petit futé

2019
2020

# CÔTE EST DES ÉTATS-UNIS

## DU MAINE À LA VIRGINIE

COUNTRY GUIDE

WWW.PETITFUTE.COM

PARCE QUE VOUS ÊTES
# UNIQUE...

## ... VOUS RÊVIEZ D'UN GUIDE SUR MESURE

© Shutterfong - Shutterstock.com

## A VOUS DE JOUER !

mypetitfute
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

**EDITION**

**Directeurs de collection et auteurs :**
Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

**Auteurs :** Vanessa RICHARD, Laura MENEGAZZO, Johann CHABERT, Delphine BERTHELLIER, Manon LIDUENA, Cécile FERRI, Jean-Paul LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

**Directeur Editorial :** Stéphan SZEREMETA

**Rédaction Monde :** Caroline MICHELOT, Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET, Jimmy POSTOLLEC, Elvane SAHIN et Natalia COLLIER

**Rédaction France :** Elisabeth COL, Tony DE SOUSA, Mélanie COTTARD et Sandrine VERDUGIER

**FABRICATION**

**Responsable Studio :** Sophie LECHERTIER assistée de Romain AUDREN

**Maquette et Montage :** Julie BORDES, Sandrine MECKING, Delphine PAGANO et Laurie PILLOIS

**Iconographie :** Anne DIOT

**Cartographie :** Julien DOUCET

**WEB ET NUMERIQUE**

**Directeur Web :** Louis GENEAU de LAMARLIERE

**Chef de projet et développeurs :** Nicolas de GUENIN, Adeline CAUX et Kiril PAVELEK

**Intégrateur Web :** Mickael LATTES

**Webdesigner :** Caroline LAFFAITEUR et Thibaud VAUBOURG

**Community Traffic Manager :** Alice BARBIER et Mariana BURLAMAQUI

**DIRECTION COMMERCIALE**

**Responsable Régies locales :** Michel GRANSEIGNE

**Relation Clientèle :** Vimla MEETTOO et Manon GUERIN

**Chefs de Publicité Régie nationale :** Caroline AUBRY, François BRIANCON-MARJOLLET, Perrine DE CARNE MARCEIN et Caroline PREAU

**REGIE INTERNATIONALE**

**Chefs de Publicité :** Jean-Marc FARAGUET, Guillaume LABOUREUR, Camille ESMIEU assistés de Claire BEDON

**DIFFUSION ET PROMOTION**

**Directrice des Ventes :** Bénédicte MOULET assistée d'Aissatou DIOP, Marianne LABASTIE et Sidonie COLLET

**Responsable des ventes :** Jean-Pierre GHEZ assisté de Nelly BRION

**Relations Presse-Partenariats :** Jean-Mary MARCHAL

**ADMINISTRATION**

**Président :** Jean-Paul LABOURDETTE

**Directrice des Ressources Humaines :** Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS et Eva BAELEN

**Directrice Administrative et Financière :** Valérie DECOTTIGNIES

**Comptabilité :** Jeannine DEMIRDJIAN, Adrien PRIGENT et Christine TEA

**Recouvrement :** Fabien BONNAN assisté de Sandra BRIJLALL et Vinoth SAGUERRE

**Responsable informatique :** Briac LE GOURRIEREC

**Standard :** Jehanne AOUMEUR

**PETIT FUTE CÔTE EST DES ETATS-UNIS**

LES NOUVELLES EDITIONS DE L'UNIVERSITE
18, rue des Volontaires - 75015 Paris.
✆ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24
Internet : www.petitfute.com
SAS au capital de 1 000 000 €
RC PARIS B 309 769 966
**Couverture** : Cote Est des Etats-Unis - Washington Monument à Baltimore © Sean Pavone
**Impression** : CORLET IMPRIMEUR - 14110 Condé-en-Normandie
Achevé d'imprimer : juillet 2019
Dépôt légal : 18/06/2019
ISBN : 9782305016313

**Pour nous contacter par email, indiquez le nom de famille en minuscule suivi de @petitfute.com**
**Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com**


# WELCOME TO THE EAST COAST !

Alternance de villes mythiques et de nature insolente, la côte Est des États-Unis est un cocktail de destinations diversifiées. New York, la ville qui ne dort jamais : incontournable certes, mais il serait dommage de la réduire à une escapade dans la Big Apple. La région jouit d'autres attraits de Philadelphie à Boston en passant par Washington, D.C. En visitant ces métropoles, on lève le voile sur les moments cruciaux de l'histoire américaine, de la déclaration d'Indépendance à la guerre de Sécession, de la saga Kennedy aux investitures plus récentes de Barack Obama ou de Donald Trump. L'offre culturelle de Philadelphie et de Washington mérite tous les superlatifs ; on y compte parmi les plus beaux musées et collections privées du monde. Pittsburgh n'est pas en reste. Désignée troisième meilleure destination mondiale en 2015 par *Condé Nast Traveler*, cette ville continue de grandir et n'a rien à envier à ses voisines. La côte Est séduit également les amoureux de nature. Les alentours des grandes villes sont grandioses, à l'instar des forêts de la Shenandoah Valley, proches de D.C., ou des contrées Amish du comté de Lancaster à seulement quelques encablures de Philly. L'État de New York, à qui la ville homonyme fait de l'ombre, regorge de chutes d'eau, de vignobles et de jolies plages. Les chutes du Niagara en sont l'un des incontournables. On ne saurait trop inciter les voyageurs à s'aventurer en Nouvelle-Angleterre avec une première escale à Cape Cod. Ses longues plages sauvages et ses phares méritent une visite qu'on ne manquera pas de coupler à une mémorable excursion au large de l'étonnante petite ville de Provincetown ou de l'île de Nantucket à la rencontre des baleines. Et toujours plus au nord, nous voilà au cœur de la chaîne des Appalaches, cette colonne vertébrale de l'Est américain. New Hampshire, Maine et Vermont offrent ici aux visiteurs leurs trésors naturels : White Mountains, Green Mountains et le parc national d'Acadia. Un paradis pour les randonneurs, du sentier bucolique à l'ascension ardue, avec, pour récompense le long du chemin, de splendides panoramas. C'est à l'automne que s'impose une virée en Nouvelle-Angleterre alors que les forêts se parent de couleurs incandescentes. Et qui sait, le *moose* gratifiera peut-être le voyageur chanceux d'une révérence. Et comptez sur la chaleur de l'accueil des Américains pour rendre ce séjour inoubliable !

L'équipe de rédaction


**REMERCIEMENTS.** Mille mercis à tous les professionnels du tourisme, de l'hôtellerie et à tous les Américains qui ont croisé nos routes et dont l'hospitalité a rendu ce périple possible et incroyablement agréable.



PEFC
10-31-1510
Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
pefc-france.org

**IMPRIMÉ EN FRANCE**

# SOMMAIRE

## INVITATION AU VOYAGE


Les plus de la côte Est ..... 9
Fiche technique ..... 11
Idées de séjour ..... 14
Comment partir ? ..... 25


## DÉCOUVERTE


La côte Est en 30 mots-clés ..... 34
Survol de la côte Est ..... 40
Histoire ..... 46
Politique et économie ..... 62
Population et langues ..... 66
Mode de vie ..... 68
Arts et culture ..... 70
Festivités ..... 84
Cuisine de la côte Est ..... 92
Jeux, loisirs et sports ..... 95
Enfants du pays ..... 99


## WASHINGTON, D.C.


Washington, D.C. ..... 104
Quartiers ..... 104
Se déplacer ..... 110
Pratique ..... 112
Se loger ..... 113
Se restaurer ..... 116
Sortir ..... 124
À voir – À faire ..... 127
Shopping ..... 142
Sports – Détente – Loisirs ..... 144


## VIRGINIE


Virginie ..... 146
*Great Falls Park ..... 146*
*Arlington ..... 146*
*Alexandria ..... 148*
*Mount Vernon ..... 150*
*Manassas National Battlefield Park . 151*
*Fredericksburg ..... 152*
*George Washington Birthplace National Monument ..... 155*
*Shenandoah National Park ..... 156*


## MARYLAND


Maryland ..... 162
*Bethesda ..... 162*
*Frederick ..... 163*


© FGIAM

*National Gallery of Art, New York.*

*Antietam National Battlefield* ..... *164*
Chesapeake Bay ..... 165
*Baltimore* ..... *165*
*Annapolis* ..... *174*
*Easton* ..... *176*
*St. Michaels* ..... *177*
*Tilghman Island* ..... *178*
*Oxford* ..... *178*
*Blackwater National Wildlife Refuge* *179*
*Ocean City* ..... *179*

## PENNSYLVANIE

**Philadelphie** ..... **182**
**Philadelphia Region** ..... **238**
Au nord de Philadelphie ..... 238
*Doylestown* ..... *238*
*Peddler's Village* ..... *238*
*New Hope* ..... *239*
*Washington Crossing Historic Park* .. *242*
A l'ouest de Philadelphie ..... 242
*Valley Forge National Historical Park* *242*
*Brandywine Valley* ..... *243*
**Pennsylvania Dutch Country** ..... **244**
Comté de Lancaster ..... 244
*Lancaster* ..... *244*
*Bird-in-Hand* ..... *249*
*Lititz* ..... *250*
*Intercourse* ..... *251*
*Mount Joy* ..... *252*
*Ephrata* ..... *252*
*Strasburg* ..... *252*
*New Holland* ..... *253*
L'ouest du Dutch Country ..... 254
*Harrisburg* ..... *254*
*York* ..... *254*
*Gettysburg* ..... *255*
**Pittsburgh et sa région** ..... **259**
*Pittsburgh* ..... *259*
Les environs de Pittsburgh ..... 268
*Ohiopyle* ..... *268*

© ZREPHOTO - ISTOCKPHOTO

*Schoodic Peninsula, Acadia National Park.*

*Chalk Hill* ..... *269*

## NEW JERSEY

**New Jersey** ..... **272**
*Jersey City* ..... *272*
*Princeton* ..... *273*
*Asbury Park* ..... *274*
*Long Beach Island* ..... *275*
*Atlantic City* ..... *276*
*Cape May* ..... *280*

## NEW YORK

**Manhattan** ..... **284**
**Les autres boroughs** ..... **398**
*Brooklyn* ..... *398*
*Queens* ..... *410*
*The Bronx* ..... *414*
*Staten Island* ..... *416*
**Long Island** ..... **417**
South Shore ..... 418
*Hempstead* ..... *418*
*Long Beach* ..... *418*
*Amityville* ..... *419*
The Gold Coast ..... 419
*Old Westbury* ..... *420*
*Glen Cove* ..... *420*

## REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★ INOUBLIABLE

*Mill Neck* ..... 420
*Huntington* ..... 420
*Asharoken* ..... 421
*Stony Brook* ..... 421
*Port Jefferson* ..... 423
*Calverton* ..... 423
*Mattituck* ..... 423
*Cutchogue* ..... 423
*Greenport* ..... 423
The Hamptons ..... 424
*Southampton* ..... 424
*Water Mill* ..... 424
*Bridgehampton* ..... 424
*Montauk* ..... 424
*East Hampton* ..... 426
*Sag Harbor* ..... 426
*Shelter Island* ..... 426
**Hudson Valley** ..... **427**
*Nyack* ..... 427
*Sleepy Hollow – Tarrytown* ..... 427
*Cornwall* ..... 428
*Cold Spring* ..... 429
*Dover Plains* ..... 429
*Beacon* ..... 429
*Poughkeepsie* ..... 430
*New Paltz* ..... 431
*Hyde Park* ..... 431
*Millbrook* ..... 432
*Rhinebeck* ..... 432
*Kingston* ..... 432
*Hudson* ..... 433
*Albany* ..... 434
**Finger Lakes** ..... **437**
*Rochester* ..... 437
*Fairport* ..... 440
*Pittsford* ..... 441
*Victor* ..... 441
*Canandaigua* ..... 442
*Hammondsport* ..... 442
*Corning* ..... 443
*Elmira* ..... 444
*Watkins Glen* ..... 445
*Burdett* ..... 445
*Ithaca* ..... 445
*Trumansburg* ..... 447
*Interlaken* ..... 447
*Romulus* ..... 448
*Waterloo* ..... 448
*Skaneateles* ..... 448
*Syracuse* ..... 449
**Niagara Falls et ses environs** ..... **450**
*Niagara Falls* ..... 450
*Niagara Falls (Canada)* ..... 452
*North Tonawanda* ..... 457
*Lewiston* ..... 458
*Youngstown* ..... 459
*Lockport* ..... 459
*Buffalo* ..... 460
**Adirondacks et Thousand Islands** ..... **461**
*Saratoga Springs* ..... 461
*Glens Falls* ..... 462
*Lake George* ..... 462
*Lake Placid* ..... 463
*Adirondack State Park* ..... 463
*Alexandria Bay* ..... 464

## CONNECTICUT

**Connecticut** ..... **466**
*Hartford* ..... 466
*New Haven* ..... 468
*New London* ..... 469
*Mystic* ..... 470

## RHODE ISLAND

**Rhode Island** ..... **472**
*Providence* ..... 472
*Bristol* ..... 475
*Newport* ..... 476
*Block Island* ..... 480

## MASSACHUSETTS

**Boston** ..... **482**
**Greater Boston** ..... **525**
*Brookline* ..... 525
*Cambridge* ..... 526
**La côte nord** ..... **532**
*Marblehead* ..... 532
*Salem* ..... 532
Cape Ann ..... 535
*Gloucester* ..... 535
*Rockport* ..... 538

La côte sud ..... 539
*Plymouth* ..... *539*
*New Bedford* ..... *542*
Cape Cod ..... 543
*Sandwich* ..... *543*
*Woods Hole* ..... *544*
*Hyannis* ..... *544*
*Chatham* ..... *547*
*Wellfleet* ..... *548*
*Provincetown* ..... *549*
Martha's Vineyard ..... 554
*Vineyard Haven* ..... *554*
*Oak Bluffs* ..... *557*
*Edgartown* ..... *558*
*Chappaquiddick Island* ..... *560*
*West Tisbury* ..... *561*
*Chilmark* ..... *561*
*Aquinnah* ..... *561*
Nantucket Island ..... 562
*Nantucket* ..... *562*
*Siasconset* ..... *566*
Central Massachusetts ..... 567
*Lexington* ..... *567*
*Concord* ..... *568*
*Worcester* ..... *569*
*Sturbridge* ..... *569*
The Berkshires ..... 570
*Williamstown* ..... *570*
*North Adams* ..... *571*
*Pittsfield* ..... *571*
*Lenox* ..... *572*
*Great Barrington* ..... *573*
*Stockbridge* ..... *573*

## NEW HAMPSHIRE

New Hampshire ..... 576
*Portsmouth* ..... *576*
*Exceter* ..... *579*
*Hampton Beach* ..... *579*
*Manchester* ..... *580*
Lake Winnipesaukee ..... 581
*Wolfeboro* ..... *581*
*Alton* ..... *582*
*Gilford* ..... *582*
*Laconia* ..... *582*
*Meredith* ..... *583*
*Moultonborough* ..... *583*
White Mountains ..... 584
*Franconia* ..... *584*
*Bretton Woods* ..... *585*
*Mount Washington State Park* ..... *586*
*North Woodstock* ..... *587*
*Lincoln* ..... *588*

## MAINE

Maine ..... 590
*Portland* ..... *590*
*Cape Elizabeth* ..... *596*
*Old Orchard Beach* ..... *596*
*Boothbay Harbor* ..... *596*
*Bar Harbor* ..... *598*
*Acadia National Park* ..... *600*
*Northeast Harbor* ..... *602*

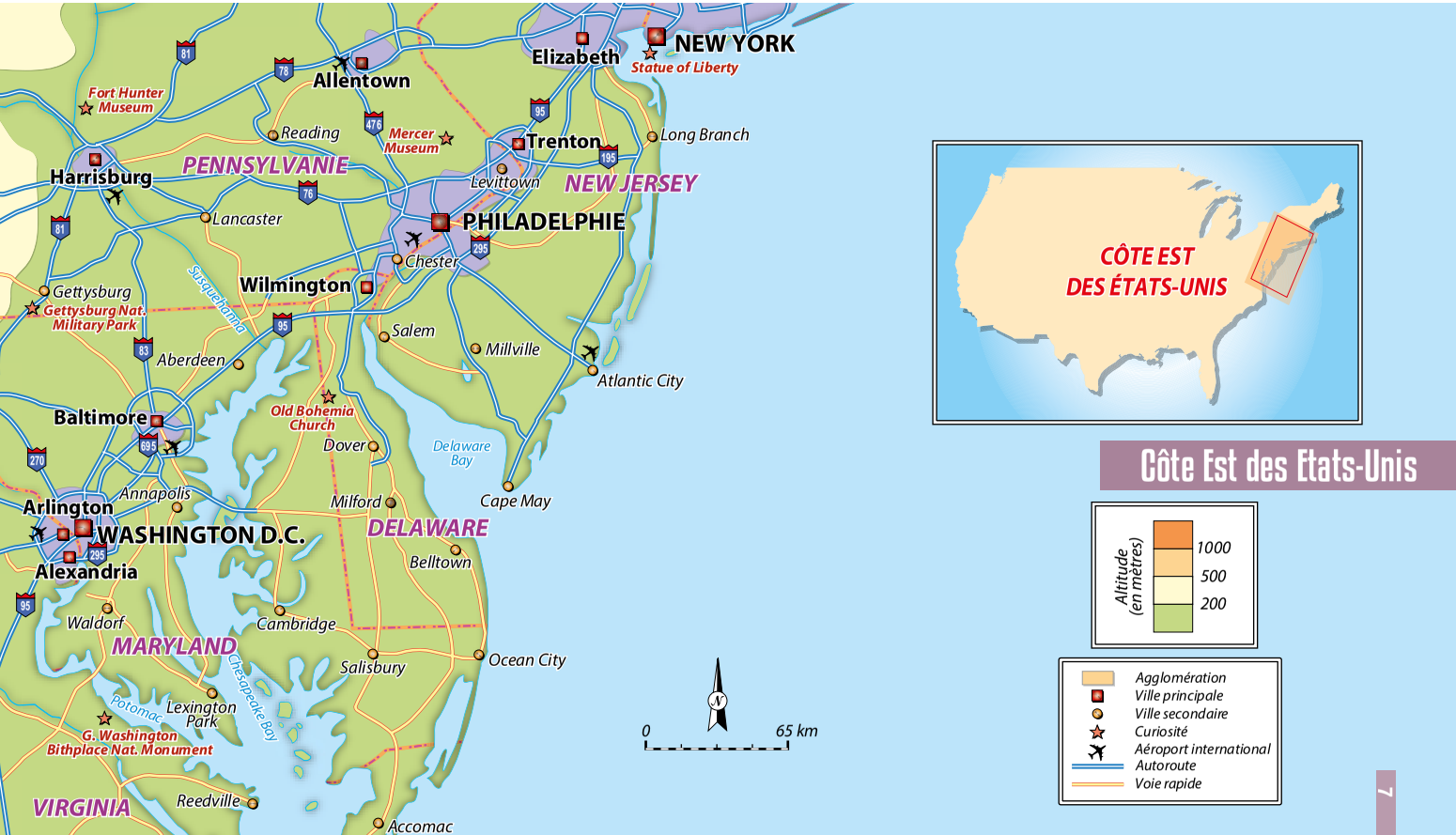
## VERMONT

Vermont ..... 604
Sud du Vermont ..... 604
*Brattleboro* ..... *604*
*Wilmington* ..... *606*
*Bennington* ..... *608*
*Manchester* ..... *608*
Centre du Vermont ..... 608
*Woodstock* ..... *609*
*Quechee* ..... *609*
*Waitsfield* ..... *610*
*Killington* ..... *610*
*Montpelier* ..... *611*
*Waterbury* ..... *611*
*Stowe* ..... *612*
*Burlington* ..... *613*
Northeast Kingdom ..... 615
*East Burke* ..... *615*
*Saint Johnsbury* ..... *616*

## PENSE FUTÉ

Pense futé ..... 618
S'informer ..... 631
Rester ..... 636
Index ..... 639

LAC ONTARIO
Oswego
Syracuse
Fort Stanwix National Monument
Enchanted Forest
Adirondack Museum
Lake Oneida
Utica
Great Sacandaga Réservoir
Fort Ticonderoga
Hudson
Glens Falls
VERMONT
Saratoga Nat. Hist. Site
Schenectady
Troy
Albany
Howe caverns & Museum
NEW YORK
Lake Cayuga
Oneonta
Ithaca
Newton Battlefield Sullivan's Monument
Binghampton
Hist. Fort Delaware
Susquehanna
Scranton
Wilkes-Barre
Port Jervis
Kingston
Beacon
New-Rochelle
Yonkers
Paterson
Newark
St. Gaudens Nat. His
MAINE
GULF OF MAINE
Concord
Portsmouth
Manchester
NEW HAMPSHIRE
Nashua
Gloucester
Lowell
Minute Man National Hist. Site
Salem Maritime National Hist. Site
Waltham
BOSTON
Quabbin Réservoir
MASSACHUSETTS
Provincetown
Worcester
Springfield
Brockton
Cape Cod Bay
Providence
CONNECTICUT
Manchester
Hartford
New Britain
Waterbury
Norwich
RHODE ISLAND
Fall River
New Bedford
Hyannis
Nantucket
Nantucket Whaling Museum
Rhode Island Sound
New Haven
Long island Soud
Bridgeport
Stamford
Montauk
Port Jefferson
NEW YORK


NEW YORK
Statue of Liberty
Elizabeth
Allentown
Fort Hunter Museum
Reading
Mercer Museum
Trenton
Long Branch
PENNSYLVANIE
Harrisburg
Levittown
NEW JERSEY
Lancaster
PHILADELPHIE
Chester
Susquehanna
Wilmington
Gettysburg
Gettysburg Nat. Military Park
Salem
Millville
Aberdeen
Atlantic City
Baltimore
Old Bohemia Church
Dover
Delaware Bay
Annapolis
Milford
Cape May
Arlington
WASHINGTON D.C.
DELAWARE
Alexandria
Belltown
Waldorf
Cambridge
MARYLAND
Ocean City
Salisbury
Potomac
Chesapeake Bay
Lexington Park
G. Washington Bithplace Nat. Monument
VIRGINIA
Reedville
Accomac
0
65 km
CÔTE EST DES ÉTATS-UNIS
Côte Est des Etats-Unis
Altitude (en mètres)
1000
500
200
Agglomération
Ville principale
Ville secondaire
Curiosité
Aéroport international
Autoroute
Voie rapide

© SEAN PAVONE - SHUTTERSTOCK.COM

*Vue sur la skyline de Philadelphie, dominée par le building One Liberty Place.*

© DKFIELDING

*L'intérieur du dôme du Capitole, à Washington, D.C.*

© SPROUVIEW INC - SHUTTERSTOCK.COM

*Façades typiques du quartier new-yorkais du Lower East Side.*

© SARA_WINTER

*Phare de Portland Head à Cape Elizabeth, Maine.*

# LES PLUS DE LA CÔTE EST



## Une population accueillante

La population de la côte Est est chaleureuse et accueillante. Le voyageur, tout au long de son périple, découvre combien le contact est aisé avec les habitants toujours prêts à discuter. On peut compter sur les Américains pour renseigner et aider le visiteur égaré. N'hésitez pas à vous rendre dans les offices de tourisme (Visitor Centers) des parcs nationaux, le personnel très qualifié se fait un plaisir d'orienter les voyageurs. En outre, on accorde, de manière générale aux États-Unis, une grande importance à la notion de service. Il est donc dans l'ensemble très facile de voyager sur la côte Est.

## Une grande offre culturelle

Que ce soit à Boston, à New York, à Philadelphie ou à Washington, en passant par Provincetown au Massachusetts ou Baltimore dans le Maryland, le visiteur est comblé en ce qui concerne les musées. Washington possède des trésors inestimables dans ses musées pléthoriques dont les plus célèbres, la Smithsonian Institution, la National Gallery of Art, la collection Phillips ou le National Museum of Women in the Arts. La majorité des musées sont gratuits, un point fort de la capitale des États-Unis. À Baltimore, au Walters Museum, autre trésor du pays, le visiteur découvre une splendide collection d'art américain et asiatique. À Philadelphie, la Barnes Foundation continue d'attirer des milliers de visiteurs chaque année, heureux de découvrir les toiles des grands maîtres de l'impressionnisme français. Le Philadelphia Museum of Art est l'un des plus beaux du pays et ses collections sont d'une qualité inestimable. Et que dire de New York qui compte à elle seule 150 musées dont le plus important d'Occident, le MET, ainsi que le très populaire MoMa. À Boston, le palais vénitien d'Isabella Gardner conjugue beauté du lieu et richesse artistique. Provincetown, située sur la péninsule de Cape Cod, accueille de nombreux artistes depuis le siècle dernier et regorge de galeries d'art originales (dans la rue principale). La côte Est est le lieu idéal pour entreprendre un périple à thématique culturelle avec des étapes dans les grandes cités de Washington à Boston.

## Une nature insolente

Un séjour sur la côte Est est l'occasion de visiter les célèbres grandes métropoles modernes de l'Est, mais elle permet aussi de découvrir de magnifiques paysages, notamment le long des Appalaches.

La Nouvelle-Angleterre abrite certains des joyaux des États-Unis. Les White Mountains, chaîne de montagnes du New Hampshire, sont un incontournable de la côte Est, notamment à l'automne. Les amateurs de randonnée, et de sports de plein air en général, sont à la fête. Les cascades invitent à la baignade avant de reprendre la route sur les petits sentiers sillonnant les forêts aux tonalités chaudes. En été, on apprécie de se rafraîchir dans la région des lacs au sud de l'État, dont le gigantesque Winnipesaukee. À la frontière de l'État, le Vermont n'est pas en reste avec les Green Mountains, une autre destination favorite pour une échappée belle en pleine nature. Plus à l'ouest, l'État de New York déroule ses Finger Lakes avant le feu d'artifice des célèbres chutes du Niagara. La région sauvage des Adirondacks et les mille îles des Thousand Islands feront oublier au voyageur que la vie trépidante de Manhattan ne se trouve qu'à quelques heures de route.

Intéressé par la faune sauvage ? Direction le Maine pour partir à la recherche du fameux moose sur les routes de l'Acadia National Park, île de montagnes déposée sur l'océan bleu acier. Et puis on n'oubliera pas les longues plages sauvages de Cape Cod, Martha's Vineyard et Nantucket dans le Massachusetts, et plus au sud, les côtes du New Jersey ou de la Baie de Chesapeake.

Creuset historique et culturel des États-Unis, le voyageur ne sera pas moins séduit par l'environnement naturel d'exception de cette partie des États-Unis... Il n'y a pas que les parcs nationaux de l'Ouest américain !

## Une très bonne cuisine

Les produits de la mer sont un incontournable de tout séjour sur la côte. Comment ne pas céder à l'appel des crabes bleus du Maryland ? Et du fameux menu *All you can eat* qui donne au visiteur l'opportunité de faire une orgie de ce crustacé à moindre coût, un marteau à la main ! Et que dire du fondant *crab cake*… La Nouvelle-Angleterre, quant à elle, est probablement la région des États-Unis où l'on mange le mieux. À Boston et dans ses environs, la spécialité est le velouté de palourdes appelé le *clam chowder*, avec des pommes de terre, des oignons et des lardons.

© SAMUEL BORGES PHOTOGRAPHY – SHUTTERSTOCK.COM

*Philadelphia Museum of Art.*

À déguster accompagné d'un verre de vin blanc ! Ce plat typique de la Nouvelle-Angleterre figure sur les menus de tous les restaurants de poisson de Boston et de Cape Cod. En remontant vers le Vermont, on est étonné de découvrir des produits du terroir de grande qualité et notamment d'excellents fromages. Et nous voilà bientôt dans le Maine, la patrie du homard, absolument incontournable ! En roll, à la vapeur, sauce brandy… Goûtez à tout… c'est un délice. Et plus qu'une spécialité, c'est une expérience.

À New York, tous les genres se côtoient (près de 24 000 restaurants) : les Delis avec leur cortège de plats et de sandwichs d'inspiration italienne ou juive d'Europe de l'Est, les barbecues, les cajuns, les tex-mex ou la soul food afro-américaine. À Philadelphie, la spécialité incontournable est le *cheesesteak*, inventé dans les années 1930. C'est un sandwich fait avec de la viande hachée, du fromage, des oignons et des champignons ou autre ingrédient, selon son goût.

Dans les grandes cités, comme à New York, Washington, D.C., Boston ou Philadelphie, les cuisines du monde sont bien ancrées dans les traditions du pays : restaurants chinois, japonais, coréens, thaïs… Les saveurs européennes ne manquent pas non plus ; les bistrots français et les trattorias italiennes ont la cote. Selon les villes, les restaurants cubains et portoricains sont nombreux, et vous pourrez même vous initier à la cuisine éthiopienne goûteuse et originale à Washington DC. Enfin, les restaurants gastronomiques ne manquent pas, notamment à New York où les établissements étoilés sont nombreux, mais aussi à Washington où le guide Michelin a attribué ses premières étoiles en 2016.

## Le berceau de la nation américaine

Les États-Unis sont nés dans cette partie de la côte Est, principalement à Boston et Philadelphie. En 1620, les Pilgrim Fathers arrivèrent d'Angleterre à bord du *Mayflower*. Ils débarquèrent sur la péninsule de Cape Cod, dans le Massachusetts. Boston a été fondé en 1630 par ces « puritains » qui fuyaient les persécutions religieuses des autorités anglaises. Pendant la période coloniale, the Puritan City – selon l'un de ses multiples surnoms – a résisté à l'oppresseur anglais. C'est d'ailleurs à Boston que la guerre d'Indépendance commença, en 1770, avec la rébellion des habitants contre l'augmentation de l'impôt, puis, trois ans plus tard, avec une autre insurrection contre un nouvel impôt sur le thé. Aujourd'hui, Boston est riche en bâtiments des époques coloniale et révolutionnaire, que l'on peut découvrir le long du Freedom Trail.

Un peu plus au sud, à Philadelphie, la Déclaration d'indépendance a été signée en 1776 par Thomas Jefferson et Benjamin Franklin, dans l'Independence Hall. Philly, c'est « America's most historic square mile », l'endroit le plus riche d'histoire en Amérique. On apprend donc beaucoup sur la naissance des États-Unis et les valeurs de liberté et de démocratie qui définissent le pays en visitant les musées du quartier historique de la ville.

# FICHE TECHNIQUE



## Argent

### Monnaie

Le dollar américain ($ ou US$).

### Taux de change

En avril 2019 : 1 US$ = 0,88 € • 1 € = 1,13 US$.

### Idées de budget

Il n'est pas facile de définir un budget, cela dépend de divers facteurs. Voici cependant trois idées de budget pour visiter Boston, New York, Philadelphie ou Washington.

- **Petit budget :** 100 US$/jour (nuit en auberge de jeunesse, repas sur le pouce à midi et dîner dans un resto, transports, un verre le soir, frais annexes).
- **Budget moyen :** 200 US$/jour (nuit en hôtel de charme, 2 repas dans des restaurants modestes, transports, un verre le soir, frais annexes).
- **Gros budget :** à partir de 300 US$/jour (nuit en hôtel de luxe, 2 repas dans de bons restaurants, transports, un verre le soir, frais annexes).

### Taxes et pourboires

Pour vous repérer dans les prix et éviter de gonfler votre budget, il est important de ne pas oublier que les taxes et le pourboire s'ajoutent aux montants. En effet, l'équivalent américain de la TVA française n'est pas inclus dans les prix annoncés. La taxe dans les restaurants et les bars varie de 5 % à 10 % (le pourcentage est lié à l'État dans lequel on se trouve). Elle est parfois incluse dans le prix annoncé, mais le plus souvent ajoutée a posteriori (ceci est toujours mentionné dans le menu). A noter : au Massachusetts et en Pennsylvanie, il n'y a de taxes ni sur les vêtements ni sur les chaussures. La taxe hôtelière est, selon l'État, de 10 % à 15 %. Le montant du pourboire est de 15 % à 20 %. Le pourboire devra être le double de la taxe (c'est un moyen facile de le calculer). C'est très mal vu d'oublier le pourboire, bien que certains restaurateurs tentent d'instaurer une nouvelle ère de *gratuity included* (pourboire inclus). Les serveurs, chauffeurs de taxi, coiffeurs et autres petits prestataires de services ont un salaire fixe très minime (certains peuvent toucher 3 US$ de l'heure) et comptent donc sur les pourboires pour survivre. La réputation internationale de pingres que se sont faite les Français les précède, faites donc attention !

## Washington, D.C. en bref

- **Nom officiel :** Washington, D.C. Washington n'est pas un État mais un district, celui de Columbia (District of Columbia). Il ne compte donc pas de gouverneur.

© LUCIANO MORTULA – LGM

*Times Square, Manhattan.*

- **Superficie :** 177 km² (105 km² pour Paris).
- **Langue officielle :** anglais.
- **Maire :** Muriel Bowser (démocrate).
- **Population :** 702 455 habitants (estimation 2018).
- **Revenu annuel moyen des familles :** 75 506 US$ (estimation 2016).

## Philadelphie en bref

- **Nom officiel :** Philadelphia.
- **Etat :** Pennsylvanie (PA).
- **Superficie :** 349,9 km².
- **Langue officielle :** anglais.
- **Surnom :** « Philly, City of Brotherly Love » (la ville de l'amour fraternel).
- **Maire :** Jim Kenney (démocrate).
- **Gouverneur de l'Etat de Pennsylvanie :** Tom Wolf (démocrate).
- **Sénateur de Philadelphie :** Patrick J. Toomey (républicain).
- **Population :** 1,58 million d'habitants, et environ 6 millions dans la banlieue de la ville (estimation 2017).
- **Revenu moyen des familles :** 41 449 US$ (estimation 2016).

## New York en bref

- **Nom officiel :** New York City (NYC).
- **Etat :** New York State (NY).
- **Superficie de NYC :** 787 km², 57 km² pour Manhattan.
- **Langue officielle :** anglais.
- **Surnom :** « Big Apple » (la grosse pomme), « The City ».
- **Maire :** Bill De Blasio (démocrate).
- **Gouverneur de l'Etat de New York :** Andrew Cuomo (démocrate).
- **Sénateurs :** Charles Schumer (démocrate), Kirsten E. Gillibrand (démocrate).
- **Population :** 8 622 698 (estimation 2017).
- **Revenu annuel moyen des familles :** 57 782 US$ (estimation 2017).

## Boston en bref

- **Nom officiel :** Boston.
- **Etat :** Massachusetts (MA).
- **Superficie :** 232,1 km².
- **Langue officielle :** anglais.
- **Surnoms :** « Bean Town » (la ville des haricots), « The City of Higher Learning » (la ville

## Le drapeau des États-Unis

Surnommé Stars & Stripes (des étoiles et des bandes), en français la Bannière étoilée, il a été adopté le 14 juin 1777, moins d'un an après la Déclaration d'indépendance, signée le 4 juillet 1776. Il est composé de 13 bandes horizontales rouges et blanches en alternance, avec un rectangle bleu dans le coin supérieur gauche. Ce rectangle est parsemé de 50 petites étoiles blanches disposées en 9 colonnes horizontales, composées alternativement de 6 et 5 étoiles. Le blanc symbolise la pureté et l'innocence, le rouge le courage et la hardiesse, et le bleu la prudence, la persévérance et la justice. Les 50 étoiles du drapeau symbolisent les 50 États du pays, tandis que les 13 bandes horizontales représentent les 13 États fondateurs de la nation : Connecticut, New Hampshire, New York, New Jersey, Massachusetts, Pennsylvanie, Delaware, Virginie, Caroline du Nord, Caroline du Sud, Géorgie, Rhode Island et Maryland. La légende dit que George Washington interpréta le drapeau comme suit : les étoiles viennent du ciel, le rouge vient des couleurs britanniques et les bandes blanches marquent la sécession d'avec l'Angleterre. La composition du drapeau américain a inspiré les drapeaux d'autres nations, à l'instar de ceux du Chili, de la Malaisie et de Porto Rico.

de l'enseignement supérieur), « The Hub of the Universe » (le centre de l'univers), « The Athens of America » (l'Athènes de l'Amérique).

- **Maire :** Marty Walsh (démocrate).
- **Gouverneur de l'Etat du Massachusetts :** Charlie Baker (républicain).
- **Sénateurs du Massachusetts :** Ed Markey (démocrate), Elizabeth Warren (démocrate).
- **Population totale :** 685 094 habitants (estimation 2017)
- **Revenu annuel moyen des familles :** 62 021 US$ (estimation 2017).

## Téléphone

### Indicatifs et principes de base de la numérotation

- **Code pays des États-Unis :** 1.
- **Les indicatifs régionaux** sont toujours indiqués quand on vous communique un numéro de téléphone. Devant chaque numéro de téléphone, composez systématiquement le 617 pour Boston, le 215 pour Philadelphie et le 202 pour Washington. Pour New York : Manhattan : 212 (le plus souvent), 646 et 917. Brooklyn, Queens, Bronx et Staten Island : 718 (le plus souvent) et 347.

Les numéros que vous verrez auront tous 10 ou 11 chiffres (selon qu'ils indiquent le code pays des États-Unis ou non) :

- **1 chiffre** pour le code des États-Unis (le 1).
- **3 chiffres pour l'indicatif régional** (area code).
- **7 chiffres pour le numéro local,** présenté en deux groupes de 3 et 4 chiffres (ex : 741 9226).
- **Tous les numéros commençant par 1 800, 1 888 et 1 877** (ex : 1 800 654 7777) sont des numéros gratuits mais ne peuvent pas être composés depuis la France. Il arrive que le numéro de téléphone soit donné sous forme de lettres : pour le composer, il suffit de former les numéros correspondants aux lettres de votre clavier téléphonique. Par exemple pour le +1 212 347-FARM, composez le +1 212 347 3276.

### Comment téléphoner ?

- **Appeler de France vers les villes de la côte Est des États-Unis.** Code appel international + code pays + indicatif régional + numéro local à 7 chiffres. Par exemple, pour téléphoner de Bordeaux à Boston : 00 + 1 + 617 + 123 4567.
- **Appeler de Boston à Boston.** Que vous appeliez dans un même quartier ou d'un quartier vers un autre (de Beacon Hill à Back Bay, par exemple) il vous faudra composer systématiquement le code des États-Unis et l'indicatif régional (ou le préfixe du portable). Ex : 1 + 617 + 123 4567.
- **Appeler d'une ville de la côte Est vers l'étranger.** Le code d'appel international est le 011 (contre le 00 en France). 011 + code pays + indicatif régional (ou indicatif portable) + numéro local. Pour la France, le code pays est le 33 et il ne faut pas composer le 0, premier chiffre du numéro. Exemples : Pour Paris : 011 + 33 + 1 + 49 87 65 43. Pour Toulouse : 011 + 33 + 5 + 69 87 65 43. Vers un portable : 011 + 33 + 6 + 12 34 56 78.

## Décalage horaire

Il est de 6 heures avec la France. Lorsqu'il est 17h à Paris, il est 11h le même jour à Boston, à New York, à Philadelphie et à Washington. Ceci est vrai hiver comme été, puisque le Daylight Saving Time a lieu sensiblement aux mêmes dates en France et aux États-Unis. À noter : étant donné que la côte est passe à l'heure d'été la première quinzaine de mars et que la France effectue ce changement fin mars, il y a donc pendant deux semaines un décalage de 5 heures entre la France et New York, Boston, Philadelphie et Washington.

## Saisonnalité

Les meilleures saisons pour se rendre sur la côte Est sont le printemps, la fin de l'été et l'automne. L'été indien y est magnifique et les couleurs de l'automne, rouge, jaune et orange, sont flamboyantes. L'hiver est rude et l'été est chaud et humide surtout à Washington, D.C. (environ 30,2 °C). Avril est un mois superbe à D.C., avec les cerisiers du Japon qui fleurissent le long du National Mall.

**New York**

| Janvier | Février | Mars | Avril | Mai | Juin | Juillet | Août | Sept. | Octobre | Nov. | Déc. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| -3°/ 3° | -2°/ 4° | 1°/ 9° | 6°/ 15° | 12°/ 21° | 17°/ 26° | 20°/ 28° | 19°/ 27° | 16°/ 24° | 10°/ 18° | 4°/ 12° | -1°/ 6° |

# IDÉES DE SÉJOUR

*Les options sont innombrables sur la côte Est. On pourrait consacrer la totalité d'une semaine de séjour à l'une des quatre grandes métropoles de la côte, Washington, D.C., Philadelphie, New York et Boston, comme à une combinaison de deux de ces villes étonnantes et si différentes.*
*On peut également en une semaine décider de se concentrer sur une des ces villes et découvrir ses alentours immédiats. Ainsi D.C. et Baltimore ou la Chesapeake Bay, ou Philadelphie et le comté de Lancaster ou Gettysburg, New York et Long Island ou les Finger Lakes, ou encore Boston et Cape Cod. Les voyageurs disposant de deux semaines au moins ont la chance de pouvoir partir à la découverte de la Nouvelle-Angleterre en sillonnant les routes du New Hampshire, du Vermont et du Maine. La meilleure solution pour visiter ces États étant d'organiser un road trip car le train ne permet pas d'atteindre la majorité des sites d'intérêt. Il faut garder à l'esprit que les États-Unis sont le pays des grands espaces… Les distances sont longues. En outre, on conseille vivement au voyageur de découvrir la côte Est et particulièrement la Nouvelle-Angleterre en automne pour être le témoin privilégié de la mue des forêts à cette saison, quand les arbres deviennent incandescents.*

## Séjours courts : les grandes métropoles

### Washington, D.C. : l'essentiel en 7 jours

**Jour 1 :** trolley et National Mall. Commencez par faire connaissance avec la ville en montant dans un trolley. Ils partent régulièrement à côté de la gare South Station (métro du même nom, ligne rouge), les billets s'achètent au 50 Massachusetts Avenue. A bord de ce bus à l'ancienne, vous découvrirez les différents quartiers de Washington. L'après-midi, promenez-vous le long du National Mall, le lieu le plus fréquenté par tous ceux qui viennent à Washington pour la première fois. Ensuite, passez au nouveau grand centre d'information du Capitole, pour y prendre brochures, cartes, etc. Les amateurs de jazz trouveront sûrement le Blues Alley fort agréable pour passer la soirée. Sinon, dîner à Adams Morgan (au 2 Amys par exemple) et verre à Madam's Organ (c'est le week-end que ce quartier est le plus animé) !

**Jour 2 :** mémoriaux et National Gallery of Art. Il y a tant de musées à Washington (et presque tous gratuits) qu'il faut cibler ceux qui vous intéressent avant de commencer les visites. Pour débuter par une bouffée d'oxygène, on vous conseille de passer la matinée au Mall, pour découvrir les nombreux mémoriaux des guerres du siècle dernier et ceux en hommage aux présidents, comme Jefferson et Lincoln (là, c'est pareil, il y en a beaucoup, donc en sélectionner quelques-uns au préalable). Ensuite, avant d'attaquer la National Gallery of Art, déjeuner à la cafétéria (il n'y a pas de bons restos autour du Mall). Le West Building est plus long que le East, mais les deux sont à voir, donc c'est à vous de juger.

**Jour 3 :** Georgetown. Les Européens qui sont allés à Washington évoquent souvent le nom de cet agréable quartier. Voici les principaux endroits à voir pendant la journée : Georgetown University, the Old Stone House (dans M Street), les fabuleux jardins de Dumbarton Oaks (et le petit musée d'art précolombien), les boutiques de vêtements sur Wisconsin Avenue et dans M Street, ou les antiquaires de Wisconsin Avenue. Le soir, dîner au Bistro Français et verre au Blue Ridge.

**Jour 4 :** National Museum of the American Indian, l'un des musées incontournables de la ville. Il met en lumière l'art et la vie actuelle des Indiens d'Amérique qui vivent pour la plupart dans des réserves. C'est dans l'ensemble bien fait et didactique, mais politiquement correct… Non loin de là, toujours sur le Mall, le National Museum of African American History and Culture est à ne manquer sous aucun prétexte. Ce musée à l'architecture unique, qui a ouvert ses portes en 2016, présente l'histoire des Afro-Américains depuis la création des États-Unis. La section consacrée à l'Amérique contemporaine est particulièrement passionnante.

**Jour 5 :** Washington National Cathedral et U Street. Commencez la journée en allant voir la cathédrale de Washington, la sixième plus grande du monde. L'entrée est libre. Pour le déjeuner, on vous conseille vivement la pizzeria 2 Amys. Prendre le bus 32 (qui arrive de Downtown et va vers le nord de la ville) devant la cathédrale et descendre à l'arrêt Macomb Street (troisième arrêt). L'endroit est plein de locaux et les pizzas sont délicieuses. L'après-midi, on vous propose d'aller découvrir U Street, un quartier noir américain en cours de réhabilitation (bars de jazz, restos…). Pour cela, prenez le bus 90 à Newark Street

(direction Anacostia). En sortant du resto, allez vers Wisconsin Avenue, tournez à gauche puis prenez la première à gauche dans Newark Street. Quelques mètres plus loin se trouve l'arrêt de bus. Comptez 20 minutes jusqu'à U Street, descendez au niveau du métro U Street. A quelques mètres de la sortie du métro USt/African-Amer Civil War Memorial/ Cardozo (ligne verte, sortie U Street), le musée African American Civil War, situé dans le True Reformer Building (Duke Ellington et un piano sont peints en haut du bâtiment), retrace l'histoire de la communauté noire pendant la guerre civile américaine, avec photos, documents d'archives et tableaux. Quasiment en face de ce bâtiment, Ben's Chili Bowl, dont la devanture portait l'inscription « Soul Brother » pendant la ségrégation, reste une institution du quartier à découvrir. A côté se dresse le Lincoln Theater, entièrement restauré. Prenez la 12th Street et U Street, et découvrez les maisons construites entre 1890 et 1920. Au bout de la rue, tournez à droite dans S Street. Sur le trottoir de gauche, la Garrison Elementary School porte le nom d'un des plus importants personnages de l'histoire de l'abolitionnisme aux États-Unis. Avant de tourner à droite dans la 13th Street, admirez les maisons de style français Second Empire situées sur le trottoir de gauche après le croisement de S Street et 13th Street. Sur la 13th Street, au numéro 1805, se trouve la demeure où Duke Ellington (Edward Kennedy Ellington de son vrai nom) habita avant de partir à New York. Un peu plus loin, au numéro 1829, le bâtiment Whitelaw fut un hôtel, ouvert en 1919, où résidaient de nombreuses personnalités noires de passage à Washington. L'hôtel a été transformé en immeuble pour des familles à faibles revenus. Tournez à droite dans T Street et 13th Street, puis prenez la première à gauche dans Vermont Street. Vous tomberez sur le African-American Civil War Memorial avec, à côté du monument, les noms de tous les soldats qui se sont battus pendant cette guerre. Pour dîner, on vous conseille Ben's Chili Bowl, une institution à Washington depuis 1958, et une boîte de jazz ensuite, le Twins Jazz par exemple. Enfin, ceux qui ont envie d'entendre un concert peuvent regarder la programmation du 9 : 30 Club.

**Jour 6 :** la Phillips Collection et le quartier de Dupont Circle. Ce musée très renommé abrite la première collection privée d'art moderne aux États-Unis. Passez la matinée à déambuler dans la maison rénovée de son ancien propriétaire, le collectionneur Duncan Phillips. Vous découvrirez, sur plusieurs étages, les toiles de la collection permanente (les Degas sont superbes). Jetez aussi un œil à l'expo temporaire, si le cœur vous en dit. Ensuite, déjeunez à Dupont Circle et passez à la librairie Kramerbooks & Afterwords, ouverte 24h/24 certains jours de la semaine. Si vous voulez voir quelques ambassades, prenez Massachusetts Avenue au niveau de Scott Circle et marchez en direction du nord de la ville. Ou bien, prenez n'importe quel bus N (Westound) à Dupont Circle, qui vous fera découvrir l' « Embassy Row » (où s'alignent les ambassades de Turquie, du Brésil, des Pays-Bas, du Vatican…). Le soir, prenez un verre dans une ambiance branchée au 18th Street Lounge.

© SEANPAVONEPHOTO

*Washington Monument durant le National Cherry Blossom Festival.*

**Jour 7 :** Maison-Blanche et National Museum of Women in the Arts. Avant d'aller voir la Maison-Blanche (de loin, puisque les visites ne sont plus autorisées pour les ressortissants étrangers), passez au White House Visitor's Center pour vous procurer des brochures décrivant les différentes pièces de la demeure présidentielle. Après avoir passé la sécurité (comme à l'aéroport), on peut voir une expo permanente sur la vie à la Maison-Blanche, les présidents américains, leurs épouses et leurs enfants, avec textes et photos à l'appui. Enfin, ne quittez pas la ville avant d'avoir visité le National Museum of Women in the Arts, un des musées les plus curieux de Washington entièrement consacré aux femmes artistes, du XVI[e] siècle jusqu'à nos jours. Un bel hommage !

## Philadelphie : l'essentiel en 7 jours

**Jour 1 :** trolley et quartier historique. Commencez par faire connaissance avec la ville en prenant place dans un trolley. Ils partent régulièrement à côté du Visitor's Center dans le quartier historique. A bord de ce bus à l'ancienne, vous découvrirez les différents quartiers de Philly, les principaux bâtiments comme le City Hall et les différents musées. Un bon début pour avoir quelques points de repère dans la ville. Si vous faites le tour complet (1 heure 30), vous revenez au niveau du Visitor's Center. Déjeuner au Continental Restaurant, à 10 minutes à pied. L'après-midi, passez au Independence Visitor's Center, un immense office de tourisme, qui propose une expo sur l'histoire de la ville et rend hommage aux hommes qui l'ont façonnée.
C'est également là que vous pourrez vous procurer brochures, cartes et billets pour le Independence Hall (où a été signée la Déclaration d'indépendance des États-Unis, le 4 juillet 1776). Ensuite, rendez-vous à l'adjacent Liberty Bell Center, où des expos et un petit film diffusé en boucle sont consacrés à l'histoire de cette cloche (900 kg) hautement symbolique.

**Jour 2 :** le Philadelphia Museum of Art et la découverte des quartiers de la ville en marchant. Les collections d'Europe, d'Asie et des Amériques du troisième plus grand musée d'art aux États-Unis, créé en 1876, sont épatantes. Ce musée est sans nul doute l'un des plus beaux du pays avec, en bas des marches, une statue de Rocky Balboa, le célèbre boxeur originaire de Philadelphie que beaucoup de fans prennent en photo. Pour rentrer à votre hôtel, vous pouvez soit prendre un des bus (Phlash, Trolley) soit marcher.
C'est un bon moyen de se familiariser un peu plus avec la ville, d'autant qu'il est très facile de se repérer dans Philadelphie, grâce à des panneaux fléchés indiquant tous les endroits touristiques. Dîner en ville et, pour les fêtards, direction 3rd Street et ses bars en enfilade.

**Jour 3 :** quartier historique, Italian Market et South Street. Comme les musées du quartier historique sont nombreux, on vous conseille d'en sélectionner quelques-uns et de consacrer votre matinée à un, deux ou trois d'entre eux (par exemple, le Carpenter's Hall [rapide], la Second Bank of the United States et le National Museum of the American Revolution). Pour déjeuner, prenez un taxi (vous en avez environ pour 10 minutes) jusqu'au resto populaire de cheese steaks, Pat's King of Steaks, à South Philly. Avec un peu de chance, vous trouverez une table pour avaler votre sandwich. Sinon, jetez un œil chez son rival de toujours, Geno's, situé juste en face ! Ensuite, en revenant vers le centre-ville, vous passez par le pittoresque et animé Italian Market (stands de fruits, légumes, magasins de produits italiens…). Admirez au passage les fresques murales qui ornent certains murs. Il y a de l'animation autour des stands de fruits et légumes ; on peut également s'arrêter dans des magasins de produits italiens frais. Marchez vers South Street, la rue décalée de la ville, observez le mélange des looks (punk, R&B…), entrez dans les boutiques branchées ou design. Attardez-vous dans le quartier pour boire un verre et/ou dîner.

**Jour 4 :** la Barnes Foundation et le Reading Terminal Market. L'un des plus beaux musées des Etats-Unis, avec une collection d'environ 9 000 tableaux impressionnistes, dont 181 Renoir, 69 Cézanne, 59 Matisse, 46 Picasso et des œuvres de Van Gogh, Degas, Gauguin, Manet, Monet et Seurat. C'est la collection privée d'art impressionniste et post-impressionniste la plus grande au monde. Vous pouvez y passer facilement la matinée ou bien l'après-midi entier. Comptez 1 heure pour y aller. De retour en ville, vers 17h, on vous conseille de passer 1 heure au Reading Terminal Market, un ancien marché couvert où les Amish viennent vendre leurs produits (du mercredi au samedi). Enfin, le soir, pourquoi ne pas aller dîner dans un de ces restos BYOB, où l'on peut apporter sa bouteille de vin ?

**Jour 5 :** Chinatown, Convention Center et shopping. Le matin, après être passé devant le Convention Center puis sous l'arche de Chinatown, faites une balade dans ce quartier dépaysant, n'hésitez pas à entrer dans les épiceries (on y trouve de tout, des bonbons au gingembre aux médicaments chinois). Vous pouvez déjeuner pour presque rien dans un resto du quartier. Après-midi, shopping à Market

East ou à Liberty Place… Il n'y a de taxe ni sur les vêtements ni sur les chaussures en Pennsylvanie. Le soir, commandez un bourbon *on the rocks* dans l'intrigant bar Franklin Mortgage and Investment Co.

**Jour 6 :** Lancaster. À 1 heure de train de Philadelphie (71 miles à l'ouest de Philly) se trouve Lancaster, la plus ancienne ville intérieure des USA. On fait le tour de la vieille ville dans la journée. Le plus simple est de louer une voiture pour la journée. En arrivant, déjeunez à The Pressroom, sans doute le meilleur resto de la ville. L'après-midi, visitez les musées du centre-ville, une excellente introduction à Lancaster : vous y découvrirez les quilts, les Amish du comté de Lancaster et ce qu'est le Pennsylvania Dutch Country.

**Jour 7 :** Philadelphie a de prestigieuses universités, comme University of Pennsylvania et Drexel. Un quartier porte le nom d'University City. Allez vous y balader : les rues sont bordées de jolies maisons victoriennes, certaines reconverties en *bed and breakfast*. L'après-midi, prenez la direction de Northern Liberties ; l'ancien quartier des pêcheurs. Emblème du phénomène de « gentrification » à Philadelphie, cet autre quartier résidentiel est peuplé d'artistes, de petits cafés et de recoins sympathiques.

**Si vous disposez de 10 ou 15 jours,** partez à la découverte de la campagne pennsylvanienne où vivent les Amish. Un conseil : prenez le train jusqu'à Lancaster puis louez une voiture sur place pendant quelques jours pour explorer les villages alentour.

## New York : l'essentiel en 7 jours

**Jour 1 :** introduction. Pour vous immerger dans New York au plus vite, commencez votre journée par un passage à Ground Zero, où se sont effondrées les Twin Towers, et où se dresse aujourd'hui le One World Trade Center. Visitez le National September 11 Memorial & Museum, puis faites un détour par la St Paul's Chapel adjacente sur Broadway où photos et témoignages rendent un hommage éternel aux victimes. Faites un saut au City Hall et au pied du Woolworth Building. Descendez ensuite le long de Broadway jusqu'à Battery Park. Vous croiserez en route, pour un coup d'œil ou une visite, Wall Street avec le New York Stock Exchange et le Federal Hall, le Museum of the American Indian sur Bowling Green ou le Museum of Jewish Heritage de Battery Park. De là, embarquez sur le ferry pour la statue de la Liberté et Ellis Island, petite île par laquelle ont transité, venant du monde entier, les aïeux d'un quart de la population américaine. Au retour, faites une balade par le South Street Seaport, le long et autour de Fulton Street et du Fish Market, un des plus vieux quartiers de New York et haut lieu de la Mafia. Dîner à Chinatown et sortie dans le chic Soho ou le plus bohème Greenwich Village.

**Jour 2 :** urbanisme démesuré. Après un passage devant le Flatiron Building, ascension du sommet de l'Empire State Building pour une des vues les plus incroyables au monde. Remontez la 5th Avenue jusqu'à la New York Public Library, reconnaissable à ses deux lions de pierre devant l'entrée. Bifurquez à droite vers Grand Central, chef-d'œuvre du style Beaux-Arts. Continuez vers l'est, le long de la 42nd Street. Admirez le Chrysler Building, joyau Art déco, et marchez jusqu'au siège des Nations unies, impressionnante ville dans la ville et État dans l'État (et le seul endroit où vous pouvez acheter le fameux timbre de l'ONU). Promenez-vous dans Tudor City (quelques blocs en face de l'ONU, où vous pourrez admirer les beaux immeubles et profiter de l'atmosphère paisible qui y règne). Revenez sur la 5th Avenue par la 46th Street, et montez vers la majestueuse St Patrick Cathedral et le Rockefeller Center. À découvrir : ses Channel Gardens, sa statue de Prométhée et sa Lower Plaza, où sont installés, en hiver, un arbre de Noël géant et une imposante patinoire. De là, un détour s'impose pour une visite du MoMA. Descendez sur Times Square à la nuit tombée. Vous voici au milieu d'une débauche grandiose et démesurée de panneaux publicitaires. Des lumières jaillissent de toutes parts. *Welcome to New York !*

**Jour 3 :** culture et nature. Quoi de mieux, pour commencer sa journée, qu'une longue balade à Central Park, le poumon de New York ? Vous pourrez même y louer un vélo pour en faire le tour (cela ne vous demanderait pas loin d'une journée entière pour le faire à pied). Ensuite, direction le Museum Mile (dans l'Upper East Side), où près d'une quinzaine de superbes musées se succèdent le long du parc, sur 1,5 km. Le plus fameux d'entre eux, le Metropolitan Museum of Art (l'équivalent du Louvre), est immanquable. Vous pourrez arpenter des heures ses somptueuses galeries. Entre la Frick Collection, la Neue Galerie ou le Guggenheim (pour ne citer que les plus fameux), le choix ne sera pas facile, mais pourquoi ne pas tous les visiter, quitte à revenir le lendemain ? Pour finir la journée, l'American Museum of Natural History, de l'autre côté du parc, vous fera profiter d'une manière ludique de son inestimable collection.
Vous pouvez tout à fait répartir sur deux jours une visite plus poussée du Museum Mile. Vous ne le regretterez pas.

**Jour 4 :** quartiers ethniques et shopping. Après le faste des musées et des grandes zones touristiques, les balades dans l'East Village et le Lower East Side permettent de souffler un peu et de s'imprégner de l'ambiance de ces quartiers. Commencez par vous restaurer dans un des Deli's typiques du coin (Katz's Deli est un excellent choix), puis partez à la découverte de ce quartier multiethnique (juif d'Europe de l'Est au sud du Lower East Side, polonais et ukrainien vers la 2nd Avenue, indien sur Curry Row). Nombre de boutiques de fripes, de jeunes créateurs, de déco et d'antiquités vous attendent. Revenez à l'ouest et arpentez les quartiers de Chinatown (fascinant d'activité) et de Little Italy (entre-temps suspendu et boutiques élégantes). De quoi terminer son tour du monde en une journée d'une belle manière.

**Jour 5 :** Moyen Âge, Harlem et l'Upper West Side. Commencez votre journée au nord de Manhattan (dans le quartier qui s'appelle Washington Heights), où se trouve le musée des Cloisters (190th Street), entièrement consacré au Moyen Âge. Un joyau dont l'écrin est fait de charmants jardins. Descendez vers Harlem et ses vieilles maisons de briques, promenez-vous dans ce quartier en plein renouveau autour de la 125th Street, où se trouve notamment le cultissime Apollo Theater, et régalez-vous avec de la *soul food*. Faites un tour sur le campus de Columbia University, une des facultés les plus prestigieuses des États-Unis. Terminez votre journée par une balade dans l'Upper West Side.

**Jour 6 :** Brooklyn. La diversité de cette banlieue de Manhattan mérite qu'on y passe la journée. L'ambiance y est différente, plus calme et plus reposante. Traversez de bon matin l'emblématique Brooklyn Bridge. Vous allez tomber sur deux quartiers bohèmes peuplés d'artistes : Dumbo (Down Under the Manhattan Bridge Overpass) et Williamsburg. Pause lunch. Visite du Brooklyn Museum of Art, dont l'esplanade, récemment rénovée et résolument moderne, contraste avec le reste du bâtiment. A ne pas rater : la collection sur l'Égypte ancienne, une des plus belles au monde. Continuez votre journée par la visite de l'adjacent et ravissant Brooklyn Botanic Garden (à admirer : un jardin de roses d'une beauté à couper le souffle, surtout au mois de juin), avant d'effectuer une dernière balade dans le vieux quartier de Brooklyn Heights (à proximité du Brooklyn Bridge), où les bâtiments figurent parmi les plus beaux de la ville. Marchez le long de la promenade qui fait face aux buildings de Downtown, et admirez un spectaculaire coucher de soleil.

**Jour 7 :** Greenwich Village et Chelsea. Dernière journée. Détente, balades informelles dans le très attachant et intimiste quartier de Greenwich Village. Détour dans le Meatpacking District, un quartier qui oscille entre vétustes entrepôts de viande et magasins branchés hors de prix que l'on peut découvrir du haut de la High Line. Visite de Chelsea pour finir. Retour à l'hôtel et direction l'aéroport.
Si vous disposez de 10 ou 15 jours, profitez-en pour aller à Coney Island et passer une journée à la plage, avec fête foraine du fond des âges et montagnes russes, ou prenez le ferry direction Staten Island. Vous pourrez également aller dans le Queens pour y visiter, entre autres musées, le MoMA PS1, qui met en valeur le visage actuel de l'art contemporain américain. Des soirées prisées par les jeunes, avec des DJ à la mode, sont organisées au PS1 certains jours de la semaine et le week-end. Vous pourrez aussi approfondir votre visite de tel ou tel quartier de Manhattan, faire une escapade au fantastique zoo du Bronx et/ou dans le Little Italy du Bronx, consacrer plus de temps au shopping, etc.

## Boston : l'essentiel en 7 jours

**Jour 1 :** Boston Common et Freedom Trail. Pour faire connaissance avec la ville, commencez par suivre le Freedom Trail, ce fil rouge peint sur les trottoirs (4 km) et qui passe par les principaux bâtiments de l'époque coloniale et de la révolution américaine (des églises, la maison de Paul Revere, un personnage clé de la révolution, des cimetières où sont enterrés les premiers habitants de Boston…). La promenade commence au Visitor's Center du parc Boston Common (métro Park Street). Avant de débuter la balade, promenez-vous dans Boston Common, le plus vieux parc public du pays (1634), où vous verrez notamment le Frog Pond (« lac à grenouilles »). C'est un joli parc où les Bostoniens viennent lire, marcher, se reposer, faire du roller… Ensuite, commencez le Freedom Trail. En le suivant, on découvre divers quartiers de la ville, comme Government Center, Faneuil Hall, le North End et Charlestown. On marche beaucoup lors de cette balade.
Alors prenez le temps de vous arrêter où vous voulez et terminez-la le lendemain si vous n'avez pas été jusqu'au bout le premier jour. Le soir, dîner au légendaire Union Oyster House (en face du nouveau Mémorial de l'Holocauste).

**Jour 2 :** Culture et Back Bay. Après une journée passée à arpenter les rues de la ville (si le temps le permet, bien sûr), attaquez ses deux plus beaux musées. Le matin, commencez par le Museum of Fine Arts (un gros morceau), où vous pouvez faire une pause déjeuner (cafétéria et jardin avec des tables). L'après-midi, on vous recommande vivement d'aller au Isabella Stewart Gardner Museum, un palais

vénitien que la collectionneuse originaire de New York s'est fait construire à la fin du XIXe siècle. On y découvre environ 2 500 œuvres d'art américain, européen et asiatique, des trésors de la Renaissance italienne et le tout premier Matisse à figurer dans une collection d'art américaine. Quant au magnifique jardin intérieur, il constitue un délicieux havre de paix. En fin d'après-midi, si vous avez encore de la force, faites un tour à Copley Square (métro du même nom sur la ligne verte). Assis sur un des nombreux bancs, on peut apprécier certains contrastes architecturaux, comme la Trinity Church qui se reflète dans la Hancock Tower, un building moderne qui ne se visite plus depuis le 11 septembre 2001. Enfin, marchez le long de la charmante Newbury Street (restos, magasins…), où il est agréable de s'arrêter pour dîner.

**Jour 3 :** Skywalk et South End. Pour comprendre l'agencement des quartiers de la ville, rien de mieux que d'en contempler une vue panoramique. Pour cela, on vous conseille de monter en haut du Prudential Center (Skywalk). Ensuite, vous pouvez faire quelques emplettes dans le grand centre commercial du Prudential Center, puis déjeuner Au Bon Pain, dans Boylston Street. Le magasin de vêtements Filene's Basement (pour les amateurs de bonnes affaires) est à côté. L'après-midi, prenez la Huntington Avenue, en direction de South End, passez devant The First Church of Christ Scientist (sur votre gauche), puis devant le métro Massachusetts Avenue (sur votre droite) et, enfin, devant le Wally's Cafe (toujours sur le trottoir de droite), où vous tournerez à gauche pour rejoindre le South End. Profitez-en pour faire une pause à l'Uptown Expresso Café. Puis balade dans les rues résidentielles du South End et dîner dans un resto du quartier (par exemple Tremont 646). Enfin, soirée dans la légendaire boîte de jazz Wally's.

**Jour 4 :** art contemporain et musée au choix. Marchez de la station de métro South Station (gare de Boston) jusqu'au nouveau Institute of Contemporary Art (ICA), un imposant bâtiment de verre qui donne sur le port. Vous en avez pour une demi-heure. Ce musée présente une intéressante collection permanente, avec des œuvres d'artistes comme la photographe Nan Goldin, Paul Chan, Marlene Dumas et Cornelia Parker.
Grande salle (transparente) destinée à des spectacles (de danse notamment), à des conférences et à des discussions. Pour déjeuner, allez au No Name Restaurant, un resto de poisson populaire sur le port. On y sert de succulentes assiettes avec différents poissons venant tout juste d'être pêchés. Et en accompagnement, du coleslaw et des frites ! L'après-midi, visite du New England Aquarium ou du Museum of Science, dans le North End.

**Jour 5 :** Cambridge et ses musées. Depuis Boston, vous rejoignez Cambridge en métro (ligne rouge, arrêt Harvard Square). Passer une journée à Cambridge permet d'avoir une vision plus globale de la région. Commencez par visiter l'université de Harvard, dont l'entrée se trouve de l'autre côté de la rue du métro. Vous tombez sur le Harvard Yard, avec sa foule d'étudiants et de touristes qui viennent se faire prendre en photo devant la statue de John Harvard. Ensuite, tournez le dos à Harvard et allez vers JFK Street, avec ses nombreuses boutiques (vêtements, bijoux, librairies…). Déjeuner à Algiers Coffee House, repaire d'étudiants et de professeurs. L'après-midi, visitez les musées de Harvard University, dont font parties les galeries du Fogg Museum, du Busch-Reisinger et du Arthur M. Sackler Museum.

**Jour 6 :** North End et shopping. C'est le quartier italien et historique de Boston (maison de Paul Revere, Old State Church, cimetière Copp's Hill…). Baladez-vous dans Hanover et Salem Streets, qui regorgent de restos de pasta. Déjeuner à la célèbre pizzeria Regina. Après-midi, shopping.

**Jour 7 :** Beacon Hill. Le plus charmant quartier pour la fin de votre séjour. Les rues sont bordées de demeures victoriennes dont certaines sont recouvertes de lierre. Baladez-vous dans les jolies Joy Street, Mount Vernon Street, Acorn Street (rue pavée) et Cedar Ln Way (étroite rue pavée, très connue). Aussi, faites un tour au très chic Louisburg Square, avec ses maisons de style « Greek Revival » construites dans les années 1830. Ensuite, allez vers Charles Street. Déjeuner au Beacon Hill Bistro. L'après-midi, allez à Beacon Street pour voir et/ou visiter la State House et la façade de la Congretional House (située au 14 Beacon Street). Cette façade, qui apparaît dans les épisodes d'Ally McBeal, a fait croire à tous les adeptes de la série télévisée que celle-ci avait été tournée entièrement à l'intérieur du bâtiment, alors qu'elle l'a été dans les studios de Los Angeles. Finissez l'après-midi en allant boire un verre au pub Cheers, devenu célèbre dans les années 1960 grâce à la série du même nom.

**Si vous disposez de 10 ou 15 jours,** surtout en été ou au début de l'automne, profitez-en pour aller à Cape Cod, pour visiter, entre autres, Provincetown, Hyannis et Chatham, et pour vous rendre sur les îles Martha's Vineyard et Nantucket. Vous découvrirez l'histoire de ces îles magnifiques (et assez huppées), les dunes et les plages de sable fin… Ces endroits sont vraiment magnifiques et inoubliables.

## Séjours longs

### L'essentiel de la Nouvelle-Angleterre en 3 semaines

À votre arrivée d'Europe dans un aéroport international, il vous faudra prendre dans la foulée un vol intérieur en direction de Burlington.

**Jour 1 : Burlington, Vermont.** Débutez par une balade sur la rive du lac Champlain qui sépare le Vermont de l'État de New York. Rejoignez ensuite Shelburne pour une visite de la Ben & Jerry's Ice Cream Factory où une boule de glace de la célèbre marque vous attend à la sortie.

**Jour 2 : Green Mountains, Vermont.** Cet État est surnommé l'État de la montagne verte. Profitez-en donc pour randonner au cœur du poumon vert des États-Unis.

**Jour 3 : White Mountains, New Hampshire.** Passez du vert au blanc ! Le mont Washington est la plus grande montagne du nord-est des États-Unis. La route Kancamagus qui traverse ces montagnes est une vision paradisiaque en automne.

**Jour 4 : Lac Winnipesaukee, New Hampshire.** Allez camper au bord de ce lac immense. Vous pourrez y faire du kayak, de la nage, y pêcher ou tout simplement y faire griller des marshmallows pour les plus paresseux.

**Jour 5 : Merrimack, New Hampshire.** Après tant de nature, autorisez-vous une journée shopping dans les magasins d'usines de Merrimack. Le New Hampshire ne prélève de taxe sur aucune vente (pas même la nourriture) et de grandes marques y sont représentées.

**Jour 6 : Parc National d'Acadia, Maine.** Prenez la route US1 qui longe l'océan pour ce retour au naturel. Le parc d'Acadia est démesuré. Plages, forêts et monts s'y côtoient. Si vous ne vous sentez pas le courage de marcher, l'ascension en voiture est possible.

**Jour 7 : Portland, Maine.** La capitale de l'État vous accueille et vous propose de déguster du homard sous toutes ses formes tout près du port, en farce dans les raviolis, *lazy* (décortiqué et accompagné de sauce au beurre) ou en *lobster roll* (émietté entre deux tranches beurrées de pain brioché) et accompagné d'une bière issue d'une des nombreuses brasseries locales. Une virée nocturne s'impose dans cette ville bohème et étudiante où les bars deviennent salles de concert en soirée.

**Jour 8 : Portland.** Visitez le Portland Museum of Art pour y découvrir ou redécouvrir des œuvres de Picasso, Degas ou Renoir. Faites d'une pierre deux coups en allant à la McLellan House (l'entrée des deux établissements est comprise dans le prix d'un ticket) pour une architecture d'intérieur époustouflante.

**Jour 9 : Portsmouth, New Hampshire.** Avec seulement 17 miles de côte, « l'État de granite » ne possède qu'une ville côtière : Portsmouth. Flânez dans le centre-ville piéton puis rejoignez la plage de Hampton pour une séance de bronzage.

**Jour 10 : Salem, Massachusetts.** La ville de Salem est connue pour le procès des trois sorcières de 1692. Salem en a fait son fonds de commerce et attire de nombreux touristes américains, surtout durant la période d'Halloween. Le Salem Witch Museum conte l'histoire de ces trois jeunes femmes en anglais. La ville est également un ancien port de marine marchande où vous pouvez admirer l'architecture d'époque et la reconstitution d'un voilier.

**Jour 11 : Providence, Rhode Island.** Visitez le campus de l'Université de Brown qui arbore des édifices datant du XVIII[e] siècle et la librairie John Hay qui compte parmi ses ouvrages des manuscrits d'Émile Zola ou de Dante. Allez voir un concert au magnifique Veterans Memorial Auditorium.

**Jour 12 : Providence.** La Rhode Island School of Design est l'école de design la plus renommée du pays. Sa collection de peintures est mémorable.

**Jour 13 : Provincetown, Massachusetts.** Direction Cape Cod pour vous ressourcer ! C'est à la pointe de cette péninsule de 70 miles que se trouve Provincetown. Ville à deux visages, elle est aussi agréable pour se reposer sur les nombreuses plages que pour y faire la fête l'été dans les parades. Commencez donc par un pique-nique sur Race Beach Point.

**Jour 14 : Provincetown.** Les baleines sont visibles à quelques miles de la côte et c'est en prenant le Dolphin Fleet que vous pouvez les observer.

**Jour 15 : Martha's Vineyard, Massachusetts.** 6 miles au large de Cape Cod, cette île allie nature et attractions. Louez un vélo et déplacez-vous à Edgartown, petit village historique où l'on vous servira des fruits de mer délicieux.

**Jour 16 : Cambridge, Massachusetts.** Visitez le campus de Harvard pour découvrir son histoire. La visite est gratuite et authentique puisque ce sont les étudiants qui vous guident.

**Jour 17 : Boston, Massachusetts.** Suivez le Freedom Trail pour une visite complète des incontournables de la ville. La visite commence au Boston Common, le plus vieux parc public des États-Unis où les écureuils vous mangent dans la main.

**Jour 18 : Boston.** Le Prudential Center est la plus haute tour de la ville et offre une vue

incomparable sur celle-ci. Elle est également peuplée de nombreux magasins au rez-de-chaussée. L'après-midi, allez à Fenway Park (le plus vieux stade de baseball d'Amérique) pour y voir un match. Même si les règles du sport emblématique américain vous sont inconnues, l'ambiance seule vaut le détour. Mêlez vous aux supporters des Red Sox pour chantez l'hymne national et *Sweet Caroline* (chanson officielle de l'équipe de Boston) tout en vous goinfrant de cacahuètes et de hot dogs. Le quartier du stade est unique et les soirs de match, c'est l'endroit idéal pour faire la fête.

**Jour 19 : Boston.** Du côté du port, de nombreux musées vous ouvrent leurs portes. Si vous voyagez avec des enfants, entrez dans le Boston Children's Museum qui propose des activités culturelles et artistiques pour les plus jeunes. Si vous êtes entres adultes, préférez le navire du Boston Tea Party et son musée pour une visite historique et politique ou le New England Aquarium qui plaît aux grands comme aux petits.

**Jour 20 : Boston.** C'est déjà la fin du séjour et ce dernier jour à Boston mérite bien une visite guidée. Cela permet de voir les derniers sites que vous auriez manqué. Dédiez votre soirée à un concert à bas prix au Berkelee College of Music.

## Washington, Philadelphie et leurs environs en 15 jours

**Jour 1.** Découverte du National Mall de Washington, D.C., ses mémoriaux et ses musées, la Maison Blanche et le Capitole. Choisissez au préalable les musées que vous souhaitez visiter sur le Mall, car ils sont nombreux.

**Jour 2.** Georgetown et Dupont Circle. Balade en bateau sur le C&O Canal, shopping et déjeuner dans le charmant quartier de Georgetown, promenade sur le campus de la prestigieuse université de Georgetown et dîner le soir dans le quartier de Dupont Circle qui offre un vaste choix de restaurants.

**Jour 3.** U Street, Adams Morgan et Columbia Heights. Restaurants ethniques et clubs de jazz.

**Jour 4.** Découverte d'Alexandria le matin et visite du Steven F. Udvar-Hazy Center l'après-midi (annexe du Musée de l'air et de l'espace où est exposé l'*Enola Gay*). Une visite du cimetière d'Arlington (sur la même ligne de métro) peut facilement s'envisager au retour vers le centre de Washington. Dans le cimetière, prenez le temps d'apercevoir la tombe de J.F.K. et essayez d'assister à la descente des couleurs par les Marines en tenue d'apparat.

**Jour 5.** Baltimore. Départ en train tôt le matin pour rejoindre Baltimore, à 40 minutes de Washington. Vous aurez ainsi tout le loisir de déambuler dans la ville, mais surtout de découvrir l'impressionnante collection du Walters Art Museum et de prendre l'air au Top of the World Observation Level qui domine toute la baie.

**Jours 6 et 7.** Annapolis et la baie de Chesapeake. Au départ en voiture de Washington, vous rejoindrez vite Annapolis pour une première halte. Faites un tour sur le port et goûtez au calme et surtout à la gastronomie de la capitale de l'État du Maryland. Quittez le port pour la rue principale et essayez de dénicher des souvenirs typiques de la région. En fin de journée, direction la baie de Chesapeake. Ici, au milieu des marécages peuplés d'oiseaux, au cœur des villages de pêcheurs, goûtez à un dépaysement bien mérité avant de partir vers la Pennsylvanie.

© CHRISTOPHER SPRAKE / SHUTTERSTOCK.COM

*Les maisons colorées de Portsmouth.*

**Jour 8.** Arrivée à Philadelphie, visite du centre historique pour comprendre la richesse de la ville : première étape à l'Independence Visitor Center pour prendre des brochures et un ticket pour Independence Hall puis Liberty Bell Center, Elfreth's Alley, Franklin Court et le musée de la Constitution. Déjeuner à la City Tavern pour rester dans l'ambiance avec les serveurs en costumes d'époque. Promenez-vous dans les rues vers Washington Square à la découverte des maisons de briques rouges.

**Jour 9.** Le quartier des musées. Découvrir le Philadelphia Museum of Art et les marches immortalisées par le film *Rocky*. La visite de ce musée d'exception prend la matinée. Déjeunez au bord de l'eau en contrebas au Water Works Restaurant ou dans la cafétéria du musée. Ensuite, direction le musée Rodin avec son agréable jardin, puis continuer sur le Benjamin Franklin Parkway jusqu'à la fondation Barnes et son impressionnante collection. Passez la soirée dans Northern Liberties et découvrez ce quartier un peu plus *underground*.

**Jour 10.** Le matin, visite de la prison Eastern State Penitentiary où fut incarcéré Al Capone. Déjeunez ensuite à côté du City Hall au Reading Terminal Market, un grand marché régional où les Amish viennent vendre leurs produits (du mercredi au samedi). Terminez la journée dans South Street et perdez-vous un moment dans les mosaïques de Magic Gardens avant de dîner sur le pouce vers Italian Market, ou remontez trouver une bonne table autour de Rittenhouse Square.

**Jour 11.** Valley Forge National Historical Park et shopping. Le matin, découvrez ce site historique où George Washington avait dressé son campement pendant la guerre d'Indépendance. L'après-midi, direction Lancaster et le pays amish.

**Jour 12.** Prenez un peu de temps dans les villages du pays amish avant d'aller jusqu'à Gettysburg, célèbre champ de bataille de la guerre de Sécession.

**Jours 13 à 15.** Direction la côte du New Jersey. Passez une journée à Atlantic City, entre les casinos délirants le long du célèbre Boardwalk et la plage. Prenez également du temps pour découvrir Cape May, charmante station balnéaire aux maisons victoriennes avant de retourner prendre votre avion à Philadelphie ou Washington, D.C.

## Séjours thématiques

### Séjour culturel de deux semaines de Boston à Washington, D.C.

Pour un bouillon de culture, rien ne vaut deux semaines d'itinérance sur la côte Est de Boston à Washington en passant par Philadelphie et New York.

**Le centre de Boston** donne à voir de beaux musées. À commencer par le Museum of Fine Arts (MFA), dans lequel le visiteur se réjouira face aux collections d'art africain, asiatique, européen et des Amériques… Les expositions temporaires sont souvent très intéressantes. En outre, le musée est flambant neuf après des années de rénovation. Il se trouve non loin du palais vénitien d'Isabella Stewart Gardner (Isabella Stewart Gardner Museum). Cette grande collectionneuse du XX$^{e}$ siècle a décoré sa sublime demeure de toiles achetées dans le monde entier (dont l'Italie, la France…).

**New York** ne laisse jamais en repos le curieux avec ses 150 musées. Le Metropolitan Museum, avec ses momies égyptiennes et sa collection de peintures impressionnistes, plaira aux férus d'art et d'histoire. Le MoMA, le musée d'art moderne de la ville, est aussi fascinant que déstabilisant. Pour comprendre l'événement le plus marquant de l'histoire récente de la ville, le National September 11 Museum & Memorial est un incontournable. Enfin, on pourra passer une journée entière à découvrir le musée d'Histoire naturelle, qui plaira beaucoup aux enfants.

**À Philadelphie,** commencer en priorité par le Philadelphia Museum of Art qui trône sur le Benjamin Parkway, à 10 minutes environ en bus du centre-ville ou à 20 minutes à pied. On pourrait y passer des journées, donc prévoir au moins deux après-midi pour tout voir. The Barnes Foundation, à Merion (environ 45 minutes de train depuis le centre de Philadelphie), est l'une des collections les plus importantes au monde, réputée pour sa multitude d'œuvres impressionnistes, post-impressionnistes, et exceptionnelles de Cézanne, Matisse, Picasso, Modigliani et Renoir. La collection de sculptures africaines est également superbe. Ne surtout pas manquer le Museum of the American Revolution, petit dernier des musées de Philly installé en plein cœur de Old City, qui retrace l'histoire de l'indépendance américaine.

**À Washington,** les 17 musées de la Smithsonian Institution sont gratuits. Art des Indiens d'Amérique, art africain, art asiatique, musée de l'Air et de l'Espace, galeries de portraits et le Museum of African American History and Culture, dernier ajout qui remporte un succès fou et pour lequel il est impératif de réserver à l'avance. Ils se trouvent pratiquement tous au National Mall, entre le Capitole et le Washington Monument. Dans le quartier de Dupont Circle (métro du même nom), se trouve la Phillips Collection (celui-là est payant), rénové il y a quelques années. Les toiles (quelques toiles inoubliables de Degas, Matisse, Hopper, Kandinsky…) se trouvent dans l'ancienne demeure du collectionneur Duncan Phillips.

## Une semaine dans les îles du Massachusetts

Pour faire un séjour atypique, pourquoi ne pas partir à la découverte des deux îles situées au sud de la péninsule de Cape Cod.

Martha's Vineyard (231 km$^2$, ancienne résidence d'été des méthodistes au XVII$^e$ siècle !) et Nantucket (l'île, qui mesure 272 km$^2$, est située à 30 miles de Cape Cod et porte un nom indien qui signifie « île lointaine »). Superbes plages, falaises à donner le vertige, vagues appréciées des surfeurs, chemins de randonnées, pistes cyclables, air pur… C'est idéal pour un séjour sportif ! En revanche, les hôtels et les restaurants sont chers, surtout l'été. Eviter cette saison, car il y a trop de touristes, et y aller en septembre, pendant l'agréable été indien, ou bien au printemps. Les prix sont nettement moins élevés.

Pour s'y rendre : après avoir atterri à l'aéroport de Boston, prendre le bus ou louer une voiture jusqu'à Cape Cod. Depuis Provincetown, Hyannis ou Woods Hole, des ferries s'y rendent quotidiennement (vous ne pourrez pas prendre votre voiture, mais des vélos !). La traversée dure environ 1 heure (3 heures avec un navire moins rapide). Au XIX$^e$ siècle, Martha's Vineyard et Nantucket commerçaient de l'huile de baleine et en tiraient leurs principales ressources. Les capitaines s'y sont fait construire leurs demeures. Herman Melville s'est d'ailleurs inspiré d'un naufrage qui a eu lieu non loin de Nantucket pour écrire son célèbre roman *Moby Dick ou La Baleine blanche*.

Les principaux points d'intérêts de Nantucket sont le musée de la Baleine, les maisons à bardeaux, les plages de sable blanc, les phares, les petits restos bien agréables, les rues pavées du centre-ville… Ceux de Martha's Vineyard : les plages, les phares, les couchers de soleil, la jolie ville d'Edgartown, les villages de pêcheurs, les surprenantes maisons de pain d'épice d'Oak Bluffs… Pour voir des baleines, c'est à Provincetown qu'il faut aller (le faire éventuellement avant d'aller sur les îles, ou après). Les ferries (il y en a plusieurs quotidiennement) permettent d'aller d'une île à l'autre. Une fois sur place, le meilleur moyen de transport est le vélo !

## À la découverte des vignobles du Nord-Est

La Californie n'est pas la seule région des Etats-Unis à pouvoir s'enorgueillir de vignobles de qualité. Les États du nord-est sont également des producteurs importants, et les exploitations sont disseminées sur une grande partie du territoire. Une manière originale de visiter cette région est de naviguer au gré des vignobles et des caves, qui non seulement raviront les fins palais, mais aussi les amateurs de beaux paysages.

L'Etat de New York offre une multitude de vins dont de fameux Riesling et vins de glace. Les régions des Finger Lakes, la vallée de l'Hudson ou encore Long Island ont autant d'atouts climatiques permettant une production de cépages variés.

Au départ de Washington, la Virginie et le Maryland sont tout proches, et permettent d'emprunter plusieurs itinéraires à la journée ou sur plusieurs jours. Le Bedford Wine Trail permet par exemple d'arpenter les magnifiques paysages des monts Blue Ridge et de Smith Mountain Lake. Le Chesapeake Bay Wine Trail parcourt la région du même nom, et offre des vues splendides sur la baie. Le Fauquier County Wine Trail est quant à lui niché entre collines et valons.

© HOLBOX – SHUTTERSTOCK.COM

*Plage de Provincetown, Cape.*

Dans le Vermont, les caves vous conduiront des Green Mountains au Lac Champlain sur des routes touristiques sublimes…
Il est bien entendu possible de bâtir son itinéraire de manière à relier ces différentes régions de vin, et ainsi, en donnant un « but » à son voyage, parcourir le nord-est des Etats-Unis de façon originale.

## Été indien dans les montagnes du New Hampshire et du Vermont

Vous avez entendu mille fois que les paysages du nord des Etats-Unis l'automne venu sont époustouflants… pourquoi ne pas aller vérifier par vous-même que la réalité est à la hauteur du mythe. On vous garantit que c'est le cas ! Le périple peut commencer à Stowe, coquet petit village de montagne encerclé par de majestueuses montagnes. On profite dans la région d'une cuisine locale utilisant les produits du terroir et d'activités de plein air variées. On se laisse ensuite emporter par les petites routes qui traversent les Green Mountains bordées d'arbres aux couleurs chatoyantes où pointent les clochers blancs des églises de villages pittoresques. On se laisse entraîner à la frontière du New Hampshire avant de faire une pause au Franconia Notch pour entamer une très belle balade jusqu'à Flume Gorge. La prochaine étape nous mène au cœur des White Mountains, véritable joyau du New Hampshire. Profiter des nombreuses possibilités de randonnées de tout niveau pour se perdre dans les magnifiques forêts. La célèbre route Kancamagus est incontournable tant elle est un concentré de toute la beauté de cette région à cette saison. On peut remonter vers le Mont Washington, plus haut sommet de la côte Est, pour profiter d'un splendide panorama. On rejoindra ensuite le sud de l'Etat jusqu'à Portsmouth, seule ville côtière de l'Etat.

## Dix jours entre ville et nature dans l'Etat de New York

Si c'est votre première fois à New York City, vous n'aurez pas sans doute pas l'intention d'en sortir pour explorer l'Etat qui l'abrite, et qu'elle évince bien souvent. Mais si vous connaissez déjà New York, ou si n'avez pas l'âme d'un citadin, un séjour de dix jours dans l'Etat du même nom vous donnera l'occasion d'aller de découverte en découverte, en alternant cité et nature. Vous serez surpris par la beauté des paysages de l'Etat, surtout dans sa partie nord, et par le charme de ses petites villes. Voici quatre régions de l'Etat de New York qui valent incontestablement le détour, à combiner, si vous le souhaitez, avec quelques jours à New York City :

- **Finger Lakes et chutes du Niagara.** La région des Finger Lakes doit son nom à ses lacs de forme allongée, sur lesquelles reposent des petites villes pleines de charme, où la nature est omniprésente. Parmi celles à ne pas manquer, citons Corning et son musée du verre, Watkins Glen et ses innombrables cascades, et Ithaca, où se trouve la prestigieuse université de Cornell. Les vignobles de la région sont également incontournables. Plus au nord, à la frontière avec le Canada, les mythiques chutes du Niagara, qui sont les plus puissantes d'Amérique du nord, sont un immanquable de l'Etat, bien qu'elles soient encore plus impressionnantes du côté canadien.
- **Long Island.** Le lieu de villégiature préféré des New-Yorkais se trouve à l'est de la Big Apple et est accessible en train. Long Island offre un mélange d'histoire et de culture, avec ses magnifiques demeures le long de la Gold Coast qui datent de la période dorée des années 1920 (Old Westbury Gardens et Oheka Castle sont à ne pas manquer), mais aussi de farniente, avec ses plages et le cadre idyllique des Hamptons, à la pointe de l'île.
- **Hudson Valley.** Tout le long de la rivière Hudson, au nord de New York, des petites villes attendent le voyageur désireux de quitter le tumulte de la City sans pour autant rompre avec toutes ces choses qui font son charme : ses bons restaurants, ses boutiques bohèmes et sa population sympathique et cultivée. On s'arrêtera à Cold Spring, ville historique où l'on peut faire de la randonnée, à Beacon, la plus *artsy*, ou encore à Hudson, où l'on profitera de l'excellente scène culinaire, réputée pour l'utilisation de produits issus de fermes locales.
- **Adirondacks et Thousand Islands.** C'est la région la plus sauvage de l'Etat. En hiver comme en été, le massif des Adirondacks et le parc d'Etat des Adirondacks sont un refuge pour aventuriers de tous bords, qui viennent y camper, y faire du bateau ou y skier. Plus au nord, encore, les Thousand Islands, un archipel de 1684 îles, offrent une expérience assez unique qui se vit en bateau, au rythme du fleuve Saint-Laurent.

# COMMENT PARTIR ?

## PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

L'est des Etats-Unis offre aux voyageurs de nombreuses possibilités. Ceux qui recherchent l'air pur et le calme de la nature seront comblés par le littoral de la Nouvelle-Angleterre et les villes cosy qui le bordent. Les tour-opérateurs spécialisés proposent d'ailleurs très souvent des autotours et des circuits dans cette partie du pays. Comptez entre 2 500 € (basse saison) et 3 500 € (haute saison) pour un circuit de 12 jours et 10 nuits accompagné par un guide francophone ; à partir de 1 900 € pour un autotour de la même durée. Les amateurs d'art et d'histoire ne seront pas en reste : New York, Boston, Philadelphie, Washington sont des villes dynamiques et des centres culturels importants. Ainsi, les escapades citadines ont le vent en poupe. Les week-ends à New York sont très nombreux. En promotion et en cherchant bien sur la Toile, vous pourrez trouver des forfaits « vols + hébergement » (départs à la dernière minute) à partir de 650 €. Les prix souvent pratiqués démarrent à 800 €. Philadelphie est également au programme des voyagistes : comptez 1 100 € pour 6 jours et 4 nuits dans la capitale de la Pennsylvanie. Une autre possibilité s'offre à vous : combiner plusieurs villes lors de votre séjour. Ainsi, vous trouverez des combinés New York et Philadelphie et des circuits ou autotours avec au programme Washington également. Comptez alors à partir de 1 400 € pour 9 jours et 8 nuits. Pour un panorama complet de cette partie du pays, des circuits proposent les immanquables et les sites touristiques emblématiques. Les prix varient alors entre 1 650 € (basse saison) et 2 000 € (haute saison) pour 14 jours, entre 2 500 et 3 000 € pour 20 jours. Enfin, les tour-opérateurs proposent toutes les prestations utiles pour réaliser un voyage selon vos envies et vos souhaits : billets d'avion, hébergements, excursions, location de voitures, transferts.

### Spécialistes

Vous trouverez ici les tours opérateurs spécialisés dans votre destination. Ils produisent eux-mêmes leurs voyages et sont généralement de très bon conseil car ils connaissent la région sur le bout des doigts. À noter que leurs tarifs se révèlent souvent un peu plus élevés que ceux des généralistes.

**ALL WAYS ON WHEELS**
4, les Hauts-Sauviers
Chemin des Clops
Bédoin ✆ 04 90 12 86 80
www.allwaysonwheels.com
phumbert@allwaysonwheels.com
Spécialiste du voyage en moto en Amérique du Nord et dans le monde, l'agence propose plusieurs circuits sur la côte Est des Etats-Unis et notamment un circuit de 19 jours combinant Québec et Nouvelle Angleterre au départ de Boston.

**ALMA VOYAGES**
573, route de Toulouse
Villenave-d'Ornon
✆ 05 56 87 58 46
www.alma-voyages.com
resa.net@almavoyages.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 19h et le samedi de 9h à 18h.*
Chez Alma Voyages, les conseillers connaissent parfaitement les destinations. Ils ont la chance d'aller sur place plusieurs fois par an pour mettre à jour et bien conseiller. Chaque client est suivi par un agent attitré qui n'est pas payé en fonction de ses ventes... mais pour son métier de conseiller. Une large offre de voyages (séjour, circuit, croisière ou circuit individuel) avec l'émission de devis pour les voyages de noces ou sur mesure. Alma Voyages pratique les meilleurs prix du marché et travaille avec Kuoni, Beachcombers, Jet Tour, Marmara, Look Voyages... Si vous trouvez moins cher ailleurs, l'agence s'alignera sur ce tarif et vous bénéficierez en plus, d'un bon d'achat de 30 € sur le prochain voyage. Surfez sur leur site !

**Autre adresse :** 20, rue des Dames, 17 000 La Rochelle ✆ 05 46 07 04 80

**AMERICAN MOTORS TRAVEL**
73, avenue Henri Ginoux
Montrouge
✆ 01 47 46 09 58
www.american-motors-travel.fr
rsamt@amtpromotion.fr
L'Amérique a toujours fasciné les motards. Cette agence de voyages propose de vous y conduire, au guidon d'une Harley par exemple. Si les routes solitaires de l'Ouest sauvage ont évidemment la cote, l'Est n'est pas oublié et un circuit « Nouveau Monde bike tour » propose de relier les villes qui ont vu naître l'Amérique (Boston, New York...) et même le Canada. On pourra aussi se concentrer sur le « New England Bike Tour » de 10 jours pour découvrir les incontournables de la Nouvelle Angleterre. Circuits en voiture possibles.

■ **AMERIKASIA**
48, rue Franklin
Lyon ✆ 04 78 42 98 82
www.amerikasia.fr
contact@amerikasia.fr
Amerikasia propose toutes sortes de formules pour les Etats-Unis, dont de courts séjours de 4 nuits à New York (Central Park), un circuit de 5 jours, « A la découverte de New York », avec un guide francophone pour visiter Brooklyn, Manhattan, le Rockefeller Center et Ellis Island, ou encore « Les capitales du Nouveau Monde » qui passera par Montréal, Québec, Niagara, Washington et enfin New York. Vous trouverez des combinés pour l'Est américain : « Chroniques de Philadelphie et de New York » de 8 jours et 6 nuits, « Les capitales de l'Est » de 7 jours et 5 nuits, ou encore un circuit de 12 jours et 10 nuits intitulé « L'authentique de l'Est » et qui combine le Canada et les Etats-Unis.

■ **AMPLITUDES**
60, rue Sainte Anne (2e)
Paris ✆ 01 44 50 18 58
www.amplitudes.com
contact@amplitudes.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 19h et le samedi de 10h à 18h.*
Spécialiste du voyage sur mesure depuis plus de quinze ans, Amplitudes propose notamment de découvrir New York à l'occasion d'une courte escapade. Pour ce voyage, à chacun de choisir l'hébergement qui lui convient parmi la sélection de 3, 4 ou 5 étoiles proposée. L'agence propose également une formule « Capitales de l'Est en train », qui passe par New York, Philadelphie et Washington, ou encore un autotour en Nouvelle-Angleterre.

■ **BACK ROADS**
14, place Denfert-Rochereau (14e)
Paris ✆ 01 43 22 65 65
www.backroads.fr – contact@backroads.fr
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 19h et le samedi de 10h à 18h.*
Back Roads propose un large panel de prestations pour monter un voyage sur mesure : vols à prix réduits, location de voitures, camping-cars, motos, hôtels, motels, lodges de parcs nationaux, location de villas et d'appartements... Egalement des autotours à l'image de « L'Est américain au volant », des Pass pour des trajets en train entre New York et Boston ou entre Philadelphie et Washington, un séjour en camping et de très nombreux circuits. L'offre est grande et originale à destination de l'est des Etats-Unis.

■ **EQUINOXIALES**
✆ 01 77 48 81 00
www.equinoxiales.fr
Equinoxiales propose une offre de voyages aux Etats-Unis à la carte et dans un souci low-cost, grâce à une sélection d'hébergements, de vols et de locations de voiture aux meilleurs rapports qualité/prix. Egalement plusieurs circuits au volant. L'offre du tour opérateur est sérieuse et très large, consultez la brochure ou le site Internet pour faire votre choix. Une « Flânerie à Boston » de 5 jours est possible, tout comme un autotour de 14 jours sur les routes de Nouvelle Angleterre, ou le circuit « De Boston à Washington en train ». Une escapade de 6 jours/4 nuits à New York est proposée avec un pied-à-terre dans le *borough* branché de Brooklyn. Un séjour « New York, côté ville et côté plage » de 9 jours permettra de s'éloigner de New York pour aller profiter des plages de Long Island.

■ **JETSET VOYAGES**
41-45, rue Galilée (16e)
Paris
✆ 01 53 67 13 00
www.jetset-voyages.fr
agence@jetset-voyages.fr
Jetset propose six voyages dans l'Est américain. De 6 à 16 jours, ces itinéraires vous offrent un panorama complet de la destination. Vous pouvez choisir un court ou un long séjour en liberté grâce aux formules à la carte. Avec une quinzaine d'hôtels en brochure, des appartements et de très nombreuses excursions et visites, vous pourrez créer un voyage sur mesure. Alors ? « Rêve de Nouveau Monde » en 12 jours ? Ou « Découverte de l'Est » en 9 jours ?

■ **LA MAISON DES ÉTATS-UNIS**
3, rue Cassette (6e)
Paris
✆ 01 53 63 13 43
www.maisondesetatsunis.com
Loin du tourisme de masse, la Maison des Etats-Unis vous propose des escapades et itinéraires « maison » préparés avec soin par des spécialistes d'expérience et amoureux des Etats-Unis. Entre une large collection d'itinéraires individuels en voiture, de courts séjours urbains ou de loisirs ou des circuits accompagnés, vous aurez tous les choix pour que ce voyage soit un de vos plus beau souvenirs. Un circuit « grands sites de l'Est » relie les grandes capitales de l'Est américain (Philadelphie, Washington D.C., New York et Boston). « Du côté de la Nouvelle Angleterre » est un séjour de 9 jours qui vous emmènera de Boston vers les White Mountains en passant par le musée Norman Rockwell à Stockbridge, sans oublier Newport et les îles du Massachusetts.

■ **USA TRAVEL**
Klein Street 508
BRUXELLES ✆ +1 601 634 0737
www.usatravel.be/fr
info@usatravel.be
USA Travel, c'est de nombreuses années d'expérience pour organiser votre voyage sur mesure

aux Etats-Unis et au Canada. Un éventail de circuits à travers les Etats-Unis et le Canada est disponible, ainsi qu'une large gamme de prestations : transport, accueil, transferts, hébergement, location de véhicules, programme de visites guidées... Parmi ces offres : le voyage « Spécial Big Apple » de 7 jours et 5 nuits avec, entre autres, la visite de Brooklyn, Manhattan, Wall Street et le Financial District, Greenwich Village, Soho et Chinatown, Ellis Island et son musée de l'Immigration, et un passage en bateau devant la statue de la Liberté, la visite de Philadelphie et Boston, un tour dans le Lancaster County (pays des Amish) en charrette, les chutes du Niagara en avion, la Nouvelle-Angleterre, etc.

■ **WEST FOREVER**
32, rue du Bassin-d'Austerlitz
Strasbourg ✆ 03 88 68 89 00
www.westforever.com
courrier@westforever.com
Reine du voyage en Harley-Davidson, West Forever sait quitter l'Ouest américain où elle s'est spécialisée. Le circuit « East Side Story » offre un bon aperçu de tout ce que la côte Est a de meilleur à offrir, de Boston aux chutes du Niagara en passant par Lancaster et la Pennsylvanie, les Finger Lakes de l'Etat de New York, les montagnes du Vermont et du New Hampshire, et la côte escarpée du Maine.

## Sites comparateurs

Plusieurs sites permettent de comparer les offres de voyages (packages, vols secs, etc.) et d'avoir ainsi un panel des possibilités et donc des prix. Ils renvoient ensuite l'internaute directement sur le site où est proposée l'offre sélectionnée. Attention cependant aux frais de réservation ou de mise en relation qui peuvent être pratiqués, et aux conditions d'achat des billets.

■ **JETCOST**
www.jetcost.com – contact@jetcost.com
Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cost*. Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières.

■ **LILIGO**
www.liligo.com
Liligo interroge agences de voyage, compagnies aériennes (régulières et low-cost), trains (TGV, Eurostar…), loueurs de voitures mais aussi 250 000 hôtels à travers le monde pour vous proposer les offres les plus intéressantes du moment. Les prix sont donnés TTC et incluent donc les frais de dossier, d'agence…

■ **QUOTATRIP**
www.quotatrip.com
QuotaTrip est une nouvelle plateforme de réservation de voyage en ligne mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales sélectionnées dans près de 200 destinations pour leurs compétences. Le but de ce rapprochement est simple : proposer un séjour entièrement personnalisé aux utilisateurs. QuotaTrip promet l'assurance d'un voyage serein, sans frais supplémentaires.

# PARTIR SEUL

## En avion

Vous rendre à New York au départ de France sera très aisé. Nombreuses sont les compagnies qui programment des vols directs entre Paris et New York toute l'année et à des prix très intéressants. N'hésitez pas à consulter régulièrement les sites Internet des compagnies régulières qui proposent, pour des départs rapides et conditionnés à certaines dates, des billets aller-retour à moins de 400 € par personne. Pour Washington, des vols directs sont également au programme. Comptez 8 heures et quart de trajet (vol direct). Il vous sera en revanche plus difficile de trouver des vols directs pour Philadelphie. L'offre est tout de même importante pour cette ville historique desservie via New York principalement. A noter que la variation de prix dépend de la compagnie empruntée mais, surtout, du délai de réservation. Pour obtenir les meilleurs tarifs en haute saison, achetez vos billets six mois à l'avance. Pour ce qui est des périodes moins courues, un délai beaucoup plus court ne devrait pas vous empêcher de décrocher un prix intéressant.

### Principales compagnies desservant la destination

■ **AIR CANADA**
11 bis, rue Scribe (9e)
Paris ✆ 0 825 880 881
www.aircanada.com

◗ **Vers New York :** Air Canada assure 2 vols quotidiens pour New York LaGuardia (terminal B) depuis Paris-CDG (terminal 2), avec escale à Montréal ou Toronto. Compter 10 heures et demie de vol. Départs : 11h30 et 13h40.

◗ **Vers Washington :** 1 vol quotidien est prévu pour Washington au départ de Paris-CDG, avec escale à Toronto. Départ à 10h30, arrivée à Toronto à 12h15 ; embarquement pour Washington à 15h45 heure locale.

**Vers Philadelphie :** 1 vol quotidien est prévu pour Philadelphie au départ de Paris-CDG, avec escale à Toronto. Départ à 10h30, arrivée à Toronto à 12h15 ; embarquement pour Philadelphie à 17h30 heure locale.

**AIR FRANCE**
✆ 36 54 – www.airfrance.fr

**Vers New York :** Air France assure 7 vols quotidiens au départ de Paris-CDG (terminal 2E), à destination de New York. Compter environ 8 heures 10 à 8 heures 25 de vol.

**Vers Washington :** 2 vols quotidiens directs sont prévus pour la capitale américaine.

**Vers Philadelphie :** Air France ne propose plus de vol direct au départ de Paris-CDG pour Philadelphie. Une escale à New York, Atlanta ou Détroit est à prévoir. Compter 12 heures de trajet minimum.

**Vers Boston :** 3 vols directs par jour entre Paris-CDG et Boston.

**AMERICAN AIRLINES**
✆ 0 826 460 950
www.americanairlines.fr
American Airlines assure de nombreux vols quotidiens entre Paris et les principales villes de l'Est (New York, Washington, Boston).

**DELTA AIRLINES**
✆ 0 811 64 00 05 – fr.delta.com
Delta Airlines propose environ 6 vols quotidiens et directs entre Paris et New York, au départ de Paris-CDG (terminal 2E) jusqu'à l'aéroport J.-F.-Kennedy (terminal 3). Egalement des vols quotidiens de Paris à Philadelphie, via Atlanta. Idem pour les autres grandes villes de la côte Est.

**NORWEGIAN**
✆ 09 70 73 80 01 – www.norwegian.com
Créée en 1993, cette compagnie aérienne low cost s'est lancée depuis quelques années dans les vols internationaux, transatlantiques notamment. Elle a été désignée par l'organisme Skytrax « meilleure compagnie aérienne *low-cost* long-courrier au monde » trois années d'affilée en 2015, 2016 et 2017. Aujourd'hui, elle propose certainement l'une des meilleures offres de ce type pour rejoindre les Etats-Unis tout en offrant des prestations vraiment très correctes : écrans individuels avec films à la demande gratuits, large place pour les genoux, etc. Ce n'est pas un hasard si la compagnie a déjà été récompensée à plusieurs reprises dans sa catégorie.

## Sites comparateurs

Certains sites vous aideront à trouver des billets d'avion au meilleur prix. Certains d'entre eux comparent les prix des compagnies régulières et *low-cost*. Vous trouverez des vols secs (transport aérien vendu seul, sans autres prestations) au meilleur prix.

**EASY VOLS**
✆ 08 99 19 98 79
www.easyvols.fr
Comparaison en temps réel des prix des billets d'avion chez plus de 500 compagnies aériennes.

**OPTION WAY**
✆ 04 22 46 05 23
www.optionway.com
contact@optionway.com
*Par téléphone, du lundi au vendredi de 10h à 17h. Par e-mail, les lundi, mardi, mercredi, jeudi et samedi de 8h à 20h, le vendredi de 8h à 19h.*
Option Way est l'agence de voyage en ligne au service des voyageurs. L'objectif est de rendre la réservation de billets d'avion plus simple, tout en vous faisant économiser. 3 bonnes raisons de choisir Option Way :

**La transparence comme mot d'ordre.** Fini les mauvaises surprises, les prix sont tout compris, sans frais cachés.

**Des solutions innovantes et exclusives** qui vous permettent d'acheter vos vols au meilleur prix parmi des centaines de compagnies aériennes.

**Le service client,** basé en France et joignable gratuitement, est composé de véritables experts de l'aérien. Ils sont là pour vous aider, n'hésitez pas à les contacter.

## Location de voitures

**ALAMO**
✆ 08 05 54 25 10 – www.alamo.fr
Avec plus de 40 ans d'expérience, Alamo possède actuellement plus de 1 million de véhicules au service de 15 millions de voyageurs chaque année, répartis dans 1 248 agences implantées dans 43 pays. Des tarifs spécifiques sont proposés, comme Alamo Gold aux États-Unis et au Canada, le forfait de location de voiture tout compris incluant le GPS, les assurances, les taxes, les frais d'aéroport, un plein d'essence et les conducteurs supplémentaires. Alamo met tout en œuvre pour une location de voiture sans souci.

**AUTO EUROPE**
✆ 08 05 08 88 45
www.autoeurope.fr
Auto Europe négocie toute l'année des tarifs privilégiés auprès des loueurs internationaux et locaux afin de proposer à ses clients des prix compétitifs. Les conditions Auto Europe : le kilométrage illimité, les assurances et taxes incluses à tout petits prix et des surclassements gratuits pour certaines destinations. Vous pouvez récupérer ou laisser votre véhicule à l'aéroport ou en ville.

■ **BSP AUTO**
✆ 01 43 46 20 74
www.bsp-auto.com
*Site comparatif acccessible 24h/24. Ligne téléphonique ouverte du lundi au vendredi de 9h à 21h30 et le week-end de 9h à 20h.*
Il s'agit là d'un prestataire qui vous assure les meilleurs tarifs de location de véhicules auprès des grands loueurs dans les gares, aéroports et les centres-villes. Le kilométrage illimité et les assurances sont souvent compris dans le prix. Les bonus BSP : réservez dès maintenant et payez seulement 5 jours avant la prise de votre véhicule, pas de frais de dossier ni d'annulation (jusqu'à la veille), la moins chère des options zéro franchise.



# SE LOGER

## Hôtels

On rencontre dans la plupart des villes des Etats-Unis des groupements d'hôtels sans aucun charme. L'avantage, c'est la fiabilité des hôtels de chaînes. On sait à quoi s'attendre rien qu'en voyant l'enseigne sur le bord des autoroutes. Ils sont généralement impersonnels, mais commencent doucement à faire des efforts pour se démarquer. Ils se distinguent cependant des hôtels indépendants ou de gamme supérieure (bien entendu). Quelle que soit la catégorie choisie, les chambres ont téléphone, TV avec le câble, salle de bains et le prix comprend souvent le petit déjeuner. En catégorie moyenne s'ajoutent minibar, micro-ondes, sèche-cheveux, connexion Internet, climatisation/chauffage et piscine. Les hôtels de catégorie supérieure ajoutent salle de fitness, centre d'affaires, restaurants et bars. Le problème des hôtels indépendants est que la décoration et la propreté peuvent varier, y compris d'une chambre à l'autre. Normalement, les chambres ont un lit *king size* (largeur de deux lits jumeaux) ou *queen size*, soit environ 150 cm de large. Le prix est pour deux adultes. C'est souvent gratuit pour les enfants, quoique le lit d'appoint soit parfois payant. Attention à la facturation des appels téléphoniques à partir de la chambre : les appels longue distance sont toujours hors de prix, les appels locaux sont rarement facturés.

◗ **Motels.** A l'origine, les motels se situaient près des autoroutes. On y garait sa voiture devant sa chambre. Aujourd'hui, ils s'assimilent davantage à des hôtels, à la différence près que la porte de la chambre donne sur un parking, plutôt que sur un couloir. Les motels se trouvent aux sorties des grands axes reliant les villes entre elles. La plupart restent modestes et peu onéreux. Le petit déjeuner est rarement inclus, mais on peut y préparer un thé ou un café dans sa chambre. Les chambres comprennent également une télévision et un téléphone. Une façade décrépie et peu engageante cache parfois des chambres d'une propreté irréprochable. L'inverse est aussi vrai. Il est conseillé de demander à voir la chambre avant de prendre la clé.

## Chambres d'hôtes

La plupart sont des adresses romantiques installées dans des demeures historiques restaurées et meublées avec goût, tenues par des propriétaires indépendants aimables et préparant de délicieux petits déjeuners. Il arrive que la décoration soit un peu datée, mais même les établissement légèrement vieillots peuvent avoir beaucoup de cachet. Les prix dépassent habituellement les 100 US$, pour se situer, dans les plus beaux B&B, entre 200 US$ et 300 US$ et plus par nuit. Une durée de séjour minimum est parfois exigée pour les séjours en fin de semaine et pendant la saison haute. Les B&B peuvent fermer hors saison et la réservation est essentielle pour les établissements les plus luxueux. Sites à consulter : www.bedandbreakfast.com, www.bnbfinder.com et www.selectregistry.com.

## Auberges de jeunesse

Les Etats-Unis sont bien pourvus en auberges de jeunesse. Les auberges de jeunesse affiliées HI (Hostelling International : www.hiusa.org) sont très nombreuses. Elles ont généralement des dortoirs non mixtes, quelques chambres, des salles de bains collectives, une cuisine commune et la plupart fournissent les draps gratuitement ou pour une somme modique. Un petit déjeuner continental est généralement inclus dans le prix. Il est interdit de fumer et de consommer de l'alcool, des animations sont parfois proposées. Dans les grandes villes, les auberges restent ouvertes 24h/24 et n'imposent pas de participation aux tâches ménagères, ailleurs elles peuvent fermer entre 10h et 17h. Certains demandent à leurs hôtes de faire le ménage, en contrepartie de la gratuité de leur chambre. Le prix des dortoirs va de 15 US$ à 25 US$, et parfois plus surtout dans les grandes villes. Les réservations sont non seulement acceptées mais conseillées en haute saison et la durée maximum de séjour est parfois fixée à 6 nuits. La plupart des auberges proposent également des chambres doubles, avec salle de bains privée ou sur le palier. Il est possible de trouver également des auberges de jeunesse indépendantes : www.hostelhandbook.com et www.hostels.com.

## Campings

On trouve des campings sur la plupart des terres fédérales et des parcs d'Etat. Les sites de camping les plus rudimentaires n'offrent aucune infrastructure. Ils coûtent moins de 10 US$ la nuit et fonctionnent selon le système du premier arrivé, premier servi. Un camping basique dispose de sanitaires, d'eau potable, d'espaces pour faire un feu de camp et de tables de pique-nique. La nuit revient entre 5 US$ et 15 US$ et il est souvent possible de réserver. Les campings plus élaborés, généralement installés dans les parcs nationaux et d'Etat, sont mieux équipés et disposent de sanitaires plus complets. Ils coûtent entre 12 US$ et 30 US$ la nuit et la plupart peuvent être réservés. Il est possible de réserver via www.recreation.gov ou www.reserveamerica.com.

# SE DÉPLACER

## Avion

C'est le moyen de transport le plus utilisé par les Américains, après la voiture. C'est aussi souvent finalement peu cher, comparé à la distance parcourue. Envisager de prendre l'avion pour rallier Washington D.C. au départ de Boston, par exemple, peut s'avérer un très grand gain de temps, pour seulement une centaine de dollars.

## Bus – Métro

Les grandes villes sont bien desservies par les transports en commun (métro, bus et parfois tramway) à l'inverse des sites et villes excentrés. La desserte en métro de Boston et Washington n'a bien entendu rien de comparable à celle de New York. Les réseaux de bus sont quant à eux bien développés, une bonne alternative au métro puisque la ville s'offre à la curiosité du voyageur. Le métro est une solution économique pour gagner le centre ville depuis les aéroports des grandes villes.

Les réseaux de bus dans les grandes villes sont bien développés et sont une bonne alternative au métro ou au tramway. Pour ce qui est des zones plus rurales ou des villes de petite taille, les transports en commun sont presque inexistants et la voiture est privilégiée.

Les trajets plus longs en car sont un mode de transport très commun aux Etats-Unis. Souvent moins onéreux et plus rapides que le train, ils relient plusieurs villes majeures entre elles. La principale compagnie de bus interurbains est la célèbre Greyhound (www.greyhound.com), mais il en existe d'autres, moins connues et parfois mieux organisées, qui pratiquent des tarifs tout aussi intéressants, telles que BoltBus et Peter Pan.

## Train

La compagnie Amtrak (✆ +1 800 872 7245, wwww.amtrak.com) gère un immense réseau ferroviaire à travers tout le pays. Le train représente rarement la solution la plus rapide, la moins chère ou la plus pratique, mais offre une manière de voyager pittoresque et confortable. Ce ne sont pas des trains à très grande vitesse, ils dépassent d'ailleurs rarement les 160 km/h, mais le réseau est efficace et permet de relier entre elles les plus grandes agglomérations du pays et de nombreuses villes plus modestes. En général, plus on réserve tôt, moins on paie cher. Amtrak propose des forfaits vacances comprenant la location d'une voiture, l'hôtel, les excursions et les visites. Les forfaits Air-Rail combinent un aller en train et un retour en avion (ou vice-versa). Le forfait USA Rail permet d'effectuer un nombre illimité de trajets en 2e classe dans une région donnée sur une période de 15, 30 ou 45 jours. Le prix (de 459 US$ à 899 US$) dépend de la région, de la durée du forfait et de la saison.

## Voiture

C'est le mode de déplacement usuel aux Etats-Unis. Les Américains prennent leur voiture pour n'importe quel trajet, aussi court soit-il. Ils font tout en voiture car la plupart des établissements ont des drive-ins que ce soit les banques ou les pharmacies.

- **Les limitations de vitesse** sont en miles mais les state *troopers* (la police de la route) s'attachent davantage à une conduite responsable qu'à un respect strict des limites de vitesse. Ils ne vous en tiendront pas rigueur si vous êtes 5 à 10 miles au-dessus sur les autoroutes. Soyez plus prudent en ville ! Les conducteurs américains sont assez respectueux et une fois saisies les quelques particularités du code de la route, il est facile de se diriger, d'autant que la plupart des villes suivent un plan quadrillé (à Boston, construite sur le modèle européen, c'est un vrai labyrinthe). Pour ce qui est des feux rouges, vous pouvez vous engager si vous êtes sur la file de droite et tournez à droite à part si un panneau indique le contraire. Attention à l'arrêt aux feux : ils sont souvent placés après l'intersection.

- **Le parking,** dans les grandes villes en tout cas, peut être problématique ou très onéreux. Il est important de faire toujours très attention à

lire entièrement ce qui est noté sur les panneaux de stationnement. Celui-ci est souvent limité à une durée précise, à des jours spécifiques… La police veille et les infractions sont très vite relevées. Les parkings publics peuvent sembler chers (de 12 US$ à 20 US$ la journée) mais c'est parfois la meilleure solution pour éviter les amendes et les pertes de temps. Les parkings des hôtels pratiquent souvent des tarifs exorbitants.

- **Les loueurs de voiture** sont pléthoriques et il est facile de comparer leurs tarifs sur Internet. En louant une voiture sur un site américain, il est à noter qu'aucune assurance n'est incluse dans le tarif de base. L'assurance tous risques coûte toujours très cher (environ 10 à 20 US$ par jour) et le prix varie d'une compagnie à l'autre.

- **Il faut donc comparer les prix des assurances tous risques** de plusieurs agences en plus des prix de location de leurs voitures avant de faire son choix. Beaucoup de voyageurs entreprennent un *road trip* qui les voit prendre le véhicule à un endroit pour le rendre à un autre, il est donc important de vérifier le supplément occasionné, les petites compagnies offrent rarement cette option ou la facture très cher. Un permis français est parfaitement valable pour conduire aux Etats-Unis. Une dernière remarque importante, la plupart des voitures sont automatiques, rien de bien compliqué, on prend très vite le coup de main et surtout on s'habitue vite à ce confort de conduite.

- **Permis de conduire.** Pour un séjour de moins de trois mois : le permis de conduire français (un ou trois volets) de plus d'un an est valable dans tous les Etats. Vous devez être âgé d'au moins 21 ans pour louer une voiture aux Etats-Unis. Si vous avez moins de 25 ans, l'entreprise de location vous fait payer un supplément.
Dès lors que le temps de séjour dépasse trois mois, le permis français ne suffit plus et il devient obligatoire d'avoir un permis de conduire de l'Etat de résidence.
Les lois étant différentes selon l'Etat, nous vous conseillons de contacter les consulats français des Etats concernés. La France a signé un traité avec certains Etats, où il n'est pas nécessaire de passer le permis dans l'Etat, et pour environ 50 US$, il est possible de se procurer votre permis made in USA. Dans notre guide, cela concerne les Etats du Connecticut, du Delaware, du Maryland et de la Virginie.

- **Conduite.** En ce qui concerne la conduite, on s'habitue très rapidement aux vitesses automatiques, on se prend même à siroter un café d'une main, tandis que l'autre repose nonchalamment sur le volant.

Le plus facile est de se repérer sur les Highways et les Interstate Highways puisque les panneaux indiquent les directions cardinales.
Si le numéro de la route est pair, la route va courir est-ouest. Si le numéro est impair, elle ira nord-sud. I-5 court le long de la côte pacifique, tandis que la I-40 va de la Californie vers la Caroline du Nord.
Les Interstate à trois chiffres (un chiffre préfixe suivi du numéro de l'Interstate) sont des prolongements des Interstate principales. Par exemple, la I-280 est le prolongement de la I-80. Si le numéro préfixe est pair, il s'agit d'un « bypass », c'est-à-dire que vous allez éviter le centre urbain. Si le numéro préfixe est impair, il s'agira d'un « spur », et vous serez alors dirigé vers le centre de la ville. Maintenant que vous êtes bon en maths, voici le plus dur : les numéros des Interstate divisibles par 5 (I-5, I-80) courent de frontière à frontière. La I-5 vous emporte du Canada au Mexique, tandis que la I-80 traverse le territoire de la Californie vers la Caroline du Nord. De plus, les numéros des Interstate augmentent de l'ouest vers l'est, et du sud vers le nord (I-5 en Californie, I-87 dans l'Etat de New York). Le même schéma (pair : ouest-est et impair : nord-sud) est utilisé pour les State Highways. La mythique route 66 va de Chicago à Los Angeles, de l'est vers l'ouest. Par contre, les numéros des State Highways augmentent dans le sens inverse des Interstate Highways, donc de l'est vers l'ouest et du nord vers le sud.

## A pied

C'est la manière de loin la plus agréable de découvrir les grandes agglomérations de l'Est. Washington, Philadelphie, New York et Boston se parcourent à pied. On peut flâner dans le vieux Boston, faire du shopping à l'ombre des gratte-ciel de New York, plonger dans le passé en découvrant les sites historiques de Philly ou admirer les coquettes *townhouses* de Georgetown… et tout ça ne peut se faire qu'à pied. Alors chaussez de bonnes baskets et perdez-vous dans ces villes accueillantes où le promeneur est toujours récompensé, d'autant qu'il est quasi impossible de se perdre en suivant les rues et avenues numérotées, en vigueur dans la plupart des grandes villes. Le piéton jouit en outre d'un statut privilégié, il est roi une fois posé le pied sur un passage clouté… mais gare à celui qui traverse n'importe où, on ne rigole par avec les règles ici et avec un peu de malchance vous pourriez être verbalisé pour *jaywalking*, ou traversée de rue intempestive !

*Chutes du Niagara.*
© PGIAM

# DÉCOUVERTE

# LA CÔTE EST EN 30 MOTS-CLÉS

## Amérindiens

Les Amérindiens, autochtones ou *Native Americans* sont les premiers occupants du continent américain. Ils sont parfois appelés « Indiens » suite à une erreur de Christophe Colomb qui, lors de sa « découverte » de l'Amérique en 1492, pensait débarquer aux Indes Orientales (terme qui désignait alors l'Asie du sud-est). De nombreuses tribus amérindiennes peuplaient déjà la région de la côte Est : les Wampanoags dans ce qu'est aujourd'hui la Nouvelle-Angleterre, les Chiscas dans l'ouest de la Virginie ou encore les Delawares dans l'État du même nom. Après l'arrivée des Européens, colons et Amérindiens formèrent des alliances pour le monopole du commerce de la fourrure et pour la domination du territoire. La plupart des Amérindiens se rangèrent aux côtés des Français, ce fut le cas des Delawares, des Algonquins ou encore des Shawnees, tandis que les Iroquois devinrent les alliés des Anglais. Les tribus amérindiennes en guerre les unes contre les autres pensaient pouvoir profiter de ces alliances stratégiques avec les colons. Mais en un siècle, ces peuples furent décimés par les maladies rapportées par les Européens, contre lesquelles ils n'étaient pas immunisés, mais aussi par les affrontements, l'esclavage et les famines. Ceux qui survécurent furent peu à peu repoussés vers l'Ouest. Dans les années 1830, environ 60 000 Amérindiens durent ainsi renoncer à leurs terres et furent déportés à l'ouest du fleuve Mississippi.

## Amish

La communauté des Amish de Lancaster en Pennsylvanie, qui représente environ 31 000 personnes, est l'une des plus importantes des Etats-Unis avec celles de l'Ohio et de l'Indiana. Ces anabaptistes sont aussi installés au Canada et en Amérique centrale. Les Amish ont émigré en Amérique aux XVIII$^{e}$ et XIX$^{e}$ siècles, dans un pays où ils pouvaient pratiquer sans crainte leur religion et conserver leur mode de vie. Ils refusent le monde moderne, s'éclairent au gaz, ne conduisent pas de voiture, n'utilisent pas d'appareils électroniques, labourent leurs champs sans tracteur et respectent la Bible à la lettre. Ils ont leurs propres écoles. Les enfants cessent d'étudier vers l'âge de 14 ans pour travailler avec le reste de la communauté.

## Appalachian Mountains

La chaîne de montagnes des Appalaches traverse presque tous les Etats de la côte Est, du Maine à l'Alabama. On peut la découvrir au sud en suivant la Skydrive le long de la Shenandoah Valley en Virginie ou s'engager sur de magnifiques sentiers de randonnée dans les White Mountains du New Hampshire. Certains entreprennent de relier la Virginie au Maine par l'Appalachian Trail, 2 175 miles de trek avalés en 6 mois – en moyenne ! Mais rassurez-vous, même en voiture le trajet vaut le coup.

## Art

La côte Est est une destination rêvée pour les amateurs d'art et notamment de peinture. Les grandes cités de la côte Est comptent parmi les plus importants musées du monde et pourraient justifier d'un circuit culturel. A Philly, il y a deux musées époustouflants, le Philadelphia Museum of Art et la Barnes Foundation. Cette dernière est une collection privée remarquable, connue dans le monde entier pour ses œuvres impressionnistes. Pittsburgh, la ville d'Andy Warhol offre un musée dédié à l'artiste précurseur du Pop Art et le fameux Carnegie Museum of Art. A New York, le Met, le MoMA et le Guggenheim sont des étapes incontournables de tout séjour dans la Grosse Pomme. A Boston, le Museum of Fine Arts et l'Isabella Stewart Gardner Museum sont immanquables. La capitale, Washington, n'est pas en reste, avec le National Gallery of Art et le Smithsonian Institute, des musées exceptionnels et gratuits ! Mais l'art s'épanouit aussi hors des grandes villes, particulièrement en Nouvelle-Angleterre : on s'arrêtera au Currier Museum à Manchester (New Hampshire), au Massachusetts Museum of Contemporary Arts à North Adams (Massachusetts), au Shelburne Museum à Burlington (Vermont) et au RISD Museum à Providence (Rhode Island). A Rochester, New York, la Memorial Art Gallery abrite l'une des plus impressionnantes collections d'art de l'Etat, hors ville de New York. Vous l'aurez compris : où qu'ils se trouvent sur la côte Est, les amateurs d'art n'auront aucun mal à assouvir leur passion !

## Baleines

Au XIX$^{e}$ siècle, Cape Cod, Nantucket et Martha's Vineyard étaient les plus gros ports de pêche à la baleine au monde. A Edgartown, on peut encore voir les demeures des riches capitaines. Dans son célèbre roman *Moby Dick*, Herman Melville raconte

l'histoire d'un bateau avec à son bord Ismaël et le capitaine Achab qui parcourent le monde à la poursuite de la baleine blanche. C'est entre New Bedford et Nantucket que débute cette épopée maritime. A Cape Cod (Provincetown) et à Boston, des excursions en bateau sont organisées au large pour observer des baleines. On peut aussi partir à la rencontre de ses mammifères dans le Maine au départ de Bar Harbour. Lors de ces excursions, enfants et adultes vivent de grands moments d'émotion en observant ces créatures dont certaines espèces sont malheureusement en voie de disparition car toujours la proie de prédateurs humains.

## Baseball

Les Américains sont fous de baseball, ce sport que les Européens ont beaucoup de mal à comprendre et dont les matchs peuvent sembler interminables (le plus long de l'histoire a duré plus de 8 heures !). La côte est est le berceau de certaines des meilleures équipes du pays : les Red Sox de Boston, les Pirates de Pittsburgh, les Orioles de Baltimore et les Nationals de Washington. La ville de New York compte quant à elle deux grandes équipes, les Yankees et les Mets. Les Red Sox de Boston, la plus vieille ligue de baseball encore en activité en Amérique, ont remporté les World Series pour la 9e fois en 2018. Ce sont cependant les Yankees de New York qui sont les grands champions avec 27 victoires à leur actif en World Series, la dernière datant de 2009.

## Big Apple

La « Grosse Pomme » est le surnom qui a été donné à New York. Cette appellation traduit toute l'importance culturelle et artistique de cette ville pour les artistes du monde entier. Différentes petites histoires racontent l'origine de « Big Apple », sans que l'on sache laquelle croire. Ce nom pourrait avoir été donné par les artistes qui se produisaient à New York dans les années 1930. Pour les artistes new-yorkais, qu'ils soient comédiens et/ou musiciens, jouer à New York représentait une consécration. Un jour, l'un d'entre eux déclara à ce sujet : « Il y a beaucoup de pommes dans l'arbre du succès, mais quand tu joues à New York, tu cueilles la grosse pomme. » Une autre version de l'histoire nous apprend que les artistes surnommaient « la pomme » la boule que l'on a dans la gorge ou au niveau de l'estomac quand on a le trac. Pour eux, se produire à New York, c'était la « grosse pomme ». L'origine de ce surnom est peut-être aussi due au nom d'un night-club de Harlem qui s'appelait « The Big Apple ». Les musiciens de jazz qui s'y produisaient auraient étendu ce nom à toute la ville. En outre, en 1971, lors d'une campagne publicitaire pour promouvoir le tourisme à New York, le terme Big Apple fut adopté pour définir la ville, et les affiches de l'époque mettaient en valeur de belles goldens. Depuis, l'expression Big Apple collerait à la peau de New York. En tout cas, elle est restée dans l'esprit des New-Yorkais, et est encore utilisée aujourd'hui pour promouvoir le tourisme.

## Cape Cod

Située au sud-est du Massachusetts, la péninsule de Cape Cod est réputée pour la beauté de sa côte, de ses dunes sauvages et de ses nombreuses plages de sable blanc. C'est ici que le Mayflower est arrivé en 1620, avant de débarquer ses Pères pèlerins à Plymouth. C'est un des lieux de vacances préférés des Bostoniens aisés. Provincetown, située à l'extrême pointe de la péninsule, est un village atypique très festif où vivent de nombreux artistes et une importante communauté gay et lesbienne. Hyannis, lieu de villégiature favori de la famille Kennedy, est aussi le port de départ pour les îles très chics de Nantucket et Martha's Vineyard.

## Capitole

Situé sur le National Mall à Washington, à l'opposé du Washington Monument, le Capitole est l'organe représentant le pouvoir législatif où siège le Congrès des Etats-Unis. Il est divisé en deux chambres : le Sénat (aile nord) ou la Chambre haute (100 sénateurs, 2 par Etat), et la Chambre des représentants (aile sud) ou la Chambre basse (435 députés). Les membres sont élus au suffrage universel direct. La construction du Capitole s'est poursuivie de 1783 à 1830, car le bâtiment a été en partie incendié par les Anglais pendant la guerre de 1812. Avant d'être à Washington, les membres de la branche législative du gouvernement se trouvaient à New York (de 1789 à 1790), puis à Philadelphie (de 1790 à 1800).

## Été indien

L'automne est la saison idéale pour découvrir la Nouvelle-Angleterre et sillonner sans fin les routes du New Hampshire et du Vermont, et ce à cause des teintes incandescentes dont se parent les forêts. Parsemés de vieilles églises protestantes d'un blanc immaculé, les paysages sont magiques.

## Freedom Trail

Cet épais trait rouge peint sur les trottoirs permet de découvrir sans se perdre 16 sites et monuments de Boston datant des périodes coloniale et révolutionnaire. La balade de 4 km débute au parc Boston Common et va jusqu'au monument Bunker Hill à Charlestown. Une sorte de visite guidée sans guide. Une trouvaille ingénieuse qui permet de découvrir la Massachusetts State House, le Granary Burying Ground, le Old Corner Bookstore, la Old State House, Faneuil Hall et Quincy Market, la maison de Paul Revere, la Old North Church, la USS Constitution et le monument de la bataille de Bunker Hill. Compter une journée entière pour suivre ce fil rouge de A jusqu'à Z.

## Gentrification

Ce terme désigne l'embourgeoisement d'un quartier. La rénovation des bâtiments entraîne la hausse des loyers, ce qui finit par obliger la population la plus pauvre à quitter un quartier. Des populations plus aisées s'y installent. La situation est la même à Boston (Back Bay, South End), à Philadelphie (Rittenhouse Square), à New York (Brooklyn, Harlem), à Washington (U Street) et même à Baltimore (Federal Hill, Greenmount West).

## Hipsters

On entend claironner « the hipsters are over » (« les hipsters sont finis ») depuis un certain temps déjà et pourtant, vous en croiserez forcément pendant votre séjour sur la côte Est, en particulier dans les grandes villes. Leur lieu de prédilection : les *coffee shops*, de Brooklyn au quartier de Fishtown à Philly en passant par Allston-Brighton à Boston. Si le terme désignait dans les années 1940 les blancs amateurs de jazz qui imitaient le style vestimentaire des musiciens afro-américains, le hipster des temps modernes est un anti-conformiste autoproclamé, amateur de *vintage* au style à la fois travaillé et faussement négligé. C'est un créatif qui rejette le *mainstream*, bien qu'il soit lui-même affilié à une certaine mode. Sa présence fait généralement doubler le prix du café.

## Homard

Le *lobster* est la star incontestée de la Nouvelle-Angleterre. On le déguste tout le long de la côte dans les nombreux restaurants de *seafood*. Rien que dans le Maine, trois millions de homards sont pêchés chaque été. Les pêcheurs veillent à rejeter à la mer les homards grainés pour tenter de préserver la population de femelles. Chacun le savoure à sa manière. La plus simple, le *lobster roll*, pour les feignants qui ne souhaitent pas le décortiquer mais se régaler de gros morceaux de homard nature entre deux tranches de pain brioché beurré. A l'autre extrémité, le homard au brandy, est une délicieuse recette qui nécessite du doigté.

© USCHOOLS

*United States Capitol, Washington, D.C.*

## Hope

*Hope* (« espoir » en français), quatre lettres qui résument l'optimisme si caractéristique des Américains et leur capacité à se relever de tout, même du pire. Après les attentats du 11 septembre 2001, le pays rebâtit là où le sang a coulé, un espoir cristallisé par le One World Trade Center à New York, une tour plus resplendissante et plus haute encore que les tours jumelles du World Trade Center, comme un pied de nez à ceux qui ont essayé d'affaiblir l'Amérique. *Hope*, c'était aussi le slogan utilisé par les soutiens d'Obama lors de la campagne présidentielle de 2008, après la création de la célèbre affiche du même nom par Shepard Fairey. Au lendemain de l'élection de Trump, l'artiste détourne l'affiche et y fait apparaître plusieurs femmes issues de minorités, l'une d'entre elles portant le voile ; l'arrivée de Trump au pouvoir divise le pays et inquiète au-delà des frontières de l'Amérique. Pourtant, l'espoir est bien là. Lorsqu'on lui demande comment faire pour survivre à l'Amérique de Trump, Van Jones, journaliste et activiste afro-américain diplômé de Yale, répond : « Hope for the best, prepare for the worst » (« Espérez le meilleur et préparez-vous au pire »).

## Ivy League

C'est le réseau des huit universités les plus vieilles et prestigieuses des Etats-Unis. Toutes situées dans la région Nord-Est, ce surnom leur vient du lierre (*ivy* en anglais) qui court le long des murs de ces vieilles bâtisses de briques. Ces universités élitistes ont fait l'objet ou le décor de nombreux films hollywoodiens et sont gage de frais de scolarité exorbitants et d'un bizutage en règle dans les fraternités. Parmi elles, les plus célèbres sont sans doute l'université Columbia à New York (fondée en 1754) et Harvard à Cambridge, près de Boston (1636). A celles-ci s'ajoutent Yale à New Haven, Connecticut (1701), l'université de Pennsylvanie à Philadelphie (1740), Princeton dans le New Jersey (1746), Brown à Providence, Rhode Island (1764), Dartmouth College à Hanover, New Hampshire (1769) et Cornell à Ithaca, New York (1865).

## Kennedy

Les Kennedy sont originaires du Massachusetts. Le 35e président des Etats-Unis, John Fitzgerald Kennedy, est né à Brookline, non loin de Boston, et la famille Kennedy vient en vacances à Cape Cod depuis plusieurs générations. Leurs

demeures se trouvent près du port, au sein du « Kennedy Compound », à Hyannis. Originaire du Massachusetts, John Fitzgerald Kennedy adorait se ressourcer à Cape Cod et y passer du temps avec sa famille. A Hyannis, sur Main Street, un musée est consacré à cette famille au destin tragique.

## Lobbyistes

Les *lobbies* sont des groupes de pression qui entendent influencer et modifier les décisions gouvernementales. Concrètement, il s'agit de groupes industriels ou d'organisations politiques qui font travailler des consultants spécialistes d'un domaine précis (à D.C., il s'agit surtout de politique). Ces lobbyistes représentent leurs intérêts auprès des dirigeants politiques. Le travail des lobbyistes s'appuie sur leur réseau, constitué de membres du gouvernement auxquels ils peuvent accéder. Une autre part de leur travail consiste à s'impliquer dans la recherche de financements.

## Liberté

Une notion qui bat dans les veines des premières colonies américaines. Depuis la Statue de la Liberté qui accueillait les premiers immigrants au pied de Manhattan à la Liberty Bell de Philadelphie – symbole de l'indépendance des Etats-Unis – en passant par la devise du New Hampshire « Live Free or Die » (« Vivre Libre ou Mourir ») que l'on aperçoit sur les plaques d'immatriculation sillonnant les routes de Nouvelle-Angleterre, la liberté américaine se ressent tout le long de la côte.

## Maison-Blanche

Le lieu de résidence et de travail du président américain se trouve près de deux grands musées de la ville, la Corcoran Gallery of Art et la Renwick Gallery. C'est le président George Washington qui décida de son emplacement, en collaboration avec le Français Pierre Charles L'Enfant. L'architecte James Hoban débuta les travaux en 1792 (terminés en 1800). La Maison-Blanche comporte 132 pièces, dont le Bureau ovale. Le premier président à y avoir résidé fut John Adams. Depuis 2001, on ne peut plus la visiter, à moins de faire une demande auprès de son ambassade à Washington, 6 mois à l'avance. On peut cependant se balader devant la façade nord du bâtiment, où se trouve le Lafayette Square avec, en son milieu, une grande statue du général. Depuis l'élection de Donald Trump, il n'est pas rare d'y apercevoir des manifestants, plus ou moins nombreux, munis de bannières.

## Mémoriaux

Il y en a des dizaines à Washington dont bon nombre se dressent autour du Mall : Washington Monument, Lincoln Memorial, Jefferson Memorial, Vietnam Veterans Memorial, Korean War Veterans Memorial, African-American Civil War Memorial, World War II Memorial… Leur taille varie, le Lincoln Memorial (superbe au lever ou au coucher du soleil) et le Washington Monument (il ressemble à l'obélisque de la place de la Concorde à Paris) étant parmi les plus imposants. Tous sont en plein air et d'accès libre. Toute l'année, les Américains et les touristes étrangers viennent les admirer.

© BRANDMARK – FOTOLIA

*Jefferson Memorial, Washington, D.C.*

## Moose

L'élan (*moose*) est l'animal emblématique de Nouvelle-Angleterre. L'espèce est en fort déclin depuis les années 1900. C'est l'animal le plus imposant que l'on peut trouver en Nouvelle-Angleterre, avec une taille de 1,40 à 2,10 mètres au garrot et un poids de 380 à 700 kilos. Même s'il est conseillé de rester prudent sur les routes de Nouvelle-Angleterre car les collisions avec les *moose* peuvent être mortelles, il est très rare d'apercevoir l'animal solitaire dans cette région. Même les histoires des locaux qui en ont rencontré sont rares et précieuses.

## Murals

Tous les quartiers de Philadelphie sont ornés de grandes fresques murales colorées. Leurs thèmes sont divers, allant de l'intégration sociale de certaines communautés aux grands musiciens de jazz de la ville. Ce projet a débuté en 1984, à l'initiative de l'ancien maire de la ville Wilson Goode, qui entendait lutter contre la progression rapide des graffitis sur les murs de la ville. En 1986, l'artiste Jane Golden prend le projet en mains. Elle travaille avec les membres des communautés dans le but de les sensibiliser à l'art. Aujourd'hui, on peut admirer plus de 2 500 fresques dans la ville.

## Pilgrim fathers

L'arrivée la plus emblématique, qui marquera l'histoire de toute l'Amérique du Nord, est celle des pèlerins qui ont débarqué sur les côtes de l'actuel Massachusetts en septembre 1620. John Brewster, un leader puritain persécuté en Angleterre, partit avec 120 passagers à bord du *Mayflower*. Après 65 jours en mer, ils débarquèrent à Cape Cod, à côté de l'actuelle ville de Provincetown, avant de s'installer à Plymouth où ils fondèrent la colonie du même nom. Ils sont aujourd'hui considérés comme les pionniers fondateurs des Etats-Unis, ou « pères pélerins » (*Pilgrim Fathers*).

## Sirop d'érable

La Nouvelle-Angleterre est le plus gros producteur de sirop d'érable et les cabanes à sucre parsemant la région vous proposent le sirop et ses nombreux produits dérivés toute l'année. Il faut en moyenne 40 litres de sève pour obtenir 1 litre de sirop. La sève est récupérée et bouillie au printemps et la classification du sirop dépend du moment du prélèvement ce qui diffère la concentration en sucre du produit final. Le plus clair et moins concentré est considéré comme de meilleure qualité que le plus foncé (prélevé plus tard) utilisé comme sucre de table.

## Skyscrapers

Il existe bien quelques hautes tours à Boston (la plus haute étant la John Hancock Tower à 240 mètres), à Philadelphie (le Comcast Technology Center culmine à 342 mètres) et même à Pittsburgh (le BNY Mellon Center haut de 221 mètres). Néanmoins, les gratte-ciel sont surtout emblématiques de New York, de par leur nombre, leur variété, leur architecture et surtout leur hauteur. Ils confèrent à la ville une singularité attachante, qui révèle sa beauté (à couper le souffle) lorsqu'on contemple Manhattan le soir tombant, depuis le Brooklyn Bridge ou depuis le ferry au retour d'Ellis Island, ou encore de Staten Island. Savez-vous que c'est en 1902 qu'est né le premier gratte-ciel ? Il s'agit du Flatiron Building, haut de 91 mètres, record mondial pour l'époque. De nos jours, une bonne quarantaine d'édifices new-yorkais dépassent les 200 mètres. Le Chrysler Building mesure 320 mètres, l'Empire State Building 380 mètres, le 432 Park Avenue 426 mètres et le One World Trade Center, le plus haut gratte-ciel d'Amérique du Nord, culmine à 541 mètres (l'équivalent de 1 776 pieds, en référence à la date de la Déclaration d'indépendance des États-Unis). En revanche, vous remarquerez rapidement qu'il n'y a pas de gratte-ciel à Washington, D.C. En effet, une loi de 1910 empêche de construire de nouveaux bâtiments dépassant de plus de 6 mètres la largeur de la rue adjacente. Le mythe voudrait donc qu'aucun bâtiment ne puisse être plus grand que le Capitole, ce qui n'est pas tout à fait vrai puisque cinq structures le dépassent. C'est le cas du Washington Monument, qui mesure 169 mètres.

## Smithsonian

La Smithsonian Institution compte 19 musées à Washington et dans ses environs (entrée libre). L'institution comprend aussi un institut de recherche renommé, avec 7 centres répartis entre Washington, New York et la Virginie. Son siège se trouve sur le National Mall, dans un beau bâtiment appelé « The Castle » (le château). L'institution a vu le jour au milieu du XIX[e] siècle, après que le scientifique anglais James Smithson (1765-1829) a offert au gouvernement américain 500 000 US$ (il n'avait jamais mis le pied aux Etats-Unis) pour créer un centre dont le but serait de « diffuser la connaissance parmi les hommes ».

## Tags & graffiti

C'est à New York que sont réellement nés le tag et le graffiti. Au tout début du hip-hop (milieu et fin des années 1970), c'est une véritable déferlante de peintres à la bombe aérosol qui s'abat sur New York, ville où cette culture et cette musique ont vu le jour.

Les artistes peignent des rames entières de métro la nuit afin que leurs œuvres voyagent dans tout New York et que les *crews* (« bandes ») de South Bronx sachent que ceux de Franklin Avenue à Brooklyn sont plus talentueux et plus téméraires qu'eux. Se sont succédé pendant deux décennies des *styles wars* (« guerres de style »), au cours desquelles les *graffiti artists* rivalisèrent d'adresse, d'audace et de créativité pour développer de nouvelles techniques de peinture (lettrages, formes, espace, couleurs, etc.). La MTA (qui gère le métro new-yorkais) y laissa des fortunes en nettoyage et, surtout, ces « nuisances visuelles » furent totalement assimilées au climat d'insécurité sauvage qui planait sur New York à cette époque. A son arrivée à la mairie, Rudolph Giuliani déclara une guerre sans pitié au graffiti (nettoyage immédiat, condamnations à des peines de prison, amendes astronomiques, patrouilles policières, etc.). Plus récemment, en novembre 2014, c'est 5 Pointz, espace d'exposition d'art en plein air dans le Queens considéré comme la Mecque du graffiti, qui a vu toutes ses œuvres recouvertes de peinture blanche en une nuit. Aujourd'hui, le graffiti est beaucoup moins présent dans les rues, si ce n'est par le biais

de fresques murales à la gloire de tel enfant du quartier décédé, de tel champion ou de tel *crew*. Et puis nombreuses sont les boutiques qui commanditent des fresques pour leur rideau de fer. Enfin, bien sûr, les artistes ayant dû trouver d'autres supports, les galeries d'art ont depuis longtemps récupéré le phénomène et introduit l'argent dans ce milieu (resté farouchement « sauvage » et « gratuit » pendant une vingtaine d'années). Si l'âme originelle est moins là, cela a aussi ouvert de nouvelles voies d'expression et de renouvellement pour cet art pictural.

## US Navy Academy

Ce n'est pas la première image qui vient à l'esprit lorsque l'on pense à la côte Est, et pourtant les plages font partie de l'identité de la région. Elles font le bonheur des habitants qui s'y bousculent en été pour échapper à la chaleur étouffante des grandes villes. Parmi les plages les plus incontournables, citons celle de Cape May dans le New Jersey, pittoresque avec ses maisons victoriennes en fond, Main Beach, la belle naturelle d'East Hampton à New York, ou encore, dans le Massachusetts, les plages bordées de falaises de l'île de Martha's Vineyard et celles du Cape Cod National Seashore, espace protégé mis en place par John F. Kennedy en 1961.

## Yuppie

Non, ce n'est pas un cri de joie, ce mot est l'abréviation de Young Urban Professional, ce que l'on pourrait traduire par « jeune cadre dynamique aux dents bien affûtées ». A Boston, Philly et Washington, ils sont de plus en plus nombreux à s'installer dans des quartiers vivant un renouveau. Ces jeunes loups travaillent généralement dans de grandes entreprises américaines. Si vous avez lu *American Psycho* de Bret Easton Ellis, vous savez de quel genre de personnages il s'agit. Vous entendrez peut-être aussi le mot *guppie* qui est la contraction de *yuppie* et de *gay*.



## Faire / Ne pas faire

- **Ne pas faire la bise,** quel que soit votre sexe, ça ne se fait pas. On se serre la main ou, lorsqu'on s'apprécie, on se fait des *hugs*.
- **Laisser un pourboire !** Pour ne pas passer pour un irréductible radin et renforcer, s'il était nécessaire, la réputation de pingres dont les Français jouissent aux États-Unis, notez qu'il est coutumier de laisser un pourboire correspondant à 15 % du montant total au restaurant et dans les taxis.
- **Ne pas boire d'alcool dans la rue.** Les lois sont appliquées à la lettre, sans dérogation aucune et quelles que soient les circonstances. Même le célèbre emballage en papier Kraft utilisé pour dissimuler une bouteille d'alcool ne dupera pas les policiers.
- **Ne pas fumer n'importe où.** Aux États-Unis, l'interdiction de fumer ne se limite pas aux cafés et restaurants. Il n'est pas rare d'apercevoir la pancarte *No Smoking* dans les parcs ou devant certains bâtiments. Même sans interdiction explicite, fumer en terrasse, sur un banc ou dans tout autre lieu où d'autres personnes sont installées est mal vu et considéré comme malpoli.
- **Faire la queue.** L'art de *wait in line* est pris très au sérieux aux Etats-Unis. On ne forme pas d'attroupement, on se range sagement derrière la personne arrivée avant et on patiente. Si vous essayez de vous faufiler pour gagner quelques places et que vous vous faites repérer, les Américains n'hésiteront pas à vous le faire remarquer. Moment de solitude assuré...
- **Rester très calme en cas d'arrestation au volant.** Que vous soyez arrêté pour une raison ou une autre, l'innocence de vos intentions n'étant pas inscrite sur votre visage, ne vous précipitez jamais pour chercher vos papiers de voiture. Échaudés par le nombre de mésaventures avec des conducteurs qui, faisant mine de chercher assurance ou carte grise dans leur boîte à gants, en sortent en fait une arme, les policiers redoublent de méfiance. Pour éviter une « bavure », gardez vos mains bien à plat sur le volant ou le capot, indiquez clairement vos intentions et n'agissez que lorsque le feu vert vous est donné.
- **Ne pas resquiller dans le métro.** Ne vous avisez jamais de sauter par-dessus les tourniquets. Vous aurez tout le monde sur le dos et, de toute façon, vous vous ferez prendre. C'est moralement et culturellement inconcevable dans le monde anglo-saxon.

# SURVOL DE LA CÔTE EST

## GÉOGRAPHIE

### Washington, D.C.

La capitale fédérale des États-Unis marque l'extrémité méridionale de BosWash, la mégalopole du nord-est du pays, et se trouve sur la limite des États du Maryland (au sud-est, au nord-est et au nord-ouest) et de la Virginie (au sud-ouest). La ville se trouve divisée en quatre quadrants, qui servent à se repérer : NorthWest (NW), NorthEast (NE), SouthEast (SE) et SouthWest (SW). A l'intersection de ces quadrants s'érige le Capitole. Les panneaux qui indiquent les rues sont systématiquement renseignés de l'indication NW, NE, SE ou SW. Washington fait 177 km, selon le Census Bureau, dont 18 km occupés par des plans d'eau ou des cours d'eau, comme Anacostia, le Potomac et le Rock Creek. Le point le plus haut de la ville se trouve à Tenleytown (à côté de l'American University), à 125 m d'altitude, et les rives de l'Anacostia et du Potomac se trouvent au niveau moyen de la mer. Le climat est tempéré ou subtropical, avec de grandes variations entre l'été et l'hiver. Chaque année, il tombe en moyenne 800 mm de pluie. L'été, il fait très chaud et humide (environ 30 °C, avec des pointes allant au-dessus des 38 °C). Le printemps et l'automne sont plutôt doux (températures moyennes d'environ 20 °C). L'hiver est froid (environ 6 °C en janvier), avec souvent des chutes de neige (38 cm par an en moyenne) qui se transforme en glace ! A Washington, les parcs et jardins sont nombreux : Woodley Park, Rock Creek Park, Theodore Roosevelt Island Memorial Park, President (en centre-ville autour de la Maison-Blanche), le National Arboretum et les jardins de Dumbarton Oaks. Tout le long du National Mall, les espaces de verdure sont appréciés des visiteurs, surtout aux beaux jours.

### Maryland

Le Maryland compte près de 6 millions d'habitants et possède une superficie de 27 091 km$^2$, ce qui est relativement petit par rapport à la plupart des États américains. La partie est de l'État est dominée par la baie de Chesapeake sur laquelle de nombreuses petites îles sont disséminées. Sa capitale Annapolis, fondée en 1651, est située sur la rive occidentale de la baie. La rive orientale se trouve sur la péninsule de Delmarva, qui se prolonge jusqu'à l'océan Atlantique. Dans l'ouest, les monts Alleghany, qui font partie de la chaîne des Appalaches, dominent le reste de l'État avec le mont Backbone qui culmine à 1 024 mètres.

### Virginie

La Virginie s'étend sur un territoire de 102 278 km$^2$. La région nord comprend surtout des localités et est largement considérée comme la banlieue de Washington. La chaîne de montagnes des Appalaches dessine la partie ouest de l'État, qui est plutôt vallonnée et dont le point culminant est le mont Rogers (1 746 mètres). Au centre, dans la région du Piedmont, les montagnes font place aux basses collines et aux plateaux qui ont vu se dérouler les plus grandes batailles de la guerre de Sécession. Les lowlands se profilent à mesure que l'on se dirige vers l'est, sur la plaine côtière atlantique qui englobe une partie des estuaires de la baie de Chesapeake.

### Pennsylvanie

Avec ses 369,4 km², dont 349,9 km² de terre, et ses 19,6 km² de plans d'eau, Philadelphie se trouve à l'extrémité amont de la baie Delaware, au confluent des fleuves Delaware et Schuylkill

## La Nouvelle-Angleterre

La Nouvelle-Angleterre, située au nord-est des Etats-Unis, regroupe six Etats : Connecticut, Rhode Island, Massachusetts, Vermont, New Hampshire et Maine. Elle compte 15 millions d'habitants et possède une identité culturelle et économique spécifique. Il faut cependant différencier le sud, principalement urbain, du nord, toujours rural.

dont les vallées donnent accès à la montagne appalachienne. Philadelphie incarne l'unique débouché maritime de l'État de Pennsylvanie. Le climat est de type subtropical humide, avec un été souvent chaud et humide (entre 21 °C et 30 °C en juillet), un automne et un printemps doux, et enfin un hiver froid (température moyenne de -4 °C à 4 °C). Il y a environ 8 à 11 jours de pluie par mois avec, sur l'année, un total de 1 068 mm de précipitations. Il n'y a pas de grands parcs dans la ville. En revanche, il y a le Rittenhouse Square dans le centre-ville, des arbres et des coins verts tout au long du Benjamin Franklin Parkway où se trouve le fameux Philadelphia Museum of Art. Dans le centre-ville, vaste et aéré, il est facile de se repérer grâce à un rigoureux plan en damier. En s'enfonçant dans les terres, dans l'État de Pennsylvanie, on quitte rapidement le climat océanique, d'autant que les montagnes s'interposent pour imposer un climat plus rude en hiver.

## New York

Par abus de langage, le nom New York désigne souvent très précisément New York City, alors que l'État porte le même nom. La ville elle-même se trouve souvent réduite à Manhattan, que les New-Yorkais nomment The City par opposition aux *boroughs* de Brooklyn, du Bronx et du Queens (baptisés avec dérision BBQ), qui constituent, avec Staten Island, le Grand New York. Seul le Bronx fait partie du continent ; les quatre autres *boroughs*, dont Manhattan, sont des îles. L'île de Manhattan mesure 14 miles (21 km) en longueur et 2,5 miles (4 km) dans sa partie la plus large, à hauteur de la 14e rue. Manhattan est bordé à l'ouest par l'Hudson River (ou encore la North River) qui, à ce stade, n'est plus un fleuve mais un estuaire. L'Hudson River, qui prend sa source dans les Adirondacks, au lac des Nuages, est navigable sur 200 miles (environ 350 km) entre Albany et New York. A l'est, l'East River sépare Manhattan de Long Island. L'East River et l'Hudson River se rejoignent au sud de Manhattan. Au-delà s'ouvre la baie de New York, considérée, comme celle de Sydney, comme l'un des meilleurs ports naturels du monde.
A l'heure où Los Angeles vit dans la hantise d'un effondrement de la faille de San Andreas, peu de gens savent qu'une ligne de faille active passe sous New York. Traversant Jamaica Bay, elle sépare Brooklyn et le Queens, se faufile sous l'East River, croise la 14e rue jusqu'à Union Square, où elle remonte Manhattan le long de Broadway. Toutefois, le danger que cette faille représente pour New York et ses gratte-ciel est minime. A la différence de San Francisco, Tokyo, Mexico et de nombreuses autres villes bâties sur des failles, New York se dresse sur une base rocheuse. Bien des visiteurs, stupéfaits par le poids des immeubles et inquiets qu'ils puissent enfoncer l'île, seraient surpris d'apprendre que le granite de Manhattan est si dense que les travaux d'extraction de la roche pour faciliter les fondations des grands buildings ont de fait allégé le poids de l'île. En visitant la partie nord de la ville, on peut voir des décharges de rochers. La frontière nord de Manhattan était jadis faite d'une série de rapides et de chutes d'eau connue sous le nom de Spyten Duvel, une expression hollandaise signifiant « le diable qui crache ». Finalement, un canal fut construit pour relier l'Hudson et la Harlem River, et calmer ainsi les eaux. Du côté de Manhattan, le canal longe la jolie Half-Moon Bay, ainsi nommée parce que le bateau dont Hudson débarqua pour explorer Manhattan s'appelait le Half-Moon (« demi-lune »).

© APPALACHIANVIEWS – ISTOCKPHOTO

*Cape May, New Jersey.*

La Columbia University y a construit son stade d'athlétisme et son club nautique, tandis que, sur les hauteurs, les Rockefeller créaient The Cloisters, dont les éléments espagnols et français constituent la section médiévale du Metropolitan Museum. En face, sur la rive Nord, c'est-à-dire dans le Bronx, un mur taillé à vif dans la roche indique toujours le tracé du canal. En été, les enfants du voisinage plongent dans le fleuve. Ce n'est pas Acapulco, mais ces gosses des ghettos, auxquels nul touriste ne rend visite, identifient les corniches par les noms de ceux qui ont osé plonger de ces à-pics dans le fleuve, quand ce n'était pas du haut du pont Henry-Hudson.

Le reste de l'État de New York d'une superficie de 128 402 km² a 7 États limitrophes : il est bordé au nord et à l'ouest par l'Ontario et le Québec (provinces canadiennes), à l'Est par le Vermont, le Massachusetts et le Connecticut et au Sud-Ouest par le New Jersey et la Pennsylvanie. New York possède non-seulement une ouverture sur l'océan Atlantique mais également sur 2 des Grands Lacs Nord-Américains : Le lac Erié et le lac Ontario. Les lacs sont très présents dans la région Nord-Est du pays et l'État de New York en est également parsemé : le lac Champlain le séparant de la partie supérieure du Vermont, les Finger Lakes dans la région Ouest, et les lacs de la région des Adirondacks sont les principaux. A tous ces points d'eau s'ajoute les fameuses chutes du Niagara partagées avec le Canada. L'État est également riche en relief grâce à ses massifs montagneux du Nord et du Sud-Est : les Adirondacks et les Catskills.

## New Jersey

Le New Jersey est bordé par la Pennsylvanie et le Delaware à l'ouest, par l'Etat de New York au nord et par l'Océan Atlantique au sud-est. Souvent négligé au profit de son célèbre voisin, ce petit Etat de moins de 23 000 km² offre pourtant de nombreux atouts aux touristes de passage. Il abrite l'une des meilleures universités du pays, Princeton University qui fait partie de la prestigieuse Ivy League. Le Jersey Shore, sa façade atlantique qui s'étend sur près de 230 km, est une bonne idée d'escapade pour aller voir l'océan et une étape quasiment incontournable en plein été, lorsque la chaleur en ville peut devenir suffocante. Cette région offre un beau mélange des genres, entre la quiétude et le charme de Cape May, le mélange de kitsch et de bling-bling d'Atlantic City et de ses hôtels-casinos, les plages de Long Beach Island ou encore la ville très hippie d'Asbury Park.

## Massachusetts

La ville de Boston se trouve au fond de la large baie du Massachusetts, encombrée de drumlins. Située au nord de BosWash, l'agglomération de Boston recouvre un moutonnement de collines morainiques. Au XVII[e] siècle, Boston se trouvait sur la péninsule de Shawmut, rattachée au continent par un isthme étroit. A l'ouest, les marais nauséabonds envahis fréquemment par la marée furent asséchés. Aujourd'hui, c'est le quartier sympa de Back Bay. A cette époque, Boston était entourée par trois collines, les Trimountains. Aujourd'hui, il ne reste que celle de Beacon Hill, et la ville se trouve principalement implantée sur des terre-pleins artificiels. Sa situation géographique lui fut favorable jusqu'au XIX[e] siècle : Boston est située sur la côte orientale de l'État du Massachusetts, plus proche de l'Europe Occidentale que New York. Son port, non loin des eaux profondes de la baie du Massachusetts, fut longtemps très actif (port de pêche, de commerce et de cabotage). La Charles River et la Mystic River facilitent la communication avec l'intérieur des terres. Trois parcs se trouvent dans la ville : Boston Common, Back Bay Fens et Rose Kennedy Greenway. Le climat est tempéré de façade orientale, avec une amplitude thermique importante (25 °C). En effet, le Massachusetts ne profite ni du rôle de régulateur thermique de l'océan Atlantique, ni des effets du Gulf Stream. Les flux méridiens, froids en hiver et chauds en été, causent des perturbations. Chaque année, on compte 1 054 mm de précipitations (pluie ou neige). Les pluies sont plus fortes en novembre. C'est une région intéressante pour sa faune diversifiée, avec en vedette incontestée, les baleines que l'on peut découvrir à Cape Cod. Des associations de la région s'érigent contre le va-et-vient des bateaux qui tueraient chaque année des centaines de ces mammifères marins.

## Vermont

Le Vermont, avec ses 25 000 km², est un État en grande majorité rural, le seul de Nouvelle Angleterre à n'avoir pas d'ouverture sur l'Atlantique. On peut diviser l'État en cinq zones géographiques. La région du nord-est constituée de monts granitiques où s'écoulent de nombreux torrents. Les hautes terres de l'ouest, à la frontière du Connecticut et du Massachusetts, sont des terres fertiles irriguées par la Connecticut River. On y trouve de nombreux lacs. Le centre du Vermont est quant à lui recouvert par la chaîne des Green Mountains qui traverse l'État du nord au sud, de la frontière canadienne au Massachusetts et abrite le point culminant du Vermont, le mont Mansfield (1 340 m). Par beau temps, le mont Mansfield offre une vue panoramique sur le Québec, les États du New Hampshire et de New York. Cette zone représente également le centre touristique de l'État. Au sud-ouest se trouve la région des montagnes Taconic, paysage bucolique de cascades et de lacs au cœur des montagnes. Quant au nord-est, les terres agricoles se concentrent dans la fertile vallée Champlain autour de la ville de Burlington.

## New Hampshire

Les 24 000 km² du New Hampshire sont traversés par la célèbre chaîne de montagnes des Appalaches. Mais c'est probablement pour la chaîne des White Mountains qui s'étend au nord-est de l'État que le New Hampshire est prisé des randonneurs de tout le pays. Le légendaire Mount Washington qui culmine à 1 920 m, balayé par de très forts vents quasiment toute l'année, appartient à cette chaîne de montagnes. Entreprendre son ascension est une vraie gageure mais nombre de marcheurs relèvent le défi tous les ans, y perdant parfois la vie. La région du sud-est contraste avec le nord, c'est ici le domaine des lacs, on en compte plus d'un millier, et notamment du plus fameux d'entre eux, le Winnipesaukee et ses 190 km². Le New Hampshire concentre sur son petit territoire une grande diversité de paysages, c'est la destination nature par excellence.

## Maine

Le Maine est le plus étendu des États de Nouvelle-Angleterre (90 000 km²), dont 90 % sont recouverts par la forêt. La très longue côte du Maine est ponctuée de longues plages au sud, qui se transforment en plus petites criques creusées dans les falaises au nord. La fonte des glaces à la fin de la période glacière, a recouvert une partie des terres, formant un grand nombre d'îles et d'îlots au large des côtes, dont la plus grande et la plus connue est sans aucun doute Mount Desert Island, englobée aujourd'hui dans le Parc National d'Acadia et sur laquelle se dresse le mont Cadillac. En longeant les côtes mais plus à l'intérieur des terres, les plages font place aux marais salants. Au nord-est du Maine se trouve une bande de terre fertile nommé le plateau Aroostoock, où la pomme de terre est cultivée, ces terres sont traversées par de nombreuses rivières qui se jettent dans de grands lacs. A l'est, la chaîne des White Mountains traverse la frontière du New Hampshire jusqu'au Mont Khatadin, point d'orgue du célébrissime trek des Appalaches. Le Maine demeure un état vierge, peu exploité par l'homme, bien que l'on y pêche plus de 3 millions de homards chaque été !



# CLIMAT

L'hiver est ici rude, plutôt sec et très froid (surtout de novembre à mars). Il n'est pas rare que la neige dépose un manteau blanc sur les rues de Boston. Dans cette ville, il y a fréquemment des tempêtes de neige. Les résidents ont des pelles avec lesquelles ils déblaient la masse de neige qui s'est déposée devant chez eux dans la nuit... A cette époque de l'année, impossible de se passer d'un bonnet, de gants et d'un gros manteau. Idem à Philly et à Washington. En revanche, l'été est chaud dans la région, humide et lourd également, ce qui peut être pénible en juillet et en août. Le climat est idéal au printemps et en septembre (le célèbre « été indien »), où le mercure demeure souvent dans les 20° C et plus. Le nord de la Nouvelle-Angleterre, dans le Vermont, le New Hampshire et le Maine, bénéficie d'un climat de façade orientale. Ses hivers sont généralement longs et très rigoureux (y surviennent des blizzards), les étés sont chauds et sont arrosés par d'abondantes pluies et orages, ce qui donne à la région un aspect verdoyant. Les printemps y sont doux et pluvieux, ainsi que l'automne, qui est certainement la plus belle et la plus agréable des saisons dans la région. Il est courant que dès le mois d'octobre on assiste aux premières chutes de neige sur les hauteurs du Vermont et du New Hampshire.

## L'ouragan Sandy

Fin octobre 2012, s'abat sur toute la côte nord-est des Etats-Unis un ouragan d'une forte intensité. Formé dans la mer des Caraïbes, Sandy touche d'abord la Jamaïque et Cuba, y faisant plus de 60 victimes. Il traverse ensuite les Bahamas puis se dirige vers la côte Est des Etats-Unis. A partir du 28 octobre, l'ouragan, qui inquiète l'Amérique du fait de sa surface anormalement étendue, conduit les autorités à fermer tous les lieux publics, les aéroports et les métros. Des zones inondables sont évacuées, notamment à New-York. L'ouragan touche terre à Atlantic City, New Jersey, où une grande partie du fameux *Boardwalk* de la ville est arraché, mais c'est toute la partie est du pays qui sera meurtrie. Le bilan fait état de 210 morts, dont 131 aux Etats-Unis, et les dégâts sont estimés à plus de 50 milliards de dollars sur le territoire américain, ce qui en fait l'ouragan le plus coûteux depuis 1900, après Katrina en 2005. Sandy porte peut-être mieux le surnom que lui ont donné les médias américains en raison de sa proximité avec Halloween : « Frankenstorm ».

Le climat du nord de la Nouvelle Angleterre est caractérisé par des hivers longs et rigoureux avec d'importantes chutes de neige. Le reste de l'année le climat peut être très changeant mais les étés sont dans l'ensemble très agréables, ensoleillés, avec des températures raisonnables et des orages ponctuels. C'est l'unique période où la baignade est possible, car les eaux de l'Atlantique sont fraîches. La période à privilégier reste cependant l'automne, de mi-septembre à mi-octobre. Les forêts prennent à cette saison des teintes incroyables et si le soleil est de la partie, les paysages sont alors inoubliables. Incontournable.

# ENVIRONNEMENT – ÉCOLOGIE

Souvent montrés du doigt sur la scène internationale, les États-Unis ne font pas figure de bon élève sur les questions liées à l'environnement. Refusant de signer le protocole de Kyoto prévoyant une régulation de l'émission des gaz à effets de serre, le pays s'est taillé une image de nation mettant ses intérêts économiques à court-terme au premier plan de ses préoccupations. Une image confirmée avec fracas le 1er juin 2017 par la décision soudaine du président Trump de sortir des accords de la COP 21 sur le climat, signés à Paris en 2015 par son prédécesseur.

Comme souvent, la réalité est plus complexe, et les diverses politiques adoptées par les États, comme par le gouvernement fédéral, sont pour certaines très avancées en matière de protection de l'environnement. Les lobbys écologistes à tous les niveaux du pouvoir à Washington, et les activistes sont nombreux. Conscients très tôt de la richesse de la nature qui les environne, les Américains ont initié dès 1872 la création de parcs nationaux destinés à la protéger. La protection des forêts est également, depuis la fin du XIXe siècle, une préoccupation majeure des autorités, qui tentent de concilier tant bien que mal exploitation industrielle et renouvellement des espèces prélevées. Aujourd'hui, les forêts couvrent 226 millions d'hectares dans le pays, dont un tiers est protégé contre la coupe illégale.

En 1962, la biologiste Rachel Carson publie le livre *Le Printemps Silencieux*, qui dénonce l'utilisation abusive des pesticides. Selon certaines hypothèses, ce livre, écrit par une Américaine donc, serait à l'origine de la mouvance écologiste mondiale. Depuis 1918 et le traité de protection des oiseaux migrateurs, de très nombreuses lois ont été votées aux États-Unis dans un but de préservation de l'environnement. Le pays s'est également engagé dans le développement des énergies renouvelables, même si à l'échelle de la consommation du pays, on peut regretter que les progrès soient moins rapides que la propension de ses habitants à brûler des énergies fossiles. À l'échelle des États, les politiques environnementales sont souvent plus avant-gardistes que celles du gouvernement fédéral. Ainsi, dès 2001, le New Hampshire s'est doté d'un dispositif de contrôle des émissions de gaz à effet de serre. L'État de New-York est à l'origine d'un accord entre 7 États, surnommé le Mini-Kyoto, et qui vise à réduire de 10 % ces émissions d'ici à 2019. La Nouvelle-Angleterre est par ailleurs particulièrement active en matière de protection de l'environnement, et est comme la Californie favorable au respect des normes de Kyoto. L'agriculture dans la région Nord-Est est particulièrement respectueuse de l'environnement et les Américains sont très fiers de consommer des produits locaux de leur région. Les petites propriétés agricoles du Nord-Est sont bien loin de la production bovine de masse des États du Sud. Le mouvement *farm-to-table* (de la ferme à la table) devient très tendance chez les restaurateurs et les consommateurs.

Au lendemain de son élection en janvier 2017, Donald Trump nomme Scott Pruitt à la tête de l'Environmental Protection Agency. Créée en 1970, cette société indépendante et rattachée au gouvernement américain vise à protéger l'environnement et la santé des citoyens américains. En faveur de l'industrie pétrolière, pro-charbon et climato-sceptique notoire, Scott Pruitt est un personnage qui inquiète et dont la nomination témoigne du peu d'intérêt porté par Donald Trump sur les questions environnementales. Scott Pruitt, qui démissionne en juillet 2018 après une série de scandales liés à des dépenses personnelles faites avec l'argent de l'état, est remplacé par Andrew Wheeler, lobbyiste pour le charbon qui refuse de reconnaître le rôle de l'homme dans le dérèglement climatique. Ainsi entouré, le nouveau président est déjà revenu sur plusieurs décisions prises par son prédécesseur. Il a notamment relancé le projet très controversé du Keystone XL Pipeline, oléoduc qui permettra d'acheminer quotidiennement 800 000 barils de pétrole canadien vers les raffineries américaines, provoquant indignation et inquiétude parmi les défenseurs de l'environnement.

Inquiétude renforcée début juin 2017 par le retrait brutal des Etats-Unis des accords de Paris sur le climat, signés en 2015 par Obama

et l'ensemble des pays de la planète (excepté la Syrie en guerre et le Nicaragua qui jugeait l'accord trop peu contraignant). La décision de Trump provoque un tollé sur le plan international, et est regrettée y compris dans son propre pays, par les dirigeants des grandes métropoles et de certaines grandes entreprises. En janvier 2019, alors qu'une vague de froid historique s'abat dans le Nord-Est du pays (le fameux vortex polaire qui engendre des températures de -25 °C à Boston et allant jusqu'à -50 °C à Minneapolis), faisant plusieurs morts, le président américain n'hésite pas à affirmer que c'est bien la preuve que le réchauffement climatique n'existe pas.

## PARCS NATIONAUX

En 1872, une loi signée par le Président Ulysse S. Grant crée le premier Parc National des Etats-Unis, Yellowstone. Les parcs Sequoia et Yosemite suivent peu après en 1890. Ces ouvertures sont les premières d'une longue série ; aujourd'hui, le pays en compte 59, gérés depuis 1916 par le National Park Service (NPS), une institution qui assure le bon fonctionnement et la préservation de ces parcs dont le statut est décidé par le Congrès. Si la côte Nord-Est est moins bien dotée que le sud-ouest du pays, elle compte tout de même deux des parcs nationaux parmi les plus spectaculaires du pays, et un grand nombre de parcs non classés, mais tout de même gérés par le NPS.

- **Parc National d'Acadia.** Incontournable lors d'une visite de l'Etat du Maine, le Parc d'Acadia couvre une grande partie de l'Île des Monts Déserts, l'Isle-au-Haut, ainsi qu'une portion de la péninsule de Shoodic. Très belle combinaison de montagnes, de côte et de lacs, il abrite une quarantaine d'espèces de mammifères sauvages et 338 espèces d'oiseaux.
- **Parc National de Shenandoah.** Il s'étend principalement sur les Blue Ridge Mountains, en Virginie, dont le point culminant, Hawksbill Mountain, atteint 1 235 m. Les couleurs incroyables de sa route scénique (169 km) attirent les foulent à l'automne, et ses nombreux sentiers font le bonheur des randonneurs.



## FAUNE ET FLORE

C'est en Nouvelle-Angleterre que la faune est la plus importante ; ici, la nature l'emporte de loin sur les villes, et spécialement dans les trois Etats du nord. On peut notamment se mettre en quête des élans (*moose*), emblématiques de la région. Les rencontres avec les ours noirs ne sont pas rares dans la chaîne des Appalaches, particulièrement dans les White Mountains. En outre, la péninsule de Cape Cod offre une faune et une flore variées. Côté faune, il y a des baleines à bosse, des baleines franches, des tortues, des oiseaux (pluvier siffleur) et des phoques (environ 2 500 sur l'île de Muskeget). Côté flore, le visiteur découvre avec plaisir les forêts et la végétation dunaire (à Provincetown notamment). Plusieurs réserves participent à la protection de l'écosystème : le Monomoy National Wildlife Refuge, le Wellfleet Bay Wildlife Sanctuary et le Cape Cod National Seashore Park (11 000 hectares).

Sur les îles de Martha's Vineyard et de Nantucket, les réserves naturelles et les plages (comme Long Point Wildlife Refuge Beach, à Vineyard Haven), les lacs et les rivières ravissent le voyageur. Mais partout dans le Nord-Est des Etats-Unis, dès la frontière des villes franchie, la nature prend le dessus, l'homme se fait plus rare, et les animaux sont nombreux. Les Américains prennent l'habitude de conduire prudemment dès qu'ils quittent les autoroutes pour emprunter le réseau secondaire, pour éviter les accidents.

© SBORISOV – FOTOLIA

*Shenandoah National Park.*

# HISTOIRE

## DES PREMIERS PEUPLEMENTS À L'ARRIVÉE DES EUROPÉENS

### La Béringie

Il y a environ 23 000 ans, le continent nord-américain et l'Asie étaient reliés par un pont terrestre, la Béringie (à l'emplacement du détroit de Béring), qui permit à des chasseurs nomades venus de Sibérie de s'implanter. Au fil des siècles, ils se répartirent sur l'ensemble du territoire de l'actuel Alaska et s'y adaptèrent. Plusieurs ethnies distinctes par leur physique, leur langue, leur mode de vie en descendirent et se répartirent sur tout le continent.
D'autres théories expliqueraient le peuplement du continent américain par la voie de migrations côtières par le nord ou par le sud (hypothèse dite du « kelp highway » ou « autoroute de varech », théorie de la migration australoïde vers les Amériques, etc.). Mais d'après la plus récente étude parue dans la revue *Nature* en janvier 2018 et portant sur des ossements d'une petite fille enterrée il y a 11 500 ans découverts en Alaska en 2013, le peuplement du continent se serait bien fait il y a plus de 20 000 ans via la Béringie, ce pont terrestre qui existait jadis au niveau de l'actuel détroit de Béring.
Une autre vague d'immigration émane aux environs de 3000 av. J.-C. des îles du Pacifique. À ce jour, les historiens sont partagés quant aux liens des différentes communautés autochtones avec l'une ou l'autre de ces provenances.

### Les amérindiens du Nord-Est

De nombreuses tribus autochtones peuplent la totalité du continent nord-américain à l'arrivée des premiers explorateurs Européens. Dans la région Nord-Est, ce sont entre autres les Iroquois, Delawares, Mohicans, Wampanoags ou encore les Algonquins, qui se partagent le territoire qui s'étend du Maine à la Virginie. Toutes ces tribus ont des langages et des structures sociales différents même si elles comportent quelques similitudes. Ces premières nations dépendent totalement de la richesse de leurs terres d'où la déification et la vénération de la nature dans la plupart des cultures autochtones. Les premiers Américains se disputent donc les territoires les plus riches avant l'arrivée des Européens. Lorsque ces derniers arrivent et colonisent une terre qui ne leur appartient pas grâce à un avantage technologique certain (le métal, les textiles ou encore les livres) et une culture agressive et cupide de la croissance, s'ensuit alors un conflit perpétuel qui encore aujourd'hui laisse des traces indélébiles. A l'arrivée des Européens, certaines de ces tribus s'allient ou forment des confédérations afin de se renforcer et de préserver leur culture.

- **Les principales tribus de la Nouvelle-Angleterre** sont les Abenaki, les Massachusett, les Mohicans, les Nipmuc, les Wampanoag et les Passamaquoddys. Ces tribus font partie de la famille des algonquins, elles partagent un héritage commun et parlent sensiblement la même langue, bien que des nuances existent au sein de chaque tribu. Leur mode de vie repose sur l'exploitation des ressources naturelles de leur région. Ces Amérindiens pratiquent la chasse, la pêche, la cueillette et l'agriculture, cultivant notamment le maïs ainsi que certains légumes secs et courges. Malgré quelques rivalités entre tribus voisines, la paix règne généralement entre les Amérindiens de la Nouvelle-Angleterre, qui s'allient face aux ennemis iroquois au sud-ouest.

- **Dans l'Etat de New York,** les peuples dont on a les premières traces sont les ancêtres des Iroquois et Algonquins, qui se sont installés vers 900 apr. J.-C. Là où l'île de Manhattan est peuplée d'Algonquins aux nombreux dialectes, les alentours et notamment le nord de New York sont habités par les Iroquois, d'où des tensions récurrentes entre les deux nations, mais aussi entre les différentes tribus qui composent ces deux nations. Ce n'est qu'en 1570 par exemple que les différents peuples de la région qui s'étend du sud du lac Ontario jusqu'aux Adirondacks arrivent à faire la paix pour former la puissante Confédération iroquoise, également appelée Iroquoisie ou Ligue des Cinq-Nations, et regroupant les Seneca, Cayuga, Onondaga, Oneida et Mohawks, rejoints par les Tuscaroras en 1722.

- **On estime que 20 000 Amérindiens Lenapes** (qui seront appelés Delaware par les Britanniques) peuplent l'ensemble de la côte Est, dont plusieurs milliers d'entre eux habitent la vallée du Delaware qui comprend une partie de la Pennsylvanie,

du New Jersey, du Delaware et du Maryland. Les autochtones dépendent entièrement de la richesse des terres pour subvenir à leurs besoins. Ils pratiquent l'agriculture et survivent grâce aux ressources naturelles de la région. Les rivières regorgent de poissons, les forêts sont riches en gibiers et en fruits rouges.

**L'essentiel de la région qui s'étend du Maryland à la Virginie** est partagé entre les Monacan, les Nanticoke, les Doeg, les Shawnees et les Lenapes. Néanmoins, c'est la puissante Confédération des Powhatans, à laquelle appartient Pocahontas, qui domine. Les rivières Potomac et Anacostia ainsi que les forêts alentour leur fournissent de quoi se nourrir. Les Amérindiens pratiquent aussi l'échange de biens avec des tribus lointaines. Dans la région de la capitale fédérale, le village de Nacotchtank, qui correspond à l'actuel quartier d'Anacostia, est alors un important centre où se pratiquent ces échanges.

## La découverte par les Européens

Autour de l'an 1000, ce sont des Vikings islandais ayant déjà colonisé le Groenland et menés par Leif Eriksson (fils d'Erik le Rouge) qui foulent les premiers, les terres de l'actuelle côte Nord-Est des États-Unis et du Canada. Erik le Rouge fonde la première colonie européenne au Groenland en 982, où Leif grandit. L'explorateur suit les traces de son père et décide d'emmener ses hommes plus à l'ouest pour y découvrir d'autres contrées.

Christophe Colomb, navigateur gênois au service de la couronne d'Espagne, avec plus de 400 ans de retard, croit avoir découvert l'Inde et ses fabuleuses richesses en 1492. Les Espagnols délaisseront rapidement le Nord-Est, car l'or qu'ils recherchent avidement y est quasiment absent. Cependant c'est à lui que revient le record du nombre d'indigènes décimés puisqu'à peine une décennie après son arrivée, déjà la moitié des natifs des États-Unis est décédée, majoritairement à la suite de la contamination avec les maladies européennes comme la variole, la grippe ou la peste. À la fin du XVII$^{e}$ siècle, il ne restera que 9 millions d'Amérindiens sur les 30 millions qui peuplaient les États-Unis avant l'arrivée du conquérant. 10 % des pertes humaines seraient dues au combat, le reste incombant aux maladies.

Après quelques explorations restées sans lendemain, comme celles de Jean Cabot en 1497 pour le compte de la couronne d'Angleterre, ou de Verrazano en 1524 sous l'autorité de François I$^{er}$, ce n'est qu'au XVII$^{e}$ siècle que les Européens s'intéressent véritablement à la côte Nord-Est, attirés par la présence d'importants bancs de poissons.

Les Français, puis les Hollandais et les Suédois, s'installent autour de l'embouchure de l'Hudson, non loin de l'actuel emplacement de New York. D'abord attirés par la pêche, les colons découvrent vite les avantages du commerce de fourrure, qui devient le moteur de l'économie des colonies, et conduit au développement d'accords avec les tribus des Hurons, des Algonquins, et des Delawares. En 1609, Henry Hudson fonde à l'extrémité de la presqu'île de Manhattan la colonie de New Amsterdam. Une colonie hollandaise s'y implante bientôt, après son rachat aux Algonquins pour une poignée de dollars. Reprise par les Anglais sans résistance en 1664, New Amsterdam sera rebaptisée New York par le gouvernement britannique.

© JOSEPH SOHM - SHUTTERSTOCK.COM

*Statue de Pocahontas par William Partridge, Jamestown.*

# CHRONOLOGIE

- **- 23 000 ans>** Début du peuplement du continent nord-américain par des chasseurs nomades venus d'Asie par le détroit de Béring gelé.
- **Début du XI^e siècle>** Leif Eriksson est le premier Européen à fouler le sol du continent américain.
- **9 novembre 1620>** Les Pilgrims arrivent à bord du *Mayflower*, à Cape Cod.
- **1624>** Installation des premiers colons sur le site de New York.
- **17 septembre 1630>** Installation des premiers colons sur le site de Boston.
- **1632>** Création de la colonie du Maryland.
- **1636>** Création de la colonie de Rhode Island. Création de l'Université d'Harvard.
- **1638>** Création de la Colonie du Delaware.
- **1643>** Création de la Confédération de Nouvelle-Angleterre.
- **1676>** Fin de la guerre du Roi Philip suite à la mort de Metacom, chef de guerre Wampanoag à l'origine du conflit opposant les Indiens Wampanoag et Narragansett aux Anglais. La puissance indienne en Nouvelle-Angleterre décline.
- **1681>** Installation des premiers colons sur le site de Philadelphie. Création de la colonie de Pennsylvanie.

© MARCIO JOSE BASTOS SILVA - SHUTTERSTOCK.COM

*Le Mayflower II est en rénovation en vue des festivités de 2020.*

- **1692>** Procès des sorcières de Salem, dans le Massachusetts.
- **25 octobre 1701>** Création officielle de la ville de Philadelphie.
- **16 décembre 1773>** La Boston Tea Party (révolte contre le Parlement britannique) marque le début de la guerre d'Indépendance américaine.
- **4 juillet 1776>** Les 13 colonies signent la Déclaration d'Indépendance des États-Unis à Philadelphie. Cette année-là, le New Hampshire ratifie la première constitution d'un État.
- **21 septembre 1776>** Grand incendie de New-York.
- **3 septembre 1783>** Le traité de Paris ratifie l'indépendance des États-Unis.
- **4 mars 1789>** George Washington est élu premier président des États-Unis.
- **16 juillet 1790>** Décision du Congrès de créer la ville de Washington.
- **1791>** La République indépendante du Vermont rejoint les États-Unis.
- **24 août 1814>** Incendie de Washington par les troupes britanniques.
- **4 mars 1822>** Création officielle de la ville de Boston.
- **6 novembre 1860>** Abraham Lincoln devient le 16^e président des États-Unis.
- **12 avril 1861>** Début de la guerre de Sécession.
- **1-3 juillet 1863>** Bataille de Gettysburg.
- **9 avril 1865>** Fin de la guerre de Sécession.
- **14 avril 1865>** Assassinat d'Abraham Lincoln.
- **24 mai 1883>** Ouverture du pont de Brooklyn.
- **1898>** Création officielle de la ville de New York.
- **24 octobre 1929>** Krach boursier à Wall Street.
- **7 novembre 1929>** Ouverture du Museum Of Modern Art (ou MoMA) à New-York.
- **7 décembre 1941>** Attaque de Pearl Harbor par la flotte japonaise.
- **16-28 octobre 1962>** Crise des missiles de Cuba.
- **28 août 1963>** Discours de Martin Luther King à Washington.
- **22 novembre 1963>** Assassinat de John F. Kennedy.

© LILLSPHOTOGRAPHY – ISTOCKPHOTO

*Statue American Civil War Soldier à Gettysburg.*

- **2 juillet 1964>** Signature du *Civil Rights Act*, rendant illégale la ségrégation raciale.
- **2 août 1964>** Début de la guerre du Vietnam.
- **21 février 1965>** Assassinat de Malcolm X à Harlem.
- **20 juillet 1969>** Mission Apollo 11.
- **1973>** Scandale du Watergate.
- **2 août 1990>** Début de la guerre du Golfe.
- **Septembre 1998>** L'ouragan Hugo s'abat sur la côte Est.
- **Novembre 2000>** Nouveau président des Etats-Unis, George W. Bush succède à son adversaire démocrate Bill Clinton.
- **11 septembre 2001>** Attentats terroristes contre les tours du World Trade Center à New York, et le Pentagone à Washington.
- **7 octobre 2001>** Les États-Unis entrent en guerre contre le régime taliban en Afghanistan.
- **20 mars 2003>** Les États-Unis entrent en guerre contre l'Irak.
- **2005>** Ouragan Katrina ; la ville de la Nouvelle-Orléans est ravagée.
- **15 septembre 2008>** Faillite de Lehman Brothers et début de la grave crise financière mondiale.
- **4 novembre 2008>** Barack Obama devient le premier président afro-américain des États-Unis.
- **Octobre 2012>** L'ouragan Sandy s'abat sur la côte est et engendre plus de 50 milliards de dollars de dégâts.
- **6 novembre 2012>** Obama est réélu à la tête du pays.
- **14 décembre 2012>** Tuerie de masse à Newtown, dans le Connecticut. Un jeune tue 26 personnes, dont 20 enfants dans l'école primaire du village de Sandy Hook.
- **8 novembre 2016>** Donald Trump devient le 45e président des États-Unis.
- **1er juin 2017>** Trump annonce le retrait des Etats-Unis de l'accord de Paris sur le climat.
- **1er octobre 2017>** Tuerie de masse à Las Vegas, dans le Nevada. Avec 51 victimes, elle devient la fusillade la plus meurtrière de l'histoire moderne des Etats-Unis.
- **6 novembre 2018>** Suite aux *midterms elections* (élections de mi-mandat), les démocrates prennent le contrôle de la Chambre des représentants tandis que les républicains conservent le Sénat.
- **22 décembre 2018>** Faute d'accord sur le budget entre le Congrès et Donald Trump, le pays entre dans le plus long *shutdown* de son histoire, qui durera 35 jours.
- **2020>** Les Etats-Unis fêtent les 400 ans de l'arrivée du Mayflower et ses Pères Pèlerins. La ville de Plymouth et le cap Cod, dans le Massachusetts, sont au centre des manifestations.

# LES COLONIES ANGLAISES D'AMÉRIQUE

## Les Pilgrim Fathers débarquent du Mayflower

C'est sous le règne d'Elisabeth I que se développe réellement la colonisation de la côte Est des Etats-Unis. Alors que l'Espagne et la France, arrivées les premières, négligent cette région qui manque de ressources naturelles, l'Angleterre y voit un emplacement stratégique dans sa rivalité avec l'Espagne. Les premiers colons, envoyés par la couronne d'Angleterre à la fin du XVIe siècle, disparaissent mystérieusement, probablement décimés par les tribus indiennes. L'arrivée la plus emblématique, qui marquera l'histoire de toute l'Amérique du Nord, est celle des 102 pèlerins qui débarquèrent du *Mayflower* en 1620 sur le cap Cod, dans le Massachusetts, après un voyage de 65 jours au départ de Londres. Le vaisseau transporte les Pères pèlerins, 35 protestants très pieux fuyant l'Angleterre et ses persécutions, et d'autres Européens à la recherche d'un lieu où pratiquer librement leur religion. Les passagers du *Mayflower* sont considérés comme les pères de la nation car ils constituent l'une des premières vagues d'immigration vers le Nouveau Monde, et parce qu'ils sont à l'origine de la colonie de Plymouth, la seconde colonie permanente anglaise après Jamestown (au sud de la Virginie), fondée en 1607 qui disparaît à la fin du XVIIe siècle. La région où choisissent de s'installer les nouveaux arrivants, parmi lesquels se trouvent les ancêtres des présidents John Adams et Ulysses S. Grant, est déjà peuplée par la tribu autochtone des Wampanoags. Ces derniers sont habitués, depuis plus de cent ans, à voir les Européens débarquer sur leurs terres mais jamais, jusqu'alors, avec l'intention de s'y installer durablement. Les Amérindiens apportent une aide vitale aux colons, leur offrant de la nourriture et leur apprenant à cultiver le maïs, à pêcher et à tirer profit de cet environnement inconnu. En 1621, le chef de la tribu des Wampanoags, Massasoit, forme une alliance avec John Carver, l'un des Pères pèlerins devenu le premier gouverneur de la colonie de Plymouth. Tous deux signent un traité de paix et de protection mutuelle, que les deux peuples honoreront pendant plus de cinquante ans. Pour remercier les Amérindiens de leur bienveillance et de leur aide, qui permet une bonne récolte d'automne en 1621, les colons organisent un grand festin auquel sont conviés 91 membres de la tribu Wampanoags, dont Massasoit. Des dindes, du maïs et du gibier sont partagés. Ce repas est aussi l'occasion pour les pèlerins, très religieux, de remercier Dieu des bénédictions reçues depuis leur arrivée sur le continent américain. Trois jours d'action de grâce sont déclarés par William Bradford, devenu gouverneur après la mort de Carver. C'est ainsi qu'est née la tradition de Thanksgiving, l'une des plus importantes aux Etats-Unis, célébrée le quatrième jeudi de novembre.

## Fondation et organisation des Treize colonies

La fondation de la colonie de Jamestown, en Virginie, inaugure la colonisation anglaise en Amérique. Avec l'arrivée des Pères pèlerins en 1620, la colonie de Plymouth est fondée ; puis en 1630, avec l'accord de Charles I, la colonie de la Baie du Massachusetts voit le jour, et la ville de Boston est fondée la même année. Après la Virginie et le Massachusetts, sont fondées les colonies du Maryland (1632), de Rhode Island (1636), du Connecticut (1636) du Delaware (1638), du New Hampshire, dont fait alors partie le Maine (1638), de la Caroline du Nord (1653) et de la Caroline du Sud (1663). Les protestants, persécutés en Angleterre mais aussi dans toute l'Europe occidentale, viennent grossir les rangs de ceux qui cherchent un nouveau départ. Les possessions suédoises et hollandaises sont petit à petit reprises par les colons anglais, qui se rendent maîtres de la totalité de la côte à la fin du XVIIe siècle. En 1664, les Anglais chassent les colons hollandais qui, après avoir acheté aux Indiens l'île de Manhattan pour une bouchée de pain en 1625, avaient fondé la Nouvelle-Amsterdam. La colonie est rebaptisée New York par les Britanniques, et le New Jersey, qui y était jusqu'alors intégré, devient sa propre colonie la même année. En 1681, William Penn, un jeune quaker anglais, obtient du roi Charles II le droit de fonder une nouvelle colonie sur ce grand territoire, en échange de l'annulation d'une dette que le gouvernement devait à son père. Il fonde la colonie de Pennsylvanie et la ville de Philadelphie, dont le nom signifie, en grec, ville de la fraternité. Bien plus, tard, en 1732, la treizième et dernière colonie anglaise est fondée : celle de Georgie, qui doit jouer le rôle de rempart face aux colons espagnols installés en Floride.

L'Amérique du Nord britannique est ainsi formée de 13 colonies. Au nord, le New Hampshire, le Massachusetts, le Connecticut et Rhode Island forment la Nouvelle Angleterre, un ensemble de petits territoires peuplés d'entrepreneurs, gérés en communautés locales et vivant essentielle-

ment de l'artisanat, de la pêche et du commerce maritime. L'organisation politique de la Nouvelle Angleterre préfigure la démocratie qui suivra. Au sud, le Maryland, la Virginie, la Caroline du Nord, la Caroline du Sud et la Géorgie sont des regroupements de grandes plantations gérées par un système politique autoritaire, basé sur l'esclavage. Entre les deux, New York, le New Jersey, le Delaware et la Pennsylvanie constituent un *melting-pot* de cultures et de traditions diverses. Chacune des colonies est administrée de manière autonome, sur le modèle du régime britannique. Elles possèdent toutes une constitution et un gouverneur, qui exerce un pouvoir exécutif au nom du roi. Cependant, un courant fédérateur n'est pas long à se mettre en place, devant la nécessité de combattre deux ennemis communs : les Français, qui possèdent l'ensemble des terres entourant les 13 colonies, à l'ouest, mais surtout les Indiens. Les peuples natifs, déjà moins nombreux que les colons, sont décimés. Ceux qui ont survécu aux maladies et aux conflits sont enclavés dans des réserves, à l'ouest, à partir des années 1630. Ces réserves envahissent peu à peu d'autres territoires de tribus indigènes, ce qui mène à d'autres batailles entre tribus.

## La Guerre du Roi Philip (1675-1676)

Lorsque les colons anglais s'installent en Nouvelle-Angleterre aux XVII[e] siècle, la région est déjà occupée par diverses tribus amérindiennes, notamment les Wampanoags dont la population a dramatiquement chuté au contact des Européens. Le chef de tribu Metacom, fils de Massasoit qui a aidé les Père pèlerins à survivre à leur arrivée au Nouveau-Monde, tente tout d'abord de faire perdurer l'harmonie entre son peuple et les colons. Bien qu'il refuse de se convertir au christianisme, il adopte le nom européen de Philip et accepte, en 1671, de céder une grande partie de l'armement de la tribu. Mais les injustices et le traitement réservé aux Indiens par les colons créent un climat de tension qui atteint son apogée en 1675. Par ailleurs, l'expansion vers l'Ouest des Anglais et de leurs alliés Iroquois force d'autres tribus amérindiennes à se replier vers l'Est, sur les territoires des Wampanoags, situation qui jette de l'huile sur le feu. Résolus à se débarrasser des envahisseurs anglais, des guerriers wampanoags attaquent les colons le 25 juin 1675. Le conflit s'étend rapidement dans la région et les Wampanoags, soutenus par plusieurs tribus, prennent d'assaut plusieurs dizaines de villages anglais. C'est la bataille de Mount Hope, le 12 août 1676, qui marque la fin du conflit. Aidés de leurs alliés iroquois, rivaux historiques des Algonquins dont font partie les Wampanoags, les colons parviennent finalement à capturer et tuer Metacom. Il est décapité et sa tête est exhibée sur un pic à l'entrée de la colonie de Plymouth, tandis que sa femme et sa fille sont vendues en esclavage. La mort de Metacom marque le déclin de la puissance amérindienne en Nouvelle-Angleterre. Cette guerre a entraîné la mort de 3 000 des 20 000 Amérindiens de la région, soit 15 % de leur population. Avec cette victoire, les Britanniques assoient encore un peu plus leur domination dans le Nouveau-Monde.

## La Guerre de la Conquête (1754-1763)

Alors que les grandes puissances européennes se disputent la domination coloniale de l'Amérique du Nord, la guerre de Sept Ans éclate en 1756. Si ce conflit prend racine en Europe, la couronne britannique y voit l'occasion de régler la question des colonies en assurant sa domination sur tout le continent nord-américain. Au Nouveau-Monde, les prémices de la guerre de Sept Ans se font ressentir dès 1754, avec la bataille de Jumonville Glen menée par le jeune officier George Washington pour revendiquer la vallée de l'Ohio, alors partiellement occupée par les Français. C'est ainsi que débute la Guerre de la Conquête (1754-1763), connue aux États-Unis sous le nom de « French and Indian War » (guerre contre les Français et les Indiens). Les années suivantes, les escarmouches entre les deux camps se multiplient et tournent tout d'abord à l'avantage des Français. Si les Britanniques sont en supériorité numérique, les Français se font les alliés de la quasi totalité des nations amérindiennes (à l'exception de la Confédération iroquoise) qui combattent à leurs côtés. Parmi elles, citons les Abénaquis, les Algonquins, les Hurons-Wendat, les Outaouais, les Lenapes (ou Delaware) ou encore les Shawnees.

En 1757, le marquis de Montcalm, lieutenant-général des armées françaises, parvient à rallier 2 000 Indiens à ses 6 000 soldats pour affronter les Anglais lors de la bataille de Fort William Henry (État de New York). C'est une victoire, mais en 1758, le vent tourne en faveur des Britanniques. L'Angleterre envoie 27 000 soldats pour soutenir les colons britanniques et les Iroquois, leurs seuls alliés amérindiens. Les Français sont en difficulté et les Anglais s'emparent de Fort Duquesne (actuelle ville de Pittsburgh), renommé Fort Pitt, puis prennent Québec et Montréal en 1759 et 1760. Les Britanniques dominent le conflit mais accumulent une dette colossale qui les pousse à débuter les négociations de paix avec la France en 1760. Le traité de Paris, signé en 1763, met fin à la guerre de Sept Ans. La France, qui obtient de garder sa mainmise sur les Antilles, cède le Canada à la Grande-Bretagne et se retire en grande partie du continent.

## La Rébellion de Pontiac (1763-1766)

A la fin de la guerre de Sept Ans, les Anglais prennent le contrôle de la totalité des territoires anciennement français du Canada et du Midwest. Il considèrent les Amérindiens comme un peuple conquis et les pensent incapables de faire valoir leurs droits sans l'appui de leurs alliés français. Le chef Pontiac, de la tribu des Ottawa dans la région de Detroit, mène alors une rébellion contre l'occupant anglais pendant deux ans, en faisant le siège de places fortes anglaises dans toute la région des Grands Lacs. De nombreuses tribus indiennes forment une alliance avec le chef Pontiac et se soulèvent contre les colons. C'est le cas de certaines tribus originaires du Nord-Est, notamment les Shawnees et les Delawres, qui ont migré dans les territoires de l'Ohio au début du siècle afin d'échapper à l'envahisseur européen dans leurs territoires de l'Est, ainsi qu'à la domination des Iroquois ennemis. En 1763, le général Amherst a l'idée de distribuer aux tribus rebelles des couvertures infectées de la variole. Si l'efficacité du stratagème reste difficile à établir, il montre que les Anglais sont prêts à tous les subterfuges pour exterminer les Amérindiens hostiles à leur domination. En 1765, les Anglais parviennent à reprendre le contrôle de la région et mettent fin à la rébellion. Pour éviter un nouveau soulèvement, la couronne britannique décide de créer une nouvelle frontière afin de délimiter le territoire des treize colonies et celui appartenant aux indiens. Le traité de Fort Stanwix est signé en 1768 par les Anglais et par six nations amérindiennes, qui cèdent une partie de leur territoire dans l'espoir de stopper l'expansion vers l'Ouest des Britanniques. Mais l'avancée des colons, qui cherchent en réalité à repousser la limite de la frontière établie par la Proclamation Royale de 1763, n'est en rien ralentie. Dès 1774, les conflits reprennent dans la vallée de l'Ohio avec la guerre de Dunmore, qui oppose la colonie de la Virginie aux Indiens Shawnees et Mingos et à l'issue de laquelle, une nouvelle fois, les Britanniques gagnent du terrain. Après ces événements, cependant, les Anglais prennent conscience qu'ils ne peuvent pas contrôler la région sans développer de meilleures relations avec les nations amérindiennes. Cette stratégie portera ses fruits lors de la révolution américaine, quand toutes les nations indiennes s'allient avec les Anglais contre les Américains. Ces derniers sont craints par les Amérindiens car ils cherchent à s'approprier leurs terres.

# NAISSANCE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

## La Guerre d'indépendance (1775-1783)

**Les causes de la guerre.** Éloignés de la Mère Patrie et de plus en plus indépendants, du moins dans l'esprit, les colons ont cependant un grand besoin de la couronne anglaise, et surtout de son armée, pour la défendre contre l'ennemi français. Mais lorsque la France perd la majorité de ses terres et devient inoffensive sur le continent américain, la présence de l'armée britannique devient une gêne. L'augmentation massive des taxes vient jeter de l'huile sur le feu de ces quelque 1,5 millions de colons, qui se verraient bien mieux sans le joug de la couronne. La Boston Tea Party met le feu aux poudres le 16 décembre 1773. Les colons se rebellent contre la couronne britannique en déversant dans le port le chargement de thé de trois navires arrivés à Boston. Voté quelques mois plus tôt dans un contexte déjà tendu, le *Tea Act* exemptait la Compagnie des Indes Orientales (mandatée par l'Angleterre) de taxes sur les ventes de thé dans les colonies, lui donnant le monopole et entraînant la ruine des marchands indépendants. Le *Tea Act* est vécu comme une injustice par les Américains qui décident de boycotter la Compagnie des Indes Orientales. Lorsque trois navires de cette compagnie arrivent à Boston, le 16 décembre 1773, les colons empêchent le déchargement de la marchandise. Le soir venu, soixante Américains costumés en Amérindiens s'infiltrent à bord des navires et déversent les 342 caisses de thé par dessus bord. Organisé par les Sons of Liberty (Fils de la Liberté), une organisation secrète composée de patriotes américains, cet événement devint le symbole de la rébellion contre les Britanniques et le prélude à l'indépendance du pays.

**La guerre éclate.** La bataille de Lexington, le 19 avril 1775, marque le début de la Guerre d'indépendance. George Washington est nommé commandant en chef de l'armée continentale. Dotée d'une force navale bien supérieure, la couronne britannique capture et occupe les villes côtières, notamment avec le siège de Boston qui durera 11 mois, tandis que l'armée américaine étend ses troupes dans les terres. Alors que la guerre bat son plein, les Pères Fondateurs se réunissent et Thomas Jefferson rédige, avec l'aide d'un comité dont fait partie Benjamin Franklin, la Déclaration d'indépendance qui est ratifiée par le congrès le 4 juillet 1776. C'est la victoire de l'armée des colonies lors des deux batailles de Saratoga dans l'État de New York en septembre 1777, qui finit de convaincre la France de s'allier aux Américains contre l'empire britannique. Une alliance décisive qui inscrit le conflit dans une nouvelle ère et pousse l'Espagne et la Hollande à soutenir à leur tour les colons américains. Malgré cette précieuse coalition, certaines étapes s'avèrent particulièrement difficiles pour l'armée des colonies, notamment l'hiver 1777 passé à Valley Forge qui a vu mourir près de 2 500 soldats de froid, de faim et de maladies.

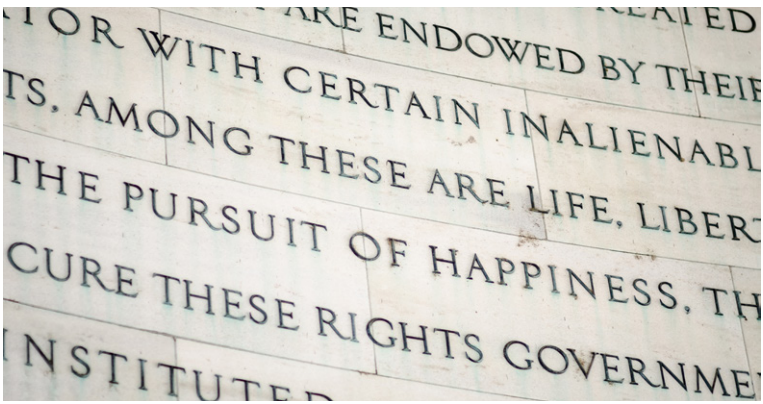
**Fin du conflit.** En 1781, après huit années de guerre, l'armée des colonies, bien qu'en infériorité numérique, défait définitivement l'armée anglaise à Yorktown (Virginie) sous le commandement de George Washington. La bataille de la baie de Chesapeake, pour laquelle la France a déployé 36 navires de guerre sous le commandement du lieutenant-général des armées navales François Joseph Paul de Grasse, aura contribué de manière décisive à la victoire des colons à Yorktown. Ce n'est qu'en 1783, avec le traité de Versailles, que les Anglais s'avouent vaincus et que la déclaration d'indépendance rédigée par Thomas Jefferson devient effective. En 1787, la Constitution voit le jour et organise les institutions du nouveau pays. À la fin de la guerre, George Washington renonce à son commandement militaire et abandonne toute ambition politique pour retrouver sa demeure paisible de Mount Vernon. Sa retraite est néanmoins de courte durée. En 1789, on fait appel à lui pour présider à la commission de rédaction de la Constitution.

## Une jeune nation : les Etats-Unis d'Amérique

**Les premiers pas.** La Grande-Bretagne retire ses dernières troupes de New York en novembre 1783. Les Etats-Unis ont gagné leur indépendance mais, livrée à elle-même, la jeune nation entre en période de crise et doit faire face à des défis de taille. Devenues des Etats, les treize anciennes colonies coexistent sous les *Articles de la Confédération* rédigés en 1777. Ces derniers garantissant l'indépendance et la souveraineté de chaque Etat, il n'existe pas de gouvernement véritablement centralisé pour fédérer la nouvelle nation. Le Congrès de la Confédération est instauré mais son pouvoir est faible car il est incapable de créer des lois à l'échelle nationale. La division règne jusque dans le système monétaire, certains Etats restant fidèles à la livre britannique et d'autres utilisant la nouvelle monnaie américaine, le dollar, sans se mettre d'accord sur sa valeur. Vu d'Europe, les Etats-Unis sont au bord de l'anarchie.

Pourtant, dès la fin de la guerre, trois « Pères fondateurs », Washington, Hamilton et Madison, plaident pour la mise en place d'un gouvernement centralisé. Il faut attendre 1787, après la révolte sociale de Shays menée par les paysans du Massachusetts, pour voir naître les prémices d'un gouvernement fédéral avec l'élaboration de la Constitution américaine. Celle-ci jette les bases du système gouvernemental des Etats-Unis tel qu'on le connaît aujourd'hui et instaure la séparation des pouvoirs et le régime présidentiel. Le 4 mars 1789, le collège électoral vote à l'unanimité en faveur de George Washington, qui devient le premier président des Etats-Unis. Se pose alors la question du choix de la capitale du nouveau pays. Les Etats du Sud prônent la création d'un site à côté de la rivière Potomac, alors que ceux du Nord la voient plutôt vers la rivière Susquehanna, en Pennsylvanie. Finalement, le 17 juillet 1790, le président George Washington décide que la capitale sera située à côté du Potomac, terre qu'il affectionne particulièrement depuis son enfance. Le Maryland et la Virginie cèdent chacun un peu de leur territoire pour fonder la nouvelle capitale. Quatre ans plus tard, George Washington est une nouvelle fois élu à la tête du pays à l'unanimité, malgré son désir de se retirer de la vie politique. Tout au long de ses mandats, ce héros de guerre devenu président œuvre à unifier les Etats-Unis d'Amérique. En 1797, il termine sa présidence fatigué des affaires politiques et refuse de se présenter pour un troisième mandat, instaurant ainsi la tradition présidentielle de ne pas exercer plus de deux mandats, seulement rompue par Franklin Roosevelt qui, dans le contexte singulier de la Seconde Guerre mondiale, en fera quatre.






©AZYLAMA – FOTOLIA

*Extrait de la déclaration d'indépendance des Etats-Unis, Jefferson memorial, Washington, D.C.*

# GRANDES FIGURES HISTORIQUES DE LA CÔTE EST

**Samuel Adams** (1722-1803). Le père fondateur des Etats-Unis est un Bostonien pur souche ! Il naît et meurt dans la cité et termine sa carrière comme gouverneur du Massachusetts, fonction qu'il quittera en 1797, soit six années avant sa mort. C'est depuis la Old Scholl Church, à Boston, sur Copley Square qu'il lance la fronde anti-britannique, peu de temps avant l'épisode de la Boston Tea Party. Brillant orateur et philosophe, il impose sa verve dans les discours politiques tout au long de la révolution américaine, devenant l'un des principaux signataires de la Déclaration d'indépendance des Etats-Unis. A Boston, la statue de Samuel Adams trône en plein centre-ville, juste en face du Faneuil Hall.

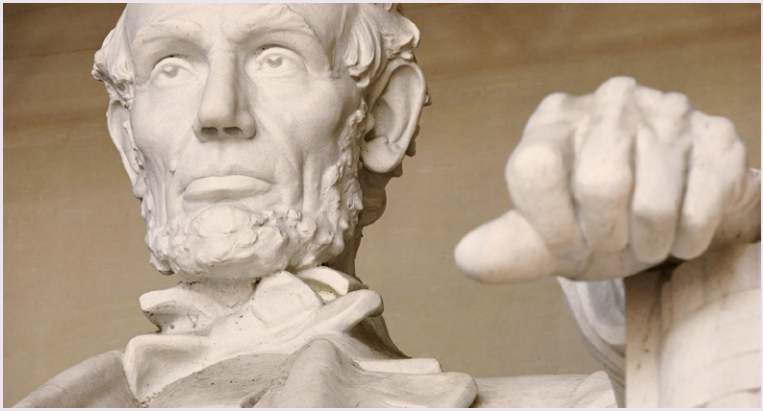
**Benjamin Franklin** (1706-1790). A 17 ans, cet intellectuel qui fut physicien, inventeur et écrivain, quitte sa ville natale de Boston pour gagner Philadelphie (où il finira ses jours). Quelques années plus tard, il crée son imprimerie et édite son journal, la *Pennsylvania Gazette*. En 1743, il fonde la société américaine de philosophie à Philadelphie, ville qui s'attache à diffuser les idées des Lumières. A 42 ans, Franklin a assez d'argent pour prendre sa retraite. Il se consacre désormais aux sciences naturelles et aux inventions (dont l'harmonica). Sa curiosité est insatiable. Il aura passé 26 ans de sa vie en Europe. Cultivé, éclairé, ce franc-maçon est un des pères de la révolution américaine. En 1776, il est reçu à Versailles par Louis XVI, qui accepte de signer un traité d'alliance et d'amitié avec les 13 colonies américaines. Quand, en 1783, l'Angleterre est défaite à la suite de la guerre de Sécession, Benjamin Franklin retourne à Philly où il est accueilli en héros par la population. Un de ses mantras était « Parler peu, faire beaucoup. »

**Ulysses S. Grant** (1822-1885). Grant est sans conteste l'un des acteurs majeurs de la Guerre de Sécession. Bien qu'il soit né dans l'Ohio, sa famille est originaire de Pennsylvanie. Capitaine au début de la guerre civile, il gravit rapidement les échelons et devient colonel le 17 juin 1861, puis général de brigade le 7 août. Il donne à l'Union (les états du Nord) sa première victoire, le 6 février 1862, en prenant Fort Henry (Tennessee). Il enchaîne bientôt les victoires pour devenir en quelques mois un héros aux yeux des habitants de l'Union. Sa hargne au combat et ses succès impressionnent le président Lincoln, qui cherche depuis longtemps une personnalité d'envergure pour rivaliser avec le chef d'état-major des armées confédérées, le général Lee. Il est ainsi nommé lieutenant-général le 2 mars 1864, et devient le chef suprême de toutes les armées de l'Union. S'ensuivent des combats acharnés contre les armées du général Lee, qui mèneront, au prix de lourdes pertes d'un côté comme de l'autre, à la victoire de l'Union. Ses actions lors de ses deux mandats présidentiels sont beaucoup plus controversées, et marquées par de nombreux scandales de corruption, dans une période troublée post-Lincoln.

**Thomas Jefferson** (1743-1826). Rédacteur et signataire de la Déclaration d'indépendance, le 3e président des Etats-Unis (1801-1809) fut aussi un diplomate d'envergure et l'instigateur de

© EVERETT HISTORICAL – SHUTTERSTOCK.COM

*George Washington devant le Congress Hall de Philadelphie le 4 mars 1793.*



© MICHAEL DRAGER - FOTOLIA

*Lincoln Memorial, Washington, D.C.*

l'achat de la Louisiane (2,1 millions de km2) qui allait doubler la taille du pays. Il fut également et tour à tour philosophe, agronome, inventeur, architecte (on lui doit notamment la célèbre université de Charlottesville ainsi que sa belle demeure de Monticello en Virginie).

**John Fitzgerald Kennedy** (1917-1963). C'est donc JFK, le deuxième fils, qui devra accomplir les desseins paternels. John Fitzgerald Kennedy est natif de Brookline, une ville huppée de la proche banlieue nord de Boston. John Fitzgerald Kennedy fit toutes ses études dans les prestigieuses universités de la région. D'abord à Wallingford dans le Connecticut, puis à l'université de Princeton, et enfin à Harvard. C'est à Hyannis Port, sur la baie de Cape Cod, que le jeune John passait ses vacances, accompagné de ses huit frères et sœurs. L'été venu, tous pratiquaient le football, la voile (le bateau familial se nommait d'ailleurs « Honey Fitz ») et la natation. L'histoire veut que leur père encourageait hautement la compétition qui régnait dans la fratrie et tout particulièrement entre les trois garçons de la famille.
On connaît ensuite sa carrière fulgurante – il fut d'ailleurs le plus jeune Président des Etats-Unis – et aussi sa vie personnelle, avec sa rencontre avec Jackie Kennedy. Son engagement en faveur des droits civiques, sa volonté de développer la politique spatiale américaine, sa gestion de la « crise des missiles de Cuba » puis son célèbre discours « Ich bin ein Berliner » durant la Guerre froide, etc. jusqu'à son assassinat tragique à Dallas en 1963 font de lui l'un des personnages les plus populaires de l'Histoire américaine et internationale du XX$^{e}$ siècle.

**Abraham Lincoln** (1809-1865). Seizième président des Etats-Unis, Abraham Lincoln est une figure indissociable de l'abolition de l'esclavage et de la Guerre de Sécession. Candidat républicain lors de l'élection de 1860, ses positions abolitionnistes sont connues dès son élection au Congrès, en 1854. Son élection à la présidence des Etats-Unis provoque la sécession de sept états avant même son investiture, et conduit à la guerre civile. Son but premier est la préservation de l'union des états, esprit avec lequel il mène la lutte contre les Confédérés. Il conduit lui-même les opérations au début de la guerre, avant de confier le commandement au Général Grant, qui deviendra président des Etats-Unis à sa suite. Il est assassiné par un sympathisant sudiste au début de son second mandat, en 1865.

**George Washington** (1732-1799). Père fondateur des Etats-Unis, George Washington fut le premier président du pays, de 1789 à 1793. Né en Virginie (alors colonie britannique) en 1732, il est l'un des propriétaires terriens les plus prospères des années de la colonisation. Célèbre pour son engagement dans la Guerre d'indépendance, il devient chef d'état-major de l'Armée continentale pendant ce conflit qui oppose les Colonies à l'Empire britannique. Après la guerre, il est un des principaux rédacteurs de la Constitution américaine. Il donne son nom à la capitale, dont il choisit lui-même l'emplacement, proche du Potomac. Administrateur habile pendant ses deux mandats présidentiels, il a contribué à la mise en place de nombreuses institutions et marqua de ses idées toute l'histoire des Etats-Unis.

**La guerre anglo-américaine de 1812.** Le pays devient une victime collatérale du conflit franco-anglais, qui atteint son apogée avec les guerres napoléoniennes, et va rapidement connaître une « seconde guerre d'indépendance ». Les Britanniques imposent un embargo sur les alliés de la France, empêchant les Etats-Unis de commercer librement avec les pays d'Europe. En 1812, dans un climat de fortes tensions commerciales, les Etats-Unis déclarent la guerre aux Britanniques, qui occupent toujours le Canada voisin. Ces derniers, avec une armée préparée aux guerres napoléoniennes, sont bien plus puissants que la troupe de douze mille soldats américains. En 1814, après deux ans de guerre sur plusieurs fronts mais aucune prise territoriale ni d'un côté ni de l'autre, les Etats-Unis en sortent avec une image internationale grandie par l'opposition valeureuse de ses troupes contre l'Empire britannique. Le traité de Ghent, qui met fin aux hostilités en assurant le statu quo, est signé entre les deux parties en décembre 1814. Les hostilités ne prendront fin que quelques mois plus tard, en raison de la lenteur des communications internationales.

## L'expansion vers l'Ouest

**La guerre amérindienne du Nord-Ouest (1785–1795).** Les Britanniques sont tenus, par le Traité de Paris de 1783, de céder leurs territoires du Nord-Ouest aux Etats-Unis indépendants, qui en font une région administrative en 1787, baptisée Territoire du Nord-Ouest, et qui court au sud des Grands Lacs, à l'ouest et au nord de la rivière Ohio et à l'est du Mississippi. Les Britanniques ne quittent cependant pas immédiatement la région, où ils conservent leurs forts, et soutiennent les nations amérindiennes (Lenape, Shawnee, Miami, Hurons, Illinois, etc.) qui se revendiquent propriétaires du territoire et qui constituent la Confédération de l'Ouest. Afin d'écraser la résistance, d'imposer la souveraineté américaine et de favoriser la colonisation vers l'Ouest, George Washington envoie un millier d'hommes dans l'Ohio, qui essuient une défaite cuisante face à autant d'Amérindiens rassemblés. Les Américains ne parviennent à prendre le contrôle du Territoire du Nord-Ouest qu'en août 1794, avec la bataille décisive de Fallen Timbers, au cours de laquelle une armée de 4 600 soldats sous les ordres du général « Mad » Anthony Wayne est envoyée à Fort Washington (actuelle Cincinnati, Ohio) et remonte vers le nord. Les Américains sortent victorieux et, en 1795, est signé le Traité de Greenville, dans lequel les Amérindiens cèdent le territoire de l'actuel Ohio aux Américains. Le Territoire du Nord-Ouest se subdivise : l'Ohio devient un Etat en 1803, tandis que plus à l'ouest, le territoire de l'Indiana a vu le jour en 1800. Un semblant de paix s'installe dans la région mais des tensions sont toujours palpables.

**La guerre de Tecumseh (1811-1813).** En 1811, une nouvelle guerre éclate. Tecumseh, chef de la tribu des Shawnees qui avait participé à la bataille de Fallen Timbers, veut unir une nouvelle fois les nations amérindiennes pour lutter contre l'avancée des colons sur leurs terres. Il s'oppose au traité de Greenville parce que les Shawnees ne l'ont pas signé et parce que, selon lui, les terres ne se marchandent pas. Le point culminant du conflit est la bataille de Tippecanoe, dans le Territoire de l'Indiana, en novembre 1811, remportée par les Américains sous le commandement de William Henry Harrison, qui détruisent le village. Les violences se poursuivent malgré tout, s'inscrivant dans le contexte de la guerre anglo-américaine de 1812. Tecumseh, qui s'allie aux Anglais dans l'espoir de défaire l'armée américaine, perd la vie en 1813 au cours de la bataille de la rivière Thames. Sa mort marque la fin de la résistance amérindienne dans la zone de l'ancien Territoire du Nord-Ouest.

**Lousiana Purchase et expédition de Lewis et Clark.** Parallèlement à sa mainmise sur le Territoire du Nord-Ouest, le jeune pays indépendant va trouver une nouvelle occasion d'étendre son territoire. La conquête de l'Ouest prend en effet un nouveau tournant lorsque la France vend la Louisiane aux Etats-Unis en 1803 (c'est la Louisiana Purchase en anglais) pour 15 millions de dollars. A l'époque, la Louisiane était une immense région qui occupait tout le centre du pays, à l'ouest du Mississippi. Incluant presque tout le territoire des Rocheuses actuel et les Grandes Plaines du centre, elle s'étendait du golfe du Mexique jusqu'aux grands lacs du Canada. La Louisiane fut finalement vendue à l'Espagne par le Traité de Paris de 1763, qui, suite à la guerre de Sept Ans, scellait la fin de la présence française en Amérique du Nord (la France cède aussi le Canada à la Grande-Bretagne). Mais lorsque Napoléon Bonaparte arriva au pouvoir, il souhaita récupérer la colonie. Il négocia avec l'Espagne en secret par le traité de San Ildefonso de 1800 la rétrocession du territoire contre des terres en Italie. Cette rétrocession est effective en 1803, mais, craignant que ne se rouvre le conflit avec l'Empire britannique, qui cherchait à étendre ses territoires à l'ouest de ses colonies américaines, la France revendit 10 jours plus tard la Louisiane aux Etats-Unis.
Devenus les heureux propriétaires de ce territoire tant convoité par les Anglais et autres colons, les Etats-Unis firent de l'exploration de

l'Ouest une priorité. Thomas Jefferson, président de l'Union des Etats-Unis, convainquit le Congrès d'allouer un budget à la recherche d'un passage vers l'Ouest. Il chargea son secrétaire personnel, le capitaine Meriwether Lewis, d'explorer les nouveaux territoires et de trouver une voie vers l'océan Pacifique. Accompagné de son ami William Clark et de quarante hommes et femmes, Lewis parcourut, entre 1804 et 1806, près de 6 500 km. Si l'expédition atteignit la côte Ouest, elle ne découvrit aucun passage aisé vers le Pacifique. Elle servit toutefois à évaluer l'étendue du territoire et à observer, à la demande de Jefferson, la flore, la faune, le climat et les autochtones et la présence des trappeurs et chasseurs à la fois britanniques et canadiens. Les nouvelles terres restèrent sous le giron du gouvernement fédéral, jusqu'à ce qu'une population suffisante et un système de gouvernement leur permettent d'être admises dans l'Union comme nouveaux Etats.

**La Conquête de l'Ouest.** Les cinq décennies qui suivent sont marquées par la création de nouveaux Etats, une série de conflits avec les populations amérindiennes et, entre 1846 et 1848, une guerre avec le Mexique. Avec la nouvelle Constitution, les Treize Etats fondateurs abandonnent les Territoires de l'Ouest (qui s'étendent jusqu'au Mississippi) à l'Etat fédéral. Dès qu'ils atteignent 60 000 citoyens, ils deviennent des Etats et rejoignent les treize fondateurs. L'Ohio devient un Etat en 1803, l'Indiana en 1816, l'Illinois en 1818, etc. Dès le début des années 1820, les Américains migrent vers l'Ouest, au-delà du Mississippi, alléchés par les rumeurs de terres disponibles et poussés par leur croyance en une « Destinée Manifeste » (Manifest Destiny), qui prône l'inévitable expansion territoriale des Etats-Unis. Ce concept implique que l'esprit divin insuffle croissance et prospérité sur la nation. La croyance en ce but commun justifie alors la prise de l'Oregon, du Texas et du Sud-Ouest des Etats-Unis, et coûte le prix d'une guerre contre le Mexique. Les Etats-Unis, qui sortent vainqueurs du conflit, récupèrent la moitié du territoire mexicain, notamment la Californie, qui devient le théâtre d'une ruée vers l'or historique entre 1848 et 1855. Des centaines de milliers de personnes viennent du monde entier pour goûter au rêve américain. Parallèlement, de nombreuses guerres indiennes se succèdent au fur et à mesure de l'avancée des colons vers l'Ouest, des Grandes Plaines jusqu'au Pacifique, et du nord au sud des montagnes Rocheuses. En 1860, Abraham Lincoln est élu président des Etats-Unis. Le pays est sur le point de s'embourber dans le conflit le plus meurtrier de son histoire.



# LA GUERRE DE SÉCESSION (1861-1865)

En 1860, les États-Unis comptent 4 millions d'esclaves, appartenant pour la plupart aux planteurs des États du Sud qui représentent plus de 75 % de la production mondiale de coton. L'économie non seulement de ces États, mais du pays tout entier repose en grande partie sur la pratique de l'esclavage, et beaucoup redoutent que les États-Unis ne s'effondrent avec son abolition. La Guerre de Sécession puise son origine dans la nature même du régime politique et économique des 13 colonies. Les États du Sud, autonomes, esclavagistes et libre-échangistes, sont opposés dans leur vision du pays depuis ses débuts aux États du Nord, protectionnistes, unionistes et abolitionnistes. Cette opposition de pensée économique et politique, présente dès l'apparition des premières colonies, va se cristalliser durant la guerre civile.

En 1860, Abraham Lincoln est élu président des États-Unis. Son opinion très favorable à l'abolition de l'esclavage provoque la sécession de sept États du Sud avant même sa prise de fonction. L'Union est composée de 25 États fidèles à Lincoln et aux États-Unis, parmi lesquels tous les États du Nord-Est présents dans ce guide, à l'exception de la Virginie : Delaware, Maine, Maryland, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey, New York, Pennsylvanie, Rhode Island, Vermont, et bien sûr le District de Columbia. Tout d'abord favorable à l'Union, l'État de Virginie se prononce pour la Sécession en avril 1961, lorsque Lincoln demande aux États unionistes de déployer des hommes pour faire face aux États du Sud après la prise de Fort Sumter, en Caroline du Sud. Refusant d'affronter ses frères esclavagistes, la Virginie rejoint la Confédération avec, pour conséquence, le déplacement de la capitale confédérée à Richmond, en Virginie. Le 12 avril 1861, avec la bataille de Fort Sumter, débute le conflit le plus sanglant qu'aient subi les États-Unis sur leur sol : une guerre civile meurtrière opposant les États de l'Union aux États confédérés.

Durant 4 ans, des combats acharnés opposent les forces confédérées du général Lee aux forces de l'Union du général Grant. Souvent considérée comme la dernière des grandes guerres de style napoléonien avant l'arrivée des guerres modernes du XX$^{e}$ siècle, le conflit est une succession de batailles terrestres meurtrières.

Avec plus de 50 000 morts, la bataille de Gettysburg est ancrée dans la mémoire collective américaine, et son champ de bataille proche de Philadelphie est visité par des dizaines de milliers de touristes chaque année. Près de 400 batailles principales sont répertoriées, dont les 10 plus sanglantes, comme à Antietam ou Chickamauga, ont toutes fait plus de 20 000 morts. Après 4 ans de lutte acharnée, le général Lee signe la reddition de son camp face au général Grant à Appomatox, dans une Virginie qui fut le théâtre des dernières grandes manœuvres et batailles sanglantes de ce terrible conflit, qui coûta la vie à 620 000 hommes. La plaie béante ainsi ouverte mettra des décennies à se cicatriser, et marque un tournant majeur dans l'histoire politique des États-Unis, qui prirent alors le chemin d'une union cette fois solide, qui a perduré jusqu'à nos jours.

## L'ÂGE D'OR

Libérés du poids de leurs dissensions internes, les États-Unis peuvent désormais se concentrer sur la fondation d'un État fort et uni.

**La fin de la Conquête de l'Ouest.** La fin du XIX[e] siècle est une période d'extension territoriale rapide. Des premières colonies du Nord-Est, le pays s'étend à l'ouest du Mississippi et progressivement jusqu'au Pacifique. C'est aussi une des pages sombres de l'histoire de l'humanité, puisque cette extension se fait au prix du massacre et au placement dans des réserves des tribus autochtones, qui bien qu'opposant une farouche résistance, ne peuvent se battre contre les incursions des colons – souvent à la recherche d'or – sur leur territoire, contre la puissance de l'armée américaine qui les protège, contre les maladies importées par les Blancs et contre le massacre du bison, principal moyen de subsistance pour les Indiens des plaines. Privés de leur liberté de culte et de langue, affamés et déportés, les peuples natifs survivent tant bien que mal, à l'écart. Le chemin de fer joue un rôle crucial dans l'appropriation par les colons des terres, de l'Atlantique au Pacifique. Le 29 décembre 1890, le massacre de Wounded Knee, perpétré dans le Dakota du Sud, marque la fin des guerres indiennes, et la fin de la frontière avec les territoires « sauvages » de l'Ouest est déclarée ; le pays s'étend désormais entre les deux océans. Il faut attendre 1924 pour que le gouvernement américain se rende compte de l'injustice et de l'inégalité et du racisme affectant les minorités autochtones. L'*Indian Citizenship Act* sera ainsi ratifié et permettra aux Amérindiens de devenir citoyens, en reconnaissance de leur aide pendant la Première Guerre mondiale.

**Croissance économique et révolution industrielle.** D'est en ouest, les États-Unis deviennent une terre d'élevage, puis les fermiers s'installent pour en faire une grande contrée agricole. En quelques années, le pays devient le premier producteur mondial de coton, de céréales et de bovins. Territoire immense beaucoup moins peuplé que les Etats d'Europe, les États-Unis entrent dans une ère d'industrialisation intensive. Du fait du manque de main d'œuvre, l'innovation technologique est le préalable indispensable à une création de richesses suffisante pour nourrir une population toujours plus importante. Dès la fin du XVIII[e] siècle, les usines de textile fleurissent en Nouvelle-Angleterre, qui devient le point de départ de la révolution industrielle. Celle-ci est amorcée par la création en 1813 de la Boston Manufacturing Company, première usine de grande ampleur. Philadelphie devient la principale ville industrielle du pays pendant la première moitié du XIX[e] siècle. Des milliers d'immigrants venus d'Europe viennent travailler dans ses usines, mais aussi de nombreux Afro-Américains ayant quitté le Sud, où l'agriculture s'industrialise elle aussi. Les industries de Philadelphie sont très diversifiées : textile, confection, métallurgie, construction navale, etc. C'est également le cas à New York, qui exerce par ailleurs une domination commerciale sans égale grâce à son port. La ville se distingue aussi dans le domaine des transports ferroviaires et maritimes. Pittsburgh, enfin, devient l'épicentre des activités sidérurgiques. Surnommée *Steel City* (ville d'acier), elle commence à produire de l'acier en 1875 grâce à l'industriel Andrew Carnegie et, en 1910, elle est à l'origine de la moitié de la production du pays.

La croissance économique et l'industrialisation sont tirées par le chemin de fer, qui s'étend sur le territoire, et dont la farouche concurrence entre les compagnies dynamise l'économie. Cette croissance n'est pas sans engendrer de dégâts, notamment pour les firmes les moins compétitives dont un grand nombre périclite lors de la crise économique de 1873. A la fin du XIX[e] siècle, la concentration des entreprises est le moyen le plus répandu de maîtriser le marché et d'augmenter les profits. De grands conglomérats voient le jour, que la loi *anti-trust* va tuer dans l'œuf. Entre 1860 et 1890, la production du pays est multipliée par 11, et les États-Unis deviennent entre autres le premier producteur mondial de charbon. La côte Nord-Est, qui concentre 75 % de la production industrielle nationale, profite particulièrement de cette période faste. C'est à cette époque que

## Magnats de l'industrie et de la finance

L'âge d'or profite tout particulièrement aux grands barons de l'industrie qui contribuent de manière considérable à la puissance du pays. La création de *trusts* réunissant plusieurs entreprises et exerçant un monopole leur permet de s'enrichir à une vitesse folle. La loi *anti-trust* fut votée en 1901 pour briser les monopoles, mais l'héritage de ces empires menés par des capitaines d'industrie devenus millionnaires perdure.

- **John D. Rockefeller.** Le plus connu et le plus riche des industriels de l'époque est sans aucun doute John D. Rockefeller, qui fonda en 1870 la Standard Oil Company, conglomérat de cinq grandes sociétés de raffinage.
- **Andrew Carnegie,** immigrant écossais, bâtit quant à lui un empire dans l'industrie de l'acier, avec la Carnegie Steel Company, qu'il fonda en 1892 à Pittsburgh. Le très riche financier J.P. Morgan la lui racheta en 1901 pour 250 millions de dollars, et la fusionna avec la Federal Steel Company pour fonder la U.S. Steel Corporation.
- **John Pierpont Morgan.** Ce natif de Hartford, dans le Connecticut, est l'un des grands financiers américains du XIXe siècle. Son empire ne s'arrêtera toutefois pas à la finance, puisqu'il s'étend à d'autres domaines tels que le chemin de fer, la navigation ou encore l'acier. Il s'affirme ainsi comme l'un des piliers de l'Amérique industrielle. Il est notamment le propriétaire de la White Star Line, et donc du Titanic. C'était également un grand collectionneur d'art, qui a légué une grande partie de ses acquisitions au Met de New York.
- **Cornelius Vanderbilt.** Dans le secteur des transports, en particulier des chemins de fer, c'est le New-Yorkais Cornelius Vanderbilt qui bâtit une fortune colossale. On lui doit notamment la création de la gare Grand Central à New York.
- **Thomas Edison.** Durant l'âge d'or, certains inventeurs surent aussi tirer profit de leurs découvertes. Ce fut le cas de Thomas Edison, qui déposa plus de 1 000 brevets et inventa, entre autres, l'ampoule à incandescence et le phonographe. Il cofonda en 1889 l'Edison Electric Light Company, firme aujourd'hui connue sous le nom de General Electric.



les États-Unis commencent à incarner un rêve pour les classes laborieuses des pays d'Europe qui vivent alors une crise sans précédent. Les autorités américaines accueillent à bras ouverts des immigrants allemands, irlandais, scandinaves, italiens ou juifs, qui deviennent une main d'œuvre bon marché, peu prompte à faire valoir ses droits. Le dommage collatéral de la révolution industrielle est l'émergence d'une élite formée de grands barons de l'industrie, qui maîtrisent l'appareil productif, dirigent la politique et créent une sorte d'oligarchie dans laquelle la démocratie n'a que peu voix au chapitre. Les classes ouvrières, tout en bas de l'échelle, ne parviennent pas à s'organiser en syndicats et sont exploitées sans mesure.

- **Un poids politique international.** La fin du siècle voit aussi se dessiner les grandes lignes de la politique extérieure américaine. D'abord concentrée sur ses problèmes internes, l'Amérique renforce petit à petit ses défenses nationales. Sa marine, notamment, est développée pour atteindre le niveau des principales puissances européennes. Le pays s'affirme par des actions à l'extérieur de ses frontières, comme l'annexion d'Hawaï, ou une guerre éclair contre l'Espagne qu'elle gagne haut-la-main, raflant au passage les territoires de Porto Rico et les îles Guam. Mais les États-Unis ne participent pas à l'aventure coloniale, préférant se concentrer sur leurs ressources internes.

## L'ENTRE-DEUX-GUERRES

Déjà en passe de devenir une des grandes puissances occidentales à l'aube de la Première Guerre mondiale, les Etats-Unis sortent de la guerre renforcés. Dans le camp des vainqueurs, ils n'ont pas subi les pertes dont la vieille Europe doit maintenant se relever. Avec l'explosion des échanges maritimes, le pays assure sa position hégémonique sur l'économie mondiale. New-York devient le plus grand centre financier du monde, supplantant Londres. La prospérité dont jouit l'Amérique pendant les Années folles n'est cependant pas égale. Les classes laborieuses ont toujours du mal à tirer leur épingle du jeu et les mouvements sociaux s'intensifient.

Géographiquement, les villes du Nord-Est sont les principales bénéficiaires de ce redoux économique. La crise de 1929 vient cependant porter un coup d'arrêt brutal à cette embellie. Le jeudi 24 octobre 1929 (jour qui sera par la suite surnommé le « jeudi noir »), les cours de la bourse de Wall Street s'effondrent, et des millions d'actions sont liquidées en l'espace de quelques jours. Alors que la bulle spéculative éclate, le chaos s'installe entre les murs du New York Stock Exchange. Le plus long Krach boursier de l'histoire dure vingt-deux jours. Le monde entier rentre dans une dure récession, qui remet en cause tout le modèle économique américain, et par extension le modèle mondial. La crise financière laisse place à la crise économique, et les grandes puissances sont précipitées dans la Grande Dépression des années 1930. L'Amérique devra attendre le second conflit mondial pour renouer avec la croissance, et la bourse ne retrouvera son niveau qu'à partir de 1954, soit 25 ans plus tard. Le modèle capitaliste a été mis à mal, et une profonde réforme des marchés financiers est amorcée à partir des années 1930, dans le but de surveiller les excès des banques et protéger les investisseurs contre les abus des sociétés. A l'échelle mondiale, la Grande Dépression provoque un bouleversement politique. Les pays d'Europe, en adoptant des mesures protectionnistes, se replient sur eux-mêmes, ouvrant ainsi la voie aux régimes totalitaires.

# LA GUERRE FROIDE

L'après-guerre est marqué par l'opposition avec l'autre géant de la scène internationale, l'URSS. Jusqu'à la fin des années 1980, la politique des États-Unis, autant à l'extérieur qu'à l'intérieur de ses frontières, sera marquée par une volonté farouche de stopper l'avancée du communisme. Le plan Marshall, initié par le président Truman, apporte une aide financière sans précédent aux pays ravagés par la guerre sous conditions d'allégeance aux États-Unis et permet ainsi une politique de *containment* (endiguement), dissuadant les candidats au ralliement à l'Union soviétique. La guerre du Vietnam, dont le pays porte encore largement les séquelles, est également née d'une volonté de barrer la route au communisme. Plusieurs fois, entre la fin de la guerre et la chute de l'URSS, ce combat idéologique mènera le monde aux portes d'une troisième guerre mondiale. Le paroxysme est sans aucun doute la crise des missiles de Cuba (octobre 1962), qui voit un Kennedy déterminé s'opposer à l'installation de bases de lancement de missiles soviétiques à Cuba. La course à l'espace est menée dans le même esprit de compétition, et est remportée par les États-Unis – aux yeux de l'opinion publique du moins, car si le premier homme sur la Lune fut américain, le premier homme dans l'espace ainsi que le premier satellite artificiel furent tous deux soviétiques.

Pendant ce temps, le climat social intérieur est marqué par la lutte des Afro-Américains pour la reconnaissance de leurs droits civiques, notamment dans le Sud ségrégationniste, menés par des figures charismatique comme Martin Luther King ou Malcolm X. À partir des années 1980 et de la chute du mur de Berlin en 1989, la disparition de l'Empire soviétique installe les États-Unis en unique hyperpuissance économique et politique mondiale.

# L'AMÉRIQUE CONTEMPORAINE

## Les attentats du 11 septembre 2001

Le 11 septembre 2001, l'Amérique est pour la première fois depuis 1941 attaquée sur son propre sol. Ce matin-là, deux avions détournés par des terroristes talibans s'écrasent contre les tours jumelles du World Trade Center à Manhattan. Peu de temps après, c'est le Pentagone, en Virginie, qui est visé, alors qu'un troisième avion s'écrase sur l'aile sud du bâtiment. Enfin, un quatrième et dernier avion s'écrase à Shanksville, en Pennsylvanie. Les passagers, informés des autres attaques, tentent de reprendre le contrôle de l'avion détourné et l'empêchent d'atteindre sa cible, la Maison Blanche. Au total, 2 996 personnes perdent la vie au cours de cet attentat. Meurtri, le pays se met toutefois instantanément en action. Sur la côte Est, en particulier, on déblaie, on reconstruit, on pleure ses morts, on panse ses blessures. La reconstruction prendra des années, il faudra attendre treize ans pour que la tour du One World Trade Center, symbole du renouveau qui s'élève là où les tours jumelles se sont effondrées, soit terminée et ouvre au public. Les attaques marquent le début d'une nouvelle ère et un tournant dans la position du pays sur la scène mondiale, qui se lance dans la guerre contre le terrorisme. S'ensuit une peur mal définie de l'Occident face à un monde arabo-musulman dont il ignore à peu près tout, avec un George W. Bush lancé dans une guerre contre le terrorisme

et une volonté d'expansion de la démocratie face à l' « Axe du mal ». Les États-Unis attaquent l'Irak, qu'ils tiennent en grande partie complices de l'agression, après avoir envahi l'Afghanistan, qui abrite le chef présumé des terroristes d'Al-Quaïda et commanditaire des attentats du 11 septembre, Oussama Ben Laden. Si Ben Laden a péri lors d'une opération menée au Pakistan par les États-Unis en 2011, la lutte contre le terrorisme islamiste est encore loin d'être terminée.

## Les années Obama

Après des années de politique va-t-en-guerre qui voient les Républicains régner en maîtres sur les affaires du pays, Barack Obama, démocrate, est en 2008 le premier président afro-américain à être élu. Il prend les rênes du pays et redonne l'espoir à des millions d'Américains touchés par la crise qui s'est abattue sur le pays en 2007. Mais il est également le champion d'un monde occidental que l'image d'une Amérique guerrière commençait à effrayer, et qui se reconnaît mieux dans ce président plus tourné vers l'action sociale et la justice économique. En 2012, alors qu'Obama est réélu à la Maison Blanche, le monde n'est plus aussi enthousiaste, car son « Yes we can » a montré ses limites. Les Républicains redeviennent majoritaires au Sénat et à la Chambre des représentants en 2014. Sur le plan international comme national, il reste beaucoup à faire pour Obama comme pour ses successeurs. Les sanctions économiques contre la Russie à la suite des évènements de Crimée sont d'actualité bien que relayées au second plan d'une lutte acharnée contre l'État Islamique aux côtés de nombreux pays. La reprise des relations diplomatiques entre Raúl Castro et Barack Obama en décembre 2014 a permis l'assouplissement de l'embargo américain contre Cuba, où les Américains peuvent désormais se rendre librement. Cependant, malgré les promesses échangées, l'embargo n'est pas entièrement levé à l'issue du mandat d'Obama en novembre 2016.

La question du racisme aux États-Unis est toujours un sujet épineux alors que les inégalités subsistent, notamment pour la communauté afro-américaine. Les deux mandats du premier président noir des États-Unis n'auront pas suffi à apaiser les tensions. En 2014, les policiers américains enchaînent les bavures et certaines affaires entraînent affrontements et émeutes dans les rues, notamment à Ferguson (Missouri) après la mort du jeune Michael Brown, abattu par la police alors qu'il n'était pas armé. Le mouvement militant Black Lives Matter (« les vies des Noirs sont importantes ») prend alors forme. Ses membres se mobilisent contre la violence et le racisme systémique envers les Noirs. En 2016, on estime à plus de 250 le nombre d'Afro-Américains tués par la police aux États-Unis.

## L'avènement de Donald Trump

Le 8 novembre 2016, une onde de choc traverse le pays alors que Donald Trump est élu 45e président des Etats-Unis. Les résultats provoquent des réactions sans précédent, y compris au-delà des frontières américaines. Des manifestations ont lieu quasi quotidiennement dans les grandes villes des États-Unis, devant la Maison Blanche ou au pied de la Trump Tower à New York, où habitait Trump jusqu'à son intronisation. Le 20 janvier 2017, la cérémonie d'investiture du nouveau président a lieu sur le National Mall à Washington DC et réunit quelques 250 000 participants, contre 1,8 million pour Obama en 2009. Le lendemain, à l'occasion de la Women's March, 500 000 personnes se réunissent à leur tour à Washington pour défendre les droits des minorités, souvent malmenées pendant la campagne de Donald Trump. Si la position du nouveau président américain n'est pas claire sur la question cubaine, elle est tout à fait tranchée sur Obamacare, la loi santé mise en place par son prédécesseur qui a permis à des millions d'Américains de bénéficier d'une sécurité sociale abordable. Trump entend supprimer ce système qu'il juge coûteux et trop complexe, mais, en mars 2017, la Chambre des représentants rejette l'abrogation d'Obamacare. D'une manière générale, l'héritage politique d'Obama est mis à rude épreuve dans l'Amérique de l'imprévisible Trump, dont les positions et les tweets à l'emporte-pièce sur des sujets internationaux sensibles, comme le statut de Jérusalem, inquiètent la communauté internationale. Le 45e président a toutefois quelques victoires à son actif, son comportement rentre-dedans permettant de débloquer certains dossiers délicats. Après un démarrage houleux et une escalade des tensions faisant craindre une possible guerre nucléaire, Trump parvient à renouer le dialogue avec la Corée du Nord de Kim Jong-un. Les deux dirigeants se rencontrent à deux occasions, en juin 2018 à Singapour, puis en février 2019 à Hanoi. Aucun accord n'est signé, mais Trump assure que son homologue s'est engagé à ne plus faire d'essais nucléaires. Sur le plan économique, Trump rentre dans un véritable bras de fer avec la puissance économique chinoise, aujourd'hui principale rivale des Etats-Unis et défi majeur pour les décennies à venir. Début 2019, alors que les démocrates essaient déjà de se placer dans la course pour les présidentielles de 2020, avec un nombre record de candidats en lice pour les primaires de leur parti, Donald Trump n'a pas encore dévoilé ses intentions, mais sa mise hors de cause dans l'enquête russe lui ôte un sérieux caillou de la chaussure en vue d'une future candidature.

# POLITIQUE ET ÉCONOMIE

## POLITIQUE

### Structure étatique

Les Etats-Unis sont une République fédérale de régime présidentiel réunissant 50 Etats. Une Constitution (la première date de 1787, l'actuelle fut adoptée en 1894) régit les institutions américaines. Il y a séparation entre le pouvoir exécutif (le président), le pouvoir législatif (le Congrès) et le pouvoir judiciaire (la Cour Suprême).

- **Pouvoir exécutif.** Le pouvoir exécutif revient au président des Etats-Unis. Il est élu au suffrage universel indirect pour 4 ans. Depuis 1960, son mandat ne peut se renouveler qu'une seule fois. Le président actuel est Barack Obama, élu en novembre 2008 puis réélu en novembre 2012, succédant à George W. Bush, lui aussi élu deux fois. Le président propose les lois, est chef des armées et chef de la diplomatie. C'est lui qui choisit les ministres de son cabinet, qui ne sont responsables que devant lui. Il a droit de véto face aux mesures adoptées par le Congrès (lequel à son tour a droit de vote sur ce véto présidentiel).
Le cabinet présidentiel (Bureau de la Maison Blanche) est directement rattaché à la Maison Blanche. Il se compose principalement d'un chef d'état-major, de la Central Intelligence Agency pour les affaires d'espionnage, du National Security Council pour la défense nationale et la politique étrangère, du Council of Economic Advisers pour la politique économique du pays, et de l'Office of Management and Budget pour les affaires budgétaires.

- **Pouvoir législatif.** Le Congrès vote les lois initiées par le président. Il est divisé en deux entités : le Sénat, dont les membres sont élus pour 6 ans au suffrage universel (il y a deux sénateurs par état), et la Chambre des représentants, dont les membres (435 députés) sont élus pour 2 ans.

- **Pouvoir judiciaire.** C'est la Cour Suprême qui détient le pouvoir judiciaire, ayant pour mission de faire appliquer la loi. Elle comporte neuf juges nommés à vie par le président. Elle arbitre les litiges entre les Etats, les citoyens et l'Etat fédéral, etc., et veille à la conformité de la constitution des lois votées par le Congrès et des décisions prises par le président.

- **Gouvernement fédéral et Etats : leurs pouvoirs respectifs.** Aux Etats-Unis, chaque état détient des pouvoirs propres qui sont indépendants du pouvoir fédéral. Alors que le gouvernement fédéral est en charge des tâches globales, comme l'émission de la monnaie, les taxes et impôts, ou encore la politique étrangère, les états sont de manière autonome responsables du droit civil, pénal, et de l'administration locale.

### Partis

La vie politique américaine est centrée autour de deux grands partis. Le parti démocrate est traditionnellement assimilé à un parti de gauche, même si dans les faits il serait plus juste de qualifier ses idées de centristes. Il prône la justice sociale, une intervention mesurée de l'Etat, et est tourné majoritairement vers la politique intérieure. Le Parti Républicain qui lui fait face, dont est issu le président actuel Donald Trump, est situé beaucoup plus à droite sur l'échiquier politique, et est considéré comme conservateur. Il s'est illustré dans les dernières années par une politique extérieure agressive, et croit en une intervention la plus faible possible de l'Etat en matière d'économie. A ces deux mastodontes s'ajoutent quelques petits partis qui ne font que très peu pencher la balance électorale, dont le parti vert ou le parti communiste.

### Enjeux actuels

Les médias pariaient sur une victoire de la candidate démocrate Hillary Clinton, mais le 8 novembre 2016, les urnes ont choisi Donald Trump. Ces résultats marquent la fin d'une campagne présidentielle d'une violence sans précédent, ponctuée de scandales qui ont ébranlé les candidats des deux grands partis. Donald Trump, phénomène politique qui aura davantage fait parler de lui pour ses nombreux dérapages que pour ses prises de position sur les sujets de fond, ne fait plus rire lorsqu'il accède à la plus haute fonction. Si les résultats surprennent et provoquent des réactions indignées à travers tout le pays, ils mettent surtout à jour le clivage entre les deux faces de l'Amérique : les Américains diplômés, vivant principalement dans les

grandes villes, parfois qualifiés « d'élite », et les Américains des classes moyenne et ouvrière, nationalistes et majoritairement blancs, surtout installés dans les campagnes. Ces derniers représentent la majorité silencieuse, celle qui se sent oubliée. Les cols bleus sont durement éprouvés par la naissance des nouvelles industries et les fermetures à tour de bras des usines et des mines, que le candidat républicain promet de rouvrir. Avec l'élection de Donald Trump, l'Amérique profonde tient sa revanche.

Donald Trump remporte la majorité des grands électeurs et devient le 45e président des États-Unis. Son arrivée au pouvoir met des sujets brûlants au cœur de l'actualité. Son cheval de bataille, avec lequel il a séduit une grande partie de son électorat : ses réformes anti-immigration. Quelques jours après son investiture, Donald Trump signe un premier décret anti-immigration rapidement surnommé « Muslim Ban », qui vise 6 pays majoritairement musulmans dont l'Iran, l'Afghanistan, la Somalie ou encore le Yémen. Les ressortissants de ces pays se voient alors interdire l'accès aux États-Unis pour une durée indéterminée, de même que les réfugiés syriens qui fuient la guerre. Le décret est finalement bloqué par un juge fédéral une semaine après sa mise en place, mais il est assez révélateur de la prise de position du président américain sur la question de l'immigration. Autre sujet migratoire épineux : la construction du mur le long de la frontière avec le Mexique pour faire diminuer l'immigration illégale, l'une des promesses de campagne de Trump les plus populaires. Des prototypes du mur sont bel et bien réalisés fin 2017 mais, dans les faits, aucune construction n'a véritablement été entreprise. Lors de l'attribution du budget fédéral de 2019, Trump réclame 5 milliards de dollars de financement pour la construction de son mur, et refuse tout projet de dépenses ne l'incluant pas. Le clan démocrate ne cède pas, c'est l'impasse et le pays entre en période de *shutdown*. Les institutions fédérales sont partiellement bloquées, privant 800 000 fonctionnaires de leur salaire, jusqu'à ce qu'un compromis provisoire, n'incluant pas le financement du mur, soit trouvé. Ce *shutdown*, le plus long de l'histoire des Etats-Unis, aura duré 35 jours.

Sur bien des sujets, les prises de position de Donald Trump semblent aux antipodes de celles de son prédécesseur, que ce soit en matière d'écologie, de santé (Trump ayant tenté, sans succès, de faire abroger Obamacare), ou de contrôle des armes à feu. Depuis une dizaine d'années, le pays est marqué par des fusillades de masse de plus en plus nombreuses et meurtrières. Citons la tuerie de l'université Virginia Tech en 2007, celle de Newtown en 2012, celle d'Orlando en 2016 et, encore plus récemment, celle de Las Vegas en 2017, qui a fait 59 morts et est devenue la fusillade la plus meurtrière de l'histoire moderne du pays. Trump, en fervent défenseur de la NRA (National Rifle Association) et du second amendement de la Constitution américaine, est formellement opposé au contrôle des armes à feux, il y a donc peu de chance pour que la situation évolue sous son mandat.

Au nombre des réussites du gouvernement Trump, on peut citer l'entrée à la Cour Suprême de deux juges conservateurs, Neil Gorsuch ainsi que le très polémique Brett Kavanaugh, faisant basculer la majorité de cette éminente institution dans son camp politique (5 juges conservateurs pour 4 juges progressistes). En revanche, si l'administration Trump a eu tous les pouvoirs pendant deux ans, le parti démocrate a récupéré la Chambre des représentants lors des élections de mi-mandat (*Midterms*) en novembre 2018. Les Républicains, eux, conservent le Sénat, l'équilibre des pouvoirs est par conséquent restauré.

© KALIM - FOTOLIA

*La Maison blanche, Washington, D.C.*

# ÉCONOMIE

## Principales ressources

**Industrie.** Comme la plupart des pays occidentaux, les Etats-Unis orientent de plus en plus leur économie vers les services, mais le secteur industriel demeure prépondérant. A Boston, les hautes technologies représentent une grande partie de l'emploi. Des entreprises informatiques (DEC, Data General, etc.) se sont installées le long d'une trentaine de communes de l'agglomération. La ville est aussi un des principaux foyers d'édition et d'imprimerie d'Amérique du Nord. Le tissu industriel de Boston se trouve complété par des usines de confection, d'agro-alimentaire et de fabrication de machines. New-York est aussi un grand centre industriel. La ville jouit d'une position de leader national dans des secteurs comme le textile et l'habillement (la portion de Midtown sur la 7th Avenue et les trentièmes rues porte le nom de « Garment District » en raison des nombreux ateliers de fabrique et de boutiques de vêtements destinés aux grossistes), l'alimentation industrielle, la bijouterie, le bois, le papier, les métaux, la mécanique, l'industrie chimique et biomédicale. Pendant la crise industrielle qui surgit au cours des décennies 1960 et 1970, Philadelphie fut contrainte de fermer les portes de ses prospères industries textiles. Les classes moyennes quittèrent le centre qui se délabra progressivement. Aujourd'hui, Philadelphie a entamé son renouveau économique en diversifiant ses activités. Le secteur agro-alimentaire, notamment, est un des moteurs de son économie. Quant à la capitale fédérale, elle est particulièrement dynamique dans le secteur de l'armement (comme Northrop Grumman) et de l'informatique.

© SIME

*Centre ville de Philadelphie.*

**Commerce.** Orientée vers l'Atlantique, l'Amérique du Nord-Est a longtemps fondé son économie sur le commerce et les échanges, qui restent des domaines importants. La position géographique de New-York et l'excellent réseau de ses voies de communication ont considérablement facilité le développement du commerce de la ville : présence de trois aéroports (La Guardia, John F. Kennedy et Newark dans le New Jersey), d'un port gigantesque (Port Authority New York, dans le New Jersey, avec ses 238 km² et une capacité d'accueil de 391 navires, est le plus grand port du monde), ainsi que d'un réseau routier et ferroviaire important. Toutes ces infrastructures permettent à un nombre considérable de commerces d'exister, qu'il s'agisse de grossistes ou de détaillants, et favorisent la multiplication des services. L'équipement industriel et informatique, l'électronique, les équipements électriques, le matériel de transport et d'instrumentation sont les principaux secteurs en matière d'exportation. Le Canada, le Japon, la Suisse et la Grande-Bretagne sont les quatre clients majeurs de l'Etat de New York, suivis par l'Allemagne, Hong Kong, la Corée et, enfin la France.

**Services.** Vers la fin du XX$^{e}$ siècle cependant, certaines activités du secteur secondaire ont perdu peu à peu de l'importance au profit des services, actuellement première source d'emplois : les technologies de pointe, la publicité, la communication, la mode et le marché de l'art. A Boston, les universités de renom et les centres de recherche ont la part belle. Dans les années 1980, ces universités, qui ont beaucoup recruté, ont permis la reconversion industrielle de l'agglomération. L'industrie pharmaceutique est bien représentée (Millenium Pharmaceuticals, Millipore Corp., Biogen Idec, etc.). Le secteur de la santé est aujourd'hui le premier employeur de la commune, en liaison avec les instituts de recherche et le principal hôpital de la ville (le Massachusetts General Hospital). Vient ensuite le secteur tertiaire, avec notamment l'enseignement supérieur. Enfin, les services bancaires et financiers se déploient dans le quartier des affaires, avec Fidelity Investments ou bien le siège régional de Bank of America.

**Finance.** La finance a toujours occupé une place prépondérante dans l'économie new-yorkaise. Une situation qui remonte à 1792, année où des courtiers s'entendent pour fonder le premier

© TOM PIPERNA - ICONOTEC

*Le temple grec du New York Stock Exchange, Wall Street.*



marché de valeurs organisé (prédestiné, il se trouvait dans ce qui deviendra Wall Street). Vingt-cinq ans plus tard, devenu la Bourse américaine la plus importante, ce marché porte le nom de New York Stock & Exchange Board pour, en 1882, prendre son nom actuel : le New York Stock Exchange (NYSE). Il s'y effectue quotidiennement plus de 1 trillion de dollars de transactions. Outre le NYSE, le Financial District du Lower East Side de Manhattan abrite l'United States Federal Reserve Bank, et sur l'autre rive s'érige un des plus gros centres financiers et commerciaux du monde : le World Financial Center.

Washington D.C. est en outre doté d'une particularité dû à son statut de capitale : la politique constitue un aimant à entreprises. En effet, de plus en plus d'entreprises et des lobbys s'y installent pour être proches des décideurs et les influencer. Les grands employeurs non gouvernementaux sont les hôpitaux (Washington Hospital Center) et les principales universités (George Washington et Georgetown).

## Place du tourisme

Le tourisme est prépondérant à Boston, Philadelphie et dans la capitale fédérale américaine. Washington est d'ailleurs l'une des destinations les plus populaires aux Etats-Unis. La plupart des musées de la Smithsonian Institution sont gratuits et on compte de nombreux lieux de mémoire qui reviennent sur des moments importants de l'histoire qui ont impliqué l'Amérique et d'autres pays. Qu'ils soient américains ou pas, les touristes se retrouvent principalement autour du National Mall, un vaste rectangle où se trouvent les musées, les mémoriaux et les monuments. A noter : d'autres quartiers de la capitale (Dupont Circle, Georgetown et U Street) valent aussi le coup ! Toutefois, de toutes ces villes de la côte Est, New York est la plus populaire. Depuis 9 ans, année après après, elle bat son propre record de fréquentation touristique. En 2017, New York est devenue la première destination touristique des Etats-Unis (Américains et étrangers confondus) avec 62,8 millions de visiteurs, avant de se surpasser une nouvelle fois en 2018 en atteignant 65,2 millions de visiteurs.

## Enjeux actuels

La crise des *subprimes* a été le déclencheur d'une crise majeure qui a commencé à toucher les États-Unis dès 2007, avec des répercussions dramatiques en octobre 2008, dans le pays puis dans le monde entier. Les turpitudes de Wall Street, à partir de l'automne 2008, ont matérialisé la récession dans laquelle le pays est entré. Envolée du taux de chômage (jusqu'à 10 % en 2009), consommation des ménages au plus bas, absence de progression des salaires... Le pays traverse la plus grande récession qu'il ait connu depuis 1930. Il faut attendre fin 2015 pour voir les premiers signes de reprise économique. En octobre 2016, les États-Unis perdent leur statut de première économie mondiale face à la Chine. Toutefois, Trump peut se targuer d'un bilan économique encourageant. La croissance bat des records et atteint 3,5 % au troisième trimestre 2018, le taux de chômage est descendu sous les 4 %, les profits des grandes entreprises sont au plus haut et la bourse de Wall Street se porte très bien. Ces bonnes nouvelles sont les conséquences du *boom* économique déjà amorcé sous Obama, et que Trump a renforcé notamment grâce à sa réforme fiscale, adoptée par le Congrès fin 2017, particulièrement avantageuse pour les entreprises. Les salaires et la consommation des ménages sont en hausse, toutefois, ces résultats encourageants ne reflètent qu'une partie de la réalité, et les détracteurs de Trump craignent un alourdissement de la dette et déplorent une augmentation des inégalités sociales.

# POPULATION ET LANGUES

Les Etats-Unis comptent aujourd'hui 327 167 000 habitants (estimation 2018 du bureau de recensement). La population est dans son ensemble le fruit d'un métissage, à l'œuvre depuis l'arrivée des premiers colons au XIVe siècle. Les premiers d'entre eux sont espagnols, français ou hollandais, mais les Anglais sont les plus nombreux à s'installer, ce jusqu'à la fin du XVIIe siècle, poussés par la couronne britannique. Les Pilgrim Fathers, membres symboliques d'une des premières vagues d'immigration du pays, débarquent du Mayflower en 1620 et sont considérés comme les pères de la nation. A la fin du XVIIe siècle, l'afflux massif d'esclaves venus d'Afrique va participer à son tour au métissage de la population américaine. Bientôt, des immigrants affluent d'Ecosse, d'Irlande, d'Allemagne, de France, de Hollande, d'Italie, de Russie, de Pologne, de Scandinavie, de Grèce, du Japon, de la Chine, d'Afrique et d'Amérique du Sud, jetant les bases du melting-pot culturel et ethnique que sont les Etats-Unis aujourd'hui. La porte d'entrée des migrants européens est la plupart du temps la côte Nord-Est du pays, qui est une des zones les plus multiculturelles du territoire. Les Amérindiens, décimés par les maladies et les massacres des colons, ne sont plus qu'une portion congrue de la population totale. Aujourd'hui, les descendants des premières nations américaines portent toujours les stigmates de la violence qui fut faite à leurs ancêtres : leur taux de pauvreté est plus important, et l'isolement et l'alcoolisme qui en résultent sont d'autres problèmes auxquels ils font face. Les régions moins urbaines de Nouvelle-Angleterre (notamment le New Hampshire) ont une population majoritairement qualifiée de *WASP* (White Anglo-Saxon Protestant) ; ces protestants blancs anglo-saxons descendants direct des colons Européens.

Selon le bureau du recensement, la population du pays est aujourd'hui composée de 60,7 % de blancs, 18,1 % d'hispaniques, 13,4 % de noirs, 5,8 % d'asiatiques, et 1,3 % de natifs américains.

- **Washington, D.C**. La population noire américaine est majoritaire dans le district de Columbia (47 %). Malheureusement, une

## Les Amish

Présents uniquement aux Etats-Unis et au Canada dans une moindre mesure, les Amish forment une communauté particulière dont les principaux représentants peuplent les états du Nord-Est américain. Leur courant religieux est un protestantisme anabaptiste, c'est à dire prônant un baptême réservé aux adultes qui en ont fait le choix en toute conscience. Leur règle principale est le refus de la modernité et de l'adaptation au monde qui les entoure.

Créé à la fin du XVIIe siècle, ce mouvement compte environ 350 000 membres, répartis entre un courant appelé Ancien Ordre, le plus commun (227 000 membres) et le plus strict, et un Nouvel Ordre, plus inscrit dans la modernité. Sa population est en croissance rapide, du fait d'une forte natalité, car les familles sont le plus souvent nombreuses, 8 étant le nombre d'enfants moyen. Les états dans lesquels ils sont le plus présents sont l'Ohio (55 000), la Pennsylvanie (47 000) et l'Indiana (37 000). Le mode de vie des Amish est basé sur une observation stricte des règles édictées par le Nouveau Testament. Chacune des communautés, gérées de manière indépendante sous la direction d'un évêque, possède ses propres coutumes. Les Amish de l'Ancien Ordre vivent la plupart du temps dans le refus de tout ce que peut apporter la société de consommation. Pas d'électricité, pas d'appareils électroniques, et des moyens de transport archaïques, comme l'utilisation de voitures à cheval. Ils gèrent leur communauté de manière autonome, sans assurances sociales. Néanmoins, les Amish ne vivent pas pour autant totalement reclus, et certains possèdent des magasins dans lesquels ils proposent leur artisanat, dont le *patchwork* ou *quilt* est l'article le plus représentatif.

Point particulier important à connaître pour le visiteur, les Amish n'aiment pas être photographiés. Veillez à respecter leurs croyances !

© DW LABS INCORPORATED – SHUTTERSTOCK.COM



*Greenwich Village, New York.*

partie de la communauté vit dans un quartier pauvre qui souffre de la délinquance, le South East, situé non loin de la rivière Anacostia et du Capitole. Les familles aisées vivent dans des quartiers du North East comme Adams Morgan ou U Street. Les quartiers du North West sont plutôt aisés et à majorité blanche. Autres communautés : les hispaniques (beaucoup de Salvadoriens notamment, qui habitent à Mount Pleasant) et les asiatiques.

- **Philadelphie** accueille d'importantes communautés d'Irlandais, d'Italiens et de Jamaïcains (2e rang national), de Portoricains (3e rang national) et de Noirs américains (4e rang national). A noter : les communautés hispaniques et asiatiques ont beaucoup augmenté ces dix dernières années. A une heure de la ville, la campagne pennsylvanienne compte en outre la communauté Amish la plus importante d'Amérique du Nord.

- **New-York**. En 2000, pour la première fois dans l'histoire de New-York, la communauté hispanique (plus de 350 000 nouveaux résidents en 10 ans) a dépassé en nombre la communauté noire. Dans une société qui se repère beaucoup en fonction des appartenances raciales (avec ses bons et mauvais côtés), c'est un fait particulièrement important. Cela est dû au taux de natalité supérieur des hispaniques, mais aussi et surtout aux récentes vagues d'immigration. Aux groupes hispaniques traditionnels de New-York – Portoricains (1 095 millions) et Dominicains (806 078) – se sont ajoutés d'autres groupes arrivés en masse par une immigration récente, notamment les Mexicains (plus de 100 000 immigrés en 10 ans pour un groupe qui compte désormais quelque 500 000 personnes) et les Equatoriens (25 000 immigrants en 10 ans pour un groupe qui atteint désormais 101 005 personnes). Les Dominicains continuent d'affluer et, depuis 2000, on observe une nette progression des Andins (Boliviens et Péruviens). La communauté hispanique, très disparate dans sa composition, ne représente pas moins aujourd'hui que la deuxième plus grande communauté de New York, après les Blancs. Ce mouvement ascendant se confirme depuis 2000, là où la communauté blanche décroît. Une tendance qui indique que, dans 20 à 30 ans, les Hispaniques formeront la première communauté de New York. A noter également que la communauté asiatique s'est fortement développée en 10 ans (plus de 280 000 résidents). La progression la plus spectaculaire de ces 10 dernières années s'est faite chez les Chinois : plus de 120 000 résidents !

- **Boston.** Porte d'entrée de nombreux Européens au XIXe siècle (Irlandais, Italiens, Allemands), la population de Boston est aujourd'hui composée d'une importante communauté noire-américaine (un quart des habitants) et d'Hispaniques (surtout dans le quartier de Roxbury). Alors qu'en 1900, la moitié de la population de Boston est d'origine irlandaise, elle ne représente plus que 16 % aujourd'hui et se concentre dans le quartier de South Boston.

# MODE DE VIE

## VIE SOCIALE

### Éducation

Le système éducatif des États-Unis est très nettement différent de celui de la France, surtout dans son financement. Les études supérieures reviennent très cher aux familles ou aux enfants, car l'éducation n'est pas un service public de l'État. En moyenne, une année à l'université coûte entre 23 000 et 45 000 €. Des aides financières existent sur critères sociaux, mais elles restent rares. Chaque famille qui le peut emprunte (le crédit est très courant aux États-Unis, avec pourtant des taux astronomiques) et le jeune commence souvent sa vie active en remboursant ses dettes. Les salaires en sortie d'école sont souvent considérés comme plus élevés qu'en France, mais il faut prendre en compte ces remboursements de prêts. Le Nord-Est des États-Unis compte parmi les universités les plus anciennes et prestigieuses du pays regroupées au sein de l'Ivy League, telles que Columbia à Manhattan, Harvard près de Boston ou encore Princeton dans le New Jersey.
Le lycée est appelé *high school*, les quatre premières années de faculté *college*, puis on peut ensuite aller en *graduate school*, qui pourrait correspondre à nos troisièmes cycles. Bien souvent, les étudiants prennent une *gap year*, une année sabbatique, ou travaillent pour faire des économies entre ces deux dernières étapes de leur éducation. Il n'est pas rare de croiser des étudiants en master qui ont la trentaine et des enfants.

### Protection sociale

Le 28 juin 2012, Barack Obama est entré dans l'histoire de la protection sociale aux États-Unis, après les présidents Truman et Roosevelt, avec la réforme de santé Obamacare, entrée en vigueur en octobre 2013. Le projet avait vocation à assurer au plus grand nombre une couverture sociale minimale, qui leur éviterait de risquer la faillite lors d'une éventuelle maladie. Cette loi sur la protection des patients et l'accès abordable aux soins a permis de faire chuter le nombre total d'adultes sans assurance de 18 % à 13,4 % en seulement un an. A son arrivée au pouvoir, Donald Trump tente par tous les moyens de faire abroger Obamacare, mais sa proposition de réforme est rejetée par le Sénat. Très différente de celle que l'on connaît en France, la sécurité sociale existe néanmoins aux États-Unis. Jusqu'à la mise en place d'Obamacare, elle ne concernait cependant que des catégories de population bien précises : Medicare, pour les personnes de plus de 65 ans et les handicapés, et Medicaid, pour les indigents. Les autres Américains devaient souscrire à des plans privés d'assurance médicale à des prix exorbitants.

## MŒURS ET FAITS DE SOCIÉTÉ

### Communauté LGBT

Le gouvernement fédéral des États-Unis reconnaît les mariages de personnes de même sexe depuis que la Cour Suprême a jugé inconstitutionnel sa prohibition. 35 États (dont tous ceux couverts dans ce guide), Washington D.C., 21 juridictions de tribus indigènes et certaines juridictions spécifiques d'autres États ont légalisé le mariage pour tous. La plupart des grandes métropoles américaines ont une tendance politique démocrate et une population diversifiée et nombreuse ; ce qui en font des lieux où la communauté LGBT (Lesbiennes, Gays, Bisexuels et Transgenres) est plus développée. Après Key West en Floride, c'est à Cape Cod, plus précisément dans la ville de Provincetown, que la communauté homosexuelle est la plus présente en Amérique. Sur la façade des hôtels, à l'entrée de galeries d'art, les drapeaux aux couleurs de l'arc-en-ciel flottent toute l'année. De très nombreux artistes travaillent à Provincetown, une drôle de ville à l'atmosphère tranquille et décontractée.
Dans les médias, l'heure est à l'inclusion et au développement de personnages appartenant au groupe LGBT au sens large. Ainsi la série phare de Netflix, *Orange Is the New Black* (qui se passe et a été tourné dans l'État de New York) a pour la première fois choisit une actrice transsexuelle, Laverne Cox, pour y jouer une prisonnière transsexuelle. Certaines des autres détenues – et actrices – de la prison sont également membres de la communauté. Quant à Amazon Studios, ils ont produit une série sur le parcours d'une famille de Los Angeles dont le père d'une soixantaine d'année joué par Jeffrey Tambor leur annonce qu'il est transgenre. Ces projets médiatiques proposent des histoires inédites et des personnages qui ont été jusque-là cachés dans l'univers cinémato-

graphique. Certaines célébrités homosexuelles ou identifiées LGBT comme Jodie Foster, Ellen Page, Neil Patrick Harris et bien d'autres ont mis leur vie privée au premier plan pour faire évoluer les mentalités.

## Port d'armes

Ce sujet controversé se voit ranimé régulièrement dès qu'une tragédie explose. Ce fut le cas lors de la tuerie de Newton au Connecticut le 14 décembre 2012. Le tueur armé d'un fusil d'assaut tua 26 personnes dont 20 enfants au sein de l'école Sandy Hook. Plus récemment, l'attaque terroriste du 1er octobre 2017 à Las Vegas, fusillade la plus meurtrière de l'histoire moderne du pays qui a coûté la vie à 59 personnes, a remis le débat au premier plan. Le second amendement de la Constitution qui garantit le droit à tout citoyen de porter des armes est remis en cause. La loi signée en 1791 est défendue corps et âme par le lobby National Rifle Association (NRA) qui a un grand pouvoir politique. A l'opposé de ce champ de bataille se trouvent les partisans du contrôle des armes à feu qui trouvent le système trop laxiste. Chaque État a ses propres lois concernant le port d'armes, l'achat et les permis nécessaires.

## Peine de mort

Elle est encore légale dans 30 États dont le New Hampshire, la Pennsylvanie, et la Virginie. En mars 2019, 2 651 détenus attendaient leur exécution dans le couloir de la mort dont 55 femmes. La peine de mort a toujours été le centre de controverses houleuses mais depuis quelques années, les « bavures » s'enchaînent dans les salles d'exécution et relancent le débat inépuisable autour de l'ultime châtiment. En 2006, le gouverneur de Floride suspend la peine après l'exécution d'un prisonnier qui a reçu deux injections et a mis plus de 30 minutes à mourir. En 2011, une entreprise pharmaceutique fabricante du médicament utilisée par le personnel d'exécution limite sa distribution pour parer à la peine capitale. Le médicament n'étant plus disponible, le personnel médical invente de nouveaux cocktails mortels de médicaments. C'est ainsi que le 16 janvier 2014, en Ohio, un condamné à mort met 24 minutes à mourir dont plus de 10 minutes à lutter pour respirer. Le 23 juillet de la même année, c'est un nouveau cocktail létal qui met plus de deux heures à tuer un prisonnier d'Arizona. Les témoins ne savent pas s'il ronflait ou luttait pour respirer en mourant. En avril 2014, c'est 43 minutes qu'il a fallu à un détenu de l'Oklahoma pour mourir. Face à cette pénurie de médicaments destinés à l'injection létale, certains États n'hésitent pas à rétablir les pelotons d'exécution pour les condamnés à mort, c'est le cas de l'Utah en mars 2015.

## Légalisation et dépénalisation du cannabis

Les lois concernant l'usage de la drogue douce varient selon les États. Dix États américains ont aujourd'hui légalisé le cannabis à usage récréatif, dont le Massachusetts, le Maine, le Vermont ainsi que le district de Columbia. D'autres États, dont font partie New York, le New Jersey, la Virginie, le Connecticut, Rhode Island, le New Hampshire, la Pennsylvanie, le Vermont et, depuis 2017, le Maryland, ont également légalisé le cannabis médical.



# RELIGION

La diversité des confessions est importante sur la côte Est des Etats-Unis. Depuis le XIXe siècle, Boston est le centre majeur du catholicisme aux Etats-Unis, avec le Boisi Center for Religion and American Public Life, la plus ancienne université jésuite des Etats-Unis. Le chef-lieu du Massachusetts est également le siège d'un archevêché catholique. Enfin, les descendants des émigrés d'Europe de l'Est constituent une communauté orthodoxe importante. Le judaïsme se trouve également bien représenté. Mais la population de la côte Est est, à l'image du pays, de confession protestante. Plus de 46 % de la population se réclame de cette appartenance, qui offre cependant de nombreux visages. La mouvance la plus commune est l'église évangélique, avec plus d'un quart de la population américaine. Suivent les églises libérales (15 %), et les églises noires historiques (6 %). Parmi les croyances protestantes, la communauté des Amish de Lancaster, en Pennsylvanie, est l'une des plus importantes des Etats-Unis, avec celles de l'Ohio, du Michigan et de l'Indiana. Cette organisation rejette les principes de conformisme à la société de consommation pour rester centrée sur la famille et le respect des principes stricts de la Bible. Cette communauté protestante rigoureuse, vivant de façon simple et à l'écart de tout confort moderne, est donc incontournable en Pennsylvanie (bastion historique des Amish) où ils sont environ 47 000 à y vivre. Quant au mouvement religieux mennonite, il a été fondé en Suisse par Ulrich Zwingli, après la période de la Réforme, au début du XVIe siècle. Il s'est ensuite organisé autour de Menno Simons, un prêtre qui avait quitté l'Eglise catholique. Les mennonites refusent notamment le baptême des enfants, mais approuvent celui des adultes. C'est pourquoi on les a appelés des anabaptistes. Plus tard, le leader anabaptiste Jacob Amman s'est détaché des mennonites pour former le mouvement amish, plus radical.

# ARTS ET CULTURE

## ARCHITECTURE

Avant la Guerre d'indépendance, le style classique anglais servit d'inspiration au style colonial qui se répandit dans tout l'est du pays. A partir de la fondation de la ville de Washington, vers 1800, le style français commença à servir de modèle aux édifices publics (comme le Capitole par exemple). Au début du XX$^{e}$ siècle, une nette rupture avec la tradition s'amorça : gratte-ciel et maisons particulières de style colonial illustrèrent les nouvelles tendances des constructions architecturales. Au moment des persécutions nazies en Europe, de nombreux architectes s'exilèrent aux Etats-Unis, et avec eux les tendances de l'avant-garde occidentale, comme ce fut particulièrement le cas des architectes du Bauhaus de Munich, représentés, entre autres, par Gropius, Breuer ou encore Mies van der Rohe, dont l'influence fut considérable.
Sur le plan du renouvellement des formes, l'œuvre de Frank Lloyd Wright connut le plus grand rayonnement : inspiré par l'architecture japonaise classique, Wright s'employa à intégrer le bâtiment dans le paysage, en recourant à des matériaux naturels comme le bois ou la pierre. Richard Neutra reste aussi l'un des grands spécialistes de la maison individuelle. D'autres architectes ont laissé leur empreinte aux Etats-Unis dont, pour n'en citer que quelques-uns, Ero Saarinen (auquel on doit l'usine General Motors de Detroit), Harrisson, Abramovitz, Gordon Bunschaft, Philip Johnson et Nowicki.

### Washington, D.C.

Dans la capitale fédérale, le visiteur ne trouvera aucun gratte-ciel caractéristique des métropoles américaines. Le paysage urbain s'en trouve particulièrement aéré. On se déplace sur de larges avenues (le National Mall par exemple). Son plan orthogonal, conçu par l'architecte et urbaniste français Pierre Charles L'Enfant, trace des axes obliques différents de la structure en damier (comme à New-York par exemple). Les bâtiments officiels et les monuments ont une place plus importante que les immeubles où les gens habitent. A Washington, l'urbanisme est homogène. L'idée de départ est de créer une ville monumentale. Voici les différents styles d'architecture que l'on y découvre : style néo-classique (dans la tradition des Beaux-Arts) pour le National Mall, le Capitole (inspiré des deux premiers étages de la Leinster House, le siège du Parlement irlandais de Dublin), le Washington Monument, le Lincoln Memorial (de marbre et de calcaire blancs, il reprend la forme d'un temple dorique) et le Jefferson Memorial (inspiré du Panthéon de Rome), et le style gothique pour le Castle (le Château) de la Smithonian Institution, construit par Renwick, un ensemble hétéroclite en brique rouge avec des emprunts byzantins, romans, lombards et d'autres ajouts personnels.

### Philadelphie

Philadelphie est une des villes américaines les plus anciennes, dont certains bâtiments datent du XVIII$^{e}$ siècle, ce qui est rare pour les Etats-Unis. Avant la Guerre d'indépendance, le style classique anglais sert d'inspiration ; c'est ce qu'on appelle l'architecture coloniale. Elle se répand dans tout l'Est du pays et se caractérise par des constructions dans le style géorgien (briques rouges, édifices aux formes simples et relativement symétriques). Independence Hall ou Carpenter's Hall, dans le quartier historique, en sont deux parfaits exemples.
Après la Guerre d'indépendance, la jeune nation s'intéresse au style néo-classique. Affranchie de la tutelle britannique, elle se veut comme une nouvelle Athènes, foyer de la démocratie. Les colonnes, dômes et frontons exercent un véritable attrait sur les architectes travaillant aux Etats-Unis. Ainsi, la façade du Philadelphia Museum of Art, fondé en 1876, évoque clairement un temple grec. De nombreux immeubles à Philadelphie s'inspirent également de la France ; la bibliothèque municipale est une réplique de l'hôtel de Crillon à Paris, et le City Hall est construit dans un style néo-Renaissance qui rappelle le Louvre ou l'Hôtel de Ville de Paris.
Philadelphie dévoile son premier gratte-ciel en 1932. Il s'agit du Philadelphia Savings Fund Society, au coin de Market Street et de 12th Street. Mais, pendant longtemps, la ville n'a pas d'immeubles très élevés, en raison d'une règle tacite qui interdit d'édifier des bâtiments plus hauts que la statue de William Penn, située au sommet de la tour de l'Hôtel de Ville. Pourtant, en 1987, le One Liberty Place, dont l'architecture s'inspire fortement du Chrysler Building de New York, dépasse les 200 mètres de haut. Depuis, Philadelphie a, comme les autres métropoles américaines, son quartier des affaires, et compte cinq gratte-ciels. Les nombreux projets de tours témoignent de la renaissance économique de la ville ; le Comcast Technology Center (342 mètres) est le plus impressionnant. Le Philadelphia

Museum of Art va, lui, connaître d'importants travaux d'agrandissements jusqu'en 2024, sous la houlette du célèbre architecte Franck Gehry. La plupart des immeubles résidentiels sont appelés *rowhouses*, comme à Boston et à Baltimore.

## New-York

Eclectisme et contraste définissent parfaitement l'architecture new-yorkaise. Tous les styles, tous les matériaux possibles, toutes les hauteurs et toutes les formes cohabitent à Manhattan. Au fil de son histoire et des innovations techniques, l'architecture de New-York s'est inspirée de l'Europe avant de prendre ses propres marques, vers le milieu du XX[e] siècle.

**Les origines.** Du style géorgien caractérisant la période coloniale hollandaise et anglaise au XVII[e] siècle, presque rien ne subsiste en raison d'incendies qui ravagèrent la ville, notamment en 1776, et laissèrent place à de nouvelles constructions. De ce style, il reste cependant un vestige : Saint Paul's Chapel, dans le Lower Manhattan. Après l'Indépendance, une architecture de style fédéral s'imposa, un style plus simple que le précédent inspiré des arts roman et grec antique. A l'image du City Hall, qui a une petite touche de Renaissance française. Le style fédéral fut suivi de près par le style néogothique – illustré par Saint Patrick's Cathedral et Trinity Church – et par le style néoclassique, qui fleurit dans les premières décennies de la nouvelle nation sous la forme de bâtiments carrés de deux ou trois étages, avec des balustrades et des éléments décoratifs soigneusement équilibrés.

**Les *brownstones*.** Au milieu du XIX[e] siècle ont été créés de nombreux hôtels particuliers (*mansions*) ressemblant à de petits châteaux inspirés par la Renaissance française, comme en témoigne le bâtiment du Jewish Museum (1808). Abondante et peu onéreuse, trouvée sur les rivages du Connecticut River, la *sandstone* (le « grès ») devient le matériau de construction le plus courant des années 1800.

**Les *cast iron*.** Lorsque, vers 1850, la fonte fait son apparition, les *cast iron buildings* supplantent les *brownstones*, pour des raisons économiques – la fonte est moins chère que la pierre ou la brique – mais aussi pratiques : cela permet de fabriquer les ornements de fonderie à partir de moules pour les façades. L'âge de fer remplace l'âge de la pierre. C'est à New-York que se trouve concentrée la plus grande collection de façades de ce style, complètes ou partielles. Les plus représentatives sont rassemblées dans le *SoHo cast iron historic district* (1869-1895), notamment l'enfilade allant du 8 au 32 sur Greene Street, et les deux magnifiques spécimens, au 28 et 72 de cette même rue.

**Beaux-Arts et Art déco.** Durant les années dorées, de 1880 à 1920, l'influence de l'Ecole française d'architecture des Beaux-Arts domine dans les bâtiments publics et les riches résidences privées. La Frick Mansion (Upper East Side, 1914) est un témoin de cette période d'opulence architecturale pendant laquelle ont été bâtis les plus célèbres édifices de la ville, dont le Carnegie Hall (1891) et le Metropolitan Museum (1895), tous deux construits sur les plans de Richard Morris Hunt (premier architecte à avoir étudié à Paris en 1845), la New York Public Library (1911), le Grand Central Terminal (1913), l'United States General Post Office (1913)... L'exposition parisienne des Arts décoratifs, en 1925, est le point de départ d'une course à la créativité pour les architectes, tant pour les immeubles d'habitation – le Majestic (Upper East Side), le San Remo (Central Park West) – que pour les grattes-ciel : General Electric Building, New York Life Insurance Building (1928), Hemsley Building (1929)...

© SEAN PAVONE / SHUTTERSTOCK.COM

*Old State House, Boston.*

**Les *skyscrapers***. Parallèlement apparaissent les premiers *skyscrapers* et la course aux dimensions : aujourd'hui, plus de 40 édifices new-yorkais dépassent les 200 mètres de hauteur. Le Flat Iron Building voit le jour en 1902, sous l'œil sceptique de bon nombre de New-Yorkais doutant de la solidité d'un édifice de 91 mètres, le record mondial à l'époque. La structure ? Des piliers verticaux en maçonnerie enrobant des colonnes de fer, associés à des poutrelles horizontales formant l'ossature portante, ce rôle n'étant plus dévolu à un mur porteur continu. Ces progrès, permettant désormais de construire des bâtiments à charpente de fer, combinés avec l'expansion démographique (population toujours plus dense vivant de plus en plus à l'étroit) accélèrent la multiplication des immeubles. C'est ainsi qu'en 1913 est érigé le Woolworth Building (241 mètres), suivi par le Chrysler Building (1930), de 320 mètres, lui-même détrôné un an plus tard par les 60 mètres supplémentaires de l'Empire State Building. Déterminé à être le plus haut, l'ancien World Trade Center gagne le pari en 1973 en atteignant 411 mètres de hauteur.

**Le postmodernisme.** A l'heure du postmodernisme, les formes sont très souvent incurvées et à géométrie variable, comme le montrent le World Financial Center (1985), le Grace Building, près de l'hôtel Plaza, ou le Park Avenue Plaza, en forme de prisme de verre. La tour flambant neuve du One World Trade Center, qui s'élève sur le site des attentats du 11 septembre 2001, a été terminée en 2013 et est la plus haute du pays (541 m, soit 1 776 pieds).

## Boston

Boston est incontestablement le joyau architectural de la Nouvelle-Angleterre. La ville peut se targuer de posséder une histoire architecturale particulièrement dense. Les Bostoniens sont fiers de leurs monuments, tels que Faneuil Hall (1742), Old North Church (1733) ou encore Old State House (1789), qui comptent parmi les plus anciens édifices du pays. Ils en ont même fait un parcours piétonnier, puisque le Freedom Trail propose une promenade le long des bâtiments les plus anciens de la ville. Les autorités locales ont su préserver ce paysage ancien, tout en l'alliant aux buildings modernes. Plusieurs styles architecturaux dominent à Boston :

**Le style colonial :** Les premiers Européens qui ont débarqué sur la côte des Etats-Unis, au début du XVII[e] siècle, ont construit leurs habitations en utilisant les matériaux à leur disposition. Les premières maisons coloniales ressemblaient à celles que les colons avaient quittées en Angleterre. Elles étaient en bois, rustiques et humbles tout d'abord, puis elles sont devenues plus confortables en se dotant de cheminées, de porches, etc. Quelques exemples : Old State House, Paul Revere House, Old Corner Bookstore, Old North Church et Old South Meeting House.

**Le style fédéral :** A partir des années 1780, les habitations se font plus imposantes, plus sophistiquées également. Elles s'arrondissent, aussi, s'éloignant ainsi du style géorgien très populaire en Grande-Bretagne. Le style fédéral emprunte les formes du néoclassicisme pour devenir son propre style, purement américain. L'un de ses précurseurs est l'architecte Charles Bulfinch, natif de Boston.
Quelques exemples : Massachusetts State House, Quincy Market, Faneuil Hall, Harrison Gray Otis House et Charles Street Meeting House.

**Le style victorien :** Le milieu du XIX[e] siècle voit apparaître un nouveau courant. L'architecture victorienne, divisée en plusieurs styles, se veut plus opulente, moins symétrique. Le courant est éclectique et difficile à définir, mais quelques éléments caractéristiques peuvent se retrouver : une superposition de pignons, souvent à motifs, des portes et fenêtres asymétriques, des arches qui côtoient des hexagones pour donner une bâtisse souvent surprenante. Quelques exemples : Trinity Church, Boston Public Library, Old Boston City Hall et New Old South Church.

**Le style contemporain :** Dans les années 1900, les gratte-ciel commencent à pousser grâce aux progrès de la sidérurgie. Dans les grandes villes, l'architecture devient verticale. Dans le Financial District de Boston, les gratte-ciel se mêlent harmonieusement au Quincy Market et au Faneuil Hall, plus anciens.
Un bâtiment fait néanmoins naître la grogne des habitants. Il s'agit du Boston City Hall et de la place aux alentours, Government Center. Il faut dire que cette architecture bétonnée a assez mal vieilli. Si vous voulez vous faire une idée de l'opinion des Bostoniens sur cet édifice, demandez-leur, beaucoup le qualifient « de verrue immonde ! » Quelques exemples : John Hancock Tower, Prudential Center et Boston City Hall à Boston.

# ARTISANAT

L'Amérique étant un *patchwork* de cultures, l'artisanat est également protéiforme. Dans les grandes villes, les communautés rivalisent d'habilité pour proposer des objets correspondant à leur histoire. L'artisanat amérindien est sans doute l'un des plus variés. Ainsi, on trouvera diverses vanneries, bijoux ou couvertures dans les magasins de souvenirs... Sans

## Que rapporter de son voyage ?

- **Une casquette de baseball** des New-York Yankees, un maillot de hockey des Penguins de Pittsburgh ou un tee-shirt des Boston Celtics.
- **Une reproduction** d'œuvre d'art au MoMA (New-York), ou chinée dans les galeries d'art du Maine.
- **Quelques canettes** de soupe Campbell.
- **Du sirop d'érable** du Vermont.
- **Un capteur de rêves** amérindien (le fameux « dreamcatcher »).
- **Un polo** de l'université d'Harvard.
- **Un *quilt*** (ou *patchwork*), réalisé par les femmes amish du comté de Lancaster, Pennsylvanie.



oublier le traditionnel capteur de rêves.
Vous pourrez également dégotter de petits bijoux dans les brocantes et autres vides-greniers présent dans toute la région, sur le bord des routes ou dans les garages de particuliers. En Pennsylvanie, vous trouverez des magasins d'artisanat tenus par des Amishs, dont la grande spécialité est la fabrication de couvertures faites de différentes pièces de tissu cousues les unes aux autres, appelées *quilt* ou *patchwork*. Pour confectionner un *quilt*, les femmes amish cousent des pièces de tissu, à la main, avec des aiguilles et du fil. Le résultat est une sorte de *patchwork* de couleurs et de formes différentes. Elles sont souvent plusieurs à collaborer à un ouvrage, car la confection d'un *quilt* requiert patience, précision et concentration. Ces *quilts* se vendent beaucoup dans le Pennsylvania Dutch Country et servent soit de dessus-de-lit, soit d'élément décoratif dans la maison. L'art du *quilting* vient des immigrés anglais et s'est particulièrement développé dans la région de Lancaster.
Les Américains sont également de grands amateurs de produits culinaires régionaux. Partout dans les villages, de petits marchés vantent les mérites de tel ou tel producteur local. Les produits varient bien entendu selon la région et la saison, mais les tartes maison sont à l'honneur : à la noix de pécan, à la citrouille, aux pommes... En tout cas, gourmandes ! Miels, confitures, sirop d'érable, jus de fruits sont aussi faciles à dénicher... Pas besoin d'arpenter les supermarchés pour se nourrir !

## CINÉMA

L'histoire du cinéma américain débute à New-York, en 1909, quand Edison y fonde la première compagnie cinématographique du pays, la Motion Picture Patents Company. Mais dès 1915, les studios émigrent en Californie, à Hollywood, une petite ville placée sous le signe du soleil, et donc idéale pour tourner toute l'année, en intérieur comme en extérieur (l'éclairage artificiel n'était pas encore très au point). Dès ce moment et jusqu'à nos jours, l'histoire du cinéma américain est liée au sud-ouest du pays. Mais le Nord-Est, ses grandes villes et son histoire tumultueuse ont toujours été le cadre de grandes fresques cinématographiques.

- **New York.** La grande métropole, avec ses quartiers aux ambiances différentes, ses communautés diverses, ses gratte-ciel, est un cadre de tournage idéal. De *New York, New York* (1977) à *Gangs of New York* (2002) de Martin Scorsese, en passant par les comédies musicales *West Side Story* (1961) ou *Fame* (1980), ou l'humour des comédies de Woody Allen, New-York est un décor symbolisant les États-Unis pour les spectateurs du monde entier. Prenant la suite de ces cinéastes incontournables, une nouvelle vague de jeunes réalisateurs talentueux est en train de percer. Citons Lena Dunham (*Tiny Furniture)*, Zach Braff (*Garden State*) ou Daryl Wein (*Breaking Upwards*). Ces trois réalisateurs ont la particularité de capter à merveille l'air du temps. Ils filment et interprètent ces jeunes un peu perdus, légèrement excentriques et gauches dans leurs relations, incapables de se situer dans le monde, pas plus que dans leur quartier new-yorkais.
- **Philadelphie est aussi souvent sur le devant de la scène.** Le cinéma y fait son apparition

dès la fin du XIXe siècle. Le 18 décembre 1895, Charles Francis Jenkins expose son appareil de projection cinématographique à l'Institut Franklin. Siegmund Lubin achète la caméra de Jenkins et tourne plusieurs films dans la ville. Il fonde ensuite la Lublin Manufacturing Company en 1902, et ouvre les premières salles de cinéma de Philadelphie. En 1985, la municipalité inaugure le Greater Philadelphia Film Office, destiné à développer la production cinématographique et audiovisuelle dans la région, grâce à des subventions. La ville a vu naître le grand réalisateur Sydney Lumet, décédé en 2011. Parmi les œuvres notables tournées à Philadelphie, on notera par exemple les escaliers du Musée d'Art devenus célèbres grâce aux entraînements de *Rocky* (1976) avec Sylvester Stallone. Le film *Witness* (1984) de Peter Weir, avec Harrison Ford, se passe entre Philadelphie et Lancaster dans la communauté amish. Impossible de ne pas évoquer également *Philadelphia* (1993), le long-métrage de Jonathan Demme avec Tom Hanks et Denzel Washington, qui raconte le combat d'un avocat contre son licenciement abusif alors qu'il est atteint du virus du SIDA. En 1995, Terry Gilliam choisit l'Eastern State Penitentiary (ancienne prison de la ville) pour tourner *L'Armée des 12 singes* avec Bruce Willis et Brad Pitt. Quant au réalisateur M. Night Shyamalan, il a grandi dans la banlieue de Philadelphie et y tourne la majorité de ses films. *Le Sixième Sens* (1999) a été réalisé dans divers quartiers de la ville et notamment dans le Curtis Building. Pour tourner son dernier thriller *Split* (2017), qui met en scène James McAvoy, Shyamalan a investi le zoo de Philadelphie et le gigantesque centre commercial King of Prussia, à 20 miles au nord de la ville.

**Quant à la Nouvelle-Angleterre**, elle a inspiré de nombreuses œuvres visuelles. La ville a également inspiré plus d'un réalisateur, que ce soit grâce au cadre proposé par ses universités (*Will Hunting*, de Gus Van Sant (1997), ou à travers ses différentes communautés. Clint Eastwood avec *Mystic River* (2003), Martin Scorsese avec *Les Infiltrés* (2006) et Ben Affleck avec *Gone Baby Gone* (2007) mettent à l'honneur la communauté irlandaise de la ville. Mais Boston n'est pas la seule localité de la Nouvelle-Angleterre à servir de décor à de nombreux films cultes. Ainsi, *Le Cercle des Poètes Disparus* de Peter Weir (1989) a sinon révélé, du moins mis à l'honneur le Vermont. Hitchcock trouve dans la Nouvelle Angleterre le décor à sa farce macabre *Mais qui a tué Harry ?* (1955). *Lolita* (1962) de Stanley Kubrick a pour décor le New Hampshire, *Les Évadés* (1994) de Frank Darabont prend place dans un pénitencier du Maine, *Moonrise Kingdom* de Wes Anderson est en partie tourné sur L'île Prudence, dans l'État de Rhode Island... Autant de petites villes dont les attraits visuels et les populations, très représentatives de la classe moyenne du nord-est des États-Unis, sont une mine d'or pour qui veut expliquer l'Amérique au grand public. Dernier film notable en date, le drame *Manchester by the Sea* de Kenneth Lonergan qui a raflé deux Oscars en 2017, dont celui du meilleur acteur pour le talentueux Casey Affleck.

**Au-delà du grand écran, d'innombrables séries télévisées cultes** ont été tournées sur la côte est. Pas un jour ne passe sans que les rues de New York ne servent de décor à l'une d'entre elles. La série *Girls* de Lena Dunham, qui se déroule dans le Brooklyn branché, rencontre un grand succès aux États-Unis et est diffusée en France depuis la rentrée 2012. *Les Sopranos*, série culte s'il en est, était tournée entre les États de New York et du New Jersey. Boston n'est pas en reste, puisque trois séries télévisées à succès, toutes trois créées par David E. Kelly, l'ont eue pour décor : *Ally Mc Beal*, *The Practice*, et *Boston Justice*. Enfin, si la série *House of Cards*, dont le personnage principal est interprété par Kevin Spacey, se déroule à Washington, c'est dans le Maryland, à Baltimore et dans ses environs, qu'elle a été en grande partie tournée.

## Quelques grands cinéastes de la côte Est

**Woody Allen.** Malgré l'affaire de mœurs supposée qui empoisonne le cinéaste depuis des années et qui a refait surface avec grand bruit dans un monde médiatique traumatisé par l'affaire Weinstein, les films de ce New-Yorkais pur jus ont toujours la cote auprès des Français. Pour des millions de cinéphiles dans le monde, il est le New-Yorkais par excellence : un citadin névrosé sur les bords, juif errant en perpétuel questionnement qui met en images et en mots les maux de la vie urbaine. Il a la réputation de ne jamais quitter New York et vit sur la 5th Avenue dans les lourdes boiseries d'un *penthouse* de luxe dont les terrasses dominent Central Park. Ses fêtes du Nouvel an figurent parmi les plus courues de la ville. Woody Allen a commencé sa carrière à Brooklyn, alors qu'il était encore enfant, en expédiant des blagues d'une ligne à des éditorialistes de la presse, des chroniqueurs du genre d'Earl Wilson, avec pour résultat d'être payé le double de la somme annoncée ! Après sa rupture avec Mia Farrow, il se remarie en 1997 avec Soon Yi Previn, la fille adoptive de cette dernière. Il a réalisé de nombreux films et joué dans un bon nombre d'entre eux. Woody Allen a été récompensé pour *Annie Hall* (Oscar

du meilleur film et meilleur réalisateur), *Hannah et ses sœurs* (Oscar du meilleur scénario), *La Rose pourpre du Caire* (Golden Globe du meilleur scénario), et a remporté le César du meilleur film étranger pour *Manhattan* et *La Rose pourpre du Caire*. Après avoir travaillé avec Scarlett Johansson dans *Match Point, Scoop* et *Vicky Cristina Barcelona*, c'est de nouvelles muses qu'il trouve en Cate Blanchett qui gagne l'Oscar de la meilleure actrice pour *Blue Jasmine* en 2014 et Emma Stone avec qui il travaille sur *Magic in the Moonlight* (2014) puis *Un homme irrationnel* (2015). En 2016, Woody Allen produit *Cafe Society*, dont le personnage principal, interprété par Jesse Eisenberg, est un jeune juif originaire du Bronx parti tenter sa chance sur la côte ouest. La sortie de son dernier film, *A Rainy Day in New York*, initialement prévue pour 2018, a été repoussée jusqu'à une date indéterminée par les Studios Amazon qui l'ont produit.

**Sidney Lumet.** Réalisateur né en 1924 à Philadelphie et mort en 2011 à New-York, on lui doit une cinquantaine de films dont le très célèbre *Douze hommes en colère* avec Henry Fonda, Ours d'or à Berlin en 1957. Tourné en 19 jours, avec un sens de la mise en scène incroyable, ce film contient tous les ingrédients de son œuvre future : les rapports conflictuels entre l'homme et l'institution, son intérêt pour l'injustice... En 2005, il reçoit un Oscar d'honneur pour l'ensemble de sa carrière. Son dernier film est un drame intitulé *7h58 ce samedi-là*, sorti en 2007 avec les acteurs Philip Seymour Hoffman et Ethan Hawke.

**Martin Scorsese.** Né à Flushing (Queens) et élevé à Little Italy (comme Robert de Niro, ce garçon timide qui deviendra son acteur fétiche), Martin Scorsese, asthmatique et souvent malade, se passionnera de cinéma pour occuper sa solitude. Cinéphile invétéré, il est fasciné aussi bien par Alain Resnais que par John Ford et Antonioni. Scorsese navigue sans cesse entre le bon garçon (sa mère apparaît dans presque tous ses films) et le cinéaste à l'inspiration torturée. Nombre de ses collaborations avec de Niro font partie de l'histoire du cinéma (*Raging Bull, Taxi Driver, Mean Streets, Les Affranchis*), mais, derrière la reconnaissance de la critique et des amateurs, Scorsese stigmatise la lutte perpétuelle du metteur en scène, qui porte ses projets sur ses épaules contre les studios et les financiers du cinéma. *New York, New York* coûtera très cher, dépassera son budget et sera un échec artistique et commercial. Sa carrière est dans l'impasse au milieu des années 1980. Par conséquent, il accepte des commandes comme *La Couleur de l'argent*, pour Disney (un succès commercial), et le clip vidéo de *Bad*, pour Michael Jackson. Il se refait une virginité auprès des décisionnaires de l'industrie et peut dès lors réaliser son rêve d'enfance : *La Dernière Tentation du Christ*. Un film très controversé, même par ses proches (de Niro refusera le rôle de Jésus, interprété *in fine* par Willem Dafoe), mais qui annonce son *come-back*. Suivront *Les Affranchis, Cape Fear* et *Casino*, des films aboutis qui confortent sa crédibilité à Hollywood. Après 25 ans de bataille continue, *Gangs of New York* (tourné à Cinecitta) voit enfin le jour. *Aviator* suit, toujours avec Leonardo Di Caprio qui, malgré sa remarquable prestation, ne sauve pas le film. Ce qui ne décourage pas Scorsese qui décroche l'Oscar du meilleur film avec son acteur fétiche en 2007, grâce au thriller *Les Infiltrés*. Infatigable combattant d'un cinéma personnel dont il porte l'étendard avec conviction, faisant fi des vents contraires, Scorsese s'intéresse à des sujets éclectiques, en témoigne la série de films documentaires sur le blues et son magnifique hommage aux Rolling Stones dans le dynamisant *Shine a Light*. En 2013, il collabore de nouveau avec Leonardo Di Caprio dans *Le loup de Wall Street*. En 2016 sort *Silence*, son dernier film qui a attendu 28 ans avant d'être réalisé.



# LITTÉRATURE

Tout comme pour le cinéma, les grandes cités du nord-est des États-Unis jouent un rôle prépondérant dans la littérature américaine. New-York surtout, vibrant centre culturel, mais aussi Boston avec ses universités, Philadelphie ou Washington, sont soit le cadre de l'histoire de nombreux romanciers, soit le berceau d'écrivains célèbres.

**New-York** accorde une grande importance à l'art littéraire. Pour preuve, la présence de centaines de librairies et de nombreuses bibliothèques dans tous les quartiers de la ville, du plus aisé au plus populaire. De grandes chaînes de librairies comme Barnes & Nobles ou Bookers se posent en véritables supermarchés du livre, fiers de leur catalogue exhaustif dans lequel on peut retrouver tous les genres et tous les auteurs. Mais la ville regorge aussi de petits établissements spécialisés dans le manga, le roman de science-fiction, la littérature noire... Côté bibliothèques, la New York Public Library, certainement la plus célèbre, peut être visitée tous les jours sauf le dimanche.

Les magnifiques salles de lecture de ce bâtiment de style Beaux-Arts invitent à prendre

un moment pour se plonger dans un livre. Parmi les écrivains qui ont mis en scène New-York, Paul Auster est sans doute celui qui vient le plus rapidement à l'esprit. La *Trilogie New-Yorkaise* ou *Moon Palace* sont de véritables odes à cette cité, qu'il adore et qui le lui rend bien. Truman Capote a longtemps défrayé la chronique de ses frasques incessantes. Pourtant originaire du Sud du pays, il est un des symboles de la scène culturelle new-yorkaise. On peut citer également Tom Wolfe, dont *le Bûcher des vanités* est une vive critique du monde de Wall Street ; Norman Mailer, que l'amour pour New-York poussa à se présenter à la mairie en 1969 ; ou Francis Scott Fitzgerald, dont la vie tumultueuse fut plus ou moins calquée sur celle du héros d'un de ses romans, *Gatsby le magnifique*.

**Boston et Philadelphie** ont très tôt été les berceaux d'une littérature inventive. Dès les premiers pasteurs de la colonie, des œuvres sont publiées. Originaire de Boston, Samuel Adams, inspiré par la philosophie des lumières, édite à la fin du XVIII[e] siècle de nombreux ouvrages politiques. À Philadelphie, c'est Benjamin Franklin qui prend la plume, lui aussi dans un but politique. Le courant abolitionniste est vivace à Boston comme à Philadelphie, et des écrivains comme Samuel Sewall au XVII[e] siècle ou William Ellery Channing aux XVIII[e] et XIX[e] siècles pour Boston, ou Antoine Bénézet pour Philadelphie, ont été prolixes contre l'esclavage. La bostonienne Phyllis Wheatley (1753-1784) est considérée comme la première poétesse afro-américaine. Au XIX[e] siècle, de nombreux écrivains américains, mais aussi des réfugiés étrangers, habitent Boston. C'est le cas notamment d'Henry James, figure emblématique du réalisme litteraire du XIX[e] siècle, dont l'œuvre offre une rencontre des sociétés américaine et européenne, ou d'Edgar Allan Poe, connu surtout pour ses comptes et ses nouvelles, mais étalement considéré comme l'inventeur du roman policier. Ce dernier a également passé une partie de sa vie à Philadelphie.

**Mais si les grandes villes de la côte** sont des bouillons de culture, les petites bourgades, de la frontière canadienne au sud de la Virginie, ont également alimenté l'imagination d'écrivains qui ont marqué le paysage littéraire mondial. Emily Dickinson, célèbre poétesse américaine, a passé sa vie à Amherst dans le Massachusetts. La plus grande majorité de ses écrits, qui représentent près de 2 000 poèmes, n'ont été connus et publiés qu'après sa mort. Mark Twain, l'auteur des *Aventures de Tom Sawyer*, a passé une grande partie de sa vie dans le Connecticut. Il écrit quelques années après son installation dans cet état l'ouvrage qui le rendra célèbre. Sa sévérité, sa plume acerbe et son cynisme à l'égard de ses concitoyens en ont fait l'un des auteurs américains les plus célèbres de son époque. Harriet Beacher Stowe a passé elle aussi une grande partie de sa vie dans le Connecticut. Son ouvrage *La Case de l'oncle Tom* reste une référence dans le monde entier. Le Maine donne sa couleur aux romans d'épouvante de l'auteur à succès Stephen King, qui pour ses lecteurs laissent penser que chaque arbre ou chaque petite maison de la campagne de cette région abrite un phénomène surnaturel. Le Maine a d'ailleurs également charmé Marguerite Yourcenar, qui s'est installée sur l'Île des Monts Déserts en 1950 pour y passer les 37 dernières années de sa vie. John Irving, dont le roman *Le Monde selon Garp* fut un succès planétaire et fit l'objet d'une adaptation au cinéma, est un romancier-phare mettant en scène la Nouvelle-Angleterre, comme c'est le cas dans *Dernière nuit à Twisted River*, une saga familiale entre le nord du New Hampshire et Boston.

## Quelques écrivains notables

**Paul Auster.** Cet écrivain vit loin des feux de la rampe, à Brooklyn, dans le quartier de Park Slope. Il vit avec sa compagne Siri et leurs deux enfants. « Quand j'écris, je souffre comme si on m'arrachait une dent », confie-t-il. Ouvrier consciencieux de la plume, auteur de polars métaphysiques, Paul Auster est un écrivain qui « pointe » chaque matin à son studio de travail. Il a la réputation d'être le plus européen des romanciers américains, se plaisant à relire Pascal et Montaigne. Tous les livres de Paul Auster sont publiés en France aux éditions Actes Sud. Il faut lire *La Trilogie new-yorkaise* qui l'a fait connaître, puis *L'Invention de la solitude, Le Voyage d'Anna Blum, Moon Palace, La Musique du hasard, M. Vertigo, Brooklyn Follies...* En 1991, la France le fait chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres. En 1995, il écrit et réalise *Brooklyn Boogie,* la suite de *Smoke*, réalisé par Wayne Wang. Ce film contribue à élargir son audience. En 2017, il sort *4 3 2 1,* son dernier roman dont le protagoniste est un jeune juif du New Jersey.

**John Irving.** John Winslow Irving est né en 1942 dans la petite ville d'Exeter, dans le New Hampshire. Le cinéaste et romancier passe toute son enfance dans la région et étudie un temps à Pittsburgh. Son œuvre est empreinte de ses origines et de son attachement à sa terre natale du New Hampshire. Sa mère Helen Winslow est issue d'une riche famille de la région. Son fils est issu d'une relation hors mariage et elle ne dévoilera jamais le nom du père biologique à l'enfant, qui sera adopté plus

## Comics

Les bandes dessinées sont un genre littéraire particulièrement populaire aux Etats-Unis. Parmi les plus grands noms d'éditeurs de *comics* américains, citons DC et Marvel, dont les bureaux sont installés à Manhattan depuis leur création dans les années 1930. Stan Lee, disparu en 2018 à l'âge de 95 ans, était un pionnier du genre et l'un de ses représentants les plus notables. Avec son acolyte Jack Kirby, rencontré dans les bureaux de *Timely Comics* (l'ancêtre de *Marvel*) à New York, il révolutionna l'univers des *comics*. Ensemble, Lee et Kirby donnèrent vie à plusieurs centaines de personnages, des héros complexes et faillibles devenus de véritables icônes de l'univers *Marvel*, à grand renfort de dialogues irrévérencieux et remplis d'humour qui s'éloignent des clichés du genre. Spider-Man, Hulk, Iron-Man, Black Panther, Thor mais aussi les X-Men, sont leurs créations. Autant de personnages qui ont depuis été repris sur le grand écran, et qui continuent à nourrir les imaginaires.

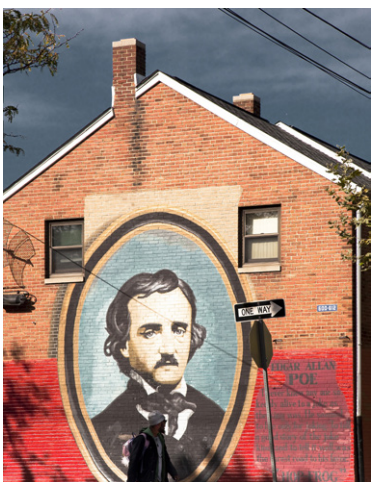


tard par son mari Colin F. Irving. C'est avec son quatrième roman, *Le monde selon Garp,* que l'écrivain connaît un début de notoriété en 1978. En 2009, son ouvrage *Dernière nuit à Twisted River*, dont l'intrigue se passe entre Boston, le Vermont et le New Hampshire a connu un franc succès dans le monde entier. Son dernier roman *Avenue des Mystères*, dont le personnage principal est un écrivain vieillissant, a été édité en 2015 aux États-Unis et est sorti en France en mai 2016.

**Jack Kerouac.** L'auteur de *Sur la Route* et chef de file de la Beat Generation est né en 1922 à Lowell dans le Massachusetts, d'une famille de Canadiens français. Il quitte rapidement le Massachusetts pour étudier à New-York, puis part à la découverte de grands espaces, au travers de longs voyages sur les routes du continent américain. À Lowell, aujourd'hui, une plaque commémorative est érigée en mémoire de l'écrivain voyageur, décédé en 1969, dont les textes ont marqué toute une génération d'Américains. *Sur la route, Les clochards célestes, Satori à Paris* comptent aujourd'hui encore parmi les incontournables de la littérature américaine.

**Louisa May Alcott.** Née en 1832 à Germantown, Pennsylvanie, Louisa May Alcott écrit dès son plus jeune âge. Infirmière durant la guerre de Sécession, elle publie un livre sur cette expérience et un premier roman en 1864. Trois ans plus tard, alors qu'elle dirige un journal pour enfants à Boston, elle rédige une histoire intitulée *Little Women* ou *Les Quatre Filles du Docteur March*. Le succès est tel que cette biographie à peine voilée n'a jamais cessé d'être publiée depuis sa parution en 1868. Inspirée par ses parents, ses sœurs, ses amis de la Nouvelle-Angleterre et d'Europe, l'auteur s'est peinte fidèlement dans ce tableau d'une famille américaine dans le seconde moitié du XIX$^{e}$ ,,,,siècle, sous les traits de Jo. Elle meurt en 1888. Le roman a été adapté pour la première fois au cinéma dès 1917, et cinq autres fois ensuite. Une nouvelle adaptation cinématographie, avec Meryl Streep et Emma Watson, est prévue pour fin 2019.

**Joyce Carol Oates.** Elle est née à Lockport, au nord de l'Etat de New York, en 1938. Influencée par les sœurs Brontë et profondément marquée par la lecture, lorsqu'elle était enfant, d'*Alice au Pays des Merveilles* de Lewis Carroll, Joyce Carol Oates publie son premier recueil de nouvelles à l'âge de 25 ans. Sa productivité est légendaire : elle publie en moyenne deux livres par an, alternant romans noirs dépeignant les réalités sociologiques de l'Amérique, et romans gothiques contemporains, notamment la *Saga Gothique* publiée entre 1983 et 2013. Celle qui a remporté de multiples prix depuis les années 1960 s'est vue décerner, en 2019, le Prix Jérusalem pour l'ensemble de sa carrière.




© ANNA SERRANO

*Fresque représentant Edgar Allan Poe à Philadelphie.*

**Philip Roth.** Ce géant de la littérature américaine naît à Newark, dans le New Jersey, de parents juifs. Après le lycée, il intègre la Bucknell University de Philadelphie puis reçoit une bourse pour poursuivre ses études de littérature à Chicago. Il décide ensuite de se consacrer à l'écriture, et il connaît ses premiers succès dans les années 1960, alors qu'il est installé à New York, avec *Laisser courir* (1962), *Quand elle était gentille* (1967) et *Portnoy et son complexe* (1969). Dans ses œuvres, il mêle fiction et autobiographie, dépeignant avec lucidité les travers de l'Amérique et s'inspirant sans vergogne du Newark dans lequel il a grandi. A sa mort en 2018, il laisse derrière lui une œuvre gigantesque, composée notamment de 26 romans, les plus connus étant *Opération Shylock : Une Confession* (1995), *La Tache* (2000) ou encore *Le Complot contre l'Amérique* (2006).

**Mark Twain.** De son vrai nom Samuel Langhorne Clemens, l'auteur des Aventures de *Tom Sawyer* a passé une grande partie de sa vie dans le Connecticut. Il s'installe avec sa famille à Hartford en 1870. Il écrit quelques années après son installation dans le Connecticut l'ouvrage qui le rendra célèbre. Sa sévérité, sa plume acerbe et son cynisme à l'égard de ses concitoyens ont fait de Mark Twain l'un des auteurs américains les plus célèbres de son époque. *Les aventures de Tom Sawyer* est aujourd'hui considéré comme l'un des classiques de la littérature jeunesse.

**Tom Wolfe.** Célébrissime, non seulement pour son œuvre mais aussi pour ses costumes blancs crème et ses chapeaux qui ne le font pas passer inaperçu dans les réunions mondaines, ce romancier venu du journalisme a écrit une série de *best-sellers* : *Acid Test, L'Étoffe des héros, Le bûcher des vanités,* et *I am Charlotte Simmons*. Tom Wolfe est un dandy, qui s'est volontairement qualifié de réactionnaire pour épingler la décadence des riches et pour tourner en dérision les gauches imitations des nouveaux riches.

# MÉDIAS LOCAUX

Civilisation de la communication par excellence, les Etats-Unis sont les rois des médias. Télévision, presse, radio, Internet... L'information est partout, le divertissement est sur toutes les ondes. La côte Nord-Est, qui compte quatre des plus grandes villes du pays, est aussi le siège des principaux medias.

## Presse

New-York, plus grande ville américaine, abrite des medias parmi les plus influents du pays, et même du monde. Deux des trois quotidiens nationaux sont édités à Big Apple : *The Wall Street Journal* et *The New York Times*. Plusieurs tabloïds new-yorkais comptent également parmi les plus lus des Etats-Unis : le *Daily News* et le *New York Post*, édité depuis 1801. Melting-pot ethnique par excellence, la ville compte également plus de 270 journaux et magazines, publiés en plus de 40 langues. A Boston, le *Boston Globe*, qui appartient d'ailleurs au *New York Times*, est un des quotidiens les plus lus du pays, avec le *Boston Herald*. L'importante communauté hispanique de la ville a donné naissance à un grand nombre de publications en espagnol, dont *El Paneta*, *El Mundo* et *La Semana*. A Philadelphie, ce sont le *Philadelphia Inquirer*, fondé en 1829, et le *Philadelphia Daily News* qui tiennent le haut de l'affiche, et à Washington le *Washington Post*. Ce dernier est le plus lu dans la capitale, mais aussi l'un des plus respectés nationalement, après avoir révélé de nombreuses affaires comme celle du Watergate.

## Télévision

Les quatre principales chaînes de télévision nationales ont toutes leur quartier général à New-York. *ABC*, *CBS*, *NBC* et *FOX* sont suivies tous les jours par des millions d'Américains avides d'information et de programmes de divertissement. Plusieurs chaînes câblées mondialement connues sont également basée dans la ville, comme *Comedy Central*, *HBO*, *MTV* et *Fox News*. Le secteur est un des premiers employeurs de New-York. Dans la région de Washington, ces principaux réseaux ont leurs antennes, mais la région capitale abrite également le siège de plusieurs chaînes de renom, parmi lesquelles *Discovery Channel* ou *National Geographic*.

## Radio

Sur les ondes radio, New-York peut s'enorgueillir d'abriter le siège de *WNYC*, la station de radio la plus écoutée dans le pays, propriété de l'Etat jusqu'en 1997. Chaque ville de la côte Nord-Est émet sur des centaines de fréquences, sur des thèmes musicaux ou liés à l'information, et les villes étant proches les unes des autres, on peut souvent écouter la station de la ville voisine, quelle que soit sa situation. De ce fait, le paysage radiophonique de la région ne manque pas de diversité.

# MUSIQUE

## Musique classique et contemporaine

**À Washington,** la musique classique tient une place prépondérante, le National Symphony Orchestra étant l'un des meilleurs du pays. Un centre dédié à l'art et à la musique classique a d'ailleurs ouvert ses portes en 2005 à Bethesda, commune limitrophe de la capitale. Vous pourrez également assister à des concerts au Kennedy Center ou dans certains musées de la ville (à la Phillips Collection ou à la National Gallery of Art). Le directeur général du Washington Opera a, pendant longtemps, été Plácido Domingo, suivi du Français Philippe Auguin qui a assuré la direction musicale de cette prestigieuse institution de 2010 à 2018.

**Boston** a particulièrement marqué l'histoire de la musique classique avec son école, qui s'est développée tout au long des XIXe et XXe siècles, autour de compositeurs américains qui ont participé à poser les fondations du mouvement de musique classique aux États-Unis. En Nouvelle-Angleterre, le festival de Tanglewood est l'événement de l'été. Le Boston Symphony Orchestra vient alors poser ses partitions sur les pelouses de la commune de Lennox pour plusieurs semaines de concert. En règle générale, les Bostoniens sont très friands de musique et de création artistique. La ville jouit de plusieurs lieux de représentations, comme le Boston Symphony Orchestra, le Boston Ballet, le Wang Center for the Performing Arts, le Boston Pops, le Boston Philharmonic et le Boston Lyric Opera. L'académie de musique de Boston est l'opéra le plus célèbre de la ville.

**New York** a attiré bon nombre de grands compositeurs et interprètes. Citons par exemple Anton Dvorak (qui y composa sa 9e Symphonie dite « du Nouveau Monde »), Charles Ives, Aaron Copland, George Gershwin, Leonard Bernstein, Maria Callas, Elliott Carter ou encore John Cage. Les salles de concert comptent parmi les meilleures au monde : le Metropolitan Opera, le Lincoln Center, le Carnegie Hall ou la Brooklyn Academy of Music ont vu défiler les artistes majeurs du XXe siècle. Et l'orchestre philharmonique de New York, dirigé par le New-Yorkais Alan Gilbert, reste une référence absolue.

## Jazz

**A Philadelphie,** le jazz tient une place à part. C'est entre Philadelphie et Atlantic City que l'immense Nina Simone débute sa carrière de pianiste de jazz, suite à sa déception de ne pas intégrer le prestigieux Institut Curtis de musique classique de la ville. Le grand violoniste Joe Venuti est lui aussi originaire de Philly, et le saxophoniste de génie et père du mouvement free jazz, John Coltrane, y a composé bon nombre de ses classiques dans les années 1970. Mais Philadelphie est surtout le foyer du fameux Sound of Philadelphia, un courant musical souvent présenté comme le précurseur du disco, renouvelant la soul en y mêlant jazz et funk avec des arrangements sonores riches. Les figures de proue de ce mouvement sont certainement les producteurs de Philadelphia International Records, Kenneth Gamble et Leon Huff, ou encore la chanteuse Patti La Belle, à l'origine du tube *Lady Marmelade* en 1974. Aujourd'hui, c'est Melody Gardot qui triomphe dans le monde avec sa voix puissante entre jazz, blues et folk.

**New York** devient, à partir de 1930, le centre d'une réaction contre le swing. Pendant la Seconde Guerre mondiale, la contestation gronde chez bon nombre d'artistes, qui revendiquent le jazz comme la musique des Noirs (on parle de *revival*, ou retour au style New Orleans) et souhaitent le réhabiliter en tant qu'art afin qu'il cesse d'être considéré comme simple divertissement. Les musiciens affluent à Harlem et de nombreux styles y voient le jour : *Be-bop, Cool Jazz, East Coast, Fun-Funky*... Les clubs jouent un rôle important dans la création et la diffusion musicale. Birdland, Village Vanguard ou le Blue Note sont des incontournables pour les amateurs de jazz. De nos jours, la tendance est au jazz-rock, expression musicale à double influence, mélan-geant la violence et l'instrumentation électrique du rock et du funk, et la subtilité harmonique et sonore du jazz.

**C'est à Washington** qu'est né le grand Duke Ellington. Du côté de U Street, le Howard et le Lincoln Theater ont vu se succéder de grands noms du jazz tels que Pearl Bailey, Bessie Smith ou le Duke. A Georgetown en revanche, c'est le mythique Blues Alley qui fait figure de lieu de passage incontournable.

## Rock

**La scène alternative de New York** a vu naître, dans les années 1960, des groupes de rock aussi mythiques que le Velvet Underground, gravitant autour de la Factory d'Andy Warhol. En 1970, Jimi Hendrix installe ses Electric Lady Studios à Greenwich Village. Quelques années plus tard, débarquent les Ramones, pères fondateurs du mouvement punk-rock, aux cheveux longs, blousons de cuirs et jeans déchirés.

C'est en partie parce que les clubs et les salles de concerts y foisonnent que New York occupe une telle place dans l'histoire du rock. Un nombre impressionnant de groupes se font connaître sur ces scènes, parmi eux citons les New York Dolls, Patti Smith, Television, Blondie, Kiss ou encore Bad Brains. La scène indé a toujours su garder sa vitalité à New York et aujourd'hui c'est Brooklyn, longtemps méprisé, qui a pris la relève. De nouveaux groupes se sont formés, de Sonic Youth à Antony and the Johnsons, Interpol, Clap Your Hands Say Yeah, The Raptures, LCD Soundsystem, TV on the Radio ou encore The Strokes, qui incarnent le renouveau post-punk des années 2000.

**A Boston,** on retient notamment les performances du groupe bien-nommé Boston, fondé en 1976 et qui inspira notamment le riff de *Smells like Teen spirit* de Nirvana – Kurt Cobain était fan de Boston. Le groupe The Breeders enflamma la scène underground de Boston à la fin des années 1980. Evidemment, il y a aussi l'inénarrable Steve Tyler, chanteur célèbre d'Aerosmith. Dans le Maine, Nick Curran secoue Biddeford avec ses rythmes blues/rock. A Portland, on connaît Bill Chinock, considéré comme précurseur du *boss* du New Jersey, Bruce Springsteen. Formé en 1986 à Boston, le groupe de rock alternatif les Pixies est à l'origine de tubes planétaires.

## Hip Hop

**C'est à New York**, dans le South Bronx plus précisément, que naît le hip-hop au début des années 1970. Originaire des ghettos noirs de la ville, il se répand rapidement dans le monde, au point de devenir une culture urbaine à part entière. Rois incontestés de cette culture, RZA, leader du Wu-Tang Clan, considéré par le magazine *Rolling Stones* comme le meilleur groupe de rap de tous les temps, est né à Brooklyn. Autre natif célèbre de Brooklyn, Biggie (ou The Notorious B.I.G.), un rappeur qui connut la gloire dans les années 1990 grâce à son flow très lourd et ses paroles violentes et provocatrices. Enfin, comment ne pas citer Jay-Z, l'un des rois de New York, et aujourd'hui rappeur le plus célèbre de la planète. Il a d'ailleurs dédié à sa ville l'un de ses plus gros succès, *Empire State of Mind*, sorti en 2009.

**Boston** n'est jusqu'à maintenant pas vraiment une référence dans le milieu du rap. On connaît Sammy Adams, originaire de Cambridge, et qui signe en 2011 un deuxième album avec le label RCA. On n'oublie pas non plus Keith Elam, alias Guru, décédé en 2010. Il était fondateur du groupe Gang Starr avec DJ Premier. C'était la référence numéro 1 en matière de rap et de hip-hop à Boston. Dernièrement, plusieurs groupes sont révélés sur les scènes bostoniennes : Remi Grey, Avenue ou encore Black El and Durkin. Boston serait peut-être enfin en train de se réveiller sur le plan du rap...

## Quelques musiciens illustres

**Leonard Bernstein.** Originaire de Lawrence, dans le Massachusetts, Leonard Bernstein était un chef d'orchestre, compositeur et pianiste. Il fut pendant onze ans le directeur musical de l'Orchestre philharmonique de New York. En tant que chef d'orchestre, il dirigea plus de concerts que n'importe lequel de ses prédécesseurs et acquis une renommée internationale. Compositeur prolifique, il est l'auteur d'innombrables œuvres. Il composa notamment la partition de sept comédies musicales, dont *West Side Story* en 1957, trois ballets et trois opéras.

**Duke Ellington.** Né à Washington le 28 avril 1899 sous le nom de Edward Kennedy Ellington, Duke Ellington était compositeur, pianiste et chef d'orchestre. C'est l'une des figures incontournables du jazz, surnommé « duc » en raison de son élégance. Ses morceaux les plus célèbres sont *Black Beauty, Symphony in Black, Rockin' in Rhythm* ou encore *Harlem*. Il créa notamment le groupe Washingtonians en 1923 (où jouera Sydney Bechet). Ce fut l'un des premiers artistes à offrir au jazz ses lettres de noblesse. Il décédera à New York en mai 1974.

**George Gershwin.** Ce compositeur et musicien de jazz a vu le jour à Brooklyn en 1898. Il connait le succès en 1919 avec sa chanson *Swanee*, portée par le célèbre chanteur de Broadway Al Jolson. Parmi ses compositions les plus notables, citons l'œuvre pour orchestre *Rhapsody in Blue*, l'œuvre symphonique *Un Américain à Paris* et l'opéra *Porgy and Bess*, respectivement réalisées en 1924, 1928 et 1935. Certaines de ses compositions ont été chantées par les plus grands noms du jazz, notamment Ella Fitzgerald et Louis Armstrong, qui lui ont permis de passer à la postérité.

**Billie Holiday.** De son vrai nom Eleanora Fagan, elle naît et grandit à Baltimore, où elle connaît une enfance difficile. Dans les années 1930, âgée de 15 ans à peine, elle rejoint sa mère à New York et commence à chanter dans les clubs de jazz de Harlem, où elle se fait remarquer par un producteur de disques. Sa carrière débute et elle collabore avec les plus grands, notamment le saxophoniste Lester Young. Ensemble, ils produiront certains titres mythiques du jazz, tels que *Fine and Mellow* et *All of Me*. C'est en 1939, avec la chanson *Strange Fruit* qui traite du lynchage des Afro-Américains dans les États

du Sud, qu'elle est propulsée au rang de star mondiale. En 1959, après une vie d'abus, Billie Holiday décède d'une cirrhose, quelques mois seulement après la mort de son ami Lester Young.

**Bruce Springsteen.** Impossible de parler de la musique à Philadelphie sans penser à la fameuse chanson de Bruce Springsteen, *Streets of Philadelphia*, écrite et composée pour le film de Jonathan Demme, *Philadelphia*. Mais Bruce Springsteen, c'est surtout le chanteur le plus emblématique du New Jersey : né à Long Branch, non loin d'Asbury Park, le rockeur a passé toute sa vie à œuvrer à la revitalisation de son Etat de naissance. Il lui dédie d'ailleurs son premier album, *Greetings from Asbury Park, N.J.* Depuis, le rockeur a sorti dix-huit albums, dont *Born in the USA*, sur lequel figure la mythique et très patriotique chanson du même nom, devenue l'emblème de tout un pays. Désormais âgé de 69 ans, Springsteen reste l'icône d'Asbury Park et son premier ambassadeur. Il retourne régulièrement y chanter et s'y est produit pour la dernière fois en octobre 2018.

**Sonic Youth.** Ce groupe de rock avant-gardiste, connu pour ses tubes *Teenage Riot*, *Kool Thing* ou encore *Expressway to Yr Skull*, s'est formé à New York en 1981. C'est au Club 57 que Thurston Moore, Kim Gordon et Lee Ranaldo se produisent pour la première fois sous le nom de Sonic Youth. Le groupe va rapidement devenir une figure majeure de la scène alternative de New York. Le succès est tel qu'en 1990, Sonic Youth signe avec DGC Records, le label de Nirvana. Le groupe cesse d'exister en 2011, suite au départ de deux de ses membres.



# PEINTURE ET ARTS GRAPHIQUES

**Le climat intellectuel américain** a été longtemps défavorable à la peinture. Jusqu'à la fin du XVIII[e] siècle, elle se limite à l'exécution de portraits et ce n'est que vers la première moitié du XIX[e] qu'apparaît le paysage, sous forme de scènes romantiques ou de vastes panoramas. Les peintres de l'époque se nomment James Whistler (le premier grand peintre américain), Mary Cassatt et John Singer Sargent. A l'échelle régionale, la Hudson River School se développe véritablement au milieu du XIX[e], portée par des peintres originaires ou amoureux de la vallée de l'Hudson, notamment Frederic Edwin Church. Les paysages de la Hudson Valley, des Adirondacks et des Catskills sont représentés dans de larges tableaux influencés par le romantisme.

**Au début du XX[e] siècle**, la peinture américaine est dominée par des tendances réalistes et des soucis d'ordre social : c'est ainsi qu'apparaît une école nationale réaliste à dimension nettement documentaire (le peintre le plus connu appartenant à ce courant est George Bellows). L'art contemporain occidental fait ses débuts en Amérique à partir de la grande exposition Armory Show, qui a lieu à New York en 1913. Dès lors, deux styles se développent parallèlement : une peinture orientée vers le témoignage social, et une peinture abstraite issue des tendances cubistes. Quelques années plus tard, une école appelée American Scene réunit certains artistes (Grant Wood, Edward Hopper, etc.) dont le désir commun est de redécouvrir une réalité familière et provinciale propre à leur pays, en réaction à des courants expressionnistes véhiculés par des artistes venus d'Europe centrale, comme Max Weber, Gorky, John Marin... Le précisionnisme, mouvement axé sur la représentation de l'urbanisation et de l'industrialisation du paysage américain, fait son apparition au début des années 1920. Ses principaux représentants sont Charles Demuth, Elsie Driggs, Preston Dickinson mais aussi Georgia O'Keeffe.

**Dans les années 1930**, la peinture américaine moderne, dont les représentants sont réunis autour de l'école du Pacifique créée par Clyfford Still, Motherwell, etc., est fortement teintée d'orientalisme. Pendant la Seconde Guerre mondiale, l'Amérique accueille de nombreux artistes étrangers (dont les français Max Ernst, Yves Tanguy, André Masson, Fernand Léger, Salvador Dali ou Marc Chagall), chassés par le nazisme : c'est ainsi que le pays devient le foyer international des arts.
L'avant-garde occidentale est très bien accueillie, le surréalisme connaît un nouvel essor – bref, nombreux sont les adeptes de la tendance européenne.

**La réaction ne se fait pas attendre :** las du poids de l'influence européenne et de son envergure, quelques peintres américains (expressionnistes abstraits, comme Jackson Pollock, Willem De Kooning, Mark Tobey et Franz Kline) fondent l'école de New-York, qui donne à la ville une importance internationale en matière artistique. Dans les années 1960, cette école tente de se renouveler en ressuscitant le dadaïsme : ce néodadaïsme (Rauschenberg, Jasper Johns, Louise Nevelson, etc.) engendre une peinture inspirée de la bande dessinée, des héros de cinéma ou des personnages de science-fiction.

## Graffitis, tags et street art

**A New-York,** jusque dans les années 1970, pas un mur de la ville, pas un wagon ni une station de métro n'est vierge de graffitis ; le métro ressemble à une sorte de toile d'expérimentation où chacun peut donner libre cours à son inspiration. Cependant, cela ne va pas sans une certaine anarchie : si certains graffitis sont des œuvres d'art, et si certains tags reflètent une indéniable recherche calligraphique, d'autres, en revanche, ne sont que des mots orduriers lamentablement bombés sans la moindre considération. La ville ressemble bientôt à un gigantesque gribouillage et les graffs deviennent, pour beaucoup, synonymes de révolte et de violence.

De l'art urbain au vandalisme, il n'y a qu'un pas. Ainsi, une vaste campagne contre les graffitis nettoie la ville mais, ce faisant, fait également disparaître des œuvres d'art et, avec elles, les souvenirs des années antérieures. L'âge d'or des graffitis est aujourd'hui révolu : seuls quelques vestiges dans certains coins pas encore nettoyés subsistent. A noter que certains artistes ont porté le graffiti au rang de véritable art. C'est le cas du New-Yorkais d'origine haïtienne Jean-Michel Basquiat, héros de la peinture *underground* des années 1980, dont l'œuvre et la carrière fulgurante ont acquis une reconnaissance internationale. Originaire de Philadelphie, Keith Haring gravitera tout comme Basquiat dans la sphère de la Factory de Warhol et ses œuvres de *street art* le rendront célèbre. Malgré une campagne de répression très dissuasive à l'époque, quelques artistes se risquent encore à apposer leurs tags çà et là.

A ce propos, allez voir la plus grande galerie en plein air du monde : elle se trouve à Harlem et elle abrite les œuvres d'un certain Franco, artiste qui expose depuis l'Hudson River jusqu'à Harlem River, sur les rideaux métalliques de la 125th Street, laquelle porte le nom de « Franco's Boulevard ». Dans les *boroughs* voisins, si l'immense usine désaffectée de 5Pointz, surnommée La Mecque du graffiti a malheureusement été rasée, c'est du côté de Bushwick, à Brooklyn, que les choses bougent actuellement.

Le *street art* est aujourd'hui plus en vogue que jamais. En 2013, le célèbre et mystérieux *street artist* britannique Banksy a débarqué à New York pour y réaliser toute une série de graffitis et d'installations lors d'un véritable marathon artistique de plusieurs semaines baptisé *Better Out Than In* (mieux dehors que dedans).

**Philadelphie est la ville des fresques murales.** Le Mural Art Program est né en 1984 pour lutter contre la prolifération des graffitis sous l'impulsion du maire de l'époque, Wilson Goode. L'idée était d'embellir la ville, de donner du travail aux graffeurs et de réhabiliter certains secteurs en promouvant l'intégration et le collectif, puisque chaque œuvre est réalisée par un artiste et des personnes du quartier. Des cours de peinture sont dispensés aux participants. C'est le plus grand programme d'art public du pays.

Originaire d'Angleterre, le pop-art se propage aux États-Unis, et particulièrement à New-York, à la fin des années 1950. Dans cet art, qui intègre aux œuvres des débris d'objets de la vie quotidienne et des images tirées de la publicité ou des magazines, se distinguent Andy Warhol, Roy Lichtenstein, Claes Oldenburg... Graviteront dans l'entourage d'Andy Warhol et sa Factory une multitude de musiciens, d'écrivains et d'artistes qui allaient connaître la célébrité, comme Jean-Michel Basquiat ou Keith Haring, très inspirés par le *street art*.

**Mais, bientôt, une nouvelle génération d'artistes** va créer des œuvres en trois dimensions, genre renouvelé dans les années 1990 par la notion du cadre sortant de sa fonction traditionnelle et devenant une œuvre d'art à part entière : James Rizzi et Charles Fazzino (tous deux new-yorkais) en sont les principaux précurseurs. D'autres, comme Terry Fugace Wilcox, inventent cependant l'art réel (Actual Art), qui exige que l'artiste prenne en compte les changements naturels engendrés par le facteur temps, comme la rouille ou l'usure, et qu'ils intègrent dans leurs tableaux.

Nombre d'artistes, à la fin du XX$^{e}$ siècle, révolutionnent totalement la notion d'art, en composant des installations et/ou en recourant à la vidéo, laquelle devient de plus en plus une forme d'art à part entière. En ce début de troisième millénaire, l'art a pris un nouveau tournant, notamment à New-York, d'où nous viennent tant d'admirables nouveautés... Avec Jeff Koons, la relève de l'art contemporain et du pop art est assurée. Les œuvres temporaires de l'artiste poussent comme des champignons, particulièrement à New York. Même le Metropolitan Museum lui a réservé une

place de choix sur son toit où, en 2008, l'artiste a fait installer trois sculptures pop géantes.

**La côte Est abrite des musées d'art absolument incontournables.** À New-York, tout d'abord, le Museum of Modern Art (MOMA) et le Metropolitan Museum of Art (Met) sont de véritables stars, solidement épaulés par le Guggenheim ou encore la Frick Collection. À Philadelphie, le Philadelphia Museum of Art, créé en 1876, est le troisième plus grand musée d'art du pays, et la Fondation Barnes présente une collection spectaculaire regroupant de nombreuses œuvres impressionnistes. Washington D.C. n'est pas en reste avec de nombreux musées comme la National Gallery of Art, la Phillips Collection, le National Museum of Women in the Arts... Boston a son Museum of Fine Arts, la collection de l'Isabella Stewart Gardner Museum, ou encore l'Institute of Contemporary Art (ICA).

## Quelques artistes célèbres

**Alexandre Calder.** Né à Philadelphie en 1898 et décédé en 1976, Alexander est fils et petit-fils de sculpteurs célèbres. Son grand-père, Alexander Milne Calder a dessiné tous les éléments architecturaux du City Hall de Philadelphie. Influencé par l'art de Miró et Mondrian lors d'un voyage à Paris en 1930, Calder devient un des sculpteurs les plus innovants de sa génération, surtout connu pour ses mobiles (assemblages de formes souvent très colorées animées par les mouvements de l'air). En 1952, il obtient le Grand Prix de la Biennale de Venise. Le Musée d'Art moderne de New-York possède plusieurs de ses œuvres, et il a également réalisé le mobile du siège de l'Unesco à Paris (10 mètres de haut, 5 bras et 2 tonnes).

**Edward Hopper.** Le célèbre peintre naturaliste est né à Nyack dans l'État de New York et est décédé à Manhattan, où il a vécu une grande partie de sa vie. C'est en 1908, à 26 ans que le peintre s'installe dans la Grosse Pomme comme illustrateur publicitaire. Blasé par cette vie de bureau et par ces dessins qu'on lui commande, Edward Hopper ne peint que très rarement. Ce qui ne l'empêchera pas d'être remarqué par plusieurs galeristes new-yorkais. La consécration arrive en 1925 avec *Maison au bord de la voie ferrée*. Huit années plus tard et après plusieurs autres tableaux vendus à prix d'or, Edward Hopper est invité par le MoMA a faire une rétrospective de son œuvre et devient mondialement célèbre. On trouve aujourd'hui nombre de ses œuvres au musée d'art moderne new-yorkais.

**Jackson Pollock,** originaire du Wyoming, déménage à New York à 18 ans pour rejoindre son frère. Inspiré par les tableaux de Picasso qu'il peut admirer au MoMA et par ses rencontres avec plusieurs peintres dont David Alfaro Siqueiros, Jackson Pollock apprend la technique dit du *drip*, un art abstrait qui consiste à jeter, de manière réfléchie, de la peinture sur un canevas. Cette technique si particulière, qu'il maîtrise à merveille, lui permet de se faire un nom à New York puis dans le reste des États-Unis. L'artiste, alcoolique, décède à New York dans un accident de voiture alors qu'il était sous l'emprise de l'alcool. On peut voir aujourd'hui ces œuvres au MoMA, au Whitney Museum et au Met.

**Andy Warhol.** Lorsque les New-Yorkais de naissance, souvent un peu âgés, vous disent que New York « ce n'est plus ce que c'était », ils font généralement référence aux folles années 1960-1990 de la Grosse Pomme. À cette époque (et peut-être toujours aujourd'hui), New York était la capitale de l'anti-conformisme, et de l'art contemporain. Et parmi tous les artistes installés à New York durant cette période, Andy Warhol fut l'un de ceux qui eut une influence capitale sur le monde de l'art. En 1962, l'artiste se construit son studio, au 231 East 47th street. Appelé The Factory, le studio était le lieu de rendez-vous de tous les plus grands artistes de l'époque. On peut citer notamment Salvador Dali, Jean-Michel Basquiat, Keith Haring, mais aussi les musiciens Lou Reed (décédé le 27 octobre 2013), Bob Dylan, David Bowie, Mick Jagger, ou les écrivains Allen Grinsberg et Truman Capote. Tous se retrouvaient à la Factory pour des soirées déjantées où costumes extravagants et amphétamines étaient de rigueur. De très nombreuses œuvres d'art sont sorties de The Factory, et pas seulement les tableaux pop art d'Andy Warhol. La très populaire chanson *Walk on the Wild Side* de Lou Reed raconte l'histoire des stars croisées par le chanteur dans le studio. The Factory a fermé en 1984, trois ans avant la mort d'Andy Warhol. Aujourd'hui encore, l'artiste se vend très bien. Le 13 novembre 2013 son œuvre monumentale *Silver Car Crash (Double Disaster)* a été vendue à plus de 105 millions de dollars aux enchères à New York, un record pour une œuvre d'Andy Warhol.

# FESTIVITÉS

## Janvier

**MARTIN LUTHER KING JR. BIRTHDAY CELEBRATION**
WASHINGTON D.C.
*Le 15 janvier.*
Célébration d'anniversaire sur les marches du Lincoln Memorial à Washington. Le célèbre discours *I have a dream* est récité. Concert pour les enfants à la Washington Performing Arts Society (gospels, rythmes africains…).

**MUMMERS PARADE AND FANCY BRIGADE FINALE**
PHILADELPHIE
*Le 1er janvier.*
Plus de 20 000 personnes costumées, sur des chars colorés ou exécutant des chorégraphies fantaisistes à pied, défilent pour cette célèbre parade du 1er janvier sur Broad Street.

## Février

**ABRAHAM LINCOLN'S BIRTHDAY**
2 Lincoln Memorial Cir NW
WASHINGTON D.C.
*Le 12 février, sur les marches et dans le Lincoln Memorial.*
Les admirateurs d'Abe, figure tutélaire de l'histoire américaine, se retrouvent au Lincoln Memorial pour la lecture de son discours le plus connu, *the Gettysburg Address*.

**BLACK HISTORY MONTH**
*Tout au long du mois de février dans tout le pays.*
Diverses manifestations culturelles (expositions, événements...), surtout au Smithsonian à Washington, D.C., rendent hommage aux Afro-Américains qui ont servi le pays parfois en restant en dehors de l'histoire officielle, mais abordent aussi les problématiques actuelles de racisme ou ségrégation sociale que rencontre cette communauté. Né en 1970 dans le Kent et inspiré de la Negro History Week qui existait depuis 1926, il a ensuite été élargi à tout les Etats-Unis. L.A, San Francisco, Seattle et Portland notamment organisent des festivals aux musiques et films liés à la culture afro-américaine et africaine ainsi que toutes sortes de marches, « rides » à vélo et autres conférences sur les sujets actuels qui concernent cette communauté.

## Mars

**BOSTON RESTAURANT WEEK**
BOSTON
www.restaurantweekboston.com
*Une semaine en mars.*
Les meilleures tables de la ville proposent, pendant la Semaine du Goût, des menus pour le déjeuner et le dîner à prix réduits.

**ST PATRICK'S DAY PARADE**
*Le 17 mars dans tout le pays.*
La communauté irlandaise de cette région Nord-Est des Etats-Unis étant très présente, une grande parade est organisée dans la plupart des villes pour célébrer le saint patron de l'Irlande.

## Avril

**BOSTON MARATHON**
BOSTON
www.baa.org
*Le troisième lundi d'avril.*
Chaque année, en avril, le Boston Marathon rassemble plus de 25 000 coureurs. Les noms des vainqueurs sont gravés sur une plaque fixée au sol sur Copley Square à Boston. L'évènement a été marqué par les attentats de 2013. Lors de la 117e édition du marathon de Boston, deux bombes ont explosé à quelques secondes d'intervalle près de la ligne d'arrivée, sur Boylsont Street. Trois personnes sont tuées et 264 sont blessées. Trois jours plus tard, les principaux coupables sont identifiés par le FBI. Il s'agit de deux frères, citoyens américains, dont la famille a émigré de Tchétchénie en 2002. Djokhar et Tamerlan Tsarnaïev sont traqués ; Tamerlan est tué pendant l'opération, tandis que Djokhar est arrêté. Entendu par la police, il revendique une motivation islamiste, mais nie tout rapport avec une organisation terroriste. Le 22 avril, il est inculpé pour « usage et complot d'utilisation d'une arme de destruction massive contre des personnes et des biens aux Etats-Unis ayant provoqué la mort » et « destruction volontaire de biens au moyen d'un engin explosif ». Il est

condamné à mort en mai 2015 et attend depuis l'exécution de sa sentence.

### DAFFODIL FESTIVAL
NANTUCKET
www.daffodilfestival.com
*Dernier week-end d'avril.*
L'île de Nantucket se couvre d'un jaune éclatant pendant le festival de la jonquille. Un défilé de voitures de collection et d'autres activités sont organisés à cette occasion.

### NATIONAL CHERRY BLOSSOM FESTIVAL
Autour du Tidal Basin
Maine Ave SW et Kutz Brg
WASHINGTON D.C. ✆ +1 202 547 1500
www.nationalcherryblossomfestival.org
ncbf@downtowndc.org
M° L'Enfant Plaza.
*Fin mars à mi-avril.*
En 1912, le maire de Tokyo offrit à Washington 3 000 cerisiers du Japon, un symbole de l'amitié qui unit les deux pays. Chaque année, leur floraison attire des milliers de visiteurs. Deux points de ralliement : Tidal Basin (le plus connu) et un autre plus secret à Kenwood.

### PATRIOTS' DAY
BOSTON
*Le 3e lundi d'avril.*
A Boston, dans le quartier du North End, une parade commémore les événements d'avril 1775. Au programme : lanternes allumées à la Old North Church, participants vêtus comme Paul Revere et William Dawes traversent le quartier à cheval, etc. C'est aussi ce jour-là que se court le Marathon de Boston et il est aussi d'usage que l'équipe de baseball des Red Sox joue à domicile, dans son Fenway Park.

### TRIBECA FILM FESTIVAL
MANHATTAN
www.tribecafilm.com
info@tribecafilm.com
*Fin avril ou la première quinzaine du mois de mai.*
Une idée de Robert De Niro et Jane Rosenthal, pour aider à la renaissance de ce quartier du Lower Manhattan touché par les événements du 11 septembre 2001. Ce festival du film indépendant est organisé chaque année depuis 2002 et propose notamment de nombreux films indépendants français. Sa renommée est encore loin d'atteindre celles de Sundance, Cannes ou Berlin, mais le festival fait beaucoup parler de lui pour sa promotion des nouvelles technologies dans le cinéma.

## Mai

### CAPE COD MARITIME DAYS
HYANNIS
www.capecodmaritimedays.com
info@capecodchamber.org
*Autour du 20 mai.*
Expositions, visites, courses de bateaux et autres événements ont lieu pendant le mois de mai à Hyannis.

### CINCO DE MAYO
MANHATTAN
Le 5 mai, New York se pare de rouge et de vert pour Cinco de Mayo, qui célèbre une victoire mexicaine sur des forces françaises. Ce jour, symbole de la liberté et de la souveraineté du Mexique, est fêté aux Etats-Unis où l'on célèbre l'héritage mexicain du pays. De nombreux défilés ont lieu à Manhattan (le plus souvent sur la Cinquième avenue) et à Brooklyn.

© RITU JETHANI – FOTOLIA

*Parade lors du National Cherry Blossom festival, Washington, D.C.*

■ **MEMORIAL DAY**
MANHATTAN
*Le dernier lundi de mai.*
Le *Memorial Day,* jour du souvenir, rend hommage aux hommes qui périrent lors de faits militaires comme la guerre de Sécession. Ce jour marque également le début de la saison estivale aux Etats-Unis.

## Juin

■ **PHILLY PRIDE**
PHILADELPHIE
*Le deuxième week-end de juin.*
Tout un programme concocté par la communauté homosexuelle avec fêtes, forum et manifestations.

■ **CAPITAL PRIDE FESTIVAL**
Pennsylvania Avenue. NW
WASHINGTON D.C. ✆ +1 202 797 3510
www.capitalpride.org
info@capitalpride.org
M° Farragut West ou Foggy Bottom.
*Début juin.*
La communauté homosexuelle de D.C. fait sa grande parade sur Pennsylvania Avenue. Très festif et animé. Vous y trouverez également des forums, des soirées, des militants pour les droits des gays.

■ **CELEBRATE BROOKLYN**
Prospect Park, Park Slope
BROOKLYN ✆ +1 718 855 7882
www.celebratebrooklyn.org
bric@BRICartsmedia.org
*M° 7th Avenue (ligne F).*
Marcher jusqu'à l'entrée du parc à Prospect Park West sur la 9th Street. L'équivalent, à Brooklyn, du Summerstage de Manhattan. Ce festival organisé par BRIC (Brooklyn Information & Culture) dure tout l'été et propose un programme varié de musique, danse et théâtre. Chaque semaine est consacrée à un thème et inclut pop, jazz, gospel, musique classique, latino, africaine, caribéenne, mais aussi danse moderne, ethnique et classique. Enfin, la Kings County Shakespeare Company présente, pendant une semaine, plusieurs pièces du maître de Stratford.
Les spectacles ont lieu en général en soirée le week-end. Bien que l'entrée soit gratuite, une donation de 3 US$ est fortement conseillée.

■ **CHELSEA MUSIC FESTIVAL**
Park West Station
PO Box 20435
NY 10025
MANHATTAN
www.chelseamusicfestival.org
info@chelseamusicfestival.org
Chaque mois de juin, pendant une semaine, le Chelsea Festival comble les oreilles, autant que les yeux et les papilles. De nombreux artistes internationaux sont invités à se produire dans le très dynamique quartier de Chelsea, que ce soit dans les parcs, les galeries d'art ou au bord de l'Hudson River. Originalité de ce jeune festival, la mise en relation entre la musique, qu'elle soit classique ou jazz, avec des performances visuelles ou encore des préparations culinaires. Et que les petits budgets se rassurent, la plupart des concerts sont gratuits. Le festival n'est pas réservé aux adultes et plusieurs initiations à la musique sont organisées pour les enfants de 3 à 10 ans.

■ **NANTUCKET FILM FESTIVAL**
NANTUCKET
www.nantucketfilmfestival.org
info@nantucketfilmfestival.org
*Cinq jours fin juin.*
Festival du film sur l'île de Nantucket, 130 km au sud de Boston.

■ **NYC GAY & LESBIAN PRIDE MARCH (HERITAGE OF PRIDE)**
154 Christopher Street
MANHATTAN ✆ +1 212 807 7433
www.nycpride.org
M° Christopher Street (ligne 1).
*Traditionnellement, le dernier dimanche de juin, se tient à Greenwich Village l'équivalent de notre parade gay et lesbienne. Un spectacle éblouissant.*
Les *sound-systems* déversent toutes les musiques house, R&B, disco, merengue, techno, etc. sur une foule aux peaux multicolores. Que de déguisements, de paillettes, de frous-frous, de cuirs et de bijoux, de fleurs et de maquillages !
Le défilé joue avec les pas de danse, les baisers, les œillades, les cris de joie et les disputes, simulées ou réelles. Ici, la provocation est reine, on ne se prend pas au sérieux. La parade est un carnaval, un vrai, et l'occasion d'un défoulement géant. Et les hétéros se mêlent allégrement au cortège. Un million de personnes se joignent à la parade qui part de Midtown pour descendre jusqu'à Washington Square puis Christopher Street dans le Village, symbole des premiers combats de la communauté LGBT aux Etats-Unis.

◗ **Parmi les autres événements** de cette longue semaine commémorative et festive, citons le Rally, la Pride Fest et le Dance on The Pier. Vous l'aurez compris, pour vibrer au rythme du New York gay, c'est fin juin qu'il faut venir !

■ **SMITHSONIAN FOLKLIFE FESTIVAL**
National Mall
Entre les 10th et 15th Streets NW
WASHINGTON D.C.
✆ +1 202 357 2700
www.festival.si.edu
folklife-info@si.edu
M° Smithsonian.

*Dernier week-end de juin et 1er week-end de juillet. Tout le long du Mall.*
Célébration de l'art, de l'artisanat et de la gastronomie d'Etats américains ou d'autres pays, à vocation éducative. Gratuit, le festival est incontournable, très populaire et attire plus d'un million de visiteurs chaque année.

**TANGLEWOOD MUSIC FESTIVAL**
297 West Street
LENOX
✆ +1 617 266 1200
www.bso.org
Sur la route 183.
*Chaque année de mi-juin à début septembre. Tickets de 50 à 100 US$.*
Chaque été, le Boston Symphony Orchestra vient poser ses partitions sur les pelouses de Tanglewood, une propriété située à Lenox, Massachuchetts. 5 000 places assises, des hectares de verdure, pour écouter des concerts de jazz et de musique classique en toute quiétude. Le site se visite également en dehors des périodes de festival. On y trouve notamment une reconstitution de la maison de l'auteur Nathaniel Hawthorne.

**THE GOVERNORS BALL NYC MUSIC FESTIVAL**
Randall's Island Park
MANHATTAN
http://governorsballmusicfestival.com
M° 125th Street (4, 5, 6) puis le bus X80 express au croisement de 125th Street et Lexington Avenue.
*Les concerts ont lieu chaque année début juin. Prix : 100 US$ ou plus pour une journée, 245 US$ pour un pass trois jours.*
Lancé en 2011, le Governor's Ball s'est déjà imposé comme l'un des plus importants festivals aux Etats-Unis, et le plus populaire à New York. On y retrouve chaque année les plus grands artistes rock, folk, électro et hip-hop. Kanye West, Jack White, Outkast, Interpol, Phoenix, Beck, Kid Cudi, Guns N' Roses ou encore les Strokes se sont succédé sur scène. Le festival s'étend sur trois jours et la musique commence dès midi. Pas d'atmosphère hipster comme à Coachella (Californie) ou Lollapalooza (Chicago), mais une ambiance survoltée pour les 12 000 spectateurs. A déconseiller aux agoraphobes !

**VERMONT QUILT FESTIVAL**
ESSEX JUNCTION ✆ +1 802 872 0034
www.vqf.org
info@vqf.org
*Dernier week-end de juin.*
Le plus vieux et le plus grand festival du *quilt* de toute la Nouvelle Angleterre, avec une exposition des plus belles réalisations de ces couvertures en *patchwork* si caractéristiques de la culture populaire de l'est américain.

## Juillet

**ARTSCAPE**
BALTIMORE
www.artscape.org
*Mi-juillet pendant trois jours.*
Un festival qui met l'art sous toutes ses formes à l'honneur et qui a réuni des légendes telles que Ray Charles et Aretha Franklin.

**INDEPENDENCE DAY**
*Tous les ans, le 4 juillet.*
Où que vous soyez aux Etats-Unis, feux d'artifices et autres festivités seront au rendez-vous pour célébrer le jour de l'indépendance américaine, obtenue le 4 juillet 1776.

**RESTAURANT WEEK**
MANHATTAN
www.nycgo.com/restaurantweek
Une formule qui a lieu chaque été, fin juillet-début août, et qui permet de tester parmi les meilleures tables de la ville pour seulement 26 US$ le midi et 42 US$ le soir. Une session hivernale se tient également vers la fin janvier. Un événement à ne pas manquer si votre budget ne vous permet pas en temps normal de découvrir les plats raffinés des plus prestigieux restaurants de la ville. Réservation fortement conseillée.

**WAWA WELCOME AMERICA**
PHILADELPHIE
*La semaine précédant le 4 juillet (fête nationale et jour férié).*
Célébrations pour la naissance des Etats-Unis avec spectacles gratuits, parades, dégustations à Penn's Landing, dans le quartier historique et au Philadelphia Museum of Art. Le point fort est le feu d'artifice du 4 juillet et le grand concert organisé ensuite avec des artistes de renommée internationale comme The Roots.

## Août

**LINCOLN CENTER OUT OF DOORS**
Damrosch park
10 Lincoln Center Plaza
MANHATTAN
www.lincolncenter.org
Des concerts gratuits ont lieu tout le long du mois dans le Damrosch park.

**MAINE LOBSTER FESTIVAL**
ROCKLAND
www.mainelobsterfestival.com
*Première semaine d'août.*
Cinq jours de fête et surtout de festin dans la ville de Rockland pour rendre hommage au crustacé le plus célèbre du Maine. Dégustation de homard, concerts, concours de cuisine sont entre autres au programme.

■ **PARK AVENUE SUMMER ART FEST**
www.rochesterevents.com
ROCHESTER
*Le premier week-end d'août.*
Plus de 350 artistes viennent exposer leurs créations le long de Park Avenue, entre Alexander Street et Culver Road. Des groupes de musique se produisent également tout le week-end. Le festival attire près de 250 000 personnes chaque année.

■ **PENNSYLVANIA DUTCH FESTIVAL**
PHILADELPHIE
www.readingterminalmarket.org
*Au Reading Terminal Market, la première semaine d'août.*
Découverte de la musique, de la nourriture et des quilts des Amish.

■ **POPS BY THE SEA**
HYANNIS
www.artsfoundationcapecod.org
*Un dimanche en août.*
Soirée de concert en plein air de l'orchestre Boston Pops à Hyannis.

## Septembre

■ **LABOR DAY**
*Premier lundi de septembre.*
Fête du Travail. Banques, postes ou encore écoles sont fermées ce jour-là.

■ **NEW YORK FILM FESTIVAL**
The Film Society of Lincoln Center
70 Lincoln Center Plaza
MANHATTAN
www.filmlinc.com/nyff
M° Lincoln Center (1).
*Tous les ans, de fin septembre à la mi-octobre.*
Le NYFF est le grand événement cinématographique de New York. Là ou le TriBeCa Film Festival met en avant beaucoup de jeunes films indépendants, le NYFF accueille tous les plus grands réalisateurs américains et le meilleur

## La tradition de Thanksgiving

Thanksgiving est une fête familiale typiquement américaine. Elle commémore le repas que donnèrent les premiers immigrants, les pères Pèlerins qui arrivèrent à bord du *Mayflower* en 1620, pour remercier les Amérindiens de leur avoir offert de la nourriture et appris à cultiver le maïs, à chasser et à pêcher. A l'occasion de ce festin, du gibier, du maïs et, bien entendu, de la dinde furent dégustés, donnant naissance à la tradition de Thanksgiving. Le 4e jeudi de novembre devint un jour férié sous Lincoln, en 1863.

La tradition, chère aux Américains, perdure : toute la famille se rassemble autour d'un bon repas qui, hormis la dinde qui reste la pièce centrale, a bien changé et se veut beaucoup plus copieux qu'à l'origine. Purée de pommes de terre, sauce aux cranberries, tarte au potiron ou aux noix de pécan sont traditionnellement au menu. Un véritable folklore entoure désormais la tradition. Chaque année, la veille de Thanksgiving, le président américain exerce son droit de grâce pour sauver une dinde au cours d'une cérémonie traditionnelle !

■ **MACY'S THANKSGIVING DAY PARADE**
MANHATTAN
*Quatrième jeudi de novembre.*
Immense parade suivie par des millions d'Américains à la télévision, qui a lieu chaque année de la 77e rue sur central Park West jusqu'à macy's, devant un parterre de stars.

■ **PHILADELPHIA THANKSGIVING DAY PARADE**
PHILADELPHIE
*Quatrième jeudi de novembre.*
La plus ancienne parade de Thanksgiving du pays se tient sur 1,4 mile. Elle commence sur JFK Boulevard, au niveau de la 20e rue, et se termine sur les marches du Philadelphia Museum of Art. Ballons géants, spectacles, musique...

■ **THANKSGIVING AT PLIMOTH PLANTATION**
PLYMOUTH
*Quatrième jeudi de novembre.*
Direction le musée vivant Plimoth Plantation, à 60 km au sud de Boston, dans la ville de Plymouth. C'est ici que s'est déroulé le premier Thanksgiving de l'histoire. Des personnages costumés reviennent sur les origines de Thanksgiving de manière ludique. Le soir, reconstitution du repas partagé par les pèlerins et les Amérindiens, autour d'un grand buffet.

## Quelle est la meilleure période pour voir l'été indien ?

On ne le répétera jamais assez : l'automne est la meilleure saison pour visiter la côte est, en particulier les Etats de la Nouvelle-Angleterre. Les arbres se parent des couleurs flamboyantes de l'automne, passant du jaune à l'orange, puis au rouge... Le spectacle est d'une telle beauté qu'il génère un véritable engouement touristique. Les hôtels sont souvent pleins et les prix flambent, il faut donc s'y prendre très à l'avance.

Le *peak foliage,* c'est-à-dire le moment où les couleurs sont les plus intenses, se produit dès la fin du mois de septembre dans les Etats les plus au nord, en particulier dans le New Hampshire. Il se produit à retardement à mesure que l'on se dirige vers le sud mais globalement, on peut dire qu'octobre est le meilleur mois pour voir les couleurs automnales dans le Nord-Est des Etats-Unis. Il existe des tas de sites internet qui vous permettront de connaître l'avancée du *fall foliage* en temps réel, dont celui-ci : www.foliagenetwork.com.



du cinéma étranger. Fréquemment, les films présents aux Oscars font leur avant-première au festival. Si beaucoup de séances sont réservées à la presse, il est possible de voir la plupart des films en réservant les places à l'avance.

**PHILADELPHIA FRINGE FESTIVAL**
PHILADELPHIE
www.livearts-fringe.com
getinfo@livearts-fringe.org
*La première quinzaine du mois, dans le quartier historique.*
Films expérimentaux, installations d'art, spectacles de jeunes compagnies de théâtre. Frais et décalé. Créé en 1997.

## Octobre

**COLUMBUS DAY PARADE**
*Le deuxième lundi du mois.*
Parade dans la plupart des villes, pour fêter celui qui a découvert le continent en 1492.

**HEAD OF THE CHARLES REGATTA**
BOSTON
www.hocr.org
regatta@hocr.org
*Fin octobre, le week-end.*
Fin octobre, a lieu tous les ans cette régate sur la Charles River, la plus grande course d'avirons au monde avec 6 000 participants.

**NATIONAL BOOK FESTIVAL**
Entre les 7th et 14th Streets NW
WASHINGTON D.C.
www.loc.gov/bookfest
*Fin août ou début septembre.*
Des dizaines d'auteurs, d'illustrateurs et de poètes lisent leurs textes, signent leurs ouvrages, font des conférences. Sponsorisé par la prestigieuse Librairie du Congrès.

## Novembre

**MARATHON DE NEW YORK**
New York Road Runners
9 East 89th Street
MANHATTAN ✆ +1 212 423 2249
www.tcsnycmarathon.org
Chaque premier dimanche du mois de novembre, plus de trente mille coureurs du monde entier se regroupent pour le départ du plus célèbre marathon du monde sur le pont Verrazano-Narrows.
Un succès dû à l'ampleur de l'événement, qui pousse les concurrents de tous âges à se préparer avec beaucoup de sérieux pour ce rendez-vous annuel, mais surtout à l'incroyable ambiance qui règne sur tout le parcours. Plus qu'une réunion sportive, c'est une fête sans commune mesure.

© AUTHOR'S IMAGE
*Au départ du marathon de New York.*

© JOHN KROPEWNICKI / SHUTTERSTOCK.COM

*The Charles Regatta, Boston.*

Tout le long des 42,195 km, les coureurs sont soutenus par une foule enthousiaste, en liesse, qui encourage les participants. Un véritable show à l'américaine : des stands gigantesques, des rues décorées et des speakers qui commentent en direct dans la rue. Douze mille bénévoles, deux millions de spectateurs le long du parcours et des dizaines de millions de téléspectateurs dans le monde.
Pourtant, lors de la première édition du marathon en 1970, le budget était de 1 000 US$ et cinquante-cinq participants la finirent. C'est en 1976 qu'il prend une toute autre dimension. Jusque-là confiné à Central Park, il s'invite dans les rues de la ville et adopte son parcours mythique à travers les cinq boroughs de la ville. Le marathon n'a depuis eu de cesse d'être un événement fédérateur. Une catégorie « coureurs en chaise roulante » a été créée en 2000. Depuis 2002, les plus grands spécialistes de la discipline ont droit à un départ en avance afin de favoriser les performances.

■ **PHILADELPHIA MARATHON**
PHILADELPHIE
www.philadelphiamarathon.com
*Le dimanche avant Thanksgiving.*
Le trajet fait une boucle du Philadelphia Museum of Art en passant par le centre-ville, Fairmount Park et revient au musée. 20 000 coureurs.

■ **VETERAN'S DAY**
WASHINGTON D.C.
*Le 11 novembre.*
Des célébrations commémoratives ont lieu en hommage aux vétérans notamment au cimetière d'Arlington, sur le National Mall et à l'US Air Force Memorial.

## Décembre

■ **TIMES SQUARE NEW YEAR'S EVE**
Times Square
MANHATTAN
*31 décembre.*
Times Square est devenu le centre d'attention du monde entier lors du fameux décompte des 12 coups de minuit. A l'occasion du passage en 2018, environ 1 million de personnes se sont réunies sur Times Square et dans les rues proches afin d'assister au fameux *Ball Drop* : chaque année, à 23h59 pétantes, la boule suspendue au mât perché sur le toit du gratte-ciel One Times Square descend de 43 mètres en 60 secondes. Lorsqu'elle termine sa chute, il est minuit pile et c'est le commencement de la nouvelle année, qui est marqué par un superbe feu d'artifice. Cette tradition, retransmise à la télévision et visionnée par des millions de spectateurs, a lieu depuis 1907.
Cependant, à moins qu'être à Times Square le 31 décembre soit le rêve de toute une vie, nous vous déconseillons fortement de passer le Nouvel An à cet endroit. Pour être dans la foule, il faut se rendre à Times Square six à sept heures avant le décompte de minuit. Et une fois debout, dans le froid glacial de New York, pas le droit de boire d'alcool, d'aller aux toilettes ou même de quitter le lieu, sous peine de ne plus pouvoir rentrer à nouveau ! Mieux vaut être au chaud avec un verre à la main, non ?

# OÙ FÊTER HALLOWEEN SUR LA CÔTE EST ?



S'il est une fête sacrée aux Etats-Unis, c'est bien celle de la veille de la Toussaint. Partout dans les rues, les enfants se déguisent et frappent aux portes pour réaliser une collecte de friandises. C'est à celui qui aura le meilleur déguisement et qui rapportera le plus de bonbons. Sachez toutefois qu'à Halloween, les adultes aussi se déguisent ! Partout sur la côte Est, parades costumées et événements sont organisés pour célébrer cette fête hors du commun. Si vous avez la chance d'être en Nouvelle-Angleterre durant cette période, optez pour la ville de Salem dans le Massachusetts.

### GREAT JACK O'LANTERN BLAZE

CROTON-ON-HUDSON
www.hudsonvalley.org/events/blaze/
*De fin septembre à fin novembre. Tickets à 22 US$ par adulte, à partir de 16 US$ pour les moins de 17 ans.*
Pour célébrer Halloween et l'automne, des milliers de citrouilles sont sculptées et illuminées pour prendre diverses formes : une locomotive, un serpent géant, la statue de la Liberté, un ciel étoilé... Elles sont installées près du Van Cortlandt Manor, pour un effet encore plus saisissant.

### HAUNTED HAPPENINGS IN SALEM

SALEM
www.hauntedhappenings.org
*Tout le mois d'octobre.*
Salem propose de nombreuses attractions pendant tout le mois d'octobre jusqu'au soir d'Halloween. Attention, il faut réserver son hôtel plus d'un an à l'avance pour espérer séjourner le soir d'Halloween dans la ville des sorcières. Mais vous pouvez passer la soirée dans les rues de la ville et séjourner dans les hôtels des villes alentour. Si Salem est aussi prisée ce soir-là, c'est parce qu'en 1692, le procès des sorcières de Salem aboutit à l'exécution de nombreux habitants pour sorcellerie. Dans la ville, l'atmosphère de chasse aux sorcières est encore bien présente. Les nombreux musées organisent ce soir-là des événements spéciaux retraçant l'histoire de la sorcellerie. Les habitants et les touristes arpentent les rues de la ville, depuis le cimetière jusqu'à la mer, accoutrés de déguisements terrifiants ! Inoubliable.

### KEENE PUMPKIN FEST

KEENE
*Fin octobre, avant Halloween.*
Le festival de la citrouille de Keene, New Hampshire rassemble chaque année des visiteurs de tout le pays pour battre le record du monde du nombre de cucurbitacées illuminées au même moment. Chaque visiteur est encouragé à amener son Jack-o'-lantern pour l'ajouter au décompte. Quelques jours avant Halloween, c'est l'occasion pour les enfants et les plus grands de se déguiser pour la parade annuelle. Les arbres du New Hampshire arborent en cette période les couleurs incandescentes de l'été indien majestueux propre à la Nouvelle-Angleterre.

### PARADE D'HALLOWEEN

MANHATTAN
www.halloween-nyc.com
halloweenparadeinfo@gmail.com
*Le 31 octobre. Pour assister ou participer au défilé, rendez-vous à partir de 18h30 au croisement de la 6e Ave et de Spring Street.*
Attention à ne pas traîner trop tard dans les rues new-yorkaises le 31 octobre. Zombies, monstres et sorcières se mélangent aux New-Yorkais une fois la nuit tombée. Assurément la parade la plus déjantée de l'année, le défilé d'Halloween est une preuve de plus de l'inventivité des Américains. Du trader de Wall Street aux hipsters de Williamsburg, tout New York se déguise, et parfois dès le matin pour aller au bureau. Oubliez le politiquement correct et le puritanisme, New York se travestit et s'autorise tous les interdits à Halloween. Et si vous ne savez pas où faire la fête, baladez-vous dans les quartiers résidentiels de Manhattan et de Brooklyn où d'innombrables *dance parties* chez l'habitant sont organisées.

© AUTHOR'S IMAGE

*Participants à la parade d'Halloween se reposant au Washington Square, Manhattan.*

# CUISINE DE LA CÔTE EST

## PRODUITS CARACTÉRISTIQUES

Les produits régionaux de grande qualité ainsi que les spécialités locales tiennent une place importante dans le Nord-Est des Etats-Unis et le quotidien des Américains de cette région.

**Produits du terroir dans le Vermont.** Le Vermont est probablement l'état américain qui possède le plus une véritable culture du terroir. La qualité des produits locaux est excellente. En sillonnant l'état, le voyageur a de multiples occasions de s'arrêter dans des fermes pour déguster les produits et même y séjourner. Il serait dommage de ne pas goûter aux productions locales avec en vedette les fromages, la bière et bien entendu le sirop d'érable. Le Vermont Cheese Council regroupe près de 40 producteurs qui fabriquent plus d'une centaine de variétés de fromage au lait de vache, de chèvre, de brebis ou de buffle. Pâte dure ou pâte molle, frais ou affiné... Même le cheddar peut être un fromage de qualité ! Depuis ces dernières années, cette production artisanale connaît un grand succès, et la qualité et la variété des produits ne cessent de s'améliorer. Le Vermont compte également un nombre incroyable de petites brasseries artisanales, ce qui fait de cet état un des plus gros consommateurs de bière du pays. Certains bars possèdent leur propre brasserie et il n'est donc pas rare de pouvoir déguster ces bières locales directement chez le producteur. Rafraîchissant ! Quant au fameux sirop d'érable, le Vermont en est le plus gros producteur américain, avec une production de presque 5 millions de litres de sirop pour 2014 (soit presque la moitié de la production totale des Etats-Unis).

**Le homard, la star du Maine.** Impossible de se rendre dans le Maine sans s'adonner au rituel incontournable de la dégustation du homard sous toutes ses formes : entier à la vapeur, en sandwich ou accompagné de sauce au brandy... Le tout pour un coût dérisoire, comparé à ceux pratiqués en France. Pour l'anecdote, plus de 3 millions de ces crustacés sont pêchés en un seul été au large des côtes du Maine. Une expérience à ne manquer sous aucun prétexte.

**A Boston et à Cape Cod,** la spécialité est le *clam chowder*, une soupe crémeuse avec des palourdes, des pommes de terre et des oignons. Elle se déguste dans tous les restos, dans des *cup* en plastique dans les bars de plage ou dans un bol en pain au levain pour les plus gourmands. A Boston, la *Boston cream* est un must, en donut ou dans une tarte.

**A New York.** Ville d'exil par excellence, New-York réunit autant de cuisines que de communautés immigrées. De Little Italy à Chinatown, la variété est à l'honneur et la gastronomie de tous les continents est à portée de main. Les spécialités typiquement New-Yorkaises sont évidemment au rendez-vous :

© AS FOOD STUDIO – SHUTTERSTOCK.COM

*Philly cheesesteak.*

## Les vins de la côte Est

Quatrième producteur de vins derrière la France, l'Italie et l'Espagne, les Etats-Unis ont à cœur de proposer un vin de qualité, et ce depuis la plantation des premières vignes dans le pays, à la fin du XVII[e] siècle. Et si 90 % des vins américains viennent de Californie, la côte Nord-Est est elle aussi une région viticole importante. L'état de New-York, avec 3,4 % de la production nationale, arrive en seconde position, loin derrière la Californie il est vrai. Puis viennent dans l'ordre, pour les états du Nord-Est (mais avec moins de 1 % de la production), la Pennsylvanie, la Virginie, le New Jersey, le Massachusetts, le Maryland, le Connecticut, et le Maine. Même si la viticulture dans les autres états reste faible, chacun des 50 états américains compte au minimum une exploitation. Alors qu'en Europe, et particulièrement en France, l'appréciation des vins est principalement basée sur sa provenance et son producteur, les exploitations viticoles du nouveau monde mettent l'accent sur les cépages et la composition de leurs vins. Pour les rouges, pinot noir, merlot, cabernet sauvignon et cabernet franc sont les plus utilisés. Chardonnay, sauvignon ou chenin, mais aussi riesling et gewurztraminer dominent les blancs. Le climat de la zone Est, chaud l'été, donne des conditions similaires aux vignobles d'Europe continentale comme l'Allemagne ou l'Alsace. La législation américaine définit des « régions viticoles », désignant des zone géographiques aux particularités spécifiques, et qui permet un classement des vins. Le Nord-Est compte 33 de ces AVA (American Viticultural Area), parmi les 238 que compte le pays. Parmi les plus connues, on compte les Hamptons (New York), la vallée de Lancaster (Pennsylvanie), la Central Delaware Valley (New Jersey et Pennsylvanie), ou encore Martha's Vineyard (Massachusetts). La plupart de ces AVA mettent en valeur une tradition viticole en proposant des routes des vins qui sont d'excellentes excuses pour une excursion d'un ou plusieurs jours !

**Pour plus d'informations sur les vins des états du Nord-Est :** Connecticut (www.ctwine.com), Maine (www.mainewines.com), Maryland (www.marylandwine.com), Massachusetts (www.masswinery.com), New Jersey (www.newjerseywines.com), New Hampshire (www.nhwineryassociation.com), New York (www.newyorkwines.org), Pennsylvanie (www.pennsylvaniawine.com), Vermont (www.vermontwine.com), Virginie (www.virginiawine.com).

les New York-style pizzas avec leur grande taille et leur pâte fine que l'on plie comme une feuille de papier pour la manger comme un vrai New Yorkais ; les hot dogs de Coney Island ; les bagels ou autres sandwichs au pastrami... Vous n'avez que l'embarras du choix. L'Etat de New York est aussi le lieu de naissance de la vinaigrette Thousand Islands, qui a été créée dans la région du même nom. Elle fut popularisée par George Boldt, qui décida de la mettre au menu du Waldorf-Astoria à New York, dont il était le directeur.

**Philadelphie** est connu pour le *cheesesteak*. Plusieurs restaurants se disputent l'appellation de « meilleur *cheesesteak* ». Un conseil : allez en manger un à South Philly, chez Pat's ou Geno's, au cœur du marché italien. Ces deux institutions, fondées dans les années 1920, sont situées l'une en face de l'autre et attirent beaucoup de monde. Pat Olivieri, le *King of Steaks*, serait l'inventeur du *Philly cheesesteak*. Au début des années 1930, alors qu'il vend des hot-dogs et qu'il en a assez d'en manger tous les jours, il se met à émincer de la viande de bœuf dans du pain italien, avec des oignons frits. Un nouveau sandwich est né. Quelques années après, le sandwich commence à se vendre avec du fromage fondu. Au début, Olivieri le vend 10 cents. Aujourd'hui, il vaut environ 7 US$.

**Le New Jersey** est le lieu de naissance du *salt water taffy*, qui a vu le jour à Atlantic City dans les années 1880. C'est un petit bonbon mou à base de sucre, de sirop de maïs, de beurre et, comme son nom l'indique, de sel de mer. C'est également dans cet Etat qu'est né l'*Applejack*, boisson alcoolisée à base de pommes que l'on utilisait comme monnaie d'échange à l'époque coloniale. On peut s'en procurer à Scobeyville, chez Laird & Company, la plus ancienne distillerie du pays à produire de l'*applejack*, et l'une des dernières encore en opération.

**Dans la région de Washington,** on déguste le *crab cake*, de la chair de crabe tendre et savoureuse, préparée de différentes façons selon les restaurants. La baie de Chesapeake est connue pour sa grande concentration de crabes. A Baltimore, par exemple, on les sert en forme de boules, avec de la mayonnaise ou de la moutarde, des herbes et autres condiments. Le plat, servi avec des accompagnements différents selon les restaurants (frites, légumes, etc.), est savoureux.

## Consommation d'alcool

La consommation d'alcool aux Etats-Unis est particulière. C'est à 21 ans que l'on a légalement le droit de boire un verre dans un pub ou d'aller acheter quelques bouteilles au *liquor store* du coin.

**Ayez toujours votre passeport à portée de main !** Les pièces d'identité françaises n'ayant pas un format conventionnel, peuvent parfois être refusées comme preuve d'identification. Quel que soit votre âge, les employés d'établissements qui vendent de l'alcool sont en droit de vous demander votre « I.D. » (pièce d'identité) et ce, même au restaurant. Si vous n'avez pas ce document, vous pouvez vous voir refuser le service ou l'accès à ces établissements ; même si vous n'avez pas l'intention de consommer des boissons alcoolisées.

***Liquor Stores.*** Seuls ces établissements réglementés ont le droit de vendre de l'alcool au public. Dans certains Etats, des établissements privés existent. Dans d'autres, le gouvernement a le monopole de la vente. Certains Etats autorisent que la bière et le vin soient à disposition en supermarché mais laissent la vente de spiritueux à la charge des *liquor stores*. La juridiction diffère largement d'un Etat à l'autre.

## HABITUDES ALIMENTAIRES

La région Nord-Est des Etats-Unis reste, autour des nombreuses mégalopoles, majoritairement rurale et privilégiée sur le plan économique. De ce fait, les habitudes alimentaires de ses habitants sont très différentes des clichés et des préjugés que certains Européens s'en font. Les produits locaux et de grande qualité sont très présents et les *farmers market*s (marchés) fleurissent dès les beaux jours. Sur le bas côté des routes de Nouvelle-Angleterre, il n'est pas rare de croiser des carrioles remplies de produits frais du jardin. Vous pouvez alors vous approvisionner librement en échange de monnaie que vous laissez dans la cagnotte du propriétaire absent. Impensable en France, cette méthode est très pratiquée par les Américains des régions rurales qui sont d'un naturel très honnête.
Chaque produit de supermarché signale scrupuleusement à l'acheteur son apport calorique, protidique, glucidique, lipidique, vitaminique...

© BRENT HOFACKER - FOTOLIA

*Le Crab Cake est une spécialité régionale*

Mais les aliments les plus gras, sucrés, saturés en sel et bourrés d'additifs sont les moins chers et les populations avec le moins de moyens sont souvent des victimes faciles de l'obésité galopante. On peut encore espérer bousculer cette tendance puisque depuis l'investiture de son mari, Michelle Obama a entamé une lutte sans merci contre ce fléau de l'obésité, notamment dans les écoles.

**Aux Etats-Unis, il n'y a pas de petit déjeuner typique.** Tout dépend du mode de vie de chacun : *porridge* aux fruits nappé de sirop d'érable pour les uns, *breakfast sandwich* à la cafétéria de l'entreprise ou encore quelques *breakfast cereal* pour les plus pressés. Le week-end venu, c'est une autre histoire. Les Américains sont très friands du *brunch* dominical. Que ce soit au restaurant, au *diner* ou à la maison, il y en a pour tous les goûts : *pancakes*, œufs Bénédicte sous toutes leurs formes, pain perdu, gaufres, bacon, saucisses, *smoothies*... Le café est souvent illimité ! Aux Etats-Unis, la consommation de café diffère de la nôtre. Souvent moins fort, on sirote cette *brown water* toute la journée au bureau ou dans sa voiture dans des tasses gigantesques. Les célèbres chaînes de café présentes à tous les coins de rue approvisionnent les accros en noyant la boisson dans de la crème parfumée.

**Le déjeuner** se prend soit au bureau soit sur le pouce car les pauses de midi sont beaucoup moins longues qu'en France (entre une demi-heure et une heure).

**Les familles américaines dînent assez tôt**, dès le retour du travail. Les portions servies au restaurant ou au *fast-food* sont souvent plus généreuses qu'en France. Il n'est pas rare que les convives emportent avec eux une partie de leur repas non terminé en demandant un *doggy bag*.

# JEUX, LOISIRS ET SPORTS

## DISCIPLINES NATIONALES



### Baseball

Assister à un match de baseball peut être, culturellement parlant, assez enrichissant ! Toutefois, il faut savoir que les parties sont vraiment très longues (généralement, au moins 2h30, et pouvant aller jusqu'à 6 ou 7 heures) : autant dire que les néophytes non accompagnés auront du mal à rester attentifs. Toutefois, c'est vraiment une expérience impressionnante. Tout le public vibre avec les équipes. Washington D.C. est représenté par les Nationals, les anciens Expos de Montréal (les équipes, ou plutôt les franchises, ne sont pas cadenassées à une ville et peuvent se déplacer si le marché est plus prometteur ailleurs). Ils n'ont jamais obtenu de titre depuis 1969. Baltimore a ses Orioles et la Pennsylvanie possède deux grandes équipes, les Phillies de Philadelphie et les Pirates de Pittsburgh. Les Bostoniens sont quant à eux fous des Red Sox ! Leur équipe, créée en 1893, a remporté huit titres (le dernier en 2018) et le Fenway Park de Boston est le plus vieux stade de baseball du pays. Les New York Yankees en sont les rivaux N° 1. C'est l'équipe la plus populaire de Manhattan, qui vole la vedette aux New York Mets, basés dans le Queens. Victorieuse en 2009 et vingt-sept fois championne du « monde » depuis 1923, l'équipe des Yankees joue au Yankee Stadium.

### Basket-ball

Le basket est très populaire aux États-Unis, qu'il soit universitaire ou professionnel. Les plus prestigieuses équipes évoluent au sein de la National Basketball Association (NBA). Washington a deux équipes de basket, les Wizards pour les hommes et les Mystics pour les femmes. La première, fondée en 1961, a remporté un titre, tandis que l'autre, créée en 1998, n'en a gagné aucun. À Philadelphie, Charles Barkley fit les beaux jours de l'équipe des 76ers. À New York, la foule en délire vient soutenir les Knicks lors de leurs matchs, qui ont lieu à Madison Square Garden. Mais à New York, basket rime aussi avec les Nets, qui jouent depuis la saison 2012 à Brooklyn. Autrefois équipe du New Jersey, les Nets sont désormais au Barclays Center dans le quartier Boerum Hill. L'équipe des Boston Celtics (1946), elle, a raflé le record de 17 titres et connut son âge d'or au temps de grand Larry Bird (1979-1992).

### Football américain

C'est l'une des disciplines reines des Etats-Unis. Si la saison de la ligue nationale, la richissime NFL, ne dure pas très longtemps (entre fin août et début février), les stades sont souvent pleins. Chaque semaine a lieu le célèbre « Football Sunday ». Les Américains sont très friands de ces rassemblements populaires où un écran de télévision projette les matchs de la journée, depuis le début de l'après-midi jusque tard le soir. Le barbecue n'est alors jamais bien loin, jamais éteint, et la bière coule à flots ! Ce phénomène de société s'observe essentiellement chez les particuliers, plutôt que dans les bars. Aussi, en cas d'invitation, ne surtout pas refuser, d'autant que ce sera sûrement l'occasion pour les novices de se familiariser avec un sport plutôt méconnu en France. Le jour du Super Bowl, la finale du championnat, le pays tout entier a les yeux rivés sur son écran et le grand show « à l'américaine » de la mi-temps est toujours très attendu (en 2018 c'est Justin Timberlake qui a enflammé l'Amérique). La plus ancienne équipe de Washington, les Redskins (1932), a raflé trois titres. La franchise des Ravens de Baltimore est plus récente – créée en 1996 – mais a déjà remporté deux Super Bowls, le premier en 2001 et le deuxième en 2013 face aux célèbres 49ers de San Francisco. Les Californiens ont raté là leur chance d'égaler le record de victoires du Super Bowl, toujours détenu par les Steelers de Pittsburgh, avec 6 trophées. A Philadelphie, l'équipe des Eagles (créée en 1933) remplit le stade Lincoln Financial Field. Quant aux Giants de New York, ils disputent leurs matchs dans le New Jersey au MetLife Stadium, qu'ils partagent avec l'autre grande équipe de la ville, les Jets. Au nord de l'Etat de New York, l'équipe des Bills joue dans la banlieue de Buffalo. Enfin, les Patriots de Nouvelle-Angleterre jouent dans la région de Boston. Emmenés par leur *quarterback* vedette Tom Brady, ils ont remporté les Super Bowl à cinq reprises, dont 2019, et ne sont plus qu'à une victoire du record détenu par les Steelers.

## Hockey sur glace

Le Nord-Est des États-Unis, proche du Canada, est forcément une terre de hockey sur glace. Les grandes équipes évoluent dans la Ligue Nationale de Hockey (NHL) qui regroupe les équipes canadiennes et états-uniennes. L'équipe de Washington se nomme tout simplement Capitals. La Pennsylvanie possède deux grandes équipes, les Flyers de Philadelphie et les Penguins de Pittsburgh, qui accueillirent en leur temps l'un des plus grands joueurs de l'histoire, le canadien Mario Lemieux, qui dirige actuellement le club. Dernièrement, les Penguins ont remporté la Coupe Stanley (le championnat nord-américain) en 2016 et 2017, grâce notamment à leur capitaine canadien Sidney Crosby, l'un des meilleurs joueurs du moment. Les Devils du New Jersey sont basés à Newark et entretiennent une grande rivalité avec leurs voisins de New-York, les Rangers, derby complété par les Islanders, l'autre équipe de la Grosse pomme, qui patine, elle, à Brooklyn. Tout au nord de l'Etat de New York, on trouve également l'équipe des Sabres de Buffalo. Les Bruins de Boston sont enfin une équipe très cotée, qui a remporté la Coupe Stanley à six reprise, la dernière fois en 2011.

## Soccer

Aux États-Unis, le sport le plus médiatisé de la planète n'est pas appelé football mais « soccer ». Très populaire parmi les jeunes, notamment chez les filles, le ballon rond est un sport qui compte de très nombreux adeptes chez les amateurs. Depuis la Coupe du monde organisée aux États-Unis en 1994, le « soccer » a réussi le pari de lancer un championnat professionnel régulier. Il s'agit de la Major League Soccer (MLS), créée en 1996. Les résultats encourageants de l'équipe nationale lors de la coupe du monde 2010 a conforté cet engouement populaire pour ce sport aux États-Unis. Washington a une bonne équipe, les D.C. United. Créés en 1996, ils ont gagné quatre titres. Philadelphie a son équipe, l'Union, qui intègre la MLS en 2010, tandis que les Red Bulls de New York, grands rivaux de D.C. United, ont entre 2010 et 2014, accueilli dans leurs rangs la star Thierry Henry. Les couleurs de la Nouvelle-Angleterre sont, elles, défendues par l'équipe des Revolution, basée à Foxborough, Massachusetts.

# ACTIVITÉS À FAIRE SUR PLACE

Le sport et les activités de plein air occupent une place très importante dans la vie des Américains. Riche de paysages et de reliefs fabuleux, la région Nord-Est est l'Eldorado des amateurs de nature. Randonnée ou course à pied, équitation, cyclisme, pêche, golf, kayak... Votre imagination est la seule limite. Les amoureux de sports urbains ne sont pas en reste puisque Philadelphie vous invite dans l'un des meilleurs skateparks du pays.

## Sports nautiques

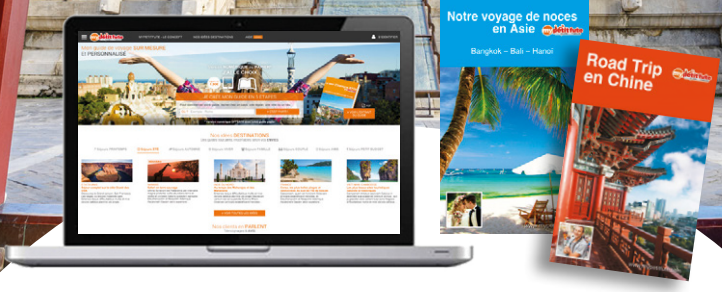
Avec pas loin de 2 000 km de côtes de la frontière canadienne au sud de la Virginie et des centaines de rivières et de lacs, le Nord-Est des États-Unis est un terrain de jeux privilégié pour les amateurs d'activités nautiques. Tout le long de la côte, chaque ville est dotée d'une marina qui vous permettra de participer à diverses excursions ou de louer votre propre bateau. Les stations balnéaires les plus fréquentées comme Cape Cod ou Bar Harbor sont celles qui offrent le plus de possibilités. Si les plages de l'ouest sont légendaires lorsque l'on évoque le surf, cette activité est possible également à l'est, mais les vagues sont bien moins impressionnantes. Les moins frileux d'entre vous pourront également faire trempette en fin d'été autour de Martha's Vineyard par exemple. Moins connues, les villes balnéaires du Maryland offrent pourtant de jolies plages de sable, à l'image d'Ocean City et d'Atlantic City où l'on peut pratiquer le kayak ou, pour des sensations fortes, le parachute ascensionnel. Les lacs sont également un bon choix pour pratiquer des sports comme le jetski ou le ski nautique et les rivières, surtout dans les régions montagneuses de l'arrière-pays, sont idéales pour une descente en rafting ou une partie de pêche à la mouche. Même au cœur des grandes villes, il est possible de pratiquer des activités nautiques telles que le kayak ou le bateau à pédales, que ce soit sur la rivière Allegheny à Pittsburgh ou sur le Potomac à Washington D.C.

## Sports et activités hivernales

La région Nord-Est des États-Unis est remarquable pour les amateurs de sports d'hiver. La région est riche en montagnes, lacs et forêts et invite donc les visiteurs férus de neige à s'adonner à de nombreuses activités hivernales. Ski de descente, motoneige, randonnées en raquettes, ski de fond, pêche sur lac glacé : les enthousiastes de l'hiver y trouvent leur bonheur. En Pennsylvanie, les amateurs de ski de fond se réunissent chaque hiver au parc de Valley Forge. La plupart des villes proposent des patinoires en plein air pendant une grande partie de l'hiver, elles sont très populaires au moment des fêtes. Pour les moins sportifs, vous trouverez de quoi vous divertir avec les compétitions de sculpture de neige au bord du lac Champlain.

PARCE QUE VOUS ÊTES
# UNIQUE...

... VOUS RÊVIEZ D'UN GUIDE
# SUR MESURE




© SEAN PAVONE - ISTOCKPHOTO.COM

## A VOUS DE JOUER !

mypetitfute
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

© PICTURELAKE – ISTOCKPHOTO.COM

*Ascension du Beehive dans l'Acadia National Park.*

## Randonnée

Le long de la côte ou dans l'intérieur du pays, vous rencontrerez une pléthore de sentiers de randonnée, tous bien balisés. Le plus simple est de vous rendre à l'office de tourisme local qui vous fournira cartes et conseils. Les White Mountains dans le New Hampshire, ou les Green Mountains dans le Vermont offrent des itinéraires de montagne parfois exigeants, récompensés par de très beaux points de vue. Le Parc National d'Acadia est parcouru par un sentier qui lui aussi vaut le détour. En Virginie, le parc national de Shenandoah promet un retour aux sources pour les randonneurs de tout niveau.

## Golf

Ce sport est une institution aux États-Unis. Symbole de réussite sociale, il reste encore réservé à une population plutôt aisée, même s'il a tendance à se démocratiser. Si vous êtes fan de ce sport, vous n'aurez aucun mal à trouver un green près de votre lieu de villégiature : les États-Unis en comptent des centaines ! Parmi les mieux classés, le *National* de Southampton n'est qu'à 2h de New-York, tout comme le Fisher Island Club, sur l'île du même nom. Le Country Club Brookline, à Chestnut Hill dans le Massachusets, ou le Baltusrol Golf Club de Springfield, dans le New Jersey, sont également des clubs remarquables. Vous trouverez une liste des 100 meilleurs clubs du pays sur le site www.golfdigest.com.

## Autres sports

Le sport d'une manière générale est vénéré aux États-Unis. Qu'on le pratique ou que l'on se contente de le regarder sur un écran, il est partout, de sorte que chacun pourra trouver un moyen de pratiquer son sport quel que soit l'endroit où il a posé ses valises. Le vélo est très populaire, et si les villes ont encore des efforts à faire pour aménager des pistes, les circuits en pleine nature sont nombreux. Notons particulièrement le parc Acadia, qui propose des itinéraires de VTC très intéressants. L'équitation, si elle est moins pratiquée que dans les grandes étendues du Sud, a aussi ses adeptes et vous trouverez dans les offices de tourisme locaux les bonnes adresses pour chevaucher au vent, dans les montagnes du Vermont comme sur les plages du Maine.

© ISTOCKPHOTO_FRY-GUY

*Voiliers dans la baie de Rockport.*

# ENFANTS DU PAYS

## Ruth Bader Ginsburg

Ruth Bader Ginsburg, ou RBG, est l'une des neuf juges siégeant à la Cour suprême américaine, poste qu'elle occupe depuis sa nomination par Bill Clinton en 1993. Elle voit le jour à Brooklyn en 1933 et obtient un diplôme de droit à l'université de Harvard, où elle est l'une des rares femmes de sa promotion. Très engagée dans la lutte contre les discriminations envers les femmes, elle co-fonde le Women's Right Law Reporter en 1970. Deux ans plus tard, lorsqu'elle devient professeur à l'université de Columbia, elle est la première femme à y obtenir un poste de titulaire. En 1980, RBG est nommée juge au D.C. Circuit, la cour d'appel des Etats-Unis pour le circuit du District Columbia – trajectoire classique pour devenir juge à la la Cour suprême des Etats-Unis, ce qui se produit en 1993. Femme toujours en avance sur son temps et membre progressiste de la Cour suprême, elle est une véritable icône de la pop culture, à tel point que les Américains la surnomment Notorious RBG, en référence au rappeur de Brooklyn Biggie Smalls (Notorious B.I.G.). En 2018, le documentaire RBG, réalisé par deux femmes, lui est consacré. Le film *On the Basis of Sex,* sorti fin 2018, revient sur sa vie et sa carrière. Les juges de la Cour suprême sont nommés à vie, et RBG, aujourd'hui âgée de 86 ans, affirme ne pas avoir l'intention de prendre sa retraite avant au moins cinq ans.

## Matt Damon

L'acteur et scénariste Matt Damon naît à Cambridge et grandit à Boston. Après des études littéraires à Harvard, il débute sur les planches (*The Speed of Darkness*, de Steve Tesich) puis décroche une succession de seconds rôles au cinéma, dans *Mystic Pizza*, de Donald Petrie (1988) et dans *A l'épreuve du feu* (1993), avec Meg Ryan. Ne perdant pas de temps, il se met à écrire le scénario du film *Will Hunting* avec son ami Ben Affleck. Après sa sortie (1997), le long-métrage réalisé par Gus Van Sant obtient l'Oscar du meilleur scénario et l'Ours d'argent à Berlin. Damon enchaîne les rôles : *Il faut sauver le soldat Ryan* (1998), de Steven Spielberg, *Le talentueux Mr Ripley* (1999), de Anthony Minghella, *Ocean's Eleven* (2001), de Steven Soderbergh, *Les Frères Grimm* (2005), de Terry Gilliam, *Syriana* (2006), de Stephen Gaghan, *Les Infiltrés*, de Martin Scorsese (2006) et l'excellente trilogie de *Jason Bourne* (2002 – 2004 - 2007). En 2010, il joue dans *True Grit* des frères Coen, et en 2011 dans *L'Agence* de George Nolfi et *Contagion* de Steven Soderbergh. Matt Damon enchaîne les blockbusters avec notamment *The Monuments Men* et *Interstellar*, tous deux sortis en 2014, et *The Martian* en 2015. Dernièrement, il était à l'affiche de la comédie *Downsizing*, sorti fin 2017.

## Robert De Niro

Robert De Niro est un des acteurs américains les plus connus. Pur produit de New York, fils d'Italo-Américains tendance arty (Robert De Niro Sr. et Virginia Admiral sont des artistes touche-à-tout : peinture, sculpture, poésie), De Niro est né en 1943 et grandit à Little Italy, où il fait les 400 coups avec des petits gangs de quartier. L'actorat l'attire assez tôt : il joue dans *L'Ours* de Tchekov à 16 ans. Une révélation personnelle qui le mènera dans une tournée ininterrompue de 15 ans à New York entre cabarets, dîners-spectacles et pièces de théâtre off-Broadway. Il suit à cette époque les cours de Stella Adler et Lee Strasberg, les instigateurs du Method Acting, élément fondateur de l'Actor's Studio. Il débutera au cinéma dans *The Wedding Party*, *Greetings* et *Hi, Mom !* , trois films réalisés par Brian de Palma (films de jeunesse très marqués contre-culture des années 1960) mais qui ne resteront pas dans les mémoires. Il remporte le prix de la critique new-yorkaise en 1973 avec son interprétation d'un champion de base-ball dévoré par la maladie (*Bang the Drum Slowly*). C'est l'année de *Mean Streets*, première collaboration avec Martin Scorcese qui met en scène les déambulations nocturnes de De Niro et Harvey Keitel dans les rues vénéneuses de New York. Le duo Scorcese-De Niro s'associera pour huit films dont beaucoup sont des chefs-d'œuvre du cinéma : *Taxi Driver* (Oscar du meilleur film 1976 pour Scorcese), *Les Affranchis* ou *Raging Bull* (son interprétation du champion de boxe Jake La Motta – il prend 30 kg entre le début et la fin du film – lui vaut l'Oscar du meilleur acteur 1980). Auparavant, son rôle du jeune Vito Corleone dans le *Parrain II* de Francis Ford Coppola (1974) révèle tout son talent au grand public. Les rôles légendaires du New-Yorkais sont nombreux et évocateurs : le conquistador repenti de *Mission*, le vétéran du Vietnam de *Voyage au bout de l'Enfer*, le diabolique Louis Cyphre d'*Angel Heart*, un monomaniaque Al Capone dans *Les Incorruptibles*, etc.

Il a en outre réalisé deux très bons films (*Il était une fois dans le Bronx*, 1993 et *Raisons d'Etat* en 2006), monté une maison de production (Tribeca), un festival pour les jeunes cinéastes (TriBeCa Film Festival), et est associé à deux restaurants en vue du quartier de… TriBeCa.

En 2011, le monde du cinéma reconnaissant lui offrait un Golden Globe, récompensant l'ensemble de sa carrière, et le festival de Cannes en faisait le président de son jury. Ce qui ne signifie en aucun cas qu'il souhaite mettre un terme à sa carrière, preuve en est : il apparaît dans plus d'une vingtaine de films entre 2011 et 2016. De Niro transcende les genres cinématographiques et est à l'affiche de thrillers, de drames et, sur ses vieilles années, de comédies familiales. En 2019, il sera à l'affiche de trois nouveaux films, dont le très attendu *The Irishman*, réalisé par Martin Scorcese.

## Tina Fey

Née à Upper Darby, une banlieue de Philadelphie essentiellement grecque et italienne, Tina Fey est une humoriste, actrice, réalisatrice et productrice américaine. Après des années de stand-up, elle part s'installer à New York en 1997 et rejoint l'équipe du talk show *Saturday Night Live* en tant que scénariste. Elle atteint la notoriété en 2006 avec la sortie de la série satirique *30 Rock*, qu'elle écrit, produit et dans laquelle elle interprète le rôle de Liz Lemon, une trentenaire originaire de Pennsylvanie qui tente de conjuguer vie personnelle et vie professionnelle en tant que scénariste au sein d'une société de production de la NBC. Véritable succès, la série dure 7 saisons et remporte une cinquantaine de récompenses. Ses mémoires, *Bossy Pants*, publiés en 2011, la placent en tête de liste des best-sellers du New York Times pendant cinq semaines consécutives. En 2013, elle est choisie pour présenter la 70e cérémonie des Golden Globes en compagnie de sa consœur Amy Poehler. Entre 2015 et 2019, Tina Fey produit *Unbreakable Kimmy Schmidt*, une série diffusée sur Netflix et apparaît, la même année, dans la comédie *Sisters*. Dernièrement, elle a créé l'adaptation musicale du film *Mean Girls*, qui a été lancé sur Broadway en 2018 et lui a valu d'être nominée pour un Tony Award.

## Jay-Z

Le roi de New York, c'est lui ! Shawn Carter, alias Jay-Z, est la star incontestée des jeunes New-Yorkais depuis quelques années déjà. Jamais un artiste n'aura été un si bon entrepreneur, jamais un entrepreneur n'aura été un aussi bon artiste. Et en plus, il est noir, et sort d'un des ghettos les plus sombres de la grosse pomme. Sa vie ressemble à un *dream come true* comme seuls les États-Unis en font. Né en 1969 à Brooklyn, élevé par une mère célibataire dans les sinistres Marcy Projects de Brooklyn, dealer de cocaïne et de crack à l'adolescence, il est aujourd'hui à la tête d'un des grands empires de l'*entertainment* américain, qu'il détient à presque 100 %. Dès 2000, Jay-Z est multimillionnaire. Après son annonce choc en 2003 d'arrêter de faire de la musique pour se consacrer au cinéma, Jay-Z opère vite un retour sur la scène musicale sous son vrai nom, Shawn Carter. Il sort notamment un album en duo avec R. Kelly et, en plus de son label, gère la carrière de sa compagne, la méga-star Beyoncé Knowles, qui lui donnera une fille en 2012. En 2010, son tube *Empire State of Mind* s'impose comme un véritable hymne à la ville de New-York ! Jay-Z diversifie de plus en plus ses activités. Engagé politiquement, il était l'un des plus grands soutiens de Barack Obama, qui l'a d'ailleurs convié à la Maison Blanche à de nombreuses occasions. Il sort en 2017 un nouvel album intitulé *4:44* avec le titre très polémique *The Story of O.J.*, deux semaines avant qu'O.J. Simpson, le célèbre footballeur afro-américain emprisonné pour avoir prétendument assassiné sa compagne, soit libéré. La même année, il devient le premier rappeur à être intronisé au Songwriters Hall of Fame, qui récompense les meilleurs compositeurs de l'histoire.

## Stephen King

Son seul nom suffit à nous effrayer. L'auteur américain est né en 1947 à Portland, dans le Maine. Il publie son premier roman en 1974 et devient presque instantanément célèbre. Si l'on connaît surtout ses romans d'horreur, il s'illustre aussi dans le style fantastique, la science-fiction et le polar. Il a écrit une cinquantaine de romans, dont plusieurs sous pseudonyme. A son apogée, dans les années 1980, il établit des records de ventes – 350 millions d'exemplaires à travers le monde. Il a été récompensé par de nombreux prix, dont le prix Bram Stoker, et l'association Mystery Writers of America lui a décerné le titre de « Grand Maître » ! Plusieurs de ses romans ont été adaptés au cinéma, notamment *Carrie* en 1976 par Brian de Palma, *Shining* en 1980 par Stanley Kubrick, *Dead Zone* en 1983 par David Cronenberg, *Christine* en 1983 par John Carpenter, *Les Evadés* en 1994, *La Ligne verte* en 1999 par Frank Darabont et, plus récemment, l'effrayant *Ça*, sorti en 2017. En 2013, il publie *Docteur Sleep,* la suite de son son célèbre *Shining*. En 2016 sort *Fin de Ronde*, l'ultime roman de la trilogie mettant en scène le détective Boll Hodges. L'année suivante, il publie *Sleeping Beauties*, écrit en collaboration avec son fils. En 2019 sort sur les écrans une adaptation de *Simetierre*, que l'auteur a appréciée, contrairement à d'autres versions cinématographiques de ses œuvres.

## Will Smith

Né à Philadelphie, Will Smith est à la fois acteur, producteur de cinéma et chanteur de hip-hop. Après des études secondaires brillantes, il refuse une bourse pour étudier au Massachusetts Institute of Technology (MIT) afin de se consacrer à la

musique. Il commence sa carrière musicale comme DJ et producteur, en collaboration avec son ami Jeff Townes. En 1987, DJ Jazzy Jeff & the Fresh Prince sortent *Rock the House*, leur premier album contenant le hit *Girls ain't nothing but trouble*. Leur premier succès commercial, *Parents just don't understand*, arrive dans les bacs en 1989. Ils remportent un Grammy Award pour la « meilleure performance rap ». Le duo confirme son succès avec le titre *He's the DJ, I'm the Rapper*, un hit devenu double disque de platine. Les amis sortiront leur dernier disque ensemble en 1993 (*Code Red*). Will Smith accepte ensuite de jouer dans *Le Prince de Bel-Air*, une sitcom basée sur sa vie, où il incarne le rôle d'un adolescent des rues de Philadelphie qui débarque dans la famille aisée de son oncle à Bel-Air, à Los Angeles. La série, qui bat des records d'audience, est diffusée jusqu'en 1996. Au cinéma, Will Smith commence avec le blockbuster *Independence Day*, dans lequel il joue le rôle d'un pilote de l'air chasseur d'aliens. A l'époque, le film remporte le plus gros succès commercial mondial de l'histoire du cinéma après *Jurassic Park*. Ensuite, il enchaîne avec *Men in Black*, *Wild Wild West*, puis *Ali* en 2001. Il est nommé aux Oscars dans la catégorie « meilleur acteur », mais c'est Denzel Washington qui remporte la statuette dorée. Depuis 2004, l'acteur a produit et a joué dans *I, Robot*, et *Hitch*. Fin 2006, il est à l'affiche d'*À la recherche du bonheur*, avec son fils Jaden Smith et en 2008 dans *Hancock*. Il rachète en 2009 les droits du succès de Dany Boon *Bienvenue chez les Ch'tis* pour l'adapter outre-Atlantique. En 2015, il apparaît dans *Concussion* et, l'année suivante, est à l'affiche de *Suicide Squad*, tiré du comics du même nom. Les prochaines années s'annoncent pleines de blockbusters pour Will Smith. Il retrouvera notamment son personnage de Mike Lowrey dans la suite de *Bad Boys,* annoncée pour 2020.

## Uma Thurman

Née à Boston, l'égérie de Quentin Tarantino est issue d'une famille intellectuelle et bohème. Vers 15 ans, elle quitte sa ville natale pour New York. Vite repérée par un agent, la jeune femme joue son premier rôle au cinéma en 1987, dans *Kiss daddy goodnight*, de Peter Huemer, où elle incarne une vamp. Sa popularité grandit avec ses rôles dans *Les Liaisons dangereuses* (1988), aux côtés de John Malkovich, dans *Le Baron de Münchhausen* (1989) de Terry Gilliam, et dans *Sang chaud pour meurtre de sang-froid*, avec Richard Gere et Kim Basinger. Sa notoriété se renforce avec son rôle dans *Pulp Fiction* (elle y incarne le personnage déjanté de Mia Wallace) en 1994 puis, plus récemment, dans *Kill Bill 1* et *Kill Bill 2*. Sa filmographie en impose : la grande (1,82 m) et sensuelle Uma Thurman a tourné dans plus de 40 films. En 1994, elle obtient l'Oscar du meilleur second rôle féminin pour sa remarquable prestation dans *Pulp Fiction*. Bien qu'elle fasse moins parler d'elle ces dernières années, elle continue à tourner et apparaît aussi bien dans des comédies, comme dans *The Con is On* sorti en 2018, que dans des films d'horreur, tels que *Blackwood, le Pensionnat,* de l'Espagnol Rodrigo Cortés.

## Donald Trump

Magnat de l'immobilier, star de l'émission de télé-réalité *The Apprentice*, grand pourfendeur de Barack Obama et idole de la droite ultra-conservatrice américaine, Donald Trump a porté bien des casquettes, jusqu'à celle inattendue de président des États-Unis ! Intronisé le 20 janvier 2017, le natif du Queens a été élu à la tête du pays le 8 novembre 2016, au terme d'une campagne âpre avec sa rivale démocrate Hillary Clinton. Plus que ses idées politiques – qui reprennent les thèmes traditionnels du Tea Party, l'aile droite des Républicains –, ce sont ses discours sans filtre et ses dérapages constants au sujet des femmes, des immigrants, des hispano-américains ou encore des homosexuels qui l'ont placé au cœur de l'actualité politique. Son discours extrémiste fait de lui un animal politique à la fois fascinant et inquiétant pour les médias, les démocrates et une grande partie du monde. Après une campagne qui l'a vu en difficulté dans les débats, il déjoue tous les pronostics et remporte l'élection pour ce qui reste la plus grande sensation de l'histoire de la politique américaine. Alors qu'il récolte près de 3 millions de voix de moins qu'Hillary Clinton, il remporte une majorité des États, 30 au total. A mi-mandat, une grande partie des promesses de campagne de Trump n'ont pas vu le jour, de l'abrogation rejetée par le Sénat de l'Obamacare à l'échec du Travel Ban, en passant le projet encore vague de construction du mur frontalier entre le Mexique et les Etats-Unis. Le Russiagate laisse aussi des traces sur le plan intérieur, tandis que ses positions à l'emporte-pièce sur des sujets internationaux sensibles, comme le statut de Jérusalem, inquiètent la communauté internationale. Pourtant, son comportement rentre-dedans et peu soucieux de la critique permet parfois de débloquer certains dossiers délicats. Après un démarrage houleux, Trump est parvenu à renouer le dialogue avec la Corée du Nord. Au nombre de ses réussites personnelles, citons également un bilan économique plus qu'encourageant, bien loin du fiasco annoncé par ses détracteurs : depuis l'arrivée de Trump au pouvoir, la croissance est en hausse et la bourse de New York bat des records. Cependant, les réformes prises par le président n'ont fait qu'augmenter l'endettement de l'Etat, et certains craignent un retour de manivelle.

*Washington Monument.*

© ALBERTPEGO

# WASHINGTON, D.C.

# WASHINGTON, D.C.

*Washington, D.C., ou simplement D.C. pour les intimes (« district de Columbia »), qui porte le nom du premier président des Etats-Unis, George Washington, est la capitale fédérale des Etats-Unis d'Amérique, mais ne fait partie d'aucun des Etats fédérés américains (son territoire originel a été pris aux Etats voisins de Virginie et du Maryland).*

*Moins trépidante que New York, moins historique que Boston, Washington a quand même plus d'un tour dans son sac pour séduire le visiteur. Ce qui frappe de prime abord, c'est son aspect aéré et sans gratte-ciel ; elle est dotée de larges avenues et de vastes espaces verts, à l'instar de l'emblématique National Mall. Les différents quartiers de Washington se parcourent donc à pied, et se déplacer de l'un à l'autre est d'une facilité déconcertante en métro ou en taxi. Le Français Pierre Charles L'Enfant en dessina les plans, imposant de larges avenues, limitant la hauteur des bâtiments à 13 étages et ménageant d'importants espaces verts. Les travaux débutèrent en 1791.*

*Visiter Washington, c'est aussi l'occasion de plonger dans l'histoire du pays. Monuments significatifs et mémoriaux s'alignent sur les 3 km du Mall entre le Lincoln Memorial et le Capitole. Cette immense pelouse, dont l'imposant Washington Monument matérialise le centre, est un lieu de détente et de promenade prisé des habitants. Au printemps, lorsque les cerisiers du Japon fleurissent sur le Mall, des milliers de visiteurs affluent pour contempler ce spectacle de toute beauté. Un festival a même été créé pour l'occasion, le National Cherry Blossom Festival. Outre le Mall, Washington possède des quartiers résidentiels et animés le soir, comme Adams Morgan et la très afro-américaine U Street, et des quartiers plus huppés, tels Georgetown, où les Kennedy possédaient une maison quand John Fitzgerald était encore à la tête du pays.*

*A Washington, la nature n'est pas en reste ; les visiteurs apprécieront le Dumbarton Oaks Park et le Rock Creek Park, ou les bords du Potomac où les résidents s'adonnent au shopping.*

## Histoire

En 1787, les membres de la Constitutional Convention réunis à Philadelphie prennent la décision de créer une capitale fédérale dont le Congrès aurait l'exclusive juridiction. Les Etats du Sud prônent la création d'un site à côté de la rivière Potomac, alors que ceux du Nord la voient plutôt vers la rivière Susquehanna, en Pennsylvanie. Finalement, le 17 juillet 1790, le président George Washington décida de la création de la capitale à côté du Potomac. Pendant que Washington D.C. est en cours de construction, le Congrès se réunit à Philadelphie, capitale provisoire, pendant dix ans. Washington choisit lui-même le site, en collaboration avec l'architecte français Charles L'Enfant et le mathématicien autodidacte Benjamin Banneker, mais mourra avant sa construction. Après la guerre civile, Washington s'agrandit, et Georgetown ainsi que les parties rurales environnantes viendront s'ajouter au plan initial.

# QUARTIERS

Outre le National Mall et ses nombreux musées environnants, qu'il faut naturellement voir lors d'un séjour à Washington, quelques quartiers de la ville, dont certains historiques (Georgetown), d'autres plus festifs (Adams Morgan) et d'autres encore en plein renouveau (U Street), ont une identité bien marquée et méritent une visite.

Washington DC peut être divisé en quatre parties. Les panneaux qui indiquent le nom des rues signalent la partie de la ville dans laquelle on se trouve, par les abréviations NW pour Northwest, NE pour Northeast, SW pour Southwest et SE pour Southeast. À noter : les rues numérotées suivent l'axe est-ouest de la ville. Les numéros des rues augmentent en allant de l'est à l'ouest. Du nord au sud les rues sont appelées par une lettre, du W au nord au A au sud. Il n'y a pas de rues J, X, Y et Z. En outre, plus on s'éloigne du Capitole (construit au centre de la ville), plus les noms des rues secondaires comptent de syllabes. Deux syllabes (Adams, Belmont), puis trois (Allison, Buchanan). Les immenses avenues portent le nom d'États américains, comme Wisconsin, Massachusetts, Pennsylvania et Connecticut, et ont été construites en diagonale. Pour cette raison, la ville est dotée d'une trentaine de ronds-points (chose plutôt rare aux États-Unis), dont Dupont Circle (intersection

## Les immanquables de Washington D.C.

- **Le National Mall,** ses monuments et la Maison-Blanche. A visiter au printemps quand les innombrables cerisiers de la ville sont en fleurs de fin mars à mi-avril !
- **Les nombreux musées,** comme la National Gallery of Art, la Phillips Collection, le National Museum of Women in the Arts et le tout nouveau National Museum of African American History and Culture, mais aussi des musées moins connus et originaux comme le Newseum consacré au journalisme ou le Spy Museum pour tout connaître sur l'espionnage.
- **Une visite du charmant quartier de Georgetown,** aux rues calmes et fleuries, aux belles maisons, aux boutiques d'antiquaires et aux restaurants variés…
- **Une visite de U Street,** quartier noir américain réhabilité, où écouter du jazz.
- **Une sortie à Adams Morgan,** quartier animé le soir, avec ses bars pris d'assaut par la jeunesse de DC.



de 6 avenues) et Washington Circle (intersection de 2 avenues).

### National Mall ★★

Le National Mall, long rectangle qui s'étend sur près de 2 miles entre le Lincoln Memorial (en bordure de la rivière Potomac) et le Capitole (en passant par le Washington Monument), entre Independence Avenue et Constitution Avenue, se trouve au sud de la ville. Prévu pour être à l'origine le cœur de la ville d'après les plans de l'architecte Pierre L'Enfant, c'est aujourd'hui un quartier dédié aux musées et monuments, mais pas très animé en soirée et comptant peu de restaurants. C'est là, sur la pelouse, en face du Capitole, que se sont tenus nombre de rassemblements historiques. Que ce soit contre la guerre du Vietnam ou pour écouter Martin Luther King et, plus récemment, pour assister à la cérémonie d'investiture du 45e président des États-Unis Donald Trump.

### Downtown et Maison Blanche ★★★

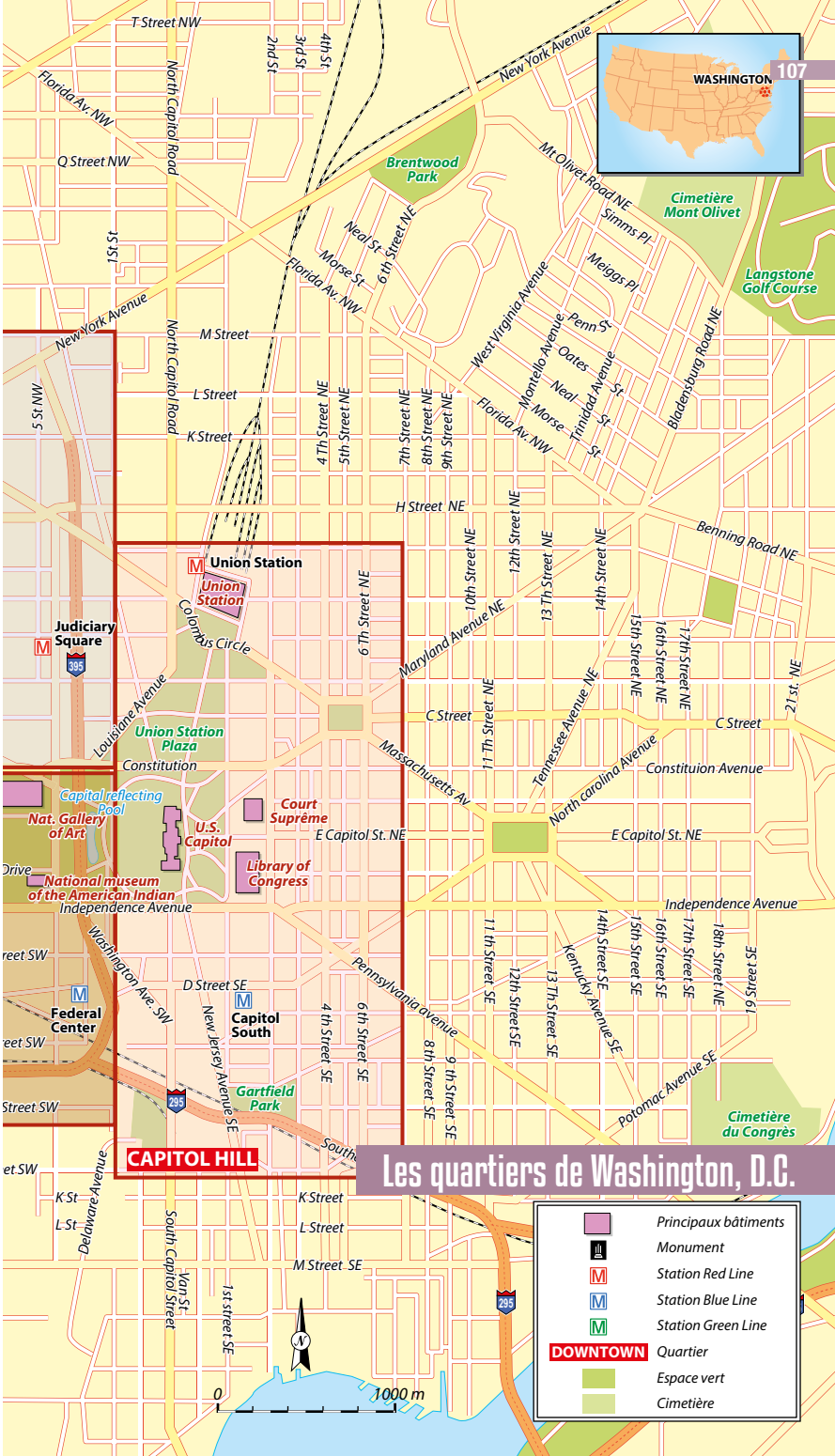
Ce quartier, situé à l'est de la Maison Blanche et s'étendant jusqu'au Capitole (qui en est exclu), abonde en bâtiments abritant les institutions internationales, comme le Fonds monétaire international (FMI), la Banque mondiale ou la Croix-Rouge internationale. On croise ici beaucoup de femmes en tailleur et d'hommes en costume-cravate, mais c'est aussi un quartier qui bouge. On y trouve bon nombre de restaurants (assez chers dans l'ensemble et parfois guindés) et de théâtres, comme les Warner et Ford Theater. Quelques petits cafés sympas ici et là invitent à la détente entre les visites des différents musées et attractions, comme le National Museum of Women in the Arts, la Corcoran Gallery of Art et la Maison Blanche, devant laquelle un *selfie* s'impose. Dans le quartier, ne pas manquer le International Spy Museum et le building du FBI. Autour de H Street, à deux rues au nord du Donald W. Reynolds Center for American Art and Portrait, s'étend le quartier de Chinatown, dont l'entrée est symbolisée par l'arche de l'amitié. Pas aussi vivant ni intéressant que le Chinatown de Philadelphie ou de New York, mais ambiance sympathique et animée, notamment le soir et le week-end. Les restaurants et bars du coin attirent une clientèle jeune et festive.

### Dupont Circle

Le quartier rayonne autour de Connecticut Avenue et P Street au nord et jusqu'à Washington Circle au sud. On y voit de charmantes maisons de style victorien, des bars, des cafés, des librairies et des musées, comme la superbe Phillips Collection et le musée du Textile. Animé le soir, surtout le week-end, c'est un quartier cosmopolite et *hype* prisé des branchés et des homosexuels de Washington. Ses rues résidentielles aux jolies maisons victoriennes accueillent aussi de nombreuses ambassades, dont les grandes demeures distinguées se succèdent le long de l'Embassy Row, sur Massachusetts Avenue. Sur la place, à la sortie du métro, les gens (il y a aussi pas mal de sans-abri) sont assis sur les bancs (surtout le week-end), bouquinent, boivent leur café ou jouent aux échecs sur les tables dessinées spécifiquement pour le jeu (un des joueurs réguliers de Dupont Circle a affronté Kasparov lors d'un tournoi)… Au milieu, trône une fontaine de marbre en l'honneur de Samuel Francis Dupont, un amiral de la guerre civile.

Dupont Circle est un quartier vivant de jour comme de nuit, assez animé pendant les soirées du week-end. Il abrite le musée Phillips Collection (ouvert en 1921), qui fut la première collection permanente d'art moderne aux Etats-Unis.

WOODLEY PARK, U STREET & ADAMS MORGAN
106
ontrose Park
R. Street
Cimetière Oak Hill
Swann St
S Street NW
Riggs Pl
R Street NW
Corcoran St
Q Street NW
Connecticut Avenue
Florida
Massachusetts Av
New Hampshire Avenue NW
15 St NW
Vermont Avenue
S Street NW
R Street NW
Rhode Island Avenue
DUPONT CIRCLE
Dupont Circle
Q. Street
P. Street
O. Street
N. Street
P Street NW
O Street NW
8th St. NW
7th St. NW
14th St. NW
13th St. NW
12th St. NW
11th St. NW
10th St. NW
9th St. NW
6 St NW
Rock Creek Pkwy
23 st NW
22 nd St NW
New Hampshire avenue NW
Connecticut Avenue
Rhode Island Avenue
GEORGETOWN
M Street NW
M Street NW
Pennsylvania Avenue
30th St
29th St
28th St
27th St
24th St
25th
K Street
Washington Circle
Farragut North
Farragut West
17th Street
DOWNTOWN
Massachusetts Av
K Street
K Street
Mt Vernon Square
7th St.
Mc Pherson Square
Franklin Park
Foggy Bottom
G. Washington University
Pennsylvania avenue
H Street
Lafayette Park
New York Avenue
H Street
Gallery Place Chinatown
Metro center
National Portrait Gallery
Watergate Building
New Hampshire Av
Rock Creek & Potomac Parkway
23 st NW
22nd St NW
21st St NW
20th St NW
19th St NW
18th St NW
Maison Blanche
G St.
F St.
14th Street
E Street
9th St NW
7th St NW
MCI Center
John F. Kennedy Center
Corcoran Gallery of Art
FBI Building
Pennsylvania Avenue
Théodore Roosevelt Island
GEORGETOWN CHANNEL
Academie Nat. des sciences
The Ellipse
Federal Triangle
Archives Navy Mem.
Archives Nat.
Constitution
Constitution Avenue
Mémorial des vétérans de la guerre du Vietnam
Musée Nat. d'histoire américaine
Washington Monument
Drive
Musée Nat. d'histoire naturelle
The Mall
National Air & Space museum
Constitution Gardens
17th Street
14th Street
Mémorial Lincoln
Reflecting Pool
Monument Grounds
Galerie Freer
Hirshhorn Museum
G. Washington Memorial Parkway
Arlington Mem. Bridge
Independence Avenue
Kutz Bridge
Smithsonian
Mus. nat. des arts africains
West Potomac Park
15 th Street
Holocaust Memorial Museum
12 St SW
C St
D St SW
D St SW
7th St. SW
9th St SW
L'Enfant Plaza
TIDAL BASIN
East Basin Drive
E Str
Lady Bird Johnson Memorial Park
Ohio Drive
Southwest Frreway
NATIONAL MALL
Jefferson Memorial
Iwo Jima Memorial
POTOMAC RIVER
Boundary Channel Drive
Maine Avenue SW
I Stre
Cimetière d'Arlington
Vers la Tombe du soldat inconnu
395
WASHINGTON CHANNEL
East Potomac Golf Course
Washington Boulevard
Pentagone


WASHINGTON
107
T Street NW
Florida Av. NW
Q Street NW
North Capitol Road
1St St
2nd St
3rd St
4th St
New York Avenue
Brentwood Park
Mt Olivet Road NE
Simms Pl
Cimetière Mont Olivet
Langstone Golf Course
Neal St
6 th Street NE
Morse St
Florida Av. NW
Meiggs Pl
West Virginia Avenue
Penn St
Montello Avenue
Oates St
Neal St
Trinidad Avenue
Morse St
Bladensburg Road NE
New York Avenue
North Capitol Road
M Street
L Street
K Street
5 St NW
4 Th Street NE
5th Street NE
7th Street NE
8th Street NE
9th Street NE
Florida Av. NW
H Street NE
Benning Road NE
Union Station
Union Station
Columbus Circle
Judiciary Square
6 Th Street NE
10th Street NE
12th Street NE
13 Th Street NE
14th Street NE
Maryland Avenue NE
15th Street NE
16th Street NE
17th Street NE
21st. NE
Louisiane Avenue
Union Station Plaza
Constitution
C Street
11 Th Street NE
Tennessee Avenue NE
C Street
Massachusetts Av
Constituion Avenue
Capital reflecting Pool
Nat. Gallery of Art
Court Suprême
U.S. Capitol
E Capitol St. NE
North carolina Avenue
E Capitol St. NE
Library of Congress
National museum of the American Indian
Independence Avenue
Independence Avenue
Washington Ave. SW
D Street SE
Federal Center
Capitol South
New Jersey Avenue SE
4 th Street SE
6 th Street SE
Pennsylvania avenue
8th Street SE
9 th Street SE
11 th Street SE
12th Street SE
13 Th Street SE
Kentucky Avenue SE
14th Street SE
15th Street SE
16th Street SE
17th Street SE
18th Street NE
19 th Street SE
Gartfield Park
Potomac Avenue SE
Cimetière du Congrès
CAPITOL HILL
Les quartiers de Washington, D.C.
K St
L St
Delaware Avenue
South Capitol Street
Van St
1st street SE
K Street
L Street
M Street SE
Principaux bâtiments
Monument
Station Red Line
Station Blue Line
Station Green Line
DOWNTOWN
Quartier
Espace vert
Cimetière
0
1000 m

# Le Potomac, « the Nation's River », coule à Washington

Le Potomac part de la Virginie de l'Ouest, passe par les montagnes Blue Ridge et traverse Washington, près du quartier de Georgetown, pour continuer sa route vers la baie de Chesapeake où il se jette dans l'Atlantique. Long de près de 400 miles, le Potomac a été découvert en 1608 par le capitaine John Smith, qui l'appela Potawomeke, en référence à la tribu indienne qui occupait le site. Dans les années 1960, la rivière est devenue complètement polluée. En 1972, à l'initiative du président Lyndon Johnson, le Clean Water Act a été adopté. En 1979, les sports nautiques (kayak, canoë) sont de nouveau autorisés sur la rivière et, aujourd'hui, on y pêche quotidiennement poissons, crabes ou huîtres, notamment vendus au Fish Market, près de la rivière et à quelques blocs de la Maison-Blanche, un endroit par ailleurs fort agréable où venir faire un brunch « de la mer » le week-end.

## Georgetown ★★★

Georgetown est un des quartiers les plus connus et emblématiques de la ville. Ce quartier bourgeois est fondé en 1751 au bord du Potomac qui était autrefois un grand centre de commerce du tabac. Ses ruelles pavées et ses maisons en briques colorées datant du XVIII[e] siècle invitent à la flânerie. Une façon originale de découvrir les rues pleines de charme de Georgetown : suivre le Kennedy Walking Tour, qui vous emmènera à la découverte des endroits marquants pour le couple le plus emblématique de l'histoire de l'Amérique ; du lieu où JFK a rencontré Jacqueline Bouvier jusqu'au restaurant où il lui a demandé sa main. Le quartier abrite des galeries d'art, de splendides résidences et le magnifique parc Dumbarton Oaks (à voir absolument !). Le parc a été conçu entre 1921 et 1948 par Beatrix Farrand, qui s'est inspirée des grands jardins italiens, français et anglais. Il est très agréable d'y faire un tour, notamment au Rose Garden et à la Fountain Terrace. L'université jésuite Georgetown est connue pour avoir accueilli des étudiants devenus célèbres dont l'ancien président Bill Clinton. Été comme hiver, le Washington Harbour propose des activités en extérieur idéales pour une sortie en famille. Il est en outre très agréable de s'attabler à l'un des restaurants de poisson et de fruits de mer installés le long du port.

M Street et Wisconsin Avenue constituent les artères commerçantes de Georgetown, les boutiques de vêtements, de meubles et de nombreux restaurants s'y succèdent. Ces rues sont très animées le soir et le week-end.

En allant vers Downtown (en bas de M Street), on passe par Foggy Bottom, le plus ancien quartier de la ville, qui était un port de tabac en 1751. En suivant M Street vers Downtown au sud, on découvre sur la gauche la Old Stone House, au 3051 M Street NW, M° Foggy Bottom (lignes bleue et orange). Bâtie en 1766, ce fut la demeure d'un couple de commerçants, Christopher et Rachel Layman, et de leurs deux enfants. C'est la seule maison (d'une pièce) conservée de la période pré-révolutionnaire. A un moment, elle aurait servi de QG à George Washington et Pierre Charles L'Enfant. Également dans le coin, un joli jardin avec des bancs. Au XIX[e] siècle, une importante communauté noire américaine (esclaves et hommes libres) vivait à Georgetown. Aujourd'hui, on peut revenir sur quelques lieux de son histoire grâce au Black Heritage Trail.

**À savoir :** le métro ne dessert pas le quartier de Georgetown, les résidents s'étant à l'époque opposés à son extension afin de ne pas dénaturer la beauté du lieu et ne pas voir débarquer une population qui n'aurait pas été la bienvenue. Vous pouvez en revanche prendre des correspondances en bus ou venir à pied depuis les stations Farragut North et West et Foggy Bottom.

## Woodley Park, U Street et Adams Morgan ★★

**Woodley Park – Cleveland Park.** Ces deux quartiers résidentiels sont situés au nord de Georgetown et de Dupont Circle. Woodley Park a été particulièrement développé au XVIII[e] siècle, époque où de riches Washingtoniens sont venus s'y installer. Si Woodley Park est essentiellement résidentiel, avec des rues bordées d'arbres et des maisons entourées d'arbustes et de plantes, on y trouve de nombreux excellents restaurants pour le brunch comme pour le dîner. À voir : la Washington National Cathedral, le zoo, qui s'étend de Connecticut Avenue jusqu'au Rock Creek Park (créé en 1880), Macomb Street,

représentative du quartier de Woodley Park, et Uptown Theater pour voir un film dans un cadre Art déco. Le quartier de Cleveland Park est également résidentiel. Ne manquez pas de vous y promener au moment d'Halloween, les maisons étant particulièrement bien décorées à cette occasion.

- **Adams Morgan** est un quartier bohème très animé et très mélangé où se concentre une importante communauté hispanique et éthiopienne. Les bars et les restaurants s'alignent de Columbia Road à U Street sans discontinuer. L'ambiance y est très festive, des hordes de jeunes gens viennent s'y amuser notamment le week-end. C'est définitivement le quartier où sortir le soir pour un dîner ethnique, boire un verre et danser sur de la bonne musique.

- **U Street** (entre les 10th et 15th Streets), quant à elle, est à Washington D.C. ce que Harlem est à New York (la taille en moins) : un quartier en cours de réhabilitation, qui se libère peu à peu de sa mauvaise réputation et où les loyers grimpent (ce qui met à la porte ceux qui ne peuvent plus payer). La population qui s'y installe ou qui vient y passer la soirée est de plus en plus variée et branchée. Le quartier est aussi connu pour son université, Howard University. C'est dans ce quartier, surnommé le Black Broadway à l'époque où s'y produisaient les grands noms du jazz, qu'a grandi et commencé sa carrière le célèbre musicien Duke Ellington (1899-1974). On ne manquera pas de passer une soirée dans un des clubs de jazz, comme Twins Jazz ou le Bar Nun. U Street fut aussi l'épicentre des émeutes de 1968 à Washington après l'assassinat de Martin Luther King Jr. La rue est bordée de belles maisons fin XIX$^{e}$ siècle de style français Second Empire, l'atmosphère est vivante et attirante, et quand vient la nuit, tout s'électrise. Peu recommandable il y a deux décennies, le quartier ne présente plus aujourd'hui de danger particulier et est un *must* lors d'une visite de Washington.

## Columbia Heights et Northeast ★★

Regroupe Columbia Heights, Northeast et Mount Pleasant, situés au nord de U Street et à l'est d'Adams Morgan. C'est le fief de la communauté latino de Washington.

- **Northeast** est encore préservé de l'invasion des touristes et des bobos, étant relativement excentré et pas encore envahi par les bars branchés de la capitale. Une balade dans le secteur vous donnera un aperçu de l'autre visage de Washington, celui des autochtones. Pour combien de temps encore ?

- **Columbia Heights** : plus animé que son voisin de Northeast, mais en passe de devenir comme Adams Morgan. Le quartier de Columbia Heights regorge de restaurants en tout genre. Un esprit village y règne, notamment lorsque vous vous attablez dans l'un des bars populaires ou autres cafés *lounge* du coin. Vous y découvrirez plutôt de petits commerces et autres délicieux restos tenus par la communauté hispanique de la capitale (salvadoriens, équatoriens...).

- **Mount Pleasant**, qui est localisé entre le zoo et le quartier de Columbia Heights, et longé par Rock Creek Park, est principalement peuplé de classes moyenne et ouvrière, et de familles issues de l'immigration. L'architecture est principalement composée de *row houses* (divisées en un ou deux appartements) et de bâtisses en bois datant du XIX$^{e}$ siècle.

© MABLEEN

*Façades colorées de Georgetown.*

## Capitol Hill et le sud ★★★

Regroupe Capitol Hill et Anacostia, deux quartiers proches séparés par la rivière du même nom, qui témoignent de la séparation entre les différentes communautés.

**Capitol Hill** est un quartier politique (bureaux, clubs, sociétés partisanes) et résidentiel, de plus en plus cossu et peuplé de restaurants et de bars. Le Eastern Market, un peu plus au sud-est, est un marché couvert typique et très fréquenté, notamment le week-end.

**Dans le quartier d'Anacostia**, de l'autre côté de la rivière, il n'en va pas de même. De certaines rues, à la nuit tombée, on voit le Capitole (haut lieu où sont prises les décisions qui façonnent le monde d'aujourd'hui) dont l'éclat des glorieuses et fort coûteuses illuminations parvient jusqu'à ce ghetto peuplé d'Afro-Américains, où règnent la pauvreté, la criminalité liée aux affaires de drogue et la prostitution. Même l'implantation du nouveau stade de baseball pour l'équipe des *Nationals* n'a pas encore réussi tout à fait à assainir la situation.

# SE DÉPLACER

## L'arrivée

Les Etats-Unis étant un pays fédéral, la centralisation autour de la capitale est bien moins importante que dans la plupart des pays européens. Cependant, la grande ville est tout de même un centre de décision et d'affaires important, et est parfaitement bien desservi par tous les modes de transport, que vous veniez d'une autre ville du pays ou de l'étranger. Elle compte deux aéroports, l'un plutôt réservé pour le transit intérieur, l'autre pour les connexions internationales.

### Avion

**DULLES INTERNATIONAL AIRPORT**

1 Saarinen Cir – Dulles International Airport
Sterling (VA)
✆ +1 703 572 2700
flydulles.com
M° Wiehle-Reston East, puis Silver Line Express.
C'est l'aéroport international de Washington (ouvert en 1962), où arrivent et d'où partent la plupart des vols de l'étranger (120 destinations). Situé en Virginie, il est loin du centre-ville. L'aéroport comprend cinq aires d'embarquement que l'on rejoint en navette.

**Pour rejoindre le centre-ville** en transport en commun, vous pourrez opter pour le métro (1 heure). Pour rejoindre ce dernier, prenez la Silver Line Express devant la porte 4 de l'aéroport. En taxi, comptez 60 à 68 US$ pour rejoindre Washington, D.C. En navette privée (SuperShuttle, par exemple), comptez un minimum de 29 US$.

**RONALD REAGAN NATIONAL AIRPORT**

Ronald Reagan National Airport
✆ +1 703 417 8000
www.flyreagan.com
M° Ronald Reagan Washington National Airport
L'aéroport Reagan (ouvert en 1941) est plus proche du centre-ville (et plus petit) que Dulles. C'est l'aéroport pour les arrivées et départs des vols nationaux. Il y a trois aires d'embarquement : A, B et C où se concentrent les principales compagnies intérieures américaines.

**SUPER SHUTTLE**

L Street Northwest
✆ +1 800 258 3826
www.supershuttle.com
*33 US$ depuis Dulles ; 19 US$ depuis Reagan. Super Shuttle fonctionne 24h/24.*
Super Shuttle assure les transferts des aéroports internationaux à Washington D.C. C'est le meilleur rapport qualité/prix pour se rendre en ville si l'on voyage seul. Ces vans bleus vous emmènent directement à votre hôtel. A l'aéroport, suivre les panneaux indiquant le comptoir Supper Shuttle. On y achète son billet et l'on patiente en général fort peu de temps avant qu'un numéro de van vous soit attribué. Le van dépose ensuite chaque passager à la destination de son choix. Les passagers sont regroupés en fonction de la proximité de leur destination.

### Train

**AMTRAK**

✆ +1 800 872 7245
www.amtrak.com
Service régulier (environ toutes les heures) au départ de la très jolie gare d'Union Station vers les villes du nord-est des Etats-Unis, comme Baltimore, New York, Philadelphie et Boston. Pensez à réserver vos places à l'avance, les prix peuvent être élevés la veille du départ.

**MARC**

✆ +1 410 539 5000
mta.maryland.gov/marc-train
*Du lundi au vendredi uniquement (à l'exception de la Penn Line).*
Le réseau MARC (Maryland Area Regional Commuter) est un réseau de trains régionaux

desservant le Maryland (Baltimore, Frederick...). Nettement moins cher que l'Amtrak (pour un service et des temps de transport équivalents), il fonctionne uniquement en semaine à l'exception de la Penn Like qui va dans le Maryland et qui dessert notamment Baltimore.

## Bus

■ **BESTBUS**
✆ +1 2023322691 – www.bestbus.com
Arrêts à Union Station et Dupont Circle.
*Pour le trajet vers New York, comptez 20 US$ l'aller en express. Wifi. Toilettes à bord. Réservation exclusivement sur Internet.*
Assure la liaison entre D.C., New York et quelques villes du Maryland et de Virginie. Compagnie de confiance dont les bus sont propres. Petite bouteille d'eau offerte et films durant le trajet (environ 4h30). Possibilité de modifier son voyage gratuitement jusqu'à 24h avant le départ.

■ **GREYHOUND BUS**
✆ +1 202 289 5154
www.greyhound.com
ifsr@greyhound.com
Arrêt à Union Station
*A partir de 15 US$ pour un aller simple vers New York en express. Wi-fi. Toilettes à bord. Réservation sur Internet et aux guichets à Union Station.*
Compagnie historique du transport en bus, partout aux Etats-Unis. Pour aller à Baltimore, New York, Richmond, Fredericksburg et Williamsburg à des prix imbattables.

## En ville

Utiliser le moyen de transport le plus ancien du monde, vos pieds, est sans doute le meilleur moyen de parcourir la ville. Les principaux centres d'intérêt touristiques sont concentrés autour du Mall et de la Maison Blanche, et les quartiers périphériques sont agréables à parcourir. Pour les relier les uns aux autres, le réseau de transports en commun est plutôt bien conçu, pour peu que l'on prenne quelques minutes pour l'étudier. Comme dans de nombreuses villes américaines, les taxis sont nombreux et abordables.

## Métro

■ **WASHINGTON METRO**
www.wmata.com
*Fonctionne de 5h à minuit en semaine et de 7h à minuit le week-end. Le prix du billet varie en fonction du trajet à parcourir et des plages horaires (les périodes de pointe aux heures d'arrivée et de sortie des bureaux étant les plus chères). Compter environ 2 US$ par trajet si vous restez dans le centre.*
Le métro de D.C. est très propre, assez sombre et sécurisé, même si on ne peut pas dire qu'un effort ait été fait sur la décoration. Il est en outre facile de s'y repérer et le système est performant. Vous ne manquerez pas d'être impressionné par les Escalator géants qui permettent de s'extraire des profondeurs. Il y a 6 lignes, rouge, orange, bleue, verte et jaune, et la grise (*silver*) qui est en service depuis 2014 et rejoint l'aéroport Dulles. Le métro est un omnibus. Les tickets s'achètent à l'entrée du métro, dans de grandes machines automatiques. Si vous venez d'arriver, il vous faudra tout d'abord acheter une carte SmarTrip à 2 US$, que vous remplissez avec le montant désiré. Rentrez dans le métro en l'apposant simplement contre le tourniquet. Le montant est débité à votre sortie en fonction de la distance parcourue. La somme payée s'affiche sur un petit écran, ainsi que le montant qu'il reste sur votre carte. Celle-ci est rechargeable à volonté. Si vous montez dans le bus après le métro en utilisant votre SmarTrip, vous aurez une remise de 0,50 US$ sur le transfert. Les différentes lignes :

- **Ligne rouge :** Glenmont / Shady Grove.
- **Ligne orange :** New Carrollton / Vienna.
- **Ligne bleue :** Franconia-Springfield / Largo Town Center.
- **Ligne verte :** Branch Avenue / Greenbelt.
- **Ligne jaune :** Huntington / Fort Totten.
- **Ligne grise :** Wiehle-Reston East / Largo Town Center.

## La carte rechargeable Smartrip

Pour réduire les coûts lors de vos déplacements à Washington, n'hésitez pas à vous tourner vers cette carte rechargeable (en ligne ou dans les machines présentes dans chaque station de métro) qui vous fera économiser 1 US$ par trajet mais qui vous permettra surtout de jongler entre le métro et le bus sans aucun problème. D'une valeur minimum de 10 US$ lors de votre premier achat, il vous suffira ensuite de la recharger quand vous arriverez au bout de votre crédit. Pour quelques jours à Washington, un crédit de 30 US$ devrait amplement suffire.

- **Plus d'infos sur** : www.wmata.com/fares/smartrip

## Bus

Le ticket de bus coûte 2 US$ à l'unité. En cas d'utilisation de la carte rechargeable SmarTrip, les transferts en bus sont automatiquement gratuits pendant deux heures, et une remise de 0,50 US$ a lieu pour les transferts entre bus et métro.

### CIRCULATOR

www.dccirculator.com

*1 US$/trajet, en liquide ou avec la carte SmarTrip. Prévoir l'appoint, car les chauffeurs n'ont pas de monnaie. Selon les lignes, les bus circulent à partir de 6h ou 7h et jusqu'à 21h ou minuit.*

Le bus Circulator est très pratique pour se déplacer en ville. Ses 6 lignes vous déposent aux principaux musées, à Georgetown, à Chinatown ou encore à la gare Union Station. L'utilisation de la carte SmarTrip est possible et recommandée puisqu'elle réduit le prix du trajet et permet un transfert gratuit pendant 2h.

- **Ligne bleue clair :** Dupont Circle – Georgetown – Rosslyn
- **Ligne jaune :** Georgetown – Union Station
- **Ligne verte :** Woodley Park – Adams Morgan – Mc Pherson Square Metro
- **Ligne bleue foncée :** Eastern Market – L'Enfant Plaza
- **Ligne orange :** Congress Heights – Union Station
- **Ligne rouge :** National Mall

## Tramway

### DC STREETCAR

www.dcstreetcar.com

*Fonctionne du lundi au jeudi de 6h à minuit, le vendredi de 6h à 2h du matin, le samedi de 8h à 2h du matin, le dimanche et les jours fériés de 8h à 22h. Toutes les 10 à 15 minutes. Gratuit.*

Le tramway de la ville est gratuit et passe en moyenne toutes les dix à quinze minutes. Il comprend pour l'instant une seule ligne qui rejoint Union Station à Oklahoma Avenue, sept arrêts plus loin. Une extension jusqu'à Georgetown est prévue et de nouvelles lignes sont en cours de développement.

## Taxi

Les taxis, dont les tarifs étaient auparavant fixes et définis par zones, ont un compteur depuis 2008. Le décompte commence à 3 US$, auquel il faut ajouter 1 US$ par passager supplémentaire et 1,5 US$ par bagage. Compter en gros 7 à 15 US$ pour un trajet dans le centre-ville. La compagnie Yellow Cab est fiable et ses taxis jaunes sont relativement nombreux, surtout en journée. Vous pouvez faire confiance aux chauffeurs qui connaissent bien la ville et ne cherchent que très rarement à profiter de l'ignorance des touristes. Le service de transport Uber, qui est largement plébiscité par les locaux, est également un bon moyen de se déplacer à toute heure du jour et de la nuit.

## Vélo

### CAPITAL BIKESHARE

✆ +1 877 430 2453

www.capitalbikeshare.com

customerservice@capitalbikeshare.com

*Age minimum requis : 16 ans. Abonnement : 2 US$ pour un trajet unique de 30 minutes ; 8 US$ pour un pass 24h et 17 US$ pour un pass 3 jours. Les prix des pass incluent uniquement des trajets de 30 minutes ; au-delà, des frais supplémentaires s'appliquent. Paiement uniquement en carte bancaire sur les bornes.*

Propose des vélos en accès libre, à l'image de ce qui existe aujourd'hui dans de nombreuses grandes villes comme Paris, Lyon ou Montréal. Plus de 500 stations réparties sur D.C., Arlington et Alexandria (Virginie), mais aussi quelques villes proches du Maryland. Attention, ce système est utile pour aller d'un point à un autre, et non pour se promener longuement en ville : des frais supplémentaires s'appliquent au-delà de 30 minutes d'utilisation par trajet.

# PRATIQUE

## Tourisme – Culture

### WASHINGTON DC EXPLORER PASS

✆ +1 800 887 9103

*Compter 59 US$ (3 attractions), 74 US$ (4 attractions) ou 89 US$ (5 attractions) pour un pass adulte, et 39 US$, 49 US$ ou 59 US$ pour un pass enfant (7 à 12 ans). Valable 30 jours à partir de la première utilisation. S'achète sur le site Internet.*

Ce pass vous donnera accès à 3, 4 ou 5 attractions parmi les 24 proposées. Sont notamment compris les Big Bus Tours, Madame Tussauds, Newseum, National Geographic Museum, The Capital Wheel, Mount Vernon, Washington Walks Walking Tours, Washington Monuments Cruise, Bike and Roll, National Building Museum, etc. Se référer au site Internet pour la liste complète. Comptez environ 47 % de remise sur l'ensemble des visites. Pour utiliser le *pass*, vous pouvez l'imprimer ou télécharger l'application sur votre téléphone portable,

il suffira ensuite de le présenter à l'entrée des attractions choisies. Possibilité également de concevoir votre *pass* personnalisé.

■ **WASHINGTON.ORG**
901 7th Street NW
✆ +1 202 789 7000
www.washington.org
Le site Internet de Destination D.C. est une mine d'informations très utiles pour planifier son séjour dans la capitale américaine. Il est possible de les contacter par téléphone ou email pour une question particulière ou des conseils.

## Représentations – Présence française

■ **ALLIANCE FRANÇAISE DE WASHINGTON**
2142 Wyoming Road NW
✆ +1 202 234 17 11
www.francedc.org
alliance@francedc.org
*Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 20h30, le vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 16h.*

■ **AMBASSADE DE FRANCE À WASHINGTON D.C.**
4101 Reservoir Road NW
✆ +1 202 944 6000
www.ambafrance-us.org
*Sur rendez-vous uniquement.*

■ **CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE À WASHINGTON**
4101 Reservoir Road ✆ +1 202 944 6195
www.consulfrance-washington.org
*Horaires d'accueil du public, sur rendez-vous uniquement : du lundi au vendredi de 8h45 à 12h15, le mercredi de 8h45 à 12h15 et de 14h à 15h30. Le standard téléphonique est ouvert chaque jour travaillé de 14h à 17h.*
A l'ambassade de France, vous trouverez le service consulaire qui saura vous assister en cas de problèmes sanitaires graves (conseils uniquement) ou en cas de perte de passeport.

## Moyens de communication

■ **POST OFFICE**
Agence Benjamin Franklin
1200 Pennsylvania Ave NW
✆ +1 202 523 2386 – www.usps.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 6h à 18h30, fermé samedi et dimanche.*

## Santé – Urgences

■ **MEDSTAR GEORGETOWN UNIVERSITY HOSPITAL**
3800 Reservoir Rd NW ✆ +1 202 444 2000
www.georgetownuniversityhospital.org
*Service d'urgence 24h/24.*

# SE LOGER

Plusieurs quartiers de Washington D.C. possèdent d'excellents atouts pour qui souhaite y séjourner. Nous vous conseillons de vous cantonner aux quartiers du centre, car vous serez plus proches des curiosités de la ville, et les prix, élevés en général, ne baissent qu'à plusieurs kilomètres du centre. Le quartier des ambassades, au nord de Dupont Circle, offre l'avantage d'être au calme, et au croisement du centre et du quartier de Georgetown. Ce dernier est également une bonne option pour ses petites rues charmantes, mais vous devrez prendre le bus pour vous rendre au centre. Les abords du Mall et de la Maison Blanche vous permettent d'être au cœur même des attractions, mais les prix y grimpent vite et le quartier n'est pas très vivant une fois la nuit tombée.

## National Mall

■ **HÔTEL HARRINGTON**
436 11th St NW & E St ✆ +1 202 628 8140
www.hotel-harrington.com
reservations@hotel-harrington.com
M° Federal Triangle ou Metro Center
*Chambre double de 135 à 219 US$. Wi-fi gratuit.*
L'hôtel, qui va fêter ses 100 ans, ne brille pas par son luxe, mais il a l'avantage d'être le seul dans cette catégorie de prix dans ce quartier. Les chambres sont un peu défraîchies, mais difficile de trouver mieux à ce prix. En conclusion : pour les budgets serrés qui veulent loger dans l'hypercentre.

■ **HYATT PLACE**
400 E Street SW ✆ +1 202 803 6110
www.dcnationalmall.place.hyatt.com
*Chambre double à partir de 140 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner compris. Fitness center accessible 24h/24.*
Cet hôtel de la gamme Hyatt a ouvert ses portes en 2016 et est situé à quelques encâblures de Capitol Hill. Dans un cadre contemporain, il propose de luxueuses chambres toutes équipées d'un spacieux coin salon. Sont incluses toutes les commodités des hôtels de cette gamme, excepté le parking qui est payant. Le personnel est serviable et arrangeant. La situation à une rue de la station de métro est idéale.

■ **MANDARIN ORIENTAL HOTEL**
1330 Maryland Avenue SW
✆ +1 202 554 8588
www.mandarinoriental.com/washington
mowas-reservations@mohg.com
M° Smithsonian
*Chambre double à partir de 295 US$. Piscine. Fitness center. Wi-fi payant.*
Voici un bel et grand hôtel proche du National Mall, au calme par rapport aux axes routiers. Il propose environ 400 chambres avec décoration soignée, élégance asiatique, salles de bains en marbre. Définitivement un écrin de luxe au cœur de la capitale.

## Downtown et Maison Blanche

■ **HI WASHINGTON D.C.**
1009 11th St NW (et K St NW)
✆ +1 202 737 2333
www.hiwashingtondc.org
reserve@hiwashingtondc.org
M° Metro Center
*Lit en dortoir à partir de 36 US$. Chambre double à partir de 119 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner continental inclus.*
Cette auberge de jeunesse est très bien tenue et sa situation est centrale. On peut se rendre à pied à la Maison Blanche, au Capitole et au musée Smithsonian. Chauffage et climatisation dans chaque chambre. Salle commune avec TV. Une excellente adresse donc pour un très bon rapport qualité/prix.

■ **KIMPTON DONOVAN HOTEL**
1155 14th St NW
✆ +1 202 737 1200
M° McPherson Square
*Chambre double à partir de 150 US$. Piscine. Wi-fi. Promotions en réservant via le site Internet.*
Le Kimpton Donovan House est un hôtel moderne, design et confortable. Piscine sur le toit avec terrasse en teck et bar attenant (ouvert également le soir pour profiter de la musique et de la vue imprenable). Le choix du mobilier et des matériaux est particulièrement soigné, le design étant omniprésent. Petite restauration Dean&Deluca dans le bar de la chambre. Bref, un excellent choix pour ceux qui aiment le contemporain.

■ **THE JEFFERSON**
1200 16th Street NW
✆ +1 202 448 2300
www.jeffersondc.com
information@jeffersondc.com
M° Farragut North
*Chambre double à partir de 300 US$ (500 US$ en haute saison). Wifi gratuit.*
Somptueux boutique-hôtel situé à une dizaine minutes à pied de la Maison Blanche. Le lobby et les chambres, de style beaux-arts, sont d'une grande élégance et offrent un confort ultime. Le service est très appliqué, avec journaux du jour apportés chaque matin. L'accès au spa, à la piscine, au *business center* et à la salle de sport est bien entendu inclus. Au rez-de-chaussée, le restaurant réputé Plume (1 étoile Michelin) sert une cuisine classique raffinée.

■ **TRUMP INTERNATIONAL HOTEL WASHINGTON, D.C.**
1100 Pennsylvania Ave NW
✆ +1 866 660 9426
www.trumphotels.com/washington-dc
newyork.info@trumphotels.com
*Chambres doubles à partir de 440 US$. Wifi gratuit. Fitness center.*
Le dernier établissement de la chaîne hôtelière de luxe fondée par Donald Trump a ouvert ses portes en octobre 2016. Il compte 236 chambres et suites et se situe à moins d'un mile de la Maison Blanche. Abrité dans le superbe bâtiment historique de l'Old Post Office, l'hôtel propose un luxe clinquant et tape-à-l'œil – un mélange de baroque et de rococo avec beaucoup, beaucoup de dorures. Vous n'oublierez à aucun moment que vous séjournez chez le président américain puisque son nom figure partout : sur les flacons

des produits de beauté offerts, les bouteilles d'eau et de vin, les chaussons, les tablettes de chocolat (en forme de lingots d'or) du minibar, etc. Une expérience pour le moins fascinante !

## Dupont Circle

### Bien et pas cher

■ **HOTEL HIVE**
2224 F Street NW ✆ +1 202 849 8499
www.hotelhive.com – info@hotelhive.com
M° Foggy Bottom
*Chambre double à partir de 130 US$. Wifi gratuit.*
Établissement ouvert depuis début 2017 et situé tout près de la George Washington University, dans le quartier de Foggy Bottom. Ce tout nouvel hôtel propose des chambres minimalistes au design épuré. Ici, pas de chichis : le mot d'ordre, c'est la fonctionnalité. Les chambres les moins chères sont situées sous le lobby qui comprend également un bar et un restaurant (qui ne présentent pas particulièrement d'intérêt) ; n'hésitez pas à demander une chambre calme au moment du check-in.

### Confort ou charme

■ **EMBASSY CIRCLE GUESTHOUSE**
2224 R Street NW ✆ +1 202 232 7744
www.dcinns.com/embassy.html
embassy@dcinns.com
M° Dupont Circle.
*Chambre double à partir de 210 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus. Réservation pour deux nuits minimum.*
Une très belle adresse proche de Dupont Circle dans le très chic quartier des ambassades au calme, mais toute proche de l'animation et des restaurants. La demeure qui fut l'ancienne ambassade de la République de Chine (Taïwan) est élégante et la décoration a été particulièrement soignée. Les matériaux comme les tissus sont de grande qualité et participent à l'atmosphère chaleureuse et au confort du lieu. Les chambres comme les pièces communes sont très claires. Grande hospitalité de la part de Laura et Raymond, qui parle quelques mots de français, et petit déjeuner savoureux pour bien commencer la journée.

■ **KIMPTON MASON & ROOK HOTEL**
1430 Rhode Island Ave NW
✆ +1 202 742 3100
www.masonandrookhotel.com
accessible@masonandrookhotel.com
M° Dupont Circle
*Chambre double à partir de 175 US$. Wi-fi, piscine sur le toit. Promotions en réservant via le site internet de l'hôtel.*
Déco moderne et de bon goût pour ce tout nouvel établissement de 178 chambres. On se sent immédiatement comme à la maison dans cet hôtel chic et éclectique doté de meubles et d'une literie de grande qualité. En été, il est très agréable de boire un cocktail au bord de la piscine installée sur le toit, avec en prime une très jolie vue sur la ville.

■ **SWANN HOUSE**
1808 New Hampshire Avenue NW
✆ +1 202 265 4414
www.swannhouse.com
M° Dupont Circle
*Chambre double de 175 à 395 US$. Piscine. Wifi. Petit déjeuner inclus. Accueil francophone.*
Le Swann House est un *bed & breakfast* chic de la ville, dans une maison de la fin du XIX[e] siècle. Les 12 chambres, avec salle de bains, sont toutes très joliment décorées, chacune dans un style différent, du plus classique au plus moderne. Un bijou dans le centre-ville. Un petit goûter est proposé tous les après-midi, avec du thé et quelques biscuits (faits maison).

### Luxe

■ **ST. GREGORY LUXURY HOTEL & SUITES**
2033 M Street NW
✆ +1 202 530 3600
www.stgregoryhotelwdc.com
M° Farraguth North.
*Chambre double à partir de 360 US$. Wifi gratuit. Salle de sport accessible 24h/24.*
Avec une variété de chambres pour tous les goûts, le St. Gregory ne lésine pas sur le confort. Joli patio et lounge, télévision dans les chambres ainsi que dans les salons, journaux et cirage à chaussures offerts chaque matin et machine à laver en accès libre. Le restaurant de l'hôtel, Tredici Enoteca, propose une cuisine méditerranéenne et un brunch le week-end.

## Georgetown

■ **ROSEWOOD WASHINGTON, D.C.**
1050 31st St NW Washington, D.C. 20007
✆ +1 202 617 2400
www.rosewoodhotels.com
washingtondc@rosewoodhotels.com
M° Foggy Bottom
*Chambre double à partir de 400 US$. Piscine. Wi-fi. Promotions en réservant via le site Internet de l'établissement.*
Situé le long du C&O Canal, l'hôtel, luxueux, ne manque pas de caractère. 49 chambres et 12 suites sont prêtes à vous accueillir dans un décor très raffiné. Piscine à débordement sur le toit, avec une partie extérieure et une autre intérieure, à côté d'un bar accueillant.

■ **THE GEORGETOWN HOUSE**
1061 31st Street NW ✆ +1 202 8274294
www.thegeorgetownhousedc.com
info@thegeorgetownhousedc.com
*Chambre double à partir de 189 US$. Wi-fi.*
Un petit hôtel de charme au cœur de Georgetown qui donne sur le C&O Canal. Les chambres, petites mais confortables, ont été rénovées récemment et sont joliment décorées. L'accueil est sympathique. Possibilité de se préparer à manger dans la cuisine commune.

■ **THE GRAHAM GEORGETOWN**
1075 Thomas Jefferson St NW
✆ +1 202 337 0900
www.thegrahamgeorgetown.com
info@thegrahamgeorgetown.com
M° Foggy Bottom.
*Chambre double à partir de 300 US$. Wi-fi gratuit. Salle de sport accessible 24h/24. Promotions sur le site Internet de l'hôtel.*
Un hôtel de charme à taille humaine (57 chambres et suites), qui change des hôtels démesurés du pays. Les chambres sont chics et confortables. Avec The Observatory Rooftop Lounge, son bar sur le toit, il reste un des hôtels les plus sympas de Georgetown.

## Woodley Park, U Street et Adams Morgan

■ **ADAM'S INN**
1746 Lanier Place NW ✆ +1 202 745 3600
www.adamsinn.com – stay@adamsinn.com
M° Woodley Park-Zoo
*Chambre double à partir de 90 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus.*
26 chambres agréables dans ce *bed & breakfast*, qui est un des plus abordables de Washington. 16 chambres avec salle de bains. À 5 minutes à pied des restaurants et des bars d'Adams Morgan, et à environ 15 minutes du métro. Grande salle commune avec canapés et télévision. Le petit déjeuner inclus est très correct.

■ **WOODLEY PARK GUEST HOUSE**
2647 Woodley Road NW
✆ +1 202 667 0218
www.dcinns.com/woodley.html
woodley@dcinns.com
M° Woodley Park-Zoo
*Chambre double à partir de 180 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus.*
Une *guesthouse* bien située, pratiquement à la sortie du métro, à côté de restos sympas. Petites chambres, certaines avec salle de bains privative, d'autres avec salle de bains commune. Mobilier moderne, essentiellement en bois. Le sympathique couple de gérants saura vous donner toutes les informations pour vivre au mieux votre expérience washingtonienne.

## Columbia Heights et Northeast

■ **ASANTÉ SANA INN**
1207 Kenyon Street NW
✆ +1 202 570 1281
www.asantesana.us
info@asantesana.us
M° Columbia Heights
*Chambre double à partir de 100 US$. Wifi gratuit.*
Voici une petite chambre d'hôtes qui cadre très bien avec ce quartier résidentiel. Les suites ont toutes une thématique particulière (asiatique, américaine, historique avec W.E.B. Du Bois, phare...) et sont meublées de façon cosy, bien qu'un peu vieillotte. Une cuisine est mise à disposition de ceux qui souhaitent préparer leurs repas (il y a un grand supermarché à côté de l'hôtel). TV câblée, climatisation individuelle. Une adresse familiale.

## Capitol Hill et le sud

■ **CAPITAL VIEW**
301 I Street NW
✆ +1 202 450 3450
www.capitalhostels.com
contact@capitalhostels.com
M° Union Station ou Gallery Place Chinatown
*Lit en dortoir à partir de 25 US$ la nuit. Wifi gratuit.*
À mi-chemin entre Chinatown et le Capitole, cette auberge de jeunesse est très accueillante. La propreté et l'entretien des parties communes sont irréprochables, le personnel est très sympathique. Une terrasse en bois en hauteur permet d'admirer la ville. Ambiance résolument internationale.

# SE RESTAURER

La cuisine est à l'image de la ville, c'est-à-dire très cosmopolite. On trouve des restaurants de toute nationalité. Amateurs de cuisine asiatique, sud-américaine, éthiopienne ou française sont à la fête. Pas de difficulté non plus bien entendu pour se régaler d'une bonne viande grillée dans les nombreux steakhouses. La majorité des restaurants se concentrent dans le quartier d'Adams Morgan, U Street, Dupont Circle et Georgetown. Les alentours de la Maison-Blanche et du Mall sont moins bien lotis mais les cafétérias des musées sont généralement agréables comme

le Cascade Café à la National Gallery of Art ou le Pavillon Café du Sculpture garden. Si vous trouverez de tout dans chaque quartier, ils ont tout de même chacun leur spécificité. Celui qui cherche à écouter du jazz en dégustant quelques tapas optera pour U Street, les exclusifs des bonnes tables dans des cadres raffinés trouveront leur bonheur à Georgetown... Pour les budgets serrés, les chaînes de restauration rapide, qu'il s'agisse de burgers ou de salades santé, peuvent être une bonne option à l'heure du déjeuner.

## National Mall

Ce n'est pas là que vous aurez le plus de choix pour vous restaurer, la zone étant dédiée à la pelouse et aux monuments qui y sont érigés ; hormis, évidemment, les restaurants des musées dont certains s'avèrent être de vraies bonnes surprises.

### ■ MAINE AVENUE FISH MARKET

1100 Maine Avenue SW
✆ +1 202 484 2722
www.wharfdc.com/fish-market
M° L'Enfant Plaza
*Ouvert tous les jours de 7h à 21h30.*
Poissons et fruits de mer super frais et à prix coûtants ! Des bancs sont à disposition des clients qui profitent du marché pour déjeuner sur place. Un plaisir authentique à petit prix. Ne manquez pas le stand Jessie Taylor Seafood pour ses crabes savoureux !

### ■ MITSITAM CAFÉ

National Museum of the American Indian
Independance Avenue & 4th Street SW
✆ +1 866 868 7774
mitsitamcafe@compass-usa.com
M° Smithsonian
*Ouvert tous les jours de 11h à 17h (horaires réduits en hiver). Comptez 20 US$/plat.*
Un vrai délice ! Si vous souhaitez tester la cuisine amérindienne, c'est sans nul doute là qu'il faut se rendre (d'autant que le musée qui accueille ce restaurant est passionnant). Saumon, bison et poulet vous sont proposés sous une multitude de formes (tacos, burger, sandwich, soupe). Vous choisirez à la carte les spécialités en fonction de la zone géographique que vous souhaitez découvrir. Ludique et bon.

### ■ PAVILION CAFÉ

National Gallery of Art
Constitution Ave. & 7th St SW
✆ +1 202 289 3361
www.pavilioncafe.com
M° Smithsonian
*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 19h, le vendredi et le samedi de 10h à 21h et le dimanche de 11h à 19h. Compter en moyenne 12 US$ par plat.*
Situé au sein du jardin des sculptures de la National Gallery of Art (en extérieur et en intérieur), ce café vous offre une restauration simple et rapide à base de paninis, pizzas et salades. Si vous venez entre 17h30 et 20h30 le vendredi en saison, vous pourrez même profiter des concerts de jazz donnés dans le jardin.

### ■ SWEET HOME CAFE

1400 Constitution Ave NW
✆ +1 202 633 4751
M° Federal Triangle
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Comptez 10 US$/plat.*
Ce grand *food court* situé dans l'enceinte du nouveau National Museum of African American History and Culture propose une nourriture simple et bonne. L'accent est mis sur la *soul food,* terme utilisé pour définir la cuisine traditionnelle des Afro-Américains, de diverses régions des Etats-Unis. Parfait pour une pause déjeuner rapide avant la découverte de ce musée passionnant.

## Downtown et Maison Blanche

### Bien et pas cher

### ■ MARKET TO MARKET

1300 Penn Avenue ✆ +1 202 289 4710
M° Federal Square
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 17h. Comptez 10 US$/repas.*
Au sous-sol, juste à la sortie du métro, voici une adresse qui change un peu des éternelles chaînes. Ici, vous choisissez parmi un large buffet (salades de toutes sortes, condiments et légumes, plats chauds et accompagnements) et vous payez au poids. Des sandwichs chauds et froids sont également proposés à la carte. Parfait pour une halte rapide le midi.

### Bonnes tables

### ■ KINSHIP

1015 7th Street NW ✆ +1 202 737 7700
www.kinshipdc.com – info@kinshipdc.com
*Ouvert tous les jours de 17h30 à 21h30 (jusqu'à 22h du jeudi au samedi). Compter en moyenne 30 US$ pour un plat.*
Restaurant à la cuisine créative et contemporaine qui possède 1 étoile au Michelin. L'établissement a ouvert ses portes début 2016 avec, aux fourneaux, le chef Eric Ziebold. Les plats se commandent uniquement à la carte et se divisent en quatre catégories : *Craft*, qui met la technique à l'honneur ; *History*, qui propose des classiques revisités ; *Ingredients*, qui rend hommage au produit ; *Indulgence*, qui invite à se faire plaisir avec des ingrédients nobles. On déguste le tout dans une atmosphère chic décontractée.

■ **TIGER FORK**
922 Blagden Alley ✆ +1 202 733 1152
www.tigerforkdc.com – info@tigerforkdc.com
M° Mount Vernon Square
*Ouvert le lundi de 17h à 22h, du mardi au vendredi de 17h à minuit, le samedi de 11h à 14h30 et de 17h à minuit, et le dimanche de 11h à 14h30 et de 17h à 22h. Compter 18 US$ pour un plat.*
Si vous ne connaissez pas la cuisine d'Hong Kong, voici le parfait endroit pour vous y frotter. Tiger Fork propose des plats cantonnais et spécialités typiquement hong-kongaises, comme les *chow fun*, nouilles de riz au bœuf mariné, et en dessert, la fameuse *egg tart* que l'on trouve à chaque coin de rue à Hong Kong. Côté décoration, on oscille entre le branché et le traditionnel, et cela rend plutôt bien.

■ **TONY CHENG**
619 H Street NW ✆ +1 202 371 8669
info@tonychengrestaurant.com
M° Gallery Place-Chinatown
*Ouvert tous les jours de 11h à 23h, jusqu'à minuit le vendredi et le samedi. Comptez 15 US$/plat.*
Installé à Chinatown depuis 30 ans, ce restaurant mongole jouit d'une bonne petite réputation à Washington (et a d'ailleurs été plusieurs fois primé parmi les meilleurs rapports qualité-prix de la ville). Cela explique pourquoi il y a toujours une queue importante à l'entrée, notamment à l'heure du déjeuner. Si vous êtes assez courageux pour patienter jusqu'à obtenir une table, vous pourrez découvrir un menu très varié et déguster de bonnes spécialités asiatiques (fruits de mer, crevettes, homard...).

■ **WOODWARD TABLE**
1426 H Street NW
www.woodwardtable.com
info@woodwardtable.com
M° McPherson Square
*Ouvert tous les jours du lundi au vendredi 11h30 à 14h30 et de 17h30 à 22h30, le week-end de 11h à 15h et de 17h30 à 22h30 (jusqu'à 21h30 le dimanche.) Comptez 15 US$/plat.*
Une adresse sympathique à quelques encablures de la Maison Blanche, où les touristes se mêlent aux hommes et femmes d'affaires pressés à l'heure du déjeuner. La nourriture est bonne, sans être renversante. Pendant la belle saison, les tables en terrasse sont particulièrement agréables.

■ **THE DABNEY**
122 Blagden Alley NW ✆ +1 202 450 1015
www.thedabney.com – info@thedabney.com
M° Mount Vernon Square
*Ouvert mercredi et jeudi de 18h à minuit, vendredi et samedi de 17h à 1h du matin. Compter 40 US$ par repas.*
Cet établissement a été récompensé d'une étoile Michelin pour sa très bonne cuisine *mid-atlantic.* L'idéal est de commander un assortiment de *small plates* et, pour commencer et pour finir, une douzaine d'huîtres ou un plateau de fromages. Le cadre est moderne avec une tendance rustique chic et une ambiance tamisée comme on les aime. Les cocktails, qu'on sirote installé autour de l'immense bar, sont à tomber ! Hormis les classiques, on se laisse séduire par les audacieuses spécialités de la maison, dont l'une est à base d'absinthe. Le barman peut aussi vous concocter un cocktail personnalisé selon vos goûts. Pas de réservation au bar, venez tôt car l'endroit est très populaire tous les soirs.

## Dupont Circle

### Sur le pouce

■ **BEEFSTEAK**
1528 Connecticut Avenue NW
✆ +1 202 986 7597
www.beefsteakveggies.com
*Ouvert tous les jours de 10h30 à 21h. Compter en moyenne 10 US$ pour une salade.*
Si vous vous attendiez à manger de la viande dans ce restaurant, vous faites fausse route ! Malgré son nom évocateur, Beefsteak propose surtout des légumes, servis en salade ou vapeur en *veggie bowls*. La carte est évolutive en fonction des produits de saison. Vous pouvez si vous le souhaitez choisir vous-même vos garnitures, ou vous fier aux recettes imaginées par le chef espagnol José Andrés, à l'origine de ce concept qui fait un carton. Véritable star de la restauration à Washington, il y possède une dizaine de restaurants dont Minibar by José Andrés, 2 étoiles au Michelin.

◗ **Autres adresses :** 4531 Wisconsin Avenue NW ; ✆ +1 202 244 2529 • 800 22nd Street NW ; ✆ +1 202 296 1421

### Bien et pas cher

■ **BRICK LANE RESTAURANT**
1636 17th Street NW ✆ +1 202 525 5309
www.bricklanerestaurantdc.com
M° Dupont Circle
*Ouvert le lundi du 15h à 23h, le mardi de 11h à 23h, et du mercredi au dimanche de 10h à 23h. Brunch le week-end. Compter 15 à 20 US$ pour un plat.*
Petit restaurant de quartier qui a ouvert ses portes en 2016 et où il fait bon s'arrêter pendant votre découverte de Dupont Circle. Que vous optiez pour le cheeseburger, le *french toast* ou le saumon grillé, les plats sont gourmands et bien réalisés. On adore la déco intérieure avec le mur de briques et le bar où il est agréable de siroter un cocktail ou un verre de vin. En été, la terrasse est baignée de soleil.

◗ **Autre adresse :** 517 8th Street SE ; ✆ +1 202 675 2002

■ **FOUNDING FARMERS**
1924 Pennsylvania Avenue NW
✆ +1 202 822 8783
www.wearefoundingfarmers.com
M° Dupont Circle
*Ouvert le lundi de 7h à 22h, du mardi au jeudi de 7h à 23h, le vendredi de 11h à minuit, le samedi de 14h à minuit et le dimanche de 14h à 22h. Brunch le week-end. Compter 15 à 20 US$ pour un plat.*
Une véritable institution pour le brunch ! Le concept *farm to table,* très en vogue aux États-Unis, est la star de ce lieu fondé par la North Dakota Farming Union, une association d'agriculteurs engagés. La plupart des plats sont entièrement faits maison, y compris le pain et les pâtes qui sont réalisés sur place. Les classiques du petit déjeuner à l'américaine répondent à l'appel : pancakes, *french toasts*, gaufres, œufs sous toutes leurs formes, avec de nombreuses options pour les végétariens. Il faut impérativement réserver pour espérer avoir une table le week-end, le restaurant étant extrêmement populaire – et donc bruyant, c'est d'ailleurs le gros reproche qu'on aurait à lui faire.

## Bonnes tables

■ **IRON GATE**
1734 N Street NW ✆ +1 202 524 5202
www.irongaterestaurantdc.com
M° Dupont Circle
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h et de 17h30 à 22h (23h le vendredi), le samedi de 11h à 14h et de 17h30 à 23h, le dimanche de 11h à 14h et de 17h30 à 21h. Brunch le week-end. Comptez 15 US$/plat.*
Au menu de ce restaurant, au cadre particulièrement enchanteur et chaleureux, on retrouve une cuisine moderne, aux accents méditerranéens et italiens. Les produits sont frais et les plats sont savoureux de l'entrée au dessert, à l'image de la burrata à la menthe et du porc façon gyros. Tandis qu'on profite de la belle terrasse en été, on se réchauffe au coin du feu en hiver. Une très belle table.

■ **MARI VANNA**
1141 Connecticut Ave. NW
✆ +1 202 783 7777
www.marivanna.ru/washington
M° Farragut North
*Ouvert le mardi de 11h à 22h, le mercredi de 11h à 2h du matin, le jeudi de 11h à 22h, le vendredi de 11h à 2h du matin, le samedi de 12h à 2h du matin et le dimanche de 12h à 22h. Comptez 20 US$/plat.*
Déclinaison locale du restaurant russe à New York, Mari Vanna est une expérience inoubliable pour la bouche et pour les yeux. C'est l'occasion de savourer de délicieux *pelmeni* (raviolis russes), du caviar à foison ou un bœuf Stroganoff. L'endroit est pris d'assaut par la communauté russe de Washington D.C., et pas seulement par elle. Le décor est très soigné, avec une ambiance chaleureuse et familiale. Tous les soirs, l'atmosphère est festive, les serveurs jouent parfois de l'accordéon dans les allées. Un lounge au dernier étage permet de prolonger la nuit en sirotant des cocktails.

■ **KRAMERBOOKS & AFTERWORDS CAFE**
1517 Connecticut Ave. NW
✆ +1 202 387 1400
www.kramers.com – cafe@kramers.com
M° Dupont Circle
*Ouvert du dimanche au jeudi de 7h30 à 1h du matin, le vendredi et le samedi de 7h30 à 3h du matin. Comptez 20 US$/plat.*
Un café avec une vaste terrasse installée dans une librairie. Voilà un concept génial, et encore plus quand la nourriture est bonne, ce qui est le cas ! Les locaux ne s'y trompent pas et affluent pour le sacro-saint brunch dominical. Quoi qu'il en soit, il y a toujours du monde, quelle que soit l'heure, car il est bien sympa de s'y attabler après avoir déambulé dans la librairie.

■ **TEDDY & THE BULLY BAR**
1200 19th St. NW ✆ +1 202 872 8700
www.teddyandthebullybar.com
M° Dupont Circle.
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 23h, le vendredi de 11h à minuit, le samedi de 17h à minuit et le dimanche de 10h30 à 22h. Compter 20 US$ par plat.*
Ce restaurant-bar très accueillant et très bien décoré est à la gloire du 26e président des USA, républicain haut en couleur et exhubérant. On retrouve son sourire et sa moustache légendaire dans des portraits pop aux murs, sa passion pour la chasse et les armes est aussi mentionnée dans la composition des salles, dans les tons beiges. Les plats sont bons et inventifs, les cocktails surprenants et délicieux.

## Luxe

■ **BLUE DUCK TAVERN**
24 & M Streets NW ✆ +1 202 419 6755
blueduck.tavern@hyatt.com
M° Foggy Bottom-GWU
*Ouvert tous les jours de 6h30 à 14h et de 17h à 22h (jusqu'à 23h vendredi et samedi). Comptez 35 US$/plat.*
Niché dans l'enceinte du Park Hyatt, ce restaurant gastronomique a été récompensé d'une étoile par le célèbre guide rouge en 2016. On y mange une cuisine américaine fine et savoureuse, à base de produits frais et de saison. Que vous soyez plutôt viande ou poisson, cette adresse aura tout pour vous séduire avec ses Saint-Jacques fraîches, sa côtelette de veau ou sa poitrine de canard à la moutarde. Possibilité de prendre le petit déjeuner chaque matin. On aime le cadre chic et un brin rustique.

■ **KOMI**
1509 17th Street NW
✆ +1 202 332 9200
www.komirestaurant.com
komi@komirestaurant.com
M° Dupont Circle
*Ouvert du mardi au samedi de 17h30 à 21h45. Menu dégustation : 165 US$.*
Une adresse originale qui propose un menu dégustation d'une douzaine de petits plats inventifs, aux accents méditerranéens, préparés par un chef d'origine grecque qui met en avant des produits de qualité. Petite salle intime et simple d'une dizaine de tables. Une très bonne adresse pour sortir de la cuisine traditionnelle américaine.

## Georgetown

### Bien et pas cher

■ **BAKED & WIRED**
1052 Thomas Jefferson St NW
✆ +1 202 333 5506
www.bakedandwired.com
info@bakedandwired.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 7h à 20h, le vendredi de 7h à 21h, le samedi de 8h à 21h et le dimanche de 8h à 20h. Comptez 4 US$/cupcake.*
Les meilleurs *cupcakes* de la capitale ! Un charmant café recommandé par tous les étudiants de Georgetown et les jeunes branchés de la ville qui squattent régulièrement les grands canapés et les quelques tables pour bavarder ou travailler, tout en profitant des délicieuses pâtisseries. Idéal pour le brunch !

■ **CHAIA**
3207 Grace Street, NW
✆ + 1 202 333 5222
www.chaiadc.com – info@chaiadc.com
M° Foggy Bottom
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 21h, samedi et dimanche de 10h à 21h. Comptez 12 US$ pour 3 tacos.*
Une adresse très originale et dans l'air du temps, qui propose de savoureux tacos végétariens à des prix abordables. Le menu ne propose que cinq variétés de tacos, sans gluten, à base de produits de saison et servis dans des galettes de maïs faites maison. La version au fromage de chèvre, courgette et menthe fraîche nous fait tout oublier du traditionnel taco mexicain !

◗ **Autre adresse :** 615 I St NW ; ✆ +1 202 290 1019

■ **DOG TAG BAKERY**
3206 Grace Street NW ✆ +1 202 407 9609
www.dogtagbakery.com
orders@dogtagbakery.org
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 18h, vendredi et samedi de 8h à 18h. Comptez 10 US$/sandwich.*
Ce café ne se distingue pas tant par l'originalité de son menu que par le concept qu'il propose : il emploie des vétérans américains à temps partiel afin de leur apprendre à gérer les différents aspects d'un commerce. Pour ne rien gâcher, les pâtisseries sont excellentes et les plats bien réalisés.

■ **SUNDEVICH**
3210 Grace St NW
✆ +1 202 868 6932
www.sundevich.com
sundevich@gmail.com
*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 20h, jusqu'à 17h le dimanche. Comptez 11 US$/sandwich.*
Une adresse qui ravira les Français en mal de bon pain pendant leur séjour aux Etats-Unis : ici, le sandwich est servi dans une baguette croustillante et dorée à souhait, cuite tous les jours dans une boulangerie locale. Le choix est vaste, entre le Paris (jambon, gruyère, tomate, œuf, moutarde), le Capri (pesto, mozzarella, basilic, tomate) ou le Kingston (poulet, ananas, chou épicé). On se régale !

◗ **Autre adresse :** 1314 9th St NW ; ✆ +1 202 319 1086

### Bonnes tables

■ **CLYDE'S**
3236 M Street NW
✆ +1 202 333 9180
www.clydes.com
info@clydes.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à minuit, le vendredi de 11h à 1h du matin, le samedi de 10h à 1h du matin et le dimanche de 9h à minuit. Compter 20 US$ pour un plat.*
Etablissement incontournable qui compte plusieurs adresses à Washington. La décoration fait penser à un club select à l'anglaise, avec de vieilles affiches touristiques et sportives aux murs. La verrière au centre du restaurant est très agréable. Ambiance chaleureuse, menus de saison à base de produits frais, cuisson impeccable, serveurs très professionnels sans être invasifs. Les *chesapeake eggs* sont parfaits pour le brunch du week-end. Belle sélection de bières.

■ **MARTIN'S TAVERN**
1264 Wisconsin Avenue NW
✆ +1 202 3337370
www.martinstavern.com
info@martins-tavern.com
M° Foggy Bottom
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 1h30 du matin, le vendredi jusqu'à 2h30 du matin, le samedi de 8h à 2h30 du matin et le dimanche de 8h à*

*1h30 du matin. Comptez 20 US$ pour un plat.*
Une institution de Georgetown, ni plus ni moins. Tous les hommes politiques célèbres ont défilé ici (Nixon, Truman) et la légende veut que JFK y ait demandé Jackie Lee Bouvier en mariage. *Meet me at Martin's* est le refrain des initiés. Ambiance animée à l'intérieur ou en terrasse, et produits de la mer en vedette dans cette taverne traditionnelle ouverte en 1933, tenue par la quatrième génération de la même famille. La spécialité de la maison est le *crab cake*, délicieux en effet, et le *Martin's Delight*, des tranches de dinde rôties au fromage.

### Luxe

■ **BOURBON STEAK**
2800 Pennsylvania Avenue NW
✆ +1 202 944 2026
www.bourbonsteakdc.com
info@bourbonsteakdc.com
M° Foggy Bottom
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30 et de 18h à 22h (22h30 le vendredi), le samedi de 17h30 à 22h30 et le dimanche de 18h à 22h. Compter 35 US$/plat.*
Célébré tous les ans comme l'un des meilleurs restaurants de Washington, il est situé dans l'enceinte de l'hôtel Four Seasons. C'est un endroit parfait pour les amateurs de viande grillée au feu de bois (le *rib eye* fond dans la bouche) comme de poisson (dorade en papillote). Certaines portions sont très copieuses.

■ **FIOLA MARE**
Au niveau de 31st Street.
3050 K Street NW
✆ +1 202 525 1402
www.fiolamaredc.com
info@fiolamaredc.com
*Ouvert le lundi de 17h à 22h, du mardi au vendredi de 11h30 à 14h30 et de 17h à 22h (jusqu'à 22h30 le vendredi), samedi de 17h à 22h30 et dimanche de 17h à 22h. Comptez 30 US$/plat pour le déjeuner et 40 US$/plat pour le dîner.*
Une institution à D.C pour les poissons et les fruits de mer, où Barack Obama aime fêter son anniversaire. On se régale avec des poissons entiers cuits à la perfection, des langoustines sauvages et des *crab cakes* à tomber par terre. Les saveurs italiennes explosent en bouche grâce au savoir-faire de Fabio et Maria Trabocchi, couple star de la restauration à l'italienne à Washington. Certes, ce n'est pas donné, mais les plats du déjeuner sont plus accessibles et le menu Maria propose une entrée, un plat et un dessert à un prix raisonnable. Niché sur le Potomac, ce restaurant offre un cadre romantique à souhait pour une sortie chic.

## Woodley Park, U Street et Adams Morgan

### Sur le pouce

■ **AMSTERDAM FALAFELSHOP**
2425 18th Street NW ✆ +1 202 234 1969
www.falafelshop.com – scott@falafelshop.com
M° Woodley Park-Zoo
*Ouvert dimanche et lundi de 11h à minuit, mardi et mercredi de 11h à 2h30 du matin, jeudi de 11h à 3h du matin, vendredi et samedi de 11h à 4h du matin. Comptez 8 US$/plat.*
*The best falafels in town* ! Un accueil chaleureux, de délicieux falafels préparés devant vous dans ce resto situé au 1er étage d'un bâtiment. Tous les plats sont végétariens. Des tables ornées d'autocollants en tout genre vous y attendent. Idéal pour assouvir une petite faim ou en rentrant de soirée. Excellente petite adresse, courez-y !

■ **SPOKEN ENGLISH**
1770 Euclid St NW
The Line Hotel
✆ +1 202 588 0525
www.thelinehotel.com
M° Woodley Park-Zoo
*Ouvert du mardi au samedi de 18h à minuit. Compter 30 US$ par repas.*
Voici l'une des adresses les plus tendances de la capitale, qui propose des plats japonais revisités que l'on déguste *tachinomiya-style*, c'est-à-dire que l'on mange debout, comme le veut cette tradition japonaise. Le restaurant ne compte donc pas de places assises mais quelques tables hautes et une cuisine ouverte (si ouverte que les chefs cuisinent en réalité dans la salle). On commandera des brochettes et petites assiettes à partager, très innovantes : asperges blanches au yuzu, spaghetti au durian et curry, camembert au miel fermenté, etc. On accompagne le tout d'un verre de sake importé du Japon.

### Pause gourmande

■ **BAKED BY YAEL**
3000 Connecticut Avenue
✆ +1 202 234 9235
www.bakedbyyael.com
*Ouvert du dimanche au jeudi de 8h à 19h30, vendredi et samedi de 8h à 20h. Compter 3 US$ la cakepop et 2 US$ le bagel.*
Ouverte en 2015, cette petite boutique ultra colorée propose des bagels, des cookies, des *rugelach* (pâtisseries juives) mais c'est avant tout une *cakepoppery* : y sont vendues les très à la mode *cakepops*, petites boules de gâteaux à déguster sur des bâtonnets comme des sucettes. Elles sont à la vanille, au chocolat, au *red velvet*, au citron ou à la fraise et sont tout simplement à tomber !

## Bien et pas cher

### BEN'S CHILI BOWL
1213 U Street NW
✆ +1 202 667 0909
www.benschilibowl.com
nizam@benschilibowl.com
M° U Street – African-American Civil War Memorial – Cardozo
*Ouvert du lundi au jeudi de 6h à 2h du matin, le vendredi de 6h à 4h du matin, le samedi de 7h à 4h du matin et le dimanche de 11h à minuit. Compter 6 US$ pour un plat.*
Ben est depuis 1958 une institution à Washington qui a survécu aux émeutes causées par la mort de Martin Luther King dix ans plus tard. Au menu : burgers, *chili dog*, *chili half-smoke* (les spécialités, il s'agit de hot-dogs). Un fast-food animé (salle avec des banquettes de moleskine) vraiment pas cher, pas mauvais pour de la *junk food* et qui cale toutes les faims ! Juke-box pour le fond sonore… Barack Obama est venu y faire un tour le week-end précédent son investiture !

**Autre adresse :** 1001 H St NE ; ✆ +1 202 733 1895

### THE DINER
2453 18th Street NW
✆ +1 202 232 8800
www.dinerdc.com
M° Woodley Park-Zoo
*Ouvert 7j/7, 24h/24. Compter 15 US$/plat.*
Le *diner* américain traditionnel ouvert à toute heure du jour et de la nuit, avec sa grande salle bruyante et ses banquettes en moleskine rouge. Des classiques au menu : omelettes, burgers, salades. La cuisine est correcte sans être renversante. Le week-end, il y a souvent un peu d'attente. Endroit jeune et populaire à D.C.

### TRYST
2459 18th Street NW
Entre Belmont Road et Columbia Road
✆ +1 202 232 5500
www.trystdc.com
M° Woodley Park-Zoo
*Ouvert du dimanche au jeudi de 7h à minuit, vendredi et samedi de 7h à 1h du matin. Comptez 10 US$/plat et 4 US$ pour un café.*
C'est une institution de la ville. Vieux canapés et fauteuils dépareillés, petites tables basses ou larges tables en bois… partout où il y a un peu de place, on peut s'installer. Etudiants, costumes-cravates ou *working girls*… On vient pour se relaxer, écouter de la musique, tapoter sur son *laptop*... La clientèle est mélangée, l'atmosphère particulièrement agréable. Il y a la queue le week-end, le premier qui voit une place s'en saisit. Le service est parfois un peu lent mais qu'importe, on ne vient pas ici pour se dépêcher. Certains y passent l'après-midi entière. Sandwichs, bagels, pâtisseries, boissons chaudes et froides sont au menu. A ne pas rater si l'on est dans le quartier, idéalement pour le brunch.

## Bonnes tables

### FEDERALIST PIG
1654 Columbia Rd NW
✆ +1 202 827 4400
www.federalistpig.com
info@federalistpig.com
M° Columbia Heights
*Ouvert du mercredi au vendredi de 17h à 21h30, samedi et dimanche de midi à 20h. Comptez 15 US$/plat.*
Cet établissement fait parler de lui pour son grand choix de viandes savoureuses. Tous les classiques du barbecue américain répondent à l'appel : *pork ribs*, *chicken wings*, *pork belly*, à déguster en sandwich ou simplement accompagnés de *mac and cheese*, frites ou choux de Bruxelles. Un restaurant sans chichi qui propose une nourriture délicieuse, incontournable pour les amateurs de bonne viande.

### MARVIN
2007 14th Street NW
✆ +1 202 797 7171
www.marvindc.com
M° U Street/African-American Civil War Memorial/Cardozo
*Ouvert de 17h30 à 22h30. Fermé le dimanche et le mardi. Bar ouvert jusqu'à 2h du matin. Compter 25 US$/plat.*
Ce café lounge dédié au chanteur Marvin Gaye a pour grand atout sa terrasse sur le toit. Le rez-de-chaussée est entièrement occupé par le restaurant, mélange de bistrot et de bar jazz. Une très belle carte de plats exécutés avec finesse, et des desserts à se damner. A l'étage, le bar est plus lounge et s'anime en soirée. Un classique de la vie nocturne de D.C., qui attire une jeunesse aisée.

### MINTWOOD PLACE
1813 Columbia Road NW
✆ +1 202 234 6732
www.mintwoodplace.com
M° Woodley Park-Zoo
*Ouvert du mardi au jeudi de 17h30 à 22h, vendredi et samedi de 17h30 à 22h30, dimanche de 17h30 à 21h. Brunch le week-end. Fermé le lundi. Compter 25 US$/plat.*
Une bonne adresse qui propose une cuisine américaine aux accents français, et pour cause : le chef Cédric Maupillier nous vient tout droit du sud de la France. Si la soupe à l'oignon et les escargots, dans une version

frite revisitée, figurent bien au menu, la cuisine servie ici est résolument moderne. Les saveurs sont détonnantes et les portions gargantuesques, à l'image du délicieux cheeseburger au bacon et du *Hangover Special* servi pour le brunch, idéal pour les dimanches matin difficiles !

■ **TAIL UP GOAT**
1827 Adams Mill Road NW
✆ +1 202 986 9600
www.tailupgoat.com
hello@tailupgoat.com
M° Woodley Park-Zoo
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h30 à 22h, vendredi et samedi de 17h à 22h et le dimanche de 11h à 13h et de 17h à 22h. Comptez 22 US$/plat.*
Un nouveau venu qui s'est vite imposé comme un incontournable de la scène culinaire à D.C. La nourriture ne se contente pas d'être savoureuse, elle possède ce petit supplément d'âme qui permet à Tail Up Goat de figurer dans toutes les listes des meilleurs restaurants de la ville. L'accent est mis sur les pâtes sous toutes leurs formes, des raviolis aux carottes aux tagliatelles à l'amatriciana, et sur le pain servi en tartines. On trouve également une sélection de viandes merveilleusement bien travaillées qui raviront les carnivores. Des plats sans gluten sont disponibles.

■ **TED'S BULLETIN**
1818 14th Street NW
✆ +1 202 265 8337
www.tedsbulletin.com
info@tedsbulletin.com
M° U Street – African-American Civil War Memorial – Cardozo
*Ouvert du dimanche au jeudi de 7h à 22h, le samedi jusqu'à 23h. Comptez 15 US$/plat.*
Un resto surtout fréquenté par des habitués, célèbre pour sa *comfort food* ultra-riche et son petit déjeuner servi toute la journée. Parce qu'on n'est plus à quelques calories près, on accompagne son repas d'un milk-shake au beurre de cacahuète ou, pour les adultes, en version Irish Coffee ! En dessert, on se laisse tenter par la *pop tart* de Ted, pâtisserie fourrée typiquement américaine, faite maison et connue dans toute la ville.

## Columbia Heights et Northeast

■ **DOS GRINGOS**
3116 Mount Pleasant Street NW
✆ +1 202 462 1159
M° Columbia Heights
*Ouvert du mardi au vendredi de 7h30 à 20h (jusqu'à 21h le vendredi), le samedi de 9h à 21h et le dimanche de 9h à 16h. Compter 7 US$/plat.*
Sympathique adresse de quartier ouverte depuis 1999. On peut s'asseoir devant en terrasse ou dans la petite salle. Un chouette endroit pour le petit déjeuner ou un repas (bons plats comme la salade de mozzarella, la salade grecque, etc.). En plus, les portions sont copieuses et le personnel souriant ! Menus en espagnol et en anglais ; commandez à la caisse, puis on vous sert.

■ **MOUNT PLEASANT FARMERS' MARKET**
3210 Mount Pleasant St NW
✆ +1 202 643 3010
www.mtpfm.com
info@mtpfm.org
M° Columbia Heights
*Ouvert tous les samedis de 9h à 13h, entre mi-avril et le fin décembre.*
Un petit marché très sympa, essentiellement fréquenté par les habitants de D.C. venus faire le plein de produits frais et se régaler des fruits et légumes de saison présentés sur les étals des commerçants de la région. Il y a quelques stands pour manger sur le pouce. N'hésitez pas à goûter à la bière locale Craft Kombucha, brassée dans le quartier !

■ **SANKOFA**
2714 Georgia Avenue NW
✆ +1 202 332 1084
www.sankofa.com
cafe@sankofa.com
M° Columbia Heights
*Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 22h, vendredi et samedi de 9h à 23h30 et dimanche de 9h à 21h. Comptez 10 US$/plat.*
Ouvert en 1982 par des réalisateurs indépendants, le café fait partie d'une librairie-cinémathèque fréquentée par l'intelligentsia *black* de Washington. Restauration légère à base de sandwichs, *wraps*, salades et autres soupes à tonalités africaines. Tout est bio et il existe un grand choix de plats végétariens. Le café est délicieux.

■ **UNION MARKET**
1309 5th Street NE
✆ +1 301 347 3998
www.unionmarketdc.com
M° NoMA-Gallaudet U
*Ouvert du dimanche au mercredi de 8h à 20h et du jeudi au samedi de 8h à 21h.*
Un ancien entrepôt désaffecté où l'on se régale désormais grâce de nombreux stands proposant une nourriture internationale : cuisine éthiopienne ou italienne, burgers, fruits de mer, pâtisseries… Le week-end, l'affluence est particulièrement importante et les tables extérieures sont prises d'assaut. Idéal pour un brunch en famille ou entre amis.

## Capitol Hill et le sud

■ **EASTERN MARKET**
225 7th Street SE ✆ +1 202 698 5253
www.easternmarket-dc.org
market.manager@dc.gov
M° Eastern Market
*Ouvert du mardi au vendredi de 7h à 19h, le samedi de 7h à 18h et le dimanche de 9h à 17h. Comptez 10 US$/repas.*
De grandes tablées situées au fond d'un chouette marché et offrant une grande qualité des produits, l'endroit parfait pour avoir l'impression de s'échapper de la ville. Les halles ont partiellement brûlé en 2007. Une grande partie a été rénovée et on conseille vivement d'aller s'y balader pour déjeuner et, surtout le week-end, pour bruncher. Au menu : *fish & chips, crab cakes*, burgers... Attention, il y a toujours la queue !

■ **AMBAR**
523 8th Street Southeast
✆ +1 202 813 3039
www.ambarrestaurant.com
M° Eastern Market
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 14h30 et de 16h à 22h (jusqu'à 23h le vendredi), le week-end de 10h à 15h30 (brunch) et de 16h30 à 23h (22h le dimanche). Compter 10 US$ par plat.*
Ce restaurant très populaire propose une excellente cuisine des Balkans. Les plats sont revisités tout en gardant les saveurs authentiques de la Serbie. Au menu : *mezzes* de viande, kebabs, *podvarak*... Le mieux est de commander un assortiment de petites assiettes et de partager. Les plats, aux saveurs subtiles, sont délicieux ! Le cadre rustique est très agréable, avec un grand mur boisé et un long bar en bas, et des étagères surmontées de livres et bibelots à l'étage.

■ **SONOMA**
233 Pennsylvania Avenue
✆ +1 202 544 8088
www.sonomadc.com
info@sonomadc.com
M° Capitol South
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30 et de 17h à 22h (jusqu'à 23h le vendredi), samedi de 17h à 23h et dimanche de 17h à 21h. Comptez 20 US$/plat.*
Non loin du Capitole, le Sonoma est un élégant bar à vins à la lumière tamisée et à l'ambiance chaleureuse. Comme il se doit, il propose une longue carte des vins du monde entier, et une carte tout aussi honorable de cocktails et de bières. Pizzas, pâtes et plats plus élaborés se font concurrence. À déguster en salle, ou le long de l'immense bar.

# SORTIR

Washington n'est pas spécialement reconnue pour sa vie nocturne, beaucoup plus calme que dans nombre de ses voisines de la côte Est. Cependant, vous trouverez certainement de quoi satisfaire votre envie d'un verre dans un des nombreux bars jazz de U Street, ou dans un des cafés d'Adams Morgan ou de Georgetown. Le quartier de Downtown compte lui aussi quelques adresses sympas et plutôt huppées. Les clubs et discothèques ne sont pas vraiment les plus *hype* des Etats-Unis, mais il y a de quoi, là aussi, satisfaire une irrépressible envie de danser.

## Cafés - Bars

### National Mall

■ **OFF THE RECORD**
800 16th Street NW ✆ +1 202 638 6600
www.hayadams.com – sales@hayadams.com
M° McPherson Square.
*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h30 à minuit, le vendredi et le samedi de 11h30 à 00h30. Cocktails à partir de 18 US$.*
Une fois dans le lobby de l'hôtel Hay-Adams, il faut encore descendre d'un niveau pour accéder à l'un des bars « les plus cool au monde », selon Forbes. Atmosphère tamisée, chandeliers, gros fauteuils et canapés rouges : on se croirait dans un bar clandestin, à l'époque de la Prohibition. Niveau décoration, l'endroit fait dans l'original avec de nombreuses caricatures représentant les présidents américains. Les cocktails de Off the Record sont parmi les plus inventifs de D.C.

### Downtown et Maison Blanche

■ **CITY TAP HOUSE**
901 9th Street NW
✆ +1 202 733 5333
www.dc.citytap.com
info.pennquarter@citytap.com
M° Gallery Place Chinatown
*Ouvert du lundi au mercredi de 11h30 à minuit, le jeudi de 11h30 à 1h30 du matin, le vendredi de 11h30 à 2h30 du matin, le samedi de 11h à 2h30 du matin et le dimanche de 11h à minuit. Compter 6 US$ en moyenne pour une bière.*
Un bar chaleureux et animé spécialisé dans les bières. On en trouve plus de 40 variétés diffé-

rentes, de la puissante belge à la micro-brassée méconnue. La nourriture est plutôt lourde mais conviendra pour un repas sur le pouce.

## Dupont Circle

■ **18TH STREET LOUNGE**
1212 18th Street NW
Entre M Street et Jefferson Place
✆ +1 202 466 3922
www.eighteenthstreetlounge.com
M° Farragut North ou Dupont Circle
*Ouvert du mardi au jeudi de 17h à 2h du matin, le vendredi de 17h à 3h du matin, le samedi de 21h à 3h du matin, et le dimanche de 21h à 2h du matin. Happy Hour en semaine de 17h à 21h. L'entrée varie selon la programmation.*
Plusieurs étages et bars avec cinq ambiances différentes. On se croirait dans une habitation privée : parquet, canapés, fauteuils, feu dans les cheminées en hiver. Un endroit sympa, branché et douillet, avec une terrasse pour l'été, populaire auprès des politiques et célébrités à la recherche d'anonymat.

## Georgetown

■ **ENO WINE BAR**
2810 Pennsylvania Ave, NW
✆ + 202 295 2826
www.enowinerooms.com
*Ouvert du mardi au jeudi de 17h à 23h, vendredi et samedi de 16h à minuit et dimanche de 16h à 22h30. Happy hour du dimanche au jeudi de 17h à 19h.*
Une bonne petite adresse à l'atmosphère chaleureuse et détendue, idéale pour se détendre après une journée de visite à Georgetown. Hormis la belle sélection de cépages français, vous pourrez y siroter des vins américains, italiens ou australiens. La formule dégustation « Eno Trio » vous permettra d'accompagner votre vin de fromage et/ou de chocolat, produit par des chocolatiers locaux. N'hésitez pas à demander conseil à votre serveur pour trouver l'accord parfait !

## Woodley Park, U Street et Adams Morgan

■ **BUSBOYS AND POETS**
2021 14th Street
A l'angle de V Street NW
✆ +1 202 387 7638
www.busboysandpoets.com
events@busboysandpoets.com
M° U Street/African-American Civil War Memorial/Cardozo
*Ouvert du lundi au jeudi de 7h à minuit, le vendredi de 7h à 1h du matin, le samedi et le dimanche de 8h à minuit. Bières à partir de 6 US$.*
Lectures de poésie, projections de films, coin librairie… Un endroit atypique, sympathique, à découvrir. Il existe quatre adresses à Washington. Possibilité de se restaurer sur place (burgers, salades, sandwichs).

■ **THE GIBSON**
2009 14th Street NW ✆ +1 202 232 2156
www.thegibsondc.com
gibsondc.events@gmail.com
M° U Street/African-American Civil War Memorial/Cardozo
*Ouvert le lundi de 18h à minuit, du mardi au jeudi de 18h à 2h du matin, et le vendredi et le samedi de 18h à 3h du matin. Cocktails à 15 US$ en moyenne.*
Célèbre *speakeasy* spécialisé dans les cocktails (sûrement parmi les meilleurs de la ville !). N'hésitez pas à pousser la porte du bâtiment qui paraît abandonné depuis l'extérieur. Ambiance feutrée tendance prohibition, très peu de lumière et patio extérieur. Un *must-see*.

## Columbia Heights et Northeast

■ **THE WONDERLAND BALLROOM**
1101 Kenyon Street NW
✆ +1 202 232 5263
www.thewonderlandballroom.com
M° Columbia Heights
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 2h du matin, le vendredi de 16h à 3h du matin, le samedi de 11h à 3h du matin et le dimanche de 10h à 2h du matin. Happy hour tous les jours de 17h à 19h.*
Troquet très sympa où on peut écouter de la musique *live* plusieurs soirs de la semaine. La déco est éclectique, avec une collection d'objets *vintage*. À l'étage, une piste de danse qui est prise d'assaut les week-ends. La terrasse extérieure est très agréable en été.

# Clubs et discothèques

■ **SOUNDCHECK**
1420 K Street NW
✆ +1 202 789 5429
www.soundcheckdc.com
info@soundcheckdc.com
M° McPherson Square
*Ouvert du mardi au samedi de 22h à 3h du matin, et le dimanche de 21h à 2h du matin. Admission en fonction des événements.*
Ce club entièrement rénové en 2015 propose un décor qui évoque un studio d'enregistrement et nous rappelle les discothèques des années 1990, avec ses boules à facettes et néons lumineux. Des artistes reconnus, notamment des DJ, s'y produisent régulièrement. On peut s'ambiancer sur la piste de danse ou depuis les confortables banquettes en cuir.

■ **TWINS JAZZ**
1344 U Street NW ✆ +1 202 234 0072
www.twinsjazz.com
M° U Street/African-American Civil War Memorial/Cardozo
*Ouvert du dimanche au jeudi de 18h à minuit, vendredi et samedi de 18h à 1h du matin. Entrée de 10 à 30 US$ selon la programmation.*
Concerts de jazz tous les soirs de la semaine. Salle cosy, toute en longueur avec une petite scène au fond, sur laquelle de grands musiciens dont Stevie Wonder et Shirley Horn sont passés. Possibilité de dîner sur place avec des spécialités américaines, éthiopiennes et caribéennes.

## Spectacles

### National Mall

■ **NATIONAL THEATRE**
1321 Pennsylvania Avenue NW
Entre 13th Street et 14th Street
✆ +1 202 628 6161
www.thenationaldc.org
information@nationaltheatre.org
M° Federal Triangle
*Billetterie ouverte du lundi au vendredi de 10h à 18h. Billets de 15 à 100 US$.*
C'est un des plus vieux théâtres de la ville (1835) et le lieu de programmation des comédies de Broadway, comme *Cats*, *West Side Story*, *Rent* ou *Chicago*.

### Downtown et Maison Blanche

■ **WARNER THEATRE**
513 13th Street NW
✆ +1 202 783 4000
www.warnertheatredc.com
M° Metro Center
*Box office ouvert du lundi au vendredi de 11h à 17h, le samedi et le dimanche 3h avant le spectacle. Billets à partir de 30 US$.*
Programmation éclectique dans ce théâtre historique qui a ouvert en 1924 et a accueilli les plus grands, à commencer par Frank Sinatra. Pièces de théâtre, concerts, ballets, stand-up. Jolie vue depuis le *rooftop garden*.

### Georgetown

■ **BLUES ALLEY**
1073 Wisconsin Avenue (entre M Street et Jefferson Place)
✆ +1 202 337 4141
www.bluesalley.com
*Ouvert tous les jours de 18h30 à 0h30. Entrée libre, mais dépense de 12 US$ par personne minimum en boisson ou nourriture.*
Un lieu mythique où se sont produits des grands noms du jazz tels que Dizzy Gillepsie. A ne pas manquer tellement sa programmation est pointue. Bref, une institution !

■ **THE KENNEDY CENTER**
A l'intersection de New Hampshire Avenue et Rock Creek Parkway
2 700 F Street NW
✆ +1 202 467 4600
www.kennedycenter.org
info@kennedycenter.org
Shuttle ou navette (bleu ou orange) gratuit, de 9h45 à minuit, au métro Foggy Bottom-GWU.
*Billetterie ouverte du lundi au samedi de 10h à 21h, et le dimanche de midi à 21h. Tarifs variables en fonction de la programmation.*
Six salles de spectacle, et le National Symphony Orchestra et Opera. Temple de la culture à D.C. Ces dernières années, la fameuse salle a accueilli à plusieurs reprises la Royal Shakespeare Company. Belle vue sur le fleuve Potomac. Performances gratuites tous les jours à 18h sur la Millenium Stage.

### Woodley Park, U Street et Adams Morgan

■ **9 : 30 CLUB**
815 V Street NW
✆ +1 202 393 0930
www.930.com
human@930.com
M° U Street/African-American Civil War Memorial/Cardozo
*Places à partir de 30 US$ ; les tarifs varient selon les concerts.*
Une des salles de concert les plus réputées des États-Unis pour sa programmation indépendante. Véritable dénicheuse de talents. Public dans l'ensemble jeune (la trentaine) et assez rock ! La grande salle – (plus un étage) – peut accueillir jusqu'à 900 personnes. On peut aussi commander un sandwich et prendre un verre à l'un des bars. Le quartier où se trouve le club est en pleine métamorphose, avec des commerces et galeries d'art qui viennent remplacer les entrepôts délabrés. En début de soirée (vers 19h30), on peut s'y rendre à pied depuis le métro. Après le concert, il faudra aller dans U Street et prendre un taxi (à moins d'être chanceux et d'en trouver un dans V Street).

Petit futé
Des guides de voyage sur plus de 700 destinations
www.petitfute.com
VERSION NUMÉRIQUE OFFERTE POUR L'ACHAT DE TOUT GUIDE PAPIER
Suivez nous sur

# À VOIR – À FAIRE

D.C. est une très grande capitale culturelle. Le nombre de musées, de qualité de surcroît, laisse le visiteur sans voix. Installés par dizaines dans la capitale, la plupart sont gratuits et certains sont de véritables trésors, comme la National Gallery, la Phillips Collection et Smithsonian Institution, qui s'est récemment agrandie avec l'ouverture du National Museum of African American History & Culture. D'autres jouent sur l'originalité, comme le passionnant Newseum, consacré à l'information sous toutes ses formes, le Spy Museum, plus ludique, qui vous apprendra tout sur l'histoire de l'espionnage. Mais Washington, c'est aussi le siège de toutes les institutions politiques du pays. Si elles ne se visitent pas toutes, un simple passage devant leur façade impressionne. La grande fierté des habitants de Washington est aussi le grand nombre de mémoriaux dédiés aux victimes des différents conflits dans lesquels le pays a été engagé.

## Visites guidées

### BIKE AND ROLL

1100 Pennsylvania Avenue NW
✆ +1 202 842 2453
www.bikeandrolldc.com
nationalmall@bikeandrolldc.com
M° Federal Triangle
*De très nombreuses visites guidées sont proposées, classées par thèmes. Visite guidée de 3 heures : 44 US $ par adulte.*
Des dizaines de tours vous sont proposés : tour des monuments de jour ou de nuit, tour pendant la floraison des cerisiers japonais, tour axé sur l'histoire de la ville, etc. A vous de choisir entre les différents itinéraires, guidés ou non, suivant la difficulté et la durée du trajet, la thématique... Quel que soit votre niveau d'endurance, il y aura forcément une balade qui vous correspondra. Un bon moyen d'explorer D.C. et ses environs, de découvrir les animaux (cerfs...) dans la forêt après une pause barbecue ; de suivre la coulée verte qui mène dans le Maryland ou plus simplement d'aborder les monuments de la capitale.

**Autre adresse :** Egalement présent à Union Station et à Alexandria (Virginie).

### DC BY FOOT

1740 18th Street Northwest
✆ +1 202 370 1830
www.freetoursbyfoot.com
info@dcbyfoot.com
*Se renseigner sur le site Internet pour les horaires des visites. Lieu de rendez-vous en fonction du tour choisi. Gratuit, mais donations recommandées.*
Cet organisme propose des visites guidées gratuites à travers différents quartiers de Washington, comme le National Mall, Capitol Hill, Georgetown, etc. Des thématiques plus spécifiques sont également proposées : l'assassinat de Lincoln, les scandales de la Maison Blanche (*adults only*)... Les visites durent en moyenne 2h et sont menées par des guides passionnés (et passionnants) qui répondront à toutes vos questions. À l'issue de la visite, chacun paye ce qu'il veut. On recommande de donner 10 à 15 US$ si la visite vous a plu. Consultez le site Internet pour choisir la visite de votre choix en fonction de la programmation.

### KENNEDY WALKING TOUR

www.georgetowndc.com
*Se rendre sur le site Internet pour consulter les différents points d'intérêt.*
Ce tour s'effectue à pied et regroupe dix points d'intérêt dans le quartier de Georgetown, tous liés à l'histoire du président américain John F. Kennedy et sa femme Jackie. Vous passerez devant la maison où il se sont rencontrés, l'église qu'ils fréquentaient, la demeure dans laquelle Jackie a fait son deuil après l'assassinat de JFK. Pour le déjeuner, faites une pause dans le restaurant où il lui a demandé sa main. La visite s'effectue sans guide, mais vous retrouverez la liste des points d'intérêt sur le site Internet, ainsi que des détails sur chacun de ces lieux emblématiques. Une carte est également disponible.

**Autre adresse :** www.georgetowndc.com/self-guided-kennedy-walking-tour

## National Mall

### HIRSHHORN MUSEUM AND SCULPTURE GARDEN ★★

700 Independence Avenue NW
✆ +1 202 633 1000
www.hirshhorn.si.edu
M° L'Enfant Plaza
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 pour le musée et de 7h30 jusqu'à la tombée du jour pour le jardin (fermé le 25 décembre). Entrée libre.*
C'est ici qu'est rassemblée la collection d'art du XX$^{e}$ siècle du financier et collectionneur d'art Joseph Hirshhorn (1899-1981). Elle est installée dans un musée construit par Gordon Bunshaft (et appelé le *doughnut* par les Américains). On y trouvera pêle-mêle des œuvres de Dubuffet, Picasso, Brancusi, Rothko, Giacometti, Hopper, Oldenburg et Warhol. Et lors d'un après-midi ensoleillé, on ira voir aussi le Sculpture Garden, à l'extérieur. De mai à septembre, des concerts de jazz gratuits sont donnés tous les vendredis soirs dans le café du jardin.

### HOLOCAUST MEMORIAL MUSEUM ★★★

100 Raoul Wallenberg Place NW
✆ +1 202 488 0400
www.ushmm.org
M° Smithsonian
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h20 (sauf pour Yom Kippur et le 25 décembre). Accès libre. Du 1er mars au 31 septembre, réservation (gratuite) obligatoire sur le site Internet.*

Quatre étages de films, photos, documents et objets qui racontent la Shoah avec un souci historique très poussé. Avant d'emprunter l'ascenseur, chaque visiteur se voit remettre une carte d'identification sur laquelle est racontée l'histoire d'un homme, d'une femme ou d'un enfant, juif le plus souvent, ayant vécu en Europe pendant l'Holocauste. C'est ici que le musée commence, de manière très efficace, son devoir de mémoire. La visite démarre au quatrième étage, où l'on en apprend plus sur les racines de l'antisémitisme, le contexte ayant mené à la montée du nazisme en Allemagne et à l'arrivée d'Adolf Hitler au pouvoir. Le troisième étage revient sur les années de guerre entre 1940 et 1945, pendant lesquelles les Nazis mirent au point la Solution finale, dont le but était l'éradication totale des Juifs. Au deuxième étage, on revit l'ultime chapitre de l'Holocauste jusqu'à la libération du dernier camp de concentration par les Alliés et le procès de Nuremberg. C'est également à cet étage que se trouve le Hall of Remembrance, espace apaisant où filtre la lumière naturelle et où l'on peut rendre hommage aux victimes de la Shoah, représentées par une flamme éternelle.

L'architecture moderne du musée est remarquable et ses murs en béton évoquent parfois la froideur des camps de concentration. L'architecte allemand James Ingo Freed s'est d'ailleurs rendu dans plusieurs sites historiques de la Shoah pour y puiser son inspiration. On sort secoué de cette visite très dure mais indispensable.

### LINCOLN MEMORIAL ★★

2 Lincoln Memorial Circle NW
✆ +1 202 426 6841
www.nps.gov/linc
national_mall@nps.gov
M° Smithsonian.
*Ouvert 7j/7 et 24h/24. Accès libre. Des rangers peuvent répondre à vos questions de 9h30 à 22h.*

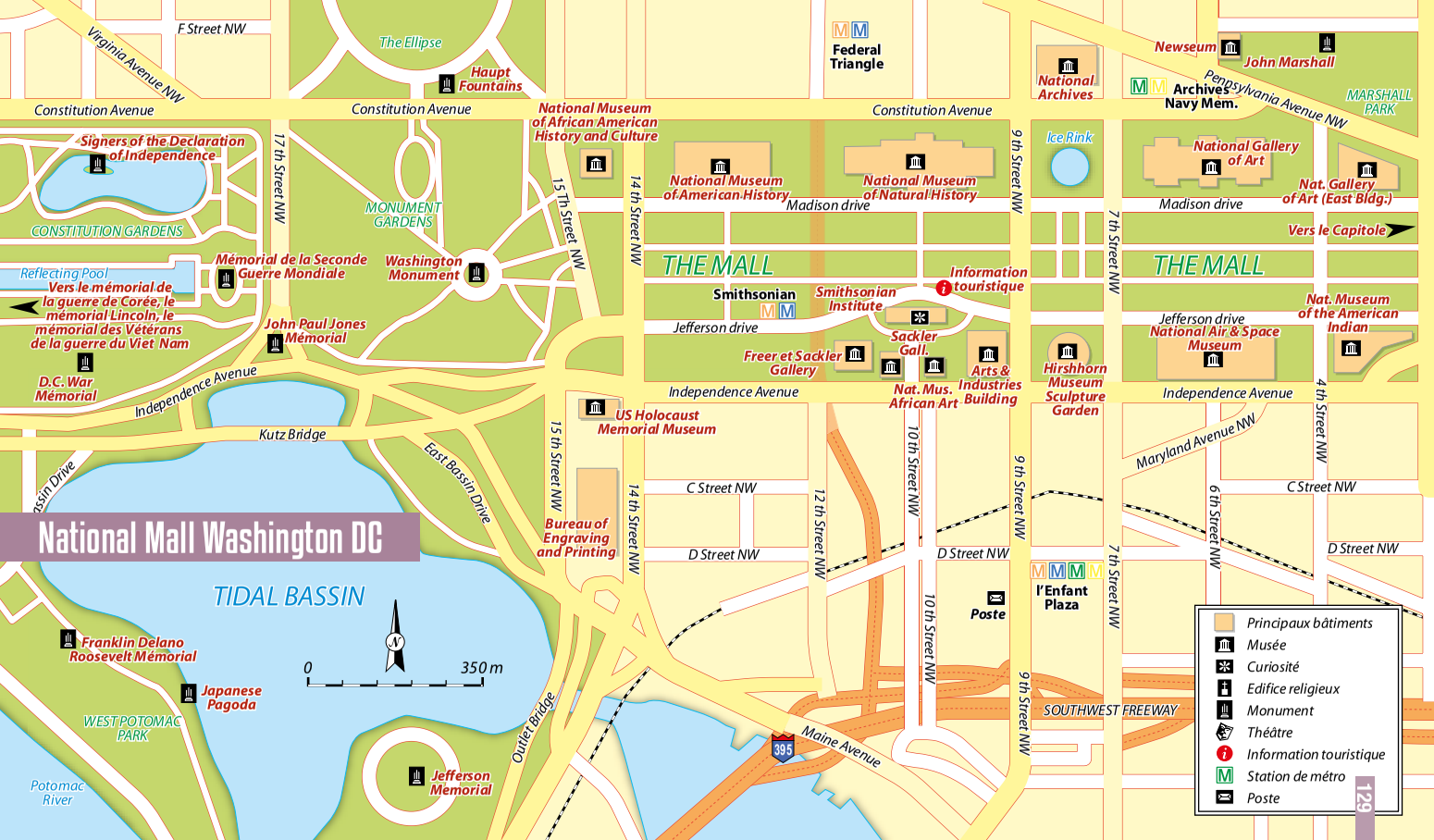
Erigé entre 1914 et 1922 en hommage au président Abraham Lincoln (1809-1865), ce mémorial est l'œuvre de Daniel Chester French, qui s'est inspiré pour le construire des temples grecs doriques. Les peintures murales à l'intérieur sont signées Jules Guerin. Le superbe monument blanc abrite une immense statue de Lincoln assis (de 6 mètres de haut). C'est sur ces marches que Martin Luther King a prononcé son fameux discours « I have a dream », le 28 août 1963 (vous pourrez apercevoir une petite note sur le lieu précis où ce dernier se tenait). C'est l'un des points les plus reconnaissables de la capitale fédérale et c'est aussi là que nombre d'habitants de Washington viennent admirer le coucher de soleil, la Reflecting Pool du Lincoln Memorial permettant en effet d'admirer le Washington Monument mordoré et son reflet parfait dans le miroir d'eau. L'endroit vaut plus que le coup d'oeil : c'est toute l'âme de la ville qui est rassemblée ici !

### NATIONAL AIR AND SPACE MUSEUM ★

Independence Avenue at 6th Street
✆ +1 202 633 2214
www.airandspace.si.edu
nasmvisitorservices@si.edu
M° L'Enfant Plaza.
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 (sauf le 25 décembre). Entrée libre.*

C'est assurément le musée le plus populaire de Washington, tant auprès des enfants que de leurs parents ! Tout au long des deux vastes étages de ce musée, vous découvrirez l'histoire de l'aviation et de la conquête spatiale. La mise en scène est spectaculaire entre reconstitutions, explications et animations. On peut ainsi y apercevoir des appareils aérodynamiques, les ancêtres des avions modernes, comme le *Spirit of Saint-Louis* de Lindbergh, ou encore un vaste panorama des pionniers de l'aviation par pays. Mais c'est bien sûr la conquête spatiale qui tient ici une vaste place. On pourra ainsi voir une reconstitution de la navette *Apollo 11* et même entrer dans une station orbitale Skylab pour se rendre compte du mode de vie des astronautes. Pour les amoureux de l'espace, sachez qu'un véritable morceau de la Lune est exposé et que vous pourrez toucher ce précieux minerai. Pour voyager sans bouger de la Terre donc. Enfin, pour les plus courageux ou les plus aventureux – et avec supplément financier -, sachez que des simulateurs de vol sont disponibles. Des séances en IMAX sont également présentées.

**Un grand projet de rénovation** du National Air and Space Museum a été lancé en 2018, dans un souci de réorganisation et de modernisation. S'il est prévu que le musée reste ouvert pendant toute la durée des travaux, estimée à sept ans, les galeries et espaces d'exposition seront fermés tour à tour. Allez faire un tour sur le site Internet avant votre visite pour suivre l'évolution du projet. En attendant la fin des travaux, certains objets sont déplacés à l'annexe du musée, le Steven F. Udvar-Hazy Center en Virginie.


National Mall Washington DC
Virginia Avenue NW
F Street NW
The Ellipse
Haupt Fountains
Federal Triangle
Newseum
John Marshall
National Archives
Archives Navy Mem.
Pennsylvania Avenue NW
MARSHALL PARK
Constitution Avenue
Constitution Avenue
National Museum of African American History and Culture
Constitution Avenue
Ice Rink
National Gallery of Art
Nat. Gallery of Art (East Bldg.)
Signers of the Declaration of Independence
17th Street NW
15th Street NW
14th Street NW
9th Street NW
7th Street NW
National Museum of American History
National Museum of Natural History
Madison drive
Madison drive
CONSTITUTION GARDENS
MONUMENT GARDENS
Vers le Capitole
Reflecting Pool
Mémorial de la Seconde Guerre Mondiale
Washington Monument
THE MALL
THE MALL
Information touristique
Smithsonian
Smithsonian Institute
Vers le mémorial de la guerre de Corée, le mémorial Lincoln, le mémorial des Vétérans de la guerre du Viet Nam
John Paul Jones Mémorial
Jefferson drive
Sackler Gall.
Jefferson drive
Nat. Museum of the American Indian
National Air & Space Museum
Freer et Sackler Gallery
Nat. Mus. African Art
Arts & Industries Building
Hirshhorn Museum Sculpture Garden
D.C. War Mémorial
Independence Avenue
Independence Avenue
Independence Avenue
4th Street NW
US Holocaust Memorial Museum
Kutz Bridge
15th Street NW
10th Street NW
Maryland Avenue NW
East Basin Drive
C Street NW
12th Street NW
9th Street NW
6th Street NW
C Street NW
Bureau of Engraving and Printing
14th Street NW
D Street NW
D Street NW
D Street NW
7th Street NW
TIDAL BASIN
Poste
l'Enfant Plaza
Franklin Delano Roosevelt Mémorial
0
350 m
Japanese Pagoda
WEST POTOMAC PARK
Outlet Bridge
SOUTHWEST FREEWAY
Maine Avenue
395
Potomac River
Jefferson Memorial
Principaux bâtiments
Musée
Curiosité
Edifice religieux
Monument
Théâtre
Information touristique
Station de métro
Poste
129

■ **MARTIN LUTHER KING, JR. MEMORIAL** ★★

1964 Independence Avenue SW
✆ +1 202 426 6841
www.nps.gov/mlkm
national_mall@nps.gov
M° Smithsonian (au plus proche)
*Ouvert 7j/7 et 24h/24. Accès libre. Des rangers peuvent répondre à vos questions de 9h30 à 22h.*
A égale distance du Lincoln Memorial et du Jefferson Memorial, ce mémorial est dédié à la mémoire du pasteur King (1929-1968), non loin des marches sur lesquelles il a prononcé son plus célèbre discours. Ouvert depuis 2011, il est l'œuvre de l'artiste chinois Lei Yixin. C'est le premier mémorial dédié à un Afro-Américain sur le Mall. Il a été inauguré par le président américain Barack Obama, dont Martin Luther King est l'un des héros personnels.
En arrivant sur place, vous verrez tout de suite la grande statue blanche qui se détache d'un bloc de granite symbolisant la montagne du désespoir. Là, Martin Luther King nous fait face, devant le Tidal Basin, bras croisés et déterminé, de toute sa grandeur de pensée et d'âme. Un peu plus loin, un long mur affiche ses plus célèbres maximes. Un tel mémorial sur le Nationall Mall est tout un symbole pour la communauté afro-américaine, au moins autant que la récente ouverture du Musée national de la culture et de l'histoire afro-américaines.

■ **NATIONAL GALLERY OF ART** ★★★★

Constitution Avenue NW entre les 3rd et 9th Streets
✆ +1 202 737 4215
www.nga.gov
calendar@nga.gov
M° Archives-Navy Memorial.
*Ouvert tous les jours du lundi au samedi de 10h à 17h, le dimanche de 11h à 18h. Entrée libre.*
Le musée est immense, on pourrait y passer plusieurs jours. On commencera par le West Building, ouvert en 1941. C'était, à l'époque, le plus grand bâtiment de marbre au monde. Ne pas manquer le magnifique mobile de Calder en passant de l'aile ouest à l'aile est. L'East Building, ouvert en 1978, présente peinture et sculpture moderne et contemporaine. Expos temporaires toute l'année. Voici une sélection non exhaustive de choses à voir.

◗ **Art hollandais et flamand du XVII^e siècle. Galeries 42 à 51 du West Building.** *Woman Holding a Balance* (1664, salle 50A), de Johannes Vermeer ; *The Bedroom* (1658-1660), de Pieter de Hooch ; *Basket of Fruits* et *Basket of Flowers* (1622), de Balthasar Van der Ast ; *River Landscape* (1607), de Jan Brueghel le Vieux. Toiles de Rembrandt (1606-1669) : *Portrait of a Man in a Tall Hat* (1663), *A Polish Nobleman* (1637), *Self-Portrait* (1659), *Portrait of a Gentleman with a Tall Hat and Gloves* (1658-1660), *Man in Oriental Costume* (1635), *An Old Lady with a Book* (1637).

◗ **Art français du XVIII^e et début XIX^e.** Galeries 53 à 56. *Portrait de Marie-Antoinette*, d'Élisabeth Vigée-Lebrun (1755-1842) ; *L'Amour folie* et *L'Amour comme Conquérant*, de Fragonard (1732-1806) ; en vitrine, table à abattant, de Pierre Migeon II, et toilette à transformation, de Jean-François Leleu. Salle 53 : *Bulle de Savon* et *La fille de cuisine*, de Jean Siméon Chardin. 7 toiles de l'artiste. Salle 54 : natures mortes et portraits de Fragonard. Salle 55 : *Le naufrage*, de Claude Joseph Vernet ; *Allégorie de la Peinture* et *Allégorie de la Musique* (1764), de François Boucher ; *Un jeu de cheval et cavalier* et *L'heureuse famille*, de Fragonard. Surtout, ne pas manquer *La Lectrice* (*A Young Girl Reading*), du même artiste. Salle 56 : *Madame Moitessier* (1851), d'Ingres (1780-1867).

◗ **Art anglais.** Galeries 57, 58, 59 et 61. Salle 58 : portraits de Gainsborough (1727-1788), dont *The Hon. Mrs. Thomas Graham* (1775-77), et paysages, comme *Seashore with Fishermen* (1781-1782). Salle 59 : portraits de Gilbert Stuart (1755-1828), très connu aux États-Unis, dont ceux de Catherine Brass Yates (1793-1794) et d'Abigail Smith Adams (1800-1815), l'épouse de John Adams. Aussi, *Mrs Richard Brinsley Sheridan*, de Gainsborough, et *The Copley Family*, de John Singleton Copley.

◗ **Art américain.** Salle 65 : tableaux de George Catlin, qui a peint de nombreux portraits d'Indiens. Salle 68 : *Right and Left* (1909) et *Breezing Up* (1873-1876), de Winslow Homer (1836-1910) ; *Mississippi Boatman* (1850), de George Caleb Bingham (1811-1879). Salle 69 : *Sunlight and Shadow* et *Giant Magnolias on a Blue Velvet Cloth* (1890), de Martin Johnson Heade (1819-1904) ; *The Old Violin* (1886), trompe-l'œil de William Michael Harnett (1848-1892) ; toiles de James McNeill Whistler (1834-1903), comme *Mother of Pearl and Silver : The Andalusian* (1888-1900), et de Thomas Eakins (1844-1916), comme *Baby at Play* (1876). Salle 70 : *New Road* (1939) et *Haying* (1939), de Grant Wood (1892-1942). Salle 71 : *New York* (1911) et *Both Members of this Club* (1909), de George Bellows (1882-1925).

◗ **Au rez-de-chaussée de l'East Building :** Small French Painting. Impressionnisme et post-impressionnisme. Quelques œuvres que l'on a aimées : *French Theatre*, de Honoré Daumier ; *Lisière des Monts-Girard*, de Narcisse

Diaz de la Peña ; *Meadox*, d'Alfred Sisley ; *Madame Monet et son fils*, de Renoir ; *Chevaux dans un pré* et *Portrait de René de Gas*, de Degas ; *Vue de Paris avec pont*, de Jean-Charles Cazin ; *Rue du Havre*, de Jean Béraud ; *Cacher et trouver*, de Tissot ; *Étude pour La Grande Jatte*, de Georges Seurat ; une belle série de Vuillard ; *Village breton*, d'Odilon Redon ; œuvres de Pierre Bonnard, Corot, Henri-Fantin Latour.

**À l'étage :** salle Picasso, avec *La Tragédie*, *Le Gourmet*, *Nude Woman*, *Madame Picasso*. Ensuite, *Fantômes*, de Juan Gris ; *Head of a Catalan Peasant*, de Joan Miro ; 3 Brancusi, dont *Bird in Space* ; *Jack in the Pulpit n° IV*, de Georgia O'Keefe ; *Vertical Constellation with Bomb*, d'Alexander Calder ; *Tableau n° IV*, de Piet Mondrian ; *The Look of Amber*, d'Yves Tanguy ; *Head of a Woman*, un bronze de Picasso ; *Rush Hour New York*, de Max Weber ; *Famille de Saltimbanques*, de Picasso.

**En haut (*tower*) :** 4 Matisse, des découpages collages colorés de sa dernière période.
Un tunnel permet de passer d'un bâtiment à l'autre. Également un magasin de livres et cartes postales, et une cafétéria, le Cascade Café (salades, sandwichs, buffet froid et chaud, boissons).

### ■ NATIONAL MUSEUM OF AFRICAN AMERICAN HISTORY ★★★

1400 Constitution Avenue
✆ +1 844 750 3012
nmaahc.si.edu
nmaahcsocial@si.edu
M° Smithsonian.
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 (sauf le 25 décembre). Entrée libre, réservation en ligne conseillée.*
Petit dernier de la Smithsonian Institution, ce musée passionnant présente l'histoire des Afro-Américains depuis la création des États-Unis. Il a été inauguré par Barack Obama en septembre 2016. Le musée interpelle par sa structure en aluminium qui se distingue des autres institutions du Mall. C'est à David Adjaye, architecte britannique d'origine ghanéenne désigné lors d'un concours en 2004, qu'est revenue l'incroyable tâche de concevoir le bâtiment. Pour que la structure s'intègre à l'histoire racontée par le musée, Adjaye lui a donné la forme d'une pyramide inversée évoquant les couronnes portées par les Yorubas, groupe ethnique originaire d'une région du Kenya d'où les esclaves étaient importés en grand nombre. Tout un symbole.
Le musée comprend cinq étages où sont exposés plus de 3000 objets, documents et photographies. La partie Histoire s'étend sur trois étages sous-terrain et aborde les thèmes de l'esclavage, de la ségrégation, du rôle joué par les patriotes noirs lors de la Révolution américaine ou encore de la Guerre de Sécession. Au troisième étage, une expo passionnante est consacrée à l'Amérique contemporaine à partir de 1968, année de l'assassinat de Martin Luther King Jr. On revient sur la naissance du hip hop, le Black Panther Party, l'élection de Barack Obama ou encore le mouvement Black Lives Matter, très ancré dans l'actualité. Les sections Culture et Communauté, présentées sur les deux étages supérieurs, rendent quant à elles hommage aux nombreuses contributions des Afro-Américains dans les domaines de la littérature, du sport, des arts visuels, de la musique ou encore de la médecine aux États-Unis.

**Un système de réservation** a été mis en place sur le site du musée, qui a été victime de sa popularité dès son ouverture en septembre 2016 (1 million de visiteurs en quelques mois). Selon la saison, le jour de la semaine et l'heure, vous serez peut-être obligé de réserver votre ticket à l'avance. Jetez un œil sur le site Internet pour connaître les *peak times* et les différentes façon d'obtenir un ticket en dernière minute. Si vous le pouvez, le mieux est tout de même d'organiser votre visite à l'avance en réservant votre *Timed Entry Pass*, qui vous garantira l'accès au musée à l'heure et au jour de votre choix. Les *passes* sont mis en ligne le premier mercredi de chaque mois, pour les trois mois qui suivent, jusqu'à épuisement.

### ■ NATIONAL MUSEUM OF AMERICAN HISTORY ★★

Constitution Avenue 14th Street
✆ +1 202 633 1000
americanhistory.si.edu
info@si.edu
M° Federal Triangle
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 (sauf le 25 décembre). Entrée libre.*
Ce beau musée est l'un des nombreux bijoux du Mall. Il regroupe plusieurs collections sur l'héritage et le patrimoine des Etats-Unis, dans tous les domaines (social, culturel, scientifique et militaire). Le 1er janvier 2015, une nouvelle aile a vu le jour, Innovation Wing, qui présente toutes les créations américaines d'anthologie comme le train à vapeur, l'électricité ou encore la technique d'enregistrement du son. Parmi les nombreuses salles, on verra avec intérêt celle consacrée à la présidence américaine pour mieux comprendre les pouvoirs du président américain ou celles, bien entendu, consacrées à l'histoire américaine. C'est un musée très intéressant pour découvrir la vie américaine, autant à travers son histoire que ses innovations.

### NATIONAL MUSEUM OF THE AMERICAN INDIAN

Au coin de la 4th Street NW
et de Independence Avenue
✆ +1 202 633 1000
www.nmai.si.edu
nmaimember@si.edu
M° L'Enfant Plaza (sortie Maryland Avenue)
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30. Entrée libre.*
Le musée national des Amérindiens, conçu en étroite collaboration avec deux Amérindiens des tribus Cherokee et Hopi, met ingénieusement en scène le mode de vie, l'histoire et l'art des Amérindiens dans l'hémisphère Nord. Le bâtiment de 5 étages mérite qu'on l'observe un moment : sa forme curviligne, sa couleur jaune pâle et sa façade revêtue de castine de Kasota (Minnesota) rappellent l'environnement amérindien. Il est l'œuvre de l'architecte canadien et amérindien Douglas Cardinal, responsable également du remarquable Musée canadien de l'Histoire de Gatineau, au Québec.
Ouvert en 2004, ce très beau musée se dresse devant le Capitole avec grâce et force. Il s'intéresse au peuple indien actuel, mais sans évoquer l'extermination des Indiens après la découverte du Nouveau Monde par les pionniers anglais… Au 4e étage, l'exposition « Nos Univers » explore l'étroite relation qui lie les Amérindiens à l'univers et à la nature, et commente la philosophie de plusieurs tribus, dont celles de Pueblo de Santa Clara (Nouveau Mexique), Hupa (Californie) et Mapuche (Chili)… En face, l'exposition « Nos Peuples » retrace cinq siècles d'histoire de différentes tribus amérindiennes : Tapiraré (Brésil), Kiowa (Oklahoma), Cherokee (Caroline du Nord)… Au 3e étage, l'expo « Nos Vies » raconte, à l'aide d'objets, de photos, de vidéos et de témoignages, comment les communautés autochtones ont survécu et comment elles vivent aujourd'hui. Tout cela est très bien fait, intéressant et interactif. Des objets souvenirs (quelques jolis colliers et boucles d'oreilles) sont en vente dans la boutique du musée. On peut aussi découvrir l'artisanat de ces peuples. A l'extérieur, la reconstitution de l'environnement amérindien est une réussite, splendide et apaisante. Elle met en scène une quarantaine de roches anciennes, dont quatre qui marquent les points cardinaux du Maryland, du Canada, de Hawaï et du Chili, plus de 33 000 plantes indigènes provenant de 150 espèces, plus de 25 espèces d'arbres, dont l'érable rouge, le sumac vinaigrier et le chêne blanc…

### NATIONAL WORLD WAR II MEMORIAL

1750 Independence Avenue SW
✆ +1 202 426 6841
www.nps.gov/wwii
national_mall@nps.gov
M° Smithsonian
*Ouvert 7j/7 et 24h/24. Accès libre. Des rangers peuvent répondre à vos questions de 9h30 à 22h.*
Ouvert depuis 2004, ce mémorial, baigné de lumière, est composé d'une grande fontaine centrale et de multiples petits monuments représentant les Etats qui ont pris part à la mobilisation. Un mur d'étoiles dorées symbolise les soldats américains tombés au combat. Ce mémorial est étrangement un lieu plein de vie durant la belle saison avec les enfants qui courent et les locaux qui ont les pieds dans l'eau.

© TUPUNGATO

*Le mémorial Martin Luther King à Washington.*

### NEWSEUM ★★

555 Pennsylvania Avenue NW
✆ +1 202 292 6100
www.newseum.com
info@newseum.org
M° Archives-Navy Memorial
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h, le dimanche de 10h à 17h. Entrée : 24,95 US$/adulte. L'entrée est valable deux jours consécutifs.*
Elle s'affiche en gros sur la façade : la reproduction du 1er amendement de la Constitution américaine qui garantit la liberté de la presse et d'expression. Et c'est justement pour la défendre que le Newseum a été créé afin de présenter l'importance de la presse.
Ce lieu est dédié aux médias sous toutes leurs formes : presse écrite, radio et télévision. Le musée se veut très interactif et devrait ravir autant les plus jeunes que les plus âgés. On est impressionné par l'immense mur d'images (9/11 Gallery au niveau 4) où défilent certains reportages des dernières décennies. Une très intéressante histoire de la presse est présentée (News Corp. News History Gallery au niveau 5), un film très émouvant sur le 11 septembre 2001 est diffusé avec en parallèle un mur des unes des journaux du monde entier sur cet événement. Les faits marquants du XXe siècle aux Etats-Unis sont passés en revue sur des écrans alors que la une de 80 journaux internationaux est mise à jour quotidiennement (au niveau de la rue, à l'extérieur). Les expos temporaires sont très bien faites. Une salle regroupe toutes les célèbres et terribles photos de presse qui ont remporté le Prix Pullitzer (au niveau 1). A l'attention du jeune public, une large partie est tournée vers la fabrication de l'information (NBS News Interactive Newsroom). Pour les plus âgés, ne manquez pas l'exposition consacrée au journalisme pendant la guerre du Vietnam. La section sur le FBI, son histoire et ses méthodes à travers les cas les plus médiatisés mérite elle aussi qu'on s'y attarde. La vue depuis la terrasse du bâtiment est, en outre, très appréciable.
Ce musée est peut-être l'un des plus impressionnants tant pour son originalité que pour son sujet (les médias), d'autant que cet espace prend parti avec notamment le mémorial aux journalistes tués dans l'exercice de leur métier au niveau 3.

**Le Newseum va fermer ses portes fin 2019** suite à d'importantes difficultés financières. La John Hopkins University prévoit de racheter le bâtiment pour quelque 375 millions de dollars, pour le transformer en salles de classe. Une bien triste nouvelle. Dépêchez-vous de visiter cet incroyable musée avant sa fermeture !

### THOMAS JEFFERSON MEMORIAL ★★

900 Ohio Drive SW ✆ +1 202 426 6841
www.nps.gov/thje
national_mall@nps.gov
M° Smithsonian
*Ouvert 7j/7 et 24h/24. Accès libre. Des rangers peuvent répondre à vos questions de 9h30 à 22h.*
Le dôme et les colonnades de ce bâtiment emblématique du Mall rendent hommage au 3e président de l'histoire des Etats-Unis, Thomas Jefferson, dont l'imposante statue se dresse sous la coupole. Ce mémorial est l'initiative de Roosevelt. Son architecte, John Russell Pope, voulut rendre ici hommage au goût qu'avait Jefferson pour l'architecture romaine et palladienne (ceux qui ont visité sa demeure de Monticello en Virginie le savent bien), en s'inspirant du Panthéon de Rome. Entre fin mars et mi-avril, le mémorial émerge des roses frondaisons des 3 000 cerisiers de Japon en fleurs qui l'entourent, cadeau fait par le Japon en 1912.

### TIDAL BASIN ★

Ce magnifique lac artificiel dont les eaux proviennent directement du Potomac voisin est entouré de plusieurs mémoriaux, dont le Jefferson Memorial, le Martin Luther King Jr. Memorial et le Franklin Delano Roosevelt Memorial. Ceux qui ont la chance d'être à Washington entre fin mars et mi-avril, durant le National Cherry Blossom Festival, ont l'obligation de se rendre sur les berges du Tidal Basin pour admirer le Jefferson Mémorial encerclé par le rose des 3 000 cerisiers du Japon en fleurs. C'est l'une des cartes postales de la ville.

### VIETNAM VETERANS MEMORIAL ★

5 Henry Bacon Drive NW ✆ +1 202 426 6841
www.nps.gov/vive – national_mall@nps.gov
M° Smithsonian
*Ouvert 7j/7 et 24h/24. Accès libre. Des rangers peuvent répondre à vos questions de 9h30 à 22h.*
Voici un vaste mémorial qui ne devrait pas vous laisser indifférent. Ici, à perte de vue, sont inscrits tous les noms des Américains morts pendant la guerre du Vietnam (1955-1975).
Le monument en lui-même est composé de trois éléments : un mur de granit portant les noms des 58 249 victimes (les morts et les disparus) américaines de la guerre du Vietnam, construit par Maya Ying Lin en 1982 (entreprise controversée sous Reagan, qui ne voulait pas la construction du monument) ; la statue des Three Servicemen (ajoutée en 1984), de Fredrick Hart ; et le Vietnam Women's Memorial (ajouté en 1993), signé Glenna Goodacre.
C'est bien entendu un vaste lieu de recueillement pour nombre de familles américaines et l'ambiance y est très solennelle.

### WASHINGTON MONUMENT ★★

Au sud de Constitution Avenue
✆ +1 877 444 6777
www.nps.gov/wamo
national_mall@nps.gov
M° Smithsonian
*7j/7 et 24h/24. Accès libre à l'esplanade.*
Inspirée de l'obélisque de la place de la Concorde à Paris, c'est la plus haute structure de maçonnerie au monde et c'est devenu l'un des emblèmes de la ville de Washington. Ce mémorial en l'honneur de George Washington fut érigé entre 1848 et 1884 par Robert Mills. Malgré une restauration de trois ans suite aux dégât causés par le séisme du 23 août 2011, le Monument a de nouveau fermé ses portes en septembre 2016. On peut toujours l'admirer depuis l'esplanade en attendant sa réouverture prévue en 2019.

## Downtown et Maison Blanche ★★★

### FORD'S THEATRE

511 10th Street NW
✆ +1 202 347 4833
www.fords.org – visit@fords.org
*Ouvert tous les jours de 9h à 16h30, visite du théâtre possible selon les manifestations. Tarif : 3 US$ par personne.*
C'est ici qu'a été assassiné le président américain Abraham Lincoln le 14 avril 1865. Suite à une grande rénovation, le théâtre est aujourd'hui utilisé comme salle de spectacles et comme monument historique commémorant l'assassinat avec notamment en exposition quelques objets ayant appartenu à la famille. Peterson House, la maison voisine dans laquelle Lincoln a été transporté et est décédé, est elle aussi ouverte aux visites.

### INTERNATIONAL SPY MUSEUM ★

700 L'Enfant Plaza, SW
✆ +1 202 393 7798
www.spymuseum.org
info@spymuseum.org
M° L'Enfant Plaza
*Ouvert tous les jours d'avril à octobre de 10h à 19h, et de novembre à mars de 10h à 18h. Entrée : 21,95 US$ (adultes), 15,95 US$ (65 ans et plus), 14,95 US$ (de 7 à 11 ans).*
Le seul musée de ce genre au monde ! Il retrace l'histoire de l'espionnage depuis les temps bibliques jusqu'à nos jours, en privilégiant, semble-t-il, les espions qui venaient du froid. On y découvrira le « Sisterhood of Spies », quelques femmes espionnes de la guerre civile au début du XX[e] siècle ; l'évolution de l'espionnage en Russie ; les machines pour brouiller les messages, dont la machine allemande Enigma ; les gadgets/armes utilisés par les espions (pistolet caché dans un bâton utilisé par les sbires de Staline, chaussure pour enregistrer et diffuser en même temps les conversations pendant la guerre froide en usage parmi les agents du K.G.B ; pigeon voyageur avec une caméra…). Egalement, une réplique de l'Aston Martin de 007 dans *Goldfinger* (1964). Un musée spectaculaire, instructif et ludique, qui plaira surtout aux jeunes. Et petit plus, une boutique de souvenirs vend tout un tas de gadgets qui devraient ravir les plus jeunes (fausses moustaches, verres grossissants, etc.).

**Au printemps 2019,** le musée va emménager dans son nouveau bâtiment au 700 L'Enfant Plaza, construit spécialement pour l'occasion. Grâce à sa superficie deux fois plus importante, les collections temporaires seront plus fréquentes et un amphithéâtre sera accessible au public.

### NATIONAL MUSEUM OF WOMEN IN THE ARTS ★

1250 New York Avenue NW
✆ +1 202 783 5000
www.nmwa.org – lrc@nmwa.org
M° Métro Center
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, et le dimanche de 12h à 17h. Entrée : 10 US$ (adultes), 8 US$ (étudiants et plus de 64 ans), gratuit pour les moins de 18 ans.*
Ouvert en 1987, c'est le seul musée au monde dédié aux femmes artistes. En 1937, Hans Hofmann écrivait à propos des toiles de Lee Krasner : « This is so good, you would not know it was painted by a woman ! » De nos jours, seulement 5 % de l'art visible dans les musées sont l'œuvre des femmes. L'existence de ce musée est donc très importante… La collection actuelle compte plus de 4 500 pièces.

**A voir, dans le hall :** *The Artist and her Family at a Fourth of July Picnic* (1864), de Lilly Martin Spencer ; *Susan Avery* et *Isaac Avery* (deux portraits), de Sarah Miriam Peale (1821) ; *A Gentleman's Table* (1890), de Claude Raguet Hirstafter.

**Mezzanine :** sélection de la collection permanente, peintures européennes du XVI[e] au XIX[e] siècle. *Bowl of Lemons and Oranges on a Box of Wood Shavings and Pomogranates*, de Louise Moillon ; *Still Life of Fish and Cat*, de Clara Peeters (le premier tableau acquis par le musée) ; peintures d'artistes d'Europe du Nord (XVI[e] et XVII[e] siècles) qui ont eu un rôle considérable dans le développement de la nature morte. *Concert*, de Judith Leyster ; *Prelude to a Concert*, de Marguerite Gérard ; *Portrait de la Marquise de La Fayette*, d'Adélaïde Labille-Guiard ; *Portrait de la Princesse Belozersky*, d'Elisabeth Louise Vigée-Lebrun ; artistes italiennes du XVI[e] siècle : *Virgin and Child*, d'Elisabetta Sirani, *Portrait of a Noblewoman*, de Lavinia Fontana. Voir aussi la collection d'orfèvrerie de 1685 à 1845.

Principaux bâtiments
Musée
Curiosité
Edifice religieux
Monument
Théâtre
Information touristique
Station de métro
Poste
Farragut North
K Street NW
I Street NW
H Street NW
G Street NW
F Street NW
E Street NW
D Street NW
13th Street NW
14th Street NW
15th Street NW
17th Street NW
12th Street NW
11th Street NW
10th Street NW
9th Street NW
8th Street NW
7th Street NW
6th Street NW
5th Street NW
4th Street NW
3rd Street NW
FRANKLIN PARK
McPhearson Square
St John's
Decatur House Museum
A. Jackson
LAFAYETTE SQUARE
Renwick Gallery
Blair House
Pennsylvania Avenue
Madison Place
WHITE HOUSE (Maison Blanche)
South Executive Place
Corcoran Gallery of Art
Zero Milestone
THE ELLIPSE
0
400 m
N
Constitution Avenue
MONUMENT GROUNDS
New York Avenue NW
Metro Center
National museum of women in the arts
Chases Theater
Information touristique
National Théâtre
Warner Theater
Pennsylvania Avenue N
Pennsylvania Avenue S
National Aquarium
Information touristique
Poste
Federal Triangle
Pennsylvania Avenue NW
Mt Vernon Square
Poste
Massachusetts Avenue NW
Gallery Place-Chinatown
Nat. Museum of American Art, Smithsonian American Art Museum et Nat. Portrait Gallery
St Patrick
Ford Theater
International Spy museum
FBI Building
Shakespeare Theater
MCI Center
Vers National postal museum
Judiciary Square
Abraham Lincoln
Judiciary Square
Downtown
John Marshall
MARSHALL PARK
Archives Navy Mémorial
National Archives
National Museum of American History
National Museum of Natural History
THE MALL
National Gallery of Art
395
135

**Niveau 2 :** consacré aux expositions temporaires, au nombre de 5 ou 6 chaque année.

**Niveau 3 :** sélection de la collection permanente, art moderne et contemporain. *On my Porch*, d'Helen Turner ; *Portrait d'une femme en corsage blanc* (1905), de Mary Cassatt ; *La Cage* (1885), de Berthe Morisot ; *La Poupée abandonnée* (1921), de Suzanne Valadon (qui a posé pour Renoir avant de peindre elle-même). Début XX^e^ : *Traute Washing*, de Lotte Laserstein ; *Walking Blindly*, d'Elizabeth Catlett ; *Africa*, de Lois Mailou Jones ; *Nude Reclining*, de Marguerite Thompson Zorach. *Autoportrait dédié à Léon Trotsky* (1937), de Frida Kahlo ; *Stepping Out* (2000), un bronze d'Elizabeth Catlett. Des œuvres très fortes de l'artiste allemande Käthe Kollwitz, mettant en scène des thèmes comme le viol, dans *Raped* (1921). Aussi, un autoportrait et 2 bronzes, dont la sublime étreinte de *The Farewell* (1940). Plusieurs toiles d'Alice Neel, comme *T.B. Harlem* (1940) et *Pregnant Julie and Algis* (1967). Grandes toiles du mouvement abstrait expressionniste (fin des années 1940). *Persian Steep* (1977), de Mary Grigoriadis ; *Bacchus n° 3* (1978), d'Elaine de Kooning ; *The Springs* (1937), de Lee Krasner ; *Spiritualist* (1973), d'Helen Frankenthaler. Sélection de la collection de portraits de femmes faits par des femmes ! Superbes clichés en noir et blanc. *Stride Piano*, *Sweeping Beauty*, *Snake Man*, d'Alison Saar ; *Portrait de Colette* (1951) et un de Marlène Dietrich, intitulé *Destiny Rides Again*, de Louise Dahl-Wolfe ; le très beau *Puritan Love Duet* (Martha Graham, la célèbre pionnière de la danse moderne aux US, avec Hawkins, dont elle fut l'épouse à un moment), par Barbara Morgan. Un musée que l'on apprécie beaucoup !

**Pour un en-cas :** Mezzanine Café, ouvert de 11h à 14h du lundi au vendredi.

### NATIONAL PORTRAIT GALLERY ★

8th et F Streets NW ✆ +1 202 633 1000
npg.si.edu
npgadvancement@si.edu
M° Gallery Place-Chinatown.
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 19h. Entrée libre.*
Ce musée regroupe une série de portraits et bustes de ceux qui ont influencé l'histoire et la culture des États-Unis : poètes, présidents, visionnaires, acteurs, chefs indiens, scientifiques et sportifs... (Elvis Presley, G.W. Bush, Lafayette, Hillary Clinton, André Agassi...). En 2018, les portraits de Barack Obama (au 2^e^ étage) et de son épouse Michelle Obama (au 1^er^ étage) ont été ajoutés à la collection. Ils ont été réalisés par deux artistes afro-américains, respectivement Kehinde Wiley et Amy Sherald. De style contemporain, modernes et novateurs, les deux portraits sont très en phase avec l'ancien couple présidentiel. Depuis qu'ils ont été dévoilés, le musée a accueilli plus d'un million de visiteurs supplémentaires en un an, preuve que la popularité des Obama ne s'est pas essoufflée depuis qu'ils ont quitté la Maison Blanche.

**1^er^ étage :** exposition *American Origins (1600-1900)*. Ne pas manquer le portrait de Pocahontas, la ceinture du quaker William Penn et la photo de Gordon, un esclave de Baton Rouge, dont le dos est meurtri par les coups de son maître. Également des expositions temporaires.

**2^e^ étage :** la passionnante exposition *America's Presidents*. À ne pas manquer : le tableau du président George Washington, racheté par le musée pour plus de 20 millions US$ (grâce au généreux don – environ 35 millions US$ – du mécène Donald W. Reynolds, qui a donné son nom au musée flambant neuf), un portrait original de Bill Clinton par Elaine de Kooning et deux masques en plâtre moulés à partir du visage d'Abraham Lincoln. Aussi, expositions temporaires.

**3^e^ étage :** exposition *Bravo !* qui donne à voir les portraits de célébrités du monde du spectacle du XIX^e^ siècle jusqu'à nos jours. On y croise Marilyn Monroe et Elvis Presley. Et l'exposition *Champions*, où sont représentés des boxeurs, nageurs, golfeurs et autres sportifs ayant marqué l'histoire par leurs accomplissements.

### SMITHSONIAN AMERICAN ART MUSEUM ★★

8th et F Streets NW ✆ +1 202 633 7970
www.americanart.si.edu
americanartinfo@si.edu
M° Gallery Place-Chinatown
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 19h (sauf le 25 décembre). Entrée libre.*
Ce musée a rouvert en 2006 après des années de travaux de rénovation. Construit entre 1836 et 1868 (en style *Greek Revival*), le Old Patent Office Building, l'un des plus anciens bâtiments publics de la ville, abrite donc désormais le musée d'art américain, The Smithsonian American Art Museum. L'ambition de ce musée est de mettre en valeur l'histoire du pays, de sa naissance à nos jours, au moyen de tableaux, dessins, sculptures et photographies (impressionnisme américain avec des œuvres de Mary Cassatt, paysages du XIX^e^ siècle, réalisme et abstraction du XX^e^ siècle, art afro-américain…).
Ce musée recèle la première collection d'art de la nation, depuis la période coloniale à nos jours. Vous y verrez beaucoup d'impressionnisme, folk art et art contemporain (galerie permanente au 3^e^ niveau) et installations vidéo. Les grands artistes référencés sont Pollock, Willem de Kooning, Rauschenberg, Bierstadt...
Même s'il est un peu compliqué de se repérer dans ce temple de l'art américain, on ne peut pas quitter la ville sans l'avoir visité. Se munir d'un plan à l'entrée.

**Au 1er étage :** l'American Experience présente la vie quotidienne américaine aux XIX et XXe siècles, à travers des paysages, des peintures de Edward Hopper et la série de photos *The American Monuments*, de Lee Friedlander. Une section consacrée au *folk art* expose les œuvres d'artistes autodidactes tels que Bill Traylor, ancien esclave dont les dessins présentent ses origines dans les plantations, puis des personnages de sa nouvelle vie d'homme libre à Montgomery, Alabama. Des expositions temporaires sont également à découvrir.

**Au 2e étage :** c'est le temple de l'art américain jusqu'aux années 1940. Y sont exposées des œuvres impressionnistes, modernistes, du Guilded Age, etc. Une petite section est consacrée aux arts graphiques. Des meubles de style *shaker* sont également exposés. Le café Portico, à l'extérieur, est bien pour prendre l'air, mais le café et les sandwichs y sont chers.

**Au 3e étage :** la section dédiée à l'art depuis 1945 regroupe des peintures et sculptures abstraites ainsi que quelques œuvres de pop art. La belle Lincoln Gallery, spacieuse et en marbre, met quant à elle en évidence la collection d'art contemporain.

**Mezzanine du 3e étage et 4e étage :** ne par manquer de visiter le Luce Conservation Center. On peut y admirer des œuvres en attente de rénovation (peintures et sculptures), placées derrière des vitres, et contempler des miniatures rangées dans des tiroirs qui s'ouvrent et se ferment à l'aide d'un bouton. On peut y voir aussi les restaurateurs du musée au travail sur certaines pièces et se documenter sur leur métier en consultant les ordinateurs disponibles un peu partout.
Hormis ces expos permanentes, des expositions temporaires sont organisées régulièrement.

### ■ THE WHITE HOUSE – LA MAISON-BLANCHE ★★★★

1600 Pennsylvania Avenue NW
✆ +1 202 456 7041
www.whitehouse.gov
M° Métro Center ou McPherson Square
*Les ressortissants étrangers ne peuvent plus la visiter.*
C'est le plus ancien bâtiment public du district de Columbia. La Maison Blanche est la résidence officielle et le bureau du POTUS (President of the United States) et de la FLOTUS (First Lady of the United States). Ce bâtiment en grès d'Aquia fut construit entre 1792 et 1800. Le site fut choisi par George Washington, le premier président des États-Unis qui mourut peu avant la fin de la construction. Bien que déjà blanc à l'origine, le bâtiment a été repeint à la suite de l'incendie qui l'a ravagé en 1814 à l'occasion du « Burning of Washington » (Incendie de Washington) par les soldats anglais, dans le cadre de la guerre anglo-américaine de 1812. James Madison, alors président, et son épouse avaient trouvé refuge dans la petite ville de Brookeville, dans le Maryland.
Au total, la Maison Blanche compte 6 étages et 132 pièces, et elle possède une piscine et un *green*. Les bureaux de l'administration se trouvent dans l'aile ouest, et parmi eux le fameux bureau ovale du président. Après avoir porté les noms de « President's Palace », « President's House » et « Executive Palace », elle fut officiellement nommée « White House » en 1901 par le président Theodore Roosevelt. La dernière rénovation majeure eut lieu en 1989 et nécessita plus de deux mille litres de peinture blanche. Ce fut la dernière fois que le bâtiment fût entièrement repeint, alors qu'au milieu du XXe siècle, l'extérieur de la Maison Blanche était systématiquement repeint tous les quatre ans, avant chaque cérémonie d'investiture. Lors de la grande dernière rénovation, il fallut ainsi dépouiller le bâtiment des nombreuses couches de peinture qui le rendaient difficile à entretenir. Au centre d'information de la Maison Blanche, vous trouverez des brochures en français décrivant l'intérieur de la maison présidentielle, puisqu'il est malheureusement impossible de la visiter. Depuis l'intronisation du président Donald Trump en janvier 2017, il n'est pas rare de voir des groupes de manifestants brandir des pancartes devant les grilles de la Maison Blanche.

## Dupont Circle

### ■ PHILLIPS COLLECTION ★★★

1600 21st Street NW
✆ +1 202 387 2151
www.phillipscollection.org
reservations@phillipscollection.org
M° Dupont Circle (sortie Q Street)
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h (jusqu'à 20h30 le jeudi), le dimanche de 12h à 18h30. Fermé le lundi. Entrée libre (donation recommandée) du mardi au vendredi pour les collections permanentes et 12 US$ pour une exposition temporaire. 10 US$ pour une admission le samedi et le dimanche, et 12 US$ pour une exposition temporaire.*
Peu de collectionneurs à l'image de Duncan Phillips (1886-1966) ont pu constituer une telle collection, celle-ci est incomparable. Exposée dans ce qui fut sa maison, construite en 1897 (style Georgian Revival) et restaurée en 2005, la collection permanente comprend des œuvres d'une qualité exceptionnelle : Matisse, Van Gogh, Rothko, Hopper, Bonnard. Duncan a pu acquérir ces œuvres grâce à la relation privilégiée qu'il entretenait avec de nombreux artistes. Les expositions temporaires qui sont régulièrement organisées sont également d'une grande qualité. Ci-dessous quelques œuvres de la collection permanente :

**A l'étage :** *Le Déjeuner des canotiers* (1880-1881), d'Auguste Renoir (acquis en 1923), peint à la maison Fournaise à Chatou (78) est incontestablement le joyau de la collection ; *L'Entrée du jardin public à Arles*, de Van Gogh ; *La Route de Vétheuil*, de Monet ; *Femme tenant un chien*, de Bonnard ; *Dimanche* et *A l'approche de la ville*, d'Edward Hopper.

**En descendant les marches :** *Le Studio de l'Artiste*, de Dufy ; et *Lemon and Napkin Ring*, de Braque.

**En bas, dans le salon et vers la salle en bois :** *La Répétition de danse*, de Degas ; *Hide and Seek*, de William Merritt Chase ; *Seated Woman in Blue*, *La Montagne* et *Sainte-Victoire*, de Cézanne ; *Woman with Green Hat*, de Picasso ; *Painting n° 9*, de Piet Mondrian ; *La Terrasse*, de Pierre Bonnard ; *Atelier au Quai Saint-Michel*, de Matisse ; *Port Saint-Denis*, de Walter Sickert ; et *Femme balayant*, de Vuillard.

### WATERGATE BUILDING
2650 Virginia Avenue NW
M° Foggy Bottom
*Ne se visite pas.*
On peut apercevoir de la route ce bâtiment célèbre depuis le fameux scandale politique de 1974 qui avait débouché sur la chute de l'administration de Nixon et la démission du président. Ce dernier avait mis sous écoute le clan politique adverse, celui des Démocrates, qui avait un bureau dans ledit immeuble. Les journalistes qui avaient mis au jour les premiers éléments du scandale avaient été renseignés par le mystérieux informateur « Gorge profonde » (*Deep Throat*). Le Watergate est célèbre du fait de son adaptation en film (*Les Hommes du Président* avec Robert Redford et Dustin Hoffman). C'est aujourd'hui un simple immeuble de bureaux.

### WOODROW WILSON HOUSE
2340 S Street NW
✆ +1 202 387 4062
www.woodrowwilsonhouse.org
M° Dupont Circle
*Ouvert du mercredi au samedi de 10h à 16h, et du dimanche au mardi de 12h à 16h. Fermé en janvier. Entrée : 10 US$ (adultes), 8 US$ (seniors), 5 US$ (étudiants) et gratuite pour les moins de 12 ans. Visite guidée uniquement.*
Ce musée classé comme National Historic Landmark fut la dernière résidence de Woodrow Wilson, le 28e président des États-Unis. La maison fut construite en 1915 et Wilson en fit l'acquisition en 1921, lors de sa dernière année à la Maison-Blanche. Il fut d'ailleurs le seul président des États-Unis à s'établir à Washington à la fin de son mandat (jusqu'à Barack Obama, après l'élection de Donald Trump). Il est possible de visiter les deux premiers étages de la maison, où sont exposés les meubles acquis par le couple présidentiel ainsi que de nombreux cadeaux reçus lors de visites officielles dans des pays étrangers.

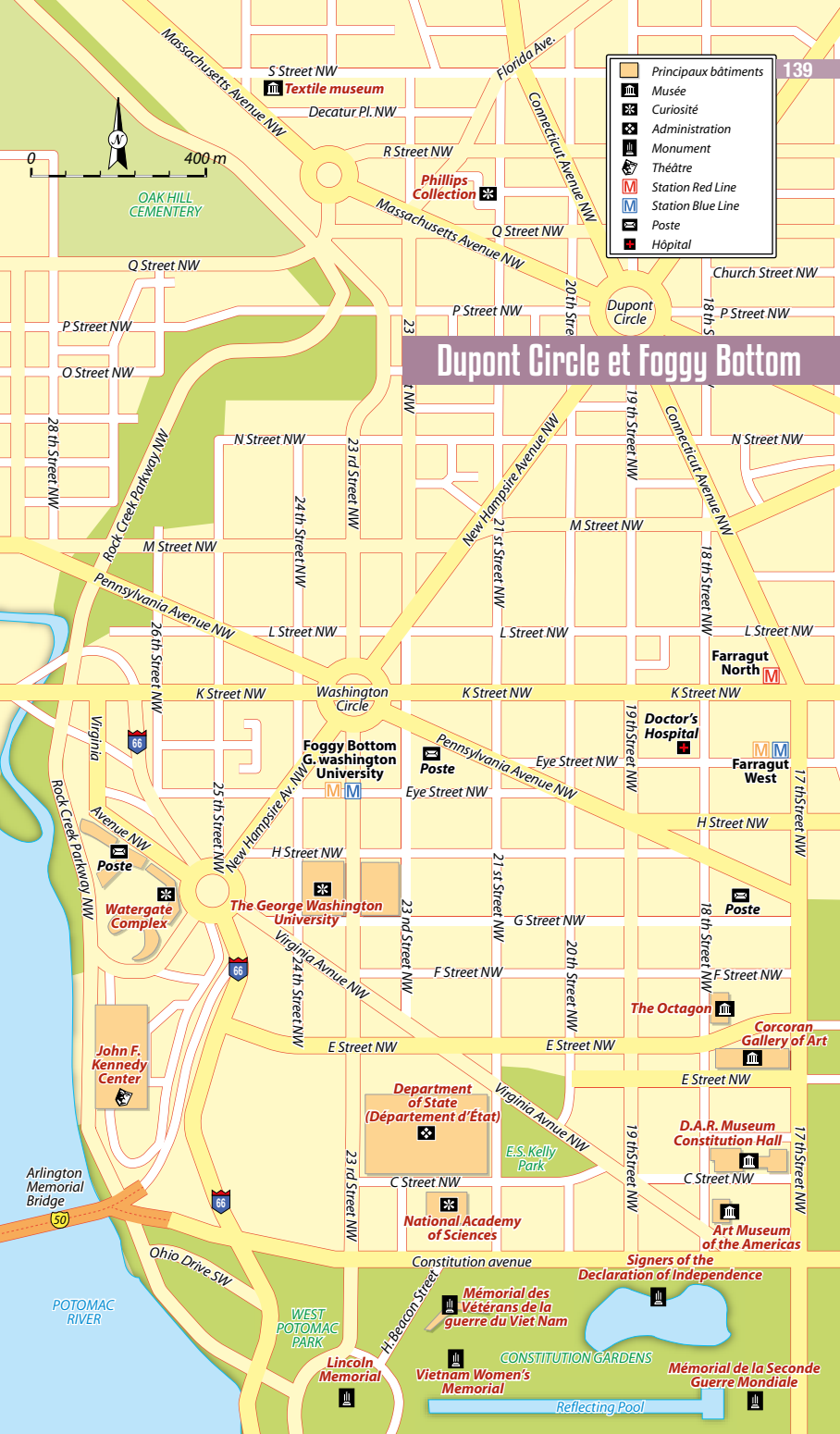
## Georgetown ★★★

### CHESAPEAKE & OHIO CANAL ★
1057 Thomas Jefferson St NW
✆ +1 202 653 5190
Le Chesapeake & Ohio Canal, couramment appelé C&O Canal, longe la rivière Potomac sur 300 km depuis le Maryland jusqu'à la capitale et servait autrefois à transporter le charbon. A cause d'un travail de restauration entamé en novembre 2016, certaines portions du canal qui traversent Georgetown sont partiellement fermées. Les travaux devraient prendre fin courant 2019.

### DUMBARTON OAKS MUSEUM AND GARDENS ★
2715 Q Street NW
✆ +1 202 339 6401
www.doaks.org
museum@doaks.org
M° Dupont Circle (au plus proche)
*Le musée est ouvert toute l'année du mardi au dimanche de 11h30 à 17h30. Entrée libre. Les jardins sont ouverts du mardi au dimanche de 14h à 18h (fermeture à 17h de novembre à mars). Entrée : 10 US$ par adulte (gratuit de novembre à mars).*
Un exemple parfait de l'architecture de l'époque fédérale comportant une collection de meubles et tableaux des XVIIe et XIXe siècles. Cette demeure est historique car c'est là qu'en 1944 fut décidée la création des Nations unies. Ne manquez surtout pas de vous promener dans les 16 ha du parc magnifiquement aménagé avec ses 19 étangs et ses jardins en terrasse.

### GEORGETOWN UNIVERSITY ★
37th et O Streets NW
✆ +1 202 687 0100
www.georgetown.edu
help@georgetown.edu
*Campus accessible tous les jours.*
Cette université, fondée en 1789 par le jésuite John Carroll, est réputée pour son école de droit. Les jours de soleil, les superbes pelouses du campus incitent à la paresse. Bill Clinton, Pat Buchanan (homme politique conservateur) et les enfants de Donald Trump (Ivanka et Eric) y ont fait leurs études. Ne manquez pas d'admirer Healy Hall, site historique, et sa superbe tour horloge.

# Dupont Circle et Foggy Bottom



### GEORGETOWN WATERFRONT PARK

3303 Water Street NW
✆ +1 202 895 6000
www.georgetownwaterfrontpark.org
georgetownwaterfrontpark@gmail.com
*Accès libre.*

Les quais de Georgetown longent la rivière Potomac et se prêtent à d'agréables balades. Le parc a été inauguré fin 2011, et est depuis devenu l'un des lieux de détente les plus appréciés des habitants de la capitale. On s'y rend surtout pour flâner, se reposer à l'ombre des arbres et tenter d'imaginer à quoi pouvaient bien ressembler les lieux aux XVIII[e] et XIX[e] siècles, période faste pour le port de Georgetown où arrivaient bateaux chargés de tabac et d'esclaves. D'ici, on apprécie également la vue panoramique sur le pont Key Bridge et Theodore Roosevelt Island.

### OLD STONE HOUSE

3051 M Street NW
✆ +1 202 426 6851
www.nps.gov/olst
*Ouvert tous les jours de 11h à 19h (sauf principaux jours fériés). Entrée libre.*

Au cœur de Georgetown, voici la plus vieille maison de Washington, construite en 1765 et en pierre comme son nom l'indique. On peut la visiter et avoir un aperçu de la vie de l'époque grâce aux petites pièces décorées de meubles et ustensiles d'époque tout au long des 3 étages de la maison. Des visites guidées (en anglais) sont organisées par les rangers sur place. On peut aussi se promener dans le joli jardin derrière la maison.

### THE EXORCIST STEPS

3600 Prospect St et 36th Street NW
Au niveau de Key Bridge, à côté de la station-service
*7j/7 et 24h/24. Accès libre.*

Les « marches de *L'Exorciste* » sont un escalier très raide constitué de 97 marches en pierre menant du canal jusqu'à M Street. Également appelées « Hitchcock Steps » ou les « Marches de l'Enfer », ces marches ont servi de décor lors du tournage du film *L'Exorciste* de William Friedkin en 1973. C'est dans ces escaliers que se jette et meurt Father Karras, l'un des prêtres venus exorciser la petite Regan MacNeil.

## Woodley Park, U Street et Adams Morgan ★★

### AFRICAN-AMERICAN CIVIL WAR MONUMENT

1925 Vermont Avenue, NW
M° U Street – African-American Civil War Memorial – Cardozo
*7j/7 et 24h/24. Accès libre.*

Ce grand bronze, appelé *Spirit of Freedom* et érigé en 1998, rend hommage aux Noirs américains qui se sont battus pendant la guerre civile américaine. Les noms des combattants sont inscrits à côté du mémorial, sur le Wall of Honor. Les soldats de The United States Colored Troops (USCT) ont joué un grand rôle dans l'abolition de l'esclavage.

■ **FOUNDRY GALLERY**
2118 8th Street NW ✆ +1 202 232 0203
M° U St/African-American Civil War Memorial/Cardozo
*Ouvert du mercredi au dimanche de 11h à 19h.*
La galerie a été fondée il y a plus de 40 ans et a récemment emménagé dans cet ancien quartier industriel en passe de devenir branché. Les œuvres d'artistes locaux sont exposées dans la salle principale et, en parallèle, une exposition temporaire inédite est présentée chaque mois. Un incontournable pour les amateurs d'art contemporain.

## Columbia Heights et Northeast ★★

■ **FRANCISCAN MONASTERY OF THE HOLY LAND IN AMERICA**
1400 Quincy Street NE ✆ +1 202 526 6800
www.myfranciscan.org
mail@myfranciscan.com
M° Brookland-CUA
*Jardin ouvert tous les jours de 9h à 16h45. Visite guidée du monastère à 10h, 11h, 13h, 14 et 15h, le dimanche à 13h, 14h et 15h. Entrée libre.*
Classé site historique depuis 1991, ce paisible et vaste monastère est accessible au public ainsi que ses jardins. Une belle idée de visite insolite.

■ **PRESIDENT LINCOLN'S COTTAGE** ★
140 Rock Creek Church Road NW
✆ +1 202 829 0436
www.lincolncottage.org
M° Georgia Ave-Petworth Station
*Ouvert tous les jours de 9h30 à 16h30. Entrée : 15 US$ (adultes), 5 US$ (enfants de 6 à 12 ans). Visite guidée uniquement. Réservation en ligne recommandée.*
Site devenu National Historic Landmark en 1973 et proclamé National Monument en 2000. De style gothique, ce cottage fait partie d'un ensemble de bâtiments servant de maison de repos pour les vétérans américains depuis 1851. Si le président James Buchanan fut le premier à s'en servir comme résidence temporaire au cours de son mandat, c'est Lincoln qui a passé le plus de temps au cottage, près d'un quart de sa présidence au total et en particulier l'été, lorsque que la chaleur étouffante de *downtown* Washington l'incommodait. La visite guidée est interactive et permet d'en savoir plus sur l'homme et ses idées, qui ont façonné une présidence hors du commun.

## Capitol Hill et le sud ★★★

■ **FREDERICK DOUGLASS NATIONAL HISTORIC SITE** ★
1411 W Street SE Anacostia
✆ +1 202 426 5961
www.nps.gov/frdo
stephanie_stroud@nps.gov
M° Anacostia, puis bus B2 (Mount Rainer), qui s'arrête en face de la maison
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h (fermeture à 16h30 de novembre à mars). Entrée libre. Réservation recommandée via le site Internet.*
Ce site comporte, entre autres, la dernière résidence de Frederick Douglass (1818-1895), esclave dans les plantations du Maryland devenu abolitionniste et grand porte-parole de la communauté noire-américaine au XIX[e] siècle. Il y a un centre pour les visiteurs : continuer tout droit sur W Street, en dépassant la maison, jusqu'à la 15th Street ; le centre est à quelques mètres sur la droite.

■ **LIBRARY OF CONGRESS** ★★
101 Independence Avenue
✆ +1 202 707 5000
www.loc.gov
M° Capitol South
*Ouvert 8h30 à 16h30 du lundi au samedi (horaires étendus pour certains bâtiments dont le John Adams Building et le James Madison Memorial Building). Visites guidées de 10h30 à 15h30 du lundi au vendredi, et jusqu'à 14h30 samedi. Entrée libre.*
Trois bâtiments composent aujourd'hui la plus grande bibliothèque du monde (29 millions de livres y sont rassemblés), fondée en 1800 : le Thomas Jefferson Building (1897), où se trouve le Visitor's Center ; le John Adams Building (1938) ; et le James Madison Memorial Building (1981). On remarquera le beau plafond doré de la grande salle de lecture. Les visites guidées sont passionnantes de bout en bout. La bibliothèque dépend de la branche législative du gouvernement américain. Temple de la recherche universitaire.

■ **SUPREME COURT BUILDING** ★
1 First Street NE
✆ +1 202 479 3000
www.supremecourt.gov
M° Capitol South
*Ouvert aux visiteurs du lundi au vendredi de 9h à 16h30. Entrée libre.*
La Cour suprême est la plus haute entité judiciaire aux États-Unis. Le Great Hall et le premier étage sont accessibles au public, ainsi que la Courtroom (salle d'audience) où, toutes les 30 minutes, un guide présente les fonctions de la Cour suprême, l'histoire du bâtiment et son architecture. Il est possible d'assister aux plaidoiries.

© KMIRAGAYA – FOTOLIA

*La statue de la liberté surmonte le dôme du Capitole.*

■ **UNITED STATES CAPITOL** ★★★★
✆ +1 202 226 8000
www.visitthecapitol.gov
M° Capitol South
*Le Visitor Center est ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 16h30 (fermé le dimanche et la plupart des jours fériés). Entrée libre. Les tours (en anglais) sont organisés de 8h40 à 15h20. Prendre les billets à l'entrée principale dans le Capitole (1st St et East Capitol Street NE) ou sur le site Internet à l'avance.*
C'est le cœur du pouvoir législatif américain, et dans le même temps le cœur du pays dans la capitale fédérale. Le bâtiment en lui-même est composé d'un immense dôme (imitation de celui du Panthéon de Rome), et de deux ailes, le Sénat et la Chambre des représentants. Le dôme, récemment rénové, est constitué de plus de 4 000 tonnes de fonte.
En 1791, le président George Washington, en collaboration avec l'architecte français L'Enfant, décida que le Capitole serait construit au point de rencontre des quatre quartiers principaux de Washington. La construction fut confiée à l'architecte allemand Henry Latrobe. Toutefois, en 1815, les Anglais détruisirent ce qui avait été érigé. L'architecte Charles Bulfinch prit le relais et acheva la construction d'une partie du bâtiment en 1824. L'ensemble ne fut terminé qu'en 1867. En haut du Capitole trône la statue de la Liberté (un aigle posé sur la tête de la femme et une patte de l'animal lui cache l'oreille), emblème de la liberté des individus et de la fin de l'esclavage à Washington, en 1863. La statue, inspirée de modèles grecs et romains, a été réalisée en 1855 par le sculpteur Thomas Crawford.
Pour tout connaître de l'histoire de la construction du Capitole et de la formation du Congrès, une exposition retrace la vie de l'institution au rez-de-chaussée du bâtiment. Attention, puisque c'est un bâtiment fédéral, les contrôles de sécurité peuvent être drastiques à l'entrée.

# SHOPPING

Washington est une ville très intéressante par bien des aspects mais disons-le franchement : pour le shopping, elle ne peut vraiment pas concurrencer sa cousine New York. Hormis les grands magasins tels que Macy's ou Forever 21, localisés à Downtown, on jettera un œil dans les petites boutiques de Georgetown, Dupont Circle et U Street.

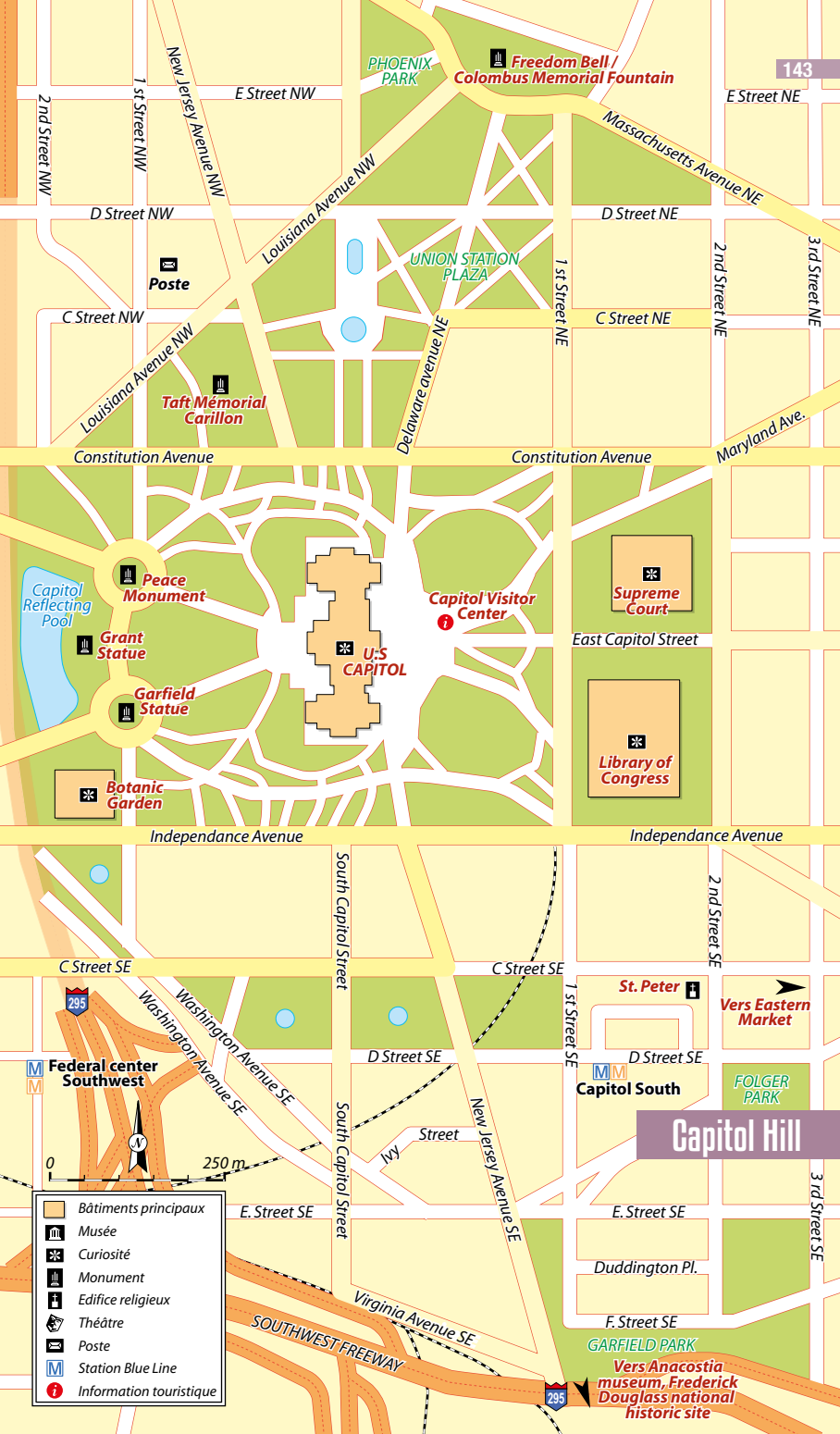
## Downtown et Maison Blanche

■ **MACY'S**
1201 G Street NW et 12th Street NW
✆ +1 202 628 6661
M° Metro Center
*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 20h, le vendredi de 9h à 22h, le samedi de 10h à 20h et le dimanche de 11h à 19h.*
L'un des deux principaux grands magasins américains, l'équivalent de nos Galeries Lafayette.

## Dupont Circle

■ **GLEN'S GARDEN MARKET**
2001 S Street NW
✆ +1 202 588 5698
www.glensgardenmarket.com
M° Dupont Circle
*Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 22h et le week-end de 9h à 21h.*
Ce petit supermarché vend essentiellement des produits de la région et des ingrédients frais et bio. Vous aurez le choix entre le chocolat fabriqué à Washington, le cidre brassé en Virginie ou l'hydromel de Baltimore.

◗ **Autre adresse :** 1924 8th Street NW ; ✆ +1 202 939 2839


143
PHOENIX PARK
Freedom Bell / Colombus Memorial Fountain
E Street NW
E Street NE
2 nd Street NW
1 st Street NW
New Jersey Avenue NW
Massachusetts Avenue NE
D Street NW
D Street NE
Louisiana Avenue NW
UNION STATION PLAZA
3 rd Street NE
2 nd Street NE
1 st Street NE
Poste
C Street NW
C Street NE
Louisiana Avenue NW
Taft Mémorial Carillon
Delaware avenue NE
Constitution Avenue
Constitution Avenue
Maryland Ave.
Capitol Reflecting Pool
Peace Monument
Grant Statue
Garfield Statue
Capitol Visitor Center
U.S CAPITOL
Supreme Court
East Capitol Street
Library of Congress
Botanic Garden
Independance Avenue
Independance Avenue
South Capitol Street
2 nd Street SE
C Street SE
C Street SE
St. Peter
Vers Eastern Market
295
Washington Avenue SE
Washington Avenue SE
1 st Street SE
Federal center Southwest
D Street SE
D Street SE
Capitol South
FOLGER PARK
Capitol Hill
Ivy Street
New Jersey Avenue SE
South Capitol Street
3 rd Street SE
E. Street SE
E. Street SE
Duddington Pl.
Virginia Avenue SE
F. Street SE
SOUTHWEST FREEWAY
GARFIELD PARK
Vers Anacostia museum, Frederick Douglass national historic site
295
0
250 m
Bâtiments principaux
Musée
Curiosité
Monument
Edifice religieux
Théâtre
Poste
Station Blue Line
Information touristique

## Georgetown

■ **DEAN & DELUCA**
3276 M Street NW ✆ +1 202 342 2500
www.deandeluca.com/georg-dc
customercare@deandeluca.com
M° Foggy Bottom
*Ouvert du lundi au samedi de 8h à 21h et le dimanche de 8h à 20h.*
Créée en 1977 à Soho, cette épicerie de luxe est située au pied du centre commercial de Georgetown, dans une petite artère piétonne à proximité du C&O Canal. Vous pouvez faire quelques emplettes de bons produits américains, italiens ou français dans la boutique ou vous attabler en terrasse pour y déguster un café ou une glace. Cette institution est l'équivalent local de notre Fauchon.

■ **KIEHL'S**
3110 M Street NW
www.kiehls.com
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h et le dimanche de 12h à 18h.*
Depuis 1851, une marque incontournable de produits de beauté américains faits à base de produits naturels. Des cosmétiques de qualité au *packaging* simple, rétro, chic et biodégradable.

■ **THE SHOPS AT GEORGETOWN PARK**
3222 M Street NW
www.shopsatgeorgetownpark.com
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 20h.*
Ouvert en 2006, un *mall* situé en bordure du C&O Canal. Vous y trouverez des boutiques telles que Victoria's Secret (lingerie), H&M, Sunglass Hut, Anthropologie (vêtements), Le Pecari Leather (maroquinerie) et l'épicerie haut de gamme Dean & Deluca.

## Woodley Park, U Street et Adams Morgan

■ **GOODWOOD**
1428 U Street NW
✆ +1 202 986 3640
www.goodwooddc.com
anna@goodwooddc.com
*Ouvert du lundi au samedi de 12h à 19h, le dimanche de 12h à 17h.*
Dans cette boutique indépendante qui fut l'une des premières à ouvrir à U Street, on retrouve un tas d'objets vintage, essentiellement pour décorer la maison. Meubles anciens, machines à écrire, malles en bois, vestes en cuir des années 1960...

# SPORTS – DÉTENTE – LOISIRS

L'avantage de Washington est qu'il n'y a pas besoin d'aller s'enfermer dans une salle de gym pour faire du sport. Les grandes avenues sont idéales pour faire du vélo, les espaces verts vous incitent à sauter dans vos baskets pour un jogging autour du Mall ou au bord du Potomac par exemple. Les cours de tennis disséminés dans toute la ville sont en outre gratuits ! De nombreux centres de yoga se sont ouverts à Washington ces dernières années.

■ **BOATING IN DC**
3500 K Street NW
✆ +1 202 337 9642
www.boatingindc.com
dcboatinginfo@boatingin.com
*Ouvert tous les jours de mai à octobre. Location de kayaks, pédalos et stand-up paddleboards. A partir de 15 US$ par personne, les prix varient en fonction des activités.*
Location de kayaks, pédalos et stand-up paddleboards dans sept *boathouses* installées tout au long du Potomac. Mention spéciale au tour de pédalo dans le Tidal Basin au moment de la floraison des cerisiers japonais, entre fin mars et mi-avril. Une bonne aventure et un moyen original de découvrir la ville sous une autre perspective. Si l'eau trouble vous tente, la baignade n'est pas vraiment recommandée.

■ **FEDEX FIELD**
1600 Fedex Way
Hyattsville ✆ +1 301 276 6000
redskins.com
Dans le Maryland voisin.
Pour aller tâter l'ambiance très particulière d'un match de football américain, il faudra se rendre dans le Maryland, quelques kilomètres à l'est du centre-ville de D.C., sur le terrain des fameux Redskins.

# VIRGINIE

*Shenandoah National Park.*

© SBORISOV - FOTOLIA

# VIRGINIE

*La partie nord de la Virginie est avant tout une banlieue chic où rentrent chaque soir les fonctionnaires internationaux et autres fonctionnaires de l'État. Mais cette partie de l'État abrite néanmoins un site très visité, Mount Vernon, qui fut la résidence de George Washington, natif de Virginie. Le site des Great Falls est également facilement accessible depuis Washington et constitue une excursion plaisante dans un très bel environnement naturel. Plus au sud de l'État, en revanche, et un peu plus loin de la capitale, nous ne saurions trop recommander au visiteur de prendre le temps de découvrir la vallée de la Shenandoah et son splendide parc national. Les montagnes Appalaches ont fait par ici des merveilles et la meilleure manière de faire connaissance avec cette chaîne de montagnes est de suivre la fameuse Skyline Drive, un incontournable en automne !*
*La Virginie a été marquée par certains événements majeurs de l'histoire des États-Unis, de la révolution américaine à la guerre de Sécession et jusqu'aux attentats du 11 septembre 2001. Elle est, en outre, comme une sorte de frontière imaginaire. Le sud de l'État fait la liaison entre deux mondes, deux univers différents, le nord et le sud des États-Unis…*

## GREAT FALLS PARK

Great Falls Park (géré par le National Park Service) est un endroit prisé des habitants de D.C. et des banlieues environnantes pour un pique-nique le dimanche, de longues balades à pied ou à vélo en famille dans un cadre magnifique, au bord des rapides et des cascades du fleuve Potomac. Son aire de protection entoure les rives de la rivière Potomac ainsi que ses chutes (Great Falls of the Potomac River). On verra également les vestiges du Patowmack Canal, premier canal à écluses du pays, destiné à contourner les rapides du fleuve Potomac dans les premières heures de l'histoire états-unienne. Le parc fait plus de 800 ha, dont près de 25 km de sentiers accessibles aux promeneurs, cavaliers et cyclistes.
Une escapade idéale pour faire une pause dans la course aux visites et aux musées de D.C. Evitez si possible d'y aller le week-end en été, il y a la queue pour y accéder !

■ **GREAT FALLS PARK VISITOR CENTER**
9200 Old Dominion Drive
✆ +1 703 285 2965
www.nps.gov/grfa
A l'entrée du parc.
*Visitor Center ouvert tous les jours de 10h à 17h en été et de 10h à 16h en hiver.*
Vous y trouverez le plan du parc avec les aires de pique-nique, les cartes des itinéraires et sentiers recommandés, les infos sur les gorges et cascades du Potomac et des brochures relatant l'histoire du lieu. Juste derrière se trouvent le stand de location de vélos et le seul snack-bar du parc (ouvert de mars à novembre).

## ARLINGTON

A l'origine rattaché au district de Columbia jusqu'à ce qu'il soit récupéré par l'Etat de Virginie en 1846, Arlington constitue l'un des plus petits comtés du pays. Il est surtout connu pour abriter le Pentagone ainsi que le cimetière le plus célèbre des Etats-Unis.

### Pratique

■ **ARLINGTON CONVENTION AND VISITORS SERVICE**
1100 North Glebe Road
✆ +1 800 677 6267
www.stayarlington.com
M° Ballston
*Le Convention and Visitors Service est ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h, sauf pendant les vacances scolaires.*

## Les immanquables du nord de la Virginie

- **La jolie demeure de Mount Vernon et le George Washington Birthplace National Monument**, pour marcher dans les traces du premier président des États-Unis.
- **Les champs de bataille de Manassas et de Fredericksburg**, où les armées du Nord et du Sud s'affrontèrent dans le sang durant la Guerre de Sécession.
- **La Skyline Drive**, magnifique route panoramique du Shenandoah National Park.

De mars à novembre, le Convention and Visitors Service met à la disposition des visiteurs des points d'information mobiles, à proximité des cinq stations de métro suivantes :

- **Crystal City** : le lundi de 10h à 19h, à l'angle de 18th St. South et de South Bell St.
- **Ballston** : le mardi de 8h à 13h, à l'angle de North Stuart St. et de Fairfax Drive.
- **Pentagon City** : le mercredi de 11h à 15h, à l'angle de South Hayes St. et de 12th St. South.
- **Rosslyn** : le jeudi de 8h à 13h, à l'angle de North Lynn St. et de Wilson Blvd.
- **Courthouse** : le jeudi de 14h à 18h, à l'angle de Clarendon Blvd. et de North Adams St.

## À voir – À faire

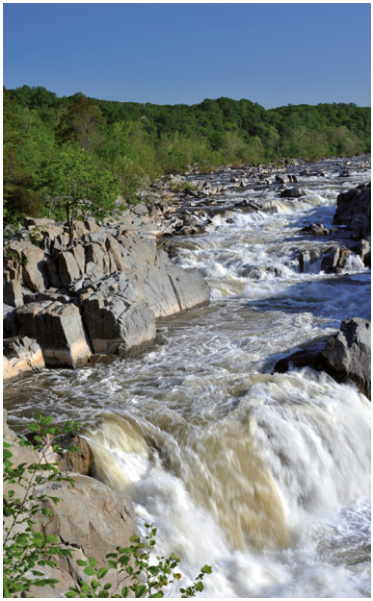
### ARLINGTON NATIONAL CEMETERY ★★★

1 Memorial Drive
✆ +1 877 907 8585
M° Arlington Cemetery
*Ouvert tous les jours. Du 1er avril au 30 septembre de 8h à 19h. Du 1er octobre au 31 mars de 8h à 17h. Entrée libre. Tours en bus de 8h30 à 18h (avril-septembre) et 8h30 à 16h (octobre-mai). Compter 12 US$/adulte, 6 US$/enfant.*

C'est le cimetière militaire du pays, dernière demeure de 175 000 soldats tombés à la guerre (400 000 personnes si on inclut leurs familles). Il y a les tombes de l'équipage de la navette spatiale *Challenger*, celle du président John Fitzgerald Kennedy, de son frère Robert, assassiné lui aussi en 1968, et celle de sa femme Jackie Kennedy. Le cimetière a été édifié en 1857 et n'a depuis jamais cessé de s'étendre. Dans cette atmosphère si particulière, on pourra apercevoir la tombe du Soldat inconnu (un musée lui est dédié) et surtout assister à la relève de la garde (toutes les 30 minutes entre avril et septembre, sinon toutes les heures). En effet, sa tombe est gardée par un soldat jour et nuit depuis 1937.

À ne pas manquer :

- **Les mémoriaux** dont celui dédié aux victimes des attentats du 11 septembre 2001 au Pentagone, celui dédié aux astronautes morts dans l'explosion des navettes *Challenger* et *Columbia* ou encore le mémorial *Lockerbie* qui rend hommage aux 270 victimes de l'explosion du vol de la Pan Am en Écosse.
- **La tombe de John Fitzgerald Kennedy** où ce dernier est enterré avec sa famille.
- **L'amphithéâtre du cimetière d'Arlington,** le site entouré de colonnes accueille les principales manifestations et cérémonies qui se déroulent dans le cimetière.


© AMMITAKE - ISTOCKPHOTO.COM

*Great Falls Park.*

- **Arlington House,** l'ancienne demeure du général confédéré Lee, est en cours de rénovation jusqu'à 2019.

### ARLINGTON HOUSE, THE ROBERT E. LEE MEMORIAL ★

Arlington National Cemetery
321 Sherman Drive
Fort Myer
✆ +1 703 235 1530
www.nps.gov/arho
erich_melville@nps.gov
M° Arlington Cemetery
*Ouvert tous les jours (sauf jours fériés) de 9h30 à 18h entre avril et septembre, et de 9h à 16h30 entre octobre et mai. Entrée libre.*

C'est dans cette ancienne plantation de style *greek revival* construite en 1803 sur les rives du Potomac que vivaient le général confédéré Robert E. Lee et sa famille avant la guerre de Sécession. Durant la guerre, la plantation est réquisitionnée par le Nord pour y établir le cimetière national d'Arlington et ainsi empêcher tout retour de Lee chez lui. C'est aujourd'hui un mémorial en l'honneur de ce stratège militaire qui mena avec panache les troupes du Sud jusqu'à la campagne d'Appomattox, à la fin de laquelle il signa la reddition de son camp. On pourra visiter les intérieurs de l'imposant bâtiment à colonnes, le jardin, et les bâtiments des esclaves.

### PENTAGONE ★★

1400 Pentagon Pedestrian Tunnel
✆ +1 703 697 1776
pentagontours.osd.mil
M° Pentagon
*Visite guidée sur réservation uniquement, avec un délai préalable de 14 à 90 jours, du lundi au vendredi 9h à 15h. Durée 1 heure. Mémorial accessible 24h/24.*
Sa visite est l'une des raisons principales de toute venue à Arlington. Attention toutefois aux délais préalables de réservation, incompressibles en dessous de 14 jours.
Construit en 16 mois en 1943, le QG du département de la Défense est l'un des plus grands bâtiments au monde. Il emploie environ 23 000 militaires, sa surface est de 604 000 m² répartis sur dix niveaux (dont cinq en sous-sol) et il comporte un dédale de couloirs de 28 km. Bien qu'en forme de pentagone, celui-ci n'a pas été bâti ainsi pour une raison particulière si ce n'est que le terrain sur lequel il fut construit avait cinq côtés. Le 11 septembre 2001, un avion détourné par les terroristes s'est écrasé sur l'aile sud du bâtiment, faisant 184 victimes. Un mémorial composé de 85 érables et 184 bancs a été érigé en leur nom.
La visite de 1h30 ne permet de découvrir qu'une infime partie du bâtiment, mais c'est l'occasion d'en apprendre davantage sur l'histoire militaire américaine et le fonctionnement du département de la Défense. Pour la petite anecdote, les visites mises en place pour le bicentenaire des États-Unis en mai 1976 et censées durer jusqu'en juillet de la même année ont eut tellement de succès qu'elles sont toujours programmées. Plus de 100 000 personnes visiteraient le Pentagone chaque année.

### THEODORE ROOSEVELT ISLAND ★

www.nps.gov/this
Se garer à l'entrée de l'île, côté Arlington.
*Ouvert tous les jours de 6h à 22h. Entrée libre.*
A la fois parc naturel et mémorial dédié à l'ancien président américain Theodore Roosevelt, cette île se situe sur la rivière Potomac, entre Arlington et Washington, D.C. Brièvement habitée par une tribu d'Amérindiens vers la fin du XVII[e] siècle, elle fut acquise en 1724 par George Mason, riche planteur dont le fils deviendra une personnalité de la Révolution américaine, puis elle appartint à la Washington Gas Light Company entre 1913 et 1931. Elle fut ensuite rachetée par la Theodore Roosevelt Memorial Association, et le mémorial fut consacré en 1967. Pendant votre découverte de l'île, vous ne manquerez pas d'apercevoir l'imposante statue (5 m) de Roosevelt érigée en son centre. L'île compte trois petits sentiers de randonnée. Le plus long, qui ne dépasse pas 1,2 km, permet de la parcourir en longueur. Notez que les voitures et les vélos sont interdits sur l'île, il faut se garer à l'entrée et parcourir à pied la passerelle qui la relie à Arlington.

## ALEXANDRIA ★★

Alexandria est une cité portuaire fondée en 1749 par des marchands écossais (dont John Alexander qui donna son nom à la ville) selon un plan en damier. C'était un centre de négoce majeur où les bateaux faisaient escale avant de se diriger vers le Royaume-Uni. A l'instar d'Arlington, elle faisait à l'origine partie du district de Columbia avant d'être rattachée à la Virginie en 1847.
Ravissante et pittoresque ville avec ses trottoirs de brique et ses maisons de style fédéral, le duc de La Rochefoucauld-Liancourt dit d'ailleurs à

© PHOTOTREAT – ISTOCKPHOTO.COM

*Pentagone.*

son sujet en 1796 : « Alexandria est, au-delà de toute comparaison, la plus jolie ville de Virginie ; en réalité, elle fait même partie des plus belles de tous les Etats-Unis. » George Washington y avait un pied-à-terre, la ville n'étant qu'à 13 km de sa propriété de Mount Vernon. Le 508 Cameron Street offre d'ailleurs une réplique de sa maison. C'est également à Alexandria que se trouve le siège américain de l'Armée du Salut.

## Pratique

■ **ALEXANDRIA VISITORS CENTER**
221 King Street ✆ +1 703 746 3301
www.visitalexandriava.com
ask@visitalexva.com
*Ouvert tous les jours de 10h à 20h. En hiver, fermeture en semaine à 17h.*
Situé dans une ravissante maison qui porte le nom de l'un des marchands écossais fondateurs de la ville (William Ramsay), vous y trouverez des coupons de réduction, des brochures et autres informations utiles à votre visite. C'est également là que vous pourrez vous procurer le Key to the City pass, qui vous donnera accès aux principales attractions (15 US$ au lieu de 49 US$ pour accéder à 8 monuments de la ville et à Mount Vernon à 8 miles).

## À voir – À faire

■ **CARLYLE HOUSE HISTORIC PARK**
121 North Fairfax Street
✆ +1 703 549 2997
Carlyle@NVRPA.org
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 16h et le dimanche de 12h à 16h. Adulte 5 US$, enfant (6-12 ans) 3 US$.*
Un manoir de style géorgien avec son parc construit en 1753 par l'un des commerçants écossais fondateurs de la ville John Carlyle. Il y vivait avec ses esclaves qui plantaient le tabac. En 1755, la demeure est devenue le QG de cinq gouverneurs royaux et du général britannique Braddock lors de la guerre de Sept Ans.

■ **FRANK LLOYD WRIGHT'S POPE-LEIGHEY HOUSE**
9000 Richmond Highway
✆ +1 703 780 4000
www.woodlawnpopeleighey.org
woodlawn@savingplaces.org
Situé un peu à l'extérieur d'Alexandria, prendre un taxi à la station de métro King Street.
*Ouvert du vendredi au lundi de 11h à 15h (le parc ferme à 16h). Fermé de janvier à fin mars. Les visites sont nécessairement guidées et durent 30 à 40 minutes. Adulte 15 US$, senior 12 US$, enfant (6-11 ans) 7,50 US$.*
Construite en 1940 en bois de cyprès, brique et verre, cette maison est un parfait exemple de l'architecture contemporaine de Frank Lloyd Wright. Uniquement pour les passionnés.

■ **GEORGE WASHINGTON MASONIC MEMORIAL**
101 Callahan Drive
✆ +1 703 683 2007
www.gwmemorial.org
shawneyer@gwmemorial.org
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Visites guidées à 9h30, 11h, 13h, 14h30 et 16h. Admission 15 US$.*
A la fois un gigantesque mémorial et une loge maçonnique, situé à la sortie du métro King Street (vous ne pourrez pas le rater si vous regardez derrière la station). On l'aperçoit également en perspective lorsqu'on revient d'Alexandria). Construit entre 1923 et 1932 en l'honneur de George Washington (premier président américain franc-maçon), il est le seul bâtiment maçonnique soutenu par l'intégralité des loges américaines. Y sont conservés quelques effets personnels du défunt président.

■ **THE LYCEUM**
201 Street Washington Street
✆ + 1 703 746 4994
www.alexandriava.gov/Lyceum
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, le dimanche de 13h à 17h. Admission libre, donations acceptées.*
Fondé en 1838, ce lieu a tour à tour fait office d'école puis d'hôpital pendant la guerre civile avant de devenir le musée d'histoire de la ville. Il revient sur les 175 ans d'histoire d'Alexandria.

## Sports – Détente – Loisirs

■ **BIKE AND ROLL**
One Wales Alley Old Town Waterfront
✆ +1 202 842 2453
www.bikeandrolldc.com
nationalmall@bikeandrolldc.com
M° King Street
*Ouvert du 29 mars au 1er novembre, du mercredi au dimanche (horaires réduits entre septembre et novembre). Possibilité d'aller chercher les vélos entre 10h et 11h30 uniquement. Compter 16 US$ pour 2h, 40 US$ pour la journée ; 68 US$ pour Mount Vernon Bike and Boat.*
Agence qui propose des locations de vélos entre avril et novembre. Possibilité de louer un vélo à Alexandria et de le rendre dans l'une des adresses de Washington DC, et vice versa. Possibilité de réserver Mount Vernon Bike and Boat : l'aller se fait en vélo jusqu'à Mount Vernon et le retour à Alexandria se fait en bateau (inclus dans le prix).

# MOUNT VERNON ★★★

Mount Vernon est réputé pour avoir accueilli la demeure de George et Martha Washington depuis leur mariage en 1759 jusqu'à la mort de ce dernier en 1799. Washington a étendu sa plantation de 800 à 3 200 hectares et sa résidence est passée de 6 à 21 chambres. Acquise à la famille en 1858 par la *Mount Vernon Ladies' Association*, elle est désormais accessible au public. Elle abrite dorénavant 25 galeries et théâtres, un musée, un centre d'orientation et d'éducation, ainsi qu'une ferme en activité. Mount Vernon est indépendant du gouvernement et ne perçoit donc pas d'aides financières de sa part.

## GEORGE WASHINGTON'S MOUNT VERNON ESTATE & GARDENS ★★★

3200 Mount Vernon Memorial Highway
✆ +1 703 780 2000
www.mountvernon.org
jamiebosket@mountvernon.org
*D'avril à octobre : 9h-17h ; de novembre à mars : 9h-16h. Adulte 20 US$ ; senior 19 US$ ; enfant (6-11 ans) 10 US$. Remise en réservant sur le site Internet.*

Voici la maison historique la plus visitée du pays, et pour cause, il s'agit de l'ancienne demeure du premier président des Etats-Unis, George Washington. A l'origine, c'est son père qui fit construire cette plantation de tabac, en 1734, sur une colline dominant le Potomac. Quelques années plus tard, Georges Washington s'y installa avec sa femme Martha. Entre sa carrière militaire et ses mandats présidentiels, il retourna vivre à Mount Vernon et y résida jusqu'à sa mort. Durant ces nombreuses années, George Washington transforma considérablement la plantation. Il entreprit une première série d'extensions en 1750, puis, une nouvelle dans les années 1770. Mais son projet le plus abouti, fut certainement la création d'une distillerie. Il devient ainsi, l'un des plus grands, si ce n'est le plus grand, distillateur de whisky du pays.
A la mort de l'ancien président, plusieurs générations de Washington héritèrent de la plantation mais les revenus vinrent à manquer et la maison commença à se détériorer. Elle fut heureusement sauvée d'un délabrement certain par la Mount Vernon Ladies' Association, une organisation philanthropique qui en reconnut le potentiel historique et décida d'en faire l'acquisition. Lors de la guerre de Sécession, la demeure, considérée comme neutre, fut occupée à la fois par l'armée de l'Union et des Confédérés. Après quoi, elle fut restaurée. En 1960, Mount Vernon fut désignée comme National Historic Landmark, avant d'être, plus tard, inscrite au registre national des lieux historiques. Depuis son ouverture au public, la propriété a reçu des millions de visiteurs.

Un détail, et pas des moindres, interpellera sûrement les visiteurs français : les clés de la Bastille trônent dans le hall central. Un présent envoyé à George Washington par le Marquis de Lafayette pour exprimer son amitié à ce dernier. Une relation qui débuta lors de la révolution américaine, durant laquelle, la France prêta main-forte aux jeunes 13 colonies, leur permettant ainsi de prendre leur indépendance vis-à-vis de la couronne britannique et qui sembla, par la suite, dépasser le cadre de la bonne entente politique pour aboutir à une sincère relation d'amitié. Les chefs d'Etat français y ont toujours été reçu avec faste, parmi lesquels Charles de Gaulle, Nicolas Sarkozy ou, plus récemment, Emmanuel Macron.
La demeure a conservé son mobilier d'origine et des effets personnels du 1er président des Etats-Unis. Une tombe de brique renferme les dépouilles de Washington et de sa famille. Un Museum and Education Center comporte 23 galeries et théâtres retraçant la vie du président. Et une ferme (toujours en activité) retrace les expériences agricoles du maître des lieux. Il existe également une distillerie qui transformait les céréales en whisky (visitable uniquement entre avril et octobre). Au centre de la visite, un film de 20 minutes retrace la vie de George Washington. Les plantations de tabac sont également accessibles.

- **The Mansion.** La visite de la demeure est probablement la plus prisée. La plupart des chambres de Mount Vernon ont été restaurées à l'identique pour permettre de se plonger à l'époque où George et de Martha Washington y résidaient. Vous pourrez, notamment, y admirer le bureau de George Washington, deux salles à manger (la plus grande connue sous le nom de « nouvelle salle »), des salons, la cuisine ainsi que certaines chambres.

- **Garden and landscape.** Ne manquez pas les superbes jardins, dont les vergers de Lower and Upper gardens, la structure tropicale de Green House ou encore le jardin botanique où George Washington cultivait des plantes du monde entier.

- **The tombs.** George Washington voulait être enterré à Mount Vernon. Il a prévu, en ce sens, la construction après sa mort d'un nouveau tombeau en briques pour remplacer l'ancien tombant en ruines. Les membres de sa famille furent ainsi déplacés pour reposer avec lui dans leur dernière demeure. Un site paisible et boisé où les visiteurs peuvent venir rendre hommage au « Père » des Etats-Unis et à la première « Première Dame ».

- **Pioneer Farm.** La ferme de George Washington testait de nouvelles pratiques agricoles, considérées alors comme

progressives. Aujourd'hui, les visiteurs ont l'occasion d'en apprendre plus sur les conditions de vie et de travail des fermiers à l'époque.

- **Distillery and Gristmill.** Situés à quelques kilomètres de l'entrée principale, ne manquez pas la visite de la distillerie et du moulin où George Washington produisait son propre whisky (qui était en 1799 la plus grosse distillerie du pays) et sa propre farine.

- **Museum.** Le musée et ses 23 galeries mettent en scène la vie George Washington et de sa famille à travers un film, des courts métrages, des affiches, près de 700 objets et différentes expositions interactives.

## MANASSAS NATIONAL BATTLEFIELD PARK ★★

Ce parc est dédié aux deux batailles du même nom qui opposèrent les nordistes et les sudistes lors de la guerre de Sécession.

### ■ MANASSAS NATIONAL BATTLEFIELD PARK ★★

6511 Sudley Road
✆ +1 703 361 1339
www.nps.gov/mana
*Ouvert tous les jours de l'aube au crépuscule. Entrée libre, donations bienvenues.*
Situé au nord du Prince William County, ce site préserve deux endroits où ont eu lieu des batailles importantes lors de la guerre civile américaine : la première bataille de Bull Run le 21 juillet 1861 et la seconde bataille de Bull Run du 28 au 30 août 1862. Ces conflits furent également nommés les « première et seconde batailles de Manassas ». Les conflits opposaient l'armée du Nord (l'Union) à celle du Sud (les confédérés). Ce parc vous permet d'explorer les terrains où ont eu lieu ces batailles et reçoit plus de 900 000 visiteurs par an. Plusieurs monuments sont accessibles sur le parc : la Stone House qui servit d'hôpital, le Stone Bridge (pont sur lequel les confédérés battirent en retraite lors des deux batailles), les restes du village de Groveton, le New York Monument où la 5e compagnie des New York Zouaves perdit 123 hommes en 5 min, les plantations de tabac détruites de Hazel Plain et Portici... Vous trouverez également un musée où sont exposés les armes et uniformes des soldats, une carte électronique qui permet de mieux appréhender les tactiques et stratégies des deux camps de façon ludique, un film d'information de 45 min qui narre l'histoire de ces conflits, et une promenade sur le Henry Hill Loop Trail.

### ■ STEVEN F. UDVAR-HAZY CENTER ★

14390 Air and Space Museum Parkway
Chantilly, 20151
✆ +1 703 572 4118
www.nasm.si.edu/udvarhazycenter
nasm-visitorservices@si.edu
Bus 983
*Ouvert de 10h à 17h30 tous les jours (sauf le 25 décembre). Le musée est gratuit mais le parking coûte 15 US$ jusqu'à 16h.*
Annexe gigantesque du musée de l'Air et de l'Espace de la Smithsonian Institution qui vaut vraiment le détour. C'est notamment ici qu'est exposé l'*Enola Gay*, ou encore un « Concorde ». Mais il y a en tout plus de 300 appareils. Les visites guidées sont très instructives, le musée très bien organisé et on en sort en ayant l'impression d'avoir appris beaucoup de choses.

© ZACK FRANK – FOTOLIA

*Manassas National Batterfield Park.*

# FREDERICKSBURG ★★

C'est non loin de cette paisible petite ville coloniale du comté de Spotsylvania, où vécurent la mère et la sœur de George Washington ainsi que le 5e président américain James Monroe, qu'eurent lieu pas moins de quatre batailles durant la guerre de Sécession. Ces évènements tragiques ont d'ailleurs valu aux plaines environnantes le terrible sobriquet de « The Bloodiest Landscape in North America » (le paysage le plus sanglant d'Amérique du Nord). Il faut dire que la ville se trouve exactement à mi-chemin entre Washington D.C. et Richmond, les capitales des deux camps opposés dans cette guerre, ce qui en faisait un point stratégique.

## Transports

### Comment y accéder et en partir

Cette petite ville se situe à mi-chemin de la capitale de l'Etat, Richmond, et de celle du pays, Washington D.C., sur l'I-95. Des trains des compagnies Amtrack et Virginia Railway Express (VRE) desservent à partir de ces deux villes la région de Fredericksburg.

■ **FREDERICKSBURG STATION**
200 Lafayette Boulevard
✆ +1 800 872 7245
www.amtrak.com
Cette gare est desservie par les deux compagnies ferroviaires Amtrak et VRE, toutes deux au départ de Washington.

◗ **Autre adresse :** 406 Lafayette Boulevard.

### Se déplacer

■ **FRED TRANSIT**
✆ +1 540 372 1222
www.ridefred.com
*Billet 1,50 US$.*
Les minibus du – Fredericksburg Regional Transit desservent la ville mais aussi ses environs avec une vingtaine de lignes.

## Pratique

■ **FREDERICKSBURG VISITOR CENTER**
706 Caroline Street
✆ +1 540 373 1776
www.visitfred.com
*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h, le dimanche de 11h à 17h.*
Le sympathique personnel de ce Visitor Center saura vous aiguiller dans Fredericksburg et vous donnera également les habituels coupons de réduction.

## Se loger

■ **FREDERICKSBURG KOA**
7400 Brookside Lane ✆ +1 540 898 7252
susan@fredericksburgkoa.com
*Ouvert toute l'année. Tarifs selon le type d'emplacements demandés : camping-car, tente/yourte, bungalows ou selon la location d'équipement. Piscine, wi-fi.*
Le credo de ce camping de luxe installé à proximité des lieux de visites majeures de Fredericksburg est simple : « George Washington a dormi ici. Pourquoi pas vous ? ». Et effectivement, pourquoi ne pas faire une halte dans ce camping familial présentant toutes les commodités et surtout bénéficiant d'un vaste étang pour s'adonner à la pêche ? Bref, une adresse au calme pour sortir des sentiers battus.

■ **THE RICHARD JOHNSTON INN BED & BREAKFAST**
711 Caroline Street ✆ +1 540 899 7606
www.therichardjohnstoninn.com
*Chambres doubles à partir de 150 US$ ; loft entre 200 US$ et 225 US$. Wi-fi. Accès handicapés.*
Ce joli *Bed and Breakfast* situé en plein cœur du quartier historique dans une bâtisse construite en 1770 propose 7 chambres et deux suites richement décorées dans un style d'époque, ainsi qu'un mignon jardinet. Ambiance familiale.

## À voir – À faire

On viendra à Fredericksburg pour visiter son joli centre historique rassemblant plus de 350 bâtiments des XVIIIe et XIXe siècles, avant d'aller arpenter les quatre grands champs de bataille alentour.

■ **FREDERICKSBURG & SPOTSYLVANIA NATIONAL MILITARY PARK** ★
✆ +1 540 654 5121 – www.nps.gov/frsp
*Visitor Center ouvert de 9h à 17h. Accès aux champs de bataille gratuit. La projection des films de 22 minutes dans chacun des Visitor Centers est payante : 2 US$ à partir de 10 ans, pour chaque film.*
Le parc regroupe les champs de bataille de Fredericksburg, Chancellorsville, Wilderness et Spotsylvania. Sur ces longues étendues, les combats et les destructions ont fait plus de 15 000 morts et 85 000 blessés. Le parc ne possède que deux Visitor Centers : Fredericksburg Battlefield Visitor Center et Chancellorsville Battlefield Visitor Center.
Sur chacun des anciens champs de bataille, on pourra se promener et découvrir çà et là quelque vestiges (principalement des pièces d'artillerie). Parfois, à l'occasion de fêtes, c'est ici qu'ont lieu une partie des reconstitutions, avec des soldats en costumes...

# LES CHAMPS DE BATAILLE DE FREDERICKSBURG



Le Fredericksburg & Spotsylvania National Military Park regroupe les champs de bataille de Fredericksburg, Chancellorsville, Wilderness et Spotsylvania. Sur ces longues étendues, les combats et destructions ont fait plus de 15 000 morts et 85 000 blessés. Le parc ne possède que deux Visitor Centers : Fredericksburg Battlefield Visitor Center et Chancellorsville Battlefield Visitor Center.

### ■ CHANCELLORSVILLE BATTLEFIELD ★★

Fredericksburg & Spotsylvania National Military Park
9001 Plank Road
✆ +1 540 786 2880
www.nps.gov/frsp
Sur la Route 3. A 10 miles à l'ouest de Fredericksburg.
*Accès libre au champ de bataille du lever du jour au coucher du soleil. Visitor Center ouvert de 9h à 17h. La projection du film de 22 minutes est payante : 2 US$ à partir de 10 ans.*
La bataille de Chancellorsville (1er-6 mai 1863) fut un événement très important de la guerre de Sécession, et l'occasion pour le général Lee, à la tête de l'armée sudiste, de faire preuve d'un sens de la tactique hors du commun. Cette bataille opposa les soldats confédérés à l'armée du Potomac, menée par le major général Joseph Hooker. Bien que plus de deux fois inférieurs en nombre, les confédérés remportèrent la victoire grâce à une tactique audacieuse, qui prit les troupes de Hooker par surprise. Lee décida de séparer en deux groupes son effectif pourtant réduit. Il confia 28 000 hommes à son bras droit, le lieutenant-général Thomas « Stonewall » Jackson, pour qu'il prenne à revers l'armée adverse. C'est en fin de journée que ce dernier fut blessé mortellement par des tirs amis. La victoire écrasante de Lee fut contrebalancée deux mois plus tard par sa défaite à Gettysburg, véritable tournant de la guerre au profit du Nord. Plusieurs sentiers permettent de se rendre sur les points clés du champ de bataille. Parmi eux la clairière de Hazel Grove, lieu stratégique de la bataille, Salem Church, qui servit d'hôpital aux deux camps, ou encore Stonewall Jackson Shrine, plantation où « Stonewall » Jackson rendit l'âme.

### ■ FREDERICKSBURG BATTLEFIELD ★★

Fredericksburg & Spotsylvania National Military Park
1013 Lafayette Boulevard
✆ +1 540 373 6122
www.nps.gov/frsp
Au sud-ouest du centre-ville.
*Accès libre au champ de bataille du lever du jour au coucher du soleil. Visitor Center ouvert de 9h à 17h. La projection du film de 22 minutes est payante : 2 US$ à partir de 10 ans.*
La bataille de Fredericksburg (13 décembre 1862) ne devait être pour l'Union qu'une étape sur le chemin de Richmond, capitale confédérée. Elle opposa l'armée de Virginie du Nord, commandée par le général sudiste Robert Lee, et l'armée du Potomac, menée par le major général Ambrose Everett Burnside. Celui-ci, à la tête d'une armée plus nombreuse que celle de son adversaire, ne put le prendre de vitesse car il fallait traverser la rivière Rappahannock. Ce qu'il ne put faire qu'une fois les renforts sudistes arrivés, menés par le général Stonewall Jackson. Ses hommes se firent décimer et plus de 13 000 yankees furent tués ou blessés contre 500 du côté des confédérés. Ce bilan humain terrible porta un coup au moral du Nord.

### ■ SPOTSYLVANIA COURT HOUSE BATTLEFIELD ★★

Fredericksburg & Spotsylvania National Military Park
Brock Road
Spotsylvania
✆ +1 540 373 6122
www.nps.gov/frsp
ursula_lemanski@nps.gov
Accès sur la Route 613 (Brock Road).
A 15 miles à l'ouest de Fredericksburg.
*Le site est ouvert du lever au coucher du soleil. Il n'y a pas de Visitor Center sur place. Des informations sont disponibles aux Fredericksburg Battlefield Visitor Center et Chancellorsville Visitor Center. Accès libre.*
Il s'agit du champ de bataille le mieux préservé du parc. Le 8 mai 1864, à l'issue de la bataille de la Wilderness, le lieutenant général Ulysses S. Grant, chef de l'armée nordiste, décida de contourner les forces ennemies et de s'emparer du village de Spotsylvania. Le général Robert E. Lee anticipa et alla occuper ce point stratégique le premier. S'ensuivirent des combats d'une rare intensité. Pendant 18 heures, les troupes des deux camps échangèrent des tirs quasiment à bout portant. Lee fit finalement reculer ses hommes, laissant sur le sol un gigantesque charnier. Ce fut une victoire pour le Nord, certes, mais une victoire qui ne permit aux unionistes qu'une avancée d'une poignée de kilomètres... Parmi les sentiers à parcourir, le *Bloody Angle Walking Tour* : le sentier de l'Angle Sanglant.

© ISTOCKPHOTO.COM_TRAVELER1116

*Stonewall Jackson Shrine.*

### THE WILDERNESS BATTLEFIELD ★★

Fredericksburg & Spotsylvania National Military Park
36380 Constitution Highway
Locust Grove ✆ +1 540 786 2880
www.nps.gov/frsp – wink_hasting@nps.gov
Sur la Route 20. A 16 miles à l'ouest de Fredericksburg.
*Le site est ouvert du lever au coucher du soleil. Il n'y a pas de visitor center sur place. Des informations peuvent être recueillies au Chancellorsville Visitor Center.*
C'est une bataille assez atypique qui s'engagea dans la forêt de la Wilderness du 5 au 7 mai 1864, puisqu'à la fin des combats aucune des deux armées n'avait perdu de terrain face à l'ennemi. Le général sudiste Robert Lee, sorti vainqueur de deux batailles décisives dans les environs les années précédentes (Fredericksburg et Chancellorsville), y impressionna une nouvelle fois par sa supériorité tactique, alors que les troupes nordistes furent galvanisées par les discours du général Ulysses S. Grant qui avait promis à Lincoln de ne pas reculer. Une deuxième bataille devait alors s'ensuivre le lendemain, celle de Spotsylvania. Aujourd'hui, on peut visiter ce vaste terrain bien que peu de choses soient visibles.

### CHATHAM MANOR ★

Fredericksburg & Spotsylvania National Military Park
120 Chatham Lane ✆ +1 540 654 5121
www.nps.gov/frsp
Au nord-est du centre-ville.
*Ouvert tous les jours de 9h à 16h30. Entrée libre.*
Cette charmante demeure de style géorgien construite entre 1768 et 1771 en surplomb de la rivière Rappahannock fonctionna à l'origine comme plantation, où travaillaient une centaine d'esclaves. Parmi les illustres visiteurs des lieux citons George Washington, Robert E. Lee, Thomas Jefferson, Abraham Lincoln ou encore Walt Whitman. Au matin de la guerre Civile, le propriétaire de la plantation de Chatham rejoignit les rangs des officiers de l'armée du Sud, laissant le champ libre à l'armée de l'Union qui allait s'emparer de la plantation pour y établir son quartier général et occuper les lieux pendant plus d'un an. C'est tout près d'ici qu'aura lieu la bataille de Fredericksburg, et la demeure servira d'hôpital où d'innombrables blessés nordistes seront soignés ou amputés. Parmi les volontaires apportant leur aide aux chirurgiens, notons la présence du poète Walt Whitman et de Clara Barton, future fondatrice de la Croix-Rouge américaine. Après la bataille, les troupes du Nord resteront de ce côté de la rivière Rappahannock, occupant Chatham jusqu'au printemps d'après qui les vit traverser la rivière pour aller se faire écraser une nouvelle fois à la bataille de Chancellorsville. Aujourd'hui intégrée dans le National Park Service, la demeure se visite en partie, soit cinq pièces sur les dix qui la composent, tout comme le magnifique jardin colonial.

### ELLWOOD MANOR ★

The Wilderness Battlefield
36380 Constitution Highway
Locust Grove – www.fowb.org
Sur la Route 20. A 16 miles à l'ouest de Federicksburg.
*Ouvert tous les jours de 11h à 17h entre mi-juin et mi-août. Seulement les week-ends et vacances de mai à octobre. Visites guidées organisées par l'association Friends of Wilderness Battlefield (FoWB). Film d'orientation 2 US$.*
L'importance du manoir Ellwood, beaucoup moins faste que celui de Chatham, tient au fait que c'est ici, sur les terres de la plantation que s'est déroulé le gros des affrontements de la bataille de la Wilderness. En une année, la maison fut occupée successivement par les confédérés puis par les nordistes. Suite à la bataille de Chancellorsville, les sudistes firent des lieux un hôpital pour leurs blessés. C'est d'ailleurs ici que le bras gauche amputé de Stonewall Jackson fut enterré. Cette amputation, doublée des complications d'une pneumonie, sera fatale au général sudiste qui mourra quelques temps plus tard dans une plantation voisine.
Les nordistes prirent possession des lieux durant la bataille de la Wilderness et le général Ulysses S. Grant établit son quartier général à quelques centaines de mètres au nord.

### STONEWALL JACKSON SHRINE

Fredericksburg & Spotsylvania National Military Park
12019 Stonewall Jackson Road
Woodford ✆ +1 804 633 6076
www.nps.gov/frsp
A 14 miles au sud de Fredericksburg.
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h du 1er mai jusqu'à fin octobre et seulement samedi, dimanche et lundi le reste de l'année. Accès libre.*
C'est dans cette dépendance de la plantation de Chandler que le général Thomas Jonathan « Stonewall » Jackson (1824-1863) s'éteignit. Blessé par un tir ami lors de la bataille de Chancellorsville, on dut lui amputer le bras gauche avant de l'emmener ici dans l'attente d'un transfert en train vers la ville de Richmond. Il y mourut des suites de sa blessure liées aux complications d'une pneumonie.
Le bâtiment fut victime d'un incendie peu après la guerre, puis restauré au cours du XXe siècle. On y recréa l'atmosphère des derniers instants de ce chef militaire emblématique du Sud, héros de la guerre américano-mexicaine, puis brigadier général exemplaire sur le champ de bataille de Manassas, où il reçut le surnom de « stonewall », littéralement « mur de pierre ».

## GEORGE WASHINGTON BIRTHPLACE NATIONAL MONUMENT ★★

A deux pas de l'embouchure de la rivière Potomac, juste avant qu'elle ne se jette dans la baie de Chesapeake, à quelques miles au sud de la petite cité balnéaire de Colonial Beach, qui connut son heure de gloire dans la première moitié du XXe siècle, naquit le premier président des Etats-Unis d'Amérique, George Washington. L'endroit est aujourd'hui protégé par le National Park Service et se nomme George Washington Birthplace National Monument. C'est dans ce domaine et dans cette maison construite par son grand-père qu'il voit le jour, le 22 février 1732. Il y vit jusqu'à l'âge de 3 ans, puis y retourne à l'adolescence. C'est une ferme typique des plantations du XVIIIe siècle. Son jardin et ses dépendances ont été parfaitement entretenues dans l'aspect qui devait être le leur, lorsque le jeune Washington y grandit. Le bâtiment principal a été transformé en musée dédié au héros national.

© ZACK FRANK – FOTOLIA

*George Washington Birthplace National Monument.*

## Transports

Depuis Fredericksburg, quittez l'I-95 à la sortie 130A et suivez la route 3 East sur 60 km. Prenez ensuite sur la gauche (route 204), jusqu'au bout.

## À voir – À faire

### GEORGE WASHINGTON BIRTHPLACE NATIONAL MONUMENT ★★

1732 Popes Creek Road
Colonial Beach
✆ +1 804 224 1732
www.nps.gov/gewa
*Le visitor center et la Memorial Historic Area sont ouverts tous les jours de 9h à 17h pendant la haute saison. L'hiver, les horaires et les jours d'ouverture sont plus restreints. L'aire de pique-nique, le cimetière et la plage sur la rivière Potomac sont ouverts toute l'année. Entrée gratuite.*
Cette ferme typique des plantations de tabac de Virginie au XVIII[e] siècle a vu naître celui qui devait devenir le 1[er] président des Etats-Unis. Les meubles d'époque, mais aussi le parc environnant avec ses plantations d'arbres, de tabac et de blé, laissent imaginer l'environnement et les paysages qui ont vu grandir le petit George pendant les trois première années de sa vie, au temps de l'esclavage. C'était la maison familiale, fondée par l'arrière-grand-père John Washington, où 32 membres de la famille se sont fait enterrer.

## SHENANDOAH NATIONAL PARK ★★★

Le Shenandoah National Park se situe dans les Blue Ridge Mountains, une chaîne importante des Appalaches centrales. Il est traversé du nord au sud par la Skyline Drive, une route de 105 miles de long qui s'étend de Front Royal à Waynesboro et l'Intersate I-64. Au delà, cette très belle route se prolonge par la Blue Ridge Parkway. Couvert de forêts mixtes et très riche en faune forestière, le Shenandoah National Park possède quelque 800 km de sentiers de randonnée, dont le fameux Appalachian Trail. Le sommet le plus élevé est la Hawksbill Mountain, qui culmine à 1 235 mètres d'altitude.

## Pratique

### DICKEY RIDGE VISITOR CENTER

881 Riverview Drive
✆ +1 540 999 3500
www.nps.gov/shen
*Parc ouvert toute l'année. Visitor Center ouvert du 1[er] avril à fin novembre du jeudi au lundi de 9h à 17h.*
Dans ce visitor center, vous trouverez des cartes détaillées du parc si vous souhaitez partir en randonnée ainsi que des victuailles et un point de restauration.

### HARRY F. BYRD SR. VISITOR CENTER

Skyline Drive
Milepost 51
Luray
✆ +1 540 999 3500
www.nps.gov/shen
*Parc ouvert toute l'année. Visitor Center ouvert du 1[er] avril à fin novembre, du mardi au dimanche de 9h à 17h (du vendredi au dimanche dès le mois de mars).*
Une épicerie et un magasin de souvenirs sont présents dans ce visitor center, ainsi qu'un téléphone pour appeler les rangers en cas de soucis.

# À voir – À faire

## SHENANDOAH NATIONAL PARK ★★★

3655 US Highway 211 East
Luray
✆ +1 540 999 3500
www.nps.gov/shen
*Le parc est ouvert toute l'année, mais la majorité des commodités ne sont ouvertes que d'avril à novembre. Le Shenandoah National Park est ouvert toute l'année (25 US$/voiture). Cependant, des parties de la Skyline Drive, la seule voie publique traversant le parc, sont régulièrement fermées en cas d'intempéries et la nuit pendant la saison de chasse aux cerfs. Se renseigner sur le site Internet.*
Situé dans la chaîne montagneuse de Blue Ridge Mountains, à 105 miles seulement de Washington D.C., entre Front Royal et la région de Waynesboro-Charlottesville, ce parc national vous permet de profiter de la forêt, de la vie sauvage, des sentiers de randonnée, des sites culturels et d'imprenables vues le long de l'historique Skyline Drive. Un vrai bol d'air et une bonne escapade pour un retour aux sources.

## RAPIDAN CAMP ★

✆ +1 877 444 6777
www.nps.gov
ursula_lemanski@nps.gov
Proche de Big Meadows.
*Possibilité de tour guidé avec les rangers, sur réservation.*
Vous êtes ici dans l'ancienne résidence d'été du président Hoover et de la première dame Lou Henry Hoover. Conservée en état, la propriété abrite une exposition qui fait l'historique de cette maison de vacances en Virginie, dans les Blue Ridge Mountains, et relate l'histoire tumultueuse de la présidence des Hoover. Sur le calendrier des activités des rangers figurent les heures de visite.

## SHENANDOAH CAVERNS

261 Caverns Road ✆ +1 540 477 3115
www.shenandoahcaverns.com
*De 9h à 16h d'octobre à mi-avril, jusqu'à 17h de mi-avril à mi-juin ; jusqu'à 18h de mi-juin à octobre. Adulte 24 US$, senior 21 US$, enfant (moins de 14 ans) 12 US$.*
Des grottes spectaculaires hérissées de stalactites. Un ascenseur est mis à disposition des personnes invalides. Une incroyable expérience dans un monde parallèle !

## SKYLINE DRIVE ★★

✆ +1 540 999 3500
*L'accès est compris dans l'entrée du parc national. Attention la vitesse est limitée à 35 miles/heure. Se renseigner au préalable sur les conditions météorologiques et les éventuelles fermetures sur le site Internet.*
Il s'agit de la colonne vertébrale de ce parc créé en 1926. Magnifique au printemps, c'est toutefois à l'automne qu'on la préfère, quand les arbres se parent de couleurs incandescentes. Longue de 105 miles, une demi-journée est nécessaire pour la parcourir sans longue halte. Les sentiers de randonnée sont pléthoriques et satisfont les marcheurs de tout niveau. En venant de Front Royal, le premier point de vue remarquable est le Pinnacles Overlook avec un impressionnant panorama sur la montagne Old Rag. Les marcheurs emprunteront le sentier de Whiteoak Canyon qui croise 6 belles chutes. On conseille en poursuivant sur la route de s'arrêter pour faire la courte ascension du mont Bearfence afin de jouir d'une vue à 360° sur les montagnes environnantes.

© CAMERON DAVIDSON – VIRGINIA TOURISM CORP

*Skyline Drive.*

*Vue sur le port de Baltimore.*

© DAVEL5957

# MARYLAND

PENNSYLVANIE
GARETT
Frostburg
ALLEGANY
Cumberland
WASHINGTON
Hagerstown
FREDERICK
Frederick
Lac
Deep Creek
VIRGINIE DE L'OUEST
VIRGINIE
0
40 km
MARYLAND
Routes principales
Routes importantes
Routes secondaires
Limites d'État
Limites régionales
Agglomérations
Capitale des États-Unis
Capitale d'Etat
Villes importantes
Villes secondaires

# Maryland

NEW JERSEY
DELAWARE
OCÉAN ATLANTIQUE
Delaware Bay
Susquehanna R.
Chesapeake Bay
Patuxent River
HARFORD
CECIL
CAROLL
BALTIMORE
BALTIMORE CITY
KENT
MONTGOMERY
ANNE ARUNDEL
QUEEN ANNE'S
TALBOT
CAROLINE
PRINCE GEORGE'S
CHARLES
CALVERT
ST. MARY'S
DORCHESTER
WICOMICO
SOMERSET
WORCESTER
Westminster
Cockeysville
Towson
Aberdeen
Edgewood
Middle River
Baltimore
Columbia
Dundalk
Chestertown
Glen Burnie
Redland
Rockville
Beltsville
Potomac
Silver Spring
Bethesda
Chillum
New Carrollton
Annapolis
Washington
Hillcrest Heights
Forestville
Oxon Hill
Camp Springs
Clinton
Saint-Michaels
Easton
Tilghman Island
Cambridge
St. Charles
Lexington Park
Salisbury
Ocean City
Pocomoke City
83
95
97
140
1
543
213
20
50
404
301
210
231
235
12
13
113

# MARYLAND

*Le Maryland est bordé à l'ouest par la Virginie-Occidentale, au nord par la Pennsylvanie, à l'est par le Delaware et l'océan Atlantique, et, au sud-ouest, par la Virginie et Washington. La capitale est Annapolis (fondée en 1651) et la plus grande ville est Baltimore.*
*L'Etat est divisé en deux par la baie de Chesapeake, le plus grand estuaire des Etats-Unis. Elle est longue, large, ramifiée et de nombreuses petites îles y sont disséminées. La superficie de l'Etat est de 27 091 km2 et il compte près de 6 millions d'habitants.*
*Mais pour le touriste le Maryland est avant tout l'Etat où l'on fait des orgies de crabes entre deux balades au bord de l'eau dans la Chesapeake Bay.*

## BETHESDA

Située dans le sud du Montgomery County, à la frontière nord-ouest de la capitale, Bethesda fait partie des villes d'Amérique où le niveau d'études est le plus élevé et où les revenus sont les plus hauts. Une étude d'avril 2009 réalisée par le magazine *Forbes* l'avait classée en seconde position des villes américaines les plus agréables à vivre. La flambée des prix immobiliers qui s'ensuivit n'a d'ailleurs pas été au goût des résidents, qui ont dû revoir à la baisse leurs exigences s'ils voulaient déménager tout en restant dans le secteur.
Une grande majorité de médecins y vit, notamment parce que la ville accueille le centre médical naval, ainsi que le campus de l'Institut national de la santé. C'est également là que se trouvent le gigantesque centre des arts et de la musique de Strathmore et le lycée français Rochambeau.

© ZACK FRANK – FOTOLIA
*Phare sur Assateague Island, au sud d'Ocean City.*

### Transports

■ **BETHESDA CIRCULATOR**
✆ +1 301 215 6661
www.bethesdatransit.org
info@bethesda.org
*Il circule du lundi au jeudi de 7h à 23h ; le vendredi de 7h à minuit et le samedi de 10h à minuit. Pas de service le dimanche. Fréquence : toutes les 10 minutes environ. Gratuit.*
Il marque une vingtaine d'arrêts, en partance de l'intersection Woodmont Ave. & Bethesda Ave., et forme une boucle en direction du nord. Il marque notamment un arrêt à la station de métro Bethesda.

### Se loger

■ **COURTYARD BY MARRIOTT CHEVY CHASE**
5520 Wisconsin Avenue
✆ +1 301 656 1500
newsroom@marriott.com
M° Friendship Heights.
*Chambre double à partir de 220 US$ la nuit. Réduction en réservant sur le site Internet. Wifi gratuit. Fitness center. Restaurant. Vélos à disposition.*
Un hôtel extrêmement bien situé, à 3 blocks du métro et de la galerie commerçante, dans un environnement luxueux et très sécurisant (les boutiques Vuitton et Gucci sont situées en face de l'hôtel). Ouvert en 1970 et réhabilité en 2008 (les travaux de rénovation ont coûté 35 millions de dollars), cet hôtel fut le premier de la région à obtenir l'accréditation *Leed Gold*, qui promeut les établissements orientés vers le respect de l'environnement. Le *business center* dans le hall vous donne accès à Internet et vous permet d'imprimer vos billets d'avion ; l'écran plasma tactile du lobby vous donne toutes les informations nécessaires sur la localité (météo, restaurants...). L'été,

## Les immanquables du Maryland

- **Une visite de Baltimore**, aussi appelée Charm City, ville portuaire qui offre musées, hauts lieux historiques et un aquarium géant.
- **Frederick**, pour apprécier la grande diversité de ses restaurants locaux.
- **La capitale Annapolis**, située dans la magnifique Chesapeake Bay, qui abrite la US Naval Academy.
- **L'immense plage d'Ocean City**, centre balnéaire sur une presqu'île au sud du Delaware, idéal pour profiter de l'Atlantique comme de la vie nocturne.

la terrasse et la piscine découverte (sur le toit) vous incitent à buller tranquillement. Les chambres, spacieuses et très confortables, sont dotées d'une literie d'excellente qualité. Tout est fait pour que vous passiez ici un excellent séjour.

### Se restaurer

**LE VIEUX LOGIS**
7925 Old Georgetown Road
✆ +1 301 652 6816
www.levieuxlogisrestaurantmd.com
*Ouvert pour le déjeuner du mercredi au vendredi de 11h à 15h, et pour le dîner du mardi au dimanche de 17h à 21h. Comptez 25 US$/plat.*
Une cuisine traditionnelle très bien réalisée, que l'on déguste dans un intérieur *cosy* et un brin surchargé. Le cadre nous rappelle les auberges de campagne comme on n'en fait plus. Steak-frites, sole meunière, plateau de charcuterie… Dès la première bouchée, on se dit que le chef ne peut être que français… et on ne se trompe pas.

### Sortir

**STRATHMORE MUSIC CENTER**
5301 Tuckerman Lane
✆ +1 301 581 5200
www.strathmore.org
csr@strathmore.org
M° Grosvenor-Strathmore.
Un gigantesque complexe qui propose aux visiteurs des cours de musique ou de danse, et surtout des concerts exceptionnels de par leur qualité acoustique. Le Strathmore Center sert également de siège à plusieurs maisons de disques. La salle de concert contient 2 000 places. N'hésitez pas à vous renseigner sur leur site Internet pour voir les concerts en cours (en extérieur l'été), d'autant qu'il y a parfois des réductions sur les tickets. Le centre est très facilement accessible par le métro et un parking est à la disposition des visiteurs.

### Sports – Détente – Loisirs

**CAPITAL CRESCENT TRAIL**
Bethesda Avenue
A l'angle de Woodmont Avenue
www.cctrail.org
contact@cctrail.org
M° Bethesda.
*Accessible en permanence.*
Un sentier qui part de Georgetown et qui mène à Silver Spring. Empruntable par les joggers, promeneurs, cyclistes, rollerbladers et autres. Il traverse le centre de Bethesda avant de s'enfoncer de nouveau en pleine nature au milieu de la forêt.

## FREDERICK

Frederick est la deuxième ville la plus peuplée du Maryland, avec 71 000 habitants, située à 1 heure de Washington et de Baltimore. Fondée par des colons allemands en 1745, ancienne cité industrielle, elle vaut surtout le coup pour sa vieille ville, très belle et pleine de parcs, de restaurants et de boutiques d'artisanat. Non loin de la ville, les champs de batailles de la guerre civile de Monocacy, Antietam et plus loin Gettysburg (en Pennsylvanie) peuvent aussi faire l'objet d'une visite.

**MONOCACY NATIONAL BATTLEFIELD**
5201 Urbana Pike
✆ +1 301 662 3515
www.nps.gov/mono
wink_hasting@nps.gov
*Ouvert toute l'année à partir de 7h30 jusqu'au coucher du soleil. Accès libre. Visitor Center ouvert tous les jours de 9h à 17h.*
Les troupes confédérées du général Early ont été stoppées ici par les forces de l'Union menées par le général Lew Wallace. La ville de Washington fut « sauvée » par la victoire du Nord l'été 1864. Aujourd'hui il ne reste plus grand-chose à voir mais l'atmosphère est envoûtante.

© WILLARD

*Antienam National Battelfield Park.*

### FREDERICK WINE TRAIL

Tourism Council of Frederick County
151 S. East Street
✆ +1 410 775 2513
www.frederickwinetrail.com
elk_run@msn.com
Autour de la ville de Frederick, au nord du Maryland, une petite route des vins constituée de 7 vignobles. Pour vous y rendre, rien de plus simple : suivez les indications !

### NATIONAL MUSEUM OF CIVIL WAR MEDICINE

48 E. Patrick Street
✆ +1 301 695 1864
www.civilwarmed.org
david.price@civilwarmed.org
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, et le dimanche de 11h à 17h. Entrée adulte : 9,50 US$, étudiant : 7 US$.*
Ce musée spécialisé permet de découvrir les innovations médicales et humanitaires qui ont eu lieu pendant la guerre civile, dont les batailles ont parfois été de véritables carnages. Il met notamment l'accent sur le grand rôle joué par les médecins des deux camps pendant ce conflit sanglant.

## ANTIETAM NATIONAL BATTLEFIELD ★

La bataille d'Antietam fut, le 17 septembre 1862, l'une des plus sanglantes de la guerre de Sécession. Victoire décisive pour les forces armées de l'Union, elle met fin à la tentative d'invasion des Etats du Nord par les Confédérés. Le bilan est de 23 000 morts en un jour ce qui en fait la journée la plus sanglante de l'histoire des Etats-Unis. Aujourd'hui, ce lieu de souvenir est un parc géré par le NPS (National Park Service).

## Transports

Antietam se situe à un peu plus de 100 km à l'ouest de Washington et de Baltimore. Depuis ces deux villes, prenez l'Interstate 70 puis la sortie 29 en direction de Sharpsburg, sur 16 km.

## À voir – À faire

### ANTIETAM NATIONAL BATTLEFIELD PARK ★★

5831 Dunker Church Road
Sharpsburg
www.nps.gov/ancm
wink_hasting@nps.gov
*Ouvert toute l'année. Visitor Center ouvert de 9h à 17h, tous les jours sauf à Thanksgiving, à Noël et le 1er janvier. Entrée : 15 US$ pour les voitures, 7 US$ pour les piétons (gratuit pour les moins de 16 ans), valable 3 jours.*
Au cœur de ce parc national, on pourra arpenter différents parcours (le détail est disponible au Visitor Center) qui recensent les principaux évènements, le déroulement de la bataille, les acteurs en présence... Un moment toujours émouvant que d'observer l'importance de ces lieux de mémoire pour les visiteurs américains qui, pour la plupart en famille, viennent se recueillir sur ces grandes plaines qui ont vu tant d'hommes tomber.

# CHESAPEAKE BAY

Villages de pêcheurs, restaurants de fruits de mer, longues plages et faune constituent les principaux attraits de la Baie de Chesapeake. Easton et St Michael's sont deux des villages où faire une halte. La topographie des lieux se prête aux longues promenades à pied et à vélo. Des postes d'observation de la faune et des indications de *trails* sont notifiés le long de la route 33 entre Easton et Tilghman Island. N'hésitez pas à vous arrêter pour suivre ces sentiers sans grande difficulté ou observer les oiseaux survolant les marais. On observe de jolis martins-pêcheurs notamment.

Une escapade idéale pour échapper à la vie trépidante des grandes villes. Car la baie de Chesapeake, c'est aussi Baltimore, la plus grande ville du Maryland. Malgré sa réputation sulfureuse, qui s'explique par un taux de criminalité particulièrement élevé dans certains quartiers, de plus en plus de touristes viennent arpenter les petites rues de ses quartiers émergents (notamment Fells Point, Federal Hill et Mount Vernon) et, surtout, son paisible port. Ses embruns, ses balades en bateau et ses restaurants de *crab cake* nous rappellent que l'on est bien, en fin de compte, dans la baie de Chesapeake.

## BALTIMORE ★★★

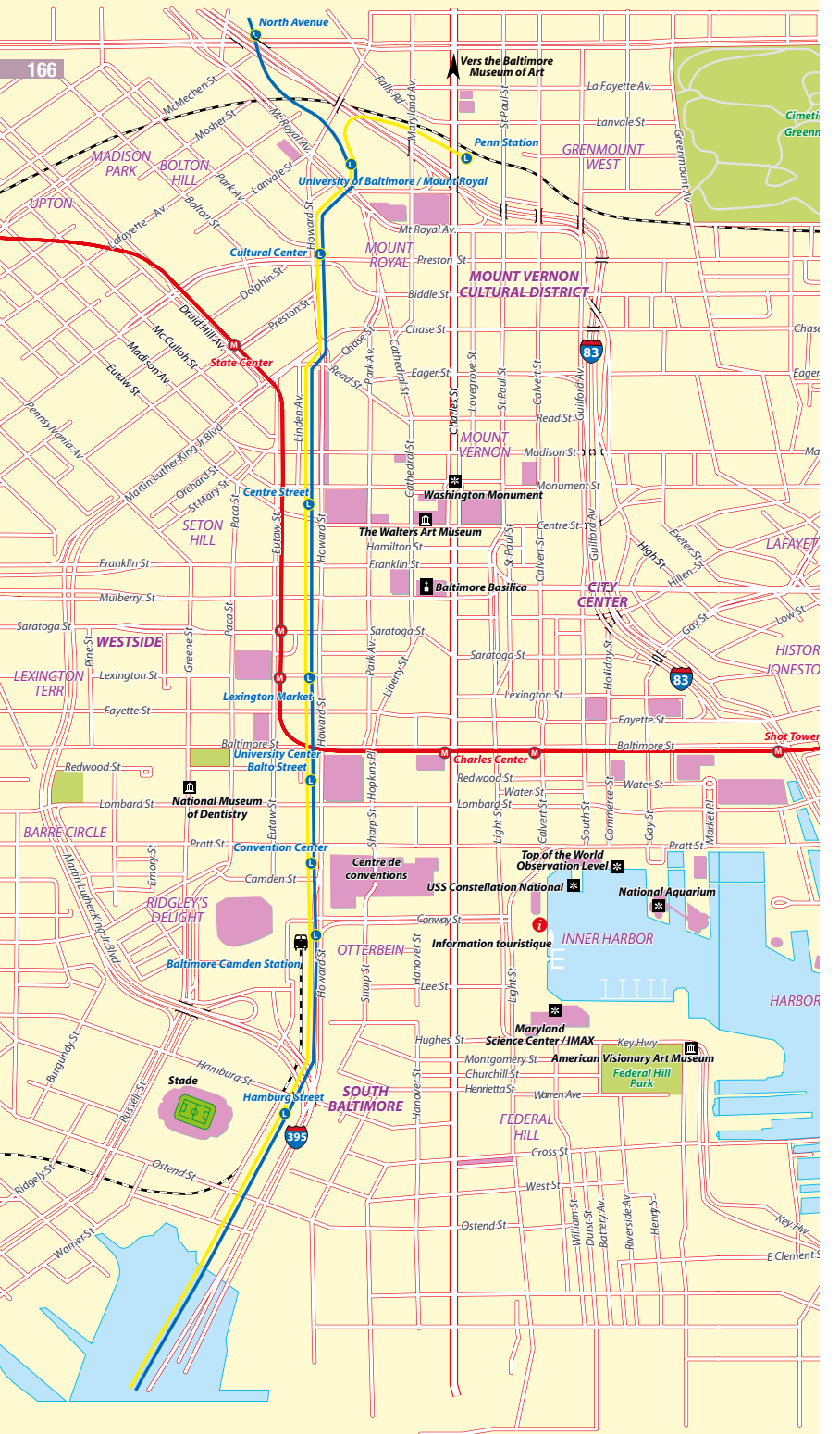
Baltimore est véritablement dans la banlieue proche de D.C., il ne vous faudra que 40 minutes en train de Washington pour vous y rendre et moins d'une heure et quart en voiture (selon les embouteillages). Une fois sur place, il y a deux choses essentielles à faire : aller au très beau musée Walters et s'attabler autour d'un plat de *crab cakes*. Baltimore tente depuis bien longtemps de faire oublier qu'elle est l'une des villes les plus dangereuses des États-Unis (d'où le surnom de Charm City dont des publicitaires locaux l'ont affublée dans les années 1970 pour redorer son blason). Certes, il lui reste encore beaucoup de travail pour y parvenir, et si certaines zones sont à éviter encore aujourd'hui, il est agréable et à priori sans danger de se promener dans les quartiers localisés autour de Downtown : Federal Hill, Harbor Inn, Fell's Point, Little Italy et, plus au nord, Mount Vernon. La ville se trouve au bord de la baie de Chesapeake et constitue un bon point de départ pour explorer celle-ci.

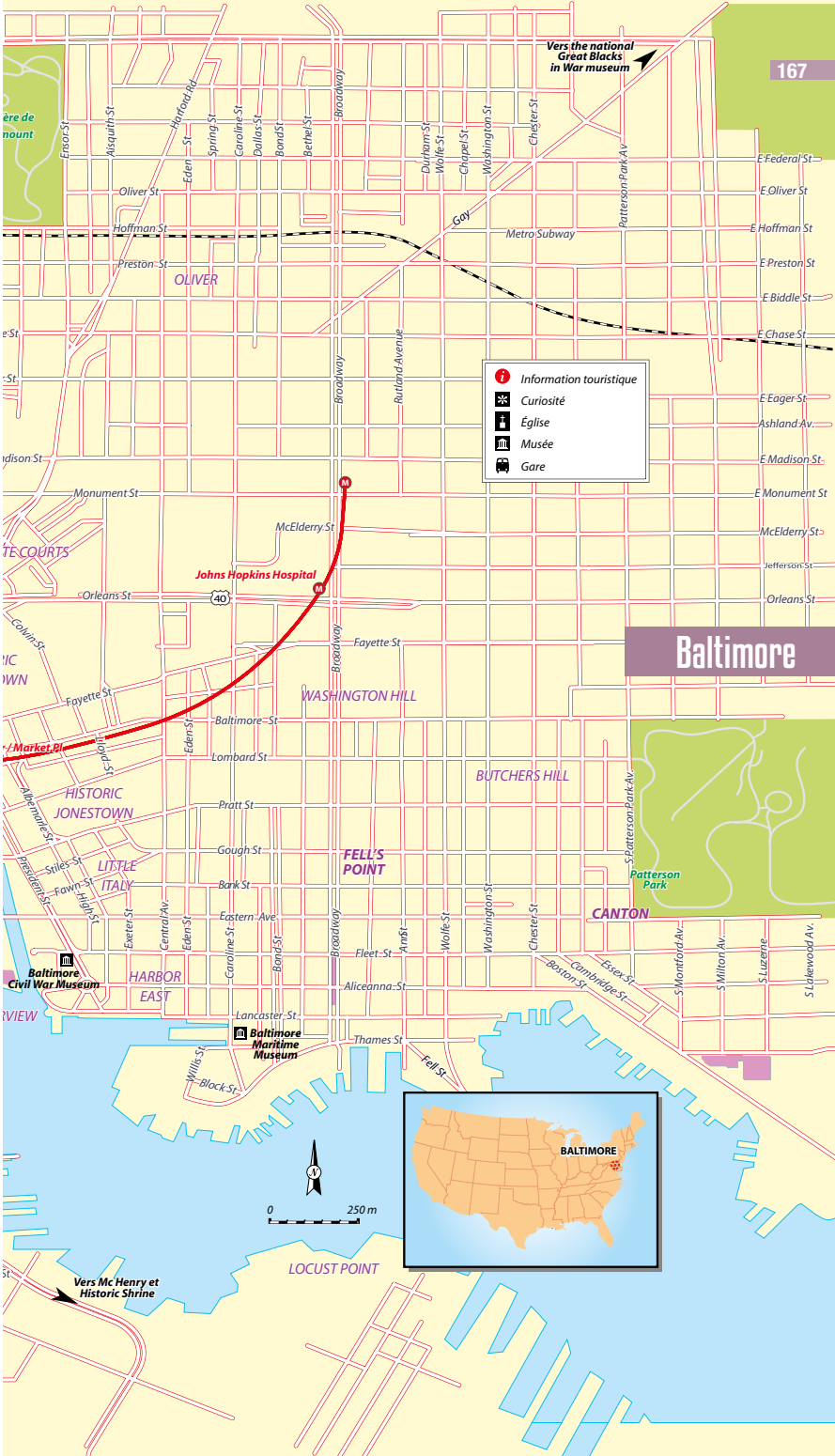
### Histoire

La ville doit son nom au fondateur de la colonie, Cecilius Calvert, Lord Baltimore. Baltimore a toujours été un grand port et un centre industriel du Nord-Est, comparable à New York et Philadelphie. On y trouve de nombreuses industries métallurgiques (chantiers navals, raffineries de pétrole, constructions automobiles et aéronautiques). Baltimore est indépendante depuis sa séparation du comté homonyme en 1851. Elle était d'ailleurs jusqu'à cette date la seconde ville la plus peuplée des USA. Le poète Edgar Allen Poe y vécut et y connut la célébrité grâce à son *Manuscrit trouvé dans une bouteille*, Franck Zappa y naquit en 1840 ainsi que Barry Levinson (réalisateur de *Good Morning Vietnam* et de *Rain Man*) et John Waters (*Hairspray*), et la chanteuse de jazz Billie Holiday y grandit.

© PEETER VISSMAA

*Le quartier de Charles Village, Baltimore.*


166
North Avenue
Vers the Baltimore Museum of Art
Penn Station
University of Baltimore / Mount Royal
Cultural Center
State Center
Centre Street
Washington Monument
The Walters Art Museum
Baltimore Basilica
Lexington Market
University Center
Balto Street
Charles Center
National Museum of Dentistry
Convention Center
Centre de conventions
Top of the World Observation Level
USS Constellation National
National Aquarium
Information touristique
Baltimore Camden Station
Hamburg Street
Maryland Science Center / IMAX
American Visionary Art Museum
Federal Hill Park
Shot Tower
MADISON PARK
BOLTON HILL
UPTON
MOUNT ROYAL
MOUNT VERNON CULTURAL DISTRICT
MOUNT VERNON
GRENMOUNT WEST
SETON HILL
WESTSIDE
LEXINGTON TERR
CITY CENTER
LAFAYET
HISTOR JONESTO
BARRE CIRCLE
RIDGLEY'S DELIGHT
OTTERBEIN
SOUTH BALTIMORE
INNER HARBOR
HARBOR
FEDERAL HILL
Stade
McMechen St
Mosher St
Mt Royal Av
Park Av
Lanvale St
Lafayette Av
Bolton St
Howard St
Dolphin St
Preston St
Druid Hill Av
Mc Culloh St
Madison Av
Eutaw St
Pennsylvania Av
Martin Luther King Jr Blvd
Orchard St
St Mary St
Paca St
Franklin St
Mulberry St
Saratoga St
Pine St
Greene St
Lexington St
Fayette St
Baltimore St
Redwood St
Lombard St
Pratt St
Camden St
Eutaw St
Linden Av
Chase St
Read St
Eager St
Biddle St
Mt Royal Av
Cathedral St
Park Av
Charles St
Hamilton St
Howard St
Liberty St
Hopkins Pl
Sharp St
Eutaw St
Emory St
Martin Luther King Jr Blvd
Russell St
Burgundy St
Ridgely St
Ostend St
Warner St
Hamburg St
Conway St
Lee St
Hughes St
Hanover St
Light St
Calvert St
St Paul St
Lovegrove St
Guilford Av
Monument St
Centre St
Holliday St
Commerce St
South St
Water St
Gay St
Market Pl
Key Hwy
Montgomery St
Churchill St
Henrietta St
Warren Ave
Cross St
West St
William St
Durst St
Battery Av
Riverside Av
Henry St
Key Hw
E Clement
Greenmount Av
Fallsway
Maryland Av
La Fayette Av
Lanvale St
Preston St
Biddle St
Chase St
Eager St
Read St
Madison St
Franklin St
Saratoga St
Lexington St
Fayette St
Baltimore St
Redwood St
Water St
Pratt St
Hillen St
Low St
Exeter St
High St
83
395


Vers the national Great Blacks in War museum
167
Information touristique
Curiosité
Église
Musée
Gare
Baltimore
Johns Hopkins Hospital
Monument St
McElderry St
Orleans St
Fayette St
Baltimore St
Lombard St
Pratt St
Gough St
Bank St
Eastern Ave
Fleet St
Aliceanna St
Lancaster St
Thames St
Fell St
Broadway
Rutland Avenue
Eden St
Caroline St
Dallas St
Bond St
Bethel St
Durham St
Wolfe St
Chapel St
Washington St
Chester St
Patterson Park Av
Gay
Metro Subway
Oliver St
Hoffman St
Preston St
E Federal St
E Oliver St
E Hoffman St
E Preston St
E Biddle St
E Chase St
E Eager St
Ashland Av
E Madison St
E Monument St
McElderry St
Jefferson St
Orleans St
OLIVER
WASHINGTON HILL
BUTCHERS HILL
FELL'S POINT
CANTON
HARBOR EAST
LITTLE ITALY
HISTORIC JONESTOWN
LOCUST POINT
Patterson Park
Baltimore Civil War Museum
Baltimore Maritime Museum
Vers Mc Henry et Historic Shrine
BALTIMORE
0
250 m

# Transports

## Comment y accéder et en partir

### AMTRAK
Penn Station
1515 North Charles Street
✆ +1 410 2291 4261
www.mta.maryland.gov
Les réseaux Amtrak desservent Washington D.C., NYC, Philadelphie, etc., depuis Penn Station, la gare de Baltimore située au nord de la ville, dans le quartier de Mount Vernon.

### GREYHOUND
2110 Haines Street
✆ +1 410 752 7682
www.greyhound.com
ifsr@greyhound.com
*Réservation en ligne, par téléphone ou à la billeterie. Compter en moyenne 10 US$ un aller simple à Washington.*
Le terminal se trouve à la station de bus de Baltimore, à moins de 2 miles du centre. Départs quotidiens pour Washington, New York, Boston et d'autres grandes villes à des prix imbattables.

### MARC
Penn Station
1515 North Charles Street
✆ +1 410 539 5000
www.mta.maryland.gov
*Aller simple Washington D.C. (Union Station) / Baltimore (Penn Station) : 8 US$ environ. Compter 40 minutes. Du lundi au vendredi uniquement.*
Le réseau Marc (*Maryland Area Regional Commuter*) est un réseau de trains régionaux desservant le Maryland (Washington, Baltimore, Frederick...). Nettement moins cher que l'Amtrak (pour un service et des temps de transport équivalents), il ne fonctionne en revanche qu'en semaine.

## Se déplacer

### CHARM CITY CIRCULATOR
www.charmcitycirculator.com
*Gratuit. Circulent du lundi au jeudi de 7h à 20h, le vendredi de 7h à minuit, le samedi de 9h à minuit et le dimanche de 9h à 20h.*
Ces bus urbains, facilement reconnaissables à leurs couleurs vives, sont gratuits. Il existe 3 lignes (orange, violette et verte) qui sillonnent toute la ville. Fréquence : toutes les 10 minutes environ. Un bon moyen de se déplacer à Baltimore. En plus de ces trois lignes, deux autres font la connexion à partir des ports.

- **Ligne orange :** Hollins Market-Harbour East.
- **Ligne violette :** Penn Station-Federal Hill.
- **Ligne verte :** City Hall-Fells Point-John Hopkins.
- **Banner Route :** Inner Harbor-Fort McHenry.
- **Harbor Connector :** Harbor View-Harbor East.

### METRO SUBWAYLINK
www.mta.maryland.gov
*Fonctionne de 5h à minuit en semaine ; à partir de 6h le week-end et les jours fériés. Ticket : 1,80 US$. Billet journée (Day Pass) : 4,20 US$.*
Construit en 1983, le métro de Baltimore ne comprend qu'une seule ligne qui traverse la ville en diagonale depuis John Hopkins Hospital jusqu'à Owings Mills. Il n'est pas très pratique dans la mesure où il ne dessert pas les principaux monuments ou centres d'intérêt de la ville. Nous vous conseillons donc de l'oublier au profit des bus gratuits *City Charm Circulator*.

### WATER TAXI
Harbor Boating
1735 Lancaster Street ✆ +1 410 563 3901
www.baltimorewatertaxi.com/
info@baltimorewatertaxi.com
*De mai à début septembre : fonctionne tous les jours de 10h à minuit. À partir du 7 septembre : de 11h à 20h. Du 1er octobre au 31 mars : de 11h à 18h. En avril : de 11h à 20h. Fréquence entre les bateaux : 15-20 minutes. Les animaux ne sont pas admis à bord. Tickets : 9 US$ par adulte (15 US$ le pass journée) ; 8 US$ par enfant de moins de 10 ans.*
Un bateau-taxi collectif qui dessert plus de 35 attractions, restaurants et autres... Notamment l'aquarium, le quartier de Little Italy, Federal Hill... Lorsque vous descendez du bateau pour aller vous balader, revenez ensuite au même point pour prendre le bateau suivant (conservez votre ticket précieusement !).

# Pratique

### BALTIMORE HARBOR PASS
401 Light Street
✆ +1 888 251 0531
www.baltimore.org/info/harbor-pass
*Compter 74,95 US$ pour un pass adulte et 56,95 US$ pour un pass enfant (de 2 à 12 ans). Valable 4 jours. S'achète au Visitor Center ou sur le site Internet.*
Le *pass* est valable pour 4 attractions : l'aquarium, Top of the World Observatory, Maryland Science Center et, au choix, Port Discovery Children's Museum, Reginald F. Lewis Museum, Babe Ruth et Americain Visionary Art Museum. Pour un supplément, vous pouvez ajouter une visite en plus parmi celles en option. Le pass permet d'économiser en moyenne 28 % sur l'ensemble des visites.

■ **BALTIMORE VISITOR CENTER**
Inner Harbor
401 Light Street ✆ +1 877 225 8466
www.baltimore.org
*De mars à novembre, ouvert tous les jours de 10h à 17h, de 9h à 18h en mai et juin. Fermé le lundi et le mardi de novembre à mars.*
Un excellent site où se procurer toutes les informations nécessaires pour planifier son escapade à Baltimore.

■ **VISIT MARYLAND**
401 East Pratt Street (14e étage)
✆ +1 866 639 3526
www.visitmaryland.org
info@visitmaryland.org
Le site Internet du Maryland Office of Tourism Development est une excellente source d'informations et il est possible de les contacter par téléphone ou par email pour obtenir des informations complémentaires ou de l'aide pour organiser son séjour.

## Se loger

Les hôtels sont chers à Baltimore. Voici les meilleurs rapports qualité/prix. Tous les B&B proposent un petit déjeuner copieux servi dans le salon d'hôtes.

■ **HI BALTIMORE HOSTEL**
17 West Mulberry Street ✆ +1 410 576 8880
www.hiusa.org/baltimore
info@baltimorehostel.org
*Lit en dortoir à partir de 22 US$, chambre double avec salle de bains à partir de 60 US$. Wi-fi. Petit déjeuner inclus.*
Dans le quartier de Mount Vernon, à quelques mètres du célèbre Walters Museum. 48 lits répartis en chambres individuelles et dortoirs dans un magnifique immeuble restauré datant du XIXe siècle. Dortoirs propres et lumineux, salle TV commune, cuisine, laverie. Une super auberge de jeunesse !

■ **INN AT HENDERSON'S WHARF**
1000 Fell St.
Fells Point ✆ +1 410 522 7777
www.hendersonswharf.com
info@hendersonswharf.com
*Chambres doubles à partir de 189 US$. Wifi. Salle de sport accessible 24h/24. Petit déjeuner inclus.*
Cet établissement de 38 chambres est le plus bel hôtel situé dans le quartier historique de Fells Point. Pour votre chambre, vous aurez le choix entre une vue sur le jardin, sur l'une des rues pavées typiques du quartier ou sur le port. Le petit déjeuner, qui comprend entre autres des viennoiseries fraîchement préparées, est de style continental et, si vous avez la chance de séjourner ici à la belle saison, vous serez invité à le prendre dans le beau jardin aménagé. On aime le luxe discret de l'hôtel, qui cultive une ambiance chaleureuse avec ses murs en briques et son élégant mobilier en bois foncé.

■ **RACHAEL'S DOWRY BED & BREAKFAST**
637 Washington Boulevard
✆ +1 410 752 0805
www.rachaelsdowrybedandbreakfast.com
info@rachaelsdowrybedandbreakfast.com
*Chambres doubles à partir de 159 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus.*
Une maison de charme datant de 1798 qui compte six chambres très confortables. Linda, la propriétaire, est adorable et ne manquera pas de vous faire sentir comme à la maison ! Le soir, on s'installe avec bonheur dans le salon doté d'une cheminée et de canapés douillets. Le petit déjeuner servi tous les matins est gargantuesque et délicieux.

© BRIADIG

*Phare de Baltimore.*

## Se restaurer

### CITY CAFE
1001 Cathedral Street
Mount Vernon
✆ +1 410 539 4252
www.citycafebaltimore.com
citycafebaltimore@gmail.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 16h et de 16h à 21h (22h le vendredi), samedi et dimanche de 9h à 15h et de 16h à 22h (21h le dimanche). Compter en moyenne 20 US$ pour un plat.*
Mount Vernon semble être l'endroit où la jeunesse branchée de Baltimore se retrouve les soirs et week-ends. On se rend dans ce café pour bruncher, dîner et même boire un verre. À la carte, des classiques américains (le burger met l'eau à la bouche) et le soir, des plats plus élaborés sont proposés comme le steak de bison ou le *meatloaf* de wagyu. Le cadre est moderne et très plaisant, avec de très grandes baies vitrées qui font entrer le soleil la journée et le bar où l'on peut manger ou siroter un cocktail en attendant une table.

### LA TAVOLA
248 Albemarle Street
✆ +1 410 685 1859
www.la-tavola.com
*Ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 22h (22h30 vendredi et samedi) et le dimanche de 11h30 à 21h30. Comptez 20 US$ pour un plat.*
Ici, vous êtes dans l'un des meilleurs restos de Little Italy. Les plats de pâtes préparés par le chef, originaire de Venise, sont généreusement servis et délicieux. On recommande celui à la romana (avec des tagliatelles, de la crème, des petits pois, des petits morceaux de prosciutto…). C'est riche, mais c'est un délice. Et le chianti maison l'accompagne fort bien…

### MISS SHIRLEY'S CAFE
750 East Pratt Street
✆ +1 410 528 5373
www.missshirleys.com
innerharbor@missshirleys.com
*Ouvert du mardi au vendredi de 7h à 15h, samedi et dimanche de 7h30 à 15h30. Compter en moyenne 15 US$ pour un plat.*
Une véritable institution de Baltimore ! Les gens se déplacent des quatre coins du Maryland pour goûter le célèbre petit déjeuner de Miss Shirley's. Pour autant, le restaurant n'est pas qu'une destination pour touristes : à l'heure du déjeuner, les vacanciers côtoient les *white collars* des bureaux alentour. Avec tout ce monde, il faut s'attendre à patienter un peu avant de décrocher une table dans la salle à l'allure légèrement rétro. Ce n'est pas de la grande gastronomie mais une cuisine bonne et généreuse qui met en avant les produits et plats phare de la baie de Chesapeake, comme l'incontournable *crab cake*, et de la *southern food*. Ne passez pas à côté des cocktails, en particulier le Mimosa dont les Américains raffolent pour le brunch, ou une version épicée du Bloody Mary.

**Autre adresse :** 513 West Cold Spring Lane ; ✆ +1 410 889 5272

## Sortir

### PRATT STREET ALE HOUSE
206 West Pratt Street
✆ +1 410 244 8900
www.prattstreetalehouse.com
info@prattstreetalehouse.com
*Ouvert tous les jours de 11h à 23h pour le restaurant et jusqu'à 2h pour le bar. Compter environ 6 US$ pour une bière et 20 US$ pour un plat.*
Pub sympa idéalement situé dans le quartier de Inner Harbor et à moins d'1 mile du M&T Stadium. La nourriture, de la *pub food* sans prétention, n'est pas excellente mais les nombreuses variétés de bières méritent qu'on s'y arrête pour une soirée conviviale entre amis. Jusqu'en 2015, des bières locales étaient brassées dans le sous-sol et on peut aujourd'hui encore déguster plusieurs variétés de la marque Oliver Breweries qui y est née. L'ambiance est particulièrement au rendez-vous lorsque les Ravens, l'équipe de football locale, remportent une victoire !

### THE ELK ROOM
1010 Fleet St
Harbor East
✆ +1 410 244 6867
www.theelkroom.com
*Ouvert tous les jours de 16h à 2h du matin. Compter 15 US$ pour un cocktail.*
Un *speakeasy* branché qui cultive une ambiance années 1920 très réussie. Certes, les prix sont un peu plus élevés que dans les autres bars de la ville, mais les cocktails sont à la hauteur. The Elk Room est si réputé que le magazine Esquire l'a cité parmi les 21 meilleurs bars des Etats-Unis en 2018. Il est possible de grignoter sur place : du plateau de fromage et charcuterie à la fondue au chocolat en passant par les mini burgers, une fois encore, tout est parfaitement maîtrisé. Pour l'ambiance, des groupes de musique se produisent tous les jeudis, vendredis et samedis. Ces soirs-là, essayez d'arriver avant 20h, car les lieux se remplissent rapidement. Sans conteste l'adresse la plus en vogue du moment.

© PEETERV

*District de Hampden, Baltimore.*



## À voir – À faire

### AMERICAN VISIONARY ART MUSEUM

800 Key Highway ✆ +1 410 244 1900
www.avam.org
info@avam.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h. Adulte : 15,95 US$ ; senior : 13,95 US$ ; enfant et étudiant : 9,95 US$.*
Ce musée très surprenant mérite qu'on s'y arrête ! Il présente des œuvres originales créées par des artistes autodidactes et visionnaires. Certaines sont exposées à l'extérieur et dans le jardin, où sculptures et herbes hautes se côtoient.

### BALTIMORE BASILICA

409 Cathedral Street
✆ +1 410 727 3565
www.baltimorebasilica.org
webmaster@baltimorebasilica.org
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 20h, et jusqu'à 17h30 le week-end. Entrée libre. Visites guidées gratuites du lundi au vendredi à 9h, 11h et 13h et le dimanche à 12h. Donation suggérée de 5 US$.*
Elle fut la première cathédrale des Etats-Unis, construite entre 1806 et 1821 par John Carroll (devenu par la suite archevêque de la ville) et Benjamin Latrobe. Après l'adoption de la Constitution, les hommes d'église voulurent construire une cathédrale pour fêter le droit de célébrer leur culte régulièrement (n'étant auparavant qu'une minorité persécutée). Ils ont souhaité en faire un symbole architectural américain, différent des monuments gothiques présents en Europe.

### BALTIMORE CIVIL WAR MUSEUM ★

601 South President Street
✆ +1 410 385 5188
mail@civilwarnews.com
*Ouvert le samedi et le dimanche de 10h à 16h. Entrée : 3 US$ (adultes), gratuit pour les moins de 13 ans.*
En septembre 1862, pendant la guerre civile, la bataille d'Antietam Creek (appelée aussi bataille de Sharpsburg) fut le premier grand affrontement de ce conflit mené sur les terres du Nord. Cette bataille qui n'a duré qu'un jour a fait 23 000 morts et blessés, et fut l'une des plus sanglantes de l'histoire américaine. C'est l'histoire de cette bataille qui est ici racontée.

### HISTORIC SHIPS IN BALTIMORE ★

Inner Harbor – 201 East Baltimore Street
✆ +1 410 396 3453
www.historicships.org
administration@historicships.org
*Ouvert tous les jours à partir de 10h ; jusqu'à 19h en été, 17h30 à la mi-saison et 16h30 en hiver. Le tarif varie selon le nombre de navires que vous souhaitez visiter. Comptez 15 US$ par adulte (7 US$ par enfant) pour 2 navires et 18 US$ par adulte (9 US$ par enfant) pour 4 navires.*
4 vaisseaux narrent ici l'histoire navale des États-Unis et reconstituent la vie des marins à l'époque. Le sous-marin *USS Torsk* et le *bateau-phare USCG Lightship Chesapeake* sont amarrés au quai n° 3, tandis que le *USS Constellation* est au n° 1 et le phare (Seven Foot Knoll Lighthouse) ainsi que l'*USCGC Taney* (qui sont ouverts uniquement les vendredis et samedis entre janvier et février) sont au quai n° 5.

### FORT MCHENRY & HISTORIC SHRINE ★

2400 East Fort Avenue
✆ +1 410 962 4290
www.nps.gov/fomc
wink_hasting@nps.gov
*Ouvert tous les jours de 9h à 16h45. Entrée : 15 US$ (adultes et enfants de plus de 16 ans).*
Ce fort a servi à résister aux Anglais lors de la guerre de 1812. C'est là que l'avocat Francis Scott Key, alors prisonnier sur un bateau ennemi, vit le drapeau américain flotter aux premières lueurs de l'aube et composa *The Star-Spangled Banner* qui devint plus tard l'hymne national américain.

### MARYLAND SCIENCE CENTER ★

601 Light Street ✆ +1 410 685 2370
www.mdsci.org – events@mdsci.org
*Ouvert du mardi au jeudi de 10h à 17h, le vendredi de 10h à 20h, le samedi de 10h à 18h et le dimanche de 11h à 17h. Entrée adulte : 24,95 US$ ; enfant 18,95 US$.*
Un centre ludique et passionnant réparti sur 3 étages, à l'instar de notre palais de la Découverte ou de notre Géode. L'accès au planétarium est inclus dans le ticket d'entrée.

### NATIONAL AQUARIUM

501 East Pratt Street
✆ +1 410 576 3800
www.aqua.org
conserve@aqua.org
*Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 17h, le vendredi jusqu'à 20h et le week-end jusqu'à 17h. Tarifs : 39,95 US$ par adulte, 24,95 US$ par enfant (de 3 à 11 ans) et 34,95 US$ pour les seniors. Il est recommandé de réserver en ligne.*
C'est l'attraction n° 1 de la ville et c'est justifié ! C'est l'un des plus importants aquariums du pays. On peut observer près de 17 000 espèces marines dans les bassins répartis sur les 7 étages du bâtiment. Les dauphins et les requins sont bien entendu toujours les favoris des enfants. La balade est sympa, car le cadre a été bien pensé. Les explications sont très pédagogiques et, une fois la visite terminée, on se dit que l'on a appris beaucoup de choses sur le milieu marin.

### THE BALTIMORE MUSEUM OF ART ★★

10 Art Museum Drive ✆ +1 443 573 1700
www.artbma.org – info@artbma.org
*Ouvert du mercredi au dimanche 10h à 17h. Entrée libre.*
Le plus grand musée d'art de l'Etat du Maryland qui compte plus de 90 000 œuvres. Vous y découvrirez des pièces de Matisse, Picasso, Cézanne et Van Gogh ainsi qu'une vaste collection d'art moderne et contemporain (pop art, expressionnisme abstrait, sculptures minimalistes...) dont les derniers Andy Warhol. Des peintures et photographies du XV[e] siècle à nos jours sont également présentées : Botticelli, Rembrandt, Van Dyck ainsi que des arts primitifs des différents continents.

### THE WALTERS ART MUSEUM ★★

600 North Charles Street
Entre Charles et Cathedral Streets
✆ +1 410 547 9000
info@thewalters.org
*Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 17h, jusqu'à 21h le jeudi. Fermé le lundi et le mardi. Entrée libre.*
A 15 minutes de marche du port, dans le quartier de Mount Vernon Cultural District. Le musée, dont l'architecture s'inspire de la cour intérieure du palazzo dell' Università de Gênes, en Italie, a été fondé en 1909. Il abrite l'une des plus belles collections du pays, celle de Henry Walters (1848-1931).
Parmi tous ses trésors, nous nous sommes efforcés d'en sélectionner quelques-uns.

**Niveau 1 :** porcelaine européenne. Nombreuses porcelaines de Sèvres de différentes couleurs (bleu, vert, violet), dont des vases du XVIII[e] siècle et un portrait (tapisserie) de Louis XVI (1745-1793) ; une autre salle est consacrée à l'art français du XVIII[e] siècle : *Pastorale*, de François Boucher ; *Buste de Voltaire*, un bronze de Jean-Antoine Houdon (1741-1828) ; *Fire Screen*, de Jacques Vigoureux Duplessis. The Treasury permet de voir des bagues italiennes, françaises et anglaises du XVIII[e] siècle ; des montres suisses, des splendides boîtes à tabac (*snuffox*) françaises du XVIII[e], dont une, de 1761, représentant la famille de Louis XV ; aussi une adorable bonbonnière ronde (1785) de Claude Pierre Pottier.
Vient ensuite l'art asiatique : Inde, Népal et Tibet.

**Niveau 2 :** the Ancient World : art grec, roman, étrusque, égyptien, proche-oriental. Magnifiques bijoux romans (III[e] siècle av. J.-C.), dont des bagues avec des portraits et des scènes de la mythologie grecque. Art grec : bracelet avec tête d'antilope ; la *Snake Goddess or Priestess Ivory*, datant du XVI[e] siècle av. J.-C. (acquise par Walters dans les années 1920), représentative de l'art religieux minoen ; *Black-Figure Plate* (600 av. J.-C.), plat aux motifs peints en noir sur la couleur naturelle rouge orangée, du peintre de la Gorgone ; un bronze de Nike (antérieur à 500 av. J.-C.), déesse envoyée par Zeus pour couronner sur Terre les vainqueurs des batailles ; un casque de guerrier en bronze (de type corinthien, VII[e] ou VI[e] siècle av. J.-C.) ; une amphore (500-485 av. J.-C.) ornée d'une figurine vêtue de noir, sur fond rouge ; une statue de Muse assise (probablement Urania), du début du III[e] siècle av. J.-C. Art étrusque : colliers,

bracelets, bagues. Egypte ancienne : statues de faucon, têtes de lion. Ancient Treasury : bijoux (mis au jour dans les tombes d'Olbia, actuelle Ukraine).
Une salle particulièrement intéressante expose des tombes romaines et des textes commentant le mode de vie des Romains. Aussi, 6 statuettes retrouvées à Pompéi, dans le *lararium* (autel ou chapelle où l'on plaçait les divinités censées protéger la demeure) d'une maison, et 2 statues d'Hercule, l'une en bronze, l'autre en marbre. Art égyptien : statue d'Amon-Rê, dieu suprême de l'Egypte ancienne ; 4 cercueils à momie dont celui de Nesit Iset ; cercueil d'un babouin, l'incarnation du dieu Thot. Aussi, art européen des XVIIIe et XIXe siècles, art flamand du XVIIe siècle, salles d'art néerlandais du XVIIe siècle. Art des anciennes Amériques et art d'Asie du Sud-Est et de Corée.

**Niveau 3 :** le Monde Médiéval regroupe plusieurs salles. Art byzantin, gothique, médiéval, islamique. La section Art baroque et de la Renaissance donne à voir des œuvres d'Espagne, de France et d'Italie, notamment des peintures de Carlo Crivelli. Des céramiques d'Europe sont également exposées.

**Niveau 4 :** le Grand Salon, inspiré du Salon Carré du Louvre où les artistes exposaient et vendaient leurs toiles au XVIIIe siècle. À voir : *Vente d'esclaves à Rome* et *Mort de Jules César* (1859), de Jean-Léon Gérôme (1824-1904) ; *Rencontre de cavaliers maures* (1843-1844), de Delacroix (1798-1863) ; *Odalisque à l'esclave* (1842), d'Ingres (1780-1867).
Tableaux impressionnistes : *L'Église d'Eragny* (1884) et *La Route de Versailles à Louveciennes* (1869), de Pissarro ; *Printemps* (1872), de Monet. Deux Puvis de Chavannes (1824-1898) : *L'Espoir* (1872) et *Ludus Pro Patria* (1883). Néoclassicisme et romantisme : toiles de Delacroix (inspirées de scènes du *Nouveau Testament*), dont *Christ sur la Croix* (1846). Toiles d'artistes de l'école de Barbizon, paysages du XIXe siècle, par des artistes comme Jean-François Millet, Diaz de la Peña, Jules Dupré, Charles François, Théodore Rousseau, Daubigny. Également, art asiatique (peinture, calligraphie, sculptures bouddhistes, art chinois, coréen et japonais, armes et armures japonaises).

### TOP OF THE WORLD OBSERVATION LEVEL

World Trade Center – 27e étage
401 East Pratt Street
✆ +1 410 837 8439
www.viewbaltimore.org
aapplegarth@promotionandarts.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 18h, le vendredi et le samedi de 10h à 19h et le dimanche de 11h à 18h. D'octobre à mai, le musée est fermé le lundi et le mardi. Entrée 6 US$/adulte, 4 US$/enfant de 3 à 12 ans.*
Un point de vue panoramique et spectaculaire sur la baie de Baltimore depuis le 27e étage d'un immeuble en forme de pentagone, le Baltimore World Trade Center qui culmine à 123 mètres. Quelques panneaux donnent des infos intéressantes sur les lieux, sur les incontournables de la ville et sur son histoire.

## Sports - Détente - Loisirs

### M&T BANK STADIUM

1101 Russell Street ✆ +1 410 261 7283
www.baltimoreravens.com
L'antre de l'équipe de football américain des Baltimore Ravens, vainqueurs du Super Bowl 2012/13 face aux 49ers de San Francisco.

### ORIOLE PARK AT CAMDEN YARDS

W Lee Street
www.mlb.com/orioles
Le Oriole Park est le stade de la ville qui accueille les matchs à domicile des Orioles, l'équipe de baseball locale.

## Visites guidées

### TROLLEY TOURS

Devant le Baltimore Visitor Center.
✆ +1 410 768 1148
generalmanager@zbestlimo.com
*Tours tous les jours à 11h et 13h entre mai et octobre, uniquement les week-ends en avril. Billets en vente au Visitor Center ou sur le site Internet ; prix variable selon la durée et la saison.*
Départ devant le Baltimore Visitor Center. Un tour de 90 minutes dans un vieux trolley qui vous fera découvrir tous les trésors de la ville. De Little Italy à Mount Vernon Place, l'aquarium, la mairie, Lexington Market et bien d'autres encore. On en apprend plus sur le rôle de Baltimore pendant la guerre d'Indépendance, sur les différents quartiers de la ville ou sur les changements qu'elle a connus pendant la Révolution industrielle.

## Shopping

### THE GALLERY MALL

200 East Pratt Street, Baltimore, MD 21202
✆ +1 410 332 4192
www.thegalleryatharborplace.com
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 21 et le dimanche de midi à 18h.*
Un grand centre commercial qui regroupe des magasins tels qu'Aldo, Forever 21, Victoria's Secret, Bath & Body Works...

# ANNAPOLIS ★★

Annapolis est avant tout la capitale de l'Etat du Maryland, bien que beaucoup pensent que c'est à sa proéminente voisine Baltimore que revient cette charge. Elle a même fait office de capitale des Etats-Unis pendant 9 mois, à la fin de la guerre d'Indépendance, avant que l'on ne décide de l'installer à Washington D.C. Siège de l'US Naval Academy, cette ville n'en est pas moins charmante avec son port, son yacht club, ses rues en pente agrémentées de maisons en briques rouges, ses magasins d'antiquités et galeries d'art, et enfin la maison du gouverneur qui trône au point culminant de la ville entre Church Circle et State Circle. Annapolis attire également les gourmands de la région qui viennent profiter du « All you can eat crabs », ou menu crabe à volonté, proposé dans nombre de ses restaurants !

## Pratique

■ **ANNAPOLIS VISITOR CENTER**
26 West Street ✆ +1 410 280 0445
www.visitannapolis.org
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h.*
Auprès de la sympathique équipe du Visitor Center, vous trouverez tous les documents et infos nécessaires à votre visite.

## Se loger

■ **GOVERNOR CALVERT HOUSE**
58 State Circle ✆ +1 410 263 2641
www.historicinnsofannapolis.com
*Chambre double à partir de 125 US$. Wi-fi. Accès handicapés.*
A moins de cinq minutes à pied des bâtiments qui abritent Maryland Inn et Robert Johnson House, le plus ancien établissement du groupe Historic Inns of Annapolis est aussi le plus prestigieux. C'est dans son lobby que se trouve l'accueil pour les trois hôtels. Cette charmante bâtisse historique fut la résidence de Charles Calvert, gouverneur du Maryland entre 1720 et 1727. Les chambres, très accueillantes et de bon goût, sont superbement décorées.

■ **MARYLAND INN**
58 State Circle ✆ +1 410 263 2641
www.historicinnsofannapolis.com
*Chambres doubles à partir de 110 US$. Wifi gratuit. Accès handicapés. Salle de sport.*
Dans ce petit établissement, qui ne paye pas de mine de l'extérieur, on trouvera 44 chambres, dont certaines avec vue sur la State House, le port et Main Street. Beaucoup d'entre elles datent de la période révolutionnaire, tandis que d'autres rappellent le style victorien. En 1786, 11 membres du Congrès américain y passèrent quelques jours, et depuis l'endroit ne désemplit pas : il faut dire que le rapport qualité-prix y est excellent !

■ **ROBERT JOHNSON HOUSE**
23 State Circle ✆ +1 410 263 2641
www.historicinnsofannapolis.com
*Chambre double à partir de 140 US$. Wi-fi. Accès handicapés. Salle de sport.*
L'imposante façade de briques rouges témoigne du style architectural géorgien de cet établissement de charme. Située à une rue du Maryland Inn, il est de gamme légèrement supérieure. Récemment rénovées, les chambres sont modernes et élégantes.

© SEAN PAVONEPHOTO

*Centre ville d'Annapolis.*

## Se restaurer

Annapolis compte quelques bonnes tables, surtout rassemblées autour de Main Street. Dans les restaurants de fruits de mer, le rituel est sensiblement le même : un petit marteau, un rouleau de papier kraft et un plateau de crabes, à vous de jouer !

### BOATYARD BAR & GRILL

400 4th Street
✆ +1 410 216 6206
www.boatyardbarandgrill.com
info@boatyardbarandgrill.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à minuit, samedi et dimanche de 8h à minuit. Brunch le week-end. Comptez 16 US$/plat.*
Une institution à Annapolis : Michelle Obama y a déjeuné et a dit que leurs *crab cakes* étaient les meilleurs qu'elle n'ait jamais mangés ! L'atmosphère y est chaleureuse et la cuisine spécialisée dans les fruits de mer. Allez-y les yeux fermés, notamment pour le brunch dominical.

### CAFE NORMANDIE

185 Main Street Annapolis
✆ +1 410 263 3382
www.cafenormandie.com
cafenormandie@gmail.com
*Ouvert en semaine de 11h à 15h30 et de 17h à 22h (jusqu'à 22h30 le vendredi), le samedi de 9h à 15h30 et de 17h à 22h30 et le dimanche de 9h à 15h30 et de 17h à 22h. Compter en moyenne 15 US$ au déjeuner et 25 US$ au dîner.*
Une excellente adresse pour qui veut manger autre chose que du crabe (bien qu'une soupe de crabe soit évidemment au menu) ou pour les nostalgiques de la cuisine française. Jean-Louis, le chef originaire de Normandie, ne manquera d'ailleurs pas de venir vous saluer s'il apprend que vous êtes français. Ici, on se régale avec les escargots, la ratatouille, les moules ou le steak au poivre – la recommandation du chef ! Le midi, les plats sont plus légers mais tout aussi savoureux.

### CHICK & RUTH'S DELLY

165 Main Street
✆ +1 410 269 6737
www.chickandruths.com
info@chickandruths.com
*Ouvert du dimanche au jeudi de 6h30 à 23h30, vendredi et samedi de 6h30 à 12h30. Compter de 5 à 16 US$ pour un plat.*
Une affaire familiale depuis 1965, que les habitants d'Annapolis recommandent à la moindre occasion y compris les législateurs qui oeuvrent juste en face, à la Maryland State House. Le lieu est authentique, avec quelques tables serrées et des photos de célébrités et politiciens affichées sur les murs. Le pain, les tartes et les *donuts* sont faits maison et préparés tous les matins par l'équipe. À ne pas rater : tous les jours à 8h30, le propriétaire Ted récite le *Pledge of Allegiance* sous le drapeau américain, rituel patriote auquel se prêtent tous les habitués, la main sur le cœur.

## À voir – À faire

**Balade suggérée :** après avoir fait un tour sur le port, où vous aurez peut-être eu la chance d'admirer un ou plusieurs splendides voiliers, remontez Main Street, vous y découvrirez notamment de charmantes boutiques de décoration et de souvenirs ainsi que quelques galeries d'art. En haut de la rue, se dresse le plus ancien Capitole des Etats-Unis. Annapolis vit de la pêche, de l'administration de l'Etat et de la présence de l'Académie navale du pays.

### ANNAPOLIS MARITIME MUSEUM

723 Second Street
✆ +1 410 295 0104
amaritime.org
office@amaritime.org
Au sud-est du quartier d'Eastport, au bord de la Back Creek.
*Ouvert du mardi au dimanche de 11h à 15h. Entrée libre.*
Installé dans l'entrepôt de la dernière exploitation ostréicole d'Annapolis, ce petit musée permet de découvrir l'écosystème de la baie de Chesapeake et l'histoire maritime de la ville. Des pontons situés derrière le musée part la visite guidée en bateau du phare de Thomas Point.

### CHESAPEAKE BAY BRIDGE

www.cbbt.com/
Fini en 1964, le double pont qui permet de franchir la baie de Chesapeake est très long (6 km) et très impressionnant comme prouesse architecturale.

### MARYLAND STATE HOUSE

100 State Circle
✆ +1 410 974 5400
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée libre.*
Ce bel édifice colonial, achevé en 1779, est la plus ancienne maison d'État des États-Unis. Elle abrita même le Congrès pendant les 9 mois (novembre 1783-août 1784) où Annapolis fut la capitale de la nation à la fin de la guerre d'Indépendance. On peut se promener à l'intérieur librement. C'est ici, dans la Old Senate Chamber, que George Washington démissionna de ses fonctions de commandant en chef de l'Armée continentale après la signature du traité de Paris en septembre 1783.

■ **US NAVAL ACADEMY**
121 Blake Road ✆ +1 410 293 8687
www.usna.edu – pao@usna.edu
*Ouvert de 9h à 17h de mars à décembre et jusqu'à 16h en hiver. Un document d'identité avec photo est requis pour les visiteurs de 16 ans et au-delà. Entrée : 12 US$ par adulte, 10 US$ par enfant.*
Fondée en 1845, il s'agit de la première école navale des Etats-Unis où évoluent aujourd'hui les 4 500 aspirants qui y sont formés pendant 4 ans. Vous pourrez visiter le foyer étudiant *Bancroft Hall*, la *Navy Chapel* (aux vitraux Tiffany) dont la nef ressemble à un bateau, et le musée récemment restauré qui possède une des plus belles collections de maquettes de bateaux de guerre. Dans le hall sont exposés de nombreux tableaux de batailles historiques et marines. Tous les jours de la semaine, à 12h05, les aspirants se mettent en formation dans la cour pour une parade militaire de 20 minutes.

◗ **Des visites guidées** de l'académie sont organisées toute l'année. De mars à novembre, elles ont lieu du lundi au samedi de 10h à 15h (dès 9h30 en juillet et août) et le dimanche de 12h à 15h. De décembre à février, les visites sont à heure fixe : du lundi au samedi à 10h, 11h, 13h et 15h et le dimanche à 12h30, 13h30 et 14h30. Très instructives, elles sont menées par des guides certifiés et durent en moyenne 1h15.

■ **WILLIAM PACA HOUSE**
186 Prince George Street
✆ +1 410 990 4543
www.annapolis.org
weddings@annapolis.org
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, et le dimanche de 12h à 17h. Fermé en janvier et février. Visite guidée : 10 US$ par adulte. Accès au jardin uniquement : 5 US$ par adulte*
Construite en 1765 et de style géorgien, elle fut la demeure de William Paca (1740-1799), l'un des signataires de la déclaration d'indépendance des Etats-Unis et également trois fois gouverneur du Maryland. Reconstitutions de scènes de la vie quotidienne de l'époque à l'intérieur et splendides jardins sur 0,8 ha à l'arrière.

## Sports – Détente – Loisirs

■ **CAPITAL SUP**
808 Boucher Ave ✆ +1 410 919 9402
www.capitalsup.com
info@capitalsup.com
*Location de planches de paddle et de kayaks à partir de 20 US$/heure.*
Vous rêvez de découvrir par vous-même les merveilles de la baie ? Voici une excellente adresse où vous pourrez non seulement louer tout le matériel *ad hoc* (planche de paddle, planche à voile) mais surtout demander un guide pour vous accompagner tout au long de votre périple. Une adresse familiale.

## Visites guidées

■ **BAYDREAMING.COM**
*Prix selon le type de formule choisie. Devis sur demande.*
Cette compagnie américaine propose un très large choix dans la baie de Chesapeake en termes de croisières : au cœur de larges bateaux ou de plus simples bateaux de pêche, des trajets de découverte à la journée, ou la nuit pour profiter du coucher du soleil, ou plus simplement des balades nature à la découverte de la faune de la baie.

■ **URBAN EVENTOURS**
26 West Street ✆ +1 443 510 1348
www.urbaneventours.com
info@urbaneventours.com
*Tours tous les jours à 10h et 1h30. Tarif : entre 29 et 59 US$. Réservation sur le site Internet ou au Visitor's Bureau.*
Deux thématiques sont proposées : Heart of Annapolis (1h15), plutôt axé sur l'aspect historique d'Annapolis, et le Seafood Crawl (2h), qui vous fera découvrir les délicieuses spécialités de la mer qu'on y mange ! Tout au long de la visite, vous serez transporté dans un eCruiser, petit véhicule électrique pouvant contenir de 5 à 6 personnes, entre les différents points d'intérêt de la ville.

# EASTON

De l'autre côté de la baie de Chesapeake, Easton, qui compte 16 000 habitants, est régulièrement classée dans les meilleures petites villes des Etats-Unis, et ce n'est pas sans raison. Bénéficiant toute l'année d'une météo clémente, elle offre à ses visiteurs de nombreuses activités pour s'échapper de leur stress quotidien : plusieurs parcours de golf, un accès privilégié à la baie de Chesapeake qui permet des activités aussi diverses que la pratique du paddle ou de la voile, du cyclisme sur le Tred Avon Circle ou plus simplement l'observation de la faune sauvage (aigles...). La vie culturelle n'est pas en reste avec ses salles de théâtre, de concerts et de cinéma.

## Transports

La voiture est le moyen idéal pour se rendre dans la Chesapeake Bay. Une fois arrivé, garez votre véhicule et préférez le vélo le temps de votre séjour. Des lignes de bus rejoignent la

Chesapeake Bay depuis Washington et relient notamment Easton, Cambridge, Annapolis et Ocean City mais sans véhicule, il vous sera ensuite difficile de circuler entre les villes.

## Pratique

■ **TALBOT COUNTY VISITOR CENTER**
11 South Harrison Street
✆ +1 410 770 8000
www.tourtalbot.org
tourism@talbotcountymd.gov
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h, le samedi de 10h à 14h.*
L'endroit où récupérer des brochures et cartes avant de partir explorer la région.

## Se loger

■ **TIDEWATER INN**
101 East Dover Street
Eaton MD 21601 ✆ +1 410 822 1300
www.tidewaterinn.com
*Chambre double à partir de 150 US$. Wi-fi.*
Voici une excellente option si vous choisissez de passer la nuit à Easton. Ce grand *Bed & Breakfast* est en effet bien situé, proche du centre d'Easton, et surtout très bien tenu. Vous y trouverez tout le confort souhaité et un personnel très accueillant.

## Se restaurer

■ **BANNING'S TAVERN**
42 East Dover Street
✆ +1 410 822 1733
www.banningstavern.com
*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 21h, vendredi et samedi de 11h à 22h. Compter 15 US$/plat.*
Dans le centre historique d'Easton, une taverne très familiale où l'on sert des sandwiches et autres plats rapides. Une ambiance très détendue, parfaite pour un déjeuner comme pour boire une bière en soirée. Un lieu sans grande prétention, mais très agréable. Sans doute l'une des meilleures options lors d'une étape dans la région !

■ **BARTLETT PEAR INN**
28 South Harrison Street
✆ +1 410 770 3300
www.bartlettpearinn.com
info@bartlettpearinn.com
*Ouvert du mercredi au dimanche de 8h à 15h. Compter 15 US$/plat.*
Un petit restaurant intimiste dans un cadre ravissant, idéal pour un copieux petit déjeuner ou un déjeuner simple et goûteux. Le chef, Jordan, est propriétaire avec sa femme du *Bed & Breakfast* qui héberge ce restaurant. Une belle découverte !

## À voir – À faire

■ **TRED AVON CIRCLE**
The Talbot County Court House
11 North Washington Street
www.eastonmd.org/ebmasite/biking.htm
*Accès libre. Départ devant la County Courthouse.*
Un parcours (plat !) à vélo d'environ 35 miles qui longe la baie et vous fera passer devant les principaux monuments d'Easton, Oxford et St. Michaels.

# ST. MICHAELS

St. Michaels est un village de poupées situé au bord de l'eau. Littéralement pris d'assaut par beau temps, il n'en reste pas moins plein de charme. Le port abrite de nombreux voiliers et yachts de riches résidents de D.C. ou plus généralement de la côte Est. Il est bien agréable de faire un repas de fruits de mer au bord de l'eau. Le Chesapeake Bay Maritime Museum offre une visite instructive sur la vie maritime de la région et permet de faire une pause durant une longue journée de vélo !

■ **BISTRO ST. MICHAELS**
403 South Talbot Street
✆ +1 410 745 9111
www.bistrostmichaels.com
info@pascalfamilygroup.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 17h à 21h30, le week-end de 10h à 13h30 et de 17h à 21h30. De novembre à mai, fermé le mercredi et le jeudi. Comptez 30 US$ pour un plat.*
Une excellente table, autant pour le dîner que pour le brunch du week-end, dans un superbe cadre. Le service est plaisant et efficace. Déborah, la gérante, est aux petits soins avec ses clients et sait comment leur faire plaisir.

■ **CHESAPEAKE BAY MARITIME MUSEUM** ★
213 North Talbot Street
✆ +1 410 745 2916
www.cbmm.org – havefun@cbmm.org
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h de mai à octobre et de 10h à 16h de novembre à avril. Entrée : 15 US$ (adulte), 12 US$ (senior) et 6 US$ (enfant). En hiver, entrée réduite à 5 US$.*
Installé dans une ancienne conserverie entourant le phare Hooper Strait Lighthouse sauvé de la destruction et réinstallé ici, ce musée vous fait découvrir l'histoire de la vie maritime de la baie de Chesapeake. Vous pourrez également y faire des promenades en bateau sur la rivière Miles.

■ **SAINT MICHAEL'S CRAB & STEAKHOUSE**
305 Mulberry Street
✆ +1 410 745 3737
www.stmichaelscrabhouse.com
stmichaelscrabhouse@gmail.com
*Ouvert tous les jours de 11h à 22h, sauf le mercredi. En hiver, fermé également le mardi. Compter 25 US pour un plat.*
C'est l'un des restaurants les plus fréquentés de St. Michaels, et pour cause ! Sa situation parfaite, sur la marina, permet de déjeuner ou de dîner en face de l'eau. Attention, toutes les tables n'ont pas cette vue, aussi venez tôt ou réservez pour obtenir les meilleures tables. Comme son nom l'indique, le restaurant est surtout spécialisé dans les produits de la mer locaux, comme le crabe, mais il sert aussi d'excellentes viandes. Nous vous recommandons les grosses salades particulièrement appétissantes.

## TILGHMAN ISLAND ★

Située au milieu de la baie de Chesapeake, l'île de Tilghman est un charmant village de pêcheurs séparé de la terre par un petit pont. Contrairement à St. Michaels, Tilghman Island a su conserver toute son authenticité. Un havre de paix dans un cadre enchanteur qui attire quelques visiteurs qui se sont perdus là un peu par hasard.

■ **BLACK WALNUT POINT INN**
4417 Black Walnut Point Road
✆ +1 410 886 2452
www.blackwalnutpointinn.com
stay@blackwalnutpointinn.com
Tout au bout de la route en venant d'Easton.
*Chambres doubles à partir de 90 US$, bungalows à partir de 175 US$. Wi-fi gratuit. Petit déjeuner inclus.*
Une charmante maison du XIXe siècle, tout au bout de Tilghman Island, que même votre GPS aura du mal à trouver. Un havre de paix dont les quatre chambres coquettes invitent à un séjour prolongé, de même que la gentillesse et l'enthousiasme de Bob et Tracy, vos hôtes, qui se mettent en quatre pour vous rendre le séjour agréable. Les trois bungalows, légèrement en retrait, possèdent tout le confort pour un séjour autonome, avec une agréable vue sur l'eau. Quoi qu'il en soit, le Black Walnut Point Inn est littéralement entouré d'eau. Le petit déjeuner copieux est un moment de convivialité qui permet de bien démarrer la journée.

■ **CHESAPEAKE LIGHTHOUSES**
✆ +1 410 886 2215
www.chesapeakelights.com
info@chesapeakelights.com
*Plusieurs excursions possibles (de 2 heures à 2 jours). Tarifs : à partir de 39 US$ pour la visite de 2h et 299 US$ pour deux jours. Horaires sur le site Internet.*
Des promenades commentées à bord d'un bateau qui vous permettront de découvrir l'histoire de la baie, son écosystème, mais également les lumières des phares dont certaines ne sont visibles que depuis la mer.

■ **TWO IF BY SEA**
5776 Tilghman Island Road
✆ +1 410 886 2447
www.twoifbysearestaurant.com
*Ouvert lundi, mardi et jeudi de 8h à 11h, mercredi, vendredi samedi et dimanche de 8h à 14h. Les vendredis et samedis, également ouvert de 18h à 21h. Compter 10 US$/plat pour le déjeuner et 20 US$ pour le dîner.*
Pour se plonger dans l'atmosphère bon enfant de Tilghman Island, arrêtez-vous pour déjeuner chez Henri, au Two If By Sea. A la fois traiteur et restaurant, cet établissement est l'une des bonnes surprises de la région. Une cuisine simple, mais dans laquelle on sent toute la passion du chef, et une salle chaleureuse dans laquelle se côtoient des centaines de bibelots de toutes sortes. Henri est un collectionneur. Le *crab cake*, spécialité de la région, est ici particulièrement savoureux, mais les desserts surtout sortent de l'ordinaire.

## OXFORD

La ville d'Oxford, une des plus vieilles du Maryland, se loge sur une péninsule de verdure. La ville a réussi à conserver son charme ancien et son architecture traditionnelle. Avant l'Indépendance américaine, la ville a connu une période dorée grâce à son port anglais de commerce et aux champs de tabac qui bordent la commune. Oxford séduit aujourd'hui le touriste de passage pour d'autres raisons, notamment pour le panorama qu'elle offre sur les étendues d'eau aux alentours.

■ **ROBERT MORRIS INN**
314 N Morris Street
✆ +1 410 226 5111
www.robertmorrisinn.com
enquiries@robertmorrisinn.com
*Chambre double à partir de 120 US$. Les tarifs augmentent en fonction du type de chambre et en fin de semaine. Wi-fi gratuit. Petit déjeuner inclus.*
Jolie silhouette jaune et blanche posée près de l'embarcadère du ferry, au bout de la rue principale, le Robert Morris Inn est un bâtiment historique datant de 1710. On y couchera dans des chambres aux tapisseries à fleurs et à la décoration délicieusement surrannée dans une atmosphère d'ancienne pension de famille. On vous attend à l'heure du thé sous le porche pour

## Harriet Tubman et l'Underground Railroad

Née entre 1820 et 1822 au Maryland et décédée en 1913, Harriet Tubman est une des plus emblématiques combattantes de la cause afro-américaine aux Etats-Unis. Esclave évadée, elle participa activement à la lutte pour l'abolition de l'esclavage et l'égalité des droits. Dans les années 1850, elle aide de nombreux esclaves à s'évader du Sud vers le Nord avec l'aide d'abolitionnistes, notamment des quakers, par un réseau de routes clandestines construites par des anciens esclaves, nommé l'*Underground Railroad.* Plus de 100 000 esclaves auraient fui sous des cieux plus cléments grâce à ce réseau, actif pendant près de 20 ans.

Deux sites permettent d'aller sur les traces de cette aventure. Ils sont situés à Cambridge, quelques kilomètres au sud d'Easton en suivant l'Ocean Gateway.

■ **HARRIET TUBMAN UNDERGROUND RAILROAD BYWAY**
2 Rose Hill Place
CAMBRIDGE
✆ +1 410 228 1000
www.harriettubmanbyway.org
*Accès libre.*
Rendant hommage aux évadés qui ont emprunté le réseau de routes clandestines, cet itinéraire de 125 miles réunit une trentaine de sites autour de Cambridge et de Chesapeake Bay. C'est une très bonne occasion de découvrir l'un des aspects méconnus de l'histoire du pays. Vous trouverez des informations, cartes et brochures au Harriet Tubman Underground Railroad Visitor Center à Cambridge, qui est ouvert tous les jours de 9h à 17h.

■ **HARRIET TUBMAN UNDERGROUND RAILROAD STATE PARK**
CAMBRIDGE
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Accès libre.*
Ce parc, ouvert en mars 2017 propose aux visiteurs un centre d'interprétation permettant de comprendre la vie et l'engagement de cette femme dans sa lutte contre l'esclavage.



une petite collation de scones. Le restaurant attenant, tout en briques et en cheminées, est réputé dans toute la région pour sa délicieuse cuisine.

## BLACKWATER NATIONAL WILDLIFE REFUGE ★

Blackwater National Wildlife Refuge a été établi en 1933, à une douzaine de kilomètres au sud de Cambridge. Depuis cette date, le refuge accueille des espèces sauvages, principalement les oiseaux. Le territoire est géré par le Fish and Wildlife Service, qui dépend du Département de l'Intérieur. Situé le long de la rivière Blackwater, l'endroit est très beau et calme, composé de marais, et de plans d'eau.

## OCEAN CITY

Ocean City est une destination très prisée pour profiter des beaux jours et de l'immense et belle plage de sable. Située tout au bout d'un archipel, la ville se compose d'un *strip* central, d'un *boardwalk* (promenade en bois) le long des hôtels qui ont la plupart vue sur l'océan. L'été, Ocean City devient la 2e ville la plus peuplée du Maryland à cause de l'affluence des touristes et baigneurs de la région : elle passe de ses 7 000 résidents habituels à une population dépassant les 300 000 !

### Transports

En voiture, prendre l'US 50 en direction de l'est. Comptez de 2 heures 30 à 3 heures de route depuis Washington.

### Pratique

■ **OCEAN CITY VISITOR CENTER**
✆ +1 800 626 2326
www.ococean.com
*Ouvert tous les jours de 8h30 à 17h30 (en avril et mai, le bureau est ouvert de 10h à 14h le dimanche). Fermé le dimanche en janvier et février.*
Sur le site Internet de l'office de tourisme de la ville, on trouvera toutes les informations pour préparer au mieux son séjour, ainsi que l'agenda des festivités.

## Se loger

■ **FRANCIS SCOTT KEY FAMILY RESORT**
12806 Ocean Gateway ✆ +1 410 213 0088
www.fskfamily.com – info@fskfamily.com
*Chambre double à partir de 130 US$ (dès 90 US$ en basse saison). Wi-fi gratuit. Piscine. Attention, en haute saison, un nombre de nuitées minimum sera demandé.*
Résidence hôtelière idéale pour les vacances en famille, avec une grande piscine intérieure (la Caribean Key), plein de jeux d'eau, un bateau pirate et une piscine extérieure qui devraient ravir les enfants. L'endroit propose aussi une salle de sport, une salle de jeux, un terrain de beach-volley... Les chambres sont claires et dans les tons jaunes. Pour se rendre à la plage, compter une dizaine de minutes, il suffit de traverser le Kelly Bridge.

■ **PRINCESS ROYALE HOTEL**
9100 Coastal Hwy ✆ +1 410 213 0088
www.princessroyale.com
*Chambre double à partir de 150 US$ (dès 79 US$ en basse saison). Wi-fi gratuit. Piscine.*
Voici un grand complexe hôtelier composé de deux ailes, avec accès direct à la plage, idéal pour un séjour détente. Les chambres sont simples et confortables, elles disposent pour la plupart d'un balcon avec vue sur l'océan. Piscine intérieure, aire de jeux pour enfants, salle de sport, bar et restaurant. Le personnel est très accueillant et disponible. Très proche de différents restaurants, commerces et bars.

## Sports – Détente – Loisirs

■ **PARADISE WATERSPORTS**
12913 Ocean Gateway ✆ +1 410 213 7627
www.paradise-watersports.com
*Ouvert tous les jours de 8h à 20h de début mai à fin septembre. Location de jet ski : 90 US$ par heure (jusqu'à 3 personnes) ; parachute ascensionnel : à partir de 60 US$ par personne.*
Partez en mer avec votre Jet-Ski ou flottez dans les airs en faisant du *parasailing* (parachute ascensionnel) dans les eaux fraîches de l'Atlantique, en toute sécurité. Personnel serviable et d'un grand professionnalisme.

# Delaware

Surnommé « The Small Wonder », l'État du Delaware est une étape destinée à ceux qui souhaitent oublier quelques instants le tumulte des grandes villes de la côte est sans trop s'en éloigner !

Avec ses 96 miles de long et 35 miles de large, le Delaware est le second plus petit État du pays par sa surface. Il ne l'est cependant pas par sa population proche du million, certains États ruraux comme le Vermont comptant moins d'habitants que lui. Moins connu que ses voisins, qu'on lui préfère souvent, le Delaware possède pourtant des atouts certains. Ses plages de sable s'étendent sur 28 miles et sont particulièrement prisées par les habitants de Washington D.C. en été, la capitale se trouvant à moins de 100 miles. La plus charmante de toutes, surnommée « The best little beach in Delaware », est certainement celle de South Bethany. Ce village de 450 âmes est particulièrement propice à la pêche au crabe, à la baignade, au kayak... En un mot, à la détente !

L'État compte également de nombreux villages historiques, comme Georgetown, dotés de maisons qui datent de l'époque coloniale. Dover, la capitale, fut fondée par William Penn en 1683 et est particulièrement jolie, avec ses maisons alignées et ses petits magasins en centre-ville. Pour une escapade culturelle, la ville de Wilmington est sans doute celle qu'il vous faut. Ne manquez pas le Delaware Museum of Art qui compte près de 12 000 objets, essentiellement des œuvres américaines du XIX$^{e}$ au XXI$^{e}$ siècles. Le Hagley Museum and Library, abrité dans une superbe demeure sur les berges de la rivière Brandywine, mérite également que l'on s'y attarde.

Longtemps rattaché à la Pennsylvanie, l'État du Delaware obtient un gouvernement indépendant en 1776, malgré une lutte acharnée entre William Penn et Lord Baltimore, le fondateur du Maryland, qui se le disputaient. En ratifiant le premier la Constitution américaine, il devient le premier État des États-Unis, d'où son statut d' « America's First State ». Aujourd'hui, si de nombreuses multinationales et entreprises cotées en bourse y ont leur siège, ce n'est pas un hasard : le Delaware est considéré comme un paradis fiscal grâce à ses faibles taxes et à ses lois fiscales avantageuses. On compte d'ailleurs plus de sociétés que d'habitants au Delaware ! L'État échappe toujours aux contraintes imposées aux paradis fiscaux les plus connus et continue à faire de l'évasion fiscale son fonds de commerce.

# PENNSYLVANIE

*Le City Hall de Philadelphie.*
© S.BORISOV – SHUTTERSTOCK.COM

# PHILADELPHIE

*Métropole de la Pennsylvanie (et non capitale, qui est Harrisburg), Philadelphie est surnommée affectueusement « Philly » par ses habitants. Actuellement sixième plus grande ville des Etats-Unis, Philadelphie est aussi la seconde plus grande de la côte Est. Au recensement de 2015, 6 millions de personnes habitent dans ses banlieues et 1,5 million résident en ville. Philadelphie est une étape incontournable dans un circuit culturel et historique de la côte Est. Philly compte en effet plus de 50 musées dont les immanquables Philadelphia Museum of Art et Fondation Barnes. En 1965, le fameux parc JFK Plaza est inauguré dans le quartier des musées, au cœur du centre-ville. On le connaît aujourd'hui sous le nom de Love park, en raison de la statue de Robert Indiana érigée en 1976 et emblématique de la ville. En 1984, le programme de fresques murales est lancé, donnant ainsi l'occasion à tous les habitants de s'approprier encore un peu plus leur ville, en l'embellissant. On en dénombre aujourd'hui plus de 3 000. Berceau de la démocratie américaine, Philadelphie sait partager son histoire fascinante avec passion. A travers ses multiples quartiers, des plus résidentiels, Rittenhouse Square, South Philadelphia, aux plus animés et branchés, tels que South Street ou Northern Liberties, cette ville aux habitants chaleureux vous ouvre les portes de l'Amérique avec enthousiasme. « Go for it ! », la discrète Philly n'a pas fini de vous séduire et de vous étonner...*

## Histoire

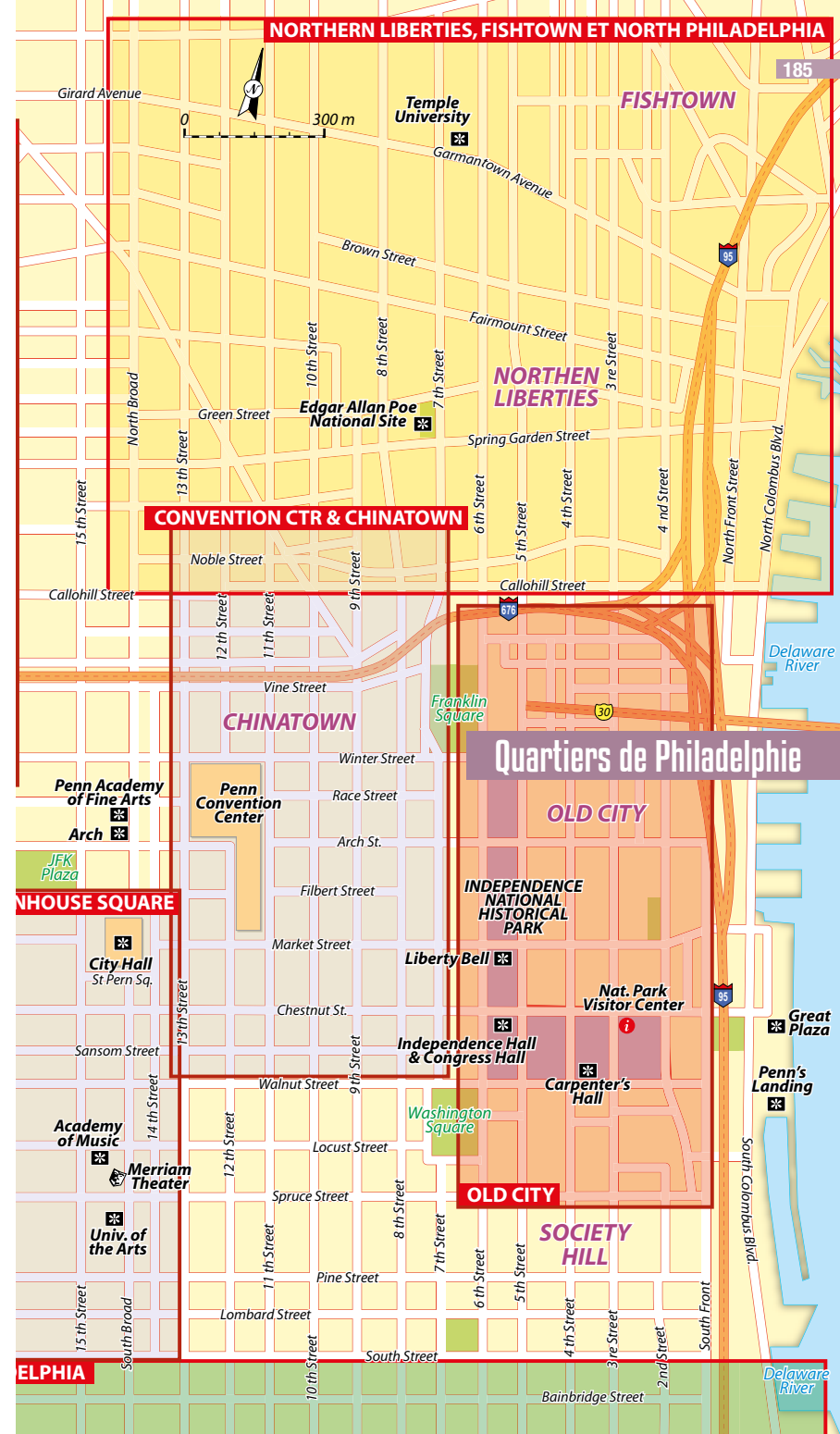
L'histoire de la Pennsylvanie commence en 1681 lorsque Charles II, roi d'Angleterre, donne à William Penn (1644-1718) des terres d'une superficie de 120 000 km$^2$. Le quaker anglais, persécuté par la religion officielle en Angleterre, quitte son pays natal et fonde la ville de Philadelphie l'année suivante. William Penn crée une société libérale et révolutionnaire pour l'époque : pacifisme, tolérance, souveraineté du peuple sont les maîtres-mots. A cette époque, les terres que vont occuper progressivement les colons sont peuplées par la tribu amérindienne des Shackamaxon. En 1701, Penn signe un traité d'amitié reposant sur la confiance mutuelle avec les Onas. Il meurt en 1718. Ensuite, les rapports entre les Indiens et les colons ne seront plus jamais aussi pacifiques. Au XVIII$^e$ siècle, grâce à sa position privilégiée sur la côte Atlantique et des ports qui lui permettent de faire du commerce avec d'autres continents, Philadelphie devient la capitale des premières colonies et la deuxième plus grande ville anglo-saxonne au monde. Entre 1774 et 1800, la ville se trouve largement impliquée dans la Révolution américaine. Les colonies en ont assez des lois anglaises, et des taxes de plus en plus élevées. La Déclaration d'indépendance des Etats-Unis, rédigée par Thomas Jefferson, est signée le 4 juillet 1776 et marque la naissance du pays. La première Constitution américaine sera signée en 1787. De 1790 à 1800, Philadelphie est la capitale des Etats-Unis.

## La Pennsylvanie

Située au nord-est des Etats-Unis, la Pennsylvanie est entourée de plusieurs Etats. Au nord, par celui de New York ; à l'est, par le New Jersey ; au sud, par le Delaware, le Maryland et la Virginie-Occidentale ; et, à l'ouest, par l'Ohio. La capitale de l'Etat surnommé « l'Etat clef de voûte » (The Keystone State) est Harrisburg, et la plus grande ville, Philadelphie. Sa superficie est de 369,4 km² et elle compte plus de 12 millions d'habitants. Les autres grandes villes sont : Allentown, Altoona, Erie, Easton, Lancaster (pays des amish), Pittsburgh, Reading. C'est l'un des 4 Etats dotés du titre de Commonwealth et sa devise est « *Virtue, Liberty and Independence* ». L'Etat est traversé du sud-ouest au nord-est par les montagnes Appalaches. C'est un Etat industriel (centrales électriques, raffineries de pétrole, chantiers navals…), situé à l'extrémité amont de la baie Delaware, au confluent des fleuves Schuylkill et Delaware dont les vallées donnent accès aux Appalaches. Philadelphie est donc l'unique débouché maritime de l'Etat. Côté politique, la Pennsylvanie est traditionnellement centriste, c'est-à-dire conservatrice dans les zones rurales et libérale dans les zones urbaines. Lors des élections présidentielles de 2016, c'est le parti républicain de Donald Trump qui a remporté la Pennsylvanie.

Pennsylvanie
LAKE ERIE
Erie
NEW YORK
Binghampton
0
45 km
Bradford
Warren
Allegheny reservoir
Galeton
Sayre
Towanda
Elk Mt. Ski Center
Carbondale
Hist. Fort Delaware
Pine Creek Gorge
Meadville
Titusville
Pymatuning Reservoir
Oil City
Greenville
Franklin
Ridgway
Scranton
Milford
Delaware Water Gap Nat. Rec. Area
Williamsport
Wilkes-Barre
Clarion
Lock Haven
Youngstown
Du Bois
Clearfield
Milton
Bloomsburg
Hazleton
Stroudsburg
Paterson
Jersey City
Newark
Elizabeth
Statue of Liberty
Sunbury
Shamokin
Butler
OHIO
Beaver Falls
Indiana
Tyrone
State College
Lincoln Cavern
Lewistown
Fort Hunter Museum
Pottsville
Allentown
Bethlehem
Easton
Penn Hills
Altoona
Huntington
Furnace Museum
Reading
Quakertown
Lebanon
Pottstown
Doylestown
Mercer Mus.
PITTSBURGH
Latrobe
Johnstown Wood National mémorial
Greensburg
Harrisburg
Lansdale
Trenton
Lititz
Ephrata
Norristown
Levittown
Washington
Carlisle
Mount Joy
Lancaster
Breezewood
Columbia
Coatesville
PHILADELPHIE
Connelsville
Somerset
York
Chester
Uniontown
Chambersburg
Gettysburg
Friendship Hill Nat. Hist. Hill
Gettysburg Nat. Military Park
Newark
Wilmington
NEW JERSEY
ATLANTIC OCEAN
MARYLAND
Atlantic City
Delaware Bay
Vineland
Chesapeake Bay
WEST VIRGINIA
Baltimore
Agglomération
Ville principale
Ville secondaire
Curiosité
Réserve et zone protégée
Station de Ski
Autoroute
Voie rapide
Route principale

Musée
Point d'intérêt
Théâtre
Gare ferroviaire
Information touristique
184
Girard College
Girard Avenue
LOGAN SQUARE ET FAIRMOUNT
Parrish Street
Brown Street
Berks Park
FAIRMOUNT PARK
Schuylkill River
Aspen Street
24th Street
23 rd Street
Fairmmount Street
19 th Street
20 th Street
21 st Street
Green Street
Spring Garden Street
Philadelphia Museum of Art
Wallace Street
Haverford Street
Eakins Oval
22 nd Street
Hamilton Street
Fairmount Street
Rodin Museum
18 th Street
Spring Garden Street
Barring Street
Vine Street
Franklin Institute
Logan Circle
Winter Street
Moore Art College
Povelton Street
Academy of Natural Science
Race Street
Lancaster Street
23 rd Street
Arch St.
J.F. Kennedy Boulevard
20 th Street
RITTE
30 th Station
Market Street
Market Street
CENTER CITY
Drexel University
Chestnut St.
Chestnut St.
30 th Street
32nd Street
22 nd Street
21 st Street
19 th Street
35 th Street
34th Street
33 rd Street
Walnut Street
Walnut Street
24 th Street
Palestra
Rittenhouse Square
Locust Street
36 th Street
University of Pennsylvania
Spruce Street
RITTENHOUSE
South Street
Schuylkill River
Pine Street
25 th Street
University of the Sciences in Philadelphia
Lombard Street
18 th Street
South Street
UNIVERSITY CITY ET WEST PHILADELPHIA A L'OUEST
SOUTH STREET ET SOUTH PHILAD
Bainbridge Street


NORTHERN LIBERTIES, FISHTOWN ET NORTH PHILADELPHIA
185
Girard Avenue
0
300 m
Temple University
FISHTOWN
Garmantown Avenue
Brown Street
95
Fairmount Street
NORTHEN LIBERTIES
Edgar Allan Poe National Site
Green Street
Spring Garden Street
North Broad
13th Street
10th Street
8th Street
7th Street
3re Street
15th Street
6th Street
5th Street
4th Street
4nd Street
North Front Street
North Colombus Blvd.
CONVENTION CTR & CHINATOWN
Noble Street
Callohill Street
12th Street
11th Street
9th Street
676
Delaware River
Vine Street
Franklin Square
30
CHINATOWN
Winter Street
Quartiers de Philadelphie
Penn Academy of Fine Arts
Penn Convention Center
Race Street
OLD CITY
Arch
Arch St.
JFK Plaza
Filbert Street
INDEPENDENCE NATIONAL HISTORICAL PARK
NHOUSE SQUARE
Market Street
City Hall
St Pern Sq.
Liberty Bell
Nat. Park Visitor Center
Chestnut St.
13th Street
Great Plaza
Sansom Street
Independence Hall & Congress Hall
Penn's Landing
Walnut Street
9th Street
Carpenter's Hall
Academy of Music
14th Street
Washington Square
12th Street
Locust Street
Merriam Theater
South Colombus Blvd.
Spruce Street
OLD CITY
8th Street
Univ. of the Arts
11th Street
7th Street
SOCIETY HILL
Pine Street
6th Street
5th Street
15th Street
South Broad
Lombard Street
4th Street
3re Street
2nd Street
South Front
ELPHIA
South Street
10th Street
Bainbridge Street
Delaware River

# QUARTIERS

Philadelphie se découvre à pied facilement. Le centre-ville a été construit en damier ; s'y repérer est un jeu d'enfant. Les rues à numéro (2nd, 3rd Street…) vont du nord au sud, et les rues à nom (South, Market…) d'est en ouest. Des panneaux installés un peu partout dans la ville facilitent également la tâche des visiteurs. William Penn, le quaker anglais fondateur de la ville, lui a donné une architecture inspirée de celle de Paris, avec de grands axes aérés comme celui des Champs-Elysées, ainsi que de nombreux parcs. Les quartiers sont situés les uns à côté des autres et forment un rectangle qui s'étend entre les rivières Schuylkill et Delaware. Dans ce rectangle, il y a le quartier historique, Rittenhouse Square, le quartier des musées et Convention Center/ Chinatown. Au sud-ouest, South Philadelphia et l'Italian Market méritent également une visite. De l'autre côté de la rivière Schuylkill, le quartier des universités est résidentiel. Au nord du quartier historique, Northern Liberties, ancien quartier de pêcheurs, abrite désormais une communauté d'artistes grandissante, et Fishtown, quartier émergent où les boutiques et restaurants sympas commencent à fleurir.

## Old City et Convention Center Area ★★★

- **Old City.** De Front Street à 6th Street, entre Vine Street au nord et South Street au sud. Il est agréable de se promener sur Walnut (surtout au sud de la rue, dans Society Hill) et Delancey Streets, où l'on découvre de charmantes maisons de briques rouges, et des allées et trottoirs restés pavés. Au cœur du quartier, se tient Independence National Historic Park, qui réunit Liberty Bell, Independence Hall et une douzaine d'autres sites historiques à visiter, comme The Second Bank of the United States et Carpenter's Hall. La nuit, le quartier autour de 2nd Street et Chestnut est animé.

## Les immanquables de la Pennsylvanie

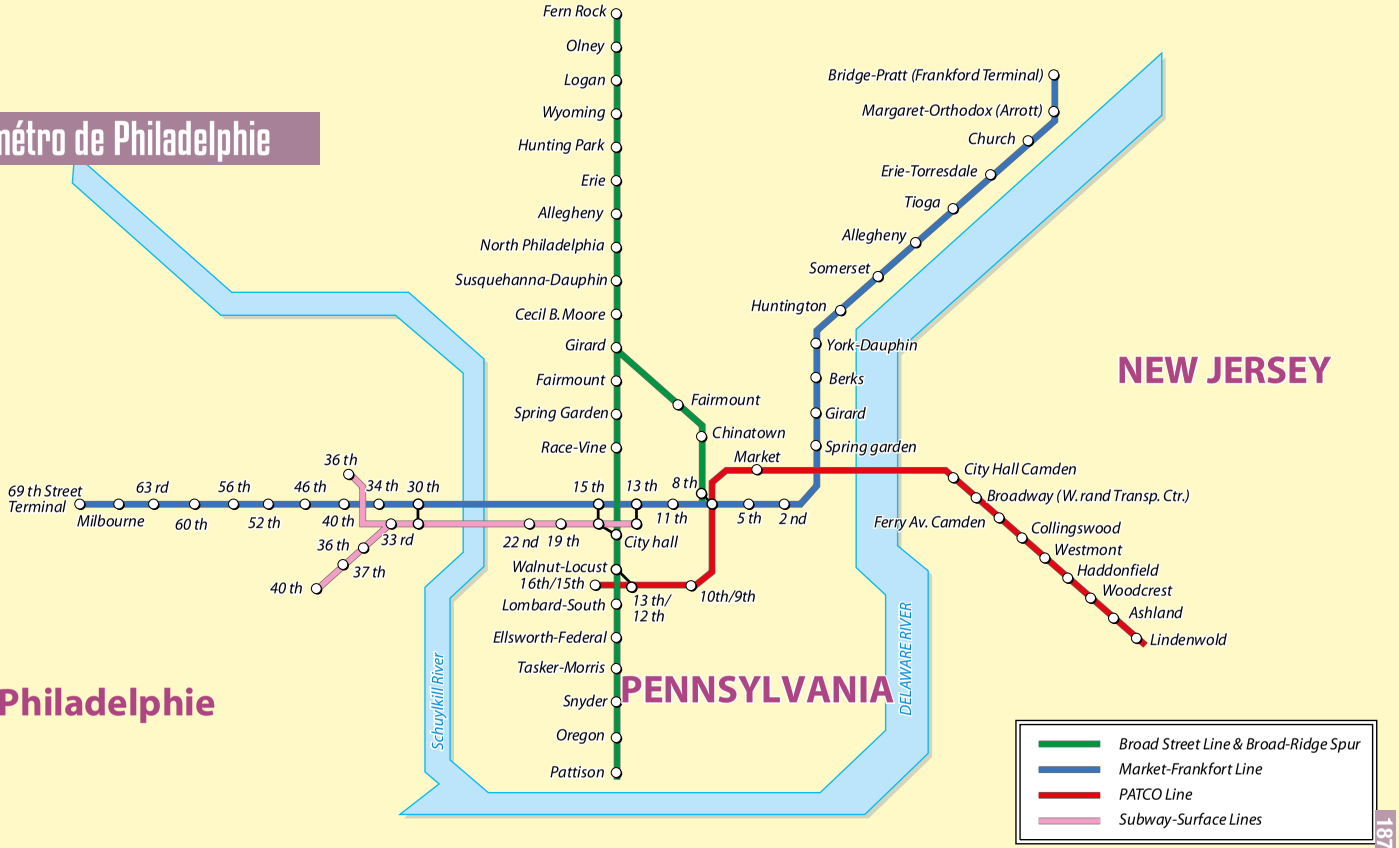
### A Philadelphie

- **La Liberty Bell**, symbole de l'indépendance américaine. Les monuments de la ville, où s'est écrite l'histoire des Etats-Unis, sont incontournables. C'est ici qu'ont été signée la Déclaration d'indépendance en 1776 et rédigée la Constitution américaine.
- **Le fameux *Philly cheese steak***, à déguster dans une des institutions de la ville, chez Pat's ou Geno's.
- **Le Philadelphia Museum of Art.** Les collections d'Europe, d'Asie et des Amériques du troisième plus grand musée d'art aux Etats-Unis, créé en 1876, sont à voir absolument.
- **La Barnes Foundation.** La collection privée d'art impressionniste et post-impressionniste la plus importante du monde. Epoustouflant !
- **South Street,** le quartier populaire et bohème, mérite une balade par une belle après-midi.

### En Pennsylvanie

- **New Hope**, dans le Comté de Bucks. Ce village est un concentré de culture pop et *americana* sur les rives du Delaware.
- **Lancaster,** la ville intérieure la plus ancienne des USA. Les immigrés allemands, appelés les « Pennsylvania Dutch », furent les premiers à y habiter à partir de 1709.
- **Les villes dans les alentours de Lancaster** (Lancaster County, Intercourse, Bird-in-Hand, Lititz…) où habitent plus de 25 000 amish, qui respectent la Bible à la lettre et refusent le monde moderne.
- **Gettysburg**, où s'est tenue l'une des batailles les plus importantes de la guerre de Sécession, et la plus sanglante du conflit.
- **Pittsburgh,** ancienne capitale de l'acier en plein renouveau.
- **Fallingwater,** à l'ouest de la Pennsylvanie, cette résidence est une merveille architecturale de Frank Lloyd Wright.

# Le métro de Philadelphie



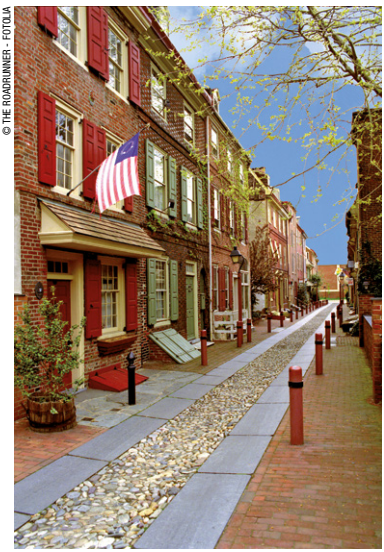
Le guide englobe également dans cette dénomination le quartier de Washington Square District qui s'étend entre 6th Street et Broad Street et de part et d'autre de Market et Pine Streets.

**Convention Center Area.** De 6th Street à Broad Street, entre Vine Street au nord et Market Street au sud. Construit en 1993, le Pennsylvania Convention Center rythme cette partie de la ville. Adjacent, Chinatown est symbolisé par sa grande arche rouge et or (au croisement de 10th et Arch Streets). C'est le troisième plus grand quartier chinois des Etats-Unis, après ceux de New York et de San Francisco. N'oubliez pas de passer un moment au Reading Terminal Market, le vieux marché couvert de Philly (1860) qui regroupe plus de 80 marchands (dont les Amish).

**Penn's Landing**. De la rivière Delaware à Front Street, entre Spring Garden au nord et Washington Avenue au sud. Ce quartier voisin de Old City fait face à la rivière et est très populaire pendant les beaux jours, en particulier auprès des familles. On vient s'y balader, visiter les bateaux historiques de l'Independence Seaport Museum et, le soir venu, on se rassemble à The Great Plaza, où sont organisés des concerts, des festivals ou encore des diffusions de films. En hiver, une grande patinoire est installée.

## Rittenhouse Square, Logan Square et Fairmount ★★★

**Rittenhouse Square.** De Broad Street à la rivière Schuylkill, entre Market et South Streets. C'est le centre des affaires, où plus de 300 000 personnes travaillent en semaine. Au cœur de ce quartier parmi les plus huppés de Philly, Rittenhouse Square (reconstruit par l'architecte français Paul Philippe Cret, en 1913) est un parc qui regroupe autour de lui de nombreux restaurants à la mode et les boutiques de Walnut Street. L'endroit se prête à la promenade le long des rues résidentielles. A l'est du quartier, l'Avenue des Arts (Broad Street) compte notamment l'Académie de Musique et The Kimmel Center for the Performing Arts.



© THE ROADRUNNER - FOTOLIA

*Elfreth Alley, Old City.*

**Logan Square.** C'est le quartier des musées, qui s'étend de Broad Street et plus précisément du City Hall à la rivière Schuylkill, entre Vine et Market Streets, et gravite autour de la place Logan Circle. Bon nombre de musées sont situés de part et d'autre de Benjamin Franklin Parkway, un boulevard construit par l'architecte français Jacques Gréber (il s'est inspiré de la place de la Concorde). Ce sont les Champs-Elysées de Philly… Des arbres bordent le boulevard et de part et d'autre flottent des drapeaux de pays étrangers. Philadelphia Museum of Art, musée Rodin, Pennsylvania Academia of the Arts, The Franklin Science Museum et la Barnes Fondation… On pourrait passer une semaine à seulement découvrir ces musées.

**Fairmount**. Au nord de Benjamin Franklin Parkway, de Broad Street à la rivière Schuylkill, entre Spring Garden Street et Girard Avenue. Le quartier de Faimount abrite deux musées particulièrement renommés, à savoir le Philadelphia Museum of Art et l'Eastern State Penitentiary, et longe une partie de l'immense Fairmount Park, en suivant Pennsylvania Avenue. Au-delà de l'Eastern State Penitentiary, ce district paraît désert au premier abord mais on y rencontre de plus en plus de restaurants et cafés, ainsi qu'une ambiance de village plutôt déconnectée du reste de Philly.

## South Street, East Passyunk et South Philadelphia ★★

**A South Street**, on fait un bond dans les années 1980. Très vivante, jeune et animée, c'est la rue la plus atypique de la ville, où la fête bat son plein. On y croise toutes sortes de looks (punk, R&B) et de magasins – sex-shops, disquaires et également des restaurants et des bars pas chers. Au sud de South Street s'étend Italian Market, le quartier italien qui abrite un marché animé doté de produits de grande qualité, de nombreux restaurants et fast-foods.

**East Passyunk** est un quartier jeune et *trendy*, qui abrite de plus en plus de restaurants branchés, proposant une nourriture variée et

© F11PHOTO – SHUTTERSTOCK.COM

*Vue sur l'hôtel de ville de Philadelphie.*

de qualité. Il est traversé par East Passyunk Avenue, l'une des rares avenues en diagonale de Philly, et est délimité par Broad Street à l'ouest, Tasker Street au nord, Snyder Avenue au sud et 6th Street à l'est. East Passyunk est aussi le repaire des restaurateurs Pat's et Geno's dont les célèbres *cheesesteaks*, les meilleurs de la ville, attirent les foules.

**Le reste de South Philadelphia** est plutôt industriel et n'a pas grand intérêt, hormis le fait qu'on y trouve les trois grands stades de la ville. A noter que le sud de Philadelphie reste un quartier pas toujours sûr à certains endroits. Veillez à rester vigilant, surtout si vous vous baladez à la nuit tombée au-delà de Federal Street.

## University City et West Philadelphia ★★

Dans ce vaste quartier situé de l'autre côté de la rivière Schuylkill – il s'étend jusqu'à la 50th Street, entre Spring Garden Street et Woodland Avenue – sont établies six universités, dont celle de Pennsylvanie (familièrement nommée UPenn et fondée en 1740), une des plus réputées aux Etats-Unis. Elle fait en effet partie de ce qu'on appelle la Ivy League (regroupement de 8 universités privées parmi les plus anciennes du pays dont Harvard, Yale et Princeton qui se caractérisent par la grande sélectivité des admissions et un certain élitisme social). La vie étudiante rythme ce quartier résidentiel, où les jolies rues bordées d'arbres, de bars (surtout sur Samson Street) et de magasins abondent. Aux abords de UPenn, on reconnait les maisons des fraternités (*frat houses)* aux lettres grecques qui figurent sur les façades.

## Northern Liberties, Fishtown et North Philadelphia ★★★

**Northern Liberties.** Au nord de Vine Street, entre 6th Street et le fleuve Delaware s'étend une sorte de nouveau Philly, *arty*, branché et turbulent. Rendez-vous dans ce quartier émergent. Autrefois zone urbaine mal famée et principalement tournée vers l'industrie de la pêche, Northern Liberties (NoLibs pour les intimes) voit ses hangars se transformer en lofts épurés, vendus à des yuppies locaux et à des artistes fatigués de New York. On y va pour la vie de quartier qui y règne, ainsi que pour son activité nocturne un peu en marge, loin du centre touristique. A découvrir ! Le métro le plus proche est Spring Garden station sur la ligne orange Broad Street.

**Fishtown.** Prolongement naturel de Northern Liberties vers le nord, Fishtown est en passe de devenir tout aussi *arty* et turbulent. Le quartier est d'ailleurs le terrain de jeux préféré des artistes de rue. C'est donc du côté de la station de métro Girard, une station après Spring Garden, que les *hipsters* de Philly continuent de faire revivre le nord de la ville.

# SE DÉPLACER

## L'arrivée

Etant l'une des grandes métropoles de la côte Est, Philadelphie est un grand centre de transit. La ville est donc desservie par un large choix de moyens de transports, aériens comme terrestres.

### Avion

**PHILADELPHIA INTERNATIONAL AIRPORT**
8000 Essington Ave ✆ +1 215 937 6800
www.phl.org – comments@phl.org
L'aéroport se trouve à 7 miles au sud-ouest de la ville, soit à environ 25 minutes en train ou en voiture du centre-ville (Downtown).
Pour rejoindre le centre-ville depuis l'aéroport :

- **En train.** La ligne Airport Line de SEPTA part tous les jours toutes les 25 minutes, de 5h à minuit environ. Il faut environ 25 minutes pour se rendre du terminal au centre-ville. Compter 8 US$, le ticket s'achète à bord du train, en espèces (possibilité de l'acheter en avance sur Internet pour 6,75 US$). Il y a 5 arrêts dans Philadelphie : University City, 30th Street Station (prendre un taxi ensuite car ces deux stations sont un peu excentrées) et, dans le centre-ville, Suburban Station, Jefferson Station (le quartier historique) et Temple University.
- **En taxi.** Compter entre 30 et 35 US$ environ, jusqu'au centre-ville de Philly. (Center City, Downtown).

### Train

**ACELA EXPRESS – AMTRAK**
30th Street Station ✆ +1 800 872 7245
www.amtrak.com
*La gare est à 15 minutes à pied du centre-ville. Pour un Philadelphie – New York, compter environ 100 US$.*
Acela Express est un train rapide qui permet de rejoindre New York, Washington, Baltimore, Boston et New Haven. Pour Baltimore, compter 1 heure de trajet, 1h10 pour New York, 1h40 pour Washington, 5h pour Boston, et 1h35 pour Atlantic City. Confortable et rapide, mais bien loin d'être économique.

### Bus

**BOLT BUS**
Entre JFK boulevard et North 30th street
✆ +1 877 265 8287
www.boltbus.com
webmaster@boltbus.com
*Réservation en ligne ou par téléphone. Entre 10 et 20 US$ pour un aller simple à New York.*
Plusieurs départs quotidiens pour New York, Boston, Baltimore, Newark ou Washington à des prix imbattables. Les bus sont très modernes, équipés de wi-fi et les sièges sont numérotés.

**GREYHOUND TERMINAL**
1001 Filbert Street
✆ +1 215 931 4075
www.greyhound.com
ifsr@greyhound.com
*Réservation en ligne, par téléphone ou sur place. Entre 10 et 20 US$ pour un aller simple à New York.*
Bus tous les jours vers New York et autres villes des Etats-Unis.

**MEGABUS**
✆ +1 877 462 6342
www.us.megabus.com
*Réservation en ligne ou par téléphone. A partir de 5 US$ pour un aller simple à New York.*
Megabus pratique des prix imbattables aux Etats-Unis. Parce qu'il est moins connu que son concurrent Greyhound, ses bus ont l'avantage d'être moins bondés et sont, par conséquent, plus ponctuels.

### Voiture

Une voiture n'est nécessaire que si vous comptez visiter les environs et la Pennsylvanie. Evitez de vous encombrer si vous restez uniquement à Philadelphie car les parkings sont chers et vite complets.

**BUDGET**
1600 Race Street (près de l'hôtel Sheraton)
✆ +1 215 665 1582
www.budget.com
service.client@budget-emea.com
*Agence de location de voitures. Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 18h, le samedi de 7h à 14h et le dimanche de 8h à 13h.*

- **Autre adresse :** Aéroport – 1 Arrivals Road ✆ +1 215 492 9043

**ENTERPRISE RENT-A-CAR**
727 Chestnut Street ✆ +1 215 625 6970
www.enterprise.com
*Agence de location de voitures. Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 19h, le samedi de 9h à 15h et le dimanche de 9h à 13h.*
Possibilité de réserver votre véhicule sur le site Internet sans prépaiement, et de modifier ou annuler votre réservation gratuitement.

- **Autre adresse :** Aéroport ; ✆ +1 215 492 0626

## En ville

Du centre historique aux quartiers de la périphérie immédiate, le chemin n'est pas trop long, de sorte que vos pieds vous mèneront partout. En cas de fatigue, sautez dans un taxi, commandez un Uber ou prenez un des nombreux bus ou métros qui sillonnent la ville.

■ **SEPTA (THE SOUTHEASTERN PENNSYLVANIA TRANSPORTATION AUTHORITY)**
1401 John F Kennedy Blvd
✆ +1 215 580 7800
www.septa.org
*Prix d'une SEPTA Key Card : 4,95 US$. Le trajet (bus ou métro) : 2 US$, compter 1 US$ pour un transfert. One Day Convenience Pass : 9 US$. One Day Independence Pass : 13 US$.*
La SEPTA est un large réseau de bus, métros et tramways. Les cartes et pass peuvent s'acheter à l'Independence Visitor Center ou dans les différentes stations. Il faut acheter une SEPTA Key Card pour pouvoir utiliser le réseau, puis la charger selon vos besoins : en ajoutant la somme d'argent désirée dans votre Travel Wallet ou bien en optant pour le pass de votre choix. Le pass une journée (One Day Convenience Pass) permet d'effectuer 8 trajets sur l'ensemble du réseau de Philadelphie.

◗ **Le réseau gère notamment six lignes de métro**, dont deux qui traversent le centre-ville, Market-Frankford (d'est en ouest) et Broad Street (du nord au sud). Bus : n° 38 (centre-ville vers Benjamin Franklin Parkway) et n° 42 (centre-ville vers le Civic Center et le quartier d'University City).

◗ **Si vous voulez explorer les environs de Philly**, procurez-vous le One Day Independence Pass qui permet d'utiliser bus, trains et métros dans une zone urbaine élargie (cela inclut notamment les trains régionaux). Il s'agit d'une carte différente de la SEPTA Key Card.

## Métro

■ **PATCO (PORT AUTHORITY TRANSIT CORPORATION)**
✆ +1 856 772 6900
www.ridepatco.org
*Le trajet dans Philadelphie : 1,40 US$. Circule jour et nuit, se référer au site Internet pour les horaires.*
Ligne de train indépendante de la SEPTA, qui va jusque dans le New Jersey et dont 4 arrêts se situent dans le centre de Philadelphie.

## Bus

■ **PHILADELPHIA TROLLEY WORKS**
1350 Schuylkill Avenue
✆ +1 215 389 8687
www.phillytour.com
charters@phillytour.com
Départs fréquents entre Market et 5th Street.
*Tours dans différentes sortes de bus. Dans le Big Bus, compter 35 US$ la journée pour les adultes, 12 US$ pour les enfants de 4 à 12 ans. Big Bus inclus dans le Philadelphia City Pass.*
Découvrez les principales attractions de la ville. Possibilité de descendre et remonter quand on veut. Le tour dure 1 heure 30 si on ne descend pas. Une option sympathique pour une première approche de la ville.

■ **PHLASH**
12th Street et Market Street
www.ridephillyphlash.com
info@phlvisitorcenter.com
*Le bus fonctionne du vendredi au samedi de fin mars à fin avril et de début septembre à fin novembre ; tous les jours de début mai à début septembre et de fin novembre à fin décembre. Un bus toutes les 15 minutes de 10h à 18h. Chaque fois que l'on monte à bord, on s'acquitte de 2 US$. L'option la plus pratique est le pass journalier à 5 US$ ou le pass 2 jours à 7 US$ (achat en ligne uniquement pour ce dernier).*
Le très identifiable bus violet sillonne la ville en marquant des arrêts à chaque site touristique. Les passagers peuvent librement monter et descendre à chacun des 20 arrêts qui ponctuent l'itinéraire entre l'Independence Visitor Center et le Philadelphia Museum of Art. Très pratique.

## Taxi

■ **FREEDOM TAXI**
✆ +1 215 222 9999

■ **PHILADELPHIA TAXI CAB**
✆ +1 215 535 6700
www.philadelphia-taxicab.com

## Vélo

**INDEGO**
✆ +1 844 446 3346
www.rideindego.com
support@rideindego.com
*Age minimum requis : 16 ans. Pass 1 journée : 10 US$ pour des trajets illimités de 30 minutes, puis 4 US$ par 30 minutes supplémentaires. Pass mensuel : 17 US$ pour des trajets illimités d'1 heure.*
L'équivalent des vélib' à Paris, qui propose des vélos en accès libre. Il existe 120 stations à travers la ville. Il n'est pas possible de réserver mais vous pouvez vérifier s'il reste des vélos disponibles à la station de votre choix sur le site Internet ou en téléchargeant l'application mobile. Le pass journalier inclut des trajets illimités de 30 minutes. Après 30 minutes, il faut payer un supplément. Parfait pour se déplacer d'un point à un autre.

**PHILADELPHIA BIKE TOURS**
15 South 7th Street
✆ +1 215 514 3124
www.philadelphiabiketour.com
pbsociety@verizon.net
*Réserver son vélo 48h à l'avance. Compter 57 US$ la journée (12 heures). Tours guidés : 68 US$ les 3 heures.*
Découvrir Philadelphie à vélo peut être une option sympa. La société apporte gratuitement le vélo loué à l'hôtel ou sur le lieu de son choix avec un cadenas et un casque et vient le récupérer ensuite.Des tours guidés sont également proposés.

## À pied

Philadelphie se visite principalement à pied, vous pouvez emprunter les bus pour vous rendre dans les quartiers de Northern Liberties ou vers Benjamin Franklin Parkway, qui sont un peu excentrés.

# PRATIQUE

## Tourisme - Culture

**INDEPENDENCE VISITOR CENTER**
1 North Independence Mall West
✆ +1 215 965 7676
www.independencevisitorcenter.com
info@independencevisitorcenter.com
A l'angle de 6th et Market Streets.
*Ouvert tous les jours de 8h30 à 19h.*
Un immense centre d'informations dans un impressionnant bâtiment à l'architecture de verre. Films et panneaux muraux racontent l'histoire de la ville. Cartes de la ville, plan des bus et billets (gratuits) pour Independence Hall. Tout y est. Egalement un petit musée. On peut aussi y réserver des tours pour le Mural Arts Program ou acheter un Big Bus Pass.

**PHILADELPHIA CITY PASS**
✆ +1 888 330 5008
www.citypass.com/philadelphia
info@citypass.com
*3 attractions : 49 US$ pour un pass adulte et 37 US$ pour un pass enfant (de 2 à 12 ans). 4 attractions : 65 US$ adulte et 47 US$ enfant. 5 attractions : 77 US$ adulte et 57 US$ enfant. Valable 9 jours à partir de la première utilisation. S'achète sur n'importe quel site touristique compris dans le pass. Possibilité de le commander en ligne pour le recevoir par e-mail ou se le faire livrer.*
Ce *pass* donne accès à 3, 4 ou 5 attractions sur 12 au choix, qui reviennent *grosso modo* à moitié-prix. Surtout, c'est également un coupe-file, ce qui est très pratique en pleine saison. Vous pourrez choisir entre le Franklin Institute Museum, le One Liberty Observation Deck, le zoo, l'Adventure Aquarium, l'Academy of Natural Sciences of Drexel University, la Barnes Foundation, le Museum of the American Revolution, l'Eastern State Penitentiary, le National Constitution Center, le Battleship New Jersey Museum and Memorial, le Please Touch Museum et avoir accès aux trolley bus et au Big Bus. L'avantage est qu'il n'est pas nécessaire de choisir les attractions à l'avance, vous pouvez vous décider sur place. Vous aurez en outre des réductions sur des attractions et dans certains magasins.

## Représentations - Présence française

**ALLIANCE FRANÇAISE DE PHILADELPHIE**
1420 Walnut Street
Suite 700 ✆ +1 215 735 5283
www.afphila.com – alliance@afphila.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 18h, le samedi de 10h à 16h.*

**CONSULAT DE FRANCE DE PHILADELPHIE**
1617 John F Kennedy Blvd
Suite 1500 ✆ +1 215 557 2975
www.consulateoffrancephiladelphia.org
consulfrancais@yahoo.com
*Uniquement sur rendez-vous.*

## Moyens de communication

■ **UNITED STATES POST OFFICE**
Franklin Court – 316 Market Street
✆ +1 215 592 1292 – www.usps.com
*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h.*
La poste se trouve à l'entrée de Franklin Court, dans l'une des cinq maisons qui ont appartenu à Benjamin Franklin. Au 2e étage, timbres et histoire de la poste aux US. Sur les enveloppes ou les cartes postales, on vous apposera le tampon « B. Free Franklin » à côté du timbre. Tout un symbole !

## Santé – Urgences

■ **POLICE**
750 Race Street ✆ +1 911
www.phillypolice.com

■ **HOSPITAL OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA**
3400 Spruce Street
✆ +1 215 662 4000
www.pennmedicine.org
Hôpital universitaire et plus grand centre hospitalier de la ville, situé sur le campus de l'université.

■ **PHILADELPHIA INTERNATIONAL MEDICINE**
1835 Market Street
Au 10e étage
✆ +1 215 563 4733
www.philadelphiamedicine.com
physicians@philadelphiamedicine.com
Cet organisme relie les différents hôpitaux de Philadelphie aux patients internationaux. Vous y trouverez de l'aide si vous ne parlez pas anglais.

# SE LOGER

Comme la plupart des grandes villes américaines, Philadelphie présente une offre hôtelière large et diversifiée. A moins d'arriver sans réservation un jour de congrès ou un week-end de grande fête, il y a peu de chances que vous ne trouviez pas un endroit où loger. Cependant, si les grandes chaînes sont bien représentées, les boutiques hôtels et les établissements de charme se font plus rares. Les *bed & breakfast* peuvent être une alternative intéressante pour qui cherche à se loger sans trop se ruiner, dans une atmosphère plus conviviale et plus intime que le tout standardisé des grands groupes hôteliers. Nous avons principalement recensé des hébergements dans Old City/Convention Center et Rittenhouse Square/Quartiers des musées, les deux zones centrales qui permettent d'accéder à pied à toutes les attractions de la ville.

## Old City et Convention Center Area

La vieille ville (Old City) est le quartier idéal pour se loger lors d'une visite de Philadelphie, que vous prévoyiez d'y rester deux jours ou deux semaines. Les principales attractions sont à deux pas, et les restaurants et bars sont au pied de votre hôtel ; c'est d'ailleurs ici que vous trouverez les hôtels les plus charmants. En revanche, le parking revient cher sur une longue période, c'est pourquoi l'idéal est de s'y déplacer à pied.

## Bien et pas cher

■ **APPLE HOSTELS PHILADELPHIA**
33 South Bank Street ✆ +1 215 922 0222
www.applehostels.com
M° 2nd Street.
*Dortoirs de 23 à 48 US$ la nuit, taxes incluses. Chambres privées et familiales de 92 à 180 US$. Wifi gratuit. Salon TV, salle de jeux, casiers fermables (prévoir son cadenas), cuisine, laverie. Les enfants de moins de 12 ans ne sont pas admis dans les dortoirs. Shuttle pour l'aéroport à 12 US$.*
Sous la bannière de l'organisation internationale YHA, cette auberge permet aux petits budgets de loger au cœur de la vieille ville, dans un ancien nightclub transformé en auberge de jeunesse branchée ayant conservé le look industriel du bâtiment. Les parties communes, colorées et accueillantes, offrent plusieurs services, tels que la télévision, le wifi, des ordinateurs avec connexion Internet, la cuisine avec des espaces de stockage, un billard ou encore des soirées à thèmes : ghost tours, soirées Trivial Pursuit, visites de pubs, etc. Les services sont généralement gratuits ou coûtent un dollar symbolique, le but étant d'entretenir l'ambiance bon enfant et sociale du lieu. La musique et le cinéma sont omniprésents pour le plus grand plaisir des amateurs et les musiciens pourront profiter de la mise à disposition d'un piano et autres instruments de musique. On a le choix entre des chambres privées, familiales, ou des dortoirs de 4, 6, 8 et 18 lits. On apprécie particulièrement la propreté de l'établissement, l'équipement des chambres et la gentillesse du personnel. Les dortoirs peuvent être mixtes ou non. Les sanitaires sont plutôt bien entretenus et on y fait finalement peu la queue. Serviettes, draps et couvertures sont inclus, et on peut ajouter un service de lessive contre un petit supplément.

## Confort ou charme

### BEST WESTERN PLUS CONVENTION CENTER HOTEL

1225 Vine Street
✆ +1 215 398 3080
www.bestwestern.com
M° Race Vine.
*Chambre double à partir de 150 US$. Petit déjeuner inclus, wifi gratuit. Fitness center, business center.*
Un établissement qui propose un très bon rapport qualité-prix et qui est plutôt bien situé, à dix minutes à pied du métro et du Reading Terminal Market. Les chambres ne sont pas particulièrement originales mais elles sont confortables et propres. Ici, c'est l'efficacité qui prime. Mention spéciale pour le petit déjeuner buffet inclus dans le prix, qui comprend des céréales, des toasts, des fruits, des œufs et même des gaufres que l'on peut réaliser soi-même grâce aux appareils. Rien à redire.

### KIMPTON HOTEL MONACO PHILADELPHIA

433 Chestnut Street
✆ +1 215 925 2111
www.monaco-philadelphia.com
M° 5th Street.
*Compter de 144 US$ à 380 US$ la chambre double standard selon la saison. wi-fi gratuit. Location de vélo gratuite. Salle de sport.*
La dynamique chaîne Kimpton a ouvert en novembre 2012 cette nouvelle adresse de l'hôtellerie de Philly. Et deux ans plus tard, elle fait figure d'immanquable dans l'univers hôtelier de la ville. Et pour ne rien gâcher, les prix sont plutôt doux pour ce niveau de service, à la hauteur d'un établissement de luxe. La décoration est assez particulière, on aime ou on n'aime pas... Nous, on a aimé ! Les peignoirs à motifs zèbre ou léopard censés « réveiller votre instinct animal », le nombre indécent d'oreillers et de coussins sur les lits... Un hôtel pas banal et particulièrement bien situé dans le centre-ville ! Si vous arrivez avant 17h, vous pourrez participer gracieusement à une dégustation de vin. Et si vous arrivez plus tard, ce privilège sera remplacé par un coupon pour siroter un verre à la très sympathique taverne de l'hôtel.

### PENN'S VIEW HOTEL

✆ +1 215 922 7600
www.pennsviewhotel.com
reservations@pennsviewhotel.com
M° 15th Street. Au croisement de Front Street et Market Street.
*Chambres doubles à partir de 120 US$. 51 chambres. wi-fi gratuit. Parking : 28 US$. Petit déjeuner inclus. Restaurant italien. Fitness center.*
Un peu à l'écart de l'agitation urbaine, face au front de mer, le Penn's View abrite une cinquantaine de chambres soignées, parfois un peu sombres, mais souvent charmantes. On aime les murs de briques et les grands miroirs. Les chambres les plus haut de gamme sont équipées d'une cheminée et d'un Jacuzzi. Au rez-de-chaussée, l'excellent restaurant italien Panorama est connu pour sa cave, où reposent plus de 120 vins différents (dont des Saint-Emilion, des Margaux et des Mouton-Rothschild !). Si l'on fait abstraction de l'autoroute de sortie de ville qui passe à quelques mètres, cet hôtel est une bonne option.

### THE INDEPENDENT

1234 Locust Street
✆ +1 215 772 1440
www.theindependenthotel.com
info@theindependenthotel.com
M° Walnut-Locust.
*24 chambres doubles et suites à partir de 135 US$. wi-fi gratuit. Parking 25 US$. Petit déjeuner inclus. Business center. Accès à la salle de sport voisine.*
Cet adorable hôtel « boutique », rare à Philly, s'affirme comme l'une des meilleures options de la ville pour un séjour chic, paisible, et pourtant à deux pas du centre-ville. Situé dans un bâtiment historique de 1922, l'établissement a rénové les murs de brique et le parquet, ce qui lui donne un aspect branché et authentique. On aime les tons gris et bleu qui dominent la décoration, ainsi que ses allures *cosy* qui donnent l'illusion de loger dans un véritable appartement. Chaque chambre est différente, toutes possèdent un équipement technologique dernier cri, bases à iPod et Smart TV inclus, ainsi qu'un micro-ondes et un frigo. On aime !

### THOMAS BOND HOUSE

129 South 2nd Street
✆ +1 215 923 8523
www.thomasbondhousebandb.com
info@thomasbondhousebandb.com
M° 2nd Street.
*Chambres doubles à partir de 135 US$. 25 chambres. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus. Apéritif tous les soirs.*
Situé dans la maison du Dr Bond, fondateur du Pennsylvania Hospital, ce *bed & breakfast* au cœur d'Independence Park jouit d'un charme historique indéniable. Le mobilier et l'allure générale de l'établissement cultivent des allures de fin du XVIIIe siècle, tout en assurant un grand confort. Le parquet qui craque, les belles cheminées et les tons bleu ciel des tapis et couvre-lits accentuent encore cette impression dans les chambres. Pour ne rien gâcher, vos

hôtes se font une joie de vous renseigner sur la ville. Un vrai B&B comme on les aime, à deux pas de la mythique City Tavern, où Benjamin Franklin et George Washington aimaient à se retrouver. Toutes les chambres ont une vue sur le Welcome Park.

**CLUB QUARTERS HOTEL**
1628 Chestnut Street
✆ +1 215 282 5000
www.clubquartershotels.com
memberservices@clubquarters.com
M° 15th Street.
*Chambre double à partir de 120 US$. Wifi gratuit. Business center.*
Cet hôtel offre l'un des meilleurs rapports qualité-prix dans Old City. Si les chambres sont décorées de manière plutôt impersonnelle, elles sont propres et confortables et comprennent tout le nécessaire pour passer une bonne nuit. Certaines sont dotées d'une kitchenette, pour les séjours prolongés. Efficace.

## Luxe

**LOEWS PHILADELPHIA HOTEL**
1200 Market Street
✆ +1 215 627 1200
www.loewshotels.com/philadelphia
M° 15th Street.
*Chambres doubles à partir de 169 US$. 581 chambres. Wifi gratuit. Parking à 49 US$ par jour. Restaurant, bar. Fitness center, avec piscine intérieure, spa et salon de beauté. Business center.*
Un grand hôtel luxueux, situé sur l'artère principale du centre-ville, à deux pas du Reading Terminal Market. L'influence Art déco domine la décoration des chambres et du grand hall d'accueil. On aime l'impressionnante luminosité, les vues imprenables sur le centre-ville, ainsi que les tons orange et noir, osés et élégants. A partir du 30e étage, les clients des chambres premium ont accès à un superbe salon-bibliothèque, avec une vue exceptionnelle sur la ville. Les autres apprécieront le restaurant haut de gamme du rez-de-chaussée, le chaleureux « Bank and Bourbon » qui a ouvert ses portes en avril 2014, ainsi que la piscine intérieure bordée de baies vitrées.

**LOKAL HOTEL**
139 North 3rd Street
✆ +1 267 702 4345
www.staylokal.com
hello@staylokal.com
M° 2nd Street.
*Chambre double à partir de 215 US$. Wifi gratuit.*
Ce boutique-hôtel est l'endroit tout indiqué pour vivre la ville comme un véritable Philadelphien. Niché en plein cœur de Old City, à deux pas des boutiques, galeries et petits cafés qui font le charme du quartier, Lokal Hotel offre des lofts chaleureux au confort incomparable, bien loin des chaînes d'hôtels à la décoration impersonnelle. Chacun des six lofts est doté d'une ou deux chambres, d'une salle de bains, d'une cuisine et d'un salon, le tout dans un espace ouvert et lumineux. La décoration est moderne et épurée, avec des meubles remarquablement design. Le petit plus : les produits offerts (thé, café, produits de beauté, ustensiles et ingrédients de base pour réaliser vos propres cocktails...). Pour ne rien gâcher, le concept du lieu est assez hors du commun : *invisible service*, c'est-à-dire que pendant votre séjour vous ne croiserez personne, ni réceptionniste, ni femme de ménage, ni autre client de l'hôtel. Vous recevrez toutes les informations nécessaires ainsi que les codes pour pénétrer dans l'immeuble et dans votre loft par email, quelques jours avant votre arrivée. Le but, c'est que vous vous sentiez vraiment comme à la maison, et le pari est réussi haut la main. Une petite merveille.

**MORRIS HOUSE HOTEL**
225 South 8th Street
✆ +1 215 922 2446
www.morrishousehotel.com
info@morrishousehotel.com
M° 5th Street.
*Chambres doubles à partir de 149 US$. 15 chambres dont plusieurs suites avec une vraie cuisine équipée. wi-fi gratuit. Petit déjeuner inclus. Restaurant et bar. Business center.*
Contrastant avec les chaînes hôtelières standardisées présentes un peu partout dans la ville, le Morris House Hotel est un havre de paix et de raffinement. Les bâtiments en eux-mêmes, datant de 1787, sont un plaisir pour les yeux. Il faut connaître l'adresse, car on ne se doute pas que l'entrée, d'une élégante discrétion, abrite un tel joyau. Les chambres, dotées de parquet, tapis et meubles tendus de tissus d'un raffinement rare, rappellent les romans de Jane Austen. Elles ont presque toutes vue sur le jardin et sa petite fontaine. Si vous arrivez dans l'après-midi, vous serez accueillis avec des cookies maison : une touche d'intimité familiale qui s'ajoute à un service aux petits soins.

## Rittenhouse Square, Logan Square et Fairmount

Elégants et plus paisibles que le centre-ville, Rittenhouse Square et le quartier des musées assurent un séjour distingué, dans l'un des établissements plutôt chics du coin. Vous serez également à deux pas des meilleurs restaurants de la ville.

## Confort ou charme

### AKA
135 South 18th Street ✆ +1 646 744 3434
www.stayaka.com
M° Walnut-Locust.
*Suites à partir de 195 US$. Wifi gratuit. Accès à la salle de sport. Business center.*
Idéal pour les longs séjours, cet hôtel propose des suites entièrement meublées et équipées de cuisines avec frigo, micro-ondes et ustensiles. La plupart d'entre elles ont également un coin salon très douillet. Le cadre est minimaliste, sans chichis et un brin futuriste. La déco, essentiellement dans les tons beiges et gris, est épurée et de bon goût. Un véritable écrin de tranquillité... avec tout de même de superbes vues sur Rittenhouse Square.

### LA RÉSERVE CENTER CITY BED & BREAKFAST
1804 Pine Street ✆ +1 888 405 8567
www.lareservebandb.com
M° Lombard South.
*Chambre double à partir de 108 US$. 12 chambres, dont 2 avec salle de bains commune. Wifi gratuit. Petit-déjeuner (copieux) compris. Parking à 25 US$ par jour.*
Cette maison rénovée, datant du milieu du XIX[e] siècle, abrite un *bed & breakfast* très classique, idéal pour un séjour au calme. À deux pas de Rittenhouse Square, l'établissement assure un service de qualité, misant sur des chambres propres et un petit déjeuner soigné. Hormis les chambres doubles classiques, 2 studios avec kitchenette sont proposés, ainsi que 4 suites avec cuisine et salon privé. La décoration n'est pas franchement au goût du jour, mais on s'en accommode car les prix sont plutôt raisonnables.

### THE WARWICK HOTEL
220 South 17th Street ✆ +1 215 735 6000
www.warwickrittenhouse.com
M° 15th Street.
*Chambre double à partir de 149 US$ la chambre double. 301 chambres. Wifi gratuit. Parking à 44 US$/jour. Fitness center. Business center. Machine à café, coffre-fort et quotidiens gratuits dans chaque chambre. Remise jusqu'à 15 % en réservant sur le site Internet.*
Idéalement situé entre Rittenhouse Square, la commerçante Walnut Street et de nombreux bons restaurants, ce bel hôtel historique (le bâtiment date de 1926) offre des chambres spacieuses, bien tenues, très confortables aux élégantes touches modernes. Tous les lits, au linge blanc immaculé sur lesquels on trouve chaque soir avec plaisir des chocolats, sont équipés de matelas à coussins d'air. Le personnel est efficace et à l'écoute. Par contre, mieux vaut loger dans des chambres en étage élevé : avant le 6[e] étage, elles peuvent s'avérer bruyantes. Des offres intéressantes sont proposées à certaines dates sur le site Internet.

### THE BELLEVUE HOTEL
200 South Broad Street ✆ +1 215 893 1234
M° Walnut-Locust.
*Chambre double à partir de 199 US$. Wifi gratuit. Parking payant. Business center.*
Ce très beau bâtiment historique qui date de 1904 abrite 172 chambres et est géré par le groupe Hyatt. Les chambres sont élégantes, raffinées et mêlent charme historique et modernité, comme l'ensemble de l'établissement. Mention spéciale pour le personnel, qui est charmant et toujours disposé à aider. Tous les clients de l'hôtel ont accès gratuitement au Sporting Club de l'hôtel. L'emplacement est, en outre, idéal.

## Luxe

### KIMPTON HOTEL PALOMAR
117 South 17th Street ✆ +1 877 725 1778
www.hotelpalomar-philadelphia.com
M° 15th Street.
*Chambres doubles à partir de 128 US$. 230 chambres. wi-fi gratuit. Valet parking : 50 US$ par nuit. Restaurant et bar (Square 1682). Fitness center. Business center.*
Avec ses allures modernes et branchées, Palomar réveille le paysage hôtelier de Philadelphie. Abrité dans The Architect's Building, un bâtiment historique, l'hôtel a conservé les mosaïques et plafonds originels, tout en rafraîchissant les peintures et planchers de bois. Les tons marron, vert et violet accompagnent les hôtes du hall d'entrée jusque dans les chambres lumineuses. Loin du grand hôtel impersonnel, Palomar réussit à insuffler chaleur et convivialité, tout en maintenant un grand standard de service, digne de la chaîne Kimpton. Le restaurant, Square 1682, est très prisé pour ses brunchs copieux préparés à base de produits bio, autour desquels s'attablent businessmen et personnalités en vue. Une adresse très à la mode. A raison.

### RITTENHOUSE 1715
1715 Rittenhouse Square Street
✆ +1 215 546 6500
www.rittenhouse1715.com
reservations@rittenhouse1715.com
M° Lombard South.
*Chambres doubles à partir de 149 US$. 23 chambres. wi-fi gratuit. Petit déjeuner inclus. Apéritif gratuit tous les soirs. Accès à un centre de fitness.*
Au cœur de l'agréable quartier de Rittenhouse Square, ce *Bed & Breakfast* de luxe abrite des chambres spacieuses et cossues. La décoration

mise sur un aménagement moderne, enrichi de touches antiques. Au sous-sol, on prend le petit déjeuner dans un café adorable, dont le charme rappelle plus le salon de notre grand-mère qu'un bar d'hôtel. Enfin, le personnel très chaleureux fait de l'endroit une excellente adresse pour séjourner en ville, à l'abri de l'animation urbaine.

■ **THE RITTENHOUSE HOTEL**
210 West Rittenhouse Square
✆ +1 215 546 9000
www.rittenhousehotel.com
info@rittenhousehotel.com
M° Walnut-Locust.
*Chambres doubles à partir de 319 US$. 116 chambres. wi-fi gratuit. Valet parking à 49 US$ par jour. Restaurant (Lacroix), chocolatier et pâtissier. Fitness center, spa, piscine intérieure, salon de coiffure. Business center. Remise en réservant sur le site Internet.*
The Rittenhouse Hotel est l'un des hôtels les plus luxueux de Philadelphie. En plus de ses chambres idylliques et de son élégance incomparable, Rittenhouse Hotel mise sur la personnalisation du service. Chaque hôte reçoit une lettre de bienvenue dans sa langue, accompagnée d'une carte magnétique (clé) estampillée du drapeau de son pays ! Comble du raffinement, l'établissement possède son propre chocolatier, ainsi qu'un restaurant, Lacroix, parmi les plus cotés de la ville. Jetez un œil au séduisant menu, à la vue sur Rittenhouse Square ou au jardin privé, et le charme opère instantanément. Pour l'anecdote, l'hôtel a accueilli, entre autres, Mikhail Gorbatchev et les Rolling Stones.

## South Street, East Passyunk et South Philadelphia

Le sud de la ville est un quartier plus indiqué pour les restaurants et les petites boutiques que pour les hôtels. Mais on y trouve tout de même quelques *bed & breakfast* sympathiques qui permettent de découvrir la vie de quartier.

■ **BELLA VISTA BED & BREAKFAST**
752 South 10th Street ✆ +1 215 238 1270
www.philadelphiabellavistabnb.com
stay@philadelphiabellavistabnb.com
M° Lombard South.
*9 chambres doubles de 145 à 165 US$ la nuit, et 7 suites à 185 US$. Petit déjeuner inclus. wi-fi gratuit.*
Ce *Bed & Breakfast* est situé dans une rue au calme, à quelques minutes à pied de South Street et du centre-ville (le bus 47 qui remonte jusqu'à Convention Center Area et Northern Liberties passe juste à côté). Il n'est pas facile à trouver, aucun panneau à l'extérieur ne l'annonce mais c'est une excellente adresse pour vivre comme un habitant de Philly dans une jolie maison de briques rouges. Chaque chambre est décorée avec soin selon un thème (moderne et un peu new-yorkaise pour celle avec des briques rouges apparentes, meubles en bois style Empire ou Colonial pour d'autres plus classiques...). Toutes les chambres sont équipées d'une machine à café et d'un micro-ondes, et les suites ont une cuisine équipée. Certaines chambres sont petites, la salle de bains est souvent commune à deux chambres mais le rapport qualité-prix est vraiment intéressant. Notre préférée ? La City View, une chambre avec cheminée de marbre, poutres et terrasse privative sur le toit pour profiter d'une vue sur les gratte-ciel.

■ **COURTYARD PHILADELPHIA SOUTH AT THE NAVY YARD**
1001 Intrepid Avenue ✆ +1 215 644 9200
www.marriott.com
newsroom@marriott.com
M° AT&T
*Chambres doubles à partir de 190 US$. Wi-fi gratuit. Parking gratuit. Salle de sport.*
Marriott s'est installé au cœur du tout nouveau complexe *eco-friendly* de la ville, The Navy Yard. L'établissement compte 40 chambres décorées avec goût. Le confort est au rendez-vous et le personnel toujours disponible. Possibilité de se restaurer la journée et de siroter un verre le soir au café The Bistro. Le Citizens Bank Park, le stade de la ville, est accessible à pied. Une valeur sûre, comme d'habitude !

## University City et West Philadelphia

Les options d'hébergement dans la partie ouest de Philadelphie sont assez limitées, mais on trouve quand même quelques charmants *bed and breakfast* où logent le plus souvent des familles d'étudiants en visite sur le campus. C'est un quartier agréable et plutôt paisible, avec ses rues bordées de belles maisons victoriennes dont certaines, d'après les lettres grecques qui s'affichent fièrement sur la devanture, sont des *frat houses.*

■ **CORNERSTONE BED & BREAKFAST**
3300 Baring Street ✆ +1 215 3876065
www.cornerstonebandb.com
info@cornerstonebandb.com
M° 34th Street.
*Chambres doubles entre 195 US$ et 240 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus.*
Nichée en plein cœur du quartier University City, cette belle demeure victorienne est un havre de tranquillité. Elle fut construite en 1865 et conserve son apparence d'origine, avec son épaisse moquette dans les chambres et les vitraux colorés qui font office de fenêtres. Les chambres, thématiques, sont toutes décorées dans un style différent.

■ **THE GABLES BED & BREAKFAST**
4520 Chester Avenue ✆ +1 215 662 1918
www.gablesbb.com – gables@gablesbb.com
M° University City.
*Compter de 135 à 200 US$ la chambre double, parking et petit déjeuner inclus. wi-fi gratuit.*
Un charmant *B&B* de deux étages aux 10 chambres décorées différemment, dans le plus pur style victorien. La grande demeure victorienne rénovée est dotée d'un joli patio, où l'on peut lire tranquillement. Le tout dans un agréable quartier, proche des universités et à environ 15 minutes en bus des musées. Une très bonne adresse pour qui souhaite séjourner en retrait de la ville.

■ **THE INN AT PENN**
3600 Samson Street ✆ +1 215 222 0200
www.theinnatpenn.com
M° 34th Street.
*Chambres doubles à partir de 169 US$. wi-fi gratuit. 245 chambres. Valet parking à 39 US$ par jour. Fitness center. Business center et salles de réunion à disposition.*
Ce luxueux hôtel, repris par le groupe Hilton, est un havre de paix en plein campus. Les chambres sont spacieuses et très bien agencées. Elles sont toutes équipées d'un frigo, d'une machine à café et d'équipements dernier cri (écran plat, base iPod/iPad)... Et le salon près du *lobby*, avec ses larges canapés, ses deux grandes cheminées et ses livres à disposition est un endroit agréable où l'on s'imagine se détendre après une journée bien remplie. Le petit plus ? La navette gratuite pour l'aéroport.

■ **THE STUDY AT UNIVERSITY CITY**
20 South 33rd Street ✆ +1 215 387 1400
www.thestudyatuniversitycity.com
info.uc@studyhotels.com
M° 34th Street.
*A partir de 229 US$ pour une chambre double. Suite entre 399 et 849 US$. Petit-déjeuner non inclus mais possibilité de le prendre au restaurant de l'hôtel. Parking à une rue de l'hôtel, ou service de valet à 42 US$ par jour.*
Avec son énorme paire de lunettes en bronze et ses 10 étages, difficile pour ce nouvel hotel de passer inaperçu. Bien que situé dans le quartier des universités, vous n'êtes ici qu'à 10 min à pied du centre-ville, 20 minutes du quartier des musées, et moins de 5 min d'une station de métro et de tramway. L'hôtel se veut à l'image d'une ville en plein essor : moderne, dynamique, mais où il fait aussi bon vivre et se reposer. Avec un style épuré, il n'en reste pas moins cosy grâce au mobilier de bois clair qui vient adoucir les lignes urbaines et minimalistes de son architecture nordique. Ici, vous n'entrez pas dans le lobby mais dans le « salon », où une multitude de livres est entreposée, à la disposition de tous, afin d'en profiter autour d'une boisson chaude et d'une viennoiserie achetées au coin de la pièce. A quelques mètres de là, des œuvres d'artistes locaux et des artefacts provenant de la collection de 3 musées philadelphiens sont exposés. Tout invite à la stimulation intellectuelle, au repos et à la réflexion. Les chambres sont spacieuses, lumineuses et offrent un confort d'un excellent standing. En investissant les étages supérieurs, la vue peut être tout simplement splendide. Les plus de cet hôtel : sa salle de gym qui dispose d'un équipement tout à fait remarquable et son restaurant, délicieux, accessible, et ouvert toute la journée. Et si vous préférez explorer la diversité culinaire du quartier, il n'y a qu'à franchir la porte pour trouver de nombreux restaurants.

## Northern Liberties, Fishtown et North Philadelphia

■ **CONWELL INN**
1331 Polett Walk ✆ +1 215 235 6200
www.conwellinn.com
info@conwellinn.com
M° Cecil B. Moore.
*Chambre double à partir de 149 US$. Wifi gratuit. Business center.*
Ce charmant *bed & breakfast* est très prisé des familles des étudiants qui fréquentent l'université juste à côté. La décoration des chambres est soignée et on apprécie les petites touches qui nous font nous sentir comme à la maison. Chaque après-midi, un *afternoon tea*, petit goûter à base de thé et de cookies faits maison, est offert. On pourrait reprocher à cet établissement son éloignement du centre, mais le quartier très vivant et la proximité au métro, qui rejoint les principales attractions de la ville en quelques arrêts, en font un bon point de chute.

■ **WM. MULHERIN'S SONS HOTEL**
1355 N. Front Street
Fishtown ✆ +1 215 291 1355
www.wmmulherinssons.com/hotel
hello@wmmulherinssons.com
M° Girard.
*Chambre double à partir de 280 US$. Wifi gratuit. Parking à 35 US$ par jour.*
S'il y a peu d'hôtels dans la partie nord de Philly, celui-ci est des plus mémorables. Ici, on favorise la qualité et non la quantité puisque l'établissement n'offre que quatre chambres. Elles sont dotées de styles différents, bien que chacune d'elles reste fidèle à l'ambiance du quartier : industrielle, design et moderne, avec des murs en brique apparente et des meubles vintage, entre cuir et bois. On se sent comme dans un cocon. Le restaurant italien de l'hôtel, qui sert de délicieuses pizzas au feu de bois, jouit d'une excellente réputation auprès des locaux.

# SE RESTAURER

Les excellentes tables sont nombreuses à Philly, qui s'impose de plus en plus comme une capitale gastronomique. La diversité des goûts et des prix, étendue dans tous les quartiers de la ville, satisfait les visiteurs, qui ont aussi l'occasion de tester le concept tellement américain de « Bring Your Own Bottle (BYOB) », qui implique la possibilité de venir au restaurant avec sa propre bouteille de vin (c'est parfois la seule option pour boire de l'alcool pendant le repas, certains restaurants ne possédant pas la licence). Chaque quartier a sa signature, de la restauration rapide de South Street et ses fameux cheese steaks, aux restaurants plus hype de Old City, en passant par l'écolo-bio de Northern Liberties.

## Old City et Convention Center Area

### Pause gourmande

■ **FRANKLIN FOUNTAIN**
116 Market Street
✆ +1 215 627 1899
www.franklinfountain.com
info@franklinfountain.com
M° 2nd Street.
*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à minuit, vendredi et samedi de 11h à 1h du matin. Compter 10 US$ pour un sundae. Paiement en espèces uniquement.*
Cette minuscule boutique à l'allure *vintage* sert des crèmes glacées qui ont comme un petit goût d'autrefois. Les sundaes, servis sous toutes les formes imaginables, nous font littéralement fondre. Ici tout est fait maison, y compris les cônes, et ça se sent. Le lieu est également populaire pour ses sodas réalisés sur place, qui se déclinent en près de 25 saveurs. Même lorsque la queue dépasse sur le trottoir, ce qui arrive fréquemment les week-ends, le service est rapide et le temps d'attente plutôt raisonnable. Une adresse *old school*, dans le bon sens du terme.

■ **J'AIME FRENCH BAKERY**
212-218 S 12th street
✆ +1 2679283172
www.jaimefrenchbakery.com
jaimefrenchbakery@gmail.com
M° 13th Street.
*Ouvert du mardi au vendredi de 7h à 18h30, et le week-end de 8h à 17h30. Fermé le lundi.*
Situé en plein centre-ville sur une des artères principales, J'aime est l'endroit idéal pour une pause gourmande après la visite d'un musée ou entre deux séances de shopping. Résultat d'un rêve américain et d'un savoir-faire français, Bastien, le propriétaire, a déjà su envoûter les locaux qui viennent se délecter des croissants et pains au chocolat chaque matin, ou des merveilleux aux spéculoos, tartes au citron meringuées, napoléons, crêpes et autres gourmandises que l'on déguste avec un bon café « La Colombe ». Bastien a étudié la pâtisserie dans la très renommée école française Lenôtre avant de se lancer dans son aventure américaine, et comme tout pâtissier qui se respecte, il tient à ce que tout soit fait maison. Egalement la possibilité de manger sur le pouce avec des formules déjeuner : quiches, salades, etc.

### Bien et pas cher

■ **CAFE LIFT**
428 North 13th Street
✆ +1 215 922 3031
www.cafelift.com
info@cafelift.com
M° Spring Garden.
*Ouvert tous les jours de 8h à 15h. Compter 15 US$ par repas.*
Vous trouverez ici l'un des meilleurs brunchs de Philly, tout simplement ! Les œufs, salades, sandwiches et autres pancakes sont servis dans des portions plus que généreuses, pour des prix tout à fait corrects. On aime beaucoup l'ambiance industrielle du lieu, qui est authentique puisque le restaurant est abrité dans un bâtiment historique qui a longtemps fait office d'usine. La popularité a néanmoins un prix : le week-end, préparez-vous à attendre entre trente et quarante-cinq minutes pour avoir une table, surtout qu'il n'y a pas de réservation possible.

■ **LUNA CAFE**
317 Market Street
✆ +1 215 309 3140
www.lunaphilly.com
luna.philly@gmail.com
M° 2nd Street.
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 15h, vendredi et samedi de 8h à 15h. Compter 15 à 20 US$ par repas.*
Un petit bistro américain sans chichis, ce qui ne l'empêche pas d'être une valeur sûre. Si vous êtes à la recherche de plats simples et bien réalisés, c'est ici qu'il faut faire étape pour le petit déjeuner et le déjeuner. L'avantage, c'est que hormis les traditionnels sandwiches et œufs que l'on trouve sous toutes leurs formes, on peut aussi manger sain et léger grâce aux nombreuses salades et aux *bowls* à base de quinoa, le tout arrosé d'un smoothie aux fruits.

■ **MENAGERIE COFFEE**
18 South 3rd Street
www.menageriecoffee.com
menageriecoffee@gmail.com
M° 2nd Street.
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 19h, samedi et dimanche de 8h à 19h. Compter 7 US$ pour un sandwich.*
L'endroit idéal pour une pause café dans Old City. L'endroit est cosy, avec son mur en brique rouge, son parquet et ses tables en bois, et les baristas sont sympathiques. Si vous avez un petit creux, n'hésitez pas à commander l'un de leurs sandwiches, ils sont délicieux et réalisés à la minute.

■ **OLD CITY COFFEE**
221 Church Street
✆ +1 215 629 9292
www.oldcitycoffee.com
information@oldcitycoffee.com
M° 5th Street / Independence Hall.
*Ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 19h, samedi de 7h à 19h et dimanche de 7h à 18h. Compter 2 US$ l'expresso.*
Décor simple mais *cosy* pour ce charmant café. Activités proposées : jeux de société et livres, connexion gratuite à Internet durant une heure. Sympa pour une pause lors des visites historiques. Et le café, très bon, est torréfié sur place.

◗ **Autre adresse :** 51 North 12th Street ; ✆ +1 215 592 1897

## Bonnes tables

■ **JONES**
700 Chestnut Street
✆ +1 215 238 9600
www.jones-restaurant.com
jones@starr-restaurants.com
M° 5th Street.
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 23h, le vendredi de 11h30 à minuit, le samedi de 9h30 à minuit et le dimanche de 9h30 à 22h. Brunch samedi et dimanche. Plats entre 10 et 23 US$.*
Stephen Starr, propriétaire des restaurants les plus branchés de Philadelphie, s'attaque à la nourriture traditionnelle américaine (*comfort food)* avec Jones. Il y sert le genre de plats qu'une grand-mère ferait le samedi à ses petits-enfants : des classiques comme un *meatloaf (*pain de viande), un *Thanksgiving Dinner* (une assiette qui correspond à tout ce qui se mange ce jour-là avec dinde rôtie, purée et *cranberry sauce*..), ou un *Mac and cheese* ainsi que des sandwichs ou des salades. Ce n'est ni très fin ni très recherché mais ici, c'est délicieux. Les locaux adorent et nous aussi. Le décor années 1950 est chaleureux avec des murs aux pierres apparentes, des cheminées, une lumière tamisée, des banquettes agréables et le personnel aux petits soins malgré le monde. Testez aussi les sodas maison comme cette originale *Blackberry lemonade*.

■ **EL VEZ**
121 South 13th Street
✆ +1 215 928 9800
www.elvezrestaurant.com
elvez.info@starr-restaurants.com
M° Walnut-Locust.
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 23h, le vendredi et le samedi de 11h30 à minuit et le dimanche de 11h à 22h. Compter de 10 à 25 US$ le plat.*
Plébiscité pour son ambiance décontractée et sa décoration *funky* (le centre du bar est orné d'un vélo multicolore qui tourne sur lui-même et un Photomaton est positionné près des toilettes), El Vez propose des classiques réussis de la cuisine mexicaine : *tacos, enchiladas, nachos* et autres *quesadillas*. Le guacamole, préparé sous les yeux des convives, est savoureux et s'accompagne de margaritas qui se boivent au verre... ou au pichet ! Comme beaucoup de restaurants qui font un carton à Philly, son propriétaire n'est autre que l'incontournable Stephen Starr.

■ **HIGH STREET ON MARKET**
308 Market Street
✆ +1 215 625 0988
www.highstreetonmarket.com
info@highstreetonmarket.com
M° 2nd Street.
*Ouvert tous les jours de 8h à 22h30. Compter en moyenne 15 US$ pour un plat au déjeuner, et 25 US$ au dîner.*
Petit frère de l'excellent Fork, restaurant gastronomique situé juste à côté, High Street on Market n'a pas grand-chose à envier à son aîné : certes, les plats sont moins élaborés, mais les saveurs sont au rendez-vous, et on se régale du début à la fin du repas. Le menu est relativement succinct mais les plats proposés n'ont rien de classique, même quand il s'agit des salades, soupes et sandwiches servis pour le déjeuner, heure où les employés des bureaux alentour remplissent la petite salle chaleureuse. Pour le dîner, c'est plus travaillé : pâtes fraîches, poisson grillé à l'orange sanguine et quinoa, pierogis de pomme de terre... Un régal.

■ **READING TERMINAL MARKET**
12th Street et Arch Street
✆ +1 215 922 2317
www.readingterminalmarket.org
info@readingterminalmarket.org
M° 13th Street.
*Ouvert tous les jours de 8h à 18h. Compter 4 US$ pour le parking.*

# Gastronomie coloniale

■ **CITY TAVERN**
138 South 2nd Street
✆ +1 215 413 1443
www.citytavern.com
info@citytavern.com
M° 2nd Street.
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 22h. Compter de 14 à 25 US$ le plat au déjeuner et de 20 à 36 US$ au dîner (à partir de 15h).*
Le restaurant est un imposant bâtiment de trois étages construit en 1773 pour recréer l'atmosphère d'une taverne londonienne. Lorsque la Révolution gronde, l'endroit devient un lieu de rendez-vous incontournable et le centre de la vie politique du pays. Ainsi, alors qu'ils inventaient une nouvelle nation, George Washington et Benjamin Franklin ont été les premiers clients célèbres. Aujourd'hui, presque ou rien n'a changé. Le bâtiment, au cœur d'Old City a été préservé, les serveurs sont en habit du XVIIIe siècle et le menu rend hommage à la gastronomie américaine, à grand renfort de poulets et lapins braisés, de soupes de maïs et de bière maltée. Un incontournable lorsque l'on visite Philly en famille.

Voici l'un des plus vieux marchés couverts des Etats-Unis. Abrité depuis 1893 dans un bâtiment historique, il séduira tous ceux qui recherchent des produits authentiques. C'est l'un des lieux incontournables de Philly, à ne manquer sous aucun prétexte ! En plus du shopping, le choix pour manger sur place est varié (même si les plats diététiques sont plutôt rares) : *cheese steaks*, sandwichs grecs, *crab cakes*, crevettes fraîches et autres produits de la mer ou encore les fameux *pretzels* de chez Miller. Les Amish, entre autres, viennent y vendre leurs produits et proposent également leur cuisine traditionnelle au Dutch Eating Place. Evitez toutefois d'y aller le week-end, car la foule (plus de 100 000 gourmands par semaine) peut empêcher de se déplacer entre les 80 stands ! Mais une fois que vous aurez dégoté une table, vous aurez bien du mal à partir tant le choix est varié...

■ **RED OWL TAVERN**
433 Chestnut Street
✆ +1 215 923 2267
www.redowltavern.com
info@redowltavern.com
M° 5th Street.
*Ouvert du lundi au jeudi de 7h à 22h, le vendredi de 7h à 23h, le samedi de 8h à 23h et le dimanche de 8h à 22h. Compter de 12 à 20 US$ le plat pour déjeuner et de 20 à 39 US$ pour dîner.*
La taverne de l'hôtel Monaco est plus qu'un simple restaurant d'hôtel. Attenante à l'établissement, elle vole de ses propres ailes, et cherche à devenir un lieu de sortie à la mode depuis son ouverture. Un pari en passe d'être réussi, tant la jeunesse aisée se presse à l'entrée, surtout le week-end. Une taverne tendance pub lounge, qui propose une sélection de vins intéressante. Une dégustation est d'ailleurs organisée tous les soirs, gratuite pour les résidents du Monaco. Les brunchs du dimanche matin sont également particulièrement réussis.

■ **TALULA'S GARDEN**
210 West Washington Square
✆ +1 215 592 7787
www.talulasgarden.com
talulas.info@starr-restaurant.com
M° 5th Street.
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 22h, vendredi et samedi de 17h à 23h et le dimanche de 10h à 14h (brunch) et de 17h à 22h. Compter de 18 à 34 US$ le plat.*
Si Aimee Olexy, propriétaire du lieu en partenariat avec l'incontournable Stephen Starr, a décidé de mettre le mot jardin dans le nom de son restaurant, ce n'est bien sûr pas par hasard. Votre hôte met à l'honneur la fraîcheur et le naturel de ses produits, convaincue que c'est avant tout l'ingrédient qui fait la cuisine. Evidemment, cela n'empêche pas Talula's Garden de s'offrir les services du talentueux chef Charles Parker, qui articule ses menus autour des produits de saison. Le tout donne une ambiance à la fois raffinée et un brin écolo-baba cool, notamment lorsque l'on s'attable dans le patio fleuri de l'établissement. La tendance au sain et naturel, par opposition au fast-food, fait des émules... et on ne va pas s'en plaindre ! Réservation plus que recommandée pour le brunch.

■ **ROYAL BOUCHERIE**
52 S 2nd St
✆ +1 267 606 6313
www.royalboucherie.com
M° 2nd Street.
*Ouvert tous les jours de 11h à 2h du matin. Compter de 12 à 36 US$ par plat.*
Royal Boucherie est l'un des petits derniers à avoir ouvert ses portes à Old City, et il remporte déjà tous les suffrages. A mi-chemin entre un bar et un restaurant, le lieu est doté d'un long comptoir idéal pour boire un cocktail et grignoter, et de banquettes confortables pour un repas plus élaboré. La nourriture est d'inspiration française, à commencer par les excellents plateaux de charcuterie et de fromages, qui sont accompagnés de vrai pain toasté et non pas de *crackers* comme dans beaucoup d'endroits aux Etats-Unis. Les plats de viande, du steak au poivre au faux-filet, sont réussis, et ceux qui aiment les saveurs de la mer trouveront forcément leur bonheur entre les pâtes au homard, les filets de poissons et les fruits de mer. L'ambiance, enfin, est rendue intimiste et chaleureuse par les murs de briques et les lumières tamisées.

■ **ZAHAV**
237 Street James Place
✆ +1 215 625 8800
www.zahavrestaurant.com
info@zahavrestaurant.com
M° 2nd Street
*Ouvert du dimanche au jeudi de 17h à 22h, jusqu'à 23h le vendredi et le samedi. Compter environ 25 US$/personne.*
Si vous n'avez jamais testé la cuisine israélienne, le restaurant de Mike Solomonov est l'endroit rêvé pour vous y mettre ! Véritable institution de la ville depuis près de 10 ans, Zahav (« or » en hébreu) propose des plats israéliens et méditerranéens traditionnels, à grand renfort de houmous ultra crémeux, de laffa cuite au four, de merguez d'agneau ou de poisson fondant préparé avec du tzatziki fait maison. L'idéal afin d'en goûter un maximum est de commander un assortiment de petites assiettes (*mezze*) pour la table.

### Luxe

■ **FORK**
306 Market Street
✆ + 1 215 625 9425
www.forkrestaurant.com
info@forkrestaurant.com
M° 2nd Street.
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h30 à 22h, le vendredi de 17h30 à 22h30, le samedi de 17h à 22h30, le dimanche de 11h à 15h (brunch) et de 17h à 21h30. Compter de 27 à 35 US$ le plat.*
Une institution pour tous les gourmets de Philadelphie (et des environs). Bistrot sans prétention lors de sa création en 1997 par Ellen Yin, Fork a pris une dimension gastronomique avec l'arrivée du chef Eli Kulp en 2012. On y mange aujourd'hui une cuisine américaine moderne et raffinée, dans un décor rendu contemporain par les peintures murales et les chandeliers peints à la main. Au menu, carpaccio de crevettes, pintade aux légumes, saumon poché ou tartare d'agneau. Les plats sont créatifs et les saveurs, surprenantes, s'équilibrent merveilleusement bien.

## Rittenhouse Square, Logan Square et Fairmount

Rittenhouse Square surprend tout particulièrement par sa richesse culinaire et la multitude de ses bonnes tables. Parmi les meilleures de la ville...

### Sur le pouce

■ **AUNTIE ANNE'S**
910 Chestnut Street
✆ +1 215 922 2098
www.auntieannes.com
M° 5th Street.
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h et le dimanche de 10h à 18h. Compter 4,50 US$ pour un pretzel.*
Chez Auntie Anne's, commandez un *soft* pretzel (pretzel mou) : si le pretzel a été inventé en Europe, cette version est un classique de la Pennsylvanie. L'état est d'ailleurs à l'origine de 80% de la production du pays ! Le *soft* pretzel se déguste encore chaud et, à moins qu'il ne remplace un repas, on vous conseille vivement de le partager : la clé de la réussite est de le badigeonner de beurre après la cuisson... ce qui le rend très gras ! Le stand d'Auntie Anne's se trouve dans l'enceinte de la chaîne Subway.

◗ **Autre adresse :** 1625 Chestnut Street ; ✆ +1 215 564 4747

■ **OCF COFFEE HOUSE**
2100 Fairmount Avenue
✆ +1 267 773 8081
www.ocfrealty.com/coffee-house
coffee@ocfrealty.com
M° Fairmount.
*Ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 20h, samedi et dimanche de 7h30 à 20h. Compter de 6 à 10 US$ pour un plat et à partir de 2 US$ pour le petit déjeuner.*
Au menu : du bon café, des smoothies survitaminés et des plats très abordables et bien réalisés. On s'y arrête surtout pour le brunch ou le déjeuner avant une visite d'Eastern State

Penitentiary, situé juste en face, surtout que le coin ne déborde pas de restaurants. Le grand espace *industrial-chic* attire une clientèle jeune et souvent équipée d'un ordinateur.

◗ **Autres adresses :** 1745 South Street ; ✆ +1 215 454 2196 • 2001 Federal Street ; ✆ +1 267 273 1018 • 2930 Chestnut Street ; ✆ +1 215 662 0680 • 301 Market Street ; ✆ +1 267 457 3336

## Pause gourmande

### ■ FEDERAL DONUTS

1632 Sansom Street ✆ +1 215 665 1101
www.federaldonuts.com
info@federaldonuts.com
M° Walnut-Locust.
*Ouvert tous les jours de 7h à 19h. Compter entre 2 et 3 US$ pour un donut.*
Les meilleurs donuts de la ville, à ne pas manquer pour un goûter ou un dessert riche à souhait. Vous verrez que les Philadelphians en sont fous, et qu'ils n'hésitent pas à opter pour les saveurs les plus extravagantes qui soient : à la rhubarbe, au beurre de cacahuète, au S'mores (genre de guimauve typique des Etats-Unis). L'autre spécialité de la maison, allez savoir pourquoi, c'est le *fried chicken*, qui est servi avec un donut au miel. A essayer au moins une fois, dans l'une des six adresses de la ville.

### ■ GRAN CAFFE L'AQUILA

1716 Chestnut Street
✆ +1 215 568 5600
www.grancaffelaquila.com
M° 15th Street.
*Ouvert du lundi au jeudi 7h à 22h, le vendredi de 7h à 23h, le samedi de 8h à 23h et le dimanche de 8h à 22h. Gelato à partir de 5 US$.*
Des glaces concoctées par le champion des *gelatos* Stefano Biasini, qui a remporté la coupe du monde des maîtres glaciers en 2013. Après la destruction du Gran Caffe d'origine dans le tremblement de terre de L'Aquila en 2009, Biasini a ouvert cet établissement au cœur de Philadelphie. On s'arrête avant tout pour les glaces et le bon café, mais le restaurant propose également des plats italiens réussis.

## Bien et pas cher

### ■ HIPCITYVEG

127 S 18th Street
✆ +1 215 278 7605
www.hipcityveg.com
M° 15th Street.
*Ouvert tous les jours de 10h à 22h. Compter 10 US$ par plat.*
HipCityVeg parvient avec succès à concilier *fast food* et nourriture saine. A l'origine du concept, Nicole Marquis, la propriétaire, a souhaité concevoir un endroit où l'on peut se régaler tout en mangeant sainement et en respectant l'environnement. Ainsi, les burgers, sandwiches et salades sont entièrement végans, ne contiennent pas d'OGM, sont à base d'ingrédients bio et sont servis dans des emballages recyclables. Ce qui surprend le plus, lorsque l'on croque dans le Ziggy Burger ou le Philly Steak, c'est que les saveurs sont bien là et que l'absence de viande se fait complètement oublier. Les milkshakes (à base de lait de soja) sont excellents. Il y a quelques tables à l'intérieur mais, *fast food* oblige, il est tout à fait possible de commander à emporter.

### ■ MAC MART

104 South 18th Street
✆ +1 215 444 6144
www.macmartcart.com
macmartcart@gmail.com
M° 15th Street.
*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 21h et le dimanche de 11h à 19h. Compter de 8 à 10 US$ pour un mac and cheese.*
C'est suite au succès fulgurant de son *food truck* du même nom que la chef Marti Lieberman a décidé d'ouvrir ce restaurant qui ne compte que quelques places assises et propose une déco minimaliste et colorée. Le *mac and cheese*, spécialité américaine et *comfort food* par excellence, y est revisité sous toutes ses formes : avec du bacon, du crabe, sept variétés de fromage différentes, du pesto ou encore tous les éléments d'une pizza margherita. Vous pouvez également concevoir votre propre recette avec les ingrédients de votre choix. Le résultat est aussi riche que savoureux.

### ■ PLENTY CAFE

1602 Spruce Street
✆ +1 215 560 8684
www.plentyphiladelphia.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 21h, samedi et dimanche de 8h à 21h. Compter 15 US$ pour un plat.*
Ce café de quartier propose des plats équilibrés conçus à partir d'ingrédients bio et frais. Pour le petit déjeuner, qui est servi toute la journée, vous pouvez composer votre propre bagel ou opter pour des classiques du *breakfast* américain. Pour ce qui est des sandwiches et salades, pas de grosse surprise mais tout est réussi. Le lieu, doté d'une impressionnante carte des boissons, est aussi sympa pour prendre l'apéritif, notamment pendant le Happy Hour en semaine.

◗ **Autres adresses :** 1710 East Passyunk Avenue ; ✆ +1 267 909 8033 • 705 South 5th Street ; ✆ +1 267 758 6791

■ **SQUARE ONE COFFEE**
1811 JFK Blvd
✆ +1 267 930 8654
www.squareonecoffee.com
info@squareonecoffee.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 6h à 17h. Compter 3 US$ pour un café.*
Que vous soyez plutôt cappuccino, latte, espresso ou café américain, vous trouverez ici de quoi combler toutes vos envies de caféine. Ce qu'on apprécie, c'est que le café est torréfié en Pennsylvanie et que l'accent est mis sur le commerce équitable. Originaire de Lancaster, Square One Coffee compte deux adresses à Philly, à tester absolument si vous souhaitez encourager les petites enseignes familiales.

◗ **Autre adresse :** 249 South 13th Street ; ✆ +1 267 758 6352

■ **THE FOODERY RITTENHOUSE**
1710 Sansom Street
✆ +1 215 567 1500
www.fooderyrittenhouse.com
contactus@fooderyrittenhouse.com
M° 15th Street.
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 23h, vendredi et samedi de 11h à minuit et le dimanche de 11h à 20h. Compter de 8 à 12 US$ pour un sandwich ou une salade. Pas de réservation possible.*
Le spécialiste de la bière à Philly : qu'elle soit américaine, belge, allemande ou française, cet endroit en propose pas moins de 650 variétés différentes, provenant pour la plupart de brasseries artisanales ou de micro-brasseries. La grande salle de restaurant, souvent bondée, est munie d'un frigo recouvrant un pan de mur entier et rempli de bouteilles que vous n'aurez sans doute jamais vues auparavant. Les bières les moins classiques sont à base de beurre de cacahuète ou d'abricot. Les locaux adorent se retrouver ici le soir et le week-end pour trinquer et manger un sandwich ou une salade.

■ **THE MARKET & SHOPS AT COMCAST CENTER**
1701 John F Kennedy Boulevard
✆ +1 215 496 1810
M° 15th Street.
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 19h et le samedi de 10h et 17h.*
Au sous-sol du Comcast Center, vous trouverez un food court, idéal pour une pause déjeuner bon marché avec sushis, sandwiches ou plats italiens de chez Di Bruno Bros. Commandez votre plat au stand qui vous intéresse puis installez-vous sur l'une des nombreuses tables au centre du food court. C'est aussi l'occasion d'entrer dans cet impressionnant bâtiment de verre.

## Bonnes tables

■ **ABE FISHER**
1623 Sansom Street ✆ +1 215 867 0088
www.abefisherphilly.com
info@abefisherphilly.com
M° Walnut-Locust.
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 22h, vendredi et samedi de 17h à 23h et dimanche de 17h à 21h. Compter 39 US$ pour le menu avec trois plats.*
Ce restaurant très chic sert une cuisine contemporaine inspirée de la diaspora juive. On y mange des plats revisités, mais servis dans le respect des traditions juives. Les saveurs proviennent des quatre coins du monde, en hommage aux nombreux endroits où la communauté juive s'est installée à travers les siècles. Le menu propose des petites assiettes, qu'il est judicieux de partager afin que chaque convive puisse tester un maximum de choses. A ne pas manquer : le schnitzel de veau servi en tacos, le poisson servi avec un goulasch de fraise et, surtout, la côte de bœuf braisée servie à la montréalaise. Le chef Yehuda Sichel, qui a fait ses armes dans une école culinaire de Jérusalem, a longtemps été derrière les fourneaux de Zahav, restaurant israélien incontournable de Philly.

■ **BUTCHER AND SINGER**
1500 Walnut Street
✆ +1 215 732 4444
www.butcherandsinger.com
M° Walnut Locust.
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30 et de 17h à 22h, le samedi de 17h à 23h et le dimanche de 16h à 22h. Compter en moyenne 25 US$ le plat pour le déjeuner et 35 US$ pour le dîner.*
Stephen Starr est également aux commandes de ce restaurant discret dans une rue très commerçante. Ici, les viandes et fruits de mer sont à l'honneur. Au menu, huîtres et autres coquillages ultra-frais, steaks grillés dont un succulent (mais cher) filet mignon, « chops » côtes de bœuf ou porc. Hommage au Hollywood des années folles, la décoration vous plonge dans une ambiance sophistiquée et *old school*, où la seule boisson acceptable est le Manhattan. Subtil et surprenant, comme son nom l'indique (le boucher et le chanteur). On adore.

■ **PARC BRASSERIE**
227 South 18th Street ✆ +1 215 545 2262
www.parc-restaurant.com
starr.info@starr-restaurant.com
M° Walnut-Locust.
*Ouvert du lundi au jeudi de 7h30 à 23h, le vendredi de 7h30 à minuit, le samedi de 10h à minuit et le dimanche de 10h à 22h. Brunch le week-end. Compter en moyenne 20 US$ pour un*

*plat (plateau de fruits de mer pour 2 : 75 US$). Réservation conseillée.*
Le chef Starr a encore frappé et c'est une fois de plus une réussite ! Pour qui se sent un peu nostalgique de la France, il a recréé le décor d'une vraie brasserie parisienne avec serveurs en tabliers noirs et chemises blanches. On y mange des plats typiques et corrects comme des escargots en entrée, une salade lyonnaise ou un bœuf bourguignon, d'excellents plateaux de fruits de mer et l'incontournable plateau de fromages. Croissants et pains au chocolat sont bien entendu de rigueur pour le petit déjeuner. Un petit goût d'Hexagone, même si un cheeseburger est évidemment à la carte... Les tables à l'extérieur, face à Rittenhouse Square, sont vraiment agréables. Et on peut même juste venir y acheter sa baguette de pain. La *french touch* de Philly !

■ **THE DANDELION**
18th and Sansom Streets
✆ +1 215 558 2500
www.thedandelionpub.com
M° 15th Street.
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 23h, vendredi de 11h30 à minuit, samedi de 10h à minuit et dimanche de 10h à 22h. Brunch le week-end. Bar ouvert tous les jours jusqu'à 2h. Compter 20 US$ par plat.*
Stephen Starr est également aux commandes de cet « english pub » – bien que les prix le rapprochent plus d'un « gastropub ». Si la nourriture est un peu quelconque, Dandelion vaut surtout pour son décor. Etrange petite maison en plein centre-ville, le bâtiment ouvre une porte sur un autre temps. Et l'impression se prolonge une fois à l'intérieur. Une première pièce héberge le bar, au-dessus duquel sont accrochés des trophées de chasse. Après avoir longé le comptoir, on grimpe des escaliers qui mènent au premier, dans un salon où sont installées de petites tables coquettes. Le mieux est de passer y prendre une bière ou de venir à l'heure du thé où de délicieux desserts sont proposés (tous les jours de 15h à 17h). Le brunch est également très populaire.

### Luxe

■ **DEL FRISCO'S**
1426-28 Chestnut Street
✆ +1 215 246 0533
delfriscos.com
delfriscos.philadelphia@dfrg.com
M° City Hall.
*Ouvert le lundi de 11h30 à 22h, du mardi au vendredi de 11h30 à 23h, le samedi de 16h à 23h et le dimanche de 16h à 22h. Compter au moins 60 US$ par personne, menu du dimanche à 59 US$.*
Situé dans un bâtiment historique de Rittenhouse Square, en l'occurrence la première banque de Pennsylvanie, Del Frisco's est l'un des meilleurs *steakhouses* de la ville. Evidemment, il faudra mettre le prix, mais rien que le décor – entre l'entrée façon coffre-fort, la cave à vin qui s'élève au milieu de la salle, les colonnes et les escaliers majestueux – vaut le détour. Et les *crab cakes* en entrée ou le filet mignon, fondant à souhait, ne gâchent rien !

■ **OCEAN PRIME**
124 South 15th Street ✆ +1 215 563 0163
www.ocean-prime.com
M° City Hall.
*Ouvert du lundi au samedi de 16h à 22h et le dimanche de 16h à 21h. Compter entre 29 et 60 US$ le plat.*
Ocean Prime s'est installé au printemps 2014 dans ce bâtiment historique du quartier. Depuis, il fait le bonheur de ceux qui voudraient tourner la page hamburgers ou *steakhouses* l'espace d'une soirée. Saumon façon teriyaki, plateau d'huîtres, *crab cakes*, tartares de thon et de saumon ou duo de homards aux asperges, voilà qui devraient ravir plus d'un palais en quête de produits de la mer. Le service est très attentionné et la décoration de bon goût. Possibilité également d'y aller pour boire un cocktail pour profiter du lieu et de son ambiance *lounge*.

## South Street, East Passyunk et South Philadelphia

South Street regorge de bons plans pas chers, c'est aussi le quartier le plus indiqué pour manger un cheese steak. Le long d'East Passyunk Ave, l'avenue de prédilection des *foodies*, on change de registre puisque c'est ici que sont installés les restaurant les plus en vogue de la ville.

### Pause gourmande

■ **GLEANER'S CAFÉ**
917 South 9th Street
✆ +1 215 923 3205
M° Lombard South.
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 20h, samedi et dimanche de 8h à 18h. Paiement en liquide uniquement.*
Un petit café sympa à la façade colorée, qui expose aussi des œuvres d'artistes locaux. Convient pour une pause café au cœur de l'Italian Market. La liste des boissons est indiquée sur une grande ardoise : expresso, mocha, latte, et bien d'autres. Difficile de résister aux cookies et autres tentations disposés sur le comptoir. Convient aussi pour un repas sur le pouce. Tout est bon et pas cher.

## Philly's cheese steak

Ce sandwich, fait avec du pain rempli de viande de bœuf hachée, recouverte de fromage fondu (du *cheez whiz*, une sorte fromage industriel qu'il est acceptable de remplacer par du provolone) et d'un peu de tout, selon son goût (un peu plus de fromage, des oignons, des champignons…), est la spécialité de Philly depuis les années 1930. En manger un (ou deux !) fait partie du séjour dans cette ville. Une expérience juteuse… La plupart des adresses sont dans South Philly, voici les deux plus connues (elles sont presque face à face et se toisent depuis des décennies) :

**GENO'S STEAKS**
1219 South 9th Street
✆ +1 215 389 0659
www.genosteaks.com
kw@neffassociates.com
*Ouvert tous les jours 24h/24. Compter 10 US$ pour un cheese steak. Rajouter 4 US$ pour une portion de frites. Paiement en liquide uniquement.*
Visez un peu les photos des célébrités qui sont passées chez Geno depuis son ouverture par Joey Vento en 1966 : Sylvester Stallone, Nicolas Cage, Matt Dillon, Justin Timberlake, Jessica Simpson, Shaquille O'Neal, Tony Hawk, etc... Même la déesse Oprah est venue rendre visite à l'un des grands spécialistes de *cheese steaks* à Philadelphie. C'est aussi l'adresse préférée des policiers de la ville, vous en croiserez forcément ! Un classique.

**PAT'S – KING OF STEAKS**
1301 South 9th Street
✆ +1 215 468 1546
www.patskingofsteaks.com
nschurepr@patskingofsteaks.com
*Ouvert tous les jours, 24h/24. Compter 10 US$ le sandwich. Rajouter 5 US$ pour une portion de frites. Paiement en liquide uniquement.*
Pat, qui régale Philly depuis 1930, est l'ennemi mortel de Geno, l'autre grand nom de Philly en matière de cheese steak. Et il n'a aucun problème pour rivaliser avec la liste d'invités de son concurrent d'en face. Il a reçu Oprah Winfrey, qu'à cela ne tienne ! Pat a ouvert sa table à Barack Obama. Si, si, rendez-vous sur le site Web pour voir les photos. Et même l'ancien président des États-Unis perdit sa légendaire contenance en mangeant son sandwich... Un mythe.

## Bien et pas cher

**BIRRA**
1700 East Passyunk Avenue
✆ +1 267 324 3127
www.birraphilly.com
info@birraphilly.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 16h à 22h, le vendredi de 16h à 23h, le samedi de 11h30 à 23h et le dimanche de 11h30 à 22h. Compter 15 US$ pour une pizza. Happy hour du lundi au vendredi de 16h à 18h.*
Si vous pensiez qu'une pizza ne pouvait pas vous surprendre, laissez-vous tenter par l'une des versions étonnantes proposées ici, comme la pizza au *mac and cheese* ou celle aux spaghettis et boulettes de viande. Pour les moins aventuriers, les classiques sont également au rendez-vous ainsi que d'autres spécialités italiennes à base de produits frais de la région. En semaine, le *happy hour* vous permettra de profiter d'une pizza à prix très réduit !

**BING BING DIM SUM**
1648 East Passyunk Avenue
✆ +1 215 279 7702
www.bingbingdimsum.com
sdarragh1@gmail.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 22h, vendredi et samedi de midi à 23h et le dimanche de midi à 22h. Compter en moyenne 15 US$ par plat.*
Une bonne petite adresse de quartier qui offre une cuisine fusion très surprenante. Aux fourneaux, deux chefs originaires de Philly qui réinterprètent les classiques chinois avec de légers accents italiens et juifs. À goûter absolument : les *dumplings* (raviolis chinois) épicés à l'agneau. Les cocktails sont également très bons.

■ **HUNGRY PIGEON**
743 South Fourth Street
✆ +1 215 278 2736
www.hungrypigeon.com
reservations@hungrypigeon.com
M° Lombard South
*Ouvert du lundi au jeudi de 7h à 23h, le vendredi de 7h à minuit, le samedi et le dimanche de 9h à minuit.. Compter environ 135 US$ par plat.*
Pour le petit déjeuner, le déjeuner ou le dîner, voilà une adresse qui remplit bien sa mission ! On y mange une cuisine américaine moderne dans un cadre branché à la déco *urban chic*. Pour le petit déjeuner, laissez-vous tenter par le granola fait maison, qui vous tiendra au corps toute la matinée. Le midi, le menu est plutôt simple avec de la *comfort food* (cheeseburger, grilled cheese, steak frites...) très bien réalisée, tandis que les plats sont un peu plus élaborés pour le dîner.

■ **JIM'S STEAKS**
400 South Street ✆ +1 215 928 1911
www.jimssouthstreet.com
contact@jimssouthstreet.com
M° Lombard South.
*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 1h, vendredi et samedi de 10h à 3h, le dimanche de 11h à 1h. Sandwichs de 5 à 10 US$.*
Une des institutions de Philly pour déguster un *cheese steak* et une des adresses préférées des locaux. Sur place, derrière les hublots de la salle décorée façon années 1940, où dans la rue, ce sandwich se mange dégoulinant et rapidement. Vous découvrirez l'art de maintenir le fromage en place dans le pain sans perdre la face après avoir fait souvent une bonne quinzaine de minutes de queue pour commander.

◗ **Autre adresse :** 431 North 62 Street ; ✆ +1 215 747 6617

■ **SABRINA'S CAFÉ**
Italian Market
910 Christian Street
✆ +1 215 574 1599
www.sabrinascafe.com
catering@sabrinascafe.com
M° Lombard South.
*Ouvert tous les jours de 8h à 17h. Compter 12 US$ environ pour un petit–déjeuner et entre 10 et 20 US$ pour un plat.*
L'ambiance à la fois *girly* (devanture bleue et rose, miroirs de différentes formes sur les murs...) et *vintage* (parquet, carrelage noir et blanc, petites tables en bois...) fait de ce restaurant un havre de paix idéal pour un petit déjeuner ou un brunch. Le muesli maison est un régal et la plus petite portion de pancakes aux myrtilles déjà énorme. A la carte, également des sandwichs copieux, des omelettes où l'on peut ajouter plein d'ingrédients frais. L'endroit est branché, cela se voit aux serveuses ultra-lookées et tatouées et à la file d'attente pour déjeuner le week-end.

■ **MILES TABLE**
1620 South Street ✆ +1 267 318 7337
www.milestable.com
M° Lombard South.
*Ouvert du lundi au jeudi de 8h à 20h30, vendredi et samedi de 8h à 21h (petit déjeuner servi jusqu'à 17h) et le dimanche de 9h à 16h. Compter en moyenne 15 US$ par repas.*
Bistrot américain surtout plébiscité pour ses plats de petit déjeuner et de brunch, servis presque toute la journée. On y déguste également de délicieux et copieux burgers, pizzas, sandwichs et salades. Il faut commander au comptoir avant de prendre place dans la petite salle de restaurant à l'atmosphère chaleureuse et décontractée.

■ **SOUTH STREET DINER**
140 South Street ✆ +1 215 925 3026
M° 2nd Street.
*Ouvert tous les jours 24h/24. Compter de 5,50 US$ à 16 US$ le plat.*
Le vrai *diner* à l'américaine, ouvert il y a plus de 80 ans. Au menu, de la cuisine typiquement américaine : pancakes, énormes salades, *meatloaf*, burgers, club-sandwichs et bien sûr milkshakes. La décoration n'a pas dû beaucoup changer depuis l'ouverture et on aime le charme désuet de ses banquettes en skaï graisseuses. Parfait pour se restaurer tard le soir entre une tournée des bars du quartier.

## Bonnes tables

■ **FAMOUS FOURTH STREET DELICATESSEN**
700 South 4th Street
✆ +1 215 922 3274
www.famous4thstreetdelicatessen.com
M° 2nd Street.
*Ouvert tous les jours de 8h à 21h. Plats entre 12 et 30 US$. Possibilité de prendre à emporter, l'endroit est aussi une épicerie fine.*
Ce *deli (*sorte d'épicerie avec bar à sandwiches créé par les immigrés juifs) est l'un des lieux traditionnels de Philadelphie depuis 1923. On y sert des plats traditionnels de la cuisine juive de l'Europe de l'Est (*goulash)* et surtout les célèbres sandwiches au pastrami servis avec du c*oleslaw* (salade de choux) ou des pommes de terre. Authentique et à tester. Pour l'anecdote, une scène du film *Philadelphia* a été tournée ici. L'endroit est fréquenté par les hommes politiques américains depuis des décennies. Al Gore y a mangé en 2000 et Barack Obama en 2012, alors qu'il était président.

■ **NOIR RESTAURANT**
1909 East Passyunk Avenue
✆ +1 267 319 1678
www.noirrestaurantandbar.com
contactus@noirrestaurantandbar.com
M° Snyder.
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 15h et de 17h à 22h, vendredi et samedi de 11h à 15h et de 17h à minuit, et dimanche de 11h30 à 21h. Compter en moyenne 15 US$ pour un plat au déjeuner et 25 US$ au dîner.*
Une atmosphère chaleureuse, un personnel aux petits oignons et une très bonne cuisine italienne... Que demander de plus ? Logé sur la très vibrante East Passyunk Avenue, cet établissement est surtout fréquenté par les trentenaires actifs de Philly, qui viennent boire un verre après le travail et se régaler des spécialités italiennes du chef Marcos Decotiis. Au menu : artichaut farci, salade de poulpe, lasagne d'aubergine, penne à la vodka... Tout est bon, savoureux et généreux.

■ **STATESIDE**
1536 East Passyunk Avenue
✆ +1 215 551 2500
www.statesidephilly.com
*Ouvert du dimanche au jeudi de 16h30 à minuit, vendredi et samedi de 16h30 à 2h. Compter 30 US$ par repas.*
Ce gastropub sert une cuisine américaine moderne sous la forme de petites assiettes à partager. Coquilles Saint-Jacques crues à la rhubarbe, lapin aux morilles ou tortellini au homard et ricotta... Ici, les plats sont savoureux et les cuissons sont parfaites. La carte des boissons, qui propose des bières artisanales et près de 50 variétés de bourbon, est également très tentante !

## Luxe

■ **BIBOU BYOB**
1009 South 8th street ✆ +1 2159658290
www.biboubyob.com
bibouresa@comcast.net
*Du mercredi au vendredi, 3 services à 17h30, 19h et 20h30. Deux services les week-ends, à 17h30 et 20h30. Compter 115 US$ par personne pour un menu 7 plats. Restaurant BYOB.*
On ne vient pas chez Bibou par hasard, mais bel et bien pour se laisser raconter une histoire. Pas faite de paroles mais de saveurs, de textures et d'odeurs. Et puis souvent c'est l'aventure, on ne sait pas à l'avance ce que le chef nous aura concocté, mais on sait qu'on va se régaler. On ramène son vin (BYOB) puis on se laisse murmurer des mets doux aux papilles. L'introduction, le déroulement, puis, 7 plats plus tard, un dénouement sucré pour une chute des plus savoureuses. Vous l'aurez compris, on vient chez Bibou pour l'originalité mais aussi pour retrouver l'identité d'un cuisinier hors pair, celle de Pierre Calmels, chef français expatrié qui a su d'entrée de jeu séduire les locaux. Pierre maîtrise l'art de transformer les ingrédients les plus simples en de surprenantes explosions de saveurs. Pour autant, que ce soit dans l'assiette ou dans la déco, pas de fioritures inutiles, tout est dans la délicatesse et l'équilibre. Chaque détail culinaire et esthétique est étudié pour faire ressortir la passion du cuisinier dans l'assiette. Le tout vous est servi par un personnel souriant et professionnel. Pour tenter l'aventure, il faudra tout de même mettre le prix et réserver de préférence à l'avance.

## University City et West Philadelphia

■ **CO-OP**
20 South 33rd Street ✆ +1 215 398 1874
www.coopphila.com
34th Street (tramway) ou 33rd Street (SEPTA).
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 14h et de 17h30 à 22h, et le week-end de 7h à 14h30. Happy hour en semaine de 16h30 à 18h30. Compter entre 16 et 33 US$ pour un plat, 25 et 30 US$ pour un brunch et 13 et 24 US$ pour un déjeuner.*
Le restaurant lounge de l'hôtel The Study at University est ouvert à tous. Simple, savoureux, sain et à des prix honnêtes, on y mange des plats inspirés des communautés de pêcheurs et de paysans d'antan. Vous y dégusterez du délicieux poulet fermier sur son lit de légumes, des coquilles Saint-Jacques accompagnées de courge spaghetti caramélisée à la sauge et au citron, ou encore le fameux burger américain, oui, mais au bœuf nourri en pâturage. Vous l'aurez compris, l'accent est mis sur une cuisine saine et de saison à base d'ingrédients frais et locaux, pour des plats des plus savoureux ! On s'y arrête aussi bien pour le petit-déjeuner que le déjeuner ou le dîner, et même, pourquoi pas, juste pour prendre un verre confortablement installé dans le lounge derrière le panneau de bambou.

■ **HAN DYNASTY**
3711 Market Street ✆ +1 215 222 3711
www.handynasty.net
haniversity@gmail.com
M° 30th Street.
*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h30 à 22h, vendredi et samedi de 11h30 à 22h30. Compter en moyenne 15 US$ pour un plat.*
Restaurant chinois très prisé par les étudiants de l'université pour ses petits prix et ses plats savoureux, qu'ils viennent déguster sur place ou qu'ils commandent à emporter. La déco est minimaliste et l'ambiance toujours très animée. On se régale aussi bien avec les authen-

tiques nouilles chinoises qu'avec des plats plus originaux comme le canard au gingembre. Attendez-vous cependant à faire la queue aux heures de pointe.

◗ **Autre adresse :** 123 Chestnut Street ; ✆ +1 215 922 1888

■ **MILK HOUSE**
2995 Market Street ✆ +1 215 222 1393
www.themilkhouse.com
M° 30th Street.
*Ouvert du lundi au jeudi de 7h à 20h, le vendredi de 7h à 21h, le samedi de 11h à 21h et le dimanche de 11h à 16h. Compter 8 US$ pour un sandwich.*
Situé dans le hall de la gare 30th Street Station, ce stand sert deux choses : des *grilled cheese*, spécialité américaine à base de pain de mie et de fromage fondant (le plus souvent du cheddar), et des glaces. Certes, le tout n'est pas très diététique, surtout lorsqu'on opte pour un *grilled cheese* revisité et qu'on accompagne le tout d'une barquette de frites, mais ça fait parfaitement l'affaire lorsqu'on est en transit ou qu'on a peu de temps pour manger. On peut s'installer juste à côté, sur les tables dans le hall de la gare.

■ **WHITE DOG CAFÉ**
3420 Samson Street ✆ +1 215 386 9224
www.whitedog.com
universitycity@whitedog.com
M° 34th Street.
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 21h30 (22h le vendredi), le samedi de 10h30 à 22h et le dimanche de 10h30 à 21h. Brunch le week-end. Compter en moyenne 15 US$ le plat au déjeuner et 25 US$ au dîner.*
Au cœur du quartier étudiant, ce restaurant est calé entre deux pubs. Il est donc idéal pour un début de soirée (notamment lors de l'*happy hour* du lundi au vendredi de 16h à 19h), que ce soit en terrasse l'été ou bien au chaud à l'intérieur l'hiver. Le café est abrité dans un bâtiment victorien à la belle façade en briques. Il propose plusieurs salles : le bar, le porche, le salon et la salle en chêne, chacune dotée de sa propre ambiance. Le White Dog est particulièrement connu pour la qualité de ses produits, issus à 95 % des fermes environnantes et en grande partie bio. Si vous mangez au bar à l'heure du déjeuner, vous aurez une remise de 10 % sur l'addition !

## Northern Liberties, Fishtown et North Philadelphia

Le nord de Philly, et particulièrement le quartier de Northern Liberties, entre 2nd et 3rd streets, offre un paysage culinaire en perpétuelle évolution, à l'instar du quartier lui-même.

### Sur le pouce

■ **LA COLOMBE**
1335 Frankford Ave. ✆ +1 267 479 1600
www.lacolombe.com – help@lacolombe.net
M° Girard.
*Ouvert du dimanche au jeudi de 7h à 19h et vendredi et samedi de 7h à 21h. Compter 3,50 US$ le café.*
Un grand espace style entrepôt rénové où la population *geek* et *hispter* de Philly se retrouve pour un café ou un repas sur le pouce. Au fond, derrière une paroi en verre, une distillerie qui produit du Drum Rum, boisson maison à base de café et de rhum.

### Bien et pas cher

■ **CAFÉ LA MAUDE**
816 North 4th Street ✆ +1 267 318 7869
www.cafelamaude.com
nathalie@lamaude.com
M° Spring Garden.
*Ouvert tous les jours de 7h à 16h. Compter en moyenne 15 US$ pour un plat.*
Une bonne adresse pour le petit déjeuner et le brunch, très prisée des locaux en particulier le week-end. Les plats, simples et bons, sont d'inspiration franco-libanaise, à l'instar du houmous surmonté d'œufs brouillés ou du croissant au fromage de chèvre et zaatar. Évitez de trop commander, les portions sont vraiment généreuses. Au mur, des photos de Delon, Bardot et Belmondo donnent le ton d'une déco européenne et *vintage*.

■ **HONEY'S**
800 North 4th Street ✆ +1 215 925 1150
www.honeyssitneat.com
M° Spring Garden. Au croisement de Brown Street.
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 16h, le samedi et le dimanche de 7h à 17h. Compter en moyenne 15 US$ par repas. Paiement en espèces uniquement.*
Un service ultra-sympathique, des produits naturels et de préférence locaux (les œufs proviennent notamment d'une ferme de Lancaster), du choix et pour un prix plus que raisonnable font de Honey's notre endroit préféré pour prendre un petit déjeuner. Les cookies frais du jour sont à tomber, et on vous conseille vivement d'essayer leur *buttermilk biscuit* recouvert de confiture de myrtilles maison. Même pour le déjeuner, l'offre variée de sandwichs et de plats vaut le coup. En été, il y a quelques tables dehors mais elles sont évidemment prises d'assaut.

◗ **Autre adresse :** 2101 South Street ; ✆ +1 215 732 5130

## Bonnes tables

### HERITAGE

914 North 2nd Street ✆ +1 215 627 7500
www.heritage.life
info@heritage.life
M° Spring Garden.
*Ouvert du dimanche au jeudi de 17h à minuit, le vendredi et le samedi de 17h à 2h. Brunch le week-end. Compter de 15 à 35 US$ pour un plat.*
Les résidents de NoLib et d'ailleurs se rendent ici pour manger un morceau entre amis ou en famille. La salle de restaurant, spacieuse et chaleureuse, conjugue modernité et nature, avec un petit côté industriel auquel se mêlent de la verdure et une déco boisée. Une cuisine américaine est servie ici, à grand renfort de plats modernes, parfaitement réalisés et très copieux. A tester absolument : les pâtes au homard, le sandwich au crabcake et le steak servi avec une sauce au poivre. Pendant les beaux jours, on profite des tables installées dans la cour intérieure. L'endroit est également très populaire pour boire un verre en assistant aux concerts qui ont lieu tous les soirs.

### NORTH THIRD

801 North 3rd Street
✆ +1 215 413 3666
www.norththird.com
north3rdweb@gmail.com
M° Spring Garden.
*Ouvert le lundi et le mardi de 17h à minuit, du mercredi au vendredi de 17h à 1h, le samedi de 10h à 1h et dimanche de 10h à minuit. Brunch le week-end. Compter en moyenne 15 US$ pour un plat.*
Derrière la façade en briques apparentes, une très bonne adresse de quartier qui propose une cuisine américaine avec des accents étonnants, essentiellement asiatiques et européens. Chaque jour, les *daily specials* viennent s'afficher sur le tableau noir et compléter les plats proposés au menu. Les *pierogi* au cheddar sont un *must*, de même que le burger au thon épicé et sa mayonnaise au *wasabi*. La liste des cocktails donne elle aussi très envie, ne manquez d'ailleurs pas le délicieux Mojito Martini. Le lieu est populaire le soir, et ferme tard.

### SURAYA

1528 Frankford Avenue
✆ +1 215 302 1900
www.surayaphilly.com
hello@surayaphilly.com
M° Girard.
*Le market est ouvert tous les jours de 7h à 17h. Le restaurant est ouvert du mardi au jeudi et le dimanche de 17h à 22h, vendredi et samedi de 17h à 23h. Compter de 8 à 12 US$ par plat au market et de 22 à 39 US$ au restaurant.*
Les amateurs de cuisine libanaise n'ont qu'à bien se tenir, Suraya est petit bijou d'authenticité. Si la déco moyen-orientale avec une touche industrielle attire les branchés, les plats, eux, proposent un véritable voyage au pays du cèdre. Ce nouveau restaurant, dont les cofondateurs ne sont autres que les propriétaires de Café La Maude, propose deux espaces : le market, qui fait aussi office de café, où l'on peut commander des bricoles à emporter et bruncher le week-end ; et le restaurant, ouvert uniquement pour le dîner. La carte de ce dernier comprend une grande variété de mezzés froids ou chauds et, en plat de résistance, des grillades (*mashawi*) traditionnelles. Une nouvelle adresse qui fait sensation, et où il vaut mieux réserver à l'avance.

© EOROY – SHUTTERSTOCK.COM

*Dans les rues de Philadelphie.*

# SORTIR

La vie nocturne de Philly n'est pas aussi trépidante que celle d'autres grandes villes américaines, toutefois on apprécie son aspect détendu, accessible et plutôt bon vivant. Les principaux quartiers où faire la fête sont Northern Liberties, Old City, South Street et Rittenhouse Square.

## Cafés – Bars

La plupart des bars se concentrent sur South Street et autour de Chestnut et Walnut Streets dans le quartier historique. La foule s'amasse à l'extérieur comme à l'intérieur, et le plus simple pour passer une bonne soirée reste de se balader dans ces rues et de choisir au hasard un bar où l'atmosphère semble être sympathique et la musique à son goût.

### Old City et Convention Center Area

Dans la zone Chestnut/Walnut Streets et 2nd street, se trouvent les bars branchés, souvent bondés le week-end et pris d'assaut par une clientèle hétéroclite, de locaux et de touristes.

■ **CRAFTSMAN ROW SALOON**
112 South 8th Street
✆ +1 215 923 0123
www.craftsmanrowsaloon.com
info@craftsmanrowsaloon.com
M° 5th Street.
*Ouvert tous les jours de 11h à 2h. Compter 10 US$ pour un cocktail et 5 US$ pour une bière.*
Accroché au mur près de l'entrée, le crâne d'un animal à cornes donne le ton du lieu, de même que les serveurs aux manches retroussées et bras tatoués. L'endroit est décidément branché et les barmans sont très sympathiques, installez-vous au bar pour discuter avec eux lorsqu'il n'y a pas trop de monde. L'ambiance est conviviale et intimiste, avec des banquettes noires et un long bar sur lequel vous pourrez siroter un cocktail ou, moins banal, un milkshake pour adulte, comme le Salty Dog à base de vanille, chocolat et vodka. Il est également possible de se restaurer avec de la bonne *comfort food* américaine.

■ **NATIONAL MECHANICS**
22 South 3rd Street
✆ +1 215 701 4883
www.nationalmechanics.com
M° 2nd Street.
*Ouvert tous les jours de 11h à 2h. DJ tous les soirs après 22h. Large choix de bières pression ou bouteille entre 6 et 8 US$.*
Ce vieux bâtiment à l'allure de temple grec avec ses colonnes imposantes a été tour à tour une banque et une église avant de devenir un bar extrêmement populaire de Old City. Avec son grand comptoir en bois foncé, les vitraux conservés, des murs en briques et une décoration faite de bric et de broc, l'endroit est original, rock et chaleureux. Les soirées karaoké du mardi soir connaissent un franc succès et le week-end, l'endroit est archi-bondé. Pour étancher sa soif après avoir bien dansé au son du DJ, il a plus d'une trentaine de bières différentes. Et si la faim se fait sentir, sachez que les frites sont extra-moelleuses.

### Rittenhouse Square, Logan Square et Fairmount

A l'instar de ses restaurants et hôtels, Rittenhouse Square compte plusieurs bar « high end » très chics et plutôt sélects.

■ **FRANKLIN MORTGAGE & INVESTMENT CO.**
112 South 18th Street
✆ +1 267 467 3277
thefranklinbar.com
info@thefranklinbar.com
M° 15th Street.
*Ouvert tous les jours de 17h à 2h. Compter 15 US$ pour un cocktail.*
A la fin des années 1920, pendant la Prohibition, Franklin Mortgage & Investment Co. (nom de façade bien sûr) était l'un des bars secrets les plus importants du réseau des trafiquants d'alcool. Boire un verre sur place relève aujourd'hui du voyage dans le temps. Le bar n'a pas d'enseigne et cultive encore le secret. Seul un portier dans la rue vous indique que vous êtes arrivés. Il vous chuchote « *How many people ?* » (Combien de personnes ?), avant de disparaître derrière une lourde porte blindée, puis de réapparaître quelques minutes après en s'effaçant devant vous. On descend quelques marches, pour pénétrer dans ce qui s'apparente à un souterrain, dont les murs sont peints de fresques rappelant la mythique période des années 1920. La carte ne présente que des alcools existants à l'époque de la prohibition (la vodka est absente par exemple), et le whisky règne en maître. Les serveurs en complet-veston-pince à cravate transmettent la commande aux barmen expérimentés, qui préparent chaque boisson avec art. Possibilité de faire un *tasting menu* pour goûter 3 cocktails emblématiques de la maison, accompagnés d'un cookie et d'une barre chocolatée. Un des meilleurs bars de Philadelphie.

■ **FRIDAY SATURDAY SUNDAY**
261 South 21st Street ✆ +1 215 546 4232
www.fridaysaturdaysunday.com
info@fridaysaturdaysunday.com
M° Walnut-Locust.
*Ouvert du mardi au dimanche de 15h à 1h. Compter 12 à 15 US$ pour un cocktail.*
De son passé de restaurant de quartier ultra populaire entre les années 1970 et 2015, le lieu n'a conservé que le nom. Après 18 mois de rénovation, la fidèle clientèle a remis le couvert et Fri Sat Sun, comme le surnomment affectueusement les habitués, ne désemplit toujours pas. Ce ne sont pas seulement les cocktails qui font se déplacer les résidents de Rittenhouse Square, mais aussi l'ambiance conviviale et la nourriture délicieuse. Le mieux est de s'installer au bar et de commander un assortiment de fruits de mer pour accompagner votre cocktail ou votre verre de vin. Une adresse avec un petit supplément d'âme.

## South Street, East Passyunk et South Philadelphia

South Street, jadis quartier populaire, n'a pas une tradition de vie nocturne trépidante, et se développe moins vite que Northern Liberties dans ce domaine. Pour sortir dans la partie sud de Philadelphie, c'est donc du côté d'East Passyunk que ça se passe.

■ **BOB AND BARBARA'S**
1509 South Street ✆ +1 214 545 4511
www.bobandbarbaras.com
M° Lombard South.
*Ouvert tous les jours de 15h à 2h du matin. Compter 3 US$ la bière et 7 US$ l'entrée avec boisson pour le Thursday Night Drag Show.*
Cet incroyable rade de quartier *old school* est toujours bondé et l'ambiance y est assurée. Les locaux préfèrent y aller vendredi et samedi pour écouter du jazz en *live* (à partir de 21h30), mais on peut y aller également du dimanche soir (pour le karaoké) au mercredi. Mais c'est bien la soirée « drag queen » du jeudi qui est incontournable et a fait la renommée du lieu. Si on ne craint pas la foule cependant... Une astuce ? La meilleure façon de ne pas être servi rapidement dans ce bar est de crier ou de faire des gestes pour attirer l'attention du barman ou de commander un City Wide Special (c'est la boisson phare mais les habitués l'appellent un Special). A vous de jouer...

■ **GARAGE**
1231 E Passyunk Ave ✆ +1 215 278 2429
www.garagephilly.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 17h à 2h du matin, le samedi et le dimanche de 11h à 2h du matin. Compter 6 US$ pour une bière.*
Garage propose la plus grande sélection de bières en canettes de la ville, près de 300 variétés différentes qui proviennent des Etats-Unis, de Belgique et d'ailleurs. Si vous êtes plutôt bière pression, vous aurez là encore le choix, mais on vous conseille de goûter à la bière locale de la Philadelphia Brewing Company. L'ambiance est jeune et détendue dans ce grand espace qui a des airs de garage auto. Pour s'amuser, il y a des tables de billard et d'autres jeux à faire entre amis. Le petit plus, c'est que vous pouvez apporter de la nourriture achetée à l'extérieur. Pat's et Geno's, les rois du *cheesesteak* se trouvent juste de l'autre côté de la rue, on dit ça comme ça...

◗ **Autre adresse :** 100 E Girard Ave ; ✆ +1 215 515 3167

## Northern Liberties, Fishtown et North Philadelphia

Un peu excentré, Northern Liberties jouit pourtant d'une vie nocturne plus trépidante que la moyenne. Des populations très mélangées s'y rencontrent, des *hipsters* aux jeunes cadres dynamiques, en passant par les étudiants. Plus au nord, à Fishtown, les endroits pour sortir sont plus *underground* mais tout aussi sympas.

■ **FRANKFORD HALL**
1210 Frankford Avenue ✆ +1 215 634 3338
www.frankfordhall.com
M° Girard.
*Ouvert du lundi au jeudi de 16h à 2h, vendredi de 14h à 2h, samedi de 11h à 2h et dimanche de 11h à 23h. Happy hour en semaine de 16h à 18h. Compter en moyenne 7 US$ pour une bière.*
Ce biergarten (*beer garden* en anglais) est, comme son nom l'indique, une brasserie à toit ouvert et une énième création du restaurateur à succès Stephen Starr. L'espace extérieur, doté de grandes tables en bois conviviales, peut accueillir jusqu'à 100 personnes, ce qui ne l'empêche pas d'être souvent plein pendant les beaux jours. Et bien qu'il y ait également des tables à l'intérieur (ainsi que des tables de billard et de ping-pong), les lampes chauffantes installées en hiver font du *garden* un lieu populaire toute l'année. La nourriture proposée est allemande donc assez lourde (pretzel, saucisses, etc.), mais fait l'affaire.

■ **SILK CITY**
435 Spring Garden ✆ +1 215 592 8838
www.silkcityphilly.com
contact@silkcityphilly.com
*Ouvert tous les jours de 10h à 2h. Happy hour du lundi au vendredi de 17h à 19h. Compter 5 US$ pour une bière et 9 US$ pour un cocktail.*
Un des établissements ultra-populaires de Northern Liberties. Silk City permet de se frotter

à la faune branchée de Northern Liberties, où se croisent bobos, intellos chics et artistes désargentés. On aime l'endroit pour ses néons, qui lui donnent un aspect de drive-in des années 1950, sa bière pas chère et sa piste de danse. Le groupe de musique The Roots vient régulièrement passer une tête. Dès le printemps, les tables bariolées du patio sont aussi très agréable. On peut également y manger ; ce n'est pas raffiné (oignons frits, burgers...) mais ça aide à tenir la soirée !

## Clubs et discothèques

### Old City et Convention Center Area

Sur 2nd Street, entre Chestnut et Market Streets, plusieurs clubs réputés s'alignent et à partir de minuit ce secteur est particulièrement animé.

■ **CUBA LIBRE RESTAURANT & RUM BAR**
10 South 2nd Street
✆ +1 215 627 0666
www.cubalibrerestaurant.com
david@cubalibrerestaurant.com
M° 2nd Street.
*Ouvert du lundi au mercredi de 11h30 à 22h, le jeudi 11h30 à 23h, vendredi de 11h30 à 2h, samedi de 10h30 à 2h et dimanche de 10h30 à 22h. Cocktails de 9 à 15 US$.*
Ce club cubain fait également bar et restaurant mais c'est certainement au cœur de la nuit qu'il est le plus apprécié. Le club s'enroule autour d'un magnifique atrium bordé de balcons qui permettent d'observer la faune endiablée et festive qui caractérise les lieux. Les vendredi et samedi soirs, Cuba Libre réchauffe encore un peu plus l'atmosphère en invitant des danseurs professionnels de salsa, de merengue et de bachata à se joindre à la clientèle sur la piste de danse. Après quelques mojitos (divins), on arriverait presque à les suivre. Presque.

■ **TIME**
1315 Samson Street ✆ +1 215 985 4800
www.timerestaurant.net
info@timerestaurant.net
M° Walnut-Locust.
*Ouvert tous les jours de 17h à 2h. L'étage est ouvert vendredi et samedi à partir de 22h. Compter environ 6 US$ la bière et de 6 à 20 US$ le verre de whisky.*
Le Time, c'est trois ambiances dans un même lieu. Au rez-de-chaussée se trouve le restaurant et un bar élégant où l'on peut boire un verre (notamment un large choix de whiskies, la spécialité du lieu) en écoutant des concerts de jazz. A l'étage, on peut siroter de l'absinthe et surtout se déhancher sur les sons généralistes house, funk et pop mixés par le DJ ou joués par un groupe en *live*.

### Rittenhouse Square, Logan Square et Fairmount

■ **CODA**
1712 Walnut Street ✆ +1 215 735 6700
www.codaphilly.com
M° Walnut-Locust.
*Les horaires varient en fonction de la programmation, consulter le site Internet. Entrée à 20 US$, 10 US$ pour les filles avant 23h. Évidemment être âgé de plus de 21 ans.*
Tous les week-ends, une foule de branchés remplit ce club à la mode, situé au deuxième étage de l'immeuble. Musique généraliste, trois atmosphères différentes. Six bars, permettant de ne pas trop attendre pour être servi. Des artistes, principalement des DJ, se produisent plusieurs fois par semaine. *Dress to impress* (s'habiller pour impressionner) aide considérablement à entrer.

### Northern Liberties, Fishtown et North Philadelphia

■ **JOHNNY BRENDA'S**
1201 North Frankford Ave
✆ +1 215 739 9684
www.johnnybrendas.com
info@johnnybrendas.com
M° Girard.
*Ouvert tous les jours de 11h à 2h du matin. Brunch samedi et dimanche de 11h à 15h30. Concerts annoncés sur le site Internet. Achat des billets en ligne ou au bar.*
Un des meilleurs endroits pour écouter de la musique live à Philadelphie en sirotant l'une des dix bières de la région proposées au bar. Johnny Brenda's a accueilli, depuis son ouverture en 2006, des groupes comme Clap Your Hands Say Yeah, Nada Surf ou Vampire Weekend... Une programmation rock, qui colle à l'atmosphère générale du quartier. Et, avec pas moins de 4 concerts par semaine, il y a de quoi faire ! On peut aussi y aller pour dîner, boire un verre au rez-de-chaussée ou faire une partie de billard. Si vous quittez les lieux tard dans la nuit, soyez discrets, le quartier est essentiellement résidentiel et pas toujours bien famé.

## Spectacles

La ville compte plus de vingt salles où aller voir un opéra, une pièce de théâtre, un spectacle de danse, ou entendre du jazz ou un concert classique. A noter que le premier vendredi de chaque mois, lors des First Fridays, les galeries d'art et les *showrooms* dans Old City organisent des expos et restent ouverts au public jusqu'à environ 21h. Le quartier historique (entre Front et 5th Street) compte plus de 40 galeries… Il y a foule mais cela vaut l'attente.

## Old City et Convention Center Area

### THE GREAT PLAZA AT PENN'S LANDING

101 South Christopher Columbus Boulevard
Penn's Landing
www.delawareriverwaterfront.com
M° 2nd Street.
*Consulter le site Internet pour connaître la programmation.*
Tout l'été, The Great Plaza propose des festivités et événements gratuits : films en plein air, concerts et festivals en tout genre mettant à l'honneur les Caraïbes, l'Irlande, l'Inde ou encore le Mexique. Pas de réservation, il suffit généralement d'arriver assez tôt pour avoir une bonne place.

## Rittenhouse Square, Logan Square et Fairmount

### CHRIS' JAZZ CAFE

1421 Sansom Street
✆ +1 215 568 3131
www.chrisjazzcafe.com
info@chrisjazzcafe.com
M° City Hall.
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 2h du matin, le samedi à partir de 17h30. Concerts à partir de 19h.*
Plus de 500 concerts par an et excellente programmation de groupes locaux et nationaux. Parfois, au cours de la soirée, le public se met à danser parmi les tables en bois. Très sympathique.

### KIMMEL CENTER FOR THE PERFORMING ARTS

260 South Broad Street
✆ +1 215 893 1999
www.kimmelcenter.org
patronservices@ticketphiladelphia.org
M° Walnut-Locust.
*Le box-office est ouvert de 10h à 18h. A savoir : un nombre limité de billets pour les spectacles dont l'intitulé commence par « Kimmel Center Presents » sont vendus le jour même du spectacle à 10 US$. On les achète au comptoir, à 11h30 pour les spectacles de l'après-midi, et à 17h30 pour les spectacles du soir. Pour les étudiants, des billets à 10 US$ sont en vente en nombre limité au comptoir, 30 minutes avant le début du spectacle.*
Ouvert en 2001, le Kimmel Center, bâtiment tout en verre de 2 500 places, allie réussite architecturale et programmation variée. 8 compagnies s'y produisent, dont The Philadelphia Orchestra, American Theater Arts for Youth et Philadanco. Le son dans la salle est extraordinaire.

### THE ACADEMY OF MUSIC

240 S Broad Street
À l'angle de Broad et Locust Streets
✆ +1 215 893 1999
www.academyofmusic.org
rarmstrong@philorch.org
M° Walnut-Locust.
*Achat des billets en ligne ou sur place. À partir de 36 US$.*
Construit en 1857, c'est le plus ancien opéra des États-Unis. Il accueille notamment les représentations du Pennsylvania Ballet et de l'Opéra Company of Philadelphia. Des concerts, des gospels et des comédies y ont également lieu.

## South Street, East Passyunk et South Philadelphia

### WARMDADDY'S

1400 Columbus Boulevard
À l'angle de Reed Street.
✆ +1 215 462 2000
www.warmdaddys.com
warmdaddys@warmdaddys.com
M° Tasker Morris.
*Ouvert du mardi au jeudi de 17h à 23h, le vendredi de 17h à minuit, le samedi de 13h à minuit et le dimanche de 10h30 à 23h. Concerts du week-end à partir de 19h30. Le reste de la semaine, divers événements à suivre sur le site Internet. Entrée à partir de 10 US$.*
Boîte de jazz et restaurant. Au programme : blues, zydeco, R&B et des artistes de la soul, comme Koko Taylor, Bobby « Blue » Bland, Rod Piazza, Bobby Rush, Tito Jackson, Junior Wells… Un endroit chaleureux et cosy, où tout parle avec l'accent du sud des Etats-Unis, de la cuisine à la musique, en passant par le décor.

## Northern Liberties, Fishtown et North Philadelphia

### UNION TRANSFER

1026 Spring Garden Street
✆ +1 215 232 2100
www.utphilly.com
info@utphilly.com
M° Spring Garden.
*La billetterie est ouverte vendredi et samedi de midi à 18h, et les soirs de concerts à partir de 17h. Possibilité d'acheter les tickets en ligne, par téléphone ou sur le site Internet. À partir de 13 US$, en fonction de la programmation.*
Cette salle de concert a ouvert ses portes en 2011. Programmation variée, principalement du rock indé, de la folk et de l'électro. La lieu a gardé son esprit d'origine, lorsqu'il abritait le Farmers Market de Spring Garden.

# À VOIR – À FAIRE

## Visites guidées

■ **FREE TOURS BY FOOT**
20 North 3rd Street – Unit 201
✆ +1 267 712 9512
www.freetoursbyfoot.com
philly@freetoursbyfoot.com
Généralement à l'angle de la 6th Street et de Chestnut Street pour le tour classique.
*Se renseigner à l'office de tourisme ou sur le site Internet pour les horaires des visites. Gratuit, mais donation recommandée.*
Comme son nom l'indique, Free Tours by Foot propose des visites à pied de la ville, gratuitement. Ou plus exactement, le prix n'est pas fixé : vous donnez ce que vous souhaitez. On recommande de donner environ 10 à 15 US$ par personne, si la visite vous a plu. Des visites thématiques très bien documentées vous sont proposées quasiment tous les jours par des guides passionnés, à travers les différents quartiers de Philly. Les tours peuvent durer de 2h à 2h 30, excepté le Real Philadelphia Tour, qui s'engage à faire de vous un vrai Philadelphien en l'espace de 4h30. Consultez le site Internet pour choisir votre visite en fonction de la programmation, qui change fréquemment.

■ **SPIRIT OF PHILADELPHIA**
Penn's Landing
✆ +1 866 815 3463
www.spiritofphiladelphia.com
*Départs toute l'année. Compter de 36,90 à 89,90 US$ en fonction de la croisière. Consulter le site Internet pour les horaires.*
Le Spirit of Philadelphia propose des croisières raffinées au large de Philadelphie, qui permettent d'observer une vue magnifique du centre-ville depuis la rivière Delaware. Ambiance musicale et service parfait accompagnent un moment romantique. Une manière originale de découvrir la ville, et surtout des panoramas que l'on ne peut voir que par ce moyen.

## Les fresques murales de Philly

En vous baladant à Philly, vous verrez de nombreuses fresques murales. 3 500, plus exactement ! La plupart du temps, ce sont des portraits d'artistes et de héros de certaines communautés. D'autres créations sont moins figuratives et symbolisent la paix (comme *Peace Wall*), l'intégration, le racisme, etc. Quelques exemples : *Sounds of Philadelphia* (musiciens américains), en face de chez Pat's, *The Secret Book* ou encore la splendide *Philadelphia Muses*. Avec un financement, mi-public (bourses nationales, régionales et ville de Philadelphie), mi-privé (mécènes et entreprises), e Mural Art Program le plus grand programme d'art public du pays. Il a été créé en 1996.

Plusieurs parcours sont possibles pour aller à la rencontre de ces œuvres d'art à ciel ouvert. Certaines visites sont thématiques (tour sur les fresques liées à la culture afro-américaine...), d'autres se font en bus ou en *segway*. Quoi qu'il en soit, il serait impensable de repartir de Philly sans en avoir fait un tour ! Tous les renseignements se trouvent au bureau du Mural Art Program.

■ **MURAL ARTS PROGRAM**
Point de rendez-vous devant la Pennsylvania Academy of Fine Arts
128 North Broad Street
✆ +1 215 925 3633
www.muralarts.org
tours@muralarts.org
*Les horaires des tours varient selon le jour et la saison, consulter le site internet pour plus d'informations. A partir de 25 US$ par adulte le tour en trolley et 23 US$ pour le tour à pied. Réservation sur internet ou par téléphone.*
Petit musée, informations et achat des billets pour les visites guidées. Pour faire le tour des célèbres peintures murales des rues de Philadelphie, vous avez le choix entre des visites à pied (de 1 heure ou 2 heures), en train, en trolley, ou encore une application pour votre téléphone qui vous permet de visiter à votre rythme.

### TASTE OF PHILLY FOOD TOUR
Reading Terminal Market
✆ +1 215 545 8007
www.tasteofphillyfoodtour.com
tasteofphillyfoodtour@gmail.com
Départ au guichet d'information du marché (au croisement de 12th Street et de Filbert Street).
*Horaires variables (consulter les et réserver sur le site internet). Compter 16,95 US$ par adulte et 9,95 US$ pour les 7-11 ans. Réservation obligatoire.*
Des visites guidées du Reading Terminal Market sont organisées autour du thème de la cuisine traditionnelle de Philadelphie et de sa région. Vous découvrirez tous les secrets du fameux cheese steak, l'histoire du fromage Philadelphia, ou les origines du biscuit au beurre de cacahuète. Le prix comprend diverses dégustations.

### URBAN ADVENTURES
229 Arch Street
✆ +1 215 280 3746
www.philadelphiaurbanadventures.com
info@philadelphiaurbanadventures.com
*Tours tous les jours entre 8h et 17h. Se renseigner sur le site Internet pour les horaires. Compter de 30 à 119 US$.*
Ces tours thématiques permettent d'explorer Philly d'une autre façon avec un guide local passionnant, qui revient à la fois sur l'aspect historique et l'aspect culturel de la ville. Côté gastronomie, vous partirez à la découverte des spécialités culinaires de Philly (au-delà du *cheese steak*) ou de ses meilleurs bars à bière. Les visites peuvent durer entre 1h30 et 4h30, et jusqu'à 9h pour le Total Philly Tour qui propose une visite complète de la ville sur toute une journée. La plupart des tours incluent des petits extras comme des boissons, un tour de trolley, un ou plusieurs repas dans un *food-truck*... Possibilité de créer votre propre circuit personnalisé.

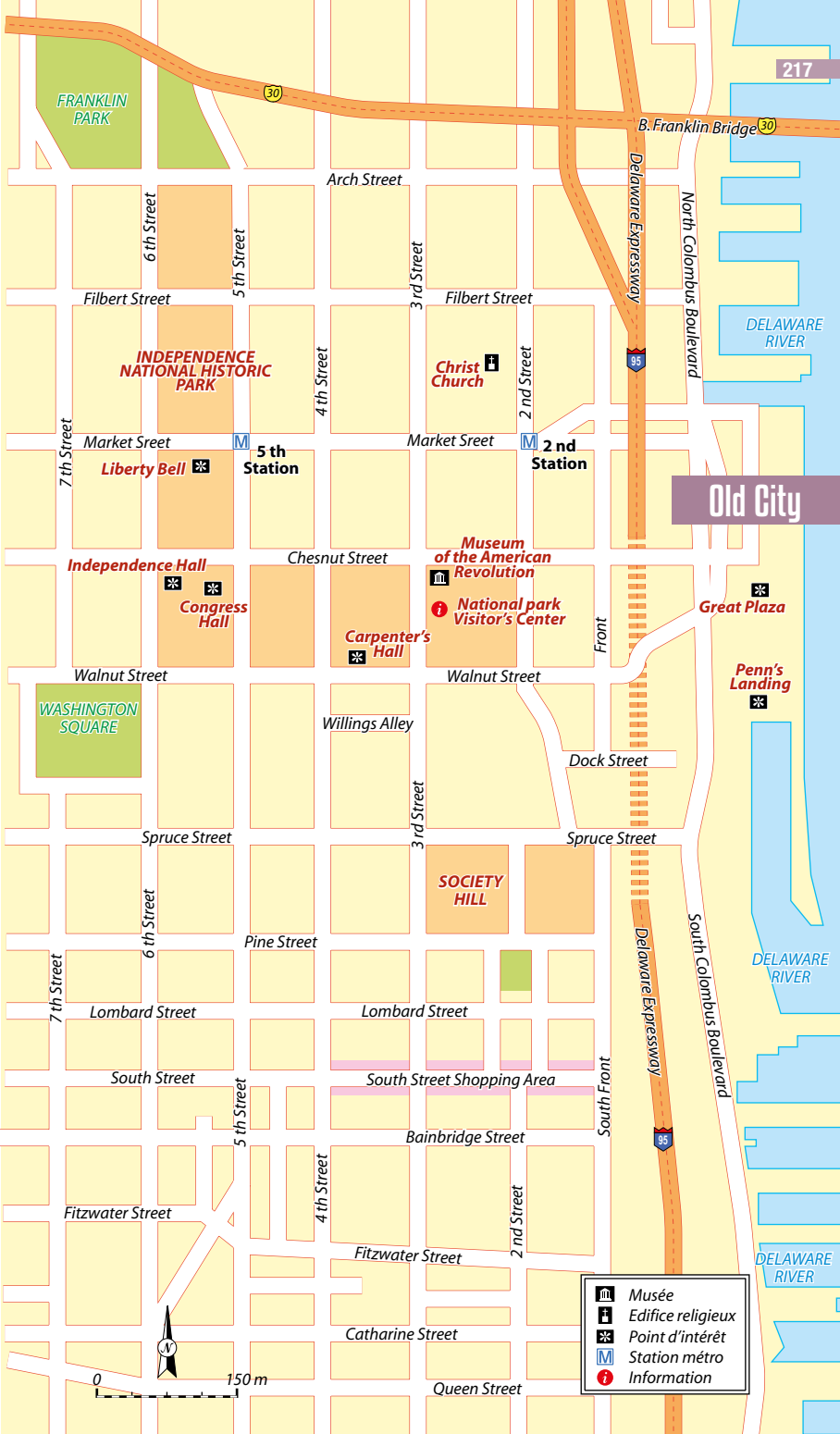
## Old City et Convention Center Area ★★★

Philadelphie est la capitale historique des Etats-Unis. C'est ici qu'a été signée la Déclaration d'indépendance, en 1776, c'est donc « *the America's most historic square mile* » (« le mile-carré le plus historique d'Amérique »). Independence National Historical Park (au cœur du quartier historique), dont la gestion est confiée au National Park Service, regroupe un centre d'information (Independence Visitor center), plusieurs musées consacrés à l'histoire des Etats-Unis, ainsi que les bâtiments historiques de Philadelphie. La majorité sont gratuits.

### AFRICAN AMERICAN MUSEUM
701 Arch Street ✆ +1 215 574 0380
www.aampmuseum.org
*Ouvert du mercredi au samedi de 10h à 17h et le dimanche de 12h à 17h. Tarifs : 14 US$ (adultes) et 10 US$ (réduit).*
Au rez-de-chaussée, une intéressante animation retrace l'histoire de la communauté noire-américaine et notamment son arrivée à Philadelphie. On y comprend la place de la religion et on y parle évidemment de l'esclavage. A l'étage, les liens avec la France sont mis en avant : on y célèbre la liberté de création trouvée chez nous à travers des personnalités comme Joséphine Baker ou encore l'architecte Julian Abele qui s'est inspiré de Paris pour construire plusieurs bâtiments dont la bibliothèque de Philadelphie. Au dernier étage, une exposition passionnante évoque les 380 jours de boycott des bus à Montgomery (Alabama) en 1955, événement le plus emblématique de la lutte contre la ségrégation. Le musée n'est certes ni très grand ni très riche mais il rappelle que, même si Philly se vante d'être la ville de l'amour fraternel et de la liberté de croyance, les Noirs en ont longtemps été exclus.

### BENJAMIN FRANKLIN BRIDGE
Front Street – Entre Vine et Race Streets.
*Entrée des véhicules sur 6th street.*
Nommé ainsi en hommage à l'un des plus célèbres Pères fondateurs, ce pont suspendu est un symbole de Philadelphie que l'on peut observer depuis Penn's Landing ou Front Street. Il traverse le fleuve Delaware pour rejoindre le New Jersey sur près de 3 kilomètres. Lors de sa construction, en 1926, il était le plus long pont suspendu du monde. Aujourd'hui, près de 100 000 voitures l'empruntent chaque jour.

### CHRIST CHURCH BURIAL GROUND
✆ +1 215 922 1695
www.christchurchphila.org
tsafford@christchurchphila.org
Entre 5th Street et Arch Street.
*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h, et le dimanche de 12h30 à 17h. En janvier et février, fermé le lundi et le mardi. Entrée : 3 US$ (adultes), 1 US$ (réduit). Visite guidée : 8 US$ (adultes), 3 US$ (réduit).*
Dans ce cimetière, qui n'est pas attenant à l'église du même nom, reposent la plupart des signataires de la Déclaration d'Indépendance, des personnalités très influentes dans l'histoire américaine comme Thomas Bond qui a créé le premier hôpital public et surtout Benjamin Franklin, dont la tombe est visible depuis Arch Street. Les touristes ont pris l'habitude d'y lancer des pennys pour rendre hommage à celui qui a dit « *a penny saved, is a penny earned* » – mauvaise habitude qui, à répétition, endommage la pierre tombale.


FRANKLIN PARK
30
B. Franklin Bridge
217
Arch Street
6 th Street
5 th Street
3 rd Street
Filbert Street
Delaware Expressway
North Colombus Boulevard
DELAWARE RIVER
INDEPENDENCE NATIONAL HISTORIC PARK
4 th Street
Christ Church
2 nd Street
95
7 th Street
Market Sreet
5 th Station
2 nd Station
Liberty Bell
Old City
Museum of the American Revolution
Independence Hall
Chesnut Street
Congress Hall
National park Visitor's Center
Great Plaza
Front
Carpenter's Hall
Walnut Street
Penn's Landing
WASHINGTON SQUARE
Willings Alley
Dock Street
Spruce Street
SOCIETY HILL
Pine Street
South Colombus Boulevard
Lombard Street
South Street
South Street Shopping Area
South Front
Bainbridge Street
Fitzwater Street
Catharine Street
Queen Street
0
150 m
Musée
Edifice religieux
Point d'intérêt
Station métro
Information

### BETSY ROSS HOUSE ★

239 Arch Street ✆ +1 215 629 4026
www.historicphiladelphia.org
info@historicphiladelphia.org
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h de mars à novembre, jusqu'à 18h en juin et juillet. Fermé le lundi de décembre à février. Entrée : 5 US$ (adultes), 4 US$ (réduits). Audio tours : 7 US$ (adultes), 6 US$ (réduits).*
Selon l'histoire colportée depuis plus de 200 ans, trois hommes dont George Washington sont entrés dans l'atelier de tapisserie de Betsy Ross, un jour de 1777, à peine un an après la Déclaration d'indépendance. Washington lui aurait alors montré le croquis d'un drapeau à treize bandes rouges et treize étoiles (pour les 13 colonies ayant signé la Déclaration) en lui demandant de le concevoir. C'est ainsi que Betsy rentre dans la légende en réalisant le tout premier drapeau américain. Aujourd'hui, la maison de Arch Street se visite et permet d'avoir un aperçu de l'intérieur d'une maison typique d'artisans du XVIII[e] siècle. De la chambre à la cuisine, tout est meublé comme à l'époque et on peut voir notamment les lunettes et la Bible ayant appartenu à Betsy Ross. A l'extérieur, dans la cour, il y a souvent des animations sympas et gratuites avec des personnages en costumes racontant des anecdotes.

### CURTIS CENTER

601 Walnut Street
Independance Square West
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h, et le samedi de 10h à 13h. Entrée libre.*
Dans l'atrium du siège de Curtis Publishing (détenteur notamment du journal *Saturday Evening Post*) se cache *Dream Garden*, un paysage en mosaïque de verre conçu en 1916 par l'artiste Maxfield Parrish et exécuté par les studios Tiffany. L'œuvre a nécessité 100 000 pièces de 260 couleurs différentes. Une merveille. C'est également dans ce hall qu'une scène du film *Sixième Sens* a été tournée.

### ELFRETH'S ALLEY ★★

2[nd] Street ✆ +1 215 574 0560
www.elfrethsalley.org
information@elfrethsalley.org
Entre Race Street et Arch Street.
*Accès libre. Le musée est ouvert du vendredi au dimanche de midi à 17h. Tarif : 3 US$ (adultes), 2 US$ (enfants). Visites guidées le vendredi à 13h et le samedi et le dimanche à 13h et 15h. Tarif : 8 US$ (adultes), 2 US$ (enfants).*
Connue pour être la première rue résidentielle construite aux Etats-Unis, cette ruelle aux jolies maisons de briques rouges a été construite en 1702 par deux forgerons John Gilbert et Arthur Wells. Sur les façades, on peut observer de petites plaques de métal noires. Elles prouvaient que le propriétaire avait bien cotisé à une compagnie de pompiers pour que sa maison soit sauvée en cas d'incendie ; une autre forme d'assurance-habitation ! Aux numéros 124 et 126, un petit musée avec une charmante cour pavée en explique rapidement la construction et propose des visites commentées. Les autres maisons ne peuvent être visitées car elles sont encore habitées aujourd'hui. Néanmoins, chaque année au mois de juin, « Fête Day » est célébré : à cette occasion, les résidents ouvrent leurs habitations au public et des festivités sont organisées, notamment des reconstitutions historiques avec des personnages costumés.

### INDEPENDENCE SEAPORT MUSEUM ★

Penn's Landing
211 South Columbus Boulevard
✆ +1 215 413 8655
www.phillyseaport.org
othomas@phillyseaport.org
À l'angle de Walnut Street.
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h. De janvier à mars, fermé le lundi. Entrée : 17 US$ (adultes) ; 12 US$ (réduit).*
Sur une surface de près de 40 000 m$^2$ à Penn's Landing, l'Independence Seaport Museum est un musée consacré à l'histoire maritime de Philadelphie et de la vallée du Delaware. C'est le plus grand musée maritime d'Amérique du Nord. Fondé en 1961 par J. Welles Henderson, un collectionneur qui redoutait que le passé maritime de la ville ne tombe dans l'oubli, il était auparavant appelé Philadelphia Maritime Museum. Après une balade sur les quais réhabilités et charmants de Penn's Landing, il ne faudra donc pas manquer les expositions dont l'une, excellente, sur la présence africaine sur le Delaware – *Tides of Freedom : African Presence on the Delaware River* - qui a ouvert ses portes à l'été 2013 et qui est toujours présentée. Elle revient, à l'aide d'une série d'objets et d'écrits, sur le trafic d'esclaves le long de la rivière Delaware. Tout aussi passionnante, une nouvelle exposition semi-permanente intitulée *World War I USS Olympia* a été lancée en juin 2017, à l'approche du centième anniversaire de la fin de la Première Guerre mondiale. On en apprend plus sur le rôle de l'USS Olympia, dont la dernière mission fut de transporter le corps du Soldat Inconnu depuis la France jusqu'au cimetière militaire d'Arlington, en Virginie. Le navire est conservé au musée et se visite, à l'instar du sous-marin USS Becuna, qui fut utilisé lors de la Seconde Guerre mondiale. Juste à côté, le quatre-mâts Moshulu est amarré et, s'il ne fait pas partie du musée, il fait office de restaurant. De nombreux évènements et des tours en bateau sur le Delaware (de mai à septembre) sont également organisés.

Point d'intérêt
Hôpital
Station de métro
0
150 m
Convention Center Area et Chinatown
CHINATOWN
Green Street
Ridge Street
10 th Street
7 th Street
North Broad Street
13 th Street
12 th Street
Callowhill Street
676
30
Vine Street
Chinatown Station
Franklin Square
Allegheny Univ. Hospital
Market
11 th Street
Race Street
Pennsylvania Convention Center
9 th Street
8 th Street
Arch Street
Reading Terminal
J.F. Kennedy Boulevard
Filbert Street
City Hall
Jupiter
Market Street
13 th Station
11 th Station
8 th Station
South Penn.
Chestnut Street
South Broad Street
Sansom Street
Walnut Street
Jefferson Medical Univ.
Washington Square
Walnut-Locust Station
Locust Street
Academy of Music
12 th / 13 th Station
9 th/ 10 th Station

# INDEPENDENCE NATIONAL HISTORICAL PARK



Ce parc national fondé en 1956 renferme des sites historiques parmi les plus importants des Etats-Unis. De nombreux événements qui ont forgé le pays et contribué à en faire ce qu'il est aujourd'hui se sont déroulés à l'intérieur de ces édifices.

### INDEPENDENCE NATIONAL HISTORICAL PARK ★★★★

www.nps.gov/inde

C'est ici qu'est regroupée une grande partie des bâtiments historiques les plus visités de Philadelphie, notamment le Independence Hall, la Liberty Bell, la Declaration House et le Congress Hall, pour ne citer qu'eux. Le parc est globalement délimité par les rues 2nd St, 6th St, Locust St et Market St. C'est également ici, dans la section de l'Independence Mall, que se trouve l'Independence Visitor Center où les touristes peuvent se procurer une foule d'informations sur la ville et ses points d'intérêt, en particulier ceux situés dans le parc. Si l'on veut visiter l'essentiel des sites présents ici, il faut compter au moins deux jours, voire plus si vous aimez prendre votre temps.

Hormis les nombreux bâtiments historiques, l'Independence National Historical Park comprend de nombreuses plaques et statues que vous pourrez voir en vous baladant dans le quartier, la plupart rendant hommage aux héros de l'Indépendance. On compte deux statues de George Washington, dont l'une, installée sur Washington Square, surplombe la tombe du Soldat inconnu de la guerre d'Indépendance. *The Signer*, qui bénéficie à la fois d'une statue et d'une plaque, a été inspiré par George Clymer, marchand et homme d'État philadelphien ayant signé à la fois la Déclaration d'Indépendance et la Constitution américaine. Mais aussi Benjamin Franklin, John Barry, Robert Morris et les milliers de soldats américains tombés pendant la guerre d'Indépendance sont mis à l'honneur dans ce parc. Egalement, une plaque en l'honneur d'Abraham Lincoln et une autre dédiée à John F. Kennedy.

### FRANKLIN COURT – BENJAMIN FRANKLIN MUSEUM ★

314-322 Market Street
www.nps.gov/inde
david_a_lange@nps.gov
Entre les 3th et 4th Streets.
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée libre sauf pour le musée, 5 US$ par adulte.*

Ce bâtiment de briques, bâti en 1763, fut la demeure de Benjamin Franklin et de sa femme Deborah. Aujourd'hui, on peut y visiter la Printing House, une reconstitution de son imprimerie, Franklin ayant été éditeur de journaux. Le musée propose un film sur sa vie, du mobilier et des portraits de sa famille, à travers cinq pièces qui mettent chacune à l'honneur un à deux traits de caractère de Franklin (ardent et consciencieux, ambitieux et rebelle, motivé, curieux, stratège et persuasif).

### SECOND BANK OF THE UNITED STATES

420 Chesnut Street
www.nps.gov/inde
Entre 4th et 5th Streets.
*Ouvert tous les jours de 11h à 17h. En basse saison, ouvert uniquement du mercredi au dimanche. Entrée libre.*

Une galerie réunit les portraits de personnages célèbres qui ont joué un rôle important dans l'avènement de la révolution américaine et la fondation du pays. On y voit notamment Benjamin Franklin, Thomas Jefferson, George Washington, John Adams, Lafayette, Rochambeau, Martha Washington, la femme du premier président américain, Dolly Madison, le botaniste William Bartram...

### CARPENTERS HALL ★

320 Chestnut Street
✆ +1 215 925 0167
www.carpentershall.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 16h, fermé le lundi (et le mardi en janvier et février). Entrée libre (donation suggérée de 1 ou 2 US$).*

Situé en face du National Liberty Museum, le Carpenter's Hall a été construit entre 1770 et 1774. C'est au 2e étage de ce bâtiment, en 1775, que l'agent secret français Bonvouloir (envoyé par Louis XVI) a rencontré les représentants de la cause révolutionnaire américaine, Benjamin Franklin et John Jay. Les membres du Congrès continental (représentants de 12 colonies) s'y sont rencontrés pour la première fois en 1774. A voir (sous verre) : le *ballot box* (la boîte à votes).

### WASHINGTON SQUARE

A l'angle de Locust Street et de 6th Street.
*Accessible 24h/24.*

Au XVIIIe siècle, ce square verdoyant était le lieu où les esclaves avaient le droit de se retrouver et c'est aussi là qu'ils enterraient leurs morts. Durant la guerre d'Indépendance, l'endroit fut aussi utilisé par l'armée pour inhumer les soldats. Ce n'est qu'en 1825 que le quartier autour se développe, qu'il devient à la mode d'y habiter et que le square est entretenu. Le jardin abrite la tombe du Soldat inconnu en hommage à tous les soldats révolutionnaires et à tous les corps enterrés ici dans l'anonymat.

### ■ INDEPENDENCE HALL – PENNSYLVANIA STATE HOUSE ★★★

Chesnut Street ✆ +1 215 965 2305
www.nps.gov – david_a_lange@nps.gov
Entre 5th et 6th Streets.
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h, fermeture à 19h de fin juin à début septembre. Visite guidée gratuite toutes les 15 minutes (ne pas oublier le pourboire). De mars à décembre, il est obligatoire de réserver en ligne votre ticket pour les visites guidées entre 9h et 17h. Tarif : 1 US$ par réservation.*
Construit entre 1732 et 1756, le bâtiment illustre typiquement l'architecture géorgienne. Son nom lui a été donné par La Fayette. Avant la Révolution américaine, il abritait l'assemblée coloniale de Pennsylvanie. Il accueillit également la Liberty Bell entre 1753 et 1976, bien que la cloche fût ponctuellement déplacée. En 1777, par exemple, alors que la Révolution faisait rage et que Philadelphie fut prise par les Anglais, la cloche fut installée dans une église d'Allentown, à une heure de route, où elle resta près d'une année. Mais si l'Independence Hall est un édifice emblématique, c'est surtout parce que ses murs ont abrité la signature de la Déclaration d'Indépendance en 1776 puis l'élaboration de la Constitution des Etats-Unis jusqu'à sa publication en 1787. Sur le dossier du siège du président George Washington, un bas-relief gravé dans le bois représente le soleil. Le président disait ignorer s'il s'agissait d'un soleil levant ou couchant. Après la signature de la Constitution, il déclara que le soleil était levant et, depuis, la chaise a pris le nom de Rising Sun Chair.

Pour visiter Independence Hall et cette fameuse salle des Assemblées, théâtre de débats historiques, il est possible de prendre son billet (gratuit) tôt le matin à l'Independence Visitor Center, et attendre l'heure de sa visite. En saison, il est nécessaire de réserver en avance sur Internet, en choisissant l'heure et le jour de visite désirés. Tout est minutieusement organisé par les employés du National Park Service. Les visites sont en anglais mais des dépliants en français sont disponibles, demandez au guide. Lors de votre visite, vous découvrirez la pièce dans laquelle furent rédigés les articles de la Constitution après concertation, puis celle où les signatures ont été apposées, toutes deux reconstituées telles qu'elles l'étaient à l'époque. C'est dans la première pièce qu'il fut décidé de modifier les articles de la Confédération, lors d'une réunion de la commission de rédaction de la Constitution présidée par George Washington. Il est également possible de voir, à travers une vitrine, quelques feuilles issues de l'original de la première Constitution.
L'Independence Hall forme avec Old City Hall, Congress Hall et Philosophical Hall (opéré par The American Philosophical Society) un petit quartier connu sous le nom d'Independence Square, à cause de leur valeur hautement symbolique et du rôle majeur qu'ils ont joué dans l'indépendance du pays. A l'entrée du bâtiment se trouve une statue plutôt solennelle de George Washington, déclarant l'indépendance au peuple américain. Le bâtiment, classé au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 1979, est représenté au dos des billets de 100 US$.

© WANGKUN JIA - SHUTTERSTOCK.COM

*Salle des Assemblées où fut signée la déclaration d'indépedance, Independence Hall.*

### OLD CITY HALL ★
5th Street et Chestnut Street
✆ +1 215 965 2305
www.nps.gov/inde
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Accès libre.*
Un énième édifice historique situé dans l'Independence National Historical Park, qui a été construit en 1791 par l'architecte David Evans Jr. Tout d'abord conçu pour être l'hôtel de ville (*city hall* en anglais), il abrita la Cour suprême des Etats-Unis jusqu'en 1800, après qu'il fut décidé que Philadelphie serait la capitale temporaire du pays. Lorsque Washington DC devint la capitale, le bâtiment endossa alors le rôle pour lequel il avait été construit. Il demeura l'hôtel de ville de Philadelphie jusqu'en 1854, lorsque s'acheva la construction de l'actuel City Hall. Il est aujourd'hui possible de visiter le Old City Hall et de découvrir la pièce, reconstituée, où se réunissait la Cour suprême.

### INDEPENDENCE MALL
A ne pas confondre avec Independence Hall, Independence Mall est la grande place en face de l'Independence Hall, autour de laquelle se dressent plusieurs sites historiques, à savoir le Free Quaker Meeting House, le National Constitution Center, le President's House Memorial et le Liberty Bell Center. C'est également là que vous trouverez l'Independence Visitor Center, où vous ferez une étape obligatoire pour récupérer brochures et informations pratiques. L'Independence Mall s'étend sur trois *blocks* et a été conçu dans les années 1945-50, autour des sites historiques déjà présents. Il comprend également une grande pelouse, un café et un vaste espace extérieur au sol en granite et appelé People's Plaza ou, plus formellement, First Amendment Area. Orné d'une plaque en granite qui cite le Premier Amendement de la Constitution, cet espace invite les citoyens à pratiquer leur droit à la liberté d'expression.

### CONGRESS HALL ★
6th et Chesnut Streets ✆ +1 215 965 2305
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. De mars à décembre, visites guidées gratuites toutes les 20 à 30 minutes. En janvier et février, pas de visite guidée, entrée libre.*
C'est ici que se réunissaient les membres du Congrès quand Philadelphie était la capitale du pays (entre 1790 et 1800). Par la suite, Congress Hall a abrité les cours de justice locale et fédérale. Au rez-de-chaussée, on découvre la Chambre des représentants, qui pouvait accueillir jusqu'à 106 représentants issus de 16 Etats américains (les treize Etats de l'Union auxquels sont venus s'ajouter le Vermont, le Kentucky et le Tennessee entre 1791 et 1796). Au premier étage se trouve la salle du Sénat, où l'on peut voir deux tableaux représentant Louis XVI et Marie-Antoinette, offerts par Valéry Giscard d'Estaing en 1976, à l'occasion du bicentenaire de la Déclaration d'indépendance des Etats-Unis. C'est dans cet édifice qu'a été ratifié le *Bill of Rights* (les 10 premiers amendements de la Constitution) en 1791. Des visites guidées d'une vingtaine de minutes permettent d'en apprendre plus sur ce lieu emblématique de la naissance des Etats-Unis.

### LIBERTY BELL CENTER ★★
6th Street
Entre Market et Chesnut Streets
✆ +1 800 537 7676 – www.nps.gov
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée libre.*
A côté de l'Independence Hall, on peut découvrir la très populaire Cloche de la Liberté (900 kg), placée dans ce hall de verre. Il faut généralement faire la queue pour pouvoir s'en approcher, surtout en été, mais ce symbole de l'indépendance américaine vaut bien quelques minutes de patience. Elle a été construite à Londres et transportée à Philly en 1752, afin de remplacer la cloche d'origine qui était utilisée depuis la création de Philadelphie en 1682, et dont la taille ne suffisait plus. Lorsque l'on sonna la nouvelle cloche pour la première fois, son bord se cassa. Elle fut retravaillée par deux artisans peu expérimentés de Philadelphie, qui la fondirent entièrement, ajoutant du cuivre au mélange, avant de lui redonner forme. Une fois la cloche prête, on la fit retentir de nouveau et, bien qu'elle ne se fendît pas, le son discordant qui en sortit fut moqué par la foule. Trois mois plus tard, après être de nouveau passée entre les mains des deux artisans, la cloche produisit enfin un son acceptable et fut accrochée au clocher de la State House. Par la suite, les débuts difficiles de la Liberty Bell serviront souvent d'allégorie aux obstacles rencontrés par les Américains pour obtenir leur indépendance.
Dès les années 1830, les abolitionnistes font de cette cloche l'emblème de leur cause et sont les premiers à l'appeler la Liberty Bell. Devenue un symbole national, elle voyage à travers les Etats-Unis entre 1885 et 1915. Film et panneaux racontent l'histoire de cet emblème de la liberté. Pour l'anecdote, et bien que plusieurs versions de l'histoire circulent, la cloche aurait sonné pour la dernière fois en 1846 pour l'anniversaire de George Washington et se serait de

© RITU MANOJ JETHANI - SHUTTERSTOCK.COM

*National constitution center.*

nouveau fendue (vous remarquerez d'ailleurs très nettement la large fissure qui la traverse quasiment sur toute sa hauteur) et n'a jamais été réutilisée depuis.

### ■ PRESIDENT'S HOUSE

www.nps.gov/inde
Entre Liberty Bell Center et Independence Visitor Center.
*Accès libre.*
Ne ratez pas le site archéologique ouvert en 2010, President's House. A l'occasion de fouilles, les fondations de la maison qu'ont occupé les deux premiers présidents des Etats-Unis (quand Philadelphie était la capitale), ont été mises au jour. Dans ce site à ciel ouvert, on dévoile notamment une très grande controverse au sujet de George Washington qui, alors qu'il participait à la création d'une nation fondée sur la liberté et les droits de l'homme, possédait sept esclaves. Surprenant et passionnant.

### ■ DECLARATION HOUSE ★

599 South 7th Street
✆ +1 215 965 7676
www.nps.gov/inde
*Ne se visite plus.*
En 1776, alors que Thomas Jefferson prenait part au Second Congrès continental qui allait adopter la *Déclaration d'Indépendance américaine*, il louait deux pièces dans cette maison de briques sur Market et 7th Streets. Elle appartenait à Jacob Graff, un maçon qui occupait les reste des locaux avec sa famille (c'est pourquoi on l'appelle parfois Graff House). C'est dans cet édifice situé à deux pas de la State House, mais dans un quartier toutefois plus calme, que Jefferson entreprit de rédiger la *Déclaration d'Indépendance*, tâche qu'il accomplit en trois semaines. Les pièces qu'il occupait ont été reconstituées fidèlement. Depuis fin 2017 et pour une durée indéterminée, Declaration House est fermée au public mais vous pouvez tout de même passer devant le bâtiment et imaginer quelques instants le travail qui a été accompli entre ses murs.

### ■ NATIONAL CONSTITUTION CENTER ★★

525 Arch Street ✆ +1 215 409 6700
www.constitutioncenter.org
membership@constitutioncenter.org
À l'angle de 5th et Arch Streets.
*Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 17h et le dimanche de 12h à 17h. Entrée : 14,50 US$ (adultes), 13 US$ (seniors de 65 ans et plus et étudiants). Audioguide : 5 US$.*
Ce grand musée a pour vocation d'expliquer la création et les tenants et aboutissants de la *Constitution américaine* au public. Il s'en tire fort bien, au moyen de plus de 100 expositions interactives et multimédias, de statues grandeur nature de personnages comme Benjamin Franklin et George Washington réunis dans le Signers Hall, et d'un film de 20 minutes intitulé *Freedom Rising*, diffusé en boucle – ce dernier très grandiloquent fait sourire mais il a le mérite de donner quelques dates importantes. La muséographie attrayante devrait plaire aux plus jeunes. Des expositions temporaires reviennent de manière plus détaillée sur les différentes étapes qu'il a fallu traverser pour obtenir la *Constitution*, de la création du *Bill of Rights* jusqu'à la ratification en juin 1788. Cela ne signifie pas pour autant que la *Constitution américaine* n'a pas évolué depuis, puisqu'elle a été modifiée pas moins de 26 fois. Le dernier changement date de 1992 et a donné naissance au 27e amendement. Ne manquez surtout pas de visiter la George H. W. Bush Gallery, où une copie rare de la *Constitution* imprimée le 19 septembre 1987 est présentée.

### FRANKLIN SQUARE

*Accès libre.*

A l'instar de Logan Circle, Franklin Square est l'un des cinq jardins publics qui faisaient partie des plans de la ville pensés par William Penn en 1682. En 1878, il se dote d'une fontaine et est fréquentée par une population aisée, à l'image du quartier où il se trouve. Puis il connait une période de déclin à partir des années 1920, attirant les sans-abris et les désœuvrés ayant tout perdu pendant la Grande Dépression. Il retrouve sa splendeur d'antan au début des années 2000 après trois années de rénovation. Il comprend aujourd'hui un carrousel, un mini-golf, des aires de jeux, et sa fontaine d'origine a été rénovée. Le parc abrite également le *Bolt of Lightning*, étrange œuvre en acier de 30 mètres de haut réalisée par l'artiste Isamu Noguchi, qui rend hommage à Benjamin Franklin et qui est parfois surnommée par les habitants « *the ugliest piece of art in Philadelphia* » (« l'œuvre d'art la plus laide de Philadelphie »).

### MASONIC TEMPLE

1 North Broad Street ✆ +1 215 988 1900
www.pamasonictemple.org
*Visites guidées du mardi au samedi à 10h, 11h, 13h, 14h et 15h. Entrée : 15 US$ (adultes), 10 US$ (étudiants), 5 US$ (enfants et séniors). Brochure disponible gratuitement en français pour suivre le tour (uniquement raconté en anglais).*

La franc-maçonnerie aux Etats-Unis est caractérisée par sa transparence. Elle compte environ 2 millions de membres répartis sur 50 Grandes Loges ; la structure fédérale du pays donnant à chaque Etat sa propre Grande Loge. L'imposant bâtiment de Broad Street est donc le centre maçonnique de l'Etat de Pennsylvanie. La première pierre de l'édifice pèse 10 tonnes et fut posée en 1868. La construction fut achevée cinq ans plus tard. Pour l'anecdote, la truelle utilisée était la même que celle qui fut utilisée par le président George Washington (lui-même franc-maçon) lors de la pose de la première pierre du Capitole en 1793. L'architecte, James Windrim, membre de la loge de Philadelphie n'avait que 27 ans à l'époque. La visite du temple, fascinante, permet de découvrir sept loges dans lesquelles les francs-maçons se réunissent toujours. On a l'impression de pénétrer un secret et, chaque pièce, inspirée de styles différents, est une véritable surprise.

**Oriental Hall** est une incroyable copie des chambres du palais de l'Alhambra en Espagne. Achevée en 1896, la salle compte 150 sièges.

**Corinthian Hall** est la plus grande salle de réunion du temple, elle fait 36 mètres de long et presque 18 mètres de haut. Les colonnes autour des murs sont inspirées du temple de Lysicrate à Athènes.

**Renaissance Hall** fait penser à une église italienne. Sa décoration fut terminée en 1908. Le plafond est si haut que, pour changer une ampoule, il faut monter au cinquième étage et soulever des panneaux amovibles.

**Ionic Hall** est nommée ainsi en hommage à une ancienne province grecque d'Asie mineure. Les portraits au mur représentent les principaux grands maîtres de la loge de Pennsylvanie dont Richard Vaux, un des dirigeants pendant la construction du Temple.

**Egyptian Hall** fut achevée en 1889. C'est sûrement l'une des loges les plus impressionnantes. Plusieurs francs-maçons ont passé 3 ans en Egypte pour étudier les sites historiques, la décoration a duré 12 ans et chaque symbole peut être vérifié et traduit. Les douze colonnes, réalisées d'après celles des temples de Louxor, symbolisent les mois d'une année.

**Norman Hall** est un exemple d'architecture rhénane. L'entrée, construite en granit de Quincy, est copiée de la cathédrale St Marc à Venise.

**Gothic Hall** est utilisée pour la première fois en 1873. La croix et la couronne au-dessus du trône apparaissaient sur les bannières pendant les croisades en Europe. L'inscription latine se traduit par « tu vaincras par ce signe ».

**Le Corridor du 1er étage** comporte des portraits des héros de la Révolution françs-maçons dont ceux de deux Français : le marquis de Lafayette qui devint membre honoraire de loge de Pennsylvanie et le marin et homme d'affaires Etienne Girard qui a beaucoup œuvré à l'essor de Philadelphie.

### MOTHER BETHEL CHURCH

419 South 6th Street
entrée sur le côté gauche
✆ +1 215 925 0616
www.motherbethel.org
*Visites guidées du mardi au samedi entre 10h et 15h et le dimanche après la messe de 11h. Possibilité de réserver en ligne. Gratuit mais donation fortement suggérée.*

Richard Allen, ancien esclave ayant payé pour sa liberté, a acheté le lieu en 1791. Il y fonde sa propre église méthodiste (courant du protestantisme) en réaction à la ségrégation dans les églises mixtes. Mother Bethel, première église dirigée par des Noirs (avant bien d'autres) devient alors le centre de la communauté afro-américaine : on y apprenait à lire, on y discutait des enjeux locaux. L'église possède de très beaux vitraux. Richard Allen et sa femme sont enterrés au sous-sol, où un petit musée retrace l'histoire du lieu et l'héritage laissé par Allen dans la lutte pour la liberté et contre l'esclavage. La visite guidée d'une quarantaine de minutes est très instructive.

### MUSEUM OF THE AMERICAN REVOLUTION ★★

101 South Street ✆ +1 215 253 6731
www.amrevmuseum.org
info@amrevmuseum.org
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h (de 9h30 à 18h en été). Admission : 19 US$ par adulte, 12 US$ pour les moins de 18 ans, gratuits pour les moins de 5 ans.*
Ce musée a ouvert ses portes le 16 avril 2017, date anniversaire de la première bataille de la guerre d'Indépendance à Lexington. Il présente en détail le contexte de la Révolution américaine et les changements ayant mené à la guerre qui opposa les treize colonies anglaises d'Amérique à la Grande-Bretagne. Une visite passionnante et interactive en quatre grandes sections qui couvrent les racines du conflit dès 1760 jusqu'à la naissance de la nation américaine avec le traité de Paris, en 1783. On revient notamment sur le rôle des Pères fondateurs pendant cette guerre. L'un des moments forts est l'apparition de Headquarters Tent, la tente qui servit de chambre à coucher et de bureau à George Washington tout au long du conflit, après le visionnage d'un petit film sur le sujet. Un musée qui vient, s'il était nécessaire, consolider le rôle de temple de l'histoire américaine occupé par Philadelphie.

### NATIONAL LIBERTY MUSEUM ★

321 Chestnut Street ✆ +1 215 925 2800
www.libertymuseum.org
liberty@libertymuseum.org
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h (18h en été). En hiver, ouvert du lundi au vendredi de 11h à 16h, le samedi de 10h à 17h et le dimanche de midi à 17h. Entrée : 9 US$ (adultes), 7 US$ (seniors), 5 US$ (étudiants), 2 US$ (enfants de 5 à 17 ans). Formule famille à 20 US$. Uniquement en anglais.*
Un musée instructif, dédié à la cause de la Liberté. Montez directement au 4e étage et visitez le musée en redescendant. On y raconte l'histoire de la formation du pays autour du concept de liberté et de foi. Les succès comme les échecs y sont retracés, notamment à travers l'histoire de l'esclavage et son abolition. Au 3e étage, une salle interactive dénonce la violence de la société américaine, rappelant les massacres dans les écoles américaines et les attentats terroristes, exposant des affiches de films et diffusant une vidéo sur les armes. C'est bien fait, et surtout utile pour les plus jeunes. Voir *Jellybean Children*, une scultpure réalisée avec des bonbons sur le thème de la différence. Sur les murs des escaliers, des photos des pompiers qui ont perdu la vie le 11 septembre 2001. Au même niveau, la salle de gauche honore des héros de la liberté dans le monde entier, comme Anne Frank et André Trocmé (photo et petite biographie), par opposition à des tyrans d'Arabie saoudite, de la Corée du Nord, du Zimbabwe. Hitler, Milosevic, Ceaucescu ou Saddam Hussein, sont en première ligne, illustrés par des photos barrées d'une croix (signifiant leur mort). Au 2e étage, la salle par laquelle on pénètre dans le musée rend hommage à 20 Américains qui ont reçu le prix Nobel de la paix, dont Martin Luther King Junior et Théodore Roosevelt. L'approche peut sembler parfois un peu enfantine ou naïve mais ce musée a le mérite de pousser à la réflexion de façon très abordable.

### NATIONAL MUSEUM OF AMERICAN JEWISH HISTORY

101 South Independence Mall East
✆ +1 215 923 3811
www.nmajh.org – yeytan@nmajh.org
*Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 17h, samedi et dimanche de 10h à 17h30. Entrée adulte : 15 US$ ; réduit : 13 US$ : moins de 12 ans : gratuit.*
À deux pas d'Independence Park se dresse un superbe bâtiment, de verre et de brique, qui abrite le seul musée des Etats-Unis dédié à l'histoire juive américaine. Il réunit de nombreux objets témoignant de l'histoire sociale et quotidienne des Juifs aux Etats-Unis, abordant notamment l'immigration, le travail ou encore la pratique de la religion. Et pour mieux comprendre les 360 ans d'histoire commune entre la population juive et le pays de l'Oncle Sam, on profite d'une scénographie très bien faite, d'objets, de films, de photos et de témoignages souvent très touchants. Mention spéciale à quelques objets cultes comme la première caméra de Spielberg. Une visite passionnante.

### PHILADELPHIA HISTORY MUSEUM

15 South 7th Street
✆ +1 215 685 4830
www.philadelphiahistory.org
info@philadelphiahistory.org
*Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 16h30. Entrée : 10 US$ pour les adultes, 8 US$ pour les seniors, et 6 US$ pour les étudiants.*
Ce musée ouvert depuis 1941 nous présente l'histoire de la ville à travers des documents et objets qui reflètent la vie des Philadelphiens à l'époque des Founding Fathers et jusqu'au XXe siècle. On y retrouve notamment un verre avec lequel Ben Franklin aurait proposé un toast, ainsi que plusieurs dizaines de couvertures du *Saturday Evening Post* par l'auteur américain Norman Rockwell. Au rez-de-chaussée, un film d'une vingtaine de minutes revient sur la création de l'État de Pennsylvanie avec l'arrivée de William Penn.

### THADDEUS KOSCIUSZKO NATIONAL MEMORIAL

143 South 3rd Street – www.nps.gov/thko
david_a_lange@nps.gov
*Ouvert samedi et dimanche de 12h à 16h d'avril à octobre. Entrée libre.*
Un petit musée intéressant qui retrace la vie de Thaddeus Kosciuszko (1746-1817), cet officier polono-lituanien qui a activement participé à la guerre d'indépendance des États-Unis. L'incroyable parcours de ce diplômé de l'académie militaire de Varsovie, qui a officié durant la guerre russo-polonaise de 1792 avant d'embarquer pour le Nouveau Monde et de briller lors de la guerre d'indépendance, est retracé à travers une exposition, une librairie et un film de huit minutes relatant ses exploits.

### UNITED STATES MINT

151 North Independence Mall
✆ +1 800 872 6468
www.usmint.gov
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 16h30, ouvert le samedi en été. Entrée libre.*
Près de la moitié des pièces qui sont en circulation aux États-Unis ont été produites dans ce gigantesque bâtiment, au cœur de la vieille ville. Lors de votre visite, vous pourrez observer la manière dont elles sont faites, et admirer la collection de pièces rares et anciennes dans la David Rittenhouse Room. Le bâtiment d'origine, établi les Pères fondateurs après la ratification de la Constitution des États-Unis pour créer la monnaie de la nouvelle nation, se tenait à seulement quelques rues de l'actuel, qui a ouvert ses portes en 1969. C'est également ici qu'est créée une grande partie des médailles commémoratives américaines.

## Rittenhouse Square, Logan Square et Fairmount

### BARNES FOUNDATION ★★★

2025 Benjamin Franklin Parkway
✆ +1 610 667 0290
www.barnesfoundation.org
info@barnesfoundation.org
*Ouvert du mercredi au lundi de 10h à 17h. Entrée : 30 US$ (adultes), 28 US$ (seniors), 5 US$ (étudiants et enfants de 6 à 18 ans). Audio-guide et application pour smartphone gratuits. Vestiaire, cafétéria, librairie, boutique, auditorium et patio.*
La Fondation Barnes est l'une des initiatives artistiques les plus intéressantes aux Etats-Unis. Le Dr Barnes, issu d'un milieu ouvrier, en est à l'origine. Après avoir fait fortune dans l'industrie pharmaceutique, il consacre son argent à sa passion pour l'art et crée en 1922 cette fondation, dédiée à la « promotion du progrès de l'éducation et de l'appréciation des Beaux-Arts ». Les quelque 9 000 tableaux, principalement impressionnistes, sont ainsi réunis dans le but de permettre à « l'homme du peuple », d'accéder à l'art.
C'est aujourd'hui la plus grande collection au monde de Renoir (181 tableaux) et de Cézanne (69). Visiter les 23 salles de la Fondation Barnes est absolument immanquable, tant pour les amateurs d'art que pour les iconoclastes. C'est la plus importante collection privée d'art impressionniste et post-impressionniste. Installée en 1925 dans la demeure de Merion, la collection a été déplacée en 2012 dans ce superbe bâtiment sur Benjamin Franklin Parkway. L'agencement des tableaux est resté identique, selon les vœux de Barnes qui, au grand dam des spécialistes, avait disposé les œuvres selon sa vision très personnelle de l'art, sans respecter la chronologie ou les divers courants artistiques. Reste que la lumière du bâtiment est superbe.
A voir parmi les peintures estivales de William James Glackens, l'intrigante *Madame Lemaistre* de Jean-Baptiste Corot surplombe *Les Grands Baigneurs* de Paul Cézanne. Un mur entier accueille *La Danse* de Henri Matisse menant aux *Modèles* de Georges Seurat. Les paysages provençaux de Cézanne illuminent effrontément la *Vision de Saint Hyacinthe* du Greco, alors que ses *Joueurs de cartes* habille la salle I. Tandis que *Le Berger endormi* de Titien côtoie plusieurs œuvres religieuses. Renoir, Goya, Van Gogh, Gauguin et Toulouse-Lautrec se moquent bien de la chronologie, éblouissant le visiteur de mille couleurs. Gracieuses, les danseuses d'Edgar Degas pointent le bout de leurs chaussons. Sublime et paisible, la *Jeune fille en robe bleue* de Jules Pascin répand sa sérénité dans la galerie XII. Et comment ne pas évoquer les œuvres de Klee, Picasso et Modigliani ? Un tourbillon sans fin, où l'art ne souffre pas les conventions. Passionnant et indispensable.
Au rez-de-chaussée, une grande salle accueille des fêtes chaque premier vendredi du mois (de 18h à 22h). Orchestre, jazz, world music et même DJ de temps en temps, ne pas oublier de vous renseigner lors de votre passage. L'ouverture d'une nouvelle aile, le Garden Pavilion, est prévue avant l'été 2017. Elle servira essentiellement d'espace éducatif et abritera le Garden Restaurant, fermé pendant les travaux d'extension.

676
676
227
Vine Street
Vine Street
Franklin Institute
Logan Circle
Allegheny Univ. Hospital
Race Street
Race Street
Moore Art College
Academy of Natural Science
23 rd Street
21 st Street
17 th Street
15 th Street
Arche Street
Arche Street
Rittenhouse Square
19 th Street
22 nd Street
J.F. Kennedy Boulevard
J.F. Kennedy Boulevard
18 th Street
City hall
22 nd Station
Market Street
19 th Station
Market Street
15 th Station
16 th Street
Ludlow Street
Chestnut Street
Chestnut Street
17 th Street
Sansom Street
Sansom Street
Walnut Street
Walnut Street
RITTENHOUSE SQUARE
20 th Street
Locust Street
Locust Street
15 th /16 th Station
Academy of Music
Merrian Theater
Spurce Street
Spurce Street
University of the Arts
Delancy Street
Delancy Street
Pine Street
Pine Street
Lombard Street
Lombard Street
Hospital
South Street
South Street
Bainbridge Street
Fitzwater Street
Fitzwater Street
Catharine Street
0
150 m
Christian Street
Point d'intérêt
Hôpital
Station de métro
Théâtre

### CITY HALL

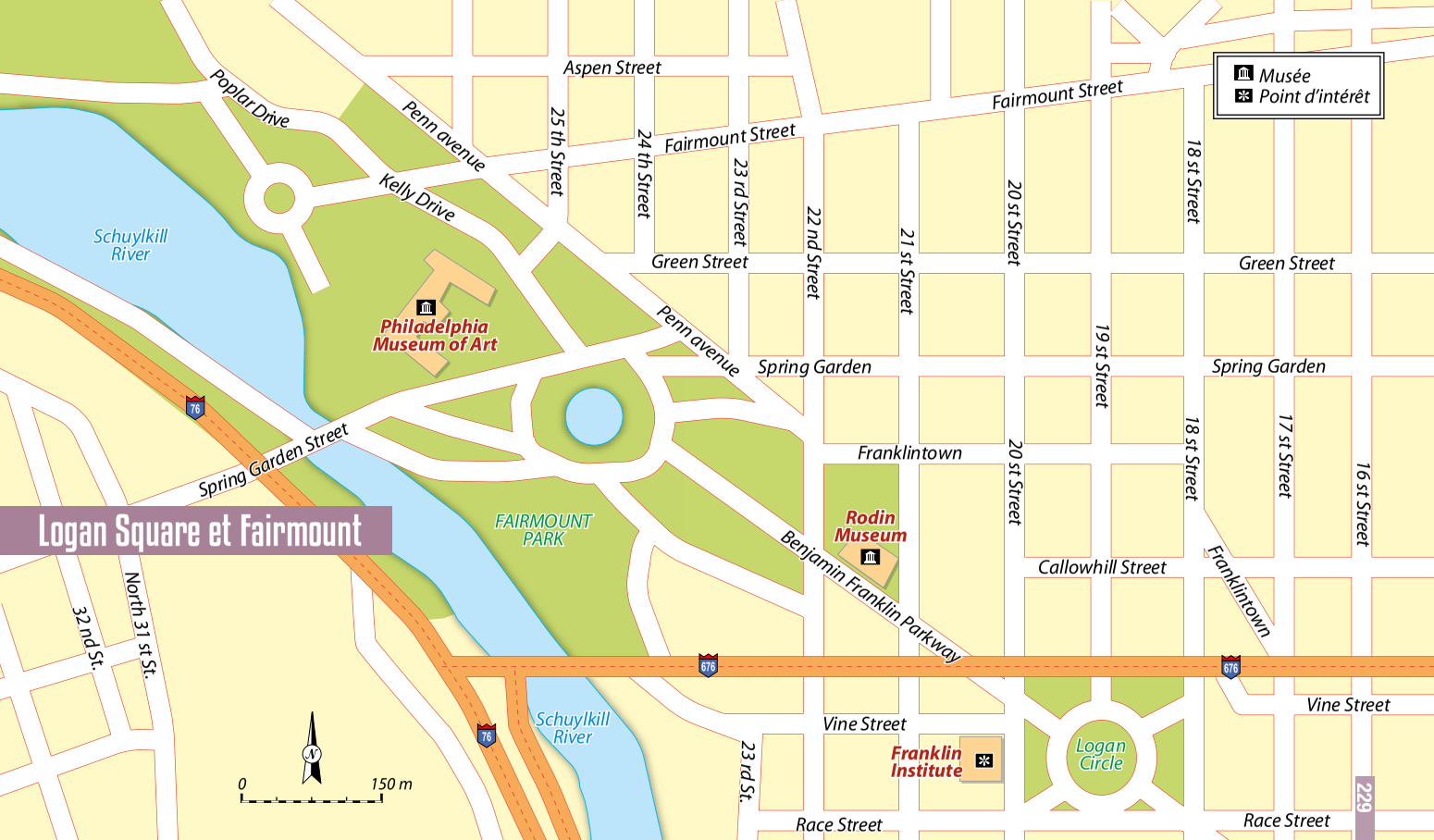
Broad Street and Market Street
✆ +1 215 686 2840
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et certains samedis de 11h à 16h. Visite guidée d'une heure à l'intérieur du bâtiment à 12h30 en semaine. Tarif : 15 US$ par adulte. Visite guidée de la tour toutes les 15 minutes, entre 9h30 et 16h15. Tarif : 8 US$ par adulte.*
La mairie, le plus grand bâtiment municipal du pays, a été construite dans un style néo-Renaissance (largement inspirée du Louvre et de l'hôtel de ville à Paris) pour un coût de 24 millions de dollars. Avant de monter à l'observatoire, une exposition explique brièvement l'histoire de la construction de l'édifice qui a duré plus de 30 ans et s'est achevée en 1901. Quelques minutes d'ascension dans un petit ascenseur permettent d'arriver en haut de la tour. La vue à 360° sur la ville est magnifique. Tout y est : musée des Arts, Masonic Temple, les gratte-ciels, le pont Benjamin Franklin, Broad Street, les complexes pétro-chimiques... La tour est coiffée de la statue de William Penn, le fondateur de la ville. Lourde de 27 tonnes, haute de 11 mètres, elle a été réalisée par Alexander Calder, sculpteur originaire de Lawton, à quelques miles de Philadelphie. Il est intéressant de voir les détails de la statue. William Penn regarde vers le nord-est, vers la rive où il a signé le traité de paix de 1682 avec les Indiens. Or, la Charte qu'il tient dans sa main gauche contient réellement un texte. Jusqu'en 1987, un accord tacite voulait qu'aucun bâtiment du centre-ville ne dépasse William Penn. La construction de la tour One Liberty Place en 1987 puis du Comcast Center y a mis fin, entraînant par là-même, suite aux résultats décevants des équipes sportives de la ville pendant plus de deux décennies, l'idée qu'une malédiction avait été jetée, « The Curse of Billy Penn ». Mais cela reste la plus grande sculpture au monde jamais placée en haut d'un bâtiment.

### EASTERN STATE PENITENTIARY

2027 Fairmount Avenue
✆ +1 215 236 3300
www.easternstate.org
info@easternstate.org
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h, en visite libre et visite guidée (dernière entrée à 16h). Entrée : 14 US$ (adultes), 12 US$ (seniors), 10 US$ (étudiants et enfants de 7 à 12 ans).*
Au nord de Philadelphie se dresse l'impressionnant bâtiment du pénitencier à l'allure de château fort. Ouvert en 1829, Eastern State Penitentiary révolutionna le milieu carcéral. Pour la première fois, les châtiments corporels sont bannis, les prisonniers sont seuls dans leur cellule et l'on pense réinsertion plutôt que punition. Benjamin Franklin fait partie de ceux qui ont convaincu l'Etat de Pennsylvanie de construire une telle prison, avec des cellules individuelles. L'établissement pénitentiaire est un reflet de la pensée « quaker » qui considère que chaque homme est bon à l'origine et que la solitude favorise le repentir. La visite permet de découvrir l'évolution du lieu au fil des années. Plus récemment, la prison a servi de décor de cinéma, notamment pour *L'Armée des 12 singes* avec Bruce Willis ou pour *Loin du Paradis*, un film de Joseph Ruben avec Joaquin Phoenix censé se passer dans une prison de Malaisie. L'audiotour (raconté par Steve Buscemi, qui a joué dans *The Big Lebowski* ou *Reservoir Dogs*, mais aussi dans la série *Boardwalk Empire* qui se déroule à Atlantic City) est en anglais mais une traduction papier en français est disponible à l'entrée et permet de ne rien manquer.

© JANA SHEA – SHUTTERSTOCK.COM

*Statue de Octavius V. Catto, devant le City Hall.*




# Logan Square et Fairmount

**Bloc de cellules 1** : ce premier couloir de cellules permet de comprendre les difficultés rencontrées par le jeune architecte John Haviland. La prison devait contenir plus d'une centaine de prisonniers en condition d'isolement totale alors qu'à la même époque, même la Maison-Blanche n'avait pas l'eau courante. Ce système d'isolement était donc coûteux et difficile. Il fut même assez vite controversé et pris fin en 1913. En effet, les détenus étaient tellement seuls (les gardes portaient même des chaussettes sur leur chaussures pour qu'on ne les entende pas arriver) qu'ils devenaient fous. Au total, la prison compte 15 blocs, soit 980 cellules.

**Cellule d'Al Capone :** Al Capone a été arrêté à Philadelphie pour port d'arme illégal. Il est resté ici un an. Tandis que le tribunal de Philadelphie avait tenté de faire un exemple du bandit de Chicago, les gardes d'Eastern State furent généreux avec lui. Ils ont permis à Capone de bénéficier d'un confort qui n'était généralement pas accordé aux détenus : radio, meubles antiques, tapis persan...

### PARKWAY CENTRAL LIBRARY

1901 Vine Street ✆ +1 215 686 5322
www.freelibrary.org
Légèrement en retrait de Logan Square.
*Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 21h, vendredi de 9h à 18h, samedi de 9h à 17h et dimanche de 13h à 17h.*
Il est intéressant de jeter un œil à ce bâtiment qui abrite la bibliothèque municipale de Philadelphie depuis 1927 et qui est une copie américaine de l'hôtel Crillon sur la place de la Concorde à Paris. L'architecte est le premier Afro-Américain diplômé du département Architecture de l'université de Pennsylvanie, Julian Abele (né à Philly en 1881).

### LOVE STATUE – JFK PLAZA

JFK Plaza
*Accès libre.*
La statue *Love* de Robert Indiana orne depuis 1976 la place JFK, aussi surnommée Love Park, en face du City Hall. Le sculpteur l'avait prêtée à la ville à l'occasion des cérémonies du bicentenaire de Philadelphie, « la ville de l'amour fraternel ». Les lettres « L » et « O » sont posées au-dessus des lettres « V » et « E ». En 1978, après deux ans, la statue fut déplacée à New York suite à une décision de la galerie d'art gérant les œuvres d'Indiana, provoquant une vague de protestations parmi les habitants de Philly. Le *Philadelphia Inquirer* et d'autres journaux locaux publièrent des articles pour demander des explications. L'homme d'affaires et président de la Philadelphia Art Comission F. Eugene Dixon décida alors de racheter l'œuvre et d'en faire don à la ville. C'est ainsi que Philadelphie, et plus précisément le JFK Plaza, devint son lieu de résidence officiel. Après plus d'une année de rénovations, le JFK Plaza est de nouveau accessible depuis début 2018. Pendant les travaux, la Love Statue a été abritée dans le parc voisin, le Dilworth Park, avant d'être finalement retirée pour recevoir elle aussi un petit coup de jeune : sa couche de peinture la plus fraîche remontait à 1998 ! Elle a fait son grand retour au JFK Plaza juste à temps pour la Saint Valentin 2018.

### PENNSYLVANIA ACADEMY OF THE FINE ARTS

118 North Broad Street
✆ +1 215 972 7600
www.pafa.org – hrass@pafa.org
Entre Benjamin Franklin Parkway et le Convention Center.
*Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 17h, samedi et dimanche de 11h à 17h. Entrée : 12 US$ (adultes), 8 US$ (seniors et étudiants) et 2 US$ (enfants de 13 à 18 ans). Deux tours guidés gratuits du jeudi au samedi à 13h et 14h.*
C'est la première école et le premier musée des Beaux-Arts des États-Unis. Fondée en 1805 sous le mandat du président Jefferson, elle s'est installée en 1876 dans ce grand bâtiment construit par l'architecte Frank Furness. Le musée est surtout renommé pour sa collection d'art américain (peinture, sculptures et œuvres sur papier) des XVII[e] et XIX[e] siècles. Elle comprend environ 1 800 œuvres d'artistes, tels que Charles Willson Peale, William Rush, Thomas Sully, Thomas Eakins, Thomas Anshutz, Mary Cassatt, Cecilia Beaux, William Merritt Chase, Henry Ossawa Tanner, Charles Grafly, Maxfield Parrish, Robert Henri, John Sloan, William Glackens, Everett Shinn, George Luks, Violet Oakley, Arthur B. Carles, Daniel Garber et Robert Gwathmey.
À voir tout particulièrement : *Penn's Treaty with the Indians*, de Benjamin West (1771-1772) dans la salle 4 ; les portraits de Benjamin Franklin et de George Washington par Charles Willson-Peale (qui servit sous son commandement) dans la salle 2 ; *Fourth of July in Center Square* de Krimmel qui permet de voir le site du City Hall avant sa construction dans la salle 13.
Le musée, qui propose également d'excellentes expositions temporaires (se renseigner sur le site internet) est une bonne idée pour percevoir la vie aux États-Unis au XIX[e] siècle et pour se familiariser avec les thèmes abordés par les étudiants de l'Académie avec des tableaux comme *George Washington (The Lansdowne Portrait)* (1796), de Gilbert Stuart ; *Hailing the ferry* (1888) de Daniel Ridgway Knight et *The Fox Hunt* (1893), de Winslow Homer.

# FAIRMOUNT PARK, BULLE D'AIR DANS LA VILLE



Le plus grand parc de la ville est aussi le préféré des Philadelphiens, qui viennent y pratiquer toutes sortes d'activités toute l'année. Les touristes s'y rendront non seulement pour se balader mais aussi pour visiter les quelques édifices et musées intéressants qu'il contient.

### FAIRMOUNT PARK

Reservoir Drive
✆ +1 215 683 3600
www.myphillypark.org
info@myphillypark.org
*Du lever du jour à la tombée de la nuit. Entrée libre.*
Occupant plus de 40 km² au sein de l'agglomération, ce parc municipal est le plus grand de Philadelphie mais aussi l'un des plus vastes des Etats-Unis, sa superficie faisant plus de trois fois celle de Central Park à New York. Ce poumon vert se prête à toutes sortes d'activités nature qui nous feraient presque oublier que l'on se trouve dans l'une des plus grandes villes des Etats-Unis ! Randonnées, balades à cheval ou à vélo, tours en barque... Le parc est divisé en deux par la rivière Schuylkill, qui lui donne des petits airs de campagne et où il est possible de faire du canoë. Fairmount Park compte également plusieurs musées, des maisons historiques, un jardin japonais et un zoo.

### PLEASE TOUCH MUSEUM

Memorial Hall, Fairmount Park
4231 Avenue of the Republic
✆ +1 215 581 3181
www.pleasetouchmuseum.org
info@pleasetouchmuseum.org
*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h et le dimanche de 11h à 17h. Entrée : 19 US$.*
Classé dans le top 10 des musées américains pour enfants par *Parents Magazine*, le Please Touch Museum a pour ambition l'apprentissage par le jeu. Interactif et ludique, il propose deux étages d'expositions dans un superbe bâtiment, des spectacles, un manège, une reproduction de la statue de la Liberté fabriquée avec des jouets, etc... Préférez plutôt l'après-midi pour la visite, certains groupes scolaires s'y rendant le matin.

### FAIRMOUNT WATER WORKS

640 Water Works Drive
✆ +1 215 685 0723
fairmountwaterworks.org
fairmountww@gmail.com
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h et le dimanche de 13h à 17h. Fermé les jours fériés. Entrée libre, mais donation bienvenue.*
À la fin du XVIII[e] siècle, suite à de violentes épidémies de fièvre jaune, les dirigeants de la ville ont dû penser à un moyen d'assurer un approvisionnement constant en eau potable non contaminée. La réponse se trouve ici : la rivière Schuylkill et un ingénieux système de turbines ont couvert les besoins de Philadelphie en eau courante de 1815 à 1909.
Le centre d'interprétation permet de comprendre le fonctionnement de l'époque et se donne pour mission de sensibiliser à l'importance de l'eau afin d'éviter le gaspillage. Les jardins qui entourent la rive sont aussi très agréables et romantiques avec des petits pavillons à colonnades de style *Greek Revival* pour contempler le panorama à l'ombre avant de remonter au Philadelphia Museum of Art.

© TONGSHAN - ISTOCKPHOTO

*Baseball dans le West Fairmount Park.*

### ONE LIBERTY OBSERVATION DECK ★

1650 Market Street
✆ +1 215 561 3325
www.phillyfromthetop.com
*Ouvert tous les jours de 10h à 21h au printemps et l'été et de 10h à 20h en automne et hiver. Entrée : 14,50 US$ par adulte, 9,50 US$ par enfant (3-11 ans). Entrée pour 2 visites en 48h : 20 US$ par adulte, 14 US$ par enfant. Inclus dans le Philadelphia City Pass.*
Haute de 269 m, cette tour bâtie entre 1987 et 1990 a été la plus haute de Philadelphie pendant des années, avant d'être dépassée par le Comcast Center en 2008 puis, par le Comcast Technology Center dont la construction s'est achevée en 2018. Si la silhouette de la One Liberty Place vous évoque celle du Chrysler Building, c'est bien parce que son architecte Helmut Jahn s'est fortement inspiré du célèbre gratte-ciel new-yorkais de style Art déco pour concevoir sa tour. L'observatoire panoramique a ouvert ses portes en 2015, au 57e étage de la tour. Il faut emprunter un ascenseur pour s'y rendre. Là-haut, vous aurez une vue panoramique sur la ville et notamment sur Two Liberty Place, tour voisine faisant partie du même complexe. Des visites guidées, comprises dans le prix du ticket et proposées 5 fois par jour, offrent une présentation de la tour et son histoire. En achetant le *pass* qui inclut deux visites, vous pourrez admirer la vue de jour et de nuit.

### PHILADELPHIA MUSEUM OF ART ★★★

Benjamin Franklin Parkway et 26th Street
✆ +1 215 763 8100
www.philamuseum.org
visitorservices@philamuseum.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Tous les vendredis soirs de 17h45 à 20h45 ont lieu les « Friday Nights », qui accueillent des concerts de musiques du monde ou de jazz, ainsi qu'un grand buffet organisé par le célèbre restaurateur Stephen Starr. Fermé le lundi. Entrée (le billet est valable 2 jours et permet d'entrer au musée Rodin) : 20 US$ (adultes), 18 US$ (seniors) et 14 US$ (étudiants et jeunes) ; gratuit pour les moins de 13 ans. Audio guides : 5 US$. Entrée gratuite (mais donation bienvenue) tous les mercredis de 17h à 20h45.*
Ouvert en 1876, le Philadelphia Museum of Art est le troisième plus grand musée des États-Unis. Visitez en priorité la galerie d'art européen de 1850-1900, ainsi que la section d'art asiatique.

**Au rez-de-chaussée,** commencez par la galerie consacrée à l'art européen de 1850 à 1900. Salle 153, Edgar Degas est à l'honneur avec sa sculpture *La Petite Danseuse*. À côté, salle 162, une mise en scène intéressante mettant en parallèle le travail de portraitiste de Renoir et de Mary Cassatt (artiste de Pittsburgh, amie de Degas). Dans le prolongement, salle 159, ne ratez pas l'intrigante peinture *Nocturne* de James Abbot McNeill Whistler. Passez ensuite dans la salle octogonale 161, contournez la petite fontaine et laissez-vous séduire par *Les tournesols* de Vincent Van Gogh et les ponts et nénuphars de Claude Monet, notamment *Le Pont Japonais à Giverny*. Au fond à droite, salle 165, Henri de Toulouse-Lautrec enflamme les murs de ses scènes du Moulin Rouge. Plus loin, Paul Cézanne, dont le musée possède 20 toiles, nous offre une splendide vue sur la baie de Marseille. Salle 164, le peintre continue de nous éblouir avec ses *Grands baigneurs*, dont on a croisé l'ébauche miniature salle 157.
Tournez à droite, vers la galerie d'art moderne et contemporain, pour découvrir les œuvres de Fernand Léger, Georges Braque, Pablo Picasso (salle 167), Vassily Kandinsky, Paul Klee (salle 168), Man Ray, Miro ou Marx Ernst (salle 169). Admirez également la naissance de la lumière si chère à Mark Rothko en salle 177. Au fond de la galerie, salle 188, se nichent les sculptures de Constantin Brancusi, *Mademoiselle Rogany* et *La Négresse blanche* ingénieusement associées à Mondrian. À deux pas, salle 182, se trouve *La Mariée mise à nu* de Marcel Duchamp. La salle 181 suit les sources d'inspiration de Duchamp caractéristiques de son refus de se conformer à un courant artistique unique, de l'impressionnisme au cubisme en passant par le fauvisme. De l'autre côté des escaliers, se trouve l'aile dédiée à l'art américain, après la galerie consacrée aux expositions temporaires. Ne pas rater le tableau de Thomas Eakins (1889). Philadelphie est réputée pour ses écoles de médecine et ce tableau, réalisé à la demande d'étudiants, met en scène une opération à cœur ouvert. Cette aile vaut pour sa dimension informative (*Rural Pennsylvania Collection*, salle 115).

**Au 1er étage,** à droite des escaliers s'étend la galerie d'art européen de 1500 à 1850. Salle 255, d'imposantes portes de bois sculptées marquent l'entrée dans la section dédiée à l'art religieux. Au cœur de cette zone, une enclave de la salle 285 à 289 présente uniquement du mobilier datant de la Révolution américaine, où l'on apprend pourquoi Philadelphie est surnommée « *the revolutionary city* ». Salle 265, ne ratez pas the *Drawing Room from a Town House*, reconstitution d'une pièce new-yorkaise datant de 1923. Salle 282, la vision de Murillo de *La Rencontre du Christ et de Marie* (*Christ Meets the Virgin Mary on the Way to Calvary*)

émeut par sa vision intime de cet événement qui a souvent été décrit comme une scène de foule. De l'autre côté des escaliers, en salle 204, vous pourrez voir une saisissante reconstitution d'un cloître français (du Languedoc-Roussillon), ainsi que de nombreux objets témoignant de l'art roman. Un peu plus loin, salle 206, Rogier van der Weyden crée la surprise avec sa peinture divisée en deux parties de *Marie défaillant à la vue du Christ crucifié et soutenue par saint Jean* (*The Crucifixion, with the Mourning Virgin and Saint John the Evangelist*).

À partir de la salle 220, on pénètre dans ce qui est peut-être la partie la plus séduisante du musée : la galerie d'art asiatique. Immensément riche, cette section est un voyage hors du temps et demande un certain temps de visite dont voici quelques repères, non exhaustifs. En salle 223, la cour d'Ispahan, en Perse, est reconstituée, des mosaïques aux arcades, en passant par les tapis. Salle 224, l'émerveillement se poursuit par un impressionnant temple pakistanais, alors que salle 229 on fait la rencontre d'une magnifique représentation de Bouddha. Salle 226, on traverse le hall du palace de Duke Zhao en Chine, avant de déboucher sur la *Japanese Teahouse*, reconstitution d'une maison japonaise de 1917 par l'architecte Ogi Rodo, en salle 244. Une pure beauté. Entre les galets, parmi les bambous, découvrez des aquarelles d'une grande finesse.

- **La salle d'armes** présente divers pistolets et armures de chevaliers qui devraient captiver les enfants et ceux qui le sont restés.

- **Perelman Building** accueille des expositions temporaires.

- **Au sous-sol,** on peut déjeuner dans une cafétéria avec buffet, salades et sandwichs.

- **Un projet de rénovation et d'agrandissement** du musée a été rendu par Frank Gehry en juillet 2014. Selon les plans de l'architecte, l'espace sera totalement repensé et même agrandi, puisqu'il a prévu de rajouter 15 700 m² grâce à des galeries souterraines. L'extension comprend aussi un auditorium de près de 300 places et un centre réservé à l'apprentissage. Les travaux, qui n'affecteront pas les visiteurs, devraient prendre fin à l'horizon 2020.

- **À l'extérieur,** les 82 marches qui mènent au musée figurent dans une des scènes les plus célèbres du film *Rocky* (1976), où Sylvester Stallone les gravit à toute vitesse ! Ils ont nombreux à rejouer la scène à l'identique avant d'aller se prendre en photo, les bras en l'air, à côté de la statue du boxeur en bas des marches (à droite face au musée).

© ANNA SERRANO

*Statue de Rocky.*

À droite face au musée (au niveau du parking, à Kelly Drive et 25th Street), se dresse également une statue de Jeanne d'Arc, d'Emmanuel Fremier.

- **Manifestations.** Des musiciens viennent se produire dans le hall du musée (Great Stairs Hall) tous les vendredis soir, de 17h45 à 20h15 environ. Les gens s'assoient sur les marches, sirotent un verre et se mettent parfois à danser…

### ROCKY STATUE

Philadelphia Museum of Art
Benjamin Franklin Parkway et 26th Street
*Accès libre.*

Les 82 marches du musée et la statue de Rocky (en bas des marches, à droite face au musée) sont des immanquables d'une visite de Philadelphie. On se bouscule pour se prendre en photo devant le célèbre (et fictif) boxeur immortalisé par Stallone dans la saga éponyme et on gravit les marches en courant comme le fit « l'étalon italien » dans le premier des six films. La statue, elle, a fait son apparition dans le 3e opus, et si à l'origine elle était (comme dans le film) en haut des marches, elle a été déplacée pour éviter de trop dangereux attroupements. Cette saga, qui raconte l'histoire d'un homme plein d'ambition originaire des quartiers pauvres de Philadelphie devenu un boxeur auréolé de succès, a beaucoup contribué à faire connaître la ville internationalement.

© TERRAXPLORER – ISTOCKPHOTO

*Musée Rodin.*

### RODIN MUSEUM ★★

2151 Benjamin Franklin Parkway
✆ +1 215 568 6026
www.rodinmuseum.org
visitorservices@philamuseum.org
*Ouvert du mercredi au lundi de 10h à 17h. Entrée libre pour les détenteurs d'un billet du Philadelphia Museum of Art. Donation de 10 US$ suggérée pour les autres.*
Ouvert en 1929, à l'initiative d'un magnat du théâtre, le musée Rodin est la plus importante collection d'œuvres de l'artiste après celle du musée Rodin de Paris. Le visiteur est accueilli par la célèbre sculpture *Le Penseur*. Un musée intime où l'on découvre quelques pièces majeures, dont *Les Bourgeois de Calais* et *La Porte de l'Enfer*. Cette dernière est exposée dans le jardin français, où un bassin réfléchissant nous renvoie le reflet du bâtiment de style beaux-arts.

### THE FRANKLIN INSTITUTE

222 North 20th Street ✆ +1 215 448 1200
www.fi.edu – webteam@www.fi.edu
*Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h. Entrée pour le musée (planétarium inclus) : 23 US$ (adultes) et 19 US$ (de 3 à 11 ans). Entrée Imax : 10 US$ ou supplément de 6 US$ en plus de l'entrée au musée. Supplément de 3 US$ pour le SkyBike.*
Fondé en 1824 par l'ingénieur Samuel Vaughan Merrick et le chimiste William Keating pour promouvoir les sciences mécaniques, l'endroit devient un musée en 1934. Très ludique, le musée explique la science de manière simple et touche-à-tout et plaira beaucoup aux enfants. L'impressionnante locomotive qu'on fait avancer et le gigantesque cœur humain dans lequel on peut pénétrer pour en comprendre le fonctionnement sont les deux attractions à ne pas rater. En plus des expositions permanentes et temporaires (elles aussi passionnantes), The Franklin Institute possède trois théâtres, I-Max (360°), Franklin Theater et Planetarium, qui diffusent des films sur un grand nombre de sujets passionnants, comme le corps humain, l'univers, les grandes inventions ou encore les trésors des mers. Avant le grand frisson pour les courageux enfants qui enfourcheront le SkyBike, qui permet de traverser le musée à une bonne dizaine de mètres de hauteur !

**Benjamin Franklin National Memorial.** Une immense statue de Benjamin Franklin, père fondateur de l'Amérique, mais aussi physicien de renom, nous accueille dans son fauteuil, à l'entrée du musée.

## South Street, East Passyunk et South Philadelphia ★★

### ITALIAN MARKET

9th Street
www.phillyitalianmarket.com
Entre Washington Avenue et Christian Street.
*Ouvert du mardi au samedi de 8h à 17h et le dimanche de 8h à 13h.*
Le marché a plus de 100 ans. En déambulant parmi les boutiques, les cageots de légumes, l'odeur du pain chaud et des pizzas, la vie des immigrés italiens et siciliens qui se sont regroupés dans ce quartier pour faire face à la compétitivité des marchés s'imagine aisément. La population a su recréer son art de vivre dans ce petit bout d'Amérique. A l'angle de chez le fromager Claudio, on pourrait tourner un film sur la mafia dans les années 1950 sans modifier quoi que ce soit. Quelques scènes de *Rocky* ont d'ailleurs été tournées dans les entrepôts de boucherie des alentours. La famille la plus connue est certainement les frères Di Bruno, traiteurs installés depuis 1939 et dont les boutiques se disséminent dans la ville. La maison mère est au numéro 930 et leur belle sélection de fromages et d'huiles d'olive met l'eau à la bouche. Au numéro 944, difficile de résister aux pâtes fraîches et aux antipastis de chez Talluto's, une autre affaire de famille.

### MAGIC GARDENS

1020 South Street
✆ +1 215 733 0390
www.phillymagicgardens.org
info@phillymagicgardens.org
*Du mercredi au lundi de 11h à 18h. Entrée : 10 US$ (adultes), 8 US$ (étudiants et seniors)*

*et 5 US$ (enfants de 6 à 12 ans). Brochure disponible en français à l'accueil. Visites guidées du vendredi au dimanche à 15h. Tarif : 15 US$ (adultes), 12 US$ (étudiants et seniors) et 8 US$ (enfants de 6 à 12 ans).*

En 1994, l'artiste Isaiah Zagar commence à faire des travaux dans le terrain inoccupé face à son atelier. Pendant une dizaine d'années, il creuse des tunnels et des grottes, sculpte les murs, fait de la mosaïque sur près de 300 mètres carrés. Le résultat est cet improbable jardin en forme de labyrinthe orné de statues, de roues de vélos, de bouteilles multicolores et bien sûr de carreaux de céramiques et de bouts de miroirs étincelants. Son travail fait penser à Gaudi. Il rend hommage à différentes influences artistiques (le surréalisme...) et s'inspire également des événements du monde et de sa vie. Ces expériences sont traduites çà et là à travers des mots, des formes ludiques ou tristes évoquant sa femme et son fils ou encore la tragédie du 11 septembre. En 2002, le terrain a failli être vendu. Pour éviter la destruction de cette immense œuvre d'art intérieure et extérieure, le voisinage a créé une association qui permet aujourd'hui d'accueillir les visiteurs et d'enseigner l'art de la mosaïque principalement dans les quartiers défavorisés. Visiter ce lieu est une véritable invitation au voyage, un moment de poésie où le temps est suspendu. À ne pas manquer. Plusieurs vitrines de magasins et des murs du quartier ont aussi été décorés des mosaïques de Zagar. D'autres œuvres de l'artiste sont à admirer quelques *blocks* plus loin, à Eye's Gallery, galerie d'art folk tenue par sa femme.

## University City et West Philadelphia ★★

### ■ INSTITUTE OF CONTEMPORARY ART

University of Pennsylvania
118 South 36th Street
✆ +1 215 898 7108
www.icaphila.org
johje@ica.upenn.edu
*Ouvert le mercredi de 11h à 20h, et du jeudi au dimanche de 11h à 18h. Entrée libre.*

Depuis sa création en 1963, l'ICA s'est bâti une solide réputation d'avant-gardiste et de découvreur de talents. C'est le premier musée dans lequel Andy Warhol a exposé en 1965. Il n'y a pas de collection permanente mais de 5 à 10 expositions différentes par an qui mêlent généralement divers supports comme la vidéo, la sculpture... L'espace est grand et s'adapte à chaque artiste. Le musée dispose également d'une agréable terrasse et le personnel à l'accueil est sympathique et prêt à apporter une foule d'explications.

### ■ PENN MUSEUM

3260 South Street ✆ +1 215 898 4000
www.penn.museum
info@pennmuseum.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 17h (jusqu'à 20h le premier mercredi de chaque mois). Adultes : 15 US$, séniors : 13 US$, enfants et étudiants : 10 US$.*

Le musée d'archéologie et d'anthropologie de la ville, fondé en 1887, est situé sur le campus de l'University of Pennsylvania. Une incroyable collection est présentée sur 20 galeries, avec des objets provenant d'Afrique, d'Amérique du Sud ou d'Asie. Certaines pièces sont datées de plusieurs milliers d'années, comme les bijoux de la reine Puabi ayant vécu en Mésopotamie vers 2 600 avant J.-C. La collection sur l'Égypte est tout aussi remarquable : en plus de pouvoir admirer de véritables momies, certaines sans bandelettes, vous aurez accès au labo dans lequel elles sont examinées (derrière une vitre, bien entendu) et en apprendrez plus sur les techniques utilisées pour percer les mystères qui les entourent. Ne manquez pas de vous arrêter devant l'impressionnant sphinx, le troisième plus imposant au monde.

## Northern Liberties, Fishtown et North Philadelphia ★★★

### ■ EDGAR ALLAN POE NATIONAL HISTORIC SITE

532 North 7th Street
✆ +1 215 591 8780
www.nps.gov/edal
Bus 47 (arrêt 7th and Spring Gardens Streets).
*Ouvert du vendredi au dimanche de 9h à 12h et de 13h à 17h.Dépliants disponibles en français. Entrée gratuite.*

Le célèbre écrivain a vécu quelques années dans cette maison de briques rouges à partir de 1843 avec sa femme Virginia et sa belle-mère Maria Clemm. *Le Scarabée d'or* et *Le Chat noir* ont été publiés alors qu'il vivait ici.

Les pièces de la maison sont vides, aucun meuble n'a été retrouvé mais on apprécie que le National Park Service, qui gère le lieu depuis qu'il a obtenu l'appellation de National Historic Landmark en 1962, n'ait justement pas essayé de faire semblant avec des éléments qui ne seraient pas d'origine. C'est l'imagination qui travaille et l'auteur l'utilisait largement. Quoi qu'il en soit, déambuler dans une maison typique de Philadelphie et voir le petit film accompagné d'une exposition sur l'œuvre de Poe suffisent à rendre la visite très intéressante. Pour une petite frayeur, le passage par la cave rappelle certaines de ses nouvelles.

# SHOPPING

Il n'y a pas de taxe sur les vêtements (ni sur les chaussures) dans l'Etat de Pennsylvanie.

## Old City et Convention Center Area

**SMAK PARLOUR**
219 Market Street
✆ +1 215 625 4551
www.smakparlour.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 19h, vendredi et samedi de 11h à 20h et dimanche de 12h à 18h.*
Aux antipodes des grandes chaînes de magasins standardisées, cette boutique indépendante se remarque par sa devanture rose bonbon. À l'intérieur, des vêtements pour femme au croisement entre les styles pin-up et rockabilly. En plus de proposer des pièces originales de marques peu connues, Abby et Kate, les propriétaires, ont lancé leur propre ligne. Vous croiserez peut-être leur boutique mobile, un camion qui parcourt Philly avec quelques-unes de leurs pièces fétiches.

**VERDE**
108 South 13th Street
✆ +1 215 546 8700
www.verdephiladelphia.com
verdephiladelphia@yahoo.com
*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 20h et le dimanche de 12h à 18h.*
Cette charmante boutique de décoration et d'accessoires pour femmes (sacs, chapeaux, bijoux) propose surtout des souvenirs de Philadelphie de bon goût et de qualité (dessous de verre originaux en pierre estampillé Philly, bougie en verre Love, cadres en bois avec des photos en noir et blanc...), bien loin des classiques qu'on trouve dans les boutiques à touristes. Pour ne rien gâcher, Verde partage son espace avec Marcie Blaine, une excellente enseigne de chocolats artisanaux.

## Rittenhouse Square, Logan Square et Fairmount

**ANTHROPOLOGIE**
1801 Walnut street
✆ +1 215 568 2114
www.anthropologie.com
customerservice@anthropologie.eu
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 20h et le dimanche de 11h à 18h.*
L'architecture du bâtiment (un ancien manoir avec escalier en colimaçon, dôme, vitraux et pierres apparentes) fonctionne à merveille avec la personnalité de ce magasin originaire de Pennsylvanie qui propose une sélection de vêtements pour femmes (généralement assez pointue avec des marques confidentielles), des objets de décoration (bougies parfumées, linge de lit, bols de toutes les couleurs...), des beaux livres sur la mode et des bijoux fantaisies délicats. Le terme de « brocante chic » résume bien l'esprit d'Anthropologie. Les prix sont un peu élevés mais un espace permanent d'articles soldés, au sous-sol, mérite le détour et permet de faire quelques bonnes affaires.

**BARNES & NOBLE**
1805 Walnut Street
www.barnesandnoble.com
*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 21h et le dimanche de 10h à 20h.*
Librairie incontournable aux États-Unis, l'équivalent de la Fnac en version XXL. On y trouve des livres, des magazines, des CD, des jeux de société... De nombreux événements s'y tiennent, notamment des rencontres avec les auteurs. Wifi gratuit au café situé au 2e étage.

**MACY'S**
1300 Market Street
✆ +1 215 241 9000
*Ouvert le lundi et le jeudi de 10h à 20h, le mardi et le mercredi de 9h à 23h, le vendredi et le samedi de 10h à 21h et le dimanche de 11h à 19h.*
Macy's est l'équivalent des Galeries Lafayette : un grand magasin où l'on trouve des vêtements pour hommes, femmes et enfants, des livres, des cosmétiques, des chaussures et des bijoux. Bon à savoir pour vivre une expérience de star : Macy's propose sur simple rendez-vous et gratuitement les services d'un *personal shopper*, un styliste connaissant le magasin comme sa poche qui peut vous conseiller sur votre garde-robe ou vous proposer un choix de tenues pour une occasion spéciale.

**THE SHOPS AT LIBERTY PLACE**
1625 Chesnut Street
✆ +1 215 851 9055
www.shopsatliberty.com
sbrown@oneliberty.org
*Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 19h et le dimanche de 12h à 18h.*
Dans le plus grand building de la ville, on trouve environ 50 magasins, dont Aldo, The Body Shop, Victoria's Secret et J. Crew. Fin 2015, Bloomingdale's, chaîne de magasins de luxe très populaire aux États-Unis, s'est implantée à Liberty Place.

## South Street, East Passyunk et South Philadelphia

South Street est jalonnée de magasins éclectiques, déjantés, branchés ou tout simplement introuvables ailleurs. Le shopping se transforme ici en promenade et fait parfois penser aux puces.

■ **SJ CIGARS**
524 South 3rd Street ✆ +1 215 440 0776
www.sjcigars.com
A l'angle de 3rd Street.
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 21h, vendredi de 11h à 22h, samedi de 12h à 22h et dimanche de 12h à 17h.*
Petit magasin pour les fumeurs de cigares et de cigarettes. On y vend aussi jolis briquets, narguilés, pipes, boîtes à cigarettes…

■ **WOODEN SHOE BOOKS & RECORDS**
704 South Street ✆ +1 215 413 0999
woodenshoebooks.com
sabot@woodenshoebooks.com
*Ouvert du mardi au dimanche de 12h à 22h.*
Cette librairie – également disquaire – est emblématique de South Street et de son atmosphère en marge. Très engagée, Wooden Shoe donne accès à de nombreux pamphlets anarchistes du monde entier, ainsi qu'à des ouvrages politiques d'une manière générale, des études féministes aux analyses socio-politiques traitant du continent sud-américain ou de l'histoire des Juifs américains, par exemple. En plus, les vendeurs sont de bon conseil.

## University City et West Philadelphia

■ **PENN BOOKSTORE**
3601 Walnut Street
✆ +1 215 898 7595
www.upenn.edu/bookstore
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 21h30, le samedi de 10h à 21h30 et le dimanche de 10h à 20h.*
Il s'agit d'une librairie universitaire par excellence : large sélection de livres (romans, essais sur la finance, la sociologie...), petit café à l'étage pour les feuilleter, divers souvenirs avec le logo de l'université. Par ailleurs, le rayon des périodiques est très pointu avec les revues des plus prestigieuses universités du pays, des publications spécialisées sur tous les thèmes dont le magazine de mode français, *L'Officiel*.

## Northern Liberties, Fishtown et North Philadelphia

■ **SWAG BOUTIQUE**
935 North 2nd Street
✆ +1 267 888 7246
www.swagphilly.com
info@swagphilly.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 19h, vendredi et samedi de 11h à 20h et dimanche de 11h à 18h.*
Bijoux, vêtements, accessoires, objets déco ou pratiques pour la maison... Souvent « swag » et parfois kitsch, les objets vendus dans cette petite boutique sont quoiqu'il en soit uniques et constituent de parfaits cadeaux à ramener en France !

■ **THE RANDOM TEA ROOM & CURIOSITY SHOP**
713 North 4th Street
✆ +1 267 639 2442
www.therandomtearoom.com
*Ouvert tous les jours de 10h à 20h.*
Petite boutique sympa à la déco vintage, où vous pourrez dénicher les meilleurs thés de Philly ! Vos achats terminés, sirotez un thé sur les fauteuils douillets ou dans la minuscule court au charme désuet.



# SPORTS – DÉTENTE – LOISIRS

■ **CITIZENS BANK PARK**
1 Citizens Bank Way
South Philadelphia
✆ +1 215 463 1000
www.mlb.com/phillies/
Métro Broad Street line. Arrêt : AT&T Station.
*Nombreux matchs entre juillet et septembre. Possibilité d'acheter les tickets sur Internet ou à la boutique (First Gate Entrance). Les portes ouvrent 1h30 avant le début du match. Billets de 15 à 100 US$. Parking : 18 US$.*
Après une trentaine d'années passées au Veteran Stadium, les Phillies ont déménagé dans ce plus grand stade construit en 2004 pour compléter l'impressionnant complexe sportif de South Philadelphia. Les sociétés (comme Citizens Bank) paient des millions pour donner leur nom au stade. D'une capacité de 43 647 places, l'angle de vision de ce nouveau lieu est extraordinaire et il n'y a pas de mauvaise place. Aller voir un match de baseball est une sortie typiquement américaine : on soutient son équipe préférée à grand renfort de hot-dogs et de chansons dans une ambiance bon enfant. Les habitants de Philadelphie sont très fiers de leur équipe, une des meilleures du pays et ils seront toujours partants pour commenter les résultats.

# PHILADELPHIA REGION

*Si vous n'avez que peu de temps sur place mais que vous souhaitez vous aventurer hors de Philadelphie, sachez que les environs valent le détour et sont facilement accessibles. A moins d'une heure de route vers le nord, le comté de Bucks, avec la petite ville de New Hope, vous fera découvrir la Pennsylvanie historique. Les passionnés d'histoire américaine découvriront également plus à l'ouest trois champs de bataille de la guerre d'Indépendance : Brandywine Valley, Washington Crossing et celui de Valley Forge.*

## AU NORD DE PHILADELPHIE

Au nord de Philadelphie, le Comté de Bucks est divisé en trois secteurs, industriel au sud, fermier au nord et culturel au centre. C'est donc au cœur du comté que les visiteurs pourront découvrir, notamment, le parc national Washington Crossing, lieu historique de la guerre d'indépendance, et l'étonnant petit village de New Hope, le long de la rivière Delaware.

### DOYLESTOWN

Avec ses 8 300 habitants, le siège du comté de Bucks est une ville plutôt résidentielle qui mérite surtout qu'on s'y arrête pour visiter Fonthill et le Michener Museum. C'est aussi un bon point de départ pour découvrir les autres villes du comté.

**GARE FERROVIAIRE SEPTA**
130 South Clinton Avenue
✆ +1 215 348 4234
www.septa.org
openrecordsofficer@septa.org
*Compter 8 US$ pour un aller simple depuis Philadelphie.*
Des trains relient Doylestown depuis la gare de Philadelphie (30th Street station) toutes les demi-heures chaque jour, entre 5h30 et 23h.

**FONTHILL**
East Court Street et Route 313
✆ +1 215 348 9461
www.mercermuseum.org
A Doylestown, à 25 minutes de New Hope.
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, dimanche de 12h à 17h. Entrée : 15 US$ par adulte, 13 US$ par senior, 8 US$ par enfant, gratuit pour les moins de 5 ans.*
Fonthill est l'étonnant château construit en 1910 par l'original Henry Mercer, qui fut tour à tour archéologue, artisan, antiquaire, artiste et écrivain. Dans ce bâtiment entièrement fait de béton, il a développé sa passion pour la céramique (*tile*), en recouvrant les murs et plafonds de pièces faites à la main. La visite est spectaculaire ; on se déplace parmi les 44 pièces, dans un circuit labyrinthique, tandis que le guide raconte l'histoire de cet homme étonnant. A quelques mètres de Fonthill, on peut aussi visiter le Mercer Museum, qui réunit de nombreuses œuvres d'Henry Mercer, ainsi que l'usine de céramique.

**MICHENER ART MUSEUM**
138 South Pine Street
✆ +1 215 340 9800
www.michenerartmuseum.org
info@michenerartmuseum.org
À Doylestown, à 25 minutes de New Hope.
*Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 16h30, le samedi de 10h à 17h et le dimanche de midi à 17h. Tarif : 15 US$ par adulte, 5 US$ par enfant (de 6 à 18 ans).*
Des œuvres d'artistes américains, essentiellement originaires du comté de Bucks, sont exposées dans ce musée d'art indépendant. Il comprend notamment une grande collection de peintures impressionnistes centrées sur le thème des paysages pennsylvaniens. La fresque réalisée par Daniel Garber, peintre originaire de New Hope, est saisissante de réalisme.

### PEDDLER'S VILLAGE

Peddler's Village est un petit bourg reconstitué comme seuls les Américains savent le faire. Quelques allées pavées, de jolis jardins et 65 boutiques ou restaurants abrités dans de belles demeures en pierre. Rien de très authentique, plutôt très touristique, n'y allez pas exprès mais, si vous êtes à New Hope, vous pouvez venir vous y promener une heure. L'ambiance est conviviale et, à certains moments de l'année, des événements y sont organisés comme une foire d'art contemporain le premier week-end de juin ou un festival de bluegrass et de musique country à la mi-juillet.

■ **NANCY'S VILLAGE CAFE**
3 Peddlers Village Road ✆ +1 215 794 8201
*Ouvert tous les jours de 7h à 15h. Compter 15 US$ pour un plat.*
Un petit restaurant bien sympathique où l'on s'arrête prendre un copieux petit-déjeuner avant une journée de visite. Que vous soyez plutôt œufs brouillés et jus d'orange ou muffin sur le pouce, vous ne serez pas déçu. Le menu du déjeuner propose une grande variété de sandwichs, qui sont simples et bons. Si vous vous sentez l'âme d'un aventurier, laissez-vous tenter par le *bowl of chili with cheese*, spécialité très américaine s'il en est !

## NEW HOPE ★★

À 40 miles au nord de Philadelphie, à la frontière du New Jersey, le long de la rivière Delaware. New Hope est un petit miracle, une enclave au cœur de la campagne pennsylvanienne. Ce village s'enorgueillit de sa population hétérogène et tolérante, attirée par le vent de liberté qui souffle dans la zone. Partez à la rencontre des quelque 2 600 habitants, artistes new-yorkais fatigués de croquer tous les jours dans la Grosse Pomme, hippies assagis, homos libérés, mais aussi petits couples bien sous tous rapports et grands-parents reposés et surtout réjouissez-vous d'avoir pris le temps de venir jusqu'ici. Avec ses jolies maisons, ses bons restaurants, son théâtre (récemment rénové) qui a vu jouer Liza Minelli et Robert Redford, et enfin son fleuve Delaware, qui le sépare du New Jersey, New Hope est l'escapade idéale des citadins en mal de nature. Les habitants vous le diront, *« New Hope is a beachtown, without the beach »* (New Hope est une ville balnéaire, sans la plage). Il en découle cette atmosphère de détente estivale, même en plein hiver.

### Transports

La meilleure option pour se rendre à New Hope est de louer une voiture à Philadelphie. Empruntez la I-95 North vers Trenton, puis après 30 miles sortez vers New Jersey 29/River Road. Cette deuxième portion de route est charmante car elle longe en partie la rivière Delaware.
New Hope n'a pas de gare. Si vous venez en transports en commun, il faudra prendre le train régional de Philadelphie, dont le terminus est Doylestown (environ une heure et quart de trajet). Doylestown est encore à 20 minutes de New Hope, vous pouvez y louer une voiture ou emprunter un taxi. À moins que vous décidiez de ne pas sortir de New Hope, un véhicule est de toute façon nécessaire pour explorer la région.

### Pratique

■ **NEW HOPE VISITOR CENTER**
1 West Mechanic Street
✆ + 1 215 862 5030
www.newhopevisitorscenter.org
*De mai à décembre, ouvert du lundi au jeudi de 10h à 17h, le vendredi de 10h à 18h, le samedi de 10h à 19h et le dimanche de 11h à 18h. De janvier à mars, ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 17h, le vendredi et le samedi de 11h30 à 19h et le dimanche de 11h30 à 17h. En avril, du lundi au jeudi de 10h à 16h, vendredi et dimanche de 10h à 17h et le samedi de 10h à 18h.*
Pour faire le plein de brochures sur les activités des environs et obtenir la liste des galeries d'art de la ville. Devant le bâtiment se trouvent les portes de la première prison de New Hope, construite en 1839.

© MICHAEL DIMUNNO – SHUTTERSTOCK.COM

*Ancienne locomotive à moteur, New Hope.*

## Se loger

### PINEAPPLE HILL INN
1324 River Road ✆ + 1 215 862 1790
www.pineapplehill.com
innkeeper@pineapplehill.com
Repérer les drapeaux représentant des ananas sur la gauche de la route en venant de New Hope.
*6 chambres doubles de 150 à 250 US$ la nuit. 3 suites pour 4 personnes de 180 à 315 US$ la nuit. Petit déjeuner inclus. Piscine extérieure. wi-fi et parking gratuits. Les enfants de moins de 10 ans ne sont pas acceptés.*
A 4 miles du centre de New Hope dans la direction du Washington Crossing Historical Park, ce manoir de 1790 converti en B&B a beaucoup de cachet. Les chambres sont *cosy* et très calmes, certaines ont un balcon ou une cheminée. Il est également possible de louer un petit appartement pour 4 avec cuisine équipée. Scott et Roy sont des hôtes très accueillants, jamais avares de conseils sur les balades à faire dans la région et de vrais cordons–bleus. L'été, la piscine et le grand jardin offrent une belle option *farniente* pour un week-end hors de la ville.

### PORCHES ON THE TOWPATH
20 Fisher's Alley ✆ +1 215 862 3277
www.porchesnewhope.com
info@porchesnewhope.com
*Chambres doubles à partir de 129 US$. Wifi gratuit. Parking gratuit. Petit déjeuner inclus.*
Niché en plein cœur de New Hope, à quelques pas des boutiques et restaurants, ce Bed & Breakfast est une oasis de tranquillité. Les chambres sont confortables et possèdent des petites terrasses aménagées qui surplombent le canal du Delaware. La maison principale, à la façade blanche et de style fédéral, fut construite en 1830 et faisait à l'origine office de grange. Les chambres qui se trouvent dans la maison sont assez petites, tandis que celles des quartiers privés sont plus spacieuses. Toutes sont thématiques et ont été décorées avec goût par John, le propriétaire, qui est aussi une véritable encyclopédie sur la région et qui se fera un plaisir de vous renseigner.

### WEDGWOOD COLLECTION OF HISTORIC INNS
111 West Bridge Street ✆ +1 215 862 2570
www.wedgwoodinn.com
stay@wedgwoodinn.com
*Chambres doubles à partir de 120 US$, suites et chambres avec cheminée à partir de 149 US$, avec cheminée et bain à remous à partir de 235 US$. 24 chambres réparties dans 3 maisons. Wifi gratuit. Parking gratuit. Petit déjeuner (fait maison) compris.*
Dans les années 1980, Carl et Dinie ont rénové trois maisons du XIX[e] siècle, à 15 minutes à pied du centre-ville de New Hope. Perché sur les (petites) hauteurs du village, c'est aujourd'hui un agréable B&B, entouré d'un grand jardin. Les chambres, toutes différentes, possèdent un mobilier parfois antique, toujours authentique. Le matin, Dinie vous sert avec le sourire un petit déjeuner gargantuesque, qu'elle prépare elle-même. Le couple connaît les environs par cœur. Outre ses allures de parfait B&B, Wedgwood cache un secret, que Carl sera prêt à vous montrer si vous demandez gentiment. Au sous-sol, dans la cave, on a découvert un passage secret, section de l'*Underground railroad* : si vous voyagez en Pennsylvanie, terre des quakers abolitionnistes, vous apprendrez très vite qu'au XVIII[e] siècle, un réseau clandestin visant à aider les esclaves à passer vers le nord des États-Unis, où l'esclavage était aboli, s'est grandement développé. Les participants cachaient les esclaves en fuite dans les recoins de leurs sous-sols (*hideout*) pendant un temps, avant de les aider à passer dans une autre maison, toujours plus au nord. Il n'y a donc jamais eu de chemin de fer (*railroad*), mais le chemin souterrain (*underground*) a, en revanche, existé.

## Se restaurer

### LOGAN INN
10 West Ferry street ✆ + 215 862 2300
www.loganinn.com
info@loganinn.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 21h (jusqu'à 22h le vendredi), le samedi de 11h à 22h et le dimanche de 11h à 21h. Compter en moyenne 20 US$ par plat au déjeuner et 30 US$ au dîner.*
L'établissement hôtelier qui abrite le restaurant a été fondé en 1722 et a été désigné National Historic Landmark. La salle du restaurant est chaleureuse, avec ses hauts plafonds et sa cheminée en pierre, auprès de laquelle on vient se lover pendant les longues soirées d'hiver. En été, c'est la terrasse qui remporte tous les suffrages. Côté nourriture, on trouve un peu de tout, de la soupe à l'oignon au *crab cake* en passant par le canard pékinois – c'est d'ailleurs le petit reproche qu'on pourrait lui faire. Au final, les plats sont bons et le cadre agréable, parfait pour un brunch ou un dîner en famille.

### MARSHA BROWN
15 South Main Street
✆ +1 215 862 7044
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 16h30, et du lundi au jeudi de 17h à 22h, vendredi et samedi de 17h à 23h, dimanche de 16h30 à 21h30.*

*Compter 16 US$ le plat pour déjeuner et de 24 à 49 US$ pour le dîner.*
Originaire de la Nouvelle-Orléans, Marsha Brown a racheté une ancienne église, à la fin des années 1990, et l'a transformée en restaurant haut de gamme cajun. Marsha Brown est une femme mystérieuse, dont tous parlent et que peu connaissent. Elle possède plusieurs restaurants aux Etats-Unis, mais celui-ci se démarque pour deux raisons. D'abord, le cadre, incroyable, impensable : une église désaffectée changée en restaurant chic, où l'autel a été préservé. Certains clients se rappellent être déjà venus ici, mais sans fourchette à la main. A l'étage, au fond de la salle principale du restaurant, une immense fresque peinte par un artiste de la région à la demande de Marsha surprend et intrigue les gourmands. Biblique et déjantée, elle représente un homme se battant contre un lion avec la plus grande fureur. Ce qui nous rappelle que Marsha Brown est une histoire de passion, d'amour pour ses origines sudistes. Et cette passion est parfaitement retranscrite dans le divin Gumbo Yaya et le Jambalaya, spécialités cajun à ne rater sous aucun prétexte. Un excellent restaurant, où l'on peut aussi déjeuner et boire un cocktail – essayez le « *rattlesnake* » – (serpent à sonnettes), qui possède une excellente cave.

■ **THE LANDING**
22 North Main street
✆ + 1 215 862 5711
www.landingrestaurant.com
*Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Compter de 15 à 25 US$ pour un plat.*
Le restaurant vaut surtout pour son cadre charmant et tranquille avec sa belle terrasse (ouverte d'avril à octobre) au bord du fleuve Delaware. Le personnel est agréable et le menu, sans originalité mais varié : *crab cake*, sandwiches divers et copieux, pavé de saumon, tacos, burgers... L'endroit est également réputé pour son chili, à goûter en hiver, attablé à l'intérieur vers la cheminée.

## Sortir

■ **BUCKS COUNTY PLAYHOUSE**
70 South Main St ✆ +1 215 862 2121
www.bcptheater.org
info@bcptheater.org
*Tickets à partir de 15 US$ selon la programmation. Réservation sur le site, par téléphone ou au Visitors Center. Billetterie ouverte du lundi au samedi de midi à 17h (et le dimanche quand un spectacle est prévu).*
Ouvert uniquement à la belle saison, ce théâtre de légende a vu jouer les plus grands, de Liza Minelli à Dick Van Dyke en passant par Grace Kelly, ce qui lui a valu le surnom d'*America's Most Famous Summer Theater.* De nombreuses pièces y ont fait leurs débuts avant d'être jouées sur Broadway, notamment *Barefoot in the Park* avec Robert Redford, en 1963. Fermé pour rénovation en 2010, le théâtre a rouvert ses portes en 2012, pour le plus grand bonheur des habitants qui lui vouent un véritable culte. Aujourd'hui, on peut y voir des pièces de théâtre, des concerts, des festivals de musique ou des comédies.

## À voir – À faire

■ **NEW HOPE & IVYLAND RAILROAD**
32 West Bridge Street
Gare de New Hope.
✆ +1 215 862 2332
www.newhoperailroad.com
etickets@newhoperailroad.com
*Excursions tous les jours à partir de 9h30, consulter le site internet pour les horaires exacts. Compter 22,95 US$/adulte et 20,95 US$/enfant pour une excursion de 45 minutes.*
Ouverte en 1891, la petite gare de New Hope est si pittoresque qu'elle semble figée dans le temps. D'ailleurs, les seuls trains qui y circulent aujourd'hui sont des locomotives vintage datant du début du XX$^{e}$ siècle, à bord desquelles vous pouvez embarquer pour une balade de 45 minutes. Votre locomotive vous emmènera jusqu'à la petite ville de Lahaska, à 6 miles au nord de New Hope, avant de faire demi-tour. Il existe également des excursions thématiques tout au long de l'année pour célébrer Halloween, Noël, l'arrivée de l'automne ou encore profiter d'un dîner romantique ou en famille à bord du train.

## Shopping

■ **LOVE SAVES THE DAY**
1 South Main Street
✆ +1 215 862 1399
*Ouvert tous les jours de 11h à 18h et jusqu'à 19h le samedi.*
La rue principale de New Hope est un concentré de culture pop et gay. Elle regorge de boutiques vintage, où l'on trouve de tout, bibelots *americana*, robes de princesse, magazines *Playboy* collectors et autres témoignages de l'Amérique victorieuse, inventive et déjantée que l'on aime tant. Love Saves The Day est l'un d'entre eux et c'est peut-être le meilleur. Croisement entre un *thrift shop* et un marché aux puces, il propose des pièces introuvables ailleurs. LSD (dont l'acronyme n'a rien d'un hasard) est une institution originaire de l'East Village qui proposait du kitsch quand ce n'était pas encore cool !

## WASHINGTON CROSSING HISTORIC PARK ★★

Pendant l'hiver 1776, la guerre d'Indépendance fait rage. Les troupes de George Washington essuient plusieurs défaites et l'armée indépendantiste a désespérément besoin d'une victoire. C'est ici que George Washington et ses 2 400 soldats traversèrent au petit jour le fleuve glacé du Delaware, pour attaquer les troupes allemandes – engagées par l'armée britannique. Au matin du 26 décembre, Washington et ses troupes marchent sur Trenton et prennent par surprise les troupes allemandes. Avec ce plan audacieux et son issue victorieuse, le Général donne une nouvelle impulsion à la Révolution américaine et marque alors un tournant dans la guerre d'Indépendance.
Le parc national a été inauguré en 1917 pour préserver le site et, chaque année, l'esprit de cette traversée est recréé en costumes le jour de Noël. Pour commencer la visite, rendez-vous d'abord au Memorial Building Visitor Center, où est diffusé un documentaire, et prenez une carte des environs. Il y a beaucoup à voir, du cimetière des soldats tués durant la bataille à la *Bowman's Hill Tower* qui commémore la Révolution en passant par les nombreuses maisons restaurées, témoignages de la vie aux XVIII[e] et XIX[e] siècles dans la région.

■ **WASHINGTON CROSSING HISTORIC PARK** ★★
A 7 miles au sud de New Hope, sur River Road.
✆ +1 215 493 4076
www.washingtoncrossingpark.org
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h, à partir de 10h en hiver. Visites guidées tous les jours de 11h30 à 15h30 à heure fixe (uniquement les week-ends de janvier à mars). Prix de la visite guidée : 7 US$.*

# A L'OUEST DE PHILADELPHIE

L'ouest de Philadelphie est varié et riche en découvertes. D'un point de vue culturel tout d'abord, les visiteurs amateurs d'histoire pourront découvrir Valley Forge, le parc national où l'armée américaine (à l'époque indépendantiste) est née. Il s'étend à 25 miles au nord-ouest de Philadelphie (environ 40 minutes en voiture). Côté détente, la zone de Valley Forge est aussi connue pour ses deux immenses temples du shopping où se pressent tous les habitants de Pennsylvanie : King of Prussia (KOP), le grand *mall* des Etats-Unis, et les Outlets, ces magasins dégriffés. Enfin, pour allier douceur de vivre et histoire, on partira à la découverte de la Brandywine Valley avec ses paysages verdoyants, où s'est déroulée la bataille de Brandywine pendant la révolution américaine, et ses routes bordées par les vignes.

## VALLEY FORGE NATIONAL HISTORICAL PARK ★★

A l'hiver 1777, les hommes de George Washington (l'armée Continentale indépendantiste), inexpérimentés et désorganisés, se réunissent sur cette portion de terrain et dressent un campement. La Révolution américaine (1775-1783) a débuté depuis deux ans. Ils sont accompagnés du jeune marquis de Lafayette qui a combattu à leur côté lors de la bataille de Brandywine. Ils travaillent d'abord à la construction d'abris ; l'hiver est rude et, en trois semaines, tous avaient une petite maison (première étape du tour, on y avoit les cabanes des soldats). Puis, pendant six mois, ils s'entraînent et élaborent une stratégie de combat contre l'armée britannique qui a envahi Philadelphie. Le camp est une vraie ville, 12 000 personnes y vivent. Au mois de mai 1778, la France s'allie aux indépendantistes et devient le premier pays à reconnaître l'existence des Etats-Unis en tant que nation. Cette nouvelle perturbe les plans des Britanniques et déclenche leur fuite de Philadelphie en juin (pour aller protéger la ville de New York). George Washington met alors ses hommes en marche et remporte la bataille de Monmouth (New Jersey), prouvant ainsi les progrès de son armée. Valley Forge est donc le symbole de la naissance de l'armée américaine et, si cette période ne marque pas la fin de la guerre, elle illustre un tournant capital dans la suite des événements.

■ **KING OF PRUSSIA**
Route 202 & Mall Boulevard
KING OF PRUSSIA
✆ +1 610 265 5794
www.simon.com/mall/king-of-prussia
info@kingofprussiamall.com
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h, dimanche de 11h à 18h.*
Avec plus de 400 magasins et restaurant, King of Prussia est le deuxième plus grand centre commercial des Etats-Unis (*mall*), et celui qui compte le plus de boutiques. Mieux vaut se munir d'un plan. C'est bien simple, toutes les

marques y sont (dont la célèbre *Abercrombie*) et c'est immense. On peut y passer la journée entière – il faut quand même vraiment aimer le shopping. Heureusement, les allées sont larges et laissent entrer la lumière naturelle.

### ■ VALLEY FORGE NATIONAL HISTORICAL PARK ★★

1400 North Outer Line Drive – King of Prussia
✆ +1 610 783 1099
www.nps.gov/vafo
info@valleyforge.org
Septa Bus Route 125. Septa Bus Route 139.
*Parc ouvert tous les jours de 7h au coucher du soleil. Visitor Center ouvert tous les jours de 9h à 17h, jusqu'à 18h le dimanche en été. Entrée du parc gratuite. Tours guidés en bus de 90 minutes tous les jours entre juin et septembre, et les week-ends de mars à mai et de septembre à novembre. Tarif : 17,50 US$, sur réservation. Possibilité de louer des vélos en été.*

**Pour bien organiser la visite**, nous vous conseillons un arrêt au Visitor Center pour prendre une carte, s'informer des activités ou événements particuliers de la journée auprès des *Rangers* et visionner un documentaire qui raconte les moments clés du campement de Valley Forge. Le petit musée annexe est très bien fait et permet de comprendre les difficultés auxquelles les habitants faisaient face (notamment les maladies) et même de soupeser un des fusils que les soldats utilisaient. Les sites les plus importants du parc sont présentés le long d'un circuit qui forme une boucle de dix miles. La visite peut se faire en voiture, en vélo pour les sportifs ou en bus (visite guidée payante). L'été (de juin à fin septembre), un système gratuit de navettes est mis en place et s'arrête à chaque point d'intérêt. La navette fonctionne en continu et passe à chaque stop toutes les 20 minutes.

**Washington's Headquarters** est certainement le point d'orgue de la visite. Les quartiers généraux de Washington se situent dans la seule maison en pierre du campement. Pour autant, l'espace n'est pas grand et il faut imaginer que 25 personnes vivaient ici (des conseillers, sa femme...). Un peu avant la maison, sur le sentier, la gare de Valley Forge de 1913 a été rénovée et accueille une exposition intéressante sur le Général Washington. Une bonne introduction pour comprendre le fonctionnement du site (le quartier général et les maisons des soldats d'élite) qui peut être vu comme le Pentagone de l'époque. Un peu plus loin, Washington Chapel est l'endroit idéal pour boire un rafraîchissement ou pique-niquer.

## BRANDYWINE VALLEY ★

A environ 30 minutes de Philadelphie, la Brandywine Valley est composée de vignes et de routes de campagne vallonées, verdoyantes et calmes. Les historiens pensent que son nom vient d'Andreas Brainwende, un des premiers colons qui créa l'un des premiers moulins à grains sur la partie inférieure du fleuve Delaware. Au XVIII[e] siècle, la Brandywine Valley était un fournisseur majeur de papier : les moulins fournissaient le papier pour imprimer la monnaie des colonies ainsi que le fameux atelier d'impression de Benjamin Franklin.
Aujourd'hui, outre les visites historiques (Brandywine Battlefield notamment), la vallée comporte de nombreux sentiers de randonnée ainsi que plusieurs caves l'on peut s'arrêter goûter du vin de la région. La plus connue est sans doute Chaddsford Winery sur la route principale.

### ■ THE BRANDYWINE BATTLEFIELD

Baltimore Pike
Au croisement avec Ring Road
✆ +1 610 459 3342
www.brandywinebattlefield.org
*Site ouvert d'avril à décembre du mardi au samedi de 9h et 16h et le dimanche de 12h à 16h. Fermé lundi et mardi de septembre à décembre. Fermé au public de janvier à mars (ouvert aux groupes sur rendez-vous le mercredi ou le vendredi). Entrée : 8 US$ (adultes), 5 US$ (enfants). Des visites guidées sont proposées les jours d'ouverture à partir de 10h et toutes les heures (sauf 12h) devant Benjamin Ring House et à 13h, 14h et 15h le dimanche.*
En septembre 1777, Washington place ses troupes le long de la rivière de Brandywine espérant sécuriser la zone de Chadds Ford pour bloquer la route de Philadelphie aux Anglais. Malheureusement, les indépendantistes se font encercler, 300 sont faits prisonniers et les pertes sont lourdes. Le site retrace cette bataille perdue qui n'a pourtant pas atteint le moral des troupes, toujours prêts à se battre pour leur cause.
Pour débuter la visite, il faut se rendre d'abord au Visitor Center ; un petit film y retrace le conflit et rappelle que c'est avec un jeune Français volontaire qu'ils se sont battus à Brandywine : le marquis de Lafayette, tout juste débarqué. Muni d'un plan, il est ensuite possible de visiter les quartiers généraux du général Washington (Benjamin Ring House*)* établis dans une ferme de *quakers*. Consulter le site Internet pour les événements spéciaux, la bataille est par exemple souvent reconstituée avec des figurants en costumes pour Thanksgiving en novembre.

# PENNSYLVANIA DUTCH COUNTRY

*Cette zone au Sud de la Pennsylvanie est connue comme étant la contrée Amish. Elle comprend les villes d'Allentown, Hershey, Lancaster, Reading et York. La dénomination Dutch Country ne vient pas du fait que les Amish ont émigré des Pays-Bas (Dutch signifie Néérlandais), puisqu'ils sont en réalité originaires d'une région à cheval entre l'Allemagne et la Suisse, mais d'une confusion sur le terme allemand* Deutsch.

## COMTÉ DE LANCASTER

Intercourse, Hershey, Lititz, Bird-in-Hand, Ephrata… tels sont quelques-uns des villages du comté de Lancaster à découvrir. A Intercourse et Bird-in-Hand, on trouvera beaucoup de produits (alimentaires, quilts) vendus par les Amish ; à Hershey, un tour s'impose à la fabrique de chocolats du même nom ; à Strasburg, le visiteur découvrira des musées consacrés aux trains et aux chemins de fer…

Attention, si vous êtes en voiture, vous croiserez régulièrement des carrioles tirées par un cheval, ces fameux buggies qui sont le principal mode de déplacement des Amish. Soyez prudents quand vous les dépassez. Les Amish peuvent également être aperçus sur des trottinettes le long de la route. De manière générale, n'allez pas trop vite dans la campagne pennsylvanienne.

© IJSSART – ISTOCKPHOTO

*Central Market.*

### LANCASTER ★★

La plus ancienne ville intérieure des Etats-Unis se trouve à 71 miles à l'ouest de Philadelphie, à un peu plus d'une heure de train de Philadelphie. Au nord et à l'ouest de Lancaster coule la rivière Susquehanna. Les Allemands ont été les premiers à s'installer à Lancaster et dans ses environs, en 1709. En 1729, la ville est devenue la capitale du comté. C'est l'Anglais John Wright qui lui a donné son nom, en référence à la ville du même nom en Angleterre. Lancaster a été la capitale de l'Etat de Pennsylvanie de 1799 à 1812.

Aujourd'hui, la visite de cette ville historique, dotée d'une architecture remarquable et d'une vie culturelle émergente, permet une compréhension plus complète de l'Etat de Pennsylvanie et ouvre les portes sur la passionnante campagne amish.

#### Transports

##### Comment y accéder et en partir

**GARE FERROVIAIRE AMTRAK**
53 East McGovern Avenue
✆ +1 800 872 7245
www.amtrak.com
Au nord de Queen Street.
*Départ de Philadelphie de la gare Amtrak, à l'angle de 30th et Market Streets. Compter 19 US$ l'aller simple depuis Philadelphie.*
1 heure 15 de train et la traversée de jolis paysages. Il est facile de trouver son quai de départ à la gare de Philadelphie. Même chose pour la petite gare de Lancaster.

##### Se déplacer

Si vous comptez visiter le Comté de Lancaster, en plus de la ville seule, il vous faudra louer une voiture, les transports en commun étant très peu développés.

# PLONGÉE EN TERRE AMISH



Au début du XVI^e siècle, alors que débute la Réforme (remise en cause de l'Eglise catholique qui donna naissance au protestantisme, avec Luther et Calvin), un mouvement religieux appelé anabaptisme naît en Suisse. Ses membres refusent notamment le baptême des enfants et prônent celui des adultes. La branche mennonite de ce mouvement, avec à sa tête Menno Simonsz, un ancien prêtre catholique, s'étend en Frise, dans tous les Pays-Bas et au nord de l'Allemagne. En 1690, le dirigeant suisse Jacob Ammann décide de créer son propre mouvement, inspiré par une volonté d'éloignement d'avec le monde contemporain et par une discipline de vie très stricte. Les Amish se séparent alors définitivement des mennonites.

Fuyant les persécutions religieuses, ils émigrent aux Etats-Unis aux XVIII^e et XIX^e siècles. Aujourd'hui, ils vivent pour la plupart dans le comté de Lancaster, dans l'Ohio et dans l'Ontario, au Canada.

Ce peuple intrigant, suivant les us et coutumes d'un autre âge, peut paraître incompréhensible aux yeux du monde moderne. Toutefois, sachez qu'ils sont mûs par une valeur fondamentale, celle de la famille et du « vivre ensemble », qui rythme leur mode de vie. Ils respectent ainsi un ordre religieux, l'« ordung », et refusent certains apports de la civilisation moderne, qui vont, selon eux, à l'encontre de cette valeur. Ainsi, ils n'ont pas l'électricité – qui parvient dans les maisons grâce à des câbles, ce que les Amish voient comme une intrusion et une perturbation dans la famille, et qui entraîne plusieurs tentations comme Internet et la télévision – mais s'éclairent au gaz. Les Amish utilisent aussi d'autres types d'énergies, comme l'air comprimé ou les panneaux solaires, qui leur permettent d'avoir, par exemple, des machines à laver. En revanche, on voit dans leurs jardins les vêtements sécher sur les cordes à linge. Ils s'habillent avec des vêtements sombres sans poches et sans boutons, symbole de leur simplicité revendiquée – ils se surnomment « *plain people* », les « gens simples ». Ils ne sont pas autorisés à posséder ni conduire une voiture mais ils peuvent être passagers dans un véhicule. Pour se déplacer, ils utilisent des *buggies*, sortes de carrioles tirées par un cheval (les enfants peuvent aussi utiliser une trottinette).

Environ 50 % des hommes sont encore fermiers, mais une partie d'entre eux travaille également en ville, dans des magasins. Ils sont réputés pour leur artisanat soigné, que l'on retrouve dans les boutiques de souvenirs. Les femmes élèvent les enfants (elles en ont souvent beaucoup – 52 % des Amish de Lancaster ont moins de 18 ans), s'occupent de la maison et confectionnent des quilts (ces dessus-de-lit piqués, également vendus aux touristes). Le divorce est interdit mais le remariage autorisé en cas de décès de l'un des époux.

Les hommes mariés portent une longue barbe, symbole du passage à l'âge adulte. En revanche, la moustache est interdite. L'explication remonte au XVIII^e siècle, lorsque les militaires marquaient leur appartenance à l'armée par une moustache. Les Amish étant pacifistes ont alors décidé de symboliser leur différence en se rasant le dessus des lèvres.

Les Amish ont leurs propres écoles, composées d'une pièce unique, où ils cessent d'étudier après avoir atteint l'équivalent de la quatrième (8th grade). A l'âge de 18 ans, les adolescents ont l'opportunité de devenir Amish (d'être baptisés) ou de partir dans le monde des « Anglais » (le reste du monde !). S'ils optent pour la seconde option, ils ne sont pas bannis de leur famille, contrairement aux idées reçues, mais ils ne peuvent plus bénéficier de l'entraide de la communauté. Ce qui rend la décision encore plus difficile. En effet, les Amish refusent toute aide du système actuel, ils n'ont, par exemple, pas de sécurité sociale. Si l'un d'eux tombe malade, l'Eglise et la communauté de tout le pays envoient des fonds pour qu'il se fasse soigner à l'hôpital. Il est d'ailleurs intéressant de noter que les progrès de la médecine sont les seuls avantages du monde moderne qu'ils acceptent. Ainsi, les jeunes gens qui s'éloignent pour un temps de la communauté reviennent, pour la plus grande majorité, très rapidement au sein de l'église et de leur famille amish. Attention, il faut savoir que les Amish ne veulent pas qu'on les prenne en photo. Ils n'ont d'ailleurs aucune photo chez eux. Respectez leur volonté et n'utilisez par votre appareil.

■ **MENNONITE INFORMATION CENTER**
2209 Millstream Road
LANCASTER ✆ +1 717 299 0954
www.mennoniteinfoctr.com
*Ouvert du 1^er avril au 31 octobre, du lundi au samedi de 9h à 17h ; du 1^er novembre au 31 mars, du lundi au samedi de 9h à 16h. Fermé le dimanche. Tarif pour le tour de 2h : 53 US$ pour un véhicule de 1 à 7 personnes. 17 US$ l'heure supplémentaire.*
Un film très instructif de 30 minutes, intitulé *Who Are the Amish ?* , y est projeté sur 3 écrans toutes les heures (en anglais). Le centre présente aussi une exposition qui retrace l'histoire des Amish et des mennonites et propose une visite avec un guide francophone pour un groupe allant jusqu'à 7 personnes. Il suffit d'en faire la demande. Cette visite d'une durée de 2 heures se déroule en voiture et constitue une excellente occasion de découvrir la campagne pennsylvanienne (3-4 arrêts en moyenne) et de discuter des communautés amish et mennonite. Les guides sont généralement mennonites et donnent une vraie compréhension de leur foi et de la vie dans la région. Attention, le centre ne dispose pas de véhicule, le guide vient dans votre voiture.

**Un conseil :** une fois que vous aurez votre voiture, passez directement au Pennsylvania Dutch Convention & Visitors Bureau, un grand centre où vous trouverez le *Map & Getaway Guide* et toutes les brochures, cartes et plans dont vous aurez besoin. N'hésitez pas à demander des informations, le personnel du centre est très sympathique. En voiture, il est facile de se repérer dans le centre-ville de Lancaster et dans le reste du comté à partir des quelques routes principales que vous emprunterez la plupart du temps. Il suffit juste d'avoir un plan avec soi.

## Pratique

**LANCASTER CITY VISITOR CENTER**
38 Penn Square
www.visitlancastercity.com
*De janvier à mars : ouvert les mardis, vendredis et samedis de 10h à 16h. D'avril à décembre : ouvert du lundi au samedi de 9h à 16h et le dimanche de 11h à 15h.*
Vous y trouverez brochures, plans et toutes les informations utiles à votre séjour.

**MENNONITE INFORMATION CENTER**
2209 Millstream Road
✆ +1 717 299 0954
*Voir page 245.*

**PENNSYLVANIA DUTCH CONVENTION & VISITORS BUREAU**
501 Greenfield Road
✆ +1 717 299 8901
www.padutchcountry.com
A l'embranchement de la route 30.
*Ouvert d'avril à octobre du lundi au samedi de 9h à 17h, dimanche de 9h à 16h ; de novembre à mars du lundi au dimanche de 10h à 16h.*
Grand centre un peu à l'écart de la ville, qui regroupe des brochures, des cartes de Lancaster et de ses environs. Si vous ne disposez pas d'une voiture pour vous y rendre, un grand choix d'activités vous est proposé par le site de l'office du tourisme de Lancaster, avec une sélection de B&B, d'hôtels de charme, de fermes *guest houses* et de fermes où l'on travaille, ainsi que de nombreuses infos sur les activités en rapport avec les Amish.

## Se loger

**CORK FACTORY HOTEL**
480 New Holland Avenue
✆ +1 717 735 2075
www.corkfactoryhotel.com
info@corkfactoryhotel.com
*Chambres doubles à partir de 139 US$, petit déjeuner inclus. 77 chambres avec frigo et TV câblée. Parking et wi-fi gratuits. Fitness center. Business center.*
On ne s'attend pas à trouver un hôtel aussi original dans la petite ville de Lancaster. Situé légèrement en retrait du centre-ville, l'hôtel est une ancienne fabrique de liège (construite en 1865) réhabilitée récemment. Les briques rouges et les poutres apparentes ont été conservées dans chaque chambre et le charme opère immédiatement. Les salles de bains sont très modernes et l'endroit est d'une propreté impeccable. Il est possible de dîner dans le restaurant du rez-de-chaussée qui possède un romantique patio et propose une cuisine raffinée à base de viandes. Le petit déjeuner, copieux, offre un large choix de bagels (une petite préférence pour ceux à la myrtille) et de pâtisseries. Une adresse à retenir, calme et d'une authentique élégance.

**LANCASTER ARTS HOTEL**
300 Harrisburg Avenue
✆ +1 717 299 3000
www.lancasterartshotel.com
reservations@lancasterartshotel.com
*Chambres doubles de 159 à 229 US$, suites de 269 à 389 US$. 63 chambres. wi-fi gratuit. Parking couvert gratuit. Petit déjeuner inclus. Fitness center. Service de taxi gratuit. Vélos gratuits.*
Situé dans une ancienne usine de tabac (ouverte en 1881), le bâtiment conserve ses murs de briques, ses lourdes portes de fer ainsi que ses hauts plafonds. Chaque chambre est différente, mais toutes sont dotées d'une vaste salle de bains, d'une literie impeccable et d'une décoration aux tons terriens, violine et marron. La lumière qui perce à travers les stores de bois illumine les tableaux et sculptures d'artistes locaux, exposés dans tout l'hôtel, ainsi que des meubles fabriqués dans les environs. Et tout est à vendre. En plus de l'hôtel-galerie d'art, l'établissement abrite un excellent restaurant John J. Jeffries, dont le menu est composé principalement de produits bio et issus des fermes environnantes. Une excellente adresse, au cachet sans égal. Vous pouvez d'ailleurs laisser vos impressions sur le carnet de croquis (*sketchbook*) laissé à la disposition des clients dans chaque chambre.

## Se restaurer

**LANCASTER CUPCAKE**
24 West Orange Street
✆ +1 717 553 6034
www.lancastercupcake.com
*Ouvert le lundi de 10h à 19h, du mardi au jeudi de 10h à 20h, le vendredi et le samedi de 10h à 21h. Compter 2,5 US$ le cupcake.*

Ici, les *cupcakes* sont aussi beaux qu'ils sont délicieux ! Ouverte depuis 2011, cette petite boutique jouit d'une certaine renommée dans la région, et pour cause : sa propriétaire Emily Barcklow Mitchell a participé à l'émission de télé-réalité américaine *Cupcake Wars* en 2012 – elle a d'ailleurs terminé deuxième. La boutique propose les grands classiques avec la vanille, le chocolat et le *red velvet*, mais aussi des saveurs plus originales qui peuvent varier selon les saisons : *cupcake* au beurre de cacahuète, au *carrot cake* ou, encore plus fou, au bacon et sirop d'érable.

**Autres adresses :** 260 Granite Run Drive ; ✆ +1 717 553 5287 • 501 Park City Center ; ✆ +1 717 598 9674

### THE PRESSROOM

26-28 West King Street
✆ +1 717 399 5400
www.pressroomrestaurant.com
inquiry@pressroomrestaurant.com
*Ouvert du mardi au jeudi de 11h30 à 15h et de 17h à 21h30, vendredi et samedi de 11h30 à 15h et de 17h à 22h30, dimanche de 10h30 à 15h (brunch) et de 17h à 20h. Compter 15 US$ pour un plat au déjeuner et 25 US$ au dîner. Concerts de jazz et de blues le mercredi à partir de 19h et les vendredis, samedis et dimanches à partir de 21h.*
Notre restaurant préféré. Situé dans le Steinman Hardware Building (une ancienne quincaillerie), The Pressroom a su préserver une ambiance rétro très agréable. Confortablement installé sur les banquettes en cuir vert, on dîne à la lumière des lampes de bibliothèque, vertes également, sur fond de musique jazzy. De célèbres Unes de journaux américains tapissent les murs clamant « *Roosevelt wins* ! » (Roosevelt l'emporte !) ou encore « *World War at an end* » (La guerre mondiale prend fin). Fascinant historiquement, The Pressroom jouit d'une atmosphère détendue et d'une clientèle éclectique venue apprécier une nourriture simple, d'inspiration italo-américaine. Au menu (imprimé sur un journal bien sûr !) : pizzas, salades, pâtes et hamburgers très corrects. Également possibilité de dîner dans un patio agréable du Steinman Park voisin aux beaux jours.

## Sortir

### AMERICAN MUSIC THEATER

2425 Lincoln Hwy East ✆ +1 800 648 4102
www.amtshows.com
tickets@amtshows.com
*Billetterie ouverte du lundi au vendredi de 9h à 18h, le samedi de 9h à 17h et le dimanche à partir de midi uniquement en cas de spectacle. Tickets de 16 à 96 US$.*
Cette immense salle de spectacle (1 600 sièges), située sur une grande route, est signalée par un grand panneau indiquant le nom de l'endroit et l'heure de la représentation. Toute l'année, s'y jouent des shows à l'américaine, hauts en couleur, paillettes et chansons (country, jazz…). Consultez la programmation et achetez les tickets sur le site Internet.

### ANNIE BAILEY'S

28-30 East King Street
✆ +1 717 393 4000
www.anniebaileysirishpub.com
info@anniebaileysirishpub.com
*Ouvert tous les jours de 11h à 2h du matin. Compter entre 10 et 24 US$ le plat.*
Voici THE Irish pub de Lancaster. On y mange des burgers, des saucisses, des *black beans*, des *fish and chips* et des frites ; on y boit de la Guiness, le tout sur fond de musique celtique – heureusement ponctuelle. Au bout de la grande salle bordée par un long comptoir, on accède à une terrasse ensoleillée plutôt agréable. L'ambiance décolle le week-end en soirée.

### FULTON THEATRE

12 North Prince Street
✆ +1 717 397 7425
www.thefulton.org
info@thefulton.org
*Billetterie ouverte du lundi au vendredi de 10h à 17h, le samedi de 10h à 14h, le dimanche en cas de spectacle. Tarifs des spectacles : de 20 à 65 US$.*
Ouvert depuis 1852, le Fulton fait désormais partie du patrimoine historique national. Plaque tournante de nombreux spectacles, pièces de théâtre et comédies musicales nationales principalement, c'est, avec le American Music Theatre, l'une des salles de spectacles les plus importantes et populaires de Lancaster. Les shows présentés y sont généralement d'une grande qualité.

### PRINCE STREET CAFE

15 North Prince Street
✆ +1 717 397 1505
www.princestreetcafe.com
info@princestreetcafe.com
*Ouvert tous les jours de 6h30 à 23h. Compter de 2 à 4 US$ le café.*
Ce grand café sympa est l'endroit où les locaux se retrouvent pour bruncher ou boire un verre après le travail. On s'assoit autour des tables en bois ou dans les confortables canapés, pour refaire le monde ou jouer à un des jeux de société à emprunter. Musique *live* le deuxième dimanche du mois. Les artistes locaux ont également transformé l'endroit en galerie d'art. Au menu : sandwichs garnis, soupes, salades et café bien sûr.

© DELMAS LEHMAN – ISTOCKPHOTO

*Petit bourg du comté de Lancaster.*

## À voir – À faire

Les églises sont nombreuses à Lancaster. On pourra notamment voir la Trinity Lutherian Church (31 South Duke Street), la plus ancienne de la ville, la First Presbyterian Church (140 East Orange Street) et la Bethel African Methodist Episcopal Church, de 1817, la plus vieille église noire américaine de la ville.

### ■ LANDIS VALLEY MUSEUM

2451 Kissel Hill Road
✆ +1 717 569 0401
www.landisvalleymuseum.org
A environ 5 miles au nord du centre-ville de Lancaster, sur la route 272 (Oregon Pike).
*Ouvert du mardi au samedi de 9h à 17h, le dimanche de midi à 17h. Entrée : 12 US$ pour les adultes, 10 US$ pour les plus de 60 ans, et 8 US$ pour les enfants de 3 à 11 ans.*
Un immense domaine à visiter pour s'initier à la vie des habitants du Pennsylvania Dutch Country entre 1740 et 1940. Les frères Landis ont ouvert le musée en 1925. On y découvrira notamment des bâtiments historiques, la vie agricole dans le comté de Lancaster ainsi que la cuisine locale, avec *A Taste of Pennsylvania Dutch Country.*

### ■ THE AMISH FARM AND HOUSE

2395 Route 30 East
✆ +1 717 394 6185
www.amishfarmandhouse.com
info@amishfarmandhouse.com
*Ouvert tous les jours de 10h à 16h de novembre à mars, de 9h à 17h en avril, mai, septembre et octobre, et de 9h à 18h de juin à août. Entrée : 9,95 US$ (adultes), 6,95 US$ (enfants de 5 à 11 ans) et 8,95 US$ (plus de 60 ans).*
Pour découvrir le mode de vie amish, entrez dans une de leurs fermes. La visite comprend la maison (tours obligatoirement guidés en anglais) construite en 1805, la ferme et ses animaux, une grange pour le stockage du tabac et un moulin à vent. A l'entrée, on pourra se munir d'un plan où sont indiqués tous les points d'intérêt du site. L'endroit plaira beaucoup aux enfants. Il est également possible, moyennant un supplément, de faire une visite guidée en bus, qui vous emmènera à la découverte des fermes du coin.

### ■ WHEATLAND

230 North President Avenue
✆ +1 717 392 4633
www.lancasterhistory.org
info@lancasterhistory.org
*Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 17h. Dernière visite guidée à 15h. Entrée : 15 US$ (adultes), 13 US$ (seniors), 8 US$ (étudiants), gratuite pour les enfants.*
Construite en 1828 dans une architecture de style fédéral (proche du néo-classicisme), cette maison fut la résidence de James Buchanan, 15e président des États-Unis et le seul à avoir été originaire de Pennsylvanie. Avant de faire la visite guidée de Wheatland, attardez-vous au musée dans le hall du *visitor center* qui remet en contexte les années ayant mené à la guerre de Sécession. La visite de la maison donne un très bon aperçu de la vie privée et politique de

James Buchanan, largement considéré comme le pire président des États-Unis pour n'avoir pas su réconcilier une nation au bord de la guerre civile.

## Shopping

■ **BUILDING CHARACTER**
342 North Queen Street
✆ +1 717 394 7201
www.buildingcharacter.biz
info@buildingcharacter.biz
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h (jusqu'à 21h les premiers et troisièmes vendredis du mois) et le dimanche de midi à 17h.*
D'anciens entrepôts rénovés et où se trouvent plus de 50 boutiques qui proposent uniquement des objets recyclés, faits à la main ou vintage. Vous y trouverez de la déco, des vêtements, des bijoux, des vieux CD ou encore des produits de beauté bio.

■ **CENTRAL MARKET**
23 North Market Street
Au niveau de Penn Square
✆ +1 717 735 6890
www.centralmarketlancaster.com
*Ouvert les mardis et vendredis de 6h à 16h, le samedi de 6h à 14h.*
Produits des fermes des environs, viande, fruits, légumes, fromages, pâtisseries… Un stand propose du bon sirop d'érable, un autre permet de s'initier à la préparation du *horseradish* (sauce au raifort). Présentation également de produits amish (comme le *shoofly pie*, typique du coin). Ouvert dans les années 1730, c'est le plus vieux marché des USA. Le bâtiment, de style victorien, date de 1889 et a su rester un lieu vivant et authentique. Après avoir acheté un muffin et un café pour petit-déjeuner par exemple, à l'un des stands, on parcourt les allées avec plaisir. La chaîne CNN l'a classé dans sa liste des 10 marchés les plus authentiques du monde en 2013.

# BIRD-IN-HAND ★★

Ce village se trouve le long de la Route 340 (aussi appelée Old Philadelphia Pike), à environ 7 miles à l'est de Lancaster et à 4 miles à l'ouest du village d'Intercourse. Etabli dans les années 1700, Bird-in-Hand était au départ un village-étape, traversé par les voyageurs se dirigeant vers l'ouest. La légende raconte que deux hommes décidèrent de passer la nuit sur place, dans un hôtel nommé Bird-in-Hand Inn, et qu'un d'entre eux aurait dit : « Un oiseau dans la main vaut plus que deux dans le buisson. » Aujourd'hui, Bird-in-Hand a conservé son parfum d'antan et attire les touristes qui recherchent des produits locaux.

## Se loger

■ **AMISH VIEW INN & SUITES**
Route 340 - 3125 Old Philadelphia Pike
✆ +1 866 735 1600
www.amishviewinn.com
lodging@amishviewinn.com
Au niveau de la ferme Plain & Fancy.
*Chambres de 129 à 279 US$. 50 chambres. Petit déjeuner inclus. Restaurant. wi-fi gratuit. Parking gratuit. Fitness center, piscine. Laverie.*
Situé en pleine campagne, entre les villages de Bird-in-Hand et Intercourse, sur la route 340, l'hôtel compte des chambres spacieuses et confortables certaines avec vue sur les champs. Il fonctionne dans le cadre de la ferme Plain & Fancy, un lieu touristique proposant restauration traditionnelle de Pennsylvanie, magasins de souvenirs et balades en buggies pour découvrir la campagne et les fermes amish. La Great Room, où l'on peut s'installer avec un bon café après une journée de visites, est particulièrement agréable !

## Se restaurer

■ **BIRD-IN-HAND BAKE SHOP**
542 Gibbons Road ✆ + 1 717 656 7947
www.bihbakeshop.com
info@bihbakeshop.com
*Ouvert du lundi au samedi de 8h à 17h (16h en hiver).*
L'adresse où il faut se rendre pour goûter aux gâteaux fabriqués par la famille Miller depuis 1972. On y trouve les fameuses *shoofly pies*, des tartes à la pomme et des *whoopies* (de petits gâteaux ronds qui ressemblent à des macarons fourrés à différents parfums).

■ **PLAIN & FANCY FARM**
Entre les villages de Bird-in-Hand et Intercourse
Route 340, 3121 – Old Philadelphia Pike
✆ +1 800 669 3568
www.plainandfancyfarm.com
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 22h. Compter en moyenne 15 US$ par plat.*
Un concept convivial : tout le monde s'assied à la même table et tout le monde se parle. À ces tables, le menu Family-style Feast est servi, avec plusieurs options d'entrées, de plats, d'accompagnements et de desserts : chow-chow, poulet frit, jambon fumé avec du sirop d'érable, purée faite maison et, en dessert, une tarte aux pommes ou encore la traditionnelle *shoofly pie*. C'est extrêmement copieux, et moyennement bon, mais ça vaut vraiment le coup de tenter l'expérience ! Pour ceux qui ne sont pas tentés par une expérience culinaire trop dépaysante, sachez qu'il est également possible de commander des plats à la carte.

## À voir – À faire

### GLICK'S FOODS & CRAFTS

248 Monterey Road ✆ +1 717 656 8867
Entre les routes 772 et 340.
*Ouvert du lundi au samedi de 8h à 19h.*
Découvrez une ferme amish, en rendant visite à la famille Glick qui y vend ses produits : pains, confitures, tartes et gâteaux appétissants. A voir aussi les bibelots de bois, joliment sculptés, ainsi que les quilts. On prend ici conscience de l'importance de l'activité artisanale chez les Amish. Des balades en *buggy* sont aussi organisées.

### QUAKER MEETING HOUSE

Enterprise Drive
A côté de la route 340, près de la caserne des pompiers.
*Ne se visite pas.*
Les premiers habitants du village étaient des Quakers et des Suisses ménonnites. En 1749, les Quakers ont construit cette *meeting house* sur deux étages, qui permettait d'organiser des réunions ou des services religieux. A noter, juste à côté se trouve une grosse pierre avec quelques petites marches taillées dans la roche. Elle date de cette époque et servait à aider les femmes à monter dans les calèches sans salir leur robe. Il est très rare d'en voir encore de nos jours.

## Visites guidées

### AMISH EXPERIENCE

3121 Old Philadelphia Pike
✆ + 1 717 768 8400
www.amishexperience.com
*Visites de mars à novembre, tous les jours du lundi au samedi à 10h30 et 14h, le dimanche à 11h et 13h30. En décembre, départs à 10h, 12h et 14h uniquement le samedi et le dimanche. Pas de visites en janvier et février. Tarifs : de 12,95 à 61,95 US$ pour les adultes et de 8,95 à 39,95 US$ pour les enfants. Les billets s'achètent sur place ou en ligne (uniquement pour certains tours).*
Cette société propose plusieurs visites guidées, qui varient en temps et en nombre de personnes. Départ de 3121 Old Philadelphia Pike. C'est une bonne façon de découvrir les fermes amish. Le van s'arrête environ 20 minutes dans une ferme du coin et, tout au long de la visite, le guide donne, en anglais, beaucoup d'informations sur le mode de vie des Amish et des mennonites.

### AARON AND JESSICA'S BUGGY RIDES

Sur le terrain de Plain & Fancy Farm
Sur la route 340, entre les villages de Bird-in-Hand et Intercourse
3121A Old Philadelphia Pike
✆ +1 717 768 8828
www.amishbuggyrides.com
*En été : ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h30 et le dimanche de 10h à 16h30 ; en hiver, du lundi au samedi de 10h à 16h30. Tours : environ 30 minutes (également un tour d'une heure, qui s'arrête dans une ferme amish). Tarifs : de 10 à 22 US$ par adulte, et de 5 à 12 US$ par enfant, en fonction de la promenade.*
Certainement le meilleur moyen de comprendre la culture amish, ses croyances, ses us et coutumes. Vous embarquez à bord d'une des carrioles typiques des Amish ou mennonites, avec l'un d'entre eux, et tandis que vous découvrez la campagne environnante, ils vous expliquent le travail à la ferme et leur style de vie. Toutes les questions sont les bienvenues et les chauffeurs/guides sont très chaleureux. Mention spéciale à Jack, extraordinaire conteur. En été, les buggies sont pris d'assaut, mieux vaut arriver tôt.

## LITITZ ★

A 9 miles au nord de Lancaster, au bout de Lititz Pike. Lititz fut fondé en 1756, par des membres de l'église Morave, ce courant du protestantisme prônant la tolérance religieuse et souhaitant revenir aux fondamentaux des premiers chrétiens. Originaires de Moravie en Europe centrale (partie orientale de l'actuelle République tchèque), ils nommèrent le village d'après le château de Lidice, en Bohême. Paradoxalement, le village se développe autour de cette communauté religieuse unique, jusqu'en 1850, date à laquelle les non-Moraviens ont enfin le droit de s'installer dans la zone. C'est aujourd'hui un joli petit bourg, traversé d'une rue principale bordée d'une église, de restaurants et de boutiques, d'où flotte encore quelquefois un drapeau marqué de l'étoile moravienne.

### LITITZ HISTORICAL FOUNDATION

137-145 East Main street
✆ + 1 717 627 4636
www.lititzhistoricalfoundation.com
lhf@dejazzd.com
*De mai à octobre, ouvert du lundi au samedi de 10h à 16h. En novembre et décembre, ouvert uniquement les vendredis et samedis. Fermé de janvier à avril. Entrée libre mais donations suggérées. Visite de la Mueller House : 5 US$ (adultes).*
Ce petit musée présente l'histoire de la ville et des premiers habitants (des Indiens aux colons moraves). Les objets ont tous été transmis par les familles de la région et permettent d'explorer les traditions historiques et sociales de la communauté moravienne. A voir, l'insolite collection de pièges à souris. La maison Mueller, construite en 1792 (avec sa belle façade en pierre), a conservé son ameublement d'origine

et se visite également. Les jardins du musée, à l'arrière, sont un havre de paix.

■ **CAFE CHOCOLATE**
40 East Main Street ✆ +1 717 626 0123
www.chocolatelititz.com
info@chocolatelititz.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 10h30 à 17h, vendredi et samedi de 9h à 21h et le dimanche de 9h à 17h.*
Tout ici est fabriqué à partir d'un chocolat importé d'Afrique de l'Ouest, qui contient 65 % de cacao. Janice, la propriétaire, ne plaisante pas avec la qualité de ses produits et son savoir-faire. On vient dans son café pour petit-déjeuner, bruncher ou goûter, mais également pour l'écouter vous parler de la région, qu'elle aime tant. Une véritable encyclopédie qui vous tient en haleine à grand renfort de madeleines chocolatées, un pur bonheur ! Mention spéciale à la crêpe au chocolat noir (chocolat Hershey, bien entendu !).

■ **SPEEDWELL FORGE B&B**
465 Speedwell Forge Road
✆ +1 717 626 1760
www.speedwellforge.com
stay@speedwellforge.com
*Chambres doubles de 150 à 350 US$. 6 chambres. wi-fi et parking gratuits. Petit déjeuner complet inclus.*
Dans cette belle demeure de 1760, six chambres très agréables hébergent le visiteur qui souhaite découvrir le pays amish en profondeur. Rassurez-vous ici tout le confort moderne est fourni et même plus. wi-fi, petit déjeuner gargantuesque, mobilier antique chic, quilts authentiques, literie de très grande qualité, et pour certaines chambres bain à remous et cheminée. On trouverait presque indécent tant de débauche en terre puritaine, si l'on n'était pas entièrement séduit par les lieux, et notamment le grand jardin, que l'on aperçoit à travers les fenêtres. Un B&B de campagne grand luxe.

■ **THE BULLS HEAD PUB AT THE SUTTER**
14 East Main Street ✆ +1 717 626 2115
www.generalsutterinn.com
info@generalsutterinn.com
*Chambres doubles et suites de 119 à 240 US$. wi-fi gratuit. Parking gratuit. Petit déjeuner inclus. Restaurant et pub.*
Doté d'un mobilier soigné, ancien et distingué, cet hôtel de 16 chambres s'apparente plus à un B&B de campagne. Les chambres ne sont pas toutes égales, certaines possèdent de minuscules salles de bains sombres, mais d'autres sont agrémentées d'une cheminée et de couvre-lits fleuris, dans le plus pur style victorien. On pourra aussi dîner sur place, dans le restaurant du même nom, ou dans une ambiance plus détendue, au Bull's Head Pub.

# INTERCOURSE

En pleine campagne, Intercourse est un concentré de culture pennsylvanienne, à découvrir dans les nombreux magasins. Les Amish et les Américains (ou « English », comme les appellent les Amish) vendent de la nourriture (surtout à Kitchen Kettle Village), des *quilts* et des livres (au People's Place Book Shoppe notamment). A noter : c'est dans ce village qu'a été tourné dans les années 1980 le film de Peter Weir *Witness*, avec Harrison Ford, notamment devant la boutique Zimmerman's Grocery.

■ **KITCHEN KETTLE VILLAGE**
Route 340 ✆ +1 717 768 8261
www.kitchenkettle.com
jladley@kitchenkettle.com
*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h (jusqu'à 17h de novembre à avril).*
Fondé en 1954, Kettle Village réunit une quarantaine de boutiques au cœur d'Intercourse. De Jam and Relish Kitchen, où l'on peut goûter et acheter plus de 80 sauces et confitures différentes, à Village Quilts, le temple du « quilt » fait main (couvre-lits en patchwork typiques de la région), en passant par Smokehouse Shop, dont les étals regorgent de viandes et de fromages fumés ou Fudge & Sweets où l'on assiste à la fabrication de ces drôles de chocolats, vous avez ici l'occasion unique de découvrir un concentré du pays amish et de ses délices. Incontournable dans le coin.

■ **THE INN AT KITCHEN KETTLE VILLAGE**
3529 Old Philadelphia Pike
Route 340. A l'entrée de Kitchen Kettle.
✆ +1 800 732 3538
www.kitchenkettle.com
jladley@kitchenkettle.com
*Compter de 89 à 199 US$ la chambre double selon la saison et le standing. 17 chambres. wi-fi et parking gratuits. Petit déjeuner inclus. Kitchenette et snacks disponibles dans chaque chambre.*
Au-dessus de la boutique Village Quilt, de très jolies chambres hébergent les touristes en quête d'authenticité. Chaque pièce est unique, d'une propreté irréprochable et d'un charme sans égal. Sur les lits, on retrouve les « quilts » faits main (environ 300 heures de travail par quilt, accomplies par une seule et même personne) vendus au rez-de-chaussée. Colorée, rustique sans être kitsch, la décoration est sans aucun doute l'atout principal de ce B&B. Petit plus, les charmantes dames de la boutique vous indiqueront avec enthousiasme les bonnes adresses de la région.

■ **VILLAGE OF INTERCOURSE**
www.villageofintercourse.com
Site Internet consacré au village. Vous y trouverez notamment une carte du village à imprimer.

# MOUNT JOY

A 15 miles au nord-ouest de Lancaster. Ce village mérite qu'on s'y arrête pour visiter la Bube's Brewery, une fabrique à bière du XIXe siècle implantée par Alois Bube, un Allemand immigré aux Etats-Unis.

■ **BUBE'S BREWERY**
102 North Market Street
Mount Joy ✆ +1 717 653 2056
www.bubesbrewery.com
*Ouvert tous les jours à partir de de 17h30 (17h le week-end). Compter 20 US$ par plat.*
Cette brasserie du XIXe siècle abrite trois restaurants (nous recommandons Alois pour la qualité de la cuisine), un jardin avec des tables pour siroter sa bière brassée sur place et un bar – à bière bien sûr – où des groupes de musique se produisent certains jours de la semaine. C'est un endroit très prisé pour dîner, boire un verre et, éventuellement, faire la fête. Ainsi, les gens du coin y organisent des soirées à thème (soirée médiévale, romaine, etc.) dans les catacombes, au sous-sol. Des soirées ouvertes à tous sont organisées pour Halloween et d'autres occasions.

# EPHRATA

A 15 miles au nord-est de Lancaster. Ephrata est nommé d'après un village en Israël, cité dans l'Ancien Testament. Le principal point d'intérêt de ce *borough* sont les Cloîtres (*Ephrate Cloister*). Au début du XVIIIe siècle, Johann Conrad Beissel y fonda en effet un ordre monastique composé d'hommes et de femmes, appelé le « Mystic Order of the Solitary ».

■ **EPHRATA CLOISTER**
632 West Main Street ✆ +1 717 733 6600
www.ephratacloister.org
ephrata1732@gmail.com
Sur la route 322 West, à côté de l'intersection avec la route 272.
*De mi-mars à décembre, ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h, le dimanche de 12h à 17h. De janvier à mi-mars, ouvert du mercredi au samedi de 9h à 17h, le dimanche de 12h à 17h. Visites guidées toutes les heures (entre 10h et 15h30). Tour d'une heure : 10 US$ par adulte, 6 US$ par enfant (3 à 11 ans).*
Fondé en 1732, ce cloître était à l'origine peuplé principalement d'immigrés allemands protestants. A travers les neuf bâtiments, construits pendant le XVIIIe siècle, on découvre l'histoire d'une congrégation dont le leader, Conrad Beissel, prônait le célibat, l'ascèse, la piété et le Sabbat du samedi (entre autres).

# STRASBURG

A 8 miles au sud-est de Lancaster. Créé au XVIIIe siècle, Strasburg fut d'abord utilisé comme étape pour les calèches qui voyageaient de Lancaster à Philadelphie. A cette époque, de nombreuses auberges et tavernes s'y sont installées, animant la vie du village. En 1795, Strasburg fut transformé par l'arrivée du chemin de fer. C'est d'ailleurs aujourd'hui ce qui draine autant de touristes sur place.

## Se restaurer

■ **DIENNER'S COUNTRY RESTAURANT**
2857A Lincoln Highway East
✆ +1 717 687 9571
www.dienners.com – info@dienners.com
*Ouvert du lundi au samedi de 7h à 18h (jusqu'à 20h le vendredi). Compter 12 US$ pour le buffet.*
Cet établissement sert une cuisine amish... préparée par des Amish. La famille Dienner, connue comme le loup blanc dans la région, tient le restaurant depuis 1993. On y mange les spécialités habituelles servies sous la forme d'un menu ou d'un buffet illimité. C'est peu raffiné, mais ça tient au corps !

## Sortir

■ **SIGHT AND SOUND THEATRE**
300 Hartman Bridge Road
✆ +1 800 377 1277 – www.sight-sound.com
A environ 1 mile au nord de Strasburg, dans le village de Ronks.
*Entrée : entre 45 et 70 US$ par adulte et environ 20 US$ par enfant, selon le spectacle.*
Cet immense théâtre implanté au cœur de la campagne pennsylvanienne accueille plus de 800 000 spectateurs par an. On y vient pour ses comédies musicales d'inspiration biblique, franchement grandioses. Parmi les spectacles : Moïse, Joseph, Le Miracle de Noël...

© LINGBEEK - ISTOCKPHOTO

*Amish du comté de Lancaster.*



## À voir – À faire

■ **RAILROAD MUSEUM OF PENNSYLVANIA**
Route 741 East
✆ +1 717 687 8628
www.rrmuseumpa.org
info@rrmuseumpa.org
A environ 15 km de Lancaster.
*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h, et le dimanche de 12h à 17h. Entrée : 10 US$ (adultes), 9 US$ (plus de 65 ans), 8 US$ (enfants de 3 à 11 ans). Gratuit pour les moins de 3 ans.*
Plus de 100 locomotives anciennes à découvrir ! Un musée unique que les amateurs se doivent de voir. Les plus jeunes s'amuseront également beaucoup (simulateur de voiture, permission de s'asseoir à la place du conducteur de train…).

■ **STRASBURG RAIL ROAD**
Route 741 East
✆ +1 717 687 7522
www.strasburgrailroad.com
srrtrain@strasburgrailroad.com
*Tarifs : à partir de 17,50 US$ par adulte et 10,50 US$ par enfant. Durée du trajet : 45 minutes. Vérifier les horaires de départ sur le site Internet.*
A bord d'une locomotive ancienne, découvrez pendant 45 minutes la campagne de Pennsylvanie. Il est aussi possible de dîner en route. Nous conseillons les classes Deluxe Lounge, Parlor ou Coach.

## Shopping

■ **DUTCH HAVEN**
2857A Lincoln Highway East
A 4 miles au nord de Strasburg, dans le village de Ronks.
✆ +1 717 687 0111
www.dutchhaven.com
*Ouvert tous les jours de 9h à 21h. Horaires réduits en hiver.*
Le paradis pour ceux qui souhaitent rapporter un souvenir de leur séjour chez les Amish. En plus des objets et gadgets habituels à l'effigie des différents villages, on trouve dans cette boutique des livres consacrés aux Amish et à leur style de vie ainsi que des meubles conçus par leurs soins. Le coin *bakery* propose, paraît-il, la meilleure *shoofly pie* de la région (entière ou en tranche)... et on est assez d'accord. On vous la servira tiède et surmontée de crème fouettée, et vous pourrez la déguster tout en continuant vos emplettes dans le magasin.

## NEW HOLLAND

Charmante petite bourgade du comté de Lancaster, New Holland compte environ 5 500 habitants. Témoins de la ferveur religieuse de ses habitants au cours de son histoire (depuis le XVIII$^{e}$ siècle), le village compte plus de 30 églises, que l'on peut presque toutes visiter. Il est également un bon prétexte à une halte gastronomique dans l'un des petits restaurants, ou directement à la ferme.

# L'OUEST DU DUTCH COUNTRY

A l'ouest du comté de Lancaster, dans le Pennsylvania Dutch Country, se trouvent deux sites d'intérêt : Harrisburg, la capitale de l'Etat de Pennsylvanie, et le Gettysburg National Military Park, où s'est déroulée la bataille de Gettysburg qui opposa les forces de l'Union à celles de la Confédération le 3 juillet 1863.

## HARRISBURG

Harrisburg compte seulement 50 000 habitants, ce qui explique sans doute pourquoi on oublie souvent que c'est elle, et non pas Philadelphie, la capitale de l'Etat de Pennsylvanie. Pourtant, le dôme de son capitole ne laisse aucune place au doute. On peut aisément passer la journée dans cette ville qui a joué un rôle clé dans la guerre de Sécession, avec le camp Curtin qui fut l'un des plus importants centres d'entraînement de l'armée nordiste, et dans le développement industriel du pays.

### GARE FERROVIAIRE AMTRAK

4th St & Chestnut St
✆ +1 800 872 7245
www.amtrak.com
*Départ de Philadelphie de la gare Amtrak, à l'angle de 30th et Market Streets. Compter 32 US$ l'aller simple depuis Philadelphie.*
La ligne ferroviaire Keystone Service effectue le trajet New York – Philadelphie – Harrisburg plusieurs fois par jour. Compter 1 heure 50 depuis Philadelphie.

### NATIONAL CIVIL WAR MUSEUM

One Lincoln Circle at Reservoir Park
✆ +1 717 260 1861
www.nationalcivilwarmuseum.org
*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h, le dimanche de 10h à 17h. Entrée : 12 US$ (adultes), 11 US$ (seniors) ou 10 US$ (étudiants).*
Bien qu'aucune bataille d'importance de la guerre civile américaine ne se soit déroulée à Harrisburg, la capitale de la Pennsylvanie, située à moins d'une heure de Gettysburg, se devait de commémorer ces événements marquants. Le musée a pour but de raconter l'histoire de la guerre de Sécession dans son intégralité, en couvrant non seulement les années 1861 à 1865, mais aussi les prémices du conflit dès 1850 et ses conséquences jusqu'en 1876. Plus de 24 000 objets, armes de guerre, photographies et documents y sont rassemblés, tandis que la diffusion de petites vidéos ponctue les différentes galeries. Une partie du rez-de-chaussée est consacrée à la bataille de Gettysburg. Parmi les autres thèmes abordés, on retrouve le rôle des femmes, le coût de la guerre, le rôle clé du président Abraham Lincoln et le camp Curtin, camp d'entraînement militaire de l'armée nordiste qui vit passer près de 10 000 soldats.

## YORK

La ville de York, qui compte 43 000 habitants, présente un intérêt architectural certain, avec son centre qui comprend plusieurs bâtiments historiques en parfait état. Pour vous imprégner de son histoire, baladez-vous dans son *downtown*, et admirez la Golden Plough Tavern (1741), la maison du général Horatio Gates (1751) ou encore la York Meeting House, où les Quakers se rassemblaient dès 1766. Si vous êtes de passage dans le Pennsylvania Dutch Country, consacrez une journée à la découverte de York.

### Transports

York est très mal desservie par les transports en commun. Le plus simple pour s'y rendre est de louer une voiture depuis Philadelphie (100 miles, en suivant la I-76) ou Harrisburg (26 miles, en empruntant la I-83 S).

### À voir – À faire

#### YORK COUNTY HISTORY CENTER

250 East Market Street
✆ +1 717 848 1587
www.yorkhistorycenter.org
kredshaw@yorkhistorycenter.com
*Tous les musées sont ouverts d'avril à novembre (le Historical Society Museum et l'Agricultural and Industrial Museum sont ouverts toute l'année). Consulter le site Internet pour connaître les horaires de chaque site. Entrée : 15 US$ (adultes) d'avril à novembre et 12 US$ (adultes) de décembre à mars.*
Cette institution permet d'accéder à plusieurs musées et bâtiments historiques dans le centre de York. Le Historical Society Museum, abrité dans une ancienne concession construite en 1921, en est le cœur, avec des expositions sur l'histoire de la ville. Le Musée de l'Agriculture et de l'Industrie, qui se trouve dans une ancienne usine, s'étend sur deux étages et vous donnera des informations sur l'histoire industrielle et agricole de la ville, avec des objets parfois centenaires. Le Colonial Complex comprend quatre bâtiments historiques (dont la taverne et la maison du général) que vous pourrez découvrir dans le cadre d'une visite guidée de 50 minutes, qui vous donnera un bon aperçu

© JON BILOUS – SHUTTERSTOCK.COM

*Vue sur Harrisburg.*

de la vie locale au XVIII[e] siècle. Enfin, dans le Fire Museum, situé dans la caserne bâtie en 1903, vous admirerez des objets et équipements d'époque. Un excellent tour d'horizon historique de York.

## GETTYSBURG ★★

Gettysburg (moins de 8 000 habitants) résonne dans tous les esprits comme le symbole de la victoire du Nord sur les Confédérés pendant la guerre de Sécession américaine. Pour celui qui visite la Pennsylvanie, Gettysburg et son champ de bataille sont immanquables. Le village possède un certain charme, plutôt désuet, que les citadins apprécient lors de week-ends romantiques. Paradoxalement, les amateurs d'histoires de fantômes et autres anecdotes scabreuses seront aussi ravis, car Gettysburg et ses habitants sont toujours prêts à retracer la bataille sanglante. On en profitera aussi pour découvrir la maison de campagne d'Eisenhower, autre personnage clé de l'histoire américaine.

### Transports

Gettysburg n'a plus de gare ferroviaire depuis longtemps et l'accès en bus est assez compliqué. La gare la plus proche se trouve dans la ville de Harrisburg, à 37 miles au nord. Mieux vaut donc louer une voiture, à Philadelphie, Lancaster ou Harrisburg. La ville est à 2h30 de Philadelphie, 140 miles, en empruntant la I-76 ; ou à 1h30 de Lancaster, 55 miles, par la US 30E.

### Pratique

■ **GETTYSBURG VISITOR INFORMATION**
571 West Middle Street ✆ +1 717 334 6274
www.destinationgettysburg.com
info@gettysburg.travel
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h.*
Arrêtez-vous à l'office de tourisme pour vous procurer brochures, plans, renseignements sur les visites guidées ou les hébergements possibles dans la région. Le week-end, lorsqu'il est fermé, rendez-vous directement au Visitor Center du parc.

### Se loger

■ **INN AT HERR RIDGE**
900 Chambersburg Road
✆ +1 717 334 4332
www.innatherrridge.com
*Compter de 129 à 259 US$ pour une chambre double. Wifi gratuit. Parking gratuit. Petit déjeuner inclus. Restaurant.*
Les chambres, dont certaines sont équipées d'une cheminée, ne manquent pas de caractère. La décoration est parfois un peu chargée mais le moins qu'on puisse dire c'est qu'ici, le confort est de mise ! C'est l'endroit idéal pour se reposer après une journée riche en découvertes, d'autant que la plupart des chambres sont équipées d'une baignoire à remous. Le restaurant sert une très bonne cuisine que l'on peut déguster depuis la terrasse avec vue sur les champs de bataille. Bon à savoir : l'établissement a servi d'hôpital de fortune pendant la guerre civile, ce serait donc l'endroit idéal pour partir à la chasse aux fantômes...

■ **THE BRAFFERTON INN**
44 York Street
✆ +1 717 337 3423
www.brafferton.com
innkeepers@brafferton.com
*Chambres doubles de 125 à 239 US$. 17 chambres. wi-fi gratuit. Parking gratuit. Petit déjeuner inclus.*
Ce B&B est abrité dans l'une des plus anciennes demeures de Gettysburg, construite en 1786. Cette atmosphère d'antan a été préservée par l'actuelle propriétaire, qui accueille le visiteur dans un salon charmant. La salle à manger, où l'on prend le petit déjeuner, date de 1815 ; sur les murs, une fresque représente Gettysburg au XIX[e] siècle. Les cinq chambres d'origine possèdent un cachet certain ; quelques-unes sont dotées d'une cheminée, toutes sont meublées de parquet lustré et de riches décorations. Dans une annexe élevée derrière la maison, des chambres plus modernes offrent tout le confort ; les suites sont équipées d'un frigo et d'un micro-ondes.

■ **THE GETTYSBURG HOTEL**
1 Lincoln Square
✆ +1 717 337 2000
www.hotelgettysburg.com
gbhinfo@hotelgettysburg.com
*Chambre double à partir de 169 US$. wi-fi gratuit. Business center. Fitness center. Piscine.*
L'hôtel le plus connu de la ville est aussi l'un des mieux situés : en plein cœur du centre, sur Lincoln Square, et à quelques minutes en voiture du parc militaire de Gettysburg. Les chambres sont élégantes, confortables et propres. Elles sont équipées de salles de bains spacieuses et modernes. Le restaurant One Lincoln, au rez-de-chaussée, est plutôt bon et son bar est très agréable pour boire un verre le soir.

## Se restaurer

■ **DOBBIN HOUSE TAVERN**
89 Steinwehr Avenue
✆ +1 717 334 2100
www.dobbinhouse.com
info@dobbinhouse.com
*Ouvert tous les jours dès 11h30, restaurant à partir de 17h. Compter de 9 à 25 US$ par plat.*
Construite en 1776, la maison du révérend Dobbin est un bâtiment historique du centre-ville de Gettysburg. Elle abrite un excellent restaurant traditionnel, où les serveuses, vêtues comme au XVIII[e] siècle, servent des côtes de porc et des *crab cakes* accompagnés de pain fait maison. Dîner à la Dobbin House relève du divertissement complet. D'une part, le restaurant est divisé en diverses salles, qui correspondent aux pièces de l'ancienne demeure – ce qui peut vous mener à manger une pièce de bœuf entre les poteaux d'un lit à baldaquin. D'autre part, ce bâtiment historique possède, comme plusieurs édifices de cette époque, un *hide-out* (cachette) qui témoigne du temps où l'on cachait les esclaves en fuite vers le nord abolitionniste (*Underground railroad*). On peut aussi simplement boire un verre sur place, au sous-sol dans la taverne, qui propose quelques plats bon marché et tout aussi savoureux.

■ **THE PUB & RESTAURANT**
20-22 Lincoln Square
✆ +1 717 334 7100
www.the-pub.com
thepub@cvn.net
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 22h, vendredi et samedi de 11h à 23h et le dimanche de 11h à 22h. Fermé le mardi en janvier et février. Burgers et sandwichs de 10 à 15 US$, plats de 15 à 30 US$.*
Sur la place principale de Gettysburg, le Pub ne désemplit pas. Installé dans une demeure historique, sa décoration fait honneur au village. Vieux comptoir, tables en bois et vitraux, un pub traditionnel parfait pour boire une bière ou un café lors de votre passage, ou pour déjeuner rapidement d'un sandwich ou d'une soupe à l'oignon.

## À voir – À faire

■ **EISENHOWER NATIONAL HISTORIC SITE** ★
250 Eisenhower Farm Lane
✆ +1 717 338 9114
www.nps.gov/eise/
*Ouvert tous les jours dès 9h entre avril et octobre et 10h le reste de l'année (se renseigner sur le site pour les horaires de fermeture). Le site est interdit aux voitures. Il faut d'abord se rendre au National Park Service Visitor Center, d'où partent des navettes régulières. Les billets s'achètent également au NP Visitor Center. Adulte : 9 US$ ; enfant : 5 US$.*
Voici la « Maison-Blanche temporaire », celle que Dwight David Eisenhower dit « Ike », (34[e] président des Etats-Unis, élu en 1953 et 1961) a occupé en tant que maison de campagne pendant ses deux mandats. Chef d'Etat-Major des Forces Armées des Etats-Unis, il s'est notamment illustré pendant la Seconde Guerre mondiale, aux côtés des Alliés. Il a reçu un grand nombre de hauts responsables, dont de nombreux chefs d'Etat, comme Nikita Krouchtchev ou Charles de Gaulle, dans cette maison devenue historique. En la visitant, on en apprend un peu plus sur le couple qu'il formait avec Mamie, sa femme, et sur sa vie quotidienne, très proche de l'Américain moyen.

On verra aussi le bureau des agents secrets qui travaillaient sur place à sa protection. Loin des histoires de guerre civile, propres à Gettysburg, la maison d'Eisenhower permet de découvrir, de manière détournée, un autre pan de l'histoire américaine. Très intéressant.

### GETTYSBURG NATIONAL MILITARY PARK ★★★

1195 Baltimore Pike (Route 97)
✆ +1 717 334 1124
www.nps.gov/gett
Accès au Visitor Center par Taneytown Road (State Rt. 134).
*Parc ouvert de début avril à fin octobre, tous les jours de 6h à 22h, de novembre à mars, de 6h à 19h. Musée et Visitor Center ouverts de 9h à 17h de novembre à mars et de 8h à 18h d'avril à fin septembre. Entrée du parc gratuite. Musée à 15 US$ par adulte ; 10 US$ par enfant (film et accès au cyclorama inclus).*

La bataille de Gettysburg a marqué un tournant radical dans la Guerre de Sécession (1861-1865). Les Etats-Unis (également appelés l'Union et réunissant les Etats du Nord), emmenés par Abraham Lincoln, et les Etats confédérés d'Amérique (les Etats du Sud), dirigés par Jefferson Davis, se sont affrontés pendant quatre ans. L'Union réunit les Etats abolitionnistes, sous l'égide du parti républicain, qui s'oppose à l'expansion de l'esclavage ; le Sud, où prospèrent les champs et plantations, veut maintenir l'esclavage. La Confédération déclare sécession en 1860, lorsqu'Abraham Lincoln, dont l'opinion est très favorable à l'abolition de l'esclavage, est élu. La Pennsylvanie fait partie des 25 Etats de l'Union restés fidèles à Lincoln et à la Constitution.

Durant 4 ans, des combats acharnés opposent les forces confédérées aux forces de l'Union. Souvent considérée comme la dernière des grandes guerres de style napoléonien avant l'arrivée des guerres modernes du XX$^{e}$ siècle, le conflit est une succession de batailles terrestres meurtrières. La guerre éclate en avril 1861, lorsque l'armée des Confédérés attaque l'Union en Caroline du Nord. Emmenée par le Général Robert E. Lee, elle remporte de nombreuses victoires, remontant toujours plus au nord. En juin 1863, le Général Lee met au point une ambitieuse invasion du Nord, qui doit passer par Gettysburg. Mais l'armée de l'Union, menée par le Général George G. Meade, va combattre furieusement pendant trois jours. Ce sont 71 000 soldats du côté unioniste et 94 000 soldats du côté confédéré qui s'affrontent.

C'est au petit matin du 1$^{er}$ juin que commence véritablement la bataille. Les choses tournent tout d'abord en faveur du Général Lee et l'armée unioniste se voit contrainte de se replier dans la partie sud de Gettysburg. Le deuxième jour, le Général Meade parvient à reprendre le dessus lorsque les assauts imaginés par les lieutenants de Lee, privé de son meilleur stratège en route pour Gettysburg, tournent au vinaigre et provoquent de nombreuses pertes dans le camp sudiste. Incapable de faire fléchir l'ennemi, le Général Lee décide, pendant le troisième jour d'affrontements, de lancer ses réserves d'infanterie dans une attaque frontale contre le camp adverse : cette célèbre charge menée par le Général Pickett voit 12 500 soldats confédérés progresser à découvert sous le feu des fusils et canons de l'Union. La charge de Pickett est considérée comme une erreur stratégique majeure qui a fait basculer la bataille de Gettysburg. L'armée de l'Union parvient à mettre en déroute l'armée sudiste. Cette victoire marque alors le repli de la Confédération vers le Sud et redonne espoir aux Unionistes. Les troupes confédérées sont démoralisées et le général Lee ne tentera plus d'envahir le Nord. La guerre durera encore deux ans, mais Gettysburg est imprimée définitivement dans les esprits comme la première grande victoire du Nord. En novembre 1863, quelques mois après, Abraham Lincoln reviendra sur ces terres prononcer un discours mythique, connu sous le nom de *Gettysburg Address*, consacrant ce champ de bataille et rendant hommage aux nombreuses victimes de cette bataille sanglante. Avec 51 000 soldats morts, dont 28 000 du côté confédéré, la bataille de Gettysburg fut la plus meurtrière du conflit.

© VISIONSOFMAINE – ISTOCKPHOTO

*Cimetière national de Gettysburg.*

Elle est ancrée dans la mémoire collective américaine et son champ de bataille est visité par des dizaines de milliers de touristes chaque année. La guerre, sanglante, dure 4 ans et fait 630 000 morts. La plaie béante ainsi ouverte mettra des décennies à se cicatriser, et marque un tournant majeur dans l'histoire politique des États-Unis, qui prirent alors le chemin d'une union cette fois solide, qui a perduré jusqu'à nos jours.

**Museum et Visitor Center.** Passez avant toute chose par le Visitor Center pour obtenir une carte, ainsi qu'une brochure explicative des différents points d'intérêt du parc. Pour obtenir une expérience complète du champ de bataille de Gettysburg, nous conseillons de visiter le musée. On y voit d'abord un excellent documentaire qui raconte les trois jours de bataille, puis on passe par le *Cyclorama*, une peinture circulaire du Français Paul Philippoteaux, réprésentant Pickett's Charge, un des moments clés de la bataille. Enfin, on visite le musée qui détaille de manière très interactive chaque étape du combat, les stratégies des deux armées, le contexte historique et les conséquences de la victoire du Nord sur l'avenir des Etats-Unis.

**Champ de bataille.** Direction ensuite le champ de bataille qu'il est possible d'explorer à vélo, en voiture ou bien en bus si vous souhaitez prendre part à une visite guidée. La carte que vous aurez récupérée au Visitor Center présente seize points d'intérêt à travers le parc, le dernier étant le Soldiers' National Cemetery, où ont été enterrés 3 500 soldats de la Guerre Civile et où Lincoln a prononcé la *Gettysburg Address*. Au troisième point, Oak Ridge, vous trouverez une tour panoramique en haut de laquelle vous aurez un excellent aperçu de l'étendue du champ de bataille. Plus loin, la vue est également dégagée et impressionnante du haut des rochers de Little Round Top, farouchement défendus par l'Union. Le circuit est très bien conçu, vous pouvez choisir de vous arrêter ou non aux différents points. Comptez entre 2h et 3h de visite.

## Visites guidées

**LICENSED BATTLEFIELD GUIDE SERVICE**
35 Carlisle Street
✆ +1 717 337 1709
www.gettysburgtourguides.org
president@gettysburgtourguides.org
*Guide privé : 63 US$ pour 1 à 6 personnes et 83 US$ pour 7 à 15 personnes. Réservation possible et recommandée en été. Sinon, les tours partent dès 8h du matin, sur le principe du premier arrivé, premier servi. Tour en bus : 31 US$ par adulte, 21 US$ par enfant. Deux à six départs par jour entre mars et octobre, consulter le site internet.*
La meilleure façon de découvrir le champ de bataille reste avec un guide. Celui-ci vous retrouve au Visitor Center, se met au volant de votre voiture pendant deux heures et vous raconte en détail les différentes phases du combat. Une autre option consiste à prendre un bus, qui fait le même trajet, commenté par un guide expérimenté.

© DRNADIG - ISTOCKPHOTO.COM

*Gettysburg Battlefield Visitor Center.*

# PITTSBURGH ET SA RÉGION

*L'ouest de la Pennsylvanie est principalement marqué par la ville industrielle de Pittsburgh, notamment connue pour son musée dédié à l'enfant du pays, Andy Warhol. Et puis, à une bonne heure de route de Pittsburgh, s'étend la très belle région des Laurel Highlands qui, outre ses atouts naturels incontestables, abrite plusieurs merveilles architecturales de Frank Lloyd Wright (à Ohiopyle et Chalk Hill).*

## PITTSBURGH ★★

Pittsburgh est la ville la plus importante de l'ouest de la Pennsylvanie. Elle fut fondée en 1758 quand l'armée britannique dirigée par le Général John Forbes s'empara des ruines du fort Duquesne face aux Français, qui connaissent un revers important dans cette Guerre de la Conquête (1754-1763), ou « French and Indian War » (guerre contre les Français et les Indiens). Forbes nomma ce nouveau territoire au confluent de trois rivières du nom du secrétaire d'Etat britannique, William Pitt. L'image de la ville a longtemps été liée aux travailleurs de l'acier, et pour beaucoup elle conserve cette image de ville industrielle.

Pourtant, Pittsburgh n'a rien à envier aux grandes métropoles de la côte Est. La ville la plus sous-estimée des Etats-Unis redore peu à peu son blason grâce à des publications prestigieuses, comme *Condé Nast Traveler*, qui la désignent comme l'une des trois meilleures destinations du monde en 2015. La ville natale d'Andy Warhol et du ketchup Heinz a tout à offrir. Riche de ses 90 quartiers, Pittsburgh reste une ville à taille humaine bien plus accessible financièrement que ses voisines plus célèbres. Quels que soient vos centres d'intérêt, Pittsburgh est certaine de vous faire vibrer.

Depuis peu, c'est la gastronomie et la passion des bonnes tables qui enflamment la ville. Les nombreux et excellents restaurants poussent comme des champignons. La scène artistique et culturelle n'est pas en reste : au cœur du Cultural District ce sont 9 théâtres sur les planches desquels se produisent les pièces de Broadway, le ballet, l'opéra ou encore l'orchestre symphonique de la ville. Pittsburgh possède également le plus gros studio de production cinématographique en dehors de Los Angeles et de New York. Les musées et galeries d'art de l'ancienne plateforme industrielle sont renommés mondialement.

*The City of Bridges* parsemée de 446 ponts, le plus grand nombre au monde, a une architecture étonnante que vous pouvez apprécier facilement à pied ou en empruntant les pistes cyclables de la ville. La ville se situe à la confluence des rivières Allegheny et Monongahela qui viennent ici former l'Ohio, l'un des principaux affluents du Mississippi. Cette position stratégique en a fait un carrefour industriel et une porte vers la conquête de l'Ouest ; la ville fut la capitale mondiale de l'industrie de l'acier et des chemins de fer au XIX$^{e}$ siècle. Loin de son passé de ville polluée par l'industrie, Pittsburgh a su se réinventer en ville verte grâce à ses bâtiments construits selon de strictes règles en termes de développement durable.

Pittsburg, c'est aussi une ville sportive avec 3 équipes majeures du pays : les *Steelers* (football américain) gagnent leur dernier *Super Bowl* en 2009, les *Penguins* (hockey) ont remporté la *Stanley Cup* pour la dernière fois en 2017, et les *Pirates* (baseball) ont déjà triomphé 5 fois au *World Series*, leur dernière victoire datant de 1979.

*The 'Burgh* est une ville de premières fois et d'inventions : du *banana split* au café moulu en passant par l'acier inoxydable et le vaccin contre la polio, toutes ces inventions révolutionnaires viennent d'ici. Quant aux premiers syndicats, au premier club des femmes journalistes, ou encore le premier cinéma des Etats-Unis, c'est encore une fois à *Steel City* (« la ville de l'acier ») que tout a débuté.

Vous l'aurez compris, cette ville d'environ 300 000 habitants et dont on n'entend pas souvent parler, joue dans la cour des grands et n'a pas fini d'impressionner ses visiteurs.

## Les ponts couverts en bois

Le Sud-Ouest de la Pennsylvanie renferme de nombreux *covered bridges*, ces ponts de bois traditionnels construits au début du XIX$^{e}$ siècle dans le nord-est du continent américain. On couvrait ces ponts pour en préserver les fondations en bois face aux rigueurs du climat. Il en reste encore aujourd'hui quelques 750 dans le pays, dont 47 se trouvent dans la région.

# Transports

## Comment y accéder et en partir

### 28X AIRPORT FLYER
www.portauthority.org
*Pour quitter ou se rendre à l'aéroport. Ce bus circule toutes les 30 minutes. Le tarif est de 2,75 US$ (2,50 US$ avec la ConnectCard) pour un aller (montant exact, les chauffeurs ne rendent pas la monnaie).*

### DELTA AIR LINES
✆ +1 800 241 4141
www.delta.com
La compagnie aérienne américaine offre des vols quotidiens de Pittsburgh vers Paris-Charles-de-Gaulle, avec une escale dans d'autres villes américaines (New York, Atlanta, Washington...).

### GARE FERROVIAIRE AMTRAK
1100 Liberty Avenue ✆ +1 800 872 7245
www.amtrak.com
*Possibilité de réserver vos billets en ligne ou directement à la gare.*
La ligne Pennsylvanian 42 propose un trajet direct Pittsburgh-Harrisburg-Philadelphie-New York (durée : environ 8 heures pour Philly et 9 heures pour New York). Ce train circule quotidiennement. Pensez à réserver en avance pour obtenir les tickets les moins chers.

### MEGABUS
10th street & Penn Avenue
www.megabus.com
*Réservations en ligne. A partir de 20 US$ l'aller simple à Philadelphie.*
Ce service de bus bon marché dessert Pittsburgh depuis Philadelphie, New York City ou Washington D.C. Le plus souvent il y a le wifi à bord.

### PITTSBURGH INTERNATIONAL AIRPORT
1000 Airport Blvd
✆ +1 412 472 3525
www.pitairport.com
A 14 miles à l'ouest de Pittsburgh. Privilégiez le bus 28X Airport Flyer pour rejoindre le centre-ville ou d'autres quartiers de Pittsburgh (départ toutes les 30 minutes). Taxis et autres shuttles disponibles.

## Se déplacer

### GREAT ALLEGHENY PASSAGE
✆ +1 888 282 2453
www.gaptrail.org
admin@GAPtrail.org
Cette piste de 240 km rejoint la piste du C&O Canal Towpath pour une longueur totale de 540 km jusqu'à Washington D.C. Le site propose les cartes digitale et papier ainsi que les informations essentielles à l'entreprise d'une telle aventure.

### HEALTHY RIDE
3328 Penn Avenue ✆ + 412 535 5189
www.healthyridepgh.com
customerservice@healthyridepgh.com
*Âge minimum requis : 16 ans. Tarif : 2 US$ pour une demi-heure. Paiement uniquement en carte bancaire sur les bornes.*
500 vélos en accès libre à des tarifs plus que raisonnables. Il existe 50 stations, principalement localisées dans le Strip District, à South Side, North Side et Oakland. Une expansion prévue courant 2018 devrait permettre la mise en place de 125 stations supplémentaires pour un total de 700 vélos.

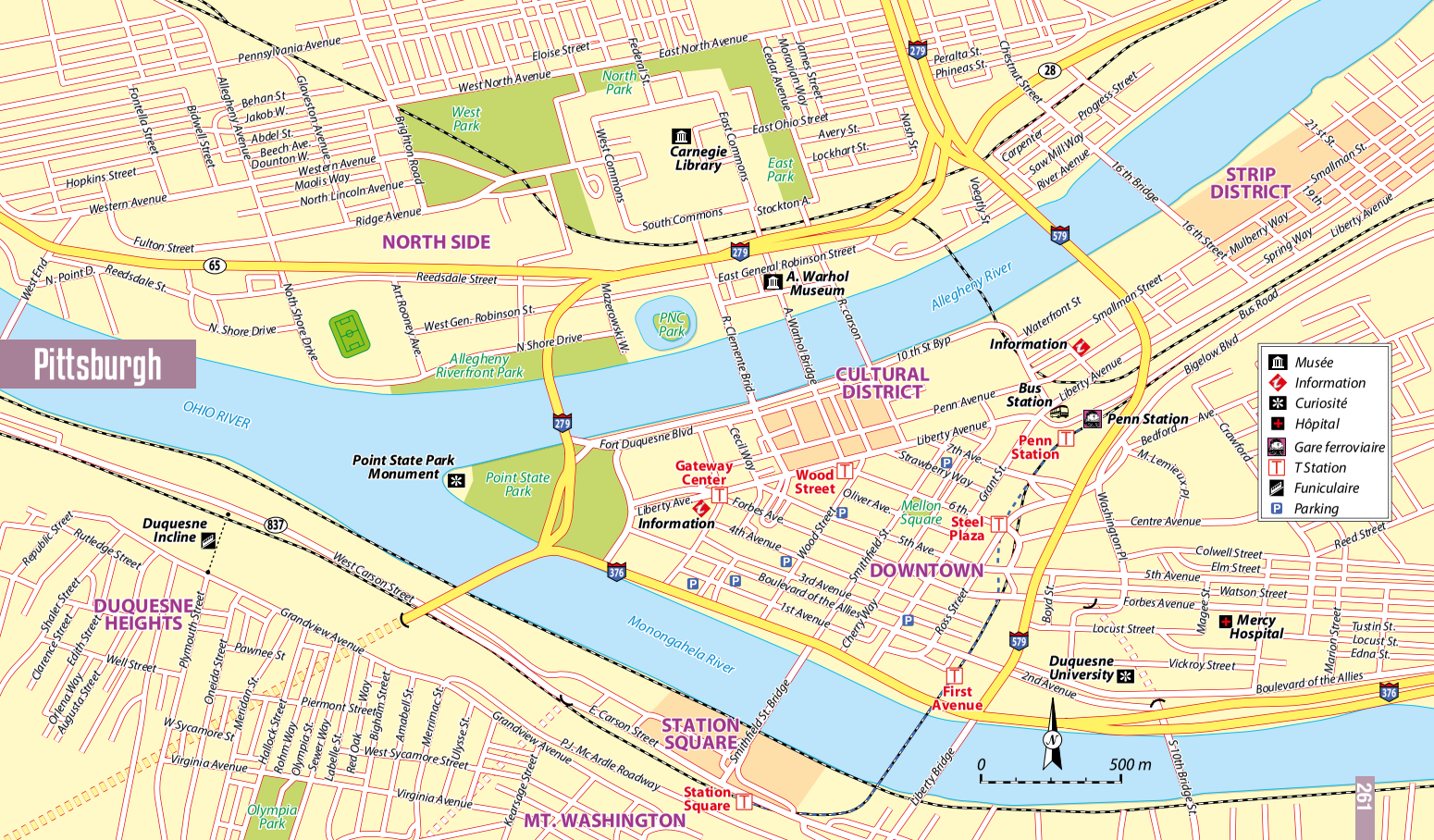
### PORT AUTHORITY
534 Smithfield Street ✆ +1 412 442 2000
www.portauthority.org
*Ticket : 2,75 US$ ; ticket avec la ConnectCard : 2,50 US$. La carte s'achète à 1 US$ dans divers points de vente et se recharge à volonté. Compter 1 US$ pour un transfert avec la ConnectCard (sans carte, les transferts ne fonctionnent pas, il faut payer un autre ticket).*
Le système de métro et de bus dessert Pittsburgh et le comté d'Allegheny. Au centre-ville et dans les 2 premières stations du North Side, le métro est gratuit. La ConnectCard est le moyen le plus rapide et économique de se déplacer à travers le réseau de bus et métro.

# Pratique

### VISIT PITTSBURGH
Fifth Avenue Place
120 Fifth Avenue
1er étage ✆ +1 800 359 0758
www.visitpittsburgh.com
info@visitpittsburgh.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h et le samedi de 10h à 17h (le dimanche selon la saison).*
Cet office de tourisme du centre-ville, qui produit chaque année le *Pittsburgh Visitors Guide*, fournit toutes les informations sur la ville et ses attractions. Vous y trouvez également un magasin de souvenirs pour gâter vos proches. Il existe huit autres points d'information à travers la ville, notamment à l'aéroport, au Fort Pitt Museum et au Duquesne Incline.

# Orientation

Pittsburgh regroupe 90 quartiers. Voici les principaux qui sont géographiquement proches les uns des autres.


Pittsburgh
NORTH SIDE
CULTURAL DISTRICT
DOWNTOWN
STRIP DISTRICT
DUQUESNE HEIGHTS
STATION SQUARE
MT. WASHINGTON
OHIO RIVER
Allegheny River
Monongahela River
Carnegie Library
A. Warhol Museum
PNC Park
West Park
North Park
East Park
Allegheny Riverfront Park
Point State Park
Point State Park Monument
Olympia Park
Gateway Center
Wood Street
Steel Plaza
Penn Station
Bus Station
Information
Mellon Square
Duquesne Incline
Duquesne University
Mercy Hospital
First Avenue
Station Square
Liberty Bridge
16th Bridge
10th Bridge
Fort Duquesne Blvd
West Carson Street
Penn Avenue
Liberty Avenue
Forbes Ave
Fifth Avenue
Boulevard of the Allies
Centre Avenue
Reedsdale Street
Western Avenue
West North Avenue
East North Avenue
East Ohio Street
Ridge Avenue
Fulton Street
Pennsylvania Avenue
Eloise Street
Federal St.
James Street
Cedar Avenue
Moravian Way
Peralta St.
Phineas St.
Chestnut Street
Progress Street
Carpenter
Saw Mill Way
River Avenue
21st St.
Smallman St.
9th
Mulberry Way
Spring Way
Liberty Avenue
Bigelow Blvd
Bus Road
Waterfront St
Smallman Street
10th St Byp
R. Clemente Brid.
A. Warhol Bridge
R. Carson
Cecil Way
Oliver Ave
Strawberry Way
Grant St.
7th Ave.
6th
Wood Street
Smithfield St.
Cherry Way
Ross Street
Boyd St.
Washington Pl.
M. Lemieux Pl.
Bedford Ave.
Crawford
Colwell Street
Elm Street
Watson Street
Locust Street
Vickroy Street
Reed Street
Tustin St.
Locust St.
Edna St.
Marion Street
Magee St.
2nd Avenue
Boulevard of the Allies
S 10th Bridge St.
Republic Street
Rutledge Street
Shaler Street
Clarence Street
Edith Street
Olena Way
Augusta Street
Well Street
Plymouth Street
Oneida Street
Meridian St.
Pawnee St
Grandview Avenue
Piermont Street
Sewer Way
Olympia St.
Rohm Way
Hallack Street
W Sycamore St.
Virginia Avenue
Red Oak Way
Bigham Street
Amabell St.
Menmac St.
Ulysse St.
Label St.
West Sycamore Street
Grandview Avenue
P.J. McArdle Roadway
E. Carson Street
Kearsarge Street
Smithfield St. Bridge
Fontella Street
Bidwell Street
Allegheny Avenue
Behan St
Jakob W.
Abdel St.
Beech Ave.
Dounton W.
Gloveston Avenue
Western Avenue
Maolis Way
North Lincoln Avenue
Brighton Road
Hopkins Street
West Commons
East Commons
South Commons
Stockton A.
Avery St.
Lockhart St.
Nash St.
Voegtly St.
West End
N. Point D.
Reedsdale St.
North Shore Drive
Art Rooney Ave.
West Gen. Robinson St.
N. Shore Drive
Mazeroski Wy.
East General Robinson Street
Musée
Information
Curiosité
Hôpital
Gare ferroviaire
T Station
Funiculaire
Parking
0
500 m
261

## Downtown

Le centre-ville est surnommé le Triangle d'Or de part sa situation géographique au confluent des rivières Allegheny et Monongahela et de la concentration d'entreprises majeures telles PNC Bank, Heinz ou U.S. Steel. 10 ponts le relient à la North Shore et la South Shore. C'est un concentré de culture et de divertissement à découvrir facilement à pied ou à vélo. Entre autres, le parc Point State et son fort sont à découvrir.

## Cultural District

Le quartier culturel est un petit quartier de 14 pâtés de maison situé dans le centre-ville. Ici se concentrent les nombreux théâtres, galeries d'art et restaurants et petits commerces. Les quartiers généraux des opéras, ballets, compagnies de danse et de théâtre et de la symphonie de Pittsburgh s'y trouvent.

## Strip District

Bordé au Nord par la rivière Allegheny, ce quartier se situe au nord-est du centre-ville. C'est là que se rencontrent l'architecture ancienne de l'église St. Stanislaus Kostka et les nombreux *nightclubs*, bars, marchés et studios d'art. Le quartier initialement dédié au commerce de produits issus de l'agriculture s'était vu peu à peu abandonné suite à une baisse des exports mais il s'embourgeoise désormais et devient un endroit prisé par les promoteurs immobiliers.

## Oakland

Le quartier des universités se situe à l'est du centre-ville et est bordé par la rivière Monongahela au sud. C'est là que se trouvent l'University of Pittsburgh et la Carnegie Mellon University, ainsi que les incontournables musées Carnegie et le Phipps Conservatory. Surtout fréquenté par les étudiants, Oakland déborde de bonnes adresses où manger et sortir sans se ruiner.

## North Shore

Situé en face du centre-ville de l'autre côté de la rivière Allegheny, le quartier de North Shore comprend des sites à ne pas manquer dont le musée d'Andy Warhol et les stades de football américain et de baseball de la ville.

# Se loger

### INN ON NEGLEY

703 South Neygley ✆ +1 412 661 0631
www.theinnsonnegley.com
info@innonnegley.com
*Chambre double entre 190 et 280 US$ selon la saison. Suites entre 215 et 300 US$. Petit déjeuner inclus, wi-fi gratuit.*

Une adresse plébiscitée située non loin des musées Carnegie dans le quartier d'Oakland et juste à côté de la très commerçante rue Walnut. On se sent tout de suite bien dans ce Bed & Breakfast de caractère où l'ambiance conviviale cultivée par les propriétaires contamine les visiteurs. Les 8 chambres sont très confortables, bien aménagées et toutes impeccables. Le mobilier et la décoration sont particulièrement recherchés.

### THE PRIORY HOTEL

614 Pressley Street ✆ +1 412 231 3338
www.thepriory.com
*Chambres doubles à partir de 150 US$. Petit déjeuner inclus, wi-fi gratuit, parking et service de navette inclus. Fitness center. Business center.*
Cette ancienne église transformée en hôtel est d'un charme sans pareil qui mise sur l'histoire des lieux. L'établissement réputé vous transporte dans une autre époque. Il abrite également le sympathique Monk's Bar, le plus petit bar de Pennsylvanie avec seulement 14 places assises. Le jardin extérieur orné de sa fontaine est l'endroit idéal pour se ressourcer.

### KIMPTON HOTEL MONACO

620 William Penn Place ✆ +1 412 471 1170
www.monaco-pittsburgh.com
*Chambres doubles pour 258 US$, wifi inclus, tapis de yoga et vélos à disposition, café et thé gratuit le matin et vin le soir. Remise en réservant sur le site Internet.*
L'hôtel Monaco a ouvert ses portes le 20 janvier 2015. C'est dans un bâtiment qui abritait un cabinet d'avocat que la chaîne d'hôtel Kimpton a transformé les lieux en un établissement luxueux, moderne et d'une originalité à couper le souffle. Les murs et les décors de cette bâtisse éco-responsable sont chargés de culture propre à Pittsburgh. De 17 à 18h, savourez un verre de vin dans le *living room* en compagnie du directeur. Pour éliminer le repas réalisé avec des ingrédients locaux, un tapis de yoga et un programme de yoga télévisé sont à disposition dans votre chambre. L'hôtel accueille les animaux domestiques à bras ouverts. Si vous n'en avez pas, demandez un poisson rouge à la réception. Il sera entretenu et nourri par les employés mais résidera dans votre chambre pendant votre séjour !

### SHADYSIDE INN ALL SUITES

5405 Fifth Avenue
www.shadysideinn.com
reservations@shadysideinn.com
*Suites avec chambre double et cuisine entre 129 et 150 US$. Wifi gratuit. Parking gratuit. Fitness center. Business center. Service de navette gratuit dans un rayon de 3 miles (prévenir la réception*

*24h à l'avance) et location de vélo gratuite.*
Hôtel indépendant situé non loin du quartier étudiant de Pittsburgh et qui propose uniquement des suites meublées avec cuisine. À part les studios, toutes les suites comprennent un salon avec canapé, table, bureau et télévision. Le staff est agréable et quelqu'un est présent 24h/24 à la réception. Propreté, confort et facilité... Le rapport qualité/prix est imbattable.

## Se restaurer

Les restaurants se concentrent dans le Cultural District et le Strip District. Ce quartier s'anime particulièrement le soir venu. South Side est surtout fréquenté par les jeunes, qui apprécient ses nombreux bars et restaurants. Carson Street, à côté du Birmingham bridge, attire une clientèle plus huppée. Oakland, enfin, propose nombre de petits cafés et restaurants abordables, principalement fréquentés par les étudiants.

### Pause gourmande

**CRAZY MOCHA**
4525 Liberty Avenue
✆ +1 412 404 2318
www.crazymocha.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 23h, samedi et dimanche de 7h à 23h. Compter environ 3 US$ pour un café.*
Chaîne très populaire fondée en 2009 qui compte près de 30 adresses à Pittsburgh. Le *coffee shop* de Liberty Avenue est un endroit accueillant à la déco minimaliste où il est plaisant de s'arrêter quelques instants pour grignoter un muffin ou un *pound cake* (sorte de quatre-quarts) au citron.

**WAFFALLONIA**
4212 Forbes Avenue
✆ +1 412 685 4081
www.waffallonia.com
wafels@waffallonia.com
*Ouvert tous les jours de 11h à 21h (horaires réduits en hiver). Compter en moyenne 4,50 US$ pour une gaufre.*
De vraies gaufres liégeoises, caramélisées en surface et moelleuses au cœur... Le sucre perlé leur donne cette texture si particulière qu'on ne retrouve dans aucune autre gaufre ! Surmontées de pâte à tartiner, de chocolat fondu et de fraises, de bananes et de glace à la vanille ou encore de crème fouettée, elles se commandent à emporter et, en été, se dégustent sur la pelouse de Schenley Plaza, très prisée par les étudiants de l'université. Le reste du temps, profitez des quelques tables et bancs installés dans ce petit parc urbain très agréable.

**Autre adresse :** 1707 Murray Avenue ; ✆ +1 412 521 4902

### Bien et pas cher

**CHURCH BREW WORKS**
3525 Liberty Avenue
✆ +1 412 688 8200
www.churchbrew.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 21h30 (jusqu'à 23h pour les pizzas), vendredi et samedi de 11h30 à 23h (pizza jusqu'à minuit), et dimanche de 11h30 à 21h. Compter de 11 à 16 US$ pour un plat principal au déjeuner et de 15 à 39 US$ au dîner.*
Cette brasserie s'est installée au cœur d'une ancienne église catholique du quartier de Lawrenceville. Les bières brassées sur l'autel sont excellentes et le décor est divin. Appréciez votre repas assis sur des bancs d'église avec vue sur l'orgue et les vitraux ou encore face aux énormes fûts qui brassent la bière que vous buvez. Le choix des repas est large et propose des spécialités régionales comme la salade *Pittsburgh-style* (poulet, salade, crudités... et frites !) ou des *pierogies* issus de la culture des immigrants Est-Européens.

**PAMELA'S DINER**
60 21st Street ✆ +1 412 281 6366
www.pamelasdiner.com
*Ouvert du lundi au samedi de 7h à 15h et le dimanche de 8h à 15h. Compter 6,50 US$ pour la spécialité de la maison. Paiement en espèces uniquement.*
Les crêpes de ce *diner* au décor typique des années 1950 sont le petit déjeuner préféré de la famille Obama depuis la première visite de Michelle et Barack durant les primaires de 2008. L'ancien président des Etats-Unis les aime tellement qu'il a convié Pam et Gail, les propriétaires, à venir cuisiner leurs fameuses spécialités à la Maison Blanche pour les vétérans de la guerre le jour de *Memorial Day* en 2009. Pam et Gail y sont retournées en 2013 non pas pour cuisiner mais pour célébrer la réélection de Barack Obama. Il y a 5 autres restaurants de cette chaîne locale dans différents quartiers de Pittsburgh.

**PRIMANTI BROS**
46 18th Street
✆ +1 412 263 2142
www.primantibros.com
*Ouvert tous les jours, 24h/24 Sandwichs à partir de 6 US$.*
Une institution du Strip District depuis les années 1930, où l'on vient avaler un bon gros sandwich avec des frites servies également entre les deux tranches de pain... à toute heure du jour ou de la nuit ! Un incontournable pour manger sur le pouce. Plusieurs adresses existent à travers Pittsburgh.

© F11PHOTO – SHUTTERSTOCK.COM

*Dans le centre de Pittsburgh.*

## Bonnes tables

■ **FL.2**
510 Market Street
2e étage ✆ +1 412 773 8848
www.fl2pgh.com
*Ouvert tous les jours de 6h30 à 14h et de 17h à 22h30 (jusqu'à 23h du jeudi au samedi). Bar ouvert jusqu'à minuit du dimanche au mercredi et 2h du jeudi au samedi. Compter en moyenne 15 US$ par plat au déjeuner et 25 US$ au dîner.*
Voici le tout nouveau restaurant du Fairmont, venu remplacer le renommé Habitat, qui, après sept ans de bons et loyaux services, semble avoir fait son temps. Fl.2, ou Floor 2, est à l'image de l'hôtel qui l'abrite : raffiné, de bon goût et plutôt dédié à une clientèle d'affaires. La cuisine servie ici est américaine et dotée d'une touche de modernité. On se régale autant avec les sandwichs, parfaits pour un déjeuner rapide, qu'avec les plats, qui sont plus complexes et qui méritent d'être accompagnés d'un bon verre de vin ou d'un cocktail.

■ **GAUCHO PARRILLA ARGENTINA**
1601 Penn Avenue
✆ +1 412 709 6622
www.eatgaucho.com
*Ouvert du mardi au jeudi de 11h à 21h, le vendredi et le samedi de 11h à 22h. Compter 10 US$ pour un sandwich ou une salade et de 19 à 35 US$ pour une viande.*
Resto argentin à la décoration jeune et branchée (à l'image de la clientèle) qui a ouvert ses portes en 2013. Si ce lieu propose des sandwichs et des salades très populaires pour le déjeuner, l'accent est surtout mis sur les excellentes pièces de viande, servies tendres et légèrement croustillantes sur le dessus. Le secret : la cuisson au feu de bois, à la façon des *gauchos* (cowboys de la pampa sud-américaine). L'ambiance est conviviale et nombreux sont les convives qui choisissent d'accompagner leur plat d'un épi de maïs entier grillé. En été, les quelques tables disposées à l'extérieur sont très plaisantes.

## Sortir

■ **GOOSKI'S**
3117 Brereton St ✆ +1 412 681 1658
*Ouvert tous les jours de 15h à 2h. Compter 3 US$ pour une bière. Paiement en liquide uniquement. Appeler pour connaître la programmation musicale.*
Bar de voisinage connu pour sa grande sélection de bières à petit prix, sa musique *live* et ses *barmen* mémorables. Si vous êtes chanceux, Timmy, personnage truculent à la carrure d'un catcheur et la barbe d'un Viking, sera derrière le comptoir. Il vous gratifiera peut-être d'un *hey brother* avant de vous servir une rasade de *draft beer*. On y mange aussi les meilleurs *pierogi* de la ville (et on n'en attend pas moins d'un bar situé en plein Polish Hill).

## À voir – À faire

Les visites sont assez dispersées dans la ville, d'où l'intérêt de posséder une carte de transport pour pouvoir se déplacer librement. Il faut compter deux jours pour pouvoir organiser sa visite quartier par quartier. Si le temps manque, concentrez-vous sur un secteur de la ville. Traditionnellement, on visite le centre (Strip et Cultural Districts, South Side) la première journée et le quartier d'Oakland la seconde.

### CARNEGIE MUSEUM OF ART ★★

4400 Forbes Avenue
✆ +1 412 622 3131
www.cmoa.org
*Ouvert de 10h à 17h, le jeudi jusqu'à 20h. Fermé le mardi. Tarifs : 19,95 US$ (adultes), 14,95 US$ (seniors). et 11,95 US$ (étudiants et enfants de 3 à 18 ans). Tarif moitié prix les jours de semaine après 15h.*
Le Museum of Art a été fondé en 1895 par Andrew Carnegie, industriel et philanthrope également à l'origine de la Carnegie Mellon University, dont le campus est situé juste à côté. Parmi les 35 000 objets d'art du musée, les visiteurs peuvent apprécier une impressionnante collection d'œuvres impressionnistes et post-impressionnistes de peintres américains et européens (Homer, Pissarro, Monet, Cézanne, Signac, Bonnard, ...). On y découvre également de très riches expositions d'architecture et d'art contemporain.
A travers les années, le musée connut d'importantes expansions et certaines pièces emblématiques ne faisaient pas partie des plans d'origine : le Hall of Architecture, qui présente près de 150 façades et monuments moulés, le Hall of Sculpture, où sont exposés des œuvres et objets antiques, et les Bruce Galleries, qui contiennent près de 500 objets dédiés aux arts décoratifs américains et européens, ont été rajoutées en 1907, tandis que la Sara Mellon Scaiffe Gallery, qui s'étend sur plus de 11 000 m², a ouvert ses portes en 1974.

### CATHEDRAL OF LEARNING – UNIVERSITY OF PITTSBURGH ★

4200 Fifth Avenue
✆ +1 412 624 6000
www.nationalityrooms.pitt.edu
*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 16h et le dimanche de 11h à 16h. Visites guidées de 9h à 14h30 du lundi au samedi et le dimanche de 11h à 14h30. Réservez 2 semaines à l'avance pour les visites guidées ; pas de réservations pour les visites auto-guidées (enregistrements disponibles seulement les week-ends quand les étudiants ont cours). Adultes : 4 US$ ; enfants de 6 à 18 ans : 2 US$*
L'édifice néogothique de la « Cathédrale du savoir » est le plus grand bâtiment (163 m) du continent américain dédié à l'éducation. Depuis la première heure de cours dispensée en son cœur en 1931, la cathédrale est toujours le centre du campus de l'University of Pittsburgh, avec ses 2 000 salles et fenêtres. « Cathy », comme la surnomment les étudiants, est un édifice d'une majesté époustouflante. Un décor tout droit sorti d'un roman de J.K. Rowling.

**Nationality Rooms.** Ces 30 salles de classe représentent chacune l'héritage culturel d'un groupe ethnique ayant immigré dans le comté où se situe Pittsburgh. Elles servent de salles de cours aux étudiants de l'Université de Pittsburgh ; vous aurez donc plus de chance de toutes les voir le weekend ou pendant les vacances scolaires. Chaque salle possède une bande audio à actionner pour écouter l'histoire de son architecture et de sa tradition. Elles sont situées aux 1er et 3e étages de la Cathedral of Learning.

### DUQUESNE INCLINE ★★

1197 West Carson Street
✆ +1 412 381 1665
www.duquesneincline.org
duq.incline@duquesneincline.org
*Ouvert du lundi au samedi de 5h30 à 0h30, le dimanche et les jours fériés de 7h à 0h30. Tarif : 2,50 US$ l'aller (gratuit pour les moins de 5 ans ; moitié prix de 5 à 12 ans). Les tickets de bus (trajet unique ou pass jour et semaine) sont également acceptés.*
Ce funiculaire est en service depuis 1877. Il fonctionne maintenant à l'électricité et non plus à la vapeur : c'est la seule différence. Garez-vous à la Lower Station sur Carson Street et en quelques minutes à bord de cette merveille d'ingénierie, vous atteignez le point d'observation panoramique de Pittsburgh en haut des collines boisées du Mont Washington, à 120 mètres de hauteur. Le funiculaire a été restauré en 1963 et c'est dans les wagons d'époque sculptés à la main que vous vous mêlez aux habitants qui l'empruntent pour se rendre au bureau.

© STEVE HEAP – SHUTTERSTOCK.COM

*Cathedral of Learning.*

### FRICK ART & HISTORICAL CENTER

7227 Reynolds Street
✆ +1 412 371 0600
www.thefrickpittsburgh.org
info@thefrickpittsburgh.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h, fermeture à 21h le vendredi. Entrée gratuite pour le musée et le jardin, dons acceptés. Visites guidées de Clayton : 15 US$ pour les adultes, 13 US$ pour les étudiants, 8 US$ pour les moins de 16 ans.*
Industriel devenu millionnaire avant ses trente ans grâce à son entreprise dans l'exploitation du coke, Henry Clay Frick était un mécène moderne qui consacra 40 ans de sa vie et une immense partie de son argent dans la collection d'œuvres d'art : bronze, peintures italiennes et françaises, porcelaine de Chine, etc. Après sa mort, en 1919, sa fille Helen poursuivit son œuvre et étoffa la collection familiale, dont une grande partie est exposée au musée. Point d'orgue de la visite : Clayton, qui fut la résidence principale des Frick de 1883 à 1905, avant qu'ils ne s'installent dans leur maison sur la 5e Avenue à New York. La somptueuse demeure, où sont exposés des œuvres et meubles d'origine, donne un excellent aperçu du quotidien des nantis de cette époque (qui étaient nombreux dans le quartier, alors surnommé Millionaire's Row). Le café du musée est plaisant et sert de bons plats.

### HEINZ HISTORY CENTER

1212 Smallman Street
✆ +1 412 454 6000
www.heinzhistorycenter.org
library@heinzhistorycenter.org
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Adultes : 16 US$ ; enfants de 6 à 17 ans : 6,50 US$.*
Un immense musée d'histoire pour tout savoir sur les innovations de ces 250 dernières années en Pennsylvannie Occidentale. On en apprend plus sur les débuts modestes de la H.J. Heinz Company (ou Heinz) dans la petite ville de Sharpsburg à 6 miles de Pittsburgh ; sur les nombreuses inventions de George Westinghouse, rival de Thomas Edison, dans le domaine de l'électricité ; ou encore sur la découverte du vaccin contre la polio, qui a mis fin à une épidémie ayant coûté la vie à plus de 3000 Américains dans les années 1950.

### MATTRESS FACTORY

500 Sampsonia Way
✆ +1 412 231 3169
www.mattress.org
info@mattress.org
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h et le dimanche de 13h à 17h. Adultes : 20 US$ ; seniors et étudiants : 15 US$ ; enfants de moins de 6 ans : gratuit.*
Cette ancienne fabrique de matelas a été transformée en musée d'art moderne en 1977. C'est un lieu de résidence pour les artistes du monde entier qui viennent installer ou créer leurs œuvres. Ils peuvent ici transformer les 3 bâtiments du site à leur guise pour qu'il se prête à leur art : détruire ou construire des murs, trouer le plancher... Au total, plus de 650 artistes ont fait de la Mattress Factory leur terrain de jeu.

### PHIPPS CONSERVATORY AND BOTANICAL GARDENS

Schenley park
15213 700 Frank Curto Drive
✆ +1 412 622 6914
www.phipps.conservatory.org
*Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h, jusqu'à 22h le vendredi. Adultes : 17,95 US$ ; enfants de 2 à 18 ans : 11,95 US$.*
Les jardins botaniques Phipps regroupent évidemment des collections de plantes mais aussi des collections d'art qui se mêlent entre elles au fil des saisons. Statues de bronze et de marbre, œuvres de verre, plantes tropicales ou locales : la balade s'annonce curieuse et relaxante. Des événements et expositions temporaires sont également organisés tous les mois.

### POINT STATE PARK – FORT PITT MUSEUM

601 Commonwealth Place
✆ +1 412 281 9284
www.heinzhistorycenter.org/fort-pitt
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h. De juin à août, visites guidées d'une heure les samedis et dimanches à 11h et 14h. Adultes 8 US$, enfants de 6 à 17 ans 4,50 US$. Moitié prix si vous avez déjà acheté un ticket pour le Heinz History Center (valide le jour-même uniquement).*
Le Point State Park se situe au confluent de trois rivières, les rivières Allegheny et Monongahela se réunissant ici pour former l'Ohio River. On y trouve un grand bassin au milieu duquel s'élève un jet d'eau de 46 m de hauteur, ainsi que les vestiges de deux des plus anciennes constructions de la ville, Fort Duquesne et Fort Pitt, témoins de la Guerre de la Conquête, aussi appelée French and Indian War, ou « guerre contre les Français et les Indiens » (1754-1760). Cette guerre nord-américaine, qui opposa le Royaume de France et ses alliés amérindiens à la Couronne britannique aidée par les Iroquois, débuta dans la région.
Sur deux étages, le Fort Pitt Museum présente l'histoire de la guerre contre les Français et les Indiens et le rôle essentiel de la Pennsylvanie Occidentale dans la conquête du Nouveau Monde.

■ **RANDYLAND**
1501 Arch Street ✆ +1 412 342 8152
randy.land – gilsonrandy@yahoo.com
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 (ou jusqu'à la tombée de la nuit). Entrée libre, dons encouragés.*
La maison de Randy est, selon lui, un simple miroir de la joie de la ville de Pittsburgh. Randy est considéré comme l'une des personnes les plus heureuses des Etats-Unis et sa maison reflète cette joie de vivre : peinte de mille couleurs, elle transforme le paysage de ce quartier anciennement malfamé qui s'embourgeoise peu à peu. Randy invite les voyageurs comme les voisins à utiliser son jardin orné de ses œuvres d'art pour y passer un moment de détente. Sa passion pour son quartier est transcendante et sa maison est un véritable incubateur de rêves. Randy vous dirige vers la simple quête du bonheur par un discours qui fait relativiser !

■ **WIGLE WHISKEY**
2401 Smallman street
✆ +1 412 224 2827
www.wiglewhiskey.com
meagan@wiglewhiskey.com
*Ouvert le lundi de 11h à 18h, du mardi au samedi de 10h à 18h et le dimanche de 10h à 16h. Visites le samedi pour 20 US$ par personne. Réservations recommandées. Des visites privées à tout moment sont possibles sur demande.*
Tous les samedis, l'équipe familiale de Wigle vous fait visiter sa distillerie, la première distillerie de la ville depuis la Prohibition. Tout commence par un cocktail à déguster suivi par la visite qui vous plonge dans l'histoire du whiskey à Pittsburgh et de Phillip Wigle qui a démarré la *Whiskey Rebellion* entre les distillateurs de Pennsylvanie de l'Ouest et George Washington et ses percepteurs d'impôts. Finissez en beauté par une dégustation. Wigle Whiskey est ouvert tous les jours pour boire un verre ou encore acheter une bonne bouteille de spiritueux local et biologique.

■ **THE ANDY WARHOL MUSEUM** ★★
117 Sandusky Street ✆ +1 412 237 8300
www.warhol.org
information@warhol.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h, et le vendredi de 10h à 22h. Tarifs : 20 US$ (adultes) et 10 US$ (enfants de 3 à 18 ans et étudiants). Entrée à moitié prix tous les vendredis à partir de 17h.*
Ce musée incontournable dédié à l'enfant du pays retrace la vie du père fondateur du pop art depuis ses premiers dessins publicitaires jusqu'aux tableaux devenus cultes, en passant par ses travaux audio-visuels en collaboration avec le groupe *The Velvet Underground*. La visite se commence au 7e étage, la collection (très riche) étant présentée de manière chronologique à mesure que l'on descend. La carrière fulgurante de l'artiste est retracée dans cet ancien entrepôt reconverti en musée, qui regroupe la collection d'Andy Warhol la plus importante au monde et où l'on peut admirer certaines de ses œuvres les plus connues. Parmi les centaines de tableaux, les dizaines de sculptures et les innombrables photos et vidéos, vous n'échapperez pas aux sérigraphies de Marilyn et aux boîtes de soupe Campbell's. On découvre également une dimension plus intime de l'artiste, à travers quelques photos de son enfance et des objets lui ayant appartenu, notamment les perruques qui lui ont donné sa célèbre coiffure blond platine. Amusant : vous pourrez repartir avec votre propre *screen test* façon Warhol.

## Sports – Détente – Loisirs

■ **ALLEGHENY OBSERVATORY**
159 Riverview Ave
✆ +1 412 321 2400
*Visites guidées gratuites en journée de début avril à fin octobre. En soirée les jeudis et vendredis d'avril à novembre (à confirmer). Ces visites commencent à 20h et se terminent à 22h. Observations possibles à la grande lunette selon météo. Réservation impérative à faire par téléphone du lundi au vendredi de 13h à 17h.*
L'observatoire Allegheny est l'une des principales institutions de recherche astronomique au monde. Il est situé dans le Riverview Park, à 7 km environ au nord du centre-ville de Pittsburgh, et à 12 km de l'Université de Pittsburgh dont il fait partie intégrante. Il voit le jour le 15 février 1859 lorsque trois citoyens de la ville d'Allegheny se rencontrent au bureau du professeur Lewis Bradley pour envisager l'achat d'un télescope. Ils vont former rapidement, avec d'autres passionnés d'astronomie, l'Allegheny Telescope Association. Cette association finit par acheter une lunette astronomique de 33 cm de diamètre, installée dans le nouveau bâtiment de l'observatoire de Pittsburgh le 14 novembre 1861. Cette lunette est pour l'essentiel utilisée par les membres du club, sans réels desseins scientifiques. En 1867, l'intérêt porté à ce loisir décline fortement et l'Allegheny Telescope Association décide de faire don de l'ensemble, observatoire et lunette, à l'Université Western de Pennsylvanie, qui deviendra plus tard l'Université de Pittsburgh. Dès lors, les activités scientifiques prennent la relève du simple divertissement et de nombreux programmes de recherche sont élaborés, en particulier concernant l'étude du Soleil et de ses taches.

De nouveaux instruments viennent compléter les plus anciens, et l'observatoire devient même une référence dans le calcul exact des heures. Parmi les observations les plus spectaculaires réalisées à cette époque, signalons celles des anneaux de Saturne qui révèlent les myriades de corps qui les composent. La grande lunette, symbole de ce bel observatoire, est la troisième plus grande des États-Unis, avec un diamètre de 76 cm ! Elle a été initialement plutôt conçue pour la prise de vues photographiques (110 000 plaques photographiques seront d'ailleurs enregistrées grâce à elle). Une seconde coupole abrite un télescope de 78 cm de diamètre, spécialisé dans l'étude d'étoiles particulières. Aujourd'hui, l'observatoire participe à un programme de détection de planètes extrasolaires (de planètes tournant autour d'autres étoiles que le Soleil), mais conserve toute sa dimension d'établissement dédié à la vulgarisation au travers de visites guidées diurnes et de soirées d'observation réjouissantes pour le touriste de passage.

### KAYAK PITTSBURGH

6th Street Bridge ✆ +1 412 969 9090
www.ventureoutdoors.org
kayakpittsburgh@ventureoutdoors.org
*Ouvert de mai à octobre. Compter 16 US$ la location d'un kayak solo pour 1h et 21,50 US$ pour un tandem.*
Location de kayaks solo ou en tandem pour explorer Pittsburgh d'une autre façon ! Pagayez autour de Point State Park, descendez la rivière Alleghany pour rejoindre, au choix, les rivières Ohio ou Monongahela. Possibilité de louer des vélos également.

## Visites guidées

### GATEWAY CLIPPER FLEET

350 W Station Square Drive
✆ +1 412 355 7980
www.gatewayclipper.com
info@gatewayclipper.com
*Croisières tous les jours de juin à novembre. Consulter le site Internet pour les horaires le reste de l'année. A partir de 20 US$ par adulte et 10,50 US$ par enfant.*
Des croisières en bateau style Belle Epoque sur les trois rivières de Pittsburgh, la Monongahela, l'Allegheny et l'Ohio. Le Majestic (construit en 1987) et l'Empress (1966) ont plutôt belle allure et viennent rappeler qu'à l'ère des bateaux à vapeur, l'Ohio River, qui est un affluent principal du Mississippi était une voie de commerce fluvial essentielle entre l'Est (la Pennsylvanie), le Sud (La nouvelle-Orléans), et l'Ouest (Saint-Louis).

### PUBLIC ART WALKING TOUR

✆ +1 412 391 2060
www.pittsburghartscouncil.org
opaeducation@pittsburghartscouncil.org
*Visites guidées un vendredi ou samedi par mois, consulter le site Internet pour les horaires et thématiques. Ticket : 8 US$ en avance, 10 US$ sur place.*
Le centre-ville de Pittsburgh regorge de bâtiments à l'architecture étonnante, héritages de l'ère industrielle qui a conduit au développement de la métropole. L'office du tourisme édite, avec la Pittsburgh History and Landmarks Fundation, une brochure proposant une balade au milieu de ces petites merveilles. Laissez-vous guider !

# LES ENVIRONS DE PITTSBURGH

## OHIOPYLE

Ohiopyle se situe dans un parc régional, qui abrite entre autres une des plus célèbres réalisations de l'architecte Frank Lloyd Wright, Fallingwater.

### FALLINGWATER ★★

✆ +1 724 329 8501
www.fallingwater.org
fallingwater@paconserve.org
Sur la route 381, à environ 1h30 au sud de Pittsburgh, entre les villages de Mill Run et Ohiopyle.
*Ouvert tous les jours (sauf le mercredi) de mi-mars à fin novembre, de 10h à 16h30. Ouvert samedi et dimanche en décembre, de 11h30 à 15h, et fermé en janvier et février. Tarif pour la visite guidée d'une heure : 28 US$ (adultes), 18 US$ (enfants de 6 à 12 ans). Réservation obligatoire.*
Fallingwater est l'une des incroyables réalisations de l'architecte américain Frank Lloyd Wright. Erigée en 1936, au-dessus d'une cascade, elle fut bâtie pour la famille Kaufmann, qui était propriétaire d'un grand magasin chic à Pittsburgh. Au cœur des Laurel Highlands, dans les Monts Allegheny, Fallingwater est l'exemple même de l'intégration de l'architecture dans la nature que prônait Frank Lloyd Wright. Cette philosophie de vie se retrouve dans une multitude d'éléments, à commencer par l'utilisation du grès extrait du sous-sol de la propriété et d'autres ressources provenant de la région. La modernité du lieu et l'intelligence de son aménagement sont frappantes et la visite

© TARA BALLARD - SHUTTERSTOCK.COM

*Ohiopyle State Park.*

de cet ensemble, disposé comme en équilibre au-dessus de la chute, nous laisse sans voix. Le bâtiment, que l'on peut explorer en prenant part à une visite guidée, est classé au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 2008 et est souvent considéré comme la plus belle réalisation de Frank Lloyd Wright. A ne manquer sous aucun prétexte par les amateurs d'architecture.

## CHALK HILL

Ce village est connu pour ses atouts viticoles, ainsi que pour les deux maisons construites dans les environs par Frank Lloyd Wright. A moins de 3 miles de Chalk Hill se trouve le site de Jumonville Glen, où se tint la bataille du même nom qui opposa, en 1754, les colons français et britanniques lors de la guerre de la Conquête (French and Indian War).

### KENTUCK KNOB

723 Kentuck Road
✆ +1 724 329 1901
www.kentuckknob.com
information@kentuckknob.com
*Visites guidées tous les jours de 9h à 16h entre mars et novembre (entre 10h et 15h en novembre, et à partir de midi le mercredi), samedi et dimanche de 9h à 15h en décembre. Tarif pour la visite guidée de 40 minutes : 25 US$ (adultes) et 18 US$ (enfants de 6 à 18 ans). Réservation recommandée, par Internet ou à Fallingwater.*
Cette maison fut construite par Frank Lloyd Wright dans les années 1950, à la demande d'un couple d'amis des Kaufmann, propriétaires de Fallingwater. Parfaitement intégrée au paysage, elle dégage beaucoup de sérénité. Célébrée pour son aspect fonctionnel, on est étonné d'apprendre que le chantier n'a été visité par Wright, qu'une fois les travaux largement entrepris. Très intéressant pour ceux qui souhaitent en apprendre un peu plus sur le concept d'Usonian House, qui signifie, pour Wright, une maison abordable, fonctionnelle, avec une importante interaction entre l'intérieur et l'extérieur. Pour ceux qui souhaiteraient séjourner dans les parages, il est possible de dormir dans une autre maison réalisée par Wright, Duncan House, transformée en guesthouse de luxe depuis 2007.

### THE DUNCAN HOUSE

1 Usonian Drive
✆ +1 877 833 7829
www.polymathpark.com
info@polymathpark.com
*399 US$ (425 US$ le week-end) la nuit pour trois personnes logeant dans la maison et 50 US$ supplémentaires pour chaque personne additionnelle. 2 nuits minimum. Accès wi-fi.*
Cette maison fut construite à l'origine en 1957 dans l'Illinois puis démantelée et reconstruite dans le Polymath Park Resort où elle se situe aujourd'hui. Elle comprend deux chambres doubles, une chambre twin et deux salles de bains. Le grand salon possède une belle cheminée. Une kitchenette est à disposition des visiteurs. Séjourner à Duncan House est une occasion exceptionnelle de dormir dans une des réalisations architecturales de Frank Lloyd Wright. Le restaurant Tree Tops à l'entrée du Polymath Park propose une excellente cuisine.

# NEW JERSEY

*Asbury Park.*

© ANDREW F. KAZMIERSKI – SHUTTERSTOCK.COM

# NEW JERSEY

*Petit frère pauvre de New-York, le New Jersey est considéré avec une bonne dose de mépris par les habitants de la grosse pomme, qui considèrent ses habitants comme des campagnards. Bordé par la Pennsylvanie et le Delaware à l'ouest, par l'Etat de New-York au nord et par l'Océan Atlantique au sud-est, il offre pourtant de nombreux atouts aux touristes de passage. Ce petit état de moins de 23 000 km² est le onzième le plus peuplé du pays. Il couvre une partie de la banlieue de New-York et de Philadelphie, mais est surtout apprécié pour sa ville de jeux, Atlantic City, le Las Vegas de l'Est, et sa côte atlantique.*

## JERSEY CITY

La deuxième plus grande ville du New Jersey derrière Newark compte plus de 270 000 habitants et est longée par la rivière Hudson, qui la sépare de New York. D'ailleurs, de nombreux résidents de Jersey City empruntent chaque jour le Path, métro souterrain, pour retrouver la Big Apple où ils travaillent. Vous vous rendez vite compte que le panorama sur Manhattan est exceptionnel, notamment sur la partie sud de l'île et la nouvelle tour du World Trade Center. Les habitants de Jersey City apprécient la quiétude de leur ville et profitent de la bulle d'air qu'est le Liberty State Park.

### LACKAWANNA COFFEE

295 Grove Street
www.lackawannacoffee.com
bang@lackawannacoffee.com
*Ouvert tous les jours de 7h à 19h. Compter 6 US$ pour une tartine.*
Le lieu de rendez-vous des créatifs et des travailleurs indépendants qui, équipés de leur ordinateur portable, restent ici des heures durant à peaufiner leur travail, un gobelet de café à la main. En cas de petit creux, les tartines sont bonnes et, population branchée oblige, très *healthy*. Néanmoins, le choix ne manque pas pour un goûter gourmand : donut, muffin, gaufre, brownie... La cour intérieure est très agréable.

### LIBERTY STATE PARK

Morris Pesin Drive ✆ +1 201 915 3403
www.libertystatepark.org
*Ouvert tous les jours de 6h à 22h. Entrée libre.*
Le Liberty State Park est un parc d'Etat fondé en 1976, vaste de 4,9 km² et situé face à la rivière Hudson. Petite particularité : il fait face à Liberty Island, l'île sur laquelle trône la Statue de la Liberté, dans l'Etat de New York. La vue panoramique sur Lady Liberty est plus impressionnante d'ici que depuis New York, c'est dire. Il est d'ailleurs possible d'emprunter le ferry pour se rendre à Liberty Island depuis le parc. N'oubliez surtout pas votre appareil photo : la vue sur les gratte-ciel de Manhattan est absolument époustouflante.

- **Suivez le Freedom Way** pour en prendre vraiment plein les yeux. Cette route doublée d'une piste que l'on peut emprunter à pied ou à vélo mène jusqu'au terminal de Central Railroad of New Jersey qui a vu passer plus de 10 millions d'immigrants entre 1889 et 1867.
- **Le Liberty Science Center** se trouve également au sein du parc. Ce musée des sciences propose des expositions interactives sur la technologie, l'énergie ou encore l'écologie, et renferme un gigantesque planétarium.
- **Le mémorial *Empty Sky***, qui rend hommage aux victimes des attaques du 11 septembre, est à admirer absolument. Il est symbolisé par deux murs de granite qui se font face et qui créent un passage orienté vers le World Trade Center, nettement visible de l'autre côté de la rivière. Les noms des 746 victimes originaires du New Jersey y sont gravés.

## Les immanquables du New Jersey

- **Atlantic City.** A seulement une heure et demi en train de Philadelphie, une petite virée dans cette ville de jeux permet aussi de voir l'océan et de faire du shopping en outlets.
- **Cape May**, jolie station balnéaire bordée de grandes plages.
- **Asbury Park**, enclave estivale et destination musicale qui attire les branchés de Philadelphie et New York.
- **Princeton**, agréable petite ville qui abrite la prestigieuse Princeton University, membre de l'Ivy League.

■ **RAZZA**
275 Grove Street ✆ +1 201 356 9348
www.razzanj.com – dan@razzanj.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h30 à 22h, jusqu'à 22h30 vendredi et samedi. Compter 15 US$ pour une pizza.*
C'est la meilleure pizza du New Jersey, celle qui pousse les New-yorkais à délaisser leur île le temps d'un repas. A peine diplômé, le chef Dan Richer s'est envolé pour l'Italie avec une idée bien précise en tête : apprendre à faire la meilleure pizza possible. Et c'est vrai qu'elles sont délicieuses, pleines de saveurs et dotées d'une croûte légère et croustillante à souhait grâce à la cuisson au four à bois. Le restaurant n'accepte pas les réservations, arrivez tôt. Un incontournable.

# PRINCETON

On se rendra surtout dans cette ville de 28 000 habitants pour découvrir son université, qui a été fondée avant la révolution américaine et qui fait partie de l'Ivy League. Dotée d'un campus gigantesque, où bon nombre d'étudiants circulent à vélo, Princeton University a vu passer sur ses bancs d'illustres personnalités, du quatrième président américain James Madison au scientifique Alan Turing en passant par Michelle Obama. La ville en elle-même est très agréable, on peut l'explorer à pied et se prendre pour l'un des 8 000 étudiants brillants qui viennent s'y promener après les cours.

■ **JAMMIN' CREPES**
20 Nassau Street ✆ +1 609 924 5387
www.jammincrepes.com
info@jammincrepes.com
*Ouvert mardi et mercredi de 8h à 16h, du jeudi au samedi de 8h à 21h et dimanche de 8h à 18h. Compter de 5 à 12 US$ pour une crêpe.*
Ce restaurant sert des crêpes sucrées et salées, aussi bonnes qu'en France bien qu'un peu plus épaisses et légèrement croustillantes. Si les classiques à la confiture, pâte à tartiner et, en version salée, jambon-fromage répondent à l'appel, certaines crêpes sont complètement revisitées... et c'est si bon que même les puristes de la crêpe risquent d'être séduits. Pour les plus gourmands, les gâteaux garnis à base de plusieurs couches de crêpes sont immanquables.

■ **NASSAU INN**
10 Palmer Square ✆ +1 609 921 7500
www.nassauinn.com
*Chambre double à partir de 159 US$. Wifi : 10,95 US$ par jour. Parking : 20 US$ par jour. Business center.*
Nassau Inn est l'un des seuls hôtels situés *downtown*, quartier qui constitue le centre-ville de Princeton. Cet établissement historique a ouvert ses portes en 1769 sur Nassau Street, où il a connu l'occupation anglaise pendant la guerre d'Indépendance, avant de déménager sur Palmer Square en 1938. Sa situation géographique est idéale, les chambres impeccables et le service soigné. A noter cependant que les prix peuvent flamber en fonction du calendrier universitaire.

■ **PRINCETON UNIVERSITY**
✆ +1 609 258 3000
www.princeton.edu
*Visites guidées du campus gratuites certains jours, consulter le site internet.*
Fondée en 1746, cette université privée est l'une des plus anciennes du pays. Tout d'abord installée dans la petite ville d'Elizabeth, dans le New Jersey, puis à Newark l'année suivante, elle fut déplacée à Princeton en 1896 pour ne plus en bouger. Synonyme d'excellence académique, Princeton University fait partie de l'Ivy League, qui regroupe les huit universités les plus anciennes et prestigieuses des Etats-Unis. En 2017, elle s'est d'ailleurs classée à la 6e position des meilleures universités américaines et à la 11e place mondiale. Fréquentée par l'élite, elle dispose de ressources incroyables et ses bibliothèques, dont la Firestone Library qui fut la plus grande bibliothèque universitaire du pays ouverte après la guerre, renferment 11 millions de documents et de livres. De nombreuses personnalités sont passées sur ses bancs, dont trois présidents américains : James Madison, Woodrow Wilson et John F. Kennedy. Vous pouvez la visiter à votre gré ou prendre part, certains jours, à des visites guidées du campus menées par des élèves. Ne manquez pas de passer devant Nassau Hall, l'édifice le plus ancien du campus construit en 1756 qui abrite désormais les bureaux administratifs de l'université.

■ **SMALL WORLD COFFEE**
14 Witherspoon Street
✆ +1 609 924 4377
www.smallworldcoffee.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 6h30 à 22h, vendredi et samedi de 6h30 à 23h et dimanche de 7h à 22h. Compter 7 US$ pour un sandwich.*
Le lieu de prédilection des étudiants de l'université, qui s'y entassent pour manger un morceau et faire le plein de caféine tout en révisant. Le café est aussi populaire le soir, surtout lorsque des concerts y sont organisés. Les tableaux accrochés sur les murs ont été réalisés par des artistes locaux et sont à vendre. Vous devez passer commande au comptoir avant de vous installer, si vous avez la chance d'obtenir une table.

# ASBURY PARK

Station balnéaire fondée en 1871, Asbury Park connaît une période de splendeur qui atteint son apogée dans les années 1920, avant de tomber en désuétude après la Seconde Guerre mondiale. Incapable de se moderniser, celle qui était une destination de villégiature privilégiée tombe dans l'oubli et une population de classe moyenne élit domicile dans ses jolis pavillons désertés par les familles aisées. En juillet 1970, des émeutes raciales éclatent et Asbury Park devient officiellement infréquentable. Dès les années 1950, pourtant, la ville devient populaire auprès de la communauté gay de New York qui s'y sent libre et fréquente ses bars les week-ends. Natif du coin, le légendaire musicien Bruce Springsteen tente de faire revivre Asbury Park et en devient le premier ambassadeur. Il lui dédie même un album, *Greetings from Asbury Park, N.J.*, sorti en 1973. La ville devient alors une destination musicale incontournable et les plus grands se produisent au Stone Pony, sa salle de concert. En 1998, le DJ Shep Pettibone ouvre le Paradise Nightclub dans un hôtel désaffecté. Cette boîte de nuit gay devient rapidement un lieu mythique où l'on vient de toute la côte Est pour faire la fête. De nombreux gays rachètent à bas prix les maisons victoriennes laissées à l'abandon puis les retapent, donnant un second souffle à la ville. A partir des années 2000, les commerces font peu à peu leur retour et Asbury Park retrouve son statut d'enclave estivale. Il fait bon s'y baigner, bronzer sur sa longue plage de sable et se balader le long de sa promenade, celle qui est représentée sur la pochette de l'album de Springsteen. Réhabilitée, bien que n'ayant pas tout à fait retrouvé sa splendeur d'antan, la ville est aujourd'hui la terre d'accueil estivale d'une population très hétéroclite : hippies, musiciens, familles nombreuses, couples gays, jeunesse branchée fuyant la chaleur étouffante de Philly ou New York... Le *street art* a pris ses quartiers un peu partout, signe qu'Asbury Park est bel et bien ressuscitée, et la gentrification commence même à pointer le bout de son nez.

### BOARDWALK

✆ +1 732 897 6500
www.apboardwalk.com
info@apboardwalk.com
*Accès libre.*

La célèbre promenade d'Asbury Park, qui figure sur la pochette de l'album de Bruce Springsteen, est la raison d'être de la ville. Ces dernières années, elle connait une véritable revitalisation et on ne compte plus le nombre de boutiques et restaurants, plutôt touristiques et sans prétention, qui s'y sont nichés. C'est également le long de la promenade que vous verrez les édifices les plus intéressants d'Asbury Park : son casino déserté de style Beaux-Arts, qui fut conçu par le célèbre architecte new-yorkais Whitney Warren et dont l'une des façades arbore aujourd'hui un *street art* coloré ; juste à côté, le *steam plant* avec sa grande cheminée à vapeur, construit en 1930 pour générer le chauffage des établissements de la promenade ; la mythique salle de concert le Stone Pony ; au nord du *boardwalk*, le Convention Hall transformé en marché public. Certains des bâtiment les plus emblématiques de la promenade ne sont plus, comme son joli carousel qui a été déplacé en 1990 à Myrtle Beach, en Caroline du Nord, alors que la ville tombait en désuétude. Et, surtout, son Palace of Amusements, parc d'attractions historique construit en 1888 qui attirait les foules dans les années 1920 et qui ne survécut pas aux années difficiles qui frappèrent Asbury Park après la Seconde Guerre mondiale. Il ferma ses portes en novembre 1988 et fut détruit en 2004, malgré de nombreuses tentatives pour le sauver. Le graffiti du Tillie, emblème de la ville au sourire tout en dents qui fut peint sur sa façade extérieure en 1955, fut épargnée et est désormais conservé dans un endroit inconnu à Asbury Park.

### NEW JERSEY TRANSIT

✆ +1 973 275 5555 – www.njtransit.com
La compagnie qui sillonne l'Etat du New Jersey et le relie à ses voisins est plutôt économique et propose des trajets en bus et en train.

- **Le bus 317** permet de rejoindre Asbury Park depuis Philadelphie. Compter environ 4 heures de route.
- **Il est également possible d'emprunter un train** au départ de la gare de Philadelphie (30th Street station), mais il faut obligatoirement faire deux changements et transiter par Penn Station, à New York. Cela reste légèrement plus rapide qu'en bus, puisqu'il faut compter environ 3h30 de trajet.

### TALULA'S PIZZA

550 Cookman Avenue
www.talulaspizza.com
info@talulaspizza.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 22h, le vendredi de 11h à minuit, le samedi de 10h à minuit et le dimanche de 10h à 21h. Compter 15 US$ pour une pizza.*

Installez-vous sur les tabourets colorés le long du bar ou autour des grandes tables communes et commandez la spécialité de la maison : la pizza ! Si le restaurant est toujours plein à craquer les week-ends, c'est bien parce qu'elle est délicieuse. Les sandwichs, aux saveurs surprenantes, sont travaillés et ne déçoivent pas. Un endroit un peu *hipster* sur les bords, qui plaira aussi aux familles.

■ **THE STONE PONY**
913 Ocean Avenue ✆ +1 732 502 0600
www.stoneponyonline.com
booking@stoneponyonline.com
*Concerts les vendredis, samedis et dimanches soirs. Tickets à partir de 15 US$. Programmation en ligne.*
Cette salle de concert à la programmation éclectique a vu passer bien des légendes de la musique depuis son ouverture en 1973. Bruce Springsteen est à lui seul apparu une bonne centaine de fois sur sa scène.

## LONG BEACH ISLAND

Une île barrière de 28 km de long et seulement 800 mètres de large sur laquelle reposent six villes, des beach towns parmi les plus jolis du Jersey Shore. La plus peuplée est Long Beach Township, dont la population de 20 000 habitants quadruple pendant l'été, tandis que les autres villes ne dépassent pas les 1 370 habitants en basse saison. L'essentiel de la côte est de l'île est constituée d'une longue plage de sable bordée par l'océan Atlantique, ce qui en fait l'une des enclaves estivales les plus populaires du New Jersey et des environs. Frappée de plein fouet par l'ouragan Sandy en octobre 2012, l'île a été partiellement inondée et a souffert beaucoup de dégâts. Le Manahawkin Bay Bridge, le seul pont qui y mène, a été fermé pendant 13 jours. Sans gaz ni électricité pendant des semaines, la vie sur l'île n'a repris son cours que deux mois plus tard avec la réouverture des commerces et le retour des résidents.
A ne pas manquer : Beach Haven, la ville la plus festive qui compte de nombreux bars et restaurants. Les familles lui préfèreront sans doute Ship Bottom, où le courant est moins fort et les aires de jeux nombreuses. La plage la plus charmante est certainement celle de Barnegat Light, avec son phare pittoresque. Enfin, avec ses vagues qui dépassent régulièrement les 2 mètres de haut, l'île est toute indiquée pour les amateurs de surf.

■ **BARNEGAT LIGHTHOUSE STATE PARK**
208 Broadway
✆ +1 609 494 2016
www.state.nj.us
*En haute saison, ouvert tous les jours de 10h à 16h30. De novembre à mai, ouvert seulement les week-ends de 9h à 15h30. Adultes : 3 US$ ; enfants (6 à 11 ans) : 1 US$ ; gratuit pour les moins de 5 ans.*
Situé sur la pointe nord de l'île, dans la localité de Barnegat, le phare a été construit en 1859 et n'est plus fonctionnel aujourd'hui. A son sommet, on profite d'une jolie vue sur la plage, l'île et, de l'autre côté, l'océan Atlantique qui s'étend à perte de vue. Le petit musée situé juste à côté vous en apprendra plus sur l'histoire du phare avec de nombreuses images et des anecdotes d'anciens marins.

■ **NEPTUNE MARKET**
8014 Long Beach Boulevard
✆ +1 609 494 2619
www.neptunemarketlbi.com
*Ouvert tous les jours de 7h à 19h. Horaires étendus pendant la saison. Compter 8 US$ pour un sandwich.*
Surnommé Noonie's par les locaux, ce *deli* dispose de quelques tables sur lesquelles on peut engloutir de bons sandwichs, salades et steaks mais aussi de copieux petits déjeuners à base de gaufres, pancakes et omelettes, le tout préparé sous vos yeux. En été, le milkshake est un incontournable, à commander à emporter pour le déguster sur la plage.

© STEPHEN BONK – SHUTTERSTOCK.COM

*Barnegat Lighthouse State Park.*

# ATLANTIC CITY ★★

Située sur le littoral atlantique à 80 kilomètres de Philadelphie, Atlantic City est réputée pour son grand port de plaisance et, surtout, pour ses casinos à l'architecture étonnante, autrefois au nombre de 12 et dont seuls 7 sont encore ouverts aujourd'hui (auxquels s'ajoutent deux casinos qui ont ouvert en 2018). Si elle est connue pour être le point névralgique des jeux de hasard, l'histoire de la ville est bien plus intéressante qu'une machine à sous.

A l'origine, Absecon Island n'était qu'un banc de sable infesté de moustiques mais, dans les années 1860, de part sa situation géographique idéale (accessible de plusieurs grandes zones urbaines comme New York et Philadelphie), l'endroit se développe et devient une station thermale. Le 26 juin 1870, une passerelle en bois entre la plage et la ville est construite : le fameux Boardwalk. La promenade n'a cessé de s'étendre et cette expansion a fait apparaître la chaise roulante en 1884. Les vacanciers fortunés se faisaient ainsi pousser par quelqu'un, confortablement assis dans une chaise à baldaquin. Il est toujours possible de le faire pour une vingtaine de dollars...

Dans les années 1920, le chef mafieux Enoch L. Johnson prend le contrôle de la ville et la transforme, durant la Prohibition, en une ville d'amusement et de liberté concernant l'alcool notamment. Il se sert de sa position politique (trésorier du comté) pour en faire une zone de non-droit et elle atteint l'apogée de sa popularité durant ses années de l'entre-deux-guerre et jusqu'à l'emprisonnement de Johnson en 1941. L'engouement est tel que ce sont les rues d'Atlantic City qui figurent sur le plateau de jeu de l'édition originale du *Monopoly* en 1936. Frank Sinatra vient y chanter de nombreuses fois. Après l'ouragan de 1944 et l'essor de destinations touristiques plus exotiques (telles que les Bahamas ou la Floride) et plus accessibles avec l'arrivée des lignes aériennes commerciales, Atlantic City devient, dans les années 1960, une ville presque morte où le chômage est élevé et la densité de population faible. Il faut attendre le projet de loi de 1976 légalisant le jeu dans la ville (alors que le seul Etat du pays autorisant le jeu était le Nevada, depuis 1936) pour qu'une nouvelle vague de tourisme commence. Les années 1920, le jazz, un sentiment d'interdit sont bien loin de la réalité actuelle.

Aujourd'hui, Atlantic City est une ville où les casinos bling-bling se succèdent sans grand charme mais avec encore une certaine idée de la fête. Elle connaît cependant quelques difficultés et sa fréquentation est en baisse. Peu de villes de la côte est ont été autant affectées par la crise financière de 2008. En 2014, trois de ses casinos les plus emblématiques mettent la clé sous la porte. Deux ans plus tard, alors que le Trump Taj Mahal ferme à son tour, la ville est au bord de la faillite et s'en sort uniquement grâce au prêt très généreux accordé par l'Etat du New Jersey. Malgré un taux de chômage en baisse et l'ouverture de deux nouveaux casinos en 2018, le Hard Rock Hotel & Casino et le Ocean Resort Casino, la renaissance annoncée d'Atlantic City tarde à venir.

## Transports

**ATLANTIC CITY INTERNATIONAL AIRPORT**
Egg Harbor Twp
✆ +1 609 645 7895
www.sjta.com/acairport
Principalement des vols internes pour Chicago, Orlando, Los Angeles... Des *shuttles* font la navette jusqu'aux principaux points d'intérêt de la ville (✆ +1 609 344 8642).

**ATLANTIC CITY JITNEY ASSOCIATION**
1616 Pacific Avenue
✆ +1 609 344 8642
www.jitneyac.com
info@jitneyac.com
*Minibus de 30 places. Service 24h/24, tous les jours. Temps d'attente entre chaque passage : environ 15 minutes. Compter 2,25 US$ le ticket.*

## Atlantic City à l'écran

En 1980, durant son expatriation aux Etats-Unis, Louis Malle rassemble Burt Lancaster, Susan Sarandon et Michel Piccoli pour son film *Atlantic City,* une histoire de truands à la retraite dans cette capitale du jeu. Plus récemment, le passé sulfureux de la ville au temps de la Prohibition a inspiré Martin Scorcese et Terence Winter (connu pour la série *Les Sopranos*). Ils créent en 2010 la série télévisée à succès *Boardwalk Empire* pour la chaîne HBO. Le titre du roman de Nelson Johnson duquel s'inspire l'intrigue résume assez bien l'ambiance gangster de cette grande fresque : *Boardwalk Empire : The Birth, High Times and the Corruption of Atlantic City.*

© CREATIVE FAMILY – SHUTTERSTOCK.COM

*La côte d'Atlantic City.*

Ces minibus sont une institution d'Atlantic City depuis 1915 ! Les arrêts de bus sont situés à chaque croisement d'avenue. Pour se repérer, il y a 4 lignes qui fonctionnent par couleurs et déservent les différents casinos. Par exemple, Rose (1) : de New Hampshire Avenue à Jackson Avenue en passant par Pacific Avenue ; Bleu (2) : de la Marina (de Delaware Ave à Pacific Ave) vers Harrah's...
Il existe également un *shuttle* gratuit qui part de la gare. En face du Convention center, sur Kirkman Boulevard, il y a quatre arrêts de bus avec des panneaux pour chacun des casinos. Les bus partent de la gare peu après chaque arrivée du train.

### ■ GARE FERROVIAIRE AMTRAK - NEW JERSEY TRANSIT

New Jersey Transit Station
1 Atlantic City Expressway
Collée au Convention Center et face au Sheraton
✆ + 1 800 872 7245
www.amtrak.com
*Départ de Philadelphie depuis la gare (30th Street station). Le billet coûte 10,75 US$.*
La gare d'Atlantic City est plutôt propre et de taille réduite, il est facile d'y trouver son quai de départ. Possibilité d'acheter son ticket à la gare ou directement sur le site internet. Le trajet dure 1h30 et il y a en moyenne presque un train toutes les heures. Le premier part vers 6h et le dernier quitte Atlantic City vers 1h30 du matin. NJ Transit propose également des trajets en bus avec la ligne 551, entre la gare routière de Philadelphie, au 1001 Filbert Street, et celle d'Atlantic City, sur Ohio Avenue. Vérifier les horaires sur www.njtransit.com.

### ■ GREYHOUND LINES – LUCKY STREAK

✆ +1 800 231 2222
www.luckystreakbus.com
LuckyStreak@greyhound.com
A l'angle de Michigan Avenue et d'Atlantic Avenue.
*Nombreux départs tous les jours. Compter 20 US$ l'aller depuis Philadelphie.*
La compagnie relie Philadelphie, mais aussi New York, Baltimore ou Washington DC, directement à chacun des resorts.

## Pratique

### ■ ATLANTIC CITY CONVENTION & VISITORS AUTHORITY

2314 Pacific Avenue
✆ +1 888 228 4748
www.atlanticcitynj.com
visitors@accva.com
*Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h30 ; jusqu'à 20h du jeudi au dimanche, entre mai et octobre.*
De nombreuses brochures (hôtels, casinos, attractions...) et des plans de la ville sont à disposition. Une bonne source d'informations sur les différentes festivités durant l'année (spectacles, feux d'artifice, festivals de musique...).

◗ **Autre adresse :** 2301 Boardwalk, au croisement avec Mississippi Avenue.

## Se loger

■ **BALLY'S ATLANTIC CITY**
1900 Boardwalk
✆ +1 609 340 2000
www.caesars.com/ballys-ac
*Compter à partir de 159 US$ la chambre double standard et à partir de 249 US$ la supérieure. wi-fi gratuit.*
Les chiffres parlent d'eux-mêmes : le Bally's, ce sont plus de 80 000 m² qui font face au Boardwalk ! Et de la chambre classique à la suite luxueuse, il y en aura pour tous les goûts et, surtout, toutes les bourses. La piscine intérieure (ouverte de 8h à 18h et accessible aux clients de l'hôtel moyennant un petit supplément), l'une des plus belles de la ville, possède une terrasse extérieure avec vue sur mer en saison. L'établissement possède également un centre de fitness, un spa, 10 restaurants et deux casinos. Dont le célèbre Wild Wild West et son ambiance western, plaisante à souhait, pour une plongée dans le désert américain.

■ **CAESARS ATLANTIC CITY**
2100 Pacific Avenue
✆ +1 609 348 4411
www.caesarsac.com
Au croisement de Arkansas Avenue et du Boardwalk.
*A partir de 159 US$ la chambre double. wi-fi gratuit. Accès piscine à 10 US$ par personne.*
Comme son célébrissime cousin de Las Vegas, le Caesars Atlantic City est une ode à l'Empire romain et l'un des établissements les plus courus de la ville. Que ce soit pour son spa, son *mall*, son *night-club*, ses 7 restaurants, les 135 tables de son casino ou ses milliers de bandits manchots, on n'a pas le temps de s'ennuyer dans ce luxueux complexe. Les chambres, que ce soit avec vue sur ville ou sur mer, sont toutes équipées d'écran plasma, de stations d'accueil pour iPod et sont plutôt spacieuses. Surtout, la piscine sur le toit (ouverte de 8h à 18h) offre une vue imprenable sur la plage et le Boardwalk. Ave !

■ **RESORTS CASINO HOTEL**
1133 Boardwalk
✆ +1 609 344 6000
www.resortsac.com
Au croisement avec North Carolina.
*A partir de 79 US$ la chambre double. wi-fi payant.*
Le Resorts Casino Hotel propose un bon rapport qualité-prix pour poser ses valises sur le Boardwalk. Si les 942 chambres ont parfois un charme quelque peu suranné, ce sera parfait pour un séjour d'une ou deux nuits. Comme dans tous les *resorts*, de nombreuses enseignes de restauration et des bars ont trouvé place un peu partout. Par contre, la piscine ne donne pas vraiment envie... Mais la plage est à quelques mètres et le parc d'attractions Steel Pier est juste en face.

■ **TROPICANA CASINO & RESORT**
2831 Boardwalk
✆ +1 800 843 8767
www.tropicana.net
*Chambre double à partir de 69 US$. wi-fi gratuit. Piscines et salle de sport.*
Le Tropicana est un gigantesque complexe où il est possible de loger à des prix tout à fait abordables. Ce *resort* qui s'étend sur quatre tours comprend tout le nécessaire, entre les 2 000 chambres, le casino et ses 132 tables, les piscines, les 25 boutiques ou encore les 24 restaurants ; si bien que vous n'aurez jamais besoin d'en sortir si ce n'est pour profiter de la plage et du *boardwalk* accessibles à pied.

## Se restaurer

### Sur le pouce

■ **TAZZA CAFFE DELIZIOSO**
2100 Pacific Avenue ✆ +1 609 441 5255
www.caesars.com
*Ouvert 24h/24.*
Si vous avez un petit creux au beau milieu de la nuit, sachez que cet endroit aura tout ce qu'il vous faut, à commencer par d'énormes parts de gâteaux. Pour se désaltérer, on opte pour des boules de glace, dont certaines sont dotées de couleurs un peu trop flashy pour être naturelles... Qu'à cela ne tienne, celles à la vanille et au chocolat feront très bien l'affaire. Des sandwichs et wraps sont également vendus ici.

### Pause gourmande

■ **FRALINGER'S**
1325 Boardwalk
✆ +1 800 938 2339
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h.*
C'est ici que vous pourrez goûter la spécialité de la région, le *salt water taffy*, qui a vu le jour à Atlantic City dans les années 1880. Ce petit bonbon mou est à base de sucre, de sirop de maïs, de beurre et, comme son nom l'indique, de sel de mer. La légende veut que l'usine de fabrication du bonbon fut submergée par l'océan un soir d'orage, et qu'on décida d'en conserver le goût salé. Fralinger, un marchant du New Jersey, fut le premier à ouvrir une boutique pour vendre le *salt water taffy*, dont il passa des années à peaufiner la recette. Le célèbre bonbon se décline aujourd'hui sous une multitude de saveurs, mais aucune ne vaut l'original.

## Bien et pas cher

### SEASIDE CAFE
2831 Boardwalk
✆ +1 267 428 6357
www.tropicana.net/dining/
*Ouvert du lundi au jeudi de 8h à 16h, vendredi et samedi de 8h à 23h et dimanche de 8h à 20h. Compter en moyenne 10 US$ pour un plat au déjeuner et 20 US$ au dîner.*
Un endroit qui convient surtout pour un petit déjeuner copieux, histoire d'avoir le ventre bien plein avant d'aller jouer au casino. On y mange les classiques du *breakfast* américain : omelette, bacon, muesli, flocons d'avoine, pancakes... Pour le déjeuner et le dîner, les pizzas, burgers et viandes grillées font l'affaire.

### WHITE HOUSE SUB SHOP
2301 Artic Avenue
✆ +1 609 345 8599
www.whitehousesubshop.net
*Ouvert du dimanche au jeudi de 10h à 21h, jusqu'à 22h vendredi et samedi. Pas de cartes de crédit. Compter de 7 à 16 US$.*
Impensable de venir à Atlantic City sans acheter un sandwich ici, même s'il faut souvent faire la queue. A en croire les photos sur les murs, Frank Sinatra était un habitué de cette institution qui a ouvert ses portes en... 1946 ! Le pain, chaud et frais, provient de la boulangerie d'à côté. Le *Meatball Sub* est un des classiques du genre : boulettes de viande savoureuses, *provolone* fondu, sauce légère et épicée et tomates fraîches.

## Bonnes tables

### KNIFE & FORK INN
3600 Atlantic Avenue
✆ +1 609 344 1133
www.knifeandforkinn.com
*Ouvert le vendredi de 11h30 à 15h et tous les soirs de 17h à 22h. Compter de 25 à 56 US$ le plat.*
The Knife and Fork Inn est créé en 1912 par le maire de l'époque et ses amis comme un club exclusif aux hommes. Ils s'y retrouvent pour boire et manger, tandis que les femmes sont reléguées à l'étage supérieur en les attendant. Durant la Prohibition, les membres du club défient les lois d'une société sans alcool et continuent de servir clandestinement de l'alcool au bar. Depuis, le restaurant a connu plusieurs propriétaires mais conserve, dans son atmosphère un peu secrète, l'histoire du lieu. Bien évidemment, l'étage n'est plus réservé aux femmes et on peut y dîner sur de jolies nappes blanches dans une ambiance intimiste. Les grillades sont la spécialité de la maison. La carte des vins est respectable et les serveurs, de bon conseil. Sans conteste, l'une des très bonnes tables de la ville.

### GORDON RAMSAY PUB & GRILL
2100 Pacific Avenue
✆ +1 609 343 2600
www.gordonramsayrestaurants.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 17h à 22h, vendredi de 17h à minuit, samedi de midi à minuit et dimanche de midi à 22h. Compter de 15 à 49 US$ pour un plat.*
Le célèbre chef britannique a encore frappé, et comme toujours, c'est un succès. Le restaurant propose d'excellentes viandes grillées : côtes d'agneau et de porc, côtes de bœuf au foie gras et sauce truffée, steaks ultra tendres, et, pour les amateurs de poisson, saumon de Californie grillé. Les burgers sont tout aussi délicieux, avec une cuisson parfaite. Si on fait abstraction de l'accueil un peu froid, on passe un très bon moment.

## À voir – À faire

### ABSECON LIGHTHOUSE
31 South Rhode Island Avenue
✆ +1 609 449 1360
www.abseconlighthouse.org
miltglenn@abseconlighthouse.org
*En juillet et août, ouvert tous les jours de 10h à 17h (le jeudi jusqu'à 20h), et le reste de l'année du jeudi au lundi de 11h à 16h. Dernière montée 30 minutes avant la fermeture. Adultes : 8 US$ ; seniors : 7 US$ et enfants (4 à 12 ans) : 5 US$.*
Construit entre 1854 et 1857, c'est l'un des plus vieux phares du pays et le plus haut de l'Etat du New Jersey. Il n'est plus fonctionnel depuis 1933. Après 228 marches à gravir, la vue sur Atlantic City est imprenable. A côté du phare, la reproduction de la maison du gardien abrite un petit musée sur l'histoire maritime de la région.

### STEEL PIER
1000 Boardwalk
✆ +1 866 386 6659
www.steelpier.com
guestservices@steelpier.com
*Ouvert le week-end de mi-avril à mi juin de midi à 19h ; de mi-juin à début septembre : du lundi au vendredi de 13h à minuit, samedi et dimanche de midi à 1h ; de début septembre à mi-octobre : samedi et dimanche de 12h à 23h. Le site peut être fermé en fonction de la météo. Voir tarifs sur Internet.*
Environ 25 attractions posées sur le Steel Pier, au centre du Boardwalk, qui régaleront toute la famille, du simple manège à l'effrayant grand huit. Bref, une fête foraine typiquement américaine qui sent bon la barbe à papa et la frite bien grasse depuis 1898.

© DENISTANGNEY,JR – ISTOCKPHOTO

*Skyline d'Atlantic City.*

## Visites guidées

### ATLANTIC CITY CRUISES

Historic Gardner's Basin
800 North New Hampshire Avenue
✆ +1 609 347 7600
www.atlanticcitycruises.com
accruises@att.net
*De mai à octobre. Départ à 11h, 13h, 16h et 18h. De 20 à 37 US$ (adultes) et de 10 à 20 US$ (enfants de 5 à 15 ans) selon la durée de la croisière.*
Les croisières proposées durent entre 1h (pour découvrir la promenade d'Atlantic City et les casinos depuis l'océan) et 2h (pour essayer également d'apercevoir des dauphins). Le capitaine du bateau, généralement peu avare en informations, raconte la construction de la ville et le fonctionnement des bâteaux de pêche à la palourde, nombreux dans le port. Dans la baie, côté Brigantine, on peut même apercevoir la maison rose ayant appartenu à Frank Sinatra lorsqu'il se produisait dans les casinos de la ville.

## CAPE MAY

Cape May est une petite ville à la pointe de la péninsule du New Jersey, là où le fleuve Delaware rencontre l'océan Atlantique. Avec ses larges plages, ses maisons victoriennes, ses rues calmes, sa nature sauvage proche (forêts, dunes, marais), c'est une station balnéaire très prisée des habitants de Philadelphie et, également, un lieu réputé pour observer les oiseaux.

Les premiers habitants sont les Indiens Tuckatoes (une branche des Lenapes), ils vivent dans la baie jusqu'en 1735, entretenant des relations pacifistes avec les premiers colons installés en 1685. C'est au début des années 1800 que Cape May devient populaire comme destination de villégiature. Les échanges fréquents de marchandises entre la région rurale de Cape May et l'urbaine Philadelphie ont progressivement conduit au développement du tourisme. Il faut dire que, l'été, dans les grandes villes, avec la chaleur accablante et la mauvaise hygiène, les épidémies sont courantes et l'air marin est recherché, notamment pour les asthmatiques. Très vite, les résidents proposent des repas et un hébergement aux visiteurs qui viennent se soigner au bord de l'océan. La tradition des B&B est née. Les journaux de Philadelphie font de la publicité pour ce nouveau lieu mêlant loisirs et air pur. Dès les années 1850, 20 hôtels ouvrent leurs portes. Cape May a connu quelques périodes difficiles (des importants feux ont détruit une grande partie des infrastructures notamment en 1878, une tempête a failli réduire la ville au néant en 1962...) mais elle reste une destination privilégiée pour les habitants de Philadelphie ou de New York, loin des extravagances d'Atlantic City. Plus authentique, plus proche de la nature que la ville du jeu, Cape May s'accroche à son patrimoine historique et est fière de ses maisons victoriennes préservées. En été, sa population passe de quelque 3 600 habitants à 40 000 visiteurs, n'hésitez pas à privilégier la fin du printemps ou le début de l'automne pour profiter d'un peu de calme.

## Transports

### Comment y accéder et en partir

- **Le bus 315 permet de se rendre à Cape May depuis Philadelphie** (terminal des bus Greyhound, à l'intersection de Broad et Snyder). C'est un bus de banlieue qui comporte donc plusieurs arrêts. Le trajet dure environ 3h. L'été, le bus 316 y va aussi, et il met moins de temps.
- **On peut aussi rejoindre Cape May depuis Atlantic City avec le bus 552** (en 2 heures) qui effectue plusieurs trajets quotidiens jusque tard le soir.
- **En voiture, on gagne Cape May en moins de 2 heures par l'autoroute** : après le pont Whitman, suivre la route 42 South en direction d'Atlantic City puis l'Expressway East, sortie Garden State Parkway South.

### Se déplacer

■ **SHIELDS' BIKE RENTALS**
11 Gurney Street
✆ +1 609 898 1818
www.shieldsbikerental.com
*En saison, ouvert tous les jours de 7h à 19h. Locations de vélos et de tandems à l'heure, à la journée ou à la semaine. Vélo à la journée : 14 US$ (adultes), 10 US$ (enfants). 10 US$ de l'heure pour un tandem.*
Découvrir Cape May à bicyclette est très pratique. On peut ainsi aller du port à Cape May Point en suivant la route de la plage ou en se perdant avec délice dans les ruelles bordées de maisons victoriennes. Ce loueur de vélo, à deux pas de la plage principale et du Convention Hall, est moins cher que celui près de la gare routière. Il pourra également prêter des casques.

## Pratique

■ **CAPE MAY WELCOME CENTER**
609 Lafayette Street
✆ +1 609 884 9562
www.capemay.com
tourism@co.cape-may.nj.us
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h.*
Le centre d'information officiel où vous obtiendrez cartes, brochures et autres informations pratiques.

## Se loger

■ **THE BUCKINGHAM MOTEL**
111 Beach Avenue
✆ +1 609 884 4073
www.buckinghammotel.com
*Chambre double à partir de 85 US$, appartement à partir de 99 US$. wi-fi gratuit, TV, barbecue dans la véranda. Parking gratuit.*
Un motel idéalement situé face à l'océan, qui propose des prix particulièrement abordables pour la région sans pour autant lésiner sur la qualité. Que demander de mieux ? Les chambres de style anglais sont propres et confortables, certaines possédant de jolies vues sur l'océan. Possibilité de louer des appartements avec salon et cuisine.

© VALERIEBARRY - ISTOCKPHOTO

*Plage de Cape May.*

■ **THE QUEEN VICTORIA**
102 Ocean Street
✆ +1 609 884 8702
www.queenvictoria.com
stay@queenvictoria.com
*Ouvert toute l'année. De 180 à 415 US$ pour une chambre double ou une petite suite selon la saison, petit déjeuner et goûter inclus. Toutes les chambres sont équipées de frigo, TV, sèche-cheveux. Wifi gratuit. Location gratuite de vélos et de chaises de plage.*
Le Queen Victoria dispose de 35 chambres et suites réparties dans trois bâtiments. La déco est assez kitsch avec, au choix, papiers peints fleuris, lits à baldaquins et petits napperons brodés, mais le confort est optimal. Dans la plus pure tradition anglaise, et pour le plus grand bonheur des clients, l'établissement propose un *afternoon tea* à 16h avec de délicieuses pâtisseries maison. On peut le prendre sur la grande table conviviale de l'espace restauration, sous le porche ou devant sa chambre quand c'est possible. Le petit déjeuner, sous forme de buffet, est lui aussi royal avec muffins, céréales et surtout une confiture de fraises à se damner, qu'on peut également acheter.

## Se restaurer

■ **THE MERION INN**
106 Decatur Street ✆ +1 609 884 8363
www.merioninn.com
merioninn@aol.com
Au croisement de Columbia Avenue.
*Tous les jours à partir de 17h. Ne sert pas après 21h sauf le samedi jusqu'à 22h. Piano live dès 17h30 et concert de jazz les mardis à 20h30. Plats de 20 à 40 US$, menus spéciaux après 20h30, menu Express Dinner à 19 US$. Sur réservation uniquement.*
Ce restaurant est une institution de Cape May depuis plus d'un siècle (1906) et la maison date de 1885. La décoration romantique (avec ses papiers peints fleuris et ses tentures) change de couleurs selon les salles à manger (rouge, rose ou verte sous le porche) et le long bar d'époque en bois ajoute une élégance surannée à ce restaurant incontournable, réputé pour ses fruits de mer. Chaque soir, un trio de jazz (le mardi) ou un *live* de piano accompagne agréablement les gourmets.

## À voir – À faire

■ **FIRE CONTROL TOWER N°23**
Sunset Boulevard
✆ +1 690 884 5404
www.capemaymac.org
info@capemaymac.org
Juste avant Cape May Point et Sunset Beach.
*Ouvert tous les jours de 10h à 16h. Admission : 6 US$ (adultes), 3 US$ (enfants de 3 à 12 ans). Parking gratuit en face.*
Le fleuve Delaware se jette dans l'océan à Cape May. Les navires de commerce le remontent donc pour approvisionner la région de Philadelphie notamment. Durant la Seconde Guerre mondiale, ils étaient la cible des sous-marins allemands qui en coulaient régulièrement. La tour fut construite en 3 jours en juin 1942 pour mieux les repérer. Cape May était déjà une base militaire avec des garde-côtes et un aéroport abritant un camp d'entraînement pour les pilotes.
De nombreux panneaux et des photos expliquent précisément la fonction de ce poste d'observation devenu musée, avant qu'on ne monte tout en haut par un étroit escalier en spirale.

## Visites guidées

■ **BIRDING BY BOAT**
1218 Wilson Drive
✆ +1 609 898 3500
www.ospreycruise.com
rlubberman@yahoo.com
L'entrée de la marina est à l'entrée de Cape May sur la route 109.
*Croisière de 2h tous les jours à 10h et 18h. Croisière de 2h30 à 10h les samedis, dimanches et lundis. Vérifier sur le site Internet pour les mois entre novembre et mars. Adultes 30 US$, enfants 18 US$. Parking gratuit.*
Situé sur la marina Miss Chris, la compagnie propose différentes croisières en bateau à la rencontre des nombreux oiseaux spécifiques de la région. Sur les grandes plages balayées par le vent se trouvent toutes sortes de mouettes et des bécasses (*sanderling*), dans les marais alentour s'observent des hérons, des merles, des roitelets. Le guide explique comment les identifier selon la taille, la couleur et le son. Des jumelles sont disponibles à bord.

# NEW YORK

*Chelsea Market skybridge.*
© ERIC LAUDONIEN - SHUTTERSTOCK.COM

# MANHATTAN

*SoHo, Little Italy, Harlem, Central Park, Upper East et West Side, Chinatown, Nolita, Greenwich Village, Wall Street, TriBeCa, Times Square, Chelsea, Brooklyn et le Bronx… Que de noms évocateurs et d'images qui bercent notre imaginaire ! Terrain infini de pérégrinations et de découvertes, New York a toujours attiré et brassé les populations du monde entier. Voilà une ville où se côtoient, entre autres résidents, des intellectuels, des artistes, des hommes d'affaires, des étudiants, des ambitieux de tout poil et des immigrants venus vivre leur « alternativité ». Tous se nourrissent de cette ville et alimentent son moteur. Dur de s'y faire une place tant la compétition fait rage à tous les niveaux, mais New York est peut-être la seule cité où n'importe qui aura la chance de se faire accepter. L'énergie qui y circule est palpable et aura tôt fait de conquérir le visiteur qui pourra y combler toutes ses envies : d'art, de connaissance, de sorties, de shopping, de rencontres, d'inconnu et d'incongru. New York, infatigable, étend inlassablement ses artères et ses quartiers, de borough en borough, comme une plante tropicale.*

*Mais pour beaucoup, New York, c'est surtout Manhattan. Ce borough a beau être le plus petit par sa surface, il n'en est pas moins le plus connu et vous y passerez, à priori, la plupart de votre temps. Vous explorerez ses blocs et ses quartiers enchevêtrés comme dans un collage surréaliste, forcément moderne et visionnaire. « Une ville debout », disait Céline, et c'est surtout vrai à Manhattan qui, dans son gigantisme et son bouillonnement, n'a pas oublié l'espace : la vue est dégagée en haut, en bas, devant, en diagonale. Le regard respire et plonge dans une succession de perspectives. Forcément, cela ouvre des horizons.*

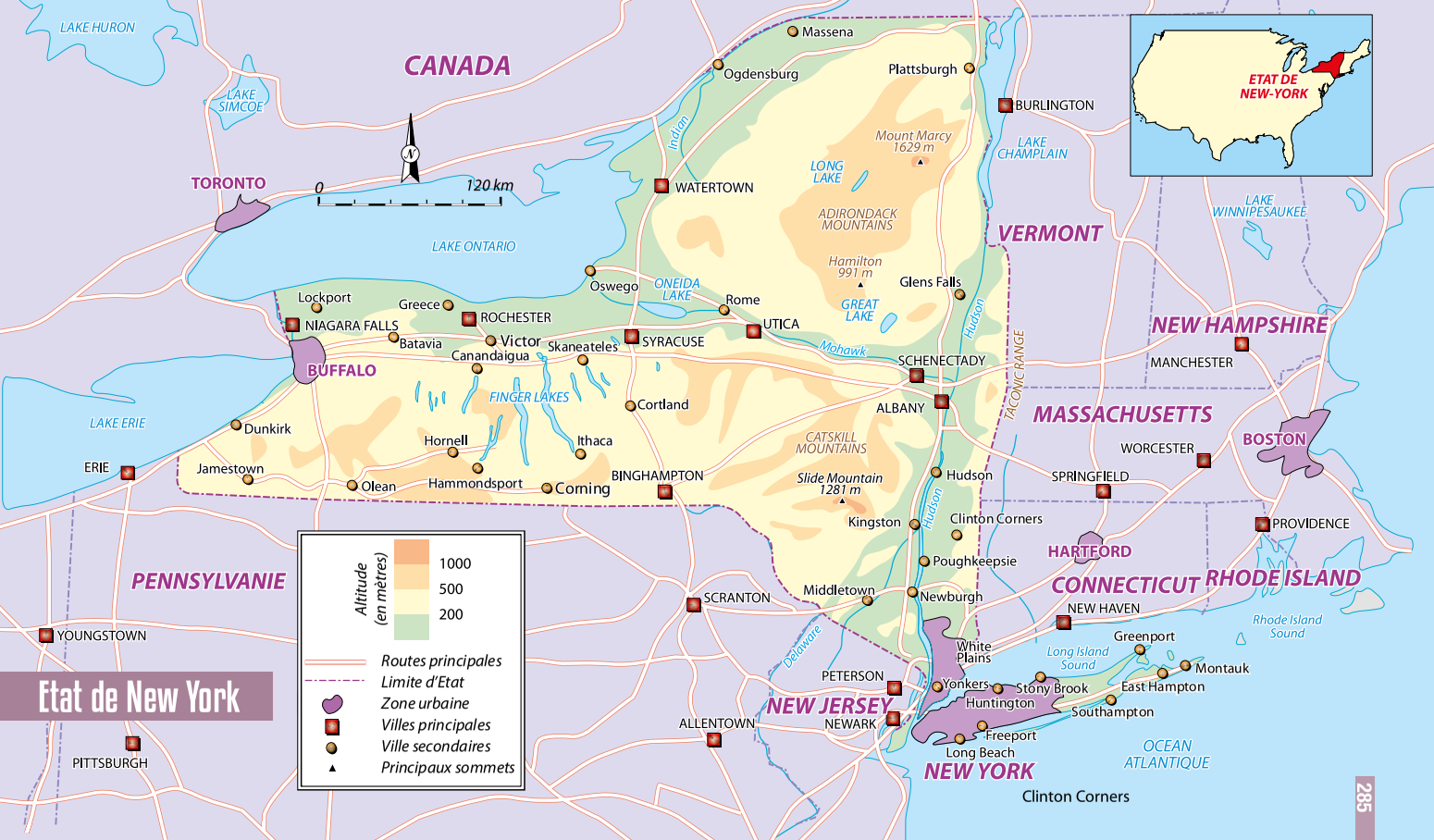
## Les immanquables de l'Etat de New York

### Ville de New York

- **Manhattan compte certains des plus beaux musées du monde.** Notamment le quatuor formé par le Metropolitan (le Louvre des Amériques), le MoMA et le Guggenheim pour l'art moderne et contemporain et la délicieuse Frick Collection. On sortira également émerveillé du Museum of Natural History, de la Neue Galerie ou des Cloisters pour ne citer qu'eux…
- **Crapahuter dans les quartiers historiques de Downtown** à Greenwich Village, SoHo, Little Italy et prendre le pouls du Financial District, où se trouve notamment le One World Trade Center, plus haut gratte-ciel de la ville.
- **Se frotter à la démesure de Midtown :** Times Square, le Rockefeller Centre et l'inévitable ascension de l'Empire State Building.
- **S'aérer et aller de surprise en surprise** dans l'immense Central Park.
- **Prendre la mesure de la capitale** mondiale de la musique et du spectacle vivant en allant voir un concert (jazz, rock, hip-hop, electro), un show de Broadway, un ballet ou un opéra.
- **Bruncher le week-end,** une véritable tradition new-yorkaise !
- **Traverser le Brooklyn Bridge** pour voir les gratte-ciel depuis Brooklyn, *borough* devenu très branché.

### Etat de New York

- **Long Island**, ses Gold Coast mansions et ses Hamptons, pour se plonger dans l'atmosphère de *Gatsby le magnifique*.
- **Découvrir les vignobles** des Finger Lakes.
- **Admirer les célèbres chutes du Niagara**, tout à l'ouest de l'Etat.
- **Explorer les petites villes de la Hudson Valley**, posées sur la rivière Hudson et accessibles en train depuis New York.




# Etat de New York

*Et puis Central Park, cette gigantesque émeraude amazonienne dans la jungle de béton, influe beaucoup sur la qualité de la vie new-yorkaise. Entre le dur et l'aérien, cette ville électrique, insomniaque, est ouverte 24h/24 ; ses feux rayonnent sans discontinuer comme par peur de rater quelque chose. Une ville debout, oui. Car après avoir été éventrée dans un de ses plus anciens quartiers et vu son plus fier symbole s'effondrer avec 3 000 des siens à bord, elle s'est relevée. Le traumatisme est là, prégnant et entretenu par un discours sécuritaire et alarmiste. Mais, comme elle a déjà surmonté de nombreuses crises, New York, inoxydable et insoumise, brille comme un phare de culture et de tolérance. Là où la loi du talion a parlé, elle a pris ses distances et affirmé sa différence. Elle la cultive savamment et n'a pas fini de nous faire rêver.*

## Histoire

La première reconnaissance du site de la future New York est menée en 1524 par Giovanni da Verrazano, un marin italien qui navigue pour le compte du roi de France, François Ier. Puis le silence retombe, et on n'entend plus parler du site pendant près d'un siècle. En 1609, Henry Hudson, un navigateur anglais au service de la Compagnie hollandaise des Indes occidentales, retrouve la baie et la remonte vers le Nord. Il découvre que le fleuve est navigable sur 200 km (jusqu'à l'actuelle Albany) et que sa vallée contient des richesses prometteuses, notamment en fourrure. Pour exploiter ce commerce, la Compagnie hollandaise des Indes occidentales décide d'établir Fort Amsterdam, à l'extrémité Sud de l'île de Manhattan, dont le nom signifierait « le lieu des collines rocheuses ». C'est à l'époque une réserve de chasse pour les Indiens. En 1647, avec la nomination de Peter Stuyvesant au poste de gouverneur, la ville de La Nouvelle-Amsterdam est officiellement fondée. En 1664, une flotte anglaise commandée par le duc d'York fait le blocus de la cité. Le 8 septembre, grâce à la complicité de ses habitants, les Anglais s'emparent de La Nouvelle-Amsterdam et la rebaptisent New York. La ville va jouer un rôle pivot dans la Guerre d'indépendance. Après la retraite de Washington et de ses troupes dans le New Jersey, les Anglais s'emparent de New York. Bien que la ville soit un fief des loyalistes, les soldats britanniques pillent et maltraitent ses habitants, et brûlent jusqu'à un quart des habitations. En 1778, un incendie achève de dévaster la cité, au moment du retrait définitif des troupes anglaises. En 1790, New York, capitale de la province sous les Anglais, devient la première capitale fédérale. Puis le Capitole est transféré à Philadelphie, avant d'être établi de façon permanente dans le district de Columbia. En 1797, Albany est nommée capitale de l'Etat de New York, ce qu'elle est toujours. En 1858, Abraham Lincoln choisit New York pour annoncer sa candidature à la présidence des Etats-Unis dans un discours qu'il tient au Cooper Union, sur Astor Place. Mais New York est anti-abolitionniste. A la différence du reste de l'Etat, New York s'oppose à l'abolition de l'esclavage parce qu'une part essentielle de sa prospérité provient du commerce avec le Sud. New York rejoint finalement le clan des hostilités du côté du Nord.

## L'Etat de New York

New York n'est pas seulement une ville que tout le monde connaît et qui est la toile de fond d'innombrables histoires sur papier ou sur écran. La Big Apple fait de l'ombre à cet immense État homonyme dont la capitale est Albany et qui a pourtant autant de merveilles à offrir que The City compte de gratte-ciel à son horizon. Depuis les impressionnantes chutes du Niagara à l'ouest jusqu'aux paisibles plages sauvages en passant par les vignobles des Finger Lakes, les paisibles petites villes posées le long de la Hudson River et les paysages d'Upstate New York (partie nord de l'État, qui exclut donc New York City) et de Long Island sont variés et il en est de même de l'offre culturelle.

**WINE WATER & WONDERS**

www.winewaterwonders.com – info@winewaterwonders.com

Les organisations de tourisme de Niagara Falls et de la région des Finger Lakes ont travaillé ensemble pour concocter un séjour de 5 jours et 4 nuits qui permet au voyageur curieux de s'aventurer hors de la grosse pomme pour découvrir l'Etat de New York. Il est donc possible d'agrémenter son séjour dans la grande métropole d'une exploration plus vaste, à la découverte de l'autre visage de New York. Le thème de ce périple ? Le vin, l'eau et les merveilles de l'Etat. D'innombrables vignobles et chutes d'eau, une croisière sur le canal Erié, des musées hors normes pour les petits comme les grands... Le voyage est modulable selon vos intérêts et, quels qu'ils soient, il est facile de trouver son bonheur dans l'Etat de New York.

© ROLF E. STAERK

*Manhattan.*

La création de transports publics va considérablement améliorer la vie des New-Yorkais. Tout d'abord sont mis en place les trams tirés par des chevaux, puis par des câbles ; ensuite sont construites des voies de chemin de fer aériennes et des locomotives actionnées par la vapeur, puis par l'électricité. Enfin, ces voies aériennes sont enterrées. Ainsi naît le *subway*, le premier métro du monde. Dès lors, New York croît et peut atteindre sa taille actuelle. Les quartiers résidentiels ne sont plus qu'à une heure du centre-ville, quand il aurait fallu une demi-journée de voyage à l'époque coloniale. Un certain M. Otis, inventeur de l'ascenseur, s'installe dans le Yonkers pour construire sa machine magique qui va révolutionner la ville et le monde. Il n'en faut pas davantage pour que New York se pare d'immeubles dépassant facilement les six étages et gagne en hauteur l'espace qui lui fait tant défaut.

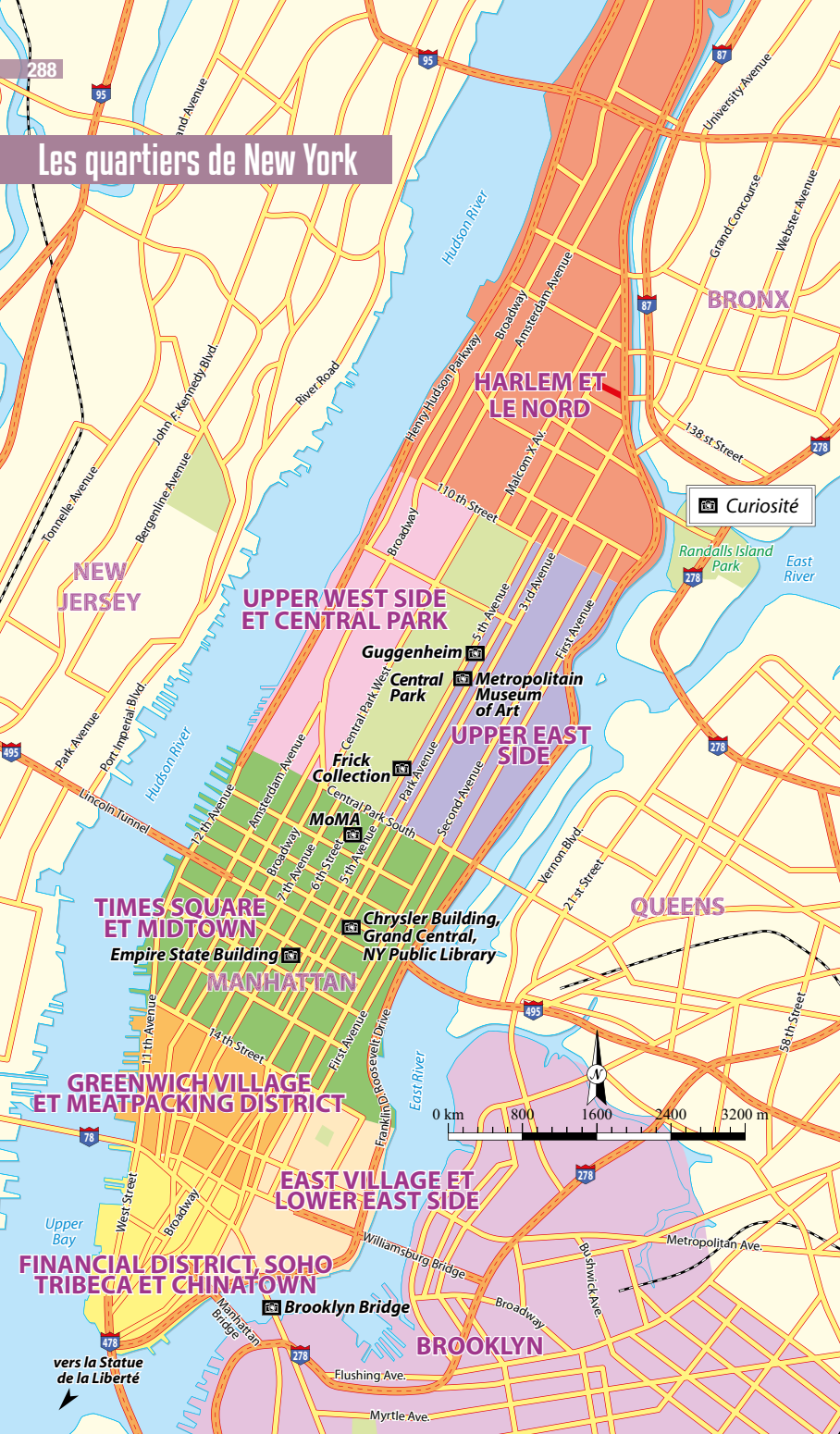
# QUARTIERS

New York est composé de 5 boroughs (districts) : l'île de Manhattan, Brooklyn, le Queens, le Bronx et Staten Island. Beaucoup associent New York à Manhattan, mais les autres boroughs sont bien plus que des zones périphériques. Manhattan est une île de 21,5 km de longueur et de 3,7 km de largeur dont le nom vient du mot Menatay, employé jadis par les Indiens Delaware pour dire « île ». Manhattan est le cœur de New York, l'endroit où sont regroupés un bon nombre de centres d'intérêt touristiques, où siège le centre des affaires et du commerce et où l'on trouve les rues et les monuments les plus célèbres.

## Financial District, SoHo et Chinatown ★★★

**Financial District.** Wall Street, la statue de la Liberté, Ellis Island, etc. Berceau du New York historique, il s'agit de la zone la plus emblématique de la ville. En effet, c'est ici, tout au sud de Manhattan, qu'est né New York, qui ne fut pas habité au-delà de ses limites avant le XIX$^{e}$ siècle. C'est encore ici que débarquèrent les vagues successives d'immigrants arrivés d'Ellis Island jusqu'à la moitié du XX$^{e}$ siècle. Après la chute des Twin Towers le 11 septembre 2001, il a fallu guérir, puis rebâtir. En novembre 2014, la tour One World Trade Center ouvrait ses portes aux employés des bureaux et, six mois plus tard, aux touristes désireux d'admirer la ville et venus ouvrir une nouvelle page de l'histoire. Culminant à 1776 pieds (en référence à la déclaration d'Indépendance américaine, soit environ 541 mètres), c'est le plus haut gratte-ciel d'Amérique du Nord. Le quartier de Wall Street mérite une visite pour son ambiance, ses monuments aux érections mégalomanes ou encore pour sa promenade le long de l'Hudson et dans le Battery Park, au sud du Financial District. Un séjour à New York peut commencer ici, car cette partie de Manhattan recèle parmi les symboles les plus connus de la ville, comme la statue de la Liberté et Ellis Island (que l'on aperçoit au loin), Wall Street et la réserve fédérale, le pont de Brooklyn, ou encore le South Street Seaport, vieux port de New York réaménagé en site touristique. Une terrasse sur les toits permet de se lover dans un transat et d'admirer la vue sur le pont de Brooklyn…

# Les quartiers de New York



© TRAVELVIEW – SHUTTERSTOCK.COM

*Chinatown.*

**SoHo et TriBeCa.** Le Financial District est situé à vingt bonnes minutes à pied de SoHo et de TriBeCa, autres quartiers – non moins emblématiques – de Downtown, riches en boutiques, bars et restaurants trendy. Dans ces deux secteurs, les buildings verticaux cèdent la place à des immeubles plus petits, zébrés d'échelles de secours sur les façades. Ce sont les fameux bâtiments industriels en fonte (*cast iron*), investis par les artistes dans les années 1980… Depuis, les choses ont bien changé et SoHo – de South of Houston –, paradis du shopping, a bien gagné ses galons de Shopping Mall. TriBeCa – Triangle Below Canal Street – étend, quant à lui, son triangle orienté vers le nord entre Canal et Chambers d'une part, West Street (le long de l'Hudson River) et Broadway de l'autre. TriBeCa partage avec SoHo le privilège d'avoir fait l'objet d'une rénovation majeure qui l'a catapulté sur le devant de la scène artistique, gastronomique et immobilière. Inconnu il y a vingt ans de la plupart des habitants de la ville, alors réservé aux artistes sans le sou qui squattaient des lofts sans électricité, ce quartier est aujourd'hui hors de prix et furieusement prisé pour ses restaurants ciblés. Un repaire de New-Yorkais pur jus, plutôt upper class.

**Chinatown, Little Italy et NoLIta.** Juste au nord du quartier d'affaires et à l'est de TriBeCa et Soho, commencent Chinatown puis Little Italy. Ces deux quartiers, qui coexistent sur le même petit îlot de rues, ont connu ces vingt dernières années des évolutions contraires mais extrêmement liées. Avec Mott Street, Canal Street est l'artère principale de Chinatown : son nom vient du canal qui permit de vider un étang immense qui se tenait là. Presque inexistant jusqu'au milieu du XX$^{e}$ siècle, Chinatown connaît actuellement une extension en forme de pales de ventilateur : le quartier remonte sur East Broadway et sur les rues parallèles à travers le Lower East Side, où sont passés tant d'immigrants juifs, et, au nord, Chinatown traverse Canal Street et s'implante dans Little Italy, aujourd'hui réduit à la portion congrue recroquevillée sur la seule Mulberry Street (drapeaux italiens et attrape-touristes à gogo), haut lieu de la mafia new-yorkaise italienne en son temps. Chinatown envoûte par le labyrinthe de ses rues étroites et animées, qui valut à Woody Allen cette boutade assez célèbre : « Je suis abasourdi par le nombre de personnes qui veulent « connaître » l'univers, alors qu'il est déjà suffisamment difficile de se repérer dans le quartier chinois de New York ! ». Voici en tout cas deux des quartiers « ethniques » les plus chargés d'histoire à New York, dont il fait bon respirer les ambiances contrastées, particulièrement les jours de fêtes chinoises. Et si Little Italy a perdu de son charme, celui-ci s'est répercuté sur un quartier attenant : NoLIta. Petit coin niché juste à côté de Little Italy, entre Houston et Broome Streets, NoLIta (North of Little Italy) s'étale sur un mini périmètre centré autour d'Elizabeth Street. Boutiques fashion et cafés branchés s'y disputent la place.

## East Village et Lower East Side ★★

**East Village.** A l'est de Broadway, entre 14th Street et Chinatown, se nichent deux quartiers bien distincts du reste de Manhattan. Si l'East Village, au nord de Houston Street, et le Lower East Side, au sud, ont en commun cet esprit rock et traditionnel, ils sont néanmoins assez différents. Et s'ils ont conservé leur âme, leur physionomie a quelque peu changé ces dix dernières années, en ce sens qu'ils sont devenus sûrs et fréquentés à toute heure de la nuit. De hauts lieux de la nuit new-yorkaise cool…
Avant de devenir un quartier rock et marginal dans les années 1980, l'East Village a logé des artistes aussi divers que Charlie Parker, Iggy Pop et Jimi Hendrix, le peintre Basquiat, Andy Warhol, des poètes comme Allen Ginsberg, mais aussi Léon Trotski. Difficile d'imaginer que le joli parc de Tompkins Square – Avenue A entre 7th et 10th Streets –, aujourd'hui plein d'enfants et de promeneurs, fut un jour une plaque tournante de la drogue et un lieu d'émeutes de sans-abri. Quartier d'élection des immigrants juifs d'Europe de l'Est, des Grecs, des Ukrainiens – sur 7th Street entre 3rd et 2nd Avenues –, des Polonais, des Portoricains ou des Philippins au fil de la longue histoire de l'immigration new-yorkaise, la zone sud-est est toujours ce quartier populaire, vivant, un peu anarchique et extrêmement attachant. St Marks Place (la huitième rue) en venant de la station Astor Place (ligne 6), avec ses magasins de disques, de tatouages et ses petites boutiques vintage, est l'artère principale de l'East Village. Autour, gravitent de nombreux bars, restaurants, petits clubs et petites boutiques de décoration, dans une ambiance qui tend vers le branché… Sans oublier l'est de East Village : vous remarquerez que la zone qui s'étend vers l'East River porte des lettres et non des numéros, Avenue A, B, C, D… D'où le surnom d'Alphabet City. Là aussi, difficile d'imaginer que cette enclave était ce véritable coupe-gorge dans les années 1990, décrit par les rares New-Yorkais qui s'y hasardaient. Aujourd'hui, les bars fleurissent comme ailleurs, essentiellement jusqu'à l'avenue C. Et l'ambiance reste furieusement authentique, le danger en moins…

**Lower East Side.** Au-dessous de Houston Street donc, le Lower East Side – dites le « LES » pour vous fondre dans la masse… –, quartier historique d'immigration mais aussi ancien quartier juif de New York. Aujourd'hui délivré de la criminalité omniprésente qui a longtemps sclérosé son développement, le Lower East Side est devenu l'un des quartiers les plus branchés de la ville. Des restos là aussi, des terrasses, et des bars ciblés ou authentiques, c'est selon. Quelques galeries d'art également, et des petites boutiques de créateurs dont les adresses se passent entre fashionistas. Et qui s'étendent jusqu'à la naissance de Chinatown. Ici, on est loin des tours et des buildings, les immeubles en briques rouges sont essentiellement horizontaux – même si quelques tours sont venues semer la panique ces dernières années –, les maisons sont belles, un peu décrépies, bref, on entre dans des quartiers géniaux mais moins touristiques.
Dans la partie ouest du Lower East Side, Bowery est un minuscule quartier tout en longueur. Il est délimité par Allen Street à l'est et Bowery à l'ouest, tandis que 5th Street et Hester Street constituent ses frontières nord et sud. Auparavant malfamé comme le reste du Lower East Side, il connait une revitalisation depuis les années 1990. Signes évidents de son embourgeoisement, les tours y poussent, de plus en plus hautes, abritant des condos de

© SEAN PAVONE – SHUTTERSTOCK.COM

*Quartier de Lower East Side.*

© SPROVIERI INC – SHUTTERSTOCK.COM

*Architecture typique du Lower East Side.*

luxe. Malgré cela, Bowery est toujours teinté d'authenticité et rares sont les touristes qui viennent s'y perdre. Les bars et restaurants y sont légion et le street art s'étale toujours sur ses murs, notamment le Bowery Mural dont les fresques changent fréquemment.

## Greenwich Village, West Village et Meatpacking District ★★★

**Greenwich Village et West Village.** Ce quartier mythique de la bourgeoisie puis de la bohème artistique dans les années 1960 se mérite. Jusqu'à la Grande Guerre, le Village fut le repaire d'anticonformistes notoires, à l'image de la poétesse Edna Saint-Vincent Millay, de l'auteur dramatique Eugène O'Neill, de l'écrivain voyageur Mark Twain, du journaliste John Reed, témoin de la révolution bolchévique, ou du poète maudit Dylan Thomas, mort d'une crise d'éthylisme devant la White Horse Tavern. Le Village fut aussi le berceau de la communauté gay, et Christopher Street demeure leur centre de ralliement.
Compris entre Chelsea au nord et SoHo au sud, le Village ne constitue pas un ensemble homogène mais se trouve bel et bien constitué de différents villages aux subtiles frontières : hauts immeubles distingués de la 5th Avenue, entre la 8th et la 13th Street ; bars gay de Christopher Street jusqu'à l'Hudson River ; West Village entre Hudson Street et l'Hudson River ; Meat Packing District au bout de Bleecker Street, avec ses entrepôts de viande convertis en restaurants, bars et boutiques branchés… Entre la 14th Street au nord et Houston Street au sud, la géométrie de Manhattan se brouille : les ruelles entretiennent des rapports confus et ne portent plus ces numéros si rassurants de Midtown. Les numéros cèdent la place aux noms : Hudson Street, Greenwich Street, Bleecker Street, Mercer Street, Charles Street, etc. Enfoncez-vous dans ses rues tortueuses après la 7th Avenue. A mesure que vous vous éloignez, l'atmosphère touristique disparaît, vous redécouvrez un quartier authentique, des maisons sublimes, ombragées (et hors de prix), d'adorables petits jardins et la tranquillité d'un village.Le Village conserve plus que jamais son aura de villégiature urbaine et son cachet d'oasis pour *happy few*, et force est de constater que le quartier s'est fortement embourgeoisé au cours des dix à quinze dernières années. Le temps de la bohème est révolu, mais le Village dégage toujours cette atmosphère décontractée qui le caractérise. Ce périmètre concentre un nombre inouï de restaurants, bars, pubs, cafés, clubs de jazz, boîtes de nuit, boutiques, cinémas, théâtres et librairies. Les nombreux bancs de Washington Square et son arc de triomphe, qui signe le cœur du quartier, attirent chaque jour des promeneurs, des poussettes ou des joueurs d'échecs.

**Meatpacking District.** Du côté ouest, en direction de l'Hudson River, le New York industriel devenu branché ! Le Meat Packing District occupe la zone située entre Chelsea et West Village, entre Greenwich Avenue, Gansevoort Street et la 14th Street. L'ancien quartier des abattoirs abrite encore quelques entrepôts frigorifiques de viande, mais aujourd'hui, les grossistes ont largement cédé la place aux *fashionistas*. En l'espace de quelques années, le coin est devenu branché (voire *bling-bling*), et les boutiques chics ont investi les anciens entrepôts. La construction en 2009 de la Highline (une promenade fleurie en hauteur, sur l'ancienne voie de chemin de fer) a complètement redynamisé le quartier.

## Times Square et Midtown ★★★

Avec ses grandes avenues qui tracent des gigantesques couloirs de gratte-ciel, Midtown incarne la démesure de Manhattan. Tout y est plus haut, plus écrasant, plus chaotique que partout ailleurs. Ses avenues (comme la 6e Avenue) peuvent être un peu angoissantes ou donner le tournis (dans ce cas, préférez Greenwich Village ou East Village). La ville se referme sur elle-même dans son climat insulaire. Le temps n'est plus le même, la ville explose en mégalopole. Sur la 5e Avenue, les boutiques chics sont pléthoriques et pas un mètre carré n'est épargné par les touristes au moment des fêtes de fin d'année. Si Central Park représente la limite nord de Midtown, les avis divergent sur sa frontière sud, située tantôt à hauteur de la 23rd Street, tantôt (et plus sûrement) à partir de la 34th Street. L'Empire State Building, Macy's, la bibliothèque publique (NYPL), Bryant Park et la grande poste sont les principaux points de repère du bas de Midtown. Nous avons cependant inclus Chelsea, Flatiron District, Gramercy Park dans Midtown pour des raisons de logique en termes de déplacement avec ses étendues de surfaces couvertes. On pourrait aussi distinguer Midtown West et son empire de l'*entertainment* (Times Square bien sûr) et Midtown East, institutionnel, marchand, mais aussi plus secret.

## Upper West Side et Central Park ★★★

Le vrai chic new-yorkais est-il situé à l'est ou à l'ouest de Central Park ? Sans autre réponse que les convictions personnelles, cette éternelle question se pose à New York comme à Paris, où s'opposent les tenants de la rive droite et ceux de la rive gauche. Une chose est certaine : si Central Park East est le symbole de la réclusion sélect, il ne rivalise pas avec l'extravagante beauté des forteresses domestiques qui surplombent Central Park West et qui sont autant de fleurons de l'architecture des années 1930. Aucun spectacle urbain ne peut se comparer à ce panorama grandiose, tel qu'on le découvre à partir de Central Park. Ce sont, du sud au nord, poussant vers le ciel leur puissance : le Century Apartment (25 Central Park West, entre les 62nd et 63rd Streets) ; le 55 Central Park West (à l'angle de la 65th Street) ; le Majestic, reconnaissable à ses tours jumelles ; le Dakota (entre les 72nd et 73rd Streets), le doyen de ces grands immeubles (1884) ; le Langham (135 Central Park West) ; le San Remo (145 Central Park West, entre les 74th et 75th Streets) ; le Kenilworth (151 Central Park West) ; le majestueux Beresford (211 CPW et 81st Street) ; l'Eldorado (300 CPW, entre les 90th et 91st Streets) ; et, enfin, le Ardsley (320 CPW). On y trouve aussi le génial Museum of Natural History.

Au-dessus de l'Upper West Side, ça monte et le quartier devient Morningside Heights avec sa cathédrale sublime (St John the Divine) et l'université de Columbia qui surplombent Harlem à l'est.

Pour le Bottin mondain, on notera que John Lennon habitait au Dakota, au pied duquel il fut assassiné, et que dans ce même Dakota ont vécu Lauren Bacall, Judy Holliday, Robert Ryan, Jack Palance, Boris Karloff et, bien entendu, Yoko Ono toujours présente ; au Langham vivait Lee Strasberg, le fondateur de l'Actor's Studio ; le San Remo a eu pour locataires Dustin Hoffman, Raquel Welsh, Paul Simon, Diane Keaton, Rita Hayworth, Mary Tyler Moore ; quant au Beresford, si énorme qu'il n'a pas moins de trois adresses, il abrite ou a abrité John McEnroe, Calvin Klein, Isaac Stern, Beverly Sills et Meryl Streep. Il en est de même de l'Eldorado, où vivent, ou ont vécu, Bianca Jagger, Faye Dunaway (une fan de l'Upper West Side), Richard Dreyfuss ou Robbie McDowell.

## Upper East Side ★★

Depuis que New York existe, c'est le quartier chic par excellence. Celui des grandes familles, des dynasties économiques et intellectuelles, et des valeurs traditionnelles. En témoignent les petits groupes d'enfants en uniformes scolaires ou les gardiens d'immeubles en gabardine de parade et chapeau qui accueillent les propriétaires et refoulent les importuns qui n'ont pas été annoncés. Quartier fortuné et de tradition, le très upper class Upper East Side, situé dans la partie nord-est de Manhattan, entre Central Park est et l'east river, réunit le long de Central Park certains des hôtels les plus majestueux de New York, summum du luxe urbain de bon goût. Dans l'Upper East Side, où les avenues sont plus ou moins élégantes selon un ordre correspondant à leur éloignement par rapport à Central Park, les blocs expriment de ce fait le prestige réel d'une situation. C'est là que se sont installés, dans les années 1880, les Astor, les Carnegie, les Whitney, les Frick, les Morgan, les quatre cents noms de l'aristocratie new-yorkaise, leurs émules et des outsiders prestigieux. Ici vivent ou vécurent Greta Garbo (450 East 52nd Street), Paul Newman (230 East 50th Street), Shirley MacLaine (400 East 52nd Street), Lillian Gish (430 East 57th Street), Marylin Monroe (444 East 57th Street), Montgomery Clift (217 East 61st Street), Tallulah Bankhead (230 East 62nd Street), Joan Crawford (2 East 70th Street), Pola Negri (907 5th Avenue), Gloria Swanson (920 5th Avenue), Marlène Dietrich (993 Park Avenue), Woody Allen, Robert

Redford, Liza Minelli, Madonna et d'autres encore… L'Upper East Side est un mixe des 16e et le 8e arrondissements parisiens : sur Madison s'alignent les boutiques les plus élégantes de la mode américaine, européenne et japonaise, les antiquaires les plus chers, les restaurants les plus sélects, les hôtels les plus secrets, et les secrets les mieux gardés. Car l'Upper East Side se montre, il ne se révèle pas. Ce n'est pas un quartier jeune, encore que l'installation des yuppies et des golden boys (Wall Street est sur la ligne directe du métro) ait changé le paysage. En semaine, les dîneurs affluent dans les restaurants qui se succèdent sur les 2nd et 3rd Avenues, entre les 70th et 75th Streets. Le week-end, l'intéressante 86th Street sert de point de ralliement aux banlieusards. On vit entre voisins et en bon voisinage.L'Upper East Side abrite aussi l'élite des musées new-yorkais, le long d'un des plus fabuleux parcours culturels de la planète : le Museum Mile. L'un des plus denses aussi. Sur la 5th Avenue, de la 82nd à la 104th Street, ce sont plus d'une dizaine de musées aussi divers que le Museo del Barrio, le musée de la ville de New York, le Jewish Museum, le Guggenheim, la Neue galerie ou… le Metropolitan. Une sensation grisante que d'enfiler comme des perles parmi les musées les plus sublimes du monde, en quelques enjambées.

## Harlem et le nord ★★

Le nom de Harlem vient du néerlandais *Nieuw Haarlem* ou « Nouvelle-Haarlem », Haarlem étant une ville des Pays-Bas. Urbanisé à partir de 1880, le quartier fut d'abord le lieu de résidence et de villégiature d'une classe plutôt aisée d'immigrants d'Europe du Nord et de l'Est. C'est véritablement à partir de 1910, suite à l'expansion de la ville, que les Noirs américains commencent à s'installer dans ce quartier. Il devient tout à la fois centre de la lutte pour l'égalité des droits civiques et foyer de la culture afro-américaine : des caractéristiques qui font aujourd'hui sa renommée mondiale. Les frontières de Harlem sont délimitées au sud par la 96e rue et Washington Heights. Toutefois, l'espace est officieusement délimité par la 110e rue au sud et par la 155e rue au nord. Longtemps considéré comme un ghetto, Harlem est aujourd'hui plus dynamique que jamais. Passer la 96th Street en direction du nord, à pied, en voiture ou en bus, donne encore la sensation de franchir une frontière sociale. Harlem s'est cependant grandement assagi avec les années « Tolérance Zéro » et la hausse des loyers. De nombreux bâtiments, laissés à l'abandon pendant deux décennies (fenêtres brisées, cages d'escalier incendiées, électricité coupée), ont été réhabilités, et la bourgeoisie blanche redécouvre le charme de ses vieilles demeures en *brownstones* et de ses quartiers résidentiels arborés… Certains déplorent cette *gentrification*, définitivement scellée par l'ouverture, au printemps 2017, d'un supermarché de la chaîne Whole Foods sur Malcolm X Boulevard. Mais, changement de noms des avenues à l'appui, Harlem demeure le symbole et la mémoire de l'histoire mouvementée des Noirs Américains. En témoignent les gospels incarnés, chantés dans les quatre cents paroisses de Harlem chaque semaine… Le programme idéal : un gospel dominical vers 11h, un déjeuner chez Amy Ruth's ou Sylvia's, une balade autour de Columbia University – même si le campus est plus animé en semaine–, suivie d'une soirée au St Nick's Pub, l'un des clubs de jazz les plus authentiques de la ville. Une approche certes un peu balisée, mais qui constitue peut-être l'une des meilleures formules pour goûter à la magie de ce quartier…



# SE DÉPLACER

## L'arrivée

### Avion

New York est desservi par trois aéroports : Kennedy Airport (JFK) et LaGuardia dans le Queens, Newark Airport dans l'Etat du New Jersey.

■ **AIRTRAIN NEWARK**
✆ +1 800 626 7433
www.airtrainnewark.com
*Tarif : 5,50 US$ le billet pour aller de l'aéroport au Amtrak/New Jersey Transit Station, par le train qui vous amènera ensuite à Manhattan. Comptez de 5 à 11 minutes de l'aéroport à la station de train la plus proche. Gratuit pour les enfants de 11 ans ou moins.*
Après avoir pris l'AirTrain, il vous faudra ensuite une demi-heure pour rejoindre Penn Station, en plein cœur de Manhattan, à l'aide du New Jersey Transit. Le trajet vous coûtera 18 US$ au total (le prix du AirTrain est inclus dans le billet de train). Le paiement s'effectue à la station de train, lorsque vous prenez votre billet pour Penn Station.

◗ **Attention à ne pas jeter votre ticket** pour l'Airtrain que vous devrez valider à deux reprises, avant et après le trajet.

### JOHN F. KENNEDY INTERNATIONAL AIRPORT (JFK)

✆ +1 718 244 4444
www.panynj.gov/airports/jfk.html
Construit en 1948 sous le nom de New York International Airport, l'aéroport est rebaptisé en 1963 suite à l'assassinat du président américain. Avec 37 000 employés, c'est le plus grand des trois aéroports de New York. Il est aussi plus éloigné de Manhattan que La Guardia (un peu plus de 20 km à l'est, au fin fond de Queens). A votre arrivée à l'aéroport, dirigez-vous vers le Ground Transportation Desk (bureau des transports terrestres) près des livraisons de bagages, où vous pourrez demander toute information à un réceptionniste.
Pour rejoindre Manhattan depuis JFK :

- **Métro.** C'est le moyen de transport le moins cher. Pour rejoindre la ligne de métro, prendre d'abord l'AirTrain depuis votre terminal d'arrivée (5 US$, départ toutes les 4 à 10 minutes) jusqu'au terminus, là où se trouve la station de métro Jamaica-Sutphin-Blvd-JFK Airport. Les lignes E, J, Z vous permettront de rejoindre le nord de Manhattan en un peu moins d'une heure et pour 7,75 US$ (AirTrain + Métro).
A l'ouest de JFK, il existe aussi une autre station, JFK-Howard Beach. La ligne A (bleue sur les plans) vous fera traverser le Queens, Brooklyn et Manhattan (une bonne partie du trajet est en plein air) pour le prix d'un trajet de métro. C'est plus lent que la ligne E mais intéressant si vous allez dans le sud. La ligne A traverse tout le *borough* du sud au nord.
Une autre option consiste à prendre le train rapide, Long Island Rail Road (LIRR), qui rejoint Penn Station en 25 minutes. Comptez entre 5 et 15,50 US$ par trajet selon votre destination et l'heure à laquelle vous prenez le train.

- **Taxi.** Ne prenez que les Yellow Cabs (taxis jaunes). Evitez à tout prix les « gypsy cabs », qui se font passer pour des taxis mais n'ont pas de licence leur permettant d'exercer cette profession légalement. Attendez dans la file qu'un agent de l'aéroport en uniforme vous désigne un taxi et vous donne un reçu.
Pour aller à Manhattan (quelle que soit l'adresse où vous souhaitez vous rendre), le prix forfaitaire est de 52 US$ plus les éventuels péages (de 4 à 6 US$) des ponts et tunnels (pas de péage au Brooklyn Bridge, mais c'est plus long) et le pourboire au chauffeur. Pas de supplément bagages.
Le trajet dure de 30 minutes à 1 heure. Que vous soyez seul ou à quatre (nombre maximum de passagers), le tarif est le même. Si le taxi doit prolonger sa course après un premier dépôt de passager, il remettra son compteur à zéro.
Si vous vous dirigez de JFK vers Brooklyn, le prix varie selon votre destination : entre 40 et 65 US$. Pour le Bronx, comptez de 50 à 75 US$ ; pour le Queens de 25 à 35 US$, et pour Staten Island de 65 à 85 US$. Ne payez en aucun cas de supplément, excepté aux péages (*tolls*) des ponts et tunnels.
Vous aurez la possibilité de payer en cash ou en carte bleue. N'oubliez cependant pas le pourboire de 15 à 20 %.

### LAGUARDIA AIRPORT

✆ +1 718 533 3400
www.panynj.gov/airports/laguardia.html
airportcustomercare@panynj.gov
Situé dans le nord du Queens, c'est le troisième aéroport de New York. Il a peu de vols internationaux, mais si vous prenez une connexion à Philadelphie, à Detroit ou à Chicago avant d'arriver à New York, il y a toutes les chances que vous atterrissiez ici.

- **Pas de prix fixe pour les taxis**, ce sera donc au kilomètre et au temps selon votre destination.

- **Sachez qu'il est possible de prendre des bus depuis l'aéroport** qui vous amènent aux stations de métro les plus proches. Le Q48 vous amène à la ligne 7 qui dessert notamment Times Square, le Q70 à la ligne E qui traverse le Queens, Manhattan et Brooklyn, tout comme le Q33 qui vous dépose à la ligne M qui comprend des arrêts à Midtown, dans le Lower East Side ou encore à Williamsburg et Bedstuy à Brooklyn.

### NEWARK LIBERTY INTERNATIONAL AIRPORT (EWR)

✆ +1 973 961 6000
L'aéroport est situé dans le New Jersey, à proximité de Jersey City. Pour rejoindre Manhattan depuis Newark Airport :

- **Transports en communs.** L'AirTrain, le train monorail, part de chacun des trois terminaux de l'aéroport. Descendez à la station Newark Liberty International Airport Station, puis prenez l'un des trains direction Penn Station, qui vous emmènera en plein cœur de Manhattan : les lignes Northeast Corridor et North Jersey Coast, du NJ Transit, s'y rendent toutes deux.

- **Tarif.** 13 US$ pour aller à Manhattan (gare de Penn Station) pour 45 à 60 minutes de trajet en tout. Sachez que ce tarif inclut le prix du AirTrain. Vous pouvez payer à l'aéroport ou à la station de train.

## Train

### AMTRAK

✆ +1 212 630 6400
www.amtrak.com
L'équivalent américain de la SNCF, le monopole en moins. Il s'agit du principal opérateur de destinations vers le reste des États-Unis. Sur la page dédiée à l'accessibilité (elle existe en français), tout est prévu : voyageurs en fauteuil, sous assistance respiratoire, voyageant avec un accompagnement, la présence de chiens guides, les repas spécifiques, transferts en bus si nécessaire.

■ **GRAND CENTRAL TERMINAL**
East 42nd Street ✆ +1 212 935 3960
M° Grand Central-42nd Street (lignes 4, 5, 6, 7 et S). Lignes de bus : M1, M2, M3, M4, M5, M42, M98, M101, M102, M104, Q32.
Entre Vanderbilt et Lexington Avenues.
Grand Central est l'une des plus vieilles gares des Etats-Unis encore en activité (construite entre 1903 et 1913), au cœur de Midtown. Mythique, elle vaut une visite à elle toute seule et il y flotte un air suranné non dénué de charme. Elle faillit pourtant être détruite et il fallut tout le poids de Jacqueline Kennedy Onassis pour garder et rénover cette gare. Elle dessert aujourd'hui les banlieues nord (MetroNorth), le nord-est de l'Etat de New York et le Connecticut.

■ **LONG ISLAND RAILROAD (LIRR)**
9027 Sutphin Boulevard
✆ +1 718 217 5477
www.mta.info/lirr/
Relie New York au Queens, à Brooklyn et à Long Island. Cette ligne vous permettra de vous rendre au Citi Field (stade de l'équipe de base-ball des New York Mets) ou aux plages de Hamptons, Montauk et Jones Beach.

■ **NEW JERSEY TRANSIT**
✆ +1 973 762 5100
www.njtransit.com
Trains, mais aussi bus vers le New Jersey.

■ **PENN STATION (PENNSYLVANIA STATION)**
Entre 31rd et 33rd Street et entre 7th et 8th Avenue
Lignes de métro : A, C, E, 1, 2 et 3. Lignes de bus : M4, M5, M6, M7, M34 et Q42.
C'est aujourd'hui la principale gare ferroviaire de New York. Elle accueille les trains en provenance ou en partance de la majorité des villes du pays. Si vous allez à Long Island, c'est de là que vous partirez.

## Bus

■ **GEORGE WASHINGTON BRIDGE BUS STATION**
4211 Broadway ✆ +1 800 221 9903
aircargo@panynj.gov
Entre 178th et 179th Street.
Située à Uptown, dans le quartier de Washington Heights, tout près du pont George Washington (comme son nom l'indique), c'est la deuxième gare routière de New York. Le rayonnement est beaucoup plus limité, mais c'est d'ici que partent et arrivent les bus du New Jersey et du Bronx. De même, vous pourrez attraper un bus pour les trois aéroports de New York au départ de cette gare. Connexions avec la ligne A du métro (station 175th Street) et les lignes de bus M4, M5, M98, M100, BX7, BX11, BX13 et BX.

■ **GO AIR LINK SHUTTLE**
1430 Broadway, Suite 507
✆ + 212 812 9000
www.goairlinkshuttle.com
*Tarifs très variables à partir de 20 US$ par personne selon l'heure à laquelle vous prenez le van et selon votre destination.*
Ces bus d'aéroport conduisent les passagers de l'aéroport vers Manhattan (Grand Central, 42nd Street et Park Avenue), Port Authority (42nd Street et 8th Avenue), Penn Station (34th Street et 7th Avenue) et Bryant Park, les hôtels de Midtown, entre 31st Street et 60th Street), 7j/7 de 6h à minuit. Transferts directs vers La Guardia. Les départs s'effectuent toutes les 30 minutes environ (la fréquence des départs varie selon la destination). Possibilité de vous faire déposer directement à votre hôtel (un peu plus cher, voir avec le chauffeur). Pour aller de Manhattan à JFK ou à l'aéroport de LaGuardia, vous prendrez le bus à Grand Central, Penn Station, Bryant Park ou Port Authority. Il peut également venir vous chercher à votre hôtel (dans Midtown seulement) en appelant 24 heures à l'avance ou en réservant sur Internet.

■ **PORT AUTHORITY BUS TERMINAL**
635 8th Avenue ✆ +1 212 564 8484
Entre 40th Street et 42nd Street.
Située à côté de Times Square, c'est LA gare routière de NYC, et tout simplement la plus grande au monde. D'ici, vous pouvez rayonner vers tout le territoire américain via un réseau de grandes lignes de bus et également vous rendre aux trois aéroports qui desservent la ville. Connexions avec les lignes de métros suivantes : A, C, E, N, R, W, S, 1, 2, 3, 7 et 9.

## Bateau

■ **STATEN ISLAND FERRY**
South Street Plaza
Près de Battery Park, entre Whitehall Street et State Street
✆ +1 718 815 2628
www.siferry.com – siferrypics@hotmail.com
M° South Ferry (lignes 1 et 9) ou Whitehall Street (lignes W et R). Bus : M1, M6 et M15.
*L'attraction touristique la plus avantageuse de New York, car c'est gratuit.*
Une superbe balade dans un ferry qui relie Manhattan à Staten Island. Même s'il n'y a pas grand-chose à voir ou à faire à Staten Island, le voyage entre les deux îles vaut vraiment le coup. Le ferry passe près de la statue de la Liberté et d'Ellis Island. La traversée vous permet d'avoir une vue magnifique sur la silhouette de Manhattan, la *skyline*. Le trajet aller-retour dure environ 1 heure, au départ du terminal de Battery Park, au 4 Whitehall Street (tous les jours, 24h/24, toutes les 30 minutes). Nous vous conseillons le retour de Staten Island au soleil couchant, idéalement en été.

## Voiture

Conduire une voiture dans Manhattan n'offre guère d'intérêt. La circulation y est dense, les règles de stationnement compliquées et les parkings hors de prix. A titre dissuasif, sachez que les 750 000 véhicules circulant quotidiennement dans Big Apple roulent en moyenne à 10 km/h, que les amendes oscillent entre 40 et 500 US$ (vous avez bien lu !) et que les parkings coûtent jusqu'à 20 US$ la demi-heure. En revanche, elle est indispensable dès que vous voulez vous promener sur Long Island, dans l'Etat de New York, du New Jersey ou du Connecticut.

**AVIS**
310 East 64th Street
Entre 1st et 2nd Avenue
✆ +1 212 421 5319
www.avis.com
*Compagnie de location de voitures.*

**Autres adresses :** 153 W 54th St ✆ +1 212 593 8470 • 216 West 76th Street (et Broadway) ✆ +1 212 593 8458 • 220 West 31st Street ✆ +1 646 733 5995 • 225 East 43rd Street (entre 2nd et 3rd Avenue) ✆ +1 212 682 1860 • 420 East 90th Street (entre York et 1st Avenue) ✆ +1 212 593 8368 • 515 W 43rd St (entre 10th et 11th Avenue) ✆ +1 646 473 0088

**BUDGET RENT A CAR**
152 East 87th Street
Entre Lexington et 3rd Avenue
✆ +1 212 807 8700
www.budget.com
service.client@budget-emea.com
*Compagnie de location de voitures.*

**Autres adresses :** 220 East 9th Street, entre 2nd et 3rd Avenue • 300 E 87th Street, entre 1st et 2nd Avenue • 304 West 49th Street, entre 8th et 9th Avenue

# En ville

## Métro

Plus que centenaire, le subway new-yorkais est l'un des plus vieux métros américains. Il n'avait qu'une seule ligne en 1904, il en compte à présent 27 (soit le plus grand nombre de lignes au monde). Couvrant une surface de 750 km², c'est aussi le plus étendu de la planète. Ses plus de 1 140 km de rails électrifiés et ses 468 stations permettent aux 3,5 millions de voyageurs quotidiens de pratiquer leur transhumance interquartiers (excepté pour ceux de Staten Island). Principalement souterrain depuis les années 1950, le métro n'a gardé que quelques lignes en surface, dans le Queens, le Bronx ou Brooklyn, pour témoigner de l'époque où il était aérien. La station de la 125th Street à Harlem, lignes 1 et 9, est un exemple remarquable d'architecture et de ponts.
Le métro a été rénové, nettoyé (suite à une campagne contre les graffitis) et modernisé : les wagons ont l'air conditionné en été, le chauffage en hiver. Il fait néanmoins un vacarme assourdissant, surtout quand quatre trains passent en même temps : en effet, certaines stations ont quatre lignes, les deux voies centrales étant réservées aux trains express.
Les banquettes disposées en longueur (et non en largeur comme en France) donnent une impression d'espace, on circule facilement (les wagons sont reliés entre eux par un petit sas).

**Tarifs.** Un trajet simple (quelle que soit la distance parcourue) coûte 2,75 US$, payable aux distributeurs automatiques en espèces ou par carte, et vous pouvez demander de la monnaie auprès du guichet. Les personnes âgées (senior + de 65 ans) ou handicapées ont droit au demi-tarif. Comptez 32 US$ pour un abonnement à la semaine. Quant aux enfants accompagnés, la gratuité leur est accordée non pas selon leur âge, mais selon leur taille ! Ils doivent mesurer moins de 44 *inches* (moins de 1,12 m). Trois enfants accompagnés d'un adulte peuvent en profiter.

**METROCARD**
*Un trajet : 2,75 US$. Pay-per-ride : la MetroCard est créditée en dollars (de 5 à 100 US$) et non en nombre de trajets. Pour chaque unité de 5 US$, 5 % de trajet offert. Ex : si vous mettez 20 US$ sur votre carte, vous serez crédité de 21 US$. Unlimited Ride Metrocard : la formule la plus répandue car la plus avantageuse ; comme la carte hebdomadaire ou le Pass Navigo, elle vous offre un nombre de trajets illimités sur la période de validité. 7-Day Card : 32 US$. Carte hebdomadaire valable jusqu'au 7e jour à minuit à partir de la première utilisation. 30-Day Card : 121 US$. Carte mensuelle valable jusqu'au 30e jour à minuit à partir de la première utilisation. Désormais la carte de métro illimité est rechargeable. Si vous décidez de la recharger plutôt que d'en acheter une nouvelle, vous économiserez 1 US$.*
C'est la manière la plus avantageuse de voyager. Il s'agit d'une carte plastifiée chargée en crédits qu'on insère dans une fente avant de pousser le tourniquet. Elles s'achètent aux guichets et aux distributeurs automatiques de la station (les billets, cartes de crédit et pièces de monnaie sont acceptés) mais aussi dans les gares, kiosques, pharmacies, Visitors Centers, etc.

Le prix du trajet est défalqué automatiquement à chaque fois que vous glissez votre carte dans le lecteur pour prendre le métro ou le bus. Vous bénéficiez alors d'une connexion gratuite pendant 2 heures, de métro à bus, de bus à métro ou de bus à bus. Lors de votre transfert s'affichera la formule « X fer. OK ». Soyez malin, évitez les interminables files d'attente des *rush hours* (heures de pointe) en vous y prenant le matin. Quand vous avez épuisé votre crédit de trajets, nul besoin d'acheter une nouvelle carte, vous pouvez la recharger aux distributeurs automatiques. Plusieurs formules de MetroCard vous étant proposées, faites votre calcul au début de votre séjour afin de voyager dans Big Apple au meilleur prix.

■ **METROPOLITAN TRANSPORT AUTHORITY (MTA)**
www.mta.info
Le site Internet de la société new-yorkaise de transports en commun vous donnera toutes les informations que vous cherchez sur les tarifs, les lignes, les plans, et les nombreux travaux sur les lignes etc. A consulter également, la page www.web.mta.info/weekender.html qui liste toutes les lignes de métro affectées par des travaux ou changements le week-end (et elles sont nombreuses...).

## Bus

Tout comme le métro, les bus roulent de jour comme de nuit, 24h/24, 7j/7. On leur reproche leur lenteur, due au trafic ; ils sont pourtant l'un des meilleurs moyens de découvrir New York tout en ne ratant rien du spectacle des rues. Après tout, vous êtes en vacances.
On y monte par l'avant uniquement, en attendant sagement son tour dans la file d'attente stationnée devant les arrêts, qui affichent les numéros de lignes précédés d'une lettre (« M » pour Manhattan, « Q » pour Queens, « B » pour Brooklyn, etc.). Ils sont équipés de l'air conditionné en été et du chauffage en hiver, et les arrêts sont annoncés au fur et à mesure du parcours. Les plans des bus sont disponibles dans les bus eux-mêmes, aux guichets de métro, dans les bibliothèques ou au Visitor's Bureau.

◗ **Tarifs.** Les tarifs et leurs formules sont exactement les mêmes que ceux du métro. Si vous comptez régler en espèces, il faut avoir l'appoint, en *quarters* uniquement, car le chauffeur ne rend pas la monnaie. Quoi qu'il arrive, demandez un *transfer* au chauffeur lorsque vous embarquez. La MetroCard vous donne 2 heures de connexion gratuite vers un autre bus ou vers un métro.

■ **BUS PUBLICS MTA**
*Tarif : 2,75 US$. Inclus si vous avez une carte de métro illimité à la journée, à la semaine ou au mois.*
Devant le peu de métros qui traversent New York d'est en ouest (ou d'ouest en est), le bus est la solution la plus pratique pour se rendre de 1st Avenue à 8th Avenue. Montez dans n'importe quel bus et celui-ci continuera dans la direction dans laquelle vous le prenez. Attention néanmoins, certains bus tournent lors des derniers arrêts de leur trajet.
Vous pouvez également prendre les bus qui vont du nord au sud et inversement. Généralement, le bus a un arrêt tous les deux blocs.

◗ **Attention !** Il faut avoir la somme exacte pour acheter son ticket de bus. Le chauffeur ne fait pas office de caissier comme en France et la machine ne rend pas la monnaie.

## Taxi

Le taxi est le moyen de transport le meilleur marché lorsqu'on est trois. Le prix d'une course est de 2,50 US$ pour la prise en charge et le premier tiers de mile parcouru (533 m), puis de 40 cents par un cinquième de mile (320 m) supplémentaire, on y ajoute 40 cents par tranche de 120 secondes d'immobilité due au slow traffic, s'ajoute également un surcoût forfaitaire de 50 cents entre 20h et 6h ou un surcoût forfaitaire de 1 US$ du lundi au vendredi entre 16h et 20h (sauf jours fériés).
Le prix des tunnels et ponts (*tolls*) est à votre charge. Le pourboire est de l'ordre de 15 %. Aucun supplément n'est exigé pour les bagages ou si l'on monte à plusieurs (quatre au maximum). Indiquez, si possible, l'adresse avec grande précision en donnant les intersections de rue et d'avenue (une adresse se dit : 7th Avenue et 45th Street, par exemple), cela peut vous faire économiser de l'argent.

■ **NEW YORK TAXI & LIMOUSINE COMMISSION**
www.nyc.gov/taxi
*La société de gestion des taxis jaunes et verts. Si vous une plainte, appelez le 311.*

■ **TAXIFAREFINDER.COM**
www.taxifarefinder.com
Le site taxifareFinder.com est très pratique puisqu'il calcule le prix de votre trajet en taxi une fois que vous avez rentré vos adresses de départ et d'arrivée. Il prend en compte toutes les données nécessaires à l'estimation : le jour et l'heure à laquelle vous effectuez le trajet ainsi que l'état du trafic. Le site vous donnera également une indication du temps de trajet.

# Métro de New York

BROOKLYN
Prospect Park
Jamaica Bay
East River
JFK International Airport
Ligne de métro
Extention de ligne en période de pointe
Terminal de ligne
Numéro et trajet de ligne
Service express
Station et correspondance
Transfert par souterrain

## Vélo

### BIKE RENTAL CENTRAL PARK
9 W 60th St
✆ +1 347 871 4499
bikerentalcentralpark.com
M° Columbus Circle (lignes 1, 2, A, C, B, D).
Entre la 59e et la 60e rue.
*Tarifs : 9 US$ pour une heure, 14 US$ pour deux heures, 19 US$ pour trois heures et 25 US$ pour une journée complète (de 8h à 20h).*
Le lieu idéal pour louer un vélo en vue d'une balade à Central Park. Vous n'aurez que quelques *blocks* à traverser en plein trafic avant de flâner sur les chemins du poumon vert de New York.

**Autres adresses :** 1391 6th Ave ✆ +1 212 664 9600 • 892 9th Ave ✆ +1 212 664 9600

### BLAZING SADDLES
Pier 17
South Street Seaport
✆ +1 917 440 9094
http://blazingsaddles.com
info@blazingsaddles.com
M° Wall St. (lignes 2, 3), Broad (lignes J, M, Z), Whitehall St. (lignes R, W).
*Tarifs : A partir de 15 US$ pour une heure, 40 US$ pour 24h.*
Blazing Saddles propose des packages comme par exemple le combo Vélo-bateau. Plutôt que de louer une voiture, taxi, métro ou de prendre un autobus touristique, des visiteurs se mettent à louer un vélo pour profiter de leur temps à New York. La location d'un vélo chez Blazing Saddles vous permet de voir des endroits de la ville inaccessibles autrement.On n'oubliera pas non plus les grandes attractions : Brooklyn Bridge, Central Park, Wall Street, Financial District, Soho, ou bien la Manhattan Greenway, une balade sympathique le long de l'Hudson river.

### CITI BIKE
citibikenyc.com
bikeforbusiness@citibikenyc.com
*Tarif : 3 US$ + taxe pour un trajet unique ; 12 US$ + taxe pour un forfait journée. Attention, cela ne vous donne que des tranches de 30 minutes d'utilisation d'un vélo. Si vous souhaitez pédaler plus longtemps, il vous faudra rendre votre vélo et en prendre un autre. Au-delà de 30 minutes sur le même vélo, chaque quart d'heure est facturé 2,50 US$.*
Inaugurés en mai 2013, les Citi Bike sont à New York ce que les Vélib' sont à Paris. Avec près de 750 stations, vous ne tournerez pas en rond pendant des heures pour ranger votre vélo. Encore peu utilisé par les New-Yorkais, les Citi Bike sont une alternative économique à la location de vélo.

### DANNY'S CYCLES
332 East 14th Street
entre 1st et 2nd Avenues
✆ +1 212 228 4344
www.dannyscycles.com
M° 1st Avenue (L).
*Location : 10 US$ de l'heure (deux heures minimum), 40 US$ la journée. Ouvert tous les jours de 9h30 à 18h30.*
Vente et location de vélos dans plusieurs quartiers de New York.

**Autres adresses :** 231 West 96th St., Upper West Side • 546 Sixth Avenue, Chelsea • 653 10th Avenue, Hell's Kitchen • 75 Varick Street, Soho

# PRATIQUE

## Tourisme – Culture

### CITY PASS
www.citypass.com
info@citypass.com
*Adulte : 126 US$, enfant de 6 à 17 ans : 104 US$. Si vous voyagez avec un enfant de moins de 6 ans, vous avez deux options : attendre dans la file de chaque attraction incluse dans le City Pass et payer un billet pour enfant, ou acheter un City Pass pour enfants de plus de 6 ans, ce qui vous permettra d'éviter les queues et d'entrer en famille par l'entrée coupe-file. Disponible dans tous les bureaux de l'office de tourisme et dans tous les musées. Vous pouvez également imprimer votre City Pass chez vous, avant de partir.*
Le City Pass un carnet de tickets contenant des entrées prépayées pour 6 attractions de New York : l'Empire State Building, l'American Museum of Natural History, le Met Museum, un tour vers la statue de la Liberté et Ellis Island OU avec la Circle Line Harbor Cruise, le Guggenheim OU le Top of the Rock et enfin le Musée du Mémorial du 9/11 OU l'Intrepid Sea, Air & Space Museum. Valide 9 jours à partir de la première visite, il représente, sur l'ensemble des attractions couvertes, une réduction d'environ 85 US$ pour les adultes. Faites vos calculs en fonction de vos projets (de ce que vous comptez

visiter ou non), mais cette formule s'avère très intéressante pour qui voyage à New York pour la première fois ou avec des enfants. Un avantage supplémentaire (et non négligeable) : plus d'attente aux guichets dès le deuxième monument visité.

■ **DOWNTOWN CULTURE PASS**
www.downtownculturepass.org
*25 US$ pour les adultes, 8 US$ pour les 7-17 ans, gratuit pour les moins de 6 ans. Pass valide 3 jours et donnant un accès gratuit ou à prix réduit à 11 attractions de Downtown Manhattan, permettant une économie pouvant aller jusqu'à 75 US$.*
Ce *pass* permet, sur 3 jours, de visiter gratuitement ou à prix réduit une dizaine de points d'intérêt situés dans la partie sud de Manhattan comme le 9/11 Memorial Museum, la Statue de la Liberté, le Century 21 et bien d'autres choses encore. Plus d'infos sur le site Internet.

■ **OFFICIAL NYC INFORMATION CENTER**
151 W. 34th St
✆ +1 212 484 1222
www.nycgo.com
M° 34th Street (1, 2, 3, N, Q, R, W).
*M° 7th Avenue (lignes B, D et E) et 50th Street (ligne 1). Ouvert du lundi au samedi de 10h à 22h, jusqu'à 21h le dimanche (fermeture pour Thanksgiving et le 25 décembre).*
Dans ce bureau d'informations touristiques, à Midtown West, des centaines de brochures sur tout ce qu'il est possible de faire et de voir à New York et un personnel très accueillant qui peut répondre à toutes vos questions.

◗ **C'est ici que vous vous procurerez le New York Citypass** – citypass.com – qui vous donne accès à 6 attractions pour 126 US$ (ou 104 US$ pour les 6-17 ans) au lieu de 215 US$ pour les adultes.

◗ **Le bureau met également à votre disposition des écrans interactifs** pour obtenir diverses informations et acheter des billets pour certaines attractions, voire une MetroCard.

■ **TIMES SQUARE INFORMATION CENTER**
44th Street et 45th Street
Plaza between 7th Avenue et Broadway
✆ +1 212 484 1222
www.timessquarenyc.org
info@timessquarenyc.org
M° Times Square-42nd Street (lignes 1, 2, 3, 7, 9, N, R, W et S). Entre les 46th et 47th Streets.
*Ouvert tous les jours de 8h à 19h.*
Toutes les infos relatives à Times Square et ses spectacles ainsi que l'essentiel des brochures et des cartes sur New York. Attention, ce centre n'est pas un bureau officiel de l'office de tourisme, mais un centre professionnel. Il vous permet d'acheter des billets pour les spectacles de Broadway, pour les excursions et les visites guidées. A disposition également, un bureau de change, un distributeur de billets automatique, un kiosque concernant les transports (bus et métro), des bornes Internet (consultation gratuite limitée à 15 minutes) et une boutique de souvenirs. Un petit film vidéo sur New York et ses attractions est diffusé en boucle et le personnel fournit des informations en français. Vous obtiendrez également des informations et vous procurerez des brochures aux adresses suivantes. Les deux premiers sont des grands magasins, le troisième est situé dans la grande gare de New York.

## Représentations – Présence française

■ **CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE À NEW YORK**
934 5th Avenue
✆ +1 212 606 3600
www.consulfrance-newyork.org
*Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 13h. Rendez-vous nécessaire pour certaines formalités : passeport, carte d'identité, bourse scolaire, PACS, etc.*

## Moyens de communication

■ **US POST OFFICE**
421 8th Avenue
✆ +1 212 330 3002
M° 34th Street-Penn Station (lignes 1,2,3, A, C, E). Entre 31st et 33rd Streets.
*Ouvert en semaine de 7h à 22h, le samedi de 9h à 21h, le dimanche de 11h à 19h.*
Le courrier est expédié du lundi au samedi.

## Santé – Urgences

■ **METROPOLITAN HOSPITAL CENTER**
1901 1st Avenue
✆ +1 212 230 6262
Un hôpital d'Harlem très moderne. Il s'agit du plus grand hôpital public du pays.

■ **URGENCES – POLICE AMBULANCES – POMPIERS**
✆ 911

■ **NEW YORK CITY POLICE DEPARTMENT (NYPD)**
✆ 911
www.nyc.gov/nypd
*Le 911 est le numéro d'urgence. Pour les affaires non-urgentes, appelez le 311.*

# SE LOGER

Des dortoirs aux hostels en passant par les suites les plus démesurées (avec vue sur Central Park) ou les guesthouses, les résidences étudiantes, les charmants boutiques-hôtels et les hôtels de standard international, l'offre de logement pour les visiteurs est à l'image de la ville : gigantesque. Une offre pléthorique mais globalement onéreuse ; en effet, à New York, il y a plus de 110 000 chambres d'hôtels, et dans l'ensemble leurs prix sont élevés. Cependant, de nombreux hôtels proposent des prix relativement abordables (à partir de 130 US$ environ). Oubliez vos souvenirs de ravissante guesthouse à 5 US$ la nuit en Thaïlande, vous trouverez difficilement un clapier de 4 murs avec un lit double qui a bien vécu à moins de 100 US$. De plus, l'espace sur Manhattan est réduit et la taille des chambres s'en ressent ! Ne soyez donc pas surpris. Il faut savoir aussi que les prix sont tellement élevés que les hôtels abordables sont pris d'assaut toute l'année. Il n'est d'ailleurs pas rare de croiser un businessman dans les couloirs d'un YMCA... Réservez donc longtemps à l'avance pour éviter les mauvaises surprises et avoir le choix.

## Locations

■ **GLOBE QUARTERS**
608 Fifth Avenue, Ste 601
Midtown East
✆ + 1 212 842 1202
www.globequarters.com
info@globequarters.com
*Les appartements sont situés à trois adresses : 310 East 55th Street, 222 East 39th Street et Battery Park Residence.*
Trois immeubles de luxe avec des studios, T1, T2 et T3 pour des séjours d'un mois ou plus. Les appartements sont meublés et bénéficient de tout le confort nécessaire : télévision, internet, cuisine équipée, linge de chambre et de toilette, etc. Les charges sont comprises dans le prix.

■ **JOURNEY NY**
✆ +1 646 409 0226
www.journeyny.net
journeynyent@gmail.com
*Compter entre 900 US$ et 1500 US$ le mois.*
Journey New York est une structure proposant aux étudiants et professionnels, mais aussi aux voyageurs désireux de passer au minimum un mois à New York, des logements de qualité, propres et spacieux, voire même coquets pour certains, à tarif abordable. Les appartements partagés, situés dans des quartiers prisés et sûrs de la ville (Manhattan, Brooklyn, Queens) sont tous meublés et disposent de tout le nécessaire pour un séjour en toute autonomie : chambres confortables, cuisine équipée et électroménager. Une solution parfaite pour les séjours de longue-durée.

■ **TEN15NYC**
1015 6th Avenue
Midtown West
✆ +1 917 312 1540
www.1015nyc.com
info@1015nyc.com
M° 42nd Street – Bryant Park (B, D, F, M).
*A partir de 119 US$ la nuit pour un studio, 155 US$ pour un appartement une chambre et 199 US$ pour un appartement deux chambres.*
Des appartements luxueux et modernes à des prix très intéressants. En basse saison, il n'est pas impossible de trouver des appartements pour quatre à moins de 200 US$ ( !). Les murs en briques rouges donnent un vrai cachet au lieu. Quant à la location, elle ravira les touristes. A deux blocks de Times Square, deux blocks de Bryant Park et proche de nombreuses stations de métro, difficile de faire mieux.

## Financial District, SoHo et Chinatown

### Bien et pas cher

■ **RIFF HOTEL DOWNTOWN**
102 Greenwich Street
Financial District
✆ +1 212 766 8888
riffdowntown.com
downtown@riffhotels.com
M° Rector Street (R, W, 1), Wall Street (4, 5).
*A partir de 120 US$ pour une chambre double.*
Ouvert début 2016, cet hôtel est une très bonne affaire. Les chambres sont neuves et ressemblent plus à des petits appartements qu'à des chambres d'hôtels traditionnelles. Une décoration assez minimaliste mais de bon goût qui donnent un look un peu branché au lieu. Certaines chambres bénéficient d'un petit balcon qui donne sur une cour intérieure très calme. Enfin pour quelques dizaines de dollars de plus, les lofts valent vraiment le détour avec leur cuisine tout équipée et leur salle à manger.

■ **SUN BRIGHT HOTEL**
140 Hester Street
Chinatown
✆ +1 212 226 7070
sunbrighthotelnyc.com

M° Grand Street (B, D) et Canal Street (J, Z). Entre Bowery et Elizabeth Street.
*Chambre avec un grand lit double à partir de 85 US$. Attention, la réservation se fait uniquement par e-mail.*
Si les chambres sont minuscules et peu lumineuses, elles sont propres. L'hôtel est assez bien situé, au milieu de nombreux restaurants asiatiques et à quelques rues des bars et boîtes de nuits branchés de SoHo.

### ■ THE BOWERY HOUSE

220 Bowery
NoLIta
✆ +1 212 837 2373
www.theboweryhouse.com
M° Bowery Station (J, Z), Spring Street (6), 2nd Avenue (F).
*A partir de 69 US$ la nuit pour une chambre double.*
Un lieu qui, en plus d'offrir des prix très abordables, est chargé d'histoire. Cette auberge de jeunesse a en effet été construite dans les années 1940 dans le but d'accueillir les soldats qui ont combattu pendant la Seconde Guerre mondiale et qui, faute d'avoir un travail, pouvaient seulement payer quelques dollars de loyer. Si l'établissement a bien sûr été rénové, les propriétaires ont fait un magnifique travail afin de préserver l'authenticité de ce lieu hors du commun. Ce qui signifie que les chambres sont très petites, mais sont néanmoins équipées d'une petit commode pour ranger ses vêtements. Attention, les matelas sont de la taille de ceux des années 1950 et donc un peu plus petits qu'aujourd'hui. Les salles de bains, plutôt bien entretenues, sont partagées.

## Confort ou charme

### ■ FOUR POINTS BY SHERATON MANHATTAN SOHO VILLAGE

SoHo
66 Charlton Street
✆ +1 212 229 9988
www.fourpointssohovillage.com
M° Spring Street-6th Avenue (lignes A, C et E). Entre Varick et Hudson Streets.
*Chambre double à partir de 130 US$.*
Ouvert en 2008, cet établissement recèle 150 chambres et suites ultra-fonctionnelles, équipées de télé à écran plat et d'un radio-réveil MP3. Vous y trouverez tout le confort, dans une atmosphère *cosy* et moderne, le tout pour un tarif divisé par trois par rapport à il y a quelques années (attention toutefois, le prix a tendance à grimper en pleine saison). Ici, on a le sens du détail aussi : du café Starbucks dans les chambres – lumineuses –, une salle de gym, et même un *business center* équipé d'imprimantes. Cet hôtel est également idéalement situé, pour ceux qui souhaitent loger dans l'un des quartiers *trendy* de Manhattan.

### ■ NEW YORK MARRIOTT DOWNTOWN

85 West Street
✆ +1 212 385 4900
www.marriott.com
newsroom@marriott.com
*A partir de 170 US$.*
Un bel hôtel Marriott, fidèle à la réputation de la chaîne, à deux pas du 9/11 Memorial et de tous les points d'intérêt du Financial District. Les chambres sont spacieuses et confortables, le staff aimable et à l'écoute. Salle de fitness.

### ■ ROXY HOTEL

2 6th Avenue
Tribeca
✆ +1 212 519 6600
www.roxyhotelnyc.com
reservations@roxyhoteltribeca.com
M° Canal Street (1, A, C, E).
*Chambre double à partir de 200 US$.*
Sur son petit coin de rue pavée, le charmant Roxy Hotel nous plonge dans un univers à part, digne d'un film de Woody Allen. Ce boutique-hotel abrite 201 chambres confortables dotées d'une touche Art déco, plusieurs bars et restaurants où l'on côtoie célébrités et New-Yorkais anonymes, ainsi qu'un minuscule cinéma qui semble sorti des années 1930. Un lieu intemporel.

### ■ WORLD CENTER HOTEL

144 Washington Street
Financial District
✆ +1 212 577 2933
www.worldcenterhotel.com
info@worldcenterhotel.com
M° Cortlandt Street (R), Fulton Street (4, 5).
*A partir de 165 US$ la chambre double.*
Un hôtel moderne situé à quelques pas du World Trade Center. Les chambres les moins chères sont assez petites mais confortables, avec un bureau et une télévision. La vue plongeante de certaines chambres – notamment les plus belles qui ont une terrasse – sur le Memorial de Ground Zero et sur les tours du World Trade Center vaut le détour. Et si jamais vous n'avez pas une chambre avec vue, vous pourrez profiter du panorama sur le sud de Manhattan qu'offre la terrasse spacieuse du restaurant et du bar de l'hôtel. L'hôtel à l'avantage d'être à proximité de très nombreuses lignes de métro et dans un quartier parfois bruyant en journée, mais plutôt calme le soir.

## Luxe

### 11 HOWARD
11 Howard Street – SoHo
✆ +1 212 235 1111
www.11howard.com
M° Canal Street (N, Q, R, W, 6, J, Z).
*A partir de 220 US$ pour une chambre double.*
Minimaliste, *trendy*, luxueux, un hôtel typique de SoHo ! Celui-là, ouvert début 2016, a été conçu par le studio de design Space Copenhagen, à qui l'on doit la décoration de nombreux restaurants dont le célèbre Noma. Le style est donc assez discret, à l'opposé du tape-à-l'œil d'autres établissements de SoHo, avec des meubles au design très européens et contemporains. Dès le cinquième étage, on commence à bénéficier d'une vue assez jolie sur Manhattan. N'oubliez-pas d'aller faire un tour dans le magnifique café-bibliothèque ultra-moderne au deuxième étage

**Réserver une chambre, c'est aussi faire une bonne action**. Sachez qu'une partie du prix de la chambre est reversée au projet Global Poverty Project, une initiative qui vise à mettre un terme à la pauvreté extrême d'ici à 2030.

### THE BROOME
431 Broome Street
✆ +1 212 431 2929
www.thebroomenyc.com
info@thebroomenyc.com
*A partir de 250 US$ la chambre double.*
The Broome est un boutique-hôtel « parisien » qui fait figure d'oasis de tranquillité au cœur de l'effervescence new-yorkaise. On dénombre une quinzaine de chambres spacieuses et ultra-confortables – dont une avec penthouse privé – notamment en raison de l'exceptionnelle literie et des douches à l'italienne. Le patio commun à la déco orientale est un petit plus assez appréciable, tout comme le petit déjeuner *farm-to-table* (viennoiseries, fruits, jus de fruits, œufs et pain) inclus dans le prix de la chambre. Equipe de service à l'écoute des clients dans cette petite structure à taille humaine et très bien située, non loin de Chinatown et de Little Italy.

## East Village et Lower East Side

### BLUE MOON HOTEL
100 Orchard Street
Lower East Side
✆ +1 212 533 9080
www.thebluemoonhotel.com
reservations@bluemoonboutiquehotel.com
M° Delancey Street-Essex Street (lignes F, J, M, Z)
*A partir de 40 US$ en dortoir et 130 US$ pour une chambre double.*
Au croisement des rues Delancey et Orchard, le Blue Moon Hotel est une très bonne option pour qui souhaite être au cœur du Lower East Side. On y trouve 22 chambres et suites lumineuses au charme suranné des années 1920-1930, certaines avec balcon, mais aussi des dortoirs relativement économiques.

### CITIZENM
189 Bowery – Bowery
✆ +1 212 372 7274
www.citizenm.com
M° Bowery (lignes J et Z).
*Chambre double à partir de 189 US$.*
L'hôtel le plus tendance de Bowery, c'est lui ! CitizenM, qui compte déjà une adresse à Times Square, a ouvert en septembre 2018. Dans les pièces communes comme dans les 300 chambres, où le wi-fi est accessible gratuitement, les mots d'ordre sont confort, design et modernité. La déco, très éclectique, fait la part belle à l'art, avec une multitude d'œuvres contemporaines qui ornent les murs et des sculptures étonnantes qui donnent aux lieux une atmosphère unique. L'hôtel abrite aussi le tout premier Museum of Street Art, rendant ainsi hommage à 5 Pointz, la Mecque new-yorkaise du *street art* dont les fresques murales ont été détruites en 2013. Si vous avez un petit creux ou une grosse faim, CanteenM propose des plats chauds tout au long de la journée, ainsi que des plats à emporter 24h/24. Si les équipements hi-tech, qui permettent entre autres d'obtenir la clé de la chambre en quelques minutes, nous facilitent grandement la vie, le personnel très sympathique reste disponible en cas de besoin.

### OFF SOHO SUITES HOTEL
11 Rivington Street – Bowery
✆ +1 800 633 7646
www.offsoho.com
M° Bowery (lignes J et Z). Entre 2nd et 3rd Avenues.
*Suite 2 personnes : 200 US$ selon la saison.*
*Suite 4 personnes : à partir de 250 US$.*
Les hôtels bon marché situés de ce côté de Downtown sont suffisamment rares pour que nous les mentionnions. Ne vous fiez pas au nom, vous êtes ici à Bowery, dans le Lower East Side. A deux *blocks* au sud d'East Houston Street, entre SoHo à l'ouest et East Village de l'autre côté, c'est une situation qui se mérite. L'hôtel propose deux types d'hébergement, et nous le recommandons en particulier à ceux qui viennent en petits groupes. Il compte 38 petits appartements : la suite pour 4 personnes comprend une chambre principale, un *living-room* avec canapé pliant (pour deux), un coin salle à manger, une kitchenette avec four à micro-ondes et ustensiles de cuisine, et une salle de bains plus que correcte avec une baignoire en marbre. La suite

pour deux propose les mêmes avantages, mais offre l'inconvénient d'avoir éventuellement à partager la salle de bains et la kitchenette avec une autre suite pour deux. Toutes les suites ont le téléphone, la télé, la connexion Internet, le café et l'air conditionné. La réception assure l'accueil en plusieurs langues étrangères, et il y a un service de fax, une lingerie, une salle de gym, une épicerie, un café ouvert 24h/24 et un parking (payant). Pour les réservations, faxez votre numéro de carte de crédit.

■ **ST. MARKS HOTEL**
2 Saint Marks Place – NoHo
✆ +1 212 674 0100
www.stmarkshotel.net
stmarkshotel@aol.com
M° Astor Place (6).
*A partir de 140 US$ la nuit pour deux personnes, taxes comprises.*
Situé à 100 mètres de NYU, cet hôtel est dans un quartier très vivant de New York. Pour autant, la place où se trouve l'hôtel n'est pas des plus bruyantes. Rien de très luxueux mais une propreté exemplaire font de cet établissement un bonne adresse pour petits budgets.

## Greenwich Village, West Village et Meatpacking District

### Bien et pas cher

■ **HOTEL 309**
309 W 14th St
hotel309.com
hotel309@gmail.com
M° 8th Avenue (L, A, C, E).
*Chambre double à partir de 80 US$.*
Un hôtel sommaire situé entre Greenwich Village et Chelsea et à quelques *blocks* des nuits branchées du Meatpacking District. Malgré tout, l'hôtel est assez calme. Toutes les chambres sont assez étroites mais longues, une forme commune à la plupart des T1 à New York. Elles sont très bien entretenues et ont un charme très new-yorkais grâce aux murs en briques rouges. Les chambres sont équipées d'une kitchenette avec ses ustensiles. Bref, difficile de trouver un meilleur rapport qualité/prix.

### Confort ou charme

■ **INCENTRA VILLAGE HOUSE**
32 8th Avenue
Greenwich Village
✆ +1 212 206 0007
www.incentravillage.com
reservations@incentravillage.com
M° 14th Street-8th Avenue (lignes A, C, E, L). Entre Jane et 12th Streets.
*Chambre double à partir de 170 US$ en basse saison et 250 US$ en haute saison.*
Un ravissement que cet hôtel qui réunit deux mignonnes petites maisons de 1841 en plein cœur du Village. Ce sont 13 chambres spacieuses (un luxe à New York), 11 d'entre elles ayant leur propre salle de bains – ce sont des petits studios – et chacune sa décoration et son âme… Les meubles des chambres et du *lounge* sont de style 1930, comme le piano Steinway qui y trône, au cas où vous voudriez exercer vos talents.
Il est possible de fumer et de vous faire masser après une dure journée de visite. Tout est fait pour que vous passiez un séjour plein de quiétude et d'intimité. Réservez un bon mois à l'avance.

■ **WASHINGTON SQUARE HOTEL**
103 Waverly Place
Greenwich Village
✆ +1 212 777 9515
www.washingtonsquarehotel.com
reservations@wshotel.com
M° West 4th Street (lignes A, B, C, D, E et F). A l'angle de MacDougal Street.
*Chambre double à partir de 175 US$. wi-fi et salle de sport.*
Un petit bijou de 160 chambres (54, les plus élevées, ont vue sur le parc) dans le charmant et trépidant Greenwich Village, juste au coin du parc. Dans les chambres au style rétro, des photographies d'artistes de Hollywood ornent les murs. Rachetée en 1973 par les Paul, cette affaire familiale a achevé les rénovations entreprises, notamment celle du *lobby*. Typiquement Art déco, le hall, le restaurant et le *lounge* régalent les yeux. A ne pas rater : les superbes lustres, un peu partout dans l'hôtel, le portrait de Lady X (par l'Anglais John Singer Sergeant) dans le *lobby*, le vieil escalier en fer forgé, les céramiques de Rita Paul, la mère de la directrice, notamment celle de la femme nue dans le North Square Lounge, ou bien le mobilier, à l'instar des chaises, avec des imprimés zèbre ou panthère. Des écrivains et artistes comme Ernest Hemingway, Bob Dylan, Barbara Streisand et Bill Cosby ont résidé dans cet établissement ouvert en 1902 par Earl S. L'Amoureux. Les repas sont servis dans le cadre *cosy* du North Square Restaurant (www.northsquareny.com), ouvert à l'heure du petit déjeuner, du déjeuner, de l'*afternoon tea* et du dîner. Le dimanche, des *brunchs* jazz sont organisés. Les prix de cet endroit en vogue sont raisonnables. Le Washington Square Hotel est un des établissements les plus recommandables du Village, même si certaines chambres qui donnent sur le parc peuvent être un peu bruyantes. Réservez longtemps à l'avance.

### THE STANDARD – EAST VILLAGE

East Village – 25 Cooper Square
✆ +1 212 475 5700
press@standardhotels.com
M° Astor Place (6).
*A partir de 260 US$ pour une chambre double avec vue sur le jardin et 315 US$ avec vue sur la ville.*
Le Standard est l'exemple-même de l'hôtel branché. Du look cool de son jeune personnel, à la décoration vintage façon Brooklyn, l'établissement attire les jeunes trentenaires bobos. Le design des chambres est assez minimaliste pour que votre regard ne soit attiré que par la vue superbe sur Manhattan (attention, quelques chambres donnent sur la cour intérieure). La rue dans laquelle se trouve l'hôtel, au croisement entre les quartiers de Greenwich Village et East Village, est calme et vous n'aurez aucun mal à trouver le sommeil dans les confortables lits. L'emplacement de l'hôtel est idéal, à quelques *blocks* de plusieurs stations de métro, et assez proche d'Union Square, où passent la plupart des lignes.

## Luxe

### WALKER HOTEL

52 W 13th Street – Greenwich Village
✆ +1 212 375 1300
www.walkerhotel.com
stay@walkerhotel.com
M° 14th Street (lignes 1, 2, 3).
*De 200 à 500 US$ la chambre double.*
On trouve le Walker Hotel entre Union Square et Greenwich Village, idéalement situé donc pour rayonner sur Midtown et Downtown. Les 113 chambres au style suranné type pension parisienne des années 1920 sont certes petites mais, en plus d'être très confortables, elles sont dotés d'un cachet assez séduisant. N'hésitez pas à demander une des chambres des étages supérieurs, d'où la vue est plutôt incroyable.

# Times Square et Midtown

## Bien et pas cher

### AMERICAN DREAM HOSTEL BED & BREAKFAST

168 East 24th Street – Murray Hill
✆ +1 212 260 9779
www.americandreamhostel.com
americandream24@aol.com
M° 23rd Street (ligne 6). Entre Lexington et 3rd Avenue.
*Compter 94 US$ par jour pour les chambres avec un lit, 148 US$ pour celle avec deux, 180 US$ pour celle avec trois. Les salles de bains sont partagées. Comptez 15 à 20 US$ de plus pour le samedi et le dimanche. Petit déjeuner inclus.*
Une affaire familiale sympathique, sûre et bien tenue. Les tarifs sont assez élevés pour des dortoirs avec salles de bains partagées, mais sont justifiés par la situation géographique de l'établissement en plein cœur de Murray Hill, donc en plein centre de Manhattan. Les chambres avec un, deux ou trois lits sont toutes petites mais ont l'avantage d'avoir l'air conditionné. Pour tous, une pièce commune est mise à disposition avec un coin salon (télévision, ordinateur) et un coin salle à manger. Une cuisine équipée peut également être utilisée. Chaque matin, le petit déjeuner offert est vraiment complet composé de *bagels*, de beignets, de fruits et de céréales. Pour la réservation, un numéro de carte de crédit est demandé en garantie. Draps et coussins sont fournis.

### CHELSEA INN

46 West 17th Street – Chelsea
✆ +1 212 645 8989
www.chelseainn.com
reservations@chelseainn.com
M° 14th Street (lignes F, L et V). Entre 5th Avenue et Avenue of the Americas.
*Guestroom 2 personnes : à partir de 80 US$, salle de bains commune. Studio : à partir de 100 US$, avec salle de bains privée. Suite : à partir de 130 US$, avec salle de bains privée.*
Les 33 chambres de cet hôtel, réparties sur 5 étages, sont simples et claires. Si toutes ont une kitchenette (réfrigérateur et cafetière), en contrepartie, plusieurs d'entre elles partagent la salle de bains. Seul inconvénient : le bruit pour les chambres du rez-de-chaussée, donnant sur un bar boîte de nuit. Préférez les chambres qui donnent côté cour, sur un jardin, plus calmes. On voit les branches et les feuilles des arbres et l'on peut dormir correctement. Le bâtiment étant un *landmark* (classé), le propriétaire ne peut véritablement procéder à des rénovations de fond. Il n'est pas possible de construire un ascenseur par exemple. Le décor des chambres est sommaire et un peu vieillot, mais l'hôtel cherche clairement à maintenir ses prix au plus bas. Cependant, il est bien situé dans Manhattan et proche des stations de métro, dont 14th Street. Réservez environ un mois à l'avance.

### FREEHAND

23 Lexington Avenue – Flatiron District
✆ +1 212 475 1920
www.freehandhotels.com
info.nyc@thefreehand.com
M° 23rd Street (R, W, 6).
*A partir de 229 US$ la nuit pour 4 personnes et 179 US$ pour une chambre double ou triple.*
Le Freehand fait partie d'une chaîne d'hôtels déjà installée à Chicago, Miami et Los Angeles, qui

se trouve un peu au croisement entre l'auberge de jeunesse et le boutique-hôtel. Le design des chambres est moderne et épuré, avec une déco assez éclectique (des sculptures qui évoquent l'art gréco-romain côtoient les peintures contemporaines). Pour le quartier, les tarifs sont abordables, surtout lorsque l'on voyage à plusieurs puisque le prix de la chambre est divisé par le nombre de voyageurs. Ainsi, si vous êtes une famille ou un groupe de quatre, vous pourrez partager une chambre très moderne et bien décorée avec deux lits superposés (rien à voir avec les lits en fer grinçants de la plupart des *hostels*). Le Freehand compte aussi plusieurs espaces pour se restaurer ou boire un verre : Broken Shaker et le George Washington Bar pour se détendre avec un cocktail, Simon & the Whale pour manger de bons plats américains, Studio pour un petit-déjeuner et Smile To Go pour boire un café avant de partir à la découverte de la ville.

### ■ HÔTEL STANFORD

43 West 32nd Street – Herald Square
✆ +1 212 563 1480
www.hotelstanford.com
info@hotelstanford.com
M° 34th Street-Herald Square (lignes B, D, F, N, Q et R). Entre Broadway et Fifth Avenue.
*Chambre double à partir de 119 US$. Continental breakfast inclus servi entre 7h30 et 10h.*
Confortable, assez impersonnel et à seulement quelques mètres de l'Empire State Building et de Macy's, cet hôtel est une bonne affaire. Le petit-déjeûner est inclus dans le prix. Oreilles ultra-sensibles s'abstenir, l'air conditionné et le chauffage peuvent être parfois bruyant selon les chambres. Un vraie bonne adresse si vous n'avez pas prévu de passer trop de temps dans votre chambre. Lorsque vous réservez, pensez à demander une chambre qui donne sur la rue afin d'éviter le pan de l'immeuble qui donne sur un mur en briques.

### ■ MOXY NYC TIMES SQUARE

485 7th Avenue
Entrée sur la 36e rue, Midtown West
✆ +1 212 967 6699
info@moxytimessquare.com
M° Times Square-42nd Street (lignes 1, 2, 3, 7, N, Q, R, W et S).
*Chambre double à partir de 126 US$.*
Le Moxy Times Square, une marque de la chaîne Marriott, propose un rapport qualité-prix très convenable, étant donné qu'il vient d'ouvrir ses portes et qu'il offre une déco qui sort un peu des sentiers battus. Les chambres sont assez petites mais si bien agencées qu'on ne le ressent pas. La situation de l'hôtel, en plein Midtown, est également enviable et vous conviendra particulièrement si c'est votre première fois à New York. La cible du Moxy, ce sont les *Millennials*, qui n'ont pas un budget faramineux mais qui veulent tout de même voyager avec un certain panache. Magic Hour, le *rooftop* de l'hôtel dont la déco nous évoque un Alice au Pays des Merveilles pour adultes, donne sur l'Empire State Building.

### ■ POD 39

Pod 39 Hotel – 145 E 39th Street
Murray Hill
✆ +1 212 865 5700
thepodhotel.com
info@thepodhotel39.com
M° Grand Central-42nd Street (S, 4, 5, 6, 7).
*Chambre double à partir de 79 US$.*
Le Pod 39 propose des prix très accessibles grâce à la taille compacte de ses chambres (« pod » signifie capsule). Ici, le mot d'ordre est la fonctionnalité, mais cela n'empêche pas l'hôtel d'avoir du charme et les chambres d'être vraiment confortables. Comme souvent, c'est en vous y prenant longtemps à l'avance que vous obtiendrez les meilleurs prix. L'établissement est également connu pour son *rooftop* à l'architecture surprenante qui offre une très belle vue sur la ville.

## Confort ou charme

### ■ ACE HOTEL

20 W 29th Street – NoMad
✆ +1 212 679 2222
www.acehotel.com
enquire.nyc@acehotel.com
M° 28th Street (lignes R, W et 6). Au nord du Flatiron District.
*Chambres doubles entre 180 et 800 US$.*
Un des nombreux hôtels de la ville où rien dans le design n'a été laissé au hasard. Au Ace Hotel, on alterne sans cesse entre moderne et vintage. Et le résultat est plutôt réussi. Il faut commencer par le hall, qui réunit tous ces critères tendances : lumière sombre et tamisée même en plein jour, déco *design*, *beautiful people* et ordinateurs à foison. Le hall d'entrée met en effet le wi-fi à disposition de toute personne qui consomme au petit bar, ce qui en fait un lieu de vie particulièrement intéressant de New York. Pas besoin d'être client pour fréquenter Ace Hotel, qui recèle également un bar, le restaurant Breslin et la boutique Opening Ceremony, un *concept store* rival de feu Colette à Paris. Côté logement, l'hôtel met 260 chambres au service du client, et pour tous les profils (7 catégories différentes) : de la petite chambre aux lits superposés (la moins chère) à l'espace résolument classe et *cosy*, à l'image du reste de l'hôtel. De manière générale, les chambres sont assez sommaire à part pour les magnifiques suites. Avec sa gamme de prix très large, l'hôtel devrait plaire à un très large public.

### HOTEL 414
414 West 46th Street et 9th Avenue
Hell's Kitchen
✆ +1 212 399 0006
414hotel.com
414hotel@gmail.com
M° 42nd Street (lignes 1, A, C, E) ou 49th Street (lignes N, R et W).
*Chambre double à partir de 249 US$ basse saison, et à partir de 265 US$ en haute saison. wi-fi gratuit.*
Très bien localisé, près de Times Square et du quartier des théâtres, ce boutique-hôtel fait mouche avec sa façace rouge en brique et son intérieur moderne. 22 chambres, climatisées, frigidaire dans chaque chambre, TV écran plat avec chaînes câblées, station pour iPod™, wi-fi gratuit, coffre-fort, possibilité d'ajouter un lit supplémentaire dans certaines chambres. Les chambres, confortables et décorées dans des tons chauds (en dégradé de gris et de brun), ont vue sur Restaurant Row (la rue des restaurants) et les salles de bains sont impeccables. Le 414 West est en réalité plus spacieux qu'il n'y paraît : il se compose de deux maisons de ville, séparées par une cour verdoyante où l'on peut se poser pour siroter un verre de vin ou prendre son petit déjeuner à la belle saison. Un bon rapport qualité/prix aussi (consultez les *packages* sur Internet).

### THE BERNIC
145 E 47th Street
Midtown East
✆ +1 212 754 9700
www.thebernichotel.com
reservations@thebernichotel.com
M° 51st Street (6), Lexington Avenue/53rd Street (E, M).
*A partir de 150 US$ pour une chambre double.*
Bien qu'étant à Midtown, cet hôtel qui a ouvert au printemps 2016 se situe dans une rue assez calme. Ce magnifique établissement à la façade tout en verre offre 96 chambres assez petites mais avec un certain luxe : écran plat, Apple TV, balcons pour la moitié d'entre elles. Rien ne le différencie de la plupart des autres hôtels de Midtown si ce n'est que les chambres et les salles de bains, neuves, sont encore assez immaculées.

### HOTEL DEAUVILLE
103 East 29th Street
Rose Hill
✆ +1 212 683 0990
www.hoteldeauville.com
info@hoteldeauville.com
M° 28th Street (ligne 6). Entre Park Avenue et Lexington Avenue.
*Single ou double (avec ou sans WC) : à partir de 210 US$. Suite (4-5 personnes) : de 270 à 370 US$. Taxes non incluses. Visa et MasterCard.*
Juste sous l'Empire State Building, dans une rue bordée d'arbres où la Mafia tenait jadis plusieurs hôtels, cette vieille bâtisse a une agréable allure coloniale, avec ses deux colonnes à l'entrée. L'accueil y est fort agréable, chaleureux. Sans être ultramodernes, les 54 chambres ont été rénovées il y a quelques années pour donner place à des espaces spacieux, confortables, avec grand lit, salle de bains (violette), téléphone, air conditionné, télévision et radio. L'ascenseur est resté d'époque avec un valet qui vous conduit à l'étage désiré. Une bonne adresse pour les amateurs de cuisine indienne avec le quartier de Little India tout proche.

### THE REDBURY
29 E. 29th Street
newyork@theredbury.com
M° 28th Street (6).
*A partir de 190 US$ la chambre double.*
Après Miami, le Redbury s'est installé au printemps 2016 à Manhattan et a embauché le célèbre photographe Matthew Rolston pour redécorer les chambres de cet immeuble qui abritait déjà un hôtel. A l'opposé des hôtels de de Midtown aussi impersonnels les uns que les autres, le Redbury mise sur une décoration assez chargée avec des assemblages de photos accrochées sur des murs peints en rouge foncé. Les chambres sont en revanche assez petites et n'offrent que peu d'espace de rangement.

### WOLCOTT HOTEL
4 West 31st Street
✆ +1 212 268 2900
www.wolcott.com/1796
Entre 5th Avenue et Broadway.
*178 chambres, simples, doubles, triples, et suites. La double est de 125 à 300 US$.*
Un hôtel très bien situé, correct, propre, mais ne vous attendez pas à une vue imprenable de la ville, le bâtiment étant enserré entre plusieurs immeubles. Cependant, il est élégant et peu onéreux, ce qui en fait une valeur sûre. Une robuste façade Renaissance, un hall de belles dimensions, des cariatides et des balcons, des chandeliers de cristal, un escalier en fer forgé… Derrière son décor, le Wolcott propose quelque 180 chambres bien équipées et récemment rénovées... Le Wolcott est à trois *blocks* de la grande 34th Street et de l'Empire State Building, à une raisonnable distance à pied de Macy's. Le quartier, connu comme Herald Square, est sûr. Bref, en ce qui concerne le rapport qualité-prix, le Wolcott est assurément dans le peloton de tête. Pour finir, l'hôtel dispose d'une salle de conférences et d'une petite salle de sport.

## Luxe

### BRYANT PARK HOTEL

40 W 40th Street
✆ +1 212 642 2200
bryantparkhotel.com
cellarbar@bryantparkhotel.com
M° 42nd Street (B, D, F, M), 5th Avenue (7).
*Chambre double à partir de 260 US$ en basse saison et 350 US$ en haute saison, avec happy hour du lundi au vendredi entre 17h et 18h au bar de l'hôtel.*
Installé dans le magnifique American Standard Building (ex-American Radiator Building), fleuron de l'Art déco new-yorkais, l'hôtel bénéficie d'une excellente situation : à quelques *blocks* de Times Square et de Broadway mais donnant sur le joli Bryant park, qui en plus d'offrir un superbe panorama depuis les chambres est un gage d'une certaine tranquillité. Demandez à avoir une chambre avec vue sur le parc, celles-ci ne coûtent pas plus chères. Venons-en aux chambres justement, elles sont très belles, avec un design très blanc et épuré. Quant aux salles de bains, elles sont modernes et spacieuses. le Bryant Park, c'est aussi un magnifique bar au sous-sol, le Cellar Bar qui avec ces voûtes en pierres et ses jeux de lumières offre un cadre assez magnifique. N'hésitez-pas non plus à faire un tour au restaurant dont on parle de plus en plus à New York, le Koi, un établissement qui sert une cuisine japonaise raffinée. Mieux vaut réserver en avance car le restaurant est très souvent plein. Petit conseil, mangez-y à midi car le lieu peut être très bruyant le soir.

### GRAMERCY PARK HOTEL

2 Lexington Avenue
Gramercy
✆ +1 212 920 3300
www.gramercyparkhotel.com
reservations@gramercyparkhotel.com
M° 23rd Street (ligne 6). A l'angle de 21st Street.
*Chambres doubles à partir de 350 US$.*
Tout simplement l'un des plus beaux hôtels de New York. Il n'est d'ailleurs pas impossible que vous croisiez quelques célébrités dans le hall feutré de cet établissement ultra-branché, bien décoré et élégant. L'accueil est européen, avec un *staff* parlant français. L'ensemble de ce quartier préservé donne une impression d'oasis. L'hôtel dispose d'un salon de coiffure, d'un kiosque à journaux et d'articles divers et d'un garage. Le *must* demeure la terrasse sur le toit en plein air, avec sa vue imprenable sur le parc et l'Empire State. Lors de votre réservation, insistez pour avoir les chambres qui donnent sur la 21st Street, plein sud, face au parc, mais pas en dessous du sixième étage : la nuit, le passage du ramassage des ordures peut être long et bruyant. Les chambres rénovées affichent une simplicité de bon goût, reposantes avec la moquette gris-bleu et les murs couverts d'un joli papier couleur crème. Les prix sont moins insulaires, mais les forfaits week-end sont intéressants. L'hôtel recèle en outre, le Rose et le Jade Bar qui comptent parmi les bars les plus courus de la ville. Et un restaurant de Danny Mayer y a été inauguré à l'automne 2009.

### THE NOMAD HOTEL

1170 Broadway
Flatiron District
✆ + 1 212 796 1500
www.thenomadhotel.com
nomad@m18pr.com
M° 28th Street (W, R).
*A partir de 270 US$ pour une chambre double.*
Un hôtel luxueux dans un style chic très parisien. L'établissement se distingue autant par le charme de ses chambres, qui sont plus semblables à un appartement qu'à une chambre d'hôtel impersonnelle avec tapis, tableaux, canapés et fauteuils, que pour les différents à-côtés de l'hôtel : une grande salle de sport, une superbe bibliothèque, un restaurant tenu par le grand chef Daniel Humm et un bar d'hôtel qui sert d'excellents cocktails et fait d'ailleurs le plein les vendredis et samedis soir.

## Upper West Side et Central Park

### Bien et pas cher

### BROADWAY HOTEL & HOSTEL

230 West 101 Street
Upper West Side
✆ +1 212 865 7710
www.broadwayhotelnyc.com
reservations@broadwayhotelnyc.com
M° 103rd Street (1).
*A partir de 45 US$ pour une chambre privée ou un lit en dortoir. Les salles de bains sont partagées.*
Moins connue que les autres auberges de jeunesse de l'Upper West Side, cet établissement du nord de New York n'en est pas moins agréable et bien entretenu. A chaque étage se trouvent trois ou quatre salles de bains, et il est donc assez rare de devoir attendre pour prendre une douche. Petit bémol, certaines chambres sont assez petites et d'autres n'ont quasiment aucune lumière du jour alors demandez bien une chambre avec fenêtre lorsque vous réservez. L'auberge est située à un pâté de maisons du métro, dans un quartier sûr.

### DEXTER HOUSE HOSTEL
345 W 86th Street
✆ +1 212 873 9600
M° 86th Street (lignes 1,2).
*Comptez environ 70 US$ pour 2 personnes.*
Adresse pour petits budgets par excellence, le Dexter House est donc avant tout économique. Les chambres (petites) sont fonctionnelles et disposent d'un petit réfrigérateur, pratique si l'on veut petit-déjeuner avant de partir à l'assaut de la ville. A ce prix-là, la plupart des salles de bains sont bien sûr communes (une salle de bains pour 5 chambres…) mais voilà, les prix sont imbattables et l'hôtel est situé tout près du métro. Une alternative aux auberges de jeunesse.

### HI NEW YORK
Upper West Side
891 Amsterdam Avenue
✆ +1 212 932 2300
www.hinewyork.org – newyork@hiusa.org
M° 103rd Street (lignes 1 et 9). A l'angle de West 103rd Street.
*Ouvert tout l'année. Réservez bien à l'avance. Dortoirs de 4 à 12 lits dont certains mixtes. Dortoirs entre 50 US$ et 70 US$ par personne selon la période et le type de dortoir. wi-fi dans l'ensemble du bâtiment. Petit déjeuner inclus pour les dortoirs de 4 à 6 lits.*
C'est la seule auberge de jeunesse digne de ce nom à New York et c'est une des plus grandes du monde. Elle peut accueillir jusqu'à 667 personnes. L'auberge est installée dans un immense bâtiment rouge flamboyant de style victorien situé dans l'Upper West Side près de l'université de Columbia et de Central Park. Cet établissement possède des dortoirs pouvant héberger de 4 à 12 personnes avec des lits superposés, tous climatisées. Les salles de bains sont communes pour presque toutes les chambres. C'est un véritable petit village avec une boutique, une laverie automatique, une salle avec télévision et un accès Internet, une cuisine pour vous faire à manger, une salle de jeux et un jardin spacieux avec fontaine, arbres et pelouses. En été, des barbecues y sont organisés tous les soirs. Métro et arrêt de bus à proximité vous permettent de circuler facilement. Une bonne adresse. Surtout réservez avant le départ au moins deux semaines à l'avance en été, car ils affichent souvent complet. Si vous n'avez pas la carte des AYH ou de Hostelling International, il vous faudra payer un supplément de 3 US$ par nuit. Pour vous renseigner sur ces cartes et sur l'AYH, vous pouvez joindre la Fédération unie des auberges de jeunesse à Paris – www.fuaj.org – avec laquelle ils ont un accord d'échanges.

## Confort ou charme

### WEST SIDE YMCA
5 West 63rd Street
Upper West Side
✆ +1 212 912 2600
www.ymcanyc.org/westside
M° 59th Street-Columbus Circle (lignes A, B, C, D, 1 et 9). Entre Central Park West et Columbus Avenues.
*Chambre double à partir de 120 US$ avec salle de bains partagée ou privative, chambre simple à partir de 85 US$ avec salle de bains partagée. Durée maximale du séjour : 25 jours. Réservation : un mois à l'avance en période estivale.*
Parfaitement située sur Central Park West, proche du Lincoln Center et dans l'animation du West Side, avec ses 585 chambres, cette YMCA est *cool* et hospitalière. Les chambres sont moins spartiates qu'au Vanderbilt et certaines bénéficient de l'air conditionné (avec supplément). Accès aux équipements sportifs (piscine, courts de tennis et de squash, terrains de basket, sauna, etc.). Ce YMCA est fréquenté aussi bien par des jeunes voyageurs que des petites familles ou des hommes d'affaires en court séjour. Une cafétéria et une salle à manger. La YMCA propose des *packages* incluant petit déjeuner, dîner, visites de musée et excursions dans Manhattan. Ecrivez pour obtenir un formulaire de réservation. Etant donné l'importance de la résidence et le nombre de clients, l'accueil y est assez impersonnel et le hall ressemble plus à un hall de gare qu'à celui d'une auberge. Le lieu n'est pas toujours très propre selon les habitants qui fréquentent l'auberge, mais c'est loin d'être un taudis.

## Luxe

### TRUMP INTERNATIONAL HOTEL & TOWER NEW YORK
1 Central Park West
✆ +1 212 299 1000
www.trumphotels.com/central-park
newyork.info@trumphotels.com
M° 59th Street-Columbus Circle (lignes A, B, C, D, 1 et 9). Entre West 59th et West 60th Streets.
Un hôtel destiné aux plus fortunés qui donne sur Central Park. Au rez-de-chaussée se trouve l'un des meilleures restaurants de la ville, Jean-Georges, tenu par le Français Jean-Georges Vongerichten. La tour est le décor du film *Le Casse de Central Park* (2011), dans lequel Ben Stiller et Eddie Murphy entreprennent un cambriolage acrobatique le jour de la parade de Thanksgiving.

## Upper East Side

### BENTLEY HOTEL

500 East 62nd Street
Upper East Side
✆ +1 212 644 6000
www.bentleyhotelnyc.com
customerservice@bentleyhotelnyc.com
M° 59th Street (4, 5, 6, N, R, W). Sur York Avenue.
*Chambres doubles à partir de 190 US$.*
Le Bentley Hotel réussit le pari de proposer des chambres à moins de 200 US$ dans l'Upper East Side. L'hôtel est évidemment un peu excentré du centre du quartier, mais les rues adjacentes sont tout à fait agréables et sans danger. Quant aux chambres, elles sont non seulement très chics mais elles offrent également une vue imprenable sur le Queensborough Bridge ! Une vue que vous pourrez aussi apprécier depuis le *rooftop* très branché de l'hôtel. Un inconvénient néanmoins, les quatre avenues à traverser pour rejoindre la première station de métro.

### CARLYLE

35 East 76th Street et Madison
Upper East Side
✆ +1 212 744 1600
www.thecarlyle.com
thecarlyle@rosewoodhotels.com
M° 77 Street (ligne 6).
*Chambres standard à partir de 800 US$, suites à partir de 1400 US$*
Comme le Ritz à Paris ou le Claridge à Londres, le Carlyle ne s'exhibe ni ne s'affiche. Son vrai luxe réside dans la discrétion. Ce n'est pas un lieu de grand passage comme le Plaza. On n'y vient pas pour se montrer mais pour s'y cacher, et c'est bien ce qu'avait compris Kennedy qui avait choisi d'y descendre lors de ses passages à New York (le président occupait l'appartement d'un ami au dernier étage et, selon la légende, il faussait compagnie à ses gardes du corps en se cachant derrière de grosses lunettes noires pour aller, en short, faire ses courses sur Madison Avenue). La légende dit qu'il y venait également avec Marilyn Monroe. Les mesures de sécurité sont restées et les personnalités continuent de descendre incognito dans l'hôtel le plus select de New York. Depuis l'ouverture de l'hôtel en 1930, l'entrée en laque noire du Carlyle a vu défiler quelques têtes royales et présidentielles et bien des membres de cette secte qu'on appelle en Amérique les *seriously rich*. Dès l'entrée, les décorations murales intriguent et séduisent. On va de surprise en surprise en matière de mobilier, essentiellement du Louis XV (à un grand renfort de touches modernes qui créent de subtiles combinaisons). L'édifice compte parmi les plus élevés de l'Upper East Side et la plupart des chambres jouissent d'une vue extraordinaire sur Central Park et le nord de Manhattan. Chaque chambre, il y en a 188, disposent bien sûr de tout le confort : lit *king size*, télévision plasma etc.
L'hôtel, qui comprend un Spa, un salon de coiffures, une salle de gym et un restaurant cossu réputé pour ses *brunchs* dominicaux, abrite également le bar Bemelmans, décoré des illustrations du dessinateur éponyme, ainsi que le bar de jazz Carlyle où s'est produit chaque soir pendant plus de 30 ans le légendaire chanteur noir Bobby Short. On y joue toujours du jazz plusieurs soirs par semaine. Deux institutions de New York…

## Harlem et le nord

### SOUL FOOD (MONT MORRIS)

120th Street
Entre Lenox et 5th Avenue, Harlem
✆ +1 212 369 8845
www.montmorris.com
info@montmorris.com
*Maison d'hôtes. Chambres de 135 à 175 US$.*
Cette superbe maison en *brownstone* de Harlem jouxtant le Marcus Garvey Park – le poumon vert du quartier – est à l'image de votre hôte : élégante, inspirée et énigmatique. Georgia, Jamaïcaine d'origine parlant le français, partage son temps entre l'art et la gestion de sa maison d'hôtes, en veillant à offrir à chaque invité une attention particulière et personnalisée. La demeure est cossue, élançant son parquet ciré sur deux étages que l'on parcourt après s'être séparé de ses souliers, pour se rendre à l'une des chambres : la 0, la 91 ? Georgia elle-même ignore le nombre de pièces que ce labyrinthe aux murs drapés de ses œuvres recèle. Chaque chambre, équipée d'un espace de travail et d'une salle de bains privée, est parfaitement confortable et possède son caractère propre. L'accueil chaleureux réservé à chacun et l'emplacement du Mont Morris concourt à ce sentiment d'être comme à la maison. Ah oui, Georgia est également une cuisinière hors pair, et les effluves émanant de la cuisine ne manqueront pas de vous mettre en appétit !

# SE RESTAURER

Les New-Yorkais mangent beaucoup à l'extérieur. La plupart d'entre eux travaillent tard et n'ont pas le temps ou l'envie de cuisiner. Les appartements (et surtout les cuisines) sont très souvent petits, et les restaurants deviennent leur lieu de repas quotidien. Vous verrez peut-être un couple assis sur les marches de l'immeuble où il habite en train de boire une coupe de champagne et de déguster des fruits. C'est le genre de scène de la vie quotidienne dont on peut être le témoin dans cette ville si époustouflante et passionnante. Ne soyez donc pas surpris et ayez les yeux bien ouverts. Ne vous fiez pas à la mauvaise réputation de la cuisine américaine et profitez plutôt du fait qu'à New York vous pouvez manger de tout à toute heure du soir ou de la nuit.
Ici, la spécialité locale c'est la world food, avec plus de 25 000 restaurants et un mélange des cuisines du monde entier. La diversité culturelle de la ville est aussi dans les assiettes.

## Financial District, SoHo et Chinatown

### Sur le pouce

■ **THUNDER BUN**
1 NY Plaza Concourse Level
✆ +1 646 964 5409
www.thunderbun.com
info@schnippers.com
M° Whitehall Street (R, W)
*Ouvert du lundi au vendredi 11h à 19h. Compter 9 US$ par repas.*
Un *burger joint* dans la même veine que Shake Shack, à la différence près que celui-ci est resté un secret bien gardé des New-yorkais. Le hamburger n'est pas très gros, d'où son prix, mais il est savoureux et, gros avantage, il peut être servi avec une grande variété d'accompagnements plus ou moins caloriques : frites gaufrées, maïs épicé, épinards à la crème ou encore brocolis.

### Pause gourmande

■ **CAFFE PALERMO**
148 Mulberry Street
✆ +1 212 431 4205
www.caffepalermo.com
M° Canal Street (J, Z, 6)
*Ouvert tous les jours de 10h30 à 23h30.*
Depuis 45 ans, Caffe Palermo régale le voisinage avec sans doute les meilleurs *cannoli* de Little Italy et du même coup de tout New York. C'est le pâtissier John Delutro, aka Baby John, qui en a développé la recette. Halte café-cannoli obligatoire.

■ **CAFFE ROMA**
A l'angle de Broome Street
176 Mulberry Street
Little Italy
✆ +1 212 226 8413
M° Spring Street (ligne 6).
*Ouvert du dimanche au jeudi de 8h à 22h, le vendredi et le samedi de 8h à minuit.*
Depuis 1891 ! Du fait de son cachet, le café-pâtissier italien – on est dans Little Italy – a souvent été immortalisé (même furtivement) à l'écran, dans *French Connection* par exemple (quand Sal Boca rentre de boîte pour ouvrir son snack). Des douceurs et un bon petit café torréfié à déguster autour des petites tables en marbre, à l'intérieur ou en terrasse. Une petite pause salutaire dans l'un des quartiers touristiques de la ville.

■ **LA COLOMBE**
400 Lafayette Street
NoHo
✆ +1 212 677 5834
www.lacolombe.com
help@lacolombe.net
M° Astor Place (6), 8th St-NYU (W, R).
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 18h30, samedi et dimanche de 8h30 à 18h30. Comptez 3 US$ pour un café.*
Avec son ambiance chaleureuse et son cadre lumineux, ce *coffee shop* est l'endroit tout désigné pour une pause café. Les étudiants de l'université sont nombreux à y travailler, conférant une atmosphère studieuse au lieu. On peut grignoter de bonnes tartines et des viennoiseries.

■ **FERRARA BAKERY & CAFE**
195 Grand St
Little Italy
✆ +1 212 226 6150
www.ferraranyc.com
information@ferraracafe.com
M° Bowery (J, Z) ou Canal St (N, Q, R, W).
*Ouvert du dimanche au jeudi de 9h à 23h, le vendredi et le samedi jusqu'à minuit. Compter*
Cette pâtisserie italienne a ouvert en 1892, et n'a jamais déménagé ou fermé ses portes depuis. Ferrara demeure une histoire de famille avec, derrière les fourneaux, des pâtissiers de la cinquième génération. Cette institution prétend être le premier espresso bar à avoir ouvert ses portes aux Etats-Unis, on ne sait pas si c'est vrai mais en tout cas, on aime le cadre authentique et sans chichis ainsi que les gâteaux et les glaces riches au possible. A essayer au moins une fois.

## Bien et pas cher

### RICE TO RICHES
37 Spring Street
NoLIta
✆ +1 212 274 0008
www.ricetoriches.com
info@ricetoriches.com
M° Spring Street (ligne 6).
*Comptez entre 5 et 15 US$.*
Le temple du riz, en version salée ou sucrée ! Dans ce petit endroit *trendy*, tout évoque la petite céréale asiatique, jusqu'au comptoir dont la forme épouse celle d'un grain géant. *Le rice pudding* est à l'honneur !

### SEAMORE'S
390 Broome St
Nolita
✆ +1 212 730 6005
www.seamores.com
nolita@seamores.com
M° Spring St (6) ou Canal St (N, Q, R, W).
*Ouvert du mardi au jeudi et le dimanche de midi à 22h, jusqu'à 23h le vendredi et le samedi. De 15 à 20 US$. Happy Hour en semaine de 16h à 18h.*
Seamore's est un excellent restaurant de poissons et fruits de mer qui propose des produits d'une fraîcheur absolue. La terrasse, avec ses parasols rayés immédiatement identifiables, est très appréciable bien qu'elle soit très vite bondée les week-ends. Le *happy hour* est particulièrement intéressant et est également valable sur les huîtres, qui sont à 1 US$ l'unité ! Le lieu est si populaire que 5 autres adresses ont ouvert à travers Manhattan.

### THE EAR INN
326 Spring Street
South Village
✆ +1 212 226 9060
earinn.com
M° Canal Street ou Houston Street (1).
*Ouvert de 11h30 à 4h du matin. Comptez entre 8 et 15 US$.*
Depuis son ouverture en 1817, The Ear Inn n'a pas trop changé. De la décoration en bois, aux objets d'époque (aujourd'hui rétro), le restaurant est véritablement authentique. Plus vieux restaurant-bar de Manhattan, il offre une cuisine américaine simple, pas chère et de qualité. En prime, des concerts de country et blues les lundis, mercredis et dimanches soirs.

### ULYSSES
95 Pearl St
✆ +1 212 482 0400
www.ulyssesnyc.com
info@ulyssesnyc.com
M° Bowling Green (4 et 5), Broad Street (J et Z).
*Ouvert tous les jours de 11h à 4h du matin. Comptez en moyenne 15 US$ pour un plat.*
Un pub irlandais en bonne et due forme, qui propose une grande variété de bières internationales ainsi qu'une sélection de bières uniques, que l'on vient déguster entre amis le long du comptoir. Il est possible de manger un morceau sur place, principalement de la *bar food* avec une petite touche méditerranéenne (*burgers, fish and chips, gyro...*).

## Bonnes tables

### BEAUBOURG
225 Liberty St
✆ +1 212 981 8588
www.beaubourgny.com
info@ledistrict.com
M° Cortland St. (N, W), Fulton St. (4, 5), World Trade Center (E).
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 23h, samedi et dimanche de 8h à 23h. Comptez de 24 à 48 US$ pour un plat. Happy Hour du lundi au vendredi de 16h à 18h.*
Beaubourg est une brasserie qui propose aussi bien des classiques à la française que des plats modernes à la sauce new-yorkaise. L'endroit est plutôt chic, avec des éléments design, tout en restant dans la convivialité. Si vous le pouvez, pendant la belle saison, demandez une table à l'extérieur : la terrasse, qui donne sur la rivière et les gratte-ciel du New Jersey, est des plus agréable, surtout pour déguster un plateau de fruits de mer. Si, pour le petit déjeuner, les omelettes et viennoiseries sont de mise, au déjeuner et au dîner, les plats principaux vont du steak frites à la sole meunière en passant par des plats de pâtes. Le Bar propose une ambiance différente, idéale pour se laisser tenter par l'impressionnante liste de cocktails, mais le menu proposé est sensiblement le même.

### COCOTTE
110 Thompson Street
✆ +1 212 965 9100
www.cocotte.nyc
contact@cocotte.nyc
M° Spring Street (A, C, E) ou Prince Street (N, R, Q, W).
*Ouvert en semaine de 16h à minuit, le week-end dès 11h pour le brunch. De 35 à 60 US$.*
Servant une cuisine à la croisée de la France et de l'Espagne, Cocotte est une petite merveille de Thompson Street. Avec un chef comme Sébastien Pourrat, aussi exigeant dans l'approvisionnement – sondant l'origine de ses produits à la manière d'un sourcier – que dans la préparation de ses assiettes – à la fois simples, créatives et teintées d'une indéniable touche du Sud-Ouest –, le résultat ne pouvait qu'être remarquable.

D'une tartine de brandade ou de moules gratinées on se dirige vers un risotto marin ou un solide steak de bœuf et chimichurri, le tout accompagné de pommes de terre rôties ou de lentilles marinées, et de conclure sur une fraîche tarte (choco ou citron) ou peut-être une crème montée et sa crème vanille. Ambiance décontractée, vins excellents et cocktails finement exécutés. Cocotte est une valeur sûre où les embruns de l'Atlantique, les richesses de la terre et du soleil combinées se donnent rendez-vous dans l'assiette. Un lieu à découvrir le week-end à l'heure du brunch également.

■ **EPISTROPHY**
200 Mott Street
NoLIta
✆ +1 212 966 0904
www.epistrophynyc.com
info@epistrophynyc.com
M° Spring Street (ligne 6).
*Ouvert tous les jours de 9h à minuit. Plats entre 15 et 26 US$.*
L'un des seuls restaurants italiens de la ville à être ouvert du petit-déjeuner au dîner a été fondé par trois amis originaires de Sardaigne. Si vous avez beaucoup d'appétit le matin, les toasts à l'avocat ou à la courgette, les omelettes aux asperges, les pancakes à la ricotta et autres frittata feront votre bonheur. Le midi et le soir, les pâtes sont évidemment à l'honneur, à côté de recettes traditionnelles italiennes comme l'escalope milanaise. L'atmosphère vintage du lieu est très agréable, et les quelques tables en terrasse permettent de profiter de l'ambiance de NoLIta.

■ **LA ESQUINA**
114 Kenmare Street et Cleveland Place
SoHo
✆ +1 646 613 7100
www.esquinanyc.com
info@esquinanyc.com
M° Spring Street (ligne 6).
*Réservation impérative pour le restaurant en sous-sol. Comptez 15 US$ à la taqueria, 35 US$ au café et 65 US$ en sous-sol.*
Vu de l'extérieur, l'établissement ressemble à un *diner* de bord d'autoroute mal famé. Ce restaurant mexicain (où l'on mange *tacos*, *burritos* et *enchiladas)* cache pourtant un secret : une salle de restauration à la déco pop mexicaine au niveau de la rue, mais surtout un sous-sol aménagé en *lounge* façon *saloon chicano* de luxe, avec ses fresques mayas en mosaïques et ses recoins illuminés à la bougie. En fin de semaine, poussez la porte arrière où figure la mention « Employees only », et, après passage obligé par la cuisine où les cuistots s'affairent, vous trouverez l'une des ambiances les plus branchées du moment. On vous laisse découvrir… Profitez également de la cuisine, qui propose quelques plats d'inspiration mexicaine bien exécutés, et du menu boisson qui référence quelque 150 tequilas et mezcals. En été, les petites tables disposées en terrasse sont très agréables pour dîner.

■ **HARRY'S**
1 Hanover Square
✆ +1 212 785 9200
www.harrysnyc.com
info@harrysnyc.com
M° Bowling Green (4 et 5),
Broad Street (J et Z).
*Ouvert le lundi de 11h30 à minuit, du mardi au samedi de 11h30 à 1h, le dimanche de 11h à 16h (brunch). Comptez de 22 à 58 US$ pour une viande.*
Voici l'endroit idéal pour déguster une pièce de viande tendre à souhait accompagnée d'un bon verre de vin, le tout dans une ambiance feutrée et dans un cadre élégant. Les employés des bureaux alentour sont nombreux à venir y déjeuner le midi et boire un verre entre collègues après le travail.

■ **LA MERCERIE**
53 Howard Street
SoHo
✆ + 1 212 989 9097
www.lamerceriecafe.com
lamercerie.info@starr-restaurant.com
M° Canal St (N, Q, R, W).
*Ouvert tous les jours de 9h à 22h. Comptez de 18 à 35 US$ par plat.*
Déjà très tendance, ce nouveau café à la française tenu par la chef Marie-Aude Rose propose une cuisine parfaitement réalisée, des viennoiseries (énorme coup de cœur pour la brioche servie avec une crème anglaise extra) aux plats du petit déjeuner en passant par des classiques bien de chez nous, comme le filet de bœuf au bleu et aux pommes dauphine. Concept plutôt original, le café est logé dans une boutique de luxe, Roman and Williams Guild, où est vendue la vaisselle dans laquelle sont servis les plats, ainsi que des meubles et des bouquets de fleurs. Vu les prix pratiqués, on se contentera d'y faire un tour rapide après avoir mangé.

■ **PASQUALE JONES**
187 Mulberry Street
Little Italy
www.pasqualejones.com
info@pasqualejones.com
M° Spring Street (ligne 6).
*Ouvert le lundi de 17h30 à 23h, du mardi au jeudi de 12h à 15h30 et de 17h30 à 23h, vendredi et samedi de 12h à 15h et de 17h30 à minuit et dimanche de 12h à 15h30 et de 17h30 à 22h. Pizza à partir de 20 US$.*

On ne pourrait pas faire plus éloigné des pizzerias touristiques de Little Italy que Pasquale Jones. Les *foodies* ne s'y tromperont pas : ici, la pâte à pizza est légère et croustillante grâce à la cuisson au four à bois, et les pâtes, servies *al dente* évidemment, sont savoureuses. Le menu est plutôt réduit, l'accent étant davantage mis sur la qualité que la quantité, avec une dizaine de plats au choix dont la classique *Margherita* ou l'audacieuse *Littleneck clam*, pizza aux palourdes, ail et citron qui fait la renommée de la maison. Certes, ce n'est pas donné mais les prix sont sensiblement les mêmes que dans la farandole de pièges à touristes qui se trouvent à quelques rues de là. On peut même observer le chef et sa brigade s'affairer derrière les fourneaux en prenant place au comptoir qui fait face à la cuisine ouverte.

■ **TAMARIND**
99 Hudson Street
TriBeCa
✆ +1 212 775 9000
tamarindrestaurantsnyc.com
info@tamarindtribeca.com
M° Franklin Street (ligne 1).
*Ouvert tous les jours à partir de 11h30 à 23h30. Comptez de 30 à 60 US$ par personne.*
Ce restaurant s'inscrit dans un registre plus haut de gamme que ses concurrents. Il est souvent considéré comme le meilleur indien de la ville. On y sert des plats traditionnels de plusieurs régions de l'Inde, teintés d'une touche d'originalité, dans un cadre très cossu et moderne et... dans une très jolie vaisselle.

■ **THE DUTCH**
131 Sullivan St
SoHo
✆ +1 212 677 6200
thedutchnyc.com
info@thedutchnyc.com
M° Spring Street (C, E).
*Ouvert en semaine de 11h à 23h (jusqu'à 23h le vendredi), le samedi de 10h à 23h30 et le dimanche de 10h à 23h. A partir de 20 US$ pour un plat.*
Un restaurant multiculturel. Quand, en même temps, lapin, homard, poulet frits, burgers et tapas sont au menu, il y a de quoi s'inquiéter sur la qualité des plats. Mais The Dutch réussit le pari haut la main. Les plats sont préparés avec une précision redoutable. Nous vous conseillons d'essayer plusieurs plats et de partager. Commencez par une salade thaïlandaise, accompagnée de tapas, puis essayez les extraordinaires *ceviche*, ces plats de poissons épicés typiques des pays d'Amérique centrale et du Sud.

■ **TROQUET**
155 Grand Street
✆ +1 212 343 4295
info@troquetnyc.com
M° Canal Street (J, Z, N, Q, R, W, 6).
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 1h, dès 10h30 pour le brunch du week-end.*
Ouvert au printemps 2017 à un coin de rue de SoHo par Thomas et Clément, deux amis d'enfance ayant grandi dans le sud de Paris, Troquet est un lieu convivial aux airs de bistrot parisien proposant de la "*french cuisine adapted to american palate*". La volonté affichée des deux compères est de proposer aux habitants du quartier comme aux voyageurs de passage un espace chic et relax où l'on vient aussi bien siroter un café (« coulant chocolat noir » fait maison au chocolat Valrhona), un cocktail ou un ballon de rouge (100 étiquettes à la bouteille, 30 au verre) pour l'*after-work/happy-hour* que pour déguster les préparations saisonnières du Chef. Les produits sont frais et autant que faire se peut locaux : gnocchi de polenta, ratatouille maison, foie gras, *rib-eye,* croquette jambon-fromage, sans oublier le Troquet Burger. Une adresse pleine d'énergie. Brunch le week-end.

## Luxe

■ **L'APPART**
225 Liberty St
✆ +1 212 981 8577
www.lappartnyc.com
l'appart@ledistrict.com
M° Cortland St. (N, W), Fulton St. (4, 5), World Trade Center (E).
*Ouvert du mardi au samedi de 17h30 à 21h30. Menu dégustation à 175 US$.*
C'est le restaurant gastronomique du District, qui a été récompensé d'une étoile au guide *Michelin*. On accède à cette perle cachée en passant par les halles du District, et on se faufile par une porte presque dérobée. Le nom du lieu est évocateur, et il ne déçoit pas : on a tout bonnement l'impression d'être reçu chez le chef, qui veille sur la salle depuis la cuisine ouverte. Le chef Nicolas Abello a fait ses armes auprès de chefs étoilés, et cela se sent tant dans la créativité des plats que dans la justesse des saveurs. Le menu dégustation, dont le prix est fixe, change régulièrement, en fonction des saisons et des produits disponibles, ce qui promet ainsi une expérience différente à chaque visite. Pour un supplément, vous pouvez opter pour l'accord mets et vin, qui vous permettra de découvrir une infime partie de l'immense cave à vin du District. L'ambiance intimiste du lieu est idéale pour un rendez-vous romantique ou un dîner avec des proches. Réservation obligatoire.

### LE COUCOU
138 Lafayette Street – SoHo
✆ +1 212 271 4252
www.lecoucou.com
lecoucou.press@starr-restaurant.com
M° Canal Street (N, Q, R, W, 6, J, Z).
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 10h30, de 11h30 à 14h et de 17h à 23h ; le week-end de 7h à 10h, de 11h à 14h et de 17h à 23h (fermeture à 22h le dimanche). Plats à partir de 40 US$. Au déjeuner, menu 2 plats à 54 US$.*
Le Coucou est l'un de ces restaurants au nom français qui a pourtant été créé par un Américain. Mais qu'on ne s'inquiète pas : le chef Daniel Rose a fait ses armes à l'Institut Paul Bocuse à Lyon et a été le propriétaire d'un restaurant gastronomique à Paris. Son restaurant new-yorkais propose de délicieuses spécialités françaises dont on est bien obligé de constater qu'elles sont authentiques. A la carte, on trouve certains plats traditionnels, comme la tête de veau, le boudin et le lapin qui, bien loin d'effrayer les Américains, remportent un vif succès.

### DELMONICO'S
56 Beaver Street
Financial District
✆ +1 212 509 1144
www.delmonicos.com
info@delmonicos.com
M° Wall Street (lignes 1 et 2).
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 22h, le samedi à partir de 17h. Fermé le dimanche. Compter de 30 à 60 US$ pour un plat.*
Delmonico's est plus qu'un restaurant, c'est une institution et un emblème de la scène culinaire new-yorkaise. Considéré comme étant le premier véritable restaurant de New York, et le premier établissement gastronomique du pays où l'on pouvait commander des plats à la carte, Delmonico's a vu le jour en 1837 au cœur du Financial District avec, à sa tête, les frères Delmonico, des immigrés suisses italiens. Dès les années 1950, l'établissement a bénéficié d'une réputation nationale, à tel point que plusieurs restaurants du même nom furent ouverts entre 1865 et 1888 dans Manhattan. Ils mirent tous la clé sous la porte, et le dernier Delmonico ferma en 1923, en grande partie à cause des difficultés liées à la Prohibition. En 1929, Delmonico put reprendre du service au 56 Beaver Street (bien que l'adresse à l'époque était 2 South William Street), et il demeure ouvert aujourd'hui. Il s'agit désormais d'une *steakhouse*, où l'on peut déguster, entre les diverses pièces de viandes et les quelques poissons, le célèbre Delmonico Steak. Depuis ses débuts, l'établissement a vu passer les plus illustres personnages, de Nikola Tesla à Charles Dickens, sans oublier Napoléon III. Toute une histoire.

### FRENCHETTE
241 West Broadway – TriBeCa
✆ +1 212 334 3883
www.frenchettenyc.com
reservations@frenchettenyc.com
M° Franklin Street (ligne 1).
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 15h et de 17h30 à 23h, samedi et dimanche de 17h30 à 23h. Comptez en moyenne 30 US$ pour un plat au déjeuner et 50 US$ au dîner.*
Tout juste ouvert, le petit dernier de la scène culinaire de TriBeCa fait déjà un malheur, à tel point qu'il faut réserver des semaines à l'avance pour espérer y dîner à une heure décente. Frenchette, comme son nom ne l'indique pas, est le fruit d'un duo formé par un Montréalais et un Américain. On pourrait qualifier sa cuisine de bistronomique, avec des plats d'inspiration française agrémentés d'une touche de modernité à l'américaine. Les œufs brouillés aux escargots résument plutôt bien cet esprit. Si le steak frites est particulièrement délicieux, c'est sa version revisitée, le canard frites, qui remporte tous les suffrages. Certains classiques de la nourriture française répondent également à l'appel, comme le gigot d'agneau et le boudin blanc. Si vous n'avez pas de réservation, la meilleure solution pour manger à Frenchette est de vous y rendre en semaine, à l'heure du déjeuner.

### HIROHISA
73 Thompson Street
✆ +1 212 925 1613
hirohisa-nyc.com – info@hirohisa-nyc.com
*Ouvert de midi à 14h en semaine et de 17h30 à 22h du lundi au samedi. Autour de 50 US$. Menus dégustation à 120 et 160 US$.*
Pas d'enseigne, mais une étroite fenêtre et une plaque de métal gravée : « Hirohisa ». Le restaurant japonais de Hirohisa Hayashi, chef ayant fait ses armes à Echizen – province de Fukui, une région connue pour ses puissantes montagnes et son superbe bord de mer -, est un des secrets les mieux gardés de Thompson Street, quoique l'étoile Michelin fraîchement décrochée (automne 2017) devrait changer bientôt la donne. L'unique pièce que compte le lieu peut recevoir une vingtaine de convives tout au plus, auxquels s'additionnent quatre cuisiniers concentrés jouant du couteau autour de Hiro, au-dessus des plans de travail. On aura la choix entre deux menus dégustation – l'un à 100 US$, l'autre à 150 US$ – mais il est tout à fait envisageable de commander quelques plats à la carte, à savourer calmement, dans une atmosphère à la fois confidentielle et détendue. Nous recommandons en particulier le *Miso Black Cod* et le *Uni Lobster Chaxan Mushi*. Et de conclure sur un subtil verre de saké. Une expérience aérienne.

■ **NOBU**
105 Hudson Street
TriBeCa
✆ +1 212 219 0500
www.noburestaurants.com
newyork@noburestaurants.com
A l'angle de Franklin Street.
*Ouvert pour le déjeuner, du lundi au vendredi de 11h45 à 14h15, et pour le dîner, du lundi au dimanche de 17h45 à 22h15. Réservations par téléphone de 10h à 17h seulement. Comptez 70 à 80 US$ par personne.*
A New York, qui ne connaît pas Nobu (prononcez « nobou »), un restaurant né d'un partenariat entre Robert De Niro et le chef Nobuyuki Matsuhisa ? Ici, la cuisine est d'inspiration japonaise, tendance nouvelle cuisine avec des plats créatifs et inattendus. Certains se plaindront peut-être du prix, mais, en termes de sushi, voici le top du top. Ici, il faut absolument réserver, avant votre départ de France idéalement.

## East Village et Lower East Side

### Pause gourmande

■ **SUPERMOON BAKEHOUSE**
120 Rivington St
Lower East Side
www.supermoonbakehouse.com
weirdoughs@supermoonbakehouse.com
M° Delancey St (F, J, M, Z).
*Ouvert du lundi au jeudi de 8h à 22h, le vendredi de 8h à 23h, le samedi de 9h à 23h et le dimanche de 9h à 22h. Compter 6 US$.*
Le rival du *cronut* (célèbre pâtisserie à mi-chemin entre le croissant et le donut, créée par le chef français Dominique Ansel), c'est le *cruffin*, croisement entre le croissant et le muffin qui est né dans cette boutique. C'est bon et riche à souhait, vous imaginez bien, alors si vous êtes au régime et que vous cherchez quelque chose un peu plus en légèreté, sachez que Supermoon fait également des croissants. A condition d'éviter ceux qui sont doublement fourrés, bien sûr... La boutique rose bonbon, avec ses boîtes BITE ME, NYC empilées contre le mur, est très mignonne et fait le bonheur des *millennials* qui en inondent les réseaux sociaux.

### Bien et pas cher

■ **DAVID'S CAFÉ**
110 St Marks Place
✆ +1 646 678 3206
www.davidscafenyc.com
davidscafenyc@gmail.com
M° 8th Street-NYU (R, W), Astor Place (4, 6), 1st Avenue (L), 2nd Avenue (F).
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 23h, le week-end de 11h à minuit. Brunch, déjeuner et dîner.*
« Frenchy does American ! » Voici le slogan qui caractérise bien le restaurant ouvert par David et Dany, qui a conquis le cœur de l'East Village. Grâce à leur bonne humeur et à la fréquentation assidue des habitants du quartier, on est ici un peu comme à la maison. Au milieu d'une déco tendance et chaleureuse façon bistrot à l'ancienne, avec plein de bibelots français chinés au fil du temps, vous passerez un bon moment, du petit-déjeuner au dîner, en dégustant des plats variés et délicieux. Le chef français David et son équipe ont également gagné le NYCWFF Burger Bash 2016, rien de moins que le meilleur burger de New York ! Lundi et mardi, en hiver, c'est soirée raclette.

■ **KATZ'S DELI**
205 East Houston Street
Lower East Side
✆ +1 212 254 2246
M° 2nd Avenue (ligne F).
A l'angle de Ludlow Street.
*Ouvert du dimanche au mercredi de 8h à 22h45, le jeudi jusqu'à 2h45, et 24h/24 vendredi et samedi. Comptez de 12 à 20 US$. Cartes de crédit non acceptées.*
Vous vous souvenez certainement de la scène du film *Quand Harry rencontre Sally* où Meg Ryan feint un orgasme en plein milieu d'un restaurant… Vous y êtes ! Situé en plein cœur du Lower East Side, ce *delicatessen* est une institution de la communauté juive new-yorkaise. Depuis 1888, le décor n'a pas beaucoup changé. Dans cette immense salle, sorte de cantine sans prétentions, on se prend un instant pour un pauvre immigré d'Europe centrale. Il y a dans ce lieu non seulement une âme particulière, mais aussi l'un des meilleurs *pastramis* et *corned-beef* de la ville. Vous prenez un ticket à l'entrée, puis vous vous dirigez vers un comptoir, où une abondance de charcuterie vous attend. La salle est immense et laisse à montrer les célébrités qui s'y sont repues, au mur ou au plafond (une pancarte désigne le siège où Bill Clinton a dégusté son *pastrami*). Le service est expéditif : le rendement journalier en matière de *hot-dogs* est impressionnant. Donc, ce n'est pas la qualité du service ni de la gastronomie qui attire les foules ici, mais plutôt l'aspect mythique des lieux et les proportions gargantuesques servies.
Un bémol toutefois : l'endroit est tellement devenu une institution que les prix ont fortement augmenté ces dernières années, et que les lieux sont devenus très touristiques.

■ **MIGHTY QUINN'S**
103 2nd Ave
East Village
mightyquinnsbbq.com
info@mightyquinnsbbq.com
M° Astor Place (6), 8th Street-NYU (N, R).
*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h30 à 23h, le vendredi et le samedi jusqu'à minuit. A partir de 12 US$ par personne.*
De la viande fumée jusqu'à épuisement. On ressort de Mighty Quinn's aussi épuisé qu'après un marathon, les calories en plus. Il y a un peu de Texas et de South Carolina dans les assiettes de viandes de ce restaurant-BBQ. Le porc, bœuf ou poulet se commande au poids et est servi au choix en sandwich ou en assiette avec des accompagnements typiques du sud des Etats-Unis : flageolets cuits au four, salade de brocolis, gâteaux de maïs, et cornichons de taille XXL !

■ **MISS LILY'S 7A CAFE**
109 Avenue A
✆ +1 212 812 1482
www.misslilys.com – info@misslilys.com
M° 1 Av (ligne L).
*Ouvert du lundi au jeudi de midi à minuit, vendredi de midi à 2h, samedi de 10h à 2h et dimanche de 10h à minuit. De 10 à 30 US$.*
Le Miss Lily's de East Village, avec sa devanture bariolée qui fait face à un coin de Tompkins Square, a ouvert en 2014, trois ans après la maison-mère de SoHo. Ici comme là-bas, on vient pour se délecter de quelques solides assiettes de cuisine caribéenne, et même jamaïcaine : poisson frit et *jerk chicken wings* avec chutney de mangue et épis de maïs grillés à la noix de coco. Le dessert se composera d'un banana pudding à arroser d'un verre de l'un des 100 rhums à la carte. Quelques cocktails sont également à signaler comme le Dark and Stormy, qui tourne en permanence dans une machine à la manière d'un Frozen Daïquiri. Les soirs de fin de semaine, on monte le son et l'ambiance se fait torride.

■ **RUSS & DAUGHTERS CAFE**
127 Orchard St
Lower East Side
✆ +1 212 475 4881
russanddaughters.com
info@russanddaughters.com
M° Essex (J, M, Z), Delancey (F).
*Ouvert du lundi ou vendredi de 9h à 22h, le week-end de 8h à 22h. Compter en moyenne 20 US$ pour un plateau.*
Avant d'être un restaurant, Russ & Daughters était un marchand de fruits de mer à New York, et ce depuis 1914 ! Pour les 100 ans du magasin, les descendants de Joel Russ, immigré juif polonais débarqué en 1905, ont ouvert un restaurant éponyme dans le Lower East Side. Sans surprise, tous les plats comptent au moins un poisson. Parmi les originalités, des plateaux (*boards*) de poissons servis avec des bagels et des petits accompagnements. Russ & Daughters Cafe fera aussi le bonheur des amateurs de caviar et de soupes de poisson. La déco, qui reprend les codes d'une supérette juive typique du début du XXe siècle, mérite d'être vue.

■ **TAQUERIA ST. MARKS PLACE**
79 St Mark's Place
East Village
✆ +1 646 964 5614
M° 1st Avenue (L), Astor Place (6).
*Ouvert tous les jours de 11h à minuit, jusqu'à 1h du matin le vendredi et le samedi. A partir de 8 US$ par personne.*
Un très bon plan pour manger pas cher dans l'East Village, la plupart des plats étant à moins de 10 US$. La cuisine n'a rien d'épatant mais les ingrédients sont frais. Attention, les plats ont tendance à être épicés ! A noter, le décor très kitsch – maracas, peintures aztèques, drapeaux mexicains – mais plutôt amusant et en accord avec la musique traditionnelle qui est diffusée à longueur de journée.

■ **YAKITORI TAISHO**
5 St Mark's Place
East Village
✆ +1 212 228 5086
M° Astor Place (6).
*Ouvert tous les jours de 18h à 2h du matin. Prix entre 10 US$ et 20 US$ par personne.*
A vue d'œil, on pourrait se demander pourquoi les étudiants d'origine asiatique de l'université NYU sont prêts à attendre 45 minutes pour être assis à ce petit restaurant, qui ne donne pas une sensation d'hygiène irréprochable au premier abord. La raison, évidemment, c'est l'incroyable nourriture servie ici. Le restaurant sert principalement des yakitoris, ces brochettes grillées de viandes ou de légumes. Elles arrivent dans votre assiette encore crépitantes et juteuses. Alors, oui, vous n'aurez pas beaucoup de places pour vos coudes une fois assis, et vous risquez d'ailleurs de patienter un petit peu en semaine pour avoir une table – mais l'attente ne sera pas vaine !

## Bonnes tables

■ **ESPERANTO**
145 Avenue C
Alphabet City
✆ +1 212 505 6559
www.esperantony.com
esperantony@gmail.com
M° 1st Avenue (L).

*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 23h, le vendredi de 11h à 23h30, le samedi de 10h à minuit et le dimanche de 10h à 23h. Entre 10 US$ et 20 US$ le plat.*
Esperanto est un de ses nombreux restaurants d'Alphabet City où il est possible de manger en terrasse lorsque le temps le permet. Et comme les voitures sont assez rares sur Avenue C, le lieu est particulièrement agréable et calme. Sur le menu, on retrouve les plats brésiliens les plus traditionnels et notamment du poisson servi, parfois entier, dans une feuille de banane et cuit au lait de coco. Et pour ouvrir son appétit, optez pour les moules Esperanto, saupoudrées d'ail, de parmesan et de paprika.

### ■ FREEMANS

Freeman Alley
191 Chrystie St
Bowery
✆ +1 212 420 0012
www.freemansrestaurant.com
info@freemansrestaurant.com
M° 2nd Avenue (lignes F et V) ou Bowery (J et Z). Entre Bowery et Chrystie Streets.
*Ouvert de 11h à 23h le lundi, de 11h à 23h30 du mardi au jeudi, de 11h à 1h le vendredi, de 10h à 1h le samedi et de 10h à 23h le dimanche. Comptez 15 US$ à 25 US$.*
Ce qui séduit avant tout chez Freemans, c'est le cadre. Ce restaurant coup de cœur est situé tout au fond d'une petite allée et intrigue dès l'entrée avec son décor rustique et ses bois de cerfs accrochés aux murs. On attend au comptoir du bar pour obtenir une table. La cuisine est américaine, savoureuse et le prix reste relativement élevé. Freemans est aussi prisé pour ses *brunchs*, mais attention, comme toujours à New York, il y a foule !

### ■ EXCUSE MY FRENCH

96 Orchard Street
✆ +1 212 780 9600
www.excusemyfrench-nyc.com
contact@excusemyfrench-nyc.com
*Ouvert tous les jours de 17h à minuit, jusqu'à 2h vendredi et samedi, et de 14h à 22h le dimanche. Environ 40 US$.*
Excuse My French est le fruit de la collaboration d'un chef français (breton même, qui a ouvert plus d'un restaurant toujours en activité à New York, avant de s'en séparer) et d'un gérant mexicain qui ont fait connaissance en ouvrant ensemble le restaurant Ladurée de SoHo en 2013. Très vite, Johann et Ricardo ont l'idée de créer Excuse My French, qui ouvre en 2015 : un espace à taille humaine où picorer quelques assiettes de charcuteries/fromages et autre plats à la fois simples et sophistiqués – à la manière de tapas à l'indéniable *french touch* – tout en sirotant quelques très bons vins et autres breuvages (vous risqueriez d'être surpris en vous penchant sur les légendes de la carte à cocktails, et même d'en apprendre de bonnes sur l'histoire de France). Pendant que Ricardo fait tourner la boutique, Johann s'affaire, seul, dans sa cuisine aux dimensions réduites – au cœur de la pièce – et prépare quelques douceurs comme le foie gras Lollipops, le parmentier de confit de canard, des escargots en persillade ou encore un excellent saumon Butterfly et sa ratatouille niçoise. Atmosphère *hype* soutenue par une musique électro tout en souplesse. Clientèle majoritairement féminine.

### ■ GNOCCO

337 East 10th Street
✆ +1 212 677 1913
www.gnocco.com
info@gnocco.com
*Ouvert tous les jours de 11h à 23h, jusqu'à minuit vendredi et samedi.*
C'est en bordure du Tompkins Square, dans la cœur battant d'East Village, que l'on trouve ce troquet nord-italien tenu par Gian Luca, personnage haut en couleur. On se faufile jusqu'au bar en passant devant le *pizzaiolo* qui joue de la pelle dans son *brasero* pour en tirer d'excellentes pizzas à pâte fine. La salle de service elle-même compte trois espaces donnant soit sur la rue tranquille soit sur la charmante petite cour qu'habitants du quartier et voyageurs de passage occupent joyeusement quand vient l'heure de l'apéro. Côté assiette, en plus des très bonnes salades et classiques assiettes de pâtes élaborées à base de produits frais, on a affaire à des spécialités du nord de l'Italie pleines de finesse : en guise d'antipasti, citons la *parmigiana di melanzane*, la fameuse *burrata* et le Gnocco du chef bien sûr, ce beignet frit qui donne son nom au restaurant et que l'on déguste depuis toujours dans les rues de Modena, accompagné de prosciutto et salami. Scottadito d'Agnello, Branzino al Cartoccio ou l'incroyable Tagliata di Manzo sont autant de très bons choix pour les plus affamés, tandis que les becs sucrés se pencheront avec intérêt sur le Tiramisù ou pousseront le vice jusqu'à l'assiette dégustation de desserts maison. Quel que soit le choix, on est ici assuré de s'alimenter aussi délicieusement que solidement, chaque plat affirmant avec force son caractère unique aux saveurs équilibrées. Le tout dans une atmosphère relax et pour des tarifs somme toute très honnêtes. Au brunch du week-end, il y a foule.

### IZAKAYA
326 E 6th St – East Village
✆ +1 917 697 7162
theizakayanyc@gmail.com
M° Astor Place (6), 2nd Avenue (F), 1st Avenue (L).
*Ouvert tous les jours de 18h à 23h, fermeture à 22h le dimanche. A partir de 40 US$ par personne.*
Avec une dizaine de couverts, il s'agit de l'une des plus petites tables de New York. Pour y accéder, il faut pousser une porte blanche à l'adresse indiquée. Impossible de savoir qu'il y a un restaurant derrière, si ce n'est grâce à la note (A, B, C) qui lui a accordé le département sanitaire de la ville et qui oblige les restaurants à afficher le papier bien visible pour les clients. Le lieu, sans lumière du jour, est donc très petit, la taille d'une caravane, et propose une atmosphère intimiste. Autant dire qu'il vaut mieux réserver à l'avance pour avoir une table. Mais l'expérience ne déçoit pas. On est ici dans un izakaya. Kézako ? Très courant, ce type d'établissement est un lieu où l'on boit du saké ou des bières et dégustent beaucoup de petits plats à partager. Une version japonaise du bar à tapas, en somme ! Parmi les plats, beaucoup de poissons (séchés ou frits), des brochettes de viande, du tofu, et du riz à l'ail en accompagnement.

### LOUIE AND CHAN
303 Broome Street
✆ +1 212 837 2816
www.louieandchan.com
info@louieandchan.com
M° Grand Street (B, D).
*Ouvert du mardi au samedi de 17h à 4h du matin, le dimanche de 17h30 à 23h.. Comptez 40-50 US$ le repas. Entrée pour le club à 10 US$ vendredi et samedi soir.*
L'histoire de Louie and Chan remonte à une bonne centaine d'années, lorsque deux immigrés fraîchement débarqués dans la *city* décident de s'associer, chacun mobilisant son savoir-faire : Luigi l'Italien prend en charge l'étage et en fait un restaurant de spécialités transalpines tandis que Chan le Chinois s'occupe du sous-sol, le transformant en salle de jeux puis en débit de boisson clandestin pendant la prohibition. Aujourd'hui, c'est Nicole – suisse – et son mari David – allemand – qui ont repris les rênes du bouge de légende, et après quatre années de minutieuses rénovations, le résultat, hybride, est assez séduisant : la salle principale aux moulures boisées, parquet sombre et atmosphère tamisée accueille une petite cinquantaine de convives venus déguster les spécialités du chef vénézuélien Luis Plaza – pizzas, salades, assiettes de fromages et charcuteries – avant de se convertir en véritable bar ; la pièce attenante est un ancien *sandwich-shop* devenu une salle à manger privative au charme désuet (réservation pour des groupes de 10 à 17 places), donnant l'impression de souper dans le salon d'un aïeul ; la salle du bas, enfin, a fait l'objet de profondes transformations, proposant aux oiseaux de nuit un bar à cocktail *asian-touch* et petit *dancefloor* équipé d'un *sound-system* dernier cri. En plus des célèbres DJ qui viennent ponctuellement s'y produire (Jamie XX, Pete Rock, Bonobo, etc.), des soirées burlesques sont organisées un mercredi par mois, dans une ambiance chic et délurée. Un lieu unique.

### PAPILLES
127 E 7th St – East Village
✆ +1 646 850 5345
www.papillesrestaurant.com
info@papillesrestaurant.com
M° Astor Pl (ligne 6).
*Ouvert du mardi au samedi de 17h à minuit et le dimanche de 17h à 23h. Menu dégustation à 55 US$.*
Nouveau venu dans l'East Village, Papilles est un restaurant qui sert une cuisine résolument moderne, mêlant classiques à la française et saveurs internationales. Aux commandes, le chef Andréa Calstier, qui a fait ses armes dans plusieurs étoilés avant d'ouvrir, à l'âge de 24 ans, son propre restaurant. On peut l'observer depuis la cuisine ouverte au fond de la salle, toque sur la tête, en train de s'affairer derrière les fourneaux. Le menu évolue en fonction des saisons et propose des produits de qualité. Les plats sont inventifs, savoureux et les sauces qui les accompagnent sont parfaitement maîtrisées. Quant à la salle de restaurant, elle est petite mais elle ne manque pas de charme.

### SOOGIL
108 East 4th Street
✆ +1 646 838 5524
www.soogil.com – info.soogil@gmail.com
M° 2nd Avenue (ligne F).
*Ouvert tous les jours de 17h30 à 22h (jusqu'à 22h30 du mardi au jeudi, 23h30 vendredi et samedi), et également le week-end de 12h à 15h pour le Brunch. Happy Hour tous les jours de 17h30 à 19h. Compter 50 US$ le repas complet.*
Inauguré en janvier 2018 et aussitôt repéré par l'influent chef de rubrique des pages gastro du *New York Times*, c'est un jeune restaurant plein de promesses que cette table franco-coréenne. Donnant sur la rue tranquille, habitants du quartier et gastronomes de passage dans l'East Village viennent y déguster quelques fines préparations au carrefour de la cuisine coréenne et du savoir-faire français : beignets de patate douce et soupe de kimchi blanc, terrine de foie-gras et gelée de prune verte, poulet pimenté au *gochugaru* ou riz croustillant

*Nurungji Gras*, saveurs et textures se combinent avec adresse, rappelant aux palais français quelques notes familières. La belle carte des vins n'y est d'ailleurs sans doute pas pour rien. Il faut dire que le chef sud-coréen Soogil Lim a fait ses armes dans les écuries réputées du chef français Daniel Boulud avant de lancer son affaire. Et c'est un réel plaisir que d'apprécier ses gestes sûrs, travaillant avec passion et bienveillance des produits de qualité dans la petite cuisine ouverte qui fait le coin de l'intime salle de service. Une adresse moderne et originale qui pourrait bien séduire un public exigeant.

■ **THE LIBRARY AT THE PUBLIC**
425 Lafayette Street – East Village
✆ +1 212 539 8777
www.publictheater.org/Visit/Library
info@publictheater.org
M° Astor Place (6), 8th Street-NYU (N, R).
*Ouvert tous les jours de 17h30 à minuit. A partir de 40 US$ par personne.*
Un des secrets les mieux gardés de New York. Comme son nom l'indique, le restaurant se trouve dans une bibliothèque (et non une librairie, le mot est un faux-ami !). Le contraste entre l'assiette moderne et la décoration, celle d'une bibliothèque des années 1950 avec canapés en cuir, globes terrestres, planisphères, vieux tableaux et livres anciens, est saisissant. Côté menu, divisé en actes comme au théâtre, il s'agit d'une cuisine américaine moderne. Les portions sont assez petites et il est conseillé de commander au moins deux assiettes par personne, d'où une note salée à l'arrivée. Mais ce sont des goûts inconnus que découvrira votre palais, parmi lesquelles des betteraves servies avec de la clémentine, du fenouil et du fromage blanc en entrée, un cassoulet au chou-fleur et un poulet cuit dans de l'orge et du cidre. La carte des boissons est tout aussi inventive et découle de l'imagination d'une référence en matière de cocktails, l'Américaine Tiffany Short.

## Greenwich Village, West Village et Meatpacking District

### Bien et pas cher

■ **BILL'S BAR AND BURGER**
22 Ninth Ave – Meatpacking District
✆ +1 212 894 3800
billsbarandburger.com
M° 14th Street – 8th Avenue (A, C, E, L).
*Ouvert jusqu'à 1h du matin en semaine et 4h du matin les vendredi et samedis soirs. Comptez entre 10 et 20 US$.*
Des burgers à toute heure de la journée et de la nuit ! A la sauce tartare, au guacamole, au champignons, aux crevettes, au bacon... Ce restaurant vous fera découvrir le burger sous un autre angle. Situé en plein cœur du Meatpacking District, vous n'aurez qu'à traverser la rue pour aller danser dans les boîtes de nuits les plus branchées du quartier.

■ **FAIRFAX**
234 West 4th Street – West Village
✆ +1 212 933 1824
www.fairfax.nyc
M° Christopher St (1).
*Ouvert tous les jours à 8h, fermeture à 22h dimanche et lundi, 23h mardi et mercredi, et minuit du jeudi au samedi. Compter 15 US$ pour un plat.*
Un café très mignon au mobilier vintage et dépareillé, nous donnant un peu l'impression qu'on a été invité à boire le thé chez une tante qui collectionne les vieux meubles de qualité. L'endroit convient autant au petit déjeuner, pour une omelette et un café, que pour un dîner en tête à tête, autour d'une assiette de fromage et d'un verre de vin. Une adresse *cosy*, où l'on se sent bien.

■ **HAO NOODLE AND TEA**
401 Sixth Avenue – West Village
✆ +1 212 633 8900
madamzhu.com
Events@haonoodleandtea.com
M° Christopher-Sheridan Square (1).
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 14h30 et de 17h30 à 22h, et du vendredi au samedi de 12h à 15h et de 17h30 à 22h30. Compter 15 US$ par plat.*
Nouilles et thé sont les deux composantes de ce nouveau restaurant qui s'est installé en très peu de temps comme un incontournable du West Village avec sa cuisine traditionnelle du Sichuan. Contrairement à la très grande majorité des restaurants chinois de la ville, les nouilles sont ici faites maison, de même que les *dumplings*. Une qualité rare qui ne se ressent pas dans les prix, très abordables. Une adresse idéale pour un *lunch* rapide et délicieux.

■ **HIGH STREET ON HUDSON**
637 Hudson Street – West Village
✆ +1 917 388 394
M° 14th Street (L, A, C, E).
*Ouvert du lundi au jeudi de 8h à 21h30, vendredi et samedi de 8h à 22h et dimanche de 8h à 21h. Compter 20 US$ par plat.*
Souvent présenté comme l'un des meilleurs cafés de la ville, cet établissement ne décevra pas les Français en mal de bon pain et de délicieuses viennoiseries. On appréciera aussi ses sandwichs, garnis d'une charcuterie de premier choix, même s'il faut pour cela dépenser un peu plus de 15 US$. Pour le dîner, les plats sont plus élaborés, et donc plus chers.

■ **PEACEFOOD CAFE**
41 East 11th St
Greenwich Village
✆ +1 212 979 2288
www.peacefoodcafe.com
info@peacefoodcafe.com
M° Union Square (N, Q, R, L, 4, 5, 6).
*Ouvert tous les jours de 10h à 22h. Entre 10 et 15 US$.*
Un café-restaurant végétarien qui offre sandwichs, salades et pizzas préparés avec des produits frais. Peacefood Cafe Downtown est surtout connu des New-Yorkais pour sa large sélection de pâtisseries préparées sans œufs et sans lait. C'est aussi une bonne adresse en été pour les jus de fruits et les *smoothies*.

■ **VAPIANO**
113 University Place
Greenwich Village
✆ +1 212 777 9477
us.vapiano.com
unionsquare@vapiano.com
M° 14 Street-Union Square (4, 5, 6, L, N, Q, R, W)
*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 23h, le vendredi et le samedi de 11h à minuit. Comptez 15 US$.*
Vapiano est une chaîne de restauration italienne, qui propose plusieurs stations au sein d'un même endroit : pizza, pasta, salade et antipasti, etc. A l'entrée, l'hôtesse vous donnera une carte magnétique sur laquelle seront comptabilisées vos dépenses (il suffit de la donner à la personne qui prend les commandes aux différentes stations), et vous règlerez au moment de sortir. Après avoir passé commande, vous n'aurez plus qu'a prendre place à l'une des nombreuses tables de la grande salle, lumineuse et moderne, qui a des airs d'*open space*. C'est bon, simple, peu cher : on aime.

■ **WESTVILLE WEST**
210 W 10th Street
West Village
✆ +1 212 741 7971
www.westvillenyc.com/
josh@westvillenyc.com
M° Christopher-Sheridan (Ligne 1)
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 22h30, le samedi de 10h à 22h30 et le dimanche de 10h à 22h. Compter 15 US$ par plat.*
Un concept simple : avec des bons ingrédients, la préparation n'a pas besoin d'être surfaite. Premier restaurant Westville à New York (il y en a quatre dans tout Manhattan), l'établissement propose un menu restreint mais avec toujours une viande, un poisson et un plat végétarien. Les produits sont frais et les *sides* (accompagnements) toujours délicieux et originaux.

## Bonnes tables

■ **ARTURO'S**
106 W Houston St
Greenwich Village
✆ +1 212 677 3820
arturoscafe.com
arturositalianrestaurant@gmail.com
M° Spring Street (C, E), Broadway-Lafayette Street (B, D, F, M).
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 23h, le vendredi de 17h à minuit et le week-end de 12h à minuit. Comptez 25 US$ par personne. Menu prix fixe à 38,50 US$.*
Si New York est reconnue pour avoir les meilleurs pizzerias du pays, la ville le doit à des établissements comme Arturo's, une célèbre enseigne installée sur Houston St depuis 1982. Fréquenté principalement par les habitants du quartier et notamment par certaines célébrités, le restaurant sert un menu italien traditionnel – pâtes, pizzas et salades aux accents méditerranéens – préparé avec des ingrédients d'une très grande qualité. Son petit plus *so New York*, le pianiste, parfois accompagné d'un contrebassiste, qui baigne la soirée d'une ambiance jazzy !

■ **CASA APICII**
62 W 9th St
Greenwich Village
✆ +1 212 353 8400
casaapicii.com
careers@casaapicii.com
M° Christopher Sheridan (1), 14th St. (1, 2, 3, L, F, M).
*Ouvert du mardi au samedi de 17h30 à 23h. Entre 25 et 45 US$.*
Alors que de très nombreux restaurants choisissent une approche minimaliste dans la décoration et l'assiette, Casa Apicii se démarque par la chaleur, la convivialité. Et pour cause, le cadre s'y prête. Avant d'être un restaurant, le 62 West sur le 9e rue était une magnifique maison en briques rouges, une *townhouse*, comme on en compte beaucoup à Greenwich Village. Une cheminée se trouve dans la grande salle du fond, qui était sans doute le salon avant la rénovation. Depuis le 9 août 2016, on y sert une cuisine italienne d'une très grande qualité. On retrouve les plats traditionnels des bons restaurants italiens mais préparés ici avec une précision unique et un équilibre des goûts si propre aux grands chefs. On vous conseille tout particulièrement les différentes mozzarellas faites maison par le chef Casey Lane. La qualité de l'assiette n'est pas proportionnelle aux prix, qui sont tout à fait raisonnables pour un tel restaurant. Enfin, il n'y a de bons établissements à New York sans une carte de cocktails

originaux et celui n'échappe pas à la règle. Alors n'hésitez-pas à craquer sur les préparations à base de Tequila, Gin ou rhum.

### BUBBY'S HIGHLINE

73 Gansevoort St
Meatpacking District
✆ +1 212 206 6200
www.bubbys.com
contact@bubbys.com
M° 8th Avenue (L, A, C, E).
*Ouvert du dimanche au jeudi de 8h à 23h, jusqu'à minuit les vendredis et samedis. A partir de 20 US$ par personne.*
Ce *diner* chic dont Robert de Niro est un habitué sert de la *comfort food* – comprenez calorique ! – dans un très beau décor de brasserie française. Heureusement, la Highline n'est qu'à un *block* et une petite balade s'imposera pour bien digérer. Burgers juteux, salade César, côtes de porc couvertes de sauce barbecue, poulet et gaufres, ces plats traditionnels américains ne sont pas baclés ou surgelés comme dans de nombreux *diners*, ce qui se ressent aussi dans les prix. De nombreux New-Yorkais viennent à Bubby's assez tard pour un *late-night snack* et goûter aux nombreuses tartes faites maison : poire et noix, citrouille, crumble au whiskey, cerise ou noix de pécan... Il est d'ailleurs possible d'acheter des parts de tartes et du café à emporter pour ceux qui voudraient les déguster sur les bancs de la Highline.

### FIG & OLIVE

Meatpacking
420 W 13th Steet
✆ +1 212 924 1200
www.figandolive.com
info@figandolive.com
*Ouvert tous les jours de midi à 23h (un peu plus tard vendredi et samedi), dès 11h pour le brunch du week-end. De 30 à 60 US$.*
C'est dans le sud-est de la France que Fig & Olive – situé dans le Meatpacking – puise ses racines gastronomiques. De purement provencale à l'origine, la cuisine a peu à peu évolué en suivant les côtes occidentales de la Méditerranée, déroulant un menu aux influences à la fois marocaines, basques, italiennes et grecques. L'ingrédient commun ? L'huile d'olive bien sûr – tirée de l'une des meilleures variétés (arbequina) – qui remplace habilement le beurre et que l'on retrouve un peu partout dans le menu, des salades variées aux tartines, *crostini* et tajines, jusqu'aux solides *paellas*, burgers et assiettes de saumon. Côté atmosphère, un soin particulier a été apporté à la déco – tons pastel et clairs, éclairage subtil quand vient la nuit – comme au service, à la fois très pro et détendu, conférant au lieu une indéniable et plaisante touche *casual chic.* La formule fonctionne si bien que deux autres restaurants ont vu le jour dans New York, et cinq de plus aux US. Une escale gourmande qui fleure bon la lavande et le soleil méditerranéen.

**Autres adresses :** 10 E 52nd Street – ✆ +1 212 319 2002 • 808 Lexington Ave – ✆ +1 212 207 4555

### MALATESTA TRATTORIA

649 Washington Street
West Village
✆ +1 212 741 1207
www.malatestatrattoria.com
M° Christopher Street (ligne 1).
*Ouvert du lundi au vendredi de 17h30 à 23h30, le week-end de midi à 15h30 et de 17h30 à 23h30. Comptez 25 US$ par personne. Paiement en liquide uniquement.*
Ce charmant bistrot italien qui fait l'angle des rues Washington et Christopher Streets jouit d'une terrasse plutôt spacieuse pour le quartier. On y mange des spécialités italiennes servies dans des portions plus que généreuses. Les gnocchis, notamment aux épinards, sont particulièrement bons. Le cadre intimiste et authentique en fait l'endroit idéal pour un dîner romantique ou une soirée entre amis.

### THE SPOTTED PIG

314 West 11th Street et Greenwich Street
West Village
✆ +1 212 620 0393
www.thespottedpig.com
info@thespottedpig.com
M° Christopher Street (ligne 1).
*Ouvert du lundi au vendredi de 17h à 2h, le samedi et le dimanche à partir de 11h pour le brunch. Pas de réservation possible. Comptez de 30 à 40 US$ par personne.*
Au cœur du West Village, au coin d'une rue tranquille et mignonne, ce *gastro pub* est certes un coup de cœur des New-Yorkais, mais il est peut-être légèrement *overrated* (surévalué). April Bloomfield, chef anglaise, concocte des plats à partir d'ingrédients de saison : *hamburgers* au roquefort, poissons (haddock) et crackers faits maison… Une carte alléchante mais pas toujours à la hauteur des attentes. On se rendra au Spotted Pig pour son cadre éminemment chaleureux (objets hétéroclites, murs de briques et plafond bas comme dans les pubs anglais), pour dire que l'on a testé l'adresse et pour l'ambiance qui règne au bar pendant l'attente. Le restaurant ne prenant pas de réservations, celle-ci peut en effet avoisiner les deux heures !

■ **WAVERLY INN**
16 Bank Street
West Village
✆ +1 917 828 1154
www.waverlynyc.com
Fritz@waverlynyc.com
M° 14th Street (1, 2, 3).
*Ouvert du lundi au jeudi de 18h à minuit, le vendredi de 18h à 1h du matin, le samedi de 11h à 1h du matin, le dimanche de 11h à minuit. Comptez entre 20 et 50 US$.*
Sans doute le restaurant où l'on a le plus de chance de croiser une célébrité ! Mais la réservation est très difficile, même en s'y prenant un mois à l'avance. A moins que vous soyez ami avec une star ou avec le président du magazine *Vanity Fair*, à qui appartient le restaurant ! La décoration, très chaleureuse, est réussie et n'a d'égale que le petit jardin, aux murs de briques recouverts de lierre. La cuisine façon bistrot n'a rien d'extraordinaire mais peut se targuer d'avoir recours uniquement à des produits locaux et bio.

■ **WAVERLY RESTAURANT**
385 Sixth Ave
✆ +1 212 675 3181
www.waverlyrestaurant.net
M° Christopher Street (1).
*Ouvert 24h/24 tous les jours. Entre 12 et 25 US$.*
Les néons à l'extérieur ne laissent planer aucun doute, on est ici dans un *diner*. Même chose à l'intérieur avec les banquettes en cuir rouge classiques, et les serveurs habillés de noir et blanc qui courent dans tous les sens. On constate rapidement qu'il y a ici un public de locaux, plutôt âgés, qui viennent le matin pour lire le journal tout en dégustant une omelette au fromage et un café, et le soir pour regarder les matches de baseball avec un burger. Côté assiette, rien d'exceptionnel mais des portions plutôt conséquentes et qui n'abusent pas de la friture comme d'autres *diners* de la ville. Une adresse réellement authentique, qui ne cherche pas à être chic ou moderne, et qui mérite le détour car ce type de *diners* est en voie d'extinction à New York.

## Luxe

■ **BABBO**
110 Waverly Place
Greenwich Village
✆ +1 212 777 0303
babbonyc.com
hospitality@babbonyc.com
M° A, B, C, D, E, F, M (West 4th Street).
*Ouvert le lundi de 17h à 23h, du mardi au jeudi de 11h30 à 14h et de 17h à 23h, le vendredi et le samedi de 11h30 à 14h et de 17h à 23h30, et le dimanche de 16h30 à 23h. A partir de 30 US$ par personne.*
Le meilleur restaurant italien n'est pas dans le Little Italy mais bien dans le Village. Babbo est tenu par le plus célèbre des chefs américains, Mario Batali, qui s'est fait connaître pour sa cuisine italienne exquise et ses nombreuses émissions de télévision. Son restaurant new-yorkais a reçu tous les prix possibles et imaginables qu'un établissement culinaire puisse recevoir et la qualité n'a jamais baissé depuis l'ouverture en 1998. Les préparations de pâtes sont originales et étonnemment conséquentes pour un restaurant d'un tel standing. Le menu est sans cesse renouvelé et fait preuve d'une inventivité que l'on trouve rarement dans les restaurants italiens de la ville qui se contentent trop souvent d'exécuter des pâtes carbonara ou bolognaises. Babbo, c'est enfin une des plus belles cartes de vins de la ville et des serveurs qui seront vous conseiller dans votre choix. Bref, une référence.

■ **OLD HOMESTEAD STEAKHOUSE**
56 9th Avenue
Meatpacking District
✆ +1 212 242 9040
www.theoldhomesteadsteakhouse.com
events.oldhomestead@gmail.com
M° 14th Street (lignes A, C et E). Entre 14th et 15th Streets.
*Ouvert du lundi au vendredi de midi à 22h45 (23h45 le vendredi), le samedi de 13h à 23h45, le dimanche de 13h à 21h45. Comptez de 50 à 60 US$ par personne.*
Destiné aux amateurs de viande, le Old Homestead Steakhouse profite de sa situation à proximité des grossistes et propose des spécialités de steaks aux proportions impressionnantes : le chateaubriand pour deux avec légumes frais du jour, sauce béarnaise, tomates grillées et pommes de terre, le *heavy cut boneless sirloin steak*, le *boneless sirloin steak*, le *portherhouse steak* ou le *prime filet mignon*. L'établissement insiste sur la qualité de ses viandes scientifiquement vieillies durant quatre semaines, ce qui justifie leur prix élevé. Il faut dire que les Américains ont trop souvent l'habitude d'acheter de la viande bourrée d'antibiotiques dans les supermarchés. En tant que Français, vous serez peut-être moins impressionné par la qualité mais apprécierez tout autant.

## Times Square et Midtown

### Sur le pouce

**2 BROS PIZZA**
557 8th Ave – Hell's Kitchen
2brospizza.com
M° 42nd Street (A, C, E). Au croisement de la 8e avenue et de la 38e rue.
*Ouvert tous les jours de 10h à 2h.*
Tous les New-Yorkais connaissent 2 Bros Pizza. Avec une *slice* tomate/fromage à seulement 1 US$, difficile de trouver moins cher. Et il ne faut ajouter que 50 centimes pour ajouter une garniture : chorizo, saucisse, champignons, poulet... Pour 2,50 US$ une part de pizza plus une canette de soda. Ah l'Amérique !

**EMPANADA MAMA**
765 9th Avenue
Hell's Kitchen
✆ +1 212 698 9008
empmamanyc.com
info@empmamanyc.com
M° 50 St 8 Av (ligne A, C, E).
*Ouvert 24h/24. Entre 3 et 5 US$ l'empanada.*
Empanada Mama est un restaurant mexicain situé à Midtown West qui sert une large variété... d'*empanadas* évidemment. Ce met est l'équivalent d'un feuilleté, fourré avec des légumes et/ou de la viande. Attention, ceux de cet établissement sont souvent épicés ! Prix raisonnables.

**Autre adresse :** 95 Allen Street – ✆ +1 212 673 0300

### Pause gourmande

**MAH ZE DAHR**
641 W 27th St
Chelsea
mahzedahrbakery.com
M° 34th Street-Hudson Yards (7), 34th Street (A, C, E).
*Ouvert du lundi au jeudi de 7h à 20h, le vendredi de 7h à 21h, le samedi de 8h à 21h et le dimanche de 8h à 20h.*
Un établissement reconnu pour ses brownies moelleux, ses donuts briochés et ses *banana breads*. Impossible de passer devant la vitrine sans acheter une pâtisserie !

### Bien et pas cher

**BLOSSOM DU JOUR**
617 Ninth Ave
Hell's Kitchen
✆ +1 646 998 3535
blossomdujour.com
blossomdujour@gmail.com
M° 42nd Street (A, C, E).
*Du lundi au jeudi de 8h à 22h, le vendredi de 8h à 22h30, le samedi de 9h à 22h30 et le dimanche de 9h à 22h. Environ 10 US$ par personne*
Il n'est pas toujours facile de trouver une table le soir aux alentours du quartier des théâtres de Broadway. Il est tout aussi difficile de manger à Midtown West pour moins de 20 US$ par personne. Blossom du Jour est une petite cantine qui joue à fond la carte du *healthy* avec une carte 100 % végane. Ici les burgers sont faits à partir de betteraves et le poulet dans les sandwichs et salades a été remplacé par du soja. Le menu fait également la part belle à la salade qui fait fureur à New York, le chou frisé (*kale*). On vous conseille enfin les excellents *smoothies*, préparés à partir de fruits et de légumes frais et bio.

**BURGER AND LOBSTER**
39 W 19th St
✆ +1 646 833 7532
www.burgerandlobster.com
*Ouvert le lundi de 11h30 à 22h, du mardi au dimanche de 11h30 à 23h, et le vendredi de 11h à minuit. Compter 20 US$ le burger ou le roll et 35 US$ le combo burger + homard.*
Tout est dans le titre : du homard et du hamburger. Créé par des amis d'enfance venus du Royaume-Uni, Burger and Lobster tire avantage du prix peu élevé du homard new-yorkais pour le servir à la façon d'un fast-food. Certes, la qualité n'est pas exceptionnelle, mais les portions sont généreuses et les cocktails se défendent bien.

**Autre adresse :** Times Square, 132 W 43rd Street – ✆ : +1 917 565 9044.

**COPPELIA**
207 W 14th St
Chelsea
✆ +1 212 858 5001
www.ilovecoppelia.com
info@coppelianyc.com
M° 14th Street (lignes 1, 2, 3).
*Ouvert 24h24. Compter de 10 à 22 US$ pour un plat.*
Un *diner*, oui, mais pas dans le genre de ceux que l'on trouve habituellement à New York ! Coppelia est un restaurant cubain dont la propriétaire, qui l'a ouvert en 2011, nous vient tout droit de La Havane. Pourtant, la fontaine à soda, les banquettes *vintage*, les *milkshakes* en dessert et la façade édulcorée nous rappellent bien l'ambiance *diner*, sans parler du fait que les lieux restent ouverts 24h/24. La nourriture, de bonnes spécialités cubaines qui côtoient quelques plats américains, est généreuse et pleine de saveurs. On aime l'ambiance familiale et bon enfant qui y règne à toute heure.

### ELLEN'S STARDUST DINER
1650 Broadway
Midtown West
www.ellensstardustdiner.com
M° 50th Street (1), 49th Street (N, Q, R), 7th Avenue (B, D, E).
*Ouvert tous les jours de 7h à minuit. Comptez entre 15 et 30 US$.*
Un restaurant tout autant qu'une expérience. Cet établissement est à conseiller à tous ceux qui n'ont pas les moyens d'acheter un billet pour une comédie musicale sur Broadway. Pour vous donner une idée de l'atmosphère dans le restaurant, pensez à la scène de la danse dans *Pulp Fiction*. Ce *diner* hyper kitsch et qui l'assume complètement a la particularité d'avoir des serveurs qui savent aussi danser et chanter. Alors que vous êtes en train de manger votre burger, deux serveurs – qui sont souvent des jeunes acteurs qui rêvent de Broadway – montent sans prévenir sur l'estrade pour interpréter les plus grands titres du *Fantôme de l'Opéra*, de *Jersey Boys*, ou des dessins animés Disney.

### GO GO THAI
144 W 19th St
Chelsea
✆ +1 212 929 9998
gogothainy.com
M° 18 St (1)
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 22h30, le week-end de 13h à 22h30. Entre 8 et 15 US$.*
Depuis quelques années, Chelsea est devenu le paradis des restaurants thaï. Dans ce petit établissement à déconseiller aux groupes de six personnes ou plus, on y sert une cuisine de qualité, souvent épicée. On retrouve les grands classiques des établissements thaï : nouilles, woks, soupes et autres plats au curry, préparés avec des ingrédients frais. Et n'oubliez pas de jeter un coup d'œil à la longue carte des thés thaï. Avec son menu du midi (servi jusqu'à 15h30) à 7,95 US$, Go Go Thai est idéal pour faire une halte relaxante dans ce quartier plutôt bruyant.

### LAUT
15 E 17th Street
✆ +1 212 206 8989
www.lautnyc.com
info@lautnyc.com
*Ouvert tous les jours midi et soir. Environ 15 US$ pour un plat.*
Laut signifie « mer » en baha melayu (une langue malaisienne) et c'est bien ce que ce restaurant de spécialités malaisiennes – mais aussi d'Inde, de Singapour et de l'Asie du Sud-Est dans son ensemble – met en avant : des produits de bord de mer préparés selon toute une variété de traditions gastronomiques. Nous vous recommandons en particulier le Asam Laksa (soupe de nouilles), le Cury Laksa, le Beef Rendang (cuit pendant 8h) ou encore le Singapore Chili Crab. Pour un voyage complet dans l'océan Indien, optez pour le Nasi Lemak, qui rassemble des spécialités variées en petites quantités. Sain et revigorant.

### WASABI SUSHI & BENTO
561 7th Avenue
Times Square
✆ +1 212 575 1410
www.wasabi.uk.com
wasabi_seventhavenue@wasabi.us.com
M° Times Square-42nd Street (lignes N, Q, R, W, S, 7).
*Ouvert tous les jours de 9h30 à 23h30. Comptez 15 à 20 US$ par box.*
Wasabi est grosso modo l'équivalent de Sushi Shop en France, on y trouve des box qui proposent divers assortiments de sushis, sashimis et makis. Le poisson est frais et bon et les prix sont plus que raisonnables. Des soupes, salades et bentos sont également proposés. Une bonne adresse pour manger japonais sans se ruiner. S'il n'y a pas de table disponible, prenez votre box à emporter et allez déguster vos sushis à Bryant Park, à quelques minutes à pied.

## Bonnes tables

### ABC COCINA
38 East 19th Street
Flatiron District
✆ +1 212 475 5829
www.abchome.com
abcreservations@abchome.com
M°14th St/Union Square (L, N, Q, R, W, 4, 5, 6) ou 23rd St (6, R, W).
*Ouvert du lundi au mercredi de 11h à 22h30, du jeudi au samedi de 11h à 23h et le dimanche de 11h à 22h. Compter 40 US$ par repas, menu déjeuner à 28 US$.*
ABC Cocina est un concept inédit imaginé par le chef alsacien Jean-Georges Vongerichten. Abrité dans le très chic magasin ABC Carpet & Home, le restaurant offre une cuisine fusion qui met en avant les traditions d'Amérique Latine tout en proposant des produits frais et de saison. Le tout est servi sous la forme de tapas ; pour deux personnes, commandez 5 à 6 assiettes à partager. Pour le déjeuner, des salades et sandwichs ainsi qu'un menu prix-fixe sont proposés et vous reviendront moins cher. De l'autre côté de la rue, sur la 18e rue, se trouve ABC Kitchen, la version américanisée d'ABC Cocina qui se trouve elle aussi dans un magasin chic.

### BRASSERIE RUHLMANN

45 Rockefeller Plaza
✆ +1 212 974 2020
www.brasserieruhlmann.com
info@brasserieruhlmann.com
M° 5th Avenue/53rd Street (E, M), 47th-50th Streets-Rockefeller Center (B, D, F, M).
*Ouvert du lundi au samedi de midi à 22h, de 11h30 à 15h le dimanche. Autour de 40 US$ le plat du jour.*
On ne peut pas dire que le quartier de Rockefeller Center soit le lieu idéal pour bien manger. Mais entre les restaurants attrape-touristes hors de prix et les mauvaises *steakhouses* se trouve une jolie brasserie qui sert une cuisine d'inspiration française depuis 2006. Du décor au menu (Saucisses et lentilles, lapin à la moutarde), la brasserie Ruhlmann joue à fond la carte *French touch*. Chaque jour, à l'heure du déjeuner, un plat du jour typiquement français est proposé. L'été, une magnifique terrasse est installée devant la façade Art déco qui donne sur le Rockefeller Center.

### CHOLA

232 East 58th St – Midtown East
✆ +1 212 688 4619
cholany.com – info@cholany.com
M° Lexington Ave/59th Street (N, Q, R).
*Ouvert tous les jours de midi à 23h (22h30 le dimanche). Buffet à volonté le midi : 14,95 US$ en semaine, 17,95$ le week-end.*
Oubliez la décoration, très (trop) sommaire comparée à la plupart des restaurants indiens, et concentrez-vous sur les couleurs de l'assiette. Le menu propose plusieurs plats végétariens de qualité et des *naans* à l'ail qui valent à eux seuls le détour. Le poulet et l'agneau *masala* sont les spécialités du restaurant et peuvent être commandés épicés ou non. On vous conseille aussi les excellents desserts et notamment les *gulab jamun*, des boules de pâte frites dans l'huile et recouvertes de sirop. Chola n'est pas l'indien le moins cher du quartier mais c'est assurément l'un des meilleurs.

### COSME

35 E 21st St – Flatiron District
✆ +1 212 913 9659
www.cosmenyc.com – info@cosmenyc.com
M° 23rd St (6, R, W).
Ce restaurant mexicain fondé en 2014 par le chef Enrique Olvera, l'un des piliers de la gastronomie mexicaine, a été récompensé d'une étoile Michelin en 2016. Au menu, de vraies spécialités comme les *tacos al pastor* (le porc est cuit selon une méthode typique du centre du Mexique) et les *carnitas* (viande braisée à la coriandre et aux oignons). En dessert, à ne manquer sous aucun prétexte : la meringue au maïs, un incontournable des listes qui regroupent les meilleurs desserts de New York. Les cocktails sont absolument divins, surtout si vous les aimez épicés et pleins de saveurs fruitées, alors n'hésitez pas à venir à Cosme juste pour boire un verre, on vous installera dans la partie *lounge* en toute décontraction. Pour dîner, l'addition est plutôt salée, *hype* oblige, mais l'expérience est unique.

### EATALY

Face au Flatiron Building
200 5th Avenue
Flatiron District ✆ +1 212 229 2560
www.eataly.com
M° East 23rd St (W, R)
*Ouvert tous les jours de 9h à 23h. Comptez de 15 à 30 US$.*
Un lieu immense déconseillé aux agoraphobes. Mais que de choix ! Imaginé par un trio de restaurateurs extrêmement respectés à New York, l'espace de 4 600 m² est agencé comme un lieu gourmet. A chacun des restaurants, son thème : pizza et *pasta*, poisson, viande, *gelatateria*, *wine bar* pour se poser (debout) avec une planche de charcuteries… Eataly, ce sont aussi des supermarchés avec des produits européens, des cafés, un glacier, et, au fond, des grandes cuisines où l'on peut prendre des cours ! L'ensemble n'est pas donné, notoriété oblige, mais le lieu mérite le détour même si vous ne consommez rien. Le succès est tel qu'Eataly a ouvert une deuxième antenne dans le Financial District, près du World Trade Center.

◗ **Autre adresse :** Four World Trade Center, F3 ✆ +1 212 897 2895

### HEARTLAND BREWERY & CHOPHOUSE TIMES SQUARE

127 West 43rd Street
✆ +1 646 366 0235
www.heartlandbrewery.com
info@heartlandbrewery.com
M° 42nd St (1, 2, 3, 7, A, N, Q, R, S). Entre Broadway et 6th Avenue.
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 23h, le samedi de 12h à 23h et le dimanche de 12h à 21h. Comptez 6,95 US$ pour une pinte, 4,95 US$ pour un demi. Comptez 8 US$ pour une entrée, 28,50 US$ le filet mignon au poivre, 18 US$ pour un plat principal, 15 US$ le hamburger. Formule fixe entrée, plat et dessert : 30 US$, tous les jours de 17h à 19h.*
Situé en plein cœur de Times Square, ce restaurant de viandes est idéal pour vous restaurer après une longue balade. Le menu est copieux et délicieux. Leur spécialité est le bœuf Black Angus, tendre, succulent et goûteux. Le *grilled bone-in rib-eye steak* est magnifique. Parmi les plats végétariens, goûtez impérativement la soupe aux champignons !

### LEXINGTON BRASS
517 Lexington Avenue
Midtown East
✆ +1 212 392 5976
emmgroupinc.com
information@emmgrp.com
M° 51st St. (6) et Lexington Ave/53rd St. (E, M).
*Brunch tasting : 50 US$. Ouvert tous les jours de semaine de 7h à 23h et le week-end de 7h à 22h.*
Avec ses grandes baies vitrées donnant sur Lexington Avenue, il y a de quoi se divertir en attendant l'arrivée des plats. Lexington brass est à découvrir avant tout pour son brunch. Un conseil, partagez à deux l'incroyable Brunch *tasting* : au menu six plats avec *pancakes*, gaufres, omelettes et bacon, frites, sans oublier champagne et jus de fruits. Un délice !

### MADISON BISTRO
238 Madison Avenue
✆ +1 212 447 1919
www.madisonbistro.com
madisonbistrot@aol.com
M° Grand Central-42nd Street (4, 5, 7, S). Entre 37th et 38th Streets.
*Ouvert du lundi au jeudi de 7h30 à 22h30, le vendredi jusqu'à 23h et le samedi de 16h30 à 23h. Menu lunch à 29 US$, menu dîner à 49 US$.*
Ce bistro français convient pour tous les repas : au petit déjeuner, on retrouve les classiques viennoiseries et quelques plats à base d'œufs, au déjeuner on profite du menu pour manger des spécialités françaises à des prix accessibles et le soir, on déguste des plats plus élaborés et réalisés avec justesse. Claude, le propriétaire et chef, vient de Bourgogne et se met en quatre pour faire découvrir à ses clients la richesse de cette belle gastronomie.

### MERAKIA
5 W 21st Street
✆ +1 212 380 1950
www.merakia.com
reservations@merakia.com
*Ouvert en semaine de midi à 22h (22h30 le vendredi), le samedi de 17h à 22h30 et le dimanche de 17h à 22h. Comptez 30 US$ le lunch menu.*
A mi-chemin entre SoHo et le Flatiron, on trouve le Merakia, un restau-lounge à la croisée de la tradition grecque et de la classique *steakhouse* américaine, ouvert mi-septembre 2017, proposant des plats inspirés et contemporains. Trois espaces composent le lieu : un agréable coin café-bar donnant sur la rue, une rangée de sièges en cuir façon *diner* de luxe s'étirant face aux cuisines ouvertes (les *chef's tables*), et un espace plus intime et tamisé au fond du restaurant, propice aux *dates*. En plus d'une déco finement travaillée, tout en élégance, on y mange aussi bien que sainement : brochettes d'agneau et de poulet marinées, *keftedes* (tzatziki infusé), *kleftiko* (boule de pain-fromage fourrée à la viande et aux légumes), sans oublier la star du lieu, le "*Dancing with the Lamb*", une pièce d'agneau marinée pendant 48h servie avec une salade de pommes de terre et feta. Un lieu chaleureux, à découvrir pour un verre ou pour un solide repas.

### LE RIVAGE
340 West 46th Street
✆ +1 212 765 7374
www.lerivagenyc.com
info@lerivagenyc.com
M° 50 St (C, E)
*Menu à 29 US$ de 11h30 à 15h, 39 US$ de 15h à 19h30. A la carte de 19h30 jusqu'à la fermeture (23h, 21h30 dimanche et lundi). Jazz le lundi de 19h à 21h, jeudi de 19h30 à 22h30.*
Ayant pignon sur rue depuis 1982, le Rivage est une institution française dans le quartier des théâtres de Broadway. Ancien *speakeasy*, il a gardé l'atmosphère tamisée et confidentielle de ces débits de boissons clandestins qui fleurirent en Amérique à l'heure de la prohibition, le caractère français en plus. De fait, à peine a-t-on franchi la porte du Rivage que la sensation de faire partie d'un film nous enveloppe : tables élégamment dressées, bougies garnissant les nappes blanches, tableaux arborant de chatoyants paysages de la *french riviera* pendus aux murs de briques rouges, la voix d'Edith Piaf fredonnant des airs romantiques... le charme opère. Et plus encore les lundis et jeudis, quand un *jazzband* vient agrémenter le repas du soir de discrètes et envoûtantes notes de *blues*. Côté assiette, on trouve en entrée moules farcies et potage de légumes, en plat de résistance des grands classiques comme la truite amandine ou le bœuf bourguignon – citons ici le French Onion Soup Burger, le seul à avoir décroché deux fois la prestigieuse distinction Burger Bash -, et des desserts gourmands tels que l'excellente mousse au chocolat. Romantique, Le Rivage mérite définitivement une escale, de préférence après 20h, quand le gros de la clientèle a pris le chemin des salles de spectacle voisines.

### THE CANNIBAL
113 East 29th Street
Murray Hill
✆ +1 212 686 5480
cannibalnyc.com
M° 28th Street (6).
*Ouvert tous les jours de 11h à 22h. A partir de 35 US$ par personne.*

Un restaurant pour carnivores exigeants. De la viande rouge de qualité bien sûr, mais aussi particulièrement bien préparée et accompagnée de sauce béarnaise, au citron, ou au romarin. Les légumes en accompagnement ne sont pas les parents pauvres de la carte et sont d'ailleurs souvent accompagnés de petit morceaux de viande : brocolis et lardons, choux de Bruxelles et jambon. Quant au cadre, il est très *cosy*, baigné d'une lumière joliment tamisée, et idéal pour un dîner romantique.

■ **THE HOUSE**
121 East 17th Street
Gramercy Park
✆ +1 212 353 2121
M° Union Square (N, Q, R, L, 4, 5, 6).
*Ouvert du mardi au vendredi de midi à 23h (jusqu'à minuit le vendredi), le samedi de 11h à minuit et le dimanche de 11h à 23h. Comptez entre 25 et 40 US$.*
Un restaurant des plus romantiques. L'établissement est décoré de telle façon que l'on a l'impression de manger chez l'habitant ! La cheminée, allumée en hiver, renforce l'atmosphère très intime du lieu. Côté cuisine, on sert ce qu'on appelle aujourd'hui de « l'American Nouveau », de plats américains assez traditionnels, mais préparés de façon raffinée, souvent avec une influence française évidente. On trouve par exemple les célèbres *mac & cheese* servis avec du gruyère et des truffes, et du poulet servi avec une purée de céleri. Enfin, le menu laisse une grande place aux fruits de mer et aux poissons, arrivés du matin des États voisins (Massachusetts ou Maine).

■ **YAKITORI TOTTO**
251 West 55th Street
Midtown
✆ + 1 212 245 4555
tottonyc.com
yakitoritottonyc@gmail.com
M° 57th Street-7th Avenue (N, Q, R, W), 7th Avenue (B, D, E).
*Ouvert en semaine de 11h30 à minuit (1h le vendredi), de 17h30 à 1h du matin le samedi, et de 17h30 à 23h le dimanche et les jours fériés. Entre 20 US$ et 40 US$.*
Auto-proclamé meilleur *restaurant de yakitoris* de New York, cet établissement japonais sert d'excellentes brochettes grillées. La viande est de qualité, la cuisson parfaite. A ne pas rater également, les entrées, avec par exemple une salade de cornichons épicés ou encore du saumon fermenté. Plus cher que les autres yakitoris de la ville, le restaurant est aussi un petit peu plus haut de gamme dans son décor et dans sa présentation des assiettes.

## Luxe

■ **CHEF'S TABLE AT BROOKLYN FARE**
431 W 37th Street
✆ +1 718 243 0050
www.brooklynfare.com
customerservice@brooklynfare.com
*Ouvert du mardi au samedi de 18h à 22h. Réservation obligatoire. Menu dégustation à 394 US$, sans les taxes.*
Après sept années de bons et loyaux services auprès des palais de Brooklyn, le chef étoilé César Ramirez a ouvert une table dans la City, et plus précisément dans une ancienne épicerie fine du quartier de Hell's Kitchen. Les prétendants gastronomes sont réunis en nombre réduit autour des cuistots s'affairant pour goûter à une quinzaine de plats distillés au compte-goutte. Les raviolis de truffe et le homard requièrent, entre autres, une attention particulière. Réservation hautement conseillée et tenue correcte bienvenue. Jetez tout de même un œil aux tarifs avant de réserver.

■ **GRAND CENTRAL OYSTER BAR**
Grand Central Station – 89 East 42nd Street
Midtown East ✆ +1 212 490 6650
www.oysterbarny.com
jpoccia@oysterbarny.com
M° 42nd Street-Grand Central Station (lignes 4, 5, 6, 7 et S). Entre Vanderbilt et Lexington Avenues.
*Ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 21h30, fermé le dimanche. Comptez de 40 US$ à 50 US$ par personne. Vins : de 15 à 60 US$ la bouteille. Happy-hour sur les huîtres du lundi au mercredi de 16h30 à 19h et le samedi de 13h à 17h.*
Comme la gare de Lyon a son Train Bleu, Grand Central a son Oyster Bar, une institution bien cachée puisqu'elle se situe au sous-sol de la plus grande gare new-yorkaise. New York sans son Oyster Bar serait une huître vide. J.-F. Kennedy y venait régulièrement. Dans la très belle et vaste salle, créée en 1913, les plafonds sont en ogive, les carrelages alternent avec les bois sur un sol pavé de grandes tommettes, et les tables recouvertes de nappes à petits carreaux blancs et rouges mettent en appétit. L'endroit est très populaire, et, à midi, quand tous les bureaux voisins dégorgent leurs flots de cadres et de secrétaires, c'est un véritable spectacle. Sachez que le snack est meilleur marché que le restaurant. 1 800 clients chaque jour et une consommation annuelle de 1,7 million d'huîtres fraîches ! L'une des meilleures sélections de vins du pays : 125 crus californiens et, depuis peu, un bar international pour déguster du vin au verre. Un menu qui change tous les jours, avec 75 plats différents (dont de délicieuses soupes) à base de fruits de mer et de poissons.

Toutes les variétés d'huîtres et tous les poissons du monde : espadon, truite, poisson-chat, requin, saumon frais, saumon fumé, sole, maquereau, saint-pierre, raie, esturgeon, thon, loup… Pas de réfrigérateur dans ce restaurant qui ferme les week-ends et les jours fériés comme le marché aux poissons. Fraîcheur garantie ! Des recettes simples, fraîches et succulentes. Un service amène, diligent et très attentionné. Une atmosphère trépidante à midi et décontractée le soir. Frais l'été et chaud l'hiver. Bref, une vraie expérience new-yorkaise et l'un des favoris du Petit Futé.

■ **NOMAD RESTAURANT**
1170 Broadway et 28th Street
Flatiron District
✆ +1 347 472 5660
www.thenomadhotel.com
dining@thenomadhotel.com
M° 28th St (R, W).
*Ouvert tous les jours de 7h à 10h pour le petit-déjeuner, de midi à 14h pour le déjeuner et de 17h30 à 22h30 pour le diner (23h vendredi et samedi, 22h dimanche). Le week-end, brunch de 11h à 14h30. Compter 30 US$ pour un plat.*
Le très *trendy* NoMad Hotel recèle un restaurant qui fait lui aussi l'unanimité. Il suffit de traverser le lobby de l'hôtel pour le trouver, niché sous une grande verrière qui laisse entrer la lumière naturelle. Les lieux accueillent aussi bien des rendez-vous d'affaires en semaine que des brunches entre copines le week-end et, le soir, ils deviennent le cadre idéal pour un dîner romantique. La nourriture, moderne et savoureuse, ne déçoit pas.

## Upper West Side et Central Park

### Sur le pouce

■ **EPICERIE BOULUD**
1900 Broadway
✆ +1 212 595 9606
www.epicerieboulud.com
M° 66 Street-Lincoln Center (ligne 1).
*Ouvert le lundi de 7h à 22h, du mardi au samedi de 7h à 23h et le dimanche de 8h à 22h.*
Si vous avez le mal du pays, voici l'endroit tout désigné pour le faire passer ! Cette épicerie a été créée par le chef lyonnais Daniel Boulud, implanté à New York depuis plus de 25 ans et également à la tête du restaurant deux étoiles Daniel. Vous y trouverez aussi bien des sandwichs (les meilleurs jambon-beurre de New York, selon nous), des salades, des quiches et des plats chauds qui varient continuellement. On peut manger sur place ou commander à emporter. L'endroit, qui fait aussi épicerie fine, est également doté d'un *oyster bar*.

■ **THE MUFFINS CAFE**
222 Columbus Ave
Upper West Side
✆ +1 212 875 1173
www.themuffinscafe.com
M° 72nd Street (lignes 1, 2, 3).
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 20h, samedi et dimanche de 8h à 20h. Comptez 8 US$ pour un sandwich.*
Cette minuscule boutique très mignonne, qui fait partie du paysage de l'Upper West Side depuis 1993, sert certes des muffins mais aussi des bagels et des sandwiches. On commande au comptoir puis on s'installe sur l'une des quatre tables rondes que l'on a réussi à faire tenir à l'intérieur, ou sur le banc en bois installé face à la devanture.

### Pause gourmande

■ **WAFEL & DINGES**
5th Ave & 60th Street
✆ +1 646 257 2592
www.dinges.nyc
dinges@dinges.nyc
M° 5th Avenue-59th Street (N, R, W).
*Ouvert tous les jours de 9h jusqu'au coucher du soleil. Compter 7 US$ pour une gaufre.*
Hormis sa couleur jaune vive, ce *food truck* se repère à la délicieuse odeur qui s'en dégage. Il se trouve à l'entrée sud-est de Central Park, non loin du Plaza Hotel, et offre de copieuses gaufres liégeoises, surmontées de diverses pâtes à tartiner, de fruits et de crème fouettée. Parfait pour un goûter après une longue balade dans le parc ! Vous tomberez peut-être sur l'un de ces camions par hasard, ils sont nombreux dans les rues de New York.

### Bien et pas cher

■ **BĀNG BAR**
Au troisième étage.
10 Columbus Circle
Upper West Side
www.bangbar.xyz
info@bangbar.xyz
M° 59th St-Columbus Circle (A, B, C, D, 1).
*Ouvert tous les jours à partir de 11h. Compter 6 US$ par repas.*
Le chef star David Chang a encore frappé ! Avec Bāng Bar, il mise sur un concept de kebabs d'inspiration coréenne, et comme toujours, le succès est au rendez-vous. Le menu est simple et concis : pour le déjeuner, vous aurez le choix entre The U, le kebab coréen au poulet ou au porc épicé, et le Rip and Dip, une sorte de pain de pita avec plusieurs assortiments de sauces (*dips*). Si vous n'avez rien contre manger salé au petit-déjeuner, un choix de mini-wraps s'offre à

vous. Le Bang Bar ferme lorsque les stocks sont épuisés, en général en milieu d'après-midi. Il n'y a pas de places assises mais quelques tables hautes qui font bien l'affaire. C'est bon et les tarifs sont très raisonnables, on en redemande.

### BURGER JOINT

Dans le Parker Meridien
119 West 56th Street
Midtown West
✆ +1 212 708 7414
www.burgerjointny.com
info@burgerjoint.nyc
M° 57th Street (N, Q, R, W).
*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 23h30, le vendredi et le samedi jusqu'à minuit. Comptez 15 à 20 US$. Paiement en liquide uniquement.*
Un *speakeasy* caché dans le lobby du Parker Meridien, qui fait déplacer les foules non pas pour ses cocktails mais pour ses burgers. L'endroit est tout petit et les tables sont prises d'assaut à peine libérées, preuve que le secret a fuité il y a bien longtemps... Les touristes sont nombreux à vouloir faire un saut dans le passé en mangeant dans ce *diner* qui est resté coincé dans les années 1980, avec ses *booths* en bois, sa télé qui grésille et ses murs recouverts de graffitis. Ici, pas de service à table, il faut commander au comptoir puis croiser les doigts pour trouver une table. Unique en son genre.

### NANOOSH

2012 Broadway
✆ +1 212 362 7922
M° 72nd Street (1, 2, 3).
*Ouvert tous les jours de 11h à 22h.*
De la cuisine méditerranéenne sans prétention qui fait la part belle au houmous fait maison et aux salades. Tous les produits sont bios et frais et les plats *vegan* sont nombreux. Une alternative équilibrée lorsque votre estomac ne veut plus de frites et de burgers.

### SAIGUETTE

935 Columbus Ave
✆ +1 212 866 8886
www.saiguette.com
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 22h30. Moins de 10 US$.*
On vient ici pour se repaître d'un frais banh mi, ces sandwichs baguette venus du Vietnam, aux crudités et poulet, porc ou bœuf marinés dans les herbes. Léger et nourrissant.

## Bonnes tables

### MARLOW BISTRO

1018 Amsterdam Ave
✆ +1 212 662 9020
www.marlowbistro.com
M° Cathedral Pkwy (ligne 1).
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 23h et le week-end de 11h à 2h du matin. Comptez autour de 25 US$ pour un plat.*
Ce bistro qui fait l'angle est doté d'un petit supplément d'âme, qui provient autant de son atmosphère vintage pleine de chaleur, de sa terrasse baignée de soleil pendant les beaux jours et de ses plats, simples mais riches en saveurs. La décoration est tellement mignonne que l'on se croirait dans un film. Quant à la nourriture, elle est italienne : risotto aux asperges, *branzino* rôti au four, burrata au jambon de Parme... tout est délicieux. Un vrai coup de cœur.

### NOUGATINE AT JEAN-GEORGES

Entre 60th Street et 61st Street
1 Central Park West
Upper West Side
✆ +1 212 299 3900
www.jean-georges.com
isf@jean-georges.com
M° 59th St-Columbus Circle (A, B, C, D, 1)
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 14h30 et de 17h30 à 23h (dès 17h le vendredi), le samedi de 8h à 14h30 et de 17h à 23h et le dimanche de 8h à 15h30 et de 17h30 à 23h. Menu déjeuner à 38 US$.*
Si vous avez envie de vous faire plaisir en goûtant à la cuisine de l'excellent chef Jean-Georges sans pour autant amputer sérieusement votre budget, son restaurant Nougatine est le parfait compromis. Située juste à côté de l'établissement gastronomique, Nougatine propose une cuisine inventive dans un cadre plutôt détendu, avec vues sur Central Park. Le menu du déjeuner, qui comprend une entrée, un plat et un dessert, vaut absolument le coup.

# Upper East Side

## Sur le pouce

### E.A.T.

1064 Madison Avenue
Upper East Side
✆ +1 212 772 0022
www.elizabar.com
customerservice@elizabar.com
M° 86th St. (ligne 6). Entre E 80th et E 81st Streets.
*Ouvert tous les jours de 7h à 22h.*
E.A.T., premier magasin d'Eli Zabar, est une épicerie fine du monde fascinante : salades, sandwichs garnis dans de fines tranches de pain, et pâtisseries d'Europe de l'Est sont au menu. A toute heure, pour remplir son panier de pique-nique avant de se rendre à Central Park, ou pour une tasse de thé gourmande.

**Autre adresse :** Frère du Zabar d'Upper West Side.

## Pause gourmande

### LE PAIN QUOTIDIEN
861 Lexington Avenue
SoHo
✆ +1 646 762 2209
www.painquotidien.com
questions@lepainquotidien.com
M° Lexington Av/53 St (lignes F, Q, R).
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 20h, samedi et dimanche de 8h à 19h. Comptez environ 4 à 8 US$ pour le petit déjeuner et 12 à 18 US$ pour le lunch. Pas de réservation.*
Vous ne trouverez pas moins de 20 cafés Le Pain Quotidien, rien qu'à Manhattan ! Les New-Yorkais raffolent de cette boulangerie-pâtisserie à la française, mais d'origine belge, qui sert de délicieuses tartes salées ou sucrées, des sandwichs et des pâtes à tartiner pour tous les goûts. Le cadre de ces cafés est toujours agréable et leur emplacement est souvent stratégique.

### SPRINKLES CUPCAKES
780 Lexington avenue
✆ +1 212 207 8375
www.sprinkles.com
eat@sprinkles.com
M° 59th Street-Lexington (4, 5, 6, N, W, R).
*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 21h, dimanche de 10h à 20h. Comptez 3,50 US$ par cupcake.*
Avis aux amateurs de sucreries : c'est ici que vous trouverez les meilleurs *cupcakes* de Big Apple. Sprinkles, qui a vu le jour à Beverly Hills en 2005, fut d'ailleurs la première boutique de l'histoire consacrée à ce délicieux petit gâteau. Il se décline sous de nombreuses saveurs, de la simple alliance vanille-chocolat au cultissime *red velvet*.

## Bien et pas cher

### 2ND AVENUE DELI
1442 1st Avenue
✆ +1 212 737 1700
www.2ndavedeli.com
M° 72nd Street (ligne Q). Au croisement de 72nd Street et 2nd Ave.
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 23h, vendredi et samedi de 11h à 21h. Comptez de 15 à 20 US$ par personne.*
Véritable institution à New York, ce *deli* sert une cuisine juive dans la plus grande tradition et est surtout fréquenté par la communauté juive de l'Upper East Side. En hiver, pour une soirée new-yorkaise typique, installez-vous près de la grande baie vitrée et commandez la *matzoh ball soup*, sorte de bouillon de poulet et de légumes agrémenté de boulettes, parfaite pour lutter contre le froid. Le reste du temps, commandez un assortiment de petites assiettes et partagez, tout simplement.

**Autre adresse :** 162 East 33rd Street
✆ +1 212 689 9000

### LE BOTANISTE
833 Lexington Ave
✆ +1 917 262 0766
www.lebotaniste.us
info@lebotaniste.us
M° Lexington Ave-63th St. (lignes Q, F).
*Ouvert tous les jours de 11h à 21h. Comptez 15 US$ par bowl.*
Ce restaurant végétarien a été créé par le fondateur de la très populaire chaîne belge Le Pain Quotidien. Le cadre, inspiré d'une boutique d'apothicaire, est très sympa et, détail amusant, les serveurs qui s'agitent derrière le comptoir où il faut commander sont tous vêtus d'une blouse blanche. Le menu met l'accent sur les légumes et les ingrédients bio, avec des plats tels que le chili con carne et les pâtes à la sauce bolognaise, qui sont réalisés grâce à des substituts de viande.

### SWEETGREEN
137 E 12th St
✆ +1 646 859 1300
www.sweetgreen.com
M° 59th Street-Lexington (4,5,6, N, W, R).
*Ouvert tous les jours de 10h30 à 22h. Comptez 12 US$ par salade.*
Une chaîne de bars à salade qui fait fureur aux Etats-Unis, parce qu'elle propose des salades composées à base d'ingrédients frais, de saison et issus de fermes locales, et parce qu'elle le fait vite et bien. Vous pouvez personnaliser votre salade selon vos goûts ou opter pour celles proposées au tableau. Dans tous les cas, elles sont énormes. Il n'y a pas d'endroit où s'asseoir mais, s'il fait beau, Central Park et ses nombreux bancs, à trois rues de là, n'attendent que vous.

## Bonnes tables

### ALICE'S TEA CUP, CHAPTER II
Entre Lexington et 3rd Avenues
156 East 64th Street
Upper East Side
✆ +1 212 486 9200
www.alicesteacup.com
alicesevents@gmail.com
M° Lexington Ave-63rd St (F, Q), Lexington Ave-59th St (N, Q, R)
*Ouvert tous les jours de 8h à 20h. Compter 5 US$ pour un scone et 17,50 US$ pour le combo thé + 2 scones. Les pourboires sont inclus.*
Un petit salon de thé au charme désuet, où l'on vient pour déguster des *scones* et des mini-

sandwiches en sirotant une bonne tasse de thé. Avis aux connaisseurs : le menu des thés est long comme le bras. Pour ceux qui aiment leurs boissons un peu plus corsées, sachez que l'établissement propose également des cocktails à base de thé. Si la salle du bas est pleine, ce qui est souvent le cas étant donné la taille des lieux, il y a un deuxième espace à l'étage, qui est tout aussi mignon. A éviter les week-ends en début d'après-midi si vous n'avez pas de réservation. Chapter I, le premier Alice's Tea Cup à avoir vu le jour, se trouve dans l'Upper West Side.

◗ **Autre adresse :** 102 West 73rd Street ✆ +1 212 799 3006

■ **FLORA BAR**
945 Madison Avenue
Upper East Side
✆ +1 646 558 5383
www.florabarnyc.com
info@florabarnyc.com
M° 77th Street (ligne 6).
*Ouvert du mardi au samedi de 11h30 à 15h30 et de 17h30 à 22h, et le dimanche de 11h30 à 21h. Compter 30 US$ pour un plat.*
Dans un décor un rien dystopique avec son béton apparent et son très haut plafond s'est installé cet étonnant restaurant au rez-de-chaussée du musée Met Breuer. Le menu gastronomique est une succession de petits plats qui font la part belle aux tartares et produits crus de manière générale. Les quatre plats principaux de la carte valent aussi le détour, du steak à la sauce béarnaise au poulet servi avec du céleri et des pommes chaudes.

■ **JG MELON**
1291 3rd Avenue
Upper East Side
✆ +1 212 650 1310
M° 77th Street (ligne 6). A l'angle de 74th Street.
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 3h (jusqu'à 4h vendredi et samedi), brunch le week-end. Comptez de 15 à 30 US$ par personne. Paiement en espèces.*
« J » (prononcez « djay ») pour Jack O'Neill et « G » (prononcez « dji ») pour George Mourge, les deux propriétaires de ce bar restaurant connu pour accueillir la crème de l'Upper East Side. Et « Melon » parce qu'en ouvrant leur établissement, en 1972, les deux lascars n'avaient que 100 US$ à consacrer à la décoration. Chez l'antiquaire voisin, il y avait quatre toiles représentant ces cucurbitacées. Aujourd'hui les melons ont fait des petits, on ne les compte plus au-dessus du comptoir où l'on attend son tour, car on ne réserve pas, c'est démocratique et ça explique sans doute le succès de Melon, où se pressent célébrités et *yuppies* plus vrais que nature. La (très bonne) cuisine est américaine : *cheeseburgers*, pâtés de viande ou steak. Il y a deux salles, mais, si vous êtes seul, dînez au bar, c'est la seule façon de faire des connaissances. La terrasse en été est également très agréable.

### Luxe

■ **DANIEL**
60 E 65th Street
✆ +1 212 288 0033
www.danielnyc.com
danielinquiry@danielnyc.com
M° 68 St – Hunter College (ligne 6) et Lexington Av/63 St (lignes F et Q)
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h30 à 23h, vendredi et samedi de 17h à 23h. Menu dégustation à 250 US$.*
Cela fait plus de 25 ans que ce monument de l'Upper East Side a ouvert ses portes. Récompensé de deux étoiles au guide *Michelin* (trois étoiles pendant des années), le restaurant du chef Daniel Boulud sert une cuisine française classique et raffinée, avec une petite touche de modernité qui plait autant à la clientèle américaine qu'aux Français, expatriés ou non. Parmi les habitués, on compte de nombreuses célébrités qui y ont une table de choix. Si vous n'avez pas le budget nécessaire pour un menu complet, vous pouvez très bien vous installer au *lounge*, commander un ou deux plats et les accompagner de délicieux cocktails – la spécialité de la maison, c'est le White Cosmo.

## Harlem et le nord

### Pause gourmande

■ **LEVAIN BAKERY**
2167 Frederick Douglass
✆ +1 212 874 6080
M° 116th Street (A, C, B).
*Ouvert du lundi au samedi de 8h à 19h et le dimanche à partir de 9h. Comptez 4 US$ pour un cookie.*
Les New-Yorkais sont prêts à faire la queue pendant un long moment pour obtenir ce cookie estampillé *best cookie in the city* par un grand nombre de *foodies*. Cette adresse n'est heureusement pas la plus populaire (il s'agit de la boutique originale ouverte en 1995, qui se trouve dans l'Upper West Side), mais quoi qu'il en soit, l'attente paraît bien dérisoire lorsque l'on croque enfin dans le précieux sésame : fondant et croustillant à la fois, il y a peu de chance que vous en ayez déjà mangé de meilleur.

◗ **Autre adresse :** 167 West 74th Street et 351 Amsterdam Avenue ✆ +1 212 874 6080

## Bien et pas cher

### AFRICA KINE
2267 7th Ave
✆ +1 212 666 9400
www.africakinenyc.com
*Ouvert tous les jours de midi à 2h du matin. Environ 20 US$ le repas complet.*
Bienvenue chez Kine Mar, un restaurateur célèbre dans le quartier qui s'est installé depuis peu dans un ancien salon de coiffure et qui sert de la très bonne cuisine sénégalaise : brochettes, poulet yassa, poisson grillé. Copieux et économique. Bissap et jus de gingembre maison pour se désaltérer.

### AMOR CUBANO
2018 3rd Ave
✆ +1 212 996 1220
www.amorcubanonyc.com
info@amorcubanonyc.com
M° 110 St (4, 6).
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 23h, le vendredi et le samedi jusqu'à minuit, et le dimanche à partir de 10h.*
Petit troquet cubain à l'ambiance tropicale et relax. Décor tamisé, soirées concert et cuisine caribéenne très réussie et à petits prix. A découvrir, pour un voyage dans le voyage.

### AMY RUTH'S
113 West 116th Street
Harlem
✆ +1 212 280 8779
www.amyruthsharlem.com
amyruthscatering@gmail.com
M° 116th Street (lignes B, C, 2 et 3). Entre Lenox et 7th Avenues.
*Ouvert le lundi de 11h à 23h, du mardi au le jeudi de 8h30 à 23h, le vendredi de 8h30 à 5h30 du matin, le samedi de 7h30 à 5h30 du matin et le dimanche de 7h30 à 23h. Comptez 20 US$ par personne.*
Amy Ruth's est le temple de la *soul food*, un classique et une institution locale à Harlem. Le propriétaire a nommé le restaurant en l'honneur de sa grand-mère, cuisinière attentive et chrétienne dévote de l'Alabama. Nombreuses sont les célébrités afro-américaines à être passées par là, comme Billy Holiday, Spike Lee ou Alicia Keys. Le restaurant propose la *home style southern cuisine* et des spécialités de gaufres salées et sucrées. De quoi se régaler, mais il faudra jouer des coudes, c'est souvent bondé, notamment le dimanche midi.

### HARLEM SHAKE
100 W 124th Street
✆ +1 212 222 8300
www.harlemshakenyc.com
jpasic@harlemshakenyc.com
*Ouvert tous les jours de 8h jusqu'à 23h le dimanche et le lundi, minuit du mardi au jeudi et 2h le vendredi et le samedi. Burger Harlem Classic à 7 US$.*
Un look rétro pour ce *diner* américain, servant de très bons burgers et milkshakes. Une institution dans le quartier.

### PATSY'S PIZZERIA
2287 1st Ave
✆ +1 212 534 9783
www.thepatsyspizza.com
events@patsys-pizza.com
M° 116 St (4, 6).
*Ouvert tous les jours de 11h à minuit, jusqu'à 23h le dimanche.*
Véritable institution italo-américaine de Harlem, et même de New York, où l'on sert des pizzas depuis 1933 sur les traditionnelles nappes à carreaux. Franck Sinatra lui-même était en son temps un client fidèle du Pasty's.

## Bonnes tables

### CAFÉ DU SOLEIL
Entre 104th et 105th Street
2723 Broadway
Upper West Side ✆ +1 212 316 5000
www.cafedusoleilny.com
M° 103rd Street (ligne 1).
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 22h, le vendredi de 11h à 23h30, le samedi de 9h à 23h30 et le dimanche de 9h à 22h. Comptez entre 10 et 30 US$. Le soir, menu 3 plats à 35 US$.*
La cuisine raffinée et les prix raisonnables vont feront passer un agréable moment franco-américain… Des promotions y sont faites tous les jours sur différents plats, et vous pouvez commander des plats à emporter ou vous faire livrer ! Avec une terrasse… au soleil, le Café du Soleil est sans doute l'un des restaurants favoris des habitants de l'Upper West Side. Des plats originaux américains à la sauce française, comme le *hamburger* au fromage de chèvre. Maxime, de derrière le bar, se fera un plaisir de vous conseiller, tant côté vin que côté plat. A découvrir.

### DINOSAUR BAR-B-QUE
700 W 125th – Harlem
✆ +1 212 694 1777
www.dinosaurbarbque.com
larry.davis@dinosaurbarbque.com
M° 125th Street (ligne 1).
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 23h, vendredi et samedi de 11h30 à minuit et dimanche de midi à 22h. Réservation recommandée. Comptez entre 15 et 30 US$.*
Une institution, créée par trois motards sur le West Side, qui draine les foules. Très amusant. Et si vous aimez les bonnes grillades et les *ribs*, c'est là qu'il faut aller !

■ **MAISON HARLEM**
341 St Nicholas Avenue
✆ +1 212 222 9224
www.maisonharlem.com
info@maisonharlem.com
M° 125 St (A, C, B, D)
*Ouvert de 8h à minuit en semaine, jusqu'à 1h vendredi, le samedi de 10h à 1h et le dimanche de 10h à minuit. Compter 40 US$ le repas complet.*
Maison Harlem, c'est l'histoire d'un Toulousain, Romain, qui, amoureux de New York, décida un jour d'apporter son inimitable *french touch* à l'un des quartiers les plus vivants de West Harlem, à deux pas de la mythique salle de l'Apollo : en 2012, c'était chose faite. Passé la porte vitrée qui fait le coin de la rue, on tombe sur un long zinc où les habitués sirotent un café en bavardant ou s'attardent sur un bouquin en picorant quelques charcuteries et saucisses confectionnées dans Upstate New York par Romain lui-même. L'ambiance de bistro populaire est si prenante – plus encore en soirée quand les musiciens viennent *jamer* joyeusement dans la belle salle du fond – qu'on se demande si l'on n'a pas atterri dans un troquet de Pigalle ou de Ménilmontant d'un coup de baguette magique. Côté assiette, que ce soit à l'heure du brunch, du lunch ou du dîner, on fait les choses bien à Maison Harlem, et tous les appétits sont comblés. De la tartine-baguette et confiture au véritable *continental breakfast* pour le petit déjeuner, on se dirige vers une soupe à l'oignon, un solide steak sauce vin rouge et son gratin de pommes de terre, un cassoulet ou un couscous royal à midi, ou peut-être une daurade sauce vierge, voire une délicieuse assiette de tagliatelle carbonara à la nuit tombée... Le choix est si vaste que vous y retournerez sans doute, tant pour l'atmosphère détendue et cosmopolite du lieu que pour le menu, à toute heure de la journée. Signalons également les cocktails et la superbe carte des vins de la maison, dont on retrouve les étiquettes au BTL, l'échoppe fine de l'autre côté de la rue que l'on aperçoit depuis la petite terrasse du restau-bar. On aime.

■ **RED ROOSTER**
310 Lenox Avenue
✆ +1 212 792 9001
www.redroosterharlem.com
info@redroosterharlem.com
M°125th Street (2, 3).
Red Rooster est LE restaurant qui fait déplacer le tout New York jusqu'à Harlem. Il n'y a qu'à observer la population plutôt jeune, branchée et visiblement aisée qui y fait la queue chaque week-end, pour y dîner ou y bruncher. Les plats, plutôt de la *comfort food*, sont très variés et rendent hommage aux diverses racines de la cuisine américaine. A goûter absolument si vous êtes deux, le *seafood festival jambalaya*, une énorme poêlée de poissons et fruits de mer relevée avec du panais et de l'aïoli citronné. Plus encore que la nourriture, c'est l'ambiance qui a retenu notre attention : au Red Rooster, on parle beaucoup, on rit fort et on s'ambiance ouvertement sur la musique *live* (tous les soirs de la semaine).

# SORTIR

New York a toujours eu une vie nocturne trépidante et c'est ici que furent créés les premiers lounges. La mode a depuis envahi la terre entière, mais il n'y a pas d'autre endroit sur terre où vous pourrez choisir autant d'ambiances et de concepts différents pour aller boire un verre. Côté horaires, c'est comme en France en semaine (fermeture à 2h), mais le week-end les nuits s'allongent et les bars ferment à 4h dès le vendredi. De plus en plus de bars et de lounges sont d'ailleurs ouverts jusqu'à 4h… en semaine.

■ **VILLAGE VOICE**
www.villagevoice.com
Un hebdomadaire gratuit sur toute l'actualité culturelle : cinéma, expositions, événements, concerts, etc.

## Cafés – Bars

En règle générale, le New-Yorkais se rend plutôt dans le bar de son quartier, en bas de chez lui ou au bout de l'avenue, et cela est particulièrement vrai à Downtown, où la vie nocturne bat son plein dans de très nombreux bars, boîtes de nuit, etc.
Sachez que dans la plupart des bars, on peut manger un morceau et que, même le lundi soir, vous trouverez plein de camarades de boisson pour vous accompagner.
Un dernier conseil, avant de vous engouffrer dans les salles obscures, consultez les journaux locaux afin de connaître le programme des bars. Certains offrent différentes ambiances selon les jours, ce serait dommage de prévoir une soirée reggae et de se retrouver avec des excités à danser sur de la hard techno (ou inversement). Vous pouvez notamment consulter le *Village Voice*, le *Time Out* et le *New York Press* pour vous tenir au courant des soirées, événements, programmations et nouveaux établissements (il en ouvre et ferme plusieurs chaque semaine !).

## Financial District, SoHo et Chinatown

### DEAD RABBIT
30 Water Street
Financial District
✆ +1 646 422 7906
www.deadrabbitnyc.com
ask@deadrabbitnyc.com
M° Whitehall Street (R, W).
*Ouvert tous les jours de 11h à 4h du matin.*
Un pub irlandais qui a l'air d'un pub irlandais, à la différence près que le premier étage abrite l'un des meilleurs bars à cocktail au monde... oui, au monde. Moult fois récompensé, le lieu est impressionnant, au moins autant que le sont les *bartenders* en smoking rouge qui jonglent avec une cinquantaine de bouteilles sans le moindre signe distinctif. Le menu se présente sous forme de BD (et se vend désormais pour une poignée de dollars), mais vous pouvez opter pour l'inconnu en vous laissant guider par le maître-mixologiste qui s'occupe de vous. Un conseil, demandez à être placé dans la salle du premier étage. Pas le second, ni le niveau rue. Le premier.

## East Village et Lower East Side

### BAR GOTO
245 Eldridge S
Lower East Side
✆ +1 212 475 4411
www.bargoto.com – info@bargoto.com
M° 2nd Avenue (F).
*Ouvert du dimanche au jeudi de 17h à 22h, jusqu'à minuit le vendredi et le samedi. Fermé le lundi. Compter 16 US$ pour un cocktail.*
Bar Goto est un tout petit bar japonais dont on remarque à peine la devanture sur Eldridge Street. Rares sont ceux qui s'y aventurent par hasard ; ainsi, on y rencontre souvent des habitués installés au bar, qui discutent avec l'excellent barman. Outre les nombreux cocktails, la sélection de saké, les deux bières japonaises et les quelques vins, le lieu est réputé pour sa *bar food* japonaise, notamment les Okonomi-yaki (sorte de pancakes aux œufs et au chou). Un vrai secret de New-yorkais.

### BEAUTY & ESSEX
146 Essex St
✆ +1 212 614 0146
beautyandessex.com
M° Delancey (F), Essex Street (M, J, Z).
*Ouvert tous les jours de 17h à minuit, 1h du matin le week-end, et à partir de 11h30 le week-end pour le Brunch. Réservation fortement conseillé si vous souhaitez manger.*
Un *speakeasy* des plus étonnants puisqu'il se situe à l'arrière d'un prêteur sur gage (*pawnshop*) qui en lui-même n'a rien de particulièrement singulier. Mais une fois que vous avez passé la porte verte en bois au fond, c'est un lieu complètement différent qui s'offre à vous, un bar-restaurant chic. Canapés en cuir, lumières tamisées, bougie sur les tables, une ambiance *lounge* se dégage du lieu. Les plats proposés n'ont rien d'exceptionnel et les portions très petites, on vous conseille le lieu surtout pour aller boire un verre le soir. Un des lieux les plus à la mode aujourd'hui à New York qui fera mal à votre portefeuille mais qui promet une soirée inoubliable de par le cadre exceptionnel du bar et son côté « secret ».

### BLIND BARBER
339 E 10th Street
✆ +1 212 228 2123
blindbarber.com
info@blindbarber.com
*Ouvert tous les jours de 11h à 20h, jusqu'à 18h le dimanche. La backroom est ouverte du lundi au samedi de 18h à 4h du matin.*
Ce pittoresque salon de barbier bordant le Tompkins Square cache bien son jeu : derrière le quidam en train de se faire ajuster la moustache par un méticuleux barbier se trouve une salle tamisée aux banquettes de cuir où l'on peut aussi bien se repaître d'un léger snack que commander un très bon cocktail. Après la fermeture du barbier, c'est dans la *backroom* (salle du fond) que ça se passe. Si le public est plutôt jeune, la salle est comble chaque soir de la fin de semaine. Comme quoi, se faire raser en sirotant un mojito, c'est possible.

### MAYAHUEL
304 E 6th Street
East Village
✆ + 1 212 253 5888
mayahuelny.com
justin@mayahuelny.com
M° Astor Place (6), 2nd Avenue (F).
*Ouvert le dimanche et le mardi de 18h à minuit, le mercredi et le jeudi de 18h à 1h du matin, le vendredi et le samedi de 17h à 2h du matin. Fermé le lundi.*
De l'extérieur, difficile de savoir que derrière cette grande porte en bois se trouve un bar-restaurant mexicain. A Mayahuel, la spécialité, c'est la tequila. On en sert jusqu'à plus soif (mais avec modération) dans des cocktails, avec du thé, du rosé... Bref, les mixologistes s'en donnent à cœur joie. Le décor est exceptionnel et est directement inspiré d'un monastère que l'on trouverait au Mexique. Bancs d'église, vitraux, tables dans des confessionnals, rien n'a été laissé au hasard. Nul doute que vous y ferez de magnifiques photos.

### OTTO'S SHRUNKEN HEAD
538 East 14th St
East Village
✆ +1 212 228 2240
ottosshrunkenhead.com
ottosinfo@gmail.com
M° 1st Avenue (L).
*Ouvert tous les jours de 14h à 4h du matin.*
Un bar hawaïen en plein New York. Carte postale, paille, noix de coco, peinture, disques d'artistes venant de l'île, la décoration est soigné et donne une atmosphère très « vacances dans les tropiques » au bar. Les bières, de 3 US$ à 6 US$ raviront les petits budgets. Dans la salle du fond, c'est une tout autre ambiance qui vous attend avec régulièrement des concerts de punk-rock.

### PLEASE DON'T TELL
113 St. Marks Place
East Village
✆ +1 212 614 0386
pdtnyc.com
M° 1st Avenue (L), Astor Place (6).
*Ouvert du lundi au vendredi de 18h à 2h du matin, le week-end de 18h à 3h du matin. Réservation fortement conseillée.*
Un bar pas comme les autres où il est presque obligatoire de réserver par téléphone. Ce *speakeasy* (bar clandestin au temps de la prohibition) est en effet accessible au fond d'un restaurant de hot-dogs, Crif Dogs. Pour accéder au bar, il faut se rendre dans la cabine téléphonique du « restaurant », puis décrocher le combiné. A l'autre bout du fil, une voix sensuelle vous demande l'heure de votre réservation. Et ce n'est qu'à l'heure exacte de votre réservation que s'ouvre la porte secrète. L'intérieur du bar avec ses murs en briques et ses animaux empaillés est assez sombre et entretient l'atmosphère mystérieuse du lieu. Une fois à l'intérieur de Please Don't Tell, vous ne serez pas déçu par la longue liste de cocktails, et par la possibilité de commander les hot-dogs du restaurant qui « héberge » le bar !
Il est possible de s'asseoir au bar sans réservation, en décrochant le téléphone et en annonçant « *walk-in* ». Parfois, la réponse est non, parfois l'on vous dit de revenir deux, trois heures plus tard...

### THE BOWERY ELECTRIC
327 Bowery
East Village
✆ +1 212 228 0228
theboweryelectric.com
rockout@theboweryelectric.com
M° Bleecker Street (6), 2nd Avenue (F).
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 3h du matin, jusqu'à 4h30 du matin en fin de semaine.*
Un immense bar de 200 m² qui accueillent quelques-uns des meilleurs DJ's de la ville. Que vous vous y rendiez en semaine ou le week-end, vous danserez à coup sûr. Tous les lundis, les DJ's se voient imposer une règle : mixer sur des vieux 45-tours ! Le résultat est souvent détonnant. Et, contrairement à une boîte de nuit, les boissons sont à des prix bien plus raisonnables, et vous n'avez aucune chance de vous faire refuser l'entrée. On vous retrouve au comptoir ?

## Greenwich Village, West Village et Meatpacking District

### ARTHUR'S TAVERN
57 Grove Street
West Village
✆ +1 212 675 6879
www.arthurstavernnyc.com
info@arthurstavernnyc.com
M° Christopher Street (lignes 1 et 9). Près de la 7th Avenue South.
*Ouvert du mardi au samedi de 18h30 à 4h du matin, et dimanche et lundi de 20h à 4h du matin. Boisson de 5 à 9 US$.*
Pour les amateurs de blues, c'est l'endroit parfait. Un vieux groupe s'y produit tous les soirs dans une ambiance excellente. Attention, le bar n'est pas grand, il est donc possible que vous attendiez un moment avant d'avoir une table. La scène est au fond avec un comptoir qui en fait le tour. On peut s'y installer et voir les musiciens de très, très près. Côté décor, les guirlandes de Noël restent accrochées aux murs toute l'année. Une consommation par personne est obligatoire. On vous propose un choix parmi différentes bières ou cocktails.

### PECULIER PUB
LaGuardia Place
145 Bleecker Street
Greenwich Village
✆ +1 212 353 1327
www.peculierpub.com
M° Broadway Lafayette (B, D, F, M), Bleecker St (6)
*Ouvert du dimanche au jeudi jusqu'à 2h (1h le dimanche) et les vendredis et samedis jusqu'à 4h.*
Un bar à bière du Village, mais celui dont la liste des variétés est la plus longue (plus de 500 en bouteille et 17 à la pression), avec des marques de dizaines de pays, Norvège, Nouvelle-Zélande, Jamaïque, Japon, Allemagne, Taïwan, Thaïlande, Belgique, Australie, Tchécoslovaquie, Inde, URSS, Portugal… La clientèle est jeune, très jeune (22 ans en moyenne), et composée essentiellement d'étudiants de New York University.

### FAT CAT
A l'angle de 7th Avenue
75 Christopher Street
West Village
✆ +1 212 675 6056
www.fatcatmusic.org
booking@fatcatmusic.org
M° Christopher Street (ligne 1).
*Ouvert jusqu'à 4h du matin tous les soirs.*
Passer une soirée au Fat Cat, c'est prendre le pouls de New York. Symbole de la diversité de la ville, le bar accueille chaque soir un public très large qui va de 21 à 77 ans. Imaginez plutôt, le bar est une immense salle de jeux en sous-sol avec tables de ping-pong, de billard, de *shuffelboard* (un jeu de table qui s'apparente au *curling*), jeu d'échecs de dames ou de cartes, le tout dans une ambiance jazzy. Les plus grands musiciens de jazz de la ville, plutôt que de se rendre au Blue Note, préfèrent désormais le sous-sol à la lumière tamisée du Fat Cat, pour la diversité de son auditoire, et l'absence relative de touristes. Et il n'est pas impossible qu'à la clarinette se trouve un certain Woody Allen. Les concerts débutent vers 22h et se terminent rarement avant 2h du matin. Pour entrer dans le bar, il vous sera généralement demandé entre 3 US$ et 8 US$. Mais n'hésitez-pas un instant, la soirée sera à coup sûr inoubliable. Venez plutôt en semaine, car le bar est pris d'assaut par les étudiants de NYU les vendredis, samedis et dimanches soirs.

## Times Square et Midtown

### 230 FIFTH
20e étage
230 5th avenue
Flatiron District
✆ +1 212 725 4300
www.230-fifth.com
Susie@230-fifth.com
M° 28th Street (lignes 1, R, W et 6).
A l'angle de 27th Street.
*Ouvert du lundi au vendredi de 14h à 2h du matin, le samedi et le dimanche de 10h à 16h.*
Le *rooftop* le plus célèbre de New York. On y croise d'ailleurs plus de touristes que de New-Yorkais. La terrasse panoramique de ce bar offre une vue magnifique sur Manhattan et surtout sur l'Empire State Building, situé à seulement 10 *blocks* de là. Le meilleur moment pour se rendre au 230 : le coucher de soleil pour faire de jolies photos et profiter de l'*Happy Hour*. En hiver, si vous souhaitez profiter de la terrasse, l'on vous fournira une couverture ! A l'étage au-dessous, vous trouverez un bar *lounge* très classe. La déco est originale et l'ambiance est bonne. Les prix sont cependant assez élevés et le *dress code* est strict. Tenue correcte exigée !

### DEAR IRVING
55 Irving Place
Union Square
www.dearirving.com
M° Union Square (N, Q, R, 4, 5, 6, L).
*Ouvert du lundi au samedi de 17h à 2h du matin et le dimanche jusqu'à 1h du matin.*
Ouvert en juin 2014, Dear Irving est vite devenu un incontournable. Au même titre que les grands restaurants new-yorkais, il est conseillé de réserver (par Internet uniquement) longtemps à l'avance pour avoir une place assise dans ce bar. Les quatres salles de Dear Irving sont décorée selon un thème : Marie-Antoinette (lustres au plafond et ornements à foison), Gatsby le Magnifique (style années 1920), Abraham Lincoln (canapés en velours) et John Fitzgerald Kennedy (décoration colorée, très années 1960). On vient surtout ici pour l'immense et inventive carte des cocktails (15 US$).

### FRYING PAN
Pier 66, Hudson River Park
207 12th Ave
Chelsea
✆ +1 212 989 6363
www.fryingpan.com
M°34th Street-Hudson Yards (7).
*Ouvert de mai à octobre (si le temps le permet), tous les jours de 11h30 à tard.*
Boire un verre à bord d'un bateau, ça vous tente ? On parle ici d'un vrai navire, un bateau-phare datant de 1929 et qui a écumé les eaux de la côte Est pendant 30 ans avant de jeter l'ancre sur les bords de l'Hudson River, au pier 66, pour le plus grand plaisir des New-Yorkais toujours à la recherche de lieux inédits pour sortir... Le bar-restaurant installé sur le pont s'appelle Pier 66 Maritime & Grill, mais les habitués parlent toujours de « *the Frying Pan* ». L'avantage, c'est que le lieu est encore relativement méconnu des touristes, ce qui ne l'empêche pas d'être bondé les week-ends lorsqu'il fait bon. Commandez une bière et installez-vous sur le pont pour profiter du coucher de soleil sur le New Jersey et sur Manhattan. *Not too shabby*, comme on dit ici.

### NOMAD BAR
10 W 28th St
Midtown
✆ +1 212 796 1500
www.thenomadhotel.com
M° 28 Street (R, W).

*Ouvert le lundi et le mardi de 17h à minuit, du mercredi au samedi de 17h à 2h du matin, et le dimanche de 17h à 23h.*
Le NoMad Bar, l'un des bars les plus *trendy* du moment, est d'un chic typiquement new-yorkais. Ne vous laissez pas intimider par le faste des lieux, qui vous donneront le sentiment d'être plongé dans un épisode de *Mad Men*, et laissez-vous guider à travers une expérience gustative exceptionnelle. Car la déco somptueuse ne fait en aucun de l'ombre aux cocktails, qui sont parmi les meilleurs au monde. Depuis son ouverture récente, en 2017, le NoMad Bar a déjà remporté plusieurs récompenses. Les *bartenders*, barbus, tatoués et pourtant très chics, maîtrisent clairement leur sujet, alors n'hésitez pas à leur demander conseil. Cette taverne new-yorkaise pur jus comprend plusieurs espaces, l'un est occupé par un grand comptoir et des banquettes, l'autre est un salon bibliothèque dont les étagères remplies de livres montent jusqu'au plafond. Parfait.

### ■ POD 39

Pod 39 Hotel
145 E 39th Street
Murray Hill
✆ +1 212 865 5700
thepodhotel.com
info@thepodhotel39.com
M° Grand Central-42nd Street (S, 4, 5, 6, 7).
*Ouvert tous les jours de midi à minuit.*
L'hôtel Pod 39, dans le quartier de Murray Hill, offre l'une des plus belles vues de l'Empire State Building. Pas d'ambiance *lounge* comme sur la plupart des *rooftops* de New York, mais une atmosphère très *after-work*. L'architecture du toit est étonnante, avec ces colonnes de pierre et ces murs en briques.

## Upper West Side et Central Park

### ■ BOAT BASIN CAFE

West 79th St
Upper West Side
✆ +1 212 496 5542
www.boatbasincafe.com
M° 79th Street (1). Au croisement de Riverside Drive et de la 79e rue.
*Ouvert de midi à 23h, d'avril à septembre.*
Pour peu, on se croirait sur un port de plaisance de l'Etat du Maine. La vue donne en effet sur quelques jolis bateaux amarrés. Rendez-vous au coucher du soleil pour apprécier le cadre magnifique de ce bar-restaurant situé au bord de l'Hudson. Pour le reste, un établissement on ne peut plus classique avec ses nombreuses bières et ses burgers.

### ■ PROHIBITION

503 Columbus Avenue
Upper West Side
✆ +1 212 579 3100
www.prohibition.net
M° 86th Street (lignes B, C et 1). Entre 84th et 85th Streets.
*Ouvert lundi et mardi de 16h30 à 1h du matin, mercredi de 16h30 à 1h30, jeudi de 16h30 à 2h, vendredi et samedi de 16h30 à 3h et dimanche de midi à 1h.*
Avec un décor des années 1920, ce bar est un ancien *speakeasy*. Les murs en briques rouges apparentes, les poutres au plafond et le service à l'ancienne font de cet endroit un saloon huppé. La présence d'une table de billard et de télés au-dessus du comptoir le rend plus familier. Ce n'est pas un lieu de discussion (musique et bruit), mais on y viendra pour ses *mojitos* bien dosés et ses Martini inventifs. Allez-y de 17h à 20h, les *margaritas* et les cosmos sont à moitié prix (tous les jours de la semaine) ! Des groupes de jazz, de blues ou de hip-hop jouent chaque soir. Le menu offre aussi un large choix de plats : pizza, quesadilla, burgers, salades. Ce n'est pas mauvais mais plutôt cher.

### ■ THE EMPIRE ROOFTOP BAR & LOUNGE

The Empire Hotel – 44 W 63rd Street
Upper West Side
✆ +1 212 956 3313
www.empirehotelnyc.com
empireconcierge@empirehoteinyc.com
M° 66th Street – Lincoln Center (1).
*Ouvert du lundi au mercredi de 15h à 1h du matin, jeudi et vendredi de 15h à 2h du matin, samedi de 11h à 2h du matin et dimanche de 11h à 1h du matin.*
L'Empire Hotel, avec son immense sigle rouge sur le toit qui s'aperçoit à des centaines de mètres, est bien connu des New-Yorkais. Le *rooftop* de cet hôtel de luxe est aussi chic que les chambres. Tenue correcte exigée en soirée pour ce bar aperçu à de nombreuses reprises dans la série *Gossip Girl*. En extérieur, le lieu est assez spacieux et il est tout à fait possible de trouver une table dehors en début de soirée, surtout en semaine. Il y a aussi des places assises en intérieur avec le même vue sur le nord et l'est de Manhattan. Autre bonne nouvelle, les prix des cocktails sont raisonnables, ce qui n'est pas le cas de la plupart des *rooftop bars* qui doublent généralement le prix traditionnel des boissons. Les vendredis et samedis soirs, c'est une autre ambiance qui s'installe, avec un videur à l'entrée et souvent une longue file d'attente avant de pouvoir accèder au toit. L'endroit idéal pour danser avec les fils et les filles des riches familles de Manhattan.

## Harlem et le nord

### 67 ORANGE STREET
2082 Frederick Douglass Blvd
Harlem
✆ +1 212 662 2030
www.67orangestreet.com
reservations@67orangestreet.com
M° Cathedral Pkwy-110th Street (B, C).
*Ouvert de 17h à 1h du matin les lundi et mardi, jusqu'à 2h les mercredi et jeudi et 4h le vendredi, le samedi de 18h à 4h et le dimanche de 18h à 1h.*
Un des rares *speakeasy* d'Harlem encore ouvert aujourd'hui. Ce bar à l'atmosphère très *chill out* – comprenez à la *cool* – est connu à New York pour sa liste dantesque de cocktails. Gin et concombre, vodka et cannelle, l'inventivité des menus est telle qu'on ne sait pas trop à quoi s'attendre lorsque l'on commande. Une adresse à découvrir pour une soirée plutôt reposante.

## Clubs et discothèques

Aucun problème à New York pour passer des nuits blanches. Après un début de soirée dans un bar, vous pouvez aller étancher votre soif de sorties nocturnes dans les boîtes de nuits et les clubs. Il faudra payer un droit d'entrée qui peut être de 5 à 20 US$ en semaine et aller jusqu'à 35 US$ le week-end (il y a toutefois des bars où l'on peut danser et dont l'entrée est gratuite). Cette entrée ne vous donne droit à rien d'autre que de pouvoir passer la porte.

### LE BAIN
444 West 13th Street
Meatpacking District
✆ +1 212 645 4646
standardhotels.com/high-line
M° 14th Street-8th Avenue (A, C, E, L).
*Ouvert le lundi de 16h à minuit, du mardi au jeudi de 16h à 4h du matin, le vendredi et le samedi de 14h à 4h et le dimanche de 14h à 3h.*
L'une des plus belles vues de New York, au 18e étage de l'Hôtel Standard. Boîte de nuit et bar, le Bain est une des adresses favorites des New-Yorkais. Une atmosphère de 4 juillet (la fête de l'indépendance américaine) flotte de façon permanente. Chaises longues de jardin, fausse pelouse, serveuses habillées tout en blanc, bain bouillonnant, boissons servies dans des gobelets en plastiques transparents, tout est fait pour rappeler la plage, les vacances... Outre un bar, le Bain est aussi une boîte de nuit où se produisent les plus grands noms de la nuit. Attention, selon les soirées, l'accès est parfois très difficile si vous n'êtes pas ami avec le videur ou si vous ne logez pas au Standard.

### CAFE WHA ?
115 Mc Dougal Street
Greenwich Village
✆ +1 212 254 3706
www.cafewha.com
M° West 4th Street (lignes A, B, C, D, E, F et Q). Entre Bleecker Street et West 3rd Street.
*Ouvert tous les jours de 20h à 3h du matin. Entrée payante le week-end.*
Salsa, blues, jazz, rock… Quelle qu'en soit la programmation, les gens se pressent à l'entrée de cette boîte de nuit. Si Jimi Hendrix et Bob Dylan sont des noms qui vous parlent, et bien sachez que tous les deux ont joué ici, à leurs débuts. Tout se passe au sous-sol et dès le début de la soirée, on peut voir les gens se trémousser sur les côtés de la salle. Du mercredi au samedi, c'est le groupe attitré du Café Wha qui reprend les tubes des années 1970 à 1990. Le lundi et le mardi, deux soirées spéciales très populaires prennent place : la Brazilian Dance Party avec le groupe Brazooka, le lundi, qui est connue pour être l'une des meilleures soirées salsa de la ville, et le mardi on peut venir se défouler à la Tuesday Night Funk en écoutant jouer le groupe Too Low Funk Band, qui remplit la salle depuis maintenant dix ans. Ce bar existe depuis les années 1950, un vétéran de la scène new-yorkaise qui tient la route.

### S.O.B.'S
A l'angle de Houston Street
204 Varick Street
South Village
✆ +1 212 243 4940
www.sobs.com – reception@sobs.com
*Ouvert mercredi et jeudi de 19h à minuit, vendredi et samedi jusqu'à 4h du matin et le dimanche jusqu'à 23h. Entrée : de 10 à 20 US$. Réservation pour dîner recommandée.*
S.O.B. pour Sound Of Brazil. Dans ce club restaurant, le plus important du genre à New York, on pourra écouter le meilleur de la *world music* ou du hip-hop alternatif. Mais depuis plus d'une dizaine d'années, c'est vraiment l'un des clubs à la programmation la plus dynamique, qui maintient des standards de qualité très élevés quels que soient les genres auxquels ils s'attaquent. Allez-y n'importe quel soir, vous passerez une bonne ou une superbe soirée. Et l'endroit a su conserver cet esprit très frais et pas snob pour un sou.

### THE JANE BALLROOM
113 Jane St.
West Village
M° 8th Avenue (A, C, E, L).
*Ouvert le lundi et mardi de 17h à 2h du matin, et du mercredi au samedi de 17h à 4h du matin. Fermé le dimanche.*

La boîte de nuit du Jane Hotel n'a rien des traditionnels *clubs* de New York. Au Jane Ballroom, pas de piste de danse ou de coin VIP, mais des plantes, des fauteuils en cuir, des tapis, des chaises... On est ici dans un salon décoré à la manière du *Grand Budapest Hotel* (celui du film éponyme de Wes Anderson), avec beaucoup de couleurs et des objets de décoration un peu kitsch. A l'ouverture, à 17h, le lieu est un bar assez tranquille avec un léger fond musical. Vers 22h30, le Jane Ballroom change d'ambiance avec l'arrivée d'un DJ ; très vite, la salle se remplit et le lieu devient une boîte de nuit chic. Tenue correcte exigée.

## Spectacles

New York n'est pas seulement une ville spectaculaire, mais bien LA ville du spectacle et la capitale des événements artistiques. Concert au Carnegie Hall, première au Metropolitan Opera ou création au New York City Ballet, New York se caractérise autant par sa diversité créatrice que par l'intérêt que lui témoigne son public. Quand les New-Yorkais ont une passion, ils s'y consacrent sérieusement !

### East Village et Lower East Side

■ **DUANE PARK**
308 Bowery
East Village
✆ +1 212 732 5555
duaneparknyc.com
duanepark@earthlink.net
M° 2nd Avenue (F), Bleecker Street (6).
*Ouvert du mardi au samedi. Spectacles à 21h du mardi au jeudi, 21h30 le vendredi, 19h45 et 22h30 le samedi.*
A Duane Park, on ne vient pas que pour un dîner ! A partir de 21h, des shows *burlesques* (comprenez cabaret) se succèdent sur scène pendant deux heures avec des intermèdes de jazz. Très kitsch, parfois sexy, le show est un avant tout un spectacle amusant qui ne se prend pas trop au sérieux. L'établissement s'inspire des cabarets de la Nouvelle-Orléans à la fois dans le décor et dans la nourriture et sert de la *soul food* raffinée. Pensez à réserver à l'avance et à demander une table proche de la scène.

### Greenwich Village, West Village et Meatpacking District

■ **SMALLS JAZZ CLUB**
183 W 10th Street
✆ +1 646 476 4346
www.smallslive.com
smallsjazzclub@gmail.com
M° Christopher St (lignes 1, 2).
*Ouvert jusqu'à 4h du matin tous les jours.*
Petite institution du Village, le Smalls ravira les amateurs de jazz, avec ses trois voire quatre sets par soir, dans un sous-sol plein de bric-à-brac et de talentueux musiciens. Comptez 10 à 25 US$ selon la *band* à l'affiche.

■ **TERRA BLUES**
Entre Thompson et La Guardia Place
149 Bleecker Street
Greenwich Village
✆ +1 212 777 7776
www.terrablues.com – terrablues@aol.com
M° West 4th Street (A, C, E, B, D, F).
*Entrée : de 5 à 30 US$. Ouvert du dimanche au jeudi de 18h30 à 2h, le vendredi de 18h à 3h30 et le samedi de 18h à 3h. Sets tous les jours à 19h et à 22h. Au premier étage. Réservation d'une table possible jusqu'à 21h.*
Depuis 20 ans, certains des plus grands musiciens de blues ont joué au Terra Blues, adresse pensée pour les amoureux du blues : Little Milton, Johnnie « Clyde » Copeland, James Carr, Philip Walker ou encore Moe Holmes… Décoré d'authentiques sièges de théâtre, l'espace comprend un bar, de charmantes tables éclairées à la bougie et beaucoup de places debout. Le programme nocturne commence avec un *set* acoustique à 19h suivi par des artistes vedette à 22h. Les réservations sont recommandées et acceptées jusqu'à 21h…

■ **THE BLUE NOTE**
131 West 3rd Street
Greenwich Village
✆ +1 212 475 8592
www.bluenote.net – club@bluenote.net
M° West 4th-Washington Square (lignes A, B, C, D, E et F). Entre McDougal Street et 6th Avenue.
*Entrée de 25 à 65 US$ selon la renommée des artistes. Consommation minimum : 5 US$ par personne. Les sets sont à 20h et 22h30. La boutique est ouverte de 18h à minuit du lundi au samedi, et à partir de 11h30 le dimanche.*
« La capitale du jazz dans le monde », voilà comment le Blue Note se décrit lui-même. On ne peut que lui donner raison ! C'est le club de jazz (et restaurant) qui soigne le mieux son image de marque. Il est donc très fréquenté par les touristes, qui ne manquent pas de se ruer dans la boutique de l'étage supérieur. Le Blue Note programme avec constance les plus grands du jazz, aux noms aussi divers que Nancy Wilson ou Spyro Gyra. Le prix d'une soirée au Blue Note n'est pas donné, et les tables peuvent être prises d'assaut. Pour le dîner, les plats à la carte ont des noms très jazzy, mais restent classiques (de 15 à 30 US$), *hamburgers*, etc. Le local est intime, l'acoustique excellente et les artistes sont parmi les meilleurs du monde.

**A noter** que si la programmation laisse une très large place au jazz, il y a régulièrement des soirées avec de la musique brésilienne, de la musique des Caraïbes, du hip-hop ou de la funk. Vérifiez bien le programme sur le site du Blue Note avant d'acheter vos billets.

### VILLAGE VANGUARD

178 7th Avenue South
West Village
✆ +1 212 255 4037
www.villagevanguard.com
178vanguard@gmail.com
M° 14th Street (1,2,3, L).
*Ouverture à 19h30. Shows à 20h30 et 22h30. De 25 à 35 US$, 10 US$ de consommation au minimum. Prix étudiant du dimanche au jeudi de 20 US$ plus 4 US$ la boisson.*
Installé dans ces murs au sous-sol depuis 1875, c'est probablement l'un des clubs les plus appréciés des *aficionados* : une excellente acoustique et, à longueur de semaine, des grands musiciens. Dans une salle intime, imprégnée de l'histoire du jazz, les informations fendent la foule pour gagner la scène. Les lundis soir sont consacrés au grand fracas contemporain du Vanguard Jazz Orchestra. Pour les fans de jazz, le Village Vanguard fait partie des nombreux clubs qui valent le détour. Au contraire des petits clubs bondés, cet endroit est plutôt confortable et aéré.
Les photos sur les murs témoignent de la notoriété des lieux où sont venus jouer des musiciens comme John Coltrane ou Miles Davis. Une soirée dans ce club reste malgré tout un petit luxe. La programmation et le dynamisme de ce club ne vous laisseront certainement pas indifférent et vous ne regretterez pas votre dépense. Il vaut mieux prévoir d'arriver tôt car les places les plus agréables sont aux tables situées à l'avant près de la scène.

## Times Square et Midtown

### CARNEGIE HALL

A l'angle de 57th Street
881 7th Avenue
Midtown West
✆ +1 212 247 7800
www.carnegiehall.org
M° 57th Street (lignes N, R, Q, W).
*Les prix sont très accessibles, à partir de 15 US$ pour les spectacles les moins chers et en moyenne vers 40 US$.*
Inauguré en 1891 par le compositeur russe Tchaïkovski, le Carnegie est l'une des salles de concerts les plus connues de New York et du pays. Elle accueille les plus grands orchestres du monde entier depuis sa création. Outre son histoire, le Carnegie Hall est très apprécié des musiciens pour sa structure incurvée qui lui donne une acoustique exceptionnelle. De grands événements se sont déroulés au Carnegie Hall, parmi lesquels la première représentation d'*Un Américain à Paris* en 1923, sur la musique de George Gershwin, ainsi que des concerts célèbres des légendes du jazz Duke Ellington, Billie Holiday et Glenn Miller. De nombreux artistes au sommet de leur carrière se sont aussi produits dans cette salle parmi lesquelles les Beatles en 1964. Suite au succès énorme du concert du groupe anglais, le Carnegie Hall – qui à l'époque réservait surtout sa salle aux plus beaux orchestres philharmoniques – décida d'ouvrir sa programmation à la musique rock. Le passage des quatre garçons dans le vent a ainsi permis à des groupes comme Led Zeppelin, les Rolling Stones, Pink Floyd, les Doors ou les Kinks de se produire à de multiples reprises au Carnegie Hall. Aujourd'hui encore, la programmation fait la part belle aux virtuoses de la musique classique et aux orchestres philharmoniques, mais laisse quelques dates au grand artistes de l'époque comme Jay-Z, Bruce Springsteen ou Elton John.
Une blague très célèbre et dont personne n'est sûr de l'origine est associée au Carnegie Hall : «- Savez-vous comment on accède au Carnegie Hall ?
- En s'entraînant ! «

**Autre adresse :** Weill Recital Hall, ✆ +1 212 247 7800

### MADISON SQUARE GARDEN

4 Penn Plaza
Midtown West
✆ +1 212 465 5800
www.thegarden.com
advertising@thegarden.com
M° 34th Street-Penn station (lignes 1, 2, 3, A, C et E) ou 34th Street-Herald Square (lignes B, D, F, N, Q et R). Entre 31st Street et 33rd Street.
*Possibilité de visite.*
L'un des complexes sportifs et culturels parmi les plus connus et qui accueille chaque année plus de 600 événements. Tout ce qui peut attirer plusieurs milliers de personnes se déroule ici. Le bâtiment du Madison Square Garden, construit au-dessus de la gare souterraine Pennsylvania Station, n'est pas franchement une réussite architecturale et n'a vraiment rien d'intéressant vu de l'extérieur. L'intérieur est toutefois vraiment impressionnant. Le Madison Square Garden est avant tout un vaste complexe sportif et le siège des New York Knicks, l'équipe de basket-ball de la ville et des New York Rangers, l'équipe de hockey sur glace.

On ne compte aujourd'hui pas moins de 40 théâtres de plus de 500 places à New York sur Broadway entre la 35e et la 50e rue. Malgré l'éclosion du cinéma parlant, le genre de la comédie musicale résista très bien à New York et attira de plus en plus de curieux au début du XXe siècle, jusqu'à atteindre son âge d'or au début des années 1950. Le premier *blockbuster* musical s'appelle *Oklahoma !* Et sera joué plus de 2 000 fois à New York !
Aujourd'hui, Broadway est dans une période très nostalgique et voit la multiplication de comédies musicales autour de la musique *soul* des années 1960 (*Motown*), du *classic rock* des années 1980 (*Rock of Ages*), ou encore du rock des années 1950 et d'Elvis (*Jersey Boys*). En mars 2017, c'est une comédie musicale adaptée d'un film français qui voit le jour... *Le Fabuleux destin d'Amélie Poulain* !
Sans même aller voir des comédies musicales, plusieurs théâtres très anciens valent le détour pour leur architecture. Alors n'hésitez-pas à passer la porte d'entrée pour admirer les halls très fournis et, si possible, jeter un œil à la salle ! Le plus ancien théâtre toujours en activité est le Lyceum Theater, ouvert en 1903 au 149 West 45th street. Autre théâtre à découvrir, le New Amsterdam Theater, qui, après avoir accueilli la comédie musicale *Mary Poppins* propose en ce moment (et pour la première fois sur Broadway) une adaptation du film de Disney *Aladdin*.

**Pour connaître la programmation en cours et acheter des billets :** broadway.com
Vous pouvez également tout simplement vous rendre à l'accueil du théâtre. Mais sachez que vous n'aurez vraisemblablement pas de place pour la représentation du soir, ni même du lendemain.

**Tarifs réduits :** Si vous n'êtes pas prêts à dépenser 80 US$ pour une comédie musicale, sachez qu'il est possible d'acheter des billets à prix réduits en se rendant au kiosque TKTS à Times Square. Situé sous les escaliers rouges de Times Square (Broadway et la 47e rue), TKTS vous permet d'acheter, moyennant une à quatre heures d'attente, des billets à -25 %, voire même -50 %, pour une représentation qui aura lieu le soir même.

***Rush tickets*** : L'autre solution pour obtenir des tickets à prix réduit, notamment lorsque vous avez envie de voir un spectacle en particulier, est de vous rendre au théâtre où il se joue le matin-même. Des rush tickets sont ainsi distribués à une quinzaine de personnes et valent généralement autour de 40 US$. Si c'est toujours trop cher pour vous, demandez un ticket en standing room : vous serez debout pendant tout le spectacle, mais cela ne vous coûtera qu'environ 20 US$.

### THE LION KING
Minskoff Theatre
200 West 45th Street
✆ +1 866 870 2717
lionking.com
M° 47th-50th Streets – Rockefeller Center (B, D, F, M).
*Comédie musicale. De 60 à 270 US$. Réservation conseillée.*
Cette adaptation du chef d'œuvre de Disney est jouée sur Broadway depuis le 13 novembre 1997 et est aujourd'hui la comédie musicale la plus rentable de l'histoire avec un profit de plus de 900 millions de dollars ! Un spectacle époustouflant plein de magie, rythme et mystère. Julie Taymor, la metteur en Scène gagnante du prix Tony vous présente une histoire pleine d'espoir et d'aventures dans un décor incroyable. Le Roi Lion divertira autant les petits que les grands. Garth Fagan gagnant du prix Tony signe la chorégraphie et quelques-uns des artistes les plus connus de Broadway comme Elton John et Tim Rice ont mis leur talent en composant les chansons et la musique. A ne pas rater !

### THE PHANTOM OF THE OPERA
Majestic Theatre
247 West 44th Street
✆ +1 212 239 6200
www.thephantomoftheopera.com
tickets@telecharge.com
M° 42nd Street-Port Authority Bus Terminal (A, C, E).
*Comédie musicale. De 25 US$ à 160 US$. Réservation conseillée.*
Cette comédie musicale est librement inspirée de l'oeuvre de Gaston Leroux. Le spectacle a débuté à New York en septembre 1986, ce qui en fait le spectacle le plus joué à Broadway !

Même si cet endroit se prête en premier lieu au sport, il accueille également d'autres manifestations. L'arène contient 20 000 places assises sur 5 niveaux et c'est le seul endroit couvert à New York qui a pu abriter les concerts de monstres sacrés comme Tina Turner, Bruce Springsteen, Elton John ou Luciano Pavarotti.
Le Madison Square Garden accueille aussi d'autres manifestations comme des spectacles sur glace, des rodéos, des cirques ou des événements commerciaux et des conventions. The Theatre, une autre salle plus petite (5 600 places) est également utilisée pour des spectacles et des concerts. Pour toutes les représentations, rencontres sportives ou spectacles, les billets s'achètent au guichet du Madison Square Garden sur 7th Avenue au niveau de 32th ou sur www.ticketmaster.com

### ■ RADIO CITY MUSIC HALL

A l'angle de West 50th Street
1260 6th Avenue
Midtown
✆ +1 212 247 4777
www.radiocity.com
feedbackradiocity@thegarden.com
M° 47th-50th Streets-Rockefeller Center (lignes B, D, F et M).
*Visites guidées quotidiennes de 9h30 à 17h (durée : 1 heure). Adulte : 30 US$, senior et enfant de moins de 12 ans : 26 US$.*
Ouvert en 1932, c'est le plus grand théâtre Art déco du monde, d'une capacité de près de 6 000 places. Trois balcons en demi-lune dominent une scène monumentale, protégée par un rideau pesant trois tonnes. L'entrée, décorée de peintures murales, ainsi que les escaliers et les lustres monumentaux donnent une idée de l'ampleur du bâtiment. Les peintures murales signées Stuart Davis qui ornaient les murs des toilettes des hommes sont exposées au Museum of Modern Art. Le Radio City Hall, dont on aperçoit les néons rouges de part et d'autre de la 6th Avenue, a failli disparaître. Sauvé de justesse, il accueille désormais des spectacles de music-hall (notamment les Rockettes, des jeunes femmes habillées en mères Noël, agiles de la gambette), quelques premières importantes et parfois de grands concerts rock. La visite du Radio City Hall nous montre le grand foyer, la scène, le Mighty Wurlitzer – le plus grand orgue de théâtre au monde – et, selon les possibilités, le système hydraulique souterrain. Vu le prix de la visite, mieux vaut peut-être y aller pour un spectacle ou un concert. Mais c'est à faire.

## Upper West Side et Central Park

### ■ DAVID RUBENSTEIN ATRIUM AT LINCOLN CENTER

61 W 62nd Street
✆ +1 212 875 5350
atrium.lincolncenter.org
Le David Rubenstein Atrium est le bâtiment où vous pouvez acheter des billets pour les dizaines d'événements qui se tiennent au Lincoln Center, et boire un café tout en discutant du dernier opéra ou dernier ballet. C'est aussi un lieu de rendez-vous pour les mélomanes : plusieurs fois par semaine, des représentations et des concerts gratuits s'y déroulent. L'ecléctisme est de rigueur et des groupes de jazz, de la musique classique, de la salsa ou même des lectures de poèmes se succèdent. Rendez-vous sur le site Internet pour connaître le calendrier des événements.

## Harlem et le nord

### ■ APOLLO THEATRE

253 West 125th Street
Harlem
✆ +1 212 749 5838
www.apollotheater.com
boxoffice.info@apollotheater.org
M° 125th Street (lignes 2 et 3). Entre Adam Clayton et Frederick Douglass Blvds.
*Visites guidées de 1 heure sur rendez-vous les lundis, mardis, jeudis et vendredis à 11h, à 13h et à 15h, le mercredi à 11h, les samedis et dimanches à 11h et à 13h, pour des groupes de vingt et plus. Prix : 17 US$ en semaine et 19 US$ le week-end. Pour certains shows, mieux vaut réserver à l'avance, car les places sont chères – au sens propre comme au figuré (jusqu'à 70 US$).*
Vous entrez là dans la légende de la musique noire américaine. Théâtre burlesque construit en 1913 et réservé initialement aux Blancs, il est devenu dès les années 1930 le centre de performance des artistes et du public noir, qui n'avait que quelques clubs réservés aux Noirs pour aller assister à des concerts. Bessie Smith, Billie Holiday, Duke Ellington, Count Basie, Dizzie Gillespy, Aretha Franklin, Ray Charles, Curtis Mayfield, Marvin Gaye… Tous les grands s'y sont succédé. Les *Amateur Nights*, réservées aux premières scènes d'artistes débutants, ont vu les premiers pas de James Brown, Sarah Vaughan, Gladys Knight, Dionnne Warwick et les Jackson Five.
Fermé durant les années 1970 jusqu'en 1983, il est redevenu un des passages obligés des artistes noirs contemporains (Eric B & Rakim, Erykah Badu, Lauryn Hill, D'Angelo,

Common, etc.). Avec ses 2 000 places, c'est un temple de la musique noire américaine, un véritable monument historique, et y assister à un show ou simplement en faire la visite guidée donnera des frissons aux amateurs de musique.

# À VOIR – À FAIRE

## Visites guidées

### CHINATOWN WALKING TOUR

Museum of Chinese in America
215 Centre Street
✆ +1 212 619 4785
www.mocanyc.org
info@mocanyc.org
*Adulte : 25 US$. Etudiants et senior 15 US$. La visite dure une heure et demi. Les visites ont lieu le samedi à 13h uniquement. Le point de départ est au 215 Centre St, dans le hall du MOCA.*
Il est très facile de se balader dans Chinatown sans vraiment ne rien remarquer. Bien que de taille limitée, c'est un quartier mystérieux qui laissera sur leur faim nombre de non-initiés qui partent bille en tête et se lancent un peu au hasard à l'abordage. Un guide du Moca vous emmènera à la rencontre de l'un des plus vieux quartiers de New York, couvrant tous les aspects de son histoire, des premiers immigrants à l'ère Chinatown. Moult anecdotes et petites histoires savoureuses tomberont dans vos oreilles lors de cette paisible balade de week-end. N'hésitez pas à prendre un *brunch* dans le quartier avant la visite pour prendre des forces et vous imprégner des lieux. Sachez que vous pouvez demander un guide bilingue français-anglais.

### HARLEM SPIRITUALS, GOSPEL & JAZZ TOURS

690 8th Avenue
✆ +1 212 391 0900
www.harlemspirituals.com
info@harlemspirituals.com
M° 42nd Street-Port Authority Terminal (lignes A, C, E). Entre les 43rd et 44th Streets.
*Visites guidées tous les jours, horaires variables. Harlem Gospel Tour : adulte 65 US$, enfant 49 US$ ; les dimanches à 9h. Harlem Jazz Tour : 175 US$ ; les lundis et jeudis à 19h.*
Dirigé par une Française qui n'a pas froid aux yeux, ce tour-opérateur a les meilleures connexions avec le monde de Harlem. Muriel Samama a lancé ses visites de l'ancien quartier maudit de Manhattan, il y a plusieurs années. Elle y est d'autant plus introduite qu'elle a contribué par ses activités touristiques au développement économique du quartier ; elle a aussi organisé, avec le chœur de gospel ARC (pour Addicts Rehabilitation Center), le premier programme de désintoxication dans l'Etat de New York, et, avec le chœur de l'église Mount Nebo, des tournées en France et en Europe. Vous avez le choix parmi les multiples formules de visite qui pourront même vous conduire à Brooklyn, dans le Bronx ou dans les environs de New York (chutes du Niagara, excursion chez les Amish en Pennsylvanie, etc.). Les plus connus sont le tour de Harlem avec session gospel (le dimanche de 9h30 à 12h45, adulte : 65 US$, enfant : 49 US$, tenue correcte exigée) et Harlem la nuit avec soirée jazz et *soul food* (lundi et jeudi de 19h à minuit, tarif unique : 175 US$, tenue correcte exigée). Les déplacements se font avec un guide francophone en car, en minivan ou à pied. Le site Internet (disponible en version française) est très intéressant et vous présentera toutes les possibilités.

### HARLEM, YOUR WAY !

Tours unlimited Inc129 West 130th Street
✆ +1 212 690 1687
www.harlemyourwaytours.com
harlemyourway@cs.com
*Comptez pour les tours 25 US$. Renseignez-vous par téléphone.*
Larcelia Kebe, à l'origine de ce tour, conduit des visites guidées mettant en valeur l'aspect culturel, architectural, musical, social et culinaire de Harlem. Ses tours à pied ont lieu tous les dimanches à partir de 10h. On est accueilli vers 10h du matin avec un café pour un petit briefing sur Harlem. Puis après avoir visité la demeure de la responsable du tour, on se dirige vers une église de gospel. Chose étrange, on est placé au premier étage, avec les touristes, alors qu'au rez-de-chaussée sont installées les personnes noires. Elles ne sont ainsi pas dérangées, mais le côté mise en scène est amplifié.
Le tour n'est pas très inoubliable, mais l'église de gospel vaut néanmoins le détour. Vous pouvez peut-être vous rendre directement à l'église. Harlem n'est absolument pas dangereux, vous trouverez des policiers à chaque coin de rue.

### HELINY HELICOPTER FLIGHT SERVICES

Downtown Manhattan Heliport
Pier 6, East River
Battery Park
✆ +1 212 355 0801
www.heliny.com – info@heliny.com
M° Whitehall Street (N, R) ou South Ferry (lignes 1, 9). Bus : M1, M6, M15 (South Ferry).
*4 formules de 15 à 30 min de vol, entre 214 et 354 US$. Combo hélico-bateau à 294 US$. Prévoir 25 US$ de taxes d'héliport. Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h30.*
Quatre circuits possibles. The New Yorker (12 à 15 minutes de vol) : statue de la Liberté, World Financial Center, Empire State Building, Chrysler Building, Met-Life Building, Intrepid Sea Air Space Museum et Central Park. The Ultimate Tour (17 à 20 minutes de vol) : ajoutez à la boucle précédente New Jersey Palisades, Saint John the Divine, Columbia University, George Washington Bridge, Yankee Stadium et Harlem. The Deluxe Tour (25 à 30 minutes de vol) : les sites précédemment cités plus le Verrazano Bridge et Brooklyn. The City Lights Experience (25 à 30 minutes de vol) : les sites du circuit The New Yorker et survol de Brooklyn, Roosevelt Island, Newark Airport et la sculpture Tear of Grief dans le New Jersey. La compagnie propose également un combiné hélico + bateau. Il y a des remises régulières sur leur site Internet.

### NBC STUDIO TOUR

RCA Building
30 Rockefeller Plaza
✆ +1 212 664 3700
www.nbc.com
contact.nbcnews@nbcuni.com
M° 47th-50th Streets-Rockefeller Center (lignes B, D, F et V).
*Tours organisés du lundi au jeudi de 8h20 à 14h, le vendredi jusqu'à 17h et le week-end jusqu'à 18h (départ toutes les 20 min). Les enfants de moins de 6 ans ne sont pas admis. La visite dure 65 minutes. Adulte : 33 US$ ; groupes, enfants de 6 à 12 ans et seniors : 29 US$.*
Il est possible de visiter les studios de la chaîne de télévision The National Broadcasting Company (NBC), situés dans le RCA Building du Rockefeller Center. La visite retrace l'histoire de la chaîne depuis 1926. Des émissions très populaires sont enregistrées dans ces studios : *Saturday Night Live*, *Rosie O'Donnell Show* et *Late Night with Conan O'Brien*. On découvre les coulisses d'une des plus grandes chaînes américaines. En revanche, il est essentiel pour apprécier cette visite, de bien comprendre l'anglais, car celle-ci est pleine de petites mises en scène. Une occasion unique de comprendre le fonctionnement des studios d'enregistrement. Pour assister aux enregistrements des émissions, il faut être particulièrement motivé. Les demandes doivent être envoyées au moins un an à l'avance pour avoir une chance d'être tiré au sort à la date de vos vacances à New York, à moins que vous ne vous renseigniez sur les horaires d'enregistrement et que vous tentiez votre chance en venant directement faire la queue très à l'avance. Ne ratez pas la boutique, le sol est couvert de photos de films et de séries produites par la chaîne. On peut y acheter la tenue du docteur Doug de la série *Urgences* et de nombreux gadgets à l'effigie des personnages de la série *Friends*.

### NEW YORK EN FRANÇAIS

✆ 05 56 52 96 36
www.new-york-en-francais.fr
contact@new-york-en-francais.fr
*De 45 à 95 € la visite guidée par adulte, 35 € par enfant. Visite privative à partir de 269 €. Durée des tours : 3h, 3h30 ou 6h. L'agence, basée à Bordeaux, est ouverte du lundi au vendredi de 10h à 19h.*
Des visites en français, hors des sentiers battus, menées par des expatriés francophones. L'occasion de découvrir Harlem, Brooklyn, SoHo ou encore Astoria à travers les yeux de ceux qui ont fait de New York leur ville d'adoption. New York en français propose également des visites sur mesure en fonction de vos envies, ou encore un *food tour* dans l'East Village et une balade à vélo à Central Park et dans le Brooklyn insolite. Et pour les amoureux de l'eau, il est aussi possible d'admirer la *skyline* de Manhattan depuis une vedette pour une croisière d'1h30 qui peut accueillir jusqu'à six personnes.

**Autre adresse :** 35 rue Ausone, 33000 Bordeaux.

## Financial District, SoHo et Chinatown ★★★

Wall Street, la statue de la Liberté, Ellis Island… C'est la zone la plus emblématique de New York et le berceau du New York historique. En effet, c'est ici, tout au sud de Manhattan, qu'est née New York. Les colons néerlandais vinrent peupler Manhattan pour la première fois en 1625, créant un bourg appelé New Amsterdam. New York ne fut pas habité au-delà de ses limites avant le XIX$^{e}$ siècle. C'est encore ici que débarquèrent les vagues successives d'immigrants arrivés d'Ellis Island jusqu'à la moitié du XX$^{e}$ siècle. Depuis l'effondrement des Twin Towers dans les attentats du 11-Septembre, le Financial District est au cœur d'un grand projet de reconstruction. Désormais, c'est le One Wolrd Trade Center qui domine fièrement la ville et dresse sa démesure au-dessus de la *skyline*.

### BROOKLYN BRIDGE ★★★★

M° Brooklyn Bridge-City Hall (lignes 4, 5 et 6).
Un des incontournables de New York. Les habitants de la Grosse Pomme vous conseilleront même de traverser le pont à deux reprises pour faire les meilleures photos. Une première fois en journée de Manhattan à Brooklyn, puis une deuxième fois de nuit dans l'autre direction pour apprécier l'incroyable vue sur le sud de Manhattan. Inauguré en 1883 après 16 ans de laborieux efforts et long de 1 825 m (il fut pendant un temps le plus long pont suspendu du monde), n'a-t-il pas représenté le rêve américain, la porte héroïque de New York ? Magique est cette longue passerelle tendue comme une cathédrale de filins, un passage initiatique reliant deux îles. Faire les 20 à 30 minutes de traversée à 83 m au-dessus de l'East River, avec vue imprenable sur les gratte-ciel de Manhattan en prime, voilà une expérience unique ! Si vous partez le soir de Brooklyn – depuis les stations Borough Hall (lignes 2, 3, 4 et 5) et Clark Street (lignes 2 et 3) – commencez par une balade à Brooklyn Heights le long de l'eau avant de traverser le pont. La vue est belle est les vieilles bâtisses vous feront presque oublier que vous êtes à New York. Lorsque vous marchez sur le pont, attention à ne pas empiéter sur la voie des vélos, séparée de celle des piétons. Les accidents impliquant des touristes qui s'arrêtent pour prendre une photo sont fréquents. 600 ouvriers ont travaillé sur le chantier, qui a coûté 15 millions de dollars (l'équivalent de 3,5 milliards de dollars aujourd'hui). Une dizaine d'ouvriers sont décédés durant la construction, ainsi que l'architecte John A. Roebling. Le 28 juin 1869, alors qu'il travaille sur le chantier du quai se trouvant sous le Brooklyn Bridge, un bateau amarre et écrase un de ses doigts de pied. L'ingénieur américain décèdera moins d'un mois plus tard du tétanos, seulement quelques mois après le début des travaux. C'est son fils, Washington A. Roebling, qui prend le relais, et c'est la femme de ce dernier, Emily, qui terminera le chantier alors qu'elle n'avait aucune formation d'ingénieur. Washington avait en effet été paralysé, comme de très nombreux ouvriers du chantier, par un accident de décompression. Ce phénomène de décompression, incompris à l'époque, trouve son origine dans les fondations des piliers du pont. Ces fondations se trouvent à 35 mètres sous le niveau de l'océan et nécessitaient donc l'utilisation de caissons hyperbares. Les ouvriers étaient ainsi exposés des heures durant à une pression supérieure à la pression atmosphérique et remontaient au niveau de l'eau sans aucune précaution et sans passer par des paliers de décompression, provoquant la formation de bulles d'azote et d'hélium dans le sang. Ce phénomène scientifique étant encore inexpliqué à l'époque, il est impossible de chiffrer le nombre d'ouvriers qui sont décédés de cette « maladie des caissons ». Autre anecdote étonnante, en 2006, la ville de New York annonça qu'un abri anti-aérien avait été découvert par des ouvriers sur l'un des piliers du pont, sans en révéler l'emplacement exact. Il devait être utilisé au cas où la crise des missiles à Cuba viendrait à dégénérer. A l'intérieur de l'abri se trouvaient des journaux datant de la fin des années 1950 et du début des années 1960, des centaines de bouteilles d'eau, des biscuits et des couvertures, ainsi qu'un écriteau à l'entrée où il était inscrit *For use, after enemy attack.*

© IM_PHOTO – SHUTTERSTOCK.COM

*Pont de Brooklyn.*

# Financial District

Hogan St.
Lafayette St.
Mulberry St.
Worth St.
Federal Plaza
Centre St.
CHINATOWN
Duane St.
Reade St.
Municipal Building
Chambers St. J-M-Z
Park Row
Pearl St.
St. James Place
Brooklyn Promenade
Broadway
City Hall
Brooklyn Bridge City hall 4-5-6
City Hall Park
Brooklyn Bridge
Spruce St.
Nassau St.
Park Row
Dover St.
Peck Slip
Fulton Fish Market
Ann St.
Fulton St.
Fulton St. 2-3
Fulton St. A-C-J-M-Z
Gold St.
Mémorial du Titanic
Beeckman St.
South Street Seaport Hist. District
South St. Seaport
17
16
John St.
Maiden Lane
Federal Reserve Bank
Federal Hall National Memorial
Wall Street
Pine Street
Water Street
Front St.
Wall Street 2-3
New York Stock Exchange
FINANCIAL DISTRICT
Police Academy Museum
Pearl St.
Broadway
Broad St.
Hanover Square
South Street
Beaver St.
Broad St. G-M-Z
Stone St.
Whitehall St.
Fraunces Tavern
Jeanette Park
National Museum of the American Indians
Water Street
Broad St.
Pearl St.
White Hall St. N-R
East River
State Street
Battery Park
South Terminal
Governors Island Ferry
Staten Island Ferry
0
300 m

# GROUND ZERO, SITE DU WORLD TRADE CENTER



Après les attentats dramatiques du 11 septembre 2001 et l'effondrement des tours jumelles qui a provoqué la mort de près de 3 000 personnes, le site du World Trade Center a été fermé au public et rebaptisé Ground Zero. Depuis, un grand projet de reconstruction a été mis en place et devrait prendre fin en 2020.

### ■ WORLD TRADE CENTER SITE – GROUND ZERO ★★★★

www.wtc.com

Depuis les attentats dramatiques du 11 septembre 2001 et l'effondrement des tours, qui ont provoqué la mort de près de 3 000 personnes, une atmosphère bizarre entoure Ground Zero. Le quartier est toujours coupé par des nombreuses barricades et des policiers sont à tous les coins de rue. Cette immense zone sécurisée est devenue un lieu de pèlerinage. Si les travaux ont bien avancé, la totalité du site ne sera pas achevée avant 2020 ! Le 27 février 2003, le groupe de réflexion chargé de statuer sur la reconstruction du World Trade Center fait son choix. Parmi six projets proposés par quelques-uns des plus grands architectes mondiaux, Memory Foundations (« Fondations de la Mémoire »), le projet de Daniel Libeskind et de son équipe baptisée *THINK* était choisi. Son esthétisme, sa performance, son symbolisme et, surtout, sa liaison entre la mémoire et le futur devaient convaincre les décisionnaires new-yorkais. Mais, dès juillet 2003, les données changeaient de nouveau sous l'impulsion de Larry Silverstein, bailleur du site depuis juillet 2001 (soit un peu moins de deux mois avant le 11-Septembre). Le projet de Libeskind est en partie abandonné, même si ce dernier continue de superviser le chantier global du One World Trade Center. C'est notamment l'architecte David Childs de l'agence SOM (Skidmore, Owings, Merrill), qui prend en charge le design du nouveau gratte-ciel. En septembre 2005, d'autres projets confiés à d'autres architectes de renom sont dévoilés au public : le site du World Trade Center devait alors être composé de sept bâtiments. En mai 2009 pourtant, crise économique aidant, les projets changent encore et ce sont finalement six tours qui sortiront de terre.

- **Le projet de reconstruction.** Début 2020, Ground Zero ne devrait plus être en chantier. D'ici là, six tours, un mémorial, un musée, une gare et une station de métro auront été édifiés.
- **Conflits d'intérêt et remaniements.** Ground Zero est aujourd'hui un lieu de commémoration à forte charge émotionnelle et un symbole

© AMBRE POURREAU

*One World Trade Center vu depuis l'Hudson River.*

politique. Mais le site du World Trade Center est aussi un emplacement immobilier stratégique au cœur de la place financière la plus importante au monde. D'où le grand dilemme entre la place donnée à la mémoire et celle qui est réservée à l'espace de bureaux et de commerces. La reconstruction s'est révélée extrêmement compliquée et sujette aux polémiques, déchirée entre les frictions des concepteurs, le poids de la crise économique, les intérêts financiers et l'émotion des citadins et des victimes.

**Tractations, magouilles et retard.** En avril 2006, après quatre ans et demi de discussions, les cinq agences gouvernementales concernées (la Lower Manhattan Development Corporation, l'Etat de New York, la Ville de New York, la Port Authority of New York and New Jersey et enfin le gouvernement fédéral) et le promoteur, Larry Silverstein, se sont enfin mises d'accord. Les grues, pelleteuses et autres appareils de construction commençaient doucement à creuser. La société Silverstein Properties a pris en charge l'édification controversée – les gens craignent, entre autres préoccupations, que le *building*, un des plus hauts du monde, ne devienne la cible de nouvelles attaques terroristes – de la Tour 1, qui sera par la suite totalement gérée par la Port Authority. En échange, la société s'est octroyé le droit de construire trois immeubles très bien placés (donc lucratifs), et dont les loyers qu'elle devra payer seront inférieurs aux prix du marché. La construction a été retardée, au grand dam des New-Yorkais, gênée par toutes ces tergiversations autour d'un site si symbolique à leurs yeux. Outre la crise, trouver un accord avec les compagnies d'assurances a également pris du temps, car tout se joue en milliards de dollars et il a fallu faire face à de nombreux procès. Par ailleurs, en 2010, une polémique est née autour d'un projet d'installation d'un centre culturel musulman et d'une mosquée non loin de Ground Zero. La levée de bouclier, pourtant assez mineure dans les faits à New York, a été largement relayée par les médias internationaux. Une polémique assez surprenante dans la mesure où la mosquée ne devait pas être construite à côté de Ground Zero mais à plusieurs *blocks* de là, sans tenir compte du fait que les mosquées sont nombreuses à New York, car la ville privilégie la liberté de culte. Le projet, autorisé par la ville, n'a finalement jamais vu le jour car pas assez rentable pour le propriétaire du terrain.

© AMBRE POURREAU

*Mémorial du 11 septembre 2001.*

**9/11 MEMORIAL** ★★★★

180 Greenwich Street
✆ +1 212 266 5211
www.911memorial.org
info@911memorial.org
M° Cortlandt St (N, R) et Fulton St (4, 5).
Entre Liberty et Fulton Streets.
*Accès libre. Gratuit.*

Les nouvelles tours encadrent le 9/11 Memorial, ce grand espace dédié aux victimes des attentats. Il constitue l'élément central du site. Ouvert le 11 septembre 2011, soit 10 ans après l'effondrement des tours jumelles, le Memorial se compose de deux grands bassins avec des cascades intérieures (North Pool et South Pool) où sont gravés à jamais, sur les parois de ces deux bases carrées, au-dessus du musée qui leur rend hommage, les noms de toutes les victimes des attentats de 2001 mais également ceux de 1993. Triste anecdote : parfois, vous verrez qu'une rose blanche a été glissée près d'un nom, c'est une façon de rendre hommage aux victimes dont c'est l'anniversaire. Le mouvement perpétuel de l'eau qui tombe dans le bassin, puis remonte, représente à la fois la chute des *twin towers* mais également le cycle de la vie et le renouveau permanent.

On n'oublie pas, mais on continue à vivre. Ces deux bassins sont situés à l'endroit exact où se trouvaient les deux tours du World Trade Center. Le mémorial aujourd'hui en accès libre et vous pouvez vous y rendre, gratuitement, à toute heure de la journée. Chaque 11 septembre, le président américain s'y rend et y dépose une rose avant de respecter une minute de silence. Un magnifique lieu de recueillement.

### ONE WORLD TRADE CENTER – ONE WORLD OBSERVATORY ★★★★

285 Fulton Street
Entrée sur West Street, à l'angle de Vesey Street.
✆ +1 844 696 1776
oneworldobservatory.com
M° Chambers Streets (E), Park Place (2, 3), Cortlandt Street (R, W), Fulton (4, 5, A, C).
*Observatoire du 102e étage : 34 US$ par adulte, 32 US$ pour les séniors et 28 US$ pour les enfants. Réservation en avance sur le site Internet recommandée.*

Le projet de la Freedom Tower (aujourd'hui appelée One World Trade Center) a été mené par l'architecte David Childs de l'agence SOM, à partir du design original de Libeskind. La construction de la tour a commencé en avril 2006 et s'est achevée en mai 2013. 104 étages et 77 ascenseurs composent la tour. Sur le toit, une flèche a été installée, qui culmine à 541 m de hauteur (soit 1 776 pieds, 1776 étant la date de l'indépendance et donc de la naissance des Etats-Unis). La tour est la plus haute des Etats-Unis et de l'Occident. Si l'intérieur est toujours en cours d'aménagement dans les étages du haut, des entreprises telles que la société d'investissement BMB et Condé Nast Publications (société d'édition qui publie entre autres les magazines *Vogue*, *Vanity Fair*, *GQ*, *The New Yorker*, etc.) ont commencé à s'installer fin 2014. Mais tous les étages n'ont pas encore été achetés et la tour peine à se remplir. Une salle panoramique a ouvert ses portes aux visiteurs en mai 2015. Ce building est considéré comme le plus sûr jamais bâti aux Etats-Unis. Toutes les édifications ont été soumises à des normes antiterroristes extrêmement strictes. Cela se caractérise, entre autres, par l'existence d'une base très massive et sans ouvertures.

**Au 102e étage du One World Trade Center**, le monde est à vos pieds. A 380 m de hauteur, l'observatoire de la tour offre une vue à 360° de New York, comme en son temps le panoroma qu'offraient les Twins Towers. L'expérience débute en bas. Avant d'arriver aux ascenseurs, un parcours initiatique vous attend, avec des dizaines d'écrans qui diffusent des images de la construction de la tour et des interviews des ouvriers qui ont travaillé sur ce chantier titanesque. Une fois dans l'ascenseur, il ne vous faudra que 47 secondes pour arriver à l'observatoire. Pendant la montée, des écrans posés sur les quatre murs de l'ascenseur diffusent une vue panoramique de New York, du XVIe siècle à aujourd'hui. On y aperçoit brièvement les anciennes tours du World Trade Center. Une fois arrivé au 102e étage, un film de deux minutes sur le New York d'aujourd'hui vous attend. A la fin de la vidéo, les écrans se lèvent et laissent place à une magnifique vue sur le nord de Manhattan. L'obervatoire, contrairement à ceux de l'Empire State Building ou du Rockefeller Center, n'est pas en extérieur, mais est abrité derrière des baies vitrées qui vont du sol au plafond. Vous serez si haut dans le ciel que vous pourrez apercevoir la courbure de la Terre si le ciel est dégagé !

A l'hiver 2017 était proposé l'attraction Onederland, offrant au visiteur un voyage digital guidé par une chouette et donnant à voir les plus beaux paysages du monde sous les neiges hivernales. Plus d'infos sur le site internet.

**Un étage plus bas** se trouvent un café (One Café), un bar qui sert des petites entrées (One Mix) et un restaurant chic (One Dine), qui offrent tous trois la même vue splendide sur 360°. A noter que les prix restent raisonnables, malgré le panorama. On trouve des sandwichs ou salade à 15 US$, un burger à 20 US$, et des bières à 5 US$.

### 9/11 MUSEUM ★★

180 Greenwich Street
Financial District
✆ +1 212 266 5211
www.911memorial.org/museum
reservations@911memorial.org
M° Fulton Street (A, C, J, Z, 2, 3, 4, 5), Cortlandt Street (R).
*Ouvert tous les jours de 9h à 18h. Dernière entrée à 17h. Ouvert jusqu'à 21h lors de la période des fêtes et autour de Thanksgiving. Comptez 1 heure 30 de visite.Prix : adultes 24 US$, seniors et étudiants 20 US$, enfants de 7 à 12 ans 15 US$. Le musée est gratuit tous les mardis soir à partir de 17h. Réservation conseillée.*

Ouvert à l'été 2014, le musée du 11-Septembre (9/11 Museum ou National September 11 Museum) reste avant tout un lieu de mémoire, en hommage aux victimes des attentats et aux pompiers. L'atmosphère est évidemment plus triste que dans n'importe quel musée, les attentats étant encore très présents dans la mémoire collective. Les premières salles du musée souterrain sont assez étonnantes, où comment des objets ordinaires tiennent une place extraordinaire. Des portefeuilles, des lettres, des vêtements, des drapeaux... autant d'objets finalement assez banals retrouvés dans les décombres des deux tours, identifiés et qui témoignent de la tragédie. Pour la plupart de ces biens, l'histoire à la fois sombre et touchante de leur propriétaire est contée. Plus impressionnants, les camions de pompiers partiellement détruits, les casques de pompiers, et les morceaux de la carcasse des avions American Airlines qui se sont écrasés sur les tours. Quelques photographies de l'attaque, et les portraits de toutes les victimes sont aussi exposés. Bien sûr, tout le long du musée, des explications sur la tragédie sont à lire ou à découvrir en vidéo.

Dans un premier temps, l'entrée de ce musée fut uniquement réservée aux familles des victimes. Depuis, il demeure aujourd'hui au cœur de nombreuses polémiques : les familles des victimes des attentats n'apprécient pas que la ville réalise des profits – notamment avec la boutique souvenirs – autour d'un événement si dramatique.

### THE OCULUS – WORLD TRADE CENTER TRANSPORTATION HUB ★★

21 Dey St
M° Chambers Street (A, C, E), Park Place (2, 3), Cortlandt Street (1, N, R, W), Fulton Street (4, 5, J, Z).

© DEMERZEL21 - ISTOCKPHOTO

*Ground Zero.*

Pas moins de 13 métros ont un arrêt dans cette immense gare, nommé Oculus, qui est aussi une station pour les trains de banlieues. La gare en elle-même existe depuis 1909. Elle a ensuite été rasée pour être reconstruite en 1971 dans le cadre de l'immense chantier du World Trade Center, avant d'être à nouveau détruite en 2001, cette fois à cause des attentats du 11-Septembre. Si une partie de la gare a été partiellement rouverte en 2003 afin de facilité le trajet de dizaine de milliers de New-Yorkais, le projet architectural Oculus qui comprend un centre commercial et les nombreuses stations de métro n'a été inauguré qu'en mars 2016. Dessiné par l'architecte espagnol Santiago Calatrava, l'Oculus est censé ressembler à un oiseau s'envolant des mains d'un enfant. Sur les premières ébauches, les deux ailes devaient d'ailleurs bouger, mais le projet ayant déjà très largement dépassé son budget initial, cette fonctionnalité a été abandonnée. Durant sa construction, le bâtiment aura été au cœur de polémiques à répétition. En cause, son coût : 4 milliards de dollars, payés intégralement avec les impôts des New-Yorkais ! Au cœur de la gare, un immense hall de 7 000 mètres carrés tout de blanc immaculé et qui accueille sur deux étages de très nombreuses boutiques de luxe, un Apple Store sur deux étages, et quelques restaurants.

© AUTHOR'S IMAGE

*Pompier dans le quartier de Financial District.*

### BATTERY PARK ★★

✆ +1 212 267 9700

Situé à l'extrémité sud de Manhattan, ce parc est un des plus calmes de la ville. Il offre une jolie vue sur la statue de la Liberté et d'Ellis Island. Au coucher du soleil, lorsque les traders sont rentrés chez eux, le parc est rafraîchi par la brise marine. Et l'on aperçoit, au loin, Manhattan, déjà illuminé et pas encore couché.

Construit en 1811, l'édifice appelé Castle Clinton se trouve au cœur du parc : les tickets pour la statue de la Liberté sont désormais vendus dans ce fort pourvu de 28 canons, prévus pour repousser une éventuelle attaque anglaise. La statue est celle de Giovanni da Verrazano qui découvrit New York en 1524. Le célèbre pont qui relie Brooklyn à Staten Island porte son nom : The Verrazano Bridge. On peut l'apercevoir depuis le parc.

En remontant le chemin qui longe l'Hudson River, on arrive à la Marina où appareillent yachts et voiliers. De là, on peut prendre un *water-taxi* pour le New Jersey, situé sur la rive opposée (départs toutes les 15 minutes).

Très endommagé par le passage de l'ouragan Sandy, le parc a été fermé pendant six mois mais est aujourd'hui à nouveau ouvert intégralement au public.

### CITY HALL ★★

City Hall Park – Financial District
✆ +1 212 788 6865
tours@cityhall.nyc.gov
M° Brooklyn Bridge – City Hall (lignes 4, 5 et 6).

*Les visites ont lieu tous les mercredis et jeudis à 10h. Les enfants de moins de 9 ans ne sont pas acceptés. Le tour, gratuit, dure une heure. Réservation par Internet obligatoire.*

Le City Hall est l'hôtel de ville de New York, il abrite le conseil municipal, les bureaux du maire et diverses autres administrations. L'édifice, construit entre 1803 et 1812 et restauré en 1956 est un bâtiment prestigieux de style colonial. Les marches de ce bâtiment sont célèbres et populaires en raison des diverses manifestations et conférences de presse qui s'y sont déroulées. Dans le hall d'entrée, on peut voir le trophée gagné par les New York Yankees en 1996 aux championnats du monde. On peut également visiter la Governor's Room, une salle élégante où sont exposés divers portraits d'hommes importants illustrant l'histoire des Etats-Unis (Washington, Jefferson, Hamilton…). Cette pièce fut le bureau de George Washington. Le City Hall Park autour du bâtiment est un espace vert très agréable. Autrefois, il était un lieu d'exécutions publiques. Ne soyez pas étonné des influences très françaises de l'architecture, c'est le Français Joseph François Mangin (1794-1818) qui a dessiné les plans du bâtiment. Les fenêtres voûtées et les ornements sont directement inspirés de l'architecture hexagonale de l'époque.

### FIRE MUSEUM ★

278 Spring Street
✆ +1 212 691 1303
www.nycfiremuseum.org
tours@nycfiremuseum.org
Entre Varick et Hudson Streets.

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Adultes : 10 US$, séniors et étudiants : 8 US$, enfants : 5 US$.*

Pour se familiariser avec l'histoire des pompiers de New York, dont les sirènes hurlantes font partie de la vie quotidienne de la Grosse Pomme. Le musée, ouvert en 1987, est situé dans une ancienne caserne. C'est un monument à la bravoure et à l'héroïsme des combattants du feu : de la grosse voiture à grande échelle à la moindre note du journal de bord, tout est là, même un coin réservé aux chiens sauveteurs. Bien sûr, ce musée a pris une importance pour les New-Yorkais à la suite des événements du 11-Septembre. Véritables héros et martyrs de la ville, la mémoire des pompiers victimes des flammes et de l'écroulement des tours y tient une place prépondérante. Une visite éducative et émouvante qui plaira aux parents comme aux enfants.

### FRAUNCES TAVERN MUSEUM

54 Pearl Street
1er et 2e étages
✆ +1 212 425 1778
www.frauncestavernmuseum.org
info@theporterhousenyc.com

M° Whitehall Street (lignes W et R), Bowling Green (lignes 4 et 5), Wall Street (lignes 1 et 2) et Broad Street (lignes J, M et Z). Bus : M1, M6 et M15.
*Ouvert du lundi au vendredi de midi à 17h et le week-end de 11h à 17h. Fermé les jours fériés. Adulte : 7 US$ ; enfant (de 6 à 18 ans) et senior (+ 65 ans) : 4 US$, gratuit pour les enfants de moins de 5 ans.*
Le bâtiment de style géorgien abrite à la fois un musée et un restaurant. Cette bâtisse du XVIII[e] siècle, l'un des derniers vestiges de l'époque coloniale new-yorkaise, abritait autrefois une taverne que possédait Samuel Fraunces, le majordome de George Washington. Cette taverne fut le lieu de rencontre des leaders révolutionnaires jusqu'à la victoire américaine dans la guerre d'Indépendance. C'est au deuxième étage, dans la salle à manger que George Washington, le 4 décembre 1783, fit ses adieux à ses troupes après le départ des Anglais. La taverne ferma ses portes au début du XIX[e] siècle et fut laissée à l'abandon, endommagée par plusieurs incendies. En 1904, le bâtiment fut racheté et rénové par l'Association des Fils de la Révolution. Le musée abrite aujourd'hui des expositions temporaires, des armes, des manuscrits et du mobilier qui commémorent cette époque. Le restaurant (genre chic et cher) se trouve dans une partie bien distincte du musée et le prix du repas ne comprend pas pour autant l'accès du musée. Une visite est aussi organisée depuis la Fraunces Tavern. Un guide vous emmènera sur les traces de la marche de George Washington à New York lorsque ses troupes sont entrées triomphantes dans la ville.

### MUSEUM OF JEWISH HERITAGE

Battery Park
36 Battery Place
✆ +1 212 968 1800
www.mjhnyc.org
info@mjhnyc.org
M° South Ferry (ligne 1), Whitehall Street (lignes N et R) ou Bowling Green (lignes 4 et 5).
*Ouvert du dimanche au mardi de 10h à 18h, le mercredi et jeudi de 10h à 20h, le vendredi de 10h à 17h. Fermé le samedi. Adulte : 12 US$, senior : 10 US$, enfant et étudiant : 7 US$. Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Réduction de 2 US$ sur présentation du ticket du Jewish Museum de l'Upper East Side. Audioguide disponible : 5 US$.*
Ce musée a été inauguré en 1997 et possède une collection permanente de 2 000 photographies, de 800 objets et de 24 films documentaires. Les thèmes abordés par ce musée touchent tous les hommes, ils font référence à une valeur universelle, la dignité humaine. Le récit de la vie du peuple juif au XX[e] siècle et la terrible tragédie dont il a été victime sont racontés au travers de nombreux témoignages. Les origines du peuple juif sont particulièrement bien expliquées : qui est-il ? Quelles sont ses croyances, ses traditions ? Une partie de l'exposition, *The War against the Jews*, illustrée par des témoignages vidéo de survivants de l'holocauste, est particulièrement poignante. Elle décrit la persécution, l'isolement, la haine et la violence dont a été victime le peuple juif. La dernière partie de l'exposition apporte un message d'espoir et de paix en évoquant les dangers de l'intolérance.

© BJNANDBON – SHUTTERSTOCK.COM

*Museum of Jewish Heritage.*

### MUSEUM OF CHINESE IN AMERICA (MOCA)

215 Centre Street – Chinatown
✆ +1 212 619 4785
www.mocanyc.org – info@mocanyc.org
M° J, M, N, R, W, Z, Canal Street, ou B, D, Q, Grand Street.
*Ouvert tous les jours sauf le lundi de 11h à 18h, le jeudi de 11h à 21h. Adulte : 10 US$, senior et étudiant : 7 US$. Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans et le premier jeudi du mois. Musée + visite guidée de Chinatown : 25 US$ pour les adultes, 15 US$ pour les étudiants et plus de 65 ans, et gratuit pour les moins de 5 ans.*
Ce musée, le seul de tout le pays, se consacre à l'histoire des Chinois en Amérique. L'exposition est présentée par thèmes : les femmes, l'immigration, etc. Une mine d'informations, émouvante et passionnante, qui ouvre une porte dans la muraille de Chine et sur une communauté dont l'importance économique et démographique ne cesse de croître. Des visites guidées de Chinatown sont également organisées, elles valent vraiment le coup et incluent un repas dans un restaurant traditionnel le midi. La visite ne parle pas que de l'immigration chinoise et revient sur toute l'histoire de cette partie de Manhattan, depuis les premiers Amérindiens !

### SOUTH STREET SEAPORT ★★

19 Fulton Street
✆ +1 212 748 8786
www.southstreetseaportmuseum.org
M° Fulton Street (lignes 2, 3, 4, 5, J, Z ou M) ou Broadway-Nassau (lignes A et C). A l'angle de South Street.
*D'avril à décembre, musée ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 17h. De janvier à mars, seule la boutique est ouverte. Adulte : 12 US$, seniors et étudiants : 8 US$. Enfants de 2 à 17 ans : 6 US$.*
L'ancien port de New York est une attraction touristique assez méconnue des touristes ! A quelques minutes à pied de Wall Street, ce quartier niché sous le pont de Brooklyn est magnifique et ne ressemble à aucun autre à New York. L'architecture des vieux immeubles, les rues en pavés, et la promenade portuaire valent vraiment le détour. De plus, de grands voiliers sont constamment à quai à hauteur de Fulton Street. Notamment *Wavertree*, cargo destiné au transport de marchandises datant de 1885 ou encore le bateau-phare *Ambrose*, construit en 1907 et chargé de guider les paquebots dans la baie de New York. Il est possible de participer à des visites guidées de ces deux navires avec le South Street Seaport Museum (les visites sont incluses dans le prix du ticket), que nous vous recommandons de prendre le temps de visiter. Il revient sur l'histoire maritime de New York et sur son rôle en tant que port majeur, avec des collections de photos, d'objets et des tableaux datant des XIX[e] et XX[e] siècles, dont de très belles œuvres de Thomas Birch et James Buttersworth. A la belle saison, le musée propose également des sorties de deux heures dans la baie de New York à bord du *Pioneer*, voilier datant de 1885 qui vous emmènera au-delà de Governor's Island, avec des vues sublimes sur Manhattan et la statue de la Liberté.
Le port est aussi un lieu plein d'histoire. Tombé dans l'oubli à la fin du XIX[e] siècle, il a été réhabilité par des promoteurs gourmands, la proximité de Wall Street aidant. Ces quais sont aujourd'hui transformés en musée vivant du passé : au bord des rues pavées du marché aux poissons (le Fulton Market, un des fiefs historiques de la mafia new-yorkaise) s'alignent aujourd'hui les boutiques de souvenirs. Le week-end, de nombreuses foires et des festivals sont souvent organisés. Lors du passage de l'ouragan Sandy, la montée des eaux, de plus d'1,50 m, a fortement endommagé les commerces et restaurants de bord de mer. Après une longue période de travaux, les établissements ont rouvert et le quartier commence peu à peu à retrouver son dynamisme d'antan. L'ouverture du centre commercial Pier 17, nouvelle jetée qui abritera des boutiques, bars et restaurants dont la plupart vont ouvrir dans l'année 2019, ne fera que concrétiser la revitalisation de South Street Seaport.

### STATUE DE LA LIBERTÉ ★★★★

Castle Clinton National Monument
Battery Park – Liberty Island
✆ +1 877 523 9849
www.statuecruises.com/fr
info@statuecruises.com
M° South Ferry (1), Bowling Green (4, 5) ou Whitehall (W, R). Ferry à Castle Clinton, dans Battery Park vers Ellis Island. A l'aller, le ferry fait escale à la statue de la Liberté avant d'atteindre Ellis Island ; au retour, la navette ne s'y arrête pas et rejoint directement Manhattan.
*Trajet en ferry, visite du socle et de la couronne de la statue de la Liberté et visite du musée d'Ellis Island : 21,50 US$ par adulte, 12 US$ par enfant de 12 ans et moins, 17 US$ pour les séniors (plus de 62 ans). Trajet en ferry, visite du socle de la statue de la liberté et visite du musée d'Ellis Island : 18,50 US$ par adulte, 9 US$ par enfant de 12 ans et moins, 14 US$ pour les séniors (plus de 62 ans). Départ du ferry tous les jours (sauf à Noël) à Battery Park, toutes les 20-30 min entre 9h et 15h30. Attention, il n'y aucune visite autorisée après le ferry de 13h. Si vous ne souhaitez prendre que le ferry sans aucune visite, les prix sont les suivants : 18 US$ par adulte, 9 US$ par enfant de 12 ans et moins, 14 US$ pour les séniors (plus de 62 ans). Paiement au Circle Line Ferry ou sur Internet. Réservation très fortement conseillée, idéalement dès l'achat de vos billets d'avion pour New York.*

© TRIGGERPHOTO – ISTOCKPHOTO.COM

*New York et sa statue de la liberté.*

On a beau avoir l'impression de déjà connaître la statue, on a beau se répéter qu'elle n'est pas si grande que ça, le frisson est inévitable lorsqu'on s'approche en bateau de l'édifice. Cette grande dame est à New York ce que la tour Eiffel est à Paris. D'autant que la France est mêlée de près à son histoire, la statue ayant été offerte, en signe de fraternité, au peuple américain par le peuple français. L'idée de ce cadeau est celle d'Edouard Laboulaye, politicien et amoureux de l'histoire américaine. Alors que les Etats-Unis promulguent l'amendement interdisant le recours à l'esclavage en 1865, Edouard Laboulaye évoque avec le sculpteur Frédéric Auguste Bartholdi la possibilité d'offrir une immense statue pour encourager l'Amérique dans son élan de démocratie et de liberté, et pour consacrer l'amitié entre la France et les Etats-Unis. Une proposition qui n'a rien d'un hasard puisque le jeune sculpteur Bartholdi avait travaillé peu de temps auparavant à un projet très similaire pour l'Egypte : il avait imaginé une statue qu'il comptait nommer *L'Orient éclairant le Monde* et qui aurait agi comme un phare au nord du canal du Suez. Après avoir retravaillé les plans, Auguste Bartholdi imagine une statue représentant la déesse romaine Libertas, avec une torche et une table de lois sur laquelle est inscrite la date de la déclaration d'indépendance des Etats-Unis, 1776. Plusieurs hypothèses ont été émises pour savoir quel visage aurait inspiré le sculpteur Bartholdi. Beaucoup pensent qu'il s'inspira de celui de sa mère pour représenter les traits de la Liberté. Dressée sur sa petite île (Liberty Island), au milieu du port de New York, elle est devenue l'un des monuments les plus attachants des Etats-Unis et le symbole de la liberté à travers le monde. Elle fut construite entre 1874 et 1884, sa charpente métallique bénéficiant des lumières du grand Gustave Eiffel. Et il fallut tous les efforts du magnat de la presse de l'époque, Joseph Pulitzer, pour réunir les fonds nécessaires à sa construction, sur son îlot solitaire, non loin d'Ellis Island. En 1986, au terme de plusieurs années de travaux de réfection, la statue a fêté son centenaire, en grande pompe, célébration qui attira plus de 15 millions de visiteurs. Vue de près, elle est gigantesque. Juchée sur un piédestal de 30 m reposant sur des remparts en forme d'étoiles, hauts de 20 m, il y a 354 marches à monter pour accéder à sa couronne. La statue elle-même pèse 225 tonnes. Peu de gens le savent, mais au pied de la statue se trouvent des chaînes brisées, symbole de la lutte pour la liberté et contre la tyrannie. La couronne de la statue a 7 rayons, symbole des 7 continents. Des orteils à la tête, la statue mesure 33 mètres. Le ferry vous emmène au pied de la statue puis à Ellis Island où se trouve le musée de l'Immigration. Les 354 marches d'un escalier circulaire (il y a aussi un ascenseur) vous conduiront sous la tunique de Madame et jusqu'à l'observatoire situé au dixième étage, dans la couronne, depuis lequel vous pourrez admirer le port de New York et la *skyline*. Sachez que si vous ne souhaitez pas vous arrêter à Liberty Island, vous pouvez tout simplement prendre le ferry gratuit en direction de Staten Island. Ce dernier passe volontairement près de la statue pour les touristes.

**L'accès à la statue avait été fermé suite aux attentats du 11 septembre 2001.** La réouverture de la couronne est effective depuis le 4 juillet 2009, date anniversaire de l'Indépendance. Son accès reste cependant limité à 10 personnes maximum à la fois, et la visite est assurée par un ranger du National Park Service. Cependant, celle-ci se mérite, et pour avoir accès à la couronne, il faudra vous y prendre parfois des mois à l'avance ! Réservations par Internet. Selon l'actualité dans le monde, la couronne est parfois fermée pour de longues périodes, par exemple dans le cadre des plans anti-terrorisme ou lors de tempêtes majeures (comme l'ouragan Sandy en 2012).

**Au pied de la statue, un petit musée** retrace les étapes de la construction de la statue, son origine et son histoire. Sachez cependant que l'attente risque d'être épuisante, et qu'il vaut mieux arriver par le premier ferry, ou en fin d'après-midi vers 16h – mais vous n'aurez alors que très peu de temps à consacrer à la statue, puis au musée d'Ellis Island, qui ferme à 17h.

### ELLIS ISLAND IMMIGRATION MUSEUM ★★★

Ellis Island ✆ +1 212 561 4588
www.libertyellisfoundation.org
contactus@ellisisland.org
M° South Ferry (lignes 1 et 9) ou Bowling Green (lignes 4 et 5). Bus : M15, M6, M1, M6 et M15.
*Trajet en ferry, visite du socle et de la couronne de la statue de la Liberté et visite du musée d'Ellis Island : 21,50 US$ par adulte, 12 US$ par enfant de 12 ans et moins, 17 US$ pour les seniors (plus de 62 ans). Trajet en ferry, visite du socle de la statue de la liberté et visite du musée d'Ellis Island : 18,50 US$ par adulte, 9 US$ par enfant de 12 ans et moins, 14 US$ pour les seniors (plus de 62 ans). Départ du ferry tous les jours (sauf à Noël) à Battery Park, toutes les 30-45 min entre 9h et 17h. Attention, il n'y aucune visite autorisée après le ferry de 13h. Si vous ne souhaitez prendre que le ferry sans aucune visite, les prix sont les suivants : 18 US$ par adulte, 9 US$ par enfant de 12 ans et moins, 14 US$ pour les séniors (plus de 62 ans). Paiement au Circle Line Ferry ou sur Internet. Réservation très fortement conseillée, idéalement dès l'achat de vos billets d'avion pour New York.*

© ELLIS ISLAND IMMIGRATION MUSEUM
*Musée d'Ellis Island.*

Un incontournable de New York. Rouverts en grande pompe en 1990 après six années de travaux de restauration (coût de l'opération : 160 millions de dollars), les imposants bâtiments d'Ellis Island ont vu passer 12 millions d'immigrants, venus principalement d'Europe de l'Est, entre 1892 et 1954. Ellis Island, du nom de son propriétaire originel, M. Samuel Ellis, fut rachetée par le gouvernement de New York en 1808 avant de se convertir en centre de réception des immigrés de 1892 à 1943. De 1943 à 1954, elle sert de centre de détention pour immigrants illégaux. Pour son rôle historique, cette petite île fut rattachée à la statue de la Liberté et déclarée patrimoine historique. Un musée y a été édifié, consacré à la mémoire des immigrants ayant franchi la Golden Door. Une visite qui rime avec émotion. Dans le hall, une longue procession de malles, de valises, de paniers, de couffins témoigne de départs sans esprit de retour, mais aussi de la pauvreté de ceux qui fuyaient la famine, le manque d'avenir ou l'oppression. Les Etats-Unis, symboles de liberté d'expression, d'opinion, de religion et d'opportunités économiques pour tous ces gens, représentaient une vraie promesse d'avenir. La visite permet de comprendre comment les Etats-Unis accueillaient tout ce monde, mais aussi les critères selon lesquels le droit d'entrée était refusé à certaines minorités, qu'on mettait en quarantaine avant de les renvoyer dans leur lointain pays. Le processus de passage à l'immigration durait une journée dans le meilleur des cas. Les bateaux débarquaient à Manhattan leurs cargaisons d'exilés. Les plus riches pouvaient passer devant les services de l'immigration sur le bateau même, et n'avaient pas à s'arrêter à Ellis Island. Les autres montaient sur des barges, qui les emmenaient dans l'île. Si l'on était admis, on pouvait se rendre à Manhattan ou aller dans le New Jersey, vers un futur pavé de difficultés. C'est ainsi que des millions d'immigrants sont venus peupler cette Amérique, munis d'un baluchon, de quelques dollars et d'un billet de train gratuit. Aujourd'hui plus de la moitié de la population de New York descend de ces aventuriers. Dans le musée, vous pourrez voir le Grand Hall où les nouveaux

arrivants attendaient anxieusement leur tour pour des examens médicaux et suivaient les procédures administratives. Si les résultats ne correspondaient pas aux critères de sélection, les immigrants étaient renvoyés dans leurs pays. Vous pouvez assister à la projection du film *Island of Hope, Island of Tears*, une fiction inspirée par l'histoire de ces personnages. Une trentaine de galeries présentent des objets de la vie quotidienne, personnels ou religieux, des photos de famille, des bijoux et des vêtements légués au musée par les descendants des immigrants, mais aussi des photos historiques ou des cartes. Le célèbre American Immigrant Wall of Honor affiche les noms de plus de 600 000 personnes honorées par leurs descendants, parmi lesquels on peut lire le nom de l'arrière-grand-père de George Washington, ou de John F. Kennedy, ainsi que les familles de Gregory Peck ou de Barbra Streisand. Un lieu chargé d'histoire et très émouvant.

**Le musée a inauguré en mai 2015 deux nouvelles salles**, qui composent le Peopling of America Center. Cette extension du musée raconte l'histoire de l'immigration aux Etats-Unis pré- et post-Ellis Island, soit avant 1892 et après 1954. Il est notamment question de l'arrivée des Amérindiens, celle des colons européens, des esclaves venus d'Afrique, et plus récemment des populations venues d'Irlande ou du Mexique. Ces salles évoquent également l'évolution des moyens de transport, des traversées d'une semaine en bateau aux 3h30 de vol en Concorde. Des témoignages de nouveaux arrivants qui expliquent ce que représentent pour eux les Etats-Unis entrecoupent les différentes sections sur l'histoire de l'immigration en Amérique.

**Un conseil :** prenez les premiers bateaux, car il y a beaucoup de monde et les accès à la statue et au musée sont limités. La visite peut être épuisante (environ 3h), surtout l'été, et l'attente au guichet, comme au ferry, interminable (de 45 minutes à 1h30 heure). Ce serait dommage de ne pas pouvoir en profiter ou de passer la journée à attendre votre tour. Autant le hall est spacieux, autant les espaces autorisés à la visite sont étroits. Pour peu qu'il y ait plus de dix personnes par salle, on étouffe.

### ST PAUL'S CHAPEL

209 Broadway – Financial District
✆ +1 212 602 0747
www.trinitywallstreet.org
M° Fulton Street-Broadway Nassau (lignes 2, 3, 4, 5 et A), Brooklyn Bridge-City Hall (ligne 6) et Chambers (ligne E). Entre Vesey et Fulton Streets.
*Récitals d'orgue tous les vendredi à 13h entre mars et juin.*
L'église la plus ancienne de New York et la seule à avoir survécu à la Révolution américaine, puis à la chute des deux tours du World Trade Center qui a anéanti les bâtiments alentour. Elle est d'ailleurs devenue, depuis, une sorte de phare qui veille nuit et jour à la mémoire des événements. La Saint Paul's Chapel abrite notamment des photos de victimes, des uniformes de pompiers et des messages laissés par des proches des victimes. Erigée selon le modèle londonien de l'église de St Martin in the Fields, elle fut construite en 1766 et fait presque partie de la préhistoire new-yorkaise. C'est une chapelle classique d'architecture coloniale avec un intérieur très sobre. A l'époque où New York était la capitale des Etats-Unis, George Washington venait y prier. On peut d'ailleurs y voir encore son banc personnel, conservé avec ferveur. Le petit cimetière attenant est devenu un lieu de détente où l'on vient pique-niquer parmi les tombes d'éminents citoyens de New York, à l'ombre des arbres.

### THE MUSEUM OF THE AMERICAN INDIAN

1 Bowling Green – Financial District
✆ +1 212 668 6624
www.nmai.si.edu – nmai-info@si.edu
M° Bowling Green (lignes 4 et 5). Près de Battery Park, entre State et Whitehall Streets.
*Ouvert tous les jours, sauf à Noël, de 10h à 17h (le jeudi, nocturne jusqu'à 20h). Entrée gratuite.*
Le musée est installé dans l'ancien bureau des douanes de New York construit en 1907. Bâtie au début du XX$^{e}$ siècle, cette maison possède d'étonnantes sculptures, des vitraux de Tiffany et, à l'intérieur, l'un des plus beaux atriums de New York : une rotonde décorée de 16 fresques glorifiant la société et la nation américaines. Le bâtiment abrite le musée consacré aux Indiens d'Amérique du Nord (de la côte Est à l'Alaska, des Sioux aux Cheyennes, la plupart des tribus y sont représentées), le plus important du continent. Il a été créé grâce à la formidable collection Heye, constituée avec un savoir-faire encyclopédique. Le musée expose plus de 800 000 objets, cultuels et profanes, de la vie quotidienne. Il y manque, hélas, souvent une explication, ce qui n'empêche pas d'admirer, mais ne permet pas toujours de comprendre. On y voit de vrais scalps, la pipe personnelle de Sitting Bull, l'habit de guerre de Geronimo, des masques, des haches… On y voit comment, au contact des Blancs, les Indiens ont transformé leur artisanat. On peut rêver, encore que tant de symboles d'une vie libre soient poignants à observer à l'abri des vitrines, comme si on avait mis la liberté en cage. Une boutique vend de la littérature spécialisée, des objets et des bijoux artisanaux fabriqués par ceux que l'on appelle Native Americans, et qui forment encore à ce jour la communauté la plus démunie des Etats-Unis.

© R SOAPINELLO – SHUTTERSTOCK.COM

*Wall Street Bull.*

### WALL STREET

Wall Street, ce groupe nominal mille fois entendu, désignant par abus de langage le quartier environnant la Bourse de New York (New York Stock Exchange) et par ricochet le milieu superpuissant de la finance américaine dans ce qu'il a de plus trépidant et sauvage (on ne compte plus le nombre de publications et films traitant du sujet), est tout simplement le nom d'une rue située dans le sud de Manhattan, partant de l'est de Broadway et filant à l'est, jusqu'à l'East River. Ligne-frontière septentrionale de la colonie néerlandaise de La Nouvelle-Amsterdam au XVII[e] siècle, son nom lui vient du premier propriétaire de la zone, un Wallon arrivé avant les Néerlandais et auxquels il vendit ses terres, d'où l'appellation actuellement toujours usitée « Rue des Wallons » : Wall Street. Le quartier s'étirant autour de cette rue est marqué par les stigmates de l'histoire de New York, et les édifices qui la bordent – classés Monuments historiques de la ville, les plus anciens étant le National City Bank Building et le Federal Hall – valent absolument la peine qu'on s'y attarde. Les commentaires avisés d'un guide s'avèrent ici hautement instructifs.

### NEW YORK STOCK EXCHANGE

11 Wall Street ✆ +1 212 656 5168
www.nyse.com – nysedotservices@nyx.com
*L'édifice ne se visite désormais plus.*
Le New York Stock Exchange est au capitalisme ce que le Pentagone est à l'armée. Dans ce temple grec orné de colonnes de style corinthien les plus grandes de la ville, des centaines de traders s'agitent chaque jour et échange des millions de dollars. Hélas aujourd'hui, la visite n'est plus autorisée pour des raisons de sécurité. L'imposant bâtiment, orné d'un immense drapeau américain (lorsqu'il n'est pas remplacé par une publicité pour une société de Wall Street..), est néanmoins beau à voir de l'extérieur. L'atmosphère est assez spéciale autour du bâtiment, avec un nombre impressionnant de forces de l'ordre, de points de sécurité et de voitures banalisées quelle que soit l'heure.

**Attention**, des personnes situées aux alentours vous demandent 20 US$ en échange d'un tour du NYSE. Il s'agit d'une arnaque, la visite étant impossible depuis les attentats du 11-Septembre.

### FEDERAL HALL NATIONAL MEMORIAL

A l'angle de Nassau Street – 26 Wall Street
Financial District ✆ +1 212 825 6888
www.nps.gov/feha – karl_beard@nps.gov
M° Wall Street (lignes 2, 3, 4 et 5).
*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h. Visites guidées gratuites à 10h, à 13h, à 14h et à 15h.*
Avec Ellis Island, le Federal Hall est l'autre bâtiment le plus chargé d'histoire à New York. George Washington y fut proclamé premier président des Etats-Unis en 1789, et le premier Congrès américain s'y installa quand New York fut pour quelque temps la capitale des Etats-Unis. Tout au long de la visite, vous apprendrez comment l'Amérique s'est construit et qui sont ses pères fondateurs. Le bâtiment construit à l'origine par les Anglais fut remplacé par l'actuel édifice en 1842. L'architecture est similaire à celle d'un temple grec, les colonnes de marbres en façade mesurent près de 10 m. Le Federal Hall devient un musée en 1955. On peut y découvrir la Bible illustrée, utilisée par George Washington lors de son investiture, et des maquettes de l'ancien bâtiment. Un film sur l'histoire du Federal Hall est également projeté sur demande.

### WOOLWORTH BUILDING ★

233 Broadway
M° Park Place (lignes 2 et 3). Entre Park Place et Barclay Street.
*Depuis l'été 2014, des visites guidées du hall sont organisées en français. Tours de 30 min (20 US$), 60 min (30 US$) et 90 min (45 US$). La visite se limite au hall et revient sur l'histoire du bâtiment, de son architecture et de son propriétaire. Il est hélas impossible aujourd'hui de prendre les ascenseurs du building à moins d'avoir un rendez-vous (coûteux) avec un des nombreux avocats situés dans les étages les plus hauts. Pour plus d'informations : www.woolworthtours.com*
Ce gratte-ciel, surnommé « la cathédrale du commerce », a eu son heure de gloire en devenant le plus haut du monde lors de sa construction en 1913, et ce jusqu'en 1930. Haut de 241 m et de 57 étages, il fut construit pour le milliardaire Franck W. Woolworth. L'histoire raconte que Franck W. Woolworth a payé la construction de l'édifice la modique somme de 15 millions de dollars qu'il aurait versés en petites pièces de monnaie, en *nickels* et en *dimes* mis de côté pour l'occasion. Cet édifice est connu pour être le plus décoré de New York. Sa façade évoque une chute d'eau gothique. Quant au hall d'entrée, de style néogothique, il est éblouissant. C'est un pêle-mêle de dorures, de marbre, de mosaïques, de peintures murales et de sculptures. L'une des figures représente Franck W. Woolworth comptant ses pièces.

## East Village et Lower East Side ★★

### LOWER EAST SIDE TENEMENT MUSEUM ★

108 Orchard Street ✆ +1 212 431 0233
www.tenement.org – lestm@tenement.org
M° Delancey Street (ligne F) et Essex Street (lignes J, M et Z). Bus : M15 (descendre à l'angle de Allen et de Grand). A l'angle de Broome Street.
*Des visites guidées et thématiques sont organisées tous les jours de 10h15 à 17h15. Adulte : 25 US$, enfant, étudiant et senior : 20 US$. Renseignements et achat des tickets à la boutique du musée ou sur Internet.*
Ce musée original permet de visiter des *tenements*, appartements minuscules restés en l'état depuis un siècle, quand le Lower East Side faisait partie des quartiers les plus défavorisés de Manhattan. Ces logements furent occupés par les immigrés européens qui débarquaient sur le sol américain sans un sou en poche. Des familles entières s'entassaient ici, dans ces minuscules taudis, dans un quartier à la densité démographique exceptionnelle. Plus de 20 nationalités différentes et environ 10 000 personnes ont en effet vécu entre ces murs entre 1863 et 1935, dans leur grande majorité tailleurs de profession. Les visites guidées, passionnantes, sont ponctuées d'anecdotes captivantes. Le bâtiment qui abrite ce musée (point de départ des visites) a été déclaré monument historique. Depuis l'automne 2017, une nouvelle formule a été mise en place, « Under One Roof », faisant la part belle aux témoignages personnels de descendants de migrants.

### MANHATTAN BRIDGE

Ce magnifique pont suspendu et ses piles en acier gris-bleu relie Manhattan à Brooklyn, tout comme son célèbre voisin le Brooklyn Bridge. Edifié entre 1901 et 1912, il part de la limite du Lower East Side avec Chinatown, pour relier le quartier de DUMBO à Brooklyn, de l'autre côté de l'East River. Vous pouvez le traverser à pied ou à vélo, il est beaucoup moins encombré que le pont de Brooklyn.

### ST MARK'S CHURCH-IN-THE-BOWERY

A l'angle de 10th Street et de 2nd Avenue
✆ +1 212 674 6377
stmarksbowery.org
office@stmarksbowery.org
M° Astor Place (ligne 6).
*Messes le dimanche à 11h, le mercredi à 17h30 et le vendredi à 12h.*
Cela vaut la peine de passer devant cette jolie église épiscopale blanche au toit pointu, qui se trouve à l'un des plus beaux coins de rue du quartier. A la fondation de New York, quand l'East Village n'était encore que verts pâturages, le Hollandais Peter Stuyvesant, gouverneur de la Nouvelle Amsterdam, décida d'y bâtir une chapelle, qui fut érigée en 1660. Sa tombe s'y trouve désormais. L'église abrite aussi un centre culturel, avec, entre autres, récitals de poésie et pièces de théâtre.

© OLIVER FOERSTNER – SHUTTERSTOCK.COM

*St Mark's church-in-the-Bowery.*

### TOMPKINS SQUARE PARK

500 E 9th St – East Village
✆ +1 212 387 7684
M° 1st Avenue (L).
Le plus grand parc de l'East Village a longtemps été connu pour être l'épicentre des dealers, des drogués et des sans-abris de New York, jusqu'à la fin des années 1980. Alors que le quartier de l'East Village commençait à connaître un phénomène de *gentrification*, des émeutes éclatèrent entre les « locataires » de Tompkins Square et la police, qui tentait de les déloger. Les violences policières filmées par les caméras de télévision provoquèrent une vague de sympathie pour les sans-abris, qui ont alors reçu le soutien d'activistes et de certains artistes installés dans le quartier. En commémoration de ces événements, un concert punk est organisé chaque année dans le parc. Rénové en 1991-1992, le parc est aujourd'hui très calme et accueille les familles qui ont investi ce quartier aujourd'hui assez bourgeois.

### WILLIAMSBURG BRIDGE

Pas aussi beau que le Brooklyn Bridge, le Williamsburg Bridge offre une belle vue sur Midtown Manhattan. Amusant également, le passage du métro juste en-dessous de la traversée à pied ou à vélo.

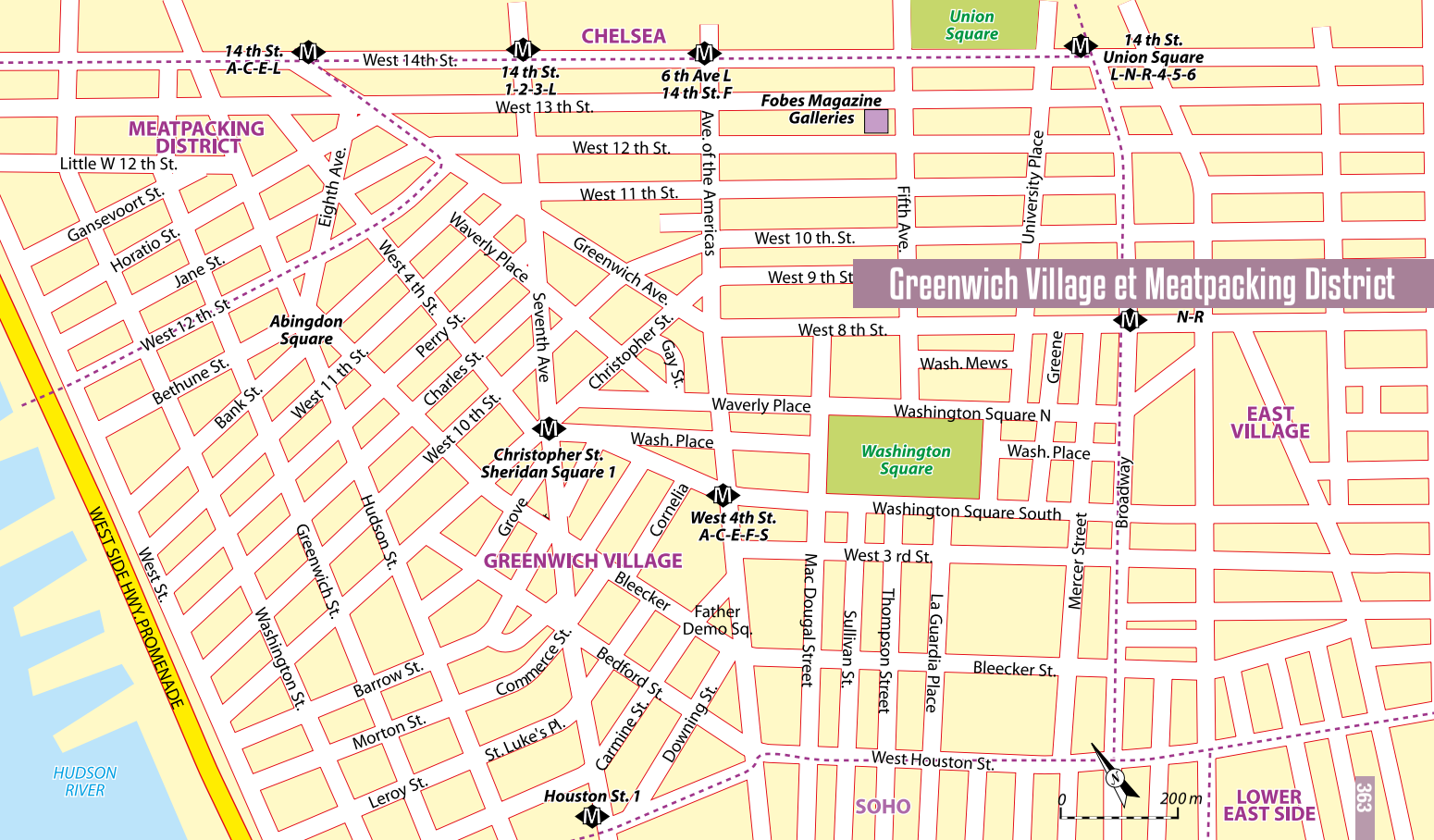
## Greenwich Village, West Village et Meatpacking District ★★★

### HIGHLINE ★★★

529 West 20th Street
✆ +1 212 206 9922
thehighline.org
info@thehighline.org
M° 8th Avenue – 14th Street (L, A, C, E). Il y a dix accès possibles pour rejoindre la Highline. Tous se situent autour de la 10th Avenue à hauteur de Gansevoort Street, 14th Street, 16th Street, 18th Street, 20th Street, 23rd Street, 26th Street, 28th Street, 30th Street. *Le parc est ouvert de 7h à 22h tous les jours.*
New York a aussi ses jardins suspendus ! A l'instar de la Coulée verte à Paris, la Highline est une ancienne voie de chemin de fer désaffectée depuis les années 1980 et réhabilitée en parc. Cette ancienne voie desservait les marchandises dans les entrepôts et manufactures du Meatpacking District. Aujourd'hui, seul le segment qui s'étend de Gansevoort Street à la 34e rue a été aménagé (entre les 10e et 11e avenues), pour se transformer en véritable parc urbain suspendu. Le résultat est bluffant. Sur une trentaine de *blocks*, et à 10 mètres du sol, la promenade est magnifique et offre une vue inédite sur l'Hudson et les buildings de Midtown. N'hésitez pas à venir au coucher du soleil avec un petit pique-nique pour vous relaxer après une longue journée de visite et de marche. L'endroit est idéal pour une balade romantique ou même une demande en mariage... Le long de la promenade, vous croiserez aussi des œuvres d'art, des groupes de musique et quelques vendeurs de sucreries. L'ensemble du quartier a connu, de ce fait, une grande métamorphose architecturale ces dernières années. Quelques transats placés face à l'Hudson River, des coins fleuris, et un amphithéâtre origina, font déjà de cette balade un incontournable de la ville. Et vous pourrez, peut-être, apercevoir quelques New-Yorkais chez eux, la Highline passant très près des troisième et quatrième étages de certains immeubles.

© MICHAEL URMANN – SHUTTERSTOCK.COM

*La Highline, le jardin suspendu de New York.*


Greenwich Village et Meatpacking District
CHELSEA
Union Square
14 th St.
A-C-E-L
West 14th St.
14 th St.
1-2-3-L
6 th Ave L
14 th St. F
14 th St.
Union Square
L-N-R-4-5-6
Fobes Magazine Galleries
MEATPACKING DISTRICT
Little W 12 th St.
West 13 th St.
West 12 th St.
West 11 th St.
West 10 th. St.
West 9 th St.
West 8 th St.
Ave. of the Americas
Fifth Ave.
University Place
Eighth Ave.
Gansevoort St.
Horatio St.
Jane St.
West 12 th. St
Abingdon Square
Bethune St.
Bank St.
West 4th St.
Perry St.
West 11th St.
Charles St.
West 10 th St.
Waverly Place
Seventh Ave
Greenwich Ave.
Christopher St.
Gay St.
Christopher St.
Sheridan Square 1
Wash. Place
Waverly Place
Washington Square N
Wash. Mews
Greene
N-R
EAST VILLAGE
Washington Square
Wash. Place
Washington Square South
West 4th St.
A-C-E-F-S
Broadway
Mercer Street
West 3 rd St.
GREENWICH VILLAGE
Grove
Cornelia
Hudson St.
Greenwich St.
West St.
Bleecker
Father Demo Sq.
Mac Dougal Street
Sullivan St.
Thompson Street
La Guardia Place
Bleecker St.
WEST SIDE HWY PROMENADE
Washington St.
Barrow St.
Commerce St.
Bedford St
Morton St.
St. Luke's Pl.
Carmine St.
Downing St.
Leroy St.
West Houston St.
HUDSON RIVER
Houston St. 1
SOHO
LOWER EAST SIDE
0
200 m
363

### WASHINGTON SQUARE ★★★

Greenwich Village
M° West 4th Street (A, B, C, D, E, F, M), 8th Street-NYU (W, R).
Au début de la 5th Avenue et à l'embranchement de West 4th Street. On reconnaît Washington Square Park à son arc de triomphe érigé en 1892 en l'honneur du premier président des Etats-Unis. Marcel Duchamp y monta un jour de 1916 pour y célébrer la « République libre et indépendante de Washington Square ». Ce charmant parc se trouve sur l'ancien emplacement des potences publiques et d'un cimetière où des milliers de corps furent enterrés pendant une épidémie de fièvre jaune. Puis les syndicats prirent l'habitude de s'y réunir. On y croise une statue de Garibaldi, et des joueurs d'échecs assidus au coin sud-ouest du parc.
Toujours animé, surtout le week-end et en fin de journée, ce parc urbain est le centre du Village et le point de chute des étudiants de NYU (New York University), dont les bâtiments imposants bordent le parc et font face à une rangée de maisons particulières. Fondée en 1831, la plus grande université privée des Etats-Unis compte désormais plus de 50 000 étudiants. Il n'est pas rare que lors des jours de grands soleils, quelques professeurs donnent leur cours sur la pelouse du parc ! L'ambiance du parc, rénové de fond en comble en 2008, est très sympa. La fontaine se transforme régulièrement en scène de théâtre où des amateurs viennent faire leur show de comique ou d'imitateur. Ici et là, des musiciens improvisent sur une guitare, un *djembé* ou une *derbouka*, tandis qu'un peu plus loin, on entend des chanteurs, et qu'à l'ombre des arbres, les joueurs d'échecs tentent le mat final. Désormais fermé à la tombée du soir, comme tous les autres parcs, Washington Square a gagné en sécurité et n'a pas perdu grand-chose. On n'a plus de raison de le bouder. De plus, et depuis 1958, le parc accueille chaque année un festival d'été où se produisent gracieusement grands ensembles classiques et formations jazz.

### WHITNEY MUSEUM OF AMERICAN ART ★★

99 Gansevoort Street ✆ +1 212 570 3600
www.whitney.org – info@whitney.org
*Ouvert de 10h30 à 18h tous les jours sauf le mardi. Ouvert jusqu'à 22h les vendredis et samedis. Adultes : 25 US$, séniors et étudiants : 18 US$. Gratuit pour les enfants de moins de 18 ans. Réservation sur Internet possible.*
Auparavant dans l'Upper East Side, le musée d'art moderne a déménagé en mai 2015 dans le Meatpacking District, au cœur du quartier des galeries d'art. Il a été fondé en 1931 par la collectionneuse d'art moderne américaine Gertrude Vanderbilt Whitney. Cette dernière avait dans un premier temps voulu offrir sa collection au Met, qui l'avait refusée. Le MoMA – l'autre musée d'art moderne de la ville – se concentrant surtout sur des artistes européens à l'époque, elle décida d'ouvrir son propre musée. Le récent déménagement, qui a pris sept ans et requis 500 millions de dollars, a beaucoup fait parler dans la presse. L'architecture du nouveau bâtiment est l'œuvre de Renzo Piano, qui a également dessiné les plans du Centre Pompidou. Sur neuf étages et 1 400 m², le Whitney consacre des rétrospectives ou des présentations d'artistes contemporains. Gertrude Vanderbilt Whitney, elle-même sculptrice et surtout immensément fortunée, commença sa collection dans les années 1930. Cette collection est particulièrement riche d'œuvres d'artistes de l'Entre-

© OSIG – SHUTTERSTOCK.COM

*Whitney museum of American Art.*

deux-guerres, comme Hopper et Marsh. On y trouve aussi de nombreuses œuvres d'Andy Warhol et Jackson Pollock. La logique veut que les visiteurs commencent au 8e étage et terminent au rez-de-chaussée. La collection permanente n'occupe que deux étages, il est donc conseillé de vous renseigner sur le site du Whitney Museum pour connaître les expositions en cours. Chaque étage se différencie par son atmosphère et par l'agencement des œuvres d'art. Les 7e et 8e étages sont plus ouverts sur l'extérieur, avec d'immenses terrasses qui offrent de magnifiques vues sur le World Trade Center. A noter qu'un restaurant, Untitled, se trouve au 1er étage, ainsi qu'un café au 8e.

## Times Square et Midtown ★★★

### ■ BRYANT PARK ★★★

Entre 5th et 6th Avenue
www.bryantpark.org – events@urbanmgt.com
M° 42nd Street (lignes D et F) et 5th Avenue (ligne 7). Entre East 40th et East 42nd Streets. Situé juste derrière la New York Public Library, le parc est lui entouré d'une forêt de *buildings*, dont le remarquable American Radiator Building (ou American Standard Building), de style Art déco, qui héberge aujourd'hui le Bryant Park Hotel. Fontaine, joueurs d'échecs, kiosques et *farniente* sont au programme. Les jours ensoleillés et en été, bancs, chaises et pelouses sont pris d'assaut pendant la pause de midi. En été, le parc abrite un festival (gratuit) de cinéma en plein air qui vaut vraiment le coup. Les New-Yorkais s'installent avec leurs couvertures et leur pique-nique plusieurs heures à l'avance pour y trouver des places. On peut avoir accès à une multitude d'activités gratuites pendant la belle saison : cours de yoga, tables de ping pong, concerts, lecture de poésie... En hiver, lorsque la patinoire et le marché de Noël s'installent, le parc est un des endroits les plus magiques à New York. Prenez un chocolat chaud et installez vous sur les bancs autour du manège qui joue du Edith Piaf et du Frank Sinatra.

### ■ CHRYSLER BUILDING ★★★★

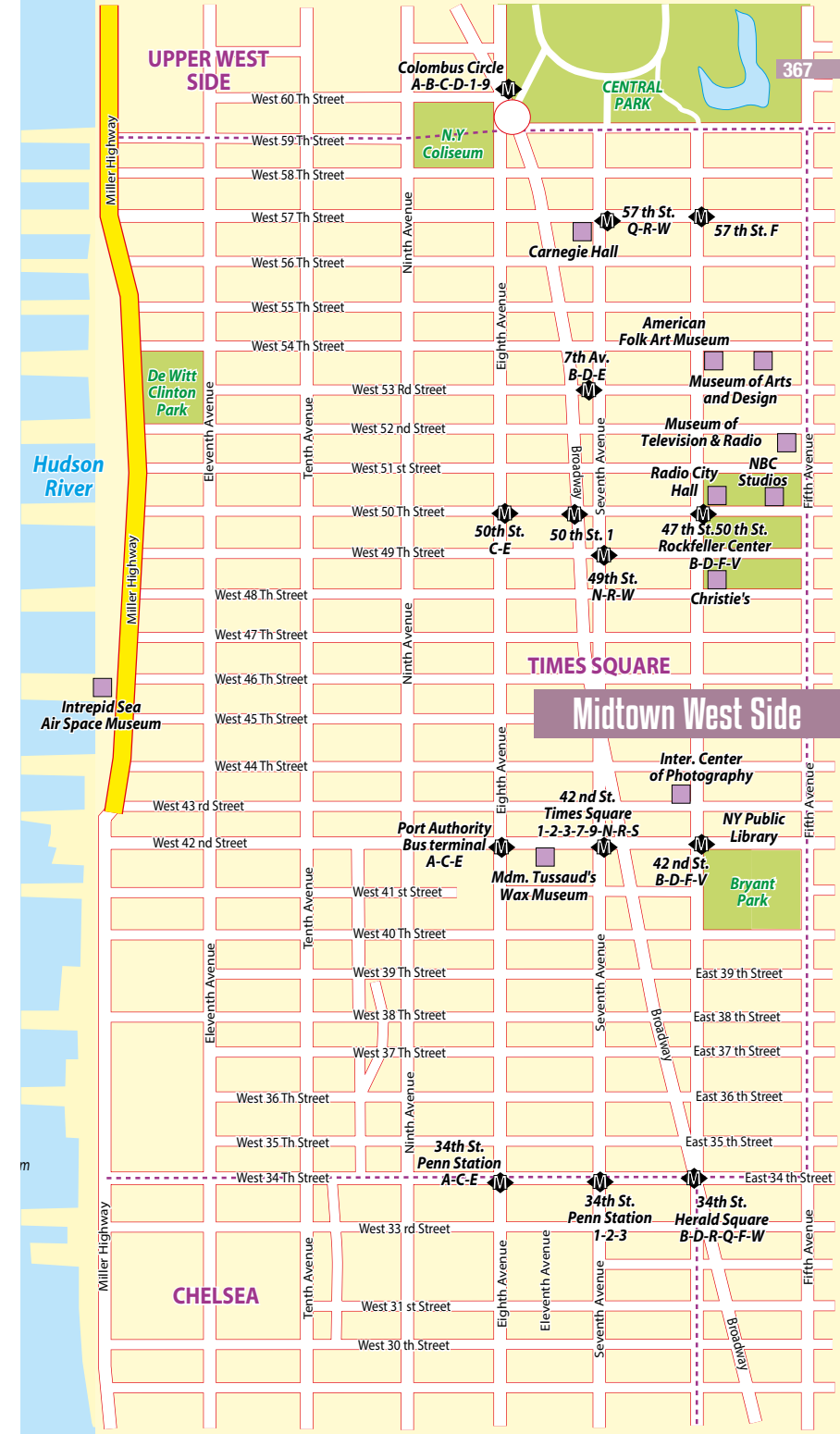
405 Lexington Avenue
A l'angle de 42nd Street
M° Grand Central-42nd Street (lignes 4, 5, 6, 7 et S).
*Seul le lobby peut être visité. Il est ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h.*
C'est le gratte-ciel préféré des New-Yorkais et l'un des monuments emblématiques de la Grosse Pomme. Bâti en 1930 et plus vieux d'un an que l'Empire State Building (plus petit aussi), le Chrysler Building fut pendant un an le plus grand gratte-ciel du monde, avec ses 77 étages pour 318 mètres de haut, et le deuxième plus grand édifice du monde derrière la tour Eiffel. Avec son allure gracieuse, ses

© TOM PEPERA – ICONOTEC

*Le dôme fantastique du Chrysler Building.*

gargouilles géantes en forme d'aigles ou même de bouchons de radiateur (à l'époque commercialisés par Chrysler), et son dôme fantastique et brillant évoquant un donjon de conte de fées, le Chrysler a une architecture particulièrement intéressante. Le propriétaire Walter P. Chrysler (1875-1940), magnat de l'automobile, souhaitait un immeuble pour immortaliser la réputation de sa firme. New York lui doit le plus imaginatif de ses chefs-d'œuvre Art déco. Il n'aura fallu que deux ans pour construire le gratte-ciel, à raison de quatre étages par semaine pour les étages du bas. A noter – fait rare pour l'époque – qu'aucun ouvrier n'a trouvé la mort durant la construction de l'édifice. Pour l'anecdote, sachez aussi que jamais le bâtiment n'a appartenu à la marque Chrysler ! Walter Chrysler souhaitait en effet que ses enfants plutôt que son entreprise héritent du *building*, et la famille Chrysler a donc vendu le gratte-ciel en 1953, et le bâtiment a depuis été racheté maintes fois. Un groupe d'investissement d'Abu Dhabi en est aujourd'hui propriétaire à 90 %. La vue en haut du *buidling* est incroyable, mais le poste d'observation au 71e étage n'est hélas plus ouvert au public depuis 1945 car il appartient à une entreprise privée. A défaut, on peut admirer l'entrée de marbre noir de Géorgie, le *lobby* de marbre rouge du Maroc, ou les ascenseurs en bois précieux. Au plafond, une fresque représente des ouvriers qui travaillent sur le chantier, mais aussi des avions et quelques autres avancées technologiques dans le domaine du transport au début du XXe siècle. Une visite brève mais incontournable.

Midtown East Side
366
5 th Av.
4-5-6-N-R-W
Lexington Avenue
53 rd St.
4-5-6-N-R-W
East 61 st Street
East 60 th Street
Queensborought Bridge
East 59 th Street
Madison Avenue
Third Avenue
First Avenue
Dahesh
Museum
East 58 th Street
Sutton
Place Park
East 57 th Street
Park Avenue
Lexington Avenue
Second Avenue
Sutton Place
East 56 th Street
East 55 th Street
East 54 th Street
Citycorp
Center
5th Ave- 53 rd St.
E
East 53 rd Street
Lexington Avenue
53 rd St.
E-V
East 52 nd Street
East 51 st Street
St. Patrick's
Cathedral
Fifth Avenue
51 st St. 6
East 50 th Street
MIDTOWN
EAST
East 49 th Street
East 48 th Street
Avenue of the Americas
Rockefeller
Centre
East River
East 47 th Street
Park Avenue
Lexington Avenue
Third Avenue
First Avenue
East 46 th Street
MIDTOWN
WEST
Madison Avenue
Vanderbilt Avenue
East 45 th Street
ONU
East 44 th Street
Grand Central
Terminal
Second Avenue
East 43 rd Street
Ford
Foundation
Fifth Avenue
Grand Central
42 nd St.
4-5-6-7-S
Chrysler Building
East 42 nd Street
New York
Public Library
East 41 st Street
Queens Midtown
Tunnel
East 40 th Street
South Park Avenue
East 39 th Street
East 38 th Street
Broadway
East 37 th Street
The Morgan
Library
Third Avenue
FDR Drive
East 36 th Street
East 35 th Street
Second Avenue
Lexington Avenue
0
300 m
East 34 th Street
Empire
State Build.
Madison Avenue
33 rd St. 6
East 33 rd Street
CHELSEA
Fifth Avenue
East 32 nd Street
First Avenue
East 31 st Street
Smith Avenue
Broadway
MURRAY HILL
East 30 th Street


UPPER WEST SIDE
Columbus Circle
A-B-C-D-1-9
CENTRAL PARK
367
West 60 Th Street
West 59 Th Street
N.Y Coliseum
West 58 Th Street
West 57 Th Street
57 th St.
Q-R-W
57 th St. F
Carnegie Hall
West 56 Th Street
West 55 Th Street
West 54 Th Street
American Folk Art Museum
7th Av.
B-D-E
Museum of Arts and Design
De Witt Clinton Park
West 53 Rd Street
West 52 nd Street
Museum of Television & Radio
Hudson River
West 51 st Street
NBC Studios
Radio City Hall
West 50 Th Street
50th St.
C-E
50 th St. 1
47 th St.50 th St.
Rockfeller Center
B-D-F-V
West 49 Th Street
49th St.
N-R-W
Christie's
West 48 Th Street
West 47 Th Street
TIMES SQUARE
Midtown West Side
West 46 Th Street
Intrepid Sea Air Space Museum
West 45 Th Street
West 44 Th Street
Inter. Center of Photography
West 43 rd Street
42 nd St.
Times Square
1-2-3-7-9-N-R-S
NY Public Library
West 42 nd Street
Port Authority
Bus terminal
A-C-E
Mdm. Tussaud's Wax Museum
42 nd St.
B-D-F-V
Bryant Park
West 41 st Street
West 40 Th Street
West 39 Th Street
East 39 th Street
West 38 Th Street
East 38 th Street
West 37 Th Street
East 37 th Street
West 36 Th Street
East 36 th Street
West 35 Th Street
East 35 th Street
34th St.
Penn Station
A-C-E
West 34 Th Street
East 34 th Street
34th St.
Penn Station
1-2-3
34th St.
Herald Square
B-D-R-Q-F-W
West 33 rd Street
CHELSEA
West 31 st Street
West 30 th Street
Miller Highway
Ninth Avenue
Eighth Avenue
Seventh Avenue
Tenth Avenue
Eleventh Avenue
Broadway
Fifth Avenue

### CARNEGIE HALL ★★★

A l'angle de 57th Street
881 7th Avenue
Midtown West
✆ +1 212 247 7800
www.carnegiehall.org
M° 57th Street (lignes N, R, Q, W).
*Visites guidées en semaine à 11h30, 12h30, 14h et 15h ; les samedis à 11h30 et à 12h30. Durée : environ 1 heure. Prix adulte : 17 US$ ; étudiants, seniors, et enfants de moins de 12 ans : 12 US$*
Construit en 1891, le Carnegie a entendu nombre d'œuvres majeures venir au monde pour la première fois, des débuts de Rubinstein à la création de la *Symphonie du Nouveau Monde* de Dvořák en 1893. On a peine à croire que la merveilleuse salle (sobre et acoustiquement parfaite) qui se cache derrière la façade de style néo-Renaissance italienne a failli être détruite par d'avides entrepreneurs après le départ du New York Philharmonic vers ses nouveaux quartiers, au Lincoln Center. Elle fut sauvée (c'était au début des années 1960) grâce à l'opiniâtreté du violoniste Isaac Stern, dont la vraie carrière débuta lors d'un certain concert, le 8 janvier 1943, dans ces mêmes murs. Il avait fallu au milliardaire américain Andrew Carnegie un don de visionnaire pour décider d'inscrire un tel bâtiment dans un quartier alors hors de mode. Tchaïkovski inaugura Carnegie Hall en 1891. De Paderewski à Bruno Walter, de Casals à Horowitz, de Judy Garland à Segovia, Julie Andrews ou les Beatles, la liste est trop longue pour citer le livre d'or de Carnegie où se sont produits les plus grands orchestres internationaux et les principaux orchestres américains.
L'Auditorium Isaac Stern (du nom du violoniste qui en fut le président jusqu'à sa mort en 2001) est la plus connue des trois scènes. Avec ses 2 804 places assises, elle fut la toute première salle consacrée à la musique classique aux Etats-Unis. Cinq niveaux de sièges et une structure incurvée lui garantissent un confort et une acoustique incomparables. Egalement l'intimiste Joan and Sanford I. Weill Recital Hall (268 places), dédié à l'origine à la musique de chambre. Mais l'événement majeur de ces dernières années a eu lieu le 12 septembre 2003 avec la réouverture de l'ancien Recital Hall au sous-sol du Carnegie, rebaptisé le Judy and Arthur Zanker Hall, du nom des principaux donateurs de la réfection. Depuis les années 1960, la concession avait été confiée à un cinéma. Le Carnegie l'a reprise en 1997 sous l'égide de la directrice Judith Arron (décédée en 1998). Le nouvel aménagement, inspiré par la Cité de la Musique de Paris est une salle ultramoderne et modulable de 540 à 644 places. Les configurations sont innombrables : avec ou sans balcon à l'italienne, avec ou sans fosse, plancher horizontal ou incliné… C'est la salle qui s'adapte à la musique. Elle fait surtout la part belle à la musique contemporaine.
La grande salle de concerts restaurée et centenaire organise une visite qui ne comprend pas les coulisses. Appelez pour connaître les horaires. Le Hall organise les Family Concerts avec des places à prix réduit, des concerts destinés à éveiller les enfants à la grande musique. Le Hall propose des ateliers de familiarisation aux instruments et permet aux chérubins d'assister à une représentation donnée par de véritables professionnels. Programme consultable sur le site (les heures et les jours varient). Ce sanctuaire de la musique propose trois salles de concert absolument sublimes.

- **Autre adresse :** Weill Recital Hall, ✆ +1 212 247 7800

### EMPIRE STATE BUILDING ★★★★

350 5th Avenue
✆ +1 212 736 3100
www.esbnyc.com
M° 33rd Street (lignes 4, 5 et 6). A l'angle de 34th Street.
*Ouvert tous les jours de 8h à 2h. Pour monter au 86e étage : 38 US$ par adulte, 36 US$ pour les séniors, 32 US$ pour les enfants de 6 à 12 ans. Pour monter au 86e et au 102e : 58 US$, 56 US$ et 52 US$ respectivement. Si vous avez le City Pass, la queue pour récupérer ses billets et prendre l'ascenseur est beaucoup plus courte. A noter que l'observatoire du 102e étage sera fermé du 6 janvier au 29 juillet 2019.*
Aujourd'hui, du haut de ses 443 m, l'Empire State Building occupe le 4e rang aux Etats-Unis après le nouveau One World Trade Center de Manhattan et les tours Willis et Trump de Chicago. A la fin de sa construction en 1931, il avait beau être le plus grand immeuble du monde, il n'était qu'un gratte-ciel à moitié vide (« Empty State Building » plaisantait-on) : la Grande Dépression ayant ruiné le marché de l'immobilier, la plupart des 4 000 bureaux de ce fleuron de la ville n'avaient pas trouvé preneurs. Situation catastrophique très momentanée toutefois, car le New Deal n'était pas loin. Le salut va venir sous la forme d'un monstre romantique, King Kong, qui va assurer la réputation universelle du géant sur les écrans de cinéma du monde entier. Inévitablement, c'est au singe géant agrippé au gratte-ciel que l'on songe tout en se laissant emporter jusqu'aux observatoires du 86e et du 102e étage pour

un panorama sans équivalent sur Manhattan, à 320 m d'altitude. Cela évoque également le célèbre générique du film *West Side Story*. Le Rockefeller Center est en face (son toit fait concurrence à l'Empire State pour sa vue), comme l'énigmatique Chrysler Building, légèrement décentré. Midtown rayonne de toute sa puissance brute. Allez-y vers 23h, il y a moins de monde (attention toutefois, derniers billets vendus à 23h15). Quitte à y retourner tôt le matin suivant... Sinon, attendez-vous à une longue queue dans des couloirs tortueux. Bien que ne figurant plus parmi les dix plus grands bâtiments du monde (il est actuellement classé 29e), l'Empire State n'en demeure pas moins ce symbole de la grandeur et du génie américain, et c'est encore plus vrai depuis la chute des tours du World Trade Center : plus de 4 millions de visiteurs viennent d'ailleurs découvrir son point de vue chaque année et 20 000 âmes y travaillent quotidiennement, même si l'ouverture depuis mai 2015 de l'observatoire du One World Trade Center devrait lui faire concurrence... La meilleure période pour monter en haut est incontestablement au coucher du soleil. C'est aussi le moment où l'attente pour prendre l'ascenseur est la plus longue. Mais avec un peu de chance, vous assisterez à une demande en mariage ! Le hall majestueux, tout en marbre et dominé par un splendide bas-relief représentant l'édifice, rappelle le *lobby* du Chrysler Building et ses couleurs chaudes. Dans la centaine d'étages qui composent le *building* et qui ne sont naturellement pas ouverts au public, on trouve les bureaux du réseau social LinkedIn, le centre social des Scouts américains, les bureaux du tabloïd *People's Daily*, les branches américaines des compagnies aériennes Turkish Airlines, Air China et Qatar Airways, ou encore le géant pharmaceutique Noven Pharmaceuticals. Chaque jour, 21 000 employés remplissent la centaine d'étages, ce qui en fait le deuxième plus grand complexe de bureaux aux Etats-Unis, juste derrière le Pentagone à Washington D.C. Certains jours, l'Empire State Building est éclairé de couleurs particulières en référence à un événement singulier. Il est en vert pour la Saint-Patrick, en rouge et bleu pour l'Independence Day ou par exemple en bleu lorsque l'on fête l'équipe de baseball de la ville, les Yankees (victoire importante, mort d'un joueur emblématique, etc). Lorsqu'il n'y a aucun événement ou personne à célébrer, l'Empire State Bulding est éclairé en blanc. Pour connaître la couleur du *building* et la raison, rendez-vous sur whatcoloristheempirestatebuilding.com. Enfin, quelques chiffres sur l'Empire State Building qui donnent le vertige : 113 kilomètres de tuyaux, 257 211 m² de surface, 760 000 mètres de fils électriques et un poids total de 347 000 tonnes. Dernier chiffre : 10 118, le code postal qui a été créé juste pour ce gratte-ciel !

© FRANCKREPORTER – ISTOCKPHOTO

*Empire State Building.*

### FLATIRON BUILDING ★★★

175 5th Avenue
à l'angle de 23rd Street
M° 23rd Street (lignes 4, 5, 6, R et W).
*Ne se visite pas.*

Cet immeuble, signé de la star de l'école de Chicago Daniel Burnham (1846-1912), dont la forme oblongue et triangulaire évoque un fer à repasser, offre son nom au quartier : le Flatiron District. S'élevant au sud de Madison Square Park, à l'angle de Broadway et de 5th Avenue, il compte parmi les édifices les plus emblématiques de New York (on le voit d'ailleurs dans une scène de *Spiderman* et régulièrement dans les plans de coupe dans la série *Friends*). Difficile de croire que cet immeuble de 20 étages et de 87 m de hauteur fut un jour le plus haut de la ville (pendant un an). Le Flatiron, dont le nom original est en fait Fuller Building, du nom de la compagnie propriétaire, fut construit en 1902 et s'impose comme le plus vieux gratte-ciel encore sur pied à New York. Il fit sensation lors de son inauguration et l'on eut même peur qu'il ne s'effondre sous l'effet du vent. Les New-Yorkais s'amusaient d'ailleurs à parier de quel côté l'immeuble tomberait ! Aujourd'hui, il contient surtout des bureaux, dont plusieurs maisons d'édition. Le plus petit bureau, à l'extrémité du bâtiment, ne fait que deux mètres de largeur !

### GRAND CENTRAL TERMINAL ★★★

East 42nd Street ✆ +1 212 935 3960
M° Grand Central-42nd Street (lignes 4, 5, 6, 7 et S). Lignes de bus : M1, M2, M3, M4, M5, M42, M98, M101, M102, M104, Q32. Entre Vanderbilt et Lexington Avenues.
*Visite guidée tous les jours à 12h30. Adulte : 30 US$, senior, étudiant et enfant : 20 US$. Point de rencontre au niveau du bureau d'information, au Main Concourse.*

New York, qui a perdu la Penn Station, l'un de ses plus beaux monuments architecturaux, aurait pu perdre Grand Central sans une vigoureuse protestation populaire menée par Jackie Onassis. Il fallut huit années pour la réfection complète de la gare, qui fut célébrée le 1er octobre 1998. Cette énorme gare, achevée en 1913 après 10 ans de travaux, était autrefois le point de départ et d'arrivée des grands trains vers Chicago et la Californie. Aujourd'hui, des dizaines de milliers de banlieusards traversent son hall stupéfiant sous un plafond décoré d'étoiles, et haut de plus de 40 m. La façade de l'édifice est ornée de statues et surmontée d'une grosse horloge. Ce bâtiment majestueux, bien connu des fans de la série de *Gossip Girl*, au style Beaux-Arts, possède un intérieur somptueux avec des halls et des couloirs tout en marbre. Dans la salle principale (*Grand Concourse*), le bureau d'information au centre est surmonté d'une belle horloge à 4 faces en cuivre. Ses grandes fenêtres de chaque côté, qui font entrer les rayons du soleil, donnent à cette salle d'attente un air de cathédrale. Sublimes sont les réflections de la circulation sur les grandes vitres. Les voitures apparaissent à l'envers ! Le plafond est de toute beauté, représentant sur un fond bleu nuit, le scintillement de la constellation d'une nuit d'hiver avec ses 2 500 étoiles. L'ensemble, même aux heures de pointe, laisse une impression de silence et de calme. Des boutiques, des restaurants (dont le célèbre Oyster Bar) et un marché de produits frais (*Grand Central Market*) occupent le niveau inférieur (*Dining Concourse*) et le niveau supérieur (*Balcony Level*) du bâtiment. Beaucoup de New-Yorkais viennent déjeuner ici pour les prix serrés de l'agréable *food court* du sous-sol.

- **La galerie des murmures.** Peut-être verrez-vous, juste à côté du Oyster Bar, deux personnes parler à des colonnes. Elles ne sont pas folles ! En vous tenant face au mur de chaque côté de la voûte en céramique, il est possible d'avoir une conversation, même en chuchotant. Un phénomène possible grâce à l'architecture de la voûte.

- **Quelques scènes de films célèbres** ont été tournées à Grand Central : *Madagascar, Eternal Sunshine of the Spotless Mind, Arthur, Incassable, Superman, Cloverfield, The Avengers*, etc.

### MUSEUM OF MODERN ART (MOMA) ★★★★

11 West 53rd Street
✆ +1 212 708 9400
www.moma.org
info@moma.org
M° 5th Avenue-53rd Street (lignes E et M) ou 47th-50th Streets-Rockefeller Centre (lignes B, D et F). Entre 5th et 6th Avenues.
*Ouvert tous les jours de 10h30 à 17h30 (vendredi jusqu'à 20h). Entrée (galeries et salles de projection) : 25 US$ par adulte, 18 US$ pour les séniors et 14 US$ pour les étudiant. Gratuit pour les moins de 16 ans, et pour tous le vendredi de 16h à 20h à l'occasion de « Free Friday Nights » ; attention, il faut alors arriver en avance ! Le musée est fermé le jour de Noël et pour Thanksgiving.*

Début 2005, le MoMA retrouvait ses murs, une maison largement revisitée et modernisée pendant trois ans par Yoshio Taniguchi. C'était avant tout la fin d'une longue attente qui avait vu l'extraordinaire collection de MoMA divisée entre un MoMA Qns (annexe temporaire dans le Queens), un MoMa Berlin et des coffres-forts bien gardés. Les trois anneaux sont réunis et la mémoire de l'art du XXe siècle que constitue la collection du MoMA peut à nouveau être livrée à une foule avide de sa puissance évocatrice. Car il s'agit bien du premier musée d'art moderne du monde ! Le seul capable d'exposer la totalité de ses collections (150 000 œuvres) ou de proposer une exposition exhaustive des œuvres de Picasso ou de Matisse. Capable également de présenter des expositions originales et fortes sur l'art politique ou d'organiser une rétrospective de 150 années de photographie. Bref, l'un des premiers musées à prendre au sérieux l'art moderne et les arts alliés tels que la photo, le design industriel et le cinéma. Construit sur un morceau de terrain qui appartient aux Rockefeller, le MoMA est dirigé par les Rockefeller et les plus riches familles de New York. Le musée a imposé certaines collections privées, pour le bénéfice économique de leurs propriétaires. Il a aussi licencié Luis Buñuel du département du cinéma pour des raisons politiques. Dans une rue perpétuellement animée, une foule de tous les âges se presse devant la façade aux grands panneaux de verre. Le rez-de-chaussée est consacré, comme c'est l'usage, aux boutiques (de quoi rapporter des objets du quotidien au design étonnant) et au restaurant. Le jardin intérieur abrite des sculptures (Rodin, Matisse, Barnett Newman). Les collections sont aux étages. Au fur et à mesure des niveaux, on remonte le temps d'aujourd'hui au début du XXe siècle. Pour un parcours chronologique (et plus logique), partez donc

du 5e étage. Côté peinture, des postimpressionnistes aux cubistes, des dadaïstes aux surréalistes, Picasso, Kandinsky, Cézanne, Van Gogh, Gauguin, Ensor, Redon, Klee, Mondrian, les expressionnistes allemands, les futuristes, Dali, De Chirico, Balthus… Les artistes américains et anglo-saxons ne sont pas en reste : Pollock, Gorky, Rothko, Bacon, De Kooning, Frank Stella. Au pop art aussi : Jasper Johns, Rauschenberg, Oldenburg.

La collection consacrée aux dessins et à la photographie est exceptionnelle, avec un choix de clichés de grands maîtres américains et européens. N'oublions pas non plus les dessins originaux d'architectes (Frank Lloyd Wright et Le Corbusier) et les expositions temporaires au 6e et dernier étage. Dépositaire de la plus grande collection de peinture moderne au monde, le MoMA conserve 10 000 films dans ses archives. L'acquisition de cette énorme collection de Celluloïd a commencé en 1935, avec l'envoi d'une émissaire du musée auprès des *moguls* de Hollywood. Grâce à Harry Warner, Samuel Goldwyn, Harry Cohn, Walt Disney, Mary Pickford, Douglas Fairbanks, Mack Sennett, puis D. W. Griffith et Charlie Chaplin, le MoMA a constitué un fonds d'archives remarquable, dont la préservation constitue l'une des tâches principales de son département cinéma. Le musée possède deux salles en sous-sol (460 places et 217 places) qui jouent *de facto* le rôle de cinémathèque de New York et présentent les films en alternance et en permanence, avec festivals et rétrospectives consacrées aux grands metteurs en scène américains et étrangers. Le billet d'entrée au musée donne le droit de visionner les films de la journée. Contrairement à certains musées d'art contemporain en France, les œuvres exposées sont pour la plupart très accessibles au grand public. Les expositions temporaires sont elles plus destinées aux connaisseurs.

**Voici quelques œuvres à ne pas manquer** lors de votre visite : *La Nuit étoilée* de Vincent Van Gogh, *Les Demoiselles d'Avignon* de Pablo Picasso, *Gold Marylin Monroe* d'Andy Warhol, *Campbell's Soup Cans* d'Andy Warhol, *Flag* de Jasper Johns, *La Graine d'Areoi* de Paul Gauguin, *Les Nymphéas* de Claude Monet, *La Danse* de Henri Matisse, *Le Baigneur* de Paul Cézanne, *Broadway Boogie Woogie* de Piet Mondrian, *Monument à Balzac* d'Auguste Rodin, *Roue de bicyclette* de Marcel Duchamp, *La Persistance de la mémoire* de Salvador Dalí, *Autoretrado con pelo cortado* de Frida Kahlo, *Painting 1946* de Francis Bacon, *Shimmering Substance* de Jackson Pollock, *Vir Heroicus Sublimis* de Barnett Newman, *Drowning Girl* de Roy Lichtenstein.

### NEW YORK PUBLIC LIBRARY ★★

5th Avenue ✆ +1 212 930 0800
www.nypl.org – andreallaire@nypl.org
M° 42nd Street (lignes B, D, F et M) et 5th Avenue (ligne 7). Entre East 40th Street et East 42nd Street.
*Ouvert de 10h à 20h le mardi et le mercredi, de 10h à 18h le lundi et du jeudi au samedi, et de 13h à 17h le dimanche. Entrée gratuite. Tour gratuit (1h), départs à 11h et 14h les lundis et samedis, seulement à 14h le dimanche (départ du Astor Hall pour les 25 premiers arrivants). Accès gratuit à Internet et salle avec accès wi-fi.*
Erigée en 1911, la N.Y. Public Library est, comme Grand Central, l'un des plus beaux bâtiments Art déco de New York. C'est aussi l'une des plus grandes bibliothèques publiques du monde. Flanqués de deux lions sculptés, surnommés « Patience et Force d'âme » par le maire LaGuardia en 1930, au vu des qualités dont les New-Yorkais devaient faire preuve pendant la Grande Dépression, ses escaliers monumentaux sont l'un des lieux de rendez-vous favoris des New-Yorkais. L'intérieur du bâtiment, qui s'étend sur l'équivalent de deux *blocks*, est grandiose, et l'ambiance sensiblement moins compassée qu'à la Bibliothèque nationale de Paris. Un court séjour à New York n'incite sans doute pas à se plonger dans les archives de la ville, mais la visite de la Public Library est un must, ne serait-ce que pour la beauté de ses salles de lecture. Au rez-de-chaussée, la salle des journaux (environ 10 000 périodiques publiés en 22 langues dans 124 pays) est décorée de treize belles fresques murales représentant les principaux immeubles de New York ; au dernier étage, la Rose Main Reading Room (fermée pendant plus de 2 ans pour rénovations), est le fleuron de l'ensemble ; les consoles d'ordinateurs s'y marient désormais très bien avec le beau mobilier de bois et les lampes de bronze d'origine. Une visite guidée de la bibliothèque permet de visiter les sections suivantes : cartes géographiques, économie, droit, arts, architecture, photographie, microfilms, histoire américaine, manuscrits rares, cultures et civilisations juives, slaves, baltiques, orientales… De nombreuses expositions rythment la vie de ce très vénérable établissement tout au long de l'année, dans chacun des quatre endroits suivants : le Gottesman Exhibition Hall, la Berg Exhibition Room, la Edna B. Solomon Room et les galeries du troisième étage. Pour la petite histoire, souvenez-vous de la toute première scène du film *Ghostbusters* lorsque les trois scientifiques, effrayés par un méchant monstre, s'enfuient d'une bibliothèque. Cette scène a été tournée ici. Comme dans toutes bilbiothèques, le silence est d'or et les photographies interdites dans certaines salles.

### ROCKEFELLER CENTER ★★★★

45 Rockefeller Plaza ✆ + 1 212 698 2000
www.rockefellercenter.com
rctourinfo@topoftherocknyc.com
M° 47th-50th Streets – Rockefeller Center (lignes B, D, F, M). Entrée par la 50th Street (entre les 5th et 6th Avenues).
*Ouvert 7j/7. Les excursions guidées sont organisées chaque 1/2h à partir de 10h (pas de départ à 18h et à 18h30). 25 US$.*
Ce gigantesque ensemble de dix-neuf immeubles exerce une attraction formidable sur l'ensemble de Midtown. Bâtie entre 1930 et 1940 par John D. Rockefeller Jr., le fils du magnat du pétrole, cette ville dans la ville est dominée par le RCA Building, reconnaissable à sa hauteur : 67 niveaux, avec en appendice le poste d'observation Top of the Rock – au 70e étage, qui fait concurrence à l'Empire State Building. A sa conception, le bâtiment devait abriter l'opéra de New York, mais le krach de la bourse en 1929 a eu raison des ambitions de John D. Rockefeller Jr. qui n'a pas pu attirer le Metropolitan Opera dans ses nouveaux gratte-ciel. Plus de 40 000 ouvriers ont travaillé pendant dix ans à la construction du complexe immobilier. Une polémique éclata au milieu des années 1930 lorsque des industriels allemands tentèrent d'acheter quatre des gratte-ciel et de les nommer Deutsches Haus. Face à la montée de l'Allemagne nazie en Europe, Rockefeller Jr. refusa de vendre les bâtiments à des intérêts allemands. Vide, l'espace a finalement été occupé pendant la Deuxième Guerre mondiale par les services secrets anglais et par la CIA, qui organisaient depuis le Rockefeller Center les opérations de résistance des Alliés. Aujourd'hui, le Rockefeller Center abrite cafés et bureaux, banques, agences de presse (Associated Press), librairies, boutiques (le magasin Lego), studios de télévision (NBC)... D'ailleurs, tous les matins, le *Today Show* (l'équivalent de *Télématin*) est tourné en partie en extérieur devant le Rockefeller. C'est aussi dans le Rockefeller Center que sont tournés le *Tonight Show* de Jimmy Fallon et la célèbre émission à sketchs, *Saturday Night Live*. Les sous-sol qui mènent au métro à travers un labyrinthe de couloirs et de magasins ne sont pas moins étonnants. Quelle que soit la durée de votre séjour, vous ne manquerez pas de passer devant cette forteresse immobilière, symbole d'un mythe, implantée au centre du secteur le plus riche de Midtown, entre le MoMA, l'hôtel Waldorf-Astoria et la cathédrale Saint-Patrick. Parmi les sculptures qui environnent le centre, la plus spectaculaire est celle d'*Atlas supportant le monde* (en face du 630 5th Avenue), même si la statue dorée de Prométhée devant ses jets d'eau est considérée comme l'une des sculptures les plus connues des Etats-Unis. On compte aussi de très jolis bas-reliefs comme *News*, d'Isamu Noguchi (au-dessus de l'entrée du 50 Rockefeller Plaza), ou le très Art déco *Wisdom*, de Lee Lawrie, qui orne l'entrée du GE Building. En hiver, la patinoire (The Rink at Rockfeller Center) et l'immense arbre de Noël parent le site de magie. Toujours splendide et raffiné, le décor de la Promenade est renouvelé tous les deux mois : arbre et anges de dentelle à Noël, palmiers et sable en été, exposition de sculptures au printemps (Rodin)...

**Rockefeller Center Tour.** Vous pouvez visiter le Rockefeller Center par vous-même bien sûr, mais il est mieux de prendre un tour guidé qui vous permettra de mieux connaître l'histoire de l'un des piliers de la *skyline* new-yorkaise. Profitez-en alors pour découvrir comment John D. Rockefeller s'est inspiré pour créer un des bâtiments les plus célèbres du monde. Des guides experimentés vous emmèneront dans un parcours qui vous révélera des secrets sur l'architecture, le design et l'art de cette ville dans la ville.

### TOP OF THE ROCK OBSERVATION DECK AT ROCKEFELLER CENTER ★★★★

30 Rockefeller Plaza
Entre les 5th et 6th Avenues et West 47th Street jusqu'à 51 Street
✆ +1 212 698 2000
www.topoftherocknyc.com
info@topoftherocknyc.com
M° 47th-50th Streets-Rockefeller Center (lignes B, D, F, M et V). Entrée par 50th Street (entre 5th et 6th Avenues).
*Ouvert 7j/7 de 8h à minuit. Le dernier ascenseur monte à 23h. Comptez 36 US$ pour un billet adulte, 30 US$ pour un enfant de 6 à 12 ans, 34 US$ pour un senior à partir de 62 ans. Comptez 54 US$ pour le billet « Sun & Stars » qui permet de monter 2 fois le même jour, la journée et le soir.*
Envolez-vous jusqu'au 70e étage du Rockefeller Center pour une mémorable expérience : depuis la véranda panoramique (à 360 degrés), la vue sur New York et Central Park dominé par les silhouettes dressées des buildings est éblouissante ! Certainement l'un des plus beaux panoramas de la ville, au moins autant que celui du 86e étage de l'Empire State Building, la foule en moins. Un système de billets électroniques vous permet de monter au Pont d'observation Top of the Rock quand vous le souhaitez. Pensez à réserver en avance sur le site Internet car le nombre de personnes pouvant accéder à l'observatoire est limité. C'est-à-dire que si vous vous rendez à Top of the Rock vers 14h pour acheter vos tickets directement sur place, il y a de fortes chances que l'on vous dise que tous les créneaux sont pris jusqu'à 19h. Si vous n'avez pas d'autre solution (si vous avez le CityPass

par exemple, vous ne pourrez pas réserver sur Internet et devrez vous rendre au box office en personne pour récupérer vos tickets), assurez-vous d'y aller en début de matinée pour ne pas avoir à attendre. Vous pourrez alors choisir le créneau de votre choix.

### ■ SAINT PATRICK'S CATHEDRAL ★★★

5th Avenue ✆ +1 212 753 2261
www.saintpatrickscathedral.org
M° 51st Street (ligne 6). A l'angle de 51th Street.
*Ouvert tous les jours de 6h30 à 20h45.*
Siège de l'archidiocèse de New York, la cathédrale Saint-Patrick, qui semble dater du Moyen Age, fut construite entre 1858 et 1879. La première cathédrale Saint-Patrick de New York (qui fut son archidiocèse d'origine) se situait dans le quartier de Nolita au sud de Manhattan, au croisement entre les rues Mulberry Street et Mott Street, mais elle fut entièrement ravagée par un incendie en 1866. Elle fut reconstruite en parallèle de celle-ci, devenant au passage la plus ancienne église catholique de New York, et porte désormais le nom de St. Patrick's Old Cathedral. Si, parmi tous les gratte-ciel qui l'entourent, la Saint-Patrick de la cinquième avenue paraît bien petite, elle n'en est pas moins la plus grande église catholique et gothique des Etats-Unis. Son intérieur est magnifique. La cathédrale est illuminée de cierges qui se reflètent dans les 71 vitraux et la grande rosace. Observez les détails des colonnes sculptées. Les grandes orgues n'ont pas moins de neuf mille tuyaux, c'est dire combien les concerts sont grandioses dans cette acoustique parfaite. Si vous êtes là lors de la grande fête irlandaise de la Saint-Patrick, passez-y absolument. C'est d'ailleurs l'un des bâtiments les plus visités de New York (3 millions de visiteurs par an) et, même si elle est très fréquentée, la cathédrale donne un incroyable sentiment de quiétude en plein cœur de la ruche qu'est la zone du Rockefeller Center. Elle dénote considérablement des boutiques de luxe et des immeubles en verre qui l'entourent, et l'apercevoir lorsque l'on remonte la Cinquième avenue fait l'effet d'une véritable apparition ! Sachez au passage que F. Scott Fitzgerald, le célèbre auteur de *Gatsby le Magnifique*, y a épousé sa compagne, Zelda, en 1920. Malheureusement, si votre rêve à vous aussi est de vous faire passer la bague doigt en ces lieux, sachez qu'il faut impérativement résider dans l'archidiocèse de New York pour pouvoir s'y marier.

### ■ UNION SQUARE ★★★

De East 14th Street à East 17th Street
M° 14th Street-Union Square (lignes 4, 5, 6, L, Q, R et W). Entre Broadway et Park Avenue South.
Au début des années 1980, c'était encore un repaire de dealers et de junkies. Nettoyé, rénové et pacifié, ce grand square côtoie à présent, sans complexes, des immeubles d'habitation huppés et de nombreux restaurants à la mode. Il est même devenu lieu de vie à part entière où se côtoient des danseurs de hip-hop, des joueurs d'échecs, des caricaturistes, des groupes de musique, et un marché bio. Ce dernier s'installe tous les lundis, mercredis, vendredis et samedis de 8h à 18h. En tant que Français, vous serez peut-être déçu du peu de légumes et fruits frais. Néanmoins quelques tentes valent le détour pour leurs pains, leurs confitures ou encore leurs pâtisseries. En journée, les étudiants, touristes, flâneurs et travailleurs en pause viennent chauffer les bancs d'Union Square en papotant, gardés par le regard bienveillant des statues de Gandhi, Lafayette, Lincoln ou Washington. C'est à Union Square que vous trouverez Barnes & Noble, une immense librairie dont le café au troisième étge offre une belle vue de la place.

© ROBERT CICCHETTI – SHUTTERSTOCK.COM

*Cathédrale Saint-Patrick.*

◗ **Au sud de la place**, en haut d'un building, le 1 Union Square South, un immense nombre à 15 chiffres défile constamment. La plupart des New-Yorkais ne connaissent pas sa signification. Ce chiffre est une œuvre d'art, *The Metronome*, datant de 1999. Il s'agit d'une horloge numérique. Les sept premiers chiffres sont tout simplement l'heure de la journée (heures, minutes, secondes et dixième de secondes). Les six derniers sont, en partant de la gauche, le nombre de dixième de secondes, de secondes, de minutes, et d'heures restant jusqu'à minuit. Le chiffre du milieu est aléatoire et change toutes les millisecondes.

### UNITED NATIONS HEADQUARTERS ★

1st Avenue et 46th Street
✆ +1 212 963 8687
unitg@un.org
M° Grand Central-42nd Street (lignes 4, 5, 6 et 7). Bus 15, 27, 42 et 104.
*Visite guidée du lundi au vendredi, de 9h à 16h30. Réservation en ligne obligatoire à cette adresse : visit.un.org/content/tickets-1 – Adultes : 22 US$ ; senior et étudiants : 15 US$ ; enfants de 5 à 12 ans : 13 US$. Visite interdite au moins de cinq ans. Pas de visite guidée le week-end mais la possibilité de se rendre, gratuitement et sans réservation, au centre des visiteurs de 10h à 16h30 (entrée au niveau de la 43e rue)*
Le bâtiment est bordé côté cour par les drapeaux de ses 193 Etats membres et, côté jardin, par de somptueux buissons de roses. Le parc offre une vue magnifique sur l'East River. Dans le vaste centre d'accueil se déroulent des expositions temporaires et gratuites. On admirera au passage le vitrail de Chagall ainsi que le pendule de Foucault qui se balance inlassablement au plafond. Au sous-sol, on s'attardera aux comptoirs de l'Unicef et de l'Unesco, dans les boutiques d'artisanat, dont celle de l'ONU qui vend les drapeaux du monde entier, à la librairie ou à la poste de l'ONU : unique au monde, elle permettra aux philatélistes de compléter leur collection (le courrier avec le timbre de l'ONU, non valable à l'extérieur, doit être posté sur place). On finira ce petit tour en déjeunant ou en prenant un café à la cafétéria.

**Visites guidées.** Une fois les grilles franchies, vous ne serez plus sur le territoire américain, mais en territoire international. Cette petite portion de Manhattan appartient à tous les Etats membres. Ici, il n'y a pas une langue officielle, mais six : l'anglais, l'arabe, le chinois, l'espagnol, le français et le russe. La visite est instructive, contradictoire, et tellement d'actualité ! La découverte de l'ONU avec ses salles de réunions (Conseil de sécurité, assemblée générale, Conseil économique et social) permet de humer l'ambiance de cette ruche politique (la plupart du temps, il est vrai, à travers des baies vitrées). Les visites sont dirigées par des guides polyglottes, et le public est l'illustration physique du début de la charte : « *Nous, peuples des Nations unies* ». Elles débutent par une découverte de l'immense librairie de l'ONU et s'achèvent au sous-sol, où se trouvent la poste de l'ONU, les comptoirs de l'UNICEF et de l'UNESCO, un centre de renseignements pour en savoir plus sur l'histoire des Nations unies, et la boutique. La visite dure environ 1 heure 45 et vous permettra d'en savoir plus sur le rôle de l'ONU dans le monde, son financement, ses actions, et sur les (nombreux) conflits auxquels l'organisation doit faire face actuellement.

### VESSEL – HUDSON YARDS

20 Hudson Yards – Hell's Kitchen
www.hudsonyardsnewyork.com
Il est paradoxal que dans la ville où Elisha Graves Otis installa ses premiers ascenseurs, qui permirent aux édifices de partir gratter le ciel, la dernière mode soit... aux escaliers ! La structure du Vessel, qui a ouvert au public début 2019, compte en effet plus de 150 volées d'escaliers (pour autant de millions de dollars investis) avec un total de 2 500 marches ! Imaginée par l'architecte Thomas Heatherwick, cette construction tout en alvéoles cuivrées et haute de 50 mètres est déjà vue par certains médias comme « la réponse de Manhattan à la Tour Eiffel » (!) et doit devenir le centre et le symbole du nouveau et pharaonique complexe immobilier d'Hudson Yards. Celui-ci voit sortir de terre 16 gratte-ciel simultanément le long de l'Hudson River, dans le quartier de West Side Yard, entre Hell's Kitchen et Chelsea.

## Upper West Side et Central Park ★★★

### AMERICAN MUSEUM OF NATURAL HISTORY ★★★

Central Park West ✆ +1 212 769 5100
www.amnh.org – hostanevent@amnh.org
M° 79th Street (ligne 1) ou 81st Street (lignes B et C). A l'angle de 79th Street.
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h45. Fermé pour Thanksgiving et Noël. Entrée suggérée pour le musée et le Rose Center : adulte 23 US$, enfant (2 à 12 ans) 13 US$, étudiant et plus de 60 ans 18 US$. Entrée musée et Rose Center + Space Show : respectivement 33 US$, 20 US$ et 27 US$. Space Show toutes les demi-heures de 10h30 à 16h30 (le vendredi jusqu'à 19h30).*
Construit vers 1860, situé sur le flanc ouest de Central Park, en face du Metropolitan Museum dont il est le pendant, le musée d'Histoire naturelle de New York est l'un des plus extraordinaires musées du monde (et accessoirement le plus grand musée d'Histoire naturelle du monde avec 46 salles d'exposition). Un lieu magique où amener les enfants. Ce *must* du savoir se présente sous la forme de plusieurs bâtiments caractérisant les différents stades de l'empire américain, avec la statue du grand impérialiste Theodore Roosevelt lui-même, montant la garde à l'entrée de Central Park West. On ressortira épaté par tant de trésors réunis et tant d'ingéniosité. Tous les écoliers de New York ont traversé cette caverne de l'histoire de l'homme et de la nature.

Upper West Side
et Central Park
MORNINGSIDE HEIGHTS
HUDSON RIVER
NEW JERSEY
WEST NEW YORK
MIDTOWN WEST
UPPER WEST SIDE
CENTRAL PARK
0
0
500 m
375
9A
Riverside Church
Columbia University
116 th St. Columbia Uni. 1-9
St. John The Divine
Cathedral Pkwy 110 th St. 1-9
Riverside Park
103 rd St. 1-9
96 th St. 1-2-3-9
86 th. St. 1-9
79 th. St. 1-9
72 nd St. 1-2-3-9
66 th St. Lincoln Center 1-9
59 th St. Columbus Circle A-B-C-D-1-9
116 th St. B-C
116 th St. 2-3
Central Park North- 110 th St. 2-3
Cathedral Pkwy 110 th St. 1-9 B-C
The Great Hill
The Pool
North Meadow
97th St Transve
Jacqueline Kennedy Onassis Reservoir
86th St Transverse Rd
Great Lawn
Belvedere Lake
79th St Transverse Rd
American Museum of Natural History
The Ramble
The Lake
Strawberry Fields
Sheep Meadow
The Mall
65th St Transverse Rd
Heckscher Playground
New-York Hist. Society
The Ansonia
Hotel des Artistes
Lincoln Center
Columbus Circle
Central Park-South
W. C. Handy Pl
Henry J. Browne Bl
Duke Ellington Bl
Edgar Allan Poe St
Tiemann Pl
St Clair Pl
La Salle St
Freedom Pl
Henry Hudson Pkwy
West Side Hwy
Riverside Dr
Old Broadway
Claremont Av
Amsterdam Av
Broadway
Morningside Av
Manhattan Av
Fredrick Douglass Bl
St. Nicholas Av
Adam Clayton Powell Jr. Bl
Lenox Av
Morningside Park
Central Park West
Columbus Av
West End Av
10th Av
11th Av
9th Av
8th Av
7th Av
Av of the Americas (6th Av)
River Rd
Park Av
W. 130th St
W. 129th St
W. 128th St
W. 127th St
W. 126th St
W. 125th St
W. 124th St
W. 123rd St
W. 122nd St
W. 121st St
W. 120th St
W. 119th St
W. 118th St
W. 117th St
W. 116th St
W. 115th St
W. 114th St
W. 113th St
W. 112th St
W. 111th St
W. 109th St
W. 108th St
W. 107th St
W. 106th St
W. 105th St
W. 104th St
W. 103rd St
W. 102nd St
W. 101st St
W. 100th St
W. 99th St
W. 98th St
W. 97th St
W. 96th St
W. 95th St
W. 94th St
W. 93rd St
W. 92nd St
W. 91st St
W. 90th St
W. 89th St
W. 88th St
W. 87th St
W. 86th St
W. 85th St
W. 84th St
W. 83rd St
W. 82nd St
W. 81st St
W. 80th St
W. 79th St
W. 78th St
W. 77th St
W. 76th St
W. 75th St
W. 74th St
W. 73rd St
W. 72nd St
W. 71st St
W. 70th St
W. 69th St
W. 68th St
W. 67th St
W. 66th St
W. 65th St
W. 63rd St
W. 62nd St
W. 61st St
W. 60th St
W. 59th St
W. 58th St
W. 57th St
W. 56th St
W. 55th St
W. 54th St
W. 53rd St
W. 52nd St
99
98
97
96
95
94

# CENTRAL PARK

## CENTRAL PARK ★★★★

✆ +1 212 310 6600
www.centralparknyc.org
Entre 59th Street et 110th Street et entre 5th Avenue et Central Park West. Plusieurs entrées possibles.
*Plusieurs balades à pied guidées sont organisées chaque semaine. Certaines sont gratuites, d'autres payantes (15 US$, notamment la visite en français). Une balade est par exemple centrée sur les lieux iconiques du parc, une autre sur la flore et la faune. La visite guidée du samedi est organisée par les Park Rangers. Rendez-vous sur le site Internet de Central Park pour connaître les dates, les horaires, et les lieux de départ des visites. Il est possible également de louer des vélos pour pédaler dans le parc.*
Avec ses 337 hectares, Central Park est la bulle verte de New York. Situé dans la partie haute de la ville, entre 59th et 110th Street du sud au nord (4 km de longueur) et de 5th Avenue à Central Park West d'est en ouest, ce parc a été créé au milieu du XIXe siècle pour permettre aux New-Yorkais de goûter aux joies de la nature et de la détente. Il a fallu 20 ans et plus de 10 millions de wagons de terre et de roches pour créer ce milieu naturel en plein cœur de la ville. Commencez votre visite par The Dairy, le bureau d'informations touristiques le plus complet du parc où vous trouverez toutes les activités possibles, et les programmations culturelles et musicales. Il se situe au niveau de la 65th Street, au milieu du parc. Le parc ne fut achevé qu'en 1876, dressant un paysage ordonné par la main de l'homme là où s'étendaient des marais. Les deux architectes paysagistes de Central Park, Frederick Olmsted et Calvert Vaux, rêvaient d'un espace démocratique et rural où chacun contribuerait au bonheur de tous. Leur premier plan faisait de Central Park, une jungle beaucoup moins hachée qu'elle ne l'est aujourd'hui. Mais la ville imposa aux architectes de dessiner un parc très carré et précis à l'image de la ville. (Les architectes ont pu exprimer toutes leurs folies créatrices à propect park, à Brooklyn.) A Central Park, si on peut tout faire (il n'est pas rare de croiser des locaux dévaler à ski des collines enneigées en hiver), deux activités tiennent quand même le haut du palmarès : se détendre et faire du sport. Pour la détente, d'immenses pelouses vous attendent et l'on fait la sieste à l'ombre des arbres. Dès que les premiers rayons de soleil d'été apparaissent, on vient bronzer à Central Park et à chacun d'exhiber ses muscles travaillés toute la semaine à la salle de gym. On s'assoit sur les bancs le long du lac où l'on fait une promenade en barque. On apporte le pique-nique et on passe la journée en famille ou entre amis. On assiste à des matches de baseball amateur sur les grandes pelouses à hauteur de la 72e rue. Le week-end, les New-Yorkais rangent leurs costumes et tailleurs et se transforment en sportifs. Ici, on fait son jogging autour du réservoir avec les lunettes de soleil et l'iPod collé aux oreilles, on joue au soccer, au frisbee, au basket, au volley ou au base-ball. On fait un tour à vélo ou en rollers, les couples de jeunes mariés posent pour la photo souvenir. Les artistes sont partout, mimes, comédiens, musiciens, peintres, danseurs… Les *roller-bladers* font des figures acrobatiques et se trémoussent sur les dernières tendances musicales. Près du lac, sur une petite esplanade, on vient danser la valse ou le tango. En été, de nombreux programmes culturels et musicaux sont présentés : le grand orchestre philharmonique de New York y donne notamment des représentations gratuites certains soirs. La réputation dangereuse de Central Park n'est plus d'actualité. On peut s'y promener tranquillement. Le parc est en constante surveillance par la police qui circule en voiture, à vélo ou à cheval. La partie la plus intéressante et la plus fréquentée (donc la moins risquée) se situe au sud, jusqu'au réservoir.

- **Plusieurs entrées possibles :** quatre sur Central Park South, trois sur Central Park North, dix sur Central Park East (sur 5th Avenue à hauteur des 60th, 65th, 66th, 72nd, 79th, 80th, 84th, 92nd, 97th et 102nd Streets) et dix sur Central Park West (à hauteur des 65th, 66th, 72nd, 77th, 81st, 85th, 96th, 97th, 100th et 106th Streets).

© GAGLIARDIIMAGES – SHUTTERSTOCK.COM
*Le Bow Bridge de Central Park.*

## STRAWBERRY FIELDS

*Au niveau de 72nd Street, côté ouest.*
L'entrée de Strawberry Fields se situe sur l'avenue Central Park West, au niveau de 72th Street, en face du Dakota Building, là où John Lennon a été assassiné. Le lieu a repris le nom d'une de ses célèbres chansons et une mosaïque a été posée au sol en son honneur avec l'inscription « Imagine ». Les week-ends, on y trouve toujours un badaud raconter la vie de John Lennon. Si vous commencez à l'écouter trop attentivement, il vous demandera de l'argent lorsque vous partirez.

Que vous entriez par le foyer de la 77th Street (avec la grandiose barque de guerre des Indiens Tlingit d'Alaska) ou par Central Park West, des corridors vous mèneront à la découverte des principaux mammifères d'Amérique du Nord, restitués grandeur nature dans des niches panoramiques reconstituant leur environnement. Et ce n'est qu'une petite partie du voyage à travers les régions et les époques. Extraordinaires collections consacrées aux Esquimaux, aux Indiens, aux cultures d'Asie, d'Afrique, d'Orient, d'Amérique centrale. Salles des météorites, fabuleuse collection de pierres précieuses (le plus gros saphir du monde). Au 4e et dernier étage, les squelettes de dinosaures, mammouths, reptiles volants, dont plusieurs ont été rapportés d'expéditions financées par le musée dans le désert de Gobi. En tout, 34 millions de pièces à voir. Et puis la vie du musée est rythmée par les nombreuses expositions temporaires simultanées, toujours aussi complètes, ludiques et pédagogiques (« La construction de Petra et la civilisation de ses bâtisseurs – les Nabatéens », « 500 Papillons tropicaux vivant dans leur environnement naturel », etc.).

**Le Rose Center.** Le premier vendredi du mois, le centre reste ouvert jusqu'à 20h45. Il a été aménagé de façon spectaculaire pour faire découvrir les mystères de l'astrophysique et des sciences de la Terre. Dans le hall de l'Univers, on peut consulter l'astrobulletin, un écran où sont projetées les images des observations de la Nasa depuis les engins spatiaux et voir des images du météore Willamette, le plus grand découvert aux Etats-Unis. Dans le hall de la planète Terre, toutes les explications concernant la formation de la Terre et ses transformations dues aux phénomènes climatiques. Un globe dynamique offre une vision de la Terre en rotation depuis l'espace. Au deuxième étage, vous admirerez des maquettes suspendues des galaxies, des étoiles et des planètes et écouterez la narration (par Judie Foster) des premiers moments de l'Univers. Vous emprunterez ensuite le Cosmic Pathway, une allée en spirale qui vous conduira autour d'une sphère illustrant les changements d'état du cosmos pendant 13 milliards d'années. A chaque pas, vous franchissez 75 millions d'années. Comme beaucoup de musées à New York, vous aurez ici la possibilité de manger un petit quelque chose et d'aller faire un tour dans la boutique.

**Le Imax Théâtre** diffuse des films mi-documentaires mi-spectacle sur écran géant et dans des conditions sonores optimales avec des sujets comme l'Inde, pays du tigre du Bengale, les volcans des profondeurs abyssales, une journée et une nuit dans le parc du Serengeti, etc.

**Le Space Show,** un film en 3D d'une demi-heure, propose sa vision de l'univers. Vous serez transporté par la beauté du spectacle et la voix envoûtante du narrateur… Harrison Ford.

### COLUMBIA UNIVERSITY ★★

2960 Broadway
A l'angle de 116th Street, Morningside Heights
✆ +1 212 854 1754
www.columbia.edu
askcuit@columbia.edu
M° 116th Street-Columbia University (lignes 1 et 9).
*De juin à août, visites guidées du campus tous les lundis à 13h. Gratuit. Point de rendez-vous au Visitor Center.*
Pour découvrir un vrai campus et prendre une bouffée d'air frais sur le territoire des étudiants, prenez le temps de découvrir la prestigieuse Columbia University. Telle une gigantesque Sorbonne new-yorkaise, l'une des meilleures universités américaines règne en maître sur l'Upper West Side. La Columbia University fut fondée en 1754 et fait partie de l'Ivy League, qui regroupe les huit universités les plus prestigieuses et anciennes du pays, aux côtés par exemple d'Harvard et de Brown. Elle fut le théâtre d'importantes manifestations contre la guerre du Vietnam dans les années 1970 et, plus récemment, contre l'élection de Donald Trump. Parmi les personnalités notables qui l'ont fréquentée, on compte Barack Obama, Stanley Kubrick, Jake Gyllenhaal, Allen Ginsberg, etc. Construit sur une colline, le site offre une vue inédite sur Manhattan de l'Upper West Side. N'hésitez pas à aller faire un tour au Morningside Park, un espace vert tout en dénivelé. Le campus offre une atmosphère qui contraste avec le reste de la ville, avec ses étudiants qui investissent ses pelouses parfaitement entretenues, qui se promènent en groupe, livres à la main, qui jouent de la musique ou qui récitent des poèmes à la cantonade. On note également la présence de bâtiments à l'architecture imposante comme la Butler Library, la St. Paul's Chapel ou la Low memorial Library.

### DAKOTA BUILDING

1 West 72nd Street
M° 72nd Street (lignes B et C). Entre Central Park West et Columbus.
Cet édifice néo-gothique longeant Central Park est aujourd'hui tristement célèbre. Alors que John Lennon, locataire du Dakota, sortait du bâtiment avec sa femme Yoko Ono, il fut froidement abattu sur le trottoir par le déséquilibré Mark David Chapman le 8 décembre 1980.
Lauren Bacall, Judy Garland ont également été des résidentes de l'immeuble. Certaines scènes de *Rosemary's Baby* de Roman Polanski y ont été filmées.

© BUMBLE FEE – SHUTTERSTOCK.COM

*General Grant National Memorial, Riverside Park.*

### GENERAL GRANT NATIONAL MEMORIAL

W 122nd Street et Riverside Drive
Riverside Park ✆ +1 212 666 1640
www.nps.gov/gegr – karl_beard@nps.gov
M° 125th Street (1).
*Ouvert du mercredi au dimanche de 9h à 17h.*
Vous êtes ici devant le plus grand mausolée d'Amérique du Nord. Inauguré le 27 avril 1897 devant un million de personnes, il a été construit en honneur du 18e président des Etats-Unis et grand commandant des armées nordistes durant la Guerre de Sécession Ulysses S. Grant et de sa femme Julia Dent Grant. Le bâtiment, qui se compose de six gigantesques colonnes à l'entrée, d'une salle où repose le tombeau, et d'une coupole, aura coûté environ 600 000 US$ et peut se visiter gratuitement aujourd'hui.

- **Des visites guidées** qui reviennent sur l'architecture du bâtiment et la vie du président Grant se tiennent tous les jours d'ouverture à 11h15, 13h15 et 15h15.

### LINCOLN CENTER FOR THE PERFORMING ARTS

70 Lincoln Center Plaza
Upper West Side ✆ +1 212 875 5350
www.lincolncenter.org
M° 66th Street-Lincoln Center (ligne 1).
Intersection de Broadway et de Columbus Avenue.
*Visites tous les jours (trois complexes : Metropolitan Opera, New York State Théâtre et Avery Fisher Hall), comptez 1 heure 15. Tarif : 25 US$.*
Construit dans les années 1960 entre Columbus et Amsterdam Avenues (pour l'anecdote, le film *West Side Story* y a été filmé, juste avant la destruction des anciens quartiers pauvres que le Centre a remplacé), le Lincoln Center est le siège d'institutions majeures de la vie artistique et culturelle américaine et de la scène internationale. C'est ici que se déroulent les plus prestigieuses représentations d'opéra et de ballet, de musique de chambre et symphonique. Cinq bâtiments, doublés au sud du Damrosch Park, s'étendent de part et d'autre d'une vaste esplanade que la présence d'une fontaine ne suffit pas à rendre intéressante.

- **A tout seigneur tout honneur, vient d'abord le Metropolitan Opera**, tout en panneaux de verre, à l'acoustique parfaite, mais à la décoration plutôt impersonnelle, propre à l'époque de sa construction (et pourtant incomparablement plus chaude que notre Opéra de la Bastille). Le Metropolitan se visite tous les jours ; le circuit guidé permet éventuellement de voir et d'entendre un opéra en cours de répétition.

- **Lincoln Center, ce sont également le David H. Koch Theater (ex** New York State Theatre), siège du New York City Ballet, dont la décoration intérieure est plus intéressante.

- **En face, côté nord, se trouve l'Avery Fischer Hall**, où ont lieu de grands concerts symphoniques.

- **Sur le côté nord du Metropolitan**, le Vivian Beaumont Theatre et, un peu excentré, un bâtiment comprenant la Juilliard School of Music, le plus grand conservatoire de musique en Amérique, et l'Alice Tully Hall, siège de la Chamber Music Society et de nombreux événements culturels, dont le Festival du film indépendant, en octobre.

- **New York Public Library for the Performing Arts.** Le Lincoln Center dispose également d'une bibliothèque qui abrite de nombreux ouvrages relatifs aux arts appliqués.

- **Le Damrosch Park** est situé entre le State Theatre et le Metropolitan Opera. Ce parc, un peu à l'écart du flot touristique, est joli et même élégant avec ses espaces et ses harmonies colorés. On peut y pique-niquer, en attendant un concert vespéral, estival et gratuit. Pour consulter la liste des dates de concerts gratuits et en plein air qui ont généralement lieu au mois d'août : lcoutofdoors.org (Lincoln Center Out of Doors).

### THE NEW YORK HISTORICAL SOCIETY

2 West 77th Street
et Central Park West ✆ +1 212 873 3400
www.nyhistory.org – info@nyhistory.org
M° 81st Street (lignes B et C). Bus :
M10 (77th Street) ou M79 (81St et CPW).
Près du Museum of Natural History.
*Ouvert du mardi au jeudi et le samedi de 10h à 18h, le vendredi jusqu'à 20h, le dimanche de 11h à 17h. Adultes : 21 US$, seniors : 16 US$, étudiants : 13 US$, enfants de 5 à 13 ans : 6 US$.*
Rouverts en novembre 2011 après de longues rénovations, les locaux de la NYHS font la part

belle à la peinture américaine des XVIII[e] et XIX[e] siècles, notamment à la fameuse Hudson River School, qui s'était proposée de peindre des paysages en les chargeant d'une valeur morale. Le fondateur de cette école, le peintre Thomas Cole (1801-1848), est largement représenté. Son œuvre majeure, entre Caspar David Friedrich et Gustave Moreau, s'intitule *The Course of Empire*, cinq tableaux représentant cinq moments de l'histoire d'un site – de la vie sauvage à la destruction d'un empire. Autre curiosité : une exposition qui réunit 133 lampes de Tiffany. La bibliothèque de la Société et le musée abritent également une bibliothèque de recherches située au 2[e] étage et considérée comme l'un des centres majeurs de recherche sur l'histoire américaine, sur la ville et l'Etat de New York. Là sont précieusement archivés des journaux, des manuscrits, des cartes et des photographies retraçant l'histoire de New York. Le sous-sol est réservé aux enfants et s'appelle Kid City, une rue du début du siècle dernier y est reproduite avec ses divers commerces et activités. Les enfants peuvent reproduire les buildings new-yorkais à l'aide de cubes ou, dans la boulangerie World of Bread, apprendre le nom et l'origine des différents pains ou gâteaux qu'ils mangent chaque jour, le *matzoh* juif, le *pretzel* allemand, le *bagel* new-yorkais ou le *muffin* anglais…

### ■ RIVERSIDE CHURCH ★★

490 Riverside Drive
Morningside Heights ✆ +1 212 870 6700
www.theriversidechurchny.org
M° 125th Street (lignes 1 et 9). Bus : M4, M5 et M104.
*Ouvert de 7h à 22h.*
Inspirée de la cathédrale de Chartres, cette magnifique et majestueuse église située le long de l'Hudson et à proximité de Columbia University résonne encore des sermons de Martin Luther King s'élevant contre la guerre du Vietnam. On y a célébré la messe d'enterrement de la femme de Paul McCartney. Soixante-quatorze cloches font la notoriété du carillon, considéré comme le plus grand du monde ; on y accède à pied ou en ascenseur.

### ■ RIVERSIDE PARK ★

✆ +1 212 870 3070
www.riversideparkfund.org
mail@riversideparknyc.org
S'étendant le long de l'Hudson sur Riverside Drive, entre 62nd et la 158th Street, Riverside Park est plus long que Central Park, et beaucoup moins fréquenté. Il est tout en pentes, en allées et en massifs d'arbres, et ses sculptures et ses marbres lui donnent une allure de parc parisien. Il est parsemé de terrains de jeu (attractions pour enfants, terrains de baskets, etc.) ; on peut s'y balader à bicyclette ou à pied, avec ou sans pique-nique et poursuivre le long de la baie jusqu'à la marina (à hauteur de la 79th Street) qui abrite une centaine de péniches et de bateaux privés, de toutes tailles et souvent de grande beauté. A faire de jour, la nuit le parc peut être dangereux (même si c'est beaucoup moins le cas aujourd'hui).

### ■ TRUMP TOWER ★

725 Fifth Avenue
M° 5th Avenue/59th Street (N, R, W).
Le plus connu de tous les gratte-ciel qui appartiennent à Donald Trump car c'est depuis le cinquième étage que le magnat de l'immobilier a mené sa campagne qui l'a conduit à la Maison Blanche. Cet immeuble de verre reflète la folie des grandeurs de son propriétaire, Donald Trump, géant mégalomane de l'immobilier et désormais président des Etats-Unis : un building de 66 étages, son nom en lettres d'or sur la façade, qui donne sur l'avenue la plus renommée de New York, 5th Avenue. L'intérieur de l'édifice, tout en dorures et marbre rose, vaut le détour également. A la hauteur du bon goût et du sens de l'humilité du personnage... Au rez-de chaussée, des grandes vitrines exposent les objets « Trump » à la gloire de Donald ou de sa fille Ivanka : des cravates, mugs, pins, serviettes de bains, balles de golf, etc. Tous ses objets sont en vente au sous-sol dans le *Trump Store* ! Avant l'élection de 2016, il était possible de prendre les escalateurs qui mènent au troisième étage où se trouve un petit balcon, qui offre une vue sur les buildings adjacents de Midtown East. Mais pour des raisons de sécurité, seuls les habitants de l'immeuble ont désormais accès aux étages supérieurs. Au dernier étage se trouve le triplex de la famille Trump. Les quelques photos connues de cette *penthouse* évaluée à 100 millions de dollars laissent entrevoir une décoration très bling-bling : sol en marbre, statues grecques, colonne, chandelier et plafond en or... A noter, le Trump bar et le Trump grill au rez-de-chaussée (721 Fifth Ave).

**C'est ici que se trouvait le QG de campagne** du candidat pendant la primaire républicaine et pendant l'élection présidentielle de 2016. Pendant des mois, 24h/24h, 7 jours sur 7, des caméras ont été installées sur la cinquième avenue devant le building, provoquant de nombreux affrontements entre supporters du candidat et journalistes, accusés d'avoir favorisé Hillary Clinton durant la campagne. Pendant les quelques semaines entre son élection et son intronisation, c'est ici que Donald Trump a exercé son pouvoir, désigné son cabinet, faisant de la Trump Tower une seconde Maison Blanche. Depuis l'élection, le bâtiment est sans cesse protégé par les services secrets américains, donc ne vous avisez pas de rentrer en douce dans le building, la sortie risque de ne pas se faire en douceur.

## Upper East Side ★★

### ■ THE FRICK COLLECTION ★

1 East 70th Street
✆ +1 212 288 0700
www.frick.org
library@frick.org
M° 68th Street-Hunter College (ligne 6). Bus : M1, M2, M3 et M4 (Madison et 70th Street), M101 et M102 (Lexington et 70th Street). Entre Madison Avenue et 5th Avenue.
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h et le dimanche de 11h à 17h. Fermé le lundi. Entrée : 22 US$, senior (65 ans et +) : 17 US$, étudiant : 12 US$. « Pay what you wish » le mercredi de 14h à 18h. Le prix d'entrée comprend l'Audioguide (disponible en français).*

Cette maison, ouverte au public en 1932, ne ressemble en rien à l'idée que l'on se fait d'un musée traditionnel. C'est peut-être pourquoi les New-Yorkais adorent la Frick Collection, rêve réalisé d'un magnat des aciéries de Pittsburgh, Henry Clay Frick (1849-1919), qui souhaitait laisser à la postérité l'image d'un mécène américain moderne. Le nom commun argotique français « fric » est d'ailleurs un dérivé du nom de famille du richissime collectionneur, précurseur dans le marché mondial de l'art et prêt à proposer des fortunes pour les œuvres d'art qu'il souhaitait acquérir coûte que coûte. Mécène donc, mais aussi farouchement anti-syndicaliste, Frick fut responsable du massacre des ouvriers de la Homestead Steel. Il consacra une grande partie de son immense fortune et 40 années de sa vie à l'achat des merveilles qui sont suspendues aux cimaises de son opulente demeure bâtie en 1913 sur la 5th Avenue, en face de Central Park.

La maison, dont la majeure partie est laissée en l'état d'origine, comporte 19 salles meublées dans le style XVIII[e] siècle, anglais et français. 1 100 pièces de premier ordre : que des œuvres de grands maîtres, et souvent parmi les plus belles, sinon les plus personnelles. Bellini, Boucher, Bruegel, Chardin, David, Delacroix, Degas, Fragonard, Gainsborough, Goya, El Greco, Ingres, Lawrence, Lorrain, Manet, Monet, Piero della Francesca, Rembrandt, Renoir, Rubens, de La Tour, Van Dyck, Van Eyck, Velázquez, Vermeer, Tiepolo, Titien, Véronèse, Watteau, Whistler… Dans la galerie ouest (la plus riche), on admirera, se faisant face, deux remarquables Turner et, placés côte à côte, un autoportrait de Rembrandt et son énigmatique Cavalier polonais. Pêle-mêle, on citera quatre très beaux tableaux du peintre américain Whistler, un étonnant Bronzino, le *Portrait de l'Arétin* par le Titien, le *Portrait de sir Thomas More* par Holbein le Jeune.

Vous irez certainement vous asseoir dans le jardin sous verrière, où, bercé par le murmure de la fontaine, vous goûterez à la paix de cette oasis des beaux-arts. Une galerie récente abrite des expositions permanentes d'œuvres issues de la collection ou bien provenant d'autres musées. Cette petite galerie est accessible par un escalier en spirale escarpé situé à l'extérieur du hall d'entrée, peu visible et facile à manquer si vous n'en connaissez pas l'existence.

© THE FRICK COLLECTION

*West Gallery de la Frick Collection.*

BRONX
381
Randalls Island Park
0
500 m
Harlem River Dr
E. 130th St
E. 129th St
E. 128th St
E. 127th St
E. 126th St
E. 125th St
E. 124th St
E. 123rd St
E. 122nd St
E. 121st St
E. 120th St
E. 119th St
E. 118th St
E. 117th St
E. 116th St
E. 115th St
E. 114th St
E. 113th St
E. 112th St
E. 111th St
E. 110th St
E. 109th St
E. 108th St
E. 107th St
E. 106th St
E. 105th St
E. 104th St
E. 103rd St
E. 102nd St
E. 101st St
E. 100th St
E. 99th St
E. 98th St
E. 97th St
E. 96th St
E. 95th St
E. 94th St
E. 93rd St
E. 92nd St
E. 91st St
E. 90th St
E. 89th St
E. 88th St
E. 87th St
E. 86th St
E. 85th St
E. 84th St
E. 83rd St
E. 82nd St
E. 81st St
E. 80th St
E. 79th St
E. 78th St
E. 77th St
E. 76th St
E. 75th St
E. 74th St
E. 73rd St
E. 72nd St
E. 71st St
E. 70th St
E. 69th St
E. 68th St
E. 67th St
E. 66th St
E. 65th St
E. 64th St
E. 63rd St
E. 62nd St
E. 61st St
E. 58th St
E. 57th St
E. 56th St
E. 55th St
E. 54th St
E. 53rd St
Lenox Av
5th Av
Madison Av
Park Av
Lexington Av
3rd Av
2nd Av
1st Av
Pleasant Av
Mt. Morris Park West
Marcus Garvey Park
HARLEM
Jefferson Park
Franklin D. Roosevelt Dr
Foot Bridge
Wards Island Park
East River
Conservatory Garden
North Meadow
East Meadow
CENTRAL PARK
El Museo del barrio
Museum of the city of NY
103 rd St 6
96 th St 6
Jewish Museum
Cooper-Hewitt Nat. Design Museum
Nat. Acad. of Design
Guggenheim Museum
Neue Galerie
86 th St 4-5-6
Goethe Inst.
Metropolitan Mus. of Art
East Dr
The Ramble
77 th St 4-5-6
Whitney Mus. of Ame. Art
Asia Society
Frick Collection
The Mall
East Green
68 th St Hunter College 6
Lexington Ave. 63 rd St. B-Q
5 th Ave-59 th St. N-R-W
Grand Army Plaza
59 th St. 4-5-6
Lexington Ave. 59 th St. N-R-W-4-5-6
MIDTOWN EAST
Av of the Americas (6th Av)
6th Av
UPPER EAST SIDE
Gracie Mansion
Carl Schurz Park
Henderson Pl
East End Av
Gracie Sq
Gracie Ter
York Av
Cherokee Pl
Sotheby's
Sutton Pl
Sutton Sq
ASTORIA
QUEENS
LONG ISLAND CITY
Roosevelt Island
Roosevelt Island Br.
36th Av
21st St
Queens Bridge Park
Queensboro Bridge
Upper East Side

### THE GUGGENHEIM MUSEUM ★★★

1071 5th Avenue
à l'angle de 89th Street
✆ +1 212 423 3500
www.guggenheim.org
boxoffice@guggenheim.org
M° 86th Street (lignes 4, 5 et 6).
*Ouvert du dimanche au mercredi et le vendredi de 10h à 17h45, le samedi de 10h à 19h45. Fermeture le jeudi, pour Thanksgiving et le jour de Noël. Adultes : 25 US$, seniors et étudiants : 18 US$. L'entrée est gratuite avec donation suggérée le samedi de 17h45 à 19h45.*

Vous le connaissez sûrement, il est blanc et rond (ce qui ne facilite pas l'accrochage des tableaux). Avant de devenir une franchise internationale de l'art contemporain, tout est parti de New York et d'un richissime collectionneur très porté sur les nouvelles formes d'expression. Solomon R. Guggenheim avait fait fortune dans les mines de cuivre et d'argent. Durant les années 1920 et 1930, le milliardaire américain se mit à collectionner les œuvres des peintres européens, qu'il exposait dans ses appartements du Plaza Hotel devant un public choqué par l'avant-garde abstraite. Parmi les artistes figuraient Léger, Mondrian, Klee, Chagall et Kandinsky, les deux derniers représentant le noyau de la collection permanente du musée. Van Gogh, Degas, les fauves et quelques Picasso de la première période sont d'autres trésors de cette collection. Le musée Guggenheim est, dit-on, le plus scandaleux de New York… Mais son plus grand atout n'est-il pas finalement son architecture signée de Frank Lloyd Wright ? Le bâtiment, prévu par ailleurs à un autre emplacement, fit grand bruit, puis son concept initial fut détourné par l'adjonction d'espaces administratifs. Il subit ensuite l'outrage d'être rebaptisé du nom de la famille LeFrak, qui avait donné au musée 10 millions de dollars. Cette étrange structure cylindrique, dont la construction et la finition ont duré 16 ans, tranche sur l'architecture des gros immeubles bourgeois de la 5th Avenue. Elle souleva une tempête de polémiques lors de son ouverture, en 1959. Une nouvelle aile a été ouverte début 1993 ; elle élargit de façon étonnante et de manière très réussie le musée sur Central Park. Finalement, toute l'image et tout le prestige du Guggenheim tiendraient presque de la réussite visionnaire de Wright (il n'y a qu'à voir l'omniprésence du bâtiment dans la communication de Guggenheim plutôt que les œuvres exposées). Car côté exposition, cession et acquisition d'œuvres, le bilan est plutôt inégal. Quelques chefs-d'œuvre de la collection (des Modigliani, etc.) ont été vendus et remplacés par des œuvres d'art conceptuel. Quand la prestigieuse collection permanente n'est pas vendue, elle tourne entre les cinq établissements baptisés de la marque Guggenheim (New York, Bilbao, Venise, Berlin et Las Vegas), le musée fait la part belle aux expositions contemporaines douteuses. Le summum de l'inanité ayant été atteint en 2003 avec presque un semestre consacré aux cinq ridicules épisodes du cycle *Cremaster* de Matthew Barney (compagnon de Björk à la ville). Ses travaux se répandaient sur les trois étages, les coursives, la salle de projection (où peu de spectateurs arrivaient à supporter plus de 5 minutes de ses films de 45 minutes). A côté, le visionnaire ukrainien Malevich (1878-1935) voyait quelques-unes de ses plus belles peintures et œuvres architecturales entassées dans les 50 m² d'une salle annexe. Le musée est d'ailleurs en proie à des problèmes financiers depuis quelques années. L'entrée est donc très chère et l'accent a été mis sur la boutique, magnifique, très sophistiquée (possibilité de commander de France sur Internet). Passer devant le musée, prendre une photo de l'édifice et se diriger directement à la boutique pour se faire plaisir, ramener quelques souvenirs : une façon de goûter à la substantifique moelle du musée.

### JEWISH MUSEUM ★

1109 5th Avenue
à l'angle de 92nd Street
✆ +1 212 423 3200
www.thejewishmuseum.org
info@thejm.org
M° 96th Street (lignes 4, 5 et 6).
*Ouvert tous les jours de 11h à 17h45 (jusqu'à 20h le jeudi), sauf le mercredi (fermé). Fermeture les jours de fêtes juives (ou un peu plus tôt en hiver le vendredi), le Martin Luther King Jr. Day, à Thanksgiving et le jour de l'an. Adulte : 18 US$, senior : 12 US$ et étudiant : 8 US$, gratuit pour les moins de 12 ans, gratuit le samedi. Pay what you wish le jeudi de 17h à 20h. Présenter votre ticket du Museum of Jewish Heritage de Battery Park vous donnera droit à une réduction de 2 US$.*

Fondé en 1904, ce musée retrace l'histoire et la culture du peuple juif dans le monde, de l'Antiquité à nos jours. La fascinante exposition *Culture and Continuity : The Jewish Journey* va être remplacée, après 25 ans de permanence, par une nouvelle en janvier 2018, intitulée *Scenes from the Collection*, installée au troisième étage et proposant 650 œuvres de la collection du musée : objets culturels, orfèvreries, tableaux et documents audiovisuels. Les deux premiers étages du musée sont consacrés à

© AMBRE POURREAU

*Metropolitan Museum of Art.*

des expositions temporaires représentant des événements historiques de la culture juive ou des interprétations personnelles d'artistes contemporains renommés (Schoenberg, Kandinsky, Frida Kahlo…).

### ■ METROPOLITAN MUSEUM OF ART (MET) ★★★★

1000 5th Avenue
à l'angle de East 82nd Street
✆ +1 212 535 7710
www.metmuseum.org
web.site@metmuseum.org
M° 86th Street (lignes 4, 5 et 6).
*Ouvert du dimanche au jeudi de 10h à 17h30, les vendredis et samedis de 10h à 21h. Adulte, 25 US$ ; étudiant, 12 US$ et senior (+ de 65 ans), 17 US$. Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés. L'entrée donne également accès le même jour aux Cloisters d'Inwood. Audioguides gratuits et disponibles en français.*

Vous pourriez consacrer votre semaine entière à visiter ce musée immense. L'entrée principale, en face de la 82nd Street, est couronnée de grands escaliers. On peut également utiliser l'entrée en sous-sol en face de la 81st Street. Au vestiaire, la queue peut être longue… Tout est dit dans le slogan du Met : *5 000 years of Art* ou « 5 000 ans d'Art » ! Cette institution new-yorkaise, équivalent local de notre Louvre, fut fondée en 1870 par un groupe d'éminents citoyens de la finance, de l'industrie et des arts. C'était alors un bizarre petit bâtiment, dont on a un aperçu dans le film de Scorsese, *L'Age de l'innocence*. Le musée occupe l'équivalent de quatre *blocks*. On dit qu'il faudrait une vie entière pour découvrir les quelque 2 millions d'œuvres d'art conservées dans les 18 départements du Met sur plus de 600 km², et une autre vie pour s'imprégner de leur signification dans l'espace et le temps : le musée regroupe des objets d'art de 5 000 ans de civilisations les plus diverses (Chine, Extrême-Orient, Egypte, Assyrie, Grèce, Rome, Afrique, Océanie, Europe, monde islamique, Amériques), de la préhistoire à nos jours. Le Metropolitan accumula ses trésors pendant 90 ans avant de construire les galeries où les exposer. Cependant le Metropolitan Museum, comme le reste de l'Amérique, est dépourvu d'œuvres de l'école préraphaélite ! Autant dire qu'une visite de quelques heures, si on voulait tout voir (à supposer que ce soit possible), serait un marathon qui frôlerait l'absurde. Autre difficulté : certaines collections ne sont visibles que selon un calendrier de rotation. Le Met regroupe cinq collections majeures : les antiquités égyptiennes, les arts primitifs, l'art médiéval, la peinture européenne et américaine. Plus qu'une simple exposition, il propose une véritable immersion. Au sein-même du musée a par exemple été reconstruite en partie une église médiévale, l'intérieur d'une chambre au temps de Louis XIV ou de Louis XVI, ou encore une villa de Pompéi.

Outre les cinq collections majeures, on y trouve également des ailes entières consacrées à l'art moderne, aux instruments de musique, aux armes et armures, à l'art de l'Islam, à l'art ancien du Proche-Orient, aux arts grec et romain (la deuxième collection au monde après celle des musées d'Athènes), aux sculptures européennes, aux arts décoratifs, etc. De la statuaire égyptienne aux bijoux byzantins, des peintures et porcelaines florentines et vénitiennes aux trésors primitifs rassemblés dans l'aile Michael C. Rockefeller (ouverte après la disparition, en 1961, en Nouvelle-Guinée, du fils de Nelson Rockefeller), des artistes américains des XVIII[e] et XIX[e] siècles à l'impressionnante collection de peintres impressionnistes et postimpressionnistes français, des peintres anglais, flamands, hollandais, espagnols, italiens au temple de Dendur… Vous pourriez consacrer tout votre séjour à la visite de cette forteresse enchâssée dans Central Park. Le musée est tellement grand que vous n'aurez jamais la sensation d'un trop-plein de touristes. Les salles sont vastes et la circulation se fait facilement. Parmi les œuvres à ne pas manquer, on citera la statue d'Auguste Rodin *Les Bourgeois de Calais* dans l'aile consacrée aux scupltures, le temple de Dendur dans l'aile Sackler de la collection sur l'Egypte ancienne, la célèbre peinture de Jackson Pollock *Rythme d'automne*, *l'autoportrait au chapeau de paille* de Vincent Van Gogh, *La Grenouillère* de Claude Monnet... Un choix très subjectif que vous devrez faire avant de foncer tête baissée dans le musée. Mieux vaut choisir sur le plan selon que votre préférence se porte plutôt sur les armes japonaises ou les peintres impressionnistes. Il est impossible de tout voir, à moins que vous ne souhaitiez consacrer une semaine entière au musée. Avant de sortir, ne manquez pas de jeter un œil dans les boutiques d'art du musée, qui proposent de magnifiques reproductions à des prix accessibles. Et puis le Roof Garden Café sur la terrasse panoramique du cinquième étage offre une très belle vue sur Central Park et New York (ouvert de mai à la fin de l'automne, selon la température, de 10h à 16h30 du lundi au jeudi et le dimanche, et les vendredis et samedis de 10h à 20h15).

A noter que le commentaire audio en français est on ne peut plus décevant, et ne s'intéresse qu'à un nombre très faible d'œuvres. On vous le déconseille.

◗ **Voici quelques œuvres à ne pas manquer** lors de votre visite : le gigantesque temple de Dendur, les portraits funéraires égyptiens, le sphinx d'Hatshepsut, les galeries byzantines, *Autoportrait en 1660* par Rembrandt, *Diptyque* par Van Eyck, *Portrait de la princesse de Broglie* par Ingres, la sculpture *Seated Couple* dans la section arts d'Afrique, *Gertrude Stein* par Picasso, *Cyprès* par Van Gogh, la collection des impressionnistes.

### ■ MUSEUM OF THE CITY OF NEW YORK

1220 5th Avenue à l'angle de 103rd Street
✆ +1 212 534 1672
www.mcny.org – info@mcny.org
M° 103rd Street (ligne 6) ou 110th Street (lignes 2 et 3). Bus : M1, M3, M4 (104th Street), M2 (101st Street).
*Ouvert tous les jours de 10h à 18h. Fermé les jours fériés. Entrée suggérée : adulte 18 US$, senior et étudiant 12 US$.*

Abrité jusqu'en 1932 dans la résidence des maires, Gracie Mansion, le musée est, depuis, logé dans un élégant hôtel particulier de style colonial géorgien. Il retrace les différentes phases du développement de la ville de New York (île indienne, colonie hollandaise, puis anglaise), avant de devenir une cité antiroyaliste et révolutionnaire, à l'aspect étonnamment européen à l'origine. A l'étage, on visite une exposition sur Broadway et ses comédies musicales avec affiches, photographies ; des costumes de scène et une magnifique collection de jouets anciens. Parmi ceux-ci, des poupées, des trains, des puzzles, des ours en peluche. Au cœur de ces trésors, une maison de poupée tout équipée datant de 1920, et la poupée Barbie Statue de la Liberté.

Le sous-sol est consacré aux pompiers de la ville avec quelques très beaux modèles de véhicules anciens. Le musée présente également de très intéressantes expositions à thème (vie sociale, mondaine, culturelle et artistique de New York).

### ■ NEUE GALERIE

1048 5th Avenue
à l'angle de East 86th Street
✆ +1 212 628 6200
www.neuegalerie.org
visitorservices@neuegalerie.org
M° 86th Street (lignes 4, 5 et 6). Bus : M86 (86th Street) ou M1, M2, M3 ou M4 (86th Street et Madison Avenue).
*Musée d'art allemand et autrichien. Ouvert du jeudi au lundi de 11h à 18h. Entrée : 22 US$, étudiant : 12 US$, senior : 16 US$. Les enfants de moins de 12 ans ne sont pas admis et les mineurs de moins de 16 ans doivent être accompagnés par un adulte.*

Fondé par le marchand d'art Serge Sabarsky et le collectionneur et homme d'affaires Ronald S. Lauder, ce musée est consacré à l'art autrichien et allemand du début du XX[e] siècle. L'hôtel particulier qui abrite la Neue Galerie fut édifié par Carrère et Hastings (également architectes de la New York Public Library) au début du XX[e] siècle. C'est l'un des plus beaux bâtiments de la 5th Avenue. Peu fournie en quantité,

© AUTHOR'S IMAGE

*Rampe hélicoïdale du Guggenheim Museum.*

mais sans concession aucune sur la qualité, la Neue Galerie offre une cohérence totale entre son contenu et son contenant, le style 1900 de la décoration intérieure et son côté intimiste cadrant parfaitement avec l'époque et l'esthétique des œuvres exposées. Le 2e étage est consacré à l'art viennois des années 1900. Une excellente sélection d'œuvres de Gustav Klimt, d'Egon Schiele, d'Alfred Kubin, d'Oskar Kokoschka et de Richard Gerstl cohabite avec des objets Art déco afin de particulièrement mettre en relief la relation entre beaux-arts et arts décoratifs. La modernité fondamentale de la vision des artistes de cette époque et l'aspect pionnier de leur art jaillissent encore plus clairement. Le musée s'est distingué en 2006 par l'acquisition du *Portrait d'Adèle Bloch-Bauer* (1907) du maître Klimt pour 135 millions de dollars, ce qui en fait l'un des tableaux les plus chers au monde. Le troisième étage reste consacré à ces deux arts et au début du siècle, mais on passe en Allemagne avec les mouvements Blaue Reiter (Kandinsky, Klee, etc.), Brücke (Kirchner, Heckel, etc.), Bauhaus (Klee encore, Feininger, Schlemmer, Moholy-Nagy) et Neue Sachlichkeit (Schad, Dix, Grosz). Au premier étage, c'est l'espace des expositions temporaires, toujours d'un goût très sûr avec des pièces et des thèmes bien choisis. Un petit bijou de musée à ne pas manquer. Après la visite, faites donc un détour au Sabarsky Café, situé au rez-de-chaussée. Vous y dégusterez un superbe café viennois et aurez la sensation d'être dans la capitale autrichienne en 1900. Avec le café, vous succomberez de bonheur en savourant une part croustillante de ce qui est certainement le meilleur *Apfelstrudel* de New York. Non, vraiment, une bonne adresse cette Neue Galerie.

### ■ QUEENSBORO BRIDGE

Ce pont en acier datant de 1909, qui relie Manhattan au Queens en enjambant Roosevelt Island, est bien connu des fans de Woody Allen. C'est en contrebas de ce pont, au bout de la 58th Street, que Woody et Diane Keaton viennent terminer leur soirée sur un banc au bord de l'East River. La belle et courte scène a donné son affiche au film *Manhattan* (1979).

### ■ ROOSEVELT ISLAND TRAM ★★

591 Main Street
✆ +1 212 832 4545
rioc.ny.gov – information@rioc.ny.gov
*Le prix d'un ticket de métro. Gratuit donc si vous avez une carte de métro illimitée.*
Inauguré en 1976 et rénové en 2010, le tramway aérien de Roosevelt Island est une attraction à ne pas manquer si vous n'avez pas le vertige. Le téléphérique vous mène de l'Upper East Side à Roosevelt Island. La citation « l'important ce n'est pas la destination, mais le voyage » n'a jamais été aussi vraie. Car à Roosevelt Island, il n'y a pas grand-chose si ce n'est un hôpital désaffecté et quelques immeubles d'habitation. Mais la vue depuis la cabine, au-dessus de l'East River, est magnifique. On l'a même vu dans plusieurs films dont *Night Hawk* avec Sylvester Stallone. Attention à ne pas regarder en bas car le téléphérique monte jusqu'à 76 m au-dessus du sol ! Un petit voyage en téléphérique qui ne dure pas plus de 5 minutes.

## Harlem et le nord

★★
★

### THE CLOISTERS

Fort Tryon Park
Washington Heights
✆ +1 212 923 3700
www.metmuseum.org
cloisters@metmuseum.org
M° 190th Street (ligne A), sortez de la station par l'ascenseur et marchez en direction du nord sur Margaret Corbin Drive pendant environ 10 minutes, ou prenez le bus M4 (arrêt une station plus loin). Bus : M4 (Fort Tryon Park-The Cloisters, terminus), vous pouvez le prendre directement en sortant du Metropolitan Museum et en direction du nord à l'arrêt Madison Avenue et 83rd Street.L'arrêt des Cloisters étant le terminus du M4, les bus sont vides au retour et descendent jusqu'à l'extrémité sud de Manhattan. L'occasion d'un véritable tour de New York pour le prix d'un trajet de bus.
*Ouvert de 10h à 16h45 de novembre à février et de 10h à 17h15 de mars à octobre. Fermé le lundi, à Thanksgiving, à Noël et au jour de l'an. Adulte : 25 US$ (avec accès au Metropolitan le même jour), étudiant et senior (+ de 65 ans) : 12 et 17 US$. Visites guidées pour les groupes, sur rendez-vous.*
Le lieu le plus français de New York. Dans son histoire comme dans son architecture. The Cloisters regroupe cinq cloîtres médiévaux français et expose des trésors datant du moyen-âge. L'extraordinaire destin de ces fragments romans et gothiques européens, recomposés en un ensemble médiéval américain, se confond avec la vie aventureuse d'un sculpteur et collectionneur new-yorkais : George Grey Barnard. Il sillonna la France pendant dix ans, à la recherche de trésors qu'il achetait aux paysans. Il a notamment acquis le cloître de Saint-Michel de Cuxa, dans les Pyrénées-Orientales : un tour de force. A la suite de quoi, le gouvernement français devait voter, en 1913, une loi interdisant l'exportation des monuments historiques. Barnard put ramener en Amérique des centaines de pièces. Le musée a ouvert en 1938 grâce à la générosité de John Rockefeller Jr, qui donna toute la collection au Metropolitan Museum of Art de New York.
Construite sur une haute colline boisée, Fort Tryon Park, qui domine Harlem et l'Hudson River, l'emplacement de cette abbaye romane en fait l'un des musées new-yorkais les plus attachants. Dans le jardin du cloître de Trie-en-Bigorre, on retrouve les plantes représentées dans les tapisseries dites de *la Chasse à la Licorne*. Cette extraordinaire série, un des chefs-d'œuvre de la tapisserie médiévale, mérite à elle seule la visite du musée. Le lieu abrite également des manuscrits célèbres tels *Les belles heures* de Jean de France.

© THE CLOISTERS

*The Cloisters.*

WASHINGTON HEIGHTS
145 th St. 1-9
145 th St. A-C-B-D
145 th St. 3
W 145 th St.
W 143 rd St.
W 142 nd St.
West 140 th St.
Riverbank State Park
Hamilton Place
Striver's Row
Abyssian Baptist Church
Harlem River Drive
THE BRONX
0
500 m
137 th St. City College 1-9
Westt 137 th St.
Schomburg Center
125 th St. B-C
135 th St. 2-3
West 135 th St.
Hudson River
Henry Hudson Pkwy
Twelfth Ave.
Broadway
Amsterdam Avenue
City College of New York
F. Douglass Blvd
A. Clayton Powell
Malcom X Blvd
Fifth Ave.
East 132 nd St.
Manhattan Avenue
St Nicholas Ter
Convent Ave.
HARLEM
East 130 th St.
Madison Avenue
Harlem River
West 129 th St.
East 128 th St.
Sylvia's Soul Food Rest.
125 th St. 1-9
Apollo Theatre
125 th. St. 2-3
East 127 th S.
125 th. St. 4-5-6
Franklin D. Roosevelt Drive
East 125 th St.
La Salle.
125 th St. A-*C-B-D
East 124 th St.
Studio Museum in Harlem
Marcus Garvey Memorial Park
West 123 rd St.
MORNINGSIDE HEIGHTS
Park Avenue
Lexington Avenue
Third Avenue
Second Avenue.
East 121 st St.
West 120 th St.
East 120 th St.
Riverside Park
Morningside Park
East 119 th St.
East 120 th St.
116-th St. 1-9
116 th St. B-C
St Nicholas Avenue
East 118 th St.
East 117 th St.
116 th St. 2-3
East 116 th St.
116-th St. 6
Fifth Avenue
First Avenue
East 115 th St.
Amsterdam Avenue
West 113 th St.
Jefferson Park
Cathedral Pkwy 1-9
Cathedral Close
Cathedral Pkwy B-C
Central Park North (110 th St) 2-3
E 112 nd St.
E 111 st St.
110 th.St. 6
Harlem
387

© DYCKMAN FARMHOUSE MUSEUM

*The Dyckman Farmhouse.*

### DYCKMAN FARMHOUSE MUSEUM

À l'angle de 204th Street
4881 Broadway
Washington Heights
✆ +1 212 304 9422
www.dyckmanfarmhouse.org
info@dyckmanfarmhouse.org
M° 207th Street (ligne A, terminus). Bus : M100 et Bx7 (Broadway-204th Street), Bx12 et Bx20 (Broadway-207th Street).
*Musée et jardin ouverts vendredi et samedi de 11h à 16h de décembre à mars, du jeudi au samedi de 11h à 16h et le dimanche de 11h à 15h le reste de l'année. Visites guidées pour les groupes, à réserver 2 semaines à l'avance.*
La dernière ferme coloniale hollandaise sur l'île de Manhattan. Construite en 1784 à une époque où les demeures de maître se trouvaient à l'extrême nord de Manhattan et à Harlem ouest, elle est un témoignage unique de l'histoire. Tout autour s'étendait la plus grande plantation de Manhattan. A l'époque de la guerre d'Indépendance, cette prestigieuse villa a servi de QG alternativement aux commandements anglais et américains. Vendue en 1871, elle fut rachetée en 1916 par les descendants de la famille, restaurée et donnée à la ville. Une visite de la Dyckman House est l'occasion d'un tour des vieilles demeures de la zone (hollandaises ou non) au patrimoine historique de la ville de New York (Morris-Jumel Mansion, Gracie Mansion, mais aussi dans le Bronx la maison d'Edgar Poe, la Van Cortland House et la Valentine-Varian House).

### SCHOMBURG CENTER FOR RESEARCH IN BLACK CULTURE

515 Malcolm X Boulevard
À l'angle de 135th Street, Harlem
✆ +1 212 491 2200
www.schomburgcenter.org
schomburged@nypl.org
M° 135th Street (lignes 2 et 3).
*Ouvert mardi et mercredi de 10h à 20h, le lundi et du jeudi au samedi de 10h à 18h. Entrée libre.*
Ce centre est la division de la New York Public Library consacrée à la culture et à l'histoire noire aux Etats-Unis. Tout a commencé par l'acquisition de la collection personnelle d'Arturo Alfonso Schomburg, un homme de lettres portoricain d'ascendance noire : 10 000 objets (livres, peintures, lettres, photographies) consacrés à l'histoire et aux idées de la population noire des Etats-Unis.
Ce sont aujourd'hui 5 millions de documents, des relevés de traites des Noirs en néerlandais à des performances radio de Charlie Parker. La collection consacrée au jazz est d'ailleurs phénoménale, avec de nombreux exemplaires uniques de films amateurs des précurseurs et des monstres sacrés de cette musique. Les expositions du centre sont parfois provocantes (dans le sens où elles renvoient très crûment à la réalité de la condition et de la culture noire dans l'histoire américaine à laquelle toute l'Europe occidentale a largement participé) mais toujours très intéressantes. Si vous passez par Harlem, la visite est obligatoire (et gratuite) !

# MESSE ET GOSPEL À HARLEM



Devenues touristiques avec le temps, les messes de Harlem n'en sont pas moins authentiques. Des communautés de fidèles s'y rendent chaque dimanche et vous serez toujours le bienvenu dans l'une des 400 églises du quartier. La discrétion est cependant de rigueur (nous sommes dans un lieu de culte…), ne partez pas en plein milieu et venez bien habillé… Pendant l'office, pas d'étonnement si votre voisin vous prend dans ses bras selon les instructions du prêcheur. La messe est en grande partie chantée, souvent exaltée et suivie d'un long prêche. A faire… Avant de déjeuner d'un repas de *soul food*, savoureuse cuisine du sud servie essentiellement dans Harlem ! Alléluia !

### BETHEL GOSPEL ASSEMBLY

Salle numéro 26
2 E 120th Street
Harlem
www.bethelga.org
info@bethelga.org
M° 116th Street (2, 3, 6).
*Les offices ont lieu le dimanche à 10h15 et le mercredi à 19h.*
Les offices se déroulent non pas dans une église mais dans un ancien collège. Le cadre n'a certes rien d'exceptionnel mais l'ambiance survoltée lors des chants gospel compense très largement. L'église est aussi particulièrement accueillante envers les visiteurs, d'autant que les touristes sont assez rares.

### FIRST CORINTHIAN BAPTIST CHURCH

1912 Adam Clayton Powell Jr Blvd
Harlem
✆ +1 212 864 5976
M° 116th Street (B, C, 2, 3).
*Les offices ont lieu les dimanches à 8h et 11h30 et les mardis à 12h et 19h.*
Cette immense église se trouve dans un ancien cinéma et accueille plusieurs miliers de fidèles tous les week-ends. L'atmosphère y est très détendue et les chants gospel très énergiques. L'église est devenue très populaire auprès des touristes ces dernières années, attendez-vous à une queue impressionnante les dimanches et, si vous arrivez tard, vous risquez même de vous faire gentiment refouler, faute de place suffisante pour accueillir tout le monde.

### UNITED HOUSE OF PRAYER FOR ALL PEOPLE

2320 Frederick Douglass Boulevard – à la 125th Street
✆ +1 212 864 8795
M° 125th Street (lignes A, B, C, D ou 2, 3, plus loin).
*Messes quotidiennes à 6h, midi et 19h30.*
L'église se trouve dans un immeuble moderne, mais la musique, les chants et l'orchestre à trombones valent le déplacement. L'avantage est que les messes y sont fréquentes et que vous pourrez, si vous vous organisez un minimum éviter les hordes de touristes du dimanche matin.

© AUTHOR'S IMAGE

*Sortie de messe à Harlem.*

# SHOPPING

## Financial District, SoHo et Chinatown

### Beauté – Bien être

**GLOSSIER FLAGSHIP STORE**
123 Lafayette St
SoHo
www.glossier.com – gteam@glossier.com
M° Canal St. (N, Q, R, W, 6, J, Z).
*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 21h, le dimanche jusqu'à 20h.*
Marque de cosmétiques qui fait fureur aux Etats-Unis, Glossier vient d'ouvrir une gigantesque boutique à SoHo, sur deux étages (le *showroom* de la marque occupait jusqu'à présent le premier étage). Les produits sont d'une grande qualité, et les prix s'en ressentent (on n'en attend pas moins d'une marque utilisée par Beyoncé *herself*). Même si l'on n'achète rien, la boutique mérite le coup d'œil, surtout que la marque, qui fonctionne essentiellement avec des *pop-up store*s et des ventes en ligne, compte une seule autre boutique permanente, à Los Angeles. A l'intérieur, tout est rose, à tel point qu'on se croirait dans un magasin de bonbons. *So girly*.

### Galerie d'Art

**ANIMAZING GALLERY**
54 Greene St
SoHo ✆ +1 212 226 7374
www.animazing.com
info@animazing.com
M° Spring Street (lignes C et E).
*Ouvert tous les jours de 11h à 19h, fermeture à 18h le dimanche.*
Cette galerie un peu particulière est remplie d'objets de création artisanale et de tableaux représentant des personnages de dessins animés.
On peut comprendre les prix exorbitants quand on sait que ce sont en fait des planches originales dessinées par les créateurs des personnages eux-mêmes. Des personnages de Walt Disney (Bambi, Mickey, Alice), des Simpsons, le Snoopy (en anglais Peanuts) de Tom Everhart ou le Garfield de Jim Davis y sont exposés.
Elle est d'ailleurs la seule à être autorisée à les vendre. On peut y trouver aussi d'autres objets et des sculptures très originales en métal ou en verre. Les prix débutent à 30 US$, alors vous vous laisserez séduire par un cadre photo, un miroir ou un jouet en bois, œuvres d'artistes renommés. Les *aficionados* pourront même acheter de France sur le site Internet de la galerie qui propose une boutique très au point.

**ART IN GENERAL**
79 Walker Street
TriBeCa ✆ +1 212 219 0473
www.artingeneral.org
M° Canal Street (lignes N, R, S et 6). Entre Broadway et Lafayette Street.
*Ouvert du mardi au samedi de midi à 18h. Fermé en juillet et en août.*
Cette galerie de TriBeCa est l'une des plus futuristes de Downtown. C'est une galerie expérimentale très intéressante qui accueille des expositions et des performances multimédias. Les thèmes sont variés et multiculturels.

**ARTISTS SPACE**
3rd floor
38 Greene Street
SoHo ✆ +1 212 226 3970
www.artistsspace.org
info@artistsspace.org
M° Canal Street (lignes N et R). Entre Broome et Grand Streets.
*Ouvert du mercredi au dimanche de midi à 18h.*
Fondée en 1973, cette galerie non commerciale est plutôt une organisation de services artistiques qui procure aux artistes des occasions d'exposition ainsi qu'une aide financière. Elle représente l'un des espaces alternatifs les plus respectés dans le milieu artistique new-yorkais. Grande variété de manifestations : peinture, dessin, photographie, sculpture, *mixed medias*, architecture, performances, vidéos, films, lectures et installations. Toutes les expositions donnent lieu à un catalogue ou à une brochure, contenant souvent des critiques. Parmi les artistes qui ont débuté à l'Artists Space, figurent Laurie Anderson, Jonathan Borofsky, Robert Longo, Judy Pfaff, David Salle, Cindy Sherman. Les activités de cet espace sont soutenues par des agences fédérales, de la ville et de l'Etat, par de nombreuses fondations privées, des corporations et des personnes privées.

**BROOKE ALEXANDER**
2e étage
59 Wooster Street
SoHo ✆ +1 212 925 4338
www.baeditions.com
info@baeditions.com
M° Spring Street (lignes C et E). Entre Broome et Spring Streets.
*Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h.*
En 1968, Brooke Alexander Inc. ouvre un premier espace dédié à la publication et à la vente de gravures américaines. De 1975 à 1985, dans une galerie ouverte sur la 57th Street, Brooke Alexander expose des peintres et des sculpteurs tels qu'Yvonne Jacquette, Sylvie Plimack

Mangold, Richard Haas, mais aussi des artistes plus jeunes : John Ahearn, Richard Bosman, Tom Otterness, Richard Tobias…
Depuis 1985, la galerie s'est déplacée à SoHo, tout en s'agrandissant, et a fait connaître de nouveaux venus : Louisa Chase, Allan McCollum, Matt Mullican, Markus Raetz, Richard Tuttle, Robin Winters. Plus récemment, les œuvres de Doug Aitken, de Chapman Brothers, de Jorge Pardo, de Richard Tuttle, de Karra Walter…
En 1989, Brooke Alexander Editions a ouvert un nouvel espace au 476 Broome Street, où sont exposées les publications de Richard Artschwager, de John Baldessari, de Richard Bosman…, les multiples de Georg Herold, les gravures sur bois de Donald Judd et de Robert Mangold, les lithographies de Robert Longo, les eaux-fortes de Bruce Nauman ou les œuvres gravées de Jasper Johns, de James Rosenquist, de Robert Rauschenberg, d'Andy Warhol…
Depuis 1990, elle expose des artistes contemporains orientés politiquement et socialement, parmi lesquels Leon Golub, Annette Lemieux et Annette Messager, Chris Burden, Nancy Dwyer, Alexis Smith, Nancy Spero…

## Marchés

### LE DISTRICT

Brookfield Place – 225 Liberty Street
Financial District ✆ +1 212 981 8588
www.ledistrict.com – info@ledistrict.com
M° Cortland St. (R), Fulton St. (A, C, 4, 5), Chambers St. (E).
*Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 23h, et le dimanche de 8h30 à 22h. Le Café du District ouvre dès 6h30 en semaine. Le Bar du District ouvre jusqu'à 1h du matin du dimanche au mercredi, et jusqu'à 2h du matin du jeudi au samedi.*
Inspiré par le marché couvert d'influence italienne Eataly qui connaît un impressionnant succès depuis 2004, le Français Laurent Vasseur a inauguré en avril 2015 Le District, un immense marché couvert de 3 000 m² où se vendent des produits locaux de grande qualité ainsi que de nombreux produits importés de France : confiture, moutarde, huile, etc. Le District, c'est aussi une boulangerie (qui fait de très bons sandwichs au pâté ou au jambon), une fromagerie, un boucher, un café et trois restaurants français. Comme partout à New York, tout ce qui touche à la France est onéreux. Un lieu à visiter comme une curiosité plutôt qu'un marché où l'on fait réellement ses courses...

## Mode - Sport

### 3X1 DENIM

15 Mercer St
SoHo ✆ + 1 212 391 6969
3x1.us – customercare@3X1.us
M° Canal Street (N, Q, A, C, E).
*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 19h, le dimanche de midi à 18h.*
Le paradis du jean. C'est dans une magnifique salle tout en verre que se trouve la boutique 3X1, mais aussi, à l'arrière, la manufacture. Les jeans ne viennent pas d'Asie mais bien de New York ! Ici, pas de jeans en vente libre, tout est du sur-mesure. Pour faire son choix, la boutique propose des dizaines et des dizaines de tissus, boutons, poches, aux couleurs et styles différents. La qualité est évidemment exceptionnelle et cela s'en ressent au niveau des prix (rien en dessous de 100 US$). Le temps d'attente varie mais il est possible d'obtenir un jean en moins d'une semaine.

## East Village et Lower East Side

### BLUESTOCKINGS

à l'angle de Stanton
172 Allen Street
Lower East Side
✆ +1 212 777 6028
www.bluestockings.com
M° Lower East Side-2nd Avenue (lignes F, V).
*Ouvert tous les jours de 11h à 23h.*
La librairie lesbienne de New York, tendance activiste, dans Lower East Side. Vous y trouverez des classiques, des manifestes, des *comics*, etc. La boutique fait également café et organise et des événements (lectures, rencontres, débats).

### WHOLE FOODS MARKET

95 East Houston Street
Lower East Side
✆ +1 212 420 1320
www.wholefoods.com
M° Second Avenue (lignes F, V).
*Ouvert de 7h à 23h tous les jours.*
L'équivalent le plus proche d'un supermarché à la française. Des fruits, des légumes, de la viande de qualité, du vin, etc. Whole Foods Market, leader mondial de la distribution au détail de produits alimentaires bio et naturels, commercialise d'excellents produits, d'une grande fraîcheur. Le rayon traiteur est une tentation de tous les instants et le choix est très éclectique. Huit de ces immenses supermarchés qui prônent un style de vie naturel sont implantés au cœur de Manhattan. Dans chaque : un café, un commerce de vins, des plats chauds du monde entier à emporter. Les prix sont plus élevés que dans un déli traditionnel mais le choix est plus varié. Whole Foods est une alternative intéressante au restaurant pour manger le midi rapidement ou pique-niquer.

**Autres adresses :** 10 Columbus Circle (Columbus Circle) • 250 7th Avenue (Chelsea) • 4 Union Square South (Union Square)

## Greenwich Village, West Village et Meatpacking District

### Galerie d'Art

**LAURENCE MILLER**
521 W 26th Street
Meatpacking District
✆ +1 646 892 3226
www.laurencemillergallery.com
contact@laurencemillergallery.com
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h.*
Laurence Miller exposait depuis 1984 dans un bel espace du côté de Midtown des photos d'Henri Cartier-Bresson et Stéphane Couturier notamment, ce qui en faisait la plus ancienne galerie de photos de New York. Les locaux ont tout récemment été déplacé dans le quartier du Meatpacking et donnent à voir des photos d'artistes américains des années 1940 à nos jours, du continent asiatique, ou d'autres réalisations bien plus contemporaines. Une référence.

### Marchés

**CHELSEA MARKET**
Entre les 15 et 16th Streets.
75 9th Avenue
Chelsea
✆ +1 212 243 6005
www.chelseamarket.com
M° 8th Avenue (L), 14th Street (A, C, E).
*Ouvert du lundi au samedi de 7h à 2h du matin, le dimanche de 8h à 22h.*
Ces élégantes halles rénovées (le bâtiment est une ancienne biscuiterie) abritent près d'une cinquantaine de commerces (Amy's Bread, Ruthy's Cheesecake Bakery, Sarabeth's Bakery, Sushi Bar, un très bon resto thaï, etc.). Plus qu'un marché, Chelsea Market est un lieu très complet et très agréable pour flâner ou déjeuner. Les petites boutiques de déco sont à visiter pour les nombreuses idées de cadeaux originales.

### Mode - Sport

**FLIGHT CLUB**
812 Broadway
Greenwich Village
flightclub.com
support@flightclub.com
M° Union Square (N, Q, R, L, 4, 5, 6).
*Ouvert tous les jours de 11h à 20h.*
Des chaussures, des chaussures et encore des chaussures. Cette boutique de baskets brille par l'originalité des *sneakers* (le terme anglais) qu'elle vend. On y trouve pourtant des grandes marques – Nike, Adidas, Vans, Reebok, New Balance, Converse – mais seulement les paires les plus originales. Flight Club vend aussi des accessoires d'équipes sportives parmi lesquels des casquettes aux couleurs d'équipes de baseball et des maillots de NBA.

**HAMLET'S VINTAGE**
146 West 4th Street
West Village
✆ +1 212 228 1561
www.hamletsvintage.com
hamlet@hamletsvintage.com
West 4 St (A, B, C, D, E, F, M)
*Ouvert tous les jours de 12h à 20h.*
Cette toute petite enseigne propose un large choix de robes, de petits hauts et d'accessoires *vintage*, tous plus jolis les uns que les autres. Egalement des bottes et des chaussures, triées sur le volet.

**STELLA MCCARTNEY**
112 Greene Street
SoHo
✆ +1 212 255 1556
www.stellamccartney.com
M° Prince St (N, R), Broadway-Lafayette St (B, D, F, M)
La célèbre styliste anglaise a dix boutiques aux Etats-Unis dont une à New York dans le quartier de SoHo. Autant vous prévenir, on ne trouve pas de haut à moins de 600 US$... Mais vous pourrez toujours apprécier les magnifiques vitrines.

### Panier gourmand

**MURRAY CHEESE SHOP**
254 Bleecker Street
Greenwich Village
✆ +1 212 243 3289
M° West 4th Street (lignes A, B, C, D, E, F et M).
*Ouvert du lundi au samedi de 8h à 21h, le dimanche de 9h à 20h.*
Considéré comme l'un des meilleurs marchands de fromages de la ville, il existe depuis 1940, et son étalage ressemble fortement à celui des fromagers français. Les prix sont corrects également.

## Time Square et Midtown

### Bijouterie

**TIFFANY & CO.**
727 5th Avenue et 57th Street
Midtown East
✆ +1 212 755 8000
www.tiffany.com

M° 5th Avenue-59th Street (lignes N, R, W).
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h et le dimanche de midi à 18h.*
Un magasin mythique, immortalisé à jamais sur la toile par la merveilleuse Audrey Hepburn dans *Breakfast at Tiffany's* (*Diamants sur canapé*, 1961), où la plupart des bijoux ou des pièces d'argenterie sont autant d'invitations au rêve. Il n'empêche que vous ferez comme tout le monde et vous mêlerez à la foule toujours amassée devant la devanture de cet empire du diamant : Tiffany est une légende de New York ; 3 000 personnes par jour en moyenne (25 000 en période de Noël) viennent contempler sa vitrine. L'origine de Tiffany remonte à 1837, mais l'établissement actuel date de 1940.
Au départ de la fortune du célébrissime magasin, la révolution de 1848, qui permit au partenaire de Charles Tiffany, alors en visite à Paris, d'acheter à très bon prix les diamants et autres bijoux de famille dont se défaisait, à l'époque, l'aristocratie. En 1877, l'achat d'un diamant jaune de 287,42 carats, aujourd'hui encore exposé comme une pépite de soleil, fait entrer Tiffany dans le mythe diamantaire.
Mis à part quelques petits bijoux, Tiffany reste hors de portée des bourses communes, mais on peut toujours rêver sur les bagues à 800 000 US$, les boucles d'oreilles en perles noires de Polynésie à 250 000 US$ et les bijoux plus courants à des prix plus ordinaires, de 60 000 à 70 000 US$.

## Cadeaux

### AMERICAN GIRL PLACE
75 Rockefeller Plaza
Midtown
✆ +1 877 247 5223
www.americangirl.com
M° 5 Av/53 St (E, M).
*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 19h, le vendredi de 10h à 20h, le samedi de 9h à 21h et le dimanche de 9h à 19h.*
Si les poupées s'animaient façon *Toy Story* et pouvaient faire du shopping, nul doute qu'elles se rueraient dans cet immense magasin de 4 000 m². Il n'est pas question ici de vêtements et d'accessoires pour enfants mais pour poupées ! Le choix est impressionnant, très kitsch et avec une certaine prédominance pour le rose. On peut aussi y acheter des poupées, bien évidemment, et ensuite prendre des photos avec elles dans le studio prévu à cet effet pour donner vie au jouet. A noter que le magasin ne vend pas de Barbies.

## Centres commerciaux

### MANHATTAN MALL
100 West 33 Street – Midtown West
✆ +1 212 465 0500
M° 34th Street – Herald Square (B, D, F, M, N, Q, R).
*Ouvert tous les jours de 9h à 21h30.*
Macy's pour les petits budgets ! Manhattan Mall vaut avant tout le détour pour JC Penney et ses vêtements discount, notamment ses jeans Levi's, la boutique pour hommes Aéropostale, City Streets pour les chaussures, et Afaze et Express pour les bijoux. Des magasins dans l'ensemble bon marché.

## Galerie d'Art

### 303 GALLERY
555 West 21th Street – Chelsea
✆ +1 212 255 1121
www.303gallery.com
info@303gallery.com
M° 23rd Street (lignes C et E). Entre 10th et 11th Avenues.
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h.*
C'est en 1986 que Nora Tobbe a ouvert sa première galerie à SoHo. En 1988, elle déménageait pour Greene Street, qu'elle quittera en 1996 pour s'établir à Chelsea. Dans cet espace sont présentés de jeunes talents comme Kim Gordon, Karen Kilimnik, Elke Krystufek, Thomas Ruff, Collier Schorr, ainsi que Jane et Louise Wilson.

### GAGOSIAN
555 W 24th Street – Chelsea
✆ +1 212 741 1111
www.gagosian.com
newyork@gagosian.com
M° 23rd Street (lignes C et E). A l'angle de 11th Avenue.
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h.*
Cette adresse est l'une des trois adresses de la galerie dans Manhattan. Gagosian a travaillé dans le passé avec Francesco Clemente, les peintres Philip Taafe et David Salle, le sculpteur conceptuel Walter de Maria. Il s'occupe de la succession d'Yves Klein. La galerie organise des expositions de niveau muséologique, à partir de collections privées : Black Enamel Paintings de Jackson Pollock, Blue Balls de Sam Francis, Shadow Paintings d'Andy Warhol, Bolsena Paintings de Cy Twombly et des sculptures de Brancusi. Tout un programme pour la galerie la plus respectée de NY.

**Autres adresses :** 522 West 21st Street • 976 Madison Avenue • 980 Madison Avenue • Park & 75

■ **CHISHOLM LARSSON GALLERY**
145 8th Avenue
Chelsea
✆ +1 212 741 1703
www.chisholm-poster.com
info@chisholm-poster.com
M° 14th Street (lignes L, N, Q, R, W, 4, 5 et 6). Entre 17th et 18th Street.
*Ouvert du mardi au vendredi de 11h à 18h, jusqu'à 17h le samedi. Fermé dimanche et lundi.*
Une fantastique boutique et galerie de posters *vintage*. Le site Internet est très bien fait et décrit parfaitement la collection, probablement la plus étendue de Big Apple. Vous y trouverez un choix de 35 000 posters de 1890 à nos jours, dont plus de 15 000 affiches de films.

■ **MATTHEW MARKS GALLERY**
523 W 24th Street
Chelsea
✆ +1 212 243 0200
www.matthewmarks.com
info@matthewmarks.com
M° 23rd Street (lignes C et E). Entre 10th et 11th Avenues.
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h.*
Matthew Marks a ouvert sa première galerie en 1990, à l'âge de 27 ans. Il a quitté Madison pour Chelsea, où il expose, dans ses deux espaces « méga galerie », des photographes parmi lesquels David Armstrong, Nancy Shaver, etc., et des œuvres d'artistes prometteurs tels que Anni Albers, Robert Beck, Cady Noland, Joan Semmel, Ellsworth Kelly, Brice Marden, Katharina Fritsh… En l'an 2000, des toiles de Nayland Blake, de Willem de Kooning, d'Andreas Gursky, de Roni Horn, de Gary Hume, d'Ugo Rondinone, de Sam Taylor-Wood y furent exposées et, en automne, ce fut au tour notamment de Peter Hujar, de Darren Almond, de Nan Goldin et de Lucian Freund.

## Marchés

■ **UNION SQUARE GREEN MARKET**
17th Street et Broadway
Chelsea
✆ +1 212 633 2026
M° 14th Street-Union Square (4, 5, 6, L, N, Q, R, W).
*Lundi, mercredi, vendredi et samedi de 8h à 18h.*
Le plus grand marché du genre à New York, en plein air, au style assez européen. Les produits n'ont cependant rien d'extraordinaire. Mis à part quelques stands, les produits, bien que frais, n'ont pas beaucoup plus de goût et sont aussi chers que ceux que l'on trouve à quelques mètres au supermarché Whole Food. Néanmoins, arrêtez-vous aux produits de certains petits producteurs locaux (miel, pain, cookies, confitures…). De quoi se préparer un pique-nique sympa à déguster dans le parc attenant.

■ **HELL'S KITCHEN FLEA MARKET**
39th Street
✆ +1 212 243 5343
info@hellskitchenfleamarket.com
Entre les 9th et 10th Avenues.
*Tous les samedis et dimanches de 9h à 17h.*
Une brocante où l'on trouve surtout des objets de collectionneurs.

## Mode - Sport

■ **COMME DES GARÇONS**
520 W 22nd Street
Chelsea
✆ +1 212 604 9200
M° 23rd Street (lignes A, C et E). Entre 10th et 11th Avenues.
*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 19h, et le dimanche de 12h à 18h.*
Cette boutique japonaise avant-gardiste occupe un fantastique espace architectural en plein cœur de Chelsea, au milieu d'une enfilade de galeries d'art. Toutes les boutiques Comme des Garçons sont des petits bijoux répartis dans les capitales du monde, et celle-ci ne fait pas exception : l'espace, mélange de briques et d'aluminium, épouse un style futuriste. Pionnière dans son genre, cette boutique fut la première à s'installer dans le quartier des galeristes de Chelsea.

■ **DAVE'S NEW YORK**
581 6th avenue
Chelsea
✆ +1 212 989 6444
www.davesnewyork.com
davesny@davesnewyork.com
M° 14th Street (lignes 1, 2, 3), 6th Avenue (L). Entre 16th et 17th Streets.
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h, le samedi de 10h à 18h, et le dimanche de 11h à 17h.*
L'une des valeurs sûres du *shopping* à New York depuis de longues années. Vous trouverez pas mal de choix chez Dave's (Levi's, Carhartt, Schott, Red Wings, Nobis…), et à des prix jusqu'à 30 % inférieurs à ceux des boutiques de Broadway. Vous serez accueilli par une équipe sympathique de vendeurs, qui, de surcroît, parle plusieurs langues : français, espagnol, italien…

A noter : il est possible de commander sur le site DavesNewYork.com et de se faire livrer à l'étranger…

### TAGG

A l'angle de 49th Street
720 9th Avenue
Hell's Kitchen
✆ +1 212 246 8244
www.taggnyc.com
M°50th Street (1, C, E) Lignes N, R Stop 49th
Le shopping de vêtements pour les hommes qui veulent être beaux. TAGG est une référence pour les gay en matière de mode. La boutique propose une trentaine de très grandes marques internationales mais aussi les œuvres de nouveaux créateurs. Un cadre et une ambiance sympathiques. Des évènements animent l'actualité de la mode.

## Upper West Side et Central Park

### GREENFLEA MARKET

Columbus Ave, entre la 76e et la 77e rue
www.greenfleamarkets.com
greenflea@aol.com
M° 81st Street (B, C).
*Ouvert tous les dimanches de 10 à 17h30 (de november à mars) et de 10h à 18h d'avril à octobre.*
Ouvert depuis 25 ans, ce marché aux puces est l'un des plus vieux de la ville. Il est aussi l'un des seuls à changer la plupart de ses exposants chaque semaine.

### ZABAR'S

Entre 80th et 81st Streets
2245 Broadway
Upper West Side
✆ +1 212 787 2000
www.zabars.com
info@zabars.com
M° 79th Street (ligne 1).
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 19h30, le samedi de 8h à 20h, le dimanche de 9h à 18h.*
Le plus grand, le plus réputé et certainement le plus complet des magasins d'alimentation de New York et peut-être des Etats-Unis, Zabar's reçoit 35 000 clients par semaine ! C'est la fête de la consommation culinaire toutes catégories, dans un décor plein à craquer de toutes les victuailles du monde : 20 types de cafés, 50 qualités de pain, caviar, saumon, pâtes, légumes, 500 fromages, fruits… Zabar's est une aventure new-yorkaise. Situé tout près de Central Park et du Lincoln Center, venez y préparer votre pique-nique !

## Upper East Side

### BLOOMINGDALE'S

1000 3rd Avenue
Upper East Side
✆ +1 212 355 5900
M° 59th Street (lignes N, R, W, 4, 5 et 6).
Entre 59th et 60th Streets.
*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 20h30, vendredi et samedi de 10h à 22h et dimanche de 11h à 19h.*
Avec sa longue histoire, ses dix étages et son périmètre de quatre *blocks*, Bloomies peut se proclamer le meilleur grand magasin du monde. On le considère d'ailleurs comme la deuxième attraction new-yorkaise après la statue de la Liberté ! On est loin de la petite boutique de mode créée, vers 1870, par les frères Bloomingdale (Joseph et Leyman) qui, en 1886, le succès et le flair aidant, allaient s'établir définitivement sur les lieux actuels (20 *blocks* au nord de la ligne de démarcation établie par la concurrence au sud de 34th Street). Les deux frères n'étaient pas seulement des pionniers en matière de mode ; excellents commerçants, ils soignaient leurs décors, ouvrant de larges espaces éclairés par la lumière naturelle. Bloomingdale's est l'histoire d'une longue passion entre New York et la mode.
Dans les années 1960-1970, il était de bon ton d'aller y faire son shopping le samedi après-midi. La tradition est toujours respectée, Bloomingdale's, ce jour-là, ressemble à une tour de Babel peuplée de femmes, qui sortent de ce temple de la mode les bras chargés des symboliques *brown bags*. La mode féminine se trouve au niveau 2 (dit *metro level*) et au premier, deuxième et troisième étage. Les hommes s'habillent au sous-sol (*lower level*) et au rez-de-chaussée, côté 59th Street. Au quatrième étage, le rayon de l'ameublement et de la décoration intérieure offre de somptueux décors. On peut assouvir sa gourmandise au rayon épicerie et à la super-boulangerie du rez-de-chaussée, ou au restaurant (Le Train Bleu) du 6e étage, qui abrite aussi l'une des meilleures confiseries de New York (Martine's Chocolates). Le linge de maison occupe le sixième étage, tandis que les deux derniers sont consacrés aux bébés et aux enfants jusqu'à leur 16e année. Ici sont montés, plusieurs fois par an, de somptueux décors. Au sous-sol se trouve une annexe de l'éditeur Rizzoli. Le Train Bleu reconstitue le décor du célèbre train de luxe. Il est ouvert en semaine de 10h30 à 17h30 pour un snack, jusqu'à 20h le jeudi, et brunch au champagne le samedi…

Bloomingdale's, qui a découvert Ralph Lauren et Perry Ellis, importé Sonia Rykiel et Kenzo, est cher et même très cher. Malgré la présence de quelque deux mille employés, le service n'est pas toujours rapide. Si vous ne savez pas où donner de la tête, *At Your Service* est… au service des dames au quatrième étage : on vous écoutera, éventuellement on vous pilotera.
Le célèbre fabriquant de cupcakes Magnolia a une enseigne dans Bloomingdale's, au rez-de chaussée à hauteur de la 3e avenue. Alors, plutôt que faire la queue une demi-heure au magasin mère de Bleecker Street, profitez de ce point de vente plus méconnu et beaucoup moins fréquenté.

### LEO CASTELLI GALLERY

3e étage
18 East 77th Street
entre 5th Avenue et Madison Avenue, Upper East Side
✆ +1 212 249 4470
www.castelligallery.com
info@castelligallery.com
M° 5th Avenue (lignes N, R et W).
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h.*
Après l'ouverture de sa première galerie, à Paris, en 1939, Leo Castelli, échappant à l'Occupation, arrive à New York. Il ouvre des galeries à SoHo, d'où il déménage successivement pour s'installer finalement sur la 77th Street. Leo Castelli est sans aucun doute le plus grand *art dealer* de SoHo, et c'est grâce au travail promotionnel de ses artistes que le monde de l'art connaît aujourd'hui Jasper Johns, Robert Rauschenberg, Morris Louis, Cy Twombly, Frank Stella, Roy Lichtenstein, Andy Warhol, James Rosenquist, Claes Oldenburg, Ellsworth Kelly, Donald Judd, Dan Flavin, Richard Serra, Bruce Nauman, Keith Sonnier…

### LIBRAIRIE ALBERTINE

972 Fifth Avenue
Upper East Side
✆ +1 212 650 0070
albertine.com
info@albertine.com
M° 77th Street (6).
*Ouvert tous les jours de 11h à 19h, 18h le dimanche.*
Depuis le 27 septembre 2014, les francophiles et francophones de New York sont aux anges. Six ans après la fermeture de la dernière librairie française – qui se trouvait sur Rockefeller Plaza – un nouvel établissement a ouvert. La librairie propose plus de 14 000 œuvres françaises en version originale ou traduites. La plupart des livres sont proposés au tarif proche de celui que l'on trouve en France. Même si vous n'avez pas de bouquin à acheter, la librairie Albertine mérite le détour pour ses locaux absolument magnifiques. Celle-ci se trouve dans les bâtiments anciens des services culturels de l'ambassade de France aux Etats-Unis. L'espace de 150 m² a été conçu par le célèbre architecte Jacques Garcia sur le modèle des belles bibliothèques privées à la française. N'oubliez pas de lever la tête pour admirer le plafond sur lequel a été peinte une constellation, d'inspiration Renaissance.

# SPORTS – DÉTENTE – LOISIRS

## Sports – Loisirs

### CHELSEA PIERS SPORTS AND ENTERTAINMENT COMPLEX

62 Chelsea Piers, au bord de l'Hudson River
Chelsea ✆ +1 212 336 6666
www.chelseapiers.com
info@chelseapiers.com
M° 23rd Street (lignes C, E). Entre 17th et 23rd Streets.
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h30 à 23h, jusqu'à 22h le vendredi et le week-end de 8h à 21h. Sports Center : entre 40 et 50 US$ la journée, sans les soins.*
Pas d'abonnement nécessaire. Chaque activité a un prix et différentes formules donnent accès à plusieurs activités. Un immense complexe sportif et d'animation qui possède des installations pour tous les sports. Il est installé sur les rives de l'Hudson River et sur les 4 embarcadères situés entre 17th Street et 23rd Street.
Le Sports Center est la partie la plus importante avec un centre de remise en forme (musculation, massages, bronzage, soins du visage et du corps), une piscine couverte et un bain bouillonnant, un mur d'escalade intérieur de 10 m de hauteur, des terrains de basket-ball et de volley-ball et un ring de boxe. Le Golf Club, un terrain de 200 m, surplombe la rivière. Une cinquantaine de postes de frappe automatisés sont disponibles sur quatre niveaux. Le Sky Rink est composé de 2 patinoires, l'une consacrée au patinage artistique, l'autre au hockey. Des pistes de patins à roulettes aussi, les Roller Rinks, sont situées à l'extérieur. Un terrain de bowling également, le AMF Chelsea Pier Bowling, qui propose 40 pistes de jeux. On peut aussi jouer au football, faire de la danse, de

l'athlétisme, du baseball, du canoë-kayak, du trapèze et de l'équitation (le centre équestre est juste à côté).

### LASKER RINK

Central Park
Entre les 106th et 108th Streets
À mi-parc
✆ +1 212 534 7639
www.laskerrink.com
jmiliano@trumporg.com
M° 103rd Street (ligne C).
*Ouverte durant tout l'hiver, jusque tard dans la nuit.*
Cette piste de patinage est située à l'extrémité nord du parc.

### LASKER SWIMMING POOL

Central Park North
✆ +1 212 534 7639
Au niveau de 106th Street.
*Ouvert de juillet à septembre. Gratuit (apporter son cadenas). En hiver, la piscine se transforme en patinoire…*
A l'intérieur de Central Park, une grande piscine pour se rafraîchir pendant la période estivale de New York. Attention, munissez-vous de serviettes, elles ne sont pas fournies.

### NEW YORK ROAD RUNNERS CLUB

9 East 89th Street ✆ +1 212 860 4455
www.nyrr.org – marathonmailer@nyrrc.org
Entre Madison et 5th Avenue
*Bureaux ouverts du lundi au vendredi de 7h à 20h, le samedi de 20h à 20h et le dimanche de 10h à 18h.*
Le NYRRC est l'organisateur du marathon de New York. Si vous habitez la ville, il faudra vous mettre en rapport avec le club pour déposer un dossier de participation. Les coureurs français qui souhaiteraient tenter cette expérience ultime doivent prendre contact avec un organisme de voyage agréé par le New York Road Runners Club. En effet, le nombre de participants est limité, et un quota a été attribué à chaque pays participant. Un tirage au sort est effectué par les agences agréées. Pour s'inscrire à la prochaine édition, il faut impérativement déposer un dossier entre les mois de janvier et mai.

**Autre adresse :** Nous vous conseillons de prendre contact avec l'une des agences suivantes : Amicale Française des Coureurs de Fond (AFCF), www.afcf.org – Club Marathon France, www.club-marathon-france.org

### THE RINK AT ROCKEFELLER CENTER

600 5th Avenue
entre 49th et 50th Streets
✆ +1 212 332 7655
www.therinkatrockcenter.com
rockcenterweb@patinagroup.com
*Ouverte de mi-octobre à avril de 8h30 à minuit tous les jours. Adulte : de 25 à 32 US$ selon la date. Enfant de moins de 11 ans et senior : 15 US$ tout le temps. Ajoutez 12 US$ pour la location des patins.*
Une patinoire à ciel ouvert, pas très grande, mais mythique car elle figure en toile de fond de toutes les *love stories* filmées à New York en hiver. Pour jouer les romantiques sous le regard indulgent de Prométhée.

## Hobbies – Activités artistiques

### ALVIN AILEY AMERICAN DANCE THEATER

405 West 55th Street
Upper West Side
✆ +1 212 405 9200
www.alvinailey.org
M° 59th Street-Columbus Circle (1, 2, 3, A, B, C, D).
L'une des écoles de danse les plus réputées dans le monde, fondée en 1959 par le danseur chorégraphe afro-américain du même nom. Il n'y a qu'un seul adjectif pour définir ses ballets de danse contemporaine : « sublime ». Cours pour tous les niveaux.

### BROADWAY DANCE CENTER

322 West 45th Street
✆ +1 212 582 9304
www.bwydance.com
info@bwydance.com
M° 42nd Street – Port Authority Bus Terminal (A, C, E).
Rejouez le film *Fame* pendant votre séjour à New York ! Une célèbre salle de danse où sont sortis quelques grands danseurs, mais qui ouvrent ses portes au débutants. Fox-trot, swing, hip-hop, valse, tango, samba, merengue, mambo, cha-cha-cha, apprenez à danser en groupe ou lors d'une leçon particulière. Cours à l'heure, à la semaine ou au mois.

### FRED ASTAIRE DANCE STUDIO

303 East 43rd Street et 2nd Avenue
Midtown East
✆ +1 212 697 6535
www.fredastaire.com
corporate@fredastaire.com
M° 42nd Street-Grand Central Station (lignes 4, 5, 6, 7, S).
Ce cours propose le Easy Fred Astaire Way, selon une méthode reconnue par le célèbre danseur. Guidé par des professeurs qualifiés, on peut apprendre la rumba, la samba, le tango, le swing, la valse, le cha-cha-cha…

**Autre adresse :** 174 W 72nd Street, entre Lexington et 3rd, M° 68th street (ligne 6).

# LES AUTRES BOROUGHS

## BROOKLYN ★★★

Avec plus de 2,6 millions d'habitants au dernier recensement, Brooklyn est le *borough* le plus peuplé de New York City. D'ailleurs, s'il était indépendant, il serait la 4e ville la plus peuplée des États-Unis ! Un Américain sur sept aurait ses racines à Brooklyn, et une chose semble sûre : les Brooklynites n'oublient jamais leurs origines, sont fiers d'appartenir à ce quartier et, pour beaucoup, ne voudraient pas vivre ailleurs. Bien sûr, il y a des exceptions, telle Mae West, qui, après 50 ans de succès à Hollywood, a choisi de se faire enterrer dans son quartier natal au cimetière de Cypress Hill, ou Woody Allen, autre Brooklynite célèbre qui ne jure que par Manhattan, ou encore Mel Brooks, Barbra Streisand, Walt Whitman, Henry Miller, Truman Capote, Norman Mailer, Mickey Rooney, Rita Hayworth, Lena Horne, George Gershwin ou bien Veronica Lake…

Les Brooklynites ne sont pas des banlieusards à la française, en ce sens que Brooklyn fait partie intégrante de New York (souvenez-vous-en, ce n'est pas une lointaine banlieue oubliée). De plus on y trouve une diversité culturelle plus grande qu'à Manhattan. Brooklyn est victime d'un exode citadin : beaucoup de New-Yorkais préfèrent s'y installer, pour profiter d'un peu de calme et fuir le stress de Manhattan. Les loyers y sont aussi moins chers, même si certains quartiers sont déjà hors de prix (DUMBO et Carroll Gardens, par exemple). Ce *borough* est négligé par les touristes qui se contentent souvent de ses incontournables, il faut pourtant se rendre compte que sans Brooklyn, New York n'est rien ! D'autre part, il est très facilement accessible en métro (par les lignes Q, F, L, 2 et 3 notamment).

Bien qu'il y ait quelques reliefs à son extrémité occidentale, Brooklyn est dans l'ensemble plat (d'où les noms de Flatbush et Flatlands). South Brooklyn constitue la partie nord du *borough* et se situe juste au sud de Downtown Brooklyn, le vieux quartier des affaires. Au sud-ouest, Brooklyn borde le port de New York, du Gowanus Canal à Red Hook et Fort Hamilton.

### Se loger

**1 HOTEL BROOKLYN BRIDGE**
60 Furman St
Dumbo ✆ +1 347 696 2500
www.1hotels.com
M° High Street-Brooklyn Bridge (A, C).
*Chambre double à partir de 535 US$.*
Cet établissement est un havre de paix qui donne à ses clients la sensation d'être en pleine nature... tout en leur offrant des panoramas exceptionnels sur les gratte-ciel de Manhattan. Situé sur les rives de la East River, à quelques encablures du pont de Brooklyn, le 1 Hotel conjugue modernité et et design *eco-friendly*. La déco des chambres met l'accent sur des matériaux naturels tels que le bois, les draps sont en coton bio et les capsules de café sont recyclables. Une belle adresse, dans l'air du temps.

**THE WILLIAMSBURG HOTEL**
96 Wythe Avenue
✆ +1 718 362 8100
www.thewilliamsburghotel.com
hello@thewilliamsburghotel.com
M°Bedford Av (L), Nassau Av (G)
*À partir de 225 US$ pour une chambre double.*
Quartier qui ressemble de plus en plus à Manhattan, Williamsburg développe son offre d'hôtels de luxe. Exemple avec le bien-nommé The Williamsburg Hotel, un boutique-hôtel de huit étages et 150 chambres. L'établissement joue à fond la carte Brooklyn avec sa façade industrielle et ses chambres superbement décorées avec poutre apparentes, métal faussement rouillé et carreaux au mur. Parlons enfin de la magnifique vue sur Manhattan depuis certaines chambres et de la piscine sur le toit.

**THE WILLIAM VALE**
111 N 12th Street
✆ +1 718 631 8400
www.thewilliamvale.com
parking@thewilliamvale.com
*A partir de 280 US$.*
Le Willam Vale, c'est ce building flambant neuf à la physionomie plutôt atypique, trônant solitaire entre le McCarren Park et l'East River. Associé à aucune chaîne, il se présente comme un boutique-hôtel exclusif, organisant de nombreux évènements culturels, nocturnes et gastronomiques, se positionnant comme un véritable acteur de la vie sociale du quartier. La vue sur Manhattan ou Brooklyn depuis les chambres claires et confortables (avec balconnet, s'il vous plaît !) est splendide, la piscine une oasis de fraîcheur en plein été, le restaurant de spécialités italiennes – nommé Leuca – aussi bon que les cocktails servis au rooftop bar du 22e étage. Un séjour au William Vale est la promesse d'une véritable expérience brooklynite.

© LIGHTPHOTO – ISTOCKPHOTO

*Architecture de Brooklyn.*

■ **TILLARY HOTEL**
85 Flatbush Ave Ext
Downtown Brooklyn
✆ +1 646 491 9057
www.thetillaryhotel.com
M° Borough Hall (2, 3, 4, 5) ou York Street (F).
*Chambre double à partir de 130 US$.*
Ce boutique-hôtel a vraiment tout d'une oasis : ses chambres sont confortables et élégantes, son personnel est aux petits soins, et il y règne un calme olympien alors que l'on se trouve au cœur de Downtown Brooklyn. Bien qu'elle soit épurée, la déco des chambres est loin d'être dénuée de charme. Le plus : le *beer garden* sur le toit, décoré de lampes LED qui s'illuminent une fois la nuit tombée. Un établissement qui a du cachet.

## Se restaurer

### Sur le pouce

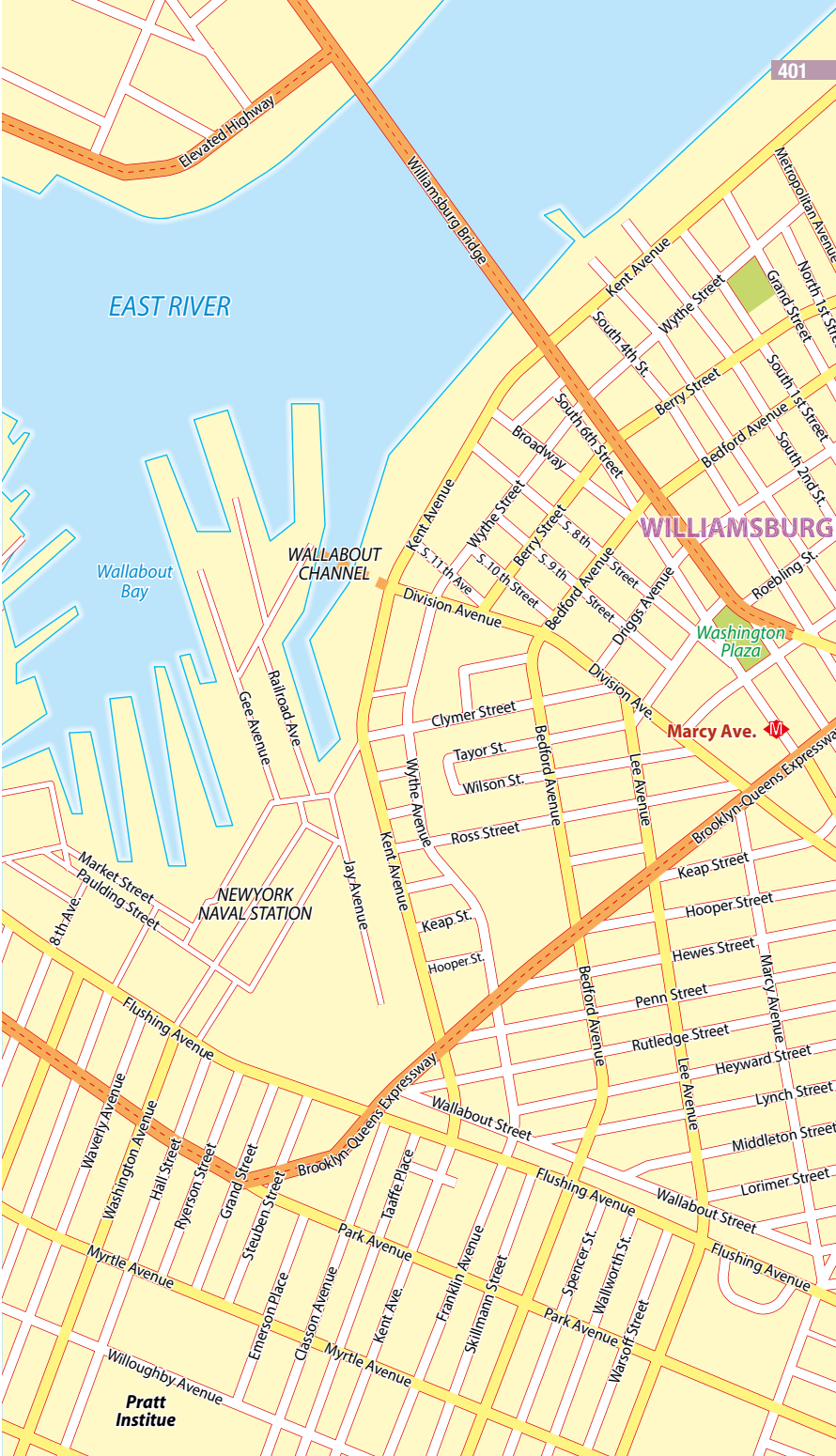
■ **NATHAN'S FAMOUS**
1310 Surf Avenue et Stillwell Avenue
Coney Island
✆ +1 718 946 2202
www.nathansfamous.com
fl@nathansfamous.com
M° Coney Island-Stillwell Avenue (D, F, N, Q).
*Ouvert tous les jours de 10h à 23h, jusqu'à minuit vendredi et samedi. Comptez de 7 à 20 US$.*
Etabli en 1916, Nathan's Famous est aujourd'hui devenu le roi du *hot dog* et de la franchise avec plus de 150 franchisés dans l'Etat de New York. Mais c'est ici que tout a commencé, et le *spot* est connu pour faire l'un des meilleurs *hot dogs* de la ville, si ce n'est le meilleur. Bien sûr, les prix ont augmenté depuis l'ouverture au début du siècle dernier (le *hot dog* valait 10 cents en 1916 !), mais il est si réputé et vénérable qu'on lui doit le respect. Certains disent d'ailleurs que Nathan a fait Coney Island.
Chaque année, le 4 juillet, cette institution locale abrite un concours géant de mangeurs de *hot dogs*. Des dizaines de milliers de spectateurs assistent à l'événement retransmis en direct sur la chaîne ESPN. Le record est détenu par un certain Joey « jaws » Chestnut qui en 2018 a réussi la prouesse d'avaler pas moins de 74 *hot dogs* en 10 minutes ! c'est la 10e fois qu'il remporte ce concours. En deux mots : allez-y !

### Pause gourmande

■ **CONNECTICUT MUFFIN**
206 Prospect Park West
Park Slope
✆ +1 718 2877900
www.connecticutmuffin.com
info@connecticutmuffin.com
Plutôt que d'aller à McDonald's pour avoir du wi-fi, autant prendre une pâtisserie dans ce café situé au coin sud-ouest de Prospect Park. Avec plus de 16 muffins différents, vous en trouverez un à votre goût !

■ **NAIDRE'S**
384 7th Ave
✆ +1 718 965 7585
www.naidrescafebakery.com
naidres@gmail.com
*Ouvert tous les jours de 7h à 18h30, le week-end à partir de 7h30.*
Naidre's sert depuis plus de 15 ans du bon café, quelques assiettes de snacks et des petites douceurs sucrées aux habitants du quartier. Une halte idéale pour calmer une petite fringale.

Curiosité
Edifice religieux
Station métro
Le centre de Brooklyn
0
350 m
Franklin D. Roosevelt Drive
Brooklyn Bridge
Manhattan Bridge
Empire-Fulton Ferry State Park
Furman Street
Water Street
Front Street
John Street
Plymouth Street
Water Street
Cranberry Street
Middagh St.
Willow Street
Columbia Heights
Plymouth Church of the Pilgrims
Prospect Street
York St.
Hight St-Brooklyn Bridge
Clark St.
York Street
Gold Street
West Street
West Way
East Way
Cadman Plaza West
BROOKLYN HEIGHTS
Brooklyn Historical Society
Adams Street
Jay Street
Brooklyn-Queens Expressway
Sands Street
BROOKLYN
Clinton Street
Johnson Tech Street
Tillary Street
Flatbush Avnue Ext.
Concord St.
Navy Street
4th Street
Court St.
Borough Hall
Borough Hall
Jay Street
Commodore J. Barry Park
Flushing Avenue
Brooklyn Tourism & Visitors center
Gold Street
Prince Street
Adams Street
Lawrence St.
Brooklyn-Queens Expressway
Jay St-Borough
Myrtle Avenue
Saint Edward's Street
Portland Avenue
Hoyt St.
Smith St.
Flatbush Avenue Ext.
Willoughby Street
Carlton Avenue
Hoyt-Shemmerhoen Sts.
Livingstone Street
Schermerhorn St.
De Kalb Ave.
Myrtle Avenue
Hoyt Street
State Street
Nevins St.
Fort Green Park
De Kalb Avenue
Pacific Street
Atlantic Avenue
Fulkton Street
Clermont Avenue
Bond Street
Dean Street
Bergen Street
Brooklyn Academy of Music
S. Elliott Pl.
S. Portland
S. Oxford St.
Washington Park
Carlton Avenue
Adelphi Street
Vanderbilt Avenue
Nevins Street
3 rd Avenue
Fulton St.
De Kalb Avenue
Lafayette Avenue
Clinton Avenue
vers Brooklyn Botanic Garden et Brooklyn Museum of Art et Prospect Park


401
Elevated Highway
Williamsburg Bridge
EAST RIVER
Metropolitan Avenue
North 1st Street
Kent Avenue
Wythe Street
Grand Street
South 4th St.
Berry Street
South 1st Street
South 6th Street
Broadway
Bedford Avenue
South 2nd St.
WILLIAMSBURG
Wythe Street
S. 8th Street
Berry Street
S. 9th Street
S. 10th Street
S. 11th Ave
Bedford Avenue
Driggs Avenue
Roebling St.
Kent Avenue
WALLABOUT CHANNEL
Wallabout Bay
Division Avenue
Washington Plaza
Division Ave.
Railroad Ave
Gee Avenue
Clymer Street
Marcy Ave.
Tayor St.
Wilson St.
Bedford Avenue
Lee Avenue
Brooklyn-Queens Expressway
Wythe Avenue
Ross Street
Kent Avenue
Keap Street
Hooper Street
Market Street
Paulding Street
8th Ave.
NEWYORK NAVAL STATION
Jay Avenue
Keap St.
Hooper St.
Hewes Street
Marcy Avenue
Bedford Avenue
Penn Street
Flushing Avenue
Rutledge Street
Heyward Street
Lee Avenue
Lynch Street
Wallabout Street
Middleton Street
Brooklyn-Queens Expressway
Lorimer Street
Flushing Avenue
Wallabout Street
Waverly Avenue
Washington Avenue
Hall Street
Ryerson Street
Grand Street
Steuben Street
Taaffe Place
Park Avenue
Flushing Avenue
Myrtle Avenue
Emerson Place
Classon Avenue
Kent Ave.
Franklin Avenue
Skillmann Street
Spencer St.
Wallworth St.
Park Avenue
Warsoff Street
Myrtle Avenue
Willoughby Avenue
Pratt Institue

## Bien et pas cher

### AREPERA GUACUCO
44 Irving Ave
Bushwick
✆ +1 347 305 3300
M° Jefferson Street (L).
*Ouvert de midi à 23h du lundi au jeudi, le vendredi de 12h à minuit, le samedi de 11h à minuit et le dimanche de 11h à 23h. Compter 10 US$.*
Après Williamsburg, Bushwick voit depuis quelques années fleurir des restaurants de cuisine du monde originaux. Celui-ci résiste à la *gentrification* et ne propose pas des prix indécents. Cet établissement sans prétention – *low-key* comme disent les Américains – est spécialisé dans les *arepas*, un pain de maïs garni de viandes et de légumes. Una alternative aux sandwiches appréciable et souvent épicée qui nous vient tout droit du Venezuela et de Colombie.

### FINE & RAW CHOCOLATE
288 Seigel Street
Bushwick
✆ +1 718 366 3633
www.fineandraw.com
M° Morgan Avenue (L).
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 19h et le samedi à partir de midi.*
A Brooklyn, on trouve de tout, y compris des chocolateries. Dans celle-ci, on peut acheter des plaquettes de chocolat, boire un chocolat chaud à l'espresso bar, manger de délicieuses truffes... le tout réalisé sur place. D'ailleurs, la chocolaterie où la magie se produit, se visite. Le chocolat est fait à partir d'ingrédients bio (le sucre raffiné est remplacé par du sucre de noix de coco) et, surtout, il est *made in Brooklyn.*

### GATHER
341 7th Avenue
Park Slope
✆ +1 718 768 2439
www.gatherny.com
info@gatherny.com
M° 7th Avenue (lignes F et G).
*Ouvert du lundi au jeudi de 7h à 21h, le vendredi de 7h à 20h, le samedi et le dimanche de 7h30 à 17h. Compter 15 US$ par repas.*
Ce lieu très lumineux fera aussi bien l'affaire pour une pause café que pour un repas rapide et sain. Gather ne compte que quelques tables mais il est possible de commander à emporter. Les plats, notamment les salades, sandwichs et leur célèbre *mac and cheese*, sont présentés au comptoir, ainsi que les cookies, muffins et gigantesques parts de gâteau. Service rapide et efficace.

### HOMETOWN BAR-B-QUE
454 Van Brunt St
Red Hook
✆ +1 347 294 4644
www.hometownbarbque.com
info@hometownbarbque.com
M° Smith-9th Street (G). Il faut marcher une vingtaine de minutes depuis l'arrêt.
*Ouvert du mardi au jeudi de midi à 23h et le dimanche de midi à 22h. Comptez 15 à 20 US$.*
Un barbecue dans la plus pure tradition américaine. En entrant, vous devez tout d'abord faire la queue au comptoir pour commander votre viande (porc braisé, poitrine de bœuf, dinde, agneau ou encore côte de bœuf) et ses accompagnements au choix. La viande est fumée au bois de chêne, comme le veut la tradition dans le Sud des Etats-Unis. Puis, équipé de votre plateau, vous n'avez plus qu'à prendre place autour de l'une des grandes tables communales en bois. En 2017, le restaurant a été élu l'un des meilleurs barbecues du pays par Thrillist.

### LOT 45
411 Troutman Street
✆ +1 347 505 9155
www.lot45bushwick.com
info@lot45bushwick.com
M° Jefferson Street (L).
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 2h du matin, jusqu'à 4h du matin le vendredi et samedi, fermeture à 22h le dimanche. Entre 10 et 20 US$.*
On est ici au cœur du Brooklyn branché. Quel plus bel exemple que Lot 45, à la fois bar à cocktails, restaurant aux influences françaises, et salle de concert qui accueille la scène *underground* mondiale ? Le lieu, un ancien hangar, se présente comme « le salon de Brooklyn ». C'est un endroit très spacieux avec un style particulier, petites tables rustiques, chaises dépareillées, fauteuils en velours. La décoration n'a pas de sens et c'est bien ce qui est recherché. Quant au menu, il correspond à son chef, la franco-algérienne Samia Behaya, et l'on trouve un mélange intéressant de cuisine méditerranéenne et américaine.

### MOTHER'S
347 Graham Ave
Williamsburg
✆ +1 718 384 7778
www.mothersbrooklyn.com
mothersburgers@gmail.com
M° Graham Ave (ligne L).
*Ouvert du lundi au jeudi de midi à minuit et du vendredi au samedi de midi à 2h du matin. Compter 10 US$ pour un burger.*
Un burger à prix tout doux, surtout pour le coin et pour la qualité des ingrédients. Restaurant de quartier, Mother's possède cette ambiance

typique de Brooklyn, avec sa clientèle branchée qui envahit sa terrasse de bric-à-brac chaque week-end où le soleil brille. Le hamburger, composé d'un pain à la pomme de terre, est gluten-free comme le veut la tendance brooklynite. Surtout, il est délicieux. Une grande sélection de bières artisanales est proposée. La bière se décline d'ailleurs dans certains cocktails et, plus original, en sucettes.

### NORTH 3RD STREET MARKET

103 North 3rd Street
Williamsburg
✆ +1 718 258 1368
www.north3rdstreetmarket.com
info@n3rdstmarket.com
M° Bedford Ave (ligne L).
*Ouvert tous les jours de 7h à 22h.*
Ce marché couvert à la décoration vintage très stylée, Williamsburg oblige, a ouvert ses portes en 2018. Il regroupe une vingtaine de vendeurs, essentiellement des stands qui servent une cuisine très variée : japonaise avec GoFish Sushi Box, italienne avec Di Fara Pizza, polonaise avec Baba's Pierogies... En dessert, ne manquez pas les délicieuses viennoiseries et pâtisseries de Bien Cuit !

### PEARL'S

Williamsburg
178 N 8th Street
✆ +1 929 276 3528
www.pearlsbakeandshark.com
*Ouvert tous les jours de midi à 23h, jusqu'à minuit vendredi et samedi. Happy hour de 16h à 19h en semaine, brunch le week-end de midi à 16h.*
Petite enclave caribéenne ô combien tropicale en plein Williamsburg. *Bake & Shark*, *Jerk* et autre plats de Jamaïque et de Sainte-Lucie notamment. Cocktails, musique et bonnes vibrations. La déco multicolore met de bonne humeur, de même que la terrasse avec ses tables bleues particulièrement appréciable pendant les beaux jours.

### SISTERS

900 Fulton St
Clinton Hill
✆ +1 347 763 2537
www.sistersbklyn.com
M° Clinton-Washington Ave (C).
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 2h du matin et le week-end dès 10h30. Compter de 15 à 20 US$ pour un plat.*
Bien qu'il ne fasse pas encore tout à fait partie des quartiers les plus cools de Brooklyn, Clinton Hill compte de plus en plus de bonnes adresses qui attirent les branchés, dont Sisters. Le restaurant propose une nourriture qu'on pourrait qualifier d'américaine, avec ses *chicken wings*, ses salades de kale ou encore ses burgers (végétariens ou non). La vraie particularité de cet endroit, c'es son *design* hors du commun avec son long bar de marbre ondulé, sa très haute verrière qui laisse entrer la lumière naturelle et ses multiples étagères en bois où se mêlent bouteilles d'alcool (pour les cocktails, que l'on recommande) et plantes vertes.

### SAMURAI MAMA

205 Grand Street
✆ +1 718 599 6161
www.samuraimama.com
*Ouvert du lundi au jeudi de midi à 22h30, le vendredi et le samedi jusqu'à 23h et le dimanche de 17h à 22h30. De 10 à 20 US$.*
Un resto japonais très populaire auprès des Brooklynites, spécialiste du *udon*, sorte de soupe de gigantesques nouilles agrémentée de viandes et de légumes. Déco minimaliste, épurée, boisée. *Gyozas* excellents.

### SUGARBURG

519 Metropolitan Avenue
Williamsburg
✆ +1 917 618 3029
www.sugarburg.com
M° Metropolitan Ave (G) ou Lorimer Street (L).
*Ouvert du lundi au jeudi de 8h à 2h du matin, le vendredi jusqu'à 4h du matin, le samedi de 11h à 4h du matin et le dimanche de 11h à 2h du matin. Comptez entre 10 et 15 US$ par plat.*
Sugarburg est le genre d'endroit qui convient à toutes les occasions. On y vient pour manger un burger (copieux et excellent), boire une bière entre amis autour du bar, travailler en buvant un café ou manger un plat d'œufs pour le brunch du week-end. La popularité de Sugarburg vient sans doute de sa capacité à nous faire nous sentir comme à la maison, avec son mobilier dépareillé, son *staff* sympathique et sa nourriture bonne et sans fioritures.

### TOTONNO'S PIZZERIA NAPOLITANO

1524 Neptune Ave.
Coney Island
✆ +1 718 372 8606
M° Coney Island-Stillwell Avenue (D, F, N, Q).
*Ouvert du jeudi au dimanche de midi à 19h30.*
Méconnue du large public malgré des critiques dithyrambiques de la part du *New York Times* et de *NYMag*, Totonno's est une pizzeria tout ce qu'il y a de plus authentique. Une pâte croustillante, une sauce tomate, du basilic, et une mozzarella fraîche : il ne faut pas aller plus loin pour comprendre la qualité des pizzas. La pizzeria n'a pas d'horaires de fermeture mais arrête de servir des *slices* dès qu'il y a une rupture de stock de pâte !

## Bonnes tables

### BACCHUS
409-411 Atlantic Ave
✆ +1 718 852 1572
www.bacchusbistro.com
*Ouvert de 17h à 22h30, un peu plus tard en fin de semaine et dès 10h30 le week-end pour le brunch. Salades et sandwichs autour de 13-15 US$, environ 50 US$ le repas complet.*
C'est Bruno, un Bordelais installé à Brooklyn depuis belle lurette, qui, après ses années de commerçant en vin dans la Big Apple, a décidé d'ouvrir son restaurant bistronomique, entre deux églises d'Atlantic Avenue. Bacchus est une table à la française très élégante servant d'excellentes préparations – moules ou soupe à l'oignon et son capuchon de fromage fondu en entrée ; cassolette de veau ou d'agneau, voire onglet Black Angus en plat de résistance – mais abritant aussi une impressionnante carte des vins. Il faut dire que le bonhomme est expert en œnologie et met un point d'honneur à séduire les palais de ses convives. Le jardin au fond du resto est tout simplement parfait, tant pour le lunch que le brunch du week-end, tandis que le soir l'ambiance se fait plus intimiste. Tarifs très honnêtes pour la qualité.

### BUTTERMILK CHANNEL
524 Court St
Carroll Gardens
✆ +1 718 852 8490
buttermilkchannelnyc.com
jennifer@buttermilkchannelnyc.com
M° F, G (Carroll Street).
*Ouvert de 11h30 à 15h et de 17h à 22h en semaine, jusqu'à minuit le vendredi et le samedi, et dès 10h le week-end.*
La quintessence de la *comfort food* américaine sans la surabondance de gras. A Buttermilk Channel, les plats du sud des Etats-Unis – de la Nouvelle-Orléans au Texas – sont exécutés parfaitement. Grand classique qui a fait la réputation du restaurant, le *meatloaf*, une viande de canard farcie au poireau et au maïs. Bonne nouvelle pour les familles, la présence d'un menu enfant !

### BRICOLAGE
162 5th Avenue
Downtown Brooklyn
✆ +1 718 230 1835
www.bricolage.nyc
info@bricolage.nyc
M° Union Street (R) ; Bergen Street (2,3,4)
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 15h et de 17h à 22h, le vendredi uniquement de 17h à 23h, le week-end de 11h à 15h et de 17h à 23h (22h le dimanche). Comptez 15 US$ pour un plat au déjeuner et 25 US$ au dîner.*
Malgré son nom, Bricolage n'est pas un restaurant français, loin s'en faut. Ce gastropub revisite des classiques vietnamiens en y ajoutant un soupçon de modernité et une touche gastronomique. La salle de restaurant est petite mais très chaleureuse, on se sent bien entre ses murs de briques et au milieu de son mobilier dépareillé. Vous pouvez commencer votre repas avec une sélection de petites assiettes à partager (les *crispy imperial rolls* sont divins), puis commander un plat. Le menu est varié : côte de porc à la citronnelle, vermicelles au crabe ou encore le Cha Ca La Vong (spécialité de Hanoï à base de cabillaud et de nouilles de riz). Tous les plats sont très parfumés.

### CAFÉ PAULETTE
1 S Elliott Place
✆ +1 718 852 8582
cafepaulette.com – lionel@cafepaulette.com
*Ouvert tous les jours de 8h à 23h, à partir de 10h30 le week-end.*
Chez Paulette, c'est un petit bistrot *frenchy* tenu par Lionel, faisant un coin de rue de l'aussi vivant que résidentiel quartier de Fort Greene. La clientèle est essentiellement composée d'habitués – dont Spike Lee, son QG est dans la rue adjacente – qui viennent s'asseoir au bar ou sur les banquettes de vinyle rouge aussi bien pour un café-croissant au petit déjeuner que pour un sandwich ou une salade à midi. En fin de journée, quand sonne l'happy hour, Chez Paulette s'anime, le vin organique, les huîtres les planches charcut'-fromage aidant, poussant certains à aller jusqu'à dîner – steak au poivre, confit de canard ou couscous marocain – dans une ambiance intime et chaleureuse.

### DIVIERA DRIVE
131 Berry St
Williamsburg
✆ +1 347 987 4302
www.diviera.com
M° Bedford Avenue (L).
*Ouvert tous les jours de 11h à minuit. A partir de 25 US$ par personne.*
Diviera Drive est un des symboles du Williamsburg d'aujourd'hui. Fini les restaurants italiens étroits avec des parts de pizza à 3 US$. Le quartier du nord de Brooklyn est aujourd'hui une annexe banlieusarde de Manhattan et la terre d'accueil de la nouvelle cuisine américaine. Ce restaurant a ouvert en avril 2015 dans ce qui était jusqu'alors un ancien garage. Un immense poster d'une Formule 1 et une superbe Cadillac dans le jardin évoquent ce passé pas si lointain.

On retrouve aussi beaucoup d'Italie dans le décor avec une Vespa, quelques affiches publicitaires italiennes et même un four à pizza importé de Naples ! La cuisine y est de grande qualité, mais les prix peuvent en décourager plus d'un (entre 16 et 22 US$ pour un plat de pâtes). On vous conseille de commencer le repas avec l'une des nombreuses entrées de la carte parmi lesquelles des calamars grillés servis avec une sauce aïoli, une salade de crabes et d'avocats et un gaspacho de courgettes.

### ■ LE GARAGE

Bushwick
157 Suydam Street
✆ +1 347 295 1700
legaragebrooklyn.com
info@legaragebrooklyn.com
M° Central Ave (M).
*Ouvert du mardi au dimanche de 18h à 22h30 (jusqu'à 23h vendredi et samedi) et de 11h à 15h le week-end pour le brunch. Comptez de 25 à 50 US$.*
Lorsque Rachel Allswang, archictecte d'intérieur ayant grandi dans les différentes cuisines que sa mère Catherine gérait jadis – de Paris à San Francisco -, décide de changer de voie, elle prend celle du Garage. Oui, un véritable garage de Bushwick qu'elle transforme en un lieu sobre (mis à part peut-être la devanture jaune *flashy* du restau) et élégant émaillé de détails Art déco, mettant son experte génitrice – et associée – aux fourneaux pour proposer aux habitants du quartier un espace *casual chic* servant quelques très bons plats aux influences variées mais à l'indéniable *french background* : rillettes, foie gras, ricotta aux épinards, lapin braisé, poisson du jour et tzatziki ; et pour le brunch, citons la *Garage Omelette*, le superbe croque-madame ou encore ces œufs au chorizo servis avec leur *flamingo sauce*. Les cocktails sont également minutieusement travaillés et portent des noms d'illustres femmes françaises, à l'image du Marie Curie (à base de chartreuse) ou du Cosette (mezcal et pineau des Charentes). Une affaire de femmes, de famille aussi. Un restaurant « mère-fille » à découvrir !

### ■ LLAMA INN

50 Withers St
Williamsburg
✆ +1 718 387 3434
www.llamainnnyc.com
info@llamainnnyc.com
M° Lorimer Street (L).
*Ouvert du lundi au mercredi de 17h30 à 22h, jeudi et vendredi de 17h30 à 23h, samedi de 10h30 à 23h et dimanche de 10h30 à 22h. Comptez autour de 30 US$ par personne.*
Le Llama Inn propose des spécialités péruviennes, qui se présentent sous la forme de petites assiettes à partager. Les tapas sont variées, et vont du poisson cru (*ceviche*) à l'épaule de porc en passant par de délicieuses betteraves au fromage de chèvre. C'est frais, léger et rempli de saveurs. Seul bémol, les portions ne sont pas gargantuesques. La salle est spacieuse, très lumineuse et déborde de plantes vertes. Au centre, trône un bar où vous pourrez siroter un cocktail en attendant qu'une table se libère. S'il fait beau, demandez à être installé sur le *rooftop*, qui a été aménagé avec des tables, des canapés et quelques touches de verdure.

### ■ MAISON PREMIÈRE

298 Bedford Avenue
Williamsburg
✆ +1 347 335 0446
maisonpremiere.com
info@maisonpremiere.com
M° Bedford Avenue (L).
*Ouvert lundi et mardi de 14h à 2h, jusqu'à 4h du mercredi au vendredi, le week-end de 11h à 2h du matin. Comptez au minimum 35 US$ par personne.*
Absinthe et poissons, tel est le concept de ce restaurant gastronomique qui fait la fierté de Brooklyn et prouve une fois de plus que la grande cuisine prend ses marques à Williamsburg. Un endroit très fréquenté par les Brooklynites juste après le travail pour ses *happy hours* qui proposent des huîtres à 1 dollar. Le menu de poissons est exquis : coquilles Saint-Jacques au citron et à la sauce soja, homard accompagné d'une délicieuse sauce aïoli et estragon ou encore maquereau épicé et préparé avec de l'ananas et de l'avocat. Les portions sont plutôt petites et il faudra commander au grand minimum une entrée et un plat chaud pour être rassasié.

### ■ MISSION CHINESE

599 Johnson Ave
Bushwick
✆ +1 718 628 3731
www.missionchinesefood.com
reservationsbk@missionchinesefood.com
M° Jefferson St (L).
*Ouvert tous les jours de 17h30 à 23h. Compter 20 US$ pour un plat.*
Ce restaurant chinois, qui compte une autre adresse dans Manhattan, est connu de tous les New-Yorkais pour ses *chicken wings* si épicées qu'elles vous font monter les larmes ! Et pour cause, on y sert la cuisine du Sichuan, province chinoise connue pour ses plats pimentés.

◗ **Autre adresse :** 171 E Broadway ✆ +1 917 376 5660

■ **MOMO SUSHI SHACK**
43 Bogart St – Bushwick
✆ +1 718 418 6666
www.mokumokubk.com
M° Morgan Avenue (L).
*Ouvert tous les jours de midi à 23h, jusqu'à minuit vendredi et samedi soir. A partir de 20 US$ par personne. Paiement par liquide uniquement.*
Un yakitori à Brooklyn, c'est une première. Preuve du succès de ces restaurants japonais de brochettes. Comme dans tous les yakitoris (« oiseau grillé » en japonais), toutes les préparations sont cuites au barbecue. Les plats se partagent (*family style* comme l'on dit aux Etats-Unis) et il est conseillé de commander au moins six brochettes pour deux personnes. Végétariens s'abstenir, puisque l'on vient surtout à Moku Moku pour goûter les différents morceaux de viande avec entre autres du cœur de poulet, et de la langue de bœuf.

■ **NOODLE PUDDING**
38 Henry St – Brooklyn Heights
✆ +1 718 625 3737
M°High Street-Brooklyn Bridge (A, C).
*Ouvert du mardi au jeudi de 17h30 à 22h30, le vendredi et le samedi jusqu'à 23h et le dimanche de 17h à 22h. Comptez autour de 20 US$ par plat. Paiement en espèces uniquement.*
Noodle Pudding est un nom rigolo, surtout pour une oreille anglophone, mais ce restaurant ne plaisante pas : sa cuisine italienne traditionnelle remporte tous les suffrages auprès des New-Yorkais. Il n'a ni site web, ni devanture, il n'accepte pas les cartes de crédit et pourtant, il ne désemplit pas, c'est dire si la nourriture est bonne. Les plats de pâtes sont extras, des linguine aux palourdes aux *cacio e pepe* aux asperges en passant par la saucisse d'agneau et sa purée de fèves, le tout à des prix raisonnables. Le mot *cosy* vient à l'esprit dès que l'on pénètre dans le restaurant. Le lieu convient aussi bien pour un *date* qu'un dîner en famille, pour un moment délicieux en toute simplicité.

■ **OLMSTED**
659 Vanderbilt Avenue – Prospect Heights
✆ +1 718 552 2610
www.olmstednyc.com
contact@olmstednyc.com
M° 7th Avenue (B, Q), Grand Army Plaza (2, 3).
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h30 à 22h, le vendredi de 11h30 à 14h30 et de 17h à 22h30, le samedi de 11h à 15h et de 17h à 22h30, et le dimanche de 11h à 15h et de 17h à 21h. Compter 20 US$ pour un plat.*
Il n'y a pas qu'à Williamsburg que la cuisine américaine se réinvente. Le très beau et cher quartier de Prospect Heights a toujours su attirer les restaurateurs en quête de nouvelles saveurs. Olmsted, avec son menu qui change toutes les semaines, en est l'exemple. Pour 24 US$, on déguste une cuisine « d'auteur » qui s'attache à trouver de nouvelles manières de préparer les légumes de saison, cueillis dans le jardin situé à l'arrière du restaurant !

■ **CHEZ OSKAR**
310 Malcolm X Blvd
✆ +1 718 852 6250
www.chezoskar.com
*Ouvert tous les jours de 11h à 23h30. Comptez autour de 20 US$ par plat.*
Chez Oskar a déménagé à l'été 2016 pour ouvrir son nouvel espace sur Malcom X Boulevard, en plein cœur du vibrant quartier de BedStuy. On a pourtant l'impression que le troquet a toujours fait partie du décor, avec son imposante façade au charme suranné, son mobilier sortant tout droit d'un film parisien des années 1950 et ses murs aux briques rouges apparentes ornés des tableaux hommage à Malcom X réalisés par la patronne, Charlotta Janssen. Dans une chaleureuse ambiance de bistrot de quartier, on vient ici pour l'happy hour (de 15h à 19h en semaine, 5 US$ le verre) et pour le brunch du week-end même s'il n'y a pas d'heure pour un cassoulet aux lentilles, un camembert rôti, un plateau de fromages ou pour le prince des cuisines d'Oskar : le Spicy Lamb Burger ! A noter : les soirées jazz du lundi soir et la formule « moules à gogo » du mardi soir. Il y a des chances pour que vous croisiez Angélique lors de votre passage, une sympathique Toulousaine qui gère le lieu avec Charlotta, de concert avec une équipe franco-américaine très accueillante.

■ **RABBITHOLE**
352 Bedford Ave
✆ +1 718 782 0910
www.rabbitholerestaurant.com
*Ouvert tous les jours de 9h à 23h. Compter 20 US$ pour un plat.*
Petit café plein de charme où l'on vient bouquiner en grignotant un délicieux pancake maison ou pour prendre l'apéro – plateau de fromages et moules marinières -, voire même pour dîner : tagliatelles, poulet à l'orange et croque-madame. Cour bien agréable à la belle saison.

■ **ROSARITO FISH**
168 Wythe Ave – Williamsburg
✆ +1 718 388 8833
rosaritofishshack.com
rosarito@loscuatesnyc.com
M° Bedford Avenue (L).
*Ouvert du lundi au mercredi de 17h à minuit, le vendredi de 11h à minuit, du vendredi au dimanche de 11h à 1h du matin. Comptez entre 15 et 25 US$.*
Un restaurant de pêcheurs en plein Brooklyn. L'établissement, pas très loin de l'East River,

est décoré de filets de pêches, de tapisseries aux dessins de poissons et réussit habilement à instaurer une atmosphère de vacances au bord de l'océan. Sans surprise, les fruits de mer sont au menu de presque tous les plats, souvent préparés avec une touche mexicaine ou sud-américaine. Assez rares dans les restaurants new-yorkais, les *ceviches* – une marinade de poissons avec des oignons et de la tomate fraîche -, sont particulièrement réussis et épicés. Un restaurant rafraîchissant, jusque dans ses margaritas, qui vous changera d'un énième burger et autres *Mac & cheese*.

■ **SOCIALE**
72 Henry Street
✆ +1 718 576 3588
info@socialebk.com
*Ouvert tous les jours de midi à 22h, un peu plus tard vendredi et samedi soir.*
A deux pas de DUMBO, Francesco Nuccitelli, l'ancien gérant du Gatopardo originaire de Modena (non loin de Milan), a ouvert un petit restau de cuisine italienne contemporaine : Sociale. Partie intégrante du quartier, l'élégant bistrot et sa terrasse attirent les résidents comme les voyageurs de passage : pour l'ambiance d'une part, pour le menu d'autre part. Les pâtes sont faites maison et l'immense majorité des ingrédients répondent à l'exigence du *farm-to-table*, de plus en plus répandue à New York comme ailleurs. Olives marinées, spaghetti *al pomodoro*, burrata, poulpe grillé... Quelques bons cocktails sont au rendez-vous également, comme le *Smokey Honey* ou le *Spicy Margarita*.

■ **XIXA**
241 S 4th St
Williamsburg
✆ +1 718 388 8860
M° Lorimer (L), Metropolitan Ave (G), Marcy Ave (J, M, Z).
*Ouvert de 18h à 23h du mercredi au dimanche (minuit vendredi et samedi). Comptez entre 20 et 35 US$.*
Ouvert sans faire trop de bruit à Williamsburg, ce restaurant plutôt haut de gamme est symbolique du renouveau culinaire de New York et de la place qu'occupe Brooklyn dans cette révolution de l'assiette. L'établissement a été lancé par Jason Marcus, propriétaire d'un autre restaurant à une dizaine de mètres, Traif, qui connaît un succès fou et attire les gourmets de Manhattan. Xixa (prononcé Chixa) reprend le concept de Traif (des petits plats à partager) avec une touche mexicaine. Au menu, foie gras avec ananas et sauce chipotle, céviche de crevettes, ou canard braisé avec des raisins et des bananes grillées. Petit plus, le repas est accompagné d'un gaspacho en entrée, et d'un mini fondant au chocolat en dessert offert par la maison. Bref, un restaurant aux plats uniques que les maîtres de la nouvelle cuisine ne renieraient pas.

# Sortir

## Cafés - Bars

■ **HELL PHONE**
Au fond du café L'Ange Noir
247 Varet Street – Bushwick
✆ +1 718 821 2459
www.hellphonebrooklyn.com
hellphonebrooklyn@gmail.com
M° Morgan Avenue (L).
*De 18h à minuit en semaine et de 11h à minuit le week-end. Fermé le lundi.*
Ce *speakeasy* a été ouvert par deux Français durant l'été 2015. Pour accéder au bar, il faut d'abord rentrer dans le café L'Ange Noir, qui ressemble à n'importe quel *coffee-shop* rétro de Bushwick et Williamsburg. Hellphone se trouve derrière... la cabine téléphonique. Une fois la porte ouverte, c'est un tout autre lieu, un bar à la lumière tamisée qui joue sur son côté secret. L'endroit est calme, romantique, et offre une excellente sélection de cocktails. Hellphone propose aussi quelques apéritifs faits maison et une jolie carte de crêpes sucrées ou salées.

■ **NORTHERN TERRITORY**
12 Franklin Street – Greenpoint
✆ +1 347 689 4065
northernterritorybk.com
Events@Northernterritorybk.com
*Ouvert d'avril à septembre.*
Northern Territory est l'un des quelques bars de Brooklyn qui offrent une vue sur la *skyline*. Situé dans le quartier de Greenpoint, le lieu est relaxant et vaut le détour au coucher de soleil. En été, un chef tient un barbecue sur le toit et il est possible de manger dehors *hot dogs* et hamburgers.

## Clubs et discothèques

■ **BEMBE**
81 S 6th Street
✆ +1 718 387 5389
www.bembe.us – info@bembe.us
M° Marcy Ave (L).
*Ouvert tous les jours de 20h30 à 4h du matin.*
Un club aux dimensions réduites installé sous le Brooklyn Bridge attirant une faune hétéroclite tous les soirs de la semaine. Hip-hop, salsa, reggae, funk, groove, il y a ici tout ce qu'il faut pour remuer jusqu'à 4h du matin, et c'est sans compter sur les bidons de punch maison trônant sur le bar et les percussionnistes battant la mesure sur congas et bongos.

## Spectacles

### BABY'S ALL RIGHT
146 Broadway
Williamburg
✆ +1 718 599 5800
babysallright.com
babysallright@gmail.com
M° Marcy Avenue (J, M, Z), Bedford Avenue (L).
*Ouvert du lundi au vendredi de 18h à 4h du matin, les samedis et dimanches de midi à 4h du matin. Comptez entre 10 et 20 US$ pour les concerts, et entre 7 et 15 US$ pour le repas.*
Brunch, bar, salle de concerts, Baby's All Right est un peu tout ça à la fois. Au brunch le week-end et les soirs en semaine, l'établissement sert une cuisine de Bangkok de très grande qualité. Mais c'est aussi une salle de concerts qui accueille la nouvelle scène pop-rock et électro. Le bar est reconnu pour son excellente acoustique et attire des groupes qui veulent se faire un nom à New York, bien que la salle soit assez petite.

### BROOKLYN ACADEMY OF MUSIC (BAM)
30 Lafayette Avenue
Downtown Brooklyn
✆ +1 718 636 4100
info@bam.org
M° Lafayette Avenue (ligne C), Atlantic Avenue (ligne Q), Pacific Street (lignes N, R, W) ou Fulton Street (ligne G).
Active depuis 1861, cette académie, située dans un superbe bâtiment des Beaux-Arts de Downtown Brooklyn, est la plus ancienne scène de Etats-Unis. Une institution, certes, mais bien vigoureuse, une sorte de vieille dame qui se porte comme un charme, l'une des plus aimées et des plus électriques de New York. La programmation, comme l'acoustique de ses salles, y est d'une qualité exceptionnelle. Siège du Brooklyn Philharmonic qui se produit pendant l'hiver sous la baguette de chefs invités, avec trois salles distinctes, l'Opera House, le Carey Playhouse et le Lepercq Space, la BAM accueille en automne (d'octobre à décembre) un festival de danse et de musique d'avant-garde, le Next Wave Festival, le festival Dance Africa, consacré à la musique et à la danse africaines. On y trouve aussi une cinémathèque de quatre salles (BAM Rose Cinemas) et un café-concert (BAM Café) au décor majestueux. Danse, opéra, jazz, musique contemporaine, blues, festivals : cette académie est le temple du spectacle vivant.

**Renseignez-vous sur la programmation** sur le site Internet ou dans les publications new-yorkaises (*Village Voice*, *Time Out*, etc.).

## À voir – À faire

### BROOKLYN HEIGHTS PROMENADE ★★
Une fois le pont de Brooklyn traversé, depuis Manhattan, profitez-en pour admirer la vue exceptionnelle de Manhattan depuis le quartier de Brooklyn Heights. D'abord au bord de l'eau, dans le magnifique parc Pier 1. Puis, au sud du parc, prenez le pont suspendu qui vous fera une petite frayeur. En effet, le pont « rebondit » au rythme des passants, d'où la sensation que les planches sous vos pieds ne sont pas très stables ! Et si, par malheur, une personne s'amuse à sauter sur le pont, accrochez-vous bien à la rambarde. Après avoir traversé le pont, prenez Columbia Heights et, juste avant de croiser Orange St., tournez à droite pour entrer dans la Brooklyn Heights Promenade. Le chemin s'étend sur cinq *blocks*, et offre une vue magnifique, légèrement surélevée, sur le sud de Manhattan et le pont de Brooklyn.

### BROOKLYN HISTORICAL SOCIETY (BHS) ★
128 Pierrepont Street et Clinton Street
Brooklyn Heights
✆ +1 718 222 4111
www.brooklynhistory.org
library@brooklynhistory.org
M° Court Street (lignes M, N, R).
*Ouvert du mercredi au dimanche de 12h à 17h. Fermé le lundi et le mardi. Adulte : 10 US$. Mineurs, étudiants et plus de 62 ans : 6 US$.*
Comme son nom l'indique, ce musée retrace l'histoire de Brooklyn. De mars à novembre, des guides indépendants organisent la visite du quartier de Brighton Beach à Brooklyn, où les immigrés juifs russes ont créé Little Odessa. Ou, encore, toujours à Brooklyn, visite de Flatbush et du quartier ethniquement très mélangé de Bay Ridge.

### BROOKLYN MUSEUM ★
200 Eastern Parkway
A l'angle de Washington Avenue
✆ +1 718 638 5000
www.brooklynmuseum.org
information@brooklynmuseum.org
M° Eastern Parkway-Brooklyn Museum (lignes 2, 3).
*Ouvert du mercredi au dimanche de 11h à 18h, jusqu'à 22h le jeudi et jusqu'à 23h le 1er samedi du mois. Fermé le lundi, le mardi, à Thanksgiving, le 25 décembre et le 1er janvier. Adulte : 16 US$, étudiants et plus de 65 ans : 10 US$, gratuit pour les membres et les enfants de moins de 12 ans.*
Le deuxième plus grand musée de New York après le Metropolitan Museum of Art propose au public un large éventail de collections, allant des vestiges de l'Egypte Antique à des œuvres

américaines contemporaines. La qualité des expositions permanentes, tout comme celle des expositions temporaires, est exceptionnelle. Le musée, installé dans un magnifique bâtiment style Beaux-Arts, abritait autrefois la bibliothèque de Brooklyn. La visite commence par les arts des îles du Pacifique, des Amériques et une belle collection d'art africain. Au deuxième étage sont exposées les collections d'art islamique, indien et d'Asie du Sud, ainsi que d'art japonais, chinois et coréen. Le troisième niveau présente l'une des collections d'art égyptien les plus belles au monde. Un autre étage est consacré aux arts décoratifs et à l'ameublement, avec la reconstitution d'intérieurs de maisons américaines à diverses périodes de l'histoire. Le quatrième étage est dédié aux peintures et sculptures du XVIII[e] siècle à nos jours, avec une collection d'œuvres d'artistes américains (notamment O'Keeffe et Stuart). Une salle entière expose une soixantaine d'œuvres de Rodin, et un pavillon reconstitué, une maison classique de Brooklyn au XVII[e] siècle. La section impressionniste dévoile des œuvres de Degas, Cézanne, Monet et Matisse. Ce musée, malheureusement trop souvent délaissé par les visiteurs qui se rendent plus facilement au Metropolitan Museum of Art, vaut vraiment la peine d'être visité. Profitez-en pour aller au Jardin botanique, situé juste à côté.

### ■ DOMINO PARK

15 River St
Williamsburg
✆ +1 212 484 2700
www.dominopark.com
info@dominopark.com
M° Bedford Ave (L). Entre Grand Street et S 1 Street.
Le Domino Park est une preuve supplémentaire que Brooklyn est devenu champion dans l'art de recycler d'anciens espaces industriels en lieux de divertissement. Le parc a été établi sur l'ancienne raffinerie Domino, l'une des marques de sucre les plus connues aux Etats-Unis. Après 148 ans d'activité, l'usine a mis la clé sous la porte en 2004 et le parc, dont l'architecte n'est autre que James Cormer, également à l'origine de la High Line, a ouvert à l'été 2018. Il s'étend sur 5 *blocks* de rue et conjugue urbanisme, détente et nature à la perfection, avec des espaces verts, des transats sur lesquels les New-Yorkais viennent se prélasser les week-ends à la belle saison, des terrains de volley et un *food truck* qui sert des tacos. A l'instar du travail qu'il a accompli à la High Line, l'architecte a eu la volonté d'intégrer au design de son parc des éléments industriels ayant appartenu à la raffinerie. Au total, on compte une trentaine de pièces détachées, comme les quatre énormes réservoirs, jadis destinés à recueillir le sucre sous sa forme liquide, qui jaillissent de terre au niveau de 3rd Street. Au même niveau, se trouve un très grand bâtiment de briques surmonté d'une cheminée, qui abritait trois sections de la raffinerie, et qui constitue désormais l'un des vestiges de l'activité industrielle qui a longtemps rythmé Brooklyn.

### ■ POINT DE VUE « IL ETAIT UNE FOIS EN AMERIQUE »

Water Street
A l'angle de Washington Street, Dumbo
M° York Street (6).
Des entrepôts désaffectés, une rue pavée d'où s'échappe un épais brouillard et, en toile de fond, le Manhattan Bridge immense, presque menaçant : cette scène mythique du film *Il était une fois en Amérique*, de Sergio Leone, sorti en 1984 avec Robert de Niro, a été tournée ici, au croisement entre Water et Washington Streets. Elle s'est retrouvée sur l'affiche du film et, depuis, les cinéphiles sont nombreux à venir la rejouer. Certes, l'atmosphère est tout autre aujourd'hui mais les lieux n'ont pas tellement changé si on occulte les touristes venus y faire des *selfies*. Si vous regardez de près, vous remarquerez que l'Empire State Building se dessine nettement, au loin, entre les jambes du monstre de fer qu'est le Manhattan Bridge. Que vous ayez ou non vu le film, le panorama vaut résolument le détour.

### ■ PROSPECT PARK

www.prospectpark.org
info@prospectpark.org
M° Grand Army Plaza (lignes 2, 3), 15th Street-Prospect Park (ligne F), Prospect Park (lignes Q, S).
Frederick Law Olmsted et Calvet Vaux, après leurs succès de Central Park, ont su créer un coin de paradis pour les habitants de Brooklyn. Là où la ville leur avait imposé un cadre très strict pour Central Park, les architectes ont pu laisser libre court à leur imagination pour Prospect Park. Ce joyau de 213 ha au cœur de Brooklyn est composé d'un lac de 24 ha, d'un zoo ou encore de deux cascades. Un petit univers de verdure pour un parc bucolique qu'il serait dommage de manquer entre le Botanical Garden et le Museum of Art. Mais il mérite à lui seul la visite et nous vous conseillons vivement de vous y rendre pour assister à l'un des nombreux concerts et événements culturels du festival Celebrate Brooklyn en été. Nous vous conseillons l'entrée vers Grand Army Plaza, présidée par le monument Soldier's and Sailor's Memorial Arch (1892), en hommage aux vétérans du Vietnam. Suivre ensuite le parcours du Meadowport Arch, jusqu'au Long Meadow, en faisant le tour du parc, pour une heure de balade.

**A l'intérieur du parc**, rendez-vous à Litchfield Villa, sur le côté ouest du parc, une demeure italienne de 1857. Le Friends' Cemetery, où repose Montgomery Clift, l'établissement des Beaux-Arts datant de 1906, le carrousel de 1912, avec ses célèbres chevaux blancs qui faisaient partie autrefois d'un des manèges de Coney Island (ouvert d'avril à octobre, environ 1 US$ le tour). Un musée également à l'intérieur du parc, le Lefferts Historic House Museum, une ancienne ferme hollandaise de 1783, devenue musée (gratuit et ouvert le week-end ou du jeudi au dimanche de 12h à 17h environ).

## Sports - Détente - Loisirs

**DREAMLAND ROLLER RINK**
Bowery St
Prospect Park
✆ +1 844 765 5758
www.dreamlandrollerrink.com
M° Parkside Ave (ligne Q).
*Tous les vendredis à partir de 19h30, d'avril à octobre. Programmation en ligne. Tickets à partir de 18 US$.*
Si vous êtes nostalgique des soirées *rollerskate* des années disco ou si vous avez toujours rêvé de pouvoir vous la raconter sur la piste, c'est ici qu'il faut venir vous ambiancer. Pendant les beaux jours, des soirées avec DJ sont organisées tous les vendredis, avec des thèmes parfois kitsch à souhait : Saturday Night Fever, Britney Spears, Michael Jackson, David Bowie, hip-hop des années 1990... Si vous venez déguisé, vous pourrez prendre part au concours du meilleur costume. La location des patins à roulettes est comprise dans le prix, mais vous pouvez apporter votre propre paire. La piste est couverte mais elle se trouve en extérieur. En hiver, elle se transforme en patinoire.

## Shopping

**OUT OF THE CLOSET**
75 Atlantic Ave
Downtown Brooklyn
✆ +1 718 637 2955
www.outofthecloset.org
info@outofthecloset.org
M° Atlantic Ave (2,3,4,5, B, Q, D, N, R).
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h, le dimanche jusqu'à 18h.*
Les fashionistas de Brooklyn ne jurent que par les *thrift stores*, ces magasins où l'on trouve des vêtements de seconde main, revendus ou donnés, souvent dotés de cette petite touche vintage qui plait aux *hipsters*. Faire son shopping à Out of the Closet, c'est dénicher un peu de tout (et parfois de rien) à des prix modiques.

# QUEENS ★★

Ainsi nommé en l'honneur de la reine Henrietta-Marie de Bragance, femme de Charles II d'Angleterre, un peu moins peuplé que Brooklyn (2 359 000 habitants), beaucoup plus sûr que le Bronx, le Queens est par sa taille le plus grand borough de New York (un tiers de la superficie totale de la ville, soit cinq fois la taille d'une ville comme Rennes). C'est la quintessence du quartier dortoir. Si vous n'avez ni ami, ni petite amie, ni famille à visiter, comme disent les Américains, l'intérêt que vous éprouverez à découvrir cette énormité banlieusarde est pratiquement nul, à l'exception de quelques points de logistique touristique et de quelques quartiers ciblés. La diversité ethnique a également produit un revival de cuisines du monde. Vous en aurez d'ailleurs un aperçu en quittant Kennedy Airport puisque JFK et l'aéroport de La Guardia sont implantés dans le Queens. Ce borough abrite la plus grande communauté grecque à l'étranger (dans le quartier d'Astoria, M° N et W), la plus épouvantable prison de New York (Riker's Island, au large de La Guardia Airport), une partie de la mafia italienne, une grande communauté asiatique (55 % des habitants de Flushing), le plus grand stade de la Grosse Pomme (Shea Stadium), le plus grand complexe de tennis (Flushing Meadow), le premier et le plus grand musée américain consacré à l'histoire du cinéma (The Museum of the Moving Image).
Le Queens, qui fut le berceau du cinéma avant Hollywood, donnait aussi dans la musique : les pianos Steinway étaient fabriqués dans ses usines du bord de l'East River et les plus grands *jazzmen* y vivaient car ce borough peu dispendieux leur permettait de s'offrir (pour les têtes d'affiches) des petites maisons avec jardin. Beaucoup d'entre eux venant du sud des Etats-Unis prisaient l'espace et la verdure qu'ils pouvaient trouver dans le Queens (de Billie Holiday à Thelonious Monk en passant par John Coltrane ou Louis Armstrong).
Bien que des communautés d'Italiens, d'hindous, d'Argentins et de Colombiens lui apportent une animation particulière, le Queens reste le royaume des classes moyennes, avec des poches de richesse comme Forest Hills, Kew Gardens et Long Island City, récemment investies par les yuppies ; ces enclaves sont doublées de terrains de golf et de clubs d'équitation, préludes à Long Island. Sur Jamaica Avenue (dans le quartier de Jamaica, qui tire son nom non pas de l'île des Caraïbes, mais des Indiens Jameca qui y vivaient jadis), les férus de *streetwear* pourront assouvir leurs envies d'emplettes, à des tarifs 30 % moins cher qu'à Manhattan (M° Jamaica Center, lignes E, J, Z). Le mélange de communautés a fait du Queens le comté comportant le plus grand nombre de nationalités des Etats-Unis.

YORKVILLE
0
1 km
UPPER EAST SIDE
East River
Roosevelt Island
Con Edison
Bikers Island Bridge
Astoria Park
ASTORIA
La Guardia Airport
St Michaels Cemetery
QUEENS
LONG ISLAND CITY
Queens Bridge Park
JACKSON HEIGHTS
Sunnyside Yard
WOODSIDE
SUNNYSIDE
New Calvary Cemetery
BROOKLYN
Queens
411
278
19 th St.
20 th Avenue
21 st Ave.
31 st St.
23 rd Avenue
24 th Ave.
38 th St.
45 th St.
Ditmars Blvd.
Hazen St.
Main Ave.
Astoria Blvd.
21 st St.
30 th Ave.
Vernon Blvd.
28 th Ave.
Broadway
Steinway St.
Newton Road
31 st Ave.
34 th Ave.
31 st St.
26 th St.
36 th Ave.
41 st Ave.
Queens Boulevard
Jackson Avenue
Northern Blvd
82 nd St.
35 th Ave.
37 th Ave
Roosevelt Ave.
11 st St.
Thompson Avenue
Skillman Avenue
43 rd Ave.
58 th St.
Woodside Avenue
49 th Avenue
Vandam St.
Greenpoint Avenue
48 th St.
45 th Ave.
Queens Blvd

**A noter** : la vue sur Manhattan et le Chrysler Building depuis le Socrates Sculpture Park – encore assez méconnu, même des New-Yorkais ! –. Profitez de votre visite au PS1 pour y faire un tour à la tombée de la nuit, magique... Ce parc, ou plutôt cette belle esplanade au style néo-industriel, rassemble les habitants du Queens le 4 juillet pour admirer les feux d'artifices. En juillet et août, des séances de cinéma en plein air se tiennent chaque mercredi. Ne manquez pas le grand panneau vintage Pepsi-Cola, accroché face à Manhattan le long de la promenade. Pour y accéder : quartier de Long Island City, M° Vernon Boulevard/Jackson Avenue, ligne 7. Marchez sur deux blocks vers l'east River – www.licarts.org

## Se loger

### HOLIDAY INN MANHATTAN VIEW
39-05 29th Street
Long Island City
✆ +1 877 780 9579
www.holidayinnmanhattanview.com
info@himanview.com
*136 chambres. La double à partir de 130 US$ plus taxes. Petit déjeuner buffet en supplément (10,95 US$) plus taxes. wi-fi gratuit. Fitness center.*
Le label Holiday Inn est synonyme de très bon rapport qualité/prix. Cet hôtel est idéal pour se loger à New York et connaître le Queens. L'hôtel se trouve à mi-chemin entre Manhattan et les aéroports de LaGuardia, JFK ou Newark. Les chambres sont confortables et la déco impeccable. Idéal pour un voyage d'affaires ou en famille.

### PAPER FACTORY HOTEL
37-06 36th Street
Long Island City
✆ +1 718 392 7200
www.paperfactoryhotel.com
reservations@paperfactoryhotel.com
M° 36 Street (lignes R et M).
*Chambre double à partir de 139 US$.*
Un hôtel avec du cachet comme on en trouve à Manhattan, mais aux prix du Queens... Transformer une ancienne usine de papier en un superbe boutique-hôtel, voici le pari réussi du Paper Factory Hotel. On aime le fait que les lieux aient conservé de nombreuses traces de leur passé, entre les murs en brique et les livres qui s'empilent un peu partout, pour un rendu résolument *industrial chic*. Hormis les tarifs abordables, l'une des meilleures raisons de séjourner dans le Queens est évidemment la vue panoramique sur la *skyline* de Manhattan, et là encore, l'établissement ne déçoit pas. Le plus : vous vous trouverez à deux arrêts de métro seulement de Manhattan, que vous rejoindrez en moins de dix minutes.

## Se restaurer

### MU RAMEN
1209 Jackson Ave
Long Island City
✆ +1 718 707 0098
www.muramennyc.com
ramennyc@gmail.com
M° Hunters Point (7) ou 21st St (G).
*Ouvert du mardi au jeudi de 17h à 22h, le vendredi et le samedi jusqu'à 23h. Compter 20 US$ pour un ramen.*
Un restaurant japonais entièrement consacré au ramen, qui propose non seulement des classiques, à l'instar des centaines d'autres restaurants de ramen que compte New York, mais aussi des soupes revisitées et résolument créatives. On pense notamment au Flying Pig, un ramen à base de jambon ibérique et d'os de porc. Original.

### TAVERNA KYCLADES
3307 Ditmars Blvd
✆ +1 718 545 8666
www.tavernakyclades.com
tavernakyclades@gmail.com
M° Astoria Ditmars (N, W).
Astoria étant le quartier grec du Queens, c'est forcément ici que vous trouverez le meilleur restaurant grec de toute la ville. Ce qui a commencé comme un simple restaurant de quartier s'est transformé en une véritable institution connue dans tout New York, à tel point qu'une seconde adresse à ouvert dans l'East Village. Ici, on se régale de poissons grillés ultra frais et de calamars frits. Le cadre est on ne peut plus minimaliste, mais ça fonctionne. Seul bémol, la queue est souvent très impressionnante, car les réservations ne sont pas acceptées.

**Autre adresse :** 228 1st Avenue ✆ +1 212 432 0011

## À voir – À faire

### FLUSHING MEADOWS CORONA PARK
nycgovparks.org
Visiter le Hall of Science ou le Queens Museum donne l'occasion de faire un tour dans l'immense parc arboré de Flushing Meadows, de voir les courts de tennis de l'US Open du Shea Stadium, de faire du bateau à pédales sur le lac, et de souhaiter bon appétit aux Latino-Américains qui viennent y préparer quelques grillades au barbecue, bref, pour vivre une expérience originale.

© MACIEJ NOSKOWSKI – ISTOCKPHOTO

*Le métro aérien du Queens.*

### QUEENS MUSEUM

New York City Building
Flushing Meadows Corona Park
✆ +1 718 592 9700
www.queensmuseum.org
info@queensmuseum.org
M° Willets Point-Shea Stadium (ligne 7) ou 111th Street (ligne 7).
*Ouvert du mercredi au dimanche de 11h à 17h. Adulte : 8 US$, senior et enfant : 4 US$ (gratuit pour les enfants de moins de 5 ans).*
Construit pour l'Exposition universelle de 1939, le bâtiment s'élève dans l'immense parc de Flushing Meadows Corona. En face, l'Unisphere, imposant globe de métal édifié à l'occasion de l'Exposition universelle de 1964-65, et à deux pas, le Shea Stadium, où se tient la compétition de tennis de l'US Open. Après la Seconde Guerre mondiale, le *building* a accueilli le siège temporaire des Nations unies (de 1946 à 1952) avant qu'il ne s'installe définitivement à Manhattan. Ouvert depuis 1972, le Queens Museum présente pour l'instant deux points d'intérêt principaux : sa collection unique de pièces de Tiffany (lampes, travaux sur verre, etc.) et le Panorama. Il s'agit d'une maquette absolument saisissante de l'ensemble des cinq *boroughs* de New York, réalisée pour l'Exposition universelle de 1964. Le long des coursives en hauteur, on survole une reproduction aux proportions parfaites de la Grosse Pomme, grande d'environ 1 100 m² ! Près de 900 000 *buildings* sont ainsi modélisés et ont suivi l'évolution urbaine de la ville. Eclairée par un soleil artificiel, on assiste au décollage d'un avion de La Guardia Airport et à la tombée simulée de la nuit toutes les 10 minutes : féerique !

### PS1 CONTEMPORARY ART CENTER

22-25 Jackson Avenue
Long Island City
✆ +1 718 784 2084
http://momaps1.org
M° 45th Road-Court House Square (ligne 7). A l'angle de 46th Avenue.
*Ouvert du jeudi au lundi de 12h à 18h. Tarif admission suggéré : 10 US$, étudiant et senior : 5 US$.*
Vous êtes ici dans l'antenne expérimentale du MoMA. Derrière les murs de cette ancienne école publique (d'où son nom PS1 : Public School 1 !), se cachent les œuvres avant-gardistes de jeunes artistes contemporains, américains et internationaux. Ici, le fond et la forme sont intéressants : le bâtiment au style industriel conserve les couloirs et les carrelages de l'ancienne école et il abrite des expositions temporaires d'art nouveau, toujours expérimental. Les galeries de Downtown viennent chercher au PS1 les talents de demain. A noter : le bâtiment constellé de graffitis, situé en face de l'entrée principale.

**Des samedis *Warm Up*** se tiennent dans les jardins du musée l'été, à partir du 1er juillet : on peut y boire et y danser jusqu'en début de soirée, aux sons des DJ venus du monde entier… Cet événement attire beaucoup de monde. Consultez la rubrique « Warm Up » du site Internet du musée.

### LOUIS ARMSTRONG HOUSE MUSEUM ★

34-56 107th Street
Corona
✆ +1 718 478 8274
www.louisarmstronghouse.org
M° 103rd Street, Corona Plaza (ligne 7).
Accès : du métro, marcher sur deux blocks sur 103rd Street puis tourner à droite sur 37th Avenue. La petite rue se trouve à 4 rues de là, sur la gauche.
*Visites guidées de 40 minutes toutes les heures, du mardi au vendredi de 10h à 17h, le samedi et dimanche de 12h à 17h, dernières visites à 16h. Entrée 12 US$ pour les adultes, 8 US$ pour les enfants et seniors.*
Louis Armstrong était déjà millionnaire et célèbre dans le monde entier lorsqu'il s'installa dans le Queens, en 1943. Il aurait pu vivre n'importe où, mais il choisit le quartier de classe moyenne de Corona. Ce fut plutôt le choix de Lucille, sa quatrième femme et le grand amour de sa vie, qui était originaire du Queens et décida pour le couple d'acheter cette maison aux proportions moyennes. Le légendaire jazzman y habita jusqu'à sa mort en 1971 et Lucille y séjourna elle-même jusqu'en 1983, date de son décès. Devenue National Historic Landmark, transformée en musée en 2003, la maison appartient désormais à la ville de New York. Cette coquette demeure au style années 50 est un témoignage émouvant du style de vie que pouvait mener l'un des plus grands géants de la musique du XX[e] siècle. Un style de vie sans prétention, confortable et douillet, à l'image de Louis Amstrong, personnalité vive, curieuse et lumineuse. La visite se déroule sur 40 minutes : l'occasion d'une découverte de chaque pièce de la maison, comme le salon bureau où Armstrong conservait toutes ses cassettes originales (musiques, conversations, compositions…). Bien sûr, vous pouvez repartir avec un souvenir d'Armstrong (CD, bibelots) acheté à la boutique en sortant. Si le jazz et Armstrong résonnent dans votre esprit comme une légende, il faut absolument faire l'effort de vous y rendre. Le 15 octobre 2017, le musée célébrait les 50 ans de l'inoubliable chanson *What a Wonderful World*.

### STEINWAY FACTORY TOUR

✆ +1 800 783 4692
www.steinway.com/about/factory-tour
tours@steinway.com
M° Ditmars Blvd (lignes N et W).
*Visites guidées de 2 heures les mardis à 9h30. Tarif : 10 US$. Réservation obligatoire.*
Les pianos les plus célèbres du monde sont fabriqués dans cette usine depuis 1880. Vous pourrez la découvrir en réservant votre visite guidée le plus longtemps possible à l'avance, car les tours se font uniquement en petit comité. Les instruments conçus dans cette usine sont destinés à être distribués dans tous les Etats-Unis, tandis que l'usine située à Hambourg, en Allemagne, fabrique les pianos pour le reste du monde. Les pianos Steinway & Sons sont entièrement réalisés à la main, vous aurez la chance de découvrir tout le processus de création et de voir les artisans qui les produisent à l'œuvre.

## THE BRONX ★

Séparé de Manhattan par la Harlem River, le Bronx est l'un des deux lieux en Amérique à être précédé de l'article défini « *the* ». On dit « The Bronx », et tout est dit. Un bras de l'Hudson a laissé la trace d'une vallée sur ce vaste territoire qui fait partie du continent.
Le West Bronx est tout entier composé de collines verdoyantes se terminant abruptement sur l'Hudson par trois fortes déclivités : High Bridge, Morris Heights et University Heights. Vers l'est, le Bronx est absolument plat, traversé par deux rivières, la Hutchinson River et la Bronx River, qui coulent vers le sud. Le East Bronx côtoie le Long Island Sound. Dans sa partie la plus au nord, City Island abritait jadis un village de pêcheurs de baleine. La partie ouest du Bronx était connue simplement comme la North End. C'était, quand elle fut annexée à New York, une zone essentiellement rurale. Certaines écoles gardent encore des cloches sur le toit pour appeler les élèves.
La partie fut finalement annexée à son tour et les deux constituèrent le Bronx Country. Peuplé de 1 419 000 habitants au dernier recensement, le Bronx doit son nom à un propriétaire terrien hollandais du nom de Jonas Bronk (ou Bronek), qui s'établit au nord de Manhattan au XVII[e] siècle. Longtemps peuplé d'immigrants irlandais et de juifs russes, le Bronx, quartier cossu au XIX[e] siècle, connaît depuis les années 1960 un appauvrissement général et continu, encore qu'il subsiste des poches de richesse surtout au nord-ouest, dans le quartier de Riverdale et près de l'université jésuite de Fordham.
Dans la mythologie américaine contemporaine, le Bronx, berceau du hip-hop, évoque désormais les voyages au bout de la nuit citadine et des paysages de désolation urbaine. Les larges étendues brûlées du South Bronx, siège du 44[e] precinct de New York (ce commissariat de police surnommé Fort Apache), les carcasses brûlées des immeubles fantomatiques du West Bronx restent le symbole d'une Amérique qui connaît le feu de la destruction. Peupler le Bronx de criminels serait faire offense aux centaines de milliers de *decent people* qui s'évertuent à vivre honorablement dans le contexte hallucinant

© KONSTANTIN32 - ISTOCKPHOTO

*Vue sur le Bronx depuis Manhattan.*

de violence absurde des ghettos, aujourd'hui quelque peu apaisée. Mais la vérité est que pour le touriste, le Bronx n'offre guère d'attrait. Ce borough, où 48 % de la population est hispanique, est toutefois le siège du plus grand zoo du monde avec un splendide jardin botanique attenant. Les passionnés de sport pourront aller s'initier aux règles du base-ball et du football américain au Yankee Stadium. En dépit des merveilles architecturales (Art déco) qui ornent Grand Concourse, ces Champs-Elysées d'autrefois, le Bronx n'est pas un quartier propice aux promenades nonchalantes. Si vous n'allez pas au Bronx, le Bronx n'ira pas à vous… Si, néanmoins, Edgar Allan Poe et le Bronx évoquent pour vous de mystérieuses affinités, sachez que la maison où le poète maudit de l'Amérique vécut les trois dernières années de sa vie, avant de mourir fou en 1850 à Baltimore, se dresse toujours au 2460 Grand Concourse, à la sortie du New York City Botanical Garden, et qu'on peut la visiter.

### ■ THE BRONX WILDLIFE CONSERVATION CENTER (ZOO) ★★

Bronx River Parkway et Fordham Road
✆ +1 718 367 1010
www.wcs.org
membership@wcs.org
M° Pelham Parkway (lignes 2, 5).
*Ouvert toute l'année du lundi au vendredi de 10h à 17h, samedi et dimanche jusqu'à 17h30. Ouvert de novembre à avril tous les jours de 10h à 16h30. Adulte : 36,95 US$, senior (+ 65 ans) : 31,95 US$ et enfant (3-12 ans) : 26,95 US$ d'avril à octobre. Comptez environ 10 US$ de moins de novembre à mars. Ce prix comprend l'accès total au zoo, au petit train, au cinéma 4D, au carrousel et à d'autres attractions. Si vous souhaitez seulement visiter le zoo, comptez 10$ de moins, sachant que la cage aux gorilles ne vous sera par exemple pas accessible. Les billets sont à moins 10 % si vous les achetez sur Internet. Journée Pay what you wish le mercredi (donation suggérée : 15 US$).*

Le zoo est le seul site du Bronx qui attire les habitants des autres *boroughs* et les touristes dans ce quartier encore marginal. Fondé en 1889 par la New York Zoological Society, ce parc zoologique est le plus grand de la planète, sans être le plus beau. Son ancien nom (Zoological Gardens) a été remplacé par l'appellation *politically correct* de Wildlife Conservation Center. Les dimensions du parc lui ont permis de laisser ses animaux en liberté. Il s'étend sur 170 hectares de terrains boisés et héberge plus de 6 000 animaux d'environ 700 espèces et sous-espèces. Pour les gros animaux tels les ours, les tigres, les girafes, pas de cages mais des espaces aménagés, proches de leur milieu naturel d'origine. Le zoo abrite beaucoup d'espèces rares dont la plupart sont en voie de disparition comme les tigres de Sibérie, les éléphants d'Asie ou les alligators chinois. Le parc se divise en plusieurs espaces correspondants à des zones géographiques. Le Wild Asia Complex est habité par des animaux sauvages originaires d'Asie. Une reconstitution du milieu des montagnes de l'Himalaya abrite le très rare léopard des neiges ou léopard blanc et le panda rouge. La Congo Gorilla Forest est particulièrement impressionnante, mais pas accessible si vous payer pour l'accès minimum au parc (à la caisse, demandez l'accès complet pour voir les gorilles).

Plus de 400 animaux de 55 espèces issues des forêts tropicales vivent librement dans cette zone de 14,5 hectares qui reproduit leur environnement naturel. La visite du zoo est beaucoup plus intéressante en été, car en hiver beaucoup d'espèces sont à l'abri et ne sont pas visibles. Par contre, il vous faudra venir plutôt en semaine et de bonne heure pour être un peu au calme. Plus de deux millions de visiteurs traversent en effet chaque année les différents territoires du zoo, soit par le safari train, soit par le tramway aérien (le *skyfari*), soit encore par le Bengali Monorail Express, meilleur moyen de transport pour visiter les lieux.

**MARIO'S RESTAURANT**
2342 Arthur Avenue
www.mariosarthurave.com
contact@mariosrestaurantbronx.com
M° 182nd-183rd Streets (B, D).
*Ouvert du dimanche au jeudi de 12h à 21h, jusqu'à 22h le vendredi et le samedi.*
Plus authentique que ce restaurant italien tenu depuis cinq générations par la même famille, ce n'est pas possible. La décoration pourrait paraître vintage, voire *old school* mais elle est tout simplement ancienne car Mario's est ouvert dans le Bronx depuis 1919 ! La cuisine traditionnelle italienne y est d'une très grande qualité. Pas de pizza mais quinze différents plats de pâtes et également de nombreuses préparations savoureuses à base de viande ou de poisson. C'est très bon et les portions sont plus que généreuses.

**THE BRONX COUNTY HISTORICAL SOCIETY**
3309 Bainbridge Avenue
✆ +1 718 881 8900
www.bronxhistoricalsociety.org
mjoskow@bronxhistoricalsociety.org
M° 242nd Street (ligne 1, terminus).
*Visite de trois heures en trolley : 40 US$ par personne. Réservation obligatoire par téléphone ou par email.*
Cette association se consacre à faire vivre et perpétuer l'histoire du Bronx. Elle organise de nombreux tours de découverte culturelle du Bronx, à pied ou en bus ou en métro, en général le samedi, et parfois le dimanche. Mais il n'y a pas de date précise et il est donc obligatoire de se renseigner sur le site Internet préalablement. Certains tours traversent le South Bronx et Bedford Park pour leur architecture Art déco.

## STATEN ISLAND ★★

Après la révolution, comme l'Etat du New Jersey et l'Etat de New York convoitaient tous deux Staten Island, en vérité plus proche du second que du premier, il fut décidé qu'une course de bateaux déterminerait le choix de l'heureux propriétaire de l'île. New York gagna et Staten Island demeura dans son giron.
Avec quelque 477 000 habitants, Staten Island est le moins peuplé des boroughs de New York City. L'île est plus vaste que Manhattan. Elle est couverte de collines, et Tottenville est le point le plus élevé de New York City. Deux plages au nord, Kull van Kill et Arthur Kill, sont bordées par les eaux les plus polluées du monde puisqu'une grande partie des ordures de la ville est déversée dans cette zone. Staten Island fut longtemps le borough le plus sûr de New York City : on n'y accédait que par le ferry de Manhattan et de Brooklyn. Selon un cliché, l'île était principalement habitée par des capitaines et des policiers à la retraite. La construction du Verrazano Bridge a changé radicalement les données. De nombreux nouveaux venus s'y sont installés pour fuir les quartiers en voie de ghettoïsation de Brooklyn. C'est ici qu'a été formé le plus grand groupe de hip-hop de tous les temps : le Wu-Tang Clan, et qu'y sont nés la plupart des membres, ses stars (RZA, Genius, Method Man, Ghostface Killah, Raekwon, Inspectah Deck, Old Dirty Bastard, U-God, Masta Killa et Cappadonna) et affiliés (Killah Priest, Sunz of Man, Killarmy, Shyheim, etc.).
Les mafieux les plus notoires et les plus puissants de la ville ont également installé leurs villas dans les zones résidentielles (voir la série télé *Les Sopranos* notamment). Mais la population reste majoritairement blanche, familiale et républicaine.
Quelques curiosités vous attendent sur l'île, dont la découverte n'est pas rendue aisée par des transports assez rudimentaires : le Jacques Marchais Center of Tibetan Arts est un intéressant petit musée avec une vraie pagode et une impressionnante collection d'objets mystérieux (Jacques Marchais est le pseudonyme d'un collectionneur américain qui trouva plus chic et plus crédible de prendre un nom français). L'endroit donne un aperçu de la vraie Amérique, celle des *suburbs* : maisons particulières, voitures particulières et longues distances.
On visitera éventuellement le Richmond Town Restoration (Richmond Avenue), un site de 26 bâtiments historiques, le quartier Saint-George, où jadis vivaient les marins à la retraite, ou encore le Snug Harbor Cultural Center, l'un des centres artistiques les plus actifs de New York. Quoi que vous décidiez, Staten Island est le lieu où échapper, au fil de l'eau, au stress de Manhattan.
Il faut prendre le ferry au moins une fois. La lumineuse splendeur de Wall Street reflétée au crépuscule dans la baie de l'Hudson est un incomparable et inoubliable souvenir.

# LONG ISLAND

*C'est le lieu de villégiature préféré des New-yorkais. A moins d'une heure de la métropole (vous pouvez y accéder facilement en train depuis Penn station), vous arrivez à Long Island et ses petits villages côtiers et plages de sable fin. Ces plages sont souvent classées parmi les meilleures des Etats-Unis. C'est le cas de Main Beach à East Hampton qui a reçu plusieurs titres dont le celui honorifique de meilleure plage des Etats-Unis en 2013 grâce à son sable blanc, son cadre idyllique et sa propreté. Long Island est un endroit idéal pour les surfeurs, les épicuriens et les historiens en herbe.*
*C'est également la région agricole la plus diverse et riche de New York. La fraîcheur des produits de l'océan est sans pareil, la région viticole est l'une des dix plus importantes des Etats-Unis, les fermes y élèvent des bovins, des canards et y font pousser des produits frais qui font le bonheur des grands chefs de la région dont l'intérêt pour le* farm-to-table *fait le bonheur de tous (produits frais, de saison et locaux !). Au-delà des plaisirs simples de la table et des sorties en plein air, Long Island déborde d'histoire. Entre autres, la* Gold Coast *au Nord vous emporte dans les années 1920 où les manoirs et châteaux somptueux que vous pouvez visiter rappellent les soirées extravagantes de l'époque de* Gatsby le Magnifique *(*The Great Gatsby*). Le célèbre roman de Francis Scott Fitzgerald se passe effectivement à Long Island et les villages fictifs de West Egg et East Egg sont en réalité Kings Point (Great Neck) and Sands Point (Port Washington). Gatsby a été magnifiquement incarné à l'écran par Robert Redford et, plus récemment, par Leonardo DiCaprio.*

## Orientation

L'île de Long Island se divise en quatre comtés : Brooklyn et le Queens, deux *boroughs* de New York City, constituent la partie ouest de l'île. A eux deux, ils ne représentent qu'un dixième de Long Island. En allant vers l'est, viennent le comté de Nassau et le comté de Suffolk. Eux ne font pas partie de New York City et sont souvent considérés comme une banlieue new-yorkaise. Le comté de Suffolk représente à lui seul près d'un tiers de la superficie de l'île, bien que son nombre d'habitants soit à peine plus élevé que celui du comté voisin (1,4 million d'habitants, soit 100 000 de plus que dans le comté de Nassau) C'est dans le comté de Suffolk, à la pointe est de l'île, que se trouvent les Hamptons, le lieu de villégiature favori des riches New-yorkais qui y possèdent souvent une maison secondaire.

## Transports – Pratique

Long Island est desservie par le Long Island Rail Road (LIRR), un train de banlieue qui part de New York City. 124 stations sont réparties sur ses 11 lignes de couleur différente. Dans Manhattan, c'est à Penn Station que vous pourrez emprunter le LIRR tandis qu'à Brooklyn, il faudra vous rendre à la station Atlantic Terminal Brooklyn. La station Jamaica, dans le Queens, peut également être un point de départ pour explorer Long Island en train. La Gold Coast est desservie par la Oyster Bay Branch et la Port Jefferson Branch ; quant au South Shore (qui comprend les Hamptons), ce sont la Babylon Branch et la Montauk Branch qui y circulent. Le réseau est relativement complexe et, selon votre destination, il vous faudra probablement faire un transfert. Les tarifs varient selon la distance parcourue, en sachant qu'il existe 14 zones.

◗ **Pour un aller simple Penn Station – Montauk**, comptez 3 heures 15 de trajet et 21,25 US$ (ou 29,25 US$ en heure de pointe). Il vous faudra effectuer un transfert à la station Jamaica.

■ **HAMPTON JITNEY**
395 County Road 39A – SOUTHAMPTON
https://www.hamptonjitney.com
information@hamptonjitney.com
*Aller simple : 35 US$ pour Montauk, 31 US$ pour Westhampton, 26 US$ pour North Fork. Réduction de 5 US$ en réservant sur le site internet.*
Cette compagnie de bus propose trois lignes qui desservent la pointe est de Long Island, avec pour destination Montauk, Westhampton (South Shore) et North Fork (North Shore). Une trentaine de villes au total sont desservies. Il y a des départs tous les jours de l'année, bien que les trajets soient moins fréquents en basse saison. Le point de départ à Manhattan est au croisement entre la 40th Street et 3rd Avenue. Connu de tous les New-Yorkais, le bus a même fait une apparition dans un épisode de *Sex & The City*, dans lequel les héroïnes vont passer le week-end dans les Hamptons.

■ **LONG ISLAND CONVENTION & VISITORS BUREAU**
330 Motor Pkwy
Hauppauge ✆ +1 631 951 3900
www.discoverlongisland.com
tourism@discoverlongisland.com
Office de tourisme de la région de Long Island. Le site Internet fournit de précieuses informations sur l'hébergement, les transports et les attractions de la région.

## La maison de l'horreur d'Amityville

Le 13 novembre 1973, la jolie maison du 112 Ocean Avenue, dans la ville jusqu'alors paisible d'Amityville, devient le théâtre d'un drame qui va fasciner l'Amérique. Ronald DeFeo Jr., alors âgé de 24 ans, abat de sang froid ses parents et ses quatre jeunes frères et sœurs dans leur lit. Il se rend ensuite dans le bar du quartier pour appeler à l'aide, feignant d'être lui-même en danger, avant d'avouer les meurtres plus tard dans la nuit. En réalité, le déroulement exact des faits n'a jamais été établi avec certitude. Certains détails de l'enquête tendent à prouver qu'il aurait été impossible que Ronald DeFeo abatte seul les six membres de la famille, dont les corps ne présentaient aucune trace de lutte. Dans une version particulièrement macabre, Ronald DeFeo Jr., dont les propos ont souvent été incohérents, a affirmé que sa sœur Dawn, âgée de 18 ans, aurait tiré sur son père, puis que sa mère, affolée et pour se protéger, aurait à son tour tiré sur ses enfants avant d'être elle-même abattue par Ronald.

Quoi qu'il en soit, aussi dramatique soit-elle, l'histoire ne s'arrête pas là. Deux ans après les faits, la famille Lutz s'installe au 112 Ocean Avenue, dans la maison où se sont déroulés les événements (son prix de vente a chuté de manière vertigineuse après le sextuple meurtre). Mais George Lutz, sa femme Kathleen et leurs trois enfants n'y resteront que 28 jours, affirmant avoir été témoins d'activités paranormales terrifiantes : voix, lévitation, silhouettes arpentant les couloirs... Le prête envoyé pour bénir la maison confirme que celle-ci est occupée par des entités surnaturelles. Le tapage médiatique autour de cette histoire prend une ampleur phénoménale, le pays est fasciné et les sceptiques parlent d'un coup monté. En 1979, on demande aux Lutz de passer un test au détecteur de mensonge, qu'ils réussissent.

La famille Lutz, dont l'un des enfants interrogé récemment a dit être resté traumatisé par les faits, n'a jamais remis les pieds dans la maison. Celle-ci a depuis appartenu à cinq familles successives, la dernière en ayant fait l'acquisition en 2017. L'un de ses anciens propriétaires a d'ailleurs fait changer l'adresse pour tromper les curieux avides de frissons. Si vous voulez la voir de vos propres yeux, sachez que son adresse est désormais au 108 Ocean Avenue. Et qu'elle n'a absolument pas changé depuis les années 1970.

# SOUTH SHORE

La rive sud de l'île de Long Island est plus urbaine que la rive nord, surtout dans le comté de Nassau, et ne peut rivaliser avec le charme de la Gold Coast.

Toutefois, certaines des villes qui la composent valent le détour le temps d'une journée, d'autant qu'elles sont desservies par plusieurs lignes du Long Island Railroad. La population la plus aisée du South Shore est regroupée à proximité de New York City, près de la frontière avec le Queens, dans une zone que l'on surnomme les Five Towns, où la communauté juive est prédominante.

## HEMPSTEAD

Située dans le comté de Nassau, dont elle est l'une des trois villes, Hempstead est limitrophe à New York City.

Sa population atteint presque les 775 000 habitants, répartis dans les vingt-deux villages qui la constituent. Elle se trouve à trente minutes en train de la ville de New York, on se contentera d'y passer en se rendant dans l'est de Long Island.

### LONG ISLAND CHILDREN'S MUSEUM

11 Davis Avenue
A Garden City ✆ +1 516 224 5800
www.licm.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Ticket : 14 US$, gratuit pour les enfants de moins d'un an.*

Un musée spécialement dédié aux enfants, avec des galeries ludiques et interactives. Les occasions de se défouler ne manquent pas, entre les murs d'escalade (parfaitement sécurisés) et les toboggans, tandis que les divers ateliers exigeront toute leur concentration et leur permettront de prendre part à des expériences inédites.

## LONG BEACH

Accessible grâce au Long Island Rail Road, Long Beach est l'une des plages préférées des New-Yorkais, qui peuvent s'y rendre le temps d'une journée et être de retour chez eux le soir. Son sable fin qui s'étend sur trois miles et sa promenade, prise d'assaut par les piétons et les vélos en été, offrent un cadre privilégié à seulement 45 minutes de Manhattan. Durement

touchée par l'ouragan Sandy en 2012, qui a provoqué une coupure d'eau et de courant de deux semaines, Long Beach a beaucoup investi dans sa reconstruction, et ne porte aujourd'hui plus aucune trace du passage dévastateur de l'ouragan.

**LONG BEACH BOARDWALK**
Long Beach Boulevard
www.longbeachny.gov
info@longbeachny.gov
*Accès libre. De fin juin à début septembre ainsi que certains week-ends fériés, un pass est nécessaire pour accéder à la plage. Tarif : 15 US$ par personne. Parking gratuit.*
Dévastée après le passage de l'ouragan Sandy en 2012, la promenade de Long Beach a été entièrement reconstruite l'année suivante. Elle est longue de 2,2 miles. Contrairement à de nombreux *boardwalks* à l'américaine, elle n'est pas bordée de magasins ou de restaurants, ce qui lui confère un côté calme et authentique. On vient pour s'y promener, faire un footing, une balade en vélo ou profiter du coucher du soleil depuis les bancs en bois qui font face à l'océan.

## AMITYVILLE

Si le nom d'Amityville vous est familier, c'est parce que la ville fut le théâtre d'événements terrifiants dans les années 1970, mêlant meurtres et activités paranormales. L'affaire fut reprise dans un roman signé Jay Anson intitulé *Amityville : la maison du diable*, publié en 1977, et adapté au cinéma l'année suivante. Depuis ces événements, la ville se retrouve régulièrement en tête d'affiche de films d'horreur en tous genres, qui s'inspirent librement du drame qui s'y est déroulé. Rien que dans la dernière décennie, plus de dix films sur Amityville ont été tournés ! De quoi alimenter la légende pendant encore de nombreuses années...

# THE GOLD COAST

L'extravagance de la période dorée des années 1920 est à voir dans les manoirs et les châteaux de la rive nord de Long Island, qui a hérité du sobriquet de Gold Coast suite l'installation de nombreux millionnaires new-yorkais. Parmi les établissements de la Côte Dorée à visiter en priorité, citons le musée Vanderbilt qui allie manoir de style espagnol, musée et planétarium ; les jardins Old Westbury, un havre de paix de 80 hectares ; le château Oheka, hôtel historique et lieu de tournage de *Citizen Kane* ; le manoir NYIT de Seversky, construit en 1916 et lieu romantique prisé des fiancés ; et le Mill Neck Manor House, manoir de 34 pièces dans le style Tudor dont les vitraux représentent des pièces de Shakespeare.

## Gold Coast Mansions

Pour en savoir plus sur les magnifiques villas de la Gold Coast, rendez-vous sur le site Internet Gold Coast Mansions ou contactez le Long Island Convention & Visitors Bureau.

**GOLD COAST MANSIONS**
✆ +1 877 386 6654
www.goldcoastmansionsoflongisland.com – tourism@discoverlongisland.com
Pour découvrir les belles demeures de la Côte dorée de Long Island, qui sont assez proches les unes des autres, comptez 1 heure 10 en voiture depuis Midtown à Manhattan, et 2 heures en transport en commun (métro, train de banlieue puis bus). Plus d'informations sur le site Internet.
Outre ses magnifiques plages où se régalent les surfeurs de la côte Est, Long Island abrite aussi les fameuses Gold Coast Mansions, éparpillées sur la côte nord de l'île, également appelées « Maison Gatsby », en référence au très riche personnage du roman éponyme de F. Scott Fitzgerald publié en 1925. Le livre *Gatsby Le Magnifique* est en effet une photographie autant qu'une critique des millionnaires qui s'étaient installés dans les années 1920 sur la Gold Coast, à Long Island, pour y faire construire des demeures somptueuses, extravagantes, démesurées où se déroulaient les plus folles soirées de la *jet-set* new-yorkaise. Les architectures de ces bâtisses sont très variées et correspondent aux caprices de leurs riches propriétaires : façon château à la française, façon majestueuse maison coloniale du Sud des Etats-Unis, ou encore façon château anglais. Pas du tout rentables tant leur entretien coûtait cher, abandonnées par certains de leurs propriétaires après le krach boursier de 1929, la plupart de ces demeures ont été rasées. Mais il en reste quelques-unes qui témoignent d'un certain bling-bling des années 1920 !

# OLD WESTBURY

Old Westbury a déclaré son indépendance de Westbury, 15 000 âmes, en 1924. Avec ses splendides maisons qui sont souvent les demeures secondaires de riches New-yorkais, elle est considérée comme la banlieue la plus chère de New York City.

### NYIT DE SEVERSKY MANSION

1 Northern Blvd – Glen Head
✆ +1 516 686 7675
nyit.edu – asknyit@nyit.edu
*Ne se visite pas.*
NYIT de Seversky est le lieu romantique par excellence, devenu une destination de choix pour les fiancés souhaitant célébrer leur union dans un cadre exceptionnel. L'homme d'affaires Alfred I. Du Pont, descendant d'un Français ayant émigré aux Etats-Unis pendant la Révolution, fit bâtir en 1916 cette opulente demeure, qui fut ensuite vendue à un cousin de Winston Churchill. La bâtisse se situe aujourd'hui sur le campus du New York Institute of Technology, qui en est le propriétaire actuel. Les chambres et salons ont été convertis en bureaux, tandis que les pièces principales accueillent régulièrement des mariages et événements.

### PHIPPS MANSION – OLD WESTBURY GARDENS

71 Old Westbury Road ✆ +1 516 333 0048
www.oldwestburygardens.org
inquiry@oldwestburygardens.org
*Ouvert tous les jours sauf le mardi de mi-avril à fin octobre (10h-17h), horaires réduits le reste de l'année. Entrée : 12 US$ pour les adultes, 7 US$ pour les enfants de 7 à 17 ans. Se référer au site Internet pour les heures des visites guidées.*
C'est sans doute la plus belle des Gold Coast Mansion, avec son style féodal anglais directement inspiré de la demeure de la sœur cadette d'Elizabeth II, Margaret. La maison fut construite en 1906 par John Shaffer Phipps, riche héritier d'une famille qui a fait fortune dans l'acier. Les descendants du propriétaire l'ont maintenue dans un très bon état et organise des visites de la maison et des magnifiques jardins à l'anglaise. Si jamais l'envie vous en prend, il est possible de louer la maison pour une réception ou une fête d'entreprise. La maison a servi d'inspiration aux décors du remake du film *Gatsby le Magnifique*, sorti en 2013 avec au casting Leonardo Di Caprio.

# GLEN COVE

Cette ville de 27 000 habitants est située dans le comté de Nassau, sur la côte nord de Long Island. Avec ses trois jolies plages et ses parcs, elle est idéale pour se ressourcer et pratiquer des activités sportives et nautiques pendant les beaux jours.

### THE GLEN COVE MANSION

200 Dosoris Lane
✆ +1 516 671 6400
www.glencovemansion.com
*Chambre double à partir de 149 US$.*
The Glen Cove Mansion, aujourd'hui un hôtel et un lieu qui accueille des conférences, a été construite en 1910 sur le modèle des magnifiques maisons de campagne anglaises. Beaucoup plus épurée que les autres Gold Coast Mansion, elle n'en reste pas moins une impressionnante bâtisse.

### WINFIELD HALL – THE WOOLWORTH MANSION

77 Crescent Beach Road
*Ne se visite pas.*
The Woolworth Mansion, construite en 1917 par le magnat des grands magasins Frank Woolworth, compte 56 chambres et une étonnante entrée aux escaliers en marbre rose et blanc. Un heureux propriétaire privé possède aujourd'hui le lieu.

# MILL NECK

Avec ses 1 000 habitants et sa surface de 7,5 km$^2$, ce village côtier du comté de Nassau ne déborde pas de choses à faire mais il mérite une visite le temps d'un après-midi, pour découvrir l'une des plus belles demeures de la Gold Coast.

### MILL NECK MANOR HOUSE

40 Frost Mill Road
✆ +1 516 628 4243
www.millneckmanorhouse.org
*Visites guidées d'1h30 un dimanche par mois d'avril à décembre, sur rendez-vous uniquement. Prix : 25 US$ par adulte, 15 US$ pour les étudiants, et 5 US$ pour les enfants de moins de 12 ans.*
Cette demeure à l'architecture Tudor, inspirée des demeures de la famille royale anglaise des XV et XVI$^e$ siècles, a été construite en 1922 pour 2 millions de dollars pour Lillian Sefton Dodge, héritière dans la cosmétique. Attendez-vous à un style très médiéval. La demeure compte 34 pièces et abrite notamment une très belle série de vitraux qui représentent cinq pièces de Shakespeare, et qui ont été fabriqués en 1927 pour le prix modique de 10 000 US$ pièce. Une partie de Mill Neck Manor House est désormais utilisée par une école pour sourds et malentendants.

# HUNTINGTON

Huntington se situe sur la côte Nord de l'île de Long Island, dans le comté de Suffolk et à quelques kilomètres à l'est du comté de Nassau. Cette ville fut le quartier général des soldats

britanniques pendant la guerre d'indépendance suite à la bataille de Long Island et ce, jusqu'à la fin de la guerre.

### OHEKA CASTLE

135 Westgate Dr
✆ +1 631 659 1400
www.oheka.com
reservations@oheka.com
*Chambre double à partir de 395 US$. Wifi, petit déjeuner inclus. Des visites sont organisées les les jours : 25 US$ pour les adultes, 5 US$ pour les enfants de moins de 12 ans.*
Bâtie en 1919 pour la modique somme de 11 millions de dollars (équivalant à 110 millions de dollars actuels), c'était la demeure secondaire du financier et philanthrope Otto Hermann Kahn. Oheka reste à ce jour la deuxième plus grande maison privée des Etats-Unis avec ses 10 100 m² et ses 127 chambres. Cette demeure fait partie de l'élite de manoirs de la période dorée que l'on peut visiter sur la « Côte Dorée » de Long Island et c'est sans doute la plus ambitieuse de toutes les *mansions* de Gold Coast. L'architecture du lieu est inspirée directement des châteaux et jardin à la française, avec parmi les modèles le château de Fontainebleau. Après son abandon et sa quasi-destruction, le propriétaire actuel, Gary Melius, l'a rachetée et a investi 30 millions de dollars dans sa rénovation. Oheka Castle a été transformé en un hôtel de luxe et un restaurant. Plus qu'un lieu de villégiature exceptionnel, c'est également un endroit très prisé des productions hollywoodiennes. Du monumental *Citizen Kane* d'Orson Welles à un clip de Taylor Swift, en passant par la série *Royal Pains*, le château accueille de nombreux tournages. Vous pourriez peut-être croiser Meryl Streep au bar ou les Clinton au restaurant pendant votre séjour.

### VANDERBILT MUSEUM AND PLANETARIUM

180 Little Neck Road
✆ +1 631 854 5579
vanderbiltmuseum.org
carol@vanderbiltmuseum.org
*De novembre à juin, ouvert le mardi, le samedi et le dimanche de 10h à 16h ; de fin juin à début septembre, ouvert du mardi au samedi de 11h 17h et le dimanche de 12h à 17h ; de septembre à novembre, ouvert le mardi, le vendredi, le samedi et le dimanche de 10h à 17h. Entrée : 8 US$ pour les collections, 20 US$ pour les collections, le planétarium et une visite guidée de la demeure.*
Ce musée est abrité dans le domaine fondé par l'un des membres de la richissime famille Vanderbilt, William Kissam Vanderbilt. A sa mort, il légua sa demeure, qu'il fit construire entre 1910 et 1936, au comté de Suffolk à la condition qu'elle soit transformée en musée. Aujourd'hui, les lieux abritent donc un petit musée consacré à la vie de Vanderbilt et à ses collections d'art (une grande partie du mobilier à l'intérieur de la maison est d'époque), un musée sur l'histoire marine, une collection sur l'ethnographie, des jardins et un planétarium, qui fut entièrement rénové en 2013. Il est possible de faire une visite guidée de la maison.

## ASHAROKEN

C'est dans ce paisible village qui s'étend dans la baie d'Huntington qu'Antoine de Saint-Exupéry a trouvé refuge pour écrire la plus célèbre de ses œuvres.

### DELAMATER-BEVIN MANSION

76 Bevin Road
*Ne se visite pas.*
Tout au bout de la route se tient cette belle demeure à l'architecture victorienne, bâtie en 1862. C'est ici qu'Antoine de Saint-Exupéry s'est isolé pour écrire une grande partie du *Petit Prince*, en 1942. Installé ici, profitant de la quiétude de ce village de Long Island, il ne lui fallut pas plus de deux mois pour achever *Le Petit Prince*. On raconte que le bureau sur lequel Saint-Exupéry travaillait se trouve toujours dans la demeure qui, malheureusement, appartient à des particuliers et ne se visite pas.

## STONY BROOK

A Stony Brook, on croirait que le temps s'est arrêté. L'architecture typique du petit village est d'un charme hors pair. Restaurants renommés, université, festivals : c'est un village vivant dans lequel il est facile de se déplacer à vélo. L'accès en train depuis New York City est aisé.
La marque de fabrique de Stony Brook, c'est l'aigle mécanique installé au-dessus du bureau de poste depuis 1941 qui bat des ailes toutes les heures de 8h à 20h. Parmi les attractions historiques, le moulin à roue de Stony Brook Grist Mill date de 1751 et se visite, la Brewster House date de 1665 et la Thompson House de 1709.

### MIRABELLE TAVERN

150 Main Street
✆ +1 631 751 0555
www.lessings.com
info@threevillageinn.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 12h à 15h30 et de 17h à 21h (vendredi jusqu'à 21h30), le samedi de 12h à 15h et de 17h à 21h30, et le dimanche de 11h à 14h et de 16h à 20h30. Compter 15 US$ pour un plat.*
Taverne décontractée qui allie les grands classiques du bistrot français, comme le foie gras et les moules marinières, et les plats traditionnels américains, tels que le burger et la salade César.

# LE PETIT PRINCE EST NÉ À LONG ISLAND



Arrivé à New York en paquebot le soir du 31 décembre 1940, Antoine de Saint-Exupéry débarque avec l'ambition de représenter aux yeux des Américains une alternative au général de Gaulle au sein de la Résistance française. L'aviateur entend convaincre les Américains d'entrer en guerre aux côtés de la France. Il écrit ainsi *Pilote de Guerre* en 1942 avec l'envie de persuader la population américaine que l'engagement des Etats-Unis est indispensable. Des archives américaines laissent sous-entendre que les services secrets américains auraient tenté de remplacer le général de Gaulle par Antoine de Saint-Exupéry à la tête de la Résistance. Convaincu du rôle qu'il doit jouer dans la résistance, l'aviateur, surnommé le résistant de la 5e Avenue, lance un appel radiophonique aux Français le 29 novembre 1942 depuis New York. Mais, malgré son engagement, Antoine de Saint-Exupéry n'arrive à convaincre ni en France, ni aux Etats-Unis.

**De Manhattan à Long Island.** A New York, l'écrivain habite au 240 Central Park South. Il se rend quotidiennement au restaurant La Vie Parisienne, à Midtown East, un établissement fréquenté par les plus grandes célébrités de l'époque : Jean Gabin, Clark Gable, Marlène Dietrich et Greta Garbo. A l'étage du dessus habite le peintre Bernard Lamotte que Saint-Exupéry a connu à la section architecture des Beaux-Arts. Il réalisera notamment les illustrations de *Pilote de Guerre*. A New York, l'écrivain mène une vie très désordonné et multiplie les conquêtes. Inquiet de l'occupation allemande en France, et de sa situation personnelle à New York (loin de son pays et du front), Antoine de Saint-Exupéry est malheureux dans la Grosse Pomme. Une mélancolie qui va être à l'origine d'un des livres les plus lus dans le monde entier. Sentant son mal de vivre, la femme de Curtice Hitchcock, l'éditeur de Saint-Exupéry, lui propose d'écrire un conte. Lors d'un dîner au restaurant avec son éditeur, l'auteur commence à dessiner le *Petit Prince* sur une nappe. Mais l'auteur a besoin de calme pour écrire. Curtice Hitchcock lui trouve alors une maison dans une petite ville calme de Long Island, à Asharoken. Antoine de Saint-Exupéry, à deux heures du tumulte de New York, imagine les aventures du *Petit Prince*, rédigées sur un cahier d'école, les croquis dessinés dans la marge. La femme de l'écrivain, Consuelo, dira de la demeure à Asharoken qu'elle était « la maison du Petit Prince ». L'écrivain, lui, parlait « d'un refuge, un endroit idéal pour l'écriture ». En août 1943, le livre, salué par la critique américaine – il ne sera publié en France qu'en 1946 – est imprimé à 30 000 exemplaires. Trois jours plus tard, Saint-Exupéry quitte les Etats-Unis avec l'armée américaine et redevient l'aviateur de guerre qui avait fait de lui un homme admiré des deux côtés de l'Atlantique.

**A la recherche de Saint-Ex.** Une plaque en l'honneur de l'écrivain se trouve au 3, East 52nd Street à Manhattan. Elle se trouve devant la devanture de l'actuel restaurant La Grenouille, autrefois La Vie Parisienne. L'écrivain fréquentait régulièrement cet établissement car l'atelier de son ami peintre Bernard Lamotte se trouvait dans l'immeuble. On peut également trouver une statue en bronze du Petit Prince devant la bibliothèque de Northport (151 Laurel Avenue), village voisin d'Asharoken.

© ALEX POTEMKIN

*Phare de Montauk, Long Island.*

■ **THREE VILLAGE INN**
150 Main Street ✆ +1 631 751 0555
www.threevillageinn.com
*Chambre double à partir de 135 US$. Wifi et service de shuttle inclus.*
Construite en 1751, cette auberge était une maison particulière jusqu'aux années 1930. C'est à cette période que l'établissement se transforme peu à peu en salon de thé pour finir en restaurant et hôtel en 1939. Les chambres sont chaleureuses et ont gardé l'authenticité d'une vieille bâtisse de campagne. Les *cottages*, beaucoup plus récents et modernes, vous offrent une indépendance totale.

■ **WARD MELVILLE HERITAGE ORGANIZATION**
Stony Brook Village Center
111 Main Street ✆ +1 631 751 2244
www.wmho.org
Office de tourisme.

## PORT JEFFERSON

Le village de *Port Jeff,* comme le surnomment les locaux, est situé à 80 km à l'est de New York City. Dans les années 1800, c'était l'un des plus gros centres de construction de navires du comté de Suffolk. Désormais, c'est un village très accessible aux piétons riche d'un patrimoine maritime exceptionnel et où il est organisé une vingtaine d'évènements annuels.

■ **DANFORDS HOTEL & MARINA**
25 E Broadway ✆ +1 631 928 5200
www.danfords.com
*Chambre double à partir de 159 US$. Wifi et petit déjeuner inclus. Restaurant sur place.*
La combinaison hôtel/marina fait de Danfords un endroit où s'arrêter que vous voyagiez en bateau ou par d'autres moyens. Un endroit unique dans un village très agréable pour les piétons et qui organise de nombreux événements annuels. Les chambres sont spacieuses et confortables.

## CALVERTON

L'agglomération de Calverton était un arrêt important sur la ligne de chemin de fer de Long Island en 1844. C'est ici que la culture de canneberges de l'île se concentrait jusqu'à l'achat des terres par l'US Navy en 1953. Calverton devient dès lors une base navale importante et un lieu de construction d'avions jusqu'en 1995, à l'abandon des terrains par le constructeur Northrop Grumman. En 1965, un projet de construction du 4e aéroport de l'agglomération new yorkaise est rejeté par les habitants.

■ **BAITING HOLLOW FARM VINEYARD**
2114 Sound Ave ✆ +1 631 369 0100
www.baitinghollowfarmvineyard.com
info@baitinghollowfarmvineyard.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 17h, le vendredi de 11h à 18h, les week-ends de 11h à 19h avec spectacle et promenade en poney. Fermé le mardi et le mercredi en hiver. Dégustation : 4 US$ pour 1 vin, 9 US$ pour 3 vins ou 11 US$ pour 4 vins.*
Ce domaine viticole sauve des chevaux et des poneys dont la vie était en danger. La passion et l'attention que l'équipe de Baiting Hollow porte à l'élaboration de ses vins, elle les porte aussi à ses animaux. Emmenez donc vos enfants faire un tour de poney pendant que vous dégustez un bon verre de vin. Si vous achetez les bouteilles à l'effigie des chevaux du site, 100 % des profits seront versé à l'entretien des animaux présents et des futurs locataires de l'étable. Une bonne action accompagnée d'une agréable dégustation !

## MATTITUCK

Ce petit hameau est l'un des deux seuls ports du nord de Long Island à l'est de Port Jefferson. Son nom indien se traduit par « le grand ruisseau ».

■ **LOVE LANE KITCHEN**
240 Love Lane ✆ +1 631 298 8989
www.lovelanekitchen.com
info@lovelanekitchen.com
*Ouvert le lundi de 7h à 21h30, du mardi au vendredi de 7h à 16h, le week-end de 8h à 21h30. Salade à partir de 10 US$.*
Soirées burger-bière, sélection de vins et de cocktails, et sandwichs raffinés dont le fameux *lobster roll*, pièce maîtresse des restaurants de la côte Atlantique. Un petit bistrot sympathique au cœur d'un village tranquille. Parfait pour une pause entre deux visites.

## CUTCHOGUE

Ce hameau de la ville de Southold abrite la Old House construite en 1649. C'est l'un des vestiges de l'architecture anglaise importée aux Etats-Unis à cette époque.

## GREENPORT

Greenport, c'est l'endroit pour les voyageurs qui aiment se faire plaisir. Des spas, des boutiques, des galeries d'art et quelques vignobles. Ce village paisible offre également tout un tas de musées et de sorties en plein air. Les amateurs de photographie seront ravis non seulement pour les paysages magnifiques du coin mais également parce qu'à Greenport on trouve l'une des seules chambres noires publiques au monde.

■ **GREENPORT VILLAGE**
www.greenportvillage.com
greenportwebmaster@gmail.com
Informations utiles sur Greenport et ses attractions.

# THE HAMPTONS

C'est ici que la plupart des riches New-yorkais viennent se ressourcer. Situés sur la péninsule de South Fork à l'extrême est de Long Island, les petits villages formant les Hamptons regorgent de magnifiques plages, d'hôtels charmants et de magasins locaux ou autres boutiques de luxe. On y trouve d'immenses villas extravagantes ou des petits villages de pêcheurs. Avec ses 45 km de côte, la zone est très appréciée des surfeurs et des amoureux de longues balades sur la plage.
Depuis des décennies, les artistes viennent s'en inspirer, de Edward Hopper à Jackson Pollock. Les Hamptons restent un endroit huppé qui voit le prix de l'immobilier flamber depuis les années 1980 durant lesquelles les fortunes de Wall Street se sont emparé de la région.

## SOUTHAMPTON

Ce sont des habitants du Massachusetts qui découvrent Southampton en 1640. Ils y construisent les premières maisons dont certaines sont toujours debout aujourd'hui. L'histoire et les nombreuses bonnes tables ainsi que Coopers Beach, l'une des plages les plus appréciées des Etats-Unis, font de Southampton un lieu serein à découvrir.

■ **HAMPTON JITNEY**
395 County Road 39A
*Voir page 417.*

## WATER MILL

Ce village d'à peine 1 500 habitants doit son nom au moulin que les colons y construisirent à la fin du XVII[e] siècle, afin de moudre les céréales en farine. Le code postal de Water Mill, 11976, fait partie des quinze *zip codes* les plus chers des Etats-Unis.

■ **PARRISH ART MUSEUM**
279 Montauk Highway
✆ +1 631 283 2118
www.parrishart.org
*Ouvert de 10h à 17h, jusqu'à 20h le vendredi. Fermé le mardi. Adultes : 12 US$, seniors : 9 US$, étudiants et moins de 18 ans : gratuit.*
Ce musée est bien la preuve que les Hamptons ne sont pas uniquement synonymes de plage et farniente ! Le bâtiment, dans lequel le musée a déménagé en 2012, a été conçu par le cabinet d'architecte Herzog & de Meuron (également à l'origine de la tour Jenga à New York, au 56 Leonard Street) et se fond parfaitement la paysage. Les collections présentent avant tout des œuvres d'artistes locaux, originaires de Long Island où qui s'y sont installés, avec notamment quarante peintures et dessins de William Merritt Chase, et 250 œuvres données par le peintre Fairfield Porter avant son décès. A voir également, des œuvres d'art contemporain signées John Chamberlain, Jackson Pollock ou April Gornick.

■ **WATER MILL MUSEUM**
41 Old Mill Road
✆ +1 631 726 4625
www.watermillmuseum.org
director@watermillmuseum.org
Le moulin à grains de Watermill fut construit en 1644 par les colons anglais installés à Southampton, juste au nord. Lorsque l'on voit sa structure en bois sur deux étages, on est impressionné par sa résistance, qui lui permet d'être encore debout presque quatre siècles après sa construction. Déplacé à deux reprises, en 1726 puis en 1790, il est resté en opération jusqu'au début des années 1900, puis fut reconverti en musée en 1968. Chaque année, un festival du *quilt* y est organisé.

## BRIDGEHAMPTON

C'est l'endroit des Hamptons où les *rich and famous* se font construire leur maison secondaire pour des millions de dollars. Les parcs pittoresques entourent cette élégante architecture et les boutiques de luxe et grands restaurants ont pignon sur rue. Le tout à proximité des vignobles du sud.

■ **BRIDGEHAMPTON INN & RESTAURANT**
2266 Montauk Highway
✆ +1 631 537 3660
www.bridgehamptoninn.com
info@bridgehamptoninn.com
*Ouvert du mercredi au dimanche de 17h30 à 21h. Compter en moyenne 30 US$ par plat.*
Voici une belle auberge où l'on peut loger, qui est doté d'un excellent restaurant. Les plats sont modernes, les poissons et pièces de viande sont parfaitement cuits et servis dans des portions généreuses. Ne manquez pas la *clam chowder*, célèbre soupe de poisson revisitée à la sauce Long Island, c'est-à-dire avec de la tomate. La salle spacieuse comprend une cheminée, et la déco met en avant le côté campagne avec beaucoup de chic.

## MONTAUK

Le hameau de Montauk est l'endroit le plus à l'est de l'Etat de New York. A l'extrémité de la péninsule de South Fork, son phare est l'un des plus anciens toujours en activité aux Etats-Unis.

## Se loger

### GURNEY'S
290 Old Montauk Highway
✆ +1 631 668 2345
www.gurneysmontauk.com
*Chambre double à partir de 250 US$. Wifi et parking inclus.*
Ici se trouve la seule thalassothérapie des Etats-Unis. Piscine intérieure d'eau de mer, Spa, salle de gym : le bien-être est la mission du Gurney's. C'est également le seul hôtel de Montauk en bord de mer. L'immense plage privée vous attend que vous vouliez vous détendre ou vous marier sur le sable fin.

### GURNEY'S STAR ISLAND RESORT
32 Star Island Rd ✆ +1 631 668 3100
*De mai à octobre. Chambre double à partir de 295 US$, parking et Wifi inclus. Piscines et salle de sport.*
Anciennement connu sous le nom de Montauk Yacht Club, ce resort a rouvert ses portes en mai 2019 après un travail de rénovation et d'expansion ayant coûté la bagatelle de 13 millions de dollars. L'établissement est doté de 107 chambres, de trois piscines, d'une plage privée et de la plus grande marina des Hamptons (pouvant accueillir jusqu'à 322 bateaux). Les chambres, avec leur décoration d'inspiration nautique, respirent le luxe de bon goût. Quiétude assurée.

## Se restaurer

### 668 THE GIG SHACK
782 Main Street ✆ +1 631 668 2727
www.668thegigshack.com
gigshack@gmail.com
*Ouvert de mars à octobre, tous les jours de 11h30 à 22h. Compter 20 US$ pour un plat.*
The Shack est l'un des endroits les plus populaires de Montauk. On vient y manger des bons plats de poissons et fruits de mer, mais aussi pour profiter de son agréable terrasse qui ne désemplit pas pendant l'été. Il y a une belle carte des boissons, qui propose notamment du *whiskey* local (le Montauk Hard Label) ainsi que de nombreux cocktails, fruités pour la plupart. L'ambiance qui y règne est perpétuellement conviviale et très « plage », si bien qu'on a parfois l'impression d'être en Californie ! Il y a souvent des concerts en soirée.

### HERB'S MARKET
778 Montauk Hwy ✆ +1 631 668 2335
*Ouvert du lundi au samedi de 7h30 à 18h. Compter 10 US$ pour un sandwich.*
C'est chez Herb's que l'on vient s'approvisionner en bières et sandwichs avant de prendre le chemin de la plage. Les portions sont énormes, et c'est franchement délicieux. La spécialité de la maison, toutefois, c'est le poulet frit : en été, les ailes de poulet, croquantes et tendres à souhait, partent à une vitesse folle à l'heure du déjeuner, arrivez tôt !

## Sortir

### LIAR'S SALOON
401 W Lake Drive ✆ +1 631 668 9597
liarssaloon@gmail.com
*Ouvert tous les jours de midi à 4h du matin.*
Ce pub est la quintessence de l'Old Montauk, entendez par là le Montauk pré-*gentrification*. C'est un troquet sans prétention où l'on peut boire de la bière à 1 US$, entouré de vieux loups de mer qui y traînent depuis 1984. Le bar, posé au bord du Lake Montauk, organise des karaokés tous les vendredis soir à partir de 22 heures. La boisson signature de Liar's, c'est le *mudslide*, sorte de *smoothie* alcoolisé à base de kahlua, chocolat au lait et glaçons que l'on mixe. La maison, qui ferme uniquement la matin de Noël, est connue pour rester ouverte 364 jours par.

## À voir – À faire

### DITCH PLAINS BEACH
Ditch Plains Road ✆ +1 631 324 2417
www.onmontauk.com/beaches
*Attention, le parking de la plage est réservé aux résidents. Les visiteurs peuvent se garer gratuitement dans la rue, mais il est préférable d'arriver de bonne heure pour trouver une place.*
Longée par des falaises, Ditch Plains Beach est la plus belle plage de Montauk. C'est aussi un spot très populaire auprès des surfers, qui s'y rendent tout au long de l'année. Bien qu'elle soit très appréciée, elle est rarement surpeuplée parce que les possibilités de se garer sont relativement restreintes. Si vous le pouvez, essayez de vous y rendre à pied depuis votre hôtel ou en taxi.

### MONTAUK POINT LIGHTHOUSE
Montauk Point State Park
2000 Montauk Hwy ✆ +1 631 668 2544
www.montauklighthouse.com
keeper@montauklighthouse.com
*Ouvert de fin mars à fin novembre à partir de 10h30 (horaires et jours d'ouverture varient selon la saison). Adultes : 12 US$ ; seniors : 8 US$ ; enfants : 5 US$.*
Le phare de Montauk est le plus vieux phare de l'Etat de New York. Sa construction a débuté en 1792 sous la présidence de George Washington. Juste à côté, la maison du gardien construite en 1860 abrite désormais un petit musée dédié à l'histoire du phare et à son fonctionnement. On peut également y découvrir une galerie sur l'ancienne industrie baleinière dans la région.

■ **KIRK PARK BEACH**
95 South Emerson Avenue
✆ +1 631 324 2417
www.onmontauk.com/beaches
*Parking gratuit.*
Cette agréable plage est la plus accessible de Montauk. De nombreux visiteurs s'y rendent à pied depuis leur hôtel puis la quittent le temps de manger un morceau dans les environs. Le parking y est gratuit.

## EAST HAMPTON ★

East Hampton est l'endroit rêvé pour se rendre compte de ce qu'était le Long Island d'antan. Les fermes et les quartiers historiques s'y succèdent. Main Beach, l'une des plus belles plages de la côte Est, s'y trouve. Elue meilleure plage du pays en 2013, on l'aime pour son grand banc de sable fin et son côté naturel. Les infrastructures et magasins de touristes y sont rares, et c'est justement pour cette raison qu'elle plaît tant.

■ **THE MILL HOUSE INN**
31 N Main St ✆ +1 631 324 9766
www.millhouseinn.com
innkeeper@millhouseinn.com
*Chambre double à partir de 275 US$. Wifi, parking, petit déjeuner et snacks inclus.*
Le meilleur petit déjeuner des Hamptons, c'est ici ! Ce n'est pas le traditionnel buffet continental ennuyeux qui vous attend mais un menu alléchant : omelette au homard ou brioche perdue au rhum épicé et à la cannelle par exemple. A cela s'ajoute une sélection impressionnante de très bons cafés. L'équipe en est passionnée et chaque tasse est préparée individuellement avec soin. Si vous avez un creux à n'importe quel moment de la journée, un placard réfrigéré rempli de boissons succulentes, fromages ou fruits est à votre disposition dans le lobby. Ajoutez à cela la sélection fabuleuse de cookies, crackers, pop-corn et glace : de quoi se faire un parfait plateau-repas pour une soirée films. Des DVD sont disponibles à la réception. Mais peut-être passerez-vous votre temps à vous prélasser dans la baignoire à bulles ou sur les plages privées auxquelles vous avez accès. Loin des chaînes hôtelières sans âme, The Mill House Inn et ses chambres et suites uniques vous offrent un cadre idéal, un service exceptionnel et un luxe authentique sans jamais être pompeux.

## SAG HARBOR

Le village de Sag Harbor est un lieu historique puisque son occupation était déjà le fait de la tribu autochtone des Algonquins. La première caserne de pompiers de l'Etat de New York fut installée ici. Jusque dans les années 1850, la communauté de Sag Harbor était essentiellement composée de baleiniers. Aujourd'hui, c'est toujours un village de pêcheurs au bord de l'océan qui possède plusieurs sites historiques, comme la jolie Umbrella House, plus vieille maison de la ville, l'Old Whaler's Church, la résidence d'été du président Chester A. Arthur (1881-1885) ou encore la bâtisse à colonnades du Sag Harbor Whaling & Historical Museum (fermé en hiver).

■ **SAG HARBOR WHALING & HISTORICAL MUSEUM**
200 Main Street ✆ +1 631 725 0770
www.sagharborwhalingmuseum.org
info@sagharborwhalingmuseum.org
*Ouvert de mai à novembre, tous les jours de 10h à 17h. Entrée : 6 US$ adultes, 5 US$ étudiants et séniors.*
Avant de devenir un lieu de villégiature privilégié pour New-Yorkais fortunés, Sag Harbor a longtemps prospéré en tant que port de pêche à la baleine. C'est cet aspect de son histoire que ce musée, qui abrite la plus grande collection d'objets liés à la chasse à la baleine dans l'État de New York, se charge de raconter. Le bâtiment dans lequel se trouve le musée a été construit en 1845, alors que l'industrie baleinière était à son apogée, par un pêcheur ayant fait fortune.

## SHELTER ISLAND

Petite île paradisiaque logée entre South Fork et ses Hamptons et les vignobles de North Fork. Shelter Island a gardé sa personnalité rurale intacte et elle regorge d'activités tout au long de l'année : pêche, natation, voile, golf, randonnée... L'île abrite la réserve naturelle Mashomack.

■ **NORTH FERRY CO.**
✆ +1 631 749 0139
www.northferry.com
*Paiement en liquide, pas de réservation. 16 US$ l'aller-retour en voiture avec un passager ; 3 US$ en vélo ; 2 US$ l'aller à pied.*
Le ferry circule tous les jours toutes les 10 à 20 minutes et relie Greenport à Shelter Island. Premier ferry au départ de Shelter Island : 5h40 ; dernier ferry : 23h45. Premier ferry au départ de Greenport : 6h ; dernier ferry : minuit.

■ **THE SOUTH FERRY COMPANY INC.**
✆ +1 631 749 1200
www.southferry.com
cclark@southferry.com
*A/R voiture : 17 US$ ; A/R vélo : 6 US$ ; aller à pied : 1 US$.*
Le ferry relie tous les jours Shelter Island à Sag Harbor toutes les 10 à 15 minutes. Premier départ : 5h40 ; dernier départ : 1h45 (23h45 du dimanche au jeudi de septembre à juin).

# HUDSON VALLEY

*Zone historique très riche, la vallée de l'Hudson est également la plus ancienne région viticole du pays. La passion de la cuisine et des produits locaux associée à des paysages pittoresques en fait une destination très prisée des habitants de New York City.*
*Ainsi, les week-ends, surtout pendant l'été, certaines petites villes de la vallée de l'Hudson se transforment en mini New York, version campagne. En témoignent les boutiques branchées, les* brunches *servis dans tous les restaurants, et les trains en partance de Grand Central Terminal à New York, qui sont pleins à craquer certains week-ends. Pour beaucoup, les habitants de la vallée de l'Hudson ont eux-mêmes quitté la vie trépidante de New York pour la quiétude de ces petites villes, que l'on pourrait résumer à cette expression : « small town charm with big city sophistication » (« le charme d'une petite ville avec la sophistication d'une grande ville »).*

## Transports

La Hudson Line du Metro North Railroad, train de banlieue qui dessert l'Etat de New York et certains Etats voisins au départ de New York City, remonte la rivière Hudson par la droite et dessert certaines villes de la vallée. Pour les autres, il y a le réseau Amtrak ou le bus. Pour plus de liberté, si vous comptez explorer plusieurs de ces villes de part et d'autre de la rivière, vous avez également l'option de louer une voiture.

## NYACK

Le village de Nyack est surtout connu pour avoir été le lieu de naissance de l'un des artistes américains les plus influents du XX$^{e}$ siècle, Edward Hopper. La maison dans lequel le peintre a grandi est ouverte au public.

■ **EDWARD HOPPER HOUSE MUSEUM & STUDY CENTER**
82 North Broadway
✆ +1 845 358 0774
www.edwardhopperhouse.org
info@hopperhouse.org
*Ouvert du mercredi au dimanche de 12h à 17h. Entrée : 7 US$ adultes, 5 US$ séniors, 2 US$ étudiants.*
C'est dans cette jolie demeure sur deux étages qu'est né, en 1882, le peintre Edward Hopper, à qui l'on doit notamment le célèbre tableau *Nighthawks* peint en 1942. De style *Greek Revival*, la maison fut construite en 1858 par le grand-père de l'artiste. Celui-ci y vécut jusqu'en 1910, année où il s'installa définitivement à Manhattan, et continua d'y aller tout au long de sa vie pour rendre visite à sa sœur Marion. A la mort de celle-ci en 1965, soit deux ans avant le décès d'Edward, la maison fut laissée à l'abandon avant de devenir un centre artistique. Désormais, le lieu abrite des expositions temporaires et possède une galerie dédiée à Edward Hopper et son œuvre. La maison est dotée d'un jardin dans lequel sont exposées des sculptures qui changent régulièrement.

## SLEEPY HOLLOW – TARRYTOWN

A eux deux, les villages voisins de Sleepy Hollow et Tarrytown dépassent à peine les 20 000 habitants. Ils sont si petits qu'on peut aisément passer de l'un à l'autre à pied.
D'ailleurs, Sleepy Hollow, longtemps considéré comme North Tarrytown, n'a adopté son propre nom qu'en 1996. C'est ici qu'est née *La Légende de Sleepy Hollow* et de son cavalier sans tête, fantôme d'un soldat décapité par un boulet de canon pendant la guerre d'indépendance qui hante les lieux. Vous pourrez rendre visite à l'auteur de cette célèbre nouvelle, Washington Irving, qui est enterré au cimetière de la ville.

## Se loger

■ **CASTLE HOTEL & SPA**
400 Benedict Avenue
✆ +1 914 631 1980
www.castlehotelandspa.com
*Chambre double à partir de 315 US$. Wifi gratuit. Salle de sport et piscine.*
Cette bâtisse perchée sur les hauteurs de Tarrytown est dotée d'une architecture étonnante, inspirée des châteaux de l'Europe médiévale. Il est vrai qu'elle a été construire en 1897, ce qui est déjà ancien pour les Etats-Unis. La quiétude est le mot d'ordre de l'établissement, qui cultive une atmosphère baroque dans ses 31 chambres. Il y a un restaurant sur place, ainsi qu'un spa, pour pousser la détente encore un peu plus loin.

## À voir – À faire

### KYKUIT, THE ROCKEFELLER ESTATE

381 N Broadway
✆ +1 914 366 6900
www.hudsonvalley.org/historic-sites
Un shuttle gratuit emmène les visiteurs à Kykuit au départ du Visitor Center du Philipsburg Manor House.
*Ouvert de mai à novembre. Visites guidées du jeudi au dimanche de 9h à 17h. En octobre, ouvert tous les jours sauf le mardi. Tarif : 25 US$ adultes, 23 US$ étudiants et seniors (3 US$ supplémentaires le week-end).*
John D. Rockefeller, patriarche de la famille du même nom et premier milliardaire de l'époque contemporaine, fit bâtir cette demeure dont la construction se termina en 1913. De style néoclassique, elle compte quatre niveaux et quatre-vingts pièces. La façade a été conçue à partir de roche extraite dans la région, et porte le sceau de la famille. Quatre générations de Rockefeller y ont vécu, jusqu'à la mort de Nelson Rockefeller en 1979. Lors de la visite guidée, vous découvrirez le beau mobilier et la collection d'art, enrichie par ses habitants successifs, avec des œuvres du XX$^{e}$ siècle et une collection de céramiques de Chine et d'Europe. Les jardins se visitent également. Leur conception avait été tout d'abord confiée à Frederick Law Olmsted, qui a notamment dessiné les plans de Central Park, avant que John D. Rockefeller, mécontent du travail réalisé, ne reprenne lui-même le contrôle de l'élaboration des jardins.

### LYNDHURST MANSION

635 S Broadway
✆ +1 914 631 4481
www.lyndhurst.org
lyndhurst@savingplaces.org
*Ouvert de mai à décembre. Visites guidées du jeudi au lundi de 10h à 16h. Tarif : 18 US$ adultes, 20 US$ en décembre pour les fêtes.*
Cette belle demeure de style néo-gothique fut construite en 1838 par l'architecte Alexander Jackson Davis. Elle a été successivement habitée par un gouverneur de New York, un richissime homme d'affaires et un magnat des chemins de fer. Le calcaire qui constitue la façade extérieure provient de la ville d'Ossining, à 20 miles au nord. Lyndhurst se trouve au cœur d'un vaste parc de 27 ha, de style anglais.

### UNION CHURCH OF POCANTICO HILLS

555 Bedford Road
✆ +1 914 631 2069
www.ucph.org
*Ouvert le lundi et du mercredi au vendredi de 11h à 16h, le samedi de 10h à 16h et le dimanche de 14h à 16h. Entrée : 7 US$, réduction si vous avez acheté un ticket pour Kykuit.*
Autre création des Rockefeller, plus précisément de John D. Rockefeller Jr., dans le but d'étendre le domaine familial, cette église de style néo-gothique a été construite en 1921. A l'intérieur, vous pourrez admirer l'orgue conçu en 2006, inspiré des orgues parisiennes produites à la fin du XIX$^{e}$ siècle, période artistique particulièrement appréciée de la famille Rockefeller. C'est Henri Matisse qui a conçu le vitrail en forme de rose appelé *La Rosace*, que l'on peut admirer au-dessus de la porte d'entrée. Marc Chagall a, quant à lui, créé les neuf vitraux colorés qui filtrent la lumière de chaque côté.

### WASHINGTON IRVING'S SUNNYSIDE

3 W Sunnyside Lane
✆ +1 914 366 6900
*Ouvert de mai à novembre. Visites guidées du mercredi au dimanche de 10h à 17h. Tarif : 12 US$ adultes, 10 US$ étudiants et seniors.*
Né à New York, l'écrivain Washington Irving a longtemps vécu dans la région où s'est déroulée la plus célèbre de ses histoires, *La Légende de Sleepy Hollow*, qu'il a publiée en 1820 dans son recueil *The Sketch Book of Geoffrey Crayon, Gent*. L'allure pittoresque de cette demeure, aux influences variées (styles *Dutch colonial*, néo-Tudor et néo-gothique), reflète plutôt bien l'univers de l'auteur. Le bâtiment d'origine est ancien, puisqu'il date de 1690, mais Irving, après l'avoir acheté pour une bouchée de pain en 1835, l'a fait entièrement rénové et y a ajouté diverses extensions au fil des ans. Un guide en costume d'époque mène la visite, qui vous donnera l'occasion de voir notamment le bureau sur lequel l'auteur travaillait et certains de ses livres.

## CORNWALL

Cornwall est une agréable ville de 12 000 habitants, qui mérite surtout d'être visitée pour sa proximité au Storm King Art Center, gigantesque musée en plein air.

### STORM KING ART CENTER

A New Windsor
1 Museum Road
✆ +1 845 534 3115
www.stormking.org
info@stormkingartcenter.org
*Ouvert de mai à décembre, en semaine de 10h à 17h30, le week-end dès 9h30. Fermé le mardi. Entrée : 18 US$ adultes, 15 US$ seniors et 8 US$ étudiants.*
Fondé en 1960, Storm King est un musée extérieur d'art contemporain qui s'étend sur quelque 200 ha. Au beau milieu de vastes étendues verdoyantes, se dressent des sculptures monumentales qui, malgré leur aspect remarquable, épousent le paysage, dans lequel elles se fondent étrangement. D'autres œuvres notables, réalisées par Alexander Calder, Isamu

Noguchi ou encore Roy Lichtenstein, font partie de la collection permanente. Le paysage lui-même a été travaillé, pour ne pas dire sculpté, pour devenir une œuvre d'art à part entière. Le *Wave Field* (champ de vagues) réalisé par l'artiste Maya Lin en est sans doute l'exemple le plus frappant.

## COLD SPRING

Cold Spring est peut-être le plus charmant de tous les villages posés le long de la Hudson River. Avec moins de 2 000 habitants, il a conservé son parfum d'antan et nous ramène quelques siècles en arrière, avant la guerre civile américaine. Le centre de la ville, articulé autour de Main Street, est d'ailleurs inscrit au registre national des lieux historiques. La nature environnante, notamment le Breakneck Ridge Trail, est très populaire pour faire de la randonnée.

### PIG HILL INN

73 Main Street
✆ +1 845 265 9247
www.pighillinn.com – pighillinn@aol.com
*Chambre double à partir de 160 US$. Wifi inclus. Petit déjeuner inclus.*
C'est dans le plus joli bâtiment en briques de Main Street, construit en 1825, qu'est niché ce *bed and breakfast* de charme. Il comprend neuf chambres décorées de manière personnalisée, avec des thématiques différentes : chambre victorienne, chambre romantique, chambre dans les tons bleus... Quelle que soit votre préférence, le confort sera au rendez-vous, et vous serez conquis. En saison, il faudra réserver bien en avance, surtout le week-end.

## DOVER PLAINS

Le hameau de Dover Plains est situé sur la ligne de train Metro-North qui rejoint New York City. Certains des habitants ont choisi une vie calme et abordable dans la vallée de l'Hudson tout en travaillant dans la métropole.

### STONE CHURCH

3128 NY-22
✆ +1 845 832 6111
www.townofdoverny.us
*Accès libre.*
Cette formation géologique, creusée pendant des millénaires par le ruisseau qui y serpente toujours, est le sujet de bien des légendes dans la région. Il s'agit d'une caverne dont l'entrée, de forme triangulaire, évoque la fenêtre voûtée d'une cathédrale gothique. A l'intérieur se trouve une cascade de dix mètres de haut, plus ou moins impressionnante selon la puissance du courant. Lorsque les rayons du soleil s'infiltrent, on a l'impression que l'eau scintille. Selon la légende locale, cette caverne aurait été le refuge du chef amérindien Sachem Sassacus et de sa tribu, qui s'y seraient cachés suite à un conflit avec les Anglais en 1636. Il faut marcher environ un kilomètre avant d'atteindre Stone Church. Le sentier commence au niveau de la route 22. Il y a une pancarte qu'il est facile de manquer, n'hésitez pas à demander votre chemin : tous les locaux connaissent Stone Church. Notez qu'il n'y a pas de parking sur place mais les visiteurs sont autorisés à se garer au parking de la Dove Elementary School lorsqu'il n'y a pas école ou, si il y a école, au parking du restaurant Freshco 22 Plaza.

## BEACON

Anciennement industrielle, Beacon est la ville la plus *arty* de la vallée de l'Hudson. Pour preuve, la présence du Dia : Beacon, un musée qui expose l'une des plus grandes collections d'art contemporain du pays.

### BANK SQUARE COFFEEHOUSE

129 Main Street
✆ +1 845 440 7165
www.banksquarecoffeehouse.com
info@banksquarecoffeehouse.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 6h à 21h, le vendredi de 6h à 22h, le samedi de 7h à 22h et le dimanche de 7h à 21h. Compter 8 US$ pour un sandwich.*
Un joyeux bric-à-brac de meubles anciens, canapés dépareillés et babioles en tout genre vous accueillent dans ce café chaleureux, qui a des allures de magasin d'antiquité. Le café y est bon et, si vous avez un petit creux, des sandwichs, salades et viennoiseries sont également à vendre. La grande terrasse est très appréciable à la belle saison.

### DIA : BEACON

3 Beekman St
✆ +1 212 989 5566
www.diaart.org – info@diaart.org
*De janvier à mars, ouvert du vendredi au lundi de 11h à 16h ; d'avril à octobre, du jeudi au dimanche de 11h à 18h ; en novembre et décembre, du jeudi au lundi de 11h à 16h. Tarif : 15 US$ adultes, 12 US$ étudiants et seniors.*
Les 28 000 mètres carrés d'espace du Dia abritent des œuvres trop imposantes pour être exposées au MoMA ou au Guggenheim de New York. A son ouverture en 2003, le musé a donné un second souffle à la ville, qui est devenue une sorte d'enclave artistique émergente. La collection permanente du Dia repose sur des œuvres produites dans les années 1960 à 1980, minimalistes et conceptuelles pour la plupart, à l'instar de la série *Shadows* d'Andy Warhol. A ne pas manquer : *Torqued Ellipses*, deux sculptures monumentales et labyrinthiques réalisées par Richard Serra, dans lesquelles il est (presque) possible de se perdre.

■ **THE ROUNDHOUSE**
2 East Main Street
✆ +1 845 765 8369
www.roundhousebeacon.com
info@roundhousebeacon.com
*Chambre double à partir de 199 US$. Wifi inclus. Petit déjeuner gratuit.*
Faire du passé industriel de Beacon un atout, voilà le défi que relève avec brio ce beau boutique hôtel. Ses bâtiments, qui abritaient des usines en opération jusque dans les années 1970, ont conservé leurs murs en briques, y compris dans les chambres qui sont épurées, spacieuses et minimalistes. Certaines ont des panoramas sur les puissantes chutes qui servaient à alimenter en eau ces usines. Unique.

# POUGHKEEPSIE

Le siège du comté de Dutchess situé entre New York City et Albany est surnommé la ville reine de l'Hudson. Poughkeepsie est connue pour abriter le campus d'IBM.

## Pratique

■ **DUTCHESS TOURISM**
3 Neptune Rd.
Suite A11A
✆ +1 800 445 3131
www.dutchesstourism.com
info@dutchesstourism.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h.*
Office de tourisme du comté de Dutchess.

## Se loger

■ **HOLIDAY INN EXPRESS**
2750 South Road
✆ +1 845 473 1151
www.hiexpress.com
expresspou@aol.com
*Chambre double à partir de 120 US$. Petit déjeuner, Wifi, parking inclus.*
Tout le confort d'une chaîne de bonne réputation et assez bon marché. Salle de gym, câble et lave-linge. Le point de chute idéal pour une nuit réparatrice avant l'exploration de la ville.

■ **COURTYARD BY MARRIOTT**
2641 South Road/Route 9
✆ +1 845 485 6336
www.marriott.com
*Chambre double à partir de 110 US$. Wifi et parking gratuits. Salle de sport.*
Difficile de se tromper avec la chaîne d'hôtels Marriott, qui propose des chambres confortables et spacieuses à des prix abordables. L'établissement est légèrement excentré mais se trouve le long d'un grand boulevard, ce qui permet de rejoindre la gare ou le centre-ville en cinq minutes en voiture. Il y a un café dans le *lobby*, Bistro, qui sert des plats pour le petit déjeuner et pour le dîner. Vous pouvez manger sur place ou appeler depuis le téléphone de votre chambre et commander à emporter. Personnel sympathique.

## Se restaurer

■ **MILL HOUSE BREWING CO.**
289 Mill Street
✆ +1 845 485 2739
www.millhousebrewing.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 21h, le vendredi de 11h30 à 22h30, le samedi de 11h à 22h30, et le dimanche de 11h à 21h. Burgers à partir de 11 US$, bière à partir de 3 US$.*
Excellente brasserie qui sert un menu alliant modernité, tradition, ingrédients locaux, et certaines spécialités à la bière de l'entrée au dessert. Ici tout est fait sur place de la bière primée aux concours jusqu'aux saucisses qui sont d'ailleurs les spécialités culinaires de la maison.

## À voir – À faire

■ **WALKWAY OVER THE HUDSON**
Poughkeepsie Bridge
✆ +1 845 834 2867
www.walkway.org
walkway@walkway.org
*Ouvert tous les jours de 7h au coucher du soleil. Gratuit.*
C'est le plus long pont pour piétons au monde (plus de 2 km). Il passe au-dessus de la rivière Hudson à près de 65 mètres de hauteur. Il accueille volontiers les vélos ou les joggeurs et dispose de tables de pique-nique pour les gourmands qui veulent profiter d'une vue incroyable.

## Shopping

■ **SPROUT CREEK FARM**
34 Lauer Road
✆ +1 845 485 8438
www.sproutcreekfarm.org
info@sproutcreekfarm.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h.*
Avec ses 20 vaches et 65 chèvres, la ferme de Sprout Creek produit environ 18 000 kg de fromage par an. Dans leur boutique on trouve également des produits de la région de l'Hudson. Des brunchs mensuels ou encore des soirées pizza sont organisés ici quand ce ne sont pas des festivals ou des colonies de vacances pour les enfants.

# NEW PALTZ

New Paltz est une ville plutôt jeune et vibrante, qui est le siège d'une branche de la State University of New York, l'université de l'Etat de New York. Au nombre de 7 000, les étudiants représentent plus de la moitié de sa population. New Paltz est également connue pour l'imposant *resort* qu'elle abrite, le Mohonk Mountain House qui constitue une attraction à lui seul.

### ■ MOHONK MOUNTAIN HOUSE

1000 Mountain Rest Road
✆ +1 855 883 3798
www.mohonk.com
info@mohonk.com
*Package à partir de 460 US$ hors saison et 680 US$ en saison.*
Mohonk Mountain House n'est pas tout à fait un établissement comme les autres. Pour commencer, ceux qui désirent y séjourner ne peuvent pas se contenter de réserver une chambre pour la nuit : il faut acheter un *package* donnant accès, en plus de la nuitée, à deux ou trois repas et aux nombreux aménagements proposés par ce gigantesque *resort*. Cours de sport, piscine, ski, bateau, pêche, randonnée, patinoire, et activités en tout genre (à découvrir sur le calendrier en ligne), ce n'est pas seulement une bonne nuit de sommeil que cet établissement vous propose, c'est une véritable expérience. Tout est fait pour que l'on ne ressente pas le besoin de quitter le *resort*, dont on aura d'ailleurs bien du mal à faire le tour. La nature est omniprésente et le domaine comprend un lac et une forêt. Lors de sa création en 1869, Mohonk Mountain House était une petite auberge familiale fondée par les frères Smiley. Au fil des ans, l'établissement de dix chambres s'est agrandi, jusqu'à en compter 259 aujourd'hui. D'importantes personnalités y ont séjourné, dont John D. Rockefeller et Bill Clinton. Pour en savoir plus sur l'histoire des lieux, qui ont été maintes fois récompensés, des visites guidées du bâtiment principal sont offertes tous les jours aux hôtes.

# HYDE PARK

La petite ville natale du président Franklin D. Roosevelt, le long de la rivière de l'Hudson, est une localité qui abrite ressources naturelles et historiques tels que la librairie présidentielle et de nombreux parcs.

### ■ EVEREADY DINER

4184 Albany Post Road
✆ +1 845 229 8100
www.theevereadydiner.com
*Ouvert du dimanche au jeudi de 5h du matin à 1h du matin, le vendredi et le samedi 24h/24. Compter 10 US$.*
Un véritable *diner* à l'américaine, à la déco très *vintage* et colorée. Peu importe ce que vous cherchez, ici vous le trouverez : pancakes, milkshakes, burgers, *fried chicken*, cookies, salades, sandwichs au porc ou au *meatball*, cordons bleus, tacos... Le menu est tout bonnement interminable ! Le petit-déjeuner est servi à toute heure, idéal pour ceux qui auraient une grosse envie de pancakes après avoir bu quelques coups dans le quartier.

### ■ FRANKLIN D. ROOSEVELT PRESIDENTIAL LIBRARY & MUSEUM ★

4079 Albany Post Rd
✆ +1 845 486 7770
www.fdrlibrary.marist.edu
archives.fdr@nara.gov
*9h-17h (novembre à mars), 9h-18h (avril à octobre). 20 US$ pour la visite guidée de la maison et l'accès à la bibliothèque (valable 2 jours).*
La première bibliothèque présidentielle des Etats-Unis, instaurée par le seul Président à avoir été élu 4 fois – pour un mandat s'étirant de mars 1933 à avril 1945 -, est un musée ultra-interactif qui retrace la politique des Roosevelt pendant la Grande Dépression et la Seconde Guerre mondiale notamment. Un superbe musée facile d'accès pour les personnes à mobilité réduite ou malentendantes. Une vidéo sur Franklin D. Roosevelt, sa vie et son impact politique, vous est présentée comme introduction au centre d'accueil Henry A. Wallace, juste à côté. Des archives au bureau de Roosevelt rapporté de la Maison Blanche, vous saurez tout sur le Président qu'on appelle FDR et qui a caché sa polio et la paralysie de ses jambes tout au long de ses mandats.

### ■ THE CULINARY INSTITUTE OF AMERICA

1946 Campus Drive
✆ +1 845 452 9600
www.ciarestaurantgroup.com
*The Bocuse est ouvert du mardi au samedi de 11h30 à 13h et de 18h à 20h30. Menu à partir de 22,95 US$ le midi et 32,95 US$ le soir.*
La CIA, comme est surnommée cette école d'arts culinaires renommée, comprend plusieurs restaurants et cafés aux ambiances et cuisines diverses, dont The Bocuse en l'honneur du célèbre chef français. On peut d'ailleurs y déguster le plat phare de Monsieur Paul, la VGE, soupe aux truffes ainsi nommée en l'honneur de l'ancien président Valéry Giscard d'Estaing. Tout est préparé méticuleusement et servi avec soin par les élèves dans le cadre de leur programme d'études. Une cuisine raffinée, imaginative et abordable.

# MILLBROOK

Ce village huppé de la vallée de l'Hudson a été fondé par les Quakers vers la moitié du XVIII[e] siècle. Bien que peuplé de moins de 1 500 habitants, le centre-ville est vivant et regorge de petits commerçants.

■ **MILLBROOK WINERY**
26 Wing Road ✆ +1 845 677 8383
www.millbrookwine.com
millbrookwinery@millwine.com
*Ouvert tous les jours de midi à 17h. Dégustation : 25 US$ (verre cadeau inclus) ou 27,50 US$ avec la visite guidée du domaine.*
Le propriétaire des lieux était *Commissioner of Commerce* pour New York dans les années 70. A cette époque, son équipe imagine le fameux logo *I love NY* pour développer le tourisme de l'Etat. John Dyson est désormais un businessman accompli qui a investi dans des domaines viticoles dans la vallée de l'Hudson, en Californie ainsi qu'en Italie. On déguste d'ailleurs de l'huile d'olive produite par le domaine de Toscane en plus des vins proposés à Millbrook. En prime vous gardez votre verre estampillé du logo *I love NY*.

# RHINEBECK

Il règne comme un petit air de campagne à Rhinebeck, ville de 2 600 habitants dont le charmant centre historique est axé autour de Market Street, sa rue principale où se trouve la majorité des commerces.

## Transports

Pour se rendre à Rhinebeck en transports en commun, il faut prendre le train Amtrak jusqu'à la ville voisine de Rhinecliff, puis parcourir les 5 km restants en taxi.

## Se loger

■ **BEEKMAN ARMS AND DELAMATER INN**
6387 Mill St ✆ +1 845 876 7077
www.beekmandelamaterinn.com
info@beekmandelamaterinn.com
*Chambre double à partir de 119 US$ hors saison et 209 US$ en saison. Wifi inclus.*
Cette imposante bâtisse à la façade d'un blanc immaculé est le plus ancien hôtel du pays à être resté continuellement en opération, et ce depuis son ouverture en 1766. Pendant la guerre d'indépendance, George Washington et Alexander Hamilton ont dormi entre les murs de l'auberge, qui portait alors le nom de Bogardus Tavern. Plus récemment, Franklin D. Roosevelt a donné le discours de conclusion de sa campagne présidentielle sur le porche de l'hôtel. En séjournant ici, on fait un saut dans le temps et on s'imprègne d'une partie de l'histoire du pays.

## Se restaurer

■ **AROI**
55 East Market St
✆ +1 845 876 1114
www.aroirestaurant.com
*Ouvert tous les soirs de 17h à 21h, également du jeudi au lundi de 11h30 à 15h. Compter 15 US$ par plat.*
Un bon thaï au menu très varié, abrité dans une ancienne maison reconvertie en restaurant, ce qui confère aux lieux une atmosphère chaleureuse. On y mange des plats traditionnels, servis sans chichis mais dans des portions généreuses. Le personnel est accueillant.

■ **BREAD ALONE**
45 East Market Street
✆ +1 845 876 3108
www.breadalone.com
info@breadalone.com
*Ouvert tous les jours de 7h à 17h. Compter 12 US$ pour un plat.*
Conquis par le pain et les viennoiseries des boulangeries de Paris, le chef New-Yorkais Daniel Leader a décidé d'importer le savoir-faire à la française aux Etats-Unis. Depuis près de 35 ans, Bread Alone connait un franc succès et compte désormais plusieurs boutiques dans l'Upstate New York. Les produits sont bio et les ingrédients proviennent des fermes de la vallée de l'Hudson. Simple et bon, aussi bien pour le petit déjeuner et le goûter que pour un véritable repas.

## Shopping

■ **ANTIQUE MARKET**
24 W Market St
✆ +1 845 876 3477
*Ouvert tous les jours de 11h à 17h.*
Si l'on fouille un peu, on peut trouver de véritables trésors dans ce magasin d'antiquités : beaux meubles, bijoux anciens et bibelots en tout genre, le tout à prix modique.

# KINGSTON

A mi-chemin entre Albany et New York, Kingston fut désignée première capitale de l'Etat en 1777, statut qu'elle conserva jusqu'en 1797. Pendant la guerre d'Indépendance, les troupes britanniques l'envahirent et incendièrent plus de 300 de ses bâtiments. La ville se divise en trois districts historiques, situés Uptown, Midtown et Downtown. L'agglomération de Kingston compte 178 000 habitants.

■ **BOITSON'S**
47 North Front Street
✆ +1 845 339 2333
www.boitsons.com – info@boitsons.com

*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 22h, le vendredi et le samedi de 17h à 23h. Compter 20 US$ pour un plat.*
L'ambiance est animée tous les soirs dans ce restaurant tout en longueur, qui est doté d'un long zinc où l'on vient s'accouder lorsque les tables sont prises (ce qui arrive fréquemment). La cuisine est américaine et moderne, comme l'atteste le burger (qui existe en version végétarienne), les œufs mimosa revisités et le poulet frit au miel. Le menu propose de nombreuses bières brassées dans l'Etat de New York.

■ **HUDSON RIVER MARITIME MUSEUM**
50 Rondout Landing
✆ +1 845 338 0071
www.hrmm.org
info@hrmm.org
*D'avril à novembre, ouvert tous les jours de 11h à 17h. Le reste de l'année, ouvert uniquement du jeudi au dimanche. Ticket : 7 US$ adultes, 5 US$ séniors et enfants.*
Entièrement dédié à l'histoire maritime de la Hudson River, ce musée se trouve au cœur du quartier historique de Kingston, qui regroupe plus de 250 bâtiments datant du XIX[e] siècle. Il a été fondé en 1980 et a pris ses quartiers dans cet ancien magasin de bateau trois ans plus tard. Le musée est assez petit mais instructif. Parmi les collections, des pièces d'anciens navires mais également des peintures et photos dépeignant la vie le long de la Hudson River. Des tours de bateau sont organisés en été, ainsi que des visites guidées du Roundout Lighthouse, le phare de la ville.

■ **OUTDATED**
314 Wall Street
✆ +1 845 331 0030
www.outdatedcafe.com
outdatedcafe@gmail.com
*Ouvert du lundi au samedi de 8h à 16h, et le dimanche de 9h à 16h. Compter 10 US$ par plat.*
Malgré les apparences, Outdated n'est pas un magasin d'antiquités mais bel et bien un endroit où l'on peut manger ! Ce café sert des plats végétariens, bio et réalisés à partir d'ingrédients issus des fermes de la région. Les tables pour manger sont dépareillées et usées, et les étagères sont remplies d'un bric-à-brac d'objets de récup' qui sont à vendre à prix modique.

■ **TRAILWAYS BUS**
✆ +1 800 858 8555
www.trailwaysny.com
*Aller simple NYC – Kingston : à partir de 27 US$.*
Cette compagnie de bus propose des trajets quotidiens entre Kingston et New York. Il faut compter environ deux heures de route.

# HUDSON

Hudson est une ville de 6 700 habitants située à 200 km au nord de New York. C'est la ville des *foodies*, qui n'hésitent pas à faire le chemin depuis toute la vallée, et même depuis Manhattan, pour profiter de sa riche scène culinaire et de ses restaurants réputés pour servir des produits locaux. Lorsqu'on ne mange pas, on se balade le long de Warren Street, sa rue principale qui déborde de boutiques, de galeries d'art et de magasins d'antiquités. On se doit également de visiter Olana State Historic Site, sa belle demeure victorienne qui surplombe la rivière.

## Se loger

■ **INN AT 34**
34 South 2nd Street
✆ +1 888 279 0365
www.innat34.com
*Chambre double à partir de 215 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus.*
Abritée dans une maison construite en 1840, cette auberge a été entièrement rénovée et possède tout le confort moderne nécessaire dans une atmosphère authentique. A la fin de la journée, il est agréable de s'installer sur les confortables canapés pour lire un bon bouquin, près de la cheminée. En plus des nombreux objets d'art et antiquités, qui rajoutent une touche *vintage* aux lieux, la maison est fournie d'un très beau mobilier fait à la main, qui provient en grande partie de l'atelier des sympathiques propriétaires, Robert et Marie. Un délicieux petit déjeuner, qui comprend notamment des viennoiseries faites maison et un plat chaud, est inclus dans le prix.

## Se restaurer

■ **MOTO COFFEE MACHINE**
357 Warren St
✆ +1 518 822 8232
www.motohudson.com
ride@motocoffeemachine.com
*Ouvert tous les jours de 7h30 à 18h. Compter 10 US$ pour un plat.*
Le concept de cet endroit, au croisement entre un garage moto et un *coffee shop*, est pour le moins insolite. De vrais engins sont exposés entre les tables où vous boirez votre café et mangerez votre sandwich ou votre gaufre salée (la spécialité de la maison). Les habitants de Hudson, fans de moto ou non, sont nombreux à s'y arrêter en journée pour discuter avec le patron ou prendre un café à emporter. Le matériel et les casques de moto exposés sont véritablement à vendre.

■ **LE PERCHE**
230 Warren Street
✆ +1 518 822 1850
www.leperchehudson.com
leperchehudson@gmail.com
*Ouvert le lundi, le jeudi et le samedi de 8h à 21h, le vendredi et le samedi de 8h à 22h. Fermé le mardi et le mercredi. Compter 20 US$ pour un plat.*
Tenu par un couple d'Américains, ce restaurant revisite la cuisine française, et le fait bien. Plutôt simples pour le déjeuner (steak tartare, frittatas et autres sandwichs), les plats deviennent plus élaborés au dîner, où l'on peut déguster des coquilles St-Jacques du Maine grillées, de l'agneau ou encore du poulet rôti. En plus de la salle à manger, le restaurant comprend une seconde salle dotée d'un long bar, où l'on vient boire un café le matin ou un cocktail le soir.

■ **WM FARMER & SONS**
20 South Front Street
✆ +1 518 828 1635
www.wmfarmerandsons.com
thefarmer@wmfarmerandsons.com
*Ouvert du mardi au jeudi et le dimanche de 17h à 21h, le vendredi et le samedi jusqu'à 22h. Fermé le lundi. Compter 30 US$ pour un plat.*
Souvent cité comme le meilleur restaurant de Hudson lorsque l'on interroge les locaux, WM Farmers & Sons mérite amplement les éloges qu'il reçoit. Nichés dans un bâtiment datant de 1830, juste en face de la gare, les lieux ont gardé leur charme industriel, tout en se dotant de beaucoup de chic. Côté cuisine, les ingrédients proviennent, dans la mesure du possible, de fermes de la Hudson Valley, le menu évolue donc en fonction des saisons et des produits disponibles. Les plats sont inventifs, les viandes sont cuites à la perfection et les accompagnements sont savoureux. Pour en goûter le plus possible, laissez-vous tenter par les petites assiettes à partager.

## À voir – À faire

■ **OLANA STATE HISTORIC SITE** ★
5720 Route 9G
✆ +1 518 828 0135
www.olana.org
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h de mai à octobre, le reste de l'année uniquement les week-ends de 11h à 15h (également le vendredi en avril). Entrée : 9 US$ adultes, 8 US$ seniors.*
Le peintre paysagiste Frederic Edwin Church, figure centrale de l'Hudson River School, mouvement influencé par le romantisme, fit bâtir cette impressionnante demeure de style orientaliste entre 1870 et 1872. Elle se trouve à une dizaine de minutes en voiture d'Hudson, dans la ville de Greenport, où Church est né. Ce dernier y vécut jusqu'à sa mort, en compagnie de sa femme et de leurs enfants. La maison resta dans la famille Church jusqu'en 1964, puis fut rachetée deux ans plus tard par l'Etat de New York, qui l'ouvrit au public. Les objets et meubles qu'elle contient sont quasiment tous d'époque. Ils reflètent la passion de Church pour la peinture et ses voyages dans des destinations exotiques, en particulier au Moyen-Orient. Les visites guidées de la maison durent entre 60 et 75 minutes et ont lieu à heure fixe. Il est possible d'acheter son ticket directement sur place mais, pendant la saison haute, il est préférable de faire une réservation à l'avance sur le site, car les visites sont dispensées en petits groupes et se remplissent vite. La maison est située en hauteur et offre de beaux panoramas sur la Hudson River et les Catskills.

# ALBANY

Albany est la capitale de l'Etat de New York avec moins de 100 000 habitants. L'avantage des capitales, dont l'activité première est le gouvernement, est la gratuité de la plupart des musées et monuments à visiter. La ville bâtie en 1609 était une plaque tournante très importante notamment grâce à la rivière Hudson qui doit son nom à l'explorateur anglais Henry Hudson qui colonisa l'endroit pour le compte des Pays-Bas.
La culture néerlandaise est très présente à Albany. L'architecture de la ville est un mélange de modernité et de style « Renaissance française » dont les colons se sont inspirés pour rivaliser avec les villes d'Europe. Ce n'est pas le seul domaine dans lequel Albany s'est confrontée à l'Europe : avant la Prohibition, c'était la seconde ville au monde en production de bière (après Londres).

## Transports

■ **CAPITAL DISTRICT TRANSPORTATION AUTHORITY**
www.cdta.org
*Système de bus de la capitale. Trajet : 1, 50 US$ ou 1,30 US$ avec la carte Navigator.*
Pour faire des économies, dotez-vous d'une carte Navigator, sur laquelle vous pourrez mettre la somme d'argent que vous voulez à partir de 10 US$. Le montant est ensuite déduit à chaque trajet. Il est possible de payer en liquide en montant dans le bus, mais il faut faire l'appoint et cela revient plus cher si vous prenez le bus à plusieurs reprises.

## Pratique

**ALBANY HERITAGE AREA VISITORS CENTER**
25 Quackenbush Square ✆ +1 518 434 0405
www.albany.org/visitors-center
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 16h (de 9h à 15h de décembre à mars), le samedi de 10h à 15h, et le dimanche de 11h à 15h.*
Toute l'année, 7 jours sur 7, le centre d'informations vous accueille. L'équipe est là pour vous aiguiller lors de votre séjour grâce à des expositions, une boutique, une vidéo d'orientation, des brochures.

## Se loger

**HILTON ALBANY**
40 Lodge Street ✆ +1 518 462 6611
www.hiltonalbany.com
*Chambre double à partir de 179 US$. Wlfi gratuit.*
Très bien situé, cet établissement offre tout ce que l'on peut attendre d'une telle chaîne haut de gamme : piscine intérieure chauffée et bain à remous, excellent restaurant, salle de gym dernier cri... Un personnel compétent et professionnel vous accueille dans la bonne humeur et répond à toutes vos envies.

## Se restaurer

**ALBANY PUMP STATION**
19 Quackenbush Square ✆ +1 518 447 9000
www.evansale.com – jessica@evansale.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 23h, vendredi et samedi de 11h30 à minuit, dimanche de 12h à 20h. Compter 15 US$ pour un plat.*
Cette ancienne station de pompage d'eau, est désormais un monument historique dans lequel la brasserie CH Evans s'est installée. Pour une somme dérisoire, testez 8 bières toutes faites sur place et accompagnez cela d'un repas traditionnel de pub américain : burger (à la dinde, au bœuf ou végétarien), *mac and cheese*, steak ou encore *fish and chips*.

**CIDER BELLY DOUGHNUTS**
25 North Pearl Street ✆ +1 518 253 4640
www.ciderbelly.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 15h, le samedi et le dimanche de 8h à midi. 1 US$ le donut, café à partir de 1 US$.*
La spécialité de la maison : les *doughnuts* au cidre de pomme. Nature, saupoudrés de sucre ou nappés de glaçage au cappuccino, au chocolat, au sirop d'érable, accompagnés d'un verre de cidre chaud (non-alcoolisé), d'une tasse de thé ou de chocolat, ces beignets sont idéaux pour un petit déjeuner gourmand.

**JACK'S OYSTER HOUSE**
42 State St ✆ +1 518 465 8854
www.jacksoysterhouse.com
cheflarry@jacksoysterhouse.com
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 22h. Plat à partir de 30 US$.*
En activité depuis 1913, c'est l'un des plus vieux restaurants familiaux des Etats-Unis. Il n'a fermé qu'une seule journée au cours de cette période : le jour où Jack Rosenstein, le propriétaire d'origine, est décédé. C'est désormais son petit-fils qui dirige l'établissement. Le menu est très traditionnel de la Côte Est américaine : fruits de mers atlantiques et huîtres (*oyster* en anglais) en abondance. Service irréprochable et élégance à l'américaine : c'est une institution.

**NEW WORLD BISTRO BAR**
300 Delaware Ave ✆ +1 518 694 0520
www.newworldbistrobar.com
newworldbistrobar@gmail.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 21h30, vendredi et samedi de 17h à 22h, dimanche de 11h à 15h et de 17h à 21h30. Plat à partir de 15 US$.*
Gastronomie américaine oblige, les portions sont énormes chez New World Bistro Bar. Un plat vous ferait bien deux repas. C'est une cuisine du monde que l'on déguste ici ; des plats traditionnels empreints de différentes cultures culinaires sont réinventés par le Chef. De la cuisine fusion à l'état pur : tradition américaine aux accents créoles, japonais, coréens ou même indiens. Le menu indique le degré d'épices pour chaque plat, n'hésitez pas à demander une version *mild* pour les plus sensibles. Passez à table pour un tour du monde des saveurs !

## Sortir

**SPEAKEASY 518**
42 Howard Street
✆ +1 518 449 2332
www.speakeasy518.com
*Ouvert du jeudi au samedi à partir de 20h jusqu'à tard. Tenue correcte exigée.*
Du temps de la Prohibition aux Etats-Unis, de petits bars clandestins appelés *speakeasy* prospèrent. Speakeasy 518 s'inspire de cette tradition. Les mixologues servent des cocktails tout droit sortis des années 1920 ou leurs propres créations inspirées de cette époque. Quand ce n'est pas un groupe de jazz qui se produit dans ce petit bar c'est une *playlist* d'antan que l'on écoute. Les caisses enregistreuses datent de la deuxième moitié des années 1920 et n'acceptent donc pas les cartes bancaires. C'est un lieu qui permet de se déconnecter du quotidien et d'entretenir de véritables discussions puisque les téléphones et appareils photos sont interdits en ces murs.

## À voir – À faire

### ALBANY INSTITUTE OF HISTORY & ART

125 Washington Ave ✆ +1 518 463 4478
www.albanyinstitute.org
information@albanyinstitute.org
*Ouvert mercredi, vendredi et samedi de 10h à 17h, jeudi de 10h à 20h (gratuit de 17 à 20h), dimanche de 12h à 17h. Adultes : 10 US$ ; seniors : 8 US$ ; enfants de 6 à 12 ans : 6 US$.*
L'un des plus vieux musées du pays expose des objets d'art de la région nord de l'Hudson Valley mais également des pièces concernant des périodes de l'Egypte ancienne (2 momies sont exposées) ou des expositions spéciales sur une spécificité culturelle du pays. Des meubles au textile en passant par les sculptures, c'est un petit musée très hétérogène et agréable à visiter.

### NEW YORK STATE MUSEUM

222 Madison Avenue ✆ +1 518 474 5877
www.nysm.nysed.gov – groupreg@nysed.gov
*Ouvert du mardi au dimanche de 9h30 à 17h. Entrée gratuite, donations de 5 US$ encouragées.*
Le musée de l'État de New York se concentre sur l'histoire du pays et en particulier de l'État au sens large. De nombreuses expositions variées sont à découvrir : de l'art et la culture des Shakers à l'exposition sur la disparition de la tourte voyageuse, oiseau migrateur qui peuplait la région au début du XIX$^{e}$ siècle. Pour les enfants : le carrousel, construit dans les années 1910 par une entreprise basée à North Tonawanda, est accessible gratuitement de 10h à 16h30. On retiendra surtout l'émouvante et fascinante exposition permanente sur le 11 septembre 2001. Des morceaux de tour du World Trade Center, un camion de pompier présent sur les lieux, des restes d'avion : une visite à ne pas manquer.

### NEW YORK STATE CAPITOL

State St. and Washington Ave
✆ +1 518 474 2418
plaza.visitor.center@ogs.ny.gov
*Visites gratuites du lundi au vendredi à 10h, 12h, 14h, 15h. Téléchargement audio pour visites auto-guidées disponible.*
Le bâtiment où se réunissent sénateurs et représentants de l'assemblée a été construit par 5 architectes différents. Les différents styles architecturaux en font un édifice surprenant. Dans l'escalier ouest inspiré de l'Opéra Garnier, chaque sculpture dans la pierre est unique. Cette bâtisse publique est la première à avoir été équipée de l'électricité. La légende veut que le capitole soit hanté : en octobre, vous pouvez vous inscrire aux visites sur ce thème.

### NINE PIN CIDER WORKS

929 Broadway ✆ +1 518 449 9999
www.ninepincider.com
josh@ninepincider.com
*Visites sur rendez-vous. Dégustations le mardi de 16h à 21h, le mercredi de 16h à 22h, le jeudi et le vendredi de 16h à 23h, le samedi de 13h à 23h et le dimanche de 13h à 19h. 6 ou 7 US$ la pinte.*
La première cidrerie de l'Etat de New York à produire, vendre et distribuer son cidre dont les ingrédients de base proviennent à 100 % de l'Etat, a ouvert ses portes en 2014. Le jus de pomme est acheté dans les vergers alentours et la transformation du jus de la fermentation jusqu'à votre verre est faite ici, en ville. Le coup de cœur ? Le cidre au gingembre, parfait pour se remettre d'un petit rhume. Nine Pin Cider Works s'est associé avec la distillerie voisine. Les deux établissements s'échangent des tonneaux. La prochaine nouveauté sera un cidre de pomme vieilli en fût de chêne qui a servi à la fabrication de whiskey.

© ALBANY COUNTY CVB

*Capitole de l'Etat de New York à Albany.*

# FINGER LAKES

*Les Finger Lakes ont été formés par des glaciers et leur petit nom leur vient de leur forme allongée et étroite en forme de doigts (*fingers *en anglais). Sept doigts composent cet ensemble de lacs : les lacs Otisco, Skaneateles, Owasco, Cayuga, Seneca, Keuka et Canandaigua auxquels on associe souvent certains autres lacs mineurs de la région. Les Iroquois peuplaient la région et les deux plus grands lacs portent le nom de deux tribus : Seneca et Cayuga. Plus de 100 vignobles sont regroupés dans cette région puisque la grande profondeur des lacs permet le maintien résiduel de la chaleur de l'été. Cela crée un micro-climat très favorable aux vignes. La chaleur de l'été et la rudesse de l'hiver permettent de récolter des cépages très différents les uns des autres.*

■ **FINGER LAKES TOURISM ALLIANCE**
309 Lake St.
Penn Yann
✆ +1 315 536 7488
www.fingerlakes.org – info@fingerlakes.org
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h!*
Office du tourisme avec cartes et brochures. Egalement site internet de ressources essentielles sur la région des Finger Lakes.

## ROCHESTER ★

La ville de Rochester est la 3e plus grande ville de l'Etat de New York. Au milieu du XIXe siècle, on la surnommait *The Flour City* dû au nombre important de moulins qui en firent la première productrice de farine (*flour* en anglais). Sa proximité avec le lac Ontario en faisait une plateforme industrielle importante. On la surnomme désormais *The Flower City* (même prononciation) du fait du festival annuel de lilas qui a lieu au mois de mai. Il n'y a pas que les fleurs à Rochester ; la population d'un peu plus de 1 000 000 d'habitants, dont beaucoup d'étudiants, fait de Rochester une ville riche en activités diverses : attractions familiales, festivals et évènements internationaux, proximité avec les Finger Lakes.
La ville est également un point central de l'histoire des droits civiques et des droits des femmes. Susan B. Anthony, activiste du XIXe siècle, passe sa vie entière à se battre pour le droit de vote des femmes depuis son quartier général de Rochester. Elle est amie de Frederick Douglass qui, né esclave, devient le plus célèbre abolitionniste américain. Il passe 25 ans à Rochester et publie ici son journal *The North Star*. Susan B. Anthony et Frederick Douglass sont tous deux enterrés au cimetière de la ville, Mount Hope Cemetery.
Mordus d'histoire, de découvertes, d'art ou d'activités de plein air, Rochester saura vous charmer.

### Transports

■ **PACE**
www.ridepace.com
*De mai à octobre. Tarif : 1 US$ pour 30 min.*
Le système de vélos en libre-service de Rochester compte une quarantaine de stations à travers la ville.

### Pratique

■ **VISIT ROCHESTER**
45 East Ave #400
✆ +1 800 677 7282
www.visitrochester.com
info@visitrochester.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h et le samedi de 9h à 14h.*
Brochures et informations sont dispensées à l'office de tourisme de la ville, ainsi que sur le site Internet.

### Se loger

■ **DARTMOUTH HOUSE**
215 Dartmouth Street
✆ +1 585 434 3069
www.dartmouthhouse.com
innkeeper@dartmouthhouse.com
*Chambre double à partir de 140 US$. Wifi et parking gratuits. Petit déjeuner inclus. Location de vélos gratuite.*
C'est dans l'agréable quartier de Park Avenue, où fleurissent les maisons à l'architecture victorienne, que se trouve cette chaleureuse auberge. Construite en 1905 et entièrement rénovée en 2015, la demeure conjugue charme d'antan et modernité. Vous y trouverez six chambres spacieuses, lumineuses et dotées d'un beau mobilier. Chaque matin, un petit déjeuner avec plat chaud est servi dans la salle à manger. Pour explorer Park Avenue et ses rangées de maison, il vous suffira d'emprunter un vélo – c'est gratuit et il est très facile de se déplacer à vélo dans le quartier.

■ **HYATT REGENCY ROCHESTER**
125 East Main Street ✆ +1 585 546 1234
www.hyatt.com
roche-front.office.static@hyatt.com
*Chambre double à partir de 170 US$. Wifi gratuit. Salle de sport et piscine.*
Une chaîne qui déçoit rarement et qui, une fois encore, se montre à la hauteur de nos attentes. Les chambres sont spacieuses et la literie confortable à souhait. L'hôtel est bien situé, quelques bons restaurants se trouvent accessibles à pied. Il est surtout fréquenté par des hommes et femmes d'affaires que l'on voit déambuler dans les couloirs en costumes et tailleurs. On apprécie la vue des chambres qui donnent sur la rivière. La piscine est intérieure et chauffée, on peut donc en profiter même en hiver. Moyennant un supplément, on peut prendre un bon petit déjeuner, avec plat chaud, sur place.

## Se restaurer

■ **DINOSAUR BAR-B-QUE**
99 Court St
✆ +1 585 325 7090
www.dinosaurbarbque.com
syrcatering@dinobbq.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 23h, le vendredi et le samedi de 11h à minuit, et le dimanche de 12h à 22h. Compter 20 US$ pour une viande.*
Dinosaur Bar-B-Que est une chaîne connue que l'on trouve essentiellement dans l'Etat de New York, particulièrement appréciée des *bikers* qui s'y arrêtent le temps d'avaler un steak bien juteux. L'endroit est également populaire auprès des familles et, plus généralement, des amateurs de bonnes viandes cuites au grill. Quelle que soit la cuisson que vous demandiez, elle sera parfaite. Commandez une *combo plate*, cela vous permettra de goûter à plusieurs viandes et accompagnements.

■ **GLEN EDITH**
23 Somerton St
✆ +1 585 209 3633
www.glenedithcoffee.com
hello@glenedithcoffee.com
*Ouvert du lundi au samedi de 7h à 20h, le dimanche à partir de 8h. A partir de 3 US$ pour un café.*
La chaîne de cafés la plus tendance de Rochester, investie par une clientèle jeune et branchée. Le cadre, industriel mais cosy, est très plaisant. On pourrait y passer des heures, à discuter avec ses voisins en enchaînant les tasses de café (très bon). On peut manger sur place, les gaufres et les donuts sont excellents. Pour une plus grosse faim, des sandwichs sont également proposés.

◗ **Autre adresse :** 44 Elton Street

■ **OX AND STONE**
282 Alexander Street ✆ +1 585 287 6933
www.oxandstone.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à minuit, vendredi et samedi jusqu'à 2h du matin. Cocktails : 10 US$ ; plat principal : dès 12 US$.*
Bar à cocktails et restaurant de cuisine fusion latine. Un endroit branché combinant une cuisine moderne inspirée de tradition et le cadre insolite d'un hôtel particulier de 1880. Les mixologues créent des cocktails novateurs dont le *local celebrity* qui rend hommage à l'acteur Philip Seymour Hoffman (décédé en 2014) originaire de la région de Rochester et très apprécié de la communauté locale.

■ **SHEMA SUSHI**
277 Alexander St ✆ +1 585 325 6555
shemasushi277@gmail.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30 et de 16h30 à 21h30, et le samedi de 16h30 à 21h30. Fermé le dimanche. Compter 20 US$ pour un plateau de sushi.*
Ce petit restaurant *cosy* propose des sushis de bonne qualité à des prix abordables. Ce n'est pas ici que vous redécouvrirez la nourriture japonaise, mais les sushis et sashimis sont aussi réussis que les soupes de nouilles, vous ne pourrez donc pas faire erreur. Pour le déjeuner, les *boxes* sont l'option la plus économique.

## Sortir

■ **GENESEE BREW HOUSE**
25 Cataract Street ✆ +1 585 263 9200
www.geneseebeer.com
*Ouvert du dimanche au mercredi de 11h à 22h, du jeudi au samedi de 11h à 23h. Dégustation de 4 bières : 5 US$.*
Ouvert en 2012, ce restaurant qui fait également brasserie offre un cadre agréable pour boire une bière en terrasse, avec vue sur High Falls. La nourriture, de copieux plats américains, est très correcte. Au rez-de-chaussée, vous pourrez tester des bières locales et artisanales. On découvre également un petit musée interactif qui raconte l'histoire de la bière à Rochester. Il est également possible de faire des visites guidées gratuites de la brasserie.

■ **ROCHESTER BROADWAY THEATRE LEAGUE**
885 East Main Street ✆ +1 585 222 5000
www.rbtl.org – info@rbtl.org
*Billetterie ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h, jusqu'à 14h le samedi.*
Les pièces de Broadway passent par le magnifique théâtre de Rochester lors de leur tournée. Une étape à ne pas manquer si vous ne pouvez pas vous rendre dans la métropole. Le théâtre a une programmation qui comprend concerts, ballets, et one-man shows.

## À voir – À faire

### ARTISAN WORKS

565 Blossom Road ✆ +1 585 288 7170
www.artisanworks.net
*Ouvert vendredi et samedi de 11h à 18h, et dimanche de 12h à 17h. Adultes : 12 US$ ; seniors et étudiants : 8 US$ ; enfants de moins de 5 ans : gratuit. Visites guidées gratuites à 14h samedi et dimanche.*
L'immense hangar dédié à l'art local est couvert d'œuvres du sol au plafond. Des artistes en résidence créent devant vos yeux leur dernière pièce qui s'ajoutera aux quelques 500 000 présentes dans ce lieu unique.

### GEORGE EASTMAN MUSEUM

900 East Avenue ✆ +1 585 271 3361
www.eastmanhouse.org
membership@eastman.org
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h, dimanche de 11h à 17h. Adultes : 15 US$, seniors : 13 US$, étudiants : 5 US$.*
Les lieux abritent à la fois un musée et la belle demeure dans laquelle vécut le fondateur de Kodak, George Eastman, qui la fit construire entre 1903 et 1905. On commence par la visite du plus vieux musée de photographie du monde et les 3e plus importantes archives cinématographiques des États-Unis. C'est environ 4 millions d'objets liés au film et à la photographie qui sont gardés en ces murs. On progresse dans le musée de façon chronologique, depuis l'invention de la photographie dans les années 1830 jusqu'à aujourd'hui. Des modèles des premiers appareils photo inventés, quasiment bi-centenaires, sont exposés. La visite se poursuit dans la demeure, fastueuse et extravagante, à l'image de son propriétaire. A ne pas manquer, au premier étage, la petite pièce Camera Obscura, dans laquelle on peut s'essayer au principe de la chambre noire.

### HIGH FALLS

4 Commercial Street
*Accès libre. Centre d'interprétation ouvert du mardi au vendredi de 10h à 17h, le samedi de 12h à 18h et le dimanche de 13h à 17h.*
Les impressionnantes chutes d'eau de Rochester ont grandement contribué au développement industriel de la ville. Si l'époque où les usines et moulins à farine du comté de Monroe avaient recours à leur puissance est révolue, leur énergie hydroélectrique est toujours mise à contribution aujourd'hui. Le meilleur point de vue sur les chutes est depuis le pont qui traverse la Genesee River, et qui a été baptisé Pont de Rennes parce que, fait intéressant, la capitale bretonne a été jumelée à Rochester en 1956 ! Pour en savoir plus, vous trouverez sur place un centre d'interprétation avec des brochures et un petit musée.

### MEMORIAL ART MUSEUM

500 University Avenue ✆ +1 585 276 8900
www.mag.rochester.edu
maginfo@mag.rochester.edu
*Ouvert du mercredi au dimanche de 11h à 17h, le jeudi jusqu'à 21h. Entrée : 15 US$ adultes, 12 US$ seniors, 6 US$ étudiants. Moitié prix le jeudi à partir de 17h.*
Ce musée d'art fondé en 1913 fait partie de l'université de Rochester. Ses collections, qui rassemblent plus de 12 000 objets d'art, sont assez impressionnantes pour une ville de cette taille, autant en termes de quantité que de qualité. On peut y admirer des objets venus des quatre coins du monde : des bijoux égyptiens vieux de plusieurs millénaires, des toiles de maîtres (citons Monet, Cézanne et Rembrandt) et une belle collection d'art moderne. A ne pas manquer.

### SUSAN B. ANTHONY HOUSE

19 Madison Street ✆ +1 585 235 6124
www.susanbanthonyhouse.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 11h à 17h. Adultes : 15 US$ ; étudiants et enfants de moins de 12 ans : 5 US$.*
C'est dans cette maison, où elle a vécu avec sa sœur et sa mère, que la militante des droits civiques s'est fait arrêter en 1872 pour avoir tenté de voter lors de l'élection présidentielle. Pendant plus de 45 ans, Susan B. Anthony se bat en faveur des droits des femmes et de l'abolition de l'esclavage. A sa mort, le 19e amendement qui donne le droit de vote aux femmes n'est pas encore voté. Le musée retrace sa vie politique qui la mène jusqu'à sa dernière conférence en 1906 où elle annonce cette célèbre phrase : *Failure is impossible* (*l'échec est impossible*).

### THE STRONG

1 Manhattan Square Drive
✆ +1 585 263 2700
www.museumofplay.org
jpdyson@museumofplay.org
*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 17h, vendredi et samedi de 10h à 20h et dimanche de midi à 17h. Visiteurs de plus de 2 ans : 16 US$ ; gratuit pour les moins de 2 ans.*
Le musée national du jouet et du jeu est une salle de jeu immense : des collections uniques telles que celle du centre international de l'histoire des jeux électroniques ou du National Toy Hall of Fame que le musée abrite, et des espaces interactifs dédiés au jeu. Ne manquez pas la collection de jouets *vintage*, qui comprend notamment des poupées en porcelaine fabriquées en France. The Strong est une parfaite initiation à l'univers des musées pour les plus jeunes et une bonne dose de nostalgie pour les moins jeunes. En 2021, une nouvelle branche du musée va ouvrir. Elle sera dédiée aux objets plus modernes et à l'ère digitale, qui a révolutionné le monde des jouets.

## Shopping

■ **ROCHESTER PUBLIC MARKET**
280 North Union Street
✆ +1 585 428 6907
www.cityofrochester.gov
pmarket@cityofrochester.gov
*Ouvert le mardi et le jeudi de 6h à 13h, et le samedi de 5h à 15h.*
Situé dans un quartier émergent qui a connu une belle revitalisation ces dernières années, le marché de Rochester comprend près de 300 stands de produits frais et nourriture en tout genre. On ne peut pas faire plus local que les fruits et légumes exposés ici, car ils proviennent des fermes environnantes. Le marché est en extérieur mais il comprend un espace intérieur, qui reste ouvert toute l'année. Quelques cafés, boutiques et restaurants indépendants se trouvent également sur place.

## MUMFORD

A Mumford se trouve le plus grand musée d'histoire vivant des Etats-Unis, le Genesee Country Village & Museum.

■ **GENESEE COUNTRY INN**
948 George Street
✆ +1 585 538 2500
www.geneseecountryinn.com
stay@geneseecountryinn.com
*Chambre double à partir de 150 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus.*
Si vous souhaitez découvrir le Genesee Country Village and Museum, voici l'établissement tout indiqué où passer la nuit. Cet ancien moulin reconverti en auberge compte dix chambres chaleureuses et décorées avec des meubles et objets antiques. Chaque matin, un petit déjeuner est servi et tout est fait maison, du pain au granola en passant par les scones. La nature est omniprésente, vous pourrez vous balader dans le grand domaine qui s'étend derrière l'hôtel et voir un étang, des cascades, des jardins, etc. Parfait pour se ressourcer.

■ **GENESEE COUNTRY VILLAGE AND MUSEUM** ★
1410 Flint Hill Road
✆ +1 585 538 6822
www.gcv.org
info@gcv.org
*Ouvert toute l'année : de mai à septembre, du mardi au dimanche de 10h à 16h ; en septembre et octobre, du mercredi au dimanche de 10h à 16h ; le reste de l'année, en fonction des événements. Adultes : 18 US$, séniors et étudiants : 15 US$.*
Voici la reproduction d'un village du XIX[e] siècle, avec 68 bâtiments d'époque ayant été restaurés. La plupart ont été déplacés ici depuis d'autres villages de l'Etat de New York. On se balade librement entre les *cottages*, les maisons coloniales, les commerces, l'église ou encore l'opéra. Il est possible de pénétrer dans certains bâtiments. Vous y rencontrerez des personnages en costumes d'époque bavardant, se rendant à la ferme ou à la brasserie, et pourrez discuter avec eux. Les bâtiments sont regroupés de manière chronologique : le plus ancien est un *cottage* de 1797, le plus récent est l'Opera House, construite en 1884. Une visite qui plaira à toute la famille. Ne manquez pas le Nature Center, qui comprend des hectares de forêt et six sentiers de randonnée.

## FAIRPORT

Fairport est le « joyau du canal Erié ». Situé juste à l'Est de Rochester, c'est le village natal de l'acteur Philip Seymour Hoffman et un endroit culturellement riche dont l'activité tourne autour du canal. Le Canal Erié relie d'ouest en est le lac Erié et la rivière Hudson, permettant ainsi la navigation entre les Grands Lacs américains et l'océan Atlantique.
Croisières fluviales, promenades à vélo, festivals variés, concerts en plein air, Fairport est un lieu idéal pour les familles.

■ **THE INN ON CHURCH**
11 West Church Street
✆ +1 585 678 1106
www.theinnonchurch.com
theinnonchurch.com@gmail.com
*Chambre double de 115 à 185 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus.*
Douillet, c'est le terme qui vient à l'esprit lorsque l'on pénètre pour la première fois dans cette charmante auberge aux cinq chambres chaleureuses et calmes. Les co-propriétaires, Pam et Angela, sont d'une gentillesse sans pareil et vous serviront un délicieux petit déjeuner chaque matin. Toutes deux connaissent Fairport comme leur poche et ne manqueront pas de vous informer sur les choses à faire dans la région. Une adresse avec un petit supplément d'âme.

■ **CASA LARGA**
2287 Turk Hill Rd
✆ +1 585 223 4210
www.casalarga.com
info@casalarga.com
*Ouvert tous les jours de 12h à 17h, le samedi de 10h à 18h. Consulter le site Internet pour les*

*visites guidées. Dégustation : 5 US$ pour 5 vins, 8 US$ pour une dégustation accompagnée de chocolat ou de fromage.*
Casa Larga, le seul établissement vinicole du comté de Rochester, produit des vins primés dont un vin de glace élaboré selon la méthode traditionnelle Allemande qui a remporté le prix du meilleur vin sucré au monde. Le domaine, qui fête ses 45 ans en 2019, produit de nombreux vins (du mousseux au rosé en passant par la sangria) et propose d'autres produits locaux dans sa boutique. De nombreux évènements autour du vin et de la gastronomie y ont lieu chaque année. Casa Larga organise même un festival de pressage du raisin aux pieds en septembre.

■ **WOODCLIFF HOTEL & SPA**
199 Woodcliff Drive
✆ +1 585 381 4000
www.woodcliffhotelspa.com
*Chambre double à partir de 150 US$. Parcours de golf, spa, service de voiturier. Wifi gratuit.*
Le panorama depuis cet hôtel offre une vue de l'horizon de Rochester, de la région des Finger Lakes et des Bristol Hills. A seulement 20 minutes du centre-ville de Rochester, appréciez le parcours de golf, les piscines extérieure et intérieure, le spa, ou encore les concerts en soirée au cœur du restaurant.

# PITTSFORD

Pittsford est une banlieue aisée de Rochester dans laquelle passe le canal Erié. C'est une ville connue dans le milieu du golf pour avoir organisé de nombreux tournois nationaux tels que le fameux U.S. Open.

■ **VILLAGE BAKERY & CAFE**
5 State St
✆ +1 585 203 1311
www.villagebakeries.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 6h à 19, le week-end à partir de 6h30. Compter 10 US$ pour un plat.*
Du pain, des viennoiseries, des pâtisseries, des sandwichs et des salades sont proposés dans cette boulangerie dotée de quelques tables en bois. Les baguettes sont plus que correctes et, chose suffisamment rare pour être notée, elles sont faites maison, comme les croissants. Un vrai petit goût d'Hexagone. Il existe quatre adresses en tout dans les environs de Rochester.

■ **RICHARDSON'S CANAL HOUSE**
1474 Marsh Road
✆ +1 585 248 5000
www.richardsonscanalhouse.com
events@richardsonscanalhouse.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h et de 17h à 21h, et le samedi de 17h à 21h. Fermé le dimanche. Compter 25 US$ pour un plat.*
Une cuisine gastronomique décontractée. C'est comme cela que se décrit Richardson's Canal House. Situé sur les rives pittoresques du canal Erié, le restaurant offre un service hors pair, un menu oscillant entre tradition et modernité et un cadre magnifique dans une taverne construite en 1818 qui servait autrefois de résidence aux marins qui s'arrêtaient ici. Sur le patio en été ou devant la cheminée en hiver, il n'y a pas de saison pour y manger.

# VICTOR

Au sud de Rochester, cette ville a été baptisée d'après Claudius Victor Boughton, un héros de la guerre anglo-américaine de 1812. C'est un endroit important notamment dans l'histoire indigène puisque le site historique de Ganondagan s'y trouve.

■ **GANONDAGAN STATE HISTORIC SITE**
1488 NY-444 ✆ +1 585 742 1690
www.ganondagan.org – info@ganondagan.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 17h. Tarif : 6 US$ (adultes), 3 US$ (séniors et étudiants). Tarifs réduits en hiver. Pistes de randonnée ouvertes gratuitement toute l'année de 8h au coucher du soleil.*
Le site Ganondagan occupé autrefois par les autochtones Seneca a été détruit par les Français lors de la bataille du 3 juin 1687. Cet événement s'inscrit dans le contexte des guerres franco-iroquoises (*Beaver Wars* en anglais), qui se sont déroulées tout au long du XVII[e] siècle et dont le motif principal était l'obtention du monopole du marché de la fourrure. Menés par le marquis de Denonville, plus de 2 000 hommes envahirent Ganondagan dans le but d'écraser la compétition, les Indiens Seneca étant les alliés des Anglais. 45 membres de la tribu y périrent et le village fut entièrement ravagé. Les villageois ayant survécu n'eurent pas d'autre choix que de partir et s'installèrent pour la plupart dans la ville de Cayuga, à l'est. 300 ans après ces événements, l'endroit a obtenu le statut de site historique. En juillet 2015, le centre d'art et de culture ouvre ses portes. Le domaine reste le seul producteur de maïs blanc de la région et invite les visiteurs à s'essayer aux recettes traditionnelles. Le festival annuel de danse amérindienne a lieu en ces terres. A la belle saison, de mai à novembre, vous pourrez découvrir la *longhouse*, habitation dans laquelle les membres de la tribu Seneca vivaient. Il s'agit d'une reproduction à taille réelle, qui a été réalisée avec les méthodes traditionnelles.

# CANANDAIGUA

Située au bord du lac éponyme, cette ville porte un nom provenant de la tribu Seneca qui se traduit par « le lieu choisi ».

### BRISTOL HARBOUR

5410 Seneca Point Rd
✆ +1 585 396 0060
www.bristolharbour.com
sgoff@bristolharbour.com
*Chambre double à partir de 179 US$. Parking et Wifi gratuits, plage, parcours de golf.*
Quelle tranquillité à Bristol Harbour, au bord du lac Canandaigua. Forêts et lac à perte de vue, sans vis-à-vis, parcours de golf, rien de tel pour des vacances paisibles. Les chambres de style rustique équipées de cheminées ont vue sur le lac. Si vous venez à plusieurs ou plus longtemps, des *cottages* et des appartements sont disponibles. L'établissement propose des activités sportives tout au long des saisons.

### BRISTOL MOUNTAIN SKI RESORT

5662 New York 64
✆ +1 585 374 6000
www.bristolmountain.com
fun@bristolmt.com
Bristol Mountain est le mont le plus pentu entre les Adirondacks au nord-est de l'Etat de New York et les Rocky Mountains de l'ouest américain. Les 34 pistes de ski sont donc très appréciées des locaux et des visiteurs. De la garderie pour les plus petits à la location de votre matériel, tout est prévu. 96 % de ces pistes sont éclairées la nuit pour les mordus de sports d'hiver nocturnes. En période estivale, c'est la randonnée et les parcours de tyrolienne qui prennent le relais.

### MACRI'S DELI & CAFE

699 South Main Street
✆ +1 585 905 0866
www.macrideli.com – frank@macrideli.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 8h à 15h, le vendredi de 8h à 19h et le samedi de 8h à 17h. Fermé le dimanche. Compter 15 US$ par repas.*
Si ce grand restaurant n'a pas beaucoup de charme, la nourriture y est bonne et le personnel est sympathique. Au menu de ce deli italien, des pizzas, des salades, des paninis ou encore des *subs* (sandwichs froids américains). Il y a un coin, près de l'entrée, où il est possible de commander vos plats à emporter.

### NEW YORK KITCHEN

800 S Main Street
✆ +1 585 394 7070
www.nykitchen.com – info@nykitchen.com
*Cours de cuisine, dégustation de vins et spiritueux, repas, boutique...*
La mission des lieux est d'instruire et d'éveiller ses visiteurs aux produits issus de l'agriculture et de la viticulture new-yorkaises. Que vous veniez suivre un cours de cuisine, une démonstration d'un Chef ou simplement faire une dégustation de vins, de bières ou de spiritueux, apprécier un repas dans un cadre idyllique à deux pas de la marina ou vous procurer des souvenirs, tout ici est *Made in New York*. On y fait l'apologie du terroir et les locavores sont rois.

# LETCHWORTH STATE PARK

A cheval sur les comtés de Livingston et de Wyoming, le Letchworth State Park occupe 5 800 hectares. Cet immense parc d'Etat se trouve à 45 minutes en voiture de Rochester et à 1 heure de Buffalo. Nombreux sont les citadins qui s'y rendent le week-end pour prendre un bon bol d'air frais et profiter de son cadre naturel privilégié.

### LETCHWORTH STATE PARK

1 Letchworth State Park
✆ +1 585 493 3600
www.parks.ny.gov
*Ouvert toute l'année, tous les jours de 6h à 23h. Tarif : 10 US$ par véhicule. Pass valide 7 jours.*
Le parc abrite trois cascades qui se déversent dans la Genesee River, nommément Upper Falls, Middle Falls et Lower Falls. La rivière circule le long de gorges qui atteignent 170 m par endroits, caractéristique qui vaut au parc le surnom de « *Grand Canyon of the East* ». Pendant les beaux jours, on vient y camper, faire de la randonnée sur ses 66 miles de sentiers en pleine forêt, pêcher, faire du kayak, du rafting, du cheval... En hiver, lorsque les paysages se recouvrent de neige, la randonnée en raquettes, la motoneige et le ski de fond deviennent les activités de prédilection.

# HAMMONDSPORT

Le village, fondé en 1827, est devenu une plateforme centrale de l'industrie viticole au milieu du XIX[e] siècle. C'est également la ville natale de Glenn Curtiss, designer et fabricant de motos, qui se lança dans le développement aéronautique.

### AROMA COFFEE ART GALLERY

60 Shether Street
✆ +1 607 569 3047
aromacoffeegallery@hotmail.com
*Ouvert tous les jours de 8h30 à 17h. Compter 10 US$ pour un plat.*
Un café qui ressemble à la fois à un salon chaleureux, d'autant qu'il est niché dans une maisonnette, et une galerie d'art. Des tableaux, sculptures, antiquités et objets d'art en tous

genres sont exposés dans les différentes pièces, et sont à vendre. On aime la quiétude des lieux, on peut y manger un morceau avant de reprendre la route. En été, des vélos sont mis en location.

■ **DOMAINE LESEURRE WINERY**
13920 New York 54
✆ +1 607 292 3920
www.domaineleseurre.com
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h (fermé mardi et mercredi en hiver). Dégustation de 5 vins pour 5 US$ (2 US$ par vin pour les cuvées très limitées).*
Céline et Sébastien Leseurre, 2 expatriés Français, combinent ici leur technique de vinification à la française et leur passion pour la région prometteuse des Finger Lakes. Leur salle de dégustation sur les rives du lac Keuka a ouvert en 2013 et leur première cuvée date de 2012. C'est un domaine tout jeune mais le couple de cavistes a une longue expérience dans l'élaboration de vins du monde entier, de la France à l'Australie en passant par la Nouvelle-Zélande.

■ **DR. KONSTANTIN FRANK WINE CELLARS**
9749 Middle Road
✆ +1 800 320 0735
www.drfrankwines.com
info@drfrankwines.com
*Ouvert tous les jours de 10 à 17h.*
Le vin du Dr. Frank est considéré comme le meilleur des Finger Lakes. Célèbre pour son riesling, c'est son demi-sec qui remporte le prix du meilleur vin blanc des États-Unis en 2013 dans une sélection de 3000 vins lors de deux compétitions consécutives. Venez déguster les différents vins (du rouge au mousseux) de ce domaine qui a planté certaines des plus vieilles vignes du pays depuis les années 1950. La vue sur le lac Keuka ne manque pas de charme.

■ **GLENN H. CURTISS AVIATION MUSEUM**
8419 State Route 54
✆ +1 607 569 2160
www.glennhcurtissmuseum.org
*De mai à octobre, ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h et le dimanche de 10h à 17h ; le reste de l'année, ouvert tous les jours de 10h à 16h. Adultes : 12 US$, séniors : 10 US$, étudiants : 8 US$.*
Ce musée dédié à l'aviation, où l'on peut notamment voir vingt-deux avions historiques construits, pour certains, il y a plus de cent ans, se concentre particulièrement sur la vie et les exploits de l'aviateur Glenn Curtiss. Né à Hammondsport en 1878, ce pionnier de l'aviation fut le fondateur de la première firme d'aéronautique aux Etats-Unis.

# CORNING

*The Crystal City* est connue pour sa place considérable dans l'industrie du verre. C'est ici qu'a été conçu le *gorilla glass* qui protège l'écran de votre téléphone tactile et la fibre optique. La marque Pyrex est née ici et a fêté ses 100 ans en 2015. Le plus grand musée du verre au monde se trouve à Corning ainsi que l'entreprise qui l'a fondé, Corning Incorporated. Corning dispose également d'un centre-ville agréable où les boutiques, galeries d'art et restaurateurs se succèdent. C'est un lieu à mi-chemin entre les chutes du Niagara et New York City et donc l'endroit idéal pour un arrêt enrichissant.

## Pratique

■ **CORNING & THE SOUTHERN FINGER LAKES**
1 West Market Street
#301 ✆ +1 607 936 6544
www.corningfingerlakes.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h.*
Office de tourisme de la région de Corning.

## Se loger

■ **THE INN AT GAFFER GRILLE**
60 West Market street ✆ +1 607 962 4649
www.innatthegaffergrille.com
gaffergrille@gmail.com
*Chambre double à partir de 149 US$. Wifi gratuit. Parking gratuit.*
Le Gaffer, du même nom et propriétaire que le bar-restaurant à l'étage du dessous, propose 4 chambres d'un charme inégalable en plein cœur du centre-ville de Corning. Loin des chaînes hôtelières aux chambres standardisées, cet établissement vous convie dans un bâtiment très New-Yorkais aux murs originaux en pierres apparentes ornés de productions d'artistes locaux dont des œuvres en verre typiques de la ville, avec tout le confort d'un appartement de la kitchenette à la cheminée.

## Se restaurer

■ **BURGERS & BEERS OF CORNING**
58 West Market Street ✆ +1 607 962 4649
www.corningburgers.beer
corningburgers@gmail.com
*Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Compter 10 US$ pour un plat.*
Restaurant traditionnel américain dans un style décontracté mais intime. Vous pourrez choisir entre les burgers (il en existe tout de même plus de dix sortes) les salades, les sandwichs et autres *chicken wings*. L'établissement offre également une grande sélection de bières pression.

■ **CUGINI CAFE**
16 W Market St ✆ +1 607 973 2269
www.cuginicafe.com – info@cuginicafe.com
*Ouvert du mardi au jeudi de 11h à 20h, le vendredi et le samedi de 11h à 21h. Compter 10 US$ pour un sandwich.*
Le Deli italien dans toute sa splendeur ! *Cugini*, en italien, signifie cousins, et c'est bien parce que l'établissement est une affaire de famille. On y mange les meilleurs *subs* de la ville, ces sandwichs américains importés par la communauté italienne d'Amérique du Nord. Le menu décline le sandwich froid, le sandwich chaud et le sandwich grillé avec tous les ingrédients possibles et à toutes les sauces. Des pizzas, lasagnes et pâtes sont aussi à la carte.

■ **POPPLETON BAKERY**
23 W. Market St. Suite 104
✆ +1 607 937 3311
www.poppletonbakery.com
info@poppletonbakery.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 17h, et le samedi de 8h à 17h. Compter 9 US$ pour un plat.*
Cette mignonne petite boutique offre l'endroit tout désigné pour votre goûter ! Ici, les douceurs sucrées sont reines, du *cupcake* au *muffin* en passant par le *cookie* ou la grosse part de gâteau. On trouve également une belle sélection de crêpes, que l'on déguste salées ou sucrées.

## À voir – À faire

■ **CORNING MUSEUM OF GLASS** ★
1 Museum Way ✆ +1 607 937 5371
www.cmog.org – info@cmog.org
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h, jusqu'à 20h de fin mai à début septembre. Adultes : 20 US$. Pass pour 2 musées : 28 US$. Tickets valables 2 jours.*
A mi-chemin entre New York City et les chutes du Niagara, c'est un arrêt incontournable. Le plus grand musée du verre au monde vous ouvre ses portes : galeries d'art depuis la période de l'Egypte antique jusqu'à nos jours, démonstrations de souffleurs de verre et autres artistes spécialistes du verre, ateliers de création de votre propre souvenir unique, atelier sur les propriétés du verre, boutique de souvenirs hors du commun... Visitez, créez, soufflez et cassez du verre (en participant à l'atelier approprié) ! Une attraction qui plaît à tout âge.

■ **HERITAGE VILLAGE OF THE SOUTHERN FINGER LAKES**
59 West Pulteney Street
✆ +1 607 937 5281
cphs@stny.rr.com
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 16h (de janvier à avril, uniquement le samedi sur rendez-vous). Visites guidées toutes les heures. Adultes : 8 US$ ; seniors : 6 US$.*
Construite en 1796, l'auberge des Patterson est le plus vieil édifice de Corning. Visitez le bâtiment original où les voyageurs d'antan venaient souper, boire une cervoise et dormir. Le site comprend aussi un atelier de forgeron de 1870 dans lequel vous pouvez assister à des démonstrations et des cours ainsi qu'une école de 1878 et une cabane en rondins de 1855 qui abritait une famille.

■ **ROCKWELL MUSEUM**
111 Cedar St
✆ +1 607 937 5386
www.rockwellmuseum.org
info@rockwellmuseum.org
*Ouvert de 9h à 17h (de 9h à 20h l'été). Adultes : 11,59 US$, seniors : 10,50 US$. Réduction avec le pass 2 musées (Rockwell + Corning Museum of Glass).*
Le musée Rockwell installé dans un ancien bâtiment municipal qui abritait la mairie, la caserne de pompier ou encore le palais de justice, est relié au Corning Museum of Glass par une navette gratuite. Grâce au pass 2 musées, visiter cet endroit dédié à l'art ouest-américain et amérindien est simplifié. Musée interactif, salle familiale pour créer et imaginer, chasse aux œuvres pour gagner des prix, c'est un endroit étonnant sur la côte Est puisque sa collection est digne d'un Western.

# ELMIRA

C'est ici que Mark Twain a passé plus de 20 étés et s'est inspiré de la région des Finger Lakes pour écrire ses fameux romans dont *Les Aventures de Tom Sawyer* et *Les Aventures de Huckleberry Finn*. Sa tombe se trouve au cimetière Woodlawn, également à Elmira et son héritage culturel demeure très présent.

■ **CLEMENS CENTER**
207 Clemens Center Parkway
✆ +1 607 734 8191
www.clemenscenter.com
info@clemenscenter.org
*Billetterie ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 17h30.*
Les pièces de Broadway passent par le Clemens Center, ce théâtre de 1925. Il en est de même de grands concerts, ballets ou pièces de théâtre. Un établissement grandiose pour une soirée merveilleuse.

■ **HOLIDAY INN ELMIRA**
760 E Water St
✆ +1 607 734 4211
hinn2@stny.rr.com
*Chambre double à partir de 90 US$. Wifi, petit déjeuner et parking inclus.*

Le confort d'une chaîne hôtelière respectable. Service irréprochable, propreté et calme réparateur. On vous dépose même le journal à votre porte au petit matin.

## WATKINS GLEN

Watkins Glen est situé à l'extrémité sud du plus grand lac des Finger Lakes, le lac Seneca, qui est aussi le plus profond de tout l'Etat de New York. Long de 61 km, le lac porte le nom de l'une des tribus d'Amérindiens de la Confédération iroquoise qui peuplaient la région. Grâce à son climat unique, le secteur du lac Seneca compte 35 exploitations viticoles, ce qui représente environ un tiers des domaines de la région des Finger Lakes.

### CAPTAIN BILL'S STROLLER IV

3 N Franklin Street
✆ +1 607 535 6101
www.senecaharborstation.com
shs@stny.twcbc.com
*Départ toutes les heures. Jours d'opération et horaires varient suivant la saison. Adultes : 20 US$ ; Moins de 12 ans : 8 US$.*
À bord d'un bateau à moteur de 1934, voguez sur le plus grand lac de la région des Finger Lakes. Depuis 1908, Captain Bill emmène les visiteurs découvrir l'histoire du lac Seneca, qui porte le nom d'une tribu autochtone originaire de l'État, et de l'industrie du sel. La compagnie propose également des repas thématiques sur son bateau le *Legacy* (consulter le site Internet).

### WATKINS GLEN HARBOR HOTEL

16 North Franklin Street
✆ +1 607 535 6116
www.watkinsglenharborhotel.com
*Chambre double à partir de 179 US$. Wifi gratuit. Piscine et salle de sport.*
Sur les rives du lac Seneca, ce grand établissement propose des chambres tout confort à la déco soignée. Son emplacement géographie est idéal, on peut se déplacer tranquillement à pied jusqu'aux restaurants et magasins. Possibilité de manger sur place dans l'un des deux restaurants de l'hôtel. Si vous avez l'occasion, demandez une chambre avec vue sur le lac.

### WATKINS GLEN STATE PARK

1009 N Franklin St
✆ +1 607 535 4511
*Ouvert toute l'année (attention aux conditions météo pour les chemins de randonnée). Shuttle quotidien (9h-18h) en été, seulement le week-end à partir de septembre. Tarif du shuttle : 5 US$. Parking : 8 US$ (de mi-mai à novembre), entrée à la piscine inclus.*
Avec ses 19 chutes d'eau, le parc de Watkins Glen est le plus célèbre des Finger Lakes. Piscine olympique, randonnée, camping, pique-nique, pêche, chasse, VTT, ski de fond... il y a de quoi faire. Pour ceux qui s'intéressent à la flore en voie de disparition, le parc abrite et préserve la fleur sauvage *rhodiola integrifolia.*

## BURDETT

Non loin de Watkins Glen, ce village au sud du plus grand lac du groupe des Finger Lakes (Seneca Lake), offre quelques-uns des plus fameux vignobles de la région.

### ATWATER VINEYARDS

5055 New York 414
✆ +1 607 546 8463
www.atwatervineyards.com
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, dimanche de 11h à 17h. Dégustation : 5 US$ pour 6 vins.*
Situé dans la région la plus chaude des Finger Lakes, ce domaine produit beaucoup de vin rouge grâce à une température plus clémente. D'autres cépages sont également produits ici dont des hybrides franco-américains ou de vieilles variétés indigènes.

## ITHACA

Ithaca est le cœur culturel de la région des Finger Lakes, et pour cause : elle abrite l'une des universités les plus prestigieuses du pays, Cornell University, qui fait partie de la très sélective Ivy League. Elle est fréquentée par plus de 20 000 étudiants, qui représentent près de deux tiers de la population à eux seuls. D'ailleurs, à Ithaca, l'âge moyen des habitants est de 21 ans ! La nature est l'autre atout d'Ithaca, et l'une des raisons pour lesquelles elle est une destination si populaire. On dénombre près de 100 chutes d'eau à travers la ville et dans ses environs, et trois parcs d'Etat à moins de dix miles à la ronde. Sans oublier, évidemment, le lac Cayuga, le plus long des Finger Lakes dont les eaux paisibles rythment la vie des habitants à toutes les saisons.

### Transports

#### OURBUS

✆ +1 844 800 6828
www.ourbus.com – pr@ourbus.com
*Aller simple NYC – Ithaca : 25 US$.*
Ithaca n'ayant pas de gare, le bus est la solution la plus simple pour s'y rendre en transports en commun. Cette compagnie offre tout le confort nécessaire (wifi à bord, bouteille d'eau, prises électriques) à des prix très compétitifs. Trajets quotidiens depuis New York, compter environ 4h30 de route.

## Pratique

**DOWNTOWN ITHACA ALLIANCE**
171 East State Street
✆ +1 607 277 8679
www.downtownithaca.com
info@downtownithaca.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h.*
Consulter le site Internet qui rassemble toutes les infos utiles sur la ville.

**EXPERIENCE ! THE FINGER LAKES**
✆ +1 607 233 4818
www.experiencefingerlakes.com
info@experiencefingerlakes.com
*Visites guidées toute l'année. Tarif : à partir de 35 US$.*
L'équipe d'Experience ! the Finger Lakes organise des visites et trajets personnalisés dans la région des Finger Lakes et d'Ithaca. Leur passion : la gastronomie et le bon vin. Le tout saupoudré d'une bonne dose de plein air et de découvertes.

**ITHACA'S DISCOVERY TRAIL**
159 Sapsucker Woods Rd
www.discoverytrail.com
Discovery Trail propose des itinéraires pour explorer Ithaca selon vos centres d'intérêts. Vous voyagez en famille ? Vous êtes mordu d'histoire, de nature ? Dans tous les cas, ce site a des suggestions à vous proposer. 8 établissements variés se sont associés pour vous faire vivre une expérience unique à Ithaca.

## Se loger

**LA TOURELLE**
1150 Danby Rd
✆ +1 607 273 2734
www.latourelle.com – info@latourelle.com
*Chambre double à partir de 100 US$. Wifi et parking inclus.*
La Tourelle est l'endroit idéal pour se relaxer, entouré par la nature luxuriante. Tous les soirs, c'est la *wine hour*. Appréciez un verre de vin en compagnie des propriétaires. La séance de spa est un *must* pour un séjour inoubliable. Le confort ne s'arrête pas au massage et au verre de vin : les chambres élégantes de cet hôtel certifié « vert » vous plongent dans un calme bien mérité au cœur d'un site magnifique de 28 hectares. Depuis quelques années, la propriété a mis la nature environnante à profit et s'est mise au *glamping*, ce nouveau mode d'hébergement qui conjugue camping et glamour. Derrière l'hôtel, pendant les beaux jours, vous trouverez ainsi des tentes tout confort. Le concept est très populaire auprès des *Millenials*.

## Se restaurer

**COLTIVARE**
235 South Cayuga Street
✆ +1 607 882 2333
www.coltivareithaca.com
*Ouvert le mardi de 16h à 21h, du mercredi au samedi de 16h à 22h et le dimanche de 10h à 15h et de 16h à 21h. Plat à partir de 15 US$.*
Coltivare est spécialiste du mouvement *farm-to-table* très populaire dans cette région et qui consiste à consommer des produits locaux directement prélevés à la ferme. Les ingrédients utilisés par Coltivare sont de saison et viennent de la ferme universitaire TC3 et d'autres sources locales. Combinés à des saveurs internationales, ils permettent une fraîcheur inimitable et une économie locale durable et en pleine santé.

**MOOSEWOOD**
The Dewitt Mall
215 N Cayuga Street
✆ +1 607 273 9610
www.moosewoodcooks.com
moose@moosewoodrestaurant.com
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 15h et 17h30 à 20h30, jusqu'à 21h vendredi et samedi. Compter 15 US$ pour un plat.*
Ce restaurant végétarien très réputé change son menu tous les jours suivant la disponibilité des produits frais, locaux et de saison. La mission de Moosewood est de proposer une cuisine bonne pour la santé et naturelle. L'équipe qui dirige le restaurant a également publié 13 livres de cuisine que vous pouvez vous procurer sur place si le repas vous a plu !

## À voir – À faire

**CORNELL UNIVERSITY** ★★
✆ +1 607 254 4636
cornell.edu – info@cornell.edu
Fondée en 1865 par Ezra Cornell, homme d'affaires et philanthrope américain, l'université de Cornell fait partie de l'Ivy League, prestigieuse institution regroupant les huit plus anciennes universités privées des Etats-Unis, toutes situées dans le Nord-Est du pays. Dire que Cornell est une très bonne université relève de l'euphémisme : cinquante-huit prix Nobel y ont fait leurs armes, cinquante-cinq médaillés olympiques en sont sortis, sans oublier le fait que quatorze de ses anciens élèves sont devenus des milliardaires. Se balader à Cornell, c'est avoir l'impression de se trouver sur un campus britannique, les collines en plus. Pour se familiariser avec l'histoire des lieux, des visites guidées sont organisées gratuitement toute l'année en fonction du calendrier universitaire. Si vous vous

promenez seul sur le campus, outre le Herbert F. Johnson Museum of Art, voici les bâtiments à ne pas manquer :

- **La McGraw Tower,** dont les carillons résonnent quasi quotidiennement, et ce depuis 1868. La tour de 53 m, qui est en quelque sorte le symbole de l'université, a été plusieurs fois au centre de farces élaborées par les élèves. Le matin du 8 octobre 1997, par exemple, une citrouille fut retrouvée plantée sur sa flèche. A cause de la hauteur et du danger, il fut décidé de la laisser pourrir et tomber toute seule, mais elle gela, durcit et ne bougea pas, jusqu'à ce qu'on finisse par la déloger à l'aide d'une grue, au mois de mars de l'année suivante. On ignore encore aujourd'hui l'identité de l'auteur de cette farce et la manière dont il s'y est pris pour planter la citrouille à une telle hauteur, mais l'anecdote perdure.

- **L'Andrew Dickinson White Library,** bibliothèque l'on croirait tout droit sortie de l'univers d'*Harry Potter*, avec ses étagères de livres qui montent jusqu'au plafond et qui sont reliées par des passerelles.

### HERBERT F. JOHNSON MUSEUM OF ART

114 Central Avenue
✆ +1 607 255 6464
www.museum.cornell.edu
museum@cornell.edu
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h, jusqu'à 19h30 le jeudi. Entrée gratuite.*
Au cœur du campus de l'Université de Cornell, le musée Johnson fait se rencontrer les visiteurs et l'art depuis 1973. Œuvres anciennes et contemporaines se côtoient dans un bâtiment brut en béton créé par l'architecte I.M. Pei, créateur de la fameuse pyramide de verre et d'acier du Louvre. Le musée d'Art de l'université comprend près de 35 000 objets d'art, dont une fenêtre réalisée par Frank Lloyd Wright, des peintures d'Edgar Degas et Henri Matisse, et une collection de plus de 20 000 photos.

### PORTS OF NEW YORK

815 Taber Street
✆ +1 607 220 6317
www.portsofnewyork.com
cheers@portsofnewyork.com
*Du mardi au samedi de midi à 18h. Dégustation : 5 US$. Dégustation + visite : 8 US$.*
C'est l'expertise familiale de vinification française que Frédéric Bouché a rapporté dans les Finger Lakes. Son établissement est un véritable musée exposant d'anciens outils de cavistes et des photos de la Maison Bouché qui fut à moitié détruite lors du débarquement de Normandie. Frédéric produit certains des meilleurs portos des Etats-Unis. Il faut dire qu'il prend le temps pour atteindre cette qualité sans pareil. Frédéric laisse ses vins vieillir un minimum de 4 ans. Cette passion pour les vins d'excellence fait de Ports of New York un établissement immanquable !

## TRUMANSBURG

Depuis la fin des années 1940, Trumansburg est devenu le lieu de résidence de nombreux employés travaillant à Ithaca et notamment les employés de l'Université de Cornell. C'est un petit village à forte valeur culturelle et particulièrement dans le monde de la musique. De 1961 à 1970, Robert Moog, pionnier de la musique électronique, y tenait un magasin dans lequel il fabriquait ses fameux synthétiseurs. Le Conservatoire des Beaux-Arts de Trumansburg offre leçons de musique et concerts et le village est le siège du festival de musique et de danse GrassRoots depuis 1991.

### TAUGHANNOCK FALLS STATE PARK

2221 Taughannock Park Rd
✆ +1 607 387 6739
www.nysparks.com/parks/62/details.aspx
*Ouvert du lever du soleil à son coucher. 7 US$ par voiture.*
Les chutes de Taughannock sont les plus hautes de l'Etat de New York. Le terrain de camping offre une vue sublime sur le lac Cayuga. Randonnée, bateau, nage, ski de fond... Quelle que soit la saison, les activités affluent dans ce parc national.

## INTERLAKEN

Le petit village d'Interlaken tient son nom de sa position entre les deux lacs Seneca et Cayuga. La première église baptiste du village est classée monument historique depuis 2002.

### AMERICANA VINEYARDS

4367 E Covert Road
✆ +1 607 387 6801
www.americanavineyards.com
gotwine@americanavineyards.com
*Boutique ouverte du lundi au jeudi de 12h30 à 17h, vendredi et samedi de 10h à 20h, et dimanche de 10h à 18h. Dégustation : 5 US$/6 vins. Café ouvert du jeudi au dimanche de 12h à 20h (brunch dès 11h le dimanche).*
On vient à Americana pour la dégustation bien sûr mais également pour le brunch, le déjeuner ou les soirées pizza bio et musique *live*. En plus des vins classiques, goûtez le vin de myrtille. Max et Rubie, les chiens du domaine, sont toujours sur place et accueillent vos animaux de compagnie avec joie. Ils ont même un blog et un livre pour les enfants à leur effigie. De la gelée au vin ou du *fudge* aux parfums étonnants sont faits ici.

# ROMULUS

Avant la Révolution Américaine, Romulus était contrôlée par deux tribus indigènes : les Seneca et les Cayuga. En 1779, les villages aborigènes de la région furent détruits. Romulus comprend le site d'un ancien village Iroquois de la tribu des Cayuga. La ville porte le nom du fondateur de Rome.

### KNAPP

2770 Ernsberger Road ✆ +1 607 869 9271
www.knappwine.com
winery@knappwine.com
*D'avril à novembre, tous les jours de 10h à 17h30. De décembre à mars, du lundi au samedi de 10h30 à 17h, dimanche de 11h30 à 17h. 5 US$ pour une dégustation de 6 vins.*
Le domaine Knapp est l'un des plus vieux des Finger Lakes. Vins de fruits, Riesling, Cabernet... Une grande sélection vous attend. Il y a aussi une distillerie sur le site qui produit de la vodka, du brandy et du limoncello. Le restaurant est ouvert pour les petits creux et une fois par mois, un dîner sur le thème du vin est organisé.

# WATERLOO

Waterloo est le village le plus peuplé du comté de Seneca. Il comprend de nombreux monuments historiques tels que la bibliothèque ou le bureau de poste. La préparation et l'organisation de la Convention des Droits des Femmes de 1848 a eu lieu à Waterloo.

### WATERLOO PREMIUM OUTLETS

655 NY-318 ✆ +1 315 539 1100
www.premiumoutlets.com/waterloo/
*Ouvert du dimanche au jeudi de 10h à 18h, jusqu'à 19h vendredi et samedi.*
Ces 100 magasins d'usine de grandes marques n'attendent que vous. Les prix y sont imbattables toute l'année.

# SKANEATELES

Le village de Skaneateles est situé au bord du lac du même nom, qui appartient au groupe des Finger Lakes. Son quartier historique regroupe divers commerçants qui occupent des bâtiments datant du milieu du XIX$^{e}$ siècle et du début du XX$^{e}$ siècle. Le tout, à quelques pas de parcs bordant le lac.

## Se loger

### 34 STATE

34 State Street ✆ +1 315 685 7473
www.34state.com – innkeepe@r34state.com
*Suite à partir de 175 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner et snacks inclus.*
A mille lieues des chambres d'hôtels sans âme à la décoration impersonnelle, Inn at 34 s'engage à vous faire vivre une véritable expérience entre confort et authenticité. Avec le système *Quiet Concierge*, vous ne verrez personne de tout votre séjour, pas même à votre arrivée. Toutes les instructions vous parviendront à l'avance par email, et une note sera laissée à votre intention vers la porte d'entrée. Trois suites au confort optimal, avec espace salon et salle de bains spacieuse, sont disponibles à l'étage. Vous aurez également accès au salon, doté de douillets canapés, et à la cuisine, où vous pourrez vous servir des snacks et de quoi vous préparer un petit déjeuner le matin. Un coup de cœur.

### SHERWOOD INN

26 W Genesee Street ✆ +1 315 685 3405
www.thesherwoodinn.com
*Chambre double à partir de 139 US$ hors et saison et 175 US$ en saison. Wifi et petit déjeuner inclus. Business center.*
Sur la rive Nord du lac Skaneateles, le bâtiment historique dont l'histoire remonte à 1807 vous accueille dans des chambres confortables avec vue sur le lac. Le Sherwood Inn comprend également un restaurant au menu traditionnel américain et un bar. Si vous avez besoin de faire de l'exercice, l'hôtel offre une admission au complexe sportif du YMCA à quelques pas seulement.

## Se restaurer

### DOUG'S FISH FRY

8 Jordan Street
✆ +1 315 685 3288
www.dougsfishfry.com
skaneateles@dougfishfry.com
*Ouvert tous les jours de 11h à 21h. Compter 15 US$ par repas.*
Chez Doug, vous mangerez évidemment du poisson et des fruits de mer, principalement servis frits comme du *fish and chips*. Poissons à la chair blanche, palourdes, crevettes, coquilles Saint-Jacques, vous allez vite découvrir que tout se frit ! Si la friture n'est pas votre truc, optez pour les moules cuites à la vapeur ou le délicieux *lobster roll*.

### SKANEATELES BAKERY

19 Jordan Street
✆ +1 315 685 3538
www.skaneateles-bakery.squarespace.com
skaneatelesbakery@gmail.com
*Ouvert du lundi au samedi de 6h30 à 17h, et le dimanche de 7h à 15h. Compter 10 US$ pour un plat.*
La petite boulangerie de la ville fait d'excellents sandwichs, salades et autres gourmandises sucrées : cupcakes, cookies, macarons, etc. A goûter absolument : les donuts, préparés et cuits sur place. La machine à frire les fera ressortir tout chauds et dorés sous vos yeux ébahis.

## Visites guidées

■ **MID-LAKES NAVIGATION**
11 Jordan Street
✆ +1 800 545 4318
www.midlakesnav.com
info@midlakesnav.com
*De mai à octobre. Excursion de 50 minutes sur le lac Skaneateles : 18 US$ par adulte.*
Quoi de plus reposant et authentique qu'une croisière sur le lac Skaneateles ou le canal Erié ? Mid-Lakes Navigation propose un éventail de choix : croisières de 1 à 3 jours ou de quelques heures le temps d'un repas ou d'une visite, à moins que vous ne préfériez partir plusieurs jours sur votre propre bateau. Après un peu d'apprentissage, vous mènerez votre petite péniche au fil du canal.

# SYRACUSE ★

C'est le pôle économique et éducatif de la partie centrale de l'Etat de New York. Autrefois plaque tournante du transport de marchandises grâce au canal Erié, c'est désormais le trafic ferroviaire qui en fait un carrefour majeur de la région. Nommée d'après la ville italienne de Sicile, ces deux villes partageaient quelques points communs comme une industrie salière importante.

## Se loger

■ **EMBASSY SUITES BY HILTON**
311 Hiawatha Blvd W
✆ +1 315 303 1650
www.embassysuites3.hilton.com
*Chambre double à partir de 100 US$. Wifi gratuit. Parking gratuit. Petit déjeuner inclus. Piscine et salle de sport (en rénovation en 2019).*
Cet hôtel de la chaîne Hilton propose des chambres fonctionnelles et confortables. Si vous êtes à Syracuse pour le shopping, vous serez ravi d'apprendre qu'il suffit de traverser la route pour pénétrer dans Destiny USA, le temple du shopping dans la région. Par conséquent, la clientèle de l'établissement est plutôt familiale. Bon petit déjeuner.

■ **HOTEL SKYLER**
601 South Crouse Avenue
✆ +1 315 701 2613
www.tapestrycollection3.hilton.com
*Chambre double à partir de 145 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus. Salle de sport.*
Construit en 1921, ce bâtiment dont la façade principale est surmontée de colonnes a longtemps été une synagogue (pendant 55 ans !). Désormais, il s'agit d'un hôtel de 58 chambres, qui conjugue charme historique et confort moderne. Les lieux sont encore légèrement empreints de cette atmosphère spirituelle, soulignée par les courbes des plafonds et la décoration raffinée.

## Se restaurer

■ **CHEESECAKE FACTORY**
Destiny USA – 306 Hiawatha Boulevard West
✆ +1 315 422 2559
www.thecheesecakefactory.com
La célèbre chaîne américaine a encore frappé. Installée dans le centre commercial Destiny USA, elle ne désemplit pas du matin au soir, et pour une bonne raison : les *cheesecakes* sont tout simplement à tomber. Exposés en vitrine, ils mettent l'eau à la bouche et se déclinent dans des saveurs parfois insensées (à la citrouille, au beurre de cacahuète, au chamallow...). Le menu propose également de nombreux plats, qui sont étonnamment bons pour un restaurant dédié avant tout aux *cheesecakes*.

## À voir – À faire

■ **ERIE CANAL MUSEUM**
318 Erie Blvd E ✆ +1 315 471 0593
www.eriecanalmuseum.org
contactus@eriecanalmuseum.org
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, dimanche de 10h à 15h. Entrée gratuite, donations de 5 US$ encouragées.*
Le seul bâtiment de pesée de bâteaux des Etats-Unis abrite désormais le musée du canal Erié. Il a pignon sur une rue qui était autrefois un canal principal et donc le carrefour de toutes les marchandises arrivant aux Etats-Unis par l'Atlantique à destination des Grands Lacs. Ce musée interactif est garant de l'histoire fluviale et industrielle de la région centrale de l'Etat de New York.

## Shopping

■ **DESTINY USA**
9090 Destiny USA Dr ✆ +1 315 466 6000
www.destinyusa.com
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h30, le dimanche de 11h à 18h.*
Bien plus qu'un centre commercial, Destiny USA est une destination unique qui regroupe cinémas, parcs d'attraction, le plus grand parcours accro-branche en intérieur du monde, un choix de restaurants impressionnant, des concerts et one-man shows, une piste de karting... et bien entendu des magasins de grandes marques ainsi que des magasins d'usines. Il y a tant de choses à y faire et ce toute l'année, que vous pouvez y passer plusieurs jours. L'immense bâtiment est également le plus grand aux Etats-Unis à être détenteur de la certification écologique LEED.

# NIAGARA FALLS ET SES ENVIRONS

## NIAGARA FALLS ★★

Les célèbres chutes spectaculaires de Niagara ont donné leur nom à cette ville ainsi qu'à son homonyme canadienne. Elles restent évidemment l'emblème de la région. Toutes les nuits elles sont éclairées de mille couleurs ; c'est un spectacle à ne manquer sous aucun prétexte. Le Parc National de Niagara Falls ne ferme jamais et vous promet une vue sensationnelle. En journée, les pistes de randonnée qui les entourent ainsi que les attractions qui vous mènent au plus près de l'eau garantissent frissons et découvertes.

### Pratique

**DISCOVERY PASS**
✆ +1 716 278 1796
www.niagarausadiscoverypass.com
mary.dugan@parks.ny.gov
*Adultes : 46 US$ ; Enfants de 6 à 12 ans : 35 US$. Remise d'environ 30% sur l'ensemble des attractions.*
Ce pass vous donne accès à 6 attractions phares des chutes du Niagara (côté américain) : le film d'introduction *Legends of Adventure* à regarder au théâtre du parc de Niagara, la visite de la *Cave of the Winds* au plus près des chutes, un tour sur le fameux *Maid of the Mist*, une entrée à l'aquarium, au Niagara Gorge Discovery Center et un accès illimité au trolley. Le pass n'est valable que pendant une période de l'année quand toutes les attractions sont ouvertes (généralement de fin mai à fin octobre). Il offre également 50 US$ de bons de réduction pour d'autres attractions de l'ouest de l'Etat de New York et une journée de trajets illimités sur le tramway pour une visite de Niagara Falls.

**NIAGARA USA OFFICIAL VISITOR CENTER**
10 Rainbow Boulevard ✆ +1 716 285 8600
www.niagarafallsusa.com
*De mai à septembre, ouvert tous les jours de 8h30 à 19h. Le reste de l'année, ouvert de 8h30 à 17h.*

### Se loger

**HYATT PLACE NIAGARA FALLS**
310 Rainbow Boulevard South
✆ +1 716 285 5000
www.hyatt.com
*Chambre double à partir de 80 US$ hors saison et 170 US$ en saison. Wifi gratuit. Salle de sport et piscine.*
Une énième chaîne d'hôtel à Niagara Falls, qui ne paie pas de mine de l'extérieur mais qui a l'avantage de se situer tout près des chutes et des attractions. Une fois à l'intérieur, on apprécie le design moderne de l'établissement et de ses chambres, qui s'adresse à une clientèle plus jeune et moins fortunée que le reste de la gamme Hyatt. Sur le toit, il y a une terrasse aménagée où l'on peut se détendre. Le rapport qualité-prix est très bien.

**THE GIACOMO**
222 1st Street ✆ +1 716 299 0200
www.thegiacomo.com
reservations@thegiacomo.com
*Chambre double à partir de 100 US$ hors saison et 180 US$ en saison, petit déjeuner et wifi inclus.*
Anciennement utilisé comme bureaux, ce bâtiment art déco construit en 1929 est passé à deux doigts de la démolition. Heureusement pour les amoureux d'architecture, l'hôtel Giacomo s'y est installé et propose désormais ses services à deux pas des chutes du Niagara. Le lounge qui ouvre tous les jours à 17h vous invite à déguster un cocktail au coin du feu et en compagnie des résidents qui habitent l'un des 24 appartements également situés dans l'édifice. Tout le confort moderne lié au prestige d'un monument historique.

### Se restaurer

**RED COACH INN**
2 Buffalo Avenue ✆ +1 716 282 1459
www.redcoach.com
reservations@redcoach.com
*Ouvert tous les jours à partir de 7h30. Du 1er novembre au 30 avril : fermeture à 21h dimanche à jeudi, 22h vendredi et samedi. Du 1er mai au 31 octobre : fermeture à 21h30 dimanche à jeudi, 22h30 vendredi et samedi. Compter 15 US$ pour un plat.*
Vous pouvez ici déguster un bon repas avec vue sur les rapides qui se jettent des chutes à moins de 500 mètres de ce charmant Bed & Breakfast et restaurant. Dans un décor victorien, savourez des plats traditionnels américains et régionaux. Ne manquez pas les fameuses Buffalo Wings épicées avec leur sauce au bleu !

© THEPALMER

*Phénomène naturel spectaculaire des chutes du Niagara.*

## Sortir

### SENECA NIAGARA RESORT & CASINO

310 4th Street ✆ +1 877 873 6322
www.senecaniagaracasino.com
*Ouvert 24h/24. Les jeux d'argent ne sont accessibles qu'aux personnes âgées de 21 ans ou plus.*
Le Casino de Niagara est un complexe qui propose de nombreux divertissements. En plus des machines à sous et évidentes tables de jeu, des concerts et spectacles s'y produisent, une dizaine de bars et restaurants vous accueillent, ainsi qu'un spa et un hôtel de première classe.

## À voir – À faire

### AQUARIUM OF NIAGARA

701 Whirlpool Street ✆ +1 716 285 3575
www.aquariumofniagara.org
info@aquariumofniagara.org
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h (dernière admission : 16h30). Adultes : 14,95 US$, enfants de 3 à 12 ans : 10,95 US$, seniors : 12,95 US$.*
L'aquarium de Niagara Falls a fêté ses 50 ans en 2015. Tous les phoques et les otaries ici présents ont été sauvés, à l'exception de deux d'entre eux qui sont nés en aquarium. Cette institution abrite plus de 1 500 animaux aquatiques et s'efforce à faire de l'éducation et de la sauvegarde des espèces en danger sa mission. Vous y verrez également des pingouins, des tortues, des requins, des poulpes, etc.

### CAVE OF THE WINDS & THE WORLD CHANGED HERE PAVILION ★★

Goat Island ✆ +1 716 278 1730
www.niagarafallsstatepark.com
*Ouvert tous les jours de 9h à 14h15 (en hiver, lorsque le temps le permet). Ticket : 5 US$ pour les adultes, 3 US$ pour les 6-12 ans.*
Commencez votre découverte par la visite du World Changed Here Pavilion, qui abrite des expositions relatant l'histoire des chutes, leur évolution à travers les siècles ainsi que les changements et les efforts de préservation qui y ont été entrepris lorsque les lieux ont obtenu le statut de parc d'Etat en 1885. La visite du pavillon sera également l'occasion d'en apprendre plus sur l'inventeur Nikola Tesla qui, avec l'appui de l'industriel George Westinghouse, a inauguré la première station de production de courant alternatif en utilisant la puissances des chutes. Après cela, vous enfilerez poncho et sandales et emprunterez un ascenseur qui vous mènera cinquante mètres plus bas. Une expérience hors du commun qui débute au plus profond de la gorge et qui se termine à quelques mètres des chutes sur la plate-forme Hurricane Deck, après avoir emprunté une série de passerelles en bois. Eclaboussures assurées !

### NIAGARA FALLS STATE PARK ★★

Centre des visiteurs – 332 Prospect Street
✆ +1 716 278 1796
www.niagarafallsstatepark.com
*Ouvert toute l'année. Entrée libre au parc, payante pour les attractions.*
Ce parc national qui a ouvert ses portes en 1885 est le plus vieux du pays. Il a été conçu par l'architecte paysagiste qui a également créé Central Park, Frederick Law Olmsted. Plus de 24 km de chemins de randonnée vous attendent ici avec, en prime, des vues spectaculaires sur les chutes, notamment depuis Goat Island. La visite de la Cave of the Winds, le tour sur le Maid of the Mist, le centre de découverte et d'autres attractions sont toutes situées ici. Vous pouvez même marcher jusqu'au Canada en empruntant le Rainbow Bridge pour aller admirer le point de vue époustouflant de l'autre côté de la frontière.

■ **NIAGARA FALLS UNDERGROUND RAILROAD HERITAGE CENTER**
825 Depot Avenue West
✆ +1 716 300 8477
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 20h, et le dimanche de 10h à 16h. Le jeudi, nocturne jusqu'à 20h. Adultes : 10 US$, seniors et étudiants : 8 US$, gratuit pour les moins de 5 ans.*
Ouvert en 2018, ce musée abrité dans un bâtiment jouxtant la gare ferroviaire révèle un aspect moins connu de la région, qui servit de passage à l'Underground Railroad. Aidés par des abolitionnistes, les esclaves en fuite remontaient la rivière Niagara pour rejoindre le Canada, de l'autre côté du lac Ontario, dans les années 1850. Une plaque portant la mention *Underground Railroad River Crossing* a d'ailleurs été installée près de la rivière. Dans ce musée, vous découvrirez des témoignages d'abolitionnistes de la région et d'anciens esclaves parvenus à gagner leur liberté.

## Visites guidées

■ **MAID OF THE MIST**
Billetterie et embarquement au Niagara Falls State Park
Prospect Point
✆ +1 716 284 8897
www.maidofthemist.com
*En opération de mi-mai à début novembre, tous les jours à partir de 9h, dernier départ entre 17h et 20h selon la saison. Adulte : 19,25 US$, 6-12 ans : 11,20 US$.*
Après avoir eu son port d'attache du côté canadien pendant plus d'un siècle, *Maid of the Mist* a installé ses pénates de l'autre côté de la frontière en 2014. Ces bateaux, presque aussi célèbres que les chutes, vous permettent de vous en approcher, protégés cette fois par des ponchos bleus. Certains retirent leurs chaussures, on les comprend. L'excursion dure environ 30 minutes. Le bateau vous amène devant les chutes américaines et dans le bassin des chutes canadiennes. Ne quittez pas la région avant d'en avoir fait l'expérience !

## NIAGARA FALLS (CANADA) ★★★★

Que dire qui n'a déjà été dit ? Que les chutes demeurent la destination favorite des jeunes mariés du monde entier (si l'on en croit la légende, cette mode aurait été lancée par le frère de Napoléon, qui vint ici pour sa lune de miel), qu'elles sont le site le plus photographié au monde et qu'elles pourraient remplir un million de baignoires par seconde… Une chose est sûre, elles impressionnent même les plus blasés, et ce n'est pas un hasard si Hitchcock est passé par-là… Tous les touristes, et ils sont plus de 13 millions chaque année, se laissent piéger et participent joyeusement à la fascination générale. En dehors de ces merveilles naturelles, qui gagnent à être vues du côté canadien, le reste de la ville ressemble à un Luna Park. Fort heureusement, tout ce déploiement de lumières et d'agitation se tient légèrement – mais suffisamment – en retrait des chutes. À noter, la frontière américaine, tout près du centre, qui vous donnera accès à une vue différente (moins impressionnante, mais tout de même…) des chutes.
Malgré ses chutes, la rivière Niagara constituait un lieu stratégique, marquant la frontière entre le Canada et les États-Unis. Pendant la guerre de 1812, opposant les États-Unis à l'Empire britannique, plusieurs batailles s'y sont déroulées.

© STÉPHAN SZERMETA

*Belvédère au-dessus des chutes canadiennes.*

Deux forts rappellent ces événements : Fort George et Fort Mississauga, deux endroits-clés dans l'indépendance canadienne. En effet, la résistance offerte au Fort George par les militaires canadiens, les soldats britanniques et les peuples autochtones a empêché l'annexion de l'Ontario aux États-Unis. La mission étant accomplie, l'ennemi a épargné le Fort Mississauga. La nature reprend aujourd'hui le dessus sur ce dernier, lui conférant un air mystérieux qui vaut certes la randonnée.

## Transports

■ **NIAGARA FALLS TRANSIT / WEGO NIAGARA FALLS**
✆ +1 905 356 1179
www.niagarafalls.ca/living/transit/

◗ **Niagara Falls Transit :** compagnie de transport local et service avec les municipalités de la région (Welland, St. Catharines, Port Colborne et Fort Erie). Adulte : 3 CAN $ en monnaie exacte (pass 1 jour pour 7 CAN $, 10 tickets pour 28 CAN $). Bus pour Fort Erie : 3,50 CAN $ l'aller simple.

◗ **WEGO Niagara Falls** : quatre lignes de navettes sillonnent le centre de Niagara Falls et ses environs en reliant hôtels et attractions. Pass pour une journée : 13 ans et plus 9 CAN $, 6-12 ans 6 CAN $.

## Pratique

■ **NIAGARA FALLS TOURISM**
6815 Stanley Avenue
✆ +1 905 356 6061
www.niagarafallstourism.com
info@niagarafallstourism.com
*Ouvert toute l'année.*

◗ **Autre adresse :** Ontario Travel Information Centre, 5355 Stanley Avenue, ✆ +1 905 358 3221 ou +1 800 668 2746

## Se loger

■ **GREYSTONE MANOR BED & BREAKFAST**
4939 River Road
✆ +1 905 357 7373
www.greystone-manor.ca
info@greystone-manor.ca
*Occupation double à partir de 140 CAN $. Quatre chambres. Petit déjeuner et wi-fi inclus. Promotions et forfaits disponibles. Parking gratuit.*
Barbara Grumme tient les rênes de ce charmant couette & café situé sur le chemin panoramique River Road, à un jet de pierre de la rivière Niagara. Quatre jolies chambres sont à votre disposition, chacune avec son petit plus : un balcon privé, une vue incroyable sur les gorges du Niagara, une entrée privée... Notre coup de cœur va sans conteste à la chambre Jade. L'intérieur de la maison est sublime, avec ses moulures, escaliers et fenêtres en bois restauré. Plusieurs aires communes vous permettront de vous relaxer comme à la maison, notamment dans le beau salon avec piano ou encore sur la terrasse arrière. Bonus : un petit déjeuner gourmand qui vaut à lui seul le détour.

## Formalités

◗ **Monnaie.** Au Canada, c'est le dollar canadien (CAN $) qui est utilisé. En avril 2019, 1 US$ = 1,33 CAN $ ; 1 CAN $ = 0,74 US$.

◗ **Nouveauté pour les visiteurs au Canada :** les visiteurs français, belges ou suisses, qui n'ont pas besoin de visa, doivent en revanche obligatoirement remplir une demande d'autorisation de voyage électronique (AVE) en ligne avant leur voyage. L'AVE coûte 7 CAN $ par personne et est valable cinq ans ou jusqu'à l'expiration du passeport. Pour plus de renseignements et présenter sa demande en ligne : www.cic.gc.ca/francais/visiter/ave.asp

■ **HI-NIAGARA FALLS**
4549 Cataract Avenue
✆ +1 905 357 0770
www.hostellingniagara.com
niagarafalls@hihostels.ca
*Ouvert toute l'année. Chambre partagée à partir de 29 CAN $ ; chambre privée à partir de 50 CAN $ en simple et 69 CAN $ en double (prix membre en basse saison). Petit déjeuner continental et wi-fi inclus. Programme d'activités et forfaits. Service de location de vélos. Membre du réseau Hostelling International.*
Située un peu en retrait du centre touristique, mais à quelques pas seulement des gares routière et ferroviaire ainsi que du White Waters, du Whirlpool Aero Car, du Niagara Glen Nature Area (idéal pour la randonnée pédestre) et de la rue Queen, l'auberge de jeunesse est le choix tout indiqué pour les voyageurs à petit budget. On s'y sent comme à la maison : aires communes, cuisine équipée à disposition, grand patio avec barbecue, salle de séjour avec foyer, table de billard, télé à écran plat... Bref, une belle équipe et une super ambiance ! N'oubliez pas de demander vos coupons pour des dégustations gratuites dans deux des grands vignobles de la région.

■ **NIAGARA GRANDVIEW MANOR**
5359 River Road
✆ +1 289 296 3301
www.niagaragrandview.com
reservations@niagaragrandview.com
*Occupation double à partir de 89 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Promotions et forfaits disponibles. Stationnement gratuit sur place.*
Sise sur une terrain verdoyant, cette grande demeure historique opère comme gîte du passant depuis le début des années 1960. Plus d'une dizaine de chambres et suites tout confort sont à disposition, offrant pratiquement toute un accès à un des balcons de la maison. Pour ceux qui aimeraient avoir un pied-à-terre dans la région, deux belles maisons de quatre chambres chacune sont également en location. À noter que la réputation du chef Joseph Hughes n'est plus à faire et que vous vous régalerez au petit déjeuner (repas du soir offert sur réservation). Une belle adresse à des prix vraiment compétitifs !

■ **STERLING INN & SPA**
5195 Magdalen Street
✆ +1 289 292 0000
www.sterlingniagara.com
info@sterlingniagara.com
*Occupation double à partir de 130 CAN $, petit déjeuner à la chambre et wi-fi inclus. Forfaits disponibles. Restaurant et centre de santé Spa sur place. Stationnement : 17 CAN $ par jour.*
Véritable oasis de calme et d'élégance, ce magnifique hôtel-boutique est l'une de nos meilleures adresses en ville. Membre en règle du chic réseau Ontario's Finest, il offre de superbes chambres et suites aux lignes épurées, et elles sont toutes munies d'un bain à remous ou d'une douche-sauna (concept assez intéressant). Pour le corps et l'esprit, optez pour un des soins offerts au centre de santé Spa. Pour le repas du soir, hors de question de vous envoyer en ville ! Le restaurant de l'hôtel, AG Inspired Cuisine, et son décor tendance feront voyager tous vos sens. Une excellente table et un hôtel chouchou !

## Se restaurer

■ **ANTICA PIZZERIA & RISTORANTE**
5785 Victoria Avenue
✆ +1 905 356 3844
www.anticapizzeria.ca
info@anticapizzeria.ca
*Ouvert tous les jours de 12h à 22h. Compter 20 CAN $ pour un plat.*
Entreprise familiale fondée par Dora et John Mascia, deux immigrants italiens, devenue au fil des ans le *hot spot* des touristes et LE resto italien pour les gens du coin. Au menu, une vingtaine d'authentiques pizzas italiennes cuites au four à bois, la grande spécialité de la maison, des pâtes sous toutes leurs formes, ainsi que les grands classiques de la cuisine italienne et une petite sélection de paninis. Belle carte des vins dont une grande sélection de l'Ontario. Rapport qualité-prix à tomber par terre !

■ **ELEMENTS ON THE FALLS**
6650 Niagara Parkway
✆ +1 905 354 3631
info@niagaraparks.com
*Ouvert tous les jours dès 11h30, 10h de fin juin à début septembre. Menu à la carte : 15-40 CAN $.*
Ce restaurant de Niagara Parks, avec son énorme baie vitrée donnant directement sur les chutes, vous propose de savourer les excellents produits de la région préparés avec soin par le chef et sa brigade. La carte des vins présente plusieurs grands crus de la péninsule.

■ **JEFFRO'S BBQ**
4572 Queen Street
✆ +1 289 296 4473
www.jeffrosbbq.ca
jenn@jeffrosbbq.ca
*Ouvert du mardi au jeudi de 12h à 20h, le vendredi de 12h à 21h, le samedi de 13h à 21h et le dimanche de 13h à 20h. Compter 15 CAN $ pour un plat. Spectacles musicaux, terrasse.*
On vous le dit d'entrée de jeu : ce n'est pas une bonne adresse quand on fait un régime ! La carte plaira définitivement à ceux qui adorent la viande et la nourriture américaine. Des burgers de toutes sortes, des sandwichs de porc effiloché, de côtes levées fumées, des poitrines de bœuf… Ça vous donne une bonne idée ! Les gros appétits opteront pour le Big Jeffro's BBQ Plate qui comprend des côtes levées, un quart de poulet, une saucisse, de la salade de chou et des frites, le tout fumé et grillé sur place à perfection. Si une envie de barbecue vous prend, c'est ici qu'il faut venir !

## Sortir

■ **IMAX THEATRE NIAGARA FALLS**
6170 Fallsview Boulevard
✆ +1 905 358 3611
imaxniagara.com
info@imaxniagara.com
*Ouvert tous les jours. Consultez le site Web pour connaître l'horaire des représentations. Adulte : 12,95 CAN $, enfant : 11 CAN $. Exposition seulement : adulte 8 CAN $, enfant 6,50 CAN $. Packages disponibles.*
En collaboration avec le célébrissime National Geographic, IMAX Niagara vous colle le nez aux chutes ! Le film d'une cinquantaine de minutes présente l'histoire rattachée aux chutes,

des Amérindiens aux casse-cou du début du XXe siècle, en passant par les explorateurs qui restèrent bouche bée devant cette merveille de la nature et les malchanceux. Le hall du cinéma héberge nombre de ces fameux barils dans lesquels plusieurs trompe-la-mort ont affronté les chutes. Aujourd'hui la police veille et de tels exploits sont interdits. Informez-vous sur les représentations en français.

### ■ NIAGARA'S FURY

Table Rock Welcome Centre
6650 Niagara Parkway
✆ +1 905 358 3268
info@niagaraparks.com
*Ouvert toute l'année, de 10h30 à 17h hors saison et de 9h15 à 21h en haute saison. Adulte : 16 CAN $, 6-12 ans : 10,25 CAN $. Activité incluse dans le Niagara Falls Wonder Pass (25 CAN $)*
Imaginez pouvoir assister à la création des chutes du Niagara en 4D ! Une expérience hautement interactive et sensorielle qui vous mènera aussi loin qu'à la période glaciaire. Cette attraction se trouve dans le même complexe que Journey Behind the Falls. Vous retrouverez également sur place de nombreux services allant de la restauration aux boutiques de souvenirs.

### ■ SYNDICATE RESTAURANT & BREWERY

6863 Lundy's Lane
✆ +1 289 477 1022
www.syndicaterestaurant.ca
info@syndicaterestaurant.ca
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 23h, horaires réduits en hiver. Terrasse. Visite guidée de la brasserie avec dégustation disponible pour les individuels et les groupes (en anglais seulement, sur réservation). Vente de bières en fûts, 2 litres et bouteilles.*
Faisant office de restaurant et de brasserie artisanale, Syndicate est un hymne aux saveurs locales, tant dans l'assiette que dans le verre. Son menu de type gastropub met en vedette les producteurs de la région et propose toutes sortes de bon petits plats, comme le plateau de fromages ontariens, la poutine au canard ou encore les raviolis aux champignons forestiers. Aux pompes, des bières maison brassées sur place à la succursale de Niagara Falls. Profitez de votre passage au Syndicate pour acheter une ou plusieurs bières « coup de cœur ».

◗ **Autre adresse :** 13 Mountain Street, Grimsby, ✆ +1 289 447 1122

### ■ TAPS ON QUEEN I BREWHOUSE & GRILL

4680 Queen Street
✆ +1 289 477 1010
www.tapsbeer.ca
info@tapsbeer.ca
*Ouvert tous les jours de midi à 2h du matin. Vente de bières en kegs et 2 litres. Programmation d'événements et de soirées thématiques. Terrasse.*
TAPS a pignon sur rue depuis 2004 sur la « Q » et est en quelque sorte le grand frère de Syndicate Restaurant & Brewery. On y propose des bières maison brassées en petite quantité ainsi qu'un menu de type pub pour casser la croûte (poutines, sandwichs et wraps, burgers, fish & chips, steak frites, etc.). On y vient aussi pour sa soirée karaoké du lundi, ses spectacles live mardi et samedi, ou encore pour son billard gratuit le dimanche. Beau, bon, pas cher !

## À voir – À faire

### ■ JOURNEY BEHIND THE FALLS ★★

Table Rock Welcome Centre
6650 Niagara Parkway
✆ +1 905 358 3268
www.niagaraparks.com
*Ouvert tous les jours dès 9h (heure de fermeture entre 17h et 23h selon la saison). Adulte : 14 CAN $, 6-12 ans : 9 CAN $. Activité incluse dans le Niagara Falls Wonder Pass.*
Voyez le spectacle grandiose des chutes d'un autre angle : derrière ce rideau puissant ! L'ascenseur conduit à des couloirs humides, des tunnels creusés dans la roche il y a quelque 130 ans, où résonnent les eaux rugissantes des chutes, dont vous ressentirez les vibrations. Tout près d'elles s'ébroue une ribambelle de petits ponchos jaunes. Douche assurée !

### ■ NIAGARA FALLS HISTORY MUSEUM ★

5810 Ferry Street
✆ +1 905 358 5082
www.niagarafallshistorymuseum.ca
nfhmuseum@niagarafalls.ca
*Ouvert toute l'année du mardi au dimanche, de 10h à 17h (jusqu'à 21h le jeudi). Battle Ground Hotel Museum et Willoughby Historical Museum ouverts seulement de fin mai à fin août ; Lundy's Lane Battlefield accessible à l'année. Adulte : 5 CAN $, enfant et étudiant : 4 CAN $, moins de 6 ans : gratuit, famille : 15 CAN $. Gratuits tous les jeudis soir, dès 17h.*
Avec sa vaste collection sur l'histoire de Niagara Falls, ce musée est une excellente vitrine pour l'histoire assez unique et particulière de la ville. Anciennement le Lundy's Lane History Museum, ce grand projet de rénovation et d'agrandissement a permis la création d'espaces et de galeries dynamiques afin d'explorer les diverses facettes de l'histoire locale. Le musée est situé à quelques pas du cimetière Drummond Hill, lequel fut le point focal de la bataille de Lundy's Lane considérée comme la bataille la plus sanglante de la guerre du 1812.

### NIAGARA PARKS BUTTERFLY CONSERVATORY ★★

Niagara Parks Botanical Gardens
2565 Niagara Parkway
✆ +1 905 356 2241
www.niagaraparks.com
info@niagaraparks.com
*Ouvert tous les jours dès 9h ou 10h, fermeture entre 17h et 20h (selon la période de l'année). Adulte : 16 CAN $, 6-12 ans : 10 CAN $. Activité incluse dans le Niagara Falls Wonder Pass.*
Le conservatoire propose une activité éducative sans pareil. Ces insectes aux ailes joliment colorées impressionnent par leur nombre et leur variété. Dans 180 mètres de corridor, plus d'une quarantaine d'espèces voltigeront autour de vous. L'expérience d'une véritable forêt tropicale humide où plus de 2 000 papillons exotiques voltigent en toute liberté vous marquera à vie.

### SKYWHEEL

4950 Clifton Hill ✆ +1 905 358 4793
www.cliftonhill.com/attractions/
info@cliftonhill.com
*Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte : 13 CAN $, 12 ans et moins : 7 CAN $. Compris dans le Clifton Hill Fun Pass (5 attractions à prix réduits).*
Impossible de rater cette grande roue en plein milieu de la non moins connue rue touristique Clifton Hill ! La vue y est imprenable et, le soir venu, les amoureux affluent en quête d'un beau moment romantique.

### WHIRLPOOL AERO CAR ★★

3850 Niagara Parkway
✆ +1 905 356 2241
www.niagaraparks.com
A 4,5 km en aval de la rivière, au nord de la chute canadienne en fer à cheval.
*En opération de mi-avril à début novembre (en fonction de la température). Consultez le site Internet pour connaître l'horaire selon la période. Adulte : 16 CAN $, 6-12 ans : 10,25 CAN $. Stationnement gratuit.*
Le Téléphérique du Tourbillon, de conception espagnole, date de 1916. On monte à bord d'une antique nacelle colorée suspendue par six gros câbles pour un aller-retour assez spectaculaire d'environ un kilomètre (10 minutes) au dessus des rapides de la rivière Niagara. On peut y observer un phénomène tout à fait singulier lorsque ces rapides changent brutalement de sens, créant ainsi le fameux « Tourbillon du Niagara ». Pour voir les rapides sous un autre angle, nous vous conseillons d'emprunter le White Water Walk et son long trottoir de bois qui longe les gorges du Niagara.

## Sports - Détente - Loisirs

### WHIRLPOOL JET BOAT TOURS

The Floral Clock – Niagara Parkway
✆ +1 905 468 4800
www.whirlpooljet.com
reservations@whirlpooljet.com
*De fin avril à début octobre. Wet Jet & Jet Dome : adulte 67 CAN $, enfant 45 CAN $. Vérifier les conditions s'appliquant aux enfants (âge et taille).*
Les gorges de Niagara et ses rapides vous promettent une expédition forte en adrénaline ! De puissants bateaux vous feront faire des virages à 360° à toute vitesse en eaux vives. Il ne reste qu'à choisir le type de bateau, selon que vous désirez être trempé de la tête au pied ou non.

**Autres adresses :** 115 South Water Strett, Lewiston, État de New York, États-Unis • 61 Melville Street, Niagara-on-the-Lake

© STÉPHAN SZERMETA

*Téléphérique du Tourbillon.*

## Visites guidées

### HORNBLOWER NIAGARA CRUISES

Billetterie et embarquement
5920 Niagara Parkway ✆ +1 905 642 4272
www.niagaracruises.com
info@niagaracruises.com
*En opération d'avril à fin novembre, selon les conditions météo. Croisière de 20 min : 25,95 CAN $, croisière de 40 min : 39,95 CAN $.*
Le superbe catamaran de *Hornblower*, bateau de croisières officiel du côté canadien, vous fera vivre des excursions tout à fait délicieuses. L'immanquable excursion au pied des chutes fait défiler les touristes trempés en ponchos rouges qui découvriront la puissance de ces dernières de très, très près. Une autre croisière, offerte en eaux plus calmes, permet de savourer un cocktail au coucher du soleil, d'admirer l'illumination des chutes en soirée, et peut-être même d'assister aux feux d'artifice (dates précises). À faire absolument !

### NIAGARA HELICOPTERS

3731 Victoria Avenue ✆ +1 905 357 5672
www.niagarahelicopters.com
*En opération toute l'année, tous les jours de 9h au coucher du soleil. Adulte : 149 CAN $, enfant : 92 CAN $, couple : 280 CAN $. Durée du vol : 12 minutes. Tours personnalisés et forfaits disponibles.*
Voyez les gorges et les chutes du Niagara sous un tout autre angle ! Cette entreprise propose des balades guidées en hélicoptère, dont le tour classique offert en une douzaine de langues. Des rapides aux chutes, en passant par les superbes parcs de la région et les emblèmes de la ville, vous ne raterez rien de ce spectacle grandiose. Une expérience des plus mémorables, qui vaut son pesant d'or. Possibilité de jumeler le vol avec une visite des vignobles (hautement recommandé) ou une partie de golf, par exemple.

### SEE SIGHT TOURS

✆ +1 289 271 9767
www.seesight-tours.com
info@seesight-tours.com
*En opération toute l'année. Consultez le site Web pour la liste des différents tours offerts et les tarifs. Possibilité de réserver en ligne. Réservation à l'avance fortement recommandée en haute saison.*
Basée à Niagara Falls, la compagnie locale See Sight Tours propose nombreuses visites guidées de la ville et ses attractions (y compris du côté américain), de Toronto, Ottawa et Montréal. À savoir que des départs sont offerts depuis Toronto pour la visite de Niagara Falls et vice versa. Le tout se déroule en petit groupe de moins de 10 personnes et des tours privés sont également offerts. Bonus : il est possible d'avoir un guide francophone, n'hésitez donc pas à en faire la demande. Autre plus : la plupart des visites proposent une prise en charge à l'endroit que vous désirez. Bref, que ce soit en Ontario ou à Québec, cette entreprise vous fera voir les immanquables avec des guides qui connaissent franchement bien leur territoire.

# NORTH TONAWANDA

Surnommée « la ville du bûcheron » de par son ancienne économie primaire, North Tonawanda a également été le plus grand port de la région des Grands Lacs pendant la période la plus glorieuse du canal Erié. La ville est connue pour sa fabrique de carrousels, maintenant devenue musée, qui était l'une des principales aux Etats-Unis.

### HERSCHELL CARROUSEL FACTORY MUSEUM

180 Thompson Street ✆ +1 716 693 1885
www.carrouselmuseum.org
info@carrouselmuseum.org
*D'avril à juin et de septembre à fin décembre, ouvert du mercredi au dimanche de 12h à 16h. De juin à septembre, ouvert du lundi au samedi, de 10h à 16h et le dimanche de 12h à 16h. Adultes : 7 US$ ; enfants de 2 à 16 ans : 3,50 US$ ; seniors : 5 US$ ; chaque ticket comprend un tour de manège.*
L'usine de carrousel d'Allan Herschell a fêté ses 100 ans en 2015. Le grand manège datant de 1916 et ses chevaux en bois sculptés à la main que l'on peut monter sont sans cesse rénovés depuis 1984. Les petits comme les grands peuvent découvrir l'histoire de l'âge d'or des manèges, de leurs divers animaux sculptés au fil des années et de leur orgue de Barbarie. Des sculpteurs sur bois font la démonstration de leur art tandis que l'impressionnante machine à perforer le papier à musique conte l'ingéniosité d'une autre époque.

### PLATTER'S CHOCOLATE FACTORY

908 Niagara Falls Blvd
✆ +1 716 693 5391
www.platterschocolates.com
cs@platterschocolates.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 21h, le samedi de 8h à 21h et le dimanche de 9h à 21h. Compter 10 US$ pour une boîte de chocolats.*
Des chocolats *Made in New York* depuis plus de 75 ans ! Ils sont faits sur place, dans l'usine adjacente qu'il est possible de visiter (les appeler pour connaître les horaires des visites, qui varient). Les chocolats sont vendus au poids, et il en existe de toutes les sortes. C'est une bonne idée de cadeau à rapporter chez vous. L'endroit est également réputé pour ses glaces et *milkshakes*.

■ **WEBSTER'S BISTRO & BAR**
102 Webster Street
✆ +1 716 264 4314
www.webstersbistro.com
info@webstersnt.com
*Ouvert du mardi au jeudi de 16h à 21h, le vendredi et le samedi de 16h à 22h et le dimanche de 15h à 20h. Plat à partir de 20 US$.*
Fusion de plats traditionnels américains et d'inspiration gastronomique française. Un endroit charmant, une belle présentation, idéal pour un dîner avant (ou après) une sortie culturelle.

# LEWISTON

Le village historique de Lewiston est un lieu très important de l'histoire de l'esclavage aux Etats-Unis. Les esclaves qui s'échappent des Etats du Sud dans les années 1840 empruntent un réseau de routes clandestines appelé *Underground Railroad* et arrivent jusqu'à Lewiston, le dernier arrêt avant la liberté. Car ce petit village est situé au bord de la rivière Niagara qui sépare le Canada des Etats-Unis. A l'époque, les abolitionnistes qui y habitent cachent les esclaves fugitifs dans les sous-sols de leur maison et au milieu de la nuit, ils les aident à traverser la rivière sur de petites barques pour atteindre la rive canadienne qui leur promet une vie meilleure. Le monument de bronze *Freedom Crossing* érigé en 2009 sur la rive du village dépeint parfaitement cette scène.

## Se loger

■ **NIAGARA CROSSING HOTEL & SPA**
100 Center Street
✆ +1 716 754 9070
www.niagaracrossinghotelandspa.com
*Chambre double à partir de 99 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus.*
Situé dans le centre historique de Lewiston, ce boutique-hôtel abrite 68 chambres spacieuses et confortables. La décoration est sobre et de bon goût, avec du mobilier et une literie de qualité. L'établissement donne sur la rivière Niagara, panorama dont certaines chambres sont dotées. Pour un supplément, vous pourrez passer un moment bien-être au spa.

## Se restaurer

■ **THE VILLAGE BAKE SHOPPE**
417 Center Street
✆ +1 716 754 2300
www.villagebakeshoppe.com
*Ouvert le dimanche et le lundi de 7h à 18h, le mardi et le mercredi de 7h à 19h, le jeudi de 7h à 20h, le vendredi de 7h à 21h et le samedi de 7h à 20h30.*
Cette petite pâtisserie au cœur du village historique de Lewiston a un étalage de pâtisseries impressionant : tartes, gâteaux, *cookies, cheesecakes, cupcakes*... Le tout arrosé d'une boisson chaude ou fraîche selon la saison. Vous avez bien mérité une petite pause gourmande.

■ **WATER STREET LANDING**
115 South Water Street
✆ +1 716 754 9200
www.waterstreetlanding.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 21h et le week-end de 10h à 23h. En hiver, ouvert uniquement en semaine. Burgers à partir de 9 US$.*
Restaurant traditionnel américain avec vue sur la sublime rivière Niagara et le côté canadien. Burgers, *crab cakes*, poissons, salades... Un menu complet pour tous les goûts. Dès l'arrivée des beaux jours, profitez du patio pour déguster un burger de poulet glacé au sirop d'érable salé et tartiné de pâte de noix.

## À voir – À faire

■ **NIAGARA POWER VISTA**
5777 Lewiston Road
✆ +1 716 286 6661
info@nypa.gov
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée libre.*
Ce musée très interactif permet de mieux comprendre les chutes et l'exploitation de leur énergie de manière ludique et amusante. À l'entrée, on vous remettra un badge, dont vous vous servirez pour accéder aux stations installées dans les différentes pièces du musée. Expositions sur Nikola Tesla, la découverte des chutes par les Européens et sur la centrale hydroélectrique Robert Moses et ses treize générateurs, sur laquelle on a un panorama impressionnant à travers les baies vitrées. A ne pas manquer : le simulateur 4D qui vous plonge au cœur de la formation de l'énergie. On peine à croire que le musée soit gratuit !

## Visites guidées

■ **WHIRLPOOL JET BOAT TOURS**
115 South Water Street
✆ +1 888 438 4444
www.whirlpooljet.com
*Adultes : 70 US$ ; Enfants : 45 US$ ; Arrivez 45 minutes avant le départ du bateau.*
Passez 45 minutes sur la rivière Niagara pour apprendre son histoire et sa géologie tout en passant dans les eaux vives qui vous laissent trempés ! Apportez une tenue de rechange complète (sous-vêtements et chaussures inclus !) et laissez vos objets de

valeur dans les casiers à disposition. L'équipe de Whirlpool filme le périple et prend des photos que vous pouvez récupérer sur clef USB à la fin de l'aventure.

# YOUNGSTOWN

Youngstown se trouve à la frontière du Canada et des Etats-Unis et à quelques kilomètres au Nord de la ville de Niagara Falls (USA). Le Old Fort Niagara, siège de nombreuses batailles pour le contrôle des importations de marchandises depuis l'Europe, s'y dresse toujours.

### NIAGARA JET ADVENTURES

555 Water street
✆ +1 855 652 8687
www.niagarajet.com
hello@niagarajet.com
*Ouvert à toutes les saisons jusqu'à l'éventuelle gelée de la rivière. Ticket : à partir de 69 US$.*
Cette aventure sur la rivière Niagara vous emmène pendant 60 minutes dans les rapides à bord de bateaux flambants neufs et plus silencieux qu'à l'accoutumée. Vous avez le choix entre rester au sec ou vous faire tremper pour les plus téméraires. Les tours à 360 degrés dans un confort absolu vous laisseront un souvenir inoubliable.

### OLD FORT NIAGARA

102 Morrow Plaza
✆ +1 716 745 7611
www.oldfortniagara.org
remerson@oldfortniagara.org
*Ouvert de septembre à juin de 9h à 17h et en juillet et août de 9h à 19h. Adultes : 13 US$ ; enfants de 6 à 12 ans : 9 US$.*
Point central du transport de marchandises depuis l'océan Atlantique pour la totalité des Etats-Unis grâce à sa connexion directe avec les Grands Lacs, ce fort est érigé en 1675. Les Français sont les premiers à l'occuper. Siège de nombreuses batailles avec les Iroquois ou l'armée britannique, ce fort passe entre plusieurs mains pour finalement devenir ce lieu historique où d'amusantes reconstitutions et autres visites guidées en costume ont lieu toute l'année. On peut même venir prendre un cours de cuisine avec les ustensiles et ingrédients de l'époque. Documentation et guides audio en français, restaurant rapide, nombreux évènements... Bon moment assuré à seulement quelques minutes de Niagara Falls.

# LOCKPORT

Lockport doit son nom aux deux écluses (« *locks* » en anglais) qu'elle abrite, implantées dans le Canal Erié qui la traverse. L'histoire de *Lock City* est intimement lié à celle du canal, la ville ayant été fondée en 1829, soit quatre ans après l'installation des écluses. Aujourd'hui encore, le canal rythme la vie des 20 000 habitants de Lockport, et constitue la principale raison pour laquelle les touristes qui se rendent aux chutes du Niagara s'y arrêtent.

### LOCKPORT CAVE & UNDERGROUND BOAT RIDE

5 Gooding Street
✆ +1 716 438 0174
www.lockportcave.com
*Visites guidées de mai à octobre, tous les jours entre 10h et 16h30. Les heures de départ varient selon la saison, se référer au site Internet. Adultes : 15 US$, enfants : 10 US$.*
Cette visite guidée de 70 minutes vous emmène dans les méandres du canal Erié : les tunnels sombres dans lesquelles vous progresserez à pied, qui s'étendent sur près de 650 mètres, servaient à acheminer l'eau dont on exploitait la puissance pour alimenter en énergie les usines de la ville. La dernière portion de la visite souterraine se déroule à bord d'un petit bateau en bois. La visite a également lieu en extérieur et vous donnera l'occasion d'admirer les deux écluses de la ville, Locks 34 & 35, ainsi que *The Flight of Five*, les écluses d'origine qui ont fêté leurs 100 ans en 2015.

### LOCKPORT ERIE & CANAL MUSEUM

210 Market Street
✆ +1 716 433 6155
www.lockportlocks.com
info@lockportlocks.com
*De mai à octobre, tous les jours à 12h30 et 15h ; visite supplémentaire à 10h entre juin et septembre.*
Quel meilleur moyen d'en apprendre plus sur le canal Erié que de le parcourir à bord d'un bateau ? Cette croisière vous fera passer par ses écluses, sous le Upside Down Bridge, le pont le plus large des Etats-Unis, et sous plusieurs ponts levants. Des commentaires instructifs accompagnent cette croisière d'environ deux heures.

### NIAGARA ZIPPER

5 Gooding Street
✆ +1 716 438 0174
www.niagarazipper.com
*De mai à octobre. Consulter le site Internet pour les horaires, qui varient. Adultes : 24 US$, enfants de moins de 14 ans : 19 US$.*
Le point de vue le plus insolite sur le canal Erié, vous l'aurez depuis cette tyrolienne qui le survole à vingt-cinq mètres de hauteur ! Deux cordes sont installées côte à côte et rejoignent les deux rives du canal, vous pourrez donc faire la course avec l'un de vos amis. La vitesse peut atteindre les 72 km/h.

# BUFFALO

Avec près de 257 000 habitants, Buffalo est la seconde ville la plus peuplée de l'Etat, derrière New York. Au XIXe siècle, Buffalo était en très bonne santé économique. Son emplacement idéal au point le plus à l'ouest du canal Erié en faisait la porte d'entrée vers l'Ouest américain pour les marchandises et les immigrants. Buffalo a vécu une sombre période économique mais renaît peu à peu de ses cendres. De jeunes entrepreneurs s'y installent et une pléthore de bons restaurants et de boutiques prônant le local y bourgeonnent. Les Buffalo Chicken Wings (ailes de poulet à la sauce Buffalo) sont bien évidemment les stars incontournables de la ville.

### ALBRIGHT-KNOX ART GALLERY

1285 Elmwood Avenue
✆ +1 716 882 8700
www.albrightknox.org
info@albrightknox.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Adultes : 16 US$, seniors et étudiants : 12 US$. Le premier vendredi du mois, le musée est ouvert jusqu'à 22h et certaines galeries sont accessibles gratuitement.*
Le musée d'Art de la ville est surtout réputé pour ses collections d'art moderne et contemporain, bien qu'on puisse y admirer des œuvres de toutes les époques. Il est ouvert depuis 1905. A voir, des œuvres de Picasso, George Braque, Frida Kahlo, mais aussi Jackson Pollock, Andy Warhol et Arshile Gorky. Ne manquez pas d'admirer *Die Milchstrasse* d'Anselm Kiefer, large toile dont on ne sait pas trop si elle représente la galaxie ou un champ de bataille où règne la désolation. Des visites guidées gratuites sont offertes du jeudi au dimanche à 13h30. Visites supplémentaires tous les samedis à 15h30, et et le premier vendredi du mois à 16h30.

### DUFF'S FAMOUS WINGS

3090 Orchard Park Drive
✆ +1 716 674 7212
www.duffswings.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h à 23h, vendredi et samedi de 11h à minuit et dimanche de 12h à 22h. Compter 13 US$ pour 10 chicken wings.*
C'est l'endroit préféré des locaux pour manger de vraies *Buffalo wings*, ailes de poulet servies frites avec une sauce piquante à base de piment, vinaigre et beurre fondu. La bonne nouvelle, c'est que vous pouvez choisir le degré de piquant de la sauce Buffalo. Ne faites pas l'erreur de commander la sauce la plus relevée, ce n'est pas un hasard si elle s'appelle *suicidal* !

### FOUNDING FATHERS

75 Edward Street
✆ +1 716 855 8944
www.foundingfatherspub.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 1h du matin, le vendredi de 11h30 à 2h du matin, le samedi de 12h à 4h du matin et le dimanche de 17h à 23h. Bières à partir de 4 US$.*
Le bar le plus connu de Buffalo a été classé à la 19e position des bars où boire un coup avant de mourir par Buzzfeed en 2015. Il est vrai que les lieux sont assez mythiques : partout, des drapeaux américains, des visages de présidents, des peintures et des objets en tout genre liés à l'histoire du pays. Pendant que vous attendez votre boisson, vous pouvez tester votre connaissance de l'histoire américaine grâce aux sets de table, qui représentent les 45 présidents des Etats-Unis et les dates de leurs mandats.

© FELIX LIPOV - SHUTTERSTOCK.COM

*Hôtel de ville de Buffalo.*

# ADIRONDACKS ET THOUSAND ISLANDS

*Sauvage, authentique et diverse, cette région de l'Etat de New York saura séduire les amoureux de nature. Elle est traversée par le massif des Adirondacks, qui représente un cinquième du gigantesque Etat de New York. Son point culminant est le Mont Marcy, à 1 629 m, mais il est suivi de près par trois autres sommets, qui dépassent eux aussi les 1 500 m. L'Adirondack State Park est une vaste zone protégée dont la délimitation suit plus ou moins celle des Adirondacks.*

*A l'ouest des Adirondacks se dessinent le fleuve Saint-Laurent et les petites îles qui le ponctuent. Il constitue la frontière avec le Canada. Les Thousand Islands, ou Mille-Îles en français, portent bien leur nom puisqu'elles constituent un archipel de 1 864 îles sur le fleuve Saint-Laurent.*

*Ces îles se divisent entre l'Etat de New York et la province de l'Ontario, au Canada. L'île la plus grande, Wolfe Island en Ontario, fait près de 100 km2, mais beaucoup ne dépassent même pas le mètre carré !*

*Dans l'Etat de New York, la ville d'Alexandria Bay se trouve au cœur des Thousand Islands. Parmi les îles qui en font partie, citons notamment Longue Vue Island, qui est l'unique île artificielle de la région, et Heart Island, qui abrite Boldt Castle, une bien curieuse bâtisse aux allures de château.*

## SARATOGA SPRINGS

De nombreux habitants de Saratoga Springs travaillent à Albany, la capitale de l'Etat qui se trouve à une quarantaine de minutes en voiture. Ville d'environ 26 000 habitants, Saratoga Springs doit son nom à la présence de sources (*springs*), qui en font une destination touristique populaire depuis plus de deux cents ans.

On en dénombre vingt-et-une toujours en opération à travers la ville – sachez d'ailleurs qu'il est possible de boire leur eau, et que chacune d'entre elles a un goût différent.

Saratoga Springs est également connue pour son circuit sur lequel se tiennent des courses de chevaux : construit en 1864, le Saratoga Race Course est apparu sur le grand écran à plusieurs reprises, notamment dans *L'Homme qui murmurait à l'oreille des chevaux*, grand classique sorti en 1998, avec Robert Redford.

### ■ SARATOGA PERFORMING ARTS CENTER

Saratoga Spa State Park
108 Avenue of the Pines
✆ +1 518 584 9330
www.spac.org – general@spac.org
*Performances de mai à septembre.*

Au sein du Saratoga Spa State Park, le Saratoga Performing Arts Center propose des performances en plein air tout au long de l'été. Au programme : concerts, opéra, ballet... On peut y venir applaudir l'Opéra de Saratoga, mais aussi le New York City Ballet et le Philadelphia Orchestra.

### ■ SARATOGA SPA STATE PARK

19 Roosevelt Drive
✆ +1 518 584 2535
www.parks.ny.gov/parks/saratogaspa
*Le parc est ouvert toute l'année, horaires variables selon le jour et la saison (consulter le site Internet). L'entrée est payante certains week-ends fériés ainsi que de fin mai à début septembre. Tarif : 8 US$ par voiture. Gratuit le reste de l'année.*

Si vous avez un temps limité sur place, le Saratoga Spa State Park vous donnera un excellent aperçu de la ville et de ses nombreux atouts. Ce parc de de 890 ha abrite plusieurs sources, notamment State Seal et Geyser Spring, toutes deux situées à proximité du Joseph Bruno Pavilion. Pour un moment de détente, le Roosevelt Baths & Spa, situé au sein du parc, propose des traitements et des bains avec l'eau sourcée à Saratoga Springs. Des sentiers de randonnée et des piscines font également partie du parc. Côté culture, deux musées sont à visiter : le Saratoga Automobile Museum et le National Museum of Dance.

### ■ SARATOGA SPRINGS HERITAGE AREA VISITOR CENTER

297 Broadway ✆ +1 518 587 3241
www.saratogaspringsvisitorcenter.com
visitorinfo@saratoga-springs.org
*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h, et le dimanche de 10h à 15h.*

L'office de tourisme regorge d'informations sur la ville et la région. Vous y trouverez notamment des brochures listant les sources de Saratoga ainsi que des plans par quartier pour les trouver. Vous pourrez ainsi les découvrir. de manière autonome. Cette brochure est également disponible sur le site Internet.

■ **SCALLIONS**
44 Lake Avenue
✆ +1 518 584 0192
www.scallionsrestaurant.com
*Ouvert le lundi de 11h à 14h30, du mardi au vendredi de 11h à 21h, le samedi de 9h à 21h et le dimanche de 9h à 14h30. Compter 20 US$ pour un plat.*
Un agréable restaurant avec de grandes baies vitrées qui donnent sur la rue et un long bar, où l'on s'installe le temps de boire un cocktail avant de dîner. Il propose une cuisine américaine moderne, avec beaucoup de saveurs. De nombreux plats sont végétariens et sans gluten.

## GLENS FALLS

Située le long de la Hudson River, la ville de Glens Falls est une bonne porte d'entrée pour explorer la région des Adirondacks lorsque l'on vient du sud de l'Etat.

■ **HYDE COLLECTION ART MUSEUM & HISTORIC HOUSE**
161 Warren Street
✆ +1 518 792 1761
www.hydecollection.org
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h, et le dimanche de 12h à 17h. Entrée : 12 US$ adultes, 10 US$ seniors.*
Le musée se trouve dans une maison du XX$^{e}$ siècle qui a été remise en état et qui fait partie du registre national des lieux historiques. Elle a jadis appartenu à Charlotte Hyde, fille d'un riche industriel de la région, et son mari Louis. Après la mort de Charlotte, en 1964, la maison fut ouverte au public selon ses dernières volontés. Les collections comprennent du mobilier historique, des peintures françaises et italiennes réalisées par Botticelli, Raphael ou encore Matisse, et des œuvres d'artistes américains.

■ **THE QUEENSBURY HOTEL**
88 Ridge St
✆ +1 518 792 1121
www.thequeensburyhotel.com
info@thequeensburyhotel.com
*Chambre double à partir de 119 US$ par personne. Wifi gratuit. Piscine et salle de sport.*
Le Queensbury Hotel est idéalement situé au centre de Glens Falls, ce qui permet d'avoir accès aux principaux restaurants et boutiques sans avoir à prendre la voiture. Les chambres sont confortables et spacieuses. Sur place, deux restaurants proposent de quoi manger à tous les repas : Fenimore's, un gastro-pub qui propose de copieux plats américains, et Park 26, qui sert une cuisine raffinée avec une belle carte des vins. Si vous souhaitez prendre votre petit déjeuner à l'hôtel, vous recevrez une remise sous la forme d'un jeton de 5 US$. Le personnel est compétent et accueillant et l'établissement, presque centenaire, ne manque pas de cachet.

## LAKE GEORGE ★

Lake George est une agréable petite ville au sud du lac auquel elle doit son nom. Elle se situe à la limite du parc Adirondack et constitue donc un bon pied-à-terre pour qui souhaite l'explorer. Le lac sur lequel elle repose mesure environ 50 km de long, pour un maximum de 4,8 km en largeur, ce qui lui confère une forme longiligne caractéristique.

■ **CAFFE VERO**
253 Canada Street
✆ +1 518 668 5800
www.caffeverocoffee.com
info@caffevero.net
*Ouvert du lundi au mercredi de 7h à 15h, et du jeudi au dimanche de 7h à 15h et de 17h à 21h. Compter 10 US$ par plat.*
Du bon café, des plats américains copieux et une ambiance conviviale, voilà la recette de ce restaurant, et cela fonctionne. Le week-end, l'endroit ne désemplit pas, quelle que soit la saison. On s'y arrête pour avaler une fournée de pancakes avant de commencer la journée ou commander un sandwich à emporter, pour la route.

■ **LAKE GEORGE STEAMBOAT COMPANY**
57 Beach Road
✆ +1 518 668 5777
www.lakegeorgesteamboat.com
info@lakegeorgesteamboat.com
*De fin mai à fin septembre. Horaires en fonction de la saison et du type d'excursion. Croisière de 1h : à partir de 17 US$ par personne.*
Pour se familiariser avec Lake George, rien de tel que de faire une croisière en bateau à vapeur sur ses eaux paisibles. Le Minne-Ha-Ha, construit à la fin des années 1960 est l'un des tout derniers bateaux à aubes et à vapeur du pays. On pourra préférer monter à bord du Mohican, qui n'a pas de roue à aubes, mais qui a vu le jour en 1908 et est l'un des plus anciens bateaux de croisière en activité des Etats-Unis. Plusieurs types d'excursions sont disponibles, de la croisière d'une heure à celle de six heures, qui vous donnera l'occasion de faire le tour du lac.

■ **THE ADIRONDACK MOUNTAIN CLUB**
814 Goggins Road
✆ +1 518 668 4447
www.adk.org – info@adk.org
Pour les Européens qui connaissent un peu la géographie américaine, la région des monts Adirondack est souvent associée au lac et à la ville de Lake Placid où se déroulèrent,

© JUSTIN MAR / SHUTTERSTOCK.COM

*Lake George.*

et par deux fois, les Jeux olympiques d'hiver (1932 et 1980). Pour les amateurs de randonnées pédestres, c'est aussi – c'est surtout ! – un espace où il fait bon s'adonner à sa passion, notamment dans le parc naturel. Pour tout savoir sur cet endroit de réputation mondiale, mieux vaut contacter son association attitrée : The adirondack mountain club. ADK vous fournit des informations pratiques, des adresses et des liens qui sont précieux pour organiser votre randonnée dans ce petit paradis sauvage.

## LAKE PLACID

Lorsqu'il fait soleil, le lac Placid est d'un bleu si caractéristique qu'il a donné son nom à un type de guitare qui s'est approprié ses couleurs. Au sud du lac, Lake Placid est une ville calme et reposante d'à peine 2 500 habitants, qui donne sur un second lac, plus petit, Mirror Lake. La région est une destination populaire aussi bien pendant les beaux jours, lorsque les occasions de faire de la randonnée, du bateau ou du vélo sont pléthoriques, qu'en hiver, lorsque la neige recouvre les paysages et que le ski devient l'activité phare de la région, grâce à la présence de la Whiteface Mountain. D'ailleurs, deux Jeux Olympiques d'hiver y déjà ont été organisés, en 1932 et en 1980, soit autant qu'à Saint-Moritz.

### WHITEFACE MOUNTAIN

5021 Route 86
✆ +1 518 946 2223
www.whiteface.com
ski@whiteface.com
*Ouverture de novembre à avril. Forfait journée : environ 60 US$ par adulte.*

Un vaste domaine skiable de 87 pistes pour tous les niveaux. De nombreuses activités existent pour les enfants.

## ADIRONDACK STATE PARK ★

L'Adirondack State Park est un immense espace naturel qui s'étend sur près de 2,5 millions d'hectares. A lui seul, il est plus vaste que les parcs nationaux de Yellowstone, du Grand Canyon et des Everglades réunis ! Auparavant menacé par la déforestation, à cause de l'abattage intensif qui a suivi la guerre civile, lorsqu'il fallait reconstruire, le parc est protégé depuis 1894. Une centaine de villes et villages se trouvent au sein du parc. Ils comptent quelque 132 000 habitants, mais en été, avec les résidents saisonniers, la population double presque. Avec ses 3 000 lacs, ses 3 200 km de sentiers de randonnée et ses 46 sommets, l'Adirondack State Park est l'endroit idéal où se ressourcer et se défouler.

### CRANBERRY LAKE

www.adirondack.net
Cranberry Lake est le troisième plus grand lac de l'Adirondack Park, et l'un des plus beaux. Avec les 50 miles de sentiers qui en font le tour et qui constituent le Cranberry Lake Loop, il est particulièrement propice à la randonnée, quel que soit votre niveau. Parmi les sentiers de randonnée, citons le Burnt Bridge Pond Trail (7 miles), l'Olmstead Pond Trail (3,2 miles) et le Bear Mountain Trail (2,7 miles). On peut également pêcher dans le lac, y faire du bateau et, en hiver, faire du ski de fond et de la motoneige dans le secteur.

### ADIRONDACKS HIGH PEAKS

www.adirondack.net

Les High Peaks sont les 46 montagnes de la chaîne des Adirondacks. Le point culminant du parc est le Mount Marcy, qui s'élève à 1 629 mètres, suivi de l'Algonquin Peak (1 559 m), du Mount Haystack (1 510 m) et du Mount Skylight (1 501 m). Ceux qui sont parvenus à grimper au sommet des 46 montagnes se sont donné le surnom de *Forty-Sixers* (46ers). Des sentiers de randonnée contournent les montagnes et d'autres permettent de rejoindre leur sommet. Le Van Hoevenberg Trail est un sentier de 14 miles aller-retour qui mène au sommet du Mount Marcy. Il faut compter entre 6 et 10 heures de randonnée selon votre condition physique.

### SAINT REGIS CANOE OUTFITTERS

73 Dorsey Street
Saranac Lake
✆ +1 518 891 1838
www.canoeoutfitters.com
info@canoeoutfitters.com

*Ouvert tous les jours de mai à novembre. Tarif : 149 US$ par personne pour une excursion à la journée. Location de kayak : à partir de 45 US$ par jour.*

Cet organisme familial fondé en 1984 vous aidera à organiser votre excursion en canoë ou kayak dans le Saint Regis Canoe Area. Interdit aux voitures, ce secteur comprend 58 lacs de toute taille et se situe dans la partie nord de l'Adirondack State Park. Il est également traversé par la Saranac River. Vous pourrez y louer tout le matériel nécessaire ou participer à des excursions guidées d'une journée. La durée des excursions peut varier entre 4 et 6 heures selon le circuit choisi : descendre la Saranac River, explorer Lake Lila puis faire une randonnée au Mount Federica, etc.

## ALEXANDRIA BAY

Le village d'Alexandria Bay compte à peine 1 000 habitants à l'année, population multipliée par dix lorsque les beaux jours arrivent, et les touristes avec eux. C'est le parfait endroit pour débuter une exploration des Mille-Îles (Thousand Islands), notamment parce que certaines îles sont intégrées à Alexandria Bay, citons Heart Island, Belle Island, Pullman Island Island ou encore Nobby Island, et que de nombreuses excursions en bateau sur le fleuve Saint-Laurent sont organisées.

### UNCLE SAM BOAT TOURS

47 James Street
✆ +1 315 482 2611
www.usboattours.com/1000islands/
info@usboattours.com

*De mai à octobre, horaires en fonction de la saison et du type d'excursion. Croisière de 1h : 18,50 US$. Trajet simple pour Heart Island : 9,50 US$.*

Compagnie qui propose diverses croisières sur le fleuve Saint-Laurent. Possibilité de se rendre sur Heart Island pour visiter Boldt Castle (entrée non incluse dans le prix du ticket).

### BOLDT CASTLE & THE BOLDT YACHT HOUSE ★★

Thousand Islands Bridge Authority / Boldt Castle
PO Box 428, Collins Landing
Heart Island
✆ +1 315 482 9724
www.boldtcastle.com/visitorinfo/
info1@boldtcastle.com

*Le château est ouvert tous les jours dès 10h de début mai à mi-octobre (fermeture entre 17h30 et 19h30 selon la période). Le Yacht House est ouvert tous les jours de 10h30 à 18h30 de début mai à mi-octobre (11h-17h en fin de saison). Boldt Castle : 10 US$ adultes, 7 US$ enfants. Yacht House : 5 US$ adultes, 3 US$ enfants. N'inclut pas le transport jusqu'à Heart Island.*

Situé sur Heart Island, du côté américain, cet immense château fut construit en 1900 sur demande de George C. Boldt, richissime magnat de l'hôtellerie et propriétaire de l'hôtel Waldorf Astoria à New York, comme preuve d'amour pour son épouse Louise. Des centaines d'employés travaillèrent d'arrache-pied sur la construction de l'extravagante demeure de six étages, quand en 1904, Boldt fit ordonner la fin des travaux suite au décès soudain de Louise. Laissé à l'abandon pendant 73 ans, livré à la merci du climat, le château, dont la construction ne fut jamais achevée, fut finalement racheté par la Thousand Islands Bridge Authority, qui décida de l'ouvrir au public et d'utiliser les gains pour restaurer et préserver ce site patrimonial qui compte six étages et 120 pièces, avec notamment des tunnels, un pont-levis et de magnifiques jardins.

L'île est uniquement accessible par voie maritime, c'est à vous de faire vos propres arrangements. Renseignez-vous auprès d'un opérateur d'Alexandria Bay, comme Uncle Sam Boat Tours, ils proposent tous des excursions sur Heart Island. L'île voisine, Wellesley Island, abrite la *yacht house* des Boldt, structure tout aussi unique que le château, qui servait d'abris pour les bateaux du couple. De superbes modèles anciens y sont exposés. Un shuttle est mis à la disposition des visiteurs pour s'y rendre.

# CONNECTICUT

*New Haven – Campus de l'université de Yale.*

© ISTOCKPHOTO.COM/SENYATKIN

# CONNECTICUT

*Le Connecticut, c'est un concentré de Nouvelle-Angleterre. Sa situation géographique, à proximité des grandes métropoles que sont New York et Boston, en a fait le lieu de vacances privilégié des citadins stressés en mal de verdure. Et pour cause, ce petit Etat de quelque 3,5 millions d'habitants rassemble sur un même territoire de minuscules villages et de très grandes villes tertiaires et industrielles.*
*En arpentant les routes sinueuses du Connecticut, vous partirez à la rencontre de paysages pittoresques, où les vastes étendues agricoles côtoient les vieux moulins encore sur pied. Vous passerez d'un monde à l'autre en quelques kilomètres, en arrivant à Hartford, la capitale de l'Etat. On y retrouve les cadres du secteur bancaire qui se mêlent aux artistes les plus branchés.*
*A New Haven, ville de la prestigieuse et quasi tricentenaire université de Yale, les étudiants donnent à la ville une légèreté que l'on ne retrouve nulle part dans le reste de l'Etat.*

## HARTFORD

La capitale du Connecticut est connue pour ses activités tertiaires. Surnommée « Insurance Capital of the World », la ville compte aujourd'hui plus de 120 000 habitants. C'est le commerce maritime qui a fait les beaux jours de la ville. Pour mutualiser les risques liés aux voyages parfois dangereux, les marins ont créé les premières compagnies d'assurance au XVIII[e] siècle. Aujourd'hui, Hartford est aussi une ville où se mêlent artistes et financiers. Son architecture témoigne de la richesse de l'histoire de la région. Certains habitants d'Hartford ont durablement marqué le pays au travers de leurs écrits. C'est le cas de Mark Twain, l'auteur des *Aventures de Tom Sawyer et* d'Elizabeth Stowe, qui a écrit *La Case de l'oncle Tom,* dont les maisons se visitent aujourd'hui.

### BUSHNELL PARK

Trinity Street et Jewell Street
✆ +1 860 232 6710
www.bushnellpark.org
manager@bushnellpark.org
Au sud-ouest de la ville. Entrée au pied du State Capitol.
*Ouvert tous les jours de l'aube au crépuscule. Entrée libre. Visite guidée du Soldiers & Sailors Memorial tous les jeudis entre mai et octobre, de midi à 1h30.*
La passion des Américains pour les parcs urbains commence ici et le Bushnell Park est l'un des plus anciens de la nation. Imaginé au milieu du XIX[e] siècle pour aérer une ville à la population grandissante, le Bushnell Park regroupe aujourd'hui des centaines d'espèces d'arbres rares. Des événements et festivals y sont organisés tout au long de l'année.

### HARRIET BEECHER STOWE CENTER

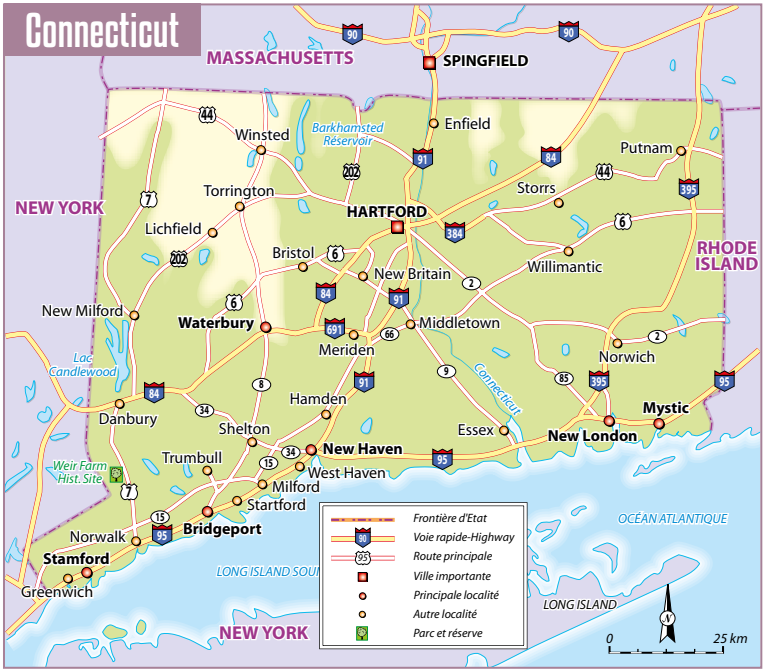
77 Forest Street ✆ +1 860 522 9258
www.harrietbeecherstowecenter.org
info@stowecenter.org
*Ouvert le lundi de 10h 30 à 17h, du mardi au samedi de 9h30 à 17h, le dimanche de 12h à 17h. Fermé le mardi en hiver. Visite guidée : 16 US$ par adulte, 14 US$ pour les seniors, 10 US$ pour les enfants.*
Si le nom d'Elizabeth Harriet Beecher Stowe (1811-1896) ne vous dit rien, le titre de son roman, *La case de l'oncle Tom*, vous parlera sans doute davantage. C'est dans cette maison que l'auteur de l'ouvrage, qui dénonce les pratiques de l'esclavage, vécut. Vous pourrez ici découvrir son environnement et son lieu de travail, au cours d'un tour guidé.

### STATE CAPITOL

210 Capitol Avenue
✆ +1 860 240 0222
www.wp.cga.ct.gov/CapitolTours
capitol.tours@cga.ct.gov

## Les immanquables du Connecticut

- **S'imaginer étudiant au sein de la prestigieuse université de Yale** en foulant la pelouse du campus à New Haven.
- **Aller à la rencontre de l'auteur des aventures de Tom Sawyer** en visitant la demeure de Mark Twain à Hartford.




*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h. Entrée libre. Visites guidées gratuites tous les jours de la semaine à 9h15, 10h15, 11h15, 12h15 et 13h15 ; en juillet et août, visite supplémentaire à 14h15.*
Impossible de passer à côté de ce bâtiment qui surplombe la ville et le Bushnell Park. Construit en 1878, le Capitole abrite aujourd'hui les bureaux administratifs de la ville, tout en restant ouvert au public. Il est le troisième édifice à remplir le rôle de capitole depuis la guerre d'Indépendance américaine. On le remarque à son dôme doré entouré de douze statues, et surmonté d'une coupole qui culmine à 78 mètres de hauteur.

### THE MARK TWAIN HOUSE & MUSEUM ★★★

351 Farmington Avenue
✆ +1 860 247 0998
www.marktwainhouse.org
info@marktwainhouse.org
*Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h30. Visites guidées toutes les heures, la dernière visite de la journée part à 16h30. Fermé le mardi en janvier et février. Entrée adulte : 20 US$, enfant : 12 US$.*
Entrez dans les coulisses de la demeure de Mark Twain, de son vrai nom Samuel Langhorne Clemens (1835-1910), l'auteur des *Aventures de Tom Sawyer*. Cette maison de 19 pièces, qui semble tout droit sortie de l'imagination de son ancien propriétaire, est de style victorien gothique. C'est entre ces murs que l'écrivain a rédigé quelques-uns de ses textes les plus connus : *Tom Sawyer*, mais aussi *La Vie sur le Mississippi*, ou encore les *Aventures d'Huckleberry Finn*.
L'écrivain passe dix-sept ans de sa vie dans cette maison, en compagnie de sa femme Olivia et de leurs trois filles. D'autres personnalités notables de l'époque élisent domicile dans ce voisinage alors très prisé, à l'instar de la femme de lettres Harriet Beecher Stowe, avec qui Mark Twain se lie d'amitié. Malgré le succès de ses romans, Twain et sa famille connaissent des ennuis financiers. En 1891, ils se voient contraints de quitter la demeure pour s'installer en Europe, où la vie est plus abordable. La maison est finalement vendue en 1903. L'écrivain, quant à lui, va de malheur en malheur : en l'espace de quatorze ans, il perd sa femme et deux de ses filles dans des conditions tragiques. Il passe les dernières années de sa vie à New York et meurt d'une crise cardiaque en 1910.
Laissée à l'abandon pendant des décennies, la maison est menacée de destruction en 1929. Grâce à une levée de fonds organisée par une descendante d'Harriet Beecher Stowe, elle est finalement épargnée.

© MANDRITOIU / SHUTTERSTOCK.COM

*Hartford.*

A partir des années 1950, elle subit d'importants travaux de rénovation qui durent près de vingt ans, afin de lui faire retrouver la splendeur qu'elle a depuis longtemps perdue. En 1974, au centième anniversaire de la demeure, les travaux sont enfin terminés. Elle est convertie en musée et ouverte au public. Certaines pièces de la maison font cependant toujours l'objet de rénovations.

En 2003, le centre de visiteurs ouvre ses portes. Il abrite le musée dédié à l'homme, et surtout à l'écrivain, que fut Mark Twain. La maison se découvre uniquement dans le cadre de visites guidées, dont la durée varie entre 45 minutes et 1 heure 15. Celles-ci sont pleines d'humour et donnent à voir les objets usuels du quotidien de l'écrivain et de sa famille. Elles permettent en outre de se faire une idée de la vie des nantis dans l'Amérique de la fin du XIXe siècle.

## NEW HAVEN ★★

Depuis 1718, l'université de Yale participe au rayonnement économique et culturel de New Haven. Commencez votre découverte par la visite du campus qui vous donnera un bon aperçu de l'ambiance estudiantine qui règne dans la ville. Aux alentours de Yale, de nombreux bâtiments historiques abritent aujourd'hui des musées de grande qualité. Signe de l'ébullition intellectuelle de la ville, les salles de théâtre et les galeries d'art sont aussi nombreuses à New Haven.

### Se restaurer

**CLAIRE'S CORNER COPIA**
1000 Chapel Street
✆ +1 203 562 3888
www.clairescornercopia.com
info@clairescornercopia.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 21h, le samedi et le dimanche à partir de 9h. Horaires étendus en été. Compter 10 US$ pour un plat.*
Un endroit très populaire parmi la population étudiante de Yale, dont le campus se trouve à quelques encablures. Il est réputé pour ses plats végétariens, entièrement casher, ainsi que pour ses gâteaux riches à souhait. Le menu, affiché derrière le comptoir où il faut commander avant de s'installer, est très varié et offre des salades, des sandwiches, des plats mexicains, des quiches et, plus original, des assiettes de légumes bio rôtis. L'ensemble est très sain, du coup, n'hésitez surtout pas à vous faire plaisir en dessert avec une énorme part de gâteau ou un cupcake recouvert d'une épaisse couche de glaçage.

**MAISON MATHIS**
304 Elm Street
✆ +1 203 752 9779
www.mm-yale.com
bonjour@mm-yale.com
*Ouvert tous les jours de 7h à 21h, le week-end à partir de 8h. Compter 8 US$ pour un plat.*

REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES
★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★ INOUBLIABLE

Un café belge qui constitue une très bonne étape avant ou après votre visite du campus de Yale. On y mange bien entendu des gaufres, mais aussi de très bons sandwiches, des salades et divers plats pour le petit déjeuner, le tout dans un cadre épuré et moderne. Les smoothies et jus, réalisés sous nos yeux, sont délicieux et permettent de faire le plein de vitamines.

## À voir – À faire

### YALE UNIVERSITY ★★★

Mead Visitor Center
149 Elm Street
✆ +1 203 432 2300
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 16h30, le week-end de 11h à 16h. Visites guidées du campus en semaine, horaires variables selon la saison et en fonction du calendrier universitaire.*
Le Visitor Center est un passage obligé avant de visiter le site de l'université. Vous y trouverez de nombreuses brochures et informations. Comme l'université d'Harvard, Yale est membre de l'Ivy League – groupement des huit universités les plus prestigieuses du nord-est du pays – et a formé de nombreuses personnalités influentes aux Etats-Unis et dans le monde entier. Cinq présidents des Etats-Unis sont diplômés de Yale : Willam Howard Taft, Gerald Ford, Bill Clinton et les Bush père et fils. Sur les bancs de l'université de Yale sont aussi passés des artistes de renom tels que Mark Rothko, Jodie Foster, Edward Norton, Sigourney Weaver ou encore Meryl Streep.
Des visites gratuites sont organisées par les étudiants. Depuis le Old Campus, qui remonte aux origines de l'université, jusqu'aux bâtiments modernes, vous découvrirez le cœur de la vie estudiantine de Yale. Parmi les incontournables : la Beinecke Rare Book Library, la Sterling Memorial Library, ou encore le Rudolph Hall.

### YALE CENTER FOR BRITISH ART ★★

Yale University
1080 Chapel Street
✆ +1 203 432 2800
ycba.yale.edu
ycba.info@yale.edu
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h, le dimanche de 12h à 17h. Fermé le lundi. Entrée gratuite.*
Une impressionnante collection de toiles et d'objets en provenance de la Grande-Bretagne, de l'époque médiévale à nos jours. En lui-même, le bâtiment, construit en 1977, constitue un point d'intérêt avec sa structure de verre et de métal. Il a été construit par Louis Kahn, qui avait déjà construit Yale University Art Gallery en 1953. Des œuvres des plus grands artistes britanniques sont exposées, de J. M. W. Turner à Thomas Gainsborough en passant par John Constable. Les collections sont organisées de manière chronologique et un intérêt tout particulier est accordé aux œuvres produites aux XVIII[e] et XIX[e] siècles.

### YALE UNIVERSITY ART GALLERY ★

Yale University
1111 Chapel Street
✆ +1 203 432 0606
artgallery.yale.edu
artgalleryinfo@yale.edu
*Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 17h (jusqu'à 20h le jeudi de septembre à juin), le samedi et le dimanche de 11h à 17h. Fermé le lundi. Entrée gratuite.*
De l'Antiquité à la peinture américaine contemporaine en passant par la Renaissance italienne, pour les amateurs d'art, une visite de ce musée s'impose ! Outre la collection d'œuvres, ses trois bâtiments en eux-mêmes valent le détour. Le premier, Street Hall, date de 1866 et est de style néo-gothique. Son architecture s'inspire des palais vénitiens du XIII[e] siècle. Le second, Old Yale Art Gallery, date de 1928 et s'inspire également des palais italiens. A l'époque, un pont est construit pour relier les deux bâtiments. Enfin, en 1953, on construit Louis Kahn Building, un bloc de verre et de béton, première réalisation moderne du campus de Yale. Les trois bâtiments ont subi une grande rénovation, achevée en 2012.

### PEABODY MUSEUM OF NATURAL HISTORY ★★

Yale University
170 Whitney Avenue
✆ +1 203 432 5050
www.peabody.yale.edu
peabody.admissions@yale.edu
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h et le dimanche de midi à 17h. Entrée adulte : 13 US$, enfant : 6 US$.*
Au sein du campus de Yale, le musée d'Histoire naturelle est l'un des plus anciens du pays (1866). La visite a le mérite d'être instructive, sans pour autant être ennuyeuse. Chaque année, de nombreuses expositions thématiques sont organisées par des chercheurs de l'université.

## NEW LONDON ★

Petite ville de quelque 27 000 habitants, New London a toujours entretenu un lien étroit avec la mer. Aujourd'hui, les étudiants du Connecticut College se mêlent aux artistes et artisans.

### CAPTAIN SCOTT'S LOBSTER DOCK
80 Hamilton Street
✆ +1 860 439 1741
captscotts.com
info@captscotts.com
*Ouvert d'avril à octobre, tous les jours de 11h à 21h (les horaires peuvent varier). Egalement marché de poissons, tous les jours de 10h à 19h. Compter de 5 US$ à 20 US$ par plat.*
C'est une gargotte à homards ! Une cabane dont s'échappent des fumets auxquels personne ne peut résister ! Ce petit restaurant sert d'excellentes bisques, du chowder à se damner, des pièces de homard gigantesques et des *fish & chips* traditionnels. On peut aussi y faire son marché – de poissons bien sûr.

### LYMAN ALLYN ART MUSEUM
625 Williams Street
✆ +1 860 443 2545
www.lymanallyn.org
info@lymanallyn.org
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h, le dimanche de 13h à 17h. Adulte : 12 US$, étudiant et enfant : 5 US$.*
On comprend, en visitant le Lyman Allyn Museum, l'intérêt de la ville de New London pour l'art ! Plus de 10 000 toiles et objets d'art sont rassemblés dans ce vaste bâtiment aux allures grecques. Depuis les maîtres européens aux artistes locaux du Connecticut. A noter, les expositions temporaires sont souvent étonnantes d'originalité.

© ISTOCKPHOTO.COM/TBRAKPLORER

*Musée maritime dans le port de Mystic.*

### OCEAN BEACH PARK
98 Neptune Avenue ✆ +1 800 510 7263
www.ocean-beach-park.com
bcgobp@aol.com
*Parking : 23 US$ le week-end et 17 US$ en semaine. Entrée piéton : 7 US$. Piscine : 8 US$.*
Située dans la baie de Long Island, la plage propose de nombreuses infrastructures pour les familles : piscine géante, mini golf, restaurants et douches. Malgré tout, le site reste bien préservé.

## MYSTIC

Au cœur de la ville, un gigantesque pont à bascule, le Mystic River Bridge, devenu l'épicentre de la vie de cette jolie bourgade. La ville a également été rendue célèbre grâce au film *Mystic Pizza*, qui a lancé Julia Roberts et Matt Damon. Parmi les immanquables, l'aquarium de la ville, aujourd'hui l'un des musées les plus visités de l'Etat du Connecticut.

### MYSTIC AQUARIUM AND INSTITUTE FOR EXPLORATION
55 Coogan Boulevard
✆ +1 860 572 5955
www.mysticaquarium.org
info@mysticaquarium.org
*Ouvert tous les jours de 10h à 16h50 de début janvier à mi-février, de 9h à 16h50 de mi-février à fin mars, de 9h à 17h50 de début avril à début septembre, de 9h à 16h50 de début septembre à fin novembre, et de de 10h à 16h50 en décembre (dès 9h la semaine des fêtes de fin d'année). Entrée adulte : 37,99 US$, enfant : 21,99 US$.*
Sans doute le plus grandiose des aquariums de la côte Est des Etats-Unis ! De nombreuses espèces sont ici rassemblées, du tout petit poisson, à la baleine béluga, qui est sans aucun doute la star des lieux. Ne ratez pas les bassins de méduses fluorescentes et mortelles...

### MYSTIC SEAPORT MUSEUM
75 Greenmanville Avenue
✆ +1 860 572 0711
www.mysticseaport.org
info@mysticseaport.org
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h entre fin mars et fin octobre, et de 10h à 16h le reste de l'année. Fermé du lundi au mercredi, de fin novembre à fin mars. Entrée : 28,95 US$ par adulte, 18,95 US$ par enfant.*
Un vaste musée à ciel ouvert qui présente les coulisses de la construction navale, dont la ville était l'un des fleurons aux États-Unis aux XVII et XVIII$^{e}$ siècles. Depuis les baleiniers aux navires de commerce en passant par la reconstruction d'un village maritime du XIX$^{e}$ siècle. Il est possible de visiter plusieurs bateaux historiques, aujourd'hui amarrés. Les passionnés seront conquis !

# RHODE ISLAND

*Block Island.*

© BLOCK ISLAND TOURISM COUNCIL

# RHODE ISLAND

C'est le navigateur italien Giovanni de Verrazzano qui donna son nom à l'Etat de Rhode Island, en référence à l'île de Rhodes en Méditerranée. Ce petit territoire de quelque 4 000 km² rassemble en un espace confiné de nombreuses avancées de terre sur l'océan.

L'île de Block Island vous offrira une halte au cœur de la nature. Moins célèbre que Martha's Vineyard, certes, mais aussi bien moins peuplée. C'est l'endroit idéal pour profiter de l'océan, sans souffrir de la surpopulation à la belle saison.

Il faut impérativement prévoir une escale à Newport, la ville de résidence des milliardaires. Face à l'océan, les demeures des magnats de l'industrie qui, durant un siècle, se sont affrontés à coup de villas. C'est à celui qui parviendra à se construire la résidence secondaire la plus fastueuse, la plus luxueuse et la plus spacieuse. Certains n'ont pas hésité à faire venir des tonnes de marbre pour habiller leurs créations architecturales, et à s'inspirer des châteaux français et européens.

A Providence, vous pourrez goûter une atmosphère joyeusement estudiantine où les étudiants de la Brown University (l'une des plus anciennes aux Etats-Unis) se mêlent aux artistes et graphistes en tout genre.

## PROVIDENCE

Providence est la capitale de l'Etat de Rhode Island. Avec ses 180 000 habitants, Providence est l'une des villes les plus peuplées de la Nouvelle-Angleterre, derrière Boston et Worcester.

En 1636, les pionniers posent les premières fondations de la ville et la nomment Providence pour remercier la clémence de Dieu qui les a menés jusqu'à ce site. A proximité de l'Océan, la ville s'est longtemps enrichie du commerce et de l'industrie. Aujourd'hui tournée vers l'art et le design, Providence accueille chaque année des milliers d'étudiants spécialisés en architecture et arts graphiques.

### Se loger

■ **PROVIDENCE BILTMORE**
11 Dorrance Street ✆ +1 401 421 0700
*Chambre double à partir de 170 US$. Wifi gratuit.*
Vous n'aurez aucun mal à distinguer l'immense *building* rouge qui jouxte l'hôtel de ville. Construit en 1922, cet hôtel historique géré par la chaîne Hilton accueille aujourd'hui une clientèle d'affaires internationale. Les parties communes affichent un cadre Art déco un peu chargé. Les chambres, modernisées, se déclinent dans des tons bleus apaisants. L'établissement compte également un restaurant où l'on peut prendre le petit déjeuner, ainsi qu'un spa.

■ **THE DEAN**
122 Foutain Street ✆ +1 405 455 3326
www.thedeanhotel.com
info@thedeanhotel.com
*Chambre double à partir de 99 US$, suite à partir de 149 US$. Location de vélos gratuite.*
Ne cherchez pas plus loin le meilleur plan de toute la Nouvelle-Angleterre. Cet ancien bordel situé non loin de l'université de Brown a été transformé en hôtel branché de 52 chambres. Ouvert en janvier 2014, l'établissement joue à fond la carte *old school* avec de petites chambres, parfois aménagées en dortoir avec lits superposés. Si vous souhaitez une chambre plus grande, optez pour une suite, toujours à prix doux. L'hôtel dispose d'un restaurant, le Faust, qui sert des spécialités bavaroises et un bar qui attire toute la jeune population *trendy* de la ville. Pour les nostalgiques des années fac, et tous les amoureux du design à prix serré.

## Les immanquables de Rhode Island

- **Sillonner la côte en voiture** pour admirer la vue, de Providence à Newport.
- **S'accorder une pause sur les plages.**
- **Arpenter Bellevue Avenue à Newport** à la découverte des riches demeures des milliardaires.
- **Découvrir le Hall University de l'université de Brown à Providence**, l'un des plus anciens bâtiments historiques universitaires du pays (1770) et s'étonner du mélange des genres en poursuivant sa visite par la récente John Carter Brown Library, construite au début du XX$^{e}$ siècle et agrandie en 1990.

## Se restaurer

### ■ AMY'S PLACE

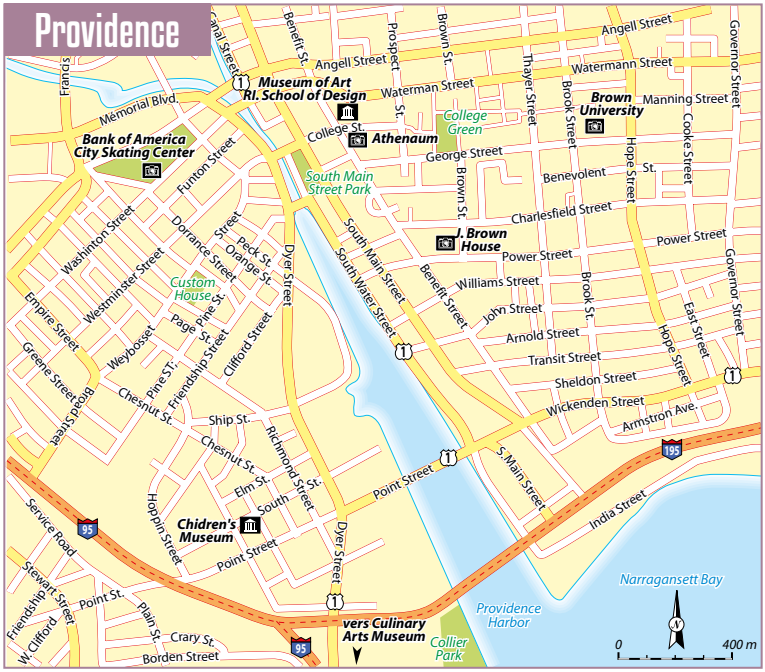
214 Wickenden Street
✆ +1 401 274 9966
www.amysplaceri.com
amys_cafe@yahoo.com
*Ouvert le lundi et du mercredi au vendredi de 7h30 à 15h30, le samedi et le dimanche de 8h à 16h. Compter 9 US$ pour un plat.*
Un petit restaurant de quartier très apprécié des habitants, qui sont nombreux à venir y manger un copieux petit déjeuner. Il faut commander au comptoir avant de s'installer autour d'une table ou sur les tabourets qui donnent sur la rue. En été, la terrasse est particulièrement agréable. En plus des plats, le menu offre une grande sélection de *smoothies*. Simple et efficace.

### ■ FLEMING'S

1 West Exchange Street
✆ +1 401 533 9000
www.flemingssteakhouse.com
guestservice@flemingssteakhouse.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 22h, le vendredi et le samedi de 17h à 23h, et le dimanche de 16h à 21h. Compter en moyenne 40 US$ par repas.*
Cette steakhouse rattachée à l'Omni Hotel est une excellente adresse pour ceux qui souhaitent manger un bon morceau de viande accompagné d'un verre de vin. Filet mignon, faux-filet, côte de porc ou blanc de poulet rôti, tout y est. Ceux qui ne raffolent pas de la viande pourront se faire plaisir avec les plats de poisson (*crab cake*, coquilles Saint-Jacques, filet de saumon...) ou les options végétariennes. Seul bémol, les prix sont plutôt élevés.

### ■ SMALL POINT CAFE

230 Westminster Street
✆ +1 401 228 6999
www.smallpointcafe.com
info@smallpointcafe.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 18, et le week-end à partir de 7h30. Compter 9 US$ pour un plat.*
Si vous n'avez que peu de temps pour manger, voici l'endroit qu'il vous faut. Les croissants, pains au chocolat et autres viennoiseries sont très corrects. Si vous avez envie d'un petit déjeuner plus copieux, ne ratez pas les toasts à base de pain aux grains ou au levain, que vous pouvez composer avec les ingrédients de votre choix. Egalement, sélection de plats à manger sur le pouce (croissant salé, bagel au bacon ou à l'avocat, salade Caesar...). Le cadre à la déco éclectique est chaleureux, le service efficace et le personnel derrière le comptoir souriant.




## À voir – À faire

### ■ BROWN UNIVERSITY ★★

45 Prospect Street
✆ +1 401 863 2378
www.brown.edu
admission@brown.edu
*Visites guidées en semaine, entre 9h et 16h. Mieux vaut téléphoner avant pour réserver et connaître les horaires.*

Depuis les bâtiments de style néo-grec aux buildings modernes, vous pouvez arpenter le campus à la découverte de la vie universitaire de Providence. L'université de Brown est l'un des plus anciens établissements supérieurs de la Nouvelle-Angleterre et fait partie de l'Ivy League. Elle doit son nom à une riche famille de marchands du XVIII[e] siècle, qui financèrent la création de l'établissement. Aujourd'hui inscrite au patrimoine national, l'université date de 1793 et enseigne des dizaines de disciplines. Commencez votre visite par le University Hall, le plus ancien édifice du campus, dont les origines remontent à 1770. Poursuivez ensuite par une halte à la John Carter Brown Library, une vaste bibliothèque inaugurée au début du XX[e] siècle. La John Hay Library abrite quant à elle une collection de manuscrits d'Emile Zola, Dante et Blake. A voir aussi la Anne S.K. Brown military collection, qui retrace l'histoire militaire des XIX[e] et XX[e] siècles.
Sur le campus toujours, le Haffenreffer Museum of Anthropology se visite gratuitement. C'est un petit musée qui ne contient qu'une seule pièce, dont on fait le tour en une trentaine de minutes. Y sont exposés des objets issus des collections de l'université, qui permettent notamment d'en apprendre plus sur les multiples expéditions de James Louis Gidding – archéologue et ancien professeur d'anthropologie à Brown – dans les régions arctiques.

### ■ JOHN BROWN HOUSE ★★

52 Power Street
✆ +1 401 331 8575
www.rihs.org/museums.html
*Ouvert du 1[er] avril au 30 novembre, du mardi au vendredi de 13h à 16h et le samedi de 10h à 16h. De juin à août, ouvert dès 10h le vendredi. Ouvert uniquement le samedi le reste de l'année. Entrée : 10 US$ par adulte, 8 US$ pour les étudiants.*

« L'une des plus belles maisons du continent », aurait affirmé le président John Quincy Adams lors de la visite de cette demeure du XVIII[e] siècle. La maison a appartenu au notable John Brown, marchand et marin qui fit fortune en commerçant avec la Chine. Le mobilier de la maison est tout aussi intéressant que le

bâtiment en lui-même. On peut la découvrir à l'occasion d'une visite guidée d'une heure (consulter le site pour connaître les horaires, qui varient selon les jours) ou l'explorer seul, à l'aide d'un audio-guide ou du guide qui vous sera remis à l'entrée.

### MUSEUM OF ART – RHODE ISLAND SCHOOL OF DESIGN ★★

224 Benefit Street
✆ +1 401 454 6500
www.risdmuseum.org
museum@risd.edu
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h, le jeudi jusqu'à 21h. Entrée : 15 US$. Gratuit le dimanche et le troisième jeudi du mois à partir de 17h.*
Prononcez « Riz-dee » ! Le RISD est aujourd'hui un haut lieu culturel de la ville de Providence. Associé à l'école d'art et de design de la ville, il présente notamment une importante collection de peintures du XX$^{e}$ siècle qui compte des œuvres de grands artistes tels que Fernand Léger, Henri Matisse et Pablo Picasso. A ne surtout pas manquer : deux incroyables sculptures de Rodin, l'une représentant Honoré de Balzac, l'autre, *La Main de Dieu ou la Création,* où s'entremêlent les figures d'Adam et Eve dans une large main émergeant d'un bloc de marbre ; l'immense et étonnante statue de Bouddha, qui fait partie de la tout aussi impressionnante collection d'art japonais ; la collection égyptienne, qui comprend une momie et de nombreuses antiquités. Au deuxième étage sont exposées des œuvres, plus ou moins loufoques, réalisées par les étudiants qui fréquentent actuellement l'école.

## Visites guidées

### GALLERY NIGHT

✆ +1 401 490 2042
www.gallerynight.org
connect@gallerynight.org
*De mars à novembre, tous les troisièmes jeudis du mois de 17h30 à 21h. Visites guidées uniquement. Départ du Regency Plaza. Gratuit.*
A la belle saison, Providence célèbre ses galeries d'art. Tous les troisièmes jeudis du mois, des visites sont organisées en soirée autour de 20 galeries dans une ambiance festive et bon enfant.

# BRISTOL ★

Bristol est une charmante ville de 23 000 habitants située entre Providence et Newport. Allez flâner le long de son front de mer, baladez-vous au milieu des opulents jardins de Blithewold Mansion et émerveillez-vous devant Linden Place, splendide demeure où ont été tournées certaines scènes de *Gatsby le Magnifique*.

### BLITHEWOLD MANSION, GARDENS AND ARBORETUM ★

101 Ferry Road
✆ +1 401 253 2707
www.blithewold.org
info@blithewold.org
*Mansion : ouverte d'avril à octobre, tous les jours sauf le lundi de 10h à 16h (15h le dimanche). Gardens et Arboretum : ouverts toute l'année, du lundi au samedi de 10h à 17h, le dimanche jusqu'à 15h. Entrée : 15 US$. Visite guidée : supplément de 6 US$.*
Les treize hectares de Blithewold abritent une demeure, de grands jardins et un arboretum. Le tout a été conçu dans les années 1890 par un riche couple qui y passait ses étés. La maison donne un bon aperçu de la vie sur la côte du Rhode Island au XIX$^{e}$ siècle. Les jardins et l'arboretum, dont la pelouse est prise d'assaut en été, donnent à voir près de 300 espèces végétales provenant d'Amérique du Nord, d'Europe et d'Asie. A l'inverse de la Mansion, ils sont ouverts toute l'année. Des visites guidées du domaine sont organisées entre avril et octobre tous les mercredis et samedis, de 11h30 à 12h30.

### LINDEN PLACE ★

500 Hope Street
✆ +1 401 253 0390
www.lindenplace.org
info@lindenplace.org
*De janvier à avril et en novembre, ouvert du mardi au vendredi de 10h à 16h. De mai à octobre et en décembre, ouvert du mardi au samedi de 10h à 16h et le dimanche de midi à 16h. Entrée : 10 US$.*
Vous ne pourrez pas rater cette demeure de style fédéral en vous baladant le long de Hope Street tant elle est époustouflante. Construite en 1810, elle fut la résidence de deux des familles les plus opulentes de Rhode Island et des Etats-Unis, les Colts et le DeWolfs, qui ont fait fortune grâce au trafic d'esclaves. La visite de la maison vous permettra d'en apprendre plus à ce sujet et de vous familiariser avec les membres de ces deux familles, unies par le mariage, et leurs nombreux exploits. Quatre présidents américains ont été reçus dans la demeure, et certaines scènes du film *Gatsby le Magnifique* de 1974 ont été tournées à l'intérieur. La splendide *ballroom* accueille régulièrement des mariages, à l'instar des jardins qui abritent de nombreuses sculptures grecques en bronze et un belvédère datant du XVIII$^{e}$ siècle.

# NEWPORT ★★

Avec seulement 24 000 habitants, Newport tire son succès de son histoire, liée à celle des Etats-Unis d'Amérique. Comme de nombreuses villes de la côte Est, Newport fut fondée au XVII[e] siècle par des protestants en quête de liberté. Au XVIII[e] siècle, la ville fut la plaque tournante du commerce triangulaire, assurant le transfert d'esclaves noirs vers le Nouveau Monde. Encore aujourd'hui, certains sites portent les traces de ce sombre passé.
Aux XIX[e] et XX[e] siècles, la ville devient une station balnéaire huppée où les citadins et notamment les New-Yorkais construisent des demeures avec vue sur l'océan. La visite des « mansions » sur Bellevue Avenue est un incontournable de Newport. Ces 11 demeures de luxe, jadis lieu de villégiature des milliardaires de la côte Est, sont aujourd'hui ouvertes au public. Certaines, aux formes audacieuses, s'inspirent des châteaux du Vieux Continent, signe de la passion de l'élite américaine pour l'art de vivre européen.

## Pratique

### NEWPORT VISITOR CENTER

Office de tourisme
23 America's Cup Avenue
✆ +1 401 845 9123
www.gonewport.com
jbailey@gonewport.com
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h (jusqu'à 16h en hiver).*
Vous pourrez faire le plein de brochures sur la ville de Newport. C'est également d'ici que partent tous les bus et trolleys du réseau RIPTA.

## Se loger

### THE ATTWATER

22 Liberty Street
✆ +1 401 846 7444
www.theattwater.com
stay@theattwater.com
*Chambres doubles de 139 à 659 US$. wi-fi gratuit. Parking gratuit. Fitness center. Business center.*
Cet hôtel de 17 chambres réparties dans deux bâtiments a pris le parti franc de la couleur et de la modernité. Mobilier contemporain et tissus imprimés aux couleurs vives et tranchées mettent de bonne humeur dès le seuil franchi. Vous trouverez une station d'accueil pour votre iPod dans votre chambre et la réception met à votre disposition un iPad le temps de votre séjour. Sa localisation centrale permet d'explorer la ville à pied. Possibilité de réserver une excursion en mer à bord d'un voilier de 12 mètres directement par l'hôtel.

### THE CHANLER AT CLIFF WALK

117 Memorial Boulevard
✆ +1 401 847 1300
www.thechanler.com
reservations@thechanler.com
*Chambre double à partir de 375 US$. wi-fi gratuit. Parking gratuit. Fitness center.*
Cet ancien « cottage » d'un représentant au Congrès américain construit en 1870 ressemble plutôt à un énorme manoir de style européen. Il domine Easton Bay de toute sa splendeur et accueille les visiteurs depuis 1945. Ses 20 chambres, toutes différentes, sont les témoins d'une opulence révolue. Mobilier d'époque, lourdes draperies, tableaux et bibelots anciens s'attachent à perpétuer cette tradition de style et de confort de la Nouvelle-Angleterre. Le restaurant « Spiced Pear » est très réputé. Réservation recommandée.

### THE VANDERBILT GRACE

41 Mary Street
✆ +1 401 847 7689
www.gracehotels.com
res.vanderbilt@gracehotels.com
*Chambre double à partir de 160 US$ en basse saison et 380 US$ en haute saison. Piscine, spa, bar, restaurant.*
Il y a peu de meilleurs endroits pour mener grand train que Newport. Nombreuses sont les riches familles à avoir construit leur demeure de vacances ici à la fin du XIX[e] siècle, et les Vanderbilt n'ont pas échappé à cette règle. Cette imposante maison de briques rouge a été transformée en un hôtel de luxe de 32 chambres. Les architectes ont fait la part belle à la lumière et ont réinterprété l'élégance avec une pointe de modernité et des couleurs vives. Belle vue sur la marina depuis le Roof Deck, le bar d'été. Restaurant gastronomique, le Muse ouvert le soir. Et bien sûr, piscine couverte et extérieure et un spa complètent la gamme de services de cet hôtel de luxe.

## Se restaurer

### MEGS' AUSSIE MILK BAR

111 Bellevue Avenue
✆ +1 401 619 811
www.megsmilkbar.com
megsmilkbar@outlook.com
*Ouvert du lundi au samedi de 8h à 15h et le dimanche de 8h à 14h. Compter 8 US$ pour un plat.*
Si vous n'êtes pas un grand amateur de poisson ou que vous avez envie de manger autre chose pour le déjeuner, arrêtez-vous impérativement chez Megs, une Américaine tombée amoureuse de l'Australie... et de l'un de ses ressortissants, avec qui elle a fondé une famille. Le *milk bar* est à l'Australie ce que le *diner* est aux Etats-Unis : un lieu convivial où règne la bonne humeur et où

© CASTORT – ISTOCKPHOTO.COM

*The Breakers.*

l'on mange des choses simples mais bien faites. Si vous aimez les tartes salées, ne manquez pas les *meat pies*, spécialité que l'on trouve partout en Australie.

■ **THE LOBSTER BAR**
31 Bowen's Wharf
✆ +1 401 619 2890
*Ouvert d'avril à fin novembre tous les jours de 11h à 21h, et 22h le week-end. Compter de 15 US$ à 29 US$ pour un plat.*
Une partie de cet immense hangar de pêcheur a été reconvertie en restaurant. A l'entrée, le vivier de homards et de crabes. Au fond, une immense salle où on vient déguster à la bonne franquette les habituelles spécialités de la région : *clam chowder* (chaudrée de palourdes), homard sous toutes ses formes, coquillages et *fish n' chips*. Le plus incontestable, la terrasse quand le temps le permet, avec une vue imprenable sur le port et ses voiliers.

## À voir – À faire

■ **AUDRAIN AUTOMOBILE MUSEUM** ★
222 Bellevue Avenue
✆ +1 401 856 4420
www.audrainautomuseum.org
info@audrainautomuseum.org
*Ouvert tous les jours de 10h à 16h. Entrée : 15 US$.*
Ce musée ouvert en 2014 abrite plus de 200 véhicules de collection du début du XX^e^ siècle à nos jours. Elles ont toutes été restaurées et sont présentées sous leur meilleur jour dans les quelques salles de ce petit musée. L'intégralité de la collection ne tenant pas dans cet espace confiné, le musée change régulièrement les véhicules qu'il expose, autour d'expositions à thème : voitures d'avant-guerre, grosses cylindrées, voitures de sport... Les amateurs de belles carrosseries apprécieront ce musée qui ambitionne de devenir le meilleur musée automobile de Nouvelle-Angleterre.

■ **BELCOURT OF NEWPORT** ★★
657 Bellevue Avenue
✆ +1 401 846 0669
www.belcourtcastle.com
*Visite guidée de mai à octobre, lundi, mercredi et vendredi à 10h, et les week-ends toute l'année de 12h à 17h. Réservation sur internet. Ticket : 17,50 US$*
Des années durant, le propriétaire des lieux, Olivier Hazard Perry Belmont, vécut seul dans ce manoir de style Louis XIII. Au quotidien, des dizaines de domestiques lui passaient ses moindres caprices. Héritier des banquiers Rothschild, il développa une étonnante collection d'objets du Moyen Age. Lorsqu'il épousa Alva Vanderbilt, cette dernière apporta élégance et sophistication à la garçonnière que s'était constitué Belmont. En 1956, après être passée entre les mains de plusieurs familles, la maison fut rachetée par le couple Tinney, qui la remplit d'objets et d'antiquités si précieux qu'ils faillirent bien être dérobés en 1983. Belcourt fut une nouvelle fois vendue en 2012, puis restaurée pour retrouver sa gloire d'antan. Elle a rouvert ses portes en 2017, et il est de nouveau possible d'arpenter ses opulentes pièces, qui portent encore les traces de ses anciens propriétaires. Les visites guidées durent 45 minutes.

# LE NEWPORT DU CÔTÉ DES MILLIARDAIRES



Passage obligé de votre visite à Newport : Bellevue Avenue. Sur cette rue menant à l'océan se succèdent des demeures au luxe démesuré qui s'apparentent à de véritables bijoux architecturaux. Aux XIXe et XXe siècles, Newport était la station balnéaire la plus huppée du pays. Les milliardaires redoublèrent de créativité et s'entourèrent des meilleurs architectes pour construire des villas toujours plus immenses et toujours plus luxueuses. Certaines s'inspirent de Versailles et des châteaux à la française. Le plus incroyable est de constater la folie des grandeurs qui s'empara de ces richissimes industriels qui n'occupaient ces maisons que quelques semaines par an.
Commencez votre visite par la Preservation Society of Newport County, qui est l'organisme qui détient aujourd'hui une grande partie des maisons, les gère et les ouvre au public. Attention, les horaires de visites varient selon les saisons et certaines sont fermées en hiver. Vous pourrez ensuite évoluer du nord au sud en vous arrêtant tour à tour à Kingscote, The Elms, Chepstow, Chateau sur Mer, The Breakers, Rosecliff, Marble House, Hunter House, Isaac Bell House.

### PRESERVATION SOCIETY OF NEWPORT COUNTY

424 Bellevue Avenue ✆ +1 401 847 1000
www.newportmansions.org
info@newportmansions.org
*Possibilité de se procurer les billets en ligne ou à l'entrée des demeures. Certaines maisons sont fermées l'hiver. Consulter le calendrier des horaires et visites guidées en ligne. Tarif : de 18 US$ à 38 US$ selon les circuits. Audiotours en français dans certaines maisons.*
C'est au siège que débute la visite des *mansions*. Neuf demeures de milliardaires qui font face à l'océan. Un spectacle inoubliable pour petits et grands.

### THE ELMS ★★

367 Bellevue Avenue
✆ +1 401 847 1000
info@newportmansions.org
*Visites guidées avec la Preservation Society. Audiotour disponible. Ticket : 29 US$ pour l'accès à The Breakers + une autre mansion ; 35 US$ pour l'accès à 5 mansions.*
Si vous ne devez visiter qu'une seule demeure, optez pour celle-ci. La structure de « The Elms », qui a été construit au tout début du XXe, s'inspire du château d'Asnières. La commande émana d'un riche industriel new-yorkais, Edward Julius Berwind. La construction dura près d'une décennie et la facture totale s'éleva à quelque 1,4 millions de dollars. L'escalier en marbre, l'étonnante collection d'œuvres d'art et les luxueux jardins témoignent du vif intérêt des notables pour le mode de vie du Vieux Continent. La Preservation Society l'a sauvée in-extremis du rachat par une société qui souhaitait raser la maison et transformer le terrain en parking géant !

### THE BREAKERS ★★

44 Ochre Point
www.newportmansions.org
info@newportmansions.org

© FELIX LIPOV – SHUTTERSTOCK.COM

*Marble House.*

© SAWANARITU – ISTOCKPHOTO

*Manoir The Elms.*

*Visites guidées avec la Preservation Society. Audiotour disponible. Ticket : 29 US$ pour l'accès à The Breakers + une autre mansion ; 35 US$ pour l'accès à 5 mansions.*
C'est la riche famille Vanderbilt qui commandita cette immense demeure de style Renaissance. Le premier propriétaire des lieux était directeur du New York Central Railroad, Cornelius Vanderbilt II (1843–1899). Il était le petit-fils de Cornelius Vanderbilt (1794-1877), magnat des affaires devenu l'un des hommes les plus riches du pays, *self-made man* américain par excellence ayant bâti sa fortune dans les milieux des chemins de fer et de la construction maritime. A sa mort, il a légué 5 millions de dollars à son petit-fils qui, en plus d'un empire familial, a hérité de son prénom. The Breakers est un témoignage édifiant du mode de vie flamboyant mené par cette famille hors du commun, dont les origines modestes n'ont pas empêché l'ascension fulgurante. Au total, 70 pièces qui témoignent du faste d'antan. Parmi les pièces les plus remarquables : l'immense salon de musique en marbre. Elle est la demeure la plus célèbre de Newport et la plus visitée. Son emplacement sur la falaise, face à l'océan est unique.

### ROSECLIFF ★★

548 Bellevue Avenue ✆ +1 401 847 1000
www.newportmansions.org
info@newportmansions.org
*Visites guidées organisées par la Preservation Society. Ticket : 29 US$ pour l'accès à The Breakers + une autre mansion ; 35 US$ pour l'accès à 5 mansions.*
La maîtresse des lieux, riche héritière d'un homme d'affaires irlandais propriétaire de mines au Nevada, trouvait la demeure initiale trop modeste. Elle fit construire Rosecliff par l'architecte Stanford White sur le modèle du Grand Trianon de Versailles. Tout au long du XX$^{e}$ siècle, la demeure accueillit les fastes de l'époque. C'est à Rosecliff que certaines scènes des films *Gatsby le Magnifique* (1974) et *Amistad* (1997) furent tournées.

### MARBLE HOUSE ★★

596 Bellevue Avenue
www.newportmansions.org
info@newportmansions.org
*Visite guidée avec la Preservation Society. Audiotour disponible. Ticket : 29 US$ pour l'accès à The Breakers + une autre mansion ; 35 US$ pour l'accès à 5 mansions.*
S'il fait bon passer des vacances en famille, pas question de s'entasser dans la même demeure ! La Marble House a été construite pour être la résidence d'été de Monsieur William K. Vanderbilt, petit frère de Cornelius II, qui fit construire pour sa famille The Breakers, située non loin de là. C'est avec cette maison, construite en 1882 et 1892, que Newport est devenue la ville côtière des milliardaires. La construction de la bâtisse aurait coûté quelque 11 millions, dont 7 millions pour le seul acheminement du marbre.

### BRENTON STATE PARK ★

*Parc ouvert toute l'année de l'aube au crépuscule. Accès libre.*

Une fois la traversée de Bellevue Avenue terminée, empruntez Ocean Avenue. Cette route offre un paysage époustouflant sur l'océan et mène jusqu'au Brenton State Park, qui constitue la pointe sud de Newport et de l'île d'Aquidneck. Cet endroit est un incontournable pour les amoureux de la nature, avec ses 36 hectares de verdure et de bord de mer partiellement constitué de roches, sur lesquelles viennent s'échouer les vagues. A cet endroit, la baie de Narragansett rencontre l'océan Atlantique. On se rend à Brendon State Park pour faire de la randonnée, pêcher, pique-niquer ou encore faire du cerf-volant, puisque c'est ici que se tient chaque année le Newport Kite Festival (festival du cerf-volant) !

### CLIFF WALK ★★

*Accessible du lever au coucher du soleil, de Memorial Boulevard à Bellevue Avenue. Accès libre.*

Ce sentier de 5,6 kilomètres a été aménagé le long de la falaise surplombant le sud-est de la péninsule de Newport. Il faut compter 2h30 pour le parcourir entièrement et apprécier la vue sur les demeures de milliardaires. Vous traverserez des propriétés privées, dont les grilles se referment à la nuit tombée. Les points de départ et d'arrivée sont desservis par le trolley RIPTA. Vous pouvez aussi décider de n'en parcourir qu'une partie et stationner votre voiture à proximité. Attention, en été, il est difficile de trouver à se garer. Le tronçon le plus célèbre démarre aux 40 marches, au pied de la résidence The Breakers et remonte jusqu'à Ruggles Avenue. Attention, quelques sections rocheuses viennent entrecouper le sentier aménagé.

### EASTON'S BEACH

175 Memorial Boulevard ✆ +1 401 845 5810

*Parking payant en haute saison, entre 10 US$ et 20 US$. Toilettes et douches.*

Une jolie plage océanique – la seule de Newport – où locaux et touristes aiment se détendre en été. Au programme, concerts, mini golf et activités pour enfants.

### MUSEUM OF NEWPORT HISTORY ★

127 Thames Street ✆ +1 401 841 8770
www.newporthistorical.org
bsullivan@newporthistorical.org

*Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Entrée gratuite. Suggestion de donation : 5 US$.*

Une jolie bâtisse de trois étages érigée en 1762 et qui était naguère « Brick Market », le centre commercial de la ville. Aujourd'hui, la maison abrite un *gift shop* au rez-de-chaussée et, à l'étage, un musée qui présente l'histoire de la ville, de la colonisation européenne, basée sur le principe de la tolérance, jusqu'à aujourd'hui. Un bon point de départ pour commencer la découverte de Newport.

### TOURO SYNAGOGUE ★

85 Touro Street ✆ +1 401 847 4794
www.tourosynagogue.org

*Les horaires varient selon la saison. Visites guidées. Entrée : 12 US$.*

Cette synagogue est la toute première à avoir été érigée sur le territoire des Etats-Unis, en 1763. La visite guidée présente l'architecture du bâtiment et détaille la vie quotidienne des premiers juifs séfarades en Nouvelle-Angleterre.

## Sports – Détente – Loisirs

### CLASSIC CRUISES OF NEWPORT

Bannister's Wharf ✆ +1 401 847 0298
www.cruisenewport.com

*De mai à octobre. Compter 60 US$ pour une excursion de 1 heure 30.*

Des excursions à bord de voiliers ou de bateaux à moteur pour découvrir la côte depuis l'océan et l'histoire de la région.

## BLOCK ISLAND ★

Cette île, à la nature bien préservée, est l'endroit idéal où passer une journée à arpenter les routes à vélo. Les premiers colons posèrent les pieds sur l'île en 1661, depuis le site vit au fil des saisons, bercé par les vagues. S'il n'y a pas de sites majeurs à visiter, il faut surtout profiter de l'endroit, comme d'une retraite paisible et arpenter les 17 km de l'île sur les sentiers balisés ou au fil de l'eau.

### MOHEGAN BLUFFS ★

Au sud de l'île, depuis Lakeside Drive, tourner sur Mohegan Drive. Cette route qui longe l'océan vous emmènera au point de Mohegan Bluffs, composé d'impressionnantes falaises d'argile s'élevant à 46 m de hauteur. Il faut se garer pour emprunter le sentier qui mène au plus beau point de vue de l'île. Le Mohegan Trail longe la côte sur près de 7 miles. A proximité, le phare Southeast Light présente également un joli point de vue.

### THE NATIONAL HOTEL

www.blockislandhotels.com
info@blockislandhotels.com

*Ouvert de mai à octobre. Chambre double à partir de 129 US$ en basse saison et 239 US$ en haute saison. Restaurant.*

Cette impressionnante bâtisse victorienne, à la façade blanche immaculée, fait face au vieux port et possède de jolies vues sur le front de mer. Elle se trouve à quelques minutes à pied de la plage et à proximité des bars et restaurants de l'île. Le bâtiment, historique, est protégé. Certes, on ne peut pas dire que la déco dans les chambres ou le lobby soit très moderne, elle est même plutôt chargée, mais c'est ce qui fait le charme de l'endroit. Un hôtel authentique au charme désuet.

# MASSACHUSETTS

*Massachusetts State House, Boston.*

© JO ANN SNOVER / SHUTTERSTOCK.COM

# BOSTON

*Boston compte plus de 680 000 habitants, trois millions avec ses banlieues. Surnommée « Beantown » (les pionniers cuisinaient des haricots qu'ils faisaient mariner dans du sucre), « The City of Higher Learning » (la ville de l'éducation supérieure) ou encore « The Athens of America », Boston est la ville la plus européenne de la côte est. C'est également l'une des plus riches historiquement et culturellement, avec ses concerts, ses festivals, ses musées, ses universités de renom… C'est aussi le centre économique et culturel de la Nouvelle Angleterre. A Cambridge trône Harvard, une des universités les plus renommées du pays.*

## Le Massachusetts

Comme d'autres Etats et villes des Etats-Unis, le Massachusetts tient son nom d'une tribu indienne. Celle-ci s'appelait « Massachusett », ce qui veut dire « l'endroit d'une grande colline ». Aujourd'hui l'Etat du Massachusetts est surnommé l'Etat de la Baie (Bay State), parce que sa capitale, Boston, est entourée par les eaux. La colonie du Massachusetts a été fondée en 1629, et Boston une année après, par des « puritains » qui avaient traversé l'Atlantique dix ans plus tôt à bord du Mayflower pour fuir les persécutions religieuses des autorités anglaises. Situé au nord-est des Etats-Unis, l'Etat, peuplé d'un peu plus de 6 millions d'habitants, est bordé à l'ouest par l'Etat de New York, au nord par celui du Vermont et du New Hampshire, au sud par l'Etat du Connecticut et celui de Rhode Island. A l'est, c'est l'océan Atlantique. La superficie de l'Etat est de 27 360 km², et Boston est sa capitale. Les paysages sont variés : plages de la côte atlantique (Cape Cod), montagnes des Berkshires (à l'ouest), le fleuve Connecticut au centre. Les hivers sont longs et froids, le printemps doux, l'automne très agréable, avec des arbres superbement colorés (la plus belle saison pour découvrir l'Etat), et les étés sont chauds et humides. Les autres grandes villes sont Cambridge (ville universitaire avec Harvard et MIT), Salem (procès des sorcières au XVII$^{e}$ siècle), New Bedford, Springfield, Worcester, Lynn et Lowell.

Le Massachusetts est un des six Etats de la Nouvelle-Angleterre (Connecticut, Maine, New Hampshire, Rhode Island et Vermont), qui s'étend de la banlieue nord de New York à la frontière canadienne. C'est aussi l'un des quatre Etats américains à porter le titre de Commonwealth (avec le Kentucky, la Virginie et la Pennsylvanie). La famille Kennedy est originaire de cet Etat démocrate. Depuis 1960, trois candidats originaires du Massachusetts se sont présentés aux élections présidentielles : John Kennedy (JFK), élu en 1960, Michael Dukakis (1988) et John Kerry (2004).

C'est un Etat progressiste qui a légalisé le mariage homosexuel en 2004. Provincetown, où se trouve la seconde plus grande communauté homosexuelle après Key West (Floride), témoigne de sa tolérance. Un Etat historiquement libéral donc et qui vote massivement démocrate lors des différentes élections. C'est Hillary Clinton qui a remporté le vote électoral dans l'Etat du Massachusetts lors des élections présidentielles de novembre 2016.

Après avoir visité Boston, son chef-lieu, on peut gagner, en voiture, Cape Cod (sorte d'avant-bras replié qui fait partie du continent) ; on passe par la ville de Sandwich au sud avant d'emprunter la route du Cap et sillonner la région pour découvrir ses belles plages et ses petits villages pour finir à la pointe du Cap, à Provincetown. Sans voiture, la solution consiste à se rendre à Provincetown en bateau et suivre l'itinéraire mentionné ci-avant en sens inverse en se déplaçant en bus. Il est toutefois conseillé de visiter Cape Cod, la destination balnéaire favorite des habitants de la région, en voiture en alternant les grandes balades à pied ou à vélo à chaque arrêt. Le Cape Cod National Seashore, une zone protégée depuis 1961, est constituée de longues plages de sable fin et de landes sauvages (17 686 ha).

Les îles de Nantucket et de Martha's Vineyard, au sud de Cape Cod, ont gardé un aspect sauvage et intemporel. Leur découverte à vélo est une expérience inoubliable.

*Enfin, Boston incarne plus que toute autre ville des Etats-Unis celle des extrêmes. Depuis sa création en 1620, elle a toujours balancé entre intolérance liée au puritanisme, et volonté de rébellion et de libéralisme. Un exemple d'aujourd'hui illustre cette situation : la loi en matière d'alcool est particulièrement stricte au Massachusetts, en revanche les couples homosexuels ont le droit de s'y marier depuis 2004. Un paradoxe à l'américaine.*

## Histoire

**La naissance de Boston.** Avant l'arrivée des Européens, le territoire découvert par l'explorateur anglais John Cabot puis par l'Italien Giovanni Verrazano, à la demande du roi François Ier, était habité par des tribus indiennes depuis 1497. C'est John Brewster, un leader puritain persécuté en Angleterre, qui partit avec 120 passagers à bord du *Mayflower*, en septembre 1620. Après 65 jours en mer, ils débarquèrent à Cape Cod, à côté de l'actuelle ville de Provincetown. Seule la moitié des Pilgrim Fathers (Pères pélerins) survécut. En 1630, John Winthrop arriva d'Angleterre et s'installa, avec d'autres pèlerins, sur une péninsule de 177 hectares qu'il appela ensuite Boston. En 1700, Boston était devenu le troisième plus grand port de l'Empire anglais. En 1705, on y comptait plus de 400 esclaves. Boston s'enrichit rapidement grâce à son port et ses relations commerciales avec l'Angleterre et les Antilles. Les marchands exportent du bois, de la farine, du poisson, de la viande, des mélasses, du tafia, du rhum et de l'huile de baleine. La ville devient le chef-lieu de la colonie de la baie du Massachusetts. Boston est imprégnée par le puritanisme aux premiers temps de son existence. Puis elle joue un rôle central pendant la révolution américaine en se rebellant contre l'Angleterre.

**Boston ou l'esprit de rébellion.** Au début du XVIIIe siècle, pendant la période coloniale, l'Angleterre est endettée, notamment à cause de la guerre avec la France. La Couronne relève les taxes de plus en plus régulièrement, d'abord sur le timbre (Stamp Act), puis sur le papier et le thé… Pendant ce temps, les architectes de la Révolution américaine, Samuel Adams, Paul Revere, Daniel Webster et James Otis forment des comités révolutionnaires. Au paroxysme de la tension, des soldats des forces anglaises dans les colonies tirent sur cinq colons (c'est le Boston Massacre) en pleine rue. En 1771 a lieu la bataille de Bunker Hill et, en 1773, la Boston Tea Party, en réponse à la hausse de l'impôt sur le thé. En 1772, un immense incendie détruit une partie de la ville (le Downtown actuel). Suite à cet épisode, Boston devient le centre de la Révolution américaine. L'un de ses plus ardents défenseurs est d'ailleurs natif de Boston : Benjamin Franklin est considéré comme l'un des pères fondateurs de la nation américaine et l'un des signataires de la Constitution. Le 4 juillet 1776, John Hancock (originaire de Boston) est aussi un des signataires de la Déclaration d'Indépendance à Philadelphie.

**Boston au XXe siècle.** Dans les années 1940, Boston entre dans une crise économique : ses ports sont moins attractifs que ceux de la côte ouest, les industries de manufacture s'installent dans le sud du pays, le crime sévit, les étudiants manifestent – bref, Boston devient une des villes les moins attrayantes de la côte est. Dans les années 1970, de terribles émeutes se déroulent dans les rues, en raison de problèmes liés au système de ségrégation. En 1974, des quotas de blancs et de noirs sont imposés aux établissements. Ce n'est qu'en 1999 que le Boston School Committe vote la fin de leur application. Dans les années 1970, Boston vit un renouveau, qu'on appelle *Boston miracle*, en partie grâce au développement de l'industrie high-tech et à l'action de deux maires, Kevin White et Raymond Flynn.

## La ville aujourd'hui

La ville a conservé de nombreux bâtiments de l'époque coloniale, qui contrastent avec d'autres plus modernes (comme à Copley Square où se côtoient Trinity Church et la Hancock Tower). Les rues ne sont pas organisées en damier, ce qui rend les promenades sympathiques et agréables. De nombreux axes sont réservés aux piétons et aux vélos. C'est certain, Boston a su conserver son charme au fil du temps et reste une métropole à part. Dernièrement, la ville a subi un traumatisme, avec les attentats du marathon de Boston, en avril 2013. Toutefois, elle ne se laisse pas abattre et a su vite reprendre le dessus et effacer les traces de l'évènement. En novembre 2013, elle commémorait les 50 ans de l'assassinat de JFK, l'enfant chéri du Massachusetts. Et en avril 2014, un nouveau marathon s'élançait dans la ville sous haute surveillance.



REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES
★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★ INOUBLIABLE

# Les quartiers de Boston

BOSTON INNER HARBOR
485
CHARLESTOWN NAVY YARD
Charlestown Bridge
93
North End Playground
NORTH END
Commercial Street
Copp's Hill Burying Groud
Charter Street
Maverick
EAST BOSTON
Fleetcenter
Causeway St.
Old North Church
Prince St.
St. Stephen's Church
North Station
Canal Street
Washington Street
St. Leonard's Church
P. Revere House
Salem St.
Hanover Street
P. Revere House
Merrimac St.
Richmond St.
Commercial Street
Atlantic Avenue
New Chardon Street
Haymarket
J.F.K Federal Building
Holocaust Memorial
C. Colombus Waterfront Park
Faneuil Hall
North Market
Boston City Hall
Government Center
Quincy Market
WATERFRONT
Center Plaza
South Market
Boston Massacre Site
Aquarium
Bowdoin St.
State Street
New England Aquarium
0
350 m
King's Chapel
State
FINANCIAL DISTRICT
Old City Hall
School St.
Federal
Atlantic Avenue
Park St Church
Old South Meeting House
Bromfield St.
Statue de Benjamin Franklin
93
Park St.
Franklin Street
Water Shuttle for Airport
Congress Street
High Street
St Paul's Cathedral
Downtown Crossing
Washington
Summer St.
SEAPORT
Opera House
BOSTON COMMON & DOWNTOWN
E. Moakley Bridge
Boston Tea Party Ship & Museum
South Station
Chinatown
Essex Street
Congress St. Bridge
Children's Museum
Seaport Boulevard
CHINATOWN
Beach Street
Boston Fire Museum
Kneeland Street
Summer Street
World Trade Center
Tufts-new England Medical Center
Atlantic Avenue
Ramp Trilling
FORT POINT CHANNEL
SEAPORT DISTRICT
Vers John F. Kennedy Presidential Library and Museum
Sobin Park
Summer Street
South Bay
93
Broadway bridge
Broadway
4th Street
West Broadway Street
SOUTH BOSTON
Edifice religieux
Musée
Curiosité
Théâtre
Marché
Hôpital
Gare routière
Gare ferroviaire
Station maritime
Station de métro

# Les immanquables du Massachusetts

## Boston

- **Freedom Trail de Boston :** un fil rouge peint sur les trottoirs de la ville à suivre pour découvrir les monuments historiques de la capitale de l'Etat.
- **Museum of Fine Arts :** le plus beau musée de la ville, qui abrite la plus grande et la plus ancienne collection de la ville.
- **Prudential Center (Skywalk) :** rien de tel pour découvrir la ville que de grimper en haut de cette tour, vue sur la cité et repérage des quartiers.
- **Beacon Hill :** ravissant quartier de Boston au charme victorien dans lequel se trouve le très chic Louisburg Square.
- **Isabella Stewart Gardner Museum**, une collection renommée dans un cadre magique.
- **Faneuil Hall**, ainsi que Quincy Market et ses boutiques alentours.
- **John F. Kennedy Presidential Library and Museum** pour une plongée dans l'Amérique des années 1960.
- **USS Constitution** pour en savoir plus sur l'histoire de la marine américaine.
- **Newbury Street** pour faire ses emplettes et admirer les demeures victoriennes.
- **Harvard Campus, à Cambridge**, pour se prendre pour un étudiant le temps d'une visite.

## Massachusetts

- **Provincetown,** une ville délurée la nuit et paisible le jour, fief de la communauté homosexuelle et de nombreux artistes qui exposent dans les galeries de Commercial Street.
- **Hyannis,** pour les admirateurs de John Fitzgerald Kennedy, avec un musée consacré à la famille Kennedy et un mémorial en hommage à JFK.
- **Les phares.** Celui de Chatham, village chic où trône le Chatham Light ; de Truro, le plus vieux phare du Cape, construit en 1797 ; de Eastham, appelé le Nauset.
- **Les plages,** dont la très belle et connue Nauset Beach, à la sortie de East Orleans, où les surfeurs viennent s'entraîner.
- **Découvrir l'une des îles**, Martha's Vineyard ou Nantucket et profiter de leur rythme incomparable.
- **A Plymouth**, découvrir l'histoire des premiers colons en visitant la réplique grandeur nature du *Mayflower*.
- **Flâner dans les rues de Rockport** à la découverte des galeries d'art et aller à la rencontre des baleines.
- **Partir à la découverte des sorcières** de Salem.

# QUARTIERS

La ville, d'une superficie de 232 km$^2$, peut se visiter très aisément à pied. Le Freedom Trail (cette bande rouge d'environ 4 km, peinte sur les trottoirs et qui mène vers les sites historiques de la ville) débute dans le parc Boston Common, se dirige vers l'est et le nord, traverse la rivière et se termine à Charlestown. Au nord-est de Boston Common se trouve le quartier italien de North End ; au nord-ouest, le quartier cher et chic de Beacon Hill, où résidaient l'élite de la ville et la communauté noire américaine aux XVIII$^e$ et XIX$^e$ siècles ; au sud-est s'étend Downtown, avec quelques buildings modernes, et aussi le quartier chinois et celui des théâtres. À l'ouest, Back Bay, avec Newbury Street, riche en magasins, et le South End, prisé des yuppies, sont les quartiers les plus animés. Au sud-est, le Seaport District, avec le nouvel Institut d'art contemporain et le musée du Boston Tea Party Ship sont en plein développement.

VERMONT
NEW HAMPSHIRE
MASSACHUSETTS
CONNECTICUT
RHODE ISLAND
ATLANTIC OCEAN
Agglomération
Ville principale
Ville secondaire
Curiosité
Réserve et zone protégée
Base militaire
Autoroute
Voie rapide
Route principale
Liaison maritime
North Adams
Mt. Greylock
Adams
Greenfield
Athol
Fitchburg
Chelmsford
Lowell
Haverhill
Lawrence
Newburyport
Rockport
Gloucester
Danvers
Wilmington
Salem
Massachusetts Bay
Marblehead
Lynn
Lexington
Concord
Cambridge
Waltham
Hudson
Minute Man Nat. Historic Park
Leominster
Pittsfield
Lenox
Tanglewood
Amherst
Quabbin Réservoir
Northampton
Stockbridge
Marlborough
Newton
Brookline
BOSTON
Boston Harbor Islands National Recreation Area
Quincy
Weymouth
Worcester
Ware
Holyoke
Great Barrington
Chicopee
Westfield
Springfield
Longmeadow
Sturbridge
Webster
Franklin
Brockton
Plymouth
Cape Cod National Seashore
Provincetown
Wellfleet
CAPE COD BAY
Taunton
Providence
Hartford
Wareham
Sandwich
Brewster
Barnstable
Chatham
Fall River
New Bedford
Mashpee
Hyannis
Falmouth
Buzzards Bay
Woods Hole
Nantucket Sound
Elizabeth Island
Oaks Bluffs
Vineyard Haven
Edgartown
Martha's Vineyard
Nantucket Island
New Haven
0
40 km
Massachusetts
487

La ville est traversée du nord-ouest au sud-est par un long ruban de parcs, Rose Kennedy Greenway, qui recouvre l'autoroute souterraine Hwy 1. Terminé en 2007, Big Dig, le plus gros projet urbain de la sorte, a modifié la physionomie de la ville, en faisant passer sous la terre la partie urbaine de l'autoroute. 5,6 km de tunnels ont été construits, puis recouverts par différents parcs. Les principaux quartiers et points d'intérêts décrits dans ce guide se trouvent dans la partie nord de la ville, qui s'avance entre Charles River et Boston Inner Harbour.

## Downtown et Chinatown ★★

Downtown est très animé et c'est un bon quartier pour se loger et sortir. Dans Chinatown, il est facile de se restaurer, avec des établissements à tous les coins de rue.

- **Faneuil Hall Market place et le Quincy Market** sont des lieux animés où viennent déjeuner les gens qui travaillent dans le quartier ainsi que les touristes.

- **Chinatown et le quartier des théâtres.** Les principales rues de ce sympathique quartier chinois sont Kneeland, Essex, Beach et Tyler. A quelques blocs de là, le Wang Center est une scène spécialisée dans les grosses productions.

- **Le Financial District** regroupe les bureaux de nombreuses sociétés, autour des rues Congress, Purchase et State. Pas grand chose à y voir, mais la nuit les buildings s'illuminent pour les photographes.

## Beacon Hill et Boston Common ★★★

- **Beacon Hill.** A sa fondation, la ville était entourée par trois collines (les Trimountains). Il ne reste aujourd'hui que celle de Beacon Hill, devenue un charmant quartier bourgeois. Au nord de Boston Common, entre Charles Street et Beacon Street, les maisons de briques et de bois se multiplient harmonieusement. Dans Charles Street, même les enseignes de Starbuck Coffee et de l'épicerie 7-Eleven sont peintes en lettres dorées. On se laisse vite charmer par les belles demeures victoriennes du XIX$^{e}$ siècle, couvertes de lierre et flanquées parfois de vieux lampadaires. Bon nombre de ces grandes maisons ont été transformées en appartements, aujourd'hui occupés par une population bourgeoise, parfois célèbre (John Kerry, le candidat démocrate battu par W. Bush lors de l'élection présidentielle de 2004) ou encore Harrison Gray Otis, l'inventeur de l'ascenseur). A découvrir à pied, en flânant au détour des rues par une journée ensoleillée.

- **Boston Common** (19 ha) est le plus vieux parc public des Etats-Unis, créé en 1634, lorsque les puritains, dont John Winthrop (1588-1649), le fondateur du campement plus tard devenu la ville de Boston, y plantèrent leurs tentes. A l'époque, ils y faisaient paître leurs vaches (pas plus de 70 par personne). En des temps plus proches de nous, des personnalités comme Jean-Paul II et Martin Luther King y sont venues prononcer des discours. C'est là que débute le Freedom Trail. C'est aussi le cœur de Boston. Joggers, promeneurs, familles et patineurs (sur Frog Pond, l'hiver), se retrouvent dans ses allées verdoyantes. Disséminées dans le parc, pusieurs statues et plaques sont dédiées à l'histoire de Boston. Autre parc, jouxtant Boston Common : le Public Garden (1837), où a été tournée une scène du film *Will Hunting*, avec Matt Damon, sur un banc près du lac. C'est le premier jardin botanique public d'Amérique.

© SEAN PAVONE PHOTO – FOTOLIA

*Downtown.*

Edifice religieux
Musée
Curiosité et divers
Marché
Monument
Information touristique
Poste
Station de métro
Station maritime
Harrison Gary Otis House
Vers Museum of Science
Cambridge Street
Bowdoin
Hawkins St.
J.F.K. Federal Building
Holocaust Memorial
Blacstone Block
Richmond Street
Commercial Street
Christopher Colombus Waterfront park
Garden Street
Joy Street
Ridgeway avenue
Temple Street
Museum of African AMerican History
Revere St.
Myrtle Street
Derne St.
Hancock Street
Bowdoin Street
Somerset Street
DOWNTOWN
Congress Street
North Street
North Market
Faneuil Hall
Quincy Market
Boston City Hall
Poste
South Market
Government Center
Chatham Street
Aquarium
Boston Massacre Site
Aquarium
JOHN FITZGERALD EXPRESSWAY
Atlantic Avenue
WATERFRONT
Long Wharf
New England Aquarium
Central Wharf
Pinckney Street
Nichols House
Vernon Street
Court Street
State
Old State House
Information touristique
Custom House
Broad Street
India Street
Massachusetts State House
King's Chapel
Court Square
Kilby Street
Walnut Street
Chesnut St.
Beacon Street
Boston Athanaeum
School Street
Old City Hall
Washington Street
Congress Street
Water St.
Batterymarsh Street
Broad Street
Grain & Flour Exchange Bldg
India Wharf
Old Granary Burying Ground
Park St. Church
Bosworth
Province Street
The old corner bookshop
Poste
Milk street
Oliver Street
Franklin Street
Foster's Wharf
Beacon Street
Bromfield Street
Old South Meeting House
Tremont Street
BOSTON COMMON
Park Street
Statue Benjamin Franklin
FINANCIAL DISTRICT
Pearl Street
Franklin Street
Water Shuttle for Airport
BOSTON COMMON
Winter Street
Arch Street
Devonshire Street
Federal Street
Soldiers & Sailors Monument
Information touristique
St-John's Cathédral
Temple Place
Downtown Crossing
Hawley St.
Franklin Street
Bell Atlantic Building
High Street
Congress Street
West Street
Arch Street
Bank of Boston
Purchase Street
JOHN FITZGERALD EXPRESSWAY
Northern Avenue Bridge
Tremont Street
Washington Street
Summer Street
Otis Street
Federal Street
E. Moakley Bridge
Fort point Channel
0
200 m
Boston Common et Downtown
489

# Southie, le cœur irlandais

South Boston, Southie pour les intimes, est le quartier historique de l'immigration irlandaise. Dans les années 1840, les Irlandais fuient leur pays, touché par la Grande Famine, et trouvent asile à Boston dans ce quartier. Ils sont embauchés à l'époque dans l'industrie textile. La communauté irlandaise de Boston devient alors l'une des plus importantes des États-Unis. Si aujourd'hui la population s'est dispersée, notamment dans d'autres villes du Massachusetts, et que d'autres communautés (lituanienne et polonaise) s'y sont installées, South Boston conserve de nombreux pubs irlandais et organise la meilleure Saint-Patrick du pays. Le film *The Departed* (*Les Infiltrés*), de Martin Scorsese se passe dans ce quartier. Depuis peu, Southie se modernise. Situé au sud de Seaport District, il bénéficie de la réhabilitation du quartier voisin et attire une population mixte. Castle Island, située à l'extrémité est du quartier, sur Pleasure Bay, est un site historique (un ancien fort), devenu une attraction touristique prisée des locaux. Les deux stations de T pour accéder au quartier sont sur la Red Line, Broadway et Andrew.

## North End et Charlestown ★★

Ces deux quartiers abritent les plus anciens bâtiments de Boston. Ils ont respectivement été fondés en 1630 et 1629.

**North End.** Habité depuis 1630, North End regroupe de nombreux sites chargés d'histoire, tels que la maison de Paul Revere, Old State Church ou encore le cimetière Copp's Hill. Depuis des décennies, les rues fleurent bon l'Italie. Boulangeries et restaurants ont élu domicile au début du XX[e] siècle dans ce quartier aux rues escarpées. Quand on y pénètre par Hanover Street, on quitte les buildings de Downtown pour entrer dans un autre univers. Dans Hanover et Salem Streets, les restaurants de *pasta* abondent et les drapeaux vert, blanc et rouge flottent aux fenêtres. Le quartier est vivant, il est agréable

de s'y promener. Parfois, on aperçoit une vieille femme qui, assise à l'entrée de son immeuble, allume une cigarette. On découvre, çà et là, des épiceries qui n'ont pas changé avec le temps et qui proposent des produits d'Italie et de vrais expressos !

**Charlestown.** Dans le prolongement de North End, au nord du Charlestown Bridge, on atteint le quartier originel de Boston. C'est ici que les colons puritains s'établirent en 1629. Vous pourrez y visiter le Bunker Hill Monument, un obélisque érigé en 1823 à la mémoire de la bataille de 1775, l'une des plus sanglantes de la guerre d'indépendance des Etats-Unis.

## Back Bay, Fenway et South End ★★★

Le sud-ouest de Boston réunit trois quartiers très agréables et vivants.

**Back Bay.** Au milieu du XIXe siècle, le quartier de Back Bay était situé à côté de marais d'où se dégageait une odeur si nauséabonde que la ville a pris les choses en main et a asséché le quartier. On y a construit des maisons de style français Second Empire. L'idée est d'ailleurs de faire en sorte que Back Bay ressemble à Paris. A voir : Newbury Street, connue pour son cachet et peuplée de restos et de magasins.

**Fenway.** Ce quartier abrite la majorité des administrations de la ville. Néanmoins, on y trouve de nombreux points d'intérêt, tels que le Fenway Park, stade qui accueille les Boston Red Sox, mais aussi des musées tels que le Museum of Fine Arts et Isabella Stewart Gardner Museum.

**South End.** Ce vaste quartier est un témoignage de l'histoire du pays. Ses maisons en brique bordeaux (*brownstones*) sont parmi les plus anciennes des Etats-Unis. Loin du Boston touristique et bruyant, South End est un quartier résidentiel, dans le prolongement des très huppés quartiers de Back Bay et de Beacon Hill. Au XIXe siècle, la bourgeoisie de Boston y a élu domicile, avant d'aller s'installer dans le quartier de Back Bay. Le South End est alors déserté et de nombreux immigrés (au début des Afro-Américains et des Caribéens) s'y installent et travaillent à la construction des bâtiments de la ville. Dans les années 1970, les ouvriers délaissent le quartier, devenu mal famé. Depuis les années 1990 toutefois, le South End renaît. Il devient branché, avec ses excellents restaurants et ses bars à la mode. Les yuppies s'y installent, la communauté gay également, et les loyers grimpent.

## Waterfront et Seaport District ★

Jusqu'à la fin des années 1870, Boston vivait des activités maritimes (construction de bateaux et commerce du poisson). Aux XVIIe et XVIIIe siècles, la ville s'est enrichie grâce à son port et ses relations commerciales avec l'Angleterre et les Antilles. La zone du Waterfront comprend les rives du Boston Inner Harbour.

**Au nord de la ville, du côté de Charlestown**, on découvre notamment Pier 6, le port de pêche toujours en activité aujourd'hui. Construit en 1914, c'est le plus vieux port en activité du pays. Il y a des balades sympas à faire. Ne ratez pas les bassins remplis de homards à acheter chez les fournisseurs (ils sont vendus vivants dans des boîtes en carton), pas loin de l'eau.

© SUNNY CHAMRUANGVANICH / SHUTTERSTOCK.COM

*Acorn Street.*

# Back Bay et South End

© JAY YUAN _ SHUTTERSTOCK.COM

*Boston Tea Party Ships Museum.*

**En continuant vers le sud,** on découvre le Christopher Columbus Park, ainsi que l'aquarium de Nouvelle Angleterre. Le quai de Long Wharf réunit les compagnies qui vous emmènent en bateau dans la baie et vers les îles de Boston Harbour.

**Enfin, au sud, Seaport District** se renouvelle également grâce à la présence du Palais des Congrès (Convention Center), du Boston Children's Museum et du ICA, centre d'art contemporain.

# SE DÉPLACER

## L'arrivée

La ville de Boston possède un avantage de taille. L'aéroport international se situe à quelques minutes à peine du centre-ville. Depuis l'aéroport de Logan, différents moyens s'offrent à vous pour rejoindre Boston. Le plus exotique est sans doute d'opter pour la voie maritime !

### Avion

■ **BOSTON LOGAN INTERNATIONAL AIRPORT**
✆ +1 800 235 6426
www.massport.com
Après quelques années de travaux, l'aéroport (le plus grand de la Nouvelle-Angleterre, ouvert en 1923) présente aujourd'hui une allure plutôt moderne. Contrairement à bien d'autres aéroports américains, il n'est pas loin de la ville, à l'est de celle-ci. Il suffit de 20 à 40 minutes en taxi ou en métro pour rallier le centre-ville. Vous y trouverez des distributeurs ATM et un bureau Travelex Foreign Exchange pour changer vos devises. En revanche, les taux ne sont pas franchement compétitifs.

**En métro :** la station Airport, située sur la Blue Line et qui dessert le Financial District, est accessible grâce à un système de navettes gratuites. Depuis le Terminal A ou B, empruntez le shuttle 22 ; depuis le Terminal C ou E, empruntez le shuttle 33. Les shuttles 55 et 66 rallient l'ensemble des terminaux à la station Airport. Pour gagner le centre-ville, prenez la direction Bowdoin.

**En bus :** Silver Line dessert tous les terminaux de l'aéroport pour gagner South Station. Le trajet est gratuit. Au-delà, pour les quartiers de Chinatown, Back Bay et South End, vous devrez vous acquitter d'un billet à 2,65 US$. Correspondance à South Station avec Red Line et Pink Line.
La Silver Line est assurée par des bus gratuits qui rejoignent South Station pour une correspondance avec Red Line et Pink Line.

**En bateau :** pour gagner l'embarcadère du Commuter Boat, prenez le shuttle 66 (toutes les 15 minutes environ) jusqu'à Logan Dock. Le ferry du MBTA Harbor Express vous déposera à Long Wharf, au centre de Boston. Si votre hôtel se situe dans Downtown ou North End, vous pouvez aisément rejoindre votre hôtel à pied (à condition, bien sûr, d'avoir une valise qui roule !). Comptez 18,50 US$ par trajet.

**En voiture :** vous trouverez à l'aéroport tous les grands loueurs internationaux.

**En taxi :** comptez de 25 US$ à 45 US$ et de 15 à 25 minutes pour rejoindre Downtown.

**En taxi partagé** : les mini-bus Go Airport Shuttle effectuent des rotations entre l'aéroport et différents quartiers de Boston.

### GO AIRPORT SHUTTLE
✆ +1 877 544 4646
goairportshuttle.com
*Compter 20 US$ par personne pour Downtown.*
Les taxis partagés sont généralement une option meilleur marché que les taxis classiques. Toutefois, à Boston, la distance entre l'aéroport et le centre-ville étant plutôt courte, la course n'est pas toujours avantageuse – si vous prenez par exemple un taxi partagé hors heures de pointe, vous paierez le même prix que pour un taxi classique, pour un temps de trajet plus long.

## Train

### SOUTH STATION
A l'angle de Summer Street et Atlantic Avenue
2 South Station
Chinatown ✆ +1 800 268 7285
www.south-station.net
T Red line, arrêt South Station.
*A partir de 60 US$ l'aller Boston/New-York en train.*
C'est la gare principale de Boston. Elle accueille les trains (Amtrak) et bus (Greyhound et Peter Pan) qui relient toutes les villes de la côte est. Une autre gare, plus petite se trouve à Back Bay, mais c'est de South Station que vous prendrez le train vers New York, Washington et d'autres villes des Etats-Unis. Départ toutes les heures pour New York (environ 4 heures de trajet), Philadelphie (environ 5 heures), Baltimore (environ 6 heures) et Washington (environ 7 heures). Il y a des trains express (Acela Express), et d'autres moins rapides (Regional Service, moins chers)
Le hall de parking des bus se trouve tout près de la gare, mais dans un autre bâtiment le long d'Atlantic Avenue.

**Autre adresse :** Back Bay Amtrak Station, 145 Dartmouth Street, Back Bay.

## Bus

### GREYHOUND
Gare routière
145 Dartmouth Street
Back Bay ✆ +1 800 231 2222
www.greyhound.com
ifsr@greyhound.com
T Orange line, Back Bay.
*A partir de 15 US$ et 4 à 6h de route pour rejoindre New York depuis Boston.*
La compagnie Greyhound permet de rejoindre en bus les principales villes de Nouvelle-Angleterre et des États-Unis. C'est bien moins cher que le train et presque aussi confortable (il y a le Wifi et des toilettes dans les bus). L'option n°1 pour ceux qui voyagent aux États-Unis.

**Autre adresse :** South Station Bus Terminal, 2 South Station, Chinatown.

## Bateau

### BOSTON WATER TAXI
✆ +1 617 422 0392
*Service disponible du lundi au samedi de 6h30 à 22h, et le dimanche jusqu'à 20h. Entre juin et septembre, les ferries circulent une heure plus tard le soir. 15 US$ le ticket simple.*
Prendre le bus 66 qui passe à chaque terminal et descendre au Logan Dock. Le bateau-taxi fait 15 arrêts dans la ville (sur le front de mer). Service toute l'année, les bateaux sont couverts et chauffés l'hiver.

## Voiture

### AVIS
270 Atlantic Avenue
✆ +1 617 227 0279
www.avis.fr
Possibilité de louer la voiture dans le centre de Boston et de la rendre à l'aéroport (ou inversement).

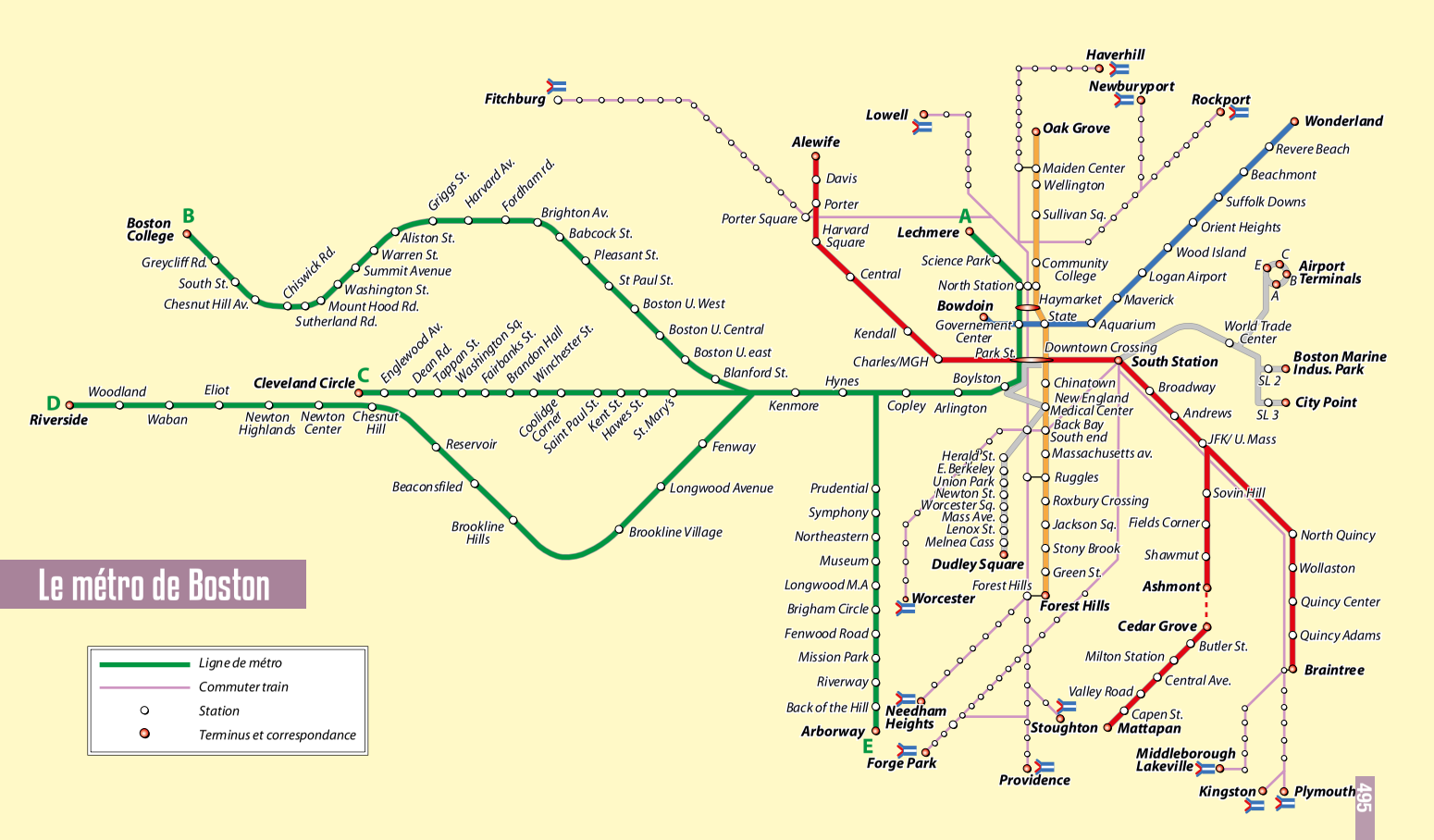
**Autre adresse :** Logan Airport – 15 Transportation Way

### HERTZ
30 Park Plaza
Boston Common ✆ +1 617 338 1500
www.hertz.com
*Agence de location de voitures.*

**Autre adresse :** Logan Airport, 156 Tomahawk Drive

## En ville

Boston est de ces grandes villes américaines où il fait bon se promener à pied. Si vous restez dans les quartiers centraux, les distances sont relativement courtes et il est tout à fait possible d'envisager de traverser la ville en marchant. Pour vous rendre à Cambridge, optez pour les transports en commun. Le réseau est très bien développé. Nul besoin en somme de louer une voiture pour rester dans la ville. De plus, les parkings sont rares et souvent très chers (autour de 20 US$ la journée de stationnement). Enfin, il est possible de rejoindre Provincetown (à Cape Cod) et Salem en ferry. Depuis Long Wharf, des départs quotidiens sont organisés.


Le métro de Boston
Ligne de métro
Commuter train
Station
Terminus et correspondance
Fitchburg
Haverhill
Newburyport
Rockport
Lowell
Oak Grove
Wonderland
Revere Beach
Beachmont
Suffolk Downs
Orient Heights
Wood Island
Airport
Terminals
Logan Airport
Alewife
Davis
Porter
Porter Square
Harvard Square
Central
Lechmere
Science Park
Community College
North Station
Haymarket
State
Maverick
Aquarium
Bowdoin
Government Center
Kendall
Charles/MGH
Park St.
Downtown Crossing
South Station
World Trade Center
Boston Marine Indus. Park
City Point
Boylston
Chinatown
New England Medical Center
Back Bay
South end
Massachusetts av.
Broadway
Andrews
JFK/ U.Mass
Sovin Hill
North Quincy
Wollaston
Quincy Center
Quincy Adams
Braintree
Fields Corner
Shawmut
Ashmont
Cedar Grove
Butler St.
Milton Station
Central Ave.
Valley Road
Capen St.
Mattapan
Middleborough Lakeville
Kingston
Plymouth
Hynes
Kenmore
Copley
Arlington
Ruggles
Roxbury Crossing
Jackson Sq.
Stony Brook
Green St.
Forest Hills
Dudley Square
Herald St.
E. Berkeley
Union Park
Newton St.
Worcester Sq.
Mass Ave.
Lenox St.
Melnea Cass
Worcester
Prudential
Symphony
Northeastern
Museum
Longwood M.A
Brigham Circle
Fenwood Road
Mission Park
Riverway
Back of the Hill
Arborway
Needham Heights
Forge Park
Stoughton
Providence
Boston College
Greycliff Rd.
South St.
Chesnut Hill Av.
Chiswick Rd.
Sutherland Rd.
Washington St.
Summit Avenue
Warren St.
Aliston St.
Griggs St.
Harvard Av.
Fordham rd.
Brighton Av.
Babcock St.
Pleasant St.
St Paul St.
Boston U. West
Boston U. Central
Boston U. east
Blanford St.
Cleveland Circle
Englewood Av.
Dean Rd.
Tappan St.
Washington Sq.
Fairbanks St.
Brandon Hall
Winchester St.
Coolidge Corner
Saint Paul St.
Kent St.
Hawes St.
St. Mary's
Fenway
Longwood Avenue
Brookline Village
Brookline Hills
Beaconsfiled
Reservoir
Chesnut Hill
Newton Center
Newton Highlands
Waban
Eliot
Woodland
Riverside

## Métro

■ **MASSACHUSETTS BAY TRANSPORTATION AUTHORITY – MBTA** ✆ +1 617 222 5000
www.mbta.com
*Aller simple (Charlie Card) : 2,25 US$ et 2,75 US$ si achat auprès du conducteur. Trajets illimités à la journée : 12 US$, pour 7 jours : 21,25 US$. Enfants de moins de 11 ans : gratuit.*
MTBA est le réseau de transports de Boston (métro, bus et tramway). Le métro de Boston dessert toute la ville, ainsi que ses banlieues (notamment Cambridge et Brookline). Il y a cinq lignes principales (bleue, orange, verte, grise et rouge) qui se ramifient en plusieurs directions, signifiées par des lettres. Pour vous repérer, sachez que Outbound (sous le nom de la station) signifie que vous sortez de la ville, Inbound signifie que vous entrez dans la ville.
A la station Haymarket, l'un des nœuds les plus importants, vous pourrez vous procurer plans et horaires. Le métro bostonien est ouvert de 5h30 à 00h30 tous les jours.

## Bus

Le réseau de bus est également géré par MTBA. Le trajet est de 1,70 US$ avec la Charlie Card, 2 US$ si vous achetez le ticket à bord du bus. Attention, les tickets de métro et de bus ne sont pas interchangeables. Comme pour le métro, c'est à la station Haymarket que se trouve le plus grand nombre de bus. Pas facile pour autant de se repérer. Mieux vaut donc préparer son trajet et repérer le numéro et l'arrêt du bus, car, à Boston, prendre le bus est moins intuitif que prendre le métro. Les horaires sont disponibles dans les stations les plus importantes (Haymarket, mais aussi South Station et Back Bay).

## Taxi

S'il est un peu moins aisé de trouver un taxi à Boston qu'à New York, le nombre de véhicules reste tout de même conséquent et il vous faudra quelques minutes, à peine, pour trouver un chauffeur. Pas de signe de couleur particulier si ce n'est la bannière lumineuse sur le toit, commune à tous les véhicules homologués. Les trajets sont peu onéreux si vous restez dans le centre-ville. Il vous faudra débourser environ 10 US$ pour rejoindre Seaport District depuis North End, par exemple. Comptez 40 US$ pour un trajet Boston Logan Airport à Cambridge par exemple. N'oubliez pas, le pourboire est obligatoire, 10 % du prix minimum et 20 % si vous êtes très satisfait.

■ **BOSTON CAB ASSOCIATION**
72 Kilmarnock Street
✆ +1 617 536 5010
bostoncab.us
*Compagnie de taxis.*

■ **INDEPENDENT TAXI OPERATORS ASSOCIATION – ITOA**
223 Albany Street ✆ +1 617 268 1313
www.itoataxi.com
*Compagnie de taxis.*

## Vélo

Boston peut s'avérer agréable à visiter en vélo aux beaux jours même si, il faut le reconnaître, les utilisateurs sont peu nombreux et les pistes cyclables perfectibles.

■ **BLUE BIKES**
✆ +1 855 948 2929
www.thehubway.com
customerservice@thehubway.com
*Adventure Pass : 10 US$ pour 24h, nombre illimité de trajets de 2h ou moins, puis 2,50 US$ par tranche de 30 minutes ensuite. Trajet simple : 3 US$ pour 30 minutes, puis 2,50 US$ par 30 minutes.*
Boston s'est dotée de son réseau de vélos en libre-service. Il comprend environ 260 stations et plus de 2 500 vélos en circulation. Pour récupérer un *pass*, rien de plus simple. Il suffit de repérer la station Blue Bikes la plus proche de l'endroit, de suivre les instructions sur le terminal et de régler par carte bancaire. Le plan des stations est disponible sur le site Internet. Une façon pratique et peu onéreuse de découvrir la ville et de couvrir de courtes distances.

■ **URBAN ADVENTOURS**
103 Atlantic Avenue
Waterfront
✆ +1 617 670 0637
www.urbanadventours.com
info@urbanadventours.com
*Vélo de ville à partir de 25 US$ pour 2h et 40 US$ pour 24h. Tours guidés à partir de 55 US$.*
Un magasin de location de vélos, qui organise plusieurs tours guidés de la ville, de jour et de nuit, ainsi qu'un tour de Cambridge. Egalement vente de vélos.

## À pied

Nous l'avons dit, Boston est une ville qui se visite aisément à pied. Suivre le Freedom Trail, la ligne rouge tracée le long de tous les monuments de la ville, est d'une simplicité enfantine. À faire également, profiter de la quiétude de Boston Common, comme les locaux, ou encore marcher le long de Charles River dans le quartier de Back Bay.

## Bateau

Ici, on prend le bateau comme une navette pour rejoindre les différentes rives autour du Boston Harbour. Plusieurs compagnies gèrent ces traversées, la moins chère reste la MTBA, simple navette sans commentaires.

# PRATIQUE

## Tourisme – Culture

■ **BOSTON NATIONAL HISTORICAL PARK VISITOR CENTER**
Faneuil Hall
Downtown
www.nps.gov/bost
Blue & Orange lines, arrêt State Street.
*Ouvert tous les jours de 9h à 18h. Pour se procurer diverses brochures et acheter quelques souvenirs.*
On trouvera ici toute la documentation disponible sur les différents sites classés au patrimoine national à Boston et en Nouvelle-Angleterre. Egalement des cartes.

◗ **Autre adresse :** Navy Yard Visitor Center, Building 5, Charlestown.

■ **GREATER BOSTON CONVENTION & VISITOR'S BUREAU**
Suite 105
2 Copley Place
Back Bay
✆ +1 617 536 4100
www.bostonusa.com
info@bostonusa.com
T Orange line, arrêt Back Bay.
*On répond au téléphone de 8h30 à 17h du lundi au vendredi.*
Informations sur les restaurants, les sorties, le shopping… Le site Web de l'office est une bonne source d'infos pour préparer son voyage.

◗ **Autre adresse :** 100 Huntington Avenue

■ **MASSVACATION**
✆ +1 617 973 8500
www.massvacation.com
vacationInfo@state.ma.us
Le site Internet de l'office de tourisme de l'état du Massachusetts. Pour se procurer des infos sur tout l'Etat, ainsi que des brochures gratuites et des cartes.

## Représentations – Présence française

■ **ALLIANCE FRANÇAISE DE BOSTON**
French Cultural Center
53 Marlborough Street
Back Bay
✆ +1 617 912 0400
www.frenchculturalcenter.org
info@frenchculturalcenter.org
T Green line, arrêt Arlington.
*Ouvert le lundi de 17h à 21h, du mardi au jeudi de 9h à 21h, vendredi et samedi de 9h à 17h. Bibliothèque ouverte du mardi au samedi de 10h à 19h, vendredi et samedi de 10h à 17h.*
Cours de français et événements culturels francophones.

■ **CONSULAT DE FRANCE À BOSTON**
31 Saint James Avenue
Park Square Building – Suite 750
✆ +1 617 832 4400
www.consulfrance-boston.org
consulat@consulfrance-boston.org
T Green line, arrêt Arlington.
*Bureaux ouverts du lundi au jeudi de 9h à 12h. Uniquement sur rendez-vous l'après-midi.*

## Argent

■ **BANK OF AMERICA**
6 Tremont Street
✆ +1 800 432 1000
www.bankofamerica.com

◗ **Autre adresse :** 100 Federal St

## Moyens de communication

■ **BOSTON PUBLIC LIBRARY**
700 Boylston Street
✆ +1 617 536 5400
www.bpl.org
ask@bpl.org
T Green line, Copley.
*Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 21h, les vendredis et samedis de 9h à 17h, le dimanche de 13h à 17h. Connexion wifi gratuite.*
La bibliothèque publique de Boston.

■ **POST OFFICE**
24 Beacon Street
✆ +1 800 275 8777
www.usps.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h.*

## Santé – Urgences

■ **MASS GENERAL HOSPITAL**
55 Fruit Street
✆ +1 617 726 2000
www.massgeneral.org
T Red line, arrêt Charles MGH.
L'hôpital principal de Boston.

■ **URGENCES (AMBULANCE, POLICE)**
✆ 911

# SE LOGER

Les hôtels sont particulièrement chers à Boston. Cependant, la concurrence aidant – quelques hôtels ont été construits depuis l'an 2000 – les prix sont déjà un peu plus abordables aujourd'hui qu'il y a une décennie. Attention, en automne (la saison la plus agréable pour visiter la ville), il est plus difficile de trouver à se loger car les familles des étudiants qui reprennent les cours réservent la quasi-totalité des chambres de la ville.
Les tarifs n'incluent pas la taxe (8,45 %) en vigueur à Boston et qu'il faut ajouter au prix de la chambre. Certains hôtels y ajoutent parfois une autre taxe de 6%.

## Locations

Une alternative aux hôtels si vous séjournez plus d'une semaine à Boston.

### COPLEY HOUSE

239 West Newton Street
Back Bay ✆ +1 617 236 8300
www.copleyhouse.com
info@copleyhouse.com
T Green & Orange Lines, arrêt Back Bay.
*Chambre double à partir de 110 US$ et studio à partir de 130 US$. Egalement des tarifs à la semaine.*
Les studios et appartements de la Copley House sont tous équipés d'une cuisine complète et d'une salle de bains privée. Vous bénéficiez ici de l'indépendance de la location avec le confort et les services d'un hôtel : service de ménage, parking, personnel disponible, dont certains membres parlent français. Les tarifs varient en fonction de la taille des studios. Les plus spacieux disposent de 4 couchages et peuvent accueillir une cinquième personne sur demande spécifique. L'établissement est situé dans le South End à quelques pas du Prudential Center, un quartier agréable pour séjourner plus de quelques jours, car prisé des locaux.

### INN BOSTON RESERVATIONS APPARTEMENTS

255 West Newton
✆ +1 617 236 2227
www.innbostonreservations.com
info@innbostonreservations.com
*A partir de 85 US$ la nuit. Les tarifs varient selon les appartements et les quartiers. Linge fourni. Machine à laver/sèche-linge dans les immeubles.*
Pour vivre comme un vrai Bostonien, optez pour un appartement tout équipé dans un quartier prisé. Inn Boston Reservations propose des studios meublés tout confort et décorés avec goût dans différents quartiers de la ville : Beacon Hill, Back Bay, South End. Service de ménage une fois par semaine.

## Downtown et Chinatown

Le centre de Boston est très bien desservi. C'est donc une situation idéale pour séjourner quand on ne passe que quelques jours à Boston.

### Bien et pas cher

### HI – BOSTON

19 Stuart Street ✆ +1 617 536 9455
www.bostonhostel.org
Reserve.Boston@hiusa.org
T Orange Line, arrêt Chinatown Station.
*Dortoir de 8 à 4 personnes : à partir de 39,99 US$ à 59,99 US$. Chambre double ou triple : de 119 US$ à 219 US$. Petit déjeuner inclus. Wifi gratuit.*
Une excellente option à Boston, pour les petits et moyen budgets. L'hôtel est entièrement rénové. Les 22 chambres privées sont vastes, bien aménagées avec salles de bains, télévision, machine à café. Les dortoirs sont agréables et clairs. Chaque lit possède son casier attenant. Chaque chambre partagée contient maximum 8 personnes. L'auberge est très dynamique. Elle organise des visites guidées de Boston, des cours de yoga, des soirées stand-up ou cinéma. Petit plus, le bâtiment est conçu de manière très écologique, économies d'énergie et d'eau priment.

### Confort ou charme

### OMNI PARKER HOUSE HOTEL

60 School Street
Downtown ✆ +1 617 227 8600
www.omnihotels.com
T Blue & Green lines, arrêt Government Center.
*Chambre double à partir de 239 US$. Wifi gratuit.*
Ce luxueux hôtel qui existe depuis 1855 se trouve dans le centre du quartier historique de Boston, et dispose de 551 chambres, toutes décorées avec goût et élégance. C'est un lieu chargé d'histoire : l'influent Saturday Club – groupe d'écrivains, philosophes, scientifiques et historiens américains du XIX$^{e}$ siècle – se réunissait ici chaque mois ; Malcolm X aurait travaillé dans le Parker Restaurant et on dit même que c'est dans ce restaurant que JFK aurait demandé la main de Jacqueline Bouvier.

### Luxe

### KIMPTON NINE ZERO HOTEL

90 Tremont St
Downtown ✆ +1 617 772 5800
www.kimptonhotels.com
T Red & Green lines, arrêt Park Street.
*Chambre double à partir de 224 US$. Fitness center. Business center.*

Outre ses qualités de service évidentes – la chaîne Kimpton s'impose des standards très hauts – cet hôtel jouit d'une excellente situation géographique. En plein cœur de la ville, il se situe à deux pas de Boston Common et à quelques minutes du Faneuil Hall. Vous êtes au cœur de l'action.

■ **SLEEPAFLOAT**
Le long du quai, près du New England Aquarium.
Downtown
✆ +1 855 343 3456
www.sleepafloat.com
reservations@sleepafloat.com
T Blue Line, arrêt Aquarium.
*D'avril à novembre. Bateau de 61 US$ à 320 US$ par nuit pour deux personnes, rajouter 35 US$ pour chaque personne supplémentaire. Supplément pour l'assurance : 39 US$. Les prix augmentent considérablement en été.*
Sortez des sentiers battus pendant votre séjour à Boston en logeant sur un bateau ! Amarré au port de la ville, à deux pas du New England Aquarium, vous serez hébergé à bord d'une péniche entièrement aménagée et équipée de tout le confort nécessaire : wifi, salon, cuisine, salle de bains, salle à manger... C'est un peu comme si vous séjourniez dans une suite à l'hôtel... avec un petit grain de folie en plus ! Les bateaux comprennent deux à trois chambres et peuvent accueillir entre cinq et dix personnes. Sur le pont, certains bateaux sont équipés d'un gril, et tous possèdent des chaises longues depuis lesquelles vous pourrez admirer la vue sur Boston.

■ **THE GODFREY HOTEL**
505 Washington Street
✆ +1 855 649 4500
www.godfreyhotelboston.com
godfrey@godfreyhotelboston.com
T Orange & Red Lines, arrêt Downtown Crossing.
*Compter 200 US$ pour une chambre double, hors période haute. Fitness center, bar et restaurant.*
Hôtel qui a ouvert ses portes en novembre 2015, réunissant deux immeubles historiques du centre-ville. Trois ans de travaux ont été nécessaires pour faire aboutir ce projet en plein cœur du quartier semi-piétonnier de Downtown Crossing. L'hôtel vise une clientèle d'affaires et de tourisme dans la fleur de l'âge. Elle met à sa disposition des chambres aux équipements modernes, comme ces écrans télé LCD reliables par Bluetooth à un téléphone portable ou un ordinateur. Les 242 chambres sont presque toutes identiques, plutôt masculines dans leurs tonalités marron et grises. Le vrai plus de l'hôtel est sa situation ultra-centrale, à mi-chemin entre le quartier d'affaires de Downtown et celui touristique de Boston Common.

## Beacon Hill et Boston Common

■ **BEACON HILL HOTEL & BISTRO**
25 Charles Street
Beacon Hill
✆ +1 617 723 7575
www.beaconhillhotel.com
stay@beaconhillhotel.com
T Red Line, arrêt Charles MGH.
*Chambre double de 249 à 485 US$, petit déjeuner inclus.*
Cet hôtel et son restaurant attenant sont tenus par un couple de passionnés, de manière tout à fait indépendante. Les douze chambres de l'établissement ont été décorées avec un goût très sûr, et les vues qu'elles offrent sur Charles Street et Beacon Hill sont magnifiques. On pourra prendre un verre au bar, ou bien profiter de la douce saison sur le toit de l'hôtel, transformé en terrasse.

■ **BOSTON PARK PLAZA**
50 Park Plaza
Boston Common
✆ +1 617 426 2000
www.bostonparkplaza.com
reservations@bostonparkplaza.com
T Green line, arrêt Arlington.
*Chambre double à partir de 160 US$.*
Un des plus anciens hôtels de Boston, comptant 941 chambres récemment restaurées. L'entrée a conservé son cachet de vieil hôtel de luxe, avec d'imposants lustres, des balcons et de beaux meubles anciens. Les chambres sont en revanche plus modernes, avec du mobilier cossu et des lits douillets parés de dessus de diverses matières dont la soie.

## North End et Charlestown

■ **CONSTITUTION MARINA B&B AFLOAT**
28 Constitution Road
✆ +1 617 241 9640
www.bedandbreakfastafloat.com
innkeeper@bosport.com
*Ouvert du 1er mai au 30 octobre. Comptez de 230 US$ à 400 US$ pour 2 personnes. Petit déjeuner compris.*
Pourquoi ne pas passer la nuit à bord ? C'est ce que vous propose ce *B&B* original, qui met à la disposition de ses clients, un ketch ou un yacht pour la nuit. Il est également possible de louer un ancien cabanon de pêcheur dans la marina. Le soir, c'est bercé par le clapotis de l'eau que vous vous endormez et le matin, les mouettes font office de réveil. Bien entendu, la vue sur Boston est unique. Et si vous arrivez de l'aéroport, vous pouvez emprunter un bateau-taxi et éviter ainsi les embouteillages légendaires de la ville. Possibilité de louer des bateaux de plaisance pour une croisière également.

■ **MOROCCAN LUXURY SUITES**
8 Salem Street
Charlestown ✆ +1 617 953 4853
www.moroccansuitesboston.com
moroccansuites@gmail.com
T Orange Line, arrêt Community College.
*Suites entre 155 et 296 US$ selon la saison.*
Moroccan Luxury Suites ne dispose que de deux appartements, offrant chacun un univers exotique, de la chaleur du riad marocain à l'élégance de l'héritage napoléonien. Aucun détail n'est laissé au hasard et le design intérieur est étudié pour offrir aux invités intimité, luxe, confort et enchantement. En hiver, vous aurez certainement envie de vous blottir au coin de la cheminée de votre salon, et en été, de rêvasser dans le jardin garni de fleurs et d'une fontaine. Le petit déjeuner est inclus et déposé dans vos appartements durant votre absence pour ne pas déranger votre tranquillité. Et si vous n'êtes pas suffisamment happé par l'envie de ne jamais quitter ces lieux, vous trouverez à quelques pas de nombreux restaurants, le Bunker Hill Monument et l'USS Constitution pour une visite historique du quartier de Charlestown.

■ **THE BOXER**
107 Merrimac Street
West End ✆ +1 617 624 0202
theboxerboston.com
info@theboxerboston.com
T Orange line, arrêt Haymarket.
*Chambre à partir de 150 US$.Wifi gratuit. Fitness center.*
Vous voici dans le *flat iron building* version Boston ! De taille beaucoup plus réduite que celui de Manhattan, le *flat iron* de Boston n'en est pas moins une jolie réussite architecturale, réalisée par l'architecte Charles Bulfinch, celui-là même qui participa à la création du Capitole à Washington. Au centre de la ville à proximité du quartier de North End, le Boxer, ancien Bulfinch Hotel, est un bon choix : il offre tous les standards d'un grand hôtel d'affaires international, tout en gardant la proximité et le sens du service d'un petit hôtel de quartier. Le bar propose des petits déjeuners copieux et des concerts en soirée. Prêt de vélo pour parcourir la ville.

## Back Bay, Fenway et South End

### Bien et pas cher

■ **CHANDLER INN HOTEL**
26 Chandler Street
South End
✆ +1 617 482 3450
www.chandlerinn.com
chandlerinn@gmail.com
T Orange line, Back Bay Station.
*Chambre double à partir de 150 US$. Les prix varient considérablement selon la saison. Wifi gratuit. Fitness center et piscine.*
Situé dans le South End, à environ 10 minutes de Copley Square et de Newbury Street, ce charmant quartier résidentiel où emménagent les yuppies, le Chandler Inn offre un bon rapport qualité/prix. Les 55 chambres, très propres, ont toutes une salle de bains. Loin des B&B vieillots traditionnels, le Chandler Inn jouit d'une décoration moderne et épurée. L'endroit est très prisé de la communauté gay notamment.

■ **OASIS GUEST HOUSE**
22 Edgerly Road
Back Bay
✆ +1 617 267 2262
www.oasisgh.com
info@oasisgh.com
T Green line, arrêt Hynes/ICA.
*Chambre double avec salle de bains partagée de 109 US$ à 199 US$, avec salle de bains privative de 119 US$ à 259 US$. Wifi gratuit.*
Cette maison d'hôtes est située idéalement au cœur de Back Bay, à deux pas du Berkeley College of Music. Les chambres ont l'essentiel (pas le câble) et sont nickel. L'accueil est très agréable. Dans l'entrée, il y a un petit salon et une cheminée, pour prendre son café ou bouquiner. Une oasis de calme au milieu de la ville.

### Confort ou charme

■ **CLARENDON SQUARE INN**
198 West Brookline Street
South End
✆ +1 617 536 2229
www.clarendonsquare.com
stay@clarendonsquare.com
T Green line, arrêt Prudential.
*Chambre double à partir de 200 US$, selon la saison. Petit déjeuner inclus. Bain à remous. Wifi gratuit.*
Un charmant Bed & Breakfast situé dans un immeuble bâti en 1868 dans le style victorien et situé en centre-ville, à côté de Copley Square, Newbury Street et Boston Common. Les chambres sont lumineuses et très joliment décorées avec du mobilier moderne. On est bien loin du B&B classique et vieillot. Le petit déjeuner est excellent et, cerise sur le gâteau, il y a un bain à remous sur le toit. Un petit coin de paradis !

■ **NEWBURY GUEST HOUSE**
261 Newbury Street
Back Bay
✆ +1 617 670 6000
www.newburyguesthouse.com

info@newburyguesthouse.com
T Green line, Hynes/ICA.
*Chambre double partir de 199 US$ (différents tarifs selon la saison), petit déjeuner inclus. Wifi gratuit.*
Cette maison d'hôtes a tout pour plaire. Elle se trouve dans Newbury Street, charmante rue cosmopolite bordée d'une multitude de magasins de mode, de restaurants et de cafés. Les 32 chambres (toutes avec salle de bains individuelle) de cette maison victorienne sont joliment décorées et meublées à l'ancienne. Un endroit qui a beaucoup de cachet et où l'on se sent bien. Possibilité de prendre son petit déjeuner en plein air. Une excellente adresse.

## Luxe

### ■ FAIRMONT COPLEY PLAZA
138 St. James Avenue
Back Bay
✆ +1 617 267 5300
www.fairmont.com/copley-plaza-boston
boston@fairmont.com
T Orange Line, arrêt Copley.
*Chambre double à partir de 229 US$. Wifi payant. Fitness center.*
Ce très bel hôtel est une institution de Boston depuis 1912. Idéalement situé, il surplombe Copley Square et la Trinity Church et se trouve à quelques encablures de Newbury Street. Il compte 383 chambres, toutes très belles et dotées de salles de bains spacieuses. Dès lors que l'on pénètre dans l'opulent lobby, on sent que l'expérience va être grandiose, et on ne se trompe pas. Un superbe établissement, entre luxe et charme historique.

### ■ THE ELIOT
370 Commonwealth Avenue
Back Bay
✆ +1 617 267 1607
www.eliothotel.com
email@eliothotel.com
T Green line, arrêt Hynes.
*Chambre double à partir de 285 US$. Restaurants. Wifi gratuit.*
Cet ancien établissement de Boston (fondé en 1925 par un des présidents d'Harvard) a plus de 90 chambres, toutes décorées avec goût et élégance. Elles donnent sur l'agréable Commonwealth Avenue, bordée d'arbres. L'hôtel, très luxueux, propose deux services de restauration : le restaurant Clio et également Uni, un bar à sushi.

### ■ THE LENOX
A l'angle de Boylston Street
61 Exeter Street
Back Bay
✆ +1 617 536 5300
www.lenoxhotel.com
info@lenoxhotel.com
T Green line, arrêt Copley Square.
*Chambre double à partir de 235 US$. Restaurant, pub, salle de sport. Wifi gratuit.*
Cet établissement de renom existe depuis 1900. Les chambres sont de style classique, avec du mobilier en bois, des lampes en cristal, des lits hauts et très confortables. Tous les services (wifi, concierge, laverie) sont mis à disposition du client et l'équipe est assez chaleureuse. Un bar à cocktails permet de boire un verre dans l'hôtel.

## Waterfront et Seaport District

### ■ THE ENVOY HOTEL
70 Sleeper Street
✆ +1 617 338 3030
www.theenvoyhotel.com
*Chambre double de 200 US$ à 429 US$. Wifi gratuit. Fitness center.*
Cet hôtel a ouvert ses portes fin 2015, dans le quartier en plein essor de Seaport. Destiné en priorité à une clientèle d'affaires – à proximité du Convention Center et à 5 mn en bateau-taxi de l'aéroport – les chambres disposent toutes d'un petit bureau. Nos préférées sont celles donnant sur le canal et les immeubles de Downtown. La vue depuis les grandes baies vitrées est grandiose, de jour comme de nuit. Si le quartier manque encore un peu d'animation, l'hôtel compte un restaurant très sympa, l'Outlook et un bar sur le toit. Une très bonne surprise.

### ■ YOTEL
65 Seaport Boulevard
✆ +1 617 286 3747
contact.boston@yotel.com
Bus de la Silver Line, arrêt Courthouse.
*Chambre double de 115 à 159 US$ en saison basse, jusqu'à 389 US$ en saison haute. Parking avec valet disponible pour 49 US$ par jour. Salle de gym et accès wifi gratuit.*
Yotel est le nouvel établissement branché de la ville où les jeunes générations se rassemblent aussi bien pour manger sur un coin du bar au salon ou passer une nuit inoubliable dans l'une des « cabines » – comprenez des chambres pour le moins originales. La nouvelle technologie est vraiment au centre du concept, ce qui se ressent dans le design épuré et la fonctionnalité des cabines. Bien qu'un peu petites, l'intérieur se veut pratique et moderne, et l'espace optimisé de façon à offrir un confort tout à fait digne du standing affiché. Suivant les chambres, on peut même avoir une petite vue sur le port. Le détail qui vaut la peine d'être mentionné : les lumières des chambres qui changent de couleur en fonction de vos envies !

# SE RESTAURER

Boston ne manque pas de restaurants, avec des prix pour tous les budgets. Le South End est particulièrement intéressant à cet égard, avec une ribambelle d'établissements qui viennent d'ouvrir ces dernières années. Un repas dans un restaurant de fruits de mer est incontournable lors d'un séjour à Boston. On vous y proposera entre autres du *clam chowder* (soupe crémeuse aux palourdes) et du homard. Pour de la bonne cuisine italienne authentique et une ambiance conviviale, rien ne vaut le quartier de North End et ses petites rues étroites animées jours et nuits. N'oubliez pas qu'une taxe de 6,25% est appliquée dans tous les restaurants, que l'on mange sur place ou que l'on prenne à emporter. Si vous dînez sur place, n'oubliez pas le pourboire de 15 à 20% de l'addition hors taxe.

## Downtown et Chinatown

Plusieurs options culinaires Downtown, vous avez le choix entre tradition historique de la Nouvelle Angleterre, autour du Faneuil Hall, ou bien nouvelles cuisines asiatiques dans Chinatown. Dans les deux cas, on mange bien dans ces quartiers.

### Sur le pouce

**BOSTON CHOWDA COMPANY**
Quincy Market Building
Faneuil Hall
Downtown ✆ +1 617 742 4441
www.bostonchowda.com
info@bostonchowda.com
T Blue & Ornage lines, arrêt State Street.
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h, dimanche de 10h à 18h. Compter 6 US$ le bol de soupe.*
C'est une chaîne typique de Boston. On y sert le *chowder*, cette soupe traditionnelle très nourrissante. On peut aussi accompagner le *chowder* d'un *lobster roll* par exemple. Pas mal pour faire une petite pause avant de repartir.

**Autre adresse :** 109 Main Street ; ✆ +1 978 685 9610

**SOUTH STREET DINER**
178 Kneeland Street
Chinatown ✆ +1 617 350 0028
www.southstreetdiner.com
soldiner@hotmail.com
MTBA South Station.
*Ouvert tous les jours 24h/24. Comptez de 7 US$ à 12 US$ pour un sandwich et 10 US$ pour une salade.*
L'un des rares endroits de la ville où l'on peut dîner sur le pouce à des heures tardives. Créé en 1947, ce *diner* à l'architecture authentique est une des institutions de la ville. On y vient en fin de soirée pour y déguster des burgers et des sandwichs dans une ambiance étudiante et bon enfant.

### Bien et pas cher

**GOURMET DUMPLING HOUSE**
52 Beach Street
Chinatown
✆ +1 617 338 6223
www.gourmetdumplinghouse.com
T Orange Line, arrêt Chinatown.
*Ouvert tous les jours de 11h à 1h. Compter de 10 US$ à 15 US$ par repas.*
Un festival de raviolis (*dumplings*) toutes saveurs possibles et imaginables. Bœuf, oignon, porc, crevettes, ciboulette... La liste est exhaustive. On les déguste en soupe ou grillés, accompagnés de riz ou de nouilles.

### Bonnes tables

**MONTIEN**
63 Stuart Street
Chinatown
✆ +1 617 338 5600
www.montien-boston.com
montien.boston@gmail.com
T Orange line, arrêt Chinatown.
*Ouvert le lundi de 11h à 21h30, du mardi au samedi de 11h à 22h30, et le dimanche de 16h30 à 21h30. Compter de 20 US$ à 25 US$ par repas.*
Ce restaurant thaï a été plusieurs fois récompensé par divers journaux locaux. On y déguste de nombreuses spécialités de curry, des soupes onctueuses ou des nouilles cuites au wok. On peut aussi choisir de goûter aux makis arc-en-ciel, d'une très grande fraîcheur. Une très bonne adresse.

**UNION OYSTER HOUSE**
41 Union Street
Downtown
✆ +1 617 227 2750
www.unionoysterhouse.com
info@unionoysterhouse.com
T Green & blue lines, arrêt Government Center.
*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 21h30, vendredi et samedi jusqu'à 22h. Compter 25 US$ pour un plat.*
Ouvert en 1826, c'est le plus vieux restaurant encore en activité des Etats-Unis. La cuisine manque parfois de finesse, mais l'endroit reste incontournable lors d'un passage à Boston (notamment pour la spécialité du coin, la soupe *clam chowder*). Différentes salles pour s'attabler : au rez-de-chaussée, au bar (pittoresque et animé),

dans la salle près du bar ou bien à l'étage. On recommande l'étage. Le soir, l'atmosphère est chaleureuse (lampes à l'ancienne, tables en bois) et la salle souvent pleine. En haut de l'escalier, un portrait de Louis-Philippe (roi de France de 1830 à 1848) rappelle qu'en 1796 Sa Majesté avait habité en ces lieux. Exilé, il enseignait aux Etats-Unis le français aux jeunes filles de bonne famille. En 1771, Isaiah Thomas y imprima son journal, le *Massachusetts Spy*, le plus ancien du pays. Originaire de Boston, le président Kennedy venait régulièrement au Union Oyster et s'asseyait toujours à la même table, ou *booth* en anglais. Le dimanche, le brunch est servi jusqu'à 15h.

## Beacon Hill et Boston Common

Quelques restaurants huppés sont à découvrir dans Beacon Hill et autour de Boston Common.

### Sur le pouce

■ **THINKING CUP**
165 Tremont Street
Boston Common
✆ +1 617 482 5555
www.thinkingcup.com
info@thinkingcup.com
T Green Line, arrêt Boylston.
*Ouvert du lundi au mercredi de 7h à 22h et du jeudi au dimanche de 7h à 23h. Compter 3 US$ pour un café et 9 US$ pour un sandwich.*
Si vous demandez à un Bostonien quel est l'endroit le plus sympa pour boire un café dans sa ville, il y a de fortes chances pour qu'il vous parle de Thinking Cup. Le café y est très bon, les pâtisseries délicieuses et l'ambiance cosy à souhait... si bien qu'il est souvent difficile de trouver un coin de table pour s'asseoir quelques instants. Le menu propose une dizaine de sandwiches qui conviendront parfaitement pour un repas sur le pouce.

◗ **Autre adresse :** 236 Hanover Street, North End ; 85 Newbury Street, Back Bay.

### Bien et pas cher

■ **TATTE BAKERY AND CAFE**
70 Charles Street
Beacon Hill
✆ +1 617 723 5555
www.tattebakery.com
contact@tattebakery.com
T Green et Red Lines, arrêt Park Street.
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 20h, le samedi de 8h à 20h et le dimanche de 8h à 19h. Compter 10 US$ pour un plat.*
Une chaîne de cafés/restaurants très populaire que l'on trouve uniquement à Boston, Cambridge et Brookline, avec une vraie personnalité et une déco vintage très mignonne. Après des années à vendre ses délicieux produits dans les marchés du coin, la propriétaire a ouvert son premier café en 2007. Dix ans plus tard, elle en possède huit, qui proposent des plats simples, goûteux et variés. Quiche lorraine, shakshuka, panini, sandwich au roast beef, croque-monsieur... Les pâtisseries et viennoiseries n'ont rien à leur envier : c'est ici que l'on trouve, selon nous, le meilleur croissant de Boston. A tester absolument.

### Bonnes tables

■ **BEACON HILL HOTEL & BISTRO**
25 Charles Street
Beacon Hill
✆ +1 617 723 7575
www.beaconhillhotel.com
stay@beaconhillhotel.com
T Red Line, arrêt Charles MGH.
*Ouvert lundi et mardi de 11h30 à 21h, du mercredi au vendredi de 11h30 à 22h, le samedi de 9h à 22h et le dimanche de 9h à 21h. Brunch le week-end. Plats de 16 US$ à 32 US$.*
On aime la grande salle élégante de ce restaurant qui cultive des allures de brasserie parisienne, avec ses nappes blanches et son personnel aux petits soins. Au menu : sandwichs, burgers, pâtes, moules, omelettes, steak-frites et, le soir, canard, poulet, lapin, coquilles Saint-Jacques, steak-frites… (les menus changent selon les saisons). La cuisine du chef Daniel Gursha, originaire du Massachusetts, est de qualité. Le brunch est tout aussi délicieux, surtout lorsqu'il est accompagné d'un mimosa, cocktail à base de champagne et jus d'orange dont les Américains raffolent pour le brunch !

■ **EXPLORATEUR**
186 Tremont Street
Boston Common
✆ +1 617 466 6600
www.explorateur.com
info@explorateur.com
T Green Line, arrêt Boylston Street.
*Ouvert tous les jours 7h30 à 22h. Bar ouvert jusqu'à 23h en semaine et minuit le week-end. Compter 15 US$ par repas pour le déjeuner et 30 US$ pour le dîner.*
L'endroit idéal pour vous restaurer pendant votre visite de Boston Common et Beacon Hill. Ce grand espace inclut un café, un bar et un restaurant. Pour le petit-déjeuner et le déjeuner, on y mange des plats plutôt simples : omelettes, quiches, toasts au saumon ou avocat, pancakes... Pour le dîner, la carte du restaurant est plus élaborée (et donc un peu plus chère) : steak tartare, moules marinières, risotto... Pour dépenser peu, on s'installe dans le coin café après avoir commandé au comptoir comme le fait la clientèle habituée, plutôt branchée (à l'instar de l'endroit) et souvent équipée d'un *laptop*.

■ **PARAMOUNT RESTAURANT**
44 Charles St
Beacon Hill
✆ +1 617 720 1152
www.paramountboston.com
T Red line, arrêt Charles Street.
*Ouvert tous les jours de 7h à 22h, à partir de 8h le vendredi et le samedi. Compter 15 US$ pour le petit déjeuner, de 16 US$ à 22 US$ pour un plat au dîner.*
Réputé comme l'une des meilleures adresses de Boston, ce restaurant sert une cuisine américaine variée, des côtes de porc barbecue, aux spécialités italo-américaines (pâtes fraîches), en passant par le jambalaya louisianais et diverses salades. On peut aussi y aller pour prendre le petit déjeuner ou même bruncher.

### Luxe

■ **N°9 PARK**
9 Park Street
Boston Common
✆ +1 617 742 9991
www.no9park.com
events@no9park.com
T Green & Red line, arrêt Park Street
*Ouvert tous les soirs de 17h à 22h, jusqu'à 21h dimanche et lundi. Menu 6 plats : 125 US$.*
Au pied du Massachusetts State House, ce restaurant figure parmi les meilleures tables de Boston. Ambiance raffinée et délicatement feutrée, nappes blanches, sommelier, vous avez là tous les ingrédients d'un grand établissement. L'assiette est dans le ton, privilégiant la pureté et la simplicité, avec des produits texturés d'une grande fraîcheur. Le carpaccio de Saint-Jacques est l'une des spécialités de la maison. Très belle carte des vins. Demandez la table près de la baie vitrée afin de profiter de la vue sur le parc de Boston Common.

## North End et Charlestown

North End concentre les meilleurs restaurants de Boston, mais attention, la note se règle souvent en espèces. Dans le quartier de Little Italy, les restaurants sont peut-être un peu touristiques mais les pizzas et plats de pâtes sont plutôt bons. Pas de restaurants particuliers à signaler à Charlestown.

■ **BRICCO**
241 Hanover Street
North End
✆ +1 617 248 6800
www.bricco.com
T Orange & Green line, arrêt Haymarket.
*Ouvert tous les jours de 16h à 23h, le vendredi et le samedi jusqu'à 2h du matin. Plats de 22 US$ à 59 US$.*
Pour célébrer les trente ans de son ex-épouse Katie Holmes, Tom Cruise y avait réservé tout un étage... Si vous ne vous arrêtez pas chez Bricco pour y rencontrer des stars, vous pouvez simplement y faire une pause gastronomique. Les pâtes, faites maison, y sont de grande qualité, mais ce que nous vous recommandons ce sont les fleurs de courgettes, le poulpe, le risotto et le homard.

■ **MIKE'S PASTRY**
300 Hanover Street
North End ✆ +1 617 742 3050
www.mikespastry.com
mikespastry@aol.com
T : Orange & Green Lines, arrêt Haymarket.
*Ouvert de 8h à 22h tous les jours, jusqu'à 23h le week-end. A partir de 5 US$ la part.*
C'est un incontournable de North End. Les pâtisseries de Mike sont réputées dans tout Boston et l'on croise un nombre incalculable de passants chargés de cartons estampillés au nom de la boutique, dans tout Hanover Street. Spécialités italiennes, biscoti, glaces, mais aussi américaines, cookies, pies, tout y est. Attention, il y a souvent la queue.

◗ **Autre adresse :** Harvard Square. 11 Dunster Street, Cambridge. ✆ +1 617 661 0518

■ **NEPTUNE OYSTER**
63 Salem St
North End ✆ +1 617 742 3474
www.neptuneoyster.com
T Orange & Green Lines, arrêt Haymarket.
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 22h, 23h le week-end. Plateau de fruits de mer : 75 US$. Plats de 25 US$ à 54 US$.*
Des spaghetti au homard, des sardines grillées, un *chowder* préparé à la commande, tous les plats de ce restaurant sont d'une fraîcheur incomparable. On y va pour son *raw bar*, son bar à huîtres et autres coquillages, particulièrement bien fourni. D'ailleurs, le chef prépare un plateau de fruits de mer, ce qui est assez rare aux Etats-Unis. Si vous ne deviez tester qu'un seul restaurant spécialisé dans les fruits de mer, ce serait celui-ci ! Certains prétendent que c'est le meilleur de la ville... Quoi qu'il en soit, il faut souvent patienter avant d'obtenir une table car le restaurant n'accepte pas les réservations. Le mieux est donc de vous y arrêter pour mettre votre nom sur la liste d'attente (qui peut facilement aller jusqu'à une heure) et de vous balader dans le quartier en attendant votre tour.

■ **PIZZERIA REGINA**
11 Thacher Street
North End ✆ +1 617 227 0765
www.reginapizzeria.com
T Green & orange lines, arrêt Haymarket.
*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 23h30, les vendredis et samedis jusqu'à 00h30. Comptez 12 US$ pour une pizza. Espèces uniquement.*

Ouvert en 1926, ce restaurant est incontournable lors d'un séjour à Boston. Les pizzas y sont tellement copieuses que les *small* suffisent pour deux. Un lieu authentique, aux murs décorés de photos prises au cours des décennies de bons et loyaux services… On y fait souvent la queue (surtout à midi). Il y a des Regina partout dans Boston, mais cette adresse est l'originale.

## Back Bay, Fenway et South End

Du côté de Back Bay et Fenway, les options restauration sont alléchantes, mais pour manger à petit prix, rien ne vaut les échoppes du Prudential Center ou les petits cafés de Newbury Street. Dans le South End, c'est surtout dans Tremont et Washington Streets que l'on trouve ces restos accueillants et sympathiques, où l'on mange américain (burgers), français, éthiopien… Attention, les prix sont un peu plus élevés qu'ailleurs.

### Sur le pouce

■ **SWEETGREEN**
659 Boylston Street
Back Bay
✆ +1 617 936 3464
www.sweetgreen.com
T Green Line, arrêt Copley.
*Ouvert tous les jours de 10h30 à 22h30. Compter 10 US$ pour une salade.*
Voici l'endroit à ne pas manquer pour un repas à la fois sain et rapide ! Cette chaîne de restaurants est le temple de la salade, vous pouvez la composer vous-même ou opter pour les recettes proposées sur le grand tableau derrière le comptoir. Quoi qu'il en soit, tous les ingrédients sont présentés devant vous et les salades, bio et végétariennes, sont réalisées sous vos yeux. Ici, les mots d'ordre sont qualité et traçabilité. Comme quoi, le fast-food peut très bien être *healthy* !

### Pause gourmande

■ **BLACKBIRD DOUGHNUTS**
20 Kilmarnock Street
✆ +1 617 482 9000
www.blackbirddoughnuts.com
info@blackbirddoughnuts.com
T Green Line, arrêt Fenway.
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 18h, samedi et dimanche de 8h à 18h. Compter 3 US$ pour un donut.*
Pour commencer la journée de la manière la plus américaine qui soit, arrêtez-vous dans cette échoppe qui propose des *doughnuts* entièrement faits maison, et bien meilleurs que dans la fameuse chaîne que l'on trouve partout aux Etats-Unis. Les saveurs varient en fonction des saisons, mais on retrouve les grands classiques tout au long de l'année. Si vous ne deviez en goûter qu'un, ce serait bien entendu le Boston Cream, à base de la crème vanillée qui est la spécialité de la ville.

■ **WIRED PUPPY**
250 Newbury Street
✆ +1 857 366 4655
www.wiredpuppy.com
support@wiredpuppy.com
T Orange Line, arrêt Back Bay.
*Ouvert tous les jours de 7h à 19h, le dimanche de 9h à 18h. Compter 4 US$ pour un café.*
Une petite échoppe typiquement bostonienne, qui ne compte que quelques places assises. Pendant les beaux jours, la terrasse est très appréciée des locaux. On vient ici surtout pour le café, préparé selon diverses techniques qui séduiront les amateurs. Les muffins, cookies et autres croissants aux amandes sont également populaires.

### Bien et pas cher

■ **STELLA**
1525 Washington Street
South End
✆ +1 617 247 7747
www.bostonstella.com
courtneystevens@bostonstella.com
T Orange line, arrêt Massachusetts Avenue.
*Ouvert du lundi au jeudi de 16h à 23h, vendredi et samedi de 16h à minuit et le dimanche de 10h à 15h (brunch) et de 17h à 23h. Compter de 17 US$ à 30 US$ pour un plat.*
Pour les Bostoniens, le brunch chez Stella le dimanche midi est une institution ! Testez les bagels au saumon ou optez pour le traditionnel burger à l'américaine. En semaine, Stella est un des rares restaurants à servir après minuit.

■ **THE FRIENDLY TOAST**
35 Stanhope Street
✆ +1 617 456 7849
www.thefriendlytoast.com
jordan@greatnorthernbrewing.com
T Orange Line, arrêt Back Bay.
*Ouvert du lundi au jeudi de 7h à 21h, le vendredi de 7h à 22h, le samedi de 8h à 22h et le dimanche de 8h à 20h. Compter 15 US$ pour un petit déjeuner.*
Pénétrez dans ce bâtiment en briques et vous atterrirez dans le temple du *All Day Breakfast* (petit déjeuner toute la journée). Le plus difficile sera de faire votre choix car le menu est immense. Tous les classiques du petit déjeuner à l'américaine répondent bien entendu à l'appel, du pancake au *egg sandwich* en passant par une variété d'omelettes. La cadre est coloré et éclectique. Entre les *booths*, les posters collés au mur et les objets de déco loufoques accrochés par-ci, par-là, on se trouve au croisement entre le *diner* américain et la boutique vintage.

## Bonnes tables

### B&G OYSTERS
550 Tremont Street
South End
✆ +1 617 423 0550
www.bandgoysters.com
T Orange & purple lines, arrêt Back Bay.
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 22h, le vendredi de 11h30 à 23h, le samedi de 12h à 23h et le dimanche de 12h à 22h. Compter de 26 US$ à 46 US$ pour un plat.*
Plusieurs fois primé par le *Boston Globe*, ce restaurant est l'un des favoris des habitants du quartier de South End. Depuis le bar, vous pourrez observer les cuisiniers à l'œuvre sur le grand piano central. Spécialités de la mer, *raw bar* (bar à coquillages) dans un décor chic et épuré.

### BOSTON CHOPS
1375 Washington Street
South End
✆ +1 617 227 5011
www.bostonchops.com
info@bostonchops.com
Bus lignes 4 & 5, arrêt Union Park.
*Ouvert du lundi au jeudi de 17h à 22h, le vendredi et le samedi de 17h à 23h, le dimanche de 10h à 15h et de 17h à 22h. Compter de 22 US$ à 59 US$ pour un plat.*
Impossible de venir à Boston sans tenter l'expérience de la *steak house*. Celle-ci à nos faveurs, dans le quartier animé et branché de South End. La grande salle rappelle nos brasseries, l'élégance en plus. Les ronds de serviette sont en cuir marqué du nom du restaurant. Service efficace et sympathique. N'hésitez pas à demander conseil selon votre envie, la découpe du bœuf différant de la France. En tout cas, le choix est vaste et la gamme de prix assez étendue, même si cela reste cher. Très beau choix de vins et impressionnante cave visible depuis la salle.

### EASTERN STANDARD
528 Commonwealth Avenue
Fenway
✆ +1 617 532 9100
www.easternstandardboston.com
info@easternstandardboston.com
T Green Line, arrêt Kenmore.
*Ouvert tous les jours de 7h à 2h du matin. Compter 20 US$ pour un plat.*
Un grand restaurant très sympathique pour manger et boire un verre entre amis. Le menu propose des plats simples que l'on peut déguster assis le long du gigantesque bar, mais aussi quelques options plus travaillées comme la moelle osseuse rôtie, les moules à la provençale et les plats du jour. Une bonne adresse dans ce quartier.

### EATALY
800 Boylston Street
Back Bay ✆ +1 617 807 7300
www.eataly.com
customerservice@eataly.com
T Green Line, arrêt Prudential.
*Ouvert tous les jours, horaires variables selon les restaurants. Market ouvert tous les jours de 9h à 23h.*
Eataly est un impressionnant complexe à mi-chemin entre le marché couvert et le *food court*, très populaire aux Etats-Unis. Il abrite plusieurs stands et restaurants, tous plus appétissants les uns que les autres : pizza, cannoli, gelato, pâtes, pain, poisson... Les amoureux de la cuisine italienne risquent d'y faire plusieurs passages. On peut manger sur place ou acheter des produits à ramener et cuisiner chez soi, à l'instar de la mozzarella et des pâtes fraîches. Pas donné, mais délicieux. Seul point négatif (et rançon du succès) : l'endroit ne désemplit pas, peu importe l'heure ou le jour ! C'est un peu bruyant, et il faut généralement patienter pour obtenir une table à l'heure de pointe.

### ISLAND CREEK OYSTER BAR
500 Commonwealth Avenue
Fenway ✆ +1 617 532 5300
www.islandcreekoysterbar.com
T Green Line, arrêt Kenmore.
*Ouvert du lundi au jeudi de 16h à 23h, vendredi de 16h à 23h30, samedi de 11h30 à 23h30 et dimanche de 10h30 à 23h. Compter en moyenne 30 US$ pour un plat.*
Restaurant qui propose des poissons et fruits de mer ultra frais et savoureux. Le cadre est plutôt chic, mais l'ambiance reste animée et bon enfant. Commencez le repas par un assortiment d'huîtres, provenant uniquement de Nouvelle-Angleterre. Les plats principaux sont eux aussi délicieux, avec une belle sélection de poissons et l'incontournable *lobster roll* mais aussi le homard servi grillé sur des pâtes. S'il vous reste un peu de place pour le dessert, ne boudez surtout pas votre plaisir : trempés dans du chocolat, les donuts à la célèbre *Boston cream* sont à tomber par terre.

### PETIT ROBERT BISTRO
480 Columbus Avenue
✆ +1 617 867 0600
www.petitrobertbistro.com
loiclg@comcast.net
T Orange Line, arrêt Back Bay.
*Ouvert du lundi au mercredi de 11h à 22h, jeudi et vendredi de 11h à 23h, samedi de 10h à 23h et dimanche de 10h à 22h. Compter 25 US$ le plat.*
Restaurant très apprécié des Bostoniens pour son ambiance bistro français, il l'est encore plus par les internationaux pour la qualité du service et des plats ! Ici, vous comprendrez chaque mot de ce qui figure au menu, et on vous répondra en français

si vous avez besoin de précisions. La cuisine est traditionnelle française, avec des ingrédients frais, en grande partie bio et approvisionnés localement. On mange, dans une ambiance cosy, des plats bien de chez nous : escargots, bœuf bourguignon, coq au vin, jarret d'agneau braisé... Pour un menu plus international, n'hésitez pas à venir le week-end pour un brunch !

■ **SALTIE GIRL**
281 Dartmouth Street
Back Bay
✆ +1 617 267 0691
www.saltiegirl.com
info@saltiegirl.com
T Green Line, arrêt Copley.
*Ouvert tous les jours de 11h30 à minuit. Compter 30 US$ par repas. Pas de réservation.*
Ce délicieux restaurant de poisson et fruits de mer est niché au premier étage de l'une de ces maisons en briques qui font le charme de Back Bay. La nourriture, le cadre, l'ambiance... on ne sait pas par où commencer tellement tout est parfait. Le restaurant revisite les classiques de la Nouvelle-Angleterre : le homard est servi sur une gaufre ; les poissons crus sont accompagnés de *yuzu*, de mangue, de *jalapeño* ou de crème fraîche ; le *clam chowder*, agrémenté de bacon, est quant à lui d'une finesse incomparable. Parmi les spécialités les plus populaires, on trouve les sardines servies dans une boîte en métal et accompagnées de pain artisanal et de beurre au sel de mer. Le décor, dans les tons vert pastel, s'articule autour d'un long bar, au-dessus duquel trône la sirène qui constitue l'emblème de la maison, et quelques *booths* (boxes) très rapidement pris d'assaut aux heures de pointe.

### Luxe

■ **SORELLINA**
1 Huntington Avenue
Back Bay ✆ +1 617 412 4600
www.sorellinaboston.com
dminots@sorellinaboston.com
T Orange & purple lines, arrêt Back Bay.
*Ouvert tous les jours de 17h30 à 22h, le vendredi et samedi jusqu'à 23h et le dimanche jusqu'à 21h30. Compter en moyenne 30 US$ pour un plat.*
Une des antennes bostoniennes du chef renommé Jamie Mammano. Cuisine italienne moderne et large carte de vins. Le risotto au crabe du Maine est sans doute la meilleure illustration de la cuisine de la Nouvelle-Angleterre à la sauce méditerranéenne !

## Waterfront et Seaport District

L'offre de restauration se développe peu à peu, à mesure que le quartier du port et le front de mer s'étendent.

■ **BASTILLE KITCHEN**
49 Melcher Street
✆ +1 617 556 8000
www.bastillekitchen.net
info@bastillekitchen.net
A 5 minutes à pied de South Station.
*Ouvert tous les jours de 16h30 à 22h, jusqu'à 23h du jeudi au samedi. Fermé le dimanche. Compter 25 US$ pour un plat.*
Seth Greeberg et Cameron Grob, deux des restaurateurs les plus réputés de Boston, ont uni leur talent en ouvrant Bastille Kitchen. Ce bistrot moderne de luxe propose une carte de classiques revisités selon l'inspiration du chef Adam Kube, ex-sous-chef du Ritz Carlton Boston, préparés avec des produits locaux et une carte des vins internationale. Pour couronner le tout, les fromages viennent de l'Hexagone.

■ **BY CHLOE**
107 Seaport Blvd
Seaport District
✆ +1 617 845 1055
www.eatbychloe.com
hello@eatbychloe.com
MTBA South Station puis traverser le pont.
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 21h, samedi et dimanche à partir de 10h. Compter 10 US$ pour un plat.*
By CHLOE redéfinit la notion de fast-food à l'américaine : ici, tous les plats sont végans et conçus à partir d'ingrédients locaux et de qualité. Si les salades sont évidemment pléthoriques, on peut également s'essayer au burger végan, qui utilise un substitut à base de lentilles, noix et soja à la place du bœuf. Une adresse que nous vous recommandons également pour un petit déjeuner copieux et sain. Vous aurez le choix entre les pancakes, les toasts à l'avocat ou au sirop d'érable et banane ou encore les flocons d'avoine aux fruits frais.

◗ **Autre adresse :** 100 Van Ness Street, Fenway.

■ **FLOUR BAKERY**
12 Farnsworth Street
Seaport
✆ +1 617 338 4333
T Red line, arrêt South Station.
*Ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 20h, samedi de 8h à 18h, dimanche de 8h à 17h. Compter 3,50 US$ pour une viennoiserie et 6 US$ pour une part de gâteau.*
Un café-boulangerie détendu, qui propose une grande variété de pâtisseries (éclairs, muffins, mousse au chocolat, tartes aux groseilles), sandwiches et salades. Le menu change en fonction des saisons et de l'humeur du chef. Flour Bakery est situé à côté du Boston Children's Museum.

■ **THE BARKING CRAB**
88 Sleeper Street
Seaport ✆ +1 617 426 2722
www.barkingcrab.com
T Red Line, arrêt South Station.
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 21h, jusqu'à 22h le vendredi et le samedi. Compter 25 US$ pour un plat.*

Un *crab shack*, comme on dit ici, en français : une cabane de pêcheur devenue restaurant. On y sert une multitude de spécialités de poissons et crustacés, et chaque jour une nouvelle recette de homard est proposée. L'endroit attire principalement les touristes, qui apprécient les tables en bois disposées à l'extérieur du restaurant, avec vue sur le port.

# SORTIR

La vie nocturne de Boston est un peu plus calme que celle des autres grandes villes de la côte est. Pourtant, nombreux sont les étudiants des grandes universités de Cambridge, qui, le soir venu, viennent se détendre dans les bars de la ville et danser dans les boîtes de nuit. Parmi les quartiers les plus actifs, on citera Backbay, South End et Downtown. Côté culture, les clubs de jazz et de rock à la programmation de grande qualité animent les nuits bostoniennes. On peut citer par exemple Regattabar, à Cambridge, ou encore Paradise Rock Club dans Back Bay. Pour la danse et la musique, les incontournables sont sans conteste le Boston Ballet et le BSO – Boston Symphony Hall. Il ne faut pas oublier de sortir un soir dans Cambridge, qui possède sa propre vie nocturne et culturelle.

## Cafés - Bars

### Downtown et Chinatown

■ **THE GOOD LIFE**
28 Kingston Street
Downtown ✆ +1 617 451 2622
www.goodlifebar.com
T Red & orange lines, arrêt Downtown Crossing.
*Ouvert le lundi de 11h à 22h, mardi et mercredi de 11h à 23h, jeudi et vendredi de 11h à 2h matin, le samedi de 16h à 2h du matin.*
C'est le lieu où les jeunes cadres dynamiques de la ville se retrouvent en fin de journée pour boire une bière, siroter un coktail et danser. Trois bars sur deux étages qui vibrent au son des DJs venus de toute la région.

### Beacon Hill et Boston Common

■ **CHEERS**
84 Beacon Street
Boston Common
✆ +1 617 227 9605
www.cheersboston.com
info@cheersboston.com
T Green line, arrêt Arlington.
*Ouvert tous les jours de 11h à minuit, jusqu'à 1h du matin le vendredi et le samedi.*

Le pub où a été tournée la célèbre série du même nom. Bien pour boire un verre. Ses *Bloody marys,* vodka et jus de tomate, sont réputés, ainsi que son choix de bières. La déco est un peu ringarde, mais il faut reconnaître que l'endroit a un certain cachet.

■ **SCAMPO**
215 Charles Street
Beacon Hill ✆ +1 617 536 2100
www.scampoboston.com
T Red line, arrêt Charles MGH.
*Bar ouvert de 17h30 à minuit tous les jours. Compter 12 US$ pour un verre.*
Le bar branché où les Bostoniens les plus huppés aiment à se retrouver. Si votre budget ne vous permet pas de vous loger au Liberty Hotel, offrez-vous une pause gourmande dans le bar Scampo. Vous pourrez y découvrir un lieu chargé d'histoire. Avant d'être un hôtel très onéreux, le Liberty Hotel était une prison.

### North End et Charlestown

■ **BEERWORKS**
112 Canal Street
West End ✆ +1 617 893 2337
www.beerworks.net – social@beerworks.net
T Purple, orange & green lines, arrêt North Station.
*Ouvert tous les jours de 11h à 23h, jusqu'à 1h le vendredi et le samedi.*
Amateurs de bières, faites une pause désaltérante au Boston Beer Works ! La bière y coule à flot et pour accompagner vos boissons de nombreux plats à l'américaine (burger, *onion rings*, *french fries*...) vous seront proposés. L'endroit est assez bruyant et les places sont comptées les soirs de match !

◗ **Autre adresse :** Au sud de la ville se trouve un deuxième établissement, au 61 Brookline Avenue.

### Back Bay, Fenway et South End

■ **OAK LONG BAR**
Dans l'hôtel Fairmont Copley Plaza
138 St James Avenue
Back Bay ✆ +1 617 585 7222
www.oaklongbarkitchen.com

T Green Line, arrêt Copley.
*Ouvert tous les jours de 7h à 1h.*
Un bar chic dans le non moins chic et luxueux hôtel Fairmont Copley Plaza. Grand choix de cocktails et de vins à déguster dans cet endroit qui été élu meilleur bar de la ville par le *Boston Magazine* en 2017. Le Oak Bar (dont la déco rappelle celle des clubs d'officiers anglais en Orient) est sans nul doute l'un des plus élégants bars de la ville, mais il n'en reste pas moins un excellent restaurant. On peut aisément venir y dîner tout en sirotant quelques délicieux cocktails parfaitement réalisés. Vous pouvez opter pour des plats à partager ou des petites assiettes dans lesquelles picorer. Le service est soigné, et l'ambiance tamisée très agréable. En un mot : impeccable.

■ **THE POUR HOUSE**
907 Boylston Street
Back Bay ✆ +1 617 236 1767
www.pourhouseboston.com
mgt@pourhouseboston.com
T Green Line, arrêt Hynes.
*Bar ouvert tous les soirs jusqu'à 2h du matin.*
Si vous voulez expérimenter une soirée américaine, version un peu trash, c'est ici qu'il vous faut faire escale. Les conso sont peu onéreuses et l'ambiance y est survoltée : déguisements, ou habillements insolites, sur fond de match de base-ball. Possibilité de se restaurer sur place également, à grand renfort de cheeseburgers, chicken wings et autres nachos.

### Waterfront et Seaport District

■ **MR. DOOLEY'S**
77 Broad Street
Waterfront ✆ +1 617 338 5656
www.mrdooleys.com
T Blue line, arrêt Aquarium.
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 2h du matin, samedi et dimanche dès 9h.*
Un pub irlandais, coincé entre le Waterfront et le Financial District. On est séduit par les boiseries intérieures et l'odeur de la bière qui a imprégné les lieux, nous donnant l'illusion d'être à Dublin. Ici, pas de télévision, mais de la musique et de la Guinness pour se divertir. Authentiquement *irish*.

■ **THE BLACK ROSE**
160 State Street
Waterfront ✆ +1 617 742 2286
www.blackroseboston.com
T Blue line, arrêt Aquarium.
*Ouvert tous les jours de 9h à 2h du matin. Concert tous les soirs à partir de 19h.*
Ce pub irlandais convivial est situé dans une rue discrète, non loin de l'aquarium. Tous les soirs, on peut y écouter de la musique irlandaise en live, entre 19 et 20h. La carte est très diversifiée, avec de nombreuses bières américaines et canadiennes, ainsi que la possibilité de goûter aux desserts typiques de Boston, comme par exemple le *Boston cream pie*. Une nuit d'*irish craic* (fun) vous attend !

## Clubs et discothèques

Il faut tout de même le dire, Boston n'est pas la reine de la nuit. On y croise peu de clubs, et quand il y en a (dans Downtown et Back Bay presque exclusivement), ils ferment généralement à 2h du matin. Vous êtes dans une ville de couche-tôt, il faudra s'adapter !

■ **CLUB CAFE**
209 Colombus Avenue ✆ +1 617 536 0966
www.clubcafe.com
*Ouvert tous les jours jusqu'à 2h du matin. Entrée selon le spectacle.*
Cette boîte de nuit est célèbre à Boston dans le milieu gay. Elle attire une clientèle de tous âges, qui vient se défouler sur des remix électro de tubes pop. Le lieu est également une salle de spectacle, avec des soirées cabaret, café-concert, etc. Programmation en ligne.

■ **ROYALE BOSTON**
279 Tremont Street
Chinatown ✆ +1 617 338 7699
www.royaleboston.com
info@royaleboston.com
T Orange line, arrêt Chinatown.
*Ouvert le vendredi et le samedi de 22h à 2h du matin. Entrée de 15 US$ à 30 US$. Programmation en ligne.*
Une étape obligée des nuits bostoniennes. Les vendredis, soirée hip-hop, R&B et reggae ; les samedis, soirée « latino ».

## Spectacles

Les salles de spectacle sont concentrées dans Downtown et Back Bay/South End.

### Downtown et Chinatown

■ **BOSTON OPERA HOUSE**
539 Washington Street
Downtown ✆ +1 617 880 2442
www.bostonoperahouseonline.com
T Orange & Red Lines, arrêt Downtown Crossing.
*Billetterie ouverte du lundi au vendredi de 10h à 17h, et certains week-ends en fonction des spectacles.*
Un très beau théâtre qui a ouvert en 1928. Il servait à l'origine de cinéma, sous le nom de B.F. Keith Memorial Theatre, puis il fut reconverti en opéra dans les années 1980, accueillant à l'époque l'Opera Company of Boston qui n'existe plus depuis 1990. Entièrement rénové en 2004, ce bâtiment historique accueille aujourd'hui des opéras, des ballets et des spectacles présentés sur Broadway.

## Beacon Hill et Boston Common

### EMERSON COLONIAL THEATRE
106 Boylston Street
Boston Common ✆ +1 617 426 9366
www.emersoncolonialtheatre.com
T Green Line, arrêt Boylston.
*Programmation en ligne.*
Ouvert en 1900, ce théâtre est le plus vieux de Boston à avoir été ouvert en continu. Il a accueilli les pièces et comédies musicales les plus prestigieuses, à commencer par *Ben Hur* qui fut la toute première pièce jouée sur ses planches. *Annie Get Your Gun*, *Anything Goes*, *La Cage aux Folles*, basée sur la pièce de Jean Poiret, et d'autres classiques destinés à Broadway ont d'abord été joués ici. En 2017, Emerson College et un groupe de théâtre londonien ont décidé de s'associer pour gérer le théâtre et lui apporter de nombreuses améliorations. Il a rouvert ses portes en juin 2018 avec *Moulin Rouge*, nouvelle comédie musicale adaptée du film éponyme de Baz Luhrmann.

## Back Bay, Fenway et South End

### BOSTON SYMPHONY HALL
301 Massachusetts Avenue
South End
✆ +1 617 266 1492
www.bso.org
customerservice@bso.org
T Green Line, arrêt Symphony.
*Billetterie ouverte du lundi au vendredi de 10h à 18h, le samedi de 16h30 à 20h30, le dimanche uniquement s'il y a une représentation.*
Construit en 1900, le Boston Symphony Hall offre des concerts classiques les jeudis, vendredis et samedis soir. C'est essentiellement ici que se produit le Boston Symphony Orchestra, ou BSO comme l'appellent les Bostoniens. Celui-ci a été fondé en 1881 et a su s'imposer comme une véritable institution musicale : il fait partie du Big Five, qui regroupe les cinq orchestres symphoniques les plus prestigieux des Etats-Unis.

### BOSTON BALLET
19 Clarendon Street
South End ✆ +1 617 695 6950
www.bostonballet.org
tickets@bostonballet.org
T range & purple lines, arrêt Back Bay.
*Achats de tickets en ligne ou au Box-Office dans le quartier de Back Bay. Attention, les représentations ont lieu à la Boston Opera House, 539 Washington Street, Downtown.*
Cette compagnie de danse mondialement connue propose un répertoire classique et contemporain.

### NEW ENGLAND CONSERVATORY
290 Huntington Avenue
South End
✆ +1 617 585 1100
www.necmusic.edu
T Green line, arrêt Symphony.
*Programmation des concerts en ligne.*
Située en face de l'université Northeastern, c'est la plus ancienne école de musique indépendante des USA. Le hall NEC Jordan est réputé pour la qualité de son acoustique.

### WALLY'S
427 Massachusetts Avenue
South End
✆ +1 617 424 1408
www.wallyscafe.com
info@wallyscafe.com
T Orange line, arrêt Massachusetts Avenue.
*Ouvert tous les jours de 17h à 1h30 du matin. Musique live tous les soirs à partir de 18h. Entrée libre.*
Un bar de jazz mythique fondé en 1947. La salle est minuscule mais toujours pleine. La programmation est de qualité (blues le lundi ; funk le mardi, le mercredi et le samedi ; latin jazz le jeudi, jazz le vendredi et le samedi) et les cocktails sont à tomber !

# À VOIR – À FAIRE

Boston est une ville très riche culturellement et historiquement. Les visiteurs intéressés par l'histoire américaine trouveront ici de quoi satisfaire leur curiosité, notamment en suivant le Freedom Trail. D'autant que la ville est extrêmement facile à découvrir à pied. Côté musées, ne ratez pas le Museum of Fine Arts et le Isabella Stewart Gardner Museum, deux perles qui enrichissement considérablement le paysage culturel bostonien. Une simple promenade dans les jolies rues de Beacon Hill complète ce panorama de visites.

## Visites guidées

### BLACK HERITAGE TRAIL
African Meeting House
46 Joy Street
✆ + 1 617 725 0022
www.afroammuseum.org
history@afroammuseum.org
T Green & Red lines, arrêt Bowdoin.
*De mai à octobre, tours guidés du lundi au samedi à 13h. Réservation sur le site. Gratuit.*

Mis en place par le Museum of African American History (qui réunit quatre sites, deux à Boston et deux à Nantucket), cet itinéraire suit les traces de la communauté afro-américaine de Boston au XIXe siècle. On peut simplement se procurer la brochure qui recense les 14 sites à l'African Meeting House, ou bien suivre une visite guidée, réalisée par le National Park Service.

### ■ BOSTON RED SOX FENWAY PARK TOURS

4 Yawkey Way
✆ +1 617 226 6660
www.redsox.com/tours
tours@redsox.com
*Tous les jours de 9h à 17h de mars à novembre, et de 10h à 17h de décembre à mars. Les jours de match (la saison s'étend d'avril à octobre), dernier départ 3h avant le début du match. Tour standard de 1h : 21 US$ par adulte, 15 US$ pour les 3-12 ans. Tour premium « avant-match » : 35 US$. Achat des tickets sur le site Internet ou directement sur place à la porte D du stade.*
Cette visite guidée vous faire revivre l'histoire de la légendaire équipe des Red Sox et vous permet de découvrir les dessous de leur demeure : le Fenway Park. Chéri des Bostoniens, ce stade est le plus ancien du baseball de ligue majeure à encore accueillir des matches aujourd'hui. Il a connu de nombreuses rénovations au fil des ans, ce qui lui vaut quelques bizarreries, comme la paroi qui borde le champ gauche, haute de 11 mètres et peinte en vert, surnommée le « monstre vert ». Bien que ne pouvant accueillir que 37 000 personnes – ce qui en fait un des stades les plus intimistes des Etats-Unis –, il n'en reste pas moins la fierté des Américains, et pour cause : les briques rouges des gradins qui rappellent les façades du quartier, les statues de grands du sport, les peintures murales retraçant les succès de l'équipe de baseball, ainsi que les enseignes d'époque font de ce stade, en quelque sorte, un musée. Et pour goûter à l'ambiance déjantée les soirs de match, nous vous conseillons d'acheter vos tickets longtemps à l'avance et de réserver, en prime, le tour premium d'avant-match, pour vous imprégner de l'atmosphère en regardant les joueurs s'échauffer.

### ■ FREEDOM TRAIL ★★

www.thefreedomtrail.org
info@thefreedomtrail.org
*Prévoir une journée, voire deux, suivant votre rythme. Nous renseignons les monuments et points d'intérêt du Freedom Trail dans les descriptifs concernés.*
En suivant une bande rouge dessinée sur le sol, le visiteur découvre une vingtaine de principaux sites de Boston, témoignages de l'histoire de la ville et de son importance dans l'avènement d'une nation libérée du joug anglais. Le fil commence au Boston Common Visitor Information Center, Downtown, traverse le charmant North End (quartier italien) et va jusqu'à Charlestown, de l'autre côté de la Charles River. Une excellente idée de Bob Winn, qui l'a soumise en 1951 à William Schofield, un journaliste du *Boston Herald Traveler*, lequel à son tour en parle dans ses colonnes. Quelque temps après, le Freedom Trail devient une réalité.

### ■ FREEDOM TRAIL GUIDED TOURS

Départ du Boston Common Visitors Center,
147 Tremont Street
99 Chauncy Street
✆ +1 617 357 8300
www.thefreedomtrail.org
info@thefreedomtrail.org
*Tous les jours à 11h, 13h, 14h, 14h30, 15h et 16h (en hiver, uniquement 11h et 13h). Comptez 90 minutes. Prix : 13 US$. Remise en réservant sur le site Internet.*
Même s'il est d'une simplicité enfantine de suivre le trait rouge qui parcourt la ville, il faut reconnaître que ces visites guidées permettent d'en apprendre bien plus sur chaque point d'intérêt.

### ■ LESSONS ON LIBERTY TOURS

147 Tremont Street
✆ +1 857 205 1775
www.lessonsonliberty.com
info@lessonsonliberty.org
*D'avril à octobre. Du lundi au jeudi, départ à 10h et 13h30, et du vendredi au dimanche, départ à 10h, 12h30 et 13h30. Tour classique d'1h40 : 14,95 US$ par adulte, 12,65 US$ par étudiant et seniors, et 8 US$ par enfant. Tous les départs se font du Boston Common Visitor Center. Se renseigner sur les langues disponibles.*
Tours passionnants qui vous emmènent le long du Freedom Trail et sur les traces écrites de la Révolution américaine. Guidé par des historiens confirmés et appuyé par des extraits de journaux authentiques, le but est simple : vous instruire de façon ludique. Vous en apprendrez davantage sur les batailles charnières de la Révolution, sur le Boston Tea Party et sur la rédaction de la Constitution américaine. Les costumes portés par les guides sont d'époque ! Les tours durent 1h30 et s'étendent de Boston Common jusqu'au-delà du Faneuil Hall. Nous vous recommandons de terminer le tour par une visite au Printing Office of Edes & Gill derrière l'historique Old Church pour contempler la collection de machines à imprimer et en savoir davantage sur l'histoire de l'imprimerie et son rôle primordiale dans la Révolution.

### HUB TOWN TOURS
Faneuil Hall sur le Freedom Trail
✆ +1 857 770 1482
www.hubtowntours.com
info@hubtowntours.com
*Visite guidée de 2h : 35 US$ adulte, 30 US$ enfant. Supplément pour le ferry et le déjeuner. Se renseigner sur les langues disponibles lors de la visite.*
Trois « chapitres » historiques couvrant la période de 1761 à 1780 sont à la carte : chacun d'entre eux se concentre sur une personnalité qui a changé l'histoire de l'Amérique et vous emmène dans différents quartiers du Freedom Trail. Un chapitre dure 2 heure et couvre un rayon d'1,6 km environ. L'ensemble des chapitres couvre la totalité du Freedom Trail. Actuellement au programme : les vies de James Otis, Samuel Adams et Joseph Warren, en découvrant au passage d'autres illustres personnages ayant marqué l'histoire de Boston.

### VOYAGER III – BOSTON BEST CRUISES
A côté de l'entrée de l'Aquarium
Central Wharf
Waterfront
✆ +1 617 770 0040
T Blue line, arrêt Aquarium.
*Horaires très variables en fonction des saisons. Tarif : 44,95 US$.*
Le Voyager III vous emmène en mer pour observer des baleines dans ce tour appelé « Whale Watch ». On peut également découvrir le port de Boston et ses îles avec la même compagnie.

## Downtown et Chinatown ★★

### BENJAMIN FRANKLIN STATUE ★★
Devant Old City Hall
School Street
Downtown
www.cityofboston.gov
parks@cityofboston.gov
T Blue & Orange Lines, State Street. Sur le Freedom Trail.
*Accès libre 24h/24.*
Benjamin Franklin, père fondateur des Etats-Unis et signataire de la déclaration d'indépendance, est à l'origine de la Constitution des Etats-Unis, mais aussi de l'invention du paratonnerre. Ce grand homme est né à Boston, à deux pas du Old City Hall, dans Milk Street. Sa modeste maison, détruite par un incendie en 1810, n'est plus visible. Toutefois, de nombreux éléments rappellent la présence de Franklin à Boston. Cette statue donc, mais aussi la plaque apposée en face de Old City Hall, et qui commémore l'ancien emplacement de la première école publique du pays, dont il fut élève.

### FANEUIL HALL ★★★
Faneuil Hall Square
Downtown
✆ +1 617 523 1300
www.faneuilhallmarketplace.com
ed.hurley@faneuilhallmarketplace.com
T Green line, arrêt Government Center. Sur le Freedom Trail.
*Ouvert tous les jours de 10h à 21h, jusqu'à 18h le dimanche.*
Ce bâtiment fut construit en 1742, pendant la Révolution américaine, à la demande d'un riche marchand de Boston, Peter Faneuil. Le lieu servit de salle de réunion (au 1er étage) et de marché (au rez-de-chaussée). Ce bâtiment légendaire abrita des réunions qui changèrent le cours de l'histoire, menées par James Otis ou encore Samuel Adams. Entre 1764 et 1775, il était le lieu où les patriotes venaient débattre de la crise du thé, du massacre de Boston, du Stamp Act et de bien d'autres sujets de plainte contre la couronne britannique. C'est en ces lieux que, menés par Samuel Adams, les *Sons of Liberty* ont organisé la résistance et préparé leur rébellion. Des discours mémorables ont été prononcés par les plus grandes figures historiques du pays à Faneuil Hall. C'est ici que, plus récemment, le sénateur Ted Kennedy, frère de JFK, a annoncé sa candidature aux élections présidentielles de 1980. John Kerry a fait de même en 2003.
En 1806, Faneuil Hall est agrandi par l'architecte Charles Bulfinch. Même après la Révolution, le bâtiment est resté un centre majeur de réunion et de discussion. Les thèmes les plus marquants de l'histoire des Etats-Unis y ont été débattus, comme l'abolition de l'esclavage et les droits des Afro-américains. En mai 1849, Frederick Douglass, ancien esclave devenu l'une des figures proéminentes du mouvement abolitionniste, y a prononcé un discours dans lequel il dénonçait les inégalités entre les Blancs et les Noirs.
Tout autour de Faneuil Hall ont lieu des spectacles de rue. Faneuil Hall revêt toujours une importance majeure pour les Bostoniens, qui s'y réunissent fréquemment afin de débattre et de protester, ou qui s'y rassemblent dans la bonne humeur et en chanson lorsque les équipes locales remportent de belles victoires. Le site fait partie du Freedom Trail.

### QUINCY MARKET ★★
4 South Market Street
✆ +1 617 523 1300
www.faneuilhallmarketplace.com
info@faneuilhallmarketplace.com
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h et le dimanche de 11h à 19h. Accès libre.*
Le Quincy Market fait partie du Faneuil Hall Marketplace, ensemble de bâtiments historiques

en granite situés les uns à côté des autres : Faneuil Hall, North Market, South Market et, donc, Quincy Market.
La construction de ce dernier, situé juste en face du Faneuil Hall, s'est terminée en 1826. A cette époque déjà, le lieu servait de centre commercial où l'on venait se fournir en pain, en oeufs, en lait ou en viande.
Aujourd'hui, le hall est bruyant et très fréquenté, surtout à l'heure du déjeuner. On trouve à Quincy Market un tel choix de cuisines les plus diverses, qu'il est parfois difficile de se décider. Le bâtiment, un long rectangle sur deux étages, est doté d'un dôme qui fait office de *food court*. Egalement de nombreux magasins de souvenirs et de vêtements.

### ■ JOHN F. KENNEDY FEDERAL BUILDING – GOVERNMENT CENTER

15 Sudbury Street
✆ +1 844 872 4681
www.gsa.gov
ncsccustomer.service@gsa.gov
*Ne se visite pas.*
Inaugurées en 1966, ces deux tours de 118 mètres sont l'oeuvre de l'architecte allemand Walter Gropius. D'une esthétique simple et épurée, le bâtiment épouse les caractéristiques essentielles du mouvement Bauhaus, fondé par Gropius en 1919 à Weimar. Les deux tours de 26 étages toisent un long bâtiment de 4 étages. Cet ensemble d'acier, verre et béton abrite les bureaux de l'administration fédérale. Il est dédié à John Kennedy qui fut assassiné l'année où les travaux débutèrent. Cet ensemble austère a reçu un accueil réservé de la part des habitants de Boston, dont certains l'ont qualifié de «verrue immonde». Il fait désormais partie du paysage et c'est à peine si les Bostoniens le remarquent.

### ■ KING'S CHAPEL

58 Tremont Street
Downtown
✆ +1 617 523 1749
www.kings-chapel.org
T Green & Blue line, arrêt Government Center. Sur le Freedom Trail.
*Ouvert tous les jours de 8h à 17h (fermé du mardi au jeudi en hiver). Visites guidées tous les jours à 10h15, 11h, 12h, 14h et 15h. Entrée libre, donation de 2 US$ recommandée.*
Cette chapelle fut construite en 1688 pour représenter la première congrégation anglicane d'Amérique du Nord. A la fin du XVIII[e] siècle, le bâtiment de bois fut remplacé par un autre de pierre. Dans le cimetière voisin repose la quasi-totalité de la première génération des pionniers anglais, dont Mary Chilton, la première Anglaise arrivée sur le *Mayflower* à avoir foulé le sol de la Nouvelle-Angleterre, et John Winthrop, le premier gouverneur de la Massachusetts Bay Colony.

### ■ OLD SOUTH MEETING HOUSE

310 Washington Street
Downtown
✆ +1 617 482 6439
www.oldsouthmeetinghouse.org
info@osmh.org
T Blue & orange lines, arrêt State Street. Sur le Freedom Trail.
*Ouvert de 9h30 à 17h d'avril à octobre et de 10h à 16h de novembre à mars. Entrée adulte : 6 US$, enfant : 1 US$.*
La deuxième plus ancienne église de la ville, construite en 1669 par les puritains. Elle fut détruite, puis reconstruite en 1729 dans le style géorgien (dominance de la brique). Les patriotes Sam Adams et Josiah Quincy y ont prononcé des discours.

© JORGE SALCEDO – SHUTTERSTOCK.COM

*Faneuil Hall.*

### OLD STATE HOUSE ★★★

206 Washington Street
Downtown
www.bostonhistory.org
oldstatehouse@bostonhistory.org
T Blue & Orange Lines, arrêt State Street. Sur le Freedom Trail.
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h et de 9h à 18h du 26 mai au 1er septembre. Fermeture pour Thanksgiving, Noël, Nouvel An et première semaine de février. Entrée : 10 US$ par adulte, 8,50 US$ pour les seniors et étudiants, et gratuit pour les enfants de 6 à 18 ans.*
Voici le plus vieux bâtiment public de la ville toujours en vie, construit en 1713. Le site est protégé depuis 1960, lorsqu'il a obtenu l'appellation de National Historic Landmark. Lorsque la maison qui se tenait à cet endroit fut ravagée par un incendie, il fut décidé de construire un bâtiment public qui ferait office de bourse marchande et d'entrepôt, et abriterait, au premier étage, la chambre du conseil du gouverneur royal ainsi que la cour suprême de justice du Massachusetts. Dès ses débuts, le lieu était donc un important centre politique. D'après le deuxième président américain John Adams, c'est entre les murs de ce bâtiment public que l'indépendance est née. Et il est vrai qu'un certain nombre d'évènements clés liés à la Révolution américaine s'y sont déroulés.
En 1761, le procureur de Boston James Otis s'attaque en ces lieux au *Wrist of Assistance*, mandat de perquisition donnant le droit aux douaniers de fouiller librement les marchandises importées. Avec sa formule « L'impôt sans représentation, c'est la tyrannie ! », qui devient l'étendard de la rébellion contre la couronne anglaise, James Otis sème les graines de l'indépendance américaine.
C'est également en face de l'Old State House qu'a lieu le massacre de Boston le 5 mars 1770. Six ans plus tard, alors que la Révolution américaine fait rage, la Déclaration d'Indépendance des Etats-Unis est lue publiquement depuis un balcon de l'Old State House par Thomas Craft, l'un des *Sons of Liberty*. Entre 1776 et 1798, le bâtiment devient le siège du gouvernement du Massachusetts, puis il sert de mairie de la ville entre 1830 et 1841. Il est ensuite reconverti en établissement commercial jusqu'en 1891 et est loué par diverses entreprises, jusqu'à ce que la Bostonian Society décide de racheter le bâtiment, alors que les rumeurs de destruction se font de plus en plus persistantes.
Aujourd'hui, Old State House abrite un musée historique géré par la Bostonian Society, qui raconte l'histoire de la ville. On peut y admirer des documents historiques, des cartes, des coupures de journaux ainsi que certains objets d'époque comme le manteau porté par le patriote John Hancock. Des visites guidées permettent d'apprendre une foule de détails sur ce lieu largement considéré comme l'un des berceaux de la Révolution américaine. Entouré de grands bâtiments plus modernes, certains à l'architecture de verre et d'acier, il se distingue remarquablement de l'environnement qui l'entoure. Old State House fait partie du Freedom Trail.

### BOSTON MASSACRE SITE ★

A l'angle de Congress et State Streets
Downtown
www.bostonmassacre.net
T Blue et Orange Line, State Street. Sur le Freedom Trail.
*Accès libre 24h/24.*
En face de la Old State House, ce site est signalé par des pavés qui forment un cercle. C'est là que la résistance des patriotes à l'occupation anglaise commencée en 1768 se termina dans le sang. Le 5 mars 1770, un soldat anglais tire et tue cinq hommes, dont Crispus Attucks, le premier Noir américain qui mourra pour la cause patriotique. Le site de ce massacre a ensuite servi de point de ralliement aux partisans de la Révolution américaine, ceux qui voulaient débarrasser le pays du joug anglais.

### THE NEW ENGLAND HOLOCAUST MEMORIAL ★★

98 Union St
✆ +1 617 457 8755
www.nehm.org
nehm@cjp.org
T Green & Orange Lines, Haymarket.
*L'oeuvre est située dans le parc de Carmen. Possibilité de visite guidée, pour plus d'informations se rendre sur le site Internet.*
Les six tours de verre dressées au milieu de Carmen Park, à deux pas du Boston City Hall, rendent hommage aux six millions de juifs déportés pendant la Seconde Guerre mondiale. Sur les tours sont écrits six millions de numéros qui étaient tatoués sur le corps des victimes. Les tours, modernes, contrastent avec les bâtiments anciens de l'autre côté de la rue. L'hiver, de la buée s'échappe des grilles placées sous les tours, donnant à l'ensemble un aspect fantômatique. La célèbre citation du pasteur allemand Martin Niemoller est gravée à l'entrée du mémorial : *They came first for the Communists, and I didn't speak up because I wasn't a Communist. Then they came for the Jews, and I didn't speak up because I wasn't a Jew. Then they came for the trade unionists, and I didn't speak up because I wasn't a trade unionist. Then they came for the Catholics, and I didn't speak up because I was a Protestant. Then they came for me, and by that time no one was left to speak up.*

## Beacon Hill et Boston Common ★★★

### ■ BOSTON ATHENAEUM ★

10 ½ Beacon Street
Beacon Hill ✆ +1 617 227 0270
www.bostonathenaeum.org
T Blue et Green Lines, arrêt Government Center.
*Ouvert le mardi de midi à 20h, du mercredi au samedi de 10h à 16h. Visites guidées le mardi à 17h30, le jeudi à 15h et le samedi à 11h. Entrée : 10 US$, visite guidée : 2 US$ supplémentaires. Gratuit le deuxième samedi de chaque mois.*
Cette institution fondée en 1807 est l'une des plus anciennes bibliothèques des Etats-Unis. Elle comprend aujourd'hui près de 100 000 ouvrages, un petit nombre d'entre eux étant mis à la disposition du public. Ses volumes sur la guerre de Sécession forment l'une des plus importantes collections du pays sur le sujet. Elle renferme également de nombreux ouvrages issus de la bibliothèque personnelle de George Washington à Mount Vernon. De nombreuses personnalités et figures historiques ont été membres du Boston Athenaem, tels que John F. Kennedy, Nathaniel Hawthorne et Louisa May Alcott. A travers les différentes pièces de la bibliothèque, admirez également les tableaux, en particulier des portraits, les sculptures et divers objets d'art. Enfin, ne manquez pas The Gallery, espace fondé en 1827 qui accueille des expositions temporaires.

### ■ GRANARY BURYING GROUND ★★

Entre Park et Beacon Streets
Tremont Street
Boston Common
hbgi@cityofboston.gov
T Red & Green line, arrêt Park Street.
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée libre.*
En regardant de près les tombes de ce petit cimetière construit en 1660, on apercevra quelques dessins de squelettes ou de têtes de mort à côté des inscriptions. Y sont enterrés des citoyens lambda, trois signataires de la Déclaration d'indépendance, Samuel Adams, John Hancock et Robert Treat Paine ; John Phillips, le premier maire de la ville ; les parents de Benjamin Franklin. L'obélisque dédié à la famille Franklin a été érigé en 1827.

### ■ BOSTON COMMON ★

www.commonboston.org
T Green line, arrêt Boston Station.
*Accès libre 24h/24.*
Le plus vieux parc public d'Amérique fut aménagé en 1630. C'est ici que John Winthrop et d'autres puritains débarqués du *Mayflower* ont planté leur tente et se sont installés avec leurs vaches et leurs moutons. Bien des années plus tard, Martin Luther King y a prononcé un discours et Jean-Paul II y a célébré une messe. A voir, le monument Fifty-fourth Regiment Memorial de Augustus Saint-Gaudens, à l'angle de Park et Beacon Streets, à la mémoire du premier régiment noir qui s'est battu pendant la guerre civile. Il se trouve en face de la State House. C'est le point de départ du Black Heritage Trail, qui raconte l'histoire des Noirs américains de Boston. Boston Common est aussi le cœur de la ville. Les locaux viennent s'y promener, courir ou encore faire du patin à glace en hiver sur Frog Pond. Le parc est en permanence animé, et chaque année en juin s'y tient le Common Boston Festival.

### ■ MASSACHUSETTS STATE HOUSE ★★★

1 Ashburton Place
Beacon Hill ✆ +1 617 722 2000
www.malegislature.gov
T Blue Line, arrêt Bowdoin.
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h45 à 17h. Visites guidées de 10h à 15h30. Accès gratuit.*
Achevée en 1798, et maintes fois agrandie depuis, la State House est l'œuvre de l'architecte Charles Bulfinch (qui a conçu également le Capitole de Washington). Inspiré du style néoclassique européen, le bâtiment situé sur les hauteurs de Beacon Hill est connu pour son dôme doré, que l'on repère depuis Boston Common, et son bel intérieur. Tout d'abord en bois, le dôme fut recouvert de cuivre puis, en 1874, de feuilles d'or. Ce bâtiment est le siège du gouvernement de l'Etat du Massachusetts, il abrite l'assemblée et les bureaux du gouverneur. On l'appelle parfois New State House car il a été construit afin de remplacer la Old State House, située dans le centre de Boston, sur le Freedom Trail. On peut suivre un tour guidé de 45 minutes avec des étudiants en histoire ou architecture, qui rendent la visite un peu plus vivante.

### ■ MUSEUM OF AFRICAN AMERICAN HISTORY – BOSTON CAMPUS ★★★

African Meeting House & Abiel Smith School
46 Joy Street ✆ +1 617 725 0022
www.afroammuseum.org
history@afroammuseum.org
T : Green & Red lines, arrêt Bowdoin.
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 16h. Entrée : 10 US$ pour les adultes et 8 US$ pour les étudiants.*
Les Afro-américains ont joué un rôle important dans la construction de la ville de Boston. Tout au long du XIXe siècle, de nombreux intellectuels de la ville se sont battus en faveur de l'abolition de l'esclavage. Pour raconter cette histoire, une entité a été créée sous le nom de Museum of African American History. Elle réunit quatre sites, deux à Boston et deux à Nantucket Island, ainsi que deux itinéraires (*trails*). Des visites guidées sont également proposées.

### PARK STREET CHURCH ★★

1 Park Street
Boston Common
✆ +1 617 523 3383
www.parkstreet.org
info@parkstreet.org
T Red & Green, arrêt Park Street.
*Ouvert de juin à août seulement, du mardi au samedi de 9h30 à 15h. Entrée libre.*
L'église a été construite en 1809 par l'architecte anglais Peter Banner. Elle se dresse aujourd'hui au cœur de Downtown. C'est là qu'en 1829 William Lloyd Garrison, abolitionniste et éditeur du journal *Liberator*, prononça son premier discours public contre l'esclavage. Elle n'est ouverte au public qu'en été mais le reste de l'année, il est possible d'assister à la messe donnée le samedi à 8h30 et à 11h et le dimanche à 16h.

## North End et Charlestown ★★

### BUNKER HILL MUSEUM

Bunker Hill
43 Monument Square
Charlestown
✆ +1 617 242 5641
www.nps.gov
douglas_evans@nps.gov
T Orange line, arrêt Community College.
*Musée ouvert tous les jours de 9h à 17h (horaires variables selon les saisons, consulter le site internet). Entrée libre.*
Un monument à la mémoire des victimes de la bataille de Bunker Hill, en 1775. 294 marches mènent en haut de l'obélisque de granite. Depuis 2007, un petit musée situé au pied du monument, le long du square, raconte la bataille de Bunker Hill en détails.

### COPP'S HILL BURYING GROUND ★

21 Hull Street
North End
www.cityofboston.gov
kelly.thomas@boston.gov
T Green & orange lines, arrêt North Station.
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h, jusqu'à 16h en hiver. Entrée libre.*
Le cimetière a pris le nom de William Copp, un maroquinier anglais qui possédait cette terre. Il l'a vendue en 1659 et l'endroit est devenu un cimetière pour les habitants du North End. Copp lui-même y est enterré. N'oubliez pas de lire quelques épitaphes sur les tombes, dont certaines ressemblent à des poèmes.

### OLD NORTH CHURCH ★★

193 Salem Street
North End ✆ +1 617 523 6676
www.oldnorth.com
T Orange & Green lines, arrêt Haymarket.
*Ouvert tous les jours de 8h à 18h (de 10h à 16h entre novembre et mars). Tickets : 8 US$ adultes, 4 US$ enfants. Visite guidée avec accès à la crypte et à la tour : 2 US$ supplémentaires (pas de visite guidée en janvier et février).*
Cette église fut construite en 1723 par William Price, qui s'est inspiré des églises de Sir Christopher Wren, à Londres. Chaque famille de l'époque révolutionnaire, comme celle de Paul Revere, avait son espace réservé à l'église, dans des sortes de bancs fermés appelés des *pew*, avec, à l'entrée, une plaque portant leur nom.

### CHARLESTOWN NAVY YARD ★

1st Avenue
Charlestown
✆ +1 617 242 5601
www.nps.gov
douglas_evans@nps.gov
T Orange & Green lines, arrêt North Station.
*Horaires variables, les appeler. Entrée gratuite.*
Si vous ne suivez pas le Freedom Trail, prenez le « water shuttle » au Long Warf situé Downtown. Entre 1800 et 1974, ce fut le lieu de réparation et de ravitaillement des navires de la US Navy. En 1814, on y a construit le *USS Independence*, le premier navire de guerre sorti des chantiers de la Charlestown Yard. Au Visitor Center, un petit film sur la bataille de Bunker Hill est diffusé régulièrement toute la journée.

### PAUL REVERE HOUSE ★★

19 North Square
North End
✆ +1 617 523 2338
www.paulreverehouse.org
T Green line, arrêt Government Center.
*Ouvert de 9h30 à 17h15 de mi-avril à fin octobre, jusqu'à 16h15 les autres mois. Fermé le lundi de janvier à mars. Entrée : 5 US$.*
Un des derniers bâtiments du XVII[e] siècle encore debout à Boston, construit en 1680 (en bois) et acheté par Paul Revere (1734-1818) en 1770. Cet orfèvre, dentiste et héros de la Révolution américaine (en 1775, il partit à cheval prévenir Samuel Adams et John Hancock, à Lexington, que les Anglais allaient les arrêter) a eu 16 enfants (avec deux femmes dont une est morte jeune). Dans sa maison de 2 étages, le visiteur découvre notamment la cuisine, la salle à manger et la chambre, reconstituées avec le mobilier d'époque.

### SAINT STEPHEN'S CHURCH ★

401 Hanover Street
North End
www.ststephensbos.org
info@ststephensbos.org
*Ouvert tous les jours à 7h30. Entrée libre.*

Erigée entre 1802 et 1804 par Charles Bulfinch, c'est la plus vieille église de Boston encore debout. En 1862, elle fut réquisitionnée par l'Eglise catholique. A cette époque, le quartier était majoritairement peuplé par des Irlandais. Au début du XXe siècle, les Irlandais ont été peu à peu remplacés par les Italiens, qui continuent de venir se recueillir dans cette église, entièrement restaurée en 1964.

### ■ USS CONSTITUTION ★★★

Charlestown Navy Yard
1 1st Avenue
Charlestown
✆ +1 617 426 1812
www.ussconstitutionmuseum.org
dwedemeyer@usscm.org
*Visite gratuite du USS Constitution. De mi-avril à début novembre, ouvert du mardi au dimanche de 10h et 18h (fermeture à 17h en novembre). Le reste de l'année, ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 16h. Le USS Constitution Museum est ouvert tous les jours, de 9h à 18h d'avril à octobre, et de 10h à 17h de novembre à mars. Entrée libre (dons suggérés de 5 à 10 US$).*

Le *USS Constitution* est le plus vieux navire de guerre encore à flot dans le monde. Il fut construit en 1798 par la marine américaine suite au *Naval Act* de 1794, qui visait à fournir un armement naval aux jeunes Etats-Unis, reconnus indépendants par la Grande-Bretagne dix ans auparavant. La construction de six grands navires de guerre fut ainsi autorisée par le Congrès. Ils sont aujourd'hui considérés comme les « frégates originelles de l'United States Navy ». L'*USS Constitution* fut le troisième à être construit, et est le seul à ne pas avoir été détruit.

La frégate fut baptisée par George Washington, premier président des Etats-Unis, puis mise en service en juillet 1798. Dotée de 44 canons, sa première mission était la protection de la côte du pays. Puis lorsque commença la période de conflit souvent appelée Quasi-guerre avec la République française, l'*USS Constitution* eut pour mission de protéger les navires marchands américains contre les attaques françaises, et de dénicher les navires ennemis. Il joua également un rôle clé dans la guerre de 1812 qui opposa les Américains à la Grande-Bretagne, qui se livrèrent à un conflit maritime acharné. La frégate parvint à capturer onze navires ennemis et en détruisit cinq. Les Anglais, irrités de voir que leurs canons ne parvenaient pas à endommager la coque du navire, le surnommèrent « Old Ironsides » (vieux flancs de fer).

Alors que les frégates originelles furent tour à tour détruites par la marine américaine à partir de 1818, la frégate *Constitution* bénéficia du soutien de la population qui s'opposa à sa destruction. En 1833, elle entra en cale sèche pour subir sa toute première rénovation. Elle devint ensuite un navire amiral et, lorsque sa carrière militaire prit fin en 1855, elle servit de navire-école à Annapolis pendant la guerre de Sécession. En 1907, la *Constitution* devint officiellement un musée. En tant que navire d'Etat, elle participe désormais de temps à autre à des cérémonies et évènements officiels.

En juillet 2015, le navire a été placé en cale sèche pour subir sa première restauration majeure du XXIe siècle. La restauration a coûté plus de 12 millions de dollars, prise en charge par le département de la US Navy. En juillet 2017, après 26 mois en cale sèche, le navire fit son grand retour dans les eaux de Boston et devrait y rester pour les vingt années à venir. Lors de votre visite de l'*USS Constitution*, vous rencontrerez des *marines* formés pour répondre à vos questions sur l'histoire du navire. Ne manquez pas le musée adjacent au navire afin d'en apprendre plus sur la vie des hommes sur un navire de guerre au XIXe siècle. Collections d'armes, de journaux et d'objets ayant appartenu aux marins.

## Back Bay, Fenway et South End ★★★

### ■ BOSTON PUBLIC LIBRARY ★★

700 Boylston Street
✆ +1 617 536 5400
www.bpl.org
ask@bpl.org
T Green line, Copley.
*Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 21h, les vendredis et samedis de 9h à 17h, le dimanche de 13h à 17h.*

A l'époque de son ouverture, en 1895, c'était la première grande bibliothèque du pays. Tout le monde pouvait s'y inscrire, et gratuitement en plus. Aujourd'hui, on peut y voir une lettre écrite par Christophe Colomb en 1493 et le premier livre imprimé dans les colonies. N'hésitez pas à vous y arrêter pour admirer les pièces suivantes : Bates Hall, très belle salle de lecture qui a été complètement rénovée en 1997, avec ses longues tables en bois, ses murs recouverts de livres et ses quinze fenêtres voûtées ; Abbey Room et ses peintures murales installées en 1895 ; Chavannes Gallery avec ses peintures allégoriques réalisées à Paris par le peintre français Puvis de Chavannes ; le hall d'entrée et ses escaliers de marbre ornés de deux sculptures de lions qui semblent garder cette superbe bâtisse historique.

### ISABELLA STEWART GARDNER MUSEUM ★★★

280 The Fenway
Fenway ✆ +1 617 566 1401
www.gardnermuseum.org
Information@isgm.org
T Green Line, arrêt Museum.
*Ouvert du mercredi au lundi de 11h à 17h, le jeudi jusqu'à 21h. Entrée : 15 US$. Accès gratuit pour les Isabella.*

Ouvert en 1903, ce musée, perle rare, est devenu l'un des musées les plus fréquentés de Boston. Il abrite, sur 3 étages, la collection d'art d'Isabella Stewart Gardner (1840-1924), qui a fait construire ce palais vénitien en 1903 et y a vécu toute sa vie. De son vivant, le lieu s'appelait Fenway Court. Grande collectionneuse, elle a parcouru le monde pour acheter des œuvres de Raphaël, du Titien (*Europe*), de Matisse (*Terrasse à Saint-Tropez*) et de Manet (*Madame Auguste Manet*)… Si le musée laisse la part belle à l'art européen, avec des milliers d'objets de la Rome antique, de la Renaissance italienne et des peintures françaises du XIXe siècle, il donne également à voir de très belles œuvres d'art américaines et asiatiques.

Trois portraits de cette spécialiste d'art sont exposés, dont deux de John Singer Sargent. Le premier se trouve dans la Gothic Room (au 3e étage) ; Isabella Stewart a alors une quarantaine d'années. Le second, peint quelques années avant sa mort, est exposé dans la Macknight Room (rez-de-chaussée). Le troisième, signé Anders Zorn, la montre rayonnante à Venise. Parmi les pièces maîtresses de ces collections, on verra l'autoportrait de Rembrandt (à 23 ans) et *La Tragédie de Lucrèce*, de Botticelli (au 2e étage), *La présentation de l'Enfant Jésus au Temple*, de Giotto et un vitrail de la cathédrale de Soisson (3e étage). Egalement, dans la Short Gallery, le portrait d'une femme, signé Kronberg.

Le jardin, raffiné et très bien entretenu, est un havre de paix. On y admire de nombreuses plantes (différentes selon les saisons), une mosaïque et la statue de Méduse.

En mars 1990, deux hommes se faisant passer pour des policiers sont parvenus à s'infiltrer dans le musée. Ils sont repartis avec onze toiles et deux objets d'art sous le bras, dont trois Rembrandt, cinq Degas, un Manet et, plus inestimable encore, la toile *Le Concert* peinte par Vermeer en 1664. Les responsables n'ont jamais été arrêtés, bien que de forts soupçons pèsent sur la mafia locale, et les œuvres sont toujours introuvables. Il s'agit du cambriolage le plus coûteux de l'histoire des musées, la valeur des œuvres étant estimée à 500 millions de dollars.

**Un conseil** : aidez-vous du plan remis à l'entrée pour repérer les œuvres maîtresses de ce palais vénitien (leurs noms ne sont pas indiqués).

### JOHN HANCOCK TOWER ★★

Au niveau de Copley Square
200 Clarendon Street
Back Bay
✆ +1 617 572 6429
T Green line, arrêt Copley.
*Ne se visite pas, à l'exception du Blue Glass Café au rez-de-chaussée.*

Cette tour grandiose de 60 étages construite par l'architecte de la pyramide du Louvre, Pei, ne se visite plus depuis le 11 septembre 2001 et l'espace est aujourd'hui privatisé, tandis que le dernier étage de la tour est occupé par des bureaux. C'est quand même un régal pour les yeux.

© SEAN DUNGAN

*Titian Room, Isabella Stewart Gardner Museum.*

### ■ MAPPARIUM – MARY BAKER EDDY LIBRARY ★

200 Massachusetts Avenue
Back Bay ✆ +1 617 450 7000
librarymail@mbelibrary.org
T Green Line, arrêt Prudential.
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Entrée : 6 US$.*

La bibliothèque Mary Baker Eddy renferme une pièce plutôt originale : le Mapparium, un globe géant réalisé avec des vitraux colorés, dans lequel on pénètre grâce à une passerelle qui le traverse en son centre. Réalisée en 1935 par l'architecte Chester Lindsay Churchill, cette mappemonde a conservé les tracés du monde politique de l'époque : l'URSS, l'Afrique occidentale française ou encore le Siam apparaissent toujours sous ces appellations. La visite guidée dure une vingtaine de minutes et offre un spectacle de son et lumière aux visiteurs. L'acoustique est tout aussi fascinante : lorsque deux personnes se tiennent d'un bout à l'autre du Mapparium et chuchotent, elles s'entendent aussi bien que si elles se trouvaient côte à côte. Ce globe est le seul endroit au monde qui reproduise fidèlement notre planète : lorsqu'on s'installe pile au milieu de la passerelle, on peut observer la Terre sans aucune distorsion des distances et proportions.

### ■ MUSEUM OF FINE ARTS (MFA) ★★★

465 Huntington Avenue
Fenway ✆ +1 617 267 9300
www.mfa.org
webticketing@mfa.org
T Green Line, arrêt Museum of Fine Arts.
*Ouvert tous les jours de 10h à 16h45, jusqu'à 21h45 du mercredi au vendredi. Entrée : 25 US$. Audioguides disponibles en français. Des visites guidées en français, gratuites, sont organisées chaque mercredi à 11h15.*

Considéré comme l'un des plus beaux musées d'art des Etats-Unis, le Museum of Fine Arts fait aussi partie des plus vastes. Il a été fondé en 1870, époque à laquelle il exposait principalement des œuvres provenant du Boston Athenaeum. Jusqu'en 1910, le musée se trouvait à Copley Square, abrité dans un bâtiment de style *Gothic Revival* qui a fini par être détruit et où se tient désormais le Copley Plaza Hotel. Ses collections comprennent aujourd'hui près de 450 000 objets d'art, que se pressent d'admirer plus d'un million de visiteurs chaque année.

Parmi les œuvres les plus notables exposées dans le musée, ne manquez pas la série de portraits des filles du peintre John Singer Sargent, la Sidney and Esther Rabb Gallery qui présente des œuvres impressionnistes et post-impressionnistes dont dix tableaux de Monet, le portrait de Paul Revere réalisé par John Singleton Copley en 1768, les antiquités et sarcophages égyptiens, qui sont dans un état de conservation impressionnant et, pour finir, la collection d'objets d'art japonais qui, en dehors du Japon, est la plus importante au monde.

◗ **Au 1er niveau**, les galeries s'articulent autour du Sharf Visitor Center, où vous trouverez des plans.

Au nord, l'art européen du XVIIIe siècle, avec notamment des croquis de Rembrandt, des peintures de Gauguin, Braque ou Matisse, des Picasso cubistes, des Magritte rêveurs.

Après avoir traversé le Taste Café, situé dans les galeries d'art contemporain, on débouche sur une superbe collection de photos, puis sur plusieurs salles consacrées aux arts africains, asiatiques et océaniens. On passe sous les arcades d'une mosquée, afin de découvrir des poteries coréennes, des statues de Shiva indiennes ou encore des momies égyptiennes. Dernière galerie, à l'est du Sharf, celle de l'art américain. Une reconstitution d'une maison bourgeoise du XIXe siècle, des exemples de mobilier, ainsi qu'une galerie dédiée à John Singleton Copley, premier nord-américain à maîtriser la peinture à l'huile et très grand portraitiste originaire de Boston.

◗ **Accédez ensuite au 2e niveau,** pour découvrir l'art des Amériques, fin XIXe et début XXe. Une galerie est dédiée à John Singer Sargent, impressionniste américain, on y voit aussi des vitraux de Tiffany réalisés par John La Farge, ainsi que des œuvres de la Boston School. La salle « Behind the Scenes » permet d'assister à la restauration d'une œuvre. On voit derrière une vitre le restaurateur s'affairer, on y explique comment l'œuvre est choisie, etc.

Dans la galerie nord, on retrouve l'art européen de la Renaissance au XVIIe siècle, avec des peintures de Turner, Corot, Constable Rubens et Botticelli notamment. Les grands peintres hollandais sont également représentés, ainsi que Van Gogh, Cézanne ou encore Maillol.

A l'ouest, la galerie d'art contemporain présente des robes hautes couture, des sculptures surprenantes comme *Lilith* de Kiki Smith suspendue le long du mur, des fresques de Kara Walker… Le restaurant plutôt élégant Bravo borde les galeries du 2e étage. Dans les galeries sud, le musée met aussi en valeur l'art chinois et himalayen, ainsi que l'art japonais. La galerie japonaise a été entièrement restaurée en 2015 et met en scène de somptueux paravents et un magnifique temple bouddhiste.

◗ **Au niveau -1** se trouve un espace dédié aux expositions temporaires, qui changent tous les trois à six mois. Lors de notre passage, le très excentrique artiste japonais Takashi Murakami, connu pour ses œuvres contemporaines colorées mêlant pop culture et histoire, était à l'honneur.

### NEWBURY STREET ★★

Back Bay
T Green line, arrêt Copley.
L'histoire de cette rue commence lorsque le comblement du port de Boston commence au XIXe siècle, pour former ce qui deviendra Back Bay. Le projet est achevé en 1882 et l'on commence à construire des bâtiment résidentiels selon un style architectural très européen. A cette époque, Newbury Street est l'un des quartiers les plus en vue de Boston, jusqu'à faire de l'ombre à Beacon Hill. Au cours du XXe siècle, les commerces investissent peu à peu la rue, pour la transformer en Mecque du shopping. Surnommée la « Rodéo Drive de l'est », Newbury Street s'étend aujourd'hui sur huit blocs de magasins et de restaurants côtés.

### OLD SOUTH CHURCH ★

645 Boylston Street
Back Bay ✆ +1 617 536 1970
www.oldsouth.org
T Green line, arrêt Copley.
*Ouvert tous les jours. Entrée libre.*
Cette église de style gothique et néogothique a été construite en 1873. Avec ses magnifiques vitraux, elle mérite un petit détour.

### SKYWALK OBSERVATORY ★★

Prudential Center
800 Boylston Street ✆ +1 617 859 3066
www.prudentialcenter.com
T : Green line E, arrêt Prudential.
*Ouvert tous les jours de 10h à 20h du 1er novembre à fin février, et jusqu'à 22h le reste de l'année. Entrée : 21 US$, 17 US$ étudiants et séniors, 15 US$ enfants. Audioguide en français.*
Une bonne attraction pour les enfants. La Prudential Tower avec ses 52 étages a été érigée en 1965. Du haut de la tour, on aperçoit tout Boston et bien au-delà : « The Fens », ce parc dessiné par l'architecte de Central Park à New York, avec, non loin, le stade de base-ball où jouent les Red Sox, on peut également voir Boston Common (le plus vieux parc de la ville créé en 1634), le musée Isabella Stewart Gardner, le Massachusetts Institute of Technology (MIT), à Cambridge, construit en 1865, des ponts, comme Harvard et Longfellow (où passe le métro qui relie Boston et Cambridge), les quartiers de Back Bay et de South End, Trinity Church (1877), Boston Public Library, le Symphony Hall et la First Church of Christ Scientist.

## Waterfront et Seaport District ★

### BOSTON CHILDREN'S MUSEUM ★

Museum Wharf
300 Congress Street
Seaport District
✆ +1 617 426 6500
www.bostonchildrensmuseum.org
info@bostonchildrensmuseum.org
MTBA South Station.
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h, et le vendredi jusqu'à 21h. Entrée : 17 US$, gratuit pour les moins de 12 mois.*
Un musée bien conçu, aux activités variées pour les enfants. Ils y découvriront une maison japonaise, feront de la peinture, de l'escalade et apprendront à faire des tresses sur un mannequin… Des événements et expositions temporaires sont régulièrement organisés. Très sympa avec les plus petits.

### BOSTON TEA PARTY SHIPS & MUSEUM ★★★

Congress Street
Seaport District
✆ +1 866 466 4438
www.bostonteapartyship.com
MTBA South Station.
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h (16h en hiver). Visites guidées toutes les 30 minutes. Entrée adulte : 30 US$, étudiants et seniors : 27 US$, enfants : 18 US$. Réductions sur le site Internet.*
Ce musée revient sur le Boston Tea Party, événement marquant de l'histoire des Etats-Unis souvent considéré comme l'un des éléments déclencheurs de la Révolution américaine. Le 16 décembre 1773, les colons se rebellent contre la couronne britannique en déversant dans le port le chargement de thé de trois navires arrivés à Boston.
Voté quelques mois plus tôt dans un contexte déjà tendu, le Tea Act exemptait la Compagnie des Indes Orientales de taxes sur les ventes de thé dans les colonies, lui donnant le monopole et entraînant la ruine des marchands indépendants. Le Tea Act fut vécu comme une injustice par les Américains qui décidèrent de boycotter la Compagnie des Indes Orientales. Lorsque trois navires de cette compagnie arrivèrent à Boston, le 16 décembre 1773, les colons empêchèrent le déchargement de la marchandise. Le soir venu, soixante Américains costumés en Amérindiens s'infiltrèrent à bord des navires et déversèrent les 342 caisses de thé par-dessus bord. Organisé par les Sons of Liberty (Fils de la Liberté), une organisation secrète composée de patriotes américains, cet évènement devint le symbole de la rébellion contre les Britanniques et le prélude à l'indépendance du pays.
En réponse à cet acte de rébellion, la couronne britannique décida de fermer le port de Boston et exigea le remboursement des caisses de thé. Elle réprimanda fortement la colonie du Massachusetts en passant une série de lois jugées punitives par les colons, qui les surnommèrent *Intolerable Acts*. Ils avaient pour but la restauration de l'autorité britannique dans le Massachusetts mais les colons les perçurent comme une violation de leurs droits

constitutionnels. Le Boston Tea Party est ainsi considéré comme l'un des actes fondateurs de la Révolution américaine.
Au cours de la visite guidée qui dure une heure, on monte à bord de la reconstitution d'un bateau des années 1770. La visite est menée par des guides enthousiastes en costumes d'époque, qui en rajoutent dans le théâtral et entraînent les visiteurs à jeter par dessus bord les fameux sacs de thé ! Une manière ludique et légère d'apprendre l'histoire du Boston Tea Party, des prémices de la révolte jusqu'aux batailles de Lexington et Concord qui marquent le début de la guerre.

### ■ CHRISTOPHER COLUMBUS WATERFRONT PARK ★

Christopher Colombus Park
Waterfront
T Blue line, arrêt Aquarium.
*Ouvert tous les jours. Accès libre 24h/24.*
Ouvert en 1976, c'est le plus ancien des parcs du front de mer à Boston. Il a d'ailleurs lancé l'aménagement des autres parcs du Rose Kennedy Greenway. Plusieurs mémoriaux y sont construits, notamment celui en hommage à Rose Fitzgerald Kennedy, la mère de JFK, née à Boston. Le parc réserve une très agréable promenade à deux pas de l'aquarium.

### ■ EDWARD M. KENNEDY INSTITUTE FOR U.S. SENATE ★

210 Morrissey Boulevard
✆ +1 617 740 7000
www.emkinstitute.org
info@emkinstitute.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Entrée : 16 US$.*
Voulu par Ted Kennedy, qui fut sénateur du Massachusetts pendant 47 ans, ce musée explique le fonctionnement de la démocratie américaine de façon ludique et interactive. Le visiteur se voit remettre une tablette connectée qui lui donnera des informations complémentaires et lui permettra d'enregistrer son avis sur des questions politiques. En fin de journée, une session sénatoriale a lieu dans la reconstitution de la salle du Sénat de Washington. Le visiteur est alors invité à participer aux débats et à voter en faveur de la question du jour. Le musée présente également une reconstitution du bureau de Ted Kennedy au Sénat. Cette visite intéressera les étudiants en droit et les chantres de la démocratie à l'américaine.

### ■ JOHN F. KENNEDY PRESIDENTIAL LIBRARY AND MUSEUM ★★

Columbia Point
Sur le campus de UMass
✆ +1 866 535 1960
www.jfklibrary.org
kennedy.museum@nara.gov
T Red Line, arrêt JFK-UMass, puis bus n° 2 (gratuit, toutes les 20 minutes) jusqu'au musée.
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Dernière admission à 15h55. Entrée : 14 US$.*
Depuis les premiers jours de campagne de JFK jusqu'à son accession à la Maison Blanche en 1960 et son assassinat en 1963, voici toute l'histoire de l'un des personnages les plus marquants du XX$^{e}$ siècle. La visite commence généralement par un film de 17 minutes qui retrace sa jeunesse et sa vie depuis la Seconde Guerre mondiale où il s'est distingué pour ses faits d'armes dans le Pacifique, jusqu'à l'élection présidentielle. On poursuit ensuite dans les différentes salles qui présentent des enregistrements vidéo de ses apparitions médiatiques, certains inédits, qui montrent l'ambition de l'homme et ses convictions. De son programme pour la conquête de l'espace à l'instauration du Civil Rights Act, en passant par la crise des missiles à Cuba, son débat télévisé face à Nixon ou encore son allocution « *Ich bin ein Berliner* » lors de sa visite de Berlin-Ouest en 1963 dénonçant le blocus de Berlin par les communistes, tout y passe.
On verra aussi des cadeaux des chefs d'Etat étrangers, des lettres et divers documents. On se retrouve plongé au cœur des années 1960 grâce à des reproductions scéniques qui permettent de parcourir les rues du Boston de l'époque, et qui nous montrent le bureau du président à la Maison Blanche. Les explications sont illustrées par de nombreux témoignages, des journaux et des objets d'époque. Une partie est consacrée à l'influence de Jackie Kennedy, une autre à celle de Bobby Kennedy. La saga de la famille Kennedy est d'ailleurs aussi évoquée. C'est un beau musée dont l'architecture ne vous laissera pas indifférent. Depuis le hall où il est possible de se restaurer, une magnifique vue s'ouvre sur la mer.

### ■ NEW ENGLAND AQUARIUM ★

Central Wharf
Waterfront ✆ +1 617 973 5200
www.neaq.org
comments@neaq.org
T Blue Line, arrêt Aquarium.
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h (jusqu'à 18h en été), le samedi et le dimanche de 9h à 18h (jusqu'à 19h en été). Tarifs : 27,95 US$ adulte / 18,95 US$ enfant.*
Situé à quelques *blocks* de Faneuil Hall, l'Aquarium est grandiose, avec son immense bassin tout en hauteur où évoluent sur différents étages d'immenses tortues de mer, des requins, des barracudas, que l'on suit en descendant le long du tube… Dans la galerie tropicale, également intéressante, on peut voir les poissons clowns, des méduses bariolées et autres hippocampes. A voir aussi, les pingouins et les otaries.

■ **INSTITUTE OF CONTEMPORARY ART (ICA)** ★
25 Harbor Shore Drive
Seaport District
✆ +1 617 478 3100
www.icaboston.org
info@icaboston.org
MTBA South Station puis traverser le pont, ou sur la Silver line arrêt Courthouse.
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h, jusqu'à 21h le jeudi et le vendredi (à l'exception du premier vendredi de chaque mois). Entrée : 15 US$. Gratuit le jeudi de 16h à 21h.*
Cet immense espace (environ 1 700 m²) consacré à l'art contemporain a ouvert ses portes en décembre 2006, bien que le musée ait été fondé dès 1936. Il renferme une intéressante collection permanente d'œuvres d'artistes comme la photographe Nan Goldin, Paul Chan, Marlene Dumas, Cornelia Parker… On note que le musée abrite une grande variété d'œuvres réalisées par des femmes, essentiellement présentées dans la Barbara Lee Collection, notamment celles de la sculptrice franco-américaine Louise Bourgeois. Profitez de votre présence au 4e étage de ce sublime bâtiment en verre pour admirer la vue sur la baie de Boston. A l'été 2018, un nouveau lieu d'exposition a ouvert, connecté au premier bâtiment par ferry (gratuit), afin de fournir aux visiteurs une expérience de l'art plus immersive. ICA Watershed, le nom donné à ce nouvel espace, est utilisé pour présenter des œuvres de grande taille au sein d'expositions temporaires, ainsi qu'une petite galerie dédiée à l'histoire d'East Boston et du chantier naval. ICA Watershed est ouvert uniquement entre les mois de mai et octobre.

# SHOPPING

Le Faneuil Hall reste un endroit incontournable pour les adeptes du shopping, on y trouve toutes les grandes marques internationales. À Back Bay, il faut prendre le temps de flâner sur Newbury Street. Plus on s'écarte de Copley Square et plus les boutiques se font artisanales. Un bon endroit pour dénicher de petits créateurs ! Washington Street est également une des artères commerçantes les plus importantes de la ville. On y trouve le grand magasin Macy's, temple de la consommation américaine. Sachez qu'il n'y a pas de taxe à l'achat sur les vêtements, accessoires et autres objets d'une valeur de moins de 175 US$. Même chose sur la nourriture (hors restaurants). Si vous dépassez les 175 US$, il faudra ajouter une taxe de 6,25%.

## Downtown et Chinatown

### Artisanat – Déco – Maison

■ **BOSTONIAN MUSEUM SOCIETY SHOP**
Quincy Market Building
Faneuil Hall
Downtown
✆ +1 617 742 4744
www.bostonhistory.org
T Blue & Green line, arrêt Government Center.
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h, le dimanche de 11h à 19h.*
Située dans le Faneuil Hall, cette librairie est tenue par la société historique de Boston. c'est ici que vous trouverez de beaux livres sur la ville, divers recueils et de nombreuses photos. On peut aussi y acheter quelques objets d'artisanat.

### Centres commerciaux

■ **FANEUIL HALL MARKETPLACE**
1 Faneuil Hall
Downtown
www.faneuilhallmarketplace.com
T Blue & Green Lines, arrêt Government Center.
*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 21h (19h en hiver), vendredi et samedi de 10h à 21h et le dimanche de midi à 19h (18h en hiver).*
Le centre commercial de la ville. De nombreuses grandes marques y sont regroupées. L'expérience shopping y est très agréable et pour cause : le Quincy market, en plein centre-ville, est situé juste en face du Faneuil Hall, un batiment du XVIIIe siècle. On est loin du cliché du shopping à l'américaine, avec de vastes *shopping centers* en préfabriqué. Le hall central abrite des petits stands d'artisanat, où vous pourrez trouver des accessoires en cuir et des tee-shirts souvenirs à l'effigie de Boston et de Cambridge.

■ **MACY'S BOSTON**
450 Washington Street
Downtown ✆ +1 617 357 3000
l.macys.com/boston-ma
T Orange & Red line, arrêt Downtown Crossing.
*Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 21h, jusqu'à 21h30 vendredi et samedi, et dimanche de 10h à 21h.*
On est bien loin de l'immense Macy's de New York. Pourtant, tout y est : grandes marques internationales, habillement hommes et femmes, cosmétiques, bijoux et ameublement. Ne ratez pas les parades de Thanksgiving et de Noël organisées par le magasin.

## Marchés

■ **HAYMARKET**
Blackstone Street
✆ +1 617 635 4500
T Orange et Green Lines, arrêt Haymarket.
*Les vendredis et samedis de 6h à 19h.*
Qu'il pleuve, qu'il neige ou qu'il vente, les vendeurs du Haymarket sont fidèles au poste tous les vendredis et samedis, et ce dès le lever du jour ! Bien sûr, il est beaucoup plus agréable de se balader entre les étals de fruits frais, de légumes, de fleurs, de fromages et de poissons lorsque le soleil brille. Notez que les produits vendus ici sont bien souvent cultivés localement, mas aussi qu'ils sont généralement deux à trois fois moins chers que les produits similaires vendus en grande surface.

## Mode - Sport

■ **AMERICAN EAGLE**
200 State Street
Downtown
✆ +1 617 443 4021
www.ae.com
T Blue line, arrêt Aquarium.
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h, jusqu'à 21h vendredi et samedi, dimanche de midi à 19h.*
La marque sportswear américaine a élu domicile à deux endroits à Boston. Sur Newbury Street, mais aussi au sein du Quincy Market, sur Faneuil Hall Marketplace. Tee-shirts, jeans et accessoires de mode pour hommes et femmes.

# Beacon Hill et Boston Common

■ **VINTAGE TASTE**
103 Charles Street
Beacon Hill
✆ +1 617 367 9191
www.vintagetasteboston.com
heli@vintagetasteboston.com
T red line, arrêt Charles MGH.
*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 18h.*
Une friperie de luxe, qui vend des vêtements, sacs, chaussures, montres et bijoux de luxe à des prix défiant toute concurrence. Les marques présentées sont classiques, Dior, Burberry, Prada, Hermès etc.

# North End et Charlestown

■ **SHAKE THE TREE**
67 Salem Street
North End
✆ +1 617 742 0484
www.shakethetreeboston.com
shakethetree@erols.com
T Orange & Green lines, arrêt Haymarket.
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 19h, le samedi de 10h à 20h et le dimanche de midi à 18h.*
Secouez l'arbre... et il en tombera des merveilles ! Cette petite échoppe ravira davantage les femmes que les hommes. A l'intérieur, des savons parfumés, des sacs à main, des vêtements et des carnets colorés et des objets de décoration, le tout savamment sélectionné par la maîtresse des lieux.

# Back Bay, Fenway et South End

## Centres commerciaux

■ **PRUDENTIAL CENTER**
800 Boylston Street
✆ +1 617 236 3100
www.prudentialcenter.com
T Green line, arrêt Prudential.
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h, dimanche de 11h à 19h.*
The Pru, comme l'appellent les locaux, est l'un des plus grands centres commerciaux (*mall*) du Massachusetts. On y trouve absolument de tout, sur plusieurs étages. Les accès sont multiples, par le métro, mais aussi par la rue du côté de Huntington Avenue et sur Boylston Street. Au programme, shopping pour toutes les bourses, du bohème chic de 344, à l'élégance de Gucci, de Saks on Fifth Avenue à Lord and Taylor (deux grands magasins américains). Ne ratez pas le grand Windows Store ou encore Shaws Supermarket (alimentation). Egalement de nombreux restaurant, notamment Cheesecake Factory et California Kitchen, ainsi qu'un Food Court. L'arrêt idéal si vous avez trop froid.

## Librairie

■ **NEWBURY COMICS**
348 Newbury Street
Back Bay
✆ +1 617 236 4930
www.newburycomics.com
T Green line, arrêt Prudential.
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h, dimanche de 11h à 20h.*
Des vinyles par palette, des cartons entiers de *comics* (BD), des posters introuvables, des bouquins rigolos, des gadgets dérivés de séries, des tee-shirts à foison... Ce magasin joue la carte de la pop culture avec brio. On y trouve tout ce qui se fait de mieux en matière de tendances geek et hipster. À voir absolument ! Il existe plusieurs magasins dans toute la Nouvelle-Angleterre, mais vous êtes dans la boutique originale.

■ **TRIDENT BOOKSELLERS & CAFE**
338 Newbury Street
Back Bay ✆ +1 617 267 8688
www.tridentbookscafe.com
info@tridentbookscafe.com
T Green line, arrêt Prudential.
*Ouvert tous les jours de 8h à minuit.*
Un endroit sympa fréquenté par les intellectuels de Boston. C'est une librairie pointue, ouvrages et sélection de magazines du monde entier, et un café agréable où sont exposées quelques œuvres d'artistes peu connus. Idéal pour faire une pause sur Newbury Street.

### Mode - Sport

■ **BODEGA**
6 Clearway Street
www.shop.bdgastore.com
info@bdgastore.com
*Ouvert du lundi au mercredi de 11h à 18h, du jeudi au samedi de 11h à 20h et le dimanche de midi à 18h.*
Aux Etats-Unis, une « bodega » est une épicerie de quartier dans laquelle on trouve de tout. Si cette petite boutique en a toutes les caractéristiques, avec ses rayons de boîtes de conserve et produits détergents, elle cache en réalité un magasin très branché, où l'on trouve des vêtements, baskets et accessoires à la mode, pour hommes et femmes. Le lieu est très prisé par les *hipsters* du coin. Pour y accéder, vous n'avez qu'à entrer par la porte qui se trouve au fond du magasin !

■ **NEWBURY STREET**
Back Bay
T Green line, arrêt Copley.
C'est la destination shopping numéro 1 à Boston. Cette rue s'étire sur huit blocs, et multiplie les magasins. Burberry, Chanel, Armani, Valentino, Cartier sont au début de la rue, au départ de Boston Common. Puis, l'offre devient plus populaire, avec H&M, Steve Madden, Anthropologie. Enfin, au niveau du croisement avec Gloucester Street, sur la dernière portion, les boutiques indépendantes prennent le relais. Il est très rare de trouver une rue commerçante aussi variée, qui attire une population très mixte. A faire absolument !

## SPORTS - DÉTENTE - LOISIRS

À l'instar des autres villes américaines, Boston aime le sport. On ira voir jouer l'équipe de baseball, les Red Sox, à Fenway Park ; l'équipe de hockey, les Boston Bruins, au TD Garden ; l'équipe de basketball, les Celtics, au TD Garden également ; et enfin l'équipe de football américain, les New England Patriots, au Gillette Stadium.

■ **APPALACHIAN MOUNTAIN CLUB**
AMC Main Office
10 City Square
✆ +1 617 523 0636
www.outdoors.org
AMCPinkhamInfo@outdoors.org
Cet organisme est chargé d'entretenir les sentiers de randonnée des Appalaches et de ce fait est en mesure de répondre à toutes les questions concernant ces derniers. Ces coordonnées sont celles du siège à Boston, mais des antennes locales se trouvent dans la plupart des États de Nouvelle-Angleterre. Renseignements sur le site. En anglais.

■ **BOSTON ATHLETIC ASSOCIATION**
✆ +1 617 236 1652
www.baa.org
info@baa.org
Le site Internet qui regroupe tous les événements sportifs de Boston, notamment les courses dont le semi et le marathon.

■ **FENWAY PARK**
4 Yawkey Way
Fenway ✆ +1 877 733 7699
boston.redsox.mlb.com
T Purple line, arrêt Yawkey.
*Vous pouvez réserver à l'avance sur Internet (de 10 à 200 US$), ou bien, le soir des matchs, vous pouvez trouver des billets sur place pour environ 20 US$.*
Voici l'antre de l'équipe de base-ball des Red Sox, chérie par les Bostoniens. Construit en 1912, Fenway Park est un des plus anciens stades du pays, aux gradins en bois. Les matchs des Red Sox, l'équipe de Boston, ont lieu à Fenway Park, d'avril à octobre.

# GREATER BOSTON

*La banlieue bostonienne est majoritairement résidentielle. On s'y rendra pour visiter quelques points d'intérêt historique, comme le lieu de naissance de JFK, et surtout le campus de Harvard à Cambridge. Les quatre villes présentées ici sont facilement accessibles en métro du centre de Boston.*

## BROOKLINE ★

Brookline, au sud-ouest de Boston, est une banlieue huppée. Ell est connue pour être le lieu de naissance du 35e président des Etats-Unis, John Fitzgerald Kennedy. Avec près de 60 000 habitants, la ville est essentiellement résidentielle. Vous pouvez néanmoins y faire un saut depuis Boston afin de visiter la maison natale de JFK.

### Transports

Le plus simple pour se rendre à Brookline depuis Boston est d'emprunter les transports en commun. Prendre la ligne verte et descendre à la station Coolidge Corner, pour la visite de la maison de JFK.

### Se loger

**ANTHONY'S TOWN HOUSE**
1085 Beacon Street ✆ +1 617 566 3972
www.anthonystownhouse.com
info@anthonystownhouse.com
T Green Line, arrêt Hawes Station.
*Compter de 78 à 98 US$ en basse saison, et de 98 à 128 US$ en haute saison.*
Cette ravissante Town House de 1945 plaira sans nul doute aux amateurs de l'époque victorienne, et à tout autre visiteur souhaitant séjourner dans un lieu familial et intimiste. Une attention toute particulière est portée à chaque détail pour que les invités se sentent comme chez eux. On vous invite par ailleurs à discuter avec l'hôtel de l'histoire chargé de cet bâtisse aux allures de château. La maison ne sert pas de petit déjeuner, mais met à disposition réfrigérateur et kitchenette. Chaque étage dispose d'une salle de bains et de toutes les facilités : wifi, sèche-cheveux, TV câblée, dressing… On s'y sentira aussi bien, si ce n'est mieux, que dans un hôtel traditionnel. Elle est très bien située – à deux pas du MFA, Isabella Stewart Gardner Museum, et du Fenway Park – juste en face du métro qui vous emmène en 10 minutes au cœur de Boston.

**HOMEWOOD SUITES BY HILTON**
111 Boylston Street ✆ +1 617 232 1487
homewoodsuites3.hilton.com
T Green Line, arrêt Brookline Village.
*Chambre double à partir de 150 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus. Parking : 35 US$ par jour.*
Un établissement que l'on apprécie surtout pour son efficacité : les chambres sont propres et spacieuses, le personnel est compétent et sympathique, le petit déjeuner buffet est inclus et offre des plats chauds, qui permettent de commencer la journée du bon pied ! La pâte à gaufre est prête tous les matins et l'appareil n'attend que plus que vous le remplissiez. Certaines chambres sont dotées d'un coin salon et d'une cuisine équipée, parfait pour les séjours longs. Pour accéder au métro, il faut marcher un peu moins de dix minutes.

### Se restaurer

**BARCELONA WINE BAR**
1700 Beacon Street
✆ +1 617 264 8900
www.barcelonawinebar.com/#MA
brookline@barcelonawinebar.com
T Green Line, arrêt Tappan Street.
*Ouvert tous les jours à partir de 16h, brunch le week-end de 11h à 16h. De 5 à 12,50 US$ par tapas.*
Dans un décor à mi-chemin entre le traditionnel et l'industriel, Barcelona Wine offre une carte raffinée. Restaurant branché, principalement fréquenté par les locaux car un peu loin du centre touristique, il vaut le détour et est facile d'accès grâce à la ligne verte qui s'arrête juste devant. S'ils sont à la carte, on vous conseille les encornets cuits dans leur encre avec leur crème d'aïoli, les *ribs* braisés accompagnés de butternut aux épices, ou encore l'espadon à la plancha. Et pour les boissons, vous trouverez votre bonheur dans la large sélection de vins du monde entier et de cocktails proposés. Autre restaurant dans South End.



petit futé
Des guides de voyage sur plus de 700 destinations
www.petitfute.com

Suivez nous sur

■ **LA VOILE BROOKLINE**
1627 Beacon Street
✆ +1 617 2771260
www.lavoilebrookline.com
lavoilebrookline@gmail.com
T Green Line, arrêt Washington Square.
*Ouvert le lundi de 17h à 21h30 et du mardi au dimanche de 12h à 14h30 et de 17h à 21h30. Compter de 26 à 31 US$ pour le menu du déjeuner, 45 US$ pour le menu dîner, et entre 24 et 31 US$ pour un plat à la carte.*
Le concept : faire vivre l'expérience authentique d'une brasserie parisienne à l'ancienne. Ici, la devise est d'exporter le savoir-faire français dans l'assiette des Américains, dans la simplicité et le respect des traditions, et avec une attention particulière portée à la qualité des ingrédients. Escargots, foie gras, sole meunière, blanquette de veau, magret de canard, île flottante, tarte Tatin… Vous ne serez pas dépaysé, d'autant que le personnel compte quelques francophones.

◗ **Autre adresse :** 261 Newbury Street ; ✆ +1 617 587 4200

## Sortir

■ **COOLIDGE CORNER THEATER**
290 Harvard Street
✆ +1 617 734 2501
www.coolidge.org
T Green line, arrêt Coolidge Corner.
*Films tous les soirs de la semaine. Billet : 14 US$. Réductions en journée.*
Envie de voir un film en VO ? Direction ce cinéma indépendant, qu'il faut soutenir à tout prix. La programmation est éclectique et les films indépendants, récents ou non, sont à l'honneur. Quelques blockbusters sont généralement à l'affiche.

## À voir – À faire

■ **J. F. KENNEDY HISTORIC SITE** ★★
83 Beals Street
✆ +1 617 566 7937
www.nps.gov/jofi/index.htm
T Green line, arrêt Coolidge Corner.
*De mai à octobre, visites guidées du mercredi au dimanche entre 9h30 et 17h. Le reste de l'année, prendre rendez-vous sur le site pour les visites. Entrée libre.*
Rose Fitzgerald, la mère du 35e président des Etats-Unis, a souhaité que la maison soit réagencée de manière identique à ce qu'elle était à la naissance de J.F. Kennedy en mai 1917. Aujourd'hui, on découvre donc le mobilier et la disposition d'origine, à travers une visite guidée menée par le parc national. Intéressant si l'on se passionne pour Kennedy.

# CAMBRIDGE ★★★

Cette ville, située de l'autre côté de la Charles River, est connue pour la très célèbre université de Harvard (fondée en 1636) et le Massachusetts Institute of Technology (MIT), épicentre de la cyberculture. Le métro (ligne rouge) traverse la rivière Charles en empruntant le Longfellow Bridge, du nom d'un célèbre poète américain qui vécut à Cambridge. Cambridge est plus que jamais vivante, grouillante d'étudiants du monde entier. Il y a quantité de choses à y faire : découvrir les musées de Harvard, visiter le campus des universités, faire des pauses dans les sympathiques restos et bars, flâner, parler avec les étudiants, faire des emplettes dans les boutiques branchées…

## Transports

Si le cœur vous en dit et que le temps est au beau fixe, optez pour la marche à pied ! Depuis le centre-ville de Boston, il vous faudra un peu moins d'une heure pour rejoindre Cambridge, via le pont Longfellow Bridge, puis en empruntant Broadway Street. Le plus simple reste bien évidement d'emprunter les transports en commun. Comptez environ 20 minutes depuis la station Downtown Crossing. Vous descendrez alors à la station Harvard Square sur la ligne rouge, directement au cœur du campus. En voiture, il vous faudra seulement dix minutes pour relier Boston à Cambridge, mais ce dernier moyen de transport est déconseillé pour une si petite distance, tant les stationnements sont rares et chers !

## Pratique

■ **CAMBRIDGE VISITOR CENTER**
0 Harvard Square
✆ +1 617 441 2884
www.cambridgeusa.org
T Red Line, arrêt Harvard Square.
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h, samedi et dimanche de 9h à 13h.*
Plans, brochures et conseils de visite.

■ **HARVARD INFORMATION CENTER**
Smith Campus Center
1350 Massachusetts Avenue
✆ +1 617 495 1573
www.harvard.edu
info_center@harvard.edu
T Red Line, arrêt Harvard Square.
*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h. Pas de visites guidées entre mi-décembre et début février.*
C'est d'ici que partent les visites guidées du campus. Attention les horaires changent pendant les vacances scolaires, renseignez-vous sur le site Internet.

## Orientation

Les squares de Cambridge (Harvard Square, Central Square, Kendall Square...) correspondent à une urbanisation à l'européenne. C'est à dire que chaque quartier s'arrondit autour d'un *square* (place en français). Le plan d'urbanisation de Cambridge n'est pas un rectangle quadrillé, comme souvent aux États-Unis, mais présente des rues dont l'orientation change, ainsi que des ruelles et des places.

## Se loger

### HARDING HOUSE

288 Harvard Street ✆ +1 617 876 2888
www.harding-house.com
reserve@harding-house.com
T Red Line, arrêt Central.
*Chambre double de 130 à 260 US$ suivant la saison et la taille. Petit déjeuner, snack, wifi et parking inclus. Réductions à partir de 5 nuits.*
Petite sœur d'Irving House, Harding House se veut plus confortable et plus charmante, tout en restant toujours abordable. Plus proche des quartiers animés de Cambridge, la maison d'hôtes se situe à 5 minutes de la station Central sur la ligne rouge du métro, et à quelques pas de délicieux restaurants et de petits théâtres indépendants. Ici aussi, on a le choix dans le type de chambres : simple, double, familiale, avec salle de bains privée ou partagée – il y en a pour tous les goûts et tous les budgets. Les chambres sont généralement spacieuses et chaleureuses, le buffet du petit déjeuner bien fourni.

### HOTEL VERITAS

1 Remington Street ✆ +1 617 520 5000
www.thehotelveritas.com
concierge@thehotelveritas.com
T Red Line, arrêt Harvard Square.
*Chambre double à partir de 229 US$. Wifi gratuit. Business center.*
Un hôtel élégant d'assez haut standing. Avec sa trentaine de chambres, il accueille une clientèle d'affaires et des professeurs de passage à Harvard. Les chambres sont plutôt classiques, décorées dans des tons discrets. On peut prendre son petit déjeuner sur une charmante terrasse. L'établissement est bien évidemment à deux pas de l'université.

### IRVING HOUSE

24 Irving Street ✆ +1 617 547 4600
www.irvinghouse.com
stay@irvinghouse.com
T Red Line, arrêt Harvard.
*Chambre double de 95 à 175 US$ selon la saison, avec salle de bains privée (jusqu'à 200 US$ certains week-ends à forte demande). Petit-déjeuner, snack, wifi et parking inclus.*
Vu sa localisation (à 5 minutes d'Harvard et d'une station de métro), Irving House est certainement l'une des alternatives les plus économiques du marché. La maison d'hôtes n'en reste pas moins agréable et très bien tenue. Cette demeure familiale a commencé à accueillir des étudiants en demande de logement en 1927, avant d'être définitivement convertie en *guesthouse* en 1945. Elle propose à présent une quarantaine de chambres, de la petite chambre simple avec salle de bains partagée (en moyenne une salle de bains pour 2 chambres) à la chambre familiale pouvant contenir jusqu'à 5 personnes, en passant par la chambre double avec salle de bains privée. Le buffet matinal propose des options sans gluten et sans produits laitiers, fraîchement préparées sur place ou provenant directement de la boulangerie.

### PORTER SQUARE HOTEL

1924 Massachusetts Avenue
✆ +1 617 499 3399
www.theportersquarehotel.com
info@theportersquarehotel.com
T Red Line, arrêt Porter.
*Chambre double à partir de 159 US$, jusqu'à 249 US$ en haute saison. Parking 28 US$ par nuit.*
Ce nouveau boutique-hôtel est d'un très bon standing pour un prix raisonnable à Cambridge. Il dispose de 65 chambres assez spacieuses, dont 9 suites avec réfrigérateur, dressing et machine à café. Décoré dans un style moderne et épuré, il offre tout le confort dont le voyageur a besoin. Son point fort est indéniablement sa localisation, à 200 m de la bouche de métro Porter sur la ligne rouge et à deux pas de restaurants cotés, bien que l'hôtel dispose de son propre restaurant de qualité. Le petit plus non négligeable : le patio qui offre un espace ouvert pour se relaxer l'été !

## Se restaurer

### Sur le pouce

### CAFFE NERO

589 Massachusetts Avenue
✆ +1 857 259 6077
www.caffenero.com
enquiries@caffenero.com
T Red Line, arrêt Central.
*Ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 21h, le samedi et le dimanche à partir de 7h. Compter 3 US$ pour un café.*
Ce grand café à l'allure rustique et chaleureuse fait partie d'une chaîne qui compte également de nombreuses adresses sur Boston. Toute la journée, il est rempli d'étudiants qui travaillent sur leurs ordinateurs portables, un *cup of coffee* à la main. Grande sélection de boissons chaudes, mais aussi viennoiseries, sandwichs et salades.

## Pause gourmande

### ZINNEKEN'S
1154 Massachusetts Avenue
✆ +1 617 876 0836
www.zinnekenswaffles.com
event@zinnekens.com
T Red line, arrêt Harvard Square.
*Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 23h, samedi et dimanche de 9h à minuit et jusqu'à 21h le dimanche. Compter 6 à 10 US$ pour une gaufre.*
La référence en matière de gaufres belges. Tout Boston se retrouve ici pour le petit déjeuner ou le goûter pour les grands enfants. Les gauffres sont préparées sur commande et customisées selon vos goûts. Zinneken's a également son food truck, qui arpente les rues de Boston à l'affût des gourmands.

## Bien et pas cher

### AREA FOUR
500 Technology Square ✆ +1 617 758 4444
www.areafour.com
T Red Line, arrêt Kendall.
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 22h, samedi et dimanche de 10h30 à 22h. Brunch le week-end. Compter 15 US$ pour un plat.*
Une très bonne pizzeria où l'on se régale également avec les sandwiches et salades. Le restaurant, très lumineux grâce à sa grande baie qui donne sur la rue, comprend également un long bar et un coin café, où on peut manger sur le pouce. L'endroit est fréquenté par une clientèle d'étudiants ou de jeunes actifs. Sympathique et abordable.

## Bonnes tables

### CUCHI CUCHI
795 Main Street ✆ +1 617 864 2929
www.cuchicuchi.cc
cuchicuchi@verizon.net
T Red Line, arrêt Central.
*Ouvert tous les jours de 17h30 à 22h, jusqu'à 23h du jeudi au samedi. Compter 30 US$ par repas.*
La carte est assez réjouissante et inattendue. Elle propose des petites assiettes aux saveurs internationales, qu'il est préférable de partager. Du bœuf Strogonoff au pâté de foie, en passant par le tajine et les coquilles Saint-Jacques poêlées ou en *ceviche*, le choix est large. On dîne dans une ambiance années 1920, aux allures baroques amusantes. Le bar est réputé pour ses cocktails.

### HENRIETTA'S TABLE
1 Bennett Street ✆ +1 617 661 5005
www.henriettastable.com
chefdavis@charleshotel.com
T Red Line, arrêt Harvard.
*Ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 22h, à partir de 7h le samedi et le dimanche. Brunch le dimanche de midi à 15h. Plats à partir de 13,50 US$ pour le déjeuner et 17 US$ pour le dîner.*
Si vous optez pour la formule brunch du dimanche matin, assurez-vous d'être affamé en arrivant ! Le buffet y est gigantesque : fruits de mer, pancakes, œufs et salades. La semaine, les prix restent tout à fait abordables et le menu varie en fonction des saisons. Une adresse indétrônable dans le cœur des Bostoniens.

### ZUZU
474 Massachusetts Avenue
✆ +1 617 864 3237
T Red line, arrêt Central Square.
*Ouvert tous les jours de 17h à 1h du matin (jusqu'à 2h du matin le vendredi et le samedi). Compter de 12 US$ à 24 US$ pour un plat.*
Un restaurant sympa, aux accents orientaux. La carte est au final plutôt internationale, avec des crevettes à la tequila, des plateaux de houmous et falafels, ou encore de l'agneau rôti, mais on s'y retrouve. Pas mal si vous êtes plusieurs et que chacun souhaite goûter à diverses spécialités. Le restaurant se transforme en bar et club tous les soirs, on y danse lors de soirées *queer*, ou bien on y écoute des concerts *live*.

## Luxe

### BONDIR
279 A Broadway
✆ +1 617 661 0009
www.bondircambridge.com
info@bondircambridge.com
T Red Line, arrêt Central.
*Ouvert du mercredi au dimanche de 17h à 22h. Compter 68 US$ pour un menu gourmet de 5 plats et 2 desserts. 42 US$ supplémentaires pour un accord met-vin.*
Vous ne rentrerez pas chez Bondir comme dans n'importe quel restaurant. Ici, on ne vient pas dîner, on vient chercher une expérience gustative. Vous n'y trouverez pas seulement de l'originalité, mais une identité. Derrière cette humble façade, une des meilleures tables d'hôtes du Massachusetts où l'on vient s'octroyer une parenthèse gastronomique unique. Le chef Jason Bond a été primé de nombreuses fois par différents critiques culinaires jusqu'à apparaître dans le top 10 du classement des meilleurs restaurants du pays du magazine national *Bon Appétit*. Ayant grandi dans une famille de *ranchers* et de forestiers, Jason est proche de la nature et des saisons, et cela se ressent dans sa cuisine saine et dans l'atmosphère chaleureuse et intimiste du lieu qu'il a aménagé comme un chalet. Le chef ne manque pas de créativité pour faire ressortir d'une manière remarquable le goût de chaque ingrédient qu'il prépare lui-même de A à Z. Chaque détail culinaire et esthétique est étudié pour faire ressortir la passion du cuisinier dans

l'assiette, et vous êtes servi par un staff souriant. Parfois aérienne, parfois explosive, toujours sans prétention, sa cuisine nous surprend et nous offre des mariages de saveurs irrésistibles. Pour ne pas faire dans la routine, le menu change tous les jours. Si vous avez le coup de cœur comme nous, ne vous privez donc pas d'y retourner !

# Sortir

## Cafés - Bars

### BEAT BREW HALL
13 Brattle Street ✆ +1 617 499 0001
info@beatbrewhall.com
T Red Line, arrêt Harvard.
*Ouvert du lundi au mercredi de 16h à minuit, jusqu'à 1h le jeudi et 2h le vendredi, de 10h à 2h du matin le samedi et de 11h à minuit le dimanche. Compter de 15 US$ à 30 US$ pour un plat, autour de 5 US$ pour une bière.*
Un ancien bar de jazz repensé en gigantesque *beer garden* couvert. Il s'y passe quelque chose tous les jours, entre la musique live, les soirées salsa et les *trivia nights*, où vous pourrez confronter votre culture générale à celle des étudiants d'Harvard. Sélection de plus de 50 bières, à déguster avec l'un des quelques plats au menu tels que le burger ou le ristotto de canard.

### CAFE PAMPLONA
12 Bow Street ✆ +1 617 492 0352
T Red line, arrêt Harvard Square.
*Ouvert tous les jours de 11h à 22h, jusqu'à 21h le dimanche. Compter 5 US$ pour une pâtisserie.*
Un minuscule boui-boui aux accents latino, à deux pas de Harvard Square. Cafe Pamplona est une bonne option pour grignoter sur le pouce, boire un café entre deux visites et même prendre un verre en fin de journée. Une adresse de locaux, où le seul point négatif est peut-être le service, un peu rude.

### CAMBRIDGE BREWING COMPANY
1 Kendall Square ✆ +1 617 494 1994
www.cambrew.com
phil@cambridgebrewingcompany.com
T Red line, arrêt Kendall/MIT.
*Ouvert le lundi de 11h30 à 23h, du mardi au jeudi de 11h30 à minuit, vendredi de 11h30 à 00h45, samedi de 11h à 00h45 et dimanche de 11h à 23h.*
La bière, brassée sur place, est d'une qualité exceptionnelle. Ne ratez le *beerunch* du dimanche, un brunch où la bière remplace l'habituel jus d'orange. Ambiance sympa et jeune.

### PLOUGH AND STARS
912 Massachusetts Avenue
✆ +1 617 576 0032
www.ploughandstars.com
T Red Line, arrêt Harvard Square.
*Ouvert du lundi au mercredi de 11h30 à 1h du matin, jeudi et vendredi de 11h30 à 2h du matin, samedi de 10h à 2h du matin et dimanche de 10h à 1h du matin.*
Voici une adresse assez intime, aux multiples facettes. C'est d'abord un pub irlandais, avec son lot de *fish & chips*, bières pression et musique omniprésente. C'est aussi un bar à whisky réputé, ainsi qu'une scène musicale plutôt vivante. Des concerts sont programmés pratiquement tous les soirs – voir le programme en ligne.

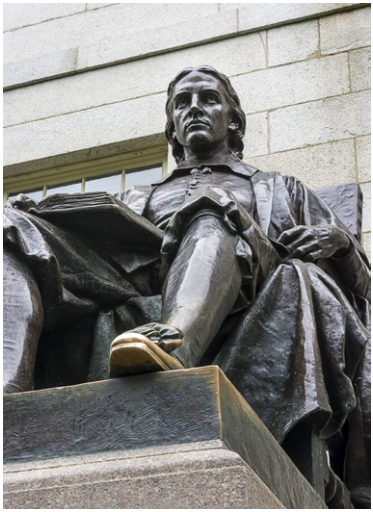
### THE PEOPLE'S REPUBLIK
876 Massachusetts Avenue
✆ +1 617 491 6969
www.peoplesrepublik.com
T red line, arrêt Central ou Harvard Square.
*Ouvert tous les jours de midi à 1h du matin, jusqu'à 2h du matin du jeudi au samedi. Compter de 10 US$ à 14 US$ pour un plat et 8 US$ pour un cocktail. Espèces uniquement.*
Un lieu populaire et décontracté, fréquenté par de nombreux étudiants. Parfois, on a du mal à s'y entendre tellement la musique est forte, mais c'est ce qui fait le charme des lieux. Un bon vieux bar couleur locale.

## Spectacles

### AMERICAN REPERTORY THEATER
64 Brattle Street
✆ +1 617 547 8300
www.americanrepertorytheater.org
T Red Line, arrêt Harvard Square.
*Box-office ouvert du mardi au dimanche de midi à 17h. Un quota réduit de tickets à 25 US$ est disponible pour chaque spectacle.*
Ce théâtre accueille un grand nombre de spectacles tout au long de l'année, avec notamment des têtes d'affiches et des représentations très prisées. En 2014, Bryan Cranston (Walter White dans *Breaking Bad*) est monté sur les planches du ART pour incarner Lyndon B. Johnson dans la pièce *All The Way*.

### REGATTABAR JAZZ CLUB
Charles Hotel
1 Bennett Street
✆ +1 617 661 5000
www.regattabarjazz.com
ksullivan@charleshotel.com
T Red line, arrêt Harvard Square.
*Concerts à partir de 19h30, généralement du mardi au samedi. Programmation en ligne. Billets à partir de 20 US$.*
L'un des meilleurs endroits pour écouter du jazz à Boston, et, selon certains, dans toute la Nouvelle-Angleterre ! Le club est situé dans l'hôtel Charles, attention on peut seulement y boire un verre, pas de restauration sur place. Les portes ouvrent à 18h45 les soirs de concert.

© EUNIKASOPOTNICKA



*Satue de John Harvard, université de Harvard.*

## À voir – À faire

### HARVARD UNIVERSITY ★★★★

harvard.edu
T Red Line, arrêt Harvard.
*Visites guidées du lundi au samedi sauf en période de vacances. Horaires sur le calendrier en ligne. Réservation au Harvard Information Center une heure avant chaque tour.*
Fondée en 1636, c'est la plus ancienne université du pays, la plus réputée aussi. Son accès fait l'objet d'une sérieuse compétition, avec des dizaines de milliers d'étudiants qui tentent leur chance chaque année, malgré son prix extrêmement élevé (environ 45 000 US$ par an). Le taux d'admission est inférieur à 6 %. Une fois admis, les étudiants peuvent obtenir des bourses, ou bien faire des emprunts qu'ils rembourseront quand ils travailleront. A savoir qu'après avoir obtenu leur diplôme, les étudiants de Harvard bénéficient en début de carrière d'un salaire annuel moyen de 60 000 US$, qui peut vite augmenter une fois la carrière lancée. La majeure partie des étudiants vit sur le campus, en particulier ceux qui sont en licence (« *undergraduate students* »). La plupart des dortoirs se trouvent autour d'Harvard Yard, qui est l'épicentre de la vie universitaire.
De nombreuses personnalités politiques mais également des domaines des arts, de la technologie ou des sciences ont fréquenté l'université la plus prestigieuse du pays. C'est elle qui a formé le plus grand nombre de présidents des Etats-Unis : John Adams, John Quincy Adams, Rutherford B. Hayes, Theodore Roosevelt, Franklin Delano Roosevelt, John Fitzgerald Kenndy et, dernier en date, Barack Obama. Bill Gates, Carter G. Woodson, Mark Zuckerberg ou encore Natalie Portman ont également fréquenté les bancs de Harvard.
Pour ne rien rater d'Harvard et avoir accès à des lieux habituellement interdits au public, le mieux est de participer à une visite guidée gratuite du campus, animée par un étudiant.

### HARVARD ART MUSEUMS ★★

Harvard University
32 Quincy Street ✆ +1 617 495 9400
www.harvardartmuseums.org
T Red Line, arrêt Harvard.
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Entrée : 15 US$.*
Les musées d'art d'Harvard ont subi un lifting impressionnant avec un agrandissement sous la direction de l'architecte Renzo Piano. La structure de pierre a été rehaussée par un subtil mélange de verre et d'acier. Beaucoup d'étudiants viennent d'ailleurs s'installer à la cafeteria du hall pour étudier ou bouquiner. L'édifice rassemble désormais en un seul lieu les collections Fogg, Busch-Reisinger et Arthur M. Sackler, réparties dans plusieurs galeries.

- **Arthur M. Sackler Museum**. Cette aile présente essentiellement de l'art asiatique, avec des bronzes chinois, des sculptures bouddhistes, des céramiques chinoises et coréennes, de la calligraphie japonaise ou iranienne.

- **Busch-Reisinger Museum.** Collection qui s'intéresse à l'art des pays germanophones et aux cultures du centre et du nord de l'Europe. Importante collection de porcelaines du XVIII[e] siècle notamment, et l'art depuis 1945, avec l'accent sur la photo et le dessin. À voir : *Composition with Blue, Black, Yellow and Red*, de Piet Mondrian, *Self-potrait in Tuxedo*, de Max Beckmann, et *Reclining Man*, de Lewis W. Rubenstein.

- **Fogg Museum.** Cette partie, la plus importante du musée, retrace l'histoire de l'art du Moyen Age à nos jours, essentiellement à l'aide de peintures et de sculptures. A voir, notamment, *Christ on the Cross between the Virgin and Cardinal Torquemada and Saint John the Evangelist* (1446), de Fra Angelico, l'incontournable *Mother and Child* (*Mère et enfant* – 1901) de Picasso, *Madame Pierre Henri Renoir* de Renoir, *Emmanuel Chabrier* de Manet, *Road towards the Farm* et *Honfleur* de Monet, *Autoportrait* de Renoir, *Poèmes Barbares* de Gauguin, *Gueule de Bois* de Toulouse-Lautrec, *La Répétition* de Degas, *Odalisque with a Slave* d'Ingres. Le panorama ne serait complet sans quelques œuvres d'art moderne : Pollock et Rothko.

### HARVARD MUSEUM OF NATURAL HISTORY ★★

Harvard University
26 Oxford Street
✆ +1 617 495 3045
www.hmnh.harvard.edu
hmnh@oeb.harvard.edu
T Red Line, arrêt Harvard.
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée adulte : 15 US$, inclut l'entrée au Peabody Museum.*
Voilà un musée qui plaira beaucoup aux enfants, mais qui sera instructif pour toute la famille ! Avec plus de 200 000 visiteurs par an, il s'agit du musée d'Harvard le plus fréquenté. Il a été fondé en 1998 et il expose des collections très variées d'objets et spécimens, issus des trois musées de recherche de l'université : The Harvard University Herbaria, The Museum of Comparative Zoology et The Harvard Mineralogical Museum. On y fait la connaissance d'une immense tortue, on y admire une énorme améthyste découverte au Brésil et une collection de météorites, on y frémit devant le squelette d'un dinosaure vieux de 135 millions d'années (le seul kronosaurus qui a été reconstitué entièrement), on y contemple des papillons aux mille couleurs… (sous verre). Le bâtiment est connecté au Peabody Museum of Archaelogy and Ethnology, le tarif d'entrée s'applique donc aux deux musées.

### MIT MUSEUM ★

265 Massachusetts Avenue
✆ +1 617 253 5927
www.mitmuseum.mit.edu
mitmuseumpr@mit.edu
T Red Line, arrêt Kendall.
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h, jusqu'à 18h en juillet et août. Entrée : 10 US$. Gratuit le dernier dimanche de chaque mois de septembre à juin.*
Le musée du prestigieux Massachusetts Institute of Technology, considéré comme la meilleure université du monde, a été fondé en 1971. A l'instar du MIT, il se focalise sur différents aspects de la recherche scientifique et de l'avancée technologique, avec des expositions qui varient régulièrement. Le musée joue en quelque sorte le rôle d'archives puisqu'on y retrouve des objets liés à l'université et son histoire. La section dédiée à l'intelligence artificielle permet d'admirer plusieurs modèles de robots créés dans le cadre de la recherche en robotique menée sur le campus. Sa collection sur l'holographie est la plus vaste du monde avec près de 1 800 objets. Les expositions temporaires évoquent également de manière récurrente la place de plus en plus importante – et inquiétante – de l'informatique dans nos vies.

## Shopping

### BLACK INK

5 Brattle Street
✆ +1 866 497 1221
blackinkboston.squarespace.com
T Red line, arrêt Harvard Square.
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 20h, dimanche de 11h à 19h.*
Un joli magasin prisé de la population funky et branchée de Cambridge. Sur les étagères, une foule de bibelots en tout genre, cartes postales, ustensiles de cuisine et gadgets design du monde entier. Pas mal pour rapporter des souvenirs rigolos de Harvard.

- **Autre adresse :** 101 Charles Street, Boston.

### GROLIER POETRY BOOKSHOP

6 Plympton Street
✆ +1 617 547 4648
www.grolierpoetrybookshop.org
grolierpoetrybookshop@compuserve.com
*Ouvert les mardis et mercredis de 11h à 19h, et du jeudi au samedi de 11h à 18h. Fermé le dimanche et le lundi.*
Une librairie réputée, spécialisée en poésie, ouverte depuis 1927.

© PBWM

*Université de Harvard.*

# LA CÔTE NORD

*La côte nord du Massachusetts vaut vraiment une visite de quelques jours. Elle regroupe plusieurs joyaux de la Nouvelle-Angleterre. Tout au nord, la pointe de Cape Ann, avec ses paysages grandioses et chargés d'histoire, réunit deux villages pittoresques, Gloucester et Rockport. La ville de Salem est mondialement connue pour son ambiance mystique : le procès des sorcières de la ville en 1692 continue de hanter la ville. Juste au sud de Salem, Marblehead est une station balnéaire huppée où l'on vient admirer le ballet des bateaux dès les premiers jours du printemps.*

## MARBLEHEAD ★★

Petit port de pêche du XVII[e] siècle, la ville connut son apogée au XVIII[e] siècle. Touristes et locaux déambulent entre les belles demeures de capitaines de navire dans une ambiance très balnéaire. Tout le charme de la Nouvelle-Angleterre est ici bien présent, entre les maisons de bois peintes en vert, rouge ou bleu. L'été, les bateaux de la NOOD Regatta – une course en voilier – font étape à Marblehead. Ce qui fait le charme de cette ville balnéaire, fondée en 1629, c'est aussi son isolement. Pour se rendre à Marblehead, on doit le décider ! On ne peut pas y faire escale en prenant la route vers d'autres villes plus touristiques. Contrairement aux villes de Salem ou Gloucester, Marblehead reste relativement bien protégée du flux de visiteurs.

### ■ JEREMIAH LEE MANSION ★

161 Washington Street ✆ +1 781 631 1768
www.marbleheadmuseum.org
info@marbleheadmuseum.org
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 16h. Visite guidée uniquement. Entrée : 10 US$.*
On s'arrête devant le bâtiment pour son architecture, on y reste pour sa collection d'objets. Construite en 1768 pour l'un des plus importants marchands de la ville, Jeremiah Lee, la bâtisse abrite aujourd'hui un musée qui donne à voir la vie quotidienne de la noblesse du XVIII[e] siècle, du mobilier à la tapisserie en passant par les objets usuels.

### ■ J.O.J. FROST FOLK ART GALLERY ★

170 Washington Street ✆ +1 781 631 1768
www.marbleheadmuseum.org
info@marbleheadmuseum.org
*Ouvert du mardi au vendredi, et le samedi de mai à octobre, de 10h à 16h. Entrée gratuite.*
John Orne Johnson Frost s'est mis à la peinture à l'âge de 69 ans. Cet originaire de la ville laissa néanmoins à Marblehead une importante collection de toiles. Disparu en 1928, l'artiste laissa son empreinte sur la ville, qui, selon lui était « the best place on earth to live ».

## SALEM ★★

La ville de Salem est un lieu mythique de la côte Est des Etats-Unis. Le procès des ses sorcières a rendu cette petite ville célèbre dans tous les Etats-Unis. En 1692, trois jeunes femmes accusent certains citoyens de la ville de les avoir ensorcelées. Le procès des sorcières de Salem a causé la mort d'une vingtaine de personnes et de nombreux emprisonnements. Loin de vouloir oublier cette triste page de l'histoire de l'Amérique puritaine, la ville de Salem en a fait sa principale attraction. Dans les petites rues de la ville portuaire, une dizaine de musées attirent chaque année des touristes de toute part des Etats-Unis. Le meilleur moment pour faire une halte à Salem est sans conteste la période d'Halloween. Reste qu'il faut s'y prendre au minimum une année à l'avance pour réserver son hôtel ! A cette période, les New-Yorkais et les Bostoniens viennent arpenter les rues de la ville, accoutrés de costumes terrifiants. La ville réalise alors 25 % de son chiffre d'affaires touristique annuel. Toutefois, la petite ville au bord de l'océan se visite tout au long de l'année. Les nombreux musées vous donnent une idée des événements historiques qui s'y sont déroulés et l'atmosphère des rues bordées de vieilles bâtisses vous replongent dans l'Amérique coloniale.
Salem abrite également le Peabody Essex Museum, un musée d'Art de tout premier ordre. On y vient pour sa collection permanente, mais aussi pour ses expositions temporaires, toujours de grande qualité.

### Se loger

### ■ THE HOTEL SALEM

209 Essex Street ✆ +1 978 451 4950
www.thehotelsalem.com
stay@thehotelsalem.com
*Chambre double à partir de 149 US$. Wifi gratuit,*
Un tout nouvel établissement à mille lieues des hébergements que l'on trouve habituellement à Salem. Chic et branché, ce boutique-hôtel joue la carte de la modernité avec une petite touche vintage que l'on adore. Dans les 44 chambres et suites comme dans le lobby, les meubles sont colorés et design. Le confort est de mise et le personnel aux petits soins. Une vraie réussite.

# Les sorcières de Salem

Une terrible affaire ébranle le pays à la fin du XVII[e] siècle. Elle se déroule à Salem, ville de pêcheurs où de nombreux puritains ont trouvé refuge afin de pouvoir pratiquer leur religion en paix, et dans ses environs (Salem Village, où se sont déroulés les premiers faits, se trouve en réalité à quelques miles au nord de l'actuelle ville de Salem, où s'est tenu le célèbre procès).

En février 1692, plusieurs jeunes filles du village se comportent de manière si étrange que certains pensent qu'elles sont possédées. Des rumeurs de sorcellerie commencent alors à se faire entendre et les habitants sont terrifiés. Les jeunes filles finissent par accuser trois femmes de les avoir ensorcelées, une mendiante, une vieillarde et une esclave – trois femmes que la société de l'époque considéraient comme des parias. D'autres accusations suivent et une hystérie collective s'installe peu à peu. Les dénonciations deviennent monnaie courante et n'épargnent personne, pas même les enfants ni les membres éminents de la communauté. Plus de 200 personnes sont ainsi accusées de sorcellerie et jetées en prison. Vingt d'entre elles sont exécutées au terme de procès brutaux, qui se tiennent de manière illégale entre mai et octobre 1692.

Les proportions effrayantes que prend l'affaire traduisent la profonde angoisse dans laquelle vit la communauté puritaine du Massachusetts. De nos jours, les historiens affirment que cette atmosphère de paranoïa collective était en partie due aux attaques incessantes des Amérindiens sur les colons. Certains spécialistes affirment encore que la pratique religieuse assidue a provoqué des hallucinations de masse, tandis que d'autres attribuent ces hallucinations à une maladie causée par l'ingestion de pain de seigle contaminé par une bactérie. Quoi qu'il en soit, suite à ces événements dramatiques qui ont traumatisé le pays, l'influence des puritains sur le gouvernement du Massachusetts s'est trouvée considérablement réduite.

■ **THE SALEM INN**
7 Summer Street
✆ +1 978 174 0680
www.saleminnma.com
reservations@saleminnma.com
*Chambre double de 129 US$ à 159 US$ hors saison, de 169 US$ à 274 US$ en saison. Egalement suites avec kitchenette. Petit déjeuner compris. Wifi et parking.*
Trois maisons pour trois ambiances différentes. Au total, 40 chambres, en plein cœur de la ville. The Captain West House est la plus vaste des trois demeures : le mobilier, un peu rococo, n'enlève rien au charme du parquet et au confort de la grande pièce à vivre. The Peabody House est la plus récente des trois maisons (1874), le joli escalier blanc mène à des chambres à la décoration fleurie. Il est possible de louer un appartement pour une période de quelques jours. Enfin, The Curwen House est une petite demeure aux chambres cosy mais à la décoration très chargée !

## Se restaurer

■ **ADRIATIC RESTAURANT**
155 Washington Street
✆ +1 978 594 1832
www.adriaticrestaurantandbar.com
info@adriaticrestaurantandbar.com
*Ouvert du lundi au mercredi de 16h à 22h, de midi à 23h du jeudi au samedi, et le dimanche de midi à 22h. Compter en moyenne 20 US$ pour un plat.*
Un agréable restaurant italien, dont le menu présente plusieurs spécialités : un carpaccio de bœuf, des pouples grillés, des tagliatelles maison, ou encore une pizza saucisse et brocoli – en saison, on peut manger de la pizza à la citrouille ! Côté viandes et poissons, on retient le poulet à la milanaise et la morue. L'ambiance est décontractée chic et le service très attentionné.

■ **JOLIE TEA COMPANY**
105 Essex Street ✆ +1 978 745 5654
www.istheteainyou.com
info@jolieteaco.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 18h, vendredi et samedi de 10h à 19h et dimanche de 11h à 18h. Compter 8 US$ pour une dégustation de 3 thés.*
Un petit salon de thé très mignon, qui propose une immense variété de thés et tisanes venus du monde entier. La déco, plutôt chic, est d'inspiration parisienne. Le menu La Petite Tea permet de déguster un thé (servi en théière) accompagné d'un macaron, d'un scone et d'une madeleine. Dans le menu High Tea, servi uniquement le samedi, à tout cela s'ajoutent des truffes en chocolat et une sélection de petits sandwichs. Délicieux.

■ **YE OLDE PEPPER COMPANY**
122 Derby Street
✆ +1 978 745 2744
www.peppercandy.net
*Ouvert tous les jours de 10h à 18h (17h de novembre à juin).*
Un magasin qui fabrique et vend des bonbons à l'ancienne, à la menthe, au citron, au poivre même ! Sucres d'orge, nougats et autres chocolats sont à déguster.

## À voir – À faire

■ **BEWITCHED STATUE**
Lappin Park
A l'angle d'Essex et Washington Streets
Non loin de la Witch House, la « maison des sorcières », a été édifiée la statue en bronze d'une sorcière d'un autre genre, une sorcière « bien-aimée ». Hommage est rendu à l'actrice Elizabeth Montgomery, inoubliable Samantha dans la série à succès des années 1960 *Bewitched (Ma sorcière bien-aimée* en français).

■ **DERBY HOUSE**
Derby Street
Sur le National Maritime Site
www.nps.gov/sama
douglas_evans@nps.gov
*Visite guidée gratuite animée par les rangers du Maritime National Park. De mai à octobre, visites guidées tous les jours de 9h à 17h. Renseignements et réservation au Visitor Center au 2 Liberty Street.*
Cette maison fut construite par Elias Hasket Derby, un capitaine de marine richissime, en 1762. Il l'offrit à sa femme en cadeau de mariage et ils vécurent ici pendant vingt ans, avec leurs sept enfants. Cette belle maison de briques fut ensuite vendue à un autre capitaine de marine, avant d'être finalement acquise par le parc national américain.

■ **PEABODY ESSEX MUSEUM** ★★★
161 Essex Street
✆ +1 978 745 9500
www.pem.org
research@pem.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Nocturne le troisième jeudi de chaque mois jusqu'à 21h. Entrée : 20 US$. Visite guidée de Yin Yu Tang : 6 US$ en plus de l'entrée au musée.*
A Salem, l'art est une chose sacrée ! Et le Peabody Essex Musuem n'a rien à envier à ses concurrents des grandes métropoles. Celui que l'on surnomme aujourd'hui le PEM était à l'origine une initiative de la « East India Marine Society », une association de marins, qui dès 1799, ont rassemblé leurs objets rapportés de voyages. Depuis, la petite collection est devenue un musée avec quatre départements : Asie, Afrique, Océanie et Inde. Les expositions permanentes donnent à connaître des collections provenant des cinq continents. Ne ratez pas également les expositions temporaires, tournées vers l'art contemporain, ainsi que la maison chinoise auhtentique, Yin Yu Tang, installée au centre du musée ; et que l'on peut visiter lors de tours guidés. Ne manquez pas non plus d'observer le bâtiment qui est une œuvre en soi. Enfin le PEM organise des tours guidés thématiques. Renseignements à l'accueil.

■ **SALEM MARITIME NATIONAL HISTORIC SITE** ★★
160 Derby Street
✆ +1 978 740 1660
www.nps.gov/sama
charles_tracy@nps.gov
*Vous pourrez vous déplacer gratuitement sur le site. Des visites guidées gratuites d'une heure sont organisées sur réservation, renseignements auprès du Visitor Center.*
La ville de Salem n'est pas seulement connue pour ses sorcières : elle a longtemps été l'un des plus importants ports de marine marchande des Etats-Unis. Le long des quais, vous pourrez observer l'architecture de maisons de marchands d'antan et admirer la reconstitution du *Friendship of Salem*, voilier construit en 1797. A ne pas manquer également : Custom House, l'ancien bureau de la douane où étaient collectées les taxes, et Narbonne House, bâtie en 1675, qui offre un bel exemple des maisons habitées par la classe moyenne de Salem aux XVII et XVIII$^{e}$ siècles. En 1938, Salem Maritime devint le premier site aux Etats-Unis à être reconnu comme Site Historique National.

■ **SALEM WITCH MUSEUM** ★★
19 Washington Square
✆ +1 978 744 1692
www.salemwitchmuseum.com
faq@salemwitchmuseum.com
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h, jusqu'à 19h en juillet et août. Entrée : 13 US$.*
Situé dans une ancienne église, le musée le plus visité de Salem se divise en deux parties. D'abord, on pénètre dans une vaste pièce dans laquelle se joue, toutes les 30 minutes, l'histoire des sorcières de Salem. Depuis les premières suspicions jusqu'au procès final, treize scènes présentent l'enchaînement des événements qui ont marqué la ville à jamais. La présentation se fait en anglais, mais l'on peut demander des audioguides en français à l'accueil. Poursuivez ensuite la visite avec une chronologie qui retrace la présence des sorcières, du mythe à nos jours – les Etats-Unis reconnaissent la sorcellerie comme une religion nommée Wicca. L'ensemble du musée se veut une réflexion sur la tolérance et le respect des croyances de chacun.

■ **SALEM WITCH TRIALS MEMORIAL**
Liberty Street
A l'angle de Charter Street
Ce mémorial a été inauguré en 1992 par le prix Nobel Elie Wiesel, à l'occasion des 300 ans du procès des Sorcières de Salem. Le site a été réalisé par Maggie Smith et James Cutler, qui se sont inspirés d'un mémorial du Vietnam. 20 blocs de granit rejoignent le cimetière de Salem, Old Burying Point, et sont marqués du nom des accusés et de leur date d'exécution. En 1692, 14 femmes et 6 hommes ont été accusés d'être des sorciers. Ils furent jugés puis executés entre juin et septembre de cette même année. Dans le cimetière adjacent (l'un des plus anciens du pays), le juge Jonathan Hawthorne, arrière grand-père de l'écrivain, est enterré, aux côtés de plusieurs pèlerins du Mayflower.

## Visites guidées

■ **SALEM NIGHT TOUR**
127 Essex Street ✆ +1 978 741 1170
www.salemghosttours.com
*Visites guidées tous les jours entre 11h et 20h. Horaires variables selon la saison et le jour, consulter le site Internet. A partir de 10 US$ par personne.*
Une visite guidée à la fois historique et folklorique, mais surtout terrifiante ! Pendant 1h15, vous explorerez le centre de Salem accompagné d'un guide qui vous racontera les légendes associées à certaines bâtisses et vous présentera les fantômes qui les hantent... A faire impérativement une fois la nuit tombée.

© BY PEABODY ESSEX MUSEUM

*Spectacle au Peabody Essex Museum.*

## Shopping

■ **CROW HAVEN CORNER**
125 Essex Street ✆ +1 978 745 8763
www.crowhavencorner.net
*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 21h.*
C'est le plus ancien magasin de sorcellerie de Salem. On y vend des bougies, des livres de sorts (magie blanche), des herbes, des boules de cristal et autres huiles essentielles. Si vous êtes cartésien, ne vous moquez pas ; à Salem 5 à 10 % de la population pratique encore des rites de sorcellerie et de paganisme.

# CAPE ANN

La magnifique baie de Cape Ann, avec les villes de Manchester-by-the-Sea, Essex, et surtout Gloucester et Rockport, est très prisée en été. Les vastes étendues de sable avec vue sur les ports et les falaises de granit en font un des lieux privilégiés des touristes et des locaux. Seul problème sans doute... le parking. Pour les plages les plus connues telles que Long Beach (Rockport) et Good Harbor Beach (Gloucester), mieux vaut arriver tôt dans la matinée.

## GLOUCESTER

L'un des plus vieux ports maritimes des Etats-Unis n'a rien perdu de son charme d'antan. Les maisons des anciens capitaines de la ville, de style géorgien et néoclassique, renseignent sur la richesse de ce port, aujourd'hui toujours en activité. C'est en 1606 que Samuel de Champlain pose pour la première fois le pied dans la ville et surnomme le site « le Beau Port ». Puis en 1623, les Anglais firent le trajet depuis Plymouth et fondèrent la ville de Gloucester. L'été, les plages de sable fin sont très prisées par les Bostoniens et les habitants de la région.

## Se loger

■ **CAPE ANN MOTOR INN**
33 Rockport Road
✆ +1 978 281 2900
www.capeannmotorinn.com
info@capeannmotorinn.com
*Chambre avec vue sur l'océan de 95 US$ à 225 US$. Kitchenette dans chaque chambre.*
Si l'établissement manque un peu de charme, il n'en reste pas moins l'un des moins onéreux de la côte et des mieux placés ! Nul besoin de prendre sa voiture pour accéder à la plage de Long Beach qui lie les villes de Gloucester et de Rockport. Attention, durant la pleine saison, les prix flambent et les visiteurs sont très nombreux.

■ **BEAUPORT HOTEL**
55 Commercial Street
✆ +1 978 282 0008
www.beauporthotel.com
info@beauporthotel.com
*Chambre double à partir de 169 US$. Wifi gratuit. Parking gratuit. Fitness center. Piscine et bain bouillonnant. Navette gratuite dans un rayon de 3 miles.*
Un très bel établissement qui compte 94 chambres, dont l'ambiance nous rappelle pourtant celle d'un cottage de charme typique de la Nouvelle-Angleterre. Pavilion Beach est située juste au pied de l'hôtel, et on profite de la vue sur la plage depuis le bar installé dans le lobby. Les chambres sont spacieuses et décorées avec beaucoup de goût, dans des tons marins. Elles sont dotées de vues sur la plage ou sur la ville. Le personne, charmant, est à la hauteur du standing de l'hôtel. Notre coup de cœur à Gloucester.

## Se restaurer

■ **HOLY COW ICE CREAM CAFE**
80 Pleasant Street
✆ +1 978 281 0313
www.holycowicecreamcafe.com
holycowicecreamcafe@gmail.com
*Ouvert d'avril à fin octobre, tous les jours de 10h à 22h en saison. Horaires réduits en automne. Compter 4 US$ pour une glace.*
Le paradis de la crème glacée ! Ici, on la trouve sous une multitude de formes : en *cup*, en sandwich, en taco ou encore servie dans un cône fait maison. Les saveurs ne manquent pas, de la plus classique (vanille, pistache ou chocolat) à la plus élaborée : cheesecake à la fraise, barbe à papa ou encore Reese et Oreo, les friandises préférées des Américains. A tout cela, on peut encore ajouter des *toppings* (garnitures) de toutes les couleurs. Une pause gourmandise en bonne et due forme !

■ **LATITUDE 43**
25 Rogers Street
✆ +1 978 281 0223
www.latfortythree.com
info@latfortythree.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 16h à 21h, vendredi et samedi de 11h30 à 22h et dimanche de 11h30 à 21h. Compter 18 à 28 US$ pour un plat.*
Un restaurant qui sert avant tout du poisson et des fruits de mer mais qui propose également d'autres options plus basiques, comme des sandwiches et du poulet (milanais, en *wings* ou en salade). En entrée, ne manquez pas *Jeff's clam chowder* au bacon, un délice. Le restaurant sert également des sushis, que l'on peut déguster autour du *sushi bar*. En été, la terrasse extérieure qui donne sur le port est très agréable, tandis qu'on se rassemble pour boire un verre autour de la cheminée en hiver. Une bonne adresse.

■ **LONE GULL COFFEEHOUSE**
146 Main Street
✆ +1 978 281 8588
www.lonegullcoffeehouse.com
lonegullcoffeehouse@gmail.com
*Ouvert tous les jours de 6h à 17h. Compter 8 US$ pour un sandwich.*
Un petit café chaleureux au cœur de Gloucester, prisé par les locaux qui sont nombreux à prendre leur café à emporter en semaine avant de se rendre au travail. Le week-end, on prend son temps, installé sur les fauteuils et canapés confortables ou autour des quelques tables. Hormis le très bon café et les smoothies rafraîchissants, le menu propose une variété de sandwiches, du *grilled cheese* au *BLT* (*Bacon, Lettuce, Tomato*) en passant par le Lone Gull, la spécialité de la maison à base de dinde, de fromage et de légumes.

■ **PLEASANT STREET TEA CO.**
7 Pleasant Street
✆ +1 978 283 3933
*Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 20h, le week-end de 8h à 20h. Compter 8 US$ pour un plat.*
A deux pas du Cape Ann Museum, ce petit café/restaurant sert des plats simples, bons et copieux. Au menu : quiches, soupes, oeufs, salades ou encore wraps. Pour le goûter, on se laisse tenter par les pâtisseries présentées sur le comptoir : cupcakes, muffins, cookies et autres parts de gâteaux. On trouve également une grande variété de thés, classiques et aromatisés. Une bonne petite adresse.

## À voir – À faire

■ **CAPE ANN MUSEUM**
27 Pleasant Street ✆ +1 978 283 0455
www.capeannhistoricalmuseum.org
rondafaloon@capeannmuseum.org
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h et le dimanche de 13h à 16h. Entrée : 12 US$.*
Ce musée d'art est dédié à la région de Cape Ann, qui comprend les villes de Gloucester, Rockport, Manchester-by-the-Sea et Essex. Il présente une étonnante collection de toiles d'artistes américains des XVII$^{e}$, XIX$^{e}$ et XX$^{e}$ siècles : Edward Hopper, Winslow Homer et surtout Fitz Henry Lane, peintre originaire de Gloucester dont le musée abrite la plus grande collection existante. Il possède également deux maisons de 1710 et 1804 : la White-Ellery House (se visite de mai à octobre uniquement) et la maison du capitaine Elias Davis,

qui se visite tous les jours. En arpentant les trois niveaux du musée, on en apprend plus sur les traditions maritimes de la région et la façon dont elles sont dépeintes dans l'art.

### CRESSY'S BEACH

Stage Fort Park
Hough Avenue
*Parking 10 US$ en semaine et 15 US$ les week-ends et jours fériés.*
Depuis le parking, il faut marcher un peu pour atteindre Cressy's Beach, une plage de rochers avec une jolie vue sur la baie de Gloucester. L'été, cette plage est moins peuplée que sa voisine, Half Moon Beach.

### GOOD HARBOR BEACH

Thatcher Road
Prendre la route 128, en direction de Gloucester. Puis suivre la route 127 A, en direction de Rockport.
*Parking : 25 US$ en semaine et 30 US$ le week-end et jours fériés. Attention, l'été, les plages sont prises d'assaut, mieux vaut arriver de bonne heure.*
Une des plus belles plages de la côte. Vous pourrez profiter d'une journée à l'ombre des dunes sur cette vaste étendue de sable. Des toilettes et des douches sont installées sur la plage. Les plages font l'objet d'une grande surveillance de la part de la population locale. L'alcool et les chiens y sont interdits en période estivale et prenez garde à ne laisser aucun déchet derière vous. A marée basse, on peut marcher jusqu'à Salt Island située juste en face.

### HAMMOND CASTLE MUSEUM

80 Hesperus Avenue ✆ +1 978 283 2080
www.hammondcastle.org
hammond@shore.net
*Ouvert de mai à septembre le samedi et dimanche de 10h à 16h, de juin à août du mardi au dimanche de 10h à 16h, Entrée : 12 US$.*
C'est une entreprise originale dans laquelle s'est lancé John Hays Hammond Jr qui décida, en 1926, de construire un château médiéval dans la ville de Gloucester. Ce château, qui était la demeure du maître des lieux, abrite aujourd'hui sa collection d'œuvres antiques et médiévales. Inventeur de profession, Hammond a activement participé à la création de la télécommande, entre quelques centaines d'autres inventions. Son château lui servait non seulement de domicile mais aussi de laboratoire pour mener ses recherches. En 2011, la bâtisse a été entièrement rénovée.

### WINGAERSHEEK BEACH

Atlantic Street
*Parking : 25 US$ en semaine et 30 US$ le week-end et jours fériés.*
Avec Good Harbor, Wingaersheek Beach est l'une des plages les plus connues de la côte et l'une des plus belles aussi. L'été, la baignade est surveillée et des stands de nourriture ouvrent leurs portes.

## Sports - Détente - Loisirs

### 7 SEAS WHALE WATCH

63 Rogers Street ✆ +1 978 283 1776
www.7seaswhalewatch.com
7seaswhale@gmail.com
*De mi-avril à mi-octobre. Une sortie par jour à 13h30 d'avril à juin et de septembre à octobre. Deux sorties par jour à 8h30 et 13h30 en juillet et août (suivant les conditions climatiques). Adulte 48 US$, senior (60 ans et plus) : 42 US$, enfants (4-17 ans) 32 US$. Réservation nécessaire. Parking disponible près des embarcations.*

© YEVGENIA GORBUSKY - SHUTTERSTOCK.COM

*Hammond Castle.*

© RICHARD CAVALLERI / SHUTTERSTOCK.COM

*Rockport.*

Cette entreprise familiale opérant depuis 35 ans est la plus réputée de Gloucester, notamment parce que ses guides sont de vrais scientifiques, professionnels de la biologie marine ! Vous embarquez à bord du *Privateer IV* pour un safari marin d'environ 3h30 (45-60 min pour aller à la rencontre des baleines, puis 1h30 passée en leur compagnie). Au programme : rencontre avec les baleines bien sûr, mais aussi de nombreuses informations sur le port et les repères historiques de Gloucester, sur les oiseaux rencontrés, et, suivant les saisons, sur les dauphins, tortues, phoques et autres espèces marines que vous aurez peut-être la chance d'apercevoir.

### CAPE ANN WHALE WATCH ★★

Rose's Wharf
415 Main Street
✆ +1 800 877 5110
www.seethewhales.com
whale.watch@verizon.net
*48 US$ par par adulte. Ouvert d'avril à novembre.*
Ce bateau vous emmène voir les meilleurs spots de baleines ! Vous verrez un nombre incroyable d'espèces différentes. Le personnel en sait long à leur sujet et est très habile pour les reconnaître.

### YANKEE FLEET ★★

Fisherman's Wharf
121 East Main Street
✆ +1 978 283 0313
www.yankeefleet.com
*Ouvert de mars à novembre. Journée de pêche : 70 US$.*
Une compagnie qui organise des tours en bateau pour voir les baleines, mais aussi des journées et demi-journées de pêche au large des côtes. Egalement pêche de nuit.

## ROCKPORT ★★

Ce petit port de pêche est aujourd'hui très prisé par les artistes qui apprécient sa beauté pure. On y vient pour profiter de l'atmosphère balnéaire et des étendues de sable du Cape. Mais, on se surprend aussi à flâner dans Main Street entre les boutiques et les galeries d'art. Rockport est un joyau, bien plus beau que Gloucester – bien plus petit aussi.

### EDEN PINES INN

48 Eden Road ✆ +1 978 546 2505
www.edenpinesinn.com
*Ouvert d'avril à novembre. Chambre double 150 US$ à 225 US$ selon la saison. Petit déjeuner inclus. Séjour de 2 nuits minimum.*
La vue est sans conteste le meilleur argument de ce Bed and Breakfast de charme, situé face à l'océan. Au total, six chambres décorées avec soin.

### LONG BEACH ★

Entre Gloucester et Rockport. Pour atteindre Long Beach, emprunter la route 127 A, jusqu'à atteindre Thatcher Road.
*Parking payant l'été.*
Comme son nom l'indique, la plage est vaste et étendue. Orientée est, le site offre une jolie vue sur les phares de l'île Thacher.

### MY PLACE BY THE SEA

68 Bearskin Neck ✆ +1 978 546 9667
www.myplacebythesea.com
*Ouvert tous les jours à partir de 11h30. En hiver, ouvert uniquement du jeudi au dimanche. Compter 25 US$ à 35 US$ par repas.*
Le nom de l'établissement ne peut pas être plus approprié. Dégustez les spécialités de la région face à la mer. L'été, le ponton est très agréable mais une réservation est souvent nécessaire. En cas de pluie, le restaurant propose parfois à ses clients des tarifs réduits.

# LA CÔTE SUD

*C'est dans la ville de Plymouth, sur la côte sud du Massachusetts que débarquèrent en 1620 les pères pèlerins à bord du Mayflower. Au départ de l'Angleterre, des protestants persécutés dans leur pays, mais aussi des étrangers à la recherche d'un nouvel eldorado. La côte sud du Massachusetts est bordée de villages de pêcheurs qui témoignent de la grandeur commerçante de l'État aux XVIII[e] et XIX[e] siècles. C'est également là où les citadins aiment venir passer leurs fins de semaine et leurs vacances.*

## PLYMOUTH ★★

Les touristes américains se pressent à Plymouth pour découvrir l'histoire de leur pays. C'est ici, sur la côte sud du Massachusetts que débarquèrent en 1620 les Pères pèlerins à bord du *Mayflower* et au départ de l'Angleterre. C'étaient des protestants persécutés dans leur pays, mais aussi des étrangers à la recherche d'un nouvel eldorado. Les enfants raffolent de la visite de la « Plimoth plantation », un site où est recréée la vie quotidienne des premiers colons de la côte Est. La réplique du *Mayflower* est malheureusement actuellement en réparation dans un autre port pour se refaire une beauté en vue des festivités du quatrième centenaire de son arrivée en 2020.

### Transports

Depuis Boston, il vous faudra un peu moins d'une heure en voiture pour rejoindre Plymouth. Prendre la route 93 vers le sud en direction de Quincy puis de Braintree, puis suivre la route 3 nommée « Pilgrims Highway » qui vous mènera directement à Plymouth. En train, vous pourrez emprunter la ligne Kingston-Plymouth de la MBTA (Massachusetts Bay Transportation Authority), qui vous mènera depuis le centre de Boston (South Station) à Plymouth.

### Se loger

■ **AUBERGE GLADSTONE**
8 Vernon Street
✆ +1 508 830 1890
www.aubergegladstone.com
aubergegladstone@aol.com
*Chambre double de 125 US$ à 175 US$. Petit déjeuner inclus. Wifi gratuit.*
Cette maison recouverte de cèdre fut construite en 1848. A l'époque, c'est déjà une auberge, et les visiteurs s'arrêtent au cœur de Plymouth, entre ces murs. Aujourd'hui, le confort est là, mais l'ambiance reste très historique et la décoration des chambres joue sur le charme de ce vieux bâtiment. Le petit déjeuner est excellent.

### À voir – À faire

■ **HEDGE HOUSE MUSEUM** ★
126 Water Street
✆ +1 508 746 0012
www.plymouthantiquariansociety.org
pasm@verizon.net
*Ouvert de juin à août, de 13h à 17h du mercredi au dimanche. Entrée : 6 US$ adultes, 3 US$ enfants.*
Cette demeure qui date de 1809 fait partie du Plymouth Antiquarian Society (PAS) – une association qui regroupe les demeures historiques de la ville (à voir également : Harlow House et Spooner House) – et abrite des expositions temporaires. Hedge House représente un bon exemple de l'architecture fédérale. Elle fut construite par le capitaine William Hammatt puis rachetée en 1830 par le marchant Thomas Hedge, à qui elle doit son nom. Elle appartint à cette famille jusqu'à la mort de Lydia Hedge Lothrop en 1918. L'année suivante, la Plymouth Antiquarian Society la racheta pour la modique somme de... 1 dollar.

■ **PILGRIM HALL MUSEUM** ★★
75 Court Street ✆ +1 508 746 1620
www.pilgrimhall.org
director@pilgrimhall.org
*Ouvert tous les jours de 9h30 à 16h30. Fermé en janvier. Entrée : 12 US$ adultes, 10 US$ séniors, 8 US$ enfants de 6 à 15 ans.*
La visite du Pilgrim Hall Museum vous plongera dans l'aventure des 102 passagers du *Mayflower* qui débarquèrent dans la ville en 1620. Ce musée a ouvert ses portes en 1824, ce qui en fait l'un des plus anciens des Etats-Unis, et est géré par la Pilgrim Society. Vous y découvrirez une importante collection d'objets, de meubles, de peintures et de documents qui donnent un excellent aperçu de la vie à bord du *Mayflower* puis au sein de la colonie de Plymouth. Le musée abrite notamment un portait d'Edward Winslow, passager du *Mayflower* devenu gouverneur de la colonie, le seul portrait d'un pèlerin réalisé de son vivant. Vous pourrez aussi admirer ce qu'il reste du *Sparrow Hawk*, navire qui s'est échoué à Cape Cod en 1626.

# PLIMOTH PLANTATION, DANS LES PAS DES PÈRES PÈLERINS



Plusieurs sites sont regroupés sous la bannière Plimoth Plantation : Mayflower II (1957), English Village (1959), the Wampanoag Homesite (1973), Hornblower Visitor Center (1987), Craft Center (1992), Maxwell and Nye Barns (1994) et Plimoth Grist Mill (2013).

Notez que le Mayflower, lorsqu'il n'est pas en rénovation comme c'est actuellement le cas, se trouve à State Pier, dans le port de Plymouth, et non pas dans l'enceinte de la Plimoth Plantation. Il en va de même pour le Plimoth Grist Mill, qui se situe à quelques minutes à pied du port.

Enfin, si vous visitez le Massachusetts à l'époque de Thanksgiving, sachez que la majorité des attractions de l'Etat (et du pays tout entier !) seront fermées, à l'exception de celles situées ici, à Plymouth ! En effet, l'histoire de Thanksgiving étant directement liée à celle des Pères pèlerins, rien de tel que de manger un morceau de dinde à la Plimoth Plantation le quatrième jeudi de novembre !

### ■ PLIMOTH PLANTATION ★★★

137 Warren Avenue ✆ +1 508 746 1622
www.plimoth.org – info@plimoth.org
*Ouvert de mars à novembre, tous les jours de 9h à 17h. Entrée : 30 US$ pour l'accès à tous les sites de la Plimoth Plantation.*

Plimoth Plantation est un complexe muséal qui raconte l'histoire de la première colonie de Plymouth. Le site est considéré comme le berceau des Etats-Unis car, après la colonie de Jamestown en Virginie, c'est ici que les Pères pèlerins (*Pilgrim Fathers*) venus d'Angleterre se sont installés durablement pour la première fois. A l'inverse de celle de Jamestown, qui avait avant tout un intérêt mercantile, la colonie de Plymouth a été établie par des individus à la recherche d'un lieu où vivre en paix et où pratiquer librement leur religion. De nombreux événements fondateurs pour l'histoire du pays s'y sont déroulés. Le *Mayflower Compact*, pacte établi par les Pères pèlerins à bord du *Mayflower*, constitue les débuts de la démocratie américaine. On note également que parmi les passagers du *Mayflower* se trouvaient les ancêtres de personnalités importantes, ayant marqué l'histoire des Etats-Unis, tels que que les présidents John Adams et Ulysses S. Grant. Les 102 pèlerins débarqués du *Mayflower* ont établi la colonie de Plymouth en décembre 1620. La moitié des colons ont perdu la vie au cours des trois mois qui ont suivi, confrontés à environnement particulièrement hostile, au scorbut et à un hiver rigoureux comme la Nouvelle-Angleterre sait en produire. Le site où ont choisi de s'installer les nouveaux arrivants était déjà peuplé par la tribu autochtone des Wampanoags. Ces derniers étaient habitués, depuis plus de cent ans, à voir les Européens débarquer sur leurs terres mais jamais, jusqu'alors, avec l'intention de s'y installer durablement.

John Carver, l'un des Pères pèlerins et le premier signataire du *Mayflower Compact,* est devenu le premier gouverneur de la colonie de Plymouth. En mars 1621, il a signé, avec le chef des Wampanoags, Massasoit, un traité de paix et de protection mutuelle, que les deux peuples ont honoré pendant plus de cinquante ans. Les Amérindiens ont apporté une aide vitale aux colons, leur offrant de la nourriture puis leur apprenant à cultiver le maïs, à pêcher et à tirer profit de cet environnement inconnu. Pour les remercier de leur bienveillance et de leur aide, qui permit une bonne récolte d'automne en 1621, les colons organisèrent un grand festin auquel furent conviés 91 membres de la tribu Wampanoags, dont Massasoit. Des dindes, du maïs et du gibier furent partagés. Ce repas fut aussi l'occasion pour les pèlerins, très religieux, de remercier Dieu des bénédictions reçues depuis leur arrivée sur le continent américain. Trois jours d'action de grâce furent déclarés par William Bradford, devenu gouverneur après la mort de Carver. C'est ainsi qu'est née la tradition de Thanksgiving, l'une des plus importantes aux Etats-Unis, célébrée le quatrième jeudi de novembre.

Les années suivantes, la colonie de Plymouth s'est développée avec l'arrivée de nouveaux bateaux venus d'Angleterre. Dans les années 1640, elle comptait environ 2 000 habitants. Avant la fin des années 1680, la population de la Nouvelle-Angleterre était estimée à 60 000 personnes.

### ■ WAMPANOAG HOMESITE ★

✆ +1 508 746 1622
www.plimoth.org – info@plimoth.org
*Ouvert de mars à novembre, tous les jours de 9h à 17h. Entrée : 30 US$ pour l'accès à la plupart des sites de la Plimoth Plantation.*

Voici le premier site à découvrir lorsque vous pénétrerez dans la Plimoth Plantation. Les Wampanoags étaient les Amérindiens qui occupaient la région avant l'arrivée des colons en 1620. Vous aurez l'occasion de visiter plusieurs habitations et d'en apprendre plus sur le mode de vie des autochtones au XVII$^{e}$ siècle. Vous pourrez y rencontrer des membres des Wampanoags ou d'autres tribus amérindiennes, qui vous donneront toutes les informations possibles et imaginables sur leur histoire et leurs traditions.

### ■ 17TH-CENTURY ENGLISH VILLAGE ★

✆ +1 508 746 1622
www.plimoth.org – info@plimoth.org
*Ouvert de mars à novembre, tous les jours de 9h à 17h. Entrée : 30 US$ pour l'accès à la plupart des sites de la Plimoth Plantation.*

Le « Village Anglais » reproduit fidèlement le village établi par les colons le long du port du Plymouth, à la fin du XVII$^{e}$ siècle. Les modestes maisonnettes de bois renferment des reproductions de meubles et d'objets leur ayant appartenu. Vous rencontrerez

nombre de personnages costumés qui seront ravis de répondre à vos questions et de vous raconter la vie quotidienne, les habitudes et les difficultés rencontrées par les habitants de l'époque.

### THE PLIMOTH GRIST MILL ★

✆ +1 508 746 1622 – www.plimoth.org
Notez que le Plimoth Grist Mill se situe à l'extérieur de la Plimoth Plantation, à environ trois miles, non loin de la baie.
*Ouvert de mars à novembre, tous les jours de 9h à 17h. Entrée : 8 US$.*
Ce moulin est une reconstruction du moulin d'origine qui était utilisé par les pèlerins pour moudre le maïs. Le colon John Jenney se chargea de sa construction en 1636 et opéra le moulin jusqu'à sa mort, huit ans plus tard. Son épouse Sarah prit la relève, bientôt assistée par son fils. Cette réplique a été réalisée à partir de certaines pièces provenant d'un moulin retrouvé en Pennsylvanie, datant du début des années 1800. La visite vous permettra d'en apprendre plus sur l'histoire du moulin et sur les procédés utilisés par les colons pour moudre le maïs.

### MAYFLOWER II ★★★

State Pier
✆ +1 508 746 1622
www.plimoth.org
*En rénovation à Mystic Seaport, Connecticut, jusqu'à fin 2019.*
Voici une réplique grandeur nature du navire qui emmena les premiers pèlerins depuis l'Angleterre jusqu'à la côte Est des Etats-Unis, pour finalement s'implanter dans la ville de Plymouth. En 1620, 102 hommes, femmes et enfants débarquent au Nouveau Monde après 65 jours de voyage à bord du *Mayflower*. Les passagers du vaisseau sont considérés comme les pères de la nation car ils constituent l'une des toutes premières vagues d'immigration vers le Nouveau Monde, et parce qu'ils sont à l'origine de la première colonie durable du pays.
Ce bateau long de 27 mètres quitte la ville anglaise de Plymouth, qui a donné son nom à la colonie, en septembre 1620. Il transporte les Pères pèlerins, 35 protestants très pieux fuyant l'Angleterre et ses persécutions, et d'autres Européens à la recherche d'un lieu où pratiquer librement leur religion.
L'un des moments marquants de la traversée est la signature du *Mayflower Compact*. Dressé par les Pères pèlerins, ce pacte indique que de nouvelles règles, spécifiques à la colonie, vont être mises en place : « [...] de nous conformer, de décider et de concevoir à l'occasion des lois, ordonnances, actes, décrets et obligations, aussi justes et équitables qu'il semblera à propos et convenable d'adopter pour le bien public de la Colonie, et auxquelles nous promettons toute la soumission et l'obéissance requises ». Signé par près de la moitié des colons, ce document est largement considéré comme la base de la constitution des Etats-Unis.
A bord de la réplique du *Mayflower*, des guides déguisés accueillent les visiteurs pour leur conter l'histoire de cette expédition historique. Attention, la réplique du *Mayflower* se trouve actuellement à Mystic Seaport, dans le Connecticut, où elle est en cours de restauration afin de fêter dignement les 400 ans de l'arrivée des pèlerins en 2020.

© 2018 – ISTOCKPHOTO

*Plimoth Plantation.*

### PLYMOUTH ROCK – PILGRIM MEMORIAL STATE PARK ★★

www.pilgrimhallmuseum.org
denise.giblin@pilgrimhall.org

Ce large rocher sur lequel est gravée la date de 1620 représenterait le lieu où les pèlerins ont débarqué du *Mayflower*. Il est abrité dans une structure ouverte en bord de baie, au niveau de la mer. Bien qu'il soit impossible de s'en approcher et de le toucher parce qu'il est protégé par des barrières, on peut aisément constater qu'une large fissure traverse le rocher : il s'est cassé en deux en 1774, alors qu'on tentait de le déplacer jusqu'au Town Square de Plymouth. Il fallut attendre 1880 pour que les deux morceaux du rocher soient de nouveau assemblés.

Le Plymouth Rock fait partie du Pilgrim Memorial State Park, qui comprend également un monument de granit, *The National Monument to the Forefathers,* qui a été réalisé en 1889 et rend lui aussi hommage aux pèlerins. Celui-ci se trouve à environ un mile du rocher. Son large piédestal est surmonté de *Faith*, une statue héroïque tenant une bible et dont l'index est pointé en direction du paradis. *Morality*, *Law*, *Education* et *Liberty*, les autres principes fondateurs des Pères pèlerins, sont représentés par des statues plus petites.

### SPOONER HOUSE ★

27 North Street
www.plymouthantiquariansociety.org
pasm@verizon.net

*Ouvert de juin à août, les jeudis et dimanches de 15h à 17h. Entrée : 6 US$ adultes, 3 US$ enfants.*

Une maison historique de Plymouth gérée par la Plymouth Antiquarian Society. Elle se situe sur la très belle rue de North Street et son histoire s'étend sur 200 ans – la même famille, les Spooners, ayant occupé les lieux pendant cette période. En 2008, une grande rénovation a été entamée, puis terminée en 2012.

## NEW BEDFORD ★

La ville de New Bedford est l'un des plus anciens ports de pêche de la côte Est, longtemps célèbre pour ses activités de pêche à la baleine. Son seul intérêt aujourd'hui est son vaste musée dédié aux mammifères marins. Le tout début des aventures de *Moby Dick* commencent dans ce port.

### NEW BEDFORD WHALING MUSEUM ★★

18 Johnny Cake Hill
✆ +1 508 997 0046
www.whalingmuseum.org
frontdesk@whalingmuseum.org

*D'avril à décembre, ouvert tous les jours de 9h à 17h. De janvier à mars, ouvert du mardi au samedi de 9h à 16h et dimanche de 11h à 16h. Toute l'année, le deuxième jeudi du mois jusqu'à 20h. Entrée adulte : 17 US$, senior : 15 US$, étudiant : 10 US$, enfant : 7 US$.*

Dès l'entrée, vous êtes dans l'ambiance, avec l'exposition du squelette d'une immense baleine ! Le musée tout entier est dédié à ce mammifère marin et à son rôle dans la région où il était jadis très présent. Longtemps chassé, ce mammifère a inspiré de nombreuses œuvres littéraires et notamment le *Moby Dick* d'Herman Melville, dont l'expédition de chasse à la baleine débute à New Bedford. Renseignez-vous avant sur le site, le musée organise régulièrement dans l'année des expositions thématiques. Des visites guidées sont organisées par des bénévoles quasiment tous les jours, s'adresser à la réception pour connaître les heures de départ le jour de votre passage.

## Moby Dick

C'est à New Bedford que commence véritablement l'intrigue de *Moby Dick*, le célèbre roman picaresque d'Herman Melville publié en 1851. L'histoire, vous la connaissez sans doute : Ismaël, jeune marin, décide de partir à la chasse à la baleine et embarque à bord du *Pequod*, au départ de l'île de Nantucket. Moby Dick, c'est le nom d'un grand cachalot blanc qui a coûté une jambe à Achab, le capitaine du navire désormais aux trousses de l'animal jusqu'à l'océan Pacifique. Ecrit pendant l'âge d'or de la chasse à la baleine, ce roman en dit long sur l'industrie baleinière. Certains éléments, comme les techniques de chasse, sont décrits avec une grande précision, et pour cause : avant d'écrire l'un des romans les plus influents de son époque, Herman Melville était lui-même marin. L'histoire de *Moby Dick* est inspirée de faits réels, le naufrage du baleinier l'*Essex* en 1820, suite à l'attaque d'un grand cachalot. Comme dans le livre, les marins affublaient parfois les animaux qu'ils chassaient d'un nom propre. Mocha Dick, un grand cachalot de couleur blanche souvent aperçu au large du Chili, dans les années 1800, et célèbre pour sa combativité et sa résistance aux tentatives de harponnage, a peut-être servi d'inspiration pour le *Moby Dick* d'Herman Melville.

# CAPE COD

*Cette péninsule, qui ressemble à une sorte d'avant-bras replié s'étendant dans l'océan sur 70 miles, a été formée par l'activité des glaciers il y a plus de 12 000 ans. Le Cape Cod National Seashore s'étend aujourd'hui sur 17 ha. C'est la destination balnéaire favorite de nombreux Bostoniens et d'habitants aisés de la côte Est des Etats-Unis. Petits villages de pêcheurs, longues et belles plages, balades à vélo ou randonnées et bien sûr les fruits de mer constituent les ingrédients de ce cocktail réussi. L'endroit parfait pour fuir la ville et se relaxer en profitant d'un environnement naturel magnifique. L'été, les plages peuvent être bondées et les embouteillages sont interminables. Mais le reste de l'année, c'est bien plus calme et Cape Cod s'offre à vous seul.*

*Au XVIII^e et XIX^e siècles, les habitants de Cape Cod vivaient notamment du commerce du poisson et de la baleine, ainsi que de la récolte du sel. Sur la route, les étapes marquantes en partant de la pointe sont Provincetown et son importante communauté gay, Truro (plus vieux phare, construit en 1797), Eastham (belles plages, fameux phare, appelé Nauset), Brewster (musée d'Histoire naturelle de Cape Cod), Hyannis (port d'embarquement pour les îles de Martha's Vineyard et Nantucket), Sandwich… En tout, il y a là 16 gros villages situés dans trois secteurs différents.*

*La partie haute (upper) : Wareham, Bourne, Sagamore, Sandwich, Falmouth et Mashpee. La partie centrale (Mid) : Barnstable, Dennis, Yarmouth, Brewster et Harwich. Enfin, la partie basse (lower ou outer) : Chatham, Orleans, Eastham, Wellfleet, Truro et Provincetown. Dans chaque ville, il y a des villages, comme Hyannis à Barnstable.*

**Pour découvrir** les différents coins de ce bras de mer, la voiture est le moyen de transport le plus approprié (un peu plus d'une heure depuis Boston). Cependant, le bus revient moins cher et permet aussi de bien faire connaissance avec cette charmante destination.

## SANDWICH

Au XIX^e siècle, la première ville du Cape fondée par les *pilgrims* était aussi la capitale de l'industrie du verre pour lunettes. Aujourd'hui, c'est une ville dont les jolies rues invitent à une agréable promenade. Elle marque l'entrée du Cape par le Route 6.

### FATHER'S KITCHEN & TAPHOUSE

406 Route 6A
East Sandwich ✆ +1 774 205 2139
www.gotofathers.com
*Ouvert du mardi au vendredi de 16h à 22h, le week-end de 11h30 à 22h. Compter en moyenne 15 US$ par plat.*
Un restaurant qui sert une bonne cuisine américaine à grand renfort de sandwichs, burgers, salades et *wings*. Les portions sont énormes et les prix corrects.

### HERITAGE MUSEUM AND GARDENS

67 Grove Street ✆ +1 508 888 3300
www.heritagemuseumsandgardens.org
info@heritagemuseums.org
*Ouvert tous les jours d'avril à octobre de 10h à 17h et de fin novembre à fin décembre de 16h30 à 20h30. Entrée : 20 US$.*
Voici un complexe muséal qui plaît généralement beaucoup aux enfants. L'entrée est assez chère mais on peut y passer une journée entière et pique-niquer sur place. On pénètre un vaste jardin, qui réunit plusieurs bâtiments abritant des collections très variées : un showcase de voitures à l'ancienne, un musée de l'histoire américaine et une collection d'œuvres Folk Art. La dernière bâtisse est un moulin qui montre la culture du blé ancestrale, mais n'est ouverte que quelques jours par an. En plus, un labyrinthe extérieur, des ateliers et des expositions temporaires sont accessibles. Un endroit étonnant.

### PLAGES

Sandy Neck Beach et Town Neck Beach
Attention, la plupart des plages sont privées ou réservées aux résidents. Il faut souvent faire l'acquisition de macarons pour pouvoir pénétrer dans la zone des plages en voiture. Renseignements auprès du Visitor Center.

### THE DAN'L WEBSTER INN & SPA

149 Main Street
✆ +1 508 888 3622
www.danlwebsterinn.com
*Chambre double de 120 US$ à 375 US$, en fonction de la saison. Petit déjeuner inclus. Wifi gratuit.*
Voici un hébergement très complet, qui propose des chambres agréables assez classiques, mais aussi un spa avec de nombreux soins et packages, une piscine extérieure et un bon restaurant. Un endroit parfait pour passer quelques jours et se faire pomponner tout en profitant de la beauté du cap.

# WOODS HOLE

La ville, située au sud-ouest de Cape Cod, est réputée pour son centre de recherche maritime. C'est aussi de là que l'on prend le ferry pour Martha's Vineyard.

### WOODS HOLE OCEANOGRAPHIC INSTITUTION

266 Woods Hole Road
✆ +1 508 289 2252
www.whoi.edu
information@whoi.edu
*Possibilité de voir une exposition présentant les travaux de l'organisation au Ocean Science Exhibit Center, 15 School Street à Woods Hole, d'avril à décembre du lundi au vendredi de 10h à 16h30. Vérifier jours d'ouverture en basse saison sur le site Internet. Donation de 2 US$ suggérée.*
Voici une organisation privée à but non-lucratif qui étudie l'océan sur tous les plans, faune, flore, écologie, pollution etc... C'est le plus grand organisme de ce type dans le monde.

**Autre adresse :** Centre d'information du WHOI : 93 Water Street, Woods Hole. Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 16h. Pour brochures et cartes.

# HYANNIS

Vous passerez par Hyannis pour deux raisons. D'abord, c'est la ville où le président Kennedy et sa famille venaient en vacances dans leur grande résidence, le Kennedy Compound. Un musée leur est consacré ainsi qu'un mémorial, dédié à JFK, et un itinéraire guidé. On découvre ici la vie personnelle de Kennedy, plus que sa carrière politique. Hyannis est également le lieu de départ des ferries pour les splendides îles de Nantucket et Martha's Vineyard. La ville elle-même n'a rien d'exceptionnel, mais c'est un bon plan d'hébergement pour les petits budgets car les hôtels sont moins chers que dans le reste du cap. Les magasins et restos sont concentrés dans Main Street et sur le port.

## Transports

### CAPE FLYER

Hyannis Transportation Center
Iyannough Road ✆ +1 508 775 8504
www.capeflyer.com
info@CapeCodRTA.org
*D'avril à septembre, le vendredi, samedi et dimanche. Un train par jour. Compter 22 US$ l'aller et 40 US$ l'aller/retour depuis Boston. Gratuit pour les moins de 12 ans accompagnés d'un adulte.*
En haute saison, un train relie South Station à Boston et Hyannis Transportation Center en 2h30, en passant par plusieurs arrêts, dont Braintree et Buzzards Bay.

### HY-LINE CRUISES

220 Ocean Street
✆ +1 508 778 2600
www.hylinecruises.com
info@hylinecruises.com
*Pour Nantucket : 77 US$ aller-retour en ferry rapide pour un adulte, 51 US$ pour un enfant, 14 US$ supplémentaires pour un vélo. Jusqu'à 9 liaisons quotidiennes entre 6h et 20h, compter 1 heure de traversée. Pour Martha's Vineyard : 59 US$ aller-retour en ferry rapide pour un adulte, 39 US$ pour un enfant de 5 à 12 ans, 14 US$ supplémentaires pour un vélo. Jusqu'à 6 liaisons quotidiennes entre 8h et 19h25. Compter 1 heure de traversée. Horaires disponibles sur Internet et dans les ports de départ.*
Trajets pour Nantucket toute l'année, avec deux types de ferries. Le plus lent ne navigue que du printemps à l'automne. Egalement liaisons pour Oak Bluffs (Martha's Vineyard) de mai à octobre.

**Autres adresses :** à Martha's Vineyard : 12 Circuit Avenue, Oak Bluffs ✆ +1 508 693 0112 • à Nantucket : 34 Straight Wharf, Nantucket ✆ +1 508 228 3949

### PLYMOUTH & BROCKTON STREET RAILWAY

Hyannis Transportation Center
Iyannough Road
✆ +1 508 746 0378
www.p-b.com – info@p-b.com
*Comptez 38 US$ pour rejoindre Boston, A/R.*
Cette compagnie relie Plymouth, Boston, et toutes les villes du Cape Cod.

### STEAMSHIP AUTHORITY

www.steamshipauthority.com
Ferry pour Martha's Vineyard et Nantucket. Voir sections correspondantes pour les horaires et tarifs.

## Pratique

### CAPE COD CHAMBER OF COMMERCE

A l'intersection des routes 6 et 132
Shootflying Hill Road
✆ +1 508 362 3225
www.capecodchamber.org
info@capecodchamber.org
*Ouvert toute l'année du lundi au samedi de 10h à 14h, en été tous les jours de 9h à 17h.*
En arrivant sur Hyannis par la route 6, on peut s'arrêter à cet office de tourisme, qui présente toutes les informations sur les sites à visiter, sur les hôtels, les restaurants dans la région de Cape Cod.

**Autre adresse :** Route 3, Exit 5, Plymouth

■ **HYANNIS AREA CHAMBER OF COMMERCE**
388 Main Street
✆ +1 508 775 2201
www.hyannis.com
info@hyannis.com
*Visitor Center ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h. En été, ouvert également le dimanche de 10h à 14h.*
Le site Web, très bien fait, indique tous les sites et attractions à découvrir sur place, et les lieux où se loger et se restaurer.

## Se loger

■ **ANCHOR IN HOTEL**
1 South Street
✆ +1 508 775 0357
www.anchorin.com
info@anchorin.com
*Chambre double de 79 US$ à 279 US$ hors saison et de 139 US$ à 459 US$ l'été. Petit déjeuner inclus. Parking gratuit. Piscine.*
Une option d'hébergement de moyenne gamme, avec vue sur le port. Certaines chambres sont particulièrement grandes (un peu plus chères aussi). On apprécie le calme de l'hôtel et son classicisme. Les prix sont corrects.

■ **HILLCREST B&B**
70 Gosnold Street
✆ +1 508 771 9455
www.hillcrestbandb.com
thehillcrest@verizon.net
*Chambre double à partir 155 US$. En été, réservation obligatoire de nuits minimum. Petit déjeuner compris.*
Seulement trois chambres pour ce *bed and breakfast* situé dans un quartier tranquille à 800 mètres du port. Elles sont coquettes, équipées de l'air conditionné, parfaites pour un séjour d'une ou plusieurs nuits. David et Linda sont aux petits soins pour leurs invités et servent un délicieux petit déjeuner pour bien démarrer la journée. Et si vous avez oublié votre serviette de plage, pas de problème, ils vous dépanneront !

■ **HYANNIS INN MOTEL**
473 Main Street
✆ +1 508 775 0255
www.hyannisinn.com
info@hyannisinn.com
*Ouvert d'avril à début octobre. Chambre double de 70 US$ à 210 US$. Parking et wifi inclus. Piscine couverte.*
Une option plutôt bon marché dans cette région très chère. Le motel est situé dans la rue principale de la ville. Ses 77 chambres ont des grands lits et tout ce qu'il faut pour passer une nuit réparatrice après une journée de balades sur Cape Cod ou sur les îles de Nantucket et Martha's Vineyard. Piscine intérieure et sauna.

■ **SEACOAST INN**
33 Ocean Street
✆ +1 508 775 3828
www.seacoastcapecod.com
info@seacoastcapecod.com
*Ouvert de mi-avril à fin octobre. Chambre double 149 US$ à 189 US$ en juillet et août, et de 89 US$ à 139 US$ les autres mois. Petit déjeuner compris. Wifi et parking inclus.*
Un vrai motel à l'américaine, sans piscine mais avec un Jacuzzi. Les chambres sont spacieuses, certaines ont une kitchenette, et la déco est toujours un peu hasardeuse. Mais l'accueil de Terry fait la différence. Elle peut réserver vos tickets pour les ferries (situés à 5 minutes à pied de l'hôtel) qui mènent sur les îles de Martha's Vineyard et de Nantucket ou venir vous chercher à la gare routière en cas de besoin.

## Se restaurer

■ **ROADHOUSE CAFE**
488 South Street
✆ +1 508 775 2386
www.roadhousecafe.com
info@roadhousecafe.com
*Ouvert tous les jours à partir de 16h à 21h, samedi et vendredi jusqu'à 22h. Comptez de 20 US$ à 35 US$ par plat.*
De nombreuses spécialités alléchantes au menu de ce restaurant : poissons en sauce, grillés, pochés, grand choix de viandes blanches et rouges. Impossible de ne pas trouver son bonheur au Roadhosue. D'autant que l'atmosphère est soignée et agréable. Musique *live* cinq soirs par semaine. Une adresse élégante mais pas prétentieuse.

■ **SPANKY'S CLAM SHACK**
138 Ocean Street
✆ +1 508 771 2770
www.spankysclamshack.com
spankyclam138@comcast.net
*Ouvert d'avril à octobre, tous les jours à partir de 11h. Compter de 12 US$ à 22 US$ pour un plat.*
Vous n'aurez pas entièrement expérimenté la Nouvelle Angleterre tant que vous n'aurez pas mangé dans un *clam shack* ou *crab shack*. Situé sur le port, ce resto dont la salle et les tables à l'extérieur sont prises d'assaut en été par les vacanciers. On peut y commander un sandwich avec des frites, comme un homard ou une assiette de fruits de mer. Il y a aussi des salades, de la viande, et un menu enfant. L'ambiance est de vacances, décontractée.

## À voir – À faire

### CAPE COD MARITIME MUSEUM ★

135 South Street
✆ +1 508 775 1723
www.capecodmaritimemuseum.org
info@capecodmaritimemuseum.org
*D'avril à fin novembre, ouvert tous les jours de 10h à 16h. Le reste de l'année, ouvert du mercredi au samedi de 10h à 16h et le dimanche de midi à 16h. Entrée : 10 US$ adultes, 8 US$ seniors, 6 US$ étudiants.*
Ce musée fut fondé à l'initiative de JFK, connu pour son amour de la navigation. La tradition maritime de Cape Cod est ici célébrée à l'aide d'expositions temporaires de photos, peintures et objets. Le musée est assez actif et organise des ateliers de réparation de bateaux, ainsi que des sessions éducatives destinées aux plus jeunes. C'est l'un des sites du Legacy Trail.

### JFK MEMORIAL ★

Ocean Street
www.kennedylegacytrail.com
Ce monument, dressé face à l'océan, rappelle la mémoire de JFK, l'enfant prodige de Hyannis. L'endroit est tourné vers la baie dans laquelle il aimait naviguer. On nous rappelle ici aussi que Kennedy est à l'origine de la protection du Cape Cod, grâce à la taxe pour la préservation du rivage (National Seashore) mise en place sous son mandat.
C'est l'un des sites du Legacy Trail.

### JOHN F. KENNEDY HYANNIS MUSEUM ★★

397 Main Sreet
✆ +1 508 790 3077
www.jfkhyannismuseum.org
*Ouvert de mi-avril à fin novembre du lundi au samedi de 10h à 16h, le dimanche de midi à 16h (tous les jours jusqu'à 17h entre juin et octobre). Entrée : 12 US$ adultes, 10 US$ séniors, 6 US$ étudiants.*
Ce (tout) petit musée raconte en photos les années Cape Cod de JFK et de sa famille. Le trentième président des Etats-Unis était un inconditionnel de l'océan. Il se ressourçait à bord de son bateau et sur les longues plages de la région, où, souvent, il venait marcher avant de prendre une décision importante. Un film de 8 minutes est consacré à l'attachement du président à Cape Cod ; pas très captivant. Belles photos de Jackie Kennedy et de leurs enfants, et un tableau de JFK Jr, disparu il y a quelques années avec sa compagne dans un accident d'avion. Bref, un musée dont on fait vite le tour et qu'on aurait espéré bien plus important étant donnée la renommée du fils prodigue de Hyannis… Le musée est le point de départ du Kennedy Legacy Trail.

### KENNEDY COMPOUND ★★

151 Irving Avenue
*Ne se visite pas.*
Les trois maisons qui font partie du Kennedy Compound ont longtemps appartenu à la famille Kennedy. La première fut acquise par Joseph Kennedy en 1928. Pendant des années, la fratrie Kennedy y passa tous ses étés. En 1956, JFK, le fils aîné, acheta une maison à proximité de celle de son père et, trois ans plus tard, Ted Kennedy décida d'acquérir une troisième demeure voisine, qu'il vendit ensuite à son frère Bobby. Les trois maisons sont dotées de l'architecture typique de Cape Cod, avec leur façade blanche et leur toit gris. Ted Kennedy vécut dans la maison principale, celle que son père avait achetée,

© CAPTURE LIGHT / SHUTTERSTOCK.COM

*John F. Kennedy Hyannis Museum.*

jusqu'à sa mort en 2009. Elle est désormais la propriété du Edward M. Kennedy Institute for the United State Senate. Les deux autres maisons sont toujours occupées par des membres de la famille Kennedy. Le *compound* ne se visite pas. Le meilleur moyen d'apercevoir les anciennes maisons des Kennedy est depuis un bateau au départ du port de Hyannis.

## Visites guidées

### KENNEDY LEGACY TRAIL ★

www.kennedylegacytrail.com
*Accès libre.*
Le Kennedy Legacy Trail a été mis en place par la fondation Kennedy. Il s'étend sur 1,6 mile et on peut le parcourir en 1h30, en prenant le temps de lire les panneaux placés devant les points d'intérêt Le Trail commence au JFK Museum, sur Main Street, et se termine au JFK Memorial, sur Ocean Avenue. Parmi les dix arrêts : l'église Francis Xavier fréquentée par la plupart des membres de la famille Kennedy, le Hyannis Armory où JFK prononça son discours après avoir été élu président en novembre 1960, mais aussi le port de Hyannis où JFK et Jackie aimaient passer du temps et où vous pourrez emprunter un bateau pour voir le Kennedy Compound. En été, un service de trolley gratuit est mis en place. Il permet, une fois que vous avez terminé le trail au point numéro 10, de retourner à son point de départ, le JFK Museum. Vous pouvez télécharger le plan détaillé du Legacy Trail sur le site Internet. Vous y trouverez également des informations détaillées sur chaque point d'intérêt

# CHATHAM ★★

C'est une petite ville chic, située au sud-est de Cape Cod, habitée depuis le XVII[e] siècle. Ce fut un temps le repaire de pirates qui pillaient les bateaux égarés en mer. Aujourd'hui le phare, appelé le Chatham Lighthouse, permet aux marins de se repérer en mer. Des pêcheurs habitent à Chatham encore aujourd'hui.

## Se loger

### CARRIAGE HOUSE INN

407 Old Harbor Road
✆ +1 508 945 4688
www.thecarriagehouseinn.com
info@thecarriagehouseinn.com
*Tarifs de 199 US$ à 349 US$ selon la chambre et la saison. Petit déjeuner inclus. Wifi inclus.*
Ce *bed and breakfast* résume bien la vision de la maison de bord de mer idéale pour les Américains. Des tons pastel aux murs, des sols couleur sable, une literie épaisse et une cheminée dans le salon. Val et Jim veillent également à ce que le petit déjeuner typique vous laisse un souvenir inoubliable : pain perdu, muffins, gâteaux aux raisins arrivent chauds sur votre table. La maison est située à seulement 200 mètres de la mer et du marché aux poissons. Détail important : l'établissement n'accepte pas les enfants !

### CHATHAM WAYSIDE INN

512 Main Street
✆ +1 508 945 5550
www.waysideinn.com
*Chambre double de 160 US$ à 425 US$. Restaurant. Piscine chauffée, Wifi.*
Un très élégant hôtel de 56 chambres. L'entrée est majestueuse, les chambres spacieuses et lumineuses, un bel endroit pour séjourner. On pourra aussi profiter de la Wild Goose Tavern pour se restaurer, ainsi que de la piscine pour se détendre.

### THE INN AT 359 MAIN

359 Main Street
✆ +1 508 945 9232
www.359main.com
innkeeper@359main.com
*Chambre double à partir de 199 US$. Wifi gratuit. Petit déjeuner inclus.*
Ouvert en 2014, cet *inn* n'est déjà plus un secret pour personne. La déco lumineuse et douce, l'utilisation de matériaux naturels, tels le bois, le cuir ou l'osier, en font une combinaison gagnante en dépit de tarifs élevés. Les chambres sont spacieuses et confortables, certaines possédant même une cheminée. Il se dégage de cette maison une sensation de bien-être et d'harmonie, parfaite pour quelques jours de vacances reposants. Si vous êtes intéressé par la pêche, n'hésitez pas à demander où vous procurer un permis, on se fera un plaisir de vous renseigner.

## Se restaurer

### CHATHAM PIER FISH MARKET

45 Barcliff Avenue
✆ +1 508 945 3474
chathampierfishmarket.com
nantucketfish@comcast.net
*Ouvert de mai à octobre, du jeudi au mardi de 8h à 18h. Compter en moyenne 15 US$ pour un plat.*
Une excellente adresse, où le poisson est extra frais puisqu'il vient tout juste d'être débarqué des bateaux de pêche que l'on peut voir accoster. Au menu : homard, *fish & chips,* clams et autre *chowder,* mais aussi d'excellents sushis préparés dans les règles de l'art. On peut aussi prendre à emporter.

■ **STARS**
297 Shore Road
✆ +1 508 945 0096
www.chathambarsinn.com
welcome@chathambarsinn.com
*Ouvert du jeudi au dimanche de 7h à 11h, le vendredi et le samedi également de 17h à 21h. Brunch le week-end. Compter de 21 US$ à 58 US$ pour un plat.*
Situé dans le somptueux resort du Chatham Bars Inn, face à la mer, ce restaurant sert une cuisine raffinée dans un décor très classique. On pourrait trouver l'atmosphère un peu pompeuse, mais la vue sur mer compense tout. La carte est variée et change régulièrement en fonction des saisons. Grand plus, le chef se procure ses ingrédients à deux pas de ses cuisines, dans la ferme du Chatham Bars !

## À voir – À faire

■ **CHATHAM LIGHTHOUSE** ★
www.chathaminfo.com
Depuis le centre-ville, suivre Main Street en direction de la mer.
*Visite gratuite le mercredi de mai à octobre à 13h et 15h30.*
C'est une très jolie balade qui vous attend au bout de la rue principale de Chatham. Construit en 1877 et automatisé en 1982, le phare est encore actif aujourd'hui. Il vous faudra gravir 44 marches pour atteindre le sommet.

■ **PLAGES DE CHATHAM** ★
Cockle Cove Beach, Hardings Beach (Barn Hill Road) Ridgevale Beach (Ridgevale Road)
*Environ 15 US$ le parking, selon les sites.*
Les plages de Chatham sont d'une grande beauté. Entretenues par la municipalité, vous y trouverez tout le confort d'une station balnéaire sans les inconvénients de l'urbanisme massif ! La plupart des plages sont équipées de tables de pique-nique, douches et toilettes. Vous y trouverez des activités de surf et kayak. Attention, mieux vaut venir de bonne heure en été.

# WELLFLEET

Située dans Outer Cape, Wellfleet est une petite ville connue pour ses nombreuses galeries d'art. Prisée des artistes, elle attire grâce à sa lumière particulière, surnommée « Cape Cod Light ». Le village est charmant et a réussi à préserver son authenticité. Début octobre, pour Colombus Day, Wellfleet organise une fête de l'huître qui attire 20 000 visiteurs sur le week-end. Il devient alors impossible de se loger, de circuler ou de se garer.

## Se loger

■ **CHEZ SVEN BED & BREAKFAST**
2118 Old King's Highway
✆ +1 508 349 6823
www.chezsven.com
info@bookcapecod.com
*Compter 225 US$ ou 250 US$ pour une chambre double.*
Alexandra ouvre sa maison, autrefois chambre d'hôte, sur le modèle de AirBnB. Vous disposez d'une chambre avec salle de bains ou pouvez louer la maison entière. Bien cachée au fond des bois, entre la Route 6 et la mer, elle n'est pas facile à trouver. Il faut remonter un chemin défoncé, généreusement appelé « *highway* » et la maison se trouve 500 mètres plus haut sur la droite. Une fois arrivé, vous apprécierez le calme et la possibilité de sillonner les bois à vélo jusqu'aux étangs tout proche. Le village de Wellfleet se trouve à un petit kilomètre. Chambres confortables avec suffisamment de rangements pour pouvoir se poser plusieurs jours.

## Se restaurer

■ **MAC'S SHACK**
95 Commercial Street
✆ +1 508 214 3290
www.macsseafood.com
service@macsseafood.com
*Ouvert d'avril à septembre tous les jours. Celui de Provincetown est ouvert toute l'année. Compter de 5 US$ à 25 US$ par repas.*
Manger dans un *clam shack* est une expérience à faire absolument quand on voyage en Nouvelle-Angleterre. On mange le poisson à peine sorti des casiers du pêcheur et c'est excellent. Multiples spécialités à goûter bouillies, frites, grillées, c'est un délice ! Plusieurs adresses sur le Cape Cod, ainsi que des stands dans les marchés estivaux.

◗ **Autre adresse :** Mac's Provincetown, 85 Shank Painter Road – Provincetown – ✆ +1 508 487 6227 ; Mac's on the Pier, takeout, Town Pier – Wellfleet – ✆ +1 508 349 9611

■ **THE WICKED OYSTER**
50 Main Street
✆ +1 508 349 3455
www.thewickedo.com
*Ouvert d'avril à octobre, tous les jours de 8h à 20h, jusqu'à 21h le vendredi et samedi. Compter de 15 US$ à 33 US$ pour un plat.*
Ce bistro est sans conteste la meilleure table dans le village de Wellfleet. L'huître y est tellement malicieuse qu'elle ne se déguste que le midi, avec un filet de citron ou une sauce cocktail maison. Eh oui, les Américains

aiment leurs huîtres avec une sauce tomatée ou pimentée ! Le soir, la carte s'embourgeoise et fait la part belle au poisson. Grillé, revenu à la poêle, frit, il se décline en de multiples variétés : saumon, cabillaud, sole, pêche du jour... Nous avons préféré la salle principale à la véranda qui donne sur le parking. Service chaleureux.

## À voir – À faire

### CAPE COD NATIONAL SEASHORE ★★

99 Marconi Station Road ✆ +1 508 771 2144
www.nps.gov/caco
charles_tracy@nps.gov
*Salt Pond Visitor Center ouvert de 9h à 16h30 tous les jours, toute l'année. Horaires étendus en été. Le parc est ouvert tous les jours de 6h à minuit.*
C'est assurément la perle de Cape Cod : ces 40 miles de plages de sable blanc, de dunes balayées par les vents et de faune sauvage sont d'une beauté à couper le souffle. JFK aimait cet endroit plus que tout et il a fait en sorte de pouvoir le protéger de tout promoteur en l'intégrant au patrimoine naturel national en 1961.

**Plages.** La CCNS recouvre une zone de 176 km² sur la façade atlantique et une partie faisant face à la baie de Cape Cod. Il comprend six plages qui rivalisent de beauté. Coast Guard Beach et Nauset Beach, dominée par son phare, sont plébiscitées par les familles, tandis que Herring Cove Beach attire les amoureux des couchers de soleil romantiques. Renseignez-vous également sur les étangs, moins fréquentés et plus propices à la baignade que les plages en été.

**Sentiers.** Vous trouverez ici nombre de brochures et explications sur les sentiers environnants à parcourir à pied ou à vélo. Le Nauset Bike Trail (2,6 km) à Eastam, le Providence Lake Bike Trail (8,7 km) à Provincetown et le Head of the Meadow Bike Trail (3,2 km) à Truro sont des sentiers populaires à vélo. En plus des plages où il fait toujours bon se balader, il existe 12 sentiers de randonnée à pied, à Eastham, Wellfleet, Truro et Provincetown, dont le Fort Hill Trail (1,6 km) et le Great Island Trail (14 km aller-retour).

### MARCONI WIRELESS STATION ★

Cape Cod National Seashore
Marconi Beach
Au sud de Wellfleet, au sommet des dunes du Cape Cod National Seashore au niveau de Marconi Beach, se trouve le site de la première station télégraphique transatlantique des Etats-Unis, construite en 1901-1902. En janvier 1903, le président Theodore Roosevelt envoie au roi Edward VII d'Angleterre le premier télégramme transatlantique.

## PROVINCETOWN ★★★

Les locaux et les habitués l'appellent « P-town ». Cette charmante petite ville se trouve au bout de la péninsule. Depuis toujours fief des artistes, Provincetown accueille aussi une importante communauté gay et lesbienne. L'ambiance de Provincetown est décontractée et ludique. Aux façades des maisons flottent des drapeaux aux couleurs de l'arc-en-ciel où l'on peut lire le mot « Peace ». En été, des parades délurées se déroulent dans les rues, parades dont certaines sont dédiées aux chiens, qui se retrouvent ainsi déguisés et exhibés fièrement par leurs maîtres ! Mais la petite ville compte aussi de nombreux pêcheurs, dont la majorité sont d'origine portugaise. Côté artistes, le réalisateur John Waters (*Hairspray*) y a une maison secondaire qui donne sur l'océan, l'écrivain Norman Mailer y a vécu plus de 40 ans, et des peintres comme Edward Hopper et Jackson Pollock ont travaillé dans le coin.
A Provincetown, on a l'impression de se trouver au bout du monde. D'ailleurs, à l'ouest de la ville (dans Commercial Street), en s'approchant de l'eau, on peut voir, au loin (mieux si la vue est dégagée), Fort Point, la partie de la côte Est des USA la plus éloignée dans l'océan Atlantique. Les pionniers qui avaient traversé l'Atlantique sur le *Mayflower* s'y installèrent vers 1620, puis, se sentant isolés sur cet îlot, déménagèrent à Provincetown, emportant avec eux leurs maisons sur des bateaux.
A ne surtout pas rater à Provincetown, une excursion en mer d'avril à octobre pour partir à la rencontre des baleines et vivre des instants mémorables ! Pour l'anecdote, on parle de P-Town comme du « port oublié », car il n'est pas cité comme port baleinier dans Moby Dick, ce qui est étonnant étant donné son importance aux XVIIIe et XIXe siècles – l'histoire est racontée au Pilgrim Monument.

## Transports

Pour se rendre à Provincetown au départ de Boston :

### BAY STATE CRUISE COMPANY

Départ du World Trade Center, à Boston
Seaport Boulevard ✆ +1 877 783 3779
mafastferry.com
M° Silver Line.
*De mai à septembre. Tarif : 61 US$ l'aller et 90 US$ l'aller/retour. Compter 1 heure 30. Horaires variables à consulter en ligne.*
Si vous voulez passer un week-end à Provincetown au départ de Boston, c'est sûrement la meilleure option. Pas besoin de voiture, pas d'embouteillages, en 1h30 à 3h vous y êtes !

■ **FLEX BUS**
✆ +1 800 352 7155
www.capecodrta.org
info@capecodrta.org
*Ces bus ne sont pas chers (2 US$ un trajet, 6 US$ le pass journée) et fonctionnent du lundi au samedi de 6h50 à 21h ; départ toutes les heures. Attention l'hiver, les bus circulent à horaires réduits.*
Un bus qui fait le tour du Cape, depuis le coude à la pointe et dessert les sept localités suivantes : Brewster, Eastham, Harwich, Orleans, Provincetown, Truro et Wellfleet. Il ne faut pas être pressé car, en plus des arrêts principaux (indiqués en rouge sur le fascicule de Flex disponible dans tous les points d'informations), le Flex Bus s'arrête à d'autres endroits, si des passagers le demandent (arrêts gris sur la même carte).

■ **PLYMOUTH & BROCKTON BUS**
✆ +1 508 746 0378
www.p-b.com
info@p-b.com
*Pour aller de Provincetown à Hyannis (1h30), comptez 11 US$ toute l'année. De PTown à Boston, 32 US$ (2h20).*
Assure plusieurs trajets quotidiens entre l'aéroport de Boston (Logan), South Station (ligne rouge), Hyannis et Provincetown, en passant par les principales villes de Cape Cod (Sandwich, Orleans, Truro…). Ce moyen de transport est avantageux financièrement.

## Pratique

■ **PROVINCETOWN PUBLIC LIBRARY**
356 Commercial Street
✆ +1 508 487 7094
www.provincetownlibrary.org
mpclark@provincetown-ma.gov
*Ouvert le lundi et le vendredi de 10h à 17h, du mardi au jeudi de 10h à 20h, le samedi et le dimanche de 13h à 17h.*
Wifi gratuit en illimité, accès gratuit aux ordinateurs dans la bibliothèque municipale pendant 30 minutes (2 extensions de 15 minutes autorisées). Avant d'utiliser un ordinateur, passez à l'accueil pour demander la connexion.

■ **VISITOR CENTER**
A l'angle de MacMillan Pier
Lopes Square
✆ +1 508 487 3424
www.ptownchamber.com
info@ptownchamber.com
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h (juillet et août), de 10h à 16h (mai, juin et septembre). Fermé le dimanche en avril, novembre et décembre. De janvier à mars, ouvert 4 jours par semaine.*
Le centre des visiteurs tenu par la chambre du commerce est situé sur le port. Beaucoup de brochures, plans de la ville. Accueil sympathique.

## Se loger

### Confort ou charme

■ **ADMIRAL'S LANDING**
158 Bradford Street
✆ +1 508 487 9665
www.admiralslanding.com
info@admiralslanding.com
*Chambre double à partir de 165 US$. Petit déjeuner inclus. Wifi gratuit. Parking gratuit.*
Un B&B sympathique, tenu par Robyn et Audri, qui se sont mariées en 2006 à P-Town et ont décidé quelques années plus tard de s'installer à Cape Cod. Les chambres sont agréable-

© ROLF_52 / SHUTTERSTOCK.COM
*Rue commerçante de Provincetown.*

ment décorées, classiques et romantiques à la fois. L'établissement est modernisé au fur et à mesure, on appréciera d'ailleurs les chambres équipées d'une cheminée ou d'une baignoire thalasso.

■ **CHRISTOPHER'S BY THE BAY**
8 Johnson Street ✆ +1 508 487 9263
www.christophersbythebay.com
info@christophersbythebay.com
*Chambre double avec salle de bains privée à partir de 149 US$, et à partir de 99 US$ avec salle de bains commune. Tarifs valables en haute saison. Petit déjeuner compris.*
Une de nos adresses favorites. Cette maison d'hôtes jouit d'une très bonne situation, au calme tout en étant très proche de l'action. Les chambres ne sont pas vastes mais confortables et impeccables. Le salon au rez-de-chaussée est très agréable et il fait vraiment plaisir par beau temps de prendre son petit déjeuner, très bon par ailleurs, dans le petit jardin à l'arrière de la maison. Les propriétaires sont charmants et accueillent chaleureusement leurs hôtes.

■ **SALT HOUSE INN**
6 Conwell Street
✆ +1 508 487 1911
salthouseinn.com
info@salthouseinn.com
*Chambre double de 160 US$ à 250 US$. Petit déjeuner inclus. Parking et Wifi gratuits.*
Un B&B récent qui dépoussière le genre ! Finis les napperons et autres couvre-lits en crochet ! La décoration est ici épurée, le blanc domine, avec quelques touches de folie stylisée – des cadres représentant des animaux, un réveil *vintage*... On adore l'ambiance assez branchée des lieux et on apprécie encore plus le jardinet, le porche et le salon du petit déjeuner, tous plus coquets les uns que les autres.

■ **THE PROVINCETOWN HOTEL AT GABRIEL'S**
102 Bradford Street
✆ +1 508 487 3232
www.provincetownhotel.com
info@provincetownhotel.com
*Chambre double de 115 US$ à 225 US$. Les prix augmentent en haute saison. Petit déjeuner inclus. Wifi gratuit.*
L'hôtel a changé de nom (anciennement Gabriel's at Ashbrook) mais l'accueil des propriétaires est toujours aussi génial. Vous ne pourrez qu'aimer leurs chambres spacieuses avec kitchenette et coin salon et parfois même une cheminée. Ce sont de véritables studios parfaits pour un long séjour ou une courte halte. Les petits déjeuners pantagruéliques sont servis avec le sourire et dans la bonne humeur. Une adresse conviviale, comme on les aime.

■ **WHITE WIND INN**
174 Commercial Street
A l'angle de Winthrop
✆ +1 508 487 1526
www.whitewindinn.com
wwinn@capecod.net
*Chambre double de 110 US$ à 195 US$, en fonction de la saison. Suites de 160 US$ à 275 US$. Petit déjeuner compris.*
Douze chambres douillettes à la décoration très classique – un poil vieillotte. Le délicieux petit déjeuner est pris sur le porche dans une chaise longue, ou bien dans le charmant salon. L'accueil est vraiment chaleureux. Un hôtel que l'on recommande vivement.

## Se restaurer

■ **BUBALAS BY THE BAY**
185 Commercial Street
✆ +1 508 487 0773
www.bubalas.com
*Ouvert tous les jours à partir de 11h à 1h du matin de mai à octobre. Compter en moyenne 20 US$ pour un plat.*
Il y a toujours de l'animation au Bubalas. Il faut dire que sa grande terrasse sur rue réchauffée par des braseros pour les fraîches soirées attire du monde. Depuis le fond de la longue salle, vous aurez une vue imprenable sur la baie de Provincetown. Menu très varié qui propose aussi bien des produits de la mer que des salades, des plats végétariens, des burgers ou des pâtes. Accueil sympathique et enjoué et service efficace font de restaurant une adresse sympa.

■ **LOBSTER POT**
321 Commercial Street ✆ +1 508 487 0842
www.ptownlobsterpot.com
info@ptownlobsterpot.com
*Ouvert d'avril à novembre, tous les jours à partir de 11h30. Comptez de 25 US$ à 34 US$ pour un plat.*
On y mange du homard, du homard et encore du homard, sous toutes ses formes, la recette traditionnelle au brandy est un classique de l'établissement, on la conseille ! Nombreuses autres recettes utilisant les produits de la mer. Tout est frais et bon. Ambiance décontractée comme partout dans la ville. Le Lobster Pot est une des institutions de P-Town.

■ **THE SQUEALING PIG**
335 Commercial Street
✆ +1 508 487 5804
*Ouvert tous les jours de midi à 22h, le week-end à partir de 8h. Compter de 11 US$ à 20 US$ par plat.*
Un pub très apprécié des locaux – c'est le meilleur endroit pour sortir hors saison. On y mange des burgers et des *fish & chips*, en écoutant de la musique *live*.

■ **EDWIGE**
333 Commercial Street
✆ +1 508 487 4020
www.edwigeatnight.com
edwigerestaurant@yahoo.com
En haut des escaliers.
*Ouvert du mai à octobre, tous les jours de 17h à 22h, également de 9h à 13h le vendredi et le samedi. Compter en moyenne 20 US$ pour un plat.*
Excellent petit déjeuner avec café ou thé à volonté, *French toast*, omelettes, fruits… Si Edwige est réputée pour ses matinées, il serait dommage de rater son menu du soir, qui fait la part belle à la Louisiane, avec ses sandwiches à l'andouille, ses crevettes *blackened* et ses épices. On aime l'ambiance chaleureuse et l'enthousiasme des serveurs.

## Sortir

■ **AQUA BAR**
207 Commercial Street
✆ +1 508 280 1225
www.aquabarptown.com
*Ouvert d'avril à septembre, tous les jours à partir de 11h.*
Un bar à cocktail avec vue sur mer, dont la terrasse s'avance sur l'eau. On pourrait y passer la nuit, tellement l'ambiance est enivrante – les cocktails aident aussi beaucoup. Une des adresses phares de P-Town.

■ **HARBOR LOUNGE**
359 Commercial Street
✆ +1 508 413 9527
www.theharborlounge.com
harborlounge@gmail.com
*Ouvert d'avril à septembre tous les soirs. Compter de 10 US$ à 15 US$ par cocktail.*
Comment resister à la vue imprenable qu'offre ce bar, les pieds dans l'eau. On adore sa salle toute en longueur, éclairée de baies vitrées. Et bien sûr, on aime sa liste de cocktails extensive !

■ **PROVINCETOWN THEATER**
238 Bradford Street
✆ +1 508 487 7487
provincetowntheater.org
submissions@provincetowntheater.org
*Ouvert toute l'année (programmation et horaires d'ouverture de la billetterie réduits en hiver). Tickets à partir de 10 US$.*
Une salle de spectacle réputée dans tout le Massachusetts. La programmation est variée.

■ **THE CROWN AND ANCHOR**
247 Commercial Street
✆ +1 508 487 1430
www.onlyatthecrown.com
cnagorski@onlyatthecrown.com
*Ouvert toute l'année, du lundi au vendredi de 11h à 2h du matin, le samedi à partir de 6h30 et le dimanche à partir de 7h30.*
Le complexe hôtelier Crown and Anchor compte un hôtel, un restaurant et surtout un club, le Paramount, qui séduit une clientèle gay déjantée. Des soirées à thème sont organisées tout au long de l'année. Hétéros bienvenus.

## À voir – À faire

■ **CAPE COD NATIONAL SEASHORE BEACHES** ★★
Race Point Road
www.nps.gov/caco
Après Commercial Street, et Herring Cove Beach
*Entrée : 20 US$ la journée par voiture, 3 US$ par piéton et vélo.*

© JON BLOUS – SHUTTERSTOCK.COM

*Race Point, Cape Cod National Seashore Beaches.*

Parmi les nombreuses plages de Cape Cod, arrêtez-vous sur Race Point Beach, à l'est de la Route 6 et méditez la phrase de l'essayiste Henry David Thoreau : « *A man may stand there and put all America behind him.* » (« Un homme qui se tient ici a toute l'Amérique derrière lui. ») Autre plage appréciée des touristes et des locaux, Herring Cove Beach, tout au bout de la Route 6 : c'est le meilleur spot pour les couchers de soleil !

### ■ PILGRIM MONUMENT AND PROVINCETOWN MUSEUM ★

1 High Pole Hill Road ✆ +1 508 487 1310
www.pilgrim-monument.org
info@pilgrim-monument.org
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h, jusqu'à 19h de mi-mai à début septembre. Fermé le lundi et le mardi en décembre. Fermé en janvier et février. Entrée : 14 US$ adultes, 12 US$ séniors et étudiants.*
Le monument (en granite) commémore l'arrivée à Provincetown, en 1620, des *pilgrims* du *Mayflower*. De son sommet, on obtient une superbe vue sur le port, la baie de Cape Cod et les plages – mais il faudra gravir les 116 marches ! Le musée retrace l'histoire de la ville – colonies d'artistes, guerre civile, pêche – au moyen de collections permanentes et d'expositions temporaires. Depuis 2014, c'est l'histoire de l'industrie baleinière qui est racontée sous le titre de *Forgotten Port* en référence à l'absence de P-Town dans le roman de Melville *Moby Dick*.

### ■ PROVINCETOWN ART ASSOCIATION AND MUSEUM ★

460 Commercial Street
✆ +1 508 487 1750
www.paam.org
info@paam.org
*Ouvert d'octobre à mai du jeudi au dimanche de 12h à 17h ; en juin tous les jours de 11h à 17h ; en juillet et août du lundi au jeudi de 11h à 20h, le samedi et le dimanche de 11h à 17h ; en septembre tous les jours de 11h à 17h. Nocturne jusqu'à 22h les vendredis entre juin et septembre. Entrée : 10 US$, gratuit d'octobre à mai.*
C'est l'un des piliers de la communauté artistique de P-Town – et l'on sait qu'elle est importante. Il serait dommage de ne pas y faire un tour, d'autant que les expositions changent régulièrement. En effet, le musée expose plus de 750 artistes, et organise plus de trente expositions par an. Plus de 3000 pièces sont stockées ici – 2 900 ont été données au musée. C'est ainsi l'occasion d'admirer des vues de Provincetown au début du XX$^{e}$ siècle, quand elle n'était encore qu'un petit village de pêcheurs. En 1899, Charles Hawthorne fonde une colonie d'artistes sur cette langue de terre, Cape Cod School of Art. Ce très grand peintre américain, déjà reconnu à son époque, invite ainsi d'autres artistes à le rejoindre. En 1916, six écoles d'art ouvrent leurs portes, attirant les peintres de tout le pays. La lumière de Cape Cod fascine encore et toujours et le musée a d'ailleurs fêté ses cent ans en 2014.

## Sports – Détente – Loisirs

### ■ THE DOLPHIN FLEET WHALE WATCH ★★

307 Commercial Street
✆ +1 800 826 9300
www.whalewatch.com
*Ouvert de mi-avril à octobre. Tarif : 53 US$. Réductions en ligne. Réservation recommandée. Jusqu'à 9 départs par jour. Les croisières durent entre 3h et 4h.*
Les billets sont disponibles à la chambre de commerce de la ville. Le Dolphin Fleet vous emmène à quelques miles sur l'Atlantique pour découvrir des baleines. C'est une occasion à ne surtout pas rater pour approcher ces étonnants et impressionnants mammifères. Baleines bleues, baleines franches ou baleines à bosse n'auront plus de secrets pour vous. Les croisières sont instructives et très respectueuses de la faune pour la protection de laquelle Dolphin Fleet milite activement.

## Visites guidées

### ■ ART'S DUNE TOURS

4 Standish Street ✆ +1 800 894 1951
www.artsdunetours.com
artsdunetours@icloud.com
*D'avril à novembre. Plusieurs départs par jour selon les tours, consulter le site Internet. Tour d'une heure : 32 US$ par adulte, 20 US$ par enfant de 6 à 11 ans.*
Cet organisme propose de découvrir Provincetown et ses alentours autrement, en embarquant pour un tour de véhicule tout-terrain au milieu des dunes protégées de Cape Cod National Seashore. Il existe plusieurs types de tours, certaines proposant, en plus de l'excursion dans les dunes, de la pêche en mer, du kayak ou de la voile.

## Shopping

### ■ FARMERS MARKET

A l'angle de Portuguese Square
Ryder Street
*De fin mai à fin octobre, le samedi de 9h à 15h.*
Un marché d'alimentation avec des produits des fermes environnantes.

# MARTHA'S VINEYARD

*L'île, la plus grande de Nouvelle-Angleterre (32 km de long et entre 3 et 16 km de large), se trouve à environ 6 miles de Cape Cod. 15 000 personnes y vivent toute l'année. C'est la principale destination estivale de nombreux visiteurs de la côte Est des US. Pas mal de stars s'y sont fait construire une grande villa (Spike Lee, Bill Clinton, le journaliste Walter Cronkite), au bord de leur plage privée. L'été, l'île accueille jusqu'à 150 000 personnes ! De nombreux mariages y sont également célébrés chaque année. Selon la légende, Bartholomew Gosnold, le capitaine qui a découvert l'île en 1602, lui a donné le nom de l'une de ses filles, Martha. « Vineyard » se réfère aux vignes sauvages également découvertes par le capitaine. Une fois sur l'île, il est agréable de se déplacer à vélo en découvrant les jolis villages environnants : Edgartown (élégant et historique, surnommé « la grande dame de Martha's Vineyard », lieu de résidence des capitaines au XIX^e siècle) ; Oak Bluffs (camps religieux d'été au XIX^e) ; et Vineyard Haven (Tisbury, où les Anglais se sont installés au milieu du XVII^e siècle). Le patrimoine de l'île a été conservé jusqu'à nos jours, pour le plus grand plaisir des visiteurs. En plus des trois villes principales, Martha's compte plusieurs villages, situés dans la partie ouest de l'île, qui est une zone protégée. Les habitants surnomment cette région « Up-Island ». Pas d'urbanisation par ici, seules quelques maisons et boutiques çà et là, le long de la route. On passe par West Tisbury, qui occupe la partie centrale de Martha's Vineyard, puis par Chilmark, bourgade bourgeoise et secrète, et enfin, on atteint Aquinnah, à la pointe de l'île. La tribu des indiens Wampanoag, qui a peuplé le Vineyard et Cape Cod, vit dans les parages.*

## VINEYARD HAVEN ★★

C'est à Vineyard Haven que débarquent chaque jour de nombreux curieux qui se lancent à la découverte de l'île. La présence des embarcadères pour Cape Cod en fait la porte d'entrée des touristes. Vineyard Haven fait partie de Tisbury (à ne pas confondre avec West Tisbury), et les deux noms peuvent être utilisés de manière interchangeable.

Plutôt touristique, Vineyard Haven a néanmoins su conserver son caractère bohème et sauvage. Hormis ses restaurants, elle compte assez peu d'endroits où sortir le soir, la vie nocturne y est donc moins palpitante qu'à Oak Bluffs ou Edgartown. Elle a des airs de village de poupée avec ses petits cafés, ses boutiques très mignonnes et son minuscule cinéma, le Capawock Theatre, tous alignés le long de Main Street. De nombreux locaux vivent ici et dans les environs, assurant une atmosphère chaleureuse et authentique.

## Idées de balades à vélo à Martha's Vineyard

- **Le circuit Edgartown, Vineyard Haven et oak Bluffs (16 miles)**. Pour avoir un bon aperçu des trois villes principales tout en profitant de superbes paysages, partez d'Edgartown en direction de Vineyard Haven, à 9 miles au nord, en suivant la Edgartown-Vineyard Haven Road. Vous pourrez manger un morceau à Vineyard Haven avant de reprendre la route en direction d'Oak Bluffs, à 3 miles à l'est, en empruntant Beach Road. Retour sur Edgartown en empruntant Seaview Avenue qui devient Beach Road (pas la même que précédemment). Il s'agit de la portion la plus panoramique du circuit puisque vous serez encerclé par l'eau, avec le Nantucket Sound d'un côté et le Sengekontacket Pond de l'autre !
- **Edgartown à South Beach (6 miles aller-retour)**. Une balade facile pour rejoindre la jolie plage au sud d'Edgartown. Il suffit de suivre la piste cyclable de Herring Creek Road, qui est plus ou moins en ligne droite. Une fois à South Beach, vous pouvez pédaler un mile de plus sur Atlantic Drive pour rejoindre Katama Beach.
- **Le circuit dans la State Forest (3 ou 10 miles)**. Si c'est plutôt l'aspect sauvage de Martha's Vineyard qui vous attire, cette balade est faite pour vous ! Vous pouvez effectuer la petite ou la grande boucle qui traversent la State Forest au centre de l'île. Notez que le point de départ se trouve à 3 miles de Vineyard Haven et à 4 miles d'Edgartown.

# Transports

## Comment y accéder et en partir

Vineyard Haven est le port principal pour tous les passagers en ferry. Il fonctionne toute l'année, tous les jours. En été, Oak Bluffs accueille également des ferrys en provenance de Hyannis (Cape Cod). Entre mars et septembre, nous vous conseillons vivement de laisser votre voiture sur le continent, dans l'un des parkings de Falmouth (terminal de Woods Hole) car circuler en voiture sur l'île est quasiment impossible et très cher.

### ■ STEAMSHIP AUTHORITY

Water Street ✆ +1 508 693 0367
www.steamshipauthority.com
*Départs entre 6h et 21h45. 45 minutes de traversée. Tarif aller/retour : 17 US$ par adulte et 9 US$ par enfant de 5 à 12 ans ; 8 US$ pour un vélo, une planche à voile ou un surf ; de 87 US$ à 157 US$ pour un véhicule selon sa taille et la saison.*
Le ferry relie Woods Hole (Falmouth à Cape Cod) à Vineyard Haven et Oak Bluffs plusieurs fois par jour, toute l'année. Hors saison, pas besoin de réserver sa place, sauf si on souhaite passer avec une voiture. En saison, réservez ! Le ferry est souvent complet.
Lorsqu'on arrive à Falmouth, si vous êtes passager à pied, il vous faudra impérativement laisser votre voiture au parking (le plus courant est celui situé au 286 Palmer Avenue, les autres sont référencés en ligne). Prenez ensuite une navette qui vous dépose directement à l'embarcadère. Cela vous coûtera entre 8 US$ et 13 US$ pour 24h, selon la saison. N'essayez pas de forcer jusqu'à Woods Hole, vous ne pourrez pas vous garer ! En pleine saison, des liaisons sont également assurées au départ de Hyannis (Cape Cod), vers Oak Bluffs. On peut également rejoindre Nantucket Island de Martha's Vineyard (la liaison n'existe pas en hiver).

◗ **Autre adresse :** Terminal à Woods Hole (Falmouth), 1 Cowdry Road, ✆ +1 508 548 3788 - Terminal à Oak Bluffs, 1 Seaview Avenue, ✆ +1 508 693 0125 - Terminal à Hyannis, 69 South Street, ✆ +1 508 771 4000 - Terminal à Nantucket, 1 Steamboat Wharf, ✆ +1 508 228 0262

## Se déplacer

### ■ MARTHA'S BIKE RENTALS

A l'angle de Water Street
Lagoon Pond Road ✆ +1 800 559 0312
www.marthasbikerentals.com
*Ouvert d'avril à novembre, tous les jours de 9h à 17h30, d'avril à fin octobre. A partir de 30 US$ la journée.*
Ce loueur de vélo est situé à 30 mètres de l'embarcadère, sur Water Street. Ils peuvent également livrer votre vélo ou que vous soyez dans l'île. Il suffit de les appeler !

### ■ MARTHA'S VINEYARD REGIONAL TRANSIT AUTHORITY

✆ +1 508 693 9440
www.vineyardtransit.com
info@vineyardtransit.com
*Tarif : 1,25 US$ par ville traversée, 8 US$ pour un pass à la journée. Achat des tickets à bord du bus (prévoir l'appoint) et aux guichets de la Steamship Authority. Horaires disponibles au Visitors Center.*
Le bus s'arrête dans chacun des 6 villages de l'île.

# Pratique

### ■ MARTHA'S VINEYARD CHAMBER OF COMMERCE

24 Beach Street
En face de la caserne de pompiers
✆ +1 508 693 0085
www.mvy.com
info@mvy.com
*Ouvert de mai à octobre, du lundi au vendredi de 9h à 17h, le samedi de 10h à 16h, le dimanche de 12h à 16h. Fermé le week-end le reste de l'année.*
Cartes, brochures, toutes sortes d'infos.

# Se loger

### ■ HI-MARTHA'S VINEYARD

525 Edgartown-West Tisbury Road
✆ +1 508 693 2665
www.hiusa.org
*Ouvert de mai à octobre. Compter de 29 à 39 US$ pour un lit en dortoir, et à partir de 89 US$ pour une chambre double. Casiers et cuisine commune. Petit déjeuner inclus.*
MV est une destination chère, mais cette auberge sympathique permet de séjourner ici à moindre frais. On disposera d'une cuisine collective toute équipée, ainsi que d'un accès à internet. On pourra se faire aider par l'équipe pour louer des vélos non loin de l'auberge. Une bonne adresse, assurée par le label HI USA.

### ■ MANSION HOUSE

9 Main St
✆ +1 508 693 2200
www.mvmansionhouse.com
info@mvmansionhouse.com
*Chambre double à partir de 309 US$ en été et 99 US$ en hiver. Wifi gratuit. Fitness center et spa.*
Un bel hôtel au cœur de Vineyard Haven. Les chambres sont agréablement décorées, dans des tons pastels. Certaines d'entre elles possèdent de belles vues sur l'océan, une terrasse, une cheminée... Les hôtes peuvent profiter d'une piscine intérieure, ainsi que de plusieurs services de spa. La literie est incroyablement confortable et les salles de bains, spacieuses, sont équipées de baignoires. Une très belle adresse.

■ **NOBNOCKET BOUTIQUE INN**
60 Mount Aldworth Road
✆ +1 508 696 0859
www.nobnocket.com
lux@nobnocket.com
*Chambre double à partir de 170 US$ en basse saison et 400 US$ en haute saison. Wifi gratuit. Petit déjeuner compris.*
Ce *bed and breakfast* est légèrement à l'écart du centre de Vineyard Haven, si bien qu'on se croirait en pleine campagne alors qu'on se trouve en réalité à dix minutes de marche de Main Street. Les chambres sont si spacieuses, modernes et lumineuses qu'on a bien du mal à les quitter. En plus, Simon et Annabelle, les propriétaires, feront tout pour que vous vous sentiez comme chez vous ! Le copieux petit déjeuner peut être dégusté dans la chambre, dans la salle à manger ou, en été, sur la terrasse. Un établissement de charme.

## Se restaurer

■ **BLACK DOG TAVERN**
20 Beach Street ✆ +1 508 693 9223
www.theblackdog.com
*Ouvert tous les jours de 7h à 16h et jusqu'à 21h du mercredi au samedi. Compter en moyenne 20 US$ pour un plat.*
Ouvert depuis 1971, c'est une valeur sûre de l'île. Cuisine du coin, du *clam chowder* aux assiettes de poisson. Et quels couchers de soleil ! Les locaux viennent dîner ici, c'est dire si l'endroit est authentique. La taverne fut le premier projet concrétisé par le capitaine Robert Douglas, un marin de Chicago tombé amoureux de l'île. Il créa ensuite la chaîne de magasins Black Dog, qui vendent des vêtements d'inspiration marine, flanqués du fameux *black dog*, le labrador de compagnie de Douglas.

■ **MAD MARTHA'S ICE CREAM**
29 Union Street
A l'angle de Main Street
✆ +1 508 693 5883
*Ouvert de juin à octobre, tous les jours de 9h à 17h. Hors saison, les horaires varient.*
Les meilleures glaces de l'île, faites sur place depuis quarante ans ! Trois adresses : Vineyard Haven, Edgartown et Oak Bluffs.

◗ **Autre adresse :** 7 North Water Street, Edgartown – 12 Circuit Avenue, Oak Bluffs.

## Sortir

■ **THE VINEYARD PLAYHOUSE**
24 Church Street
✆ +1 508 696 6300
vineyardplayhouse.org
boxoffice@mvplayhouse.org
*Ouvert toute l'année, mais représentations très réduites en hiver. Consulter le site Internet pour les tarifs.*
Un théâtre qui accueille des pièces classiques et contemporaines, ainsi que nombreux concerts et spectacles d'humour. La programmation est assez variée. En été, réservez à l'avance car l'endroit est très couru.

## À voir – À faire

■ **MARTHA'S VINEYARD MUSEUM**
151 Lagoon Pond Road
✆ +1 508 627 4441
www.mvmuseum.org
*Ouvert de mars à mai, du mardi au dimanche de 10h à 16h ; de fin mai à mi-octobre, du mardi au dimanche de 10h à 17h ; de mi-octobre à fin décembre, du mardi au dimanche de 10h à 16h. Nocturne tous les mardis jusqu'à 20h. Fermé en janvier et février. Entrée : 18 US$ adultes, 15 US$ séniors, 5 US$ enfants.*
Jadis installé à Edgartown, dans la Thomas Cooke House, le musée a récemment déménagé à Vineyard Haven, faute de place dans la maison historique pour exposer ses quelque 17 000 objets. Après plusieurs années de rénovation et de transition, le Martha's Vineyard Museum a donc rouvert début 2019, dans un bâtiment qui abritait jadis un hôpital. On y retrace l'histoire de l'île, à l'aide de portraits, de meubles, d'objets de la tribu indienne des Wampanoag… Egalement expos temporaires.

## Sports – Détente – Loisirs

■ **WINDS UP**
199 Beach Road
✆ +1 508 693 4252
www.windsupmv.com
fun@windsupmv.com
*Ouvert tous les jours en juin de 10h à 17h30, en juillet et août de 9h à 18h ; en septembre de 10h à 17h du mardi au samedi et de 12h à 16h le dimanche ; d'octobre à mai, appeler pour prendre rendez-vous. Tarifs : 20 US$/h pour un kayak, 55 US$/h pour un petit voilier, 35 US$/h pour une planche à voile, 25 US$/h pour un SUP et 20 US$/jr pour un surf.*
Cette petite compagnie loue tout ce dont vous pouvez avoir besoin pour profiter de loisirs nautiques : surf, body board, SUP, planche à voile, optimiste, sloop, canoë, kayak, mais aussi combinaisons en néoprène... Les tarifs sont dégressifs en fonction de la durée et vous pourrez être livré à domicile pour toute location supérieure à 3 jours.

## Shopping

■ **THE BLACK DOG GENERAL STORE**
3 Water Street ✆ +1 508 693 4786
www.theblackdog.com
customerservice@theblackdog.com
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h.*
Le fameux chien noir est apposé sur tous les produits vendus ici. Tee-shirts, sweat à capuche, mugs, vous avez la possibilité de vous procurer toute la panoplie de la célèbre marque de Martha's Vineyard. En plus, le look est adapté à l'île, *preppy chic*.

◗ **Autres adresses :** Un autre magasin à Edgartown, 11 Main Street. Également antennes à Portland, Boston et dans d'autres villes de Nouvelle-Angleterre.

# OAK BLUFFS ★

C'est à Oak Bluffs que vous trouverez le plus de vie à Martha's Vineyard. Si restaurants, hôtels et boutiques de souvenirs semblent concentrés dans le centre d'Oak Bluffs, la ville demeure néanmoins imprégnée de nature et d'authenticité. Les familles et les jeunes voyageurs trouveront ici de quoi se divertir, que ce soit lors d'activités nautiques comme dans les bars du front de mer et Circuit Avenue, la rue principale.

## Transports

■ **BUDGET**
9 Oak Bluffs Avenue
A la sortie du ferry ✆ +1 508 693 1911
www.budget.com
service.client@budget-emea.com
*Ouvert tous les jours de 8h à 14h.*
Location de voitures. Sur le port, au niveau de l'arrivée des bateaux Hy-Line et Steamship.

◗ **Autre adresse :** Martha's Vineyard Airport, West Tisbury – 45 Beach Road, Vineyard Haven.

■ **FERRY HY-LINE CRUISES**
12 Circuit Avenue
✆ +1 508 778 2600
www.hylinecruises.com
*De mai à octobre. Tarif aller/retour : 59 US$ pour un adulte, 39 US$ pour un enfant de 5 à 12 ans, 14 US$ supplémentaires pour un vélo. Jusqu'à 6 liaisons quotidiennes entre 8h et 19h25, traversée de 55 minutes depuis Hyannis. Horaires disponibles sur Internet et dans les ports de départ.*
Cette compagnie de ferry assure la liaison entre Hyannis et Oak Bluffs en saison (de mai à octobre) uniquement. Également liaisons vers Nantucket au départ de Martha's Vineyard. Le ferry n'embarque pas les véhicules. Vous devrez laisser votre voiture au parking à Hyannis si vous en possédez une.

◗ **Autre adresse :** Départ de Hyannis-Barnstable, Ocean Street.

## Pratique

■ **VISITOR INFORMATION**
Farland Square
www.massvacation.com
vacationInfo@state.ma.us
*Ouvert de mi-mai à mi-octobre de 9h à 17h.*
Kiosque avec brochures et cartes.

## Se loger

■ **NARRAGANSETT HOUSE**
46 Narragansett Avenue
✆ +1 508 693 3627
www.narragansetthouse.com
narragansetthous@aol.com
*Chambre double de 120 à 185 US$ hors saison, de 150 à 250 US$ le reste du temps, petit déjeuner compris.*
Ce Bed & Breakfast se trouve dans une jolie demeure construite dans le style victorien des « gingerbread houses ». Certaines parties de la façade sont de couleur violette, ce qui fait penser aux dessins animés de Walt Disney. Les 13 chambres sont confortables et accueillantes, toutes avec une salle de bains. Au cœur du village.

■ **THE NASHUA HOUSE**
9 Healy Way ✆ +1 508 693 0043
www.nashuahouse.com
info@nashuahouse.com
*Ouvert de mi-juin à fin décembre. Chambre double de 180 US$ à 375 US$ selon la saison et le type de chambre. Wifi inclus.*
C'est une excellente adresse pour se loger à Oak Bluffs, au cœur du village. Les 17 chambres (dont 4 avec balcon) de cette maison de 1873 sont lumineuses, confortables et joliment décorées (style bord de mer). On s'y sent bien. Salles de bain partagées ou privées en fonction du prix. Accueil très sympathique.

■ **PEQUOT HOTEL**
19 Pequot Avenue
✆ +1 508 693 5087
www.pequothotel.com
reservations@pequothotel.com
*Ouvert de mai à octobre. Hors-saison à partir 109 US$, en saison à partir de 249 US$ (2 nuits minimum en été). Petit déjeuner inclus.*
Un bel hôtel traditionnel, qui pratique des prix plutôt attractifs étant donné sa localisation au cœur d'Oak Bluffs. Les chambres sont claires, décorées avec élégance et le petit déjeuner est correct. C'est un hôtel charmant, où l'on croise de nombreux habitués qui ne se lassent pas d'y revenir.

## Se restaurer

### LINDA JEAN'S
25 Circuit Avenue ✆ +1 508 693 4093
www.lindajeansrestaurant.com
info@lindajeansrestaurant.com
*Ouvert tous les jours de 6h à 20h. Compter 20 US$ par repas. Espèces uniquement.*
Endroit convivial et très fréquenté en été. Service impeccable. On recommande le petit déjeuner (pancakes, brownies…).

## Sortir

### OFFSHORE ALE CO.
30 Kennebec Avenue
✆ +1 508 693 2626
www.offshoreale.com
*Ouvert du jeudi au mardi de 11h à tard. Compter 20 US$ pour déjeuner, 6 US$ pour une pinte. Musique live certains soirs.*
C'est l'un des pubs les plus sympas d'Oak Bluffs et même de l'île. Cette brasserie artisanale sert une large gamme de bières locales, qui varient en fonction des saisons (essayez celle à la citrouille – *pumpkin* – pour Thanksgiving). L'ambiance est chaleureuse, surtout le soir – on ne s'entend plus déguster sa pinte. Le menu présente des plats classiques, sandwich au *pulled pork*, salade de chou et autres burgers.

## À voir – À faire

### COTTAGE MUSEUM
1 Trinity Park
Juste à côté du tabernacle
www.mvcma.org
*Ouvert de mai à octobre, du lundi au samedi de 10h à 16h, et le dimanche de 13h à 16h. Entrée : 3 US$.*
Pour en savoir plus sur les maisonnettes de Camp Meeting et acheter des cartes postales. A l'intérieur du musée, on peut voir la reconstitution d'un intérieur de cottage typique.

### FLYING HORSES CAROUSEL ★
33 Circuit Avenue
✆ +1 508 693 9481
*En mai, septembre et octobre, ouvert le week-end de 11h à 16h30 ; de juin à septembre, ouvert tous les jours de 10h à 22h. Fermé le reste de l'année.*
A côté du kiosque d'informations. C'est le plus vieux manège du pays (1876) ! Les crinières de ses 22 chevaux de bois sont faites avec du véritable crin de cheval.

### GINGERBREAD COTTAGES ★★
Trinity Park
www.mvcma.org
events@mvcma.org
*Les maisons ne se visitent pas.*
Voici le joyau surprenant d'Oak Bluffs, qui fait ressembler cette ville à un décor de films Disney. Les 318 *gingerbread cottages* (maisons de pain d'épices) victoriens furent construits entre 1859 et 1880, et leur architecture originale est restée préservée jusqu'à nos jours. A vélo ou à pied, on pourra aller admirer les couleurs vives des murs en bois, des balustrades et lambrequins de ces habitations qui forment un monde à part, surprenant et très bien préservé. Le site est géré par le Martha's Vineyard Camp Meeting Association.
Les cottages ont été bâtis autour du Tabernacle, ce gigantesque kiosque au milieu de Trinity Park. C'est ici qu'au début du XIX[e] siècle, les presbytériens (et, un peu plus tard, les méthodistes) se retrouvaient pour faire des retraites religieuses. Ils installaient des tentes et restaient plusieurs jours. C'était un moment de communion intense avec Dieu. Au milieu du XIX[e] siècle, ce camp était le plus grand et le plus connu du pays. Aujourd'hui, le Tabernacle accueille divers événements tout au long de l'été, le plus connu étant Grand Illumination : chaque année, au milieu du mois d'août, tous les *cottages* se parent de dizaines lanternes et les allument simultanément à la nuit tombée. Un spectacle féerique.

### JOSEPH SYLVIA STATE BEACH ★
Beach Road
Cette très belle plage s'étend sur près de 4 km entre Oak Bluffs et Edgartown, le long de Beach Road. D'un côté de la route, on aperçoit l'océan, de l'autre, c'est le Sengekontacket Pond, un étang qui attire de nombreux oiseaux. Le parking est vite plein en saison, arrivez tôt.

### UNION CHAPEL ★
55 Narragansett Avenue
✆ +1 508 627 4440
www.mvpreservation.org
*Horaires d'ouverture variables.*
Construite en 1870, cette chapelle en bois est de forme hexagonale. Elle abrite de nombreux mariages, depuis que Martha's Vineyard est devenue l'une des destinations américaines les plus en vogue pour les mariages. Si vous avez de la chance, les portes seront peut-être ouvertes et vous pourrez voir le magnifique dôme en bois de l'intérieur.

## EDGARTOWN ★★
Ce village fut fondé en 1642, par les riches capitaines de baleiniers. On comprend ainsi la raison de son apparence élégante et distinguée, qui lui confère une atmosphère bien plus bourgeoise qu'Oak Bluffs. Les maisons de ces riches capitaines de style fédéral ou *Greek revival* et datant du milieu du XIX[e] siècle sont sur North et South Water Streets. Ils se sont enrichis grâce à la pêche

à la baleine, industrie très développée dans le Massachusetts à cette époque.

## Pratique

■ **VISITOR CENTER**
29 Church Street
✆ +1 508 939 0199
www.edgartownboardoftrade.com
*Ouvert de juin à septembre, du lundi au samedi de 8h30 à 18h.*
Cartes, billets de bus et théâtre...

## Se loger

■ **HARBOR VIEW HOTEL**
131 North Water Street
✆ +1 508 627 7000
www.harbor-view.com
reservations@harbor-view.com
*Chambre double de 225 US$ à 630 US$, selon la saison. Restaurant, parking.*
Ce très bel hôtel, entièrement rénové en 2018, possède une vue imprenable sur la baie d'Edgartown et l'entrée de l'océan. Les prestations sont ici assez luxueuses, les chambres sont vastes et richement meublées ; le restaurant joue la carte gastronomique, avec un petit déjeuner sur commande. Au petit matin, rien de tel qu'une promenade jusqu'au petit phare situé en face de l'hôtel.

■ **KELLEY HOUSE**
23 Kelly Street
✆ +1 508 627 7900
www.kelley-house.com
info@kelley-house.com
*Chambre double de 119 US$ à 549 US$ selon la saison.*
Cette jolie maison héberge des voyageurs depuis 1742 ! C'est un des hôtels historiques d'Amérique et l'on s'y arrête toujours avec plaisir. Réparties dans quatre bâtiments, les chambres sont coquettes et bien tenues. L'hôtel possède une piscine, un parking et un restaurant, Newes from America.

■ **THE CHARLOTTE INN**
27 South Summer Street
✆ +1 508 627 4751
www.thecharlotteinn.com
frontdesk@thecharlotteinn.com
*Chambre double à partir de 325 US$ à 850 US$ selon la saison.*
Pour vous sentir comme un gentleman à l'époque edwardienne rendez-vous dans cet hôtel très luxueux. Les chambres sont assez grandes, décorées de manière classique et bourgeoise. Vous pourrez profiter de la chaleur de la cheminée, ou bien dîner sous la tonnelle du charmant restaurant attenant, The Terrace. Et vous terminerez votre soirée en dégustant un verre de brandy sous les étoiles.

## Se restaurer

■ **AMONG THE FLOWERS**
17 Mayhew Lane
✆ +1 508 627 3233
*Ouvert d'avril à octobre, tous les jours de 8h à 22h. Plat de 10 à 18 US$.*
Le menu de ce petit resto situé à côté du dock est alléchant. On conseille les assiettes de fruits de mer et les soupes (bisque de homard, *clam chowder*). On y sert aussi le petit déjeuner. Très bon rapport qualité/prix dans un des restos les plus appréciés de l'île.

■ **HENRY'S**
131 North Water Street
✆ +1 508 627 4047
www.harbor-view.com
info@harbor-view.com
*Ouvert tous les jours de 7h30 à 21h, vendredi et samedi jusqu'à 22h. Compter en moyenne 20 US$ pour un plat.*
Cet excellent restaurant fait partie du Harbor View Hotel, une impressionnante bâtisse avec, comme son nom l'indique, une très belle vue sur le front de mer. Il propose des classiques de la région avec son lot habituel de fruits de mer et poissons ultra frais. Mention spéciale pour le Knuckle Sandwich, avec son homard servi sur une brioche beurrée légèrement toastée... On en redemande ! L'endroit est également très populaire pour son bar.

■ **THE SEAFOOD SHANTY**
31 Dock Street
✆ +1 508 627 8622
www.theseafoodshanty.com
info@theseafoodshanty.com
*Ouvert de mi-mai à mi-novembre, tous les jours de 11h à 21h, 22h le vendredi et le samedi. Environ 15 US$ par repas à midi, à partir de 30 US$ le soir.*
Un resto de poisson doublé d'un bar à sushi avec vue sur le joli port de Edgartown. Il est surtout agréable de s'installer à l'extérieur sur la grande terrasse. Décontracté mais cher.

■ **THE WHARF PUB**
5 Lower Main Street
✆ +1 508 627 9966
www.wharfpub.com
emailus@wharfpub.com
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 00h30. Compter de 10 US$ à 15 US$ pour un plat.*
Un pub à l'ambiance familiale, où l'on peut manger des frites au fromage, des burgers, des oignons frits, mais aussi des coquilles Saint-Jacques et du *chowder*. C'est une option bon marché pour la très chic Edgartown.

## À voir – À faire

### PAGODA TREE
24 South Water Street
Originaire de Chine, c'est le plus vieil arbre de cette sorte sur tout le continent américain. Il a été planté par le capitaine Thomas Milton, devant sa maison, dans les années 1830. Ce dernier était arrivé sur l'île en 1812.

### VINCENT HOUSE & GARDENS
99 Main St ✆ +1 508 627 8017
www.mvpreservation.org
info@mvpreservation.org
*Ouvert de mai à octobre, du lundi au vendredi de 9h à 17h. Entrée : 5 US$.*
Cette maison coloniale est la plus vieille bâtisse de Martha's Vineyard. Construite en 1672 en utilisant des techniques traditionnelles venues d'Angleterre, elle a appartenu à la famille Vincent jusque dans les années 1940. Pas moins de huit générations de Vincent se la sont transmise. Autrefois située près du Great Pond d'Edgartown, elle a été déplacée dans les années 1970 après avoir été rachetée par le Martha's Vineyard Preservation Trust, qui gère les bâtiments historiques de l'île. Pendant la visite guidée qui dure une trentaine de minutes, vous remarquerez que les meubles sont assez peu nombreux, mais tous sont des répliques du mobilier ayant jadis occupé la maison.

## Sports – Détente – Loisirs

### ISLAND SPIRIT KAYAK
Little Bridge, State Beach
A Oak Bluffs ✆ +1 508 693 9727
www.islandspiritkayak.com
chick@islandspiritkayak.com
*Ouvert du lundi au samedi de 8h à 19h, le dimanche jusqu'à 17h. Pour l'excursion d'Edgartown, départ tous les jours à 9h. Réservation obligatoire. Tarif : 120 US$ par personne. Location de kayaks : 35 US$ pour 3 heures.*
Bien qu'il soit basé à Oak Bluffs, cet organisme propose des excursions en kayak à la journée, pour relier Edgartown jusqu'à la pointe nord de l'île de Chappaquiddick, y compris en hiver. Le déjeuner et des *snacks* sont compris dans le tarif. Le point de départ varie selon le vent et la marée. Une super excursion pour découvrir Martha's Vineyard autrement.

## Visites guidées

### HISTORIC WALKING TOURS
✆ +1 508 627 4440
info@mvpreservation.org
*Visites guidées d'octobre à mai. Architectural Walking Tour du mardi au samedi à 10h30 et 14h. Ticket : 12 US$. Edgartown Harbor Tour du mardi au samedi à 12h30. Ticket : 10 US$.*
Cette institution, dont le but est la préservation de Martha's Vineyard et son histoire, organise des visites guidées d'Edgartown. Deux tours au choix : l'Architectural Walking Tour, une visite de 90 minutes qui vous permettra de découvrir les joyaux architecturaux de la ville, en passant notamment par la Vincent House et la Old Whaling Church ; et l'Edgartown Harbor Tour, visite de 45 minutes qui se focalise davantage sur le port et les bâtiments liés à l'histoire maritime d'Edgartown.

## CHAPPAQUIDDICK ISLAND

« Chappy » compte moins de 200 résidents à l'année. Les visiteurs s'y rendent pour profiter de son calme, lorsque le reste d'Edgartown devient trop fréquenté à leur goût. L'île est également connue pour l'Accident de Chappaquiddick, provoqué par Ted Kennedy le 18 juillet 1969. Bien qu'elle soit intégrée à Edgartown, Chappaquiddick forme une île à part entière, occasionnellement reliée au reste de la ville par Norton Point, un banc de sable de trois kilomètres qui disparaît parfois pendant de longues années, comme ce fut le cas entre 2007 et 2015. Norton Point est actuellement visible mais est accessible uniquement avec un véhicule tout-terrain. Pour rejoindre l'île, mieux vaut donc emprunter les ferries de la compagnie On Time, qui fonctionnent tous les jours de l'année. Ils transportent un petit nombre de passagers et seulement trois voitures à la fois. Sur l'île de Chappaquiddick se trouvent un golf, la réserve naturelle de Cape Poge et le jardin japonais de Mytoi.

### CAPE POGE WILDLIFE REFUGE
✆ +1 508 627 7689
www.thetrustees.org
*Ouvert toute l'année. Entrée : 5 US$ de mai à octobre, gratuit le reste de l'année. Les véhicules conçus pour rouler sur le sable peuvent y accéder s'ils possèdent le permis adéquat. Coût : 180 US$.*
Sans doute le lieu le plus préservé de Martha's Vineyard. La réserve s'étend sur 208 hectares où de nombreuses espèces d'oiseaux viennent se réfugier. Vous pouvez vous y balader à pied, à vélo ou explorer les eaux environnantes en kayak grâce à des tours organisés par The Trustees (informations sur le site Internet). L'endroit abrite également le Cape Poge Lighthouse, le phare le plus difficilement accessible de l'île. Il a été bâti en 1835 et a dû être déplacé pas moins de quatre fois à cause de l'érosion, la dernière remontant à 1987. On l'aperçoit à plusieurs reprises dans le film *Les Dents de la Mer* (1975).

## WEST TISBURY ★

C'est ici que commence la région communément appelée Up-Island par les habitants, qui englobe les localités de West Tisbury, Chilmark et Aquinnah. West Tilbury a gardé un peu de son charme rural et, à l'inverse des villes de l'est (région que l'on appelle, par opposition, Down-Island), elle est bien loin d'être envahie par les boutiques et restaurants.

### ■ ALLEY'S GENERAL STORE

1041 State Road
✆ +1 508 693 0088
*Ouvert tous les jours de 7h à 17h en hiver, jusqu'à 18h en été.*
Ce lieu, à mi-chemin entre une épicerie, une supérette et un magasin de bricolage, est une véritable institution. C'est le plus ancien commerce de l'île. Son propriétaire d'origine, Nathan Mayhew, s'est résigné à rentrer à West Tisbury après avoir échoué à trouver de l'or en Californie. C'est comme ça qu'Alley's General Store est né, en 1858. Le magasin a été complètement rénové en 1993. Ici, on trouve de tout et n'importe quoi, d'ailleurs l'endroit fait aussi café et sandwicherie. Idéal pour une pause rapide.

### ■ LONG POINT WILDLIFE REFUGE ★

Edgartown-West Tisbury Road
✆ +1 508 693 7392
www.thetrustees.org
longpoint@ttor.org
*Ouvert de mi-juin à mi-septembre, tous les jours de 9h à 17h30 ; le reste de l'année, tous les jours de l'aube au crépuscule. Payant de juin à septembre, 10 US$ par voiture, plus 5 US$ par adulte. Possibilité de louer un kayak ou un SUP pour 20 US$/h.*
Cette zone protégée située sur la face sud de l'île réunit une immense plage de sable blanc, ainsi que des dunes et des sentiers de randonnée. On pourra y voir des oiseaux, ainsi qu'une faune bien préservée. L'été il y a du monde, mais le reste de l'année, c'est un havre de paix.

## CHILMARK ★

Avec ses 800 habitants, Chilmark est surtout un lieu où l'on passe pour rejoindre Aquinnah et ses belles falaises... Pourtant, la belle oubliée de Martha's Vineyard possède bien quelques atouts, le Great Rock Bight Preserve étant incontestablement celui à ne pas manquer. Avec ses pâturages à perte de vue et ses nombreuses fermes, où l'on apercevra surtout des moutons, Chilmark nous évoque parfois les charmes de la campagne anglaise.
Quoi qu'il en soit, si vous comptez vous y arrêter, allez-y le ventre vide car sur le petit port de Menemsha vous attend la meilleure adresse de fruits de mer de toute l'île, le Larsen's Fish Market !

### ■ GREAT ROCK BIGHT PRESERVE ★

37 Brickyard Rd
www.mvlandbank.com
mvlandbank@yahoo.com
*Accès libre.*
L'endroit tient son nom de l'énorme pierre qui sort de l'eau au large, sur la côte nord, sur laquelle les baigneurs grimpent et s'élancent joyeusement. Si vous ne vous sentez pas l'envie de faire un gros plouf, vous pouvez les observer depuis la grande plage de sable entourée de dunes, idéale pour lézarder. Un sentier de randonnée effectue une boucle de 1,5 mile. Depuis les hauteurs, on peut profiter d'une vue sur les Elizabeth Islands, douze petites îles qui s'étendent entre Martha's Vineyard et le continent.

## AQUINNAH ★★

Aquinnah, localité de 300 habitants à l'année, occupe la pointe ouest de Martha's Vineyard. Comprenez par là qu'elle est la région la plus reculée de l'île, et pourtant, les visiteurs s'y pressent chaque été pour observer ses incroyables falaises qui semblent s'embraser au soleil. La ville a en outre été reconnue comme le berceau de la tribu amérindienne Wampanoag, décimée à 90 % après l'arrivée des Européens à Martha's Vineyard.

### ■ AQUINNAH CLIFFS ★★

*Accès libre.*
Elles font la réputation d'Aquinnah et sont la principale raison pour laquelle des hordes de touristes se rendent dans l'Up-Island, délaissant les vibrants Oak Bluffs et Edgartown le temps d'une randonnée. Les falaises d'argile d'Aquinnah méritent tous les compliments. « Grandioses » suffira pourtant à les résumer. Avant d'être renommée Aquinnah Cliffs, la région a longtemps porté le nom de « Gay Head », pour les couleurs chatoyantes qui animent les falaises. Celles-ci sont protégées et il est d'interdit de les toucher ou d'y grimper. Au point le plus haut, le Gay Head Light domine fièrement. Au pied des falaises se trouve Jungle Beach, une plage non seulement très belle, mais aussi, il peut être important de le mentionner, nudiste.

# NANTUCKET ISLAND

*Les Indiens de la tribu Wampanoag l'avait surnommée « l'île lointaine »* (far away island). *En 1659, les premières familles de quakers sont venues s'y installer, à la suite de conflits d'ordre religieux avec la Massachusetts Bay Colony. Au milieu du XVIII*[e] *siècle, ils exerçaient une influence culturelle certaine sur l'île. En témoignent les anciennes maisons en bardeaux de cèdre que l'on y découvre, notamment dans Main Street. Au XIX*[e] *siècle, les marins, qui s'embarquaient pour des expéditions parfois périlleuses pour pêcher la baleine, y construisirent des maisons de styles géorgien, fédéral et Greek Revival. C'est la tragique histoire d'un de ces navires, le Essex, percuté par une baleine en Amérique du Sud, qui a inspiré à Herman Melville son fameux roman* Moby Dick. *A cette époque, Nantucket était le port de commerce de la baleine le plus prospère au monde. En effet, tout était bon dans la baleine. Outre sa chair, les hommes vendaient son huile (lampes et bougies), ses os (pour les corsets des femmes, pour les baguettes des parapluies…), etc. Les gens riches venaient à Nantucket passer l'été dans leur résidence secondaire. Quand, après la Seconde Guerre mondiale, une vague de touristes de la classe moyenne déferla sur l'île, les locaux décidèrent de la préserver au maximum, notamment en ne délivrant pas trop facilement des permis de construire. L'île est principalement peuplée et fréquentée par des WASP (White Anglo-Saxon Protestant). Cependant, de plus en plus de Jamaïcains et d'Européens de l'Est viennent y travailler et résider en été. Tout est cher sur ce petit coin de paradis (hôtels et restaurants). Il n'empêche que l'île attire toujours beaucoup de vacanciers estivaux, qui viennent profiter de son atmosphère intemporelle et de ses 50 miles de plages ! Ces plages de sable fin, sauvages et parsemées de dunes, sont idéales pour des promenades interminables. Au cours de vos balades, vous découvrirez les jolies maisons en bardeaux de cèdre à la teinte presque argentée. Nous conseillons vivement ce petit coin de paradis préservé (24 km de long, 5 à 10 km de large) aux sportifs (marches, jogging, vélo) et aux amoureux de la nature. Profitez-en pour visiter le Whaling Museum (ouvert d'avril à septembre de 10h à 16h), la Jethro Coffin House (boîte à sel, ou maison de pêcheurs) et admirez la rue commerçante principale, Main Street et les maisons en bardeaux de cèdre d'une teinte presque argentée.*

## NANTUCKET ★★★

La ville principale de Nantucket Island réunit tous les services dont vous pourrez avoir besoin lors de votre séjour. Elle se visite aisément à pied, d'ailleurs le parking y est cher et très limité, surtout pendant la saison haute. Si vous le pouvez, évitez de vous embarrasser d'un véhicule pendant votre visite. Nantucket est

© GAGLIARDIIMAGES – SHUTTERSTOCK.COM

*L'île de Nantucket.*

dotée de petites rues pavées très pittoresques, où il fait bon se balader. Les points d'intérêt de la ville se trouvent dans un mouchoir de poche et sont facilement accessibles à pied.
C'est également ici que sont regroupés la plupart des hôtels et restaurants de l'île. Sachez qu'ils sont chers, prévoyez le budget en conséquence. De même, les boutiques, souvent très élégantes, reflètent un tourisme bourgeois et fortuné. L'île s'est enrichie aux XVIII[e] et XIX[e] siècles grâce à l'industrie baleinière, dont vous pourrez découvrir l'histoire au Whaling Museum, et possède aujourd'hui encore l'un des revenus par habitant les plus élevés du pays.

## Transports

### CAPE AIR
✆ +1 800 227 3247
www.capeair.com
cbs@capeair.com
*Vols quotidiens depuis Boston et d'autres villes du continent. Les prix varient en fonction des saisons, consulter le site Internet.*
Les avions dix places de Cape Air desservent Nantucket depuis le continent tous les jours de l'année. Départ depuis Boston, Hyannis, New Bedford et New York. La compagnie opère également une liaison quotidienne entre Nantucket et Martha's Vineyard, quelle que soit la saison.

### HY-LINE CRUISES
✆ +1 800 492 8082
www.hylinecruises.com
info@hylinecruises.com
*Tarif aller/retour : 77 US$ pour un adulte, 51 US$ pour un enfant, 14 US$ supplémentaires pour un vélo. Jusqu'à 9 liaisons quotidiennes entre 6h et 20h, compter 1 heure de traversée. Horaires disponibles sur Internet et dans les ports de départ. Le ferry traditionnel navigue uniquement de mi-mai à mi-octobre et met 1h50. Tarif aller/retour : 45 US$ pour un adulte, 60 US$ en 1re classe, gratuit pour les enfants de moins de 12 ans, 14 US$ pour un vélo.*
Cette compagnie de ferry relie Nantucket par Hyannis toute l'année, avec deux types de ferrys. Le plus lent ne navigue que du printemps à l'automne. Egalement liaisons entre Oak Bluffs (Martha's Vineyard) et Nantucket de juin à septembre.

### STEAMSHIP AUTHORITY
1 Steamboat Wharf ✆ +1 508 477 8600
www.steamshipauthority.com
*Le ferry rapide met 1h et circule tous les jours. Horaires disponibles en ligne. Tarif aller/retour : 69 US$ pour un adulte, 35 US$ pour un enfant de 5 à 12 ans, 14 US$ pour un vélo, une planche à voile ou un surf. Le ferry traditionnel assure la traversée en 2h15 et circule tous les jours. Tarif aller/retour : 37 US$ pour un adulte, 19 US$ pour un enfant, 14 US$ pour un vélo, une planche à voile ou un surf, de 280 US$ à 450 US$ pour une voiture suivant sa longueur et la saison. Réservation recommandée en haute saison.*
Plusieurs possibilités pour rejoindre Nantucket, le ferry traditionnel, qui fonctionne toute l'année, et le fast-ferry, principalement en été. Les deux partent de Hyannis sur le Cape Cod. En plus, l'été, une liaison entre Martha's Vineyard (Oak Bluffs) et Nantucket est ajoutée.

### THE WAVE
3 East Chestnut Street
✆ +1 508 228 7025
www.nrtawave.com
*De 2 à 3 US$ le trajet, 8 US$ pour une journée.*
Les bus partent tous les jours de la semaine de 7h à 11h30. Ils desservent Madaket, Miacomet, Siasconset, Surfside et Jetties Beaches (ces 2 derniers étant desservis de mi-juin à début septembre tous les jours de 10h à 18h). Les arrêts se trouvent à Washington et Salem Streets, à un bloc de Main Street. Pour Madaket et Jetties Beaches, l'arrêt est à Broad Street, au musée Peter Foulger.
Les bus circulent toute l'année.

## Pratique

### KIOSQUE D'INFORMATION
Straight Wharf
A l'arrivée des ferries Hy-Line
www.massvacation.com
vacationInfo@state.ma.us
*En été uniquement.*
Ce kiosque d'infos est mis à disposition par l'office de tourisme du Massachusetts.

### NANTUCKET ISLAND CHAMBER OF COMMERCE
0 Main Street
1er étage ✆ +1 508 228 1700
www.nantucketchamber.org
help@nantucketchamber.org
*Ouvert d'avril à novembre du lundi au vendredi de 9h à 17h.*
Nombreuses brochures, et renseignements dispensés par le personnel.

### NANTUCKET VISITOR SERVICES
25 Federal Street ✆ +1 508 228 0925
www.nantucket-ma.gov
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h, fermé le week-end en basse saison.*
Brochures, plans… Bon à savoir : de mai à octobre, l'office de tourisme dispose d'une liste recensant les hôtels qui ont des chambres libres le jour-même.

## Se loger

Les hôtels sont très chers sur « l'île lointaine ». Un bon site qui donne la liste complète des hôtels sur place : www.nantucketlodging.org – Et quelques bonnes adresses un peu moins chères que la moyenne.

### HI-NANTUCKET

31 Western Avenue ✆ +1 508 228 0433
www.hiusa.org – nantucket@hiusa.org
Prendre le bus qui va à Surfside Beach.
*Ouvert de la mi-mai à la mi-octobre. Comptez 39 US$ pour un lit en dortoir. Cuisine équipée, casiers. Petit déjeuner inclus.*
Eloigné du centre de Nantucket Town (environ 5 km), mais juste en face de la plage… Pour une auberge de jeunesse, l'endroit est nickel. Il existe une salle commune et une cuisine. Accès gratuit à Internet. Un bon moyen de se loger à moindre coût à Nantucket, mais pensez à réserver à l'avance, les lits sont vite remplis.

### THE REGATTA INN

78 Centre Street
✆ +1 508 901 5740
www.theregattainn.com
innkeeper@theregattainn.com
*Ouvert toute l'année. Chambre double à partir de 139 US$ en basse saison et 359 US$ en haute saison. En été, deux nuits minimum exigées. Petit déjeuner inclus.*
Un très beau *bed and breakfast*, à la déco moderne et lumineuse. Ici, on se sent immédiatement comme à la maison avec, en plus, tous les avantages d'un établissement de grand standing. Dans les chambres, le confort est de mise avec des lits ultra spacieux, des matelas mous à souhait et des salles de bains modernes. Pendant les beaux jours, la terrasse aménagée est très agréable. Un B&B qui possède un petit supplément d'âme...

### WHITE ELEPHANT

50 Easton Street
✆ +1 508 228 2500
www.whiteelephanthotel.com
whiteelephant@niresorts.com
*Ouvert de mi-avril à octobre. Chambre double à partir de 225 US$ (printemps et automne) et à partir de 675 US$ (été).*
Les 53 chambres de ce très bel hôtel situé sur le port sont lumineuses et décorées avec goût. Le mobilier, simple et chic à la fois, renforce l'agréable sentiment d'être dans une charmante maison de vacances près de la mer. Des packages intéressants sont proposés sur leur site.

## Se restaurer

Les restaurants de l'île sont également assez chics et chers. Voici quelques bonnes adresses qui pratiquent des prix corrects.

### BLACK-EYED SUSAN'S

10 India Street ✆ +1 508 325 0308
www.black-eyedsusans.com
*Ouvert tous les jours d'avril à octobre de 7h à 13h et de 18h à 22h. Fermé le dimanche soir. Compter 15 US$ pour un petit déjeuner. Paiement en liquide uniquement.*
Un restaurant super sympa, connu pour ses petits déjeuners gargantuesques et ses recettes originales (les œufs brouillés façon thaïe avec des crevettes et du curry, par exemple). L'ambiance est chaleureuse et détendue. On peut aussi y dîner six soirs par semaine.

### BOARDING HOUSE

12 Federal Street ✆ +1 508 228 9622
www.boardinghousenantucket.com
info@boho-pearl.com
*Ouvert d'avril à octobre, du lundi au vendredi de 17h30 à minuit, le week-end dès 11h30. Compter 35 US$ par plat.*
Si vous recherchez un restaurant élégant, rendez-vous dans cet agréable établissement, qui privilégie l'intimité et le romantisme. Les plats sont recherchés et inspirés de recettes traditionnelles de Nouvelle-Angleterre (homard poché par exemple). Le restaurant se fournit localement, en partenariat avec les fermes et les pêcheurs environnants.

### DUNE RESTAURANT

20 Broad Street ✆ +1 508 228 5550
www.dunenantucket.com
*Ouvert de mars à octobre, du mardi au samedi de 17h30 à 21h30. Compter 20 US$ pour un plat.*
Parmi les nombreux bons restaurants de Nantucket, celui-ci est l'un des rares à rester ouvert tout au long de l'année. On aime le cadre moderne chic et le menu qui propose des classiques avec une petite pointe d'innovation : le risotto à la carotte est crémeux à souhait, la truite parfaitement cuisinée est servie avec des morceaux de bacon et les desserts, fait plutôt rare, sont tout aussi succulents. On recommande chaudement.

### NANTUCKET PHARMACY

45 Main Street
*Ouvert d'avril à octobre, tous les jours de 8h à 18h. Compter de 5 US$ à 7 US$ pour un sandwich.*
C'est une pharmacie avec un menu écrit sur des ardoises. Tout cela a un côté désuet, années 1950. Possible de manger son sandwich sur le pouce, installé sur l'un des tabourets face au comptoir.

## Sortir

### CISCO BREWERS

5 Bartlett Farm Road
✆ +1 508 325 5929
www.ciscobrewers.com
office@ciscobrewers.com

*Ouvert toute l'année, du lundi au jeudi de 12h à 19h, le vendredi et le samedi de 11h à 19h, et le dimanche de 12h à 18h.*
Cette compagnie réunit une brasserie, un vignoble et une distillerie. On peut faire le tour de chacune des unités de production, mais on peut aussi simplement s'asseoir au pub et goûter leur production locale. Nous vous conseillons les bières, plus que le vin... Musique live.

## À voir – À faire

### AFRICAN MEETING HOUSE ★

29 York Street
✆ +1 508 228 9833
www.maah.org/afmnantucket.htm
history@afroammuseum.org
*Ouvert du vendredi au dimanche de 11h à 16h de janvier à mai ; du mardi au vendredi de 10h à 16h, le samedi de 10h à 14h, le dimanche de midi à 16h de juin à septembre ; du mardi au dimanche de 11h à 16h d'octobre à décembre. Fermé le lundi. Entrée : 10 US$.*
Le musée vous donne à voir la seule bâtisse encore debout qui a abrité au XIXe la population afro-américaine de Nantucket. Aux alentours des années 1820, la maison servait d'école, d'église pour la population noire de l'île qui subissait la ségrégation. Au départ du musée, on pourra suivre le Black Heritage Trail, qui longe neuf points d'intérêt sur l'île. Cette maison ainsi que le sentier de commémoration dépendent du Museum of African-American History chargé d'entretenir l'héritage de la communauté afro-américaine en Nouvelle-Angleterre.

### FIRST CONGREGATIONAL CHURCH ★

62 Center Street
✆ +1 508 228 0950
www.nantucketfcc.org
fcc@nantucket.net
*La tour est ouverte de mi-juin à mi-octobre, du lundi au samedi de 10h à 16h. Pour y monter : 5 US$. Visite de l'église en accès libre.*
Cette église, construite en 1834, est appelée aussi Old North Church. C'est la plus grande et la plus élégante de l'île. 92 marches mènent au sommet de l'édifice d'où Nantucket s'offre à vous de la plus jolie des manières.

### GREATER LIGHT ★★

8 Howard Street
www.nha.org
ask@nha.org
*Ouvert de mai à octobre, tous les jours de 11h à 17h. Entrée : 15 US$, avec accès à 7 autres maisons et sites historiques de Nantucket.*
Greater Light témoigne de l'installation d'une colonie d'artistes dans les années 20 à Nantucket. Les sœurs Gertrude et Hanna Monaghan, deux Quakers de Philadelphie achetèrent cette ancienne étable à vache en 1929, qu'elles transformèrent en résidence secondaire et studio d'artiste. Gertrude était une artiste-peintre reconnue et peignait des fresques murales dans les grands magasins et chez les particuliers de Philadelphie. Sa sœur cadette, Hanna, était actrice et écrivaine. La venue de ces deux artistes indépendantes et les transformations qu'elles firent subir à la grange furent l'objet d'une curiosité dédaigneuse de la part des habitants de Nantucket. Il faut bien admettre que l'installation de l'électricité et les aménagements somptueux entrepris en pleine Dépression des années 30 n'œuvrèrent pas à l'intégration des sœurs auprès de la communauté de marins et de paysans qui peuplait alors l'île de Nantucket.

### JETHRO COFFIN HOUSE – OLDEST HOUSE ★

16 Sunset Hill
✆ +1 508 228 3451
www.nha.org
ask@nha.org
*Ouvert de mai à octobre de 11h à 16h. Entrée : 15 US$, avec accès à 7 autres maisons et sites historiques de Nantucket. Visite guidée obligatoire. Toutes les demi-heures.*
C'est le plus vieux bâtiment de l'île (XVIIe siècle), une ancienne maison de pêcheurs que l'on appelle outre-Atlantique « boîte à sel » (*saltbox*). Jethro était le petit-fils de Tristam Coffin, l'un des premiers colons blancs de l'île.

### THE WHALING MUSEUM ★★

13 Broad Street
✆ +1 508 228 1894
www.nha.org
ask@nha.org
*De février à début avril, ouvert du jeudi au dimanche de 10h à 16h. D'avril à fin décembre, ouvert tous les jours de 10h à 16h (jusqu'à 17h entre mai et octobre). Fermé en janvier. Visites guidées toutes les demi-heures. Entrée : 20 US$, avec accès aux 5 autres musées et sites historiques de Nantucket.*
Le musée retrace de façon passionnante l'histoire de la pêche à la baleine. Il expose des portraits de capitaines et de leurs femmes, les outils employés par les chasseurs et les bateaux à bord desquels ils partaient capturer le mammifère marin. La salle principale expose un impressionnant squelette de baleine. Le musée propose également la reconstitution instructive d'une usine de bougies de 1847. Avant de sortir, n'oubliez pas de monter sur le toit, d'où une très belle vue s'étend sur l'île. Visite guidée du musée tous les jours à 13h30. Le musée est rattaché à plusieurs sites historiques de l'île, dont la liste est disponible sur le site Internet.

## Sports - Détente - Loisirs

### ENDEAVOR SAILING
1015 Straight Wharf ✆ +1 508 228 5585
www.endeavorsailing.com
*De mai à octobre. Sortie d'1h30, 50 US$ par personne et 70 US$ pour le coucher du soleil. Jusqu'à 5 sorties par jour.*
L'Endeavor navigue à la voile sur les eaux de Nantucket depuis des décennies. C'est une très belle manière d'aborder l'île et de profiter de sa beauté naturelle.

### NANTUCKET BIKE TOURS
31 Washington Street ✆ +1 508 825 5362
www.nantucketbybike.com
C'est à vélo que l'on découvre le mieux Nantucket et cette compagnie l'a bien compris. En fonction de vos envies, rejoignez une brasserie, pédalez au soleil couchant ou bien découvrez les bâtiments historiques. Vélos fournis.

## Visites guidées

### NANTUCKET HISTORICAL ASSOCIATION
15 Broad Street – www.nha.org – ask@nha.org
*De mai à octobre, tous les jours départ devant le Whaling Museum à 10h30 et 13h30. Tarif : 15 US$ (adultes).*
Les visites sont proposées par l'association de préservation des sites historiques de Nantucket. Elles partent du Whaling Museum. Elles vous mèneront à travers la ville en passant par la « boîte à sel » Jethro Coffin House, le moulin, Old Gaol, etc. Elles retracent également le destin tragique du baleinier Essex qui sombra en mer, en visitant les sites d'importance liés à la pêche à la baleine sur l'île.

## SIASCONSET

Un adorable village à 7 miles de Nantucket où les pêcheurs de l'île venaient chercher de la morue au XVII[e] siècle. C'était aussi le rendez-vous des chasseurs de baleine. Leurs abris (des *shanties*) sont devenus des maisons très prisées des riches artistes. On peut y aller à vélo ou en bus. Il n'y a pas grand-chose à faire à Siasconset, si ce n'est s'imprégner de l'atmosphère hippie chic, faire une visite au phare et profiter de la vue idyllique depuis les falaises sur lesquelles il est perché en empruntant le Bluff Walk... On peut prendre une heure pour flâner dans son petit centre, admirer ses maisons, s'arrêter dans son unique café et éventuellement faire un tour au Siasconset Market.

### NANTUCKET GOLF CLUB
250 Milestone Road
✆ +1 508 257 8600
www.nantucketgolfclub.org
*Ouvert d'avril à septembre.*
L'île de Nantucket ne serait pas complète sans son golf. Attendez-vous à des sommes exorbitantes si vous souhaitez devenir membre, et vous ne pourrez malheureusement pas y entrer si vous ne faites pas partie du club. *VIP only...*

### SANKATY HEAD LIGHT
Baxter Road ✆ +1 508 257 4100
www.sconsettrust.org
*Le phare ne se visite pas, à l'exception de quelques jours par an. L'accès est alors gratuit. Voir calendrier des événements sur le site de 'Sconset Trust.*
Le phare de Siasconset n'a rien à envier à son voisin de Nantucket ! Situé à l'extrémité est de l'île, il a été construit en 1850 et possède un système automatisé depuis 1965. Le phare a dû être déplacé en 2007 à cause de l'érosion des falaises sur lequel il est juché, il se trouve donc désormais à 120 mètres de son lieu de construction d'origine. Avec ses couleurs rouge et blanche, il est particulièrement joli. La vue depuis les falaises est, en outre, à couper le souffle.

© J DONALDSON - SHUTTERSTOCK.COM

*Restaurant de homards.*

# CENTRAL MASSACHUSETTS

*Le cœur du Massachusetts est la partie centrale de l'État, situé entre Boston et les Berkshires. Cette région est souvent moins visitée par les touristes. Il faut dire que le cœur du Massachusetts n'a pas les atouts des îles de la côte ni de Boston ou de P-Town, ni même la splendeur des Berkshires. Si vous y passez, arrêtez-vous à Sturbridge pour visiter la reconstitution d'un village rural du XIXe siècle. L'autre intérêt est Central Mass, l'université de Worcester – l'une des plus grandes du Massachusetts.*

## LEXINGTON

Cette ville qui compte aujourd'hui environ 30 000 habitants est surtout célèbre pour avoir vu se dérouler les premiers engagements de la Révolution américaine, le 19 avril 1775. La bataille de Lexington marque le début de la Révolution américaine.

### BUCKMAN TAVERN

1 Bedford Street
✆ +1 781 862 5598
www.lexingtonhistory.org
ckauffman@lexingtonhistory.org
*Ouvert de mars à novembre, tous les jours de 9h30 à 16h. Ticket : 10 US$.*
Cette taverne historique était le lieu de rassemblement privilégié des hommes de Lexington au XVIIIe siècle. Les miliciens s'y retrouvaient après leurs entraînements sur le Lexington Green. Le matin du 19 avril 1775, c'est dans cette taverne que s'étaient réunis les miliciens de Lexington en attendant l'arrivée des troupes britanniques. Aujourd'hui transformée en musée, elle a été reconstituée afin de retrouver l'apparence qu'elle avait au début de la guerre d'indépendance. Vous aurez l'occasion d'admirer son bar, ses quelques tables en bois, sa large cheminée et un portrait de John Buckman, son propriétaire en 1775.

### LEXINGTON BATTLE GREEN

www.lexingtonma.gov
visitorscenter@lexingtonma.gov
*Accès libre.*
C'est sur ce site, aujourd'hui devenu un paisible jardin public dominé par le joli clocher de la First Parish in Lexington Church, qu'a eu lieu le tout premier affrontement de la guerre d'indépendance américaine, lors des batailles de Lexington et Concord du 19 avril 1775, qui opposèrent les troupes britanniques aux patriotes américains. La bataille tourna à l'avantage de ces derniers et fut le prélude au siège de Boston qui dura 11 mois et pendant lequel les colons américains purent constituer une véritable armée en bloquant les Britanniques dans la ville.
Avant le début du conflit, c'est aussi à cet endroit que s'entraînait la milice de Lexington, composée des fameux *Minutemen*. Une statue en bronze à l'effigie de John Parker, milicien ayant commandé les troupes patriotes, a d'ailleurs été érigée dans le parc afin de leur rendre hommage. Lors de votre promenade, vous apercevrez probablement des personnages portant des habits de soldats : il s'agit de *rangers* qui sont là pour répondre à toutes vos questions. Ils peuvent, si vous le souhaitez, vous faire bénéficier d'un petit tour guidé du Lexington Battle Green et d'un résumé des événements qui se sont déroulés ce jour d'avril 1775. Ils sont présents dès le début du printemps jusqu'à la fin de l'automne. Tous les 19 avril, à l'occasion de Patriots' Day, la pelouse du parc est prise d'assaut par des hordes de gens costumés qui rejouent la bataille.

### LEXINGTON VISITOR CENTER

215 West Main Street
Suite 75
✆ +1 781 862 1450
www.lexingtonma.gov
visitorscenter@lexingtonma.gov
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 10h à 17h. Fermé le dimanche.*
L'office de tourisme de la ville est situé dans la Old County Courthouse, qui a été restaurée. Vous y trouverez plans et brochures.

### LIBERTY RIDE TROLLEY TOURS

1875 Massachusetts Avenue
Point de rendez-vous devant le Lexington Visitor Center
✆ +1 339 223 5623
info@libertyride.us
*Tours les week-ends de début avril à fin mai, puis tous les jours jusqu'à fin octobre. Départs à 10h, 11h30, 13h et 14h30. Ticket : 28 US$ adulte, 7 US$ enfant jusqu'à 15 ans.*
Grimpez à bord de ce *trolley* pour en apprendre plus sur le déroulement des batailles de Concord et Lexington. Votre guide costumé vous racontera les événements du 19 avril 1775 en détail, et le véhicule s'arrêtera à chacun des sites historiques de Lexington et Concord en longeant le Battle Road Trail. Une visite passionnante de 90 minutes, que l'on apprécie pour son côté ludique.

# CONCORD ★★

La ville historique de Concord est connue pour être, à l'instar de Lexington, le berceau de la Révolution américaine. Le 19 avril 1775, après avoir battu en retraite à Lexington où les premiers coups de feu du conflit ont été échangés, les troupes britanniques prennent le chemin de Concord. Connaissant l'existence d'armes et de munitions, les soldats anglais fouillent la ville mais ne trouvent rien, le stock ayant déjà été déplacé en lieu sûr. L'escarmouche qui a opposé les patriotes américains aux troupes britanniques un peu plus tôt à Lexington se transforme en véritable bataille. Les forces coloniales prennent le dessus et les Britanniques sont contraints de se replier vers Boston. Les pertes s'élèvent à 73 soldats tués dans le camp britannique et 40 dans le camp des patriotes. La Révolution américaine est amorcée.

## CONCORD VISITOR CENTER

58 Main Street
✆ +1 978 318 3100
www.concordnet.org
publicinfo@concordma.gov
*Ouvert d'avril à octobre, tous les jours de 10h à 16h.*
Avant votre visite de Concord, faites un arrêt à l'office de tourisme pour récupérer toutes les brochures et informations nécessaires sur la ville.

## MINUTE MAN NATIONAL HISTORICAL PARK ★★

North Bridge Visitor Center – Park Head Quarters
174 Liberty Street
✆ +1 978 369 6993
www.nps.gov/mima

*Le parc historique est ouvert tous les jours de l'aube au crépuscule. Entrée gratuite. Le centre d'information Minute Man Visitor Center est ouvert d'avril à octobre, tous les jours de 9h à 17h. The Wayside est ouvert de mi-juin à fin novembre, du jeudi au lundi de 9h30 à 17h30 (à partir de 11h30 le dimanche). Ticket : 7 US$.*
Ce vaste parc historique a pour but la commémoration des batailles de Lexington et Concord, les premières de la guerre d'indépendance aux Etats-Unis qui ont eu lieu le 19 avril 1775. Voici les points d'intérêt incontournables du site :

- **Le centre de Concord,** où se trouve l'Old North Bridge, réplique du pont qui séparait les troupes britanniques d'un côté et les forces coloniales de l'autre lors des premiers échanges de tirs. A voir également, à quelques mètres du pont, la statue du Minute Man, à l'effigie du capitaine de milice Isaac Davis. Elle rend hommage aux *minutemen*, ces milices locales composées d'hommes qui se disaient prêts à prendre les armes sans la moindre hésitation pour défendre la cause patriote.
- **Le Battle Road Trail**, qui s'étend sur 8 km entre Concord et Lexington, donne un bon aperçu des différentes batailles et de l'évolution des troupes. A voir le long de cette route historique : des maisons d'époque comme la Meriam House, la Captain William Smith House et la Jacob Whittemore House, où se trouve une exposition sur les événements et la vie à cette époque ; la Hartwell Tavern, témoin du passage de la milice, où l'on peut pénétrer ; le site où fut capturé Paul Revere et où se trouve aujourd'hui un monument.
- **The Wayside**, le seul site du parc qui n'a rien à voir avec la guerre d'indépendance. Cette demeure est connue pour avoir hébergé trois grands écrivains américains, à savoir Louisa May Alcott, Nathaniel Hawthorne et Margaret Sidney.

© GAGLIARDIMAGES – SHUTTERSTOCK.COM

*Le Old North Bridge, Concord.*

**Autre adresse :** Minute Man Visitor Center : 3113 Marrett Road, Lexington.

# WORCESTER

Avec un peu plus de 826 000 habitants dans son agglomération, Worcester est l'une des villes les plus peuplées de Nouvelle-Angleterre. Ses premières fondations furent posées en 1731, en avril, lorsque le gouvernement se mit en place. Elle connut ensuite une importante période industrielle qui subsiste aujourd'hui aux côtés d'activités tertiaires de renom. Parmi les plus importants employeurs de la région, la University of Massachusetts Medical School. Si vous devez vous y arrêter, faites un tour au musée d'art, sinon, continuez votre chemin car Worcester n'a pas grand intérêt touristique.

### WORCESTER ART MUSEUM ★

55 Salisbury Street
✆ +1 508 799 4406
www.worcesterart.org
information@worcesterart.org
Depuis la route I-190, prendre la sortie 10.
*Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 16h. Le troisième jeudi du mois, nocturne jusqu'à 20h. Entrée : 16 US$.*
C'est peut-être le seul véritable intérêt de Worcester. Ce musée réunit 35 000 œuvres venant du monde entier (Chine, Inde, Japon, Corée, Europe). Le département « *Early american paintings* » présente des tableaux figuratifs de 1671 à 1829 et permet de percevoir la naissance de la Nation américaine au travers du regard que posèrent les peintres de l'époque sur la vie quotidienne des anonymes et des notables. En 2014, le Higgins Armory Museum ferme ses portes et sa collection est rapatriée ici. Voici l'une des plus grandes collections d'armes et d'armures médiévales au monde. En un lieu unique sont rassemblés les épées de l'Europe médiévale et de la Renaissance, les armes du Japon féodal, et les objets de la Grèce et de la Rome antique. La collection est l'œuvre d'un grand industriel de la région, John Woodman Higgins.

# STURBRIDGE ★

Sturbridge a su faire de son passé rural son véritable atout. Les curieux viennent de toute la Nouvelle-Angleterre pour arpenter les rues de l'Old Sturbridge Village et découvrir la vie quotidienne de ce petit village au XIXe siècle : un véritable musée à ciel ouvert, avec 40 maisons reconstituées. Dans la rue principale, les chineurs aiment à se retrouver dans les galeries, à la recherche de l'objet inattendu, insolite, rare et précieux.

### OLD STURBRIDGE VILLAGE ★★

1 Old Sturbridge Village Road
✆ +1 800 733 1830
www.osv.org
*Ouvert du mercredi au dimanche de 9h30 à 17h de mai à octobre, jusqu'à 16h en basse saison. Parfois ouvert les lundis et mardis en période de vacances. Ouvert uniquement les week-ends en janvier. Entrée : 28 US$ adultes, 14 US$ pour les enfants de 4 à 17 ans.*
On aurait pu s'attendre à un parc d'attractions comme il en existe beaucoup, mais pas du tout. Les initiateurs du projet ont su recréer l'atmosphère d'un petit village de la Nouvelle-Angleterre au début du XIXe siècle. Rien n'est laissé au hasard, du potier en costume traditionnel au cordonnier en passant par le corps de ferme, tout y semble incroyablement vrai... jusqu'aux guides en habit traditionnel qui vous transportent dans une vie antérieure. Tout y est : fermes, boutiques, ateliers d'artisans, école et même la fameuse taverne du village, où les hommes du coin et de passage se réunissaient autour d'un repas et d'un breuvage alcoolisé. Une grande partie des bâtiments qui constituent ce musée vivant sont historiques et proviennent de toute la Nouvelle-Angleterre, tandis que le reste a été reconstitué fidèlement. La scierie et le moulin à blé qui se trouvent dans la partie nord-ouest du village appartenaient à David Wight, le fermier propriétaire des terres jusqu'au début du XIXe siècle. C'est également lui qui a creusé l'étang en 1795. Une visite instructive et ludique, qui plaira aux petits et aux plus grands aussi !

# THE BERKSHIRES

*Les Berkshires sont connues dans toute l'Amérique comme le lieu idéal où venir se reposer. Cette vaste chaîne de montagnes et de plateaux traverse l'Etat du Massachusetts et celui du Connecticut. Cette partie du massif des Appalaches a un point culminant autour de 1 000 mètres d'altitude. Sa situation géographique attire chaque année les citadins new-yorkais et bostoniens en mal de verdure. On vient s'y adonner à la randonnée ou au ski, ou simplement se prélasser dans un Spa, version luxe. C'est aussi le lieu où se rencontrent les passionnés d'art et de culture. Comptez un peu plus de deux heures et demie de route depuis Boston. Empruntez la route 90 vers l'ouest puis bifurquez sur la route 20, et la 8, en direction de Pittsfield.*

## WILLIAMSTOWN

Située au nord-ouest des Berkshires, Williamstown n'est qu'à quelques kilomètres du Vermont au nord et de l'Etat de New York à l'ouest. Cette petite ville de 7 700 habitants fut fondée en 1749 afin de limiter la progression des colonies hollandaises établies dans l'actuel Etat de New York. La ville est aujourd'hui bien paisible et conserve les traces des premiers colons avec ses bâtiments anciens et ses larges pelouses parfaitement entretenues. Le Williams College, qui date de 1793, attire toujours une foule d'étudiants de la côte Est et les touristes viennent nombreux pour visiter le Clark Institute, un musée de tout premier plan.

### Pratique

■ **WILLIAMSTOWN CHAMBER OF COMMERCE**
7 Denison Park Drive ✆ +1 413 458 9077
www.williamstownchamber.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 15h.*
Brochures, cartes et informations sur la ville.

◗ **Autre adresse :** Kiosque saisonnier : 100 Spring Street.

### Se loger

■ **RIVER BEND FARM**
643 Simonds Road ✆ +1 413 458 3121
www.riverbendfarmbb.com
*Ouvert d'avril à octobre. Chambre double à 120 US$, salle de bains commune. Petit déjeuner compris. Wifi gratuit.*
Il n'y a que 4 chambres dans cette demeure historique de 1770 inscrite au Registre National des sites historiques américain. Dave et Judy, les propriétaires ont eu à cœur de préserver au maximum le cachet des différentes pièces et peu de concessions ont été accordées au monde moderne. Seuls le wifi et la climatisation (vous êtes aux USA tout de même) ont gagné leur place dans ces chambres aux meubles anciens et parquets cirés. Notre coup de cœur va à la pièce principale avec sa grande cheminée et son four à bois intacts, qui nous replongent dans un épisode de *La petite maison dans la prairie* instantanément. Cette maison se visite comme un musée et l'accueil chaleureux des propriétaires fat de votre séjour un moment d'exception.

### Se restaurer

■ **MEZZE**
777 Cold Spring Road ✆ +1 413 458 0123
www.mezzerestaurant.com
mezzebistro@mezzeinc.com
*Ouvert tous les jours de 17h à 21h et jusqu'à 21h30 le vendredi et le samedi. Compter de 18 US$ à 28 US$ pour un plat.*
Ce restaurant installé dans une maison perchée le long de la Route 7 donne tout de suite le ton : Williamstown est une ville qui attire une clientèle bobo et fortunée. Il n'y a qu'à voir les voitures de marques allemandes garées sur le parking. On vient y manger des spécialités des quatre coins du monde. Ramen japonais, burger américain, taco mexicain, bratwurst allemand... Le bar est également très prisé et il est recommandé de réserver en saison.

### À voir – À faire

■ **CLARK ART INSTITUTE** ★★
225 South Street
✆ +1 413 458 2303
www.clarkart.edu
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h, tous les jours en juillet et août. Entrée : 20 US$.*
Comme souvent aux Etats-Unis, ce musée s'est créé suite à un leg. Il s'agit ici de la collection privée de Sterling et Francine Clark, un couple de riches industriels qui vécut en Europe et amassa des œuvres d'art dans la première moitié du XX$^{e}$ siècle, d'où l'importance de la représentation de toiles de Renoir ou Degas ou encore de peintres flamands et italiens de la Renaissance. Depuis 1955 et l'ouverture du Clark Institute, la

collection s'est étoffée et compte aujourd'hui plus de 9 000 œuvres : peinture, sculpture, photographie, dessins et arts décoratifs. La plupart de ces œuvres sont conservées à l'abri des regards et exhibées à l'occasion d'expositions temporaires de tout premier plan. Le musée en lui-même est très agréable à parcourir et vient de s'agrandir. La nouvelle aile de verre, béton et bois inaugurée en 2015, est l'œuvre de l'architecte japonais Tadao Ando, lauréat du prestigieux prix Pritzker.

### ■ HOPPER TRAILS ★

671 Cold Spring Road Williamstown
www.wrlf.org
ruraland@wrlf.org
Départ au bout de Hopper Road.
S'il vous reste encore des jambes après la visite des musées de Williamstown, n'hésitez pas à faire un tour au pied ou dans les montages entourant la ville. Vous trouverez des sentiers de difficultés faciles à moyennes, dont le plan peut se télécharger sur le site Internet. Le Hopper Brook Loop est une promenade en fond de vallée d'une durée de 45 minutes. Les plus sportifs opteront pour le Haley Farm Trail, d'une durée de 2h30, qui offre de jolies vues sur le Mont Greylock et la Vallée de Hopper.

## NORTH ADAMS

North Adams, située à la lisière du Vermont, est considérée comme la porte d'entrée des Berkshires. Ancienne cité industrielle, la ville s'est transformée au XX[e] siècle avec l'arrivée du Massachusetts Museum of Contemporary Arts, un espace dédié aux créations originales des artistes de la région et du monde entier.

### ■ JACK'S HOT DOG STAND

12 Eagle Street
✆ +1 413 664 9006
jackshotdogstand.com
*Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h. Compter 1,50 US$ pour un hot dog.*
Ce tout petit fast-food a vu le jour en 1917. Des générations se sont succédé aux fourneaux pour le bonheur des habitants de la région. C'est bon, c'est simple et c'est très peu cher... Il vous faudra débourser moins de 2 US$ pour un hot-dog !

### ■ MASSACHUSETTS MUSEUM OF CONTEMPORARY ARTS ★★

1040 Mass Moca Way
✆ +1 413 662 2111
www.massmoca.org
info@massmoca.org
*En été, ouvert tous les jours de 10h à 18h, parfois plus tard. Le reste de l'année, ouvert de 11h à 17h tous les jours sauf le mardi. Entrée : 20 US$. Ticket combiné avec le Norman Rockwell Museum à Stockbridge : 34 US$. Autres combinaisons possibles avec le Clark Institute à Williamstown et le Bennington Museum.*
Sans doute l'un des plus impressionnants musées d'art contemporain de tous les Etats-Unis. Il est abrité dans une ancienne usine, ce qui lui donne son aspect industriel remarquable. Le musée déjà immense a connu une expansion en 2017, avec l'ouverture d'un nouveau bâtiment : au total, le « Mass Moca » s'étale sur 19 galeries dédiées à l'art contemporain et aux créations modernes. Les expositions sont surprenantes et toujours inédites. A voir notamment, les immenses créations de l'artiste plasticien américain Robert Rauschenberg qui ont trouvé leur place dans l'une des vastes pièces du musée. Sur place, on trouve également des cafés, des galeries et des magasins. Chaque été, le Mass Moca accueille le festival de musique Bang on a Can pendant trois semaines.

### ■ NORTH ADAMS CHAMBER OF COMMERCE

105 Main Street
✆ +1 413 743 4500
www.northadamschamber.com
tourism@northadams-ma.gov
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h.*
Le site Internet est très bien fait et déborde d'infos utiles sur les activités à faire sur place.

### ■ PUBLIC EAT + DRINK

34 Holden Street
✆ +1 413 664 4444
www.publiceatanddrink.com
inquiry@publiceatanddrink.com
*Ouvert du jeudi au dimanche à partir de 11h30 pour le déjeuner et tous les soirs à partir de 16h pour le dîner. Compter en moyenne 20 US$ pour un plat.*
Ce restaurant surfe sur la vague du bistro branché à l'américaine : bar, cuisine ouverte, murs en briques à nu et tables en bois. L'ambiance est sympa et décontractée et la carte au diapason du cadre. Vous pourrez vous régaler d'un burger, de falafels, de tempuras ou d'un sandwich au *pulled pork*. Si votre faim est plus grande, vous pourrez vous laisser tenter par le roboratif *mac 'n' cheese* ou le demi-canard braisé. Vous ne trouverez pas mieux à North Adams.

## PITTSFIELD

Pittsfield, c'est la grande ville des Berkshires avec près de 45 000 habitants. Au départ, la ville accueillait une communauté religieuse et agricole dont on peut encore visiter les vestiges au Hancock Shaker Village. La ville s'est ensuite développée autour de l'industrie et du commerce. Il n'est pas utile de séjourner longuement à Pittsfield, néanmoins quelques sites méritent un arrêt.

■ **DISTRICT KITCHEN & BAR**
40 West Street ✆ +1 413 442 0303
www.district.kitchen
districtkitchendc@gmail.com
*Ouvert tous les jours de 16h à minuit. Compter 15 à 25 US$ par plat.*
Une cuisine américaine moderne, servie dans un cadre qui l'est tout autant. Ici, on mange de la *comfort food* améliorée : le *mac & cheese* est servi avec de la pancetta et des tomates rôties, le steak s'accompagne d'une purée maison aromatisée au romarin, et les tacos sont à base de poisson-chat ! C'est une adresse très populaire parmi les habitants des Berkshires, qui viennent aussi se détendre autour d'un bon cocktail.

■ **HANCOCK SHAKER VILLAGE** ★
1843 West Housatonic Street
✆ +1 413 443 0188
www.hancockshakervillage.org
info@hancockshakervillage.org
*Ouvert de mi-avril à fin octobre tous les jours de 10h à 17h, fermeture à 16h d'avril à juin. Entrée : 20 US$.*
Un musée où l'histoire devient vivante. Au total, 18 bâtiments qui retracent la vie de ce petit village au début du siècle et la vie en communauté des Shakers, des protestants qui, persécutés sur le Vieux Continent, décident de rejoindre la Nouvelle-Angleterre au XVIII[e] siècle. Ils mènent alors une vie austère, imposant le célibat et interdisant toute propriété individuelle. Aujourd'hui, on peut aussi découvrir l'artisanat de ces Shakers, connu pour être d'une grande simplicité et solidité.

■ **HERMAN MELVILLE'S ARROWHEAD** ★★
780 Holmes Road
✆ +1 413 442 1793
www.berkshirehistory.org
melville@berkshire.net
*Ouvert tous les jours de fin mai à début octobre de 9h30 à 17h. Visites guidées de 10h à 16h. Entrée : 12 US$. Visite guidée : 15 US$.*
Cette jolie bâtisse est bien loin de l'océan. Et pourtant, c'est entre ses murs qu'Herman Melville écrivit son célèbre ouvrage *Moby Dick*. Voici ce que l'auteur disait lui même de son lieu de travail « la campagne qui m'entoure me donne l'impression d'être en mer. Dès mon réveil, je regarde par ma fenêtre comme s'il s'agissait du hublot d'un navire voguant sur l'Atlantique. Ma chambre, elle-même, ressemble à une cabine de bateau (...) ». A l'été 2013, sa maison a été intégralement restaurée, l'endroit est encore plus beau qu'avant. Les visites guidées durent environ 45 minutes. Depuis peu, il est également possible de découvrir la maison sans participer à une visite guidée.

# LENOX

Lenox est un joli village qui compte plusieurs attractions, la plus importante étant le Tanglewood Festival, l'université d'été du Boston Symphony Orchestra. Il faut réserver son hôtel très longtemps à l'avance si vous voulez avoir une chance de séjourner à Lenox pendant cet événement, qui dure de juin à septembre.

## Pratique

■ **LENOX CHAMBER OF COMMERCE**
4 Housatonic Street
Dans Lenox Library
✆ +1 413 637 3646
lenox.org
info@lenox.org
*Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h.*
Plans et brochures.

## Se restaurer

■ **BRAVA**
27 Housatonic Street
✆ +1 413 637 9171
*Ouvert tous les soirs de 17h à 1h du matin. Compter en moyenne 10 US$ pour un tapa.*
Ce bar à tapas ne désemplit pas depuis son ouverture en 2012. Au menu, quelques spécialités espagnoles bien senties telles que les anchois marinés ou les patatas bravas. Mais l'inspiration déborde largement la péninsule ibérique pour passer par la botte italienne (bruschetta, pizza) ou la perfide Albion (côtelette d'agneau, sauce à la menthe). L'établissement propose également une très belle sélection de vins et de bières locales. Idéal pour un apéritif-dînatoire entre amis.

## À voir – À faire

■ **THE MOUNT – EDITH WHARTON'S HOME** ★
2 Plunkett Street
✆ +1 413 551 5111
www.edithwharton.org
info@edithwharton.org
*Ouvert de mai à novembre, tous les jours de 10h à 17h. Le reste de l'année, ouvert uniquement les week-ends. Entrée : 20 US$.*
Si l'écrivain américaine Edith Wharton, qui reçut en 1921 le prix Pulitzer, a terminé ses jours dans le Val d'Oise, c'est à Lenox qu'elle passa ses étés durant une longue période. La maison, construite en 1902, comprenant 42 pièces, est souvent montrée comme l'un des modèles de décoration de l'époque. La restauration du site a coûté quelque 15 millions de dollars.

■ **VENTFORT HALL – HOME OF GILDED AGE** ★
104 Morgan Street ✆ +1 413 637 3206
www.gildedage.org – info@gildedage.org
*Ouvert tous les jours de 10h à 16h et jusqu'à 17h de mi-mai à fin octobre ; le dimanche jusqu'à 15h. Entrée : 18 US$.*
Dans la famille Morgan, demandez la sœur ! Si son frère fut à l'origine de la désormais très célèbre banque d'affaires américaine JP-Morgan, Sarah Morgan eut une existence plus discrète, mais néanmoins très douce. C'est en 1891 qu'elle fit l'acquisition de cette vaste demeure dans le centre des Berkshires, haut lieu de vie des notables du Massachusetts. Elle y passa ses étés accompagnée de sa famille. La plupart des ornements de l'époque ont été conservés. Une belle façon de découvrir la vie de château.

■ **PLEASANT VALLEY WILDLIFE SANCTUARY** ★
472 West Mountain Road
✆ +1 413 637 0320
www.massaudubon.org
berkshires@massaudubon.org
*Ouvert de mai à octobre du mardi au dimanche de 10h à 16h. De novembre à avril, ouvert du mardi au dimanche de 9h à 16h. Entrée : 5 US$.*
Le site naturel de la région, idéal pour pratiquer les activités de plein air en été : randonnées pédestres, observation des oiseaux... L'hiver, certains sentiers de randonnée se transforment en pistes de ski.

## GREAT BARRINGTON

L'histoire de la Nation américaine n'est pas dissociable de celle de la côte Est, ni de celle du Massachusetts. C'est Great Barrington qui, en 1781, fut l'une des premières villes des Etats-Unis à affranchir un esclave.
Aujourd'hui, la ville vit au fil des saisons. On y vient skier l'hiver et randonner à la belle saison. En centre-ville, les antiquaires attirent les passionnés de la région.

■ **APPALACHIAN TRAIL CONSERVANCY**
ATC's New England Regional Office at the Kellogg Conservation Center
62 Undermountain Rd
South Egremont, à 4 miles au sud-ouest de Great Barrington
✆ +1 413 528 8002
www.appalachiantrail.org
info@appalachiantrail.org
Voici le bureau régional officiel de l'association Appalachian Trail – les fameuses randonnées – et plus précisément dans la région de la Nouvelle-Angleterre.

■ **MONUMENT MOUNTAIN** ★★
Route 7
✆ +1 413 298 3239
www.thetrustees.org
information@thetrustees.org
Depuis Great Barrington, rejoindre la route 7 (Stockbridge Road) en direction du nord.
*Ouvert toute l'année de l'aube au crépuscule. Entrée libre.*
Le site est accessible depuis la route et ne demande pas beaucoup d'efforts pour s'y rendre. L'histoire veut que ce soit devant ce paysage époustouflant qu'Herman Melville eut l'idée du récit de *Moby Dick*, en 1850.

■ **SKI BUTTERNUT**
380 State Road
Route 23
✆ +1 413 528 2000
www.skibutternut.com
info@skibutternut.com
*Ouverture de novembre à mars. Forfait journée : 25 US$ en semaine, 60 US$ le week-end et 65 US$ pendant les vacances scolaires.*
Un vaste domaine skiable. Nombreuses activités pour les enfants.

## STOCKBRIDGE

Stockbridge est une petite ville des Berkshires qui doit sa renommée au fait que le célèbre peintre Norman Rockwell y a passé les dernières années de sa vie. On peut d'ailleurs visiter un musée qui lui est consacré. La ville est agréable et ses larges pelouses sont une invitation à se délasser quelque peu les jambes.

■ **NORMAN ROCKWELL MUSEUM** ★★
9 Massachusetts 183
✆ +1 413 298 4100 – www.nrm.org
*Musée ouvert tous les jours de 10h à 17h. De novembre à avril, fermeture à 16h du lundi au vendredi. Studio ouvert d'avril à novembre, tous les jours de 10h30 à 16h. Entrée : 20 US$.*
Ce musée est l'attraction principale de Stockbridge. Le peintre Norman Rockwell a passé les 25 dernières années de sa vie dans les Berkshires et il a notamment beaucoup contribué au développement des arts dans la région. En 1973, il décide de rassembler ses œuvres dans une maison à Stockbridge, et après sa mort, la collection est rendue publique. Le musée abrite près de 1 000 œuvres originales réalisées par Rockwell, ainsi que des objets, des livres et des meubles lui ayant appartenu. En saison, il est possible de visiter le studio du peintre, qu'il avait fait construire dans la cour de sa maison et qui a été déplacé à proximité du musée en 1986. Rockwell est aujourd'hui l'artiste officiel de l'Etat du Massachusetts.

*Franconia Notch State Park.*

© WINSTON TAN / SHUTTERSTOCK.COM

# NEW HAMPSHIRE

# NEW HAMPSHIRE

## Les immanquables du New Hampshire

- **La route Kancamagus** qui traverse les splendides White Mountains. C'est un must en automne !
- **La très accessible randonnée** menant aux gorges Flume dans le Parc Franconia Notch.
- **Découvrir le lac Winnipesauke** depuis le coquet village de Wolfeboro.

*Cet Etat de Nouvelle-Angleterre célèbre la nature à son apogée. Montagnes, forêts et lacs sont les vraies vedettes du New Hampshire. Amateurs de sports de plein air, randonnée, kayak ou escalade, bienvenue au paradis ! Les White Mountains sont indiscutablement le joyau de la région et les voyageurs devraient s'y aventurer l'automne venu car au risque de se répéter, la Nouvelle-Angleterre à cette saison mérite tous les superlatifs.*

*Les 1,2 million d'habitants du New Hampshire sont connus pour leur esprit d'indépendance, comme l'illustre la devise de l'Etat inscrite sur les plaques d'immatriculation des voitures, « Live free or die ». Cette population fière de ses origines n'en est pas moins très accueillante comme le voyageur en fait l'expérience tout au long de son séjour.*

*La voiture est le moyen idéal pour découvrir la région de manière indépendante et au gré de ses envies, car il est très difficile de relier les différents sites d'intérêt autrement.*

*Première colonie américaine à déclarer son indépendance en 1776, l'Etat se développe autour de l'industrie textile avant de diversifier son économie dans les années 1980. Il est en 1944 le théâtre historique de la conférence de Bretton Woods qui marque le début de la reconstruction économique européenne. Les habitants du New Hampshire apprécient d'être les premiers à voter lors des primaires, tous les feux sont alors braqués sur l'Etat pour le baptême du feu des candidats à la candidature.*

## PORTSMOUTH ★★

Portsmouth est une belle surprise. Unique ville côtière du New Hampshire, elle s'est développée autour des chantiers navals, les plus anciens des Etats-Unis, spécialisés dans la fabrication de sous-marins. Les maisons cossues sur la côte témoignent de la bonne santé de la ville, tandis que les demeures historiques du centre racontent son riche passé.

Le petit centre-ville et ses bâtiments en briques sont en effet une agréable succession de commerces de proximité et de restaurants à la décoration moderne. Les entrepôts qui font face au port ont été reconvertis avec succès en bars et restaurants. Portsmouth est également un port d'embarquement pour une croisière instructive sur la rivière Piscataqua. C'est une bonne base pour organiser une découverte du New Hampshire et passer du bon temps, le soir dans les bars.

### Transports

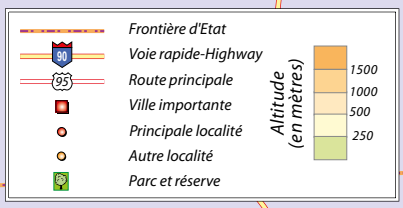
En voiture, il faut une heure depuis Boston pour atteindre Portsmouth. Prendre la route US 1 en direction du nord, puis rejoindre la 95 pour entrer dans le New Hampshire. Il est également possible de prendre le bus pour rejoindre Portsmouth depuis South Station à Boston. Départs toutes les heures, de 5 heures du matin à minuit. Arrivée à Portsmouth 1h35 après.

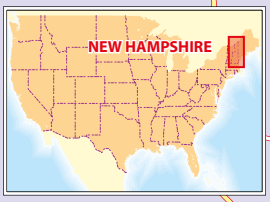
■ **C&J**
185 Grafton Drive
A l'angle de la route 16
✆ +1 800 258 7111
www.ridecj.com
*Compter 18 US$ l'aller depuis Boston. Possibilité de réserver le trajet en ligne.*
Voici la compagnie de bus principale qui relie Portsmouth à Boston South Station. Une navette Coast Trolley emmène les voyageurs de la gare routière à Downtown Portsmouth. Egalement taxis.

### Se loger

■ **THE SAILMAKER'S HOUSE**
314 Court Street
✆ +1 603 436 7242
*Chambre double à partir de 140 US$. Petit déjeuner inclus. Wifi et parking gratuits.*
Situé dans une maison historique de Portsmouth, ce Bed & Breakfast propose dix chambres bien tenues et confortables en plein centre de Portsmouth. L'atmosphère est cosy et chaleureuse. Les petits déjeuners savoureux permettent de bien entamer la journée.

# New Hampshire




CANADA (Québec)

MAINE

VERMONT

MASSACHUSETTS

WHITE MOUNTAINS

Pittsburgh
Colebrook
Errol
North Stratford
Groveton
Lancaster
Berlin
Moore Réservoir
Whitefield
Israel
Gorham
Littleton
Twin Moutain
Bethlehem
Lisbon
Woodsville
Glen
Lincoln
North Conway
Conway
Le Mont Washington
Pennigewasset
Warren
Wentworth
Connecticut
Plymouth
Mouftonborough
Squam Lake
Center Ossipee
Hanover
Ashland
Meredith
Lac Winnipesaukee
Lebanon
Enfield
Bristol
New Hampton
Wolfeboro
Plainfield
Grafton
Danbury
Laconia
Sanbornville
Grantham
Franklin
Belmont
Alton
Union
Georges Mills
Andover
Northfield
Sun Cook
Somersworth
Claremont
Sugar
Newport
North Sutton
Canterbury Shaka Village
Famington
Goshen
Boscawen
Pittsfield
Rochester
Rollinsford
Charlestown
Contookook
Henniker
CONCORD
Dover
Northwood
Hillsboro
Suncook
Durham
Bellows Falls
Weare
Hooksett
Portsmouth
Walpole
Gilsum
Antrim
Golfstown
South Hooksett
Epping
Exeter
Rye Beach
Bennington
Pinardville
MANCHESTER
Exeter
Kingston
Keene
Marlborough
Peterborough
East Merrimack
Hampton
West Swarizey
Milton
Londonderry
Plaistow
Troy
Jaffrey
Milford
Hinsdale
Winchester
Souhegan
Merrimack
Nashua
Hudson
Salem
Greenville

0 30 km

© DENISTANGNEY.JR – ISTOCKPHOTO.COM

*Portsmouth.*

## Sortir

■ **TJ'S FOOD AND SPIRITS**
54 Daniel Street ✆ +1 603 433 0844
www.tjsfoodandspirits.com
tjsportsmouth@gmail.com
*Ouvert tous les jours de 16h à 1h du matin, dès midi samedi et dimanche. Compter 15 US$ pour un plat.*
Pub typiquement américain avec un choix de bières pression et de nombreuses sortes d'alcool différents. Des écrans ornent les murs et retransmettent les événements sportifs. Les soirs de matches, l'ambiance est plutôt masculine et très animée. Côté assiette, une carte présentant toutes les spécialités roboratives possibles et imaginables : tacos, quesadillas, nachos au cheddar fondu, burgers à se composer soi-même... Pas très raffiné mais très efficace !

## À voir – À faire

■ **MOFFATT-LADD HOUSE & GARDEN** ★
154 Market Street
✆ +1 603 436 8221
www.moffattladd.org
moffattladd@gmail.com
*Ouvert de juin à mi-octobre du lundi au samedi de 11h à 17h, le dimanche de 13h à 17h. Entrée : 8 US$.*
Demeure georgienne construite en 1763, la Moffatt-Ladd house fut entre autre la maison du général William Whipple, qui signa la Déclaration d'Indépendance. Particulièrement représentative de l'architecture georgienne, la maison est ouverte au public depuis le début du XX$^{e}$ siècle. On y vient admirer le mobilier et les boiseries. Terminez votre visite par le très agréable jardin.

■ **PRESCOTT PARK**
105 Marcy Street
✆ +1 603 436 2848
*Ouvert toute l'année. Le Prescott Arts Festival a lieu en été et est gratuit.*
Le parc Prescott est situé juste en face du musée Strawbery Banke le long de la rivière Piscataqua entre les rues State et Mechanic. On a d'ailleurs une belle vue sur le chantier naval. 5 ha de jardins dont une partie admirablement fleurie de plus de 500 variétés de fleurs, où lézarder au bord de l'eau. L'été, un grand festival familial a lieu, ce qui n'a de cesse d'étonner quand on sait que cet endroit, avant d'être un parc, était le « quartier chaud » de Portsmouth. Les marins venaient ici dépenser leur solde, dans les bars et les maisons closes.

■ **STRAWBERY BANKE MUSEUM** ★★
14 Hancock Street
✆ +1 603 433 1100
www.strawberybanke.org
info@strawberybanke.org
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h de mai à octobre. Entrée : 19,50 US$, ticket valable 48 heures. Ouvert uniquement les week-ends en novembre, tarif réduit. Accès gratuit aux jardins. Patinoire de décembre à février ouvert de 9h à 21h.*
C'est l'attraction la plus connue de Portsmouth et on comprend vite pourquoi. Ce musée propose

au visiteur une plongée dans le passé en lui donnant l'opportunité de découvrir la façon de vivre et de travailler dans la région durant les quatre derniers siècles. C'est donc l'histoire d'une communauté depuis le XVII[e] siècle au travers des maisons restaurées, de jardins historiques et de programmes éducatifs. Une agréable visite, qui souligne le caractère historique de Portsmouth.

■ **USS ALBACORE**
600 Market Street
Albacore Park
✆ +1 603 436 3680
www.ussalbacore.org
info@ussalbacore.org
*Ouvert tous les jours en été de 9h30 à 17h (16h en basse saison). Entrée : 8 US$.*
L'un des plus rapides navires de guerre américain du XX[e] siècle, aujourd'hui de retour sur les lieux de sa construction. On peut visiter le parc dans lequel il est installé, en plein cœur de la ville, ainsi qu'un musée qui raconte son histoire au moyen de photos et témoignages.

## Visites guidées

■ **PORTSMOUTH HARBOR CRUISES**
64 Ceres Street
✆ +1 800 776 0915
www.portsmouthharbor.com
phc@portsmouthharbor.com
*Ouvert d'avril à octobre. Tarif adulte de 19 US$ à 25 US$, enfant de 14 US$ à 18 US$.*
Cette compagnie organise de très instructives croisières sur la rivière Piscataqua et plus au large vers les îles Shoals. Les bateaux sont de taille parfaite pour emmener de petits groupes dans de bonnes conditions de confort. Ces sorties en mer narratives donnent aux passagers de nombreuses informations sur l'histoire de la région, son passé industriel mais également des éclairages sur la faune dont les nombreux oiseaux qui peuplent la côte. Et toujours ces majestueux phares emblématiques de la Nouvelle-Angleterre. Un bon choix pour découvrir la très petite partie côtière de cet Etat.

# EXCETER

A quelques kilomètres du bord de mer et des Hamptons, Exeter est une ville qui semble plus proche de l'esprit du Massachusetts que de celui du New Hampshire. Petite bourgade résidentielle, c'est l'université Philips Exeter Academy (1783) qui attire une population jeune, avec près d'un million d'étudiants. Exeter, c'est un lieu chargé d'histoire : la première Déclaration d'indépendance face à la Grande-Bretagne y fut rédigée et imprimée en 1776.

■ **AMERICAN INDEPENDENCE MUSEUM**
1 Governors Lane
✆ +1 603 772 2622
www.independencemuseum.org
info@independencemuseum.org
*Ouvert de mi-mai à fin octobre du mardi au samedi de 10h à 16h. Entrée : 6 US$. Architecture tours : 10 US$.*
Aux origines de la Nation américaine : la révolution et la Déclaration d'indépendance. Le musée retrace les grands moments de ce qui fonde les Etats-Unis d'Amérique. Les collections sont abritées dans deux bâtiments historiques d'Exeter : la Ladds-Gilman House, construite en 1721 par un marchand qui endossa le rôle de trésorier du New Hampshire pendant la Révolution américaine, lorsque Exeter devint la capitale de l'Etat (statut que la ville conserva pendant 14 ans) ; et la Folsom Tavern, bâtie en 1775, qui fut un haut lieu de débat pendant la Révolution. Pour en apprendre plus sur les deux bâtisses, il est possible de prendre part aux Architecture Tours qui ont lieu pendant l'été.

■ **THE EXETER INN**
90 Front Street
✆ +1 603 772 5901
www.theexeterinn.com
info@theexeterinn.com
*Chambre double à partir de 99 US$ en basse saison et 199 US$ en haute saison. Restaurant. Wifi et parking inclus.*
Pari réussi pour cet hôtel de la chaîne Hay Creek Hospitality, qui parvient à mixer les standings d'un hôtel business avec la convivialité d'un établissement de petite taille. La décoration des 46 chambres est épurée sans être impersonnelle. A ne pas manquer, le restaurant Epoch et ses spécialités telles que le Berkshire Pork ou le risotto au champignon à l'huile de truffe.

# HAMPTON BEACH

Hampton Beach attire chaque année des milliers d'estivants, qui viennent profiter des concerts et des feux d'artifice, proposés gratuitement chaque semaine durant tout l'été. La côte est aménagée pour accueillir les vacanciers : restaurants, douches et jeux pour enfants sont disséminés dans toute la zone.

© DENISTANGNEY,JR – ISTOCKPHOTO.COM

*Manchester.*

## MANCHESTER

Avec plus de 110 000 habitants, Manchester est la ville est la plus peuplée du New Hampshire. C'est une ancienne cité industrielle qui, au XIXe siècle, abritait de nombreuses usines de textile.

Il y a peu de raisons de s'attarder dans cette ville, si ce n'est pour la visite du Currier Museum of Art qui abrite une large collection de peintures et la Zimmerman House, maison dessinée par Frank Lloyd Wright. L'autre raison de passer par ici serait d'arriver en avion par l'aéroport de Manchester, mais vous vous éloignerez vite vers Portsmouth ou les White Mountains !

### CURRIER MUSEUM OF ART

150 Ash Street
✆ +1 603 669 6144
www.currier.org
visitor@currier.org
*Ouvert du dimanche au vendredi de 11h à 17h, le samedi de 10h à 17h. Fermé le mardi. Entrée : 15 US$. Pass pour la visite du musée et de la Zimmerman House à 25 US$.*

Ouvert en 2008, le Currier Museum of Art témoigne de la richesse de la vie culturelle de la région. Le bâtiment abrite 13 000 œuvres. Parmi les plus notables, on retrouve des toiles des peintres américains Edward Hopper, Georgia O'Keeffe et John Singer Sargent. On note également une importante collection de peintures européennes, avec des œuvres de Picasso, de Monet, de Matisse et quelques tableaux de maîtres italiens.

### QUEEN CITY CUPCAKES

790 Elm Street
✆ +1 603 624 4999
www.qccupcakes.com
info@qccupcakes.com
*Ouvert du mardi au vendredi de 10h30 à 17h30, le samedi jusqu'à 15h.Compter 3,50 US$ pour un cupcake.*

L'endroit idéal pour un goûter riche et sucré à souhait. Les cupcakes de cette petite boutique tenue par des gens du coin existent dans toutes les saveurs imaginables, y compris au sirop d'érable et bacon ! N'ayez pas les yeux plus gros que le ventre : les cupcakes ont beau être mignons comme tout, un seul suffit amplement à caler un petit (voire un gros) creux. Original et savoureux.

### ZIMMERMAN HOUSE

150 Ash Street
www.currier.org
visitor@currier.org
*Visite sur réservation uniquement, d'avril à octobre. Renseignements, tarifs et horaires à l'accueil du Currier Museum of Art.*

Ultra fonctionnaliste, épurée et minimaliste, c'est une des seules maisons contemporaines (sa construction remonte à 1950) qui se visite dans la région. Elle est l'œuvre d'un des plus grands architectes américains Frank Lloyd Wright. Au-delà de l'intérêt architectural, la visite de la maison donne à voir des objets personnels (sculptures, poterie...) ayant appartenu à ses anciens propriétaires, les Zimmermans. Les passionnés s'y précipiteront ! A noter que la maison est gérée par le Currier Art Museum.

# LAKE WINNIPESAUKEE

La région des lacs dans le New Hampshire est très prisée des vacanciers de la côte Est durant l'été. On y vient pour profiter de la baignade rafraîchissante dans ces lacs gigantesques dont on peine à distinguer les rives. Le majestueux lac Winnipesaukee est le plus couru des lacs de la région.
Ce lac est celui de tous les superlatifs avec une surface de 80 km², 274 îles et 200 miles de côtes. On vient dans cette région se relaxer dans un environnement accueillant, et s'adonner à diverses activités de plein air comme le kayak, la randonnée ou la pêche. Pour ceux qui recherchent une atmosphère plus calme et qui sont adeptes de l'isolement, le lac Sunapee voisin est une bonne alternative.

## WOLFEBORO ★★

Fondée en 1770, la plus ancienne station balnéaire des Etats-Unis est aussi l'une des plus prestigieuses. Wolfeboro abritait au XIXe siècle des fabriques de chaussures ; le village posé au bord du lac Winnipesaukee draine aujourd'hui une élégante clientèle d'estivants. On se promène dans sa rue principale en papillonnant de galeries en boutiques de décoration avant une intéressante visite au New Hampshire Boat Museum. Très prisée par les citadins huppés, les hébergements dans la station sont assez onéreux, surtout en pleine saison.

### Se loger

**123 NORTH MAIN BED & BREAKFAST**
123 North Main Street
✆ +1 603 569 9191
rbanscombe@juno.com
*Chambre double à partir de 150 US$. Petit déjeuner inclus. Wifi gratuit. Parking gratuit.*
Elégante maison coloniale datant de 1850, très bien située, qui propose trois chambres impeccables et très confortables. Le petit déjeuner, copieux et savoureux, est servi dans une salle charmante. Une petite adresse intime, tenue avec passion par Bob et Barbara, où on se sent presque chez soi.

**LAKE IVANHOE INN & CAMPGROUND**
631 Acton Ridge Road ✆ +1 603 522 8824
www.lakeivanhoe.com
office@lakeivanhoe.com
*Ouvert de mai à octobre. A partir de 37 US$ pour une tente deux personnes.*
Sur la commune d'East Wakefield, à quelques kilomètres de la ville de Wolfeboro. On plante sa tente dans la forêt qui jouxte l'*inn*.

**THE WOLFEBORO INN**
90 North Main Street ✆ +1 603 569 3016
www.wolfeboroinn.com
info@wolfeboroinn.com
*Chambre double à partir de 119 US$ en hiver, 179 US$ en saison. Parking, restaurant. Wifi gratuit.*
Cet établissement est une institution à Wolfeboro. Les chambres à la décoration classique sont confortables, les suites – immenses – ont une terrasse avec vue sur le lac. L'établissement qui date de 1812 offre également des espaces communs chaleureux où l'on apprécie de boire un cidre chaud. Le restaurant attenant, Wolfe's Tavern, sert une honnête cuisine mettant à l'honneur les plats traditionnels de la Nouvelle-Angleterre. Il y a également une petite plage privée au bord du lac réservée aux clients. Le Wolfeboro Inn organise des croisières sur le lac l'été, et le personnel pourra vous aiguiller vers toutes les autres activités qu'offre la région.

### Se restaurer

**WOLFE'S TAVERN**
90 North Main Street ✆ +1 603 569 3016
www.wolfestavern.com
info@wolfeboroinn.com
*Ouvert toute l'année, tous les jours de 7h à 21h, 22h les week-ends et tous les soirs de la semaine en été. Compter de 15 US$ à 30 US$ pour plat.*
On dîne ici dans une atmosphère rustique et chaleureuse – les têtes de cerf accrochées aux murs ajoutent encore à l'authenticité des lieux. Au menu, des plats simples et roboratifs, pizzas, sandwiches et burgers, salades. Un lieu typiquement américain, où le service est sympathique et appliqué. Egalement : petit déjeuner et déjeuner.

### À voir – À faire

**NEW HAMPSHIRE BOAT MUSEUM** ★
397 Center Street
✆ +1 603 569 4554
www.nhbm.org
museum@nhbm.org
*Ouvert de mi-mai à mi-octobre, tous les jours de 10h à 16h, et le dimanche de midi à 16h. Entrée : 9 US$.*
Les plus vieux bateaux de plaisance de la région des lacs sont aujourd'hui exposés pour le plus grand plaisir des passionnés. Le musée organise des croisières de 45 minutes sur le lac Wentworth à bord du Millie B., réplique des bateaux à moteur en bois construits dans les années 1920 par la Hacker Boat Company.

### WRIGHT MUSEUM
77 Center Street
✆ +1 603 569 1212
www.wrightmuseum.org
info@wrightmuseum.org
*Ouvert du 1er mai 31 octobre, de 10h à 16h du lundi au samedi et de midi à 16h le dimanche. Entrée : 10 US$.*
La Seconde Guerre mondiale telle que ressentie de l'autre coté de l'Atlantique, ou comment cet événement majeur modifia les habitudes de vie de la société américaine.

## ALTON

Petite localité de quelque 5 000 habitants, Alton se densifie l'été venu. Les visiteurs viennent arpenter les rues commerçantes et profiter de la plage au sud du lac pour se baigner. Le village d'Alton Bay, incorporé à la ville d'Alton, est notamment le cœur de cette animation estivale, avec ses adorables maisonnettes de bois en bord de lac.

### MOUNT MAJOR STATE FOREST TRAIL
Hwy 11
www.meredithareachamber.com/trails.php
meredith@lr.net
A 4,2 miles au nord d'Alton Bay.
Un chemin de randonnée de deux heures et demie – environ 2 miles – qui vous mènera au sommet du mont Major, pour une vue panoramique sur le lac Winnipesaukee. Parcours de difficulté moyenne.

## GILFORD

Cette petite station estivale est souvent le point de chute des amoureux de la nature. Parmi les incontournables de la station : la visite de l'Ellacoya State Park et celle de la base de plein air de Gunstock.

### ELLACOYA STATE PARK
266 Scenic Road
✆ +1 603 293 7821
www.nhstateparks.com/ellacoya.html
Depuis Alton Bay, il faut longer le lac sur la route 11 vers le sud. Le parc se trouve juste avant Weirs Beach.
*Ouvert de mi-mai à mi-octobre de 9h à 19h, le vendredi jusqu'à 21h. Entrée : 5 US$. Animaux interdits.*
Il faut venir à Ellacoya à l'heure du déjeuner avec son pique-nique. S'installer sur une des nombreuses tables et par beau temps, observer la vue sur les monts Ossipee et Sandwich. Malgré le monde qui se presse sur cette plage aux beaux jours, le site vaut le détour.

### GUNSTOCK MOUNTAIN RESORT
719 Cherry Valley Road
✆ +1 603 293 4341
www.gunstock.com
info@gunstock.com
*Ouvert de novembre à mars, pass pour une journée : de 80 US$ à 92 US$ pour un adulte, de 56 US$ à 68 US$ pour un ado et un sénior de plus de 60 ans.*
La station de ski de la région des lacs. L'hiver, les passionnés y pratiquent le ski alpin, le ski de fond et les raquettes. L'été, la station organise des tours en segway, des zip-lines et de l'accrobranche, entre autres.

### KITCHEN CRAVINGS
15 Airport Road ✆ +1 603 528 0001
www.kitchencravingsnh.com
*Ouvert tous les jours de 6h à 14h. Compter en moyenne 15 US$ pour un plat.*
Une bonne adresse pour le petit déjeuner et le brunch. Le chef a remporté de nombreuses récompenses locales pour ses recettes, qui aident à démarrer la journée du bon pied. Et en plus des œufs, bacon et autres saucisses, on peut en profiter pour goûter au *chowder*, ou carrément opter pour un chili maison.

## LACONIA

Laconia est l'une des villes les plus peuplées de celles qui entourent le lac, avec près de 17 000 habitants. Depuis des décennies, la ville accueille chaque été les vacanciers huppés. Au cœur de Laconia s'étend Weirs Beach surnommée *The Weirs* par les locaux. C'est l'une des plages les plus célèbres et les plus fréquentées de la région.

### MOUNT WASHINGTON CRUISES
211 Lakeside Avenue
Weirs Beach ✆ +1 603 366 5531
www.cruisenh.com
*De mi-mai à fin octobre. Tarif : à partir de 33 US$ pour les adultes, 17 US$ pour les enfants de 5 à 12 ans. Gratuit pour les moins de 5 ans. Départ à 11h15 de Wolfeboro du mardi au samedi. Départs supplémentaires depuis Weirs Beach à 10h et 12h30.*
Un bon moyen de découvrir la région des lacs, depuis l'intérieur. Les croisières se font la plupart du temps au départ de Weirs Beach. On a une très belle vue depuis le pont du Mount Washington et l'on peut profiter des explications du capitaine durant la croisière. Le brunch dominical est accompagné d'un orchestre de jazz.
Le bateau Mount Washington navigue pour la première fois sur le lac Winnipesaukee en 1872. A l'époque, il s'agit d'un joli bateau à aubes et à vapeur. Au cours du XXe siècle, il

© DENISTANGNEY.JR – ISTOCKPHOTO.COM

*Couleurs automnales sur les rives du lac Winnipesaukee à Meredith.*

est remplacé par diverses technologies et le M/S Mount Washington actuel date de 1987. Le navire peut accueillir jusqu'à 1 200 personnes, et visite cinq ports sur son parcours. Il passe notamment par Wolfeboro, Meredith et Alton Bay. Il ne s'agit donc pas d'une croisière en petit comité mais cela reste une bonne façon de découvrir l'étendue de ce lac entouré par les montagnes Ossipee, Belknap et Sandwich. Pendant toute la saison printemps/été, cette compagnie offre des croisières de jour, mais aussi de nuit avec dîner dansant.

### ■ LAKE WINNIPESAUKEE MUSEUM ★

503 Endicott Street ✆ +1 603 366 5950
www.lwhs.us – info@lwhs.us
*Ouvert de mi-juin à mi-octobre du mercredi au samedi de 10h à 16h. Entrée libre.*
Depuis 150 ans, le lac Winnipesaukee est le lieu de villégiature des gens huppés de la région. Le musée retrace les habitudes quotidiennes des vacanciers et l'histoire du développement de la région. Le bâtiment du musée lui-même est historique, puisque c'est une ancienne résidence de vacances, construite au XIXe siècle, puis réaménagée plusieurs fois au cours du XXe siècle. La société historique du lac Winnipesaukee a racheté l'ensemble en 1999, afin de le transformer en musée.

## MEREDITH

La longiligne ville de Meredith, rassemble à peine 6 500 habitants. L'été les vacanciers se pressent sur Main Street, principale artère de la bourgade. Sa vue directe sur le lac en fait un lieu de repos très apprecié. C'est aussi l'une des stations du Winnepesaukee Scenic Railroad, un petit train qui fait le tour du lac. Les inconditionnels du shopping pourront aussi visiter les boutiques détaxées.

### ■ WINNIPESAUKEE SCENIC RAILROAD ★

154 Main Street
www.hoborr.com/winni.html
*Ouvert de mai à octobre. Compter 19 US$ pour un tour reliant Meredith à Weirs Beach et Lakeport.*
Chaque été, le chemin de fer reprend du service pour faire découvrir aux curieux la région des lacs autrement.

## MOULTONBOROUGH

La petite bourgade de Moultonborough, à l'extrémité nord du lac, compte à peine 4 000 habitants. On y passe pour se ravitailler, sans vraiment s'y arrêter. La vraie attraction se situe à 5 miles au sud-est du village. Ne ratez pas Castle in the Clouds, une vaste bâtisse qui domine le lac.

### ■ CASTLE IN THE CLOUDS ★★

455 Old Mountain Road ✆ +1 603 476 5900
www.castleintheclouds.org
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 de fin mai à fin octobre. Entrée : 18 US$. Basement tours : 10 US$ supplémentaires.*
Il n'y a pas meilleur nom que celui de « château dans les nuages » pour caractériser cette immense bâtisse juchée tout en haut de la montagne avec sa vue majestueuse sur le lac. La luxueuse demeure, qui fait partie du domaine de Lucknow, a été construite en 1914 par un riche industriel comme lieu de villégiature. Elle comprend 19 pièces et fut conçue par l'architecte bostonien John William Beals, qui la dota des dernières innovations de l'époque, telles qu'une douche avec des jets sur les côtés et un système d'aspiration centrale. Depuis peu, il est possible de prendre part à des Basement Tours, des visites guidées des sous-sols de demeure, à l'époque occupés par les domestiques. Dans le parc, on aperçoit des hectares de forêts et une cascade particulièrement impressionnante.

# WHITE MOUNTAINS

Les White Mountains, qui font partie de la grande chaîne des Appalaches, sont le vrai trésor du New Hampshire. Dominées par le mont Washington et ses 1 917 m, ces montagnes offrent un étonnant réseau de 1 200 miles de sentiers de randonnée du printemps à l'automne et de belles pistes de ski l'hiver. Le secteur « Presidential Range » comprend cinq sommets de plus de 1 500 m auxquels on a donné le nom de présidents américains. Le mont Washington est le plus haut. Le mont Clay du nom d'un secrétaire d'Etat du XIX[e] siècle a été renommé le mont Reagan par l'Etat du New Hampshire en 2003 mais garde son nom d'origine pour le reste du pays. Quiétude des grands espaces, crêtes montagneuses et près de 400 000 ha de forêts sont les ingrédients principaux qui attirent les amoureux de nature et de sports en plein air. On ne saurait trop recommander aux amateurs de randonnée de planifier leur séjour dans les White Mountains à l'automne pour profiter d'un véritable festival de couleurs. Pour les moins courageux, la balade en voiture dans cette région vaut également le détour.

**Accès.** Les réseaux ferrés sont peu développés et, comme bien souvent aux Etats-Unis, la voiture s'avère être le seul moyen de locomotion efficace. Prudence sur les routes, elles sont souvent étroites et sinueuses et les traversées de « *moose* » (élans) sont fréquentes ! Il faut 3h30 de route depuis Boston pour rejoindre les White Mountains. A la sortie de la ville, rejoindre la I-93 vers le Nord. Sortie à la bretelle 27 pour prendre la US 1, puis rejoindre la I-95 N. Depuis Portland, il faut rejoindre la route 302 en direction du Nord. Comptez 2h30 de trajet.

## FRANCONIA

Petite ville de quelques 1 000 habitants, Franconia est le point de départ idéal pour parcourir les White Mountains et découvrir les nombreux chemins de randonnées. On peut aussi découvrir, juste à côté, la minuscule localité de Sugar Hill. Les adeptes des petits déjeuners à l'américaine pourront s'offrir une halte gourmande au Poly Pancake Parlor. Les plus sportifs opteront pour un parcours de golf au cœur des forêts d'érables. L'hiver, les stations de ski alentour offrent de vastes étendues skiables, presque désertes.

### Se loger

**KINSMAN LODGE**
2165 Easton Road – Route 116
✆ +1 603 823 5686
www.kinsmanlodge.com
kinsmanlodge@yahoo.com
*Chambre double avec salle de bains commune à 105 US$. Petit déjeuner inclus.*
Neuf chambres impeccables au confort simple se partagent 3 salles de bains. Le petit déjeuner a été pensé pour les gourmands. Salon avec cheminée parfait en hiver alors que la terrasse fait le bonheur des invités en été. Adresse simple et bien tenue.

### Se restaurer

**COLD MOUNTAIN CAFE & GALLERY**
2015 Main Street
Bethlehem ✆ +1 603 869 2500
www.coldmountaincafe.com
cmcbethlehem@gmail.com
*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 15h et de 17h à 21h. Plats à 10 US$ pour le déjeuner et 20 US$ pour le dîner.*
Une petite salle décorée par les œuvres d'artistes locaux. L'adresse jouit d'une grande popularité et pour cause, la cuisine est délicieuse que ce soit les plats simples au déjeuner comme soupes et salades ou les plats plus élaborés au menu du dîner. Viandes cuites à la perfection et fruits de mer à la fête. Quant aux gourmands, ils seront comblés par les desserts maison.

**POLLY'S PANCAKE PARLOR**
672 Sugar Hill Road (Route 117) – Sugar Hill
www.pollyspancakeparlor.com
info@pollyspancakeparlor.com
Depuis Franconia, emprunter la route 117, en direction de Sugar Hill.
*D'avril à octobre, ouvert tous les jours de 7h à 15h ; de novembre à mars ouvert uniquement du vendredi au dimanche. Compter moins de 10 US$.*
Cet ancien abri à bois à été reconverti en salon de thé en 1938. Les propriétaires, producteurs de sirop d'érable ont eu l'idée d'ouvrir un espace restauration pour promouvoir leurs produits. Depuis, la fille de Polly et de Will a repris et agrandi l'établissement. Depuis la pâte à pancake jusqu'au sirop d'érable ou la confiture, tout est fait maison.

petit futé
Des guides de voyage sur plus de 700 destinations
www.petitfute.com
VERSION NUMÉRIQUE OFFERTE POUR L'ACHAT DE TOUT GUIDE PAPIER
Suivez nous sur

## À voir – À faire

### CANNON MOUNTAIN AERIAL TRAMWAY ★

9 Franconia Notch State Park
✆ +1 603 823 8800
www.cannonmt.com
info@cannonmt.com
*Ouvert de fin mai à mi-octobre de 8h30 à 17h. 19 US$ l'aller-retour.*
Ce téléphérique transporte les passagers au sommet du mont Cannon (1 280 m), en une quinzaine de minutes environ. De cette hauteur, on embrasse une vue sur le Vermont, le New Hampshire, le Maine et New York. A ne pas rater en automne. Les visiteurs peuvent emprunter un sentier qui fait le tour du sommet. Les plus courageux font l'ascension à pied du mont Cannon. A côté du téléphérique se trouve un modeste musée du ski ouvert à la visite.

### ECHO LAKE BEACH ★★

Franconia Notch State Park
www.cannonmt.com
info@cannonmt.com
Depuis la route I-93, emprunter la sortie 34C.
*De mai à octobre. Entrée : 4 US$. Location de canoë : 20 US$/heure.*
Un magnifique lac, en plein centre du parc d'Etat, où il fait bon pêcher et se baigner aux beaux jours. La plage est bien aménagée pour les touristes, avec snacks, loueurs de matériel et autre services. Attention, les maître-nageurs ne sont présents que de mi-juin à septembre de 9h à 18h.

### FRANCONIA NOTCH STATE PARK ★★★

9 Franconia Notch Parkway
✆ +1 603 745 8391
www.nhstateparks.org
nhparks@dred.state.nh.us
*Possibilité de louer des vélos pour le Franconia Bike Path. Tarifs : 50 US$ la journée, 35 US$ la demi-journée. Le trajet en navette est inclus.*
Situé à l'ouest des White Mountains, le col de Franconia Notch est traversé par la route I-93 qui relie les gorges de Flume au lac Echo. Cette portion de route longue de 8 miles entre les chaînes de montagnes Kinsman et Franconia est vraiment magnifique et semble avoir était idéalement construite pour relier les curiosités naturelles de la zone. On conseille d'emprunter la route I-93 et de faire des arrêts successifs aux sites mentionnés ci-dessous. Le Flume Visitor Center (I-93, sortie 34A), situé à Lincoln, constitue une bonne première étape pour se procurer une carte détaillée des différentes attractions de la région.

### THE OLD MAN OF THE MOUNTAIN MUSEUM ★

✆ +1 603 823 8800
www.museumofthemountainman.com
info@mmmuseum.com
Aux abords du Franconia Notch State Park, entrée au niveau du parking Cannon Mountain Tram.
*Ouvert tous les jours de mi-mai à mi-octobre, de 9h à 17h. Entrée libre.*
Mai 2003 marque un événement noir pour les habitants de la petite ville de Franconia. Le 3 mai, le rocher surnommé « the old man of the mountain » s'effondra. Découvert en 1805 par les explorateurs Luke Brooks et Francis Witcomb, ce rocher était l'un des symboles de la ville. En 1832, l'auteur Nathaniel Hawthorne visita le site qui lui inspira la nouvelle *The great stone face*. Le musée retrace aujourd'hui l'histoire de ce rocher et de son lien si particulier avec les habitants.

## BRETTON WOODS ★

En juillet 1944, le Mount Washington Hotel abritait la signature des accords de Bretton Woods entre 44 pays membres de l'Organisation des Nations unies. Il s'agissait alors de définir un système monétaire et financier international pérenne, au sortir de la Seconde Guerre mondiale.
Aujourd'hui, la petite ville se tient bien à l'écart des tumultes de la finance internationale. C'est d'ici qu'on commence l'ascension du Mount Washington ou la visite du Crawford State Park.

© BRETTON WOODS

*Bretton Woods.*

## Transports

Bretton Woods est niché au cœur des White Mountains. Pour s'y rendre, pas d'autre solution qu'utiliser un véhicule particulier ! Depuis Boston, il faut rejoindre la I-93 N, puis prendre la sortie 35 pour rejoindre la US-3 N vers Bretton Woods. Comptez 2h40 de route. Il faut un peu plus d'une heure depuis Meredith et les bords du lac Winipesaukee. Prendre la US-3 N puis bifurquer sur la NH-104 W pour rejoindre la I-93 N jusqu'à la sortie 35.

## Se loger

### HIGHLAND CENTER LODGE

Route 302 ✆ +1 603 466 2727
www.outdoors.org/highland
amclodging@outdoors.org
*Chambre double avec salle de bains privative à partir de 158 US$ par personne, chambre double avec salle de bains commune à partir de 109 US$ par personne, et lit en dortoir à partir de 75 US$. Accès wi-fi. Petit déjeuner et dîner inclus.*
Le paradis du randonneur ! Cet établissement est un mélange d'immenses chalets et de refuges de grand luxe. Les chambres sont confortables et bien aménagées. Les visiteurs peuvent s'équiper gratuitement, vêtements chauds, chaussures de randonnée, sacs de couchage et même tentes sont fournis. Les visiteurs aiment se retrouver dans le grand salon principal chauffé par une cheminée pour partager le récit de leurs journées. Le restaurant sert 3 repas par jour, nourriture simple mais bien préparée. Le personnel est très serviable et toujours prêt à conseiller les visiteurs hésitants. En outre, des activités et excursions sont organisées tous les jours. Un incontournable pour les visiteurs sportifs !

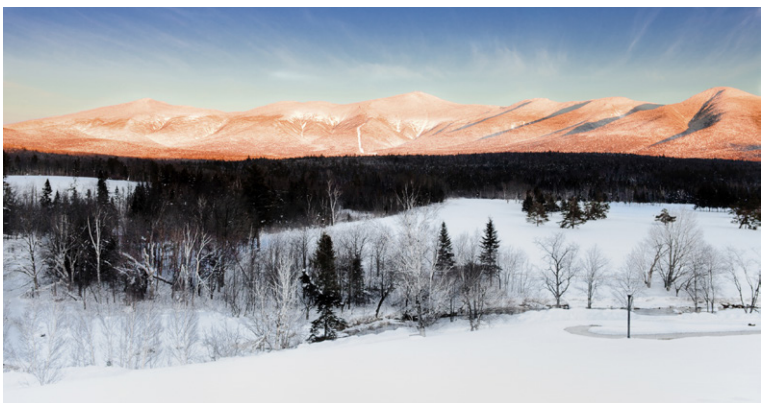
### MOUNT WASHINGTON HOTEL

Route 302
✆ +1 603 278 1000
www.omnihotels.com
social@omnihotels.com
*Chambre double à partir de 199 US$. Accès wi-fi. Petit déjeuner inclus.*
Une adresse historique datant de 1902 où ont été signés les accords de Bretton Woods en juillet 1944, qui scellaient la naissance de la Banque mondiale. Cet hôtel massif, un peu pompeux, est un modèle de classicisme américain du début du siècle. Pour ceux qui souhaitent remonter le temps et endosser les habits de ces grandes familles qui venaient s'installer ici plusieurs mois durant pour échapper à la chaleur des côtes. Les chambres à la décoration traditionnelle (un peu vieillotte) possèdent tout le confort moderne. C'est aujourd'hui la chaîne Omni qui le possède et elle a ajouté plusieurs services luxueux : piscine intérieure, centre de massage et salle de fitness à disposition. Trois restaurants gastronomiques également. Le tout dans un environnement magnifique. Le service est bien entendu irréprochable. L'hôtel ayant du mal à remplir ses 200 chambres, il est souvent possible de profiter d'une offre promotionnelle très intéressante, consulter le site Internet.

## MOUNT WASHINGTON STATE PARK

Plus haut sommet de la côte Nord-Est des Etats-Unis (1 917 m), il fait partie de la chaîne des « Présidentiels », chaîne de montagnes portant les noms de Présidents américains. Son ascension est réputée très difficile en raison de conditions météo peu clémentes toute l'année et notamment de vents violents. Seuls

© ISTOCKPHOTO/JODUAQOBSON



*Mont Washington.*

© JIM LOZOUSKI – SHUTTERSTOCK.COM

*Mount Washington Auto Road.*

les marcheurs aguerris devraient s'y risquer. Les très beaux panoramas le long du chemin sont la récompense du randonneur, plus que ne l'est le sommet lui-même, colonisé hélas par un parking !
Et oui, les moins courageux ont l'opportunité de gagner le sommet par la route de mai à octobre... Mais le chemin de fer à crémaillère reste le moyen le plus pittoresque d'atteindre le fameux sommet.

### COG RAILWAY ★★★

✆ +1 800 922 8825
www.thecog.com
info@thecog.com
*Ouvert de mai à octobre. Les horaires fluctuent énormément, se reporter au site Internet. Adultes : 72 US$ et 78 US$ pour le train à vapeur.*
Le départ s'effectue depuis Bretton Woods, 6 miles à l'est de la route 302, non loin du célèbre Mount Washington Hotel. Depuis 150, ce train gravit le mont sur ce qui est la voie ferrée la plus pentue des Etats-Unis. L'ascension est absolument époustouflante (effrayante pour les sujets au vertige !). Comptez 3 heures pour l'aller-retour dans cette étonnante locomotive à vapeur. On aperçoit les vallées du New Hampshire, puis le Vermont et le Maine, jusqu'à la frontière du Canada. Par temps clair, on peut mettre apercevoir l'océan Atlantique.

### MOUNT WASHINGTON AUTO ROAD ★★

www.mtwashingtonautoroad.com
mary@mt-washington.com
*De mai à octobre. Voiture et conducteur : 31 US$, adulte : 9 US$, enfant de 5 à 12 ans : 9 US$. Ce tarif inclut des commentaires audio sur un CD. Si vous ne souhaitez pas conduire, des tours guidés à 36 US$ par personne existent aussi. Ascension en minibus sur chenillettes de décembre à mars : 55 US$.*
La balade en voiture pour rejoindre le sommet n'est pas donnée, mais c'est l'une des seules solutions de grimper en haut du mont lorsque la route pour voitures particulières est fermée.

### MOUNT WASHINGTON STATE PARK

1598 Mt Washington Auto Rd
Sherman Building Visitor Center
✆ +1 603 466 3347
www.nhstateparks.org
nhparks@dred.nh.gov
*Le parc est ouvert toute l'année en accès libre. Le Visitor Center est ouvert de mai à octobre, tous les jours de 8h30 à 16h30 ou 18h en fonction de la saison.*
Le centre des visiteurs vous informera sur les conditions météo et sur les randonnées possibles. Attention, vous avez deux manières d'accéder à ce centre et donc au sommet : en voiture avec un chauffeur, Auto Road, ou bien en train, Cog Railway – nous vous conseillons la seconde option.

## NORTH WOODSTOCK ★★

North Woodstock est souvent choisi comme point de chute pour les visiteurs des White Mountains. Malgré sa fréquentation touristique et la présence de nombreux hôtels, le site a su garder un esprit de village accueillant.

### LOST RIVER GORGE AND BOULDER CAVES ★★

1712 Lost River Road
✆ +1 603 745 8031
www.findlostriver.com
info@lostrivergorge.com
*De mai à octobre, tous les jours de 9h à 17h ; en juillet et août jusqu'à 18h. Entrée : 21 US$, visite à la lanterne : 35 US$.*
Les grottes de granit ont été modelées au fil du temps par la Lost River. On peut s'y promener et emprunter les passages aménagées au-dessus de la rivière, découvrir l'Ecology Trail ou même escalader Dill Cliff – pour les plus expérimentés. Les grottes peuvent être découvertes de nuit : équipé d'une lampe frontale, vous prendrez part à une visite guidée de deux heures qui commence dès la tombée de la nuit. Si les grottes ne sont pas votre tasse de thé, vous pouvez vous balader en toute liberté sur les sentiers de randonnée accessibles gratuitement, au cœur d'un paysage naturel époustouflant qui ravira petits et grands.

### WOODSTOCK INN STATION & BREWERY

135 Main Street
✆ +1 603 745 3951
www.woodstockinnnh.com
*Ouvert tous les jours de 11h30 à 22h, le dimanche dès 11h. Horaires réduits en hiver. Compter en moyenne 20 US$ pour un plat.*
Impossible de ne pas trouver son bonheur au Woodstock Station. Salades, burgers, sandwichs, pâtes, pizzas, grillades et plats mexicains… Difficile de faire son choix ! La cuisine est honnête et les portions généreuses. L'endroit vaut surtout pour son incomparable ambiance. Mélange d'une clientèle d'habitués et de touristes, l'atmosphère est toujours festive, spécialement le week-end lorsqu'un groupe vient jouer et que la piste de danse est prise d'assaut. On peut aussi profiter du spectacle, en dégustant la bière brassée par l'établissement lui-même. Des tours de la brasserie sont d'ailleurs organisés. Une très sympathique adresse. Egalement possibilité de logement.

## LINCOLN

Au cœur des White Moutains, la petite localité de Lincoln est souvent le point de départ des activités de ski et des randonnées en été. Vous y trouverez de nombreuses offres d'hébergement, depuis le motel accessible au luxueux complexe comprenant Spa et Jacuzzi.

### KANCAMAGUS HIGHWAY ★★★

Visitor Center à l'extrémité ouest de la route à Lincoln
✆ +1 603 630 5190
www.kancamagushighway.com
kanc@kancamagushighway.com
*Un recreation pass (3 US$/jour) est nécessaire pour pouvoir se garer le long de Kancamagus Highway. Visitor Center ouvert tous les jours de 8h à 14h45 sauf le mardi.*
Cette route remarquable relie la rivière Pemigewasset à Lincoln à la Saco River à Conway en passant par le col Kancamagus (920 m). Les montagnes ici perpétuent les noms des Indiens ayant marqué l'histoire du New Hampshire. Passaconaway (signifiant fils de l'ours) était un chef indien pacifique qui réussit à fédérer 17 tribus indiennes dans la fédération Penacook qu'il dirigea jusqu'en 1669. Kancamagus (le sans-peur), petit-fils de Passaconaway, tenta de faire cohabiter Indiens et immigrants venus d'Europe. Hélas, il dut renoncer et sous la pression des Anglais finit par s'exiler vers le Canada avec ses fidèles. Faites un tour au Visitor Center pour en apprendre plus sur l'intéressante histoire de cette région et récupérer une carte détaillant les sentiers et sites d'intérêts nombreux le long de la Kancamagus. Des panneaux indiquent les départs de sentiers tout au long de la route. La plupart sont accessibles à tous, les panneaux indiquent les distances. On conseille d'effectuer notamment la randonnée du Boulder Loop de 2,5 miles qui offre de très belles vues sur les montagnes environnantes. Il est en outre facile de faire le tour des jolis étangs qui bordent la route. En automne, la beauté des paysages le long de cette voie est renversante, sans aucun doute un coup de cœur des voyageurs !

### PEMI VALLEY MOOSE TOURS

33 Main Street ✆ +1 603 745 2744
www.moosetoursnh.com
moosetour@yahoo.com
*De mai à octobre. Tarif : 35 US$ et 33 US$ si vous payez en liquide.*
Si vous n'êtes pas un adepte de la randonnée, le Pemi Valley Moose Tour est la solution de facilité. Trois heures de visite commentée des White Mountains dans un bus climatisé. Un moyen d'apprécier la nature... à l'américaine !

# MAINE

*Pemaquid Point Light.*

© COPYRIGHT

# MAINE

*Cet Etat frontalier du Canada est un paradis pour les amoureux de nature. La côte ciselée du Maine a longtemps attiré peintres amateurs et artistes reconnus. La luminosité est magnifique, les phares sont des modèles disciplinés. Cette côte est très populaire l'été venu, les touristes venant profiter du très photogénique bord de mer et des multiples activités de plein air. L'intérieur de l'Etat reste quant à lui très largement inexploité, séduisant les visiteurs aventureux, avides de grands espaces presque vierges.*

*L'histoire du Maine est par certains aspects liée à celle de la France. En 1609, l'explorateur français Samuel de Champlain fonde la colonie de l'Acadie sur le territoire nord-américain dans ce qui correspond aujourd'hui à la région de Terre-Neuve et le nord du Maine. Des pêcheurs français exerçaient déjà leur talent depuis le XVI^e^ siècle dans la zone. L'Acadie est alors entourée par deux colonies, au nord par la Nouvelle-France et au sud par la Nouvelle-Angleterre. Les conflits européens et particulièrement ceux qui opposent la France à l'Angleterre se répercutent sur le territoire nord-américain et après plus de cent ans de conflits répétés, l'Acadie est cédée aux Anglais qui laissent les colons français tranquilles dans un premier temps avant, vers 1750, d'exterminer une grande partie d'entre eux et de déporter les autres par bateau dans d'abominables conditions en Europe ; une majorité d'entre eux périrent lors de ces traversées. N'arrivant pas à s'adapter à l'Europe, ces déportés repartent dans l'autre sens s'installer en Louisiane ou d'autres Acadiens se sont déjà réfugiés. Entre 1755 et 1785, près de 3 500 Acadiens s'installent en Louisiane qui, après être passée aux Espagnols et revenue aux Français, devient finalement en 1803 un Etat des Etats-Unis.*

## Les immanquables du Maine

- **Savourer le homard** sous toutes ses formes !
- **Sillonner le splendide parc national d'Acadie** en voiture et à pied.
- **Randonner sur le sentier d'Ocean Point** au sud du bucolique petit village de Boothbay Harbor.
- **Profiter de l'ambiance** légèrement branchée de Portland, et de ses environs.

## PORTLAND ★★★

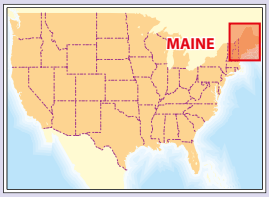
Plus grande ville du Maine, Portland dégage une atmosphère agréable mêlant belles demeures victoriennes sur ses hauteurs et docks réaménagés en front de mer. Avec près de 250 000 habitants dans son agglomération, c'est une ville dynamique qui concentre attractions culturelles, restaurants et boutiques sympas. La ville accueille également une faculté d'arts réputée dont les étudiants participent à faire de Portland une ville branchée, non figée dans le temps. Chaque année des milliers de touristes se pressent sur le vieux port, l'un des plus anciens du pays pour déguster du homard ou sortir en mer dans l'espoir d'apercevoir des baleines. On verra, en se promenant dans le centre historique, que l'incendie de 1866 a profondément marqué l'architecture et l'histoire de la ville. Portland jouit également d'une réputation de cité gastronomique à travers tout le pays, et nombreux sont les articles de presse qui vantent ses restaurants.

### Transports

**CONCORD COACH LINES**
Portland Transportation Center
100 Thompson's Point Road
✆ +1 800 639 3317
www.concordcoachlines.com
info@concordcoachlines.com
La compagnie de bus Concord dessert Bangor, Augusta et Boston (South Station et Logan Airport).

### Pratique

**OCEAN GATEWAY VISITOR CENTER**
14 Ocean Gateway Pier ✆ +1 207 772 5800
www.visitportland.com
info@visitportland.com
*Ouvert de novembre à avril, du lundi au samedi de 10h à 15h ; en mai, du lundi au vendredi de 9h à 16h et le samedi de 10h à 15h ; de juin à octobre, du lundi au vendredi de 9h à 17h et le week-end de 9h à 16h.*
L'Office de Tourisme est situé à l'extrémité Est du port, au débarcadère des croisières Nova. Vous y trouverez quantité de brochures sur Portland et le Maine, ainsi que des cartes et du personnel qui répondra directement à vos questions.




# Maine

CANADA (New Brunswick)

CANADA (Québec)

NEW HAMPSHIRE

OCEAN ATLANTIQUE

Saint David
Frenchville
Saint Francis
Soldier Pond
Long Lake
Van Buren
Dickey
Winterville
Caribou
Fort Fairfield
Portage
Presque Isle
Ashland
Clayton Lake
Mars Hill
Eagle Lake
Oxbow
Bridgewater
Chamberlain Lake
Littleton
Houlton
Chesuncook
Chesuncook Lake
Patten
Linneus
Pittston Farm
North East Carry
Baxter State Park
Sherman Station
Haynesville
Orient
Moosehead Lake
Permadumcook Lake
Grand Lake
Rockwood
Kokadjo
East Millinocket
Danforth
Jackman
West Seboeis
Brookton
Vanceboro
Lowelltown
Lake Parlin
Maitawamkeag
Topsfield
Greenville
Lincoln
Springfield
St. Croix
Flagstaff Lake
Brownville
Howland
Calais
Caratunk
Monson
Eustis
Dover-Foxcroft
Penobscot
Otamon
Big Lake
Carrabassett
Bingham
Dexter
Hudson
Alexander
Perry
Oquossoc
Kingfield
Corinna
Old Town
Wesley
Wilsons Mills
Richardson Lakes
New Vineyard
Etna
Amherst
Whiting
Phillips
Skowhegan
Pittsfield
Dixmont
Bangor
Machias
Graham Lake
Byron
Green Lake
Franklin
Harrington
Cutler
Farmington
Clinton
Bucksport
Waterville
Ellsworth
Jonesport
Dixfield
Liberty
Blue Hill
Bar Harbor
Gilead
Livermore Falls
Belfast
Mt. Desert Island
Bryant Pond
Hallowell
AUGUSTA
Parc national d'Acadia
Greene
Gardiner
Camden
Penobscot Bay
Auburn
Lewiston
Rockland
Bridgton
Lisbon Falls
Waldoboro
Isle Au Haut
Sebago Lake
Casco
Brunswick
Bath
Frye Island
Boothbay Harbor
Yarmouth
Matinicus Islands
Kezar Falls
Westbrook
PORTLAND
South Portland
Casco Bay
Cape Elizabeth
Alfred
Biddeford
Sanford
Old Orchad Beach
Kennebunkport
Cape Neddick

Frontière d'Etat
Voie rapide-Highway
Route principale
Ville importante
Principale localité
Autre localité
Parc et réserve

Altitude (en mètres)
1000
500
250

0 60 km

## Se loger

### INN AT ST JOHN
939 Congress Street
West End
✆ +1 207 773 6481
www.innatstjohn.com
*Chambre double à partir de 60 US$, petit déjeuner inclus.*
Situé tout au nord du West End, cet hôtel possède tout de même un excellent rapport qualité/prix. La décoration n'est pas toute jeune, mais la quarantaine de chambres commence à être peu à peu rénovée. Une bonne adresse pas chère.

### INN ON CARLETON
46 Carleton Street
✆ +1 207 775 1910
www.innoncarleton.com
innkeeper@innoncarleton.com
*Chambre double à partir de 150 US$. Petit déjeuner compris. Wifi et parking gratuits.*
Accueil extrêmement professionnel dans cette demeure victorienne du quartier huppé de Portland : votre installation commence par une visite des lieux. Salon, salle à manger puis votre chambre. Vous apprécierez le lit surélevé et la montagne de coussins, le mobilier de style qui respecte l'âge de cette vénérable maison. Le service du petit déjeuner est digne des plus grands hôtels. Fruits frais et yaourt, plat chaud sucré (nous salivons encore au souvenir du croissant « perdu » et myrtilles du Maine), le tout servi à l'assiette. Les amateurs de perfection apprécieront cette adresse au calme à prix très raisonnable.

### PRESS HOTEL
119 Exchange Street
✆ +1 207 808 8800
www.thepresshotel.com
info@thepresshotel.com
*Chambre double à partir de 150 US$ en hiver et 289 US$ en été. Bar, restaurant, spa et salle de gym. Wifi gratuit.*
Cet hôtel ouvert en mai 2015 s'est installé dans les anciens locaux du Portland Press Herald, un bâtiment des années 20 situé dans le quartier du Vieux Port. Les clins d'œil à la presse s'affichent un peu partout sur les murs, la moquette et même les fauteuils, sous forme de typos, de citations ou d'objets originaux. La déco respecte également l'esprit des années 1920 tout en étant résolument moderne. Très belles chambres illuminées par de larges fenêtres donnant sur la ville et salles de bains en marbre. L'hôtel dispose également d'un bar, le « Inkwell » et un restaurant bon, beau et branché. *The place to be*.

## Se restaurer

### LOLITA
90 Congress Street
✆ +1 207 775 5652
www.lolita-portland.com
info@lolita-portland.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 15h30 à 21h30, le vendredi de 15h30 à 22h30, le samedi de 10h30 à 22h30 et le dimanche de 10h30 à 21h30. Compter de 14 US$ à 24 US$ pour un plat.*
Dans la longue litanie des bistros branchés de Portland, Lolita joue la carte décontractée avec sa cuisine ouverte, son four à bois, et son cadre industriel réchauffé par des tables en bois. Le restaurant a reçu de nombreux prix, dont celui de « Table de l'année » en 2014. La carte propose une cuisine bistro alliant produits frais et cuisson au bois. Pour une fois, pas de homard, mais des coquilles Saint-Jacques, des clams, du poisson pour célébrer la région. Nous avons regretté cette tendance toute américaine de multiplier les saveurs dans l'assiette et de brouiller quelque peu les pistes. Mais nous avons beaucoup aimé l'ambiance animée et le service sympathique.

### MIYAKE
468 Fore Street
✆ +1 207 871 9170
www.miyakerestaurants.com
miyakeforestreet@gmail.com
*Ouvert du lundi au jeudi de 11h30 à 14h et de 17h30 à 21h et le vendredi et le samedi de 11h30 à 14h et de 17h30 à 22h. Compter 21 US$ le menu du déjeuner et 50 US$ le menu du dîner.*
Si vous aimez la cuisine japonaise, c'est ici qu'il vous faudra casser la tirelire. Le chef, en provenance directe du pays du soleil levant, officie depuis de nombreuses années derrière le bar de ce restaurant sans charme. Rassurez-vous, l'assiette, elle en a, du charme et aussi du goût et de la créativité. Les poissons sont d'une extrême fraîcheur et le chef les accommode de manière originale comme ce *lobster roll* revisité à la mayonnaise épicée et enrubanné dans du papier de soja et de sésame noir. Le service un peu hautain ne saura vous faire oublier la délicatesse des plats.
Pour une ambiance plus décontractée, préférez Pai Men, le restaurant de nouilles du chef Masa Miyake. Adresse moins chère et tout aussi délicieuse.

**Autre adresse :** Pai Men Miyake : 188 State Street. ✆ +1 207 541 9204. Ouvert tous les jours de 11h à 23h.

Portland
International Airport
The Maine Mall
Western Avenue
Jetport Plaza
Fore River Sanctuary
Portland Transportation Center
Gare routière
Congress St.
Stevens Ave.
Woodford Street
Brighton Ave.
Stevens Avenue
University of New England
Walton
Read St.
Allen Avenue
Cancon Street
Ocean Avenue
Baxter Boulevard
Payson Park
Exit 3
Exit 4
Exit 5
Exit 6
Exit 7
Exit 8
295
Main St.
St. John Street
Deering Avenue
Falmouth
Forest Avenue
Darmouth
Vannah
Hadlock Stadium
Deering Oaks Park
BACK COVE
Marginal Way
Western Promenade
Vaughn Street
Neal Street
Emery Street
Clark Street
Bracket Street
State Street
Park Street
High Street
Danforth Street
West Commercial Street
Cumberland Street
Portland Street
Preble Street
Elm Street
Oak St.
Casco
Brown St.
Congress Street
Free Street
Spring Street
Pleasant Street
Center Street
Portland museum of Art
City Center
City Hall
Poste
Police
Old Port
Information Center
Temple Street
Exchange Street
Market Street
Union Street
Wharf St.
Fore Street
Commercial Street
Silver St.
Pearl Street
Middle Street
Federal St.
Franklin Street
Hampshire
Newberry Street
Cimetery
Monument
Monroe Street
India Street
Adam St.
Waterville St.
St. Lawrence Street
Atlantic St.
Munjoy St.
Beckett St.
Morning Street
Kennebec Street
Lancaster Street
Oxford Street
Sommerset Street
Diamond Street
Anderson Street
Franklin Street
Pearl Street
Myrtle St.
PORTLAND PENINSULA
Cumberland
Washington Avenue
Hammond St.
North Street
Lafayette
Merill
Walnut Street
Montreal St.
Melbourne Street
Quebec St.
Turner St.
Congress Street
Portland Observatory
Eastern Promenade
Danforth Street
York Street
Maple
Casco Bay Bridge
T. Knight Park
FORE RIVER
Maine State Pier
Thames Street
East End Beach
Fort Allen Park
Front Street
Marina
SOUTH PORTLAND
Broadway
Madison
Bug Light
Musée
Information
Curiosité et divers
Poste
Police
Gare ferroviaire
Gare routière
Aéroport international
0
400 m
593

### DUCKFAT
43 Middle Street
East End ✆ +1 207 774 8080
www.duckfat.com
contact@duckfat.com
*Ouvert du dimanche au jeudi de 11h à 21h, le vendredi et le samedi de 11h à 22h. Sandwichs de 10 à 15 US$.*
Une chouette adresse un peu excentrique et bon marché où déjeuner d'un excellent panini ou d'une salade accompagnée d'un milk-shake voire d'une pâtisserie. Un must de l'adresse, les frites cuites dans la graisse de canard ! L'endroit jouit d'une excellente réputation. Préparez-vous à faire la queue en saison.

## À voir – À faire

### EASTERN PROMENADE PARK ★
Eastern Promenade – East End
Ce grand parc à l'est de Portland permet de se balader face à l'océan ; certains y font du vélo, du kayak, d'autres du ski de fond (l'hiver of course). En été, des concerts et festivals sont organisés. c'est aussi là que se trouve East End Beach, la plage du centre-ville. Congress Street, la rue principale de Portland, débute sur l'Eastern Promenade.

### OLD PORT ★★
Commercial Street – Waterfront
Le port est toujours en activité et constitue un des piliers de l'activité économique de Portland. Si les pêcheurs de homards exercent toujours leur activité au large de la ville, les anciens entrepôts de brique du XIXe siècle sur le front de mer ont été reconvertis avec succès. Ils sont aujourd'hui un des principaux attraits de la ville. Cafés, restaurants, boutiques et galeries se sont installés et constituent de plaisantes haltes lors d'une balade au bord de l'eau. On conseille de déambuler dans les petites rues qui font la jonction entre Commercial Street et Spring Street sur le tronçon qui s'étend du Visitor Center au Custom House.

### PORTLAND MUSEUM OF ART ★★
7 Congress Square
Downtown ✆ +1 207 775 6148
www.portlandmuseum.org
info@portlandmuseum.org
*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h, jeudi vendredi jusqu'à 21h (gratuit). Fermé le mardi en hiver. Tarif : 18 US$ adultes, 15 US$ étudiants et séniors.*
Un musée de grande qualité qui contient des peintures impressionnistes et postimpressionnistes dont des œuvres de Renoir, Degas et Picasso. Très belle collection également de peintres américains du XIXe siècle, avec notamment John Singer Sargent et surtout Winslow Homer. D'ailleurs, le musée entretient une relation particulière avec ce dernier peintre, car il gère, depuis 2013, la visite du Homer Studio, à Prout's Neck sur Cape Elizabeth. Toutes les visites sont guidées et partent du Portland Museum of Art – on vous emmène là-bas en navette.

### THE WADSWORTH-LONGFELLOW HOUSE ★
Maine Historical Society
489 Congress Street
Downtown
✆ +1 207 774 1822
www.mainehistory.org
info@mainehistory.org
*Visite guidée uniquement de mai à octobre, de 10h30 à 16h (à partir de midi en mai). Réservation obligatoire. Entrée : 15 US$.*

© LEADINGLIGHTS – ISTOCKPHOTO.COM

*Bateau et casiers à homards dans l'Old Port.*

En 2002, la Maine Historical Society a acquis la maison de la famille du poète Henry Longfellow. Elle l'a rénovée en respectant les descriptions de l'époque – la maison a été construite en 1785. La plupart des meubles et tissus sont des répliques exactes. C'est Anna Longfellow, la sœur du poète, qui a vécu le plus longtemps dans cette maison. Lorsqu'elle est morte, dans les années 1920, elle a précisé dans son testament que l'endroit devait être ouvert au public et transformé en musée dédié à sa famille. Outre son poète de frère, son grand-père était sénateur du Maine. Un petit jardin à l'arrière de la maison complète la visite.

### ■ PORTLAND OBSERVATORY ★

138 Congress Street
East End ✆ +1 207 774 5561
www.portlandlandmarks.org
info@portlandlandmarks.org
*Ouvert tous les jours de 10h à 16h30 de fin mai à début octobre, les jeudis jusqu'à 20h en juillet et août. Tarif : 10 US$.*
Construit en 1807, cet imposant observatoire est une relique du passé maritime de la région. Il a survécu au grand incendie de 1866 car les ouvriers ont versé inlassablement des litres d'eau le long de ses murs. Après avoir grimpé les 103 marches, on jouit d'une belle vue sur la baie de Casco.

### ■ VICTORIA MANSION ★★

109 Danforth St
West End ✆ +1 207 772 4841
*De mai à octobre, ouvert tous les jours de 10h à 15h45 ; en novembre et décembre, pour les fêtes de Noël, ouverture jusqu'à 18h30 le lundi. Fermé de janvier à mai. Tarif : 16 US$.*
Cette demeure originale est inscrite au registre national. Elle fut contruite de 1858 à 1860, sur les ordres de Ruggles Sylvester Morse. L'homme était originaire du Maine et avait fait fortune dans l'industrie hôtelière à la Nouvelle-Orléans. Il décida de se faire construire une maison de vacances, pour sa femme et lui, en s'inspirant de ses voyages, découvertes et autres passions. Le résultat est surprenant. Chaque pièce est différente, empruntant à l'Inde, à la France, à l'Italie, dans une débauche de couleurs et de gaieté. A l'époque, Morse est d'ailleurs très mal vue par la communauté de Portland, très conservatrice. On l'accuse d'amener avec lui les mœurs dissolues de la Nouvelle-Orléans.

### ■ WESTERN PROMENADE ★

Western Promenade
West End
En marchant le long de cette belle promenade, on a vue sur Fore River et South Portland d'un côté, et sur les belles demeures issues de *l'old blue blood money*, c'est à dire de la bourgeoise américaine du XIX[e] siècle. Ce quartier s'est construit après le grand incendie de 1870. C'est ici que l'on verra les west mansions, les plus grandes de toute la ville. Plusieurs architectes ont laissé leur marque ici, ainsi que dans les rues perpendiculaires, Bowdoin et Pines Street par exemple. De nombreuses maisons sont recouvertes en écorces (*shingle*) de cèdre, dans le plus pur style de la Nouvelle Angleterre.

## Sports - Détente - Loisirs

### ■ ODYSSEY

170 Commercial Street
Long Wharf ✆ +1 207 775 0727
www.odysseywhalewatch.com
info@odysseywhalewatch.com
*De mi-mai à mi-octobre, tous les jours à 12h, également à 9h de en juillet et août. Tarif : 49 US$.*
Odyssey vous emmène 4 heures durant à la quête de la baleine et des dauphins. Le tour comprend une visite guidée de la baie de Casco avec ses phares, ses forts et ses îles. Un naturaliste détaillera les différentes espèces que vous croiserez en route, tant des mammifères marins que des oiseaux.
La société organise également des parties de pêche en haute mer (1/2 journée) ou des pêches au maquereau (2 heures) moins sportives et plus familiales. Se renseigner auprès de la compagnie pour les tarifs et les horaires.

## Visites guidées

### ■ MAINE FOODIE TOURS

✆ +1 207 233 7485
www.mainefoodietours.com
info@mainefoodietours.com
*Compter de 49 US$ à 145 US$ selon le tour. Sur réservation. Les circuits partent de la boutique Vervacious, 223 Commercial St.*
Le Chicago Tribune a déclaré Portland « la San Francisco de l'Est », faisant référence à la diversité gastronomique de la ville. Avec une telle réputation, il est désormais possible d'entreprendre une visite guidée de la cité portuaire axée sur les spécialités culinaires. Il existe plusieurs circuits, entre deux et trois heures, qui vous mèneront à travers le vieux port, mais aussi les pubs de la ville ou encore les restaurants avec un sherpa particulier qui partagera ses meilleures adresses et vous mènera de dégustation en dégustation.
Cette société organise également des circuits dans les villes de Kennebunkport, Boothbay Harbor, Bar Harbor, Camden et Rockland.

# CAPE ELIZABETH ★★

Chaque année, à la haute saison, la population de Cape Elizabeth double. La plupart des riches habitants du West End, à Portland, viennent ici en villégiature. Les voyageurs et les curieux se pressent sur cette vaste avancée de terre sur la mer pour se prélasser sur la plage principale Crescent Beach Street ou arpenter Two Lights State Park à la découverte des phares de la côte.

### PORTLAND HEAD LIGHT ★★

1000 Shore Road ✆ +1 207 799 2661
www.portlandheadlight.com
*Ouvert tous les jours de 10h à 16h de fin mai à fin octobre, seulement les week-ends en mai et novembre. Entrée musée : 2 US$. Accès limité à 12 personnes tous les quarts d'heure.*
La création de ce phare fait suite à un terrible accident survenu en 1787. L'inquiétude grandissante des capitaines de navire marchand quant à la présence de rochers dangereux à l'entrée du port a fini par convaincre les autorités d'ériger ce phare. C'est l'un des plus anciens de la région. C'est le premier président des Etats-Unis, George Washington en personne, qui ordonnera la construction du phare de Cape Elizabeth. Maintes fois peint et photographié, ce bâtiment est avec le homard l'un des symboles du Maine. Parmi les plus célèbres représentations du phare, le tableau d'Edward Hopper, intitulé *Portland Head-Line*, qui fut réalisé en 1927 et qu'il est possible d'admirer au Museum of Fine Art de Boston.

### THE LOBSTER SHACK

225 Two Lights Road
✆ +1 207 799 1677
www.lobstershacktwolights.com
*Ouvert tous les jours d'avril à octobre de 11h à 20h, et jusqu'à 20h30 en juillet et août. Homard selon le cours du jour (environ 20 US$).*
Non content d'être très bien situé, à proximité du Two Lights State Park, avec une vue exceptionnelle sur la baie et le phare de Cape Elizabeth, ce restaurant pratique des prix tout à fait raisonnables et propose des produits de la mer savoureux ! Idéal pour s'offrir une pause gourmande avant de se lancer à la découverte du site.

### TWO LIGHTS STATE PARK ★

7 Tower Drive
✆ +1 207 799 5871
www.maine.gov
dacf@maine.gov
Prendre la route 77 puis tourner sur Two Lights Road, en direction de la pointe de Cape Elizabeth.
*Ouvert toute l'année à partir de 9h. Entrée : 7 US$. Des aires de pique-nique sont aménagées.*
Depuis 1961, le Two Lights State Park accueille les visiteurs du Maine et de la région. Son nom provient des deux phares, construits en 1828 et postés de part et d'autre du parc pour orienter les bateaux. Tout en haut, la vue sur la baie de Casco est époustouflante.

# OLD ORCHARD BEACH ★★

A 20 minutes de Portland, Old Orchard Beach est une des plus vastes plages de la côte est. Avec ses 10 km de sable, elle attire les vacanciers américains mais aussi de nombreux québecois, comme en témoignent les enseignes en français. L'été, le site est souvent surpeuplé, la population passe alors de 9 000 à 100 000 habitants. De nombreuses activités sont proposées aux enfants et l'ambiance y est décontractée. En pleine saison, on trouvera plus de calme sur la plage de York Beach à quelques kilomètres de là.

### PALACE PLAYLAND ★

1 Old Orchard Street
✆ +1 207 934 2001
www.palaceplayland.com
fun@palaceplayland.com
Sur W Grand Avenue, au niveau du croisement avec 4th South.
*Ouvert tous les jours durant l'été, horaires variables. Ticket pour un tour : 1,50 US$. Des carnets de 20 tickets et des pass illimités à la journée sont également disponibles.*
Si vous foulez la promenade de mer d'Old Orchard Beach avec des enfants, il vous sera impossible de ne pas faire une halte au Palace Playland... C'est un mini paradis pour les plus petits avec de nombreuses attractions. Les grands pourront également trouver leur bonheur en admirant le carrousel ou en grimpant dans la grande roue pour profiter de la vue panoramique.

# BOOTHBAY HARBOR ★★

L'activité de ce petit village est essentiellement tournée vers la mer. Les bateaux de pêche et les voiliers sont bien plus nombreux dans le port que ne le sont les voitures, pas vraiment adaptées à ses routes étroites. Le panorama depuis celui-ci est magnifique et plus encore si l'on grimpe sur la petite colline qui le surplombe. Les routes de la région sont bordées de pins et offrent parfois une fenêtre sur la mer. Elles relient Boothbay Harbor à de petits villages voisins à la ressemblance étonnante. L'activité reine est ici la promenade en mer, en bateau à moteur, en voilier ou en kayak. La côte ciselée a été bien préservée et les promoteurs n'ont heureusement pas pu attenter à la beauté sauvage du bord de mer où seuls les phares attestent de la présence de l'homme.

## Pratique

■ **BOOTHBAY HARBOR REGION CHAMBER OF COMMERCE**
192 Townsend Avenue ✆ +1 207 633 2353
www.boothbayharbor.com
seamaine@boothbayharbor.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h et le samedi de 9h à 17h toute l'année, également le dimanche de 9h à 17h entre fin mai et début octobre.*
Brochures et cartes très utiles.

## Se loger

■ **TOPSIDE INN**
60 McKown Street ✆ +1 207 663 5404
www.topsideinn.com – info@topsideinn.com
*Ouvert de mai à octobre. Chambre double de 179 US$ à 279 US$. Petit déjeuner inclus.*
Cet établissement jouit d'une des meilleures situations à Boothbay Harbor, sur la colline McKown, avec une vue plongeante sur la baie. La demeure datant de 1876 abrite 21 chambres confortables et bien tenues. Depuis qu'ils l'ont repris en août 2014, Mark et Buzz apportent des améliorations, comme ces patios couverts devant les chambres, offrant une magnifique vue sur la baie. Les ingrédients du gargantuesque petit déjeuner proviennent de producteurs locaux. Un bel endroit pour se poser le soir et siroter un verre de vin. Ils ont une licence.

## Se restaurer

■ **89 BAKER'S WAY**
89 Townsend Avenue ✆ +1 207 633 1119
*Ouvert de 5h du matin à 21h. Plats autour de 10 US$.*
Ce petit établissement est à la fois une pâtisserie et un restaurant vietnamien. La pâtisserie est très populaire auprès des locaux pour ses beignets aux pommes notamment. Pour les voyageurs qui voudraient faire une pause dans l'orgie homard, c'est un bon choix. La cuisine est simple et savoureuse, notamment les plats à base de produits de la mer, goûter aux calamars.

## À voir – À faire

■ **COLONIAL PEMAQUID HISTORIC SITE** ★
2 Colonial Pemaquid Drive
✆ +1 207 677 2423
www.friendsofcolonialpemaquid.org
Suivre les indications depuis la Route 130.
*Accessible de mai à octobre, tous les jours de 9h à 18h. Tarif : 4 US$.*
A l'embouchure de la rivière Pemaquid, cette petite péninsule abrite les vestiges historiques du fort William Henry ainsi qu'un musée et un restaurant.

◗ **Fort William Henry** : la tour du fort William Henry a été reconstruite à l'aube du XX[e] siècle, alors que le fort a été détruit à 3 reprises depuis sa première édification en 1677. Pendant l'été, l'exposition permanente « Armes, politique et fourrures » se visite et des animations sont menées sur le site, retraçant la période mouvementée de l'installation des premiers colons.

◗ **La maison du fort :** la grande maison blanche qui surplombe ce site aurait été construite par le fils du dernier commandeur du fort Frederick (entièrement détruit aujourd'hui) à la fin du XVIII[e] siècle. Il s'agissait à l'origine d'une ferme, qui devint au fil des successions une maison de vacances, avant d'être rachetée et restaurée par l'Etat du Maine en 1969. Vous y trouverez un petit magasin de souvenirs.

◗ **Le musée :** vous pouvez marcher ou reprendre votre voiture pour atteindre le musée situé au milieu de la péninsule, en bordure de rivière. Il conserve près de 75 000 objets trouvés lors de fouilles sur le site du fort et de l'ancien village de pêcheurs avoisinant. Des tableaux relatent l'histoire primitive du site, des Indiens et des colons. L'exposition est rehaussée d'objets illustrant le passage d'Allemands, de Portugais, d'Espagnols et bien sûr de Britanniques.

■ **OCEAN POINT** ★
www.oceanpointinn.com
opi@oceanpointinn.com
En suivant la route 96 vers le sud, après avoir dépassé East Boothbay, vous atteignez Ocean Point. La vue sur l'océan indompté et Green Island s'offre à vous. Nous vous conseillons de suivre le sentier de randonnée qui longe la côte, si le temps le permet, afin de profiter d'une promenade revigorante chargée d'embruns.

■ **PEMAQUID POINT LIGHTHOUSE** ★★
A l'extrémité sud de la route 130
Pemaquid Point ✆ +1 207 563 6500
www.lighthousefoundation.org
webmaster@lighthousefoundation.org
*Ouvert de mi-mai à mi-octobre de 9h à 17h (fermé les jours de pluie). Tarif : 3 US$.*
Construit en 1824 et automatisé en 1934, ce phare se visite de mai à octobre. La côte rocheuse est particulièrement ciselée à cet endroit et la pointe parfaitement photogénique. Elle a de tout temps était croquée par des peintres célèbres comme des peintres du dimanche. Il est possible d'y séjourner pour la nuit. A condition de réserver à l'avance et d'y mettre le prix ! Comptez 1 200 US$ la semaine de location. La maison du gardien de phare, située juste à coté, est aujourd'hui un musée : The Fishermen's Museum. Ouvert tous les jours de 10h30 à 17h. Les jours de pluie, l'accès au port peut être restreint.

## Visites guidées

■ **CAPTAIN FISH'S WHALE WATCH**
42 Commercial Street
✆ + 1 207 633 3244
www.mainewhales.com
mainewhales@roadrunner.com
*Ouvert de mai à octobre. Tarif en fonction du type de croisière : de 19 à 75 US$ par adulte et de 10 à 45 US$ pour les enfants jusqu'à 13 ans.*
Les croisières en mer pour tenter d'apercevoir des baleines sont une des spécialités du Maine. Captain Fish opère depuis de nombreuses années à Boothbay et sa réputation n'est plus à faire. La compagnie dispose de 5 navires qui permettent de varier les plaisirs : baleines, macareux, la remontée de la rivière Kennebec, une tournée des phares... Si vous n'apercevez pas de baleine lors de votre sortie en mer, la compagnie vous remettra un coupon pour bénéficier d'une nouvelle croisière gratuite.

■ **TIDAL TRANSIT COMPANY**
18 Granary Way ✆ +1 207 633 7140
www.kayakboothbay.com
tidaltransit@hotmail.com
*Compter 65 US$ pour une demi-journée. Location de kayak sans guide : 30 US$ pour une heure. Location de vélos : 25 US$ par jour.*
La location d'un kayak ou d'un SUP vous permettra d'aborder la côte du Maine sous un angle différent, tout en douceur. Possibilité de partir en excursion avec un guide ou de louer à l'heure pour une découverte par soi-même. Un bon moyen pour observer la faune locale.

# BAR HARBOR ★★

Bar Harbor et le parc national d'Acadia sont situés sur Mount Desert Island d'où s'élèvent vingt-six montagnes qui forment quatre grands lacs. Son sommet, le mont Cadillac, culmine à 500 m et est accessible en voiture. Au sommet vous attend une vue panoramique sur l'océan. Ouvert toute l'année, ce parc préserve 40 000 ha de merveilles naturelles, entre montagnes couvertes de forêts et côte de granit rose léchée par l'océan bleu acier. Randonneurs, cyclistes et amateurs de ski de fond empruntent les 45 miles de sentiers qui sillonnent le parc. Cette nature insolente est un terrain de jeu exceptionnel pour les sports de plein air pendant que la beauté crue des paysages invite à la contemplation.

## Se loger

La majorité des hébergements se trouve à Bar Harbor, porte d'entrée sur le parc national d'Acadia. L'offre est pléthorique mais les réservations sont vivement conseillées en été.

## Bien et pas cher

■ **BAR HARBOR CAMPGROUND**
409 State Highway ✆ +1 207 288 5185
www.thebarharborcampground.com
*Ouvert d'avril à octobre. Environ 25 US$. Piscine, aire de jeux pour enfants et accès wi-fi gratuit. Cash uniquement. Pas de réservation.*
Un camping ombragé, situé à la sortie de Bar Harbor et non loin du parc national. Chaque place de campement est équipée d'un coin pour faire du feu. Pas de réservation possible, premier arrivé, premier servi. Le camping est desservi par la navette Island Explorer pendant l'été, jusqu'à 22h45 le soir.

■ **BAR HARBOR MOTEL**
100 Eden Street ✆ +1 207 2883453
www.barharbormotel.com
info@barharbormotel.com
A 1 mile au nord de la ville.
*Ouvert de mai à octobre. Chambre double de 99 US$ à 225 US$ selon la taille et la saison. Piscine, aire de jeux pour les enfants.*
L'éloignement très relatif de ce motel n'est pas vraiment un problème puisque la navette gratuite Island Explorer s'arrête juste devant. Vous pouvez l'emprunter pour vous rendre en ville ou au Parc National d'Acadie. Les chambres sont réparties dans de petites unités en bordure de forêt. Elles sont bien tenues et offrent une literie tout à fait confortable. La déco n'est pas renversante, mais c'est un motel ! Un mot nous est venu à l'esprit en débarquant ici : pimpant !

## Confort ou charme

■ **BAR HARBOR GRAND HOTEL**
269 Main Street ✆ +1 207 288 5226
www.barharborgrand.com
reservations@barharborgrand.com
*Chambre à partir de 99 US$ en basse saison. Attention, les prix flambent de fin juin à fin août, comptez alors 255 US$. Piscine et bain à remous.*
En plein cœur de Bar Harbor, cet hôtel a des airs de château. Au nombre de 71, les chambres sont fleuries et vastes. La déco n'est pas des plus moderne, mais c'est justement ce qui fait le charme de l'établissement, qui est tout de même doté de tout le confort moderne nécessaire. L'emplacement géographique est idéal.

■ **MOSELEY COTTAGE INN**
12 Atlantic Avenue ✆ +1 207 288 5548
www.moseleycottage.net
stay@moseleycottage.net
*Ouvert de mai à octobre. Chambre double de 119 US$ à 305 US$ selon la taille et la saison. Petit déjeuner compris.*
Cet hôtel joue la carte victorienne dans ce bâtiment qui date de 1884, jusque dans la déco.

## L'incontournable homard du Maine

Les eaux fraîches du Maine abritent des homards par millions. La plupart des homards ont au moins 7 ans lorsqu'ils sont pêchés car la législation impose une taille minimum pour la pêche de ce crustacé. Les femelles grainées doivent également être remises à l'eau, les permis sont surveillés tout comme les zones de pêche. 90 % des homards du Maine, pêchés par les 7 500 hommes dont c'est le métier, sont expédiés vivants en dehors de l'Etat. En un été, jusqu'à 3 millions de homards peuvent être pêchés au large des côtes de l'Etat !

Meubles anciens, papiers peints à motifs, tapis en laine, pour un résultat extrêmement raffiné et douillet. Quelques concessions sont faites à la modernité avec télé à écran plat et ventilateur au plafond. Si malgré tout, le prix demeure trop élevé, le Moseley tient un motel juste à côté. Les chambres, un ton en dessous, demeurent très confortables pour ce type d'établissement et sont bien moins chères. Une très bonne adresse à Bar Harbor.

■ **SNELL HOUSE**
21 Atlantic Avenue ✆ +1 207 288 8004
www.snellhouse.com æ info@snellhouse.com
*Possibilité de location à la semaine. A partir de 125 US$ la nuit et 850 US$ la semaine. La suite permet d'accueillir les familles nombreuses (225 US$ la nuit en basse saison et 250 US$ en haute saison).*
Ne cherchez pas un nom commun pour définir Snell ! La maison est ainsi nommée car elle a abrité le docteur George Davis Snell et sa famille, prix Nobel de médecine disparu en 1996. Les propriétaires des lieux ont amenagé 5 appartements et une suite dans une ancienne demeure bourgeoise située à proximité du centre de Bar Harbor.

### Luxe

■ **BALANCE ROCK INN**
21 Albert Meadow ✆ +1 800 753 0494
www.balancerockinn.com
welcome@balancerockinn.com
*Ouvert de mi-mai à mi-octobre. Chambres doubles de 175 à 575 US$ selon le type de chambre et la saison.*
La luxueuse demeure construite en 1903 abrite aujourd'hui un joli complexe hôtelier. La vue est impressionnante, mais la décoration pompeuse.

## Se restaurer

■ **STEWMAN'S LOBSTER POUND**
35 West Street ✆ +1 207 288 0346
www.stewmanslobsterpound.com
info@stewmans.com
*Ouvert de mi-mai à fin octobre de 11h à 22h. Compter 22 US$ pour une salade de homard, et de 14 US$ à 32 US$ pour un plat.*
Dégustez les spécialités locales avec une vue imprenable sur la côte, dans une ambiance américaine. Stewman est l'institution « homardesque » de Bar Harbor. Sa carte lui rend hommage, ainsi qu'aux marins-pêcheurs, qui tous les jours vont poser et remonter des casiers du fond de l'océan. Aux beaux jours, l'adresse est vite prise d'assaut par les touristes. Venez tôt si vous ne voulez pas attendre trop longtemps. Pour le dessert, optez pour la tarte aux myrtilles, un délice.

◗ **Autre adresse :** 123 Eden Street, dans l'hôtel Bar Harbor Regency.

■ **THE CHART ROOM**
Hulls Cove ✆ +1 207 288 9740
www.chartroombarharbor.com
tidewatch@1st.net
*Ouvert tous les jours de mai à octobre, de 11h30 à 21h. Plats à partir de 18 US$.*
Juste à l'entrée du parc national d'Acadia, The Chart Room vous propose une immersion dans le Bar Harbor d'antan : parquet, moulures et plantes vertes suspendues au plafond... Les locaux viennent y déguster des fruits de mer, pâtes, salades et grillades en admirant la vue sur l'océan.

## À voir – À faire

■ **LULU LOBSTER** ★★
55 West Street
✆ +1 207 963 2341
www.lululobsterboat.com
info@lululobsterboat.com
*Du lundi au samedi de mai à octobre, au moins deux sorties par jour. Tarif : 35 US$.*
John Nicolai, marin au long cours, est un expert du homard et de la côte du Maine. Il propose des croisières de 2 heures pour aller pêcher le homard et admirer les phoques au phare d'Egg Rock. Il ponctue les visites d'anecdotes rocambolesques et de données scientifiques, car non content d'être capitaine, il donne également des conférences sur le homard du Maine. Bonne nouvelle, John Nicolai est parfaitement bilingue français, et à votre demande, peut fournir toutes ses explications en français.

# ACADIA NATIONAL PARK ★★★

L'un des parcs nationaux les plus anciens (1929) et les plus visités des Etats-Unis et pour cause ! Le site présente en un lieu concentré de majestueuses diversités géographiques. Principalement situé sur l'île des monts du Désert, dans l'Atlantique, et sur des îles voisines, il abrite un espace vallonné où se mêlent forêts, lacs et montagnes. Le site est très bien préservé et contentera tous les amoureux de la nature. Il est possible d'arpenter le parc en voiture ou à pied.

Au large de la côte Atlantique, à 47 miles au sud-est de Bangor et à 164 miles au nord de Portland, l'Acadia National Park est l'un des plus beaux lieux naturels et enchanteurs du continent nord-américain. Ses quelque 19 000 hectares insulaires et océaniques ont été aménagés pour préserver la beauté d'une portion de la spectaculaire côte rocheuse qui borde l'Etat du Maine, avec ses montagnes littorales, ses îles et ses lacs.

Unique parc national du Nord-Est des Etats-Unis, l'Acadia est un véritable point de rencontre entre l'océan et la montagne glaciaire.

Des kilomètres de routes pittoresques furent construits, dans les années 1920, par le richissime John Davison Rockefeller Junior, en respectant les arbres et les contours de la région.

En été, les animateurs du parc organisent des veillées autour d'un feu de camp et de longues randonnées sur les quelque 240 km de pistes qui sillonnent montagnes et vallées. Les amateurs d'exploration peuvent louer bicyclettes, chevaux ou carrioles et partir pour d'agréables promenades le long des sentiers gravillonnés, surplombant, sur 66 km, de minuscules ports où s'abrite une flottille de homardiers.

Parmi les principaux points d'intérêt du parc, le renommé mont Cadillac, haut de 466 m, est la plus haute montagne de toute la côte Est des Etats-Unis. De son sommet, auquel on accède par une route sinueuse de 2,1 miles de long, autrefois parcourue par un chemin de fer à crémaillère, la vue panoramique à 360° est époustouflante sur dix-sept sommets montagneux, la côte rocheuse déchiquetée et les îles environnantes. Destination touristique, l'Acadie est aussi connue pour être l'une des premières régions des Etats-Unis à voir se lever le soleil !

## Orientation

Le parc national se compose de trois parties distinctes :

- **Mount Desert Island.** L'île des Monts Déserts, baptisée en 1604 par Champlain lors de son exploration à travers la province française d'Acadie, est le cœur du parc. Sur cette île, outre la majorité de la superficie du parc, on trouve quelques villages. Bar Harbor est une véritable station balnéaire avec ses hôtels, auberges, restaurants, tavernes et boutiques. A Northeast Harbor plane encore le souvenir de Marguerite Yourcenar. La demeure « Petite Plaisance » de la célèbre écrivaine est restée intacte ; c'est ici qu'elle écrivit Les Mémoires d'Hadrien, en 1951. Une parenthèse d'émotion que l'on peut s'offrir en saison.
- **Schoodic Peninsula.** A l'est de Bar Harbor, c'est la partie du parc située à l'ouest de la péninsule de Schoodic, près de Winter Harbor
- **Isle Au Haut.** L'île se trouve assez éloignée au sud-ouest de Mount Desert Island. Elle est accessible par bateau au départ du village de Stonington, qui se trouve à près de 60 miles de route de Bar Harbor (1h30 de route).

## Pratique

**ACADIA NATIONAL PARK VISITOR CENTER**
Hulls Cove Route 3
✆ +1 207 288 3338
www.nps.gov/acad
*Ouvert du 15 avril au 30 novembre. Tarif : 30 US$ par véhicule, 15 US$ pour un vélo ou un piéton. Pass valide 7 jours.*

Il y a quatre Visitor Centers pour ce parc : à Hulls Cove, sur le Village Green à Bar Harbor, à Thompson Island et sur Eagle Lake Road, où se trouvent les quartiers généraux. La documentation très riche qui est gracieusement donnée aux visiteurs dans les centres d'information renseigne sur la diversité de la faune et de la flore du parc.

- **Postes de rangers.** Les postes de rangers se trouvent à Seawall, Blackwood, Hulls Cove Visitor's Center, Overlook Entrance Station et à l'Isle Au Haut. N'hésitez pas à leur demander conseil ou aide. Ils animent des programmes de découverte de la nature et du parc pour petits et grands (il faut s'inscrire).
- **Tarifs d'entrée.** L'entrée est payante du 1er mai au 31 octobre . On peut acheter les billets d'entrée à Thompson Island Information Center, point d'arrivée en voiture ; à Hulls Cove Visitor Center, siège du parc ; aux campings Blackwoods et Seawall ; et au Bar Harbor Village Green. D'autres droits sont à acquitter, comme pour les campings ou pour quelques programmes de découverte des rangers (tous les autres sont gratuits). Pour les croisières en bateau, les prix varient (se renseigner).
- **Ouverture.** Acadia National Park est ouvert toute l'année. L'information est disponible

au siège du parc (Winter Visitor Center) et au Coques Cove Visitor Center, du 15 avril jusqu'en octobre. Un guide du parc est distribué gratuitement à l'entrée. La plupart des installations, y compris le Visitor Center, les musées, les aires de pique-nique, les terrains de camping, sont fermées en hiver. La plupart des routes, « tour du Parc », « route de Cadillac Mountain », sont fermées du 1er décembre au 14 avril et aussi lors de phénomènes météorologiques violents et dangereux. Les conditions météorologiques peuvent exiger leur fermeture plus tôt en automne ou en retarder l'ouverture au printemps. Deux courtes sections de ce tour du parc restent ouvertes toute l'année. Les routes non goudronnées sont fermées à la circulation du 15 novembre au 14 mai. Certains sentiers de randonnée sont fermés (à partir de février et mars) pour protéger les oiseaux nicheurs.

## Se restaurer

### JORDAN POND HOUSE

2928 Park Loop Road
✆ +1 207 276 3316
www.acadiajordanpondhouse.com
*Ouvert de mai à octobre, tous les jours de 11h à 21h. Compter 15 US$ par repas.*

L'unique restaurant du parc vaut résolument le détour ! Poissons et fruits de mer sont les spécialités de la maison, entre le sandwich au homard, les *crab cakes*, le saumon fumé et les moules marinières, mais le menu propose également des pièces de viande, du risotto, des salades copieuses... L'après-midi, on s'arrête lors de l'*afternoon tea* pour déguster un *popover*, sorte de muffin anglais. Pour ne rien gâcher, la vue sur Jordan Pond est fabuleuse, d'autant que l'on peut s'installer à l'extérieur pour l'admirer.

## À voir – À faire

### BASS HARBOR HEAD LIGHTHOUSE ★

Bass Harbor
Mount Desert Island
Sur la route 102-A, près de Bass Harbor, sur la côte ouest de l'île.
Chaque année, des dizaines de milliers de touristes viennent admirer ce petit phare sur le site de la commune de Tremont surnommé « the quiet side » . Son emplacement, à flanc de montagne et face à la mer en fait l'un des phares les plus photographiés du Maine. C'est le seul phare sur l'île de Mount Desert. Actuellement résidence du commandant des gardes-côtes locaux, le phare est entouré de petits sentiers offrant des vues spectaculaires.

© APPALACHIAIMEMS

*Parc national d'Acadia.*

### PARK LOOP ROAD

✆ +1 207 288 3338

*Route fermée du 1er décembre au 14 avril et en cas de mauvaises conditions météo.*

De nombreux parkings sont aménagés le long de l'itinéraire pour permettre aux visiteurs de découvrir les différents sites. Sur ces 40 km de circuit, qui fait une boucle dans la partie est de Mont Desert Island, entre Bar Harbor, Seal Harbor et Eagle Lake, des navettes sont proposées afin d'inciter les touristes à laisser leur véhicule au parking.

### CADILLAC MOUNTAIN

Mount Desert Island

*On y accède par une route sinueuse et étroite de 3,5 miles, fermée du 1er décembre au 14 avril et chaque fois que la météo (par exemple, brouillard dense ou glace) l'exige.*

Sans doute le clou du spectacle, à condition de ne pas grimper au sommet un jour de brouillard ou de mauvais temps. A près de 500 m au-dessus du niveau de la mer, la vue y est impressionnante. Ce mont tire son nom de l'explorateur français Antoine de Lamothe-Cadillac. A 466 m d'altitude, Cadillac Mountain n'est pas seulement la plus haute montagne du parc mais aussi de la côte Est des Etats-Unis. Surplombant la ville de Bar Harbor, elle offre des vues magnifiques sur les îles de la Porcupine et la baie du Français. Elle est très renommée pour la beauté de son coucher de soleil, que l'on peut admirer uniquement entre octobre et mars. On découvre son sommet de granit au bout d'une route de 4,8 km, un parcours agrémenté d'expositions sur l'histoire de la nature et de l'humanité (certaines parties de ce parcours sont accessibles aux fauteuils roulants).

## Sports – Détente – Loisirs

### NATIONAL PARK CANOE & KAYAK RENTALS

145 Pretty Marsh Road
✆ +1 207 244 5854
www.nationalparkcanoerental.com
edihamor@gmail.com

*En juillet et août, location entre 8h et 20h ; de mai à octobre, entre 8h30 et 17h. Location d'un canoë : 38 US$ pour 3h, 48 US$ pour 6h, 62 US$ pour 24h.*

Cet organisme vous permettra de louer des canoës, des kayaks pour une ou deux personnes, et des planches de Stand Up Paddle pour aller explorer à votre rythme les eaux du lac Great Long Pond, au sein du parc. Location pour quelques heures ou pour toute la journée, au lever comme au coucher du soleil, mais aussi à la semaine.

# NORTHEAST HARBOR

Charmante petite ville côtière qui, chaque été depuis toujours, attire une population riche et aisée venue profiter de sa douceur de vivre. Parmi les personnalités qui y ont élu domicile se trouvent, entre autres, la famille Rockefeller et la romancière Marguerite Yourcenar, dont on peut d'ailleurs visiter la maison.

### PETITE PLAISANCE – MAISON DE MARGUERITE YOURCENAR

35 S Shore Road
✆ +1 207 276 3940
museeyourcenar@voila.fr

*Ouvert de mi-juin à fin août. Visites de 9h à 16h sur rendez-vous uniquement.*

L'écrivain francophone Marguerite Yourcenar fit le vœu que sa maison demeure ouverte au public.

Depuis sa disparition, rien n'a été modifié. On peut ainsi découvrir le lieu où l'académicienne vécut avec sa compagne entre 1950 et 1987, date de sa disparition. C'est ici qu'elle écrivit *Les Mémoires d'Hadrien*, en 1951.

# VERMONT

*Montpelier – Capitole de l'Etat du Vermont.*

© ISTOCKPHOTO/TRAVELER1116

# VERMONT

*Ce petit Etat singulier de Nouvelle-Angleterre, coincé entre les Etats de New York à l'Ouest et du New Hampshire à l'Est, compte moins de 630 000 habitants. Son nom est originaire de l'expression française « verts monts » qui, à l'époque des colons d'Europe, qualifiait la chaîne des Green Mountains qui donne son relief à la région.*

*Avant l'arrivée des Européens, la région du Vermont était le théâtre d'un vaste champ de bataille entre les Iroquois les Algonquins. Samuel de Champlain explore la région en 1609. Les Français s'implantent alors autour du lac Champlain et, en 1666, le fort Sainte-Anne, sur l'île La Motte du lac Champlain est érigé.*

*Les Anglais, quant à eux, s'établissent dans le Sud et fondent, en 1724, le fort Brattleboro (Fort Dummer) et la première colonie. Les Français perdent la partie nord du Vermont au profit des Britanniques lors du traité de Paris de 1763. Les colonies de New York et du New Hampshire se déchirent pour le contrôle du Vermont. En 1775, les frères Allen constituent les « Green Mountains Boys » pour s'opposer aux New-Yorkais mais également aux Britanniques. Le Vermont se constitue en République indépendante en 1777. Après des tentatives de négociations avec les Britanniques, les Vermontais penchent finalement du côté américain et le Vermont devient en 1791 le quatorzième Etat de l'Union. Le Vermont connaît une forte croissance démographique à la fin du XVIII^e^ au début du XIX^e^ siècle, mais le manque d'emplois dans l'industrie pousse un grand nombre de Vermontais à immigrer vers les terres fertiles de l'Etat de New York et de la vallée de l'Ohio. L'économie de l'Etat du Vermont est centrée sur l'agriculture, mais l'industrie et le tourisme se développent au cours du XX^e^ siècle. L'Etat véhicule toujours une image rurale de petites communautés. Le Vermont a également attiré de nombreux hippies dans les années 1970 puis des artistes venus trouver la tranquillité et la sérénité.*

*Traverser le Vermont est un voyage dans un passé rural, sans grandes villes et avec l'impression d'une harmonie réussie entre activité humaine et environnement. 75 % de la surface de l'Etat est couverte par la forêt. Et c'est d'ailleurs à l'automne lorsque ces forêts se parent de couleurs incandescentes que les visiteurs se pressent pour profiter de paysages enchanteurs. Mais le Vermont mérite une visite en toute saison, en été pour les baignades rafraîchissantes dans les lacs encaissés entre deux collines ou en hiver pour profiter de stations de ski pittoresques. On profite des paysages, on pratique son activité de plein air favorite – les possibilités sont nombreuses – et on goûte une gastronomie qui s'appuie sur des produits locaux de qualité.*

## SUD DU VERMONT

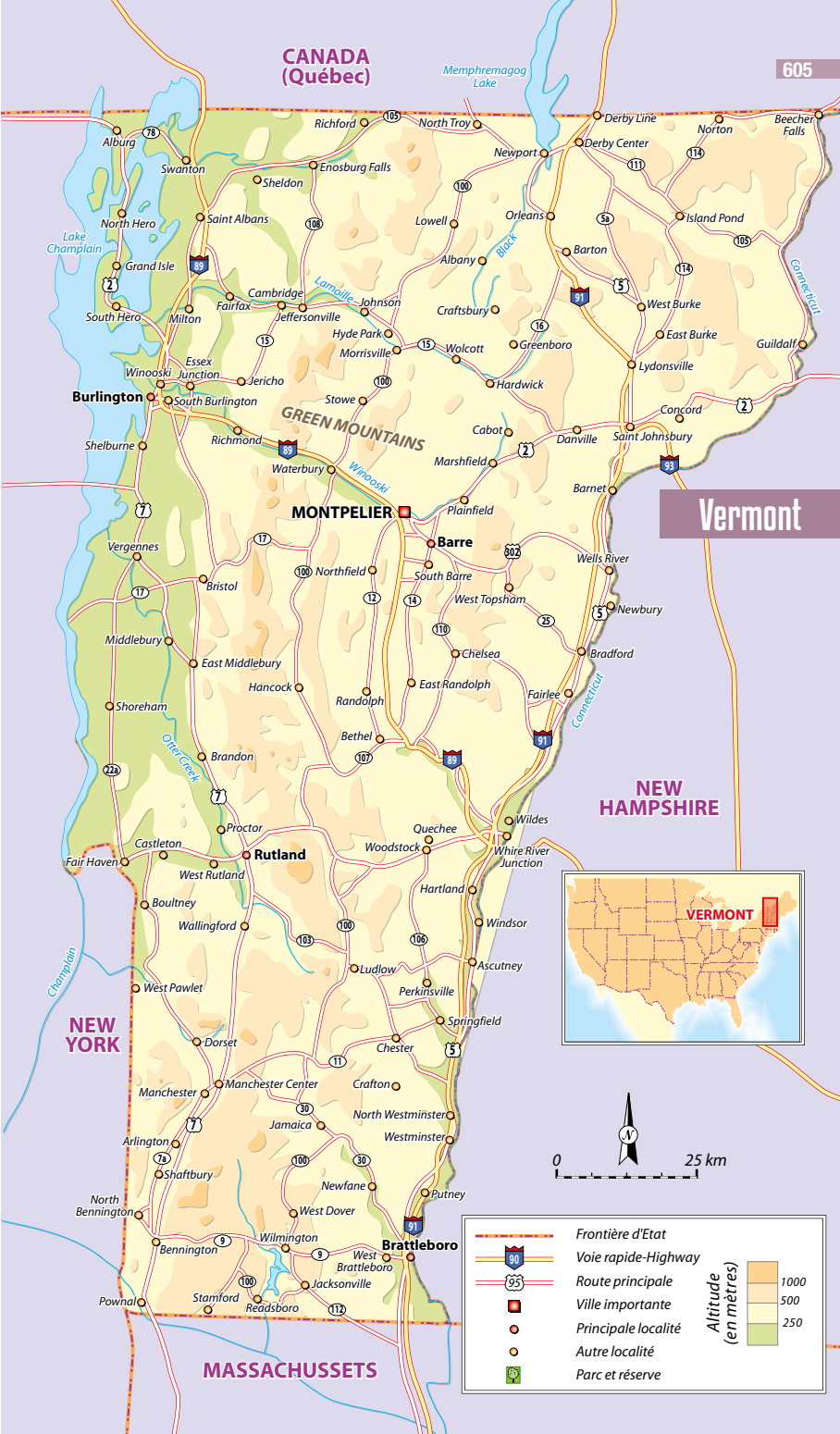
### Les immanquables du Vermont

- **Les paysages d'automne** le long de la route 100 qui traverse les Green Moutains et ne pas hésiter à emprunter les chemins de traverse pour découvrir de pittoresques petits villages tels que Weston, Woodstock ou Warren.
- **Les produits locaux** dont de très bons fromages, le fameux sirop d'érable et les très nombreuses bières.
- **Le charmant village de Stowe** qui offre un cadre idéal pour pratiquer de nombreuses activités de plein-air, randonnée, escalade, VTT et ski en hiver !

Le sud du Vermont est la porte d'entrée principale des Bostoniens et New-Yorkais qui viennent chercher le calme dans les forêts et les petits villages ruraux. C'est un petit avant-goût des montagnes du nord de l'État avec un curieux mélange de villes d'artistes telles que Brattleboro ou Willington et d'anciennes cités industrielles à l'histoire chargée.

### BRATTLEBORO

Brattleboro cultive un air de San Francisco, avec ses maisons colorées et sa population d'artistes, de créateurs et de peintres. De nombreuses galeries d'art et d'artisanat se mêlent au brouhaha des passants sur Main Street, l'artère principale de la ville.


CANADA
(Québec)
Memphremagog Lake
Vermont
NEW HAMPSHIRE
NEW YORK
MASSACHUSSETS
GREEN MOUNTAINS
Lake Champlain
Champlain
Connecticut
Black
Lamoille
Winooski
Otter Creek
Richford
North Troy
Derby Line
Derby Center
Norton
Beecher Falls
Newport
Alburg
Swanton
Enosburg Falls
Sheldon
Orleans
Lowell
Island Pond
North Hero
Saint Albans
Albany
Barton
Grand Isle
Cambridge
Fairfax
Jeffersonville
Johnson
Craftsbury
West Burke
South Hero
Milton
Hyde Park
East Burke
Morrisville
Wolcott
Greenboro
Guildalf
Essex Junction
Winooski
Jericho
Lydonsville
Burlington
South Burlington
Stowe
Hardwick
Concord
Cabot
Danville
Saint Johnsbury
Shelburne
Richmond
Waterbury
Marshfield
Barnet
MONTPELIER
Plainfield
Vergennes
Barre
Wells River
Northfield
South Barre
Bristol
West Topsham
Newbury
Middlebury
Chelsea
Bradford
East Middlebury
Hancock
East Randolph
Fairlee
Shoreham
Randolph
Bethel
Brandon
Wildes
Proctor
Quechee
Castleton
Rutland
Woodstock
White River Junction
Fair Haven
West Rutland
Hartland
Boultney
Wallingford
Windsor
Ludlow
Ascutney
West Pawlet
Perkinsville
Springfield
Dorset
Chester
Manchester
Manchester Center
Crafton
North Westminster
Jamaica
Westminster
Arlington
Shaftbury
Newfane
Putney
North Bennington
West Dover
Wilmington
Bennington
Brattleboro
West Brattleboro
Jacksonville
Pownal
Stamford
Readsboro
VERMONT
0
25 km
N
Frontière d'Etat
Voie rapide-Highway
Route principale
Ville importante
Principale localité
Autre localité
Parc et réserve
Altitude (en mètres)
1000
500
250

## Pratique

■ **BRATTLEBORO CHAMBER OF COMMERCE**
180 Main Street
✆ +1 802 254 4565
www.brattleborochamber.org
info@brattleborochamber.org
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h.*

## Se loger

■ **LATCHIS HOTEL**
50 Main Street
✆ +1 802 254 6300
www.latchis.com
reservations@latchis.com
*Chambre double de 99 US$ à 165 US$. Petit déjeuner inclus. Frigo dans toutes les chambres. Les prix augmentent légèrement les week-ends et du 1er septembre au 31 octobre.*
Une jolie adresse au cœur de la ville. Le bâtiment de style Art déco ne manque pas de charme. Les chambres sont propres et sobres, avec une touche rétro. Au rez-de-chaussée se trouve un beau cinéma ouvert au public. Comptez 9 US$ la séance.

## Se restaurer

La population de Brattleboro est plutôt sophistiquée, à l'instar des visiteurs qui traversent la ville. Les restaurants sont donc de haute qualité.

■ **BRATTLEBORO FOOD COOP**
2 Main Street
✆ +1 802 257 0236
www.brattleborofoodcoop.com
adminbfc@sover.net
*Ouvert du lundi au samedi de 7h à 21h, le dimanche de 9h à 21h. Comptez 10 US$ pour un plat.*
Cette boutique-café n'a rien de surprenant dans le village urbain branché qu'est Brattleboro. En effet, l'agriculture responsable et bio est le *credo* de nombreux habitants. De nombreux fermiers du coin viennent vendre ici leurs produits. On pourra y manger de bons sandwichs américains bio, ainsi que des pizzas. On peut aussi faire ses courses et se prévoir ainsi un excellent pique-nique.

■ **PETER HAVENS**
32 Elliot Street
✆ +1 802 257 3333
www.peterhavens.com
peterhavens1@gmail.com
*Ouvert toute l'année du mercredi au dimanche de 17h30 à 21h30. Entre juin et octobre, également ouvert du mercredi au samedi de 11h30 à 15h pour le déjeuner. Réservation nécessaire. Compter en moyenne 30 US$ pour un plat.*
Ce restaurant tient le haut du pavé depuis une vingtaine d'années à Brattleboro. Les fondateurs ont passé la main au jeune chef Zachary Corbin en 2012. Ce chef originaire du Vermont modernise de grands classiques tels que le filet de bœuf au poivre ou le magret de canard sauce bigarade. Il explore également des pistes improbables telles que cette côte de porc au miel, au soja et à la sauce piquante Sriracha. L'ensemble est plutôt réussi et se déguste sous des toiles d'artistes contemporains exposés pour quelques semaines.

## À voir – À faire

■ **BRATTLEBORO MUSEUM AND ART CENTER (BMAC)** ★
10 Vernon Street
✆ +1 802 257 0124
www.brattleboromuseum.org
info@brattleboromuseum.org
*Ouvert du mercredi au lundi de 11h à 17h, ouvert jusqu'à 20h30 tous les premier vendredi du mois (admission gratuite à partir de 17h). Entrée : 8 US$.*
Situé dans l'ancienne gare ferroviaire Union Station, cet espace culturel s'installe ici en 1966 lors que la ligne de train vers Brattleboro est arrêtée. Aujourd'hui, des expositions temporaires d'artistes locaux et nationaux sont organisées, ainsi qu'un certain nombre d'événements. C'est le cœur culturel de la ville.

# WILMINGTON ★

Une jolie escale sur la route du Molly Stark Trail. La rue principale est peuplée de galeries et de boutiques, abritées dans de jolies demeures des XVIIIe et XIXe siècles.

## Transports

Le village se trouve à la jonction de la route 100 et la route 9. Depuis Brattleboro, prendre la route 9 vers Green Mountain Forest, puis remonter sur la route 100.

## Pratique

■ **MOUNT SNOW VALLEY CHAMBER OF COMMERCE**
21 Main Street
✆ +1 802 464 8092
www.visitvermont.com
info@visitvermont.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 16h, samedi et dimanche de 10h à 16h.*
Toutes les infos sur la région.

## Se loger

### OLD RED MILL INN
18 North Main Street ✆ +1 802 464 3700
www.oldredmill.com – redmill@together.net
*Chambres doubles entre 68 et 125 US$. Restaurant.*
Cette ancienne scierie construite en 1828 est inscrite aux monuments historiques de la ville. Elle accueille aujourd'hui les voyageurs dans une ambiance rustique. Les prix sont très décents et le confort est au rendez-vous. Une bonne adresse. En plus, le restaurant sert une cuisine rustique agréable.

### WHITE HOUSE INN
178 Route 9 East ✆ +1 866 774 2135
www.whitehouseinn.com
whitehouse@hermitageclub.com
*Ouvert toute l'année. Chambre double de 175 US$ à 350 US$. Restaurant. Spa.*
Voici un très bel hôtel qui permet de profiter de la quiétude des montagnes du Vermont. Les chambres sont meublées de riches tissus, dans les tons terriens. Le service est impeccable et il est possible de dîner sur place dans l'excellent restaurant. Une multitude de services en plus sont proposés, à commencer par des massages au spa ou un parcours au golf voisin. Les magnifiques jardins ont été dessinés par un célèbre paysagiste américain.

## Se restaurer

### DOT'S RESTAURANT
3 East Main Street ✆ +1 802 464 7284
www.dotsofvermont.com
*Ouvert tous les jours de 17h30 à 20h, le vendredi et le samedi jusqu'à 21h. Compter 10 US$ pour un petit déjeuner complet et 15 US$ pour un plat.*
Situé dans l'ancien bureau de poste de la ville, dans une bâtisse construite en 1832, le Dot Restaurant est devenu au fil des années l'un des centres de la ville. Les plats y sont copieux et peu onéreux. Idéal pour un petit déjeuner avant d'aller arpenter les rues de la ville. Testez le pain perdu, version US. Profitez-en pour faire un peu de shopping sur Main Street, vous y trouverez de petites galeries d'art et de jolies boutiques d'artisanat (Quaigh design center, ou encore Young and Constantin Gallery).

## À voir – À faire

### MOLLY STARK STATE PARK ★★★
705 Route 9 E ✆ +1 802 464 5460
www.vtstateparks.com/mollystark.html
parks@vermont.gov
Depuis Wilmington, prendre la route E en direction de Brattleboro.
*Ouvert de mai à octobre de 10h au crépuscule. Entrée libre.*
Si vous en avez le courage, vous pouvez faire la randonnée de 3 km qui vous mènera au mont Olga avec une vue imprenable sur la région et ses montagnes. Comptez un peu moins de deux heures de marche. Un plan des sentiers de randonnée existe en version téléchargeable et imprimable sur le site Internet.

## Sports – Détente – Loisirs

### MOUNT SNOW RESORT
39 Mount Snow Road
West Dover ✆ +1 800 245 7609
www.mountsnow.com
Depuis Wilmington, prendre la route 100 vers le sud.
*Pass à la journée à partir de 110 US$. Tarifs réduits sur le site Internet.*
Dans le sud du Vermont, c'est l'une des stations les plus prisées pour pratiquer le ski ou la randonnée et le golf en été. Vous pouvez opter pour l'option luxe et séjourner dans l'immense complexe, qui est également l'un des plus anciens de la région.

© ASTRID LATAPIE

*Un des nombreux ponts couverts du Vermont.*

# BENNINGTON

Il règne une atmosphère d'indépendance et de liberté à Bennington. Dans le quartier historique d'Old Bennigton, le Bennington Battle Monument, un obélisque de 90 mètres de hauteur rappelle la bataille de 1777 durant laquelle les locaux tentèrent de repousser les troupes britanniques. Certains bâtiments témoignent du passé artisanal de la cité où les industries de textiles se mêlaient aux potiers et à l'extraction de fer.

### BENNINGTON BATTLE MONUMENT

15 Monument Circle ✆ +1 802 447 0550
Bennington@HistoricVermont.org
*Ouvert du 1er mai au 31 octobre, tous les jours de 9h à 17h. Entrée : 5 US$.*
Erigée à la fin du XIXe siècle, l'obélisque commémore la bataille de Bennington (1777), durant laquelle le général Stark et ses hommes s'opposèrent à l'armée britannique. C'est grâce à l'arrivée du colonel Warner et de ses « green mountains Boys » que les deux généraux parvinrent à repousser l'armée britannique. Une montée en haut du monument vous donnera une vue imprenable sur la ville et les montagnes avoisinantes.

### BENNINGTON MUSEUM

75 Main Street ✆ +1 802 447 1571
www.benningtonmuseum.org
info@benningtonmuseum.org
*Ouvert de juin à octobre tous les jours de 10h à 17h. Le reste de l'année, fermé le mercredi. Fermé en janvier. Entrée : 10 US$.*
Le musée retrace l'histoire de la région, des grands événements tels que la bataille de Bennington à la vie quotidienne des habitants. A voir, les tableaux de Grandma Moses (1860 - 1961), une artiste qui se mit à peindre sur le tard : à l'âge de 70 ans. Ses tableaux figuratifs, colorés et naïfs, lui valurent un grand succès dès sa première expostion.

### THE FOUR CHIMNEYS INN

21 West Road ✆ +1 802 447 3500
www.fourchimneys.com
innkeeper@fourchimneys.com
*Chambre double de 169 US$ à 429 US$ suivant la chambre et la saison. Petit déjeuner inclus. Restaurant.*
Quatre cheminées de briques rouges se dressent sur cette jolie maison de maître. A l'intérieur, de vastes chambres à la décoration épurée. C'est un service haut de gamme qui est proposé ici, d'où les prix un peu élevés. Le restaurant, ouvert depuis les années 1950, possède une excellente réputation et a reçu des stars telles qu'Elizabeth Taylor, Richard Burton, Walt Disney ou encore Norman Rockwell. Les week-ends, pendant la haute saison, il est obligatoire de réserver pour deux nuits au minimum.

# MANCHESTER

Manchester est une petite ville de 4 300 habitants, qui voit sa population enfler en période de vacances scolaires. Les citadins se pressent ici pour profiter de la nature luxuriante été comme hiver. On vient aussi pour visiter la maison de famille des Lincoln.

### HILDENE – THE LINCOLN FAMILY HOME

1005 Hildene Road
✆ +1 800 578 1788
www.hildene.org
info@hildene.org
*Ouvert tous les jours de 9h30 à 16h30. Entrée adulte : 23 US$, enfant : 6 US$.*
Cette maison à l'architecture géorgienne a été construite en 1905 et a accueilli des générations de la famille d'Abraham Lincoln, premier président républicain de l'Histoire des Etats-Unis. C'est Robert Todd Lincoln, le fils aîné du seizième président américain et le seul de ses quatre enfants à ne pas être mort avant d'avoir atteint l'âge adulte, qui a acheté cette propriété pour en faire sa maison estivale. Sa fille, Jessie Harlan Lincoln, en hérita à son décès et y vécut de manière permanente entre 1946 et 1948. La maison fut occupée par les membres de la famille Lincoln jusqu'en 1975, année où l'un des derniers descendants d'Abraham Lincoln mourut sans avoir d'enfant. La maison fut entièrement rénovée à partir de 1978 et put ouvrir au public. Aujourd'hui, des visites guidées de la maison et de ses magnifiques jardins sont organisées tout au long de l'année. La quasi-totalité du mobilier de la maison a appartenu à la famille Lincoln.

# CENTRE DU VERMONT

Un doux maillage de petites bourgades (telles que Warren ou Waitsfield), de fermes productrices de sirop d'érable – c'est d'ailleurs l'une des activités principales que de les visiter – et de forêts. Parmi les incontournables, il faut faire une halte à Stowe, la station de ski branchée et huppée de la région, et à Woodstock, un adorable village de carte postale. Burlington est la grande ville du centre de la région, avec une atmosphère toute particulière, entre station de ski et ville étudiante.

# WOODSTOCK ★★

Fondé en 1768, au bord de la rivière Ottauquechee, Woodstock est sans conteste une petite bourgade où il fait bon flâner. C'est à pied que vous pourrez découvrir le meilleur de Woodstock. Procurez-vous une carte de la ville au Visitor Center ou à la Woodstock Historical Society. Certaines demeures, classées au patrimoine historique, sont d'anciennes propriétés d'avocats et de médecins. La ville a, en effet, bénéficié depuis sa création des devises de ses riches résidents dont les Rockefeller ; les bâtisses historiques ont donc été consciencieusement entretenues et des établissements d'hôtellerie très chics témoignent de la présence d'une clientèle très aisée. Ne cherchez pas de relation avec le festival de Woodstock qui s'est tenu à Bethel en 1969, à 60 km d'une autre ville nommée Woodstock, mais située dans l'Etat de New York.

### APPLEBUTTER INN

7511 Happy Valley Road
✆ +1 802 457 4158
www.applebutterinn.com
aplbtrn@comcast.net
*Chambre double de 130 US$ à 249 US$. Petit déjeuner inclus. De mi-septembre à fin octobre, séjour de 2 nuits minimum.*
Situé à moins de 5 miles de l'adorable village de Woodstock. Les 6 chambres de cet établissement charmant sont confortables et décorées avec soin. Les parties communes sont accueillantes et les jardins qui entourent la propriété magnifiques. On pourra y découvrir une splendide grange datant du XIXe siècle.

### BILLINGS FARM & MUSEUM ★

5302 Route 12
✆ +1 802 457 2355
www.billingsfarm.org
ddonath@billingsfarm.org
*Ouvert tous les jours du 1er avril au 31 octobre, de 10h à 17h, et les week-ends de novembre à février de 10h à 16h (ainsi que la semaine de Noël). Entrée : 16 US$.*
Cette ferme-musée retrace l'histoire du passé rural du Vermont et possède une des meilleures fermes laitières de l'Etat. Frederick Billings, fondateur en 1871 de la ferme qui fonctionne toujours aujourd'hui, était un écologiste avant l'heure et avait le souci de préserver l'environnement pour les générations futures. Les enfants apprécient tout particulièrement cet endroit où ils peuvent se familiariser avec le processus de production du lait et approcher les animaux de la ferme. L'habitation principale de la ferme date de 1890. Restaurée, on peut la visiter pour découvrir la vie rurale au XIXe siècle.

### MARSH-BILLINGS-ROCKEFELLER NATIONAL HISTORICAL PARK ★

54 Elm Street ✆ +1 802 457 3368
www.nps.gov/mabi
karl_beard@nps.gov
*De mai à octobre, ouvert tous les jours de 10h à 17h. Visite guidée de la maison et des jardins : 8 US$.*
Influencé par le livre de George Perkins Marsh, *Man and Nature*, Frederick Billings s'engagea dans la reforestation du mont Tom dès 1874, mettant ainsi en place le premier plan scientifique de gestion forestière aux Etats-Unis. Le parc fut créé en 1992 lorsque la petite fille de Frederick Billings, Mary French Rockefeller, et son mari firent don de ces terres aux Etats-Unis. C'est aujourd'hui le seul parc à conter l'histoire de la conservation de l'environnement aux Etats-Unis. Le parc travaille en partenariat avec le Billings Farm & Museum. La résidence datant de 1805, des Marsh puis des Rockefeller, peut être visitée. Elle abrite une importante collection de peintures et d'objets d'art. Fantastiques balades dans le parc notamment durant l'automne. On atteint le lac Pogue cerné par les montagnes en 45 minutes et le Mount Tom en 1 heure 30 avec, comme récompense, une très belle vue sur le village de Woodstock et les environs.

# QUECHEE

Dans la région, on l'appelle « Vermont's little Grand Canyon ». Si les gorges de Quechee sont bien plus petites que celles du Grand Canyon, elles valent tout de même le détour. A l'origine de cette formation naturelle : Ottauquechee River qui, au fil des saisons, a modelé la roche pour lui donner son impressionnante forme actuelle. Vous pourrez observer les gorges de Quechee depuis la route, sur le pont de la route 4, ou encore opter pour une descente pédestre des Mill Pond Falls. Au bout d'une petite demi-heure de marche, vous trouverez un espace de baignade, très agréable l'été venu.

### BALLOONS OF VERMONT

✆ +1 802 369 0213
www.balloonsofvermont.com
balloonsofvermont@comcast.net
*275 US$ par personne pour un vol de 2 à 3 heures.*
Un vol en ballon au-dessus des gorges est sans aucun doute la meilleure manière de profiter du paysage et une fois encore particulièrement à l'automne, saison durant laquelle il est impératif de réserver. Le ballon part au bord de la rivière Ottauquechee, à Quechee, en face du Simon Pearce Blowing Glass Factory and Restaurant. Les vols sont organisés deux fois par jour, 1 heure 30 après le lever du soleil et 2 heures avant son coucher. Vols organisés même pendant l'hiver.

# WAITSFIELD

Waitfield est souvent le point de départ pour découvrir la Mad River Valley. Eté comme hiver, les familles viennent y dîner ou dormir après une longue journée de ski ou de randonnée.

### DREAMHOUSE COUNTRY INN

382 Hewitt Road
A Bristol, 20 miles au sud-ouest de Waitsfield
✆ +1 855 253 4600
www.dreamhousecountryinn.com
innkeeper@dreamhousecountryinn.com
*Chambre double à partir de 135 US$, en fonction de la chambre et de la saison. Petit déjeuner inclus.*
Dans le petit village de Bristol, à quelques kilomètres de Waitsfield, un petit *bed & breakfast* de 3 chambres en pleine nature, face à une vieille grange très photogénique. Les chambres sont très confortables, dans une ambiance typiquement Nouvelle-Angleterre, et l'accueil est aux petits soins. Une belle halte pour observer les couleurs en automne.

### MAD RIVER VALLEY

www.madrivervalley.com
En suivant la route 100 vers le sud de l'Etat, on traverse la Mad River Valley, un des plus beaux tronçons de cette route qui part du Vermont pour rejoindre le Canada. La vallée est un mélange de pâturages et de vertes collines qui fondent l'identité du Vermont. La petite station de ski de Mad River Glenn (www.madriverglenn.com) attire les skieurs old fashion nostalgiques de l'atmosphère des anciennes stations, les surfeurs ne sont pas admis ! La région est propice aux longues promenades à pied et balades en vélo qui empruntent les nombreux ponts couverts, et qui se comptent par centaines dans le Vermont. Cette région est un incontournable pendant l'automne. Les villages de Waitsfield et Warren constituent de sympathiques haltes où grignoter et acheter quelques produits locaux comme au Warren Country Store.

### PEASANT

Bridge Street
✆ +1 802 496 6856
www.peasantvt.com
colleen.peasant@gmail.com
*Ouvert du jeudi au lundi de 17h30 à 20h45 (dernier service). Compter en moyenne 25 US$ pour un plat. Réservation recommandée.*
Nous avons eu un vrai coup de cœur pour ce bistro tenu par la famille Alberti. En cuisine, le père et le fils, et en salle, la mère et les filles œuvrent à faire de votre dîner un moment agréable. L'ambiance familiale se poursuit jusque dans le cadre, qui ressemble à une salle à manger de maison particulière. Il se dégage de l'ensemble une atmosphère bohème chic, propre au Vermont. Côté assiette, vous ne serez pas déçu si vous aimez les saveurs franches et enlevées. Quelques plats « bien de chez nous », comme les escargots ou le pâté du jour et aussi un clin d'œil à l'Amérique rustique avec les boulettes de viande (*meatballs*). Joli choix de vins au verre ou en bouteille et service attentif font de cette adresse notre préférée dans le Mad River Valley.

### THE INN AT ROUND BARN

1661 East Warren Road
✆ +1 802 496 2276
www.theroundbarn.com
lodging@theroundbarn.com
*Chambre double de 179 US$ à 359 US$, selon la catégorie et la saison. Petit déjeuner compris.*
Il faut emprunter le pont couvert qui traverse la Mad River pour arriver à cette charmante maison d'hôte. Outre son emplacement, qui offre une belle vue sur la vallée, l'endroit est très connu pour sa grange ronde, une des dernières des Etats-Unis. S'y tiennent souvent des évènements culturels ou des marchés artisanaux. Vous ne serez pas non plus déçu par les chambres, de véritables nids douillets, dont certaines disposent d'une cheminée ou d'une baignoire balnéo. Notre préférée est la Richardson toute habillée de bois patiné, qui fait penser à un petit chalet alpin.

# KILLINGTON

Le village est minuscule et il n'y a pas beaucoup d'activités. Reste que le vaste complexe de ski Pico-Killington attire chaque année, de nombreux adeptes des sports d'hiver. Certains la surnoment même la « Megamountain », tant le domaine skiable est vaste (près de 200 pistes).

### KILLINGTON MOUNTAIN

4762 Killington Road
www.killington.com
info@killington.com
*Forfaits autour de 100 US$ la journée. Remise en réservant sur le site Internet.*
L'hiver, on y pratique le ski alpin (plus d'une centaine de pistes) et les randonnées en raquette. L'été, de nombreuses activités sont proposées et notamment pour les plus petits. Le téléphérique de Killington est l'un des plus longs du pays et offre une vue imprenable sur les Green Mountains.

### PICO MOUNTAIN

51 Alpine Drive ✆ +1 802 422 6200
www.picomountain.com
info@killington.com
*Forfait journée : 81 US$.*

© SEAN PAVONE / SHUTTERSTOCK.COM

*La ville de Montpelier.*



Une station de ski plus petite que Killington (48 pistes skiables) mais également réputée auprès des locaux.

## MONTPELIER ★★

Il fait bon vivre à Montpelier. La capitale du Vermont est la moins peuplée du pays avec à peine 7 500 résidents. Les habitants de la ville y sont fiers de leur ancrage à la nature et à la nourriture bio. Vous pouvez chercher, vous ne trouverez aucun restaurant McDonald's à Montpelier et ce n'est pas un hasard ! Loin des clichés de la mal-bouffe américaine, Montpelier est le temple du bien vivre et du respect de l'environnement.

### ■ VERMONT STATE HOUSE ★

115 State Street
✆ +1 802 828 2229
*Ouvert tous les jours du lundi au vendredi de 8h à 16h. Visites guidées gratuites de juillet à mi-octobre de 10h à 15h30 et le samedi de 11h à 14h30 ; de mi-octobre à juin de 9h à 15h.*
Adossé à une colline boisée, c'est sans conteste à l'automne que cet édifice est le plus majestueux, lorsque son dôme doré s'accorde au feuillage. Construit au début du XIXe siècle, ce bâtiment de style gréco-classique abrite le siège de la Vermont General Assembly.

### ■ MORSE FARM MAPLE SUGARWORKS

1168 County Road
✆ +1 800 242 2740
www.morsefarm.com
maple@morsefarm.com
*Ouvert tous les jours, toute l'année, de 9h à 20h (horaires réduits en automne et hiver). Visites et dégustations gratuites.*
Depuis deux siècles, la même famille est aux commandes de cette exploitation de sirop d'érable. Vous pourrez y découvrir les processus ancestraux de fabrication de ce sirop dont l'Amérique raffole. Vous trouverez à la boutique de quoi rapporter de délicieux souvenirs... au risque de devenir complétement accro et de commander vos bidons sur Internet, une fois rentré chez vous !

### ■ VERMONT HISTORY MUSEUM & BOOKSTORE

109 State Street
✆ +1 802 828 2291
vermonthistory.org
vhs-info@state.vt.us
*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 16h. Entrée : 7 US$. Pass famille : 20 US$.*
500 mètres carrés entièrement dédiés à l'histoire du Vermont et de ses habitants depuis les origines (1600) à nos jours. Vous y trouverez photos et documents qui relatent la vie quotidienne des habitants de la région et les traditions du Vermont.

## WATERBURY

Situé sur la route de Stowe, à 13 miles au nord de Montpelier, Waterbury est une petite localité typique de la Nouvelle-Angleterre, avec quelques anciennes bâtisses comme l'école communale. Elle est aussi connue pour abriter l'usine Ben & Jerry's et quelques tables de qualité.

■ **BEN & JERRY'S ICE CREAM FACTORY** ★★

1281 Waterbury-Stowe Road
✆ +1 802 882 1240 www.benjerry.com
lindsay.bumps@benjerry.com
Avant d'arriver dans la ville, non loin de Shelburne.
*Ouvert d'octobre à juin de 10h à 18h, de juillet à la mi-août de 9h à 21h, et de la mi-août à fin octobre de 9h à 19h. Visites toutes les 30 minutes maximum. Entrée : 4 US$. Gratuit pour les moins de 12 ans.*
Une enseigne très populaire aux Etats-Unis, la petite entreprise familiale fondée par Ben et Jerry dans les années 1970 est devenue une multinationale de la crème glacée. On est loin des glaces italiennes, les parfums sont tous plus farfelus les uns que les autres. Un des bestsellers de la marque est par exemple le Cookie Dough, glace à la vanille incrustée de morceaux de pâte de cookies pas cuite aux pépites de chocolat ! La visite du site dure 20 minutes et n'est pas follement instructive mais ludique et donne droit à une dégustation d'une boule de glace. Amusant.

■ **HEN OF THE WOOD**

92 Stowe Street ✆ +1 802 244 7300
www.henofthewood.com
waterbury@henofthewood.com
*Ouvert du mardi au samedi de 17h à 21h. Compter de 22 US$ à 35 US$ pour un plat. Réservation obligatoire.*
Réputée comme une des toutes meilleures tables du Vermont, Hen of the Wood diffuse une atmosphère rustique et élégante, faite de pierre et de bois. La carte change tous les jours, au gré des produits frais du marché et propose également une superbe sélection de fromages locaux, dont certains au lait cru. Chaque suggestion réserve toujours une agréable surprise, que ce soit une texture, une note acidulée ou sucrée inattendue. Le chef a le don d'accommoder les légumes improbables, voire inconnus en France, comme le *kale* (sorte de chou frisé) ou les feuilles de moutarde. Une carte des vins très complète, inspirée essentiellement de terroirs italiens, français et américains, vous permettra d'accompagner agréablement votre repas. Service attentif et sympathique.

◗ **Autre adresse :** Hotel Vermont, 41 Cherry Street, Burlington. ✆ + 1 802 540 0534. Tous les soirs de 17h à 22h.

## STOWE ★★

Ce charmant village est au cœur des plus hautes montagnes du Vermont, encerclé par le Mount Mansfield et le Bruce Peak. Station de ski prisée en hiver, il est aussi très agréable d'y séjourner durant l'automne pour profiter de ces tons si caractéristiques de la Nouvelle-Angleterre à cette saison. Pas de grandes chaînes d'hôtel ou de centres commerciaux géants, mais une atmosphère chaleureuse que les habitants tiennent à préserver. Les activités en extérieur sont multiples, du ski au VTT en passant par la randonnée mais les « plaisirs confort » n'ont pas été oubliés avec plusieurs spas de grande qualité. Stowe est une destination idéale pour profiter de la nature, faire du sport ou simplement venir se relaxer en famille, le tout dans un cadre naturel privilégié. Tous les ingrédients d'un cocktail réussi, on adore !

### Transports

Stowe est facilement accessible en voiture depuis la I-89. Prendre la sortie 10 (Waterbury/Stowe), puis suivre la route N100 durant 11 miles. L'aéroport le plus proche est celui de Burlington, à 50 minutes en voiture de Stowe. La station de train la plus proche se trouve à Waterbury, à 15 minutes de Stowe.

© DONI AND / SHUTTERSTOCK.COM

*Stowe.*

## Pratique

■ **STOWE AREA ASSOCIATION**
51 Main Street ✆ +1 802 253 7321
www.gostowe.com
askus@gostowe.com
*Ouvert du lundi au samedi de 8h à 16h, le dimanche de 11h à 17h.*
Située au cœur du village Stowe, on y trouve une mine d'informations utiles pour organiser son séjour dans la région et le personnel est très serviable.

## Se loger

■ **STOWE MOTEL & SNOWDRIFT**
2043 Mountain Road ✆ +1 800 829 7629
www.stowemotel.com
*Chambre double de 109 US$ à 200 US$, selon la catégorie et la saison. Petit déjeuner compris.*
Cet établissement offre différentes catégories d'hébergement de bon confort, de la chambre au bungalow familial. Sa localisation est idéale dans un environnement agréable avec commerces et restaurants accessibles à pied. Jacuzzi extérieur, prêt de vélos, court de tennis et deux piscines chauffées en été. Bon rapport qualité/prix.

## Se restaurer

■ **FLANNEL**
4000 Mountain Road
✆ +1 802 253 6445
www.topnotchresort.com
info@topnotchresort.com
*Ouvert tous les jours de 7h à 11h et de 17h30 à 21h30. Compter de 29 US$ à 41 US$ pour un plat.*
Une très bonne table de Stowe dans un cadre chic et décontracté, où venir se relaxer après une journée active. Décoration moderne dans des tons chauds pour une atmosphère cosy. On sert une cuisine inventive qui met en vedette les produits du terroir. Belle sélection de bières et cocktails. Pour ceux qui surveillent leur ligne, des plats « bien-être » sont proposés en combinaison d'un programme Spa. Une table que l'on recommande.

## À voir – À faire

■ **MOUNT MANSFIELD** ★★
www.stowe.com
*Compter 24 US$ en voiture (9 US$ supplémentaire par passager, à l'exception du chauffeur) de 9h à 16h entre juin et octobre, et 29 US$ par adulte en télécabine.*
Quel que soit votre moyen de transport pour atteindre le sommet de Mount Mansfield, la balade en vaut la peine. D'en haut, vous pourrez admirer la vue sur les montagnes environnantes et le lac Champlain. Par temps clair, on peut même apercevoir l'Etat de New York et les terres canadiennes.

## Sports – Détente – Loisirs

■ **STOWE MOUNTAIN RESORT**
5781 Mountain Road ✆ +1 888 253 4849
www.stowe.com
*Station ouverte de décembre à début avril. Pass à la journée : 125 US$, enfant : 65 US$.*
La station de ski de Stowe est réputée internationalement. D'une part grâce à la qualité de sa neige, très bien entretenue, mais aussi grâce à ses infrastructures ultra-modernes. Les remonte-pente et autre télésièges sont flambants neufs et on fait finalement peu la queue, tant le flot de skieurs est bien géré. Avec 116 pistes, la station accueille en moyenne 15 000 personnes par jour en haute saison.

■ **TOPNOTCH SPA**
4000 Mountains Road
✆ +1 800 451 8686
info@topnotchresort.com
*Ouvert tous les jours de 8h à 19h. Massage de 50 minutes à partir de 140 US$.*
Classé comme un des meilleurs Spas des Etats-Unis, un endroit de rêve ou tout a été pensé pour la relaxation et le plaisir. Trois piscines, sauna, une salle de repos et des salles de soin cosy. Le personnel est très compétent et la centaine de traitements et massages pointus.

# BURLINGTON ★★

Burlington, c'est la ville version Vermont, avec ses 42 000 habitants qui font d'elle la plus peuplée de l'État. Les rues et les bâtisses témoignent du passé industriel et huppé de la cité. On n'en oublie pas pour autant l'ancrage à la terre, si chère aux habitants du Vermont et la proximité du lac Champlain où les résidents aiment aller flâner et se détendre. La population y est jeune et métissée. Le soir venu, dans les bars et les restaurants, les étudiants aux allures déjantées côtoient les jeunes entrepreneurs, les sportifs adeptes de la montagne ou encore les cadres. Chaque année près de 10 000 étudiants viennent faire leurs classes au sein de la University of Vermont, l'une des plus anciennes de la Nouvelle-Angleterre et des plus prestigieuses aussi : sa création remonte à 1791 et est l'œuvre de l'un des frères du révolutionnaire Ethan Allen. Church Street, aménagée pour les piétons, reste le centre névralgique de la ville avec ses nombreux magasins, ses bars et ses restaurants.

## À voir – À faire

### SHELBURNE FARMS

1611 Harbor Road
✆ +1 802 985 8686
www.shelburnefarms.org
info@shelburnefarms.org
Depuis Burlington, prendre la route 7 vers le sud. La ferme est fléchée.
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Tarif de mi-mai à mi-octobre : 8 US$ ou 13 US$ pour une visite guidée (tous les jours à 10h30, 12h30 et 14h30).*
Le site est classé aux National historic Landmark, et pour cause ! Le domaine agricole date du XIX[e] siècle et offre une vue imprenable sur le lac Champlain. Les propriétaires, William Seward Webb et son épouse, avaient fait construire leur demeure d'une centaine de pièces au cœur de l'exploitation par un architecte new-yorkais. Aujourd'hui, la bâtisse abrite un luxueux hôtel. Le site accueille les jeunes écoliers pour leur présenter l'agriculture et le respect de l'environnement. A visiter, notamment, la ferme laitière et ses fromages, made in Vermont.

### SHELBURNE MUSEUM

6000 Shelburne Road
Shelburne
✆ +1 802 985 3346
shelburnemuseum.org
info@shelburnemuseum.org
Depuis Burlington, prendre la route 7 (Shelburne Road) vers le sud. Le musée se trouve au numéro 6000, à environ 13 minutes.
*Ouvert tous les jours de 10h à 17h (fermé lundi et mardi de janvier à fin avril). Entrée : 25 US$ (10 US$ en basse saison).*
C'est un projet audacieux que celui du musée de Shelburne. A l'origine, une seule petite maison était sur le site. Toutes les autres bâtisses ont été déplacées depuis divers lieux du Vermont, le tout formant un gigantesque musée à ciel ouvert. L'idéal est bien sûr de visiter le musée un jour de beau temps, mais la pluie ne doit pas vous dissuader ! Commencez votre visite par le grand bâtiment central – Electra Havemeyer Webb Memorial Building -, qui porte le nom de celle qui fut à l'origine du site : une riche New-Yorkaise, originaire de Shelburne et grande collectionneuse d'art. Le bâtiment abrite une étonnante collection de toiles impressionnistes et recrée cinq pièces de son appartement de Manhattan. Ne manquez pas non plus le Stagecoach Inn et sa collection d'œuvres Folk Art, ainsi que le *steamboat* Ticonderoga, classé monument historique, un véritable bateau à aubes et à vapeur construit en 1906 et qui desservait les ports du lac Champlain.

### THE ETHAN ALLEN HOMESTEAD MUSEUM

1 Ethan Allen Homestead
✆ +1 802 865 4556
www.ethanallenhomestead.org
info@ethanallenhomestead.org
Depuis Burlington, prendre la route 127 vers le nord.
*Ouvert tous les jours de début mai à fin octobre de 10h à 16h.Entrée : 10 US$.*
La maison du révolutionnaire, figure emblématique de l'identité vermontoise, se visite à la belle saison. L'intérieur est reconstitué tel qu'à la fin du XVIII[e] siècle et met l'accent sur les compétences particulières nécessaires pour survivre à l'époque coloniale. Le parc se visite également et peut constituer une halte agréable pour un pique-nique.

© JAVANAGKUN / SHUTTERSTOCK.COM

*La ville de Montpelier.*

■ **VERMONT TEDDY BEAR COMPANY** ★
6655 Shelburne Road ✆ +1 802 985 3001
www.vermontteddybear.com
customerservice@vermontteddybear.com
Depuis Burlington, prendre la route 7, en direction du nord. Le musée se trouve à Shelburne, à proximité de l'aéroport.
*Ouvert de 9h à 18h de juin à septembre ; de 9h à 17h en septembre et octobre ; de 10h à 16h d'octobre à juin. Visites guidées toutes les 30 minutes en saison et toutes les heures le reste de l'année : 4 US$ adulte, gratuit pour les moins de 12 ans.*
Une vraie success-story à l'américaine. Ces jolis Teddy Bears, fabriqués de façon artisanale, sont aujourd'hui commercialisés dans le monde entier. En 30 minutes, vous pourrez découvrir tous les secrets de fabrication des ours en peluche, pour la plus grande joie des tout-petits.

## Visites guidées

■ **FIRST FRIDAY ART WALK** ★★
135 Church Street
✆ +1 802 264 4839
artmapburlington.com
info@artmapburlington.com
*Ouvert tous les premiers vendredis du mois, de 17h à 20h. Gratuit. Renseignements auprès de la Firehouse Gallery.*
A Burlington, comme un peu partout en Nouvelle-Angleterre, on aime et on encourage la création artistique. L'art ici n'a rien de snob et n'est en aucun cas réservé à une élite. Ainsi, tous les premiers vendredis du mois, un guide vous promène à travers les principales galeries de la ville afin de vous faire découvrir les nouvelles créations, le tout dans une ambiance festive et décontractée.

# NORTHEAST KINGDOM

Cette région du nord du Vermont à la frontière avec la Canada se trouve en dehors des circuits touristiques traditionnels. Territoire de collines et pâturages parsemés de lacs, il y règne une quiétude appréciable. On fait ici la part belle aux produits du terroir ; les fermes sont nombreuses tout comme les cabanes à sucre où se fabrique le sirop d'érable. Les petits villages bucoliques de St Johnsbury, Lydonsville, Greensboro, Craftsbury ou East Burke font d'agréables étapes sur la route du touriste désireux de s'éloigner un temps du tourbillon de la civilisation. Cette partie du Vermont sort de l'anonymat notamment depuis qu'elle est devenue un spot reconnu pour le VTT.

## EAST BURKE ★

Porte d'entrée dans le Northeast Kingdom, East Burke est un petit village avec un vaste centre de ski. Randonnées, promenades à vélo, motoneige ou encore ski de fond, sont autant d'activités que vous pourrez pratiquer depuis East Burke.

■ **INN AT MOUNTAIN VIEW FARM**
3383 Darling Hill Road
✆ +1 802 626 9924
www.innmtnview.com
innmtnview@gmail.com
*Chambre double de 215 US$ à 375 US$. Petit déjeuner inclus.*
Cet établissement abrite 14 chambres dans un très bel environnement naturel. Les chambres sont décorées avec goût et très confortables. Cet endroit plein de charme, qui est membre de Vermont Kingdom Trails, offre de nombreuses activités dont le VTT, le ski ou les randonnées.

■ **KINGDOM TRAILS**
478 Rte 114
✆ +1 802 626 0737
www.kingdomtrails.com
info@kingdomtrails.org
*Bureau ouvert tous les jours de 8h à 16h30. Pass à la journée de 15 US$ pour l'utilisation sans restriction du réseau de pistes (7 US$ pour les moins de 15 ans). Réseau accessible de mai à octobre.*
Depuis 1994, cette association à but non-lucratif a créé un réseau de pistes que les amateurs de mountain bikes peuvent utiliser toute l'année. Ce réseau de plus de 250 km a pu être créé grâce à l'accord de plus de 45 propriétaires terriens qui acceptent que ces pistes passent sur leur propriété. Il existe peu d'endroit où s'adonner à ce sport dans des conditions aussi favorables sur la partie nord de la côte Est. Les paysages sont magnifiques et spécialement durant l'automne, où l'on sillonne ces petits chemins bordés par les érables aux teintes ocres. On doit parfois faire attention aux tuyaux qui relient les érables pour acheminer la sève qui donnera le précieux sirop. Le VTT est véritablement l'activité sportive et ludique incontournable de la région.

■ **MOUNT PISGAH** ★★
Le départ de la trace se trouve à 6 miles du village de West Burke sur la route 5A. On se gare sur la gauche avant de traverser la route à pied pour trouver le début de la trace. Cette randonnée d'environ 3 heures aller-retour est prisée des habitants de la région le week-end. La récompense de cette marche réside dans la très belle vue panoramique offerte au sommet du mont Pisagh sur le majestueux lac Willoughby.

■ **NORTHEAST KINGDOM TRAVEL & TOURISM ASSOCIATION**
446 Route 114
✆ +1 802 626 8511
www.travelthekingdom.com
info@travelthekingdom.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h ; l'été, le week-end également.*
L'office de tourisme de la région du Northeast Kingdom.

## SAINT JOHNSBURY

La ville de Saint Johnsbury rassemble à peine 7 200 habitants. Ses activités d'exploitation de sirop d'érable l'ont longtemps rendue prospère. La ville reste marquée par la famille Fairbanks dont l'un des ancêtres Thaddeus Fairbank inventa en 1830 la balance à plateaux. Aujourd'hui encore, on aperçoit à Saint Johnsbury les empreintes de la famille, dont le cabinet de curiosité « Fairbank Museum and Planetarium », ou encore la majestueuse bibliothèque publique : St Johnsbury Athenaeum.

■ **CANTINA DI GERARDO**
378 Railroad St
✆ +1 802 748 0598
www.cantinadigerardo.com
*Ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 21h, le dimanche de midi à 20h. En hiver, ouvert uniquement du mercredi au samedi de 16h à 20h. Compter 20 US$ par plat.*
Situé dans un beau bâtiment en briques, cet établissement familial propose les meilleurs plats italiens de la ville. Grande sélection de pâtes et pizzas, avec une mention spéciale pour la calzone déclinée sous de multiples formes. Les plats, notamment les escalopes de veau au parmesan, sont très réussis. Pour ce qui est du cadre, la déco n'a rien d'extraordinaire, mais l'ambiance conviviale est appréciable.

■ **FAIRBANKS MUSEUM & PLANETARIUM**
1302 Main Street
✆ +1 802 748 2372
www.fairbanksmuseum.org
*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée : 9 US$.*
C'est un musée pour le moins inhabituel que vous trouverez ici à Saint Johnsbury. Ce musée, établi dans un bâtiment victorien, abrite une étonnante collection d'oiseaux empaillés qui côtoient des poupées, des jouets anciens, des fossiles et des coquillages. On y trouve notamment représentées les espèces sauvages de Nouvelle-Angleterre. L'unique planétarium du Vermont se trouve également dans ce musée. Cet hétéroclite mélange s'explique par la personnalité du propriétaire des lieux, Franklin Fairbanks, un riche héritier qui, en 1891, fonda l'institution. Le bâtiment est également une découverte à part entière.

■ **WELCOME CENTER**
51 Depot Square
✆ +1 802 748 3618
www.nekchamber.com
nekinfo@nekchamber.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h.*
Vous trouverez ici nombre d'informations utiles et de dépliants pratiques aussi bien sur le Northeast Kingdom, que le Vermont en général ou encore le New Hampshire voisin. Vous pouvez vous procurer ici les plans des chemins de randonnée des environs.

## L'été indien « Made in Vermont »

Chaque automne, dès la mi-septembre et jusqu'à la fin octobre, s'opère une transhumance des habitants de la côte Est vers le Vermont. Les visiteurs viennent contempler les effets de l'automne sur les changements de couleurs des forêts. Les érables rouges ouvrent le bal et sont les premiers à prendre des couleurs incandescentes. Les Vermontais eux-mêmes ont leurs endroits favoris où observer la transformation. Les visiteurs arpentent les petites routes de l'Etat à la recherche du plus beau point de vue, des plus belles couleurs. C'est une sorte de rituel chaque année. Tous les superlatifs sont utilisés pour décrire le Vermont à cette saison et c'est mérité. La palette du peintre ne parviendra jamais à retranscrire toutes les tonalités de couleurs qui habillent alors les forêts du Vermont. C'est donc la période rêvée pour programmer un *road trip* dans la région. Il est conseillé de réserver à l'avance les hébergements souvent complets à cette période et qui imposent généralement un séjour minimum de 2 nuits. Les deux premiers week-ends d'octobre sont les plus chargés de l'année. Rassurez-vous, malgré cet afflux de visiteurs, le Vermont est encore très très loin du tourisme de masse et il reste très facile de s'échapper et de se retrouver seul sur les petites routes bucoliques qui sillonnent cet Etat de Nouvelle-Angleterre.

# PENSE FUTÉ

*Trinity Church, Manhattan.*

© KAMIRA - SHUTTERSTOCK.COM

# PENSE FUTÉ

## ARGENT

### Monnaie

- **L'unité monétaire** est le dollar (US$).
- **Les coupures.** Uniformément vert et blanc, les billets américains se ressemblent tous et exigent un minimum d'attention. D'autant plus qu'ils ont tous la même taille. Veillez à ne pas vous tromper quand vous payez quelque chose et vérifiez toujours quand on vous rend la monnaie.

### Taux de change

- **En avril 2019 :** 1 US$ = 0,88 € • 1 € = 1,13 US$.

### Coût de la vie

Ces dernières années, le billet vert avait moins de valeur que l'euro. Une bonne chose pour nous autres Européens lorsqu'on voyageait dans le pays de l'oncle Sam. Même si le coût de la vie à Philadelphie, par exemple, n'est pas le même qu'à New York City, on peut avoir des surprises au niveau du compte bancaire si l'on ne fait pas attention à ses dépenses. Néanmoins, depuis 2015, la baisse de l'euro entraîne une quasi parité avec le dollar, rendant moins avantageux les séjours à l'étranger.

### Budget

- **Les frais d'hôtel** seront les principales dépenses du voyage, outre le billet d'avion. On peut trouver des hôtels très bien pour environ 80-100 US$, si l'on fait ses réservations à l'avance par Internet sur les sites spécialisés offrant des prix imbattables. Le prix des chambres peut doubler en haute saison, la côte Est américaine étant particulièrement plébiscitée en été et en automne. Dans les grandes villes, les prix grimpent en périodes de conventions : là aussi, il est important de se renseigner avant de réserver son séjour.
- **Il est facile de trouver des bons restaurants** où l'on peut manger pour moins de 20 US$. En revanche, les transports en commun sont plus chers qu'en France et vous ne ferez pas d'économies dans les magasins de marque internationale ou simplement américaine. Si vous passez par la case shopping, les produits électroniques, audio, appareils photo seront eux bien moins chers. Vérifiez tout de même dans votre excitation que la garantie internationale fonctionne bien. Il est facile de passer de très belles vacances dans les campagnes américaines sans forcément dépenser beaucoup d'argent. Les amoureux de la nature, les contemplatifs, n'auront qu'à ouvrir les yeux, écouter, sentir, absorber l'environnement pour être heureux. Ce qui peut coûter un peu cher, c'est la location d'une voiture pour être autonome, mais l'essence est toujours deux fois moins chère qu'en France.
- **L'entrée dans les musées,** que ce soit à New York, Philadelphie ou Boston est d'environ 15 US$. Les musées payants proposent souvent des journées ou horaires *pay what you wish*. Le total des dépenses va dépendre du nombre d'activités culturelles ou sportives que vous désirez pratiquer ou auxquelles vous voulez assister.

### Banques et change

Les banques ferment tôt, en général vers 17h, et ne sont pas ouvertes le dimanche. Vous pourrez y changer vos euros. Sachez cependant que les frais de change peuvent être multipliés par cinq d'un bureau de change à un autre (ces frais sont souvent déjà inclus dans le taux de change affiché). On constate la même pratique en France. Préférez donc la carte bancaire. Pour les paiements comme les retraits par carte, le taux de change utilisé pour les opérations s'avère généralement plus intéressant que les taux pratiqués dans les bureaux de change (à ce taux s'ajoutent des frais bancaires, indiqués ci-dessous.)

# POUR AIDER LES PLUS PAUVRES, JE CHOISIS D'AGIR AVEC EUX

Photo : Jean-Luc Perreard

## FAITES UN DON

secours-catholique.org

BP455-75007 PARIS

caritasfrance Secours Catholique-Caritas France

Secours Catholique Caritas France

ENSEMBLE, CONSTRUIRE UN MONDE JUSTE ET FRATERNEL

## Carte bancaire

Si vous disposez d'une carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.), inutile d'emporter des sommes importantes en espèces. Dans les cas où la carte n'est pas acceptée par le commerçant, rendez-vous simplement à un distributeur automatique de billets.

En cas de perte ou de vol de votre carte à l'étranger, votre banque vous proposera des solutions adéquates pour que vous poursuiviez votre séjour en toute quiétude. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro d'assistance indiqué au dos de votre carte bancaire ou disponible sur internet. Ce service est accessible 7j/7 et 24h/24. En cas d'opposition, celle-ci est immédiate et confirmée dès lors que vous pouvez fournir votre numéro de carte bancaire. Sinon, l'opposition est enregistrée mais vous devez confirmer l'annulation à votre banque par fax ou lettre recommandée.

- **Conseils avant départ.** Pensez à prévenir votre conseiller bancaire de votre voyage. Il pourra vérifier avec vous la limitation de votre plafond de paiement et de retrait. Si besoin, demandez une autorisation exceptionnelle de relèvement de ce plafond. Certaines cartes bancaires proposent des prestations d'assurance voyage très intéressantes (vol bagages, maladie, décès, rapatriement). Pensez également à vous informer.

## Retrait

Quand vous payez en espèces, évitez les coupures supérieures à 50 US$ ; elles seront parfois refusées par les commerçants.

- **Trouver un distributeur.** Vous en aurez à votre disposition un peu partout, dès l'aéroport, en ville (y compris dans les centres commerciaux), comme sur les routes (dans les stations services). Pour connaître le plus proche, des outils de géolocalisation de distributeurs sont à votre disposition. Rendez-vous sur visa.fr/services-en-ligne/trouver-un-distributeur ou sur mastercard.com/fr/particuliers/trouver-distributeur-banque.html.

- **Utilisation d'un distributeur anglophone.** De manière générale, le mode d'utilisation des distributeurs automatiques de billets (« ATM » en anglais) est identique à la France. Si la langue française n'est pas disponible, sélectionnez l'anglais. « Retrait » se dit alors « withdrawal ». Si l'on vous demande de choisir entre retirer d'un « checking account » (compte courant), d'un « credit account » (compte crédit) ou d'un « saving account » (compte épargne), optez pour « checking account ». Entre une opération de débit ou de crédit, sélectionnez « débit ». (Si toutefois vous vous trompez dans ces différentes options, pas d'inquiétude, le seul risque est que la transaction soit refusée). Indiquez le montant (« amount ») souhaité et validez (« enter »). A la question « Would you like a receipt ? », répondez « Yes » et conservez soigneusement votre reçu.

- **Frais de retrait.** L'euro n'étant pas la monnaie du pays, une commission est retenue à chaque retrait. Les frais de retrait varient selon les banques et se composent en général d'un frais fixe d'en moyenne 3 euros et d'une commission entre 2 et 3 % du montant retiré. Certaines banques ont des partenariats avec des banques étrangères ou vous font bénéficier de leur réseau et vous proposent des frais avantageux ou même la gratuité des retraits. Renseignez-vous auprès de votre conseiller bancaire. Notez également que certains distributeurs peuvent appliquer une commission, dans quel cas celle-ci sera mentionnée lors du retrait.

- ***Cash advance.*** Si vous avez atteint votre plafond de retrait ou que votre carte connaît un disfonctionnement, vous pouvez bénéficier d'un *cash advance*. Proposé dans la plupart des grandes banques, ce service permet de retirer du liquide sur simple présentation de votre carte au guichet d'un établissement bancaire, que ce soit le vôtre ou non. On vous demandera souvent une pièce d'identité. En général, le plafond du *cash advance* est identique à celui des retraits, et les deux se cumulent (si votre plafond est fixé à 500 €, vous pouvez retirer 1 000 € : 500 € au distributeur, 500 € en *cash advance*). Quant au coût de l'opération, c'est celui d'un retrait à l'étranger.

## Paiement par carte

Préférez payer avec votre carte bancaire quand cela est possible. Les frais sont moindres que pour un retrait à un distributeur et la limite des dépenses permises est souvent plus élevée.

Notez que lors d'un paiement par carte bancaire, il est possible que vous n'ayez pas à indiquer votre code pin. Une signature et éventuellement votre pièce d'identité vous seront néanmoins demandées.

- **Acceptation de la carte bancaire**. L'utilisation de la carte de crédit est aussi aisée qu'en France : tout le monde l'accepte et pour presque tous les montants. S'il vous est toutefois nécessaire de retirer des espèces, vous trouverez souvent un distributeur à proximité.

- **Frais de paiement par carte.** Hors zone Euro, les paiements par carte bancaire sont soumis à des frais bancaires. En fonction des banques, s'appliquent par transaction : un frais fixe entre 0 et 1,20 € par paiement, auquel s'ajoutent de 2 à 3 % du montant payé par

carte bancaire. Le coût de l'opération est donc globalement moins élevé que les retraits à l'étranger. Renseignez-vous auprès de votre conseiller bancaire.

## Transfert d'argent

Avec ce système, on peut envoyer et recevoir de l'argent de n'importe où dans le monde en quelques minutes. Le principe est simple : un de vos proches se rend dans un point MoneyGram® ou Western Union® (poste, banque, station-service, épicerie…), il donne votre nom et verse une somme à son interlocuteur. De votre côté de la planète, vous vous rendez dans un point de la même filiale. Sur simple présentation d'une pièce d'identité avec photo et la référence du transfert, on vous remettra aussitôt l'argent.

## Pourboires, marchandage et taxes

**Pourboire**. Habitués au service compris, les Français « oublient » souvent de donner un pourboire (*tip*). Ce qui leur vaut une réputation d'irrémédiables radins un peu partout à travers les Etats-Unis. Sauvons la face, il s'agit d'une profonde différence culturelle qui entretient l'incompréhension. Dans ce pays de services que sont les Etats-Unis, le pourboire est une institution. Les tips mettent de l'huile dans les rouages sociaux et sont acceptés avec d'autant plus de dignité et d'intérêt qu'ils constituent 90 % du revenu du personnel. Si vous ne voulez pas affronter le regard horrifié des Américains ni être traité de pingre (*cheap*) – insulte suprême dans un pays où l'on aime flamber –, mettez-vous à l'heure du tip. Mais comprenez bien : selon les Etats, il n'est pas rare que la personne qui vous sert touche dans les 4 US$ à 5 US$ de l'heure, et si personne ne laisse de pourboire, autant aller dormir tout de suite sous les ponts. Gardez donc toujours des petites coupures sur vous (par respect, évitez les piécettes !). Si vous payez par carte de crédit, n'oubliez surtout pas d'inscrire vous-même le montant du pourboire dans la case « tip » et le montant total de la note, sous peine de mauvaises surprises. Conservez soigneusement le double qui vous sera remis. Quelle que soit la qualité du service, il est donc de coutume de laisser dans les restaurants et taxis un pourboire d'au moins 15 % du montant de l'addition. Calculer le montant du pourboire est un calvaire et pour simplifier les choses pour les nuls en calcul, il suffit de multiplier le montant de la taxe locale (indiqué sur la note, environ 8 %, voir « Taxe » ci-après) par 2 et l'on obtient à peu près le montant du pourboire. Dans les bars, il ne vous sera jamais demandé de laisser de « tip », les taxes étant comprises dans la note. Reprenons : dans un restaurant, il est d'usage de donner un pourboire de 15 à 20 % de la facture brute, ce qui équivaut à doubler la taxe ; 10 % de la facture des vins au sommelier dans les très grands établissements ; 15 % du prix de la course au chauffeur de taxi ; 1 US$ pour un vestiaire ; 2 US$ pour faire monter vos bagages dans votre chambre d'hôtel ; 1 US$ pour un valet parking ; 1 US$ à 2 US$ pour une livraison ; 2 US$ à 5 US$ chez le coiffeur, etc.

**Taxe**. Aux Etats-Unis, tous les prix sont affichés sans taxe, laquelle est ajoutée à la caisse. Il faut du temps pour acquérir le réflexe, et vos calculs seront certainement quelque peu faussés, du moins au début. Si, d'aventure, il vous arrive de vous plaindre, on vous fera gentiment remarquer qu'en France la taxe a beau être incluse dans les prix, elle atteint néanmoins les 20 % ! Ici, son pourcentage diffère d'un Etat à un autre : dans celui de Pennsylvanie, la taxe est de 6 % (entre 10 et 15 % pour l'hôtellerie et la location de voitures). La taxe la plus élevée ? 22,5 % pour les places de parking.

## Duty Free

Puisque votre destination finale est hors de l'Union européenne, vous pouvez bénéficier du Duty Free (achats exonérés de taxes). Attention, si vous faites escale au sein de l'Union européenne, vous en profiterez dans tous les aéroports à l'aller, mais pas au retour. Par exemple, pour un vol aller avec une escale, vous pourrez faire du shopping en Duty Free dans les trois aéroports, mais seulement dans celui de votre lieu de séjour au retour.

# BAGAGES

## Que mettre dans ses bagages ?

Où que vous soyez sur la côte Est, même en plein été, si vous restez sur les rives, il peut faire un peu frisquet le soir quand le soleil se couche sur les plaines. Prévoyez un petit pull et surtout un coupe-vent de type K-way léger, le but étant de contrer le vent qui fait descendre la température. L'été, prévoyez des shorts et des vêtements légers. C'est en hiver qu'il faut être le plus prévoyant ; par des températures de – 15 °C, il vaut mieux avoir à sa disposition des habits très chauds, de préférence plusieurs couches que vous pourrez ajouter ou enlever, ainsi que des gants, bonnets et écharpes. N'oubliez pas les sticks à lèvres pour les sensibles. En toutes saisons, crème solaire, chapeau de soleil, lunettes de soleil. De bonnes chaussures de marche sont recommandées, si vous comptez marcher intensément en ville ou dans la campagne.

## Matériel de voyage

■ **INUKA**
✆ 04 56 49 96 65
www.inuka.com
contact@inuka.com
Ce site vous permet de commander en ligne tous les produits nécessaires à votre voyage, du matériel de survie à celui d'observation en passant par les gourdes ou la nourriture lyophilisée.

■ **TREKKING**
www.trekking.fr
Trekking propose dans son catalogue tout ce dont le voyageur a besoin : trousses de voyage, ceintures multi-poches, sacs à dos, sacoches, étuis… Une mine d'objets de qualité pour voyager futé et dans les meilleures conditions.

# DÉCALAGE HORAIRE

La côte Est a 6 heures de décalage horaire avec la France. Quand il est 17h en France, il est 11h à Philadelphie. Ceci est vrai hiver comme été, étant donné que le passage à Daylight Saving Time (heure d'été) a lieu sensiblement à la même date qu'en France, à deux semaines près. On passe à l'heure d'été le premier dimanche de mars et à l'heure d'hiver le premier dimanche de novembre. Aux Etats-Unis, on indique l'heure en utilisant les lettres a.m. (l'abréviation de « ante meridiem ») qui désignent le matin, et p.m. (abréviation de « post meridiem ») qui désignent l'après-midi. 6 AM indique 6h du matin ; 6 PM indique 18h.

# ÉLECTRICITÉ, POIDS ET MESURES

## Electricité

Les Etats-Unis fonctionnent aux 110 volts et en fréquence de 60 Hz. Les prises de courant sont à deux fiches plates et les douilles des ampoules sont à vis (pas de baïonnettes). Que vous apportiez ou que vous achetiez sur place du matériel électrique, n'oubliez pas de vous munir d'adaptateurs (*converters*), en vente notamment chez Radio Shack. Si vous achetez des appareils sur place, prévoyez bien d'acheter l'adaptateur avant de rentrer. Mais attention ! Les normes américaines étant totalement différentes des normes françaises, veillez à n'acheter que du matériel compatible, le voltage n'étant pas seul en cause, loin de là : faites attention en cas d'acquisition, notamment de DVD vidéo (à moins d'avoir un lecteur multizone), téléviseur, téléphone portable, etc.

## Mesures

Les Etats-Unis refusent de se soumettre au système métrique, ce qui ne nous facilite pas la vie. Le système des unités de mesure est véritablement barbare et rustique. Les distances sont mesurées en *inches* (pouces), *feet* (pieds), *yards* et *miles*. Les poids sont mesurés en *ounces*, *pounds* et *tons*. Les mesures liquides sont encore plus complexes et confuses : les mesures impériales (anglaises) et les mesures américaines sont en *pints* et *gallons*, mais sont différentes (1 *imperial pint* = 1,25 *american pint*).
Attention, les tailles de vêtements ne correspondent pas aux tailles anglaises. Si vous voulez vous acheter des vêtements ou des chaussures, il est préférable d'essayer avant d'acheter.
Pour les femmes, la collection « Petite » est conçue pour les femmes n'atteignant pas 1,60 m, la coupe « Women » pour les femmes dont la taille est supérieure à 1,75 m, et ce quel que soit leur poids. Les autres trouveront leur bonheur chez les « Misses » et les jeunes chez les « Juniors ».

# Les pickpockets courent les rues ... pas les bonnes idées !

***Avec la ceinture multipoches, voyagez tranquille***

## *Harnais Safari, libérez vos cervicales !*

*Adopté par les photographes pour un meilleur confort et des prises de vue réussies*

**La Griffe des Grands Migrateurs**

Vente en ligne : **boutique.trekking.fr**

TREKKING

# FORMALITÉS, VISA ET DOUANES

## Obtention du passeport

Tous les passeports délivrés en France sont désormais biométriques. Ils comportent votre photo, vos empreintes digitales et une puce sécurisée. Pour l'obtenir, rendez-vous en mairie muni d'un timbre fiscal, d'un justificatif de domicile, d'une pièce d'identité et de deux photos d'identité. Le passeport est délivré sous trois semaines environ. Il est valable dix ans. Les enfants doivent disposer d'un passeport personnel (valable cinq ans).

**Conseil.** Avant de partir, pensez à photocopier tous les documents que vous emportez avec vous. Vous emporterez un exemplaire de chaque document et laisserez l'autre à quelqu'un en France. En cas de perte ou de vol, les démarches de renouvellement seront ainsi beaucoup plus simples auprès des autorités consulaires. Vous pouvez également conserver des copies sur le site Internet officiel (mon.service-public.fr). Il vous suffit de créer un compte et de scanner toutes vos pièces d'identité et autres documents importants dans l'espace confidentiel.

## Formalités et visa

Désormais, il vous faut un passeport biométrique pour aller aux Etats-Unis. Ce passeport permet de bénéficier du programme d'exemption de visa pour les séjours de moins de 90 jours. La France fait toujours partie du programme Visa Waiver Pilot (VWP), qui autorise tous les ressortissants français à entrer sur le sol américain sans visa, et ce pour un séjour d'une durée maximale de 90 jours. Depuis janvier 2009, pour bénéficier de cette exemption de visa, il est nécessaire de faire une déclaration en ligne pour les séjours touristiques aux Etats-Unis. Pour cela, il vous faudra remplir le formulaire ESTA sur le site Internet et vous acquitter des frais administratifs, payants à hauteur de 14 US$.
Attention aux conditions d'entrée pour vos animaux de compagnie. Renseignez-vous avant votre départ pour savoir comment ils pourront vous accompagner.

### ELECTRONIC SYSTEM FOR TRAVEL AUTHORIZATION (ESTA)

https://esta.cbp.dhs.gov
*L'ESTA est assortie d'une taxe de 14 US$, payable en ligne sur ce site. Attention aux sites frauduleux qui tentent de vous faire payer plus cher.*
Pour les voyageurs à destination des Etats-Unis ou en simple transit, l'ESTA est un formulaire obligatoire à remplir sur le site Internet au moins 72 heures avant son départ. Ce formulaire remplace la démarche plus contraignante de la demande de visa pour les 38 pays bénéficiant du programme « Visa Waiver Pilot », dont fait partie la France.
Adultes et enfants (quel que soit leur âge) sont soumis à cette procédure. Dans la plupart des cas, les agents de sécurité intérieure donneront leur accord en ligne presque immédiatement en renvoyant la mention « autorisation approuvée ». L'autorisation est valable pour une durée de 2 ans ou jusqu'à expiration du passeport. L'autorisation n'a pas besoin d'être présentée à l'enregistrement à l'aéroport mais sera vérifiée électroniquement à votre arrivée aux USA. Sans elle, pas d'admission sur le territoire américain. Par sécurité, faites avant votre départ une impression de l'accord qui vous a été envoyé par Internet. Certains sites frauduleux existent, connectez-vous bien sur le site donné ci-dessus.

### VSI

Parc des Barbanniers
2, place des Hauts Tilliers
Gennevilliers
✆ 08 26 46 79 19
www.vsi-visa.com
contact@vsi-visa.com
Spécialiste des visas depuis 1984, Visa Sourire International se charge de l'obtention de votre visa, que ce soit pour tourisme, affaires, travail ou stage. Ils interviennent à votre place, y compris dans l'urgence. VSI, la garantie d'obtenir votre visa dans les meilleurs délais en vous évitant des heures d'attente aux consulats et ambassades.

## Douanes

### INFO DOUANE SERVICE

✆ 08 11 20 44 44
www.douane.gouv.fr
ids@douane.finances.gouv.fr
*Standard téléphonique ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h.*
Le service de renseignement des douanes françaises à la disposition des particuliers. Les téléconseillers sont des douaniers qui répondent aux questions générales, qu'il s'agisse des formalités à accomplir à l'occasion d'un voyage, des marchandises que vous pouvez ramener dans vos bagages ou des informations utiles pour monter votre société d'import-export. A noter qu'une application mobile est également disponible sur le site de la douane.

# LA THAÏLANDE

POUR SEULEMENT

**54 520€** TTC au départ de Paris

**520€** BILLET D'AVION POUR LA THAÏLANDE

**+**

**54 000€**[1] FRAIS MÉDICAUX SUITE À UN ACCIDENT

Pour qu'un voyage ne vous coûte pas plus que prévu, pensez à souscrire une **assurance voyage Allianz Travel** comprenant notamment :

- **FRAIS MEDICAUX ET D'HOSPITALISATION**
- **RAPATRIEMENT SANITAIRE**
- **ASSISTANCE ET ACCOMPAGNEMENT 24H/24**

Mon assurance voyage sur **www.allianz-voyage.fr** ou au **01 73 29 06 10**[2]

Allianz Travel

**L'assurance de voyager serein**

Prestations assurées par AWP P&C - Société anonyme au capital social de 17 287 285€ - 519 490 080 RCS Bobigny - Entreprise privée régie par le Code des Assurances et mises en œuvre par AWP France SAS - SAS au capital de 7 584 076,86€ - 490 381 753 RCS Bobigny - Société de courtage d'assurances - Inscription ORIAS 07 026 669 - http://www.orias.fr/ ci-après dénommé « Allianz Travel » - Sièges sociaux : 7 rue Dora Maar, 93400 Saint-Ouen - (1) Montant inspiré d'un cas réel pris en charge par les équipes d'AWP France SAS - (2) Du lundi au vendredi de 9h à 19h et le samedi de 10h à 17h, sauf jours fériés - Crédit photo : Getty Images

- Document à caractère non contractuel -

# HORAIRES D'OUVERTURE

La plupart des magasins ouvrent à 8h et ferment à 18h. Dans les grandes villes, les horaires peuvent être rallongés, surtout l'été. Certains magasins sont ouverts le dimanche, et les *pharmacies* (Walgreens, Duane Reade, CVS, etc) sont souvent ouvertes jusqu'à minuit (parfois 24h/24). Certains restaurants pratiquent des heures d'ouverture variables selon le jour de la semaine et selon l'heure de la journée. Ainsi, ils servent le déjeuner de 11h à 14h puis le dîner de 16h à 22h, à l'exception des grandes villes où beaucoup de restaurants restent ouverts toute la journée.

# JOURS FÉRIÉS

Les jours fériés (bank holidays) sont au nombre de dix. La plupart des banques (toujours bien loties quel que soit le pays), des bureaux, quelques magasins et certains musées sont fermés pendant les jours fériés.

- **New Year's Day.** 1er janvier, célébration du jour de l'an.
- **Martin Luther King Jr. Day.** Le 3e lundi de janvier, anniversaire de Martin Luther King.
- **President's Day.** Le 3e lundi du mois de février, anniversaire du président George Washington.
- **Memorial Day.** Le dernier lundi du mois de mai, journée du souvenir et des anciens combattants.
- **Independence Day.** Le 4 juillet, anniversaire de l'indépendance américaine.
- **Labor Day.** Le 1er lundi du mois de septembre, fête du Travail.
- **Columbus Day.** Le 2e lundi d'octobre, fête de Christophe Colomb et de la découverte de l'Amérique.
- **Veterans Day.** Le 11 novembre, commémoration de l'Armistice de 1918.
- **Thanksgiving Day.** Le 4e jeudi de novembre, journée d'action de grâce.
- **Christmas Day.** 25 décembre, Noël.

# LANGUES PARLÉES

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, les Etats-Unis n'ont pas de langue officielle à l'échelle fédérale. Cependant, sur les cinquante Etats américains, trente ont adopté l'anglais comme unique langue officielle (Hawaii et l'Alaska ont, eux, adopté l'anglais comme l'une de leurs langues officielles). Les Etats-Unis étant cosmopolites, vous pourrez entendre parler espagnol, italien, russe et de nombreuses autres langues lors de votre séjour.

- **Apprendre la langue :** il existe différents moyens d'apprendre quelques bases de la langue et l'offre pour l'auto-apprentissage peut se faire sur différents supports : CD, DVD, cahiers d'exercices ou même directement sur Internet.

■ **POLYGLOT**
www.polyglotclub.com
*Gratuit.*
Ce site propose à des personnes désireuses d'apprendre une langue d'entrer en contact avec d'autres dont c'est la langue maternelle, par le biais de rencontres et de soirées. Une manière conviviale de s'initier à la langue et d'échanger.

■ **ASSIMIL**
11, rue des Pyramides (1er)
Paris
✆ 01 42 60 40 66
www.assimil.com
contact@assimil.com
M° Pyramides

*Du mardi au samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.*
Précurseur des méthodes d'auto-apprentissage des langues en France, Assimil reste la référence lorsqu'il s'agit d'apprendre à parler ou écrire une langue étrangère avec une méthodologie qui a fait ses preuves : l'assimilation intuitive.

■ **ROSETTA STONE**
www.rosettastone.fr
Sur ce site Internet, votre niveau est d'abord évalué et des objectifs sont fixés en conséquence. Ensuite, vous vous plongez parmi les 10 000 exercices et 2 000 heures de cours proposés. Enfin, votre niveau final est certifié selon les principaux tests de langues.

# POSTE

Les *post-offices* sont ouverts tous les jours de la semaine de 8h à 17h, le samedi parfois, mais jamais le dimanche. On trouvera la liste de tous les bureaux de poste aux Etats-Unis sur Internet, à l'adresse www.usps.com.



# QUAND PARTIR ?

## Climat

Nous vous conseillons de partir au printemps ou en automne. Le mois de septembre et son fameux *Indian summer* (été indien) vous offriront souvent des températures dans les 20 à 25 °C, un beau soleil, un ciel dégagé et une ambiance plus calme là où, en juillet et en août, mois souvent caniculaires et étouffants, certains sites sont surpeuplés. Enfin, passer les vacances de Noël aux Etats-Unis peut être une superbe expérience.Il fait très froid, certes, mais un froid sec, beaucoup plus supportable que sous la grisaille et la pluie parisiennes. Le climat océanique de la ville donne souvent un ciel tout bleu et un soleil vigoureux, qui rendent encore plus éclatant le manteau de neige immaculée recouvrant les rues de Boston ou de Washington. Les mois les plus froids sont janvier et février. Le thermomètre descend alors bien en dessous de zéro, pour aller taquiner les – 15 °C certains jours à New York et Boston.
Le Vermont, le New Hampshire et le Maine doivent définitivement être découverts en automne alors que les forêts se parent de splendides couleurs.

■ **MÉTÉO CONSULT**
www.meteoconsult.fr
Les prévisions météorologiques pour le monde entier.

## Haute et basse saisons touristiques

La meilleure période va dépendre de votre destination. Ville ou campagne ? Ou les deux ? On peut se rendre toute l'année dans les grandes villes ; les musées et les activités abondent en toute saison.Bien que des activités culturelles de type festivals s'y déroulent tout au long de l'année, les quatre grandes villes de la côte est sont les plus animées au printemps, en été et en automne, quand les températures autorisent qu'on mette le nez dehors. Il est alors bien agréable d'assister aux festivals sur les pelouses des grands parcs et de sentir la ville s'éveiller et vibrer.Dans le reste de la côte Est, la vie repose sur les activités touristiques. Il vaut mieux éviter les mois d'hiver, où les localités fonctionnent au ralenti, et miser sur l'intersaison. L'été, la saison touristique bat son plein, les habitants des grandes villes prennent leurs vacances et viennent peupler les diverses régions, dont certaines doublent ou triplent leur population.

# SANTÉ

Si les risques de maladie sont assez réduits lors d'un séjour aux Etats-Unis, sachez cependant que les soins médicaux sont extrêmement chers. Les infrastructures médicales américaines sont néanmoins excellentes. En cas d'urgence, il faut appeler le 911 sur n'importe quel téléphone, même les portables qui n'ont plus d'unités fonctionneront dans ce cas précis. Ou bien vous rendre dans le centre d'urgences le plus proche. Vous serez pris en charge d'autant plus vite que vous présenterez une preuve de solvabilité (carte de crédit ou assurance). Aucun certificat de vaccination n'est exigé pour entrer aux Etats-Unis. Les personnes sous traitement médical devront se munir d'une ordonnance pour prouver qu'elles n'importent pas de produits illicites.

## Conseils

Pour recevoir des conseils avant votre voyage, n'hésitez pas à consulter votre médecin. Vous pouvez aussi vous adresser à la société de médecine des voyages du centre médical de l'Institut Pasteur au ✆ 01 45 68 80 88 (www.pasteur.fr/fr/sante/centre-medical) ou vous rendre sur le site du ministère des Affaires étrangères à la rubrique « Conseils aux voyageurs » (www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs).

◗ **En cas de maladie** ou de problème grave durant votre voyage, consultez rapidement un pharmacien puis un médecin.

## Centres de vaccination

■ **INSTITUT PASTEUR**
25-28, rue du Dr Roux (15e)
Paris ✆ 01 45 68 80 00
www.pasteur.fr
*Sur le site Internet, vous pouvez consulter la liste des vaccins obligatoires pays par pays.*
L'Institut Pasteur, créé en 1888 par Louis Pasteur, est une fondation privée à but non lucratif dont la mission est de contribuer à la prévention et au traitement des maladies, en priorité infectieuses, par la recherche, l'enseignement, et des actions de santé publique. Tout en restant fidèle à l'esprit humaniste de son fondateur Louis Pasteur, le centre de recherche biomédicale s'est toujours situé à l'avant-garde de la science, et a été à la source de plusieurs disciplines majeures : berceau de la microbiologie, il a aussi contribué à poser les bases de l'immunologie et de la biologie moléculaire. Le réseau des Instituts Pasteur, situé sur les 5 continents et fort de 8 500 collaborateurs, fait de cette institution une structure unique au monde. C'est au Centre médical que vous devez vous rendre pour vous faire vacciner avant de partir en voyage.

◗ **Autre adresse :** Centre médical : 213 bis rue de Vaugirard, Paris 15e.

## En cas de maladie

Un réflexe : contacter le consulat de France. Il se chargera de vous aider, de vous accompagner et vous fournira la liste des médecins francophones. En cas de problème grave, c'est aussi lui qui prévient la famille et qui décide du rapatriement. Pour connaître les urgences et établissements aux standards internationaux : consulter les sites www.diplomatie.gouv.fr et www.pasteur.fr

## Assistance rapatriement – Assistance médicale

Si vous possédez une carte bancaire Visa® et MasterCard®, vous bénéficiez automatiquement d'une assurance médicale et d'une assistance rapatriement sanitaire valables pour tout déplacement à l'étranger de moins de 90 jours (le paiement de votre voyage avec la carte n'est pas nécessaire pour être couvert, la simple détention d'une carte valide vous assure une couverture). Renseignez-vous auprès de votre banque et vérifiez attentivement le montant global de la couverture et des franchises ainsi que les conditions de prise en charge et les clauses d'exclusion. Si vous n'êtes pas couvert par l'une de ces cartes, n'oubliez surtout pas de souscrire une assistance médicale avant de partir.

## Hôpitaux – Cliniques – Pharmacies

Si vous avez besoin de produits pharmaceutiques de base, il existe principalement deux chaînes de pharmacies présentes dans tous les quartiers, CVS Pharmacy et Walgreens, dont certaines sont ouvertes 24h/24. Vous y trouverez des rayons avec tous les médicaments de première nécessité et d'autres avec des produits de toilette et de beauté, des rayons chips, gâteaux, confiseries et sodas, un rayon carterie et des cigarettes à la caisse. En général, au fond du magasin se trouve un comptoir où l'on délivre uniquement les médicaments sur ordonnance : n'hésitez pas y aller pour demander conseil.

# SÉCURITÉ ET ACCESSIBILITÉ

## Dangers potentiels et conseils

Pour connaître les dernières informations sur la sécurité sur place, consultez la rubrique « Conseils aux voyageurs » du site du ministère des Affaires étrangères : www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs. Sachez cependant que le site dresse une liste exhaustive des dangers potentiels et que cela donne parfois une image un peu alarmiste de la situation réelle du pays.

## Femme seule en voyage

Aucun problème particulier pour une femme voyageant seule à New York, Boston, Philadelphie ou Washington. Ces villes sont modernes, parmi les plus avancées en ce qui concerne la condition féminine dans le monde (vie sociale ou en couple, salaires, responsabilités, etc.). Les assauts de galanterie n'ont rien de bien menaçant. Evitez quand même de vous balader seule tard le soir,

surtout dans les parcs où il y a malheureusement beaucoup de clochards (surtout à Washington et Philadelphie). Au resto, faites attention à votre sac à main : évitez, par exemple, de le suspendre au dossier de votre chaise.

## Voyager avec des enfants

Il est très facile de voyager en famille aux Etats-Unis, pays des enfants-rois. Il sera toujours fait un excellent accueil à une famille voyageant avec des enfants. Les gens offrent très facilement de l'aide pour porter une poussette, céder leur place dans les transports en commun, etc. Des chaises hautes sont toujours disponibles dans les restaurants qui proposent d'ailleurs immanquablement un menu pour les plus petits. Dans les toilettes (publiques ou non), un espace est toujours prévu pour changer les nourrissons. Sachez en outre, que les enfants ne sont jamais oubliés côté loisirs. Ainsi la plupart des musées ont des programmes spécifiques pédagogiques et souvent ludiques à destination des enfants, tout comme les activités outdoor prennent en compte les plus petits dans la mesure du possible. Des tarifs réduits s'appliquent aux enfants de moins de 16 ans et les enfants de moins de 5 ans bénéficient de gratuité la plupart du temps. La côte Est est un endroit idéal à découvrir en famille. Alternance de grandes villes et de nature, petits et grands peuvent trouver leur bonheur.

## Voyageur handicapé

Dans ce domaine, les Etats-Unis sont en avance sur la France. Tout est prévu pour faciliter la vie des handicapés. Des rampes et accès spécifiques sont prévus dans la plupart des espaces publics. Aucune discrimination n'est tolérée à leur égard et l'on veille à ce qu'ils puissent avoir accès à toutes les attractions dans la mesure du possible. Un bel exemple dont on peut s'inspirer. La signalétique utilisée est identique à celle que l'on trouve en France, le visiteur handicapé n'aura donc aucune difficulté à identifier les panneaux qui s'adresse à lui.
Si vous présentez un handicap physique ou mental ou que vous partez en vacances avec une personne dans cette situation, différents organismes et associations s'adressent à vous.

## Voyageur gay ou lesbien

La côte Est des Etats-Unis est un endroit de prédilection pour les voyageurs gays. Le Massachusetts notamment est connu pour ses positions engagées concernant la communauté gay. Mais plus généralement toute la côte Est est prisée de la communauté gay puisque la tolérance et l'ouverture d'esprit y sont plus présentes que dans le reste du pays si l'on exclut la Californie et San Francisco. Ainsi Provincetown à Cape Cod est-elle un haut lieu de la fête pour la communauté gay qui s'y rend nombreuse à la belle saison. En outre, les grandes villes comme NYC, Boston, Washington ou Philly proposent un grand nombre d'établissements gays. Il n'y a donc pas le moindre problème pour un visiteur gay à organiser son voyage dans cette zone des Etats-Unis qui fait la plupart du temps peu de cas de l'orientation sexuelle de ces habitants comme de ses visiteurs.



# TÉLÉPHONE

## Comment téléphoner ?

- **Appeler de France vers les Etats-Unis :** code appel international + code pays + indicatif régional + numéro local à 7 chiffres. Par exemple, pour téléphoner de Lille à Philadelphie : 00 + 1 + 215 + 123 4567.

- **Appeler de ville à ville sur le territoire américain :** si vous vous trouvez dans la même zone téléphonique, il n'est pas nécessaire de composer l'indicatif régional, seuls les sept derniers chiffres suffiront. Par contre, aussitôt que vous sortez de la zone, il faut composer aussi bien le code régional que le code des Etats-Unis (1). Dans le guide, tous les numéros sont donnés avec le code régional, pour simplifier les choses. En cas de doute sur la zone téléphonique dans laquelle vous vous trouvez, composez le numéro dans son ensemble, ça fonctionnera toujours.

- **Appeler des Etats-Unis vers la France :** le code d'appel international pour sortir des Etats-Unis est le 011 (00 en France). 011 + code pays + indicatif régional ou portable + numéro local. Pour la France, le code pays est le 33 et on ne compose pas le premier 0 du code géographique. Par exemple, pour Paris : 011 33 1 23 23 23 23 ; pour Annecy : 011 33 4 50 46 37 38 ; pour Bergerac : 011 33 5 53 73 83 83 ; vers un portable : 011 33 6 87 97 57 07.

## Téléphone mobile

Plus confortable, mais plus cher. Tous les opérateurs français de téléphonie mobile ont des accords avec des opérateurs américains. Il est donc facile de se servir de son portable (appeler et recevoir un coup de fil). Avant de partir, vous devez activer une option (généralement gratuite) en appelant le service clients de votre opérateur.

Vous rêvez d'un voyage sur mesure ?

QuotaTrip

les meilleures agences locales vous répondent

Sur + de 200 destinations !

www.quotatrip.com

Un service gratuit & sans engagement, pour un voyage au meilleur prix !

recommandé par petit futé

Mais attention : les Etats-Unis sont un des seuls pays du monde qui ne fonctionnent pas sur la norme GSM. Ce qui signifie que votre téléphone ne fonctionnera pas aux Etats-Unis, à moins qu'il ne s'agisse d'un tri-bande.
Utiliser son téléphone mobile : si vous souhaitez garder votre forfait français, il faudra avant de partir, activer l'option internationale (généralement gratuite) en appelant le service clients de votre opérateur. Qui paie quoi ? La règle est la même chez tous les opérateurs. Lorsque vous utilisez votre téléphone français à l'étranger, vous payez la communication, que vous émettiez l'appel ou que vous le receviez. Dans le cas d'un appel reçu, votre correspondant paie lui aussi, mais seulement le prix d'une communication locale. Tous les appels passés depuis ou vers l'étranger sont hors forfait, y compris ceux vers la boîte vocale.

## Cabines et cartes prépayées

### Cabines

Il y a des cabines téléphoniques en bon état vraiment partout : dans les halls des hôtels, dans certains magasins, dans les rues, le long des routes. Aux Etats-Unis, on les appelle *Pay Phones*. A noter que les cabines à l'ancienne, vitrées et parfois dotées d'une porte, se sont raréfiées, remplacées par des bornes en fer qui fonctionnent de la même manière. Pour les utiliser, munissez-vous de pièces de 0,25 US$ (*quarters*). Les communications locales sont bon marché (de 35 à 50 cents, durée d'appel illimitée). En revanche, si vous téléphonez dans un autre Etat ou à l'étranger, cela vous reviendra moins cher d'utiliser une carte et vous évitera de devoir vous munir d'un nombre impressionnant de *quarters*.

- **Vous pouvez aussi vous faire appeler dans une cabine** (elles ont toutes un numéro). Depuis la France, votre correspondant devra composer le 00 + 1 + préfixe + numéro.

### Cartes prépayées

- **Solution américaine.** Pour téléphoner en France, le moyen le plus pratique et le moins cher est d'acheter des cartes prépayées, qui comportent un certain nombre d'unités. Elles sont en vente dans les « delis », à 5, 10 ou 20 US$. Faites attention à ce que ce soit bien une carte « International calls » (appels vers l'étranger), et non une carte « Long distance calls » (appels vers les Etats-Unis ; eh oui, le pays est immense).
N'essayez pas d'utiliser des pièces de monnaie, ce moyen de paiement ne fonctionne pas pour les appels vers l'étranger.Les cartes téléphoniques vous permettent d'appeler à un tarif très intéressant et sont simples à utiliser.

# S'INFORMER

## À VOIR – À LIRE

### Cartographie et bibliographie

**Baudry (Pascal)**, *Français et Américains : l'autre rive*, Editions Village Mondial, 2003. Site Internet de l'auteur : www.pbaudry.com – Conférencier marié depuis plusieurs décennies à une Américaine, ayant vécu de part et d'autre de l'Atlantique, Pascal Baudry est un observateur privilégié des dualités culturelles, du rapport attraction/répulsion et des incompréhensions qui caractérisent les relations entre Français et Américains. Il dresse ici un portrait des Français vu des Etats-Unis. Ludique, pragmatique et très instructif.

**Burroughs (Augusten),** *Sellevision* (2000), *Running with Scissors* (2002), *Dry* (2003), *A Wolf at the Table* (2008). L'autobiographe naît à Pittsburgh et grandit dans le Massachusetts. Il débute une carrière dans la publicité dans les années 80 puis dégoûté du milieu, il écrit son premier et unique roman. Il trouve ensuite inspiration dans sa vie mouvementée et devient autobiographe. Il écrit d'un ton humoristique et sarcastique les pires moments de sa vie de son adoption par le psy de sa mère à la haine que lui vouait son père en passant par son alcoolisme vaincu.

**Carr (Caleb)**, *L'Aliéniste*, Pocket. Un roman policier dans lequel, en 1896, un meurtrier tue et mutile des adolescents dans le Lower East Side de New York… Ce livre vous plongera dans un New York fascinant, celui des gangs d'immigrés, des grandes familles et du mélange politique-religion-gangsters. Une époque popularisée depuis par le *Gangs of New York*, de Martin Scorsese.

**Dickinson (Emily),** *The Poems of Emily Dickinson* (1955). L'une des plus importantes poètes américaines a passé sa vie à Amherst dans le Massachusetts. Beaucoup de ses poèmes ont comme sujet la mort et l'immortalité et ont été publié à titre posthume.

**Irving (John)**, *Le Monde selon Garp* (1978), *L'Hôtel New Hampshire* (1981), Seuil, coll. « Points ». Ce grand romancier scénariste Américain né en 1942 a été récompensé par un Academy Award. Il vient d'une des familles les plus anciennes et distinguées de la Nouvelle-Angleterre.

**Kerouac (Jack)**, *Le Vagabond Solitaire* (1960), *Les Anges de la désolation* (1965), *Pic* (1971). Un des écrivains et poètes les plus importants du mouvement de la Beat Generation. Il a vécu dans le Massachusetts, les grands espaces américains et la Floride.

**King (Stephen)**, *Shining*, *L'enfant lumière* (1977), *Charlie* (1980), *Ça* (1986), *La Tour sombre* (2007). L'auteur de romans d'horreur à succès vient du Maine. Il est né en 1947 à Portland. Il a écrit plus de 40 ouvrages.

**McInerney (Jay),** *Bright Lights, Big City* (1984). La vie mouvementée d'un yuppie New-Yorkais cocaïné dans la Big Apple du milieu des années 80. L'auteur né à Hartford dans le Connecticut est également critique culinaire pour *The Wall Street Journal.*

**Miller (Arthur),** *Les Sorcières de Salem* (1953), *Mort d'un commis voyageur* (1949). « L'American dream » inachevé…

**Roth (Philip),** *L'Écrivain des ombres* (1979), *Exit le Fantôme* (2007). Les travers de l'Amérique dépeint par ce géant de la littérature, qui emmène son héros récurrent de New York jusqu'aux Berkshires.

**Styron (William),** *Le Choix de Sophie*, Gallimard. L'émouvant parcours et le terrible secret de Sophie (incarnée au cinéma par Meryl Streep, bouleversante) pendant la Seconde Guerre mondiale. Poignant.

**Tartt (Donna),** *The Goldfinch* (2013). L'auteure a reçu le prix Pulitzer en 2014 pour son œuvre de fiction qu'elle a mis 11 ans à écrire. C'est l'histoire d'un enfant de 13 ans qui survit miraculeusement à une explosion à New York. Il se retrouve orphelin et seul dans la ville où il ne pourra compter que sur lui-même.

**Williams (Tennessee),** *La Ménagerie de verre.* Une pièce de théâtre mettant en scène une mère, son fils qui n'a qu'un rêve, celui de fuir, et sa fille qui souffre de gros problèmes de personnalité, dans leur appartement newyorkais. Symbolique.

### Cartographie

On peut se procurer des cartes gratuites dans les offices de tourisme comme dans les Visitor Centers sur les autoroutes. « National Geographic » propose un grand choix de cartes et spécialement des cartes d'itinéraires découvertes se concentrant sur certaines fameuses highways et byways du pays.

# AVANT SON DÉPART

**AMBASSADE ET CONSULAT DES ÉTATS-UNIS EN FRANCE**
4, avenue Gabriel (8e)
Paris ✆ 01 43 12 22 22
fr.usembassy.gov/fr
*Consulat ouvert du lundi au jeudi de 7h30 à 17h et le vendredi de 7h30 à 11h30 à l'exception des jours fériés français et américains. L'accès n'est possible que sur rendez-vous.*
La section consulaire de l'ambassade des Etats-Unis à Paris délivre les visas américains, contrairement aux consulats généraux américains présents à Marseille et à Strasbourg, ou aux APP (American Presence Posts) présents à Bordeaux, à Toulouse, à Rennes, à Lyon. Pour un simple voyage de tourisme, cependant, ou pour tout séjour de moins de trois mois, nous vous rappelons que seul un ESTA et un passeport en vigueur sont nécessaires.

**AMERICANA FRENCH GATEWAY**
✆ 06 76 19 39 19
douau@orange.fr
Americana French Gateway (AFG), représente en France les offices du tourisme du Mississippi, du Tennessee et du Kentucky, en partenariat avec Lofthouse Enterprise. En outre AFG est aussi chargé de la promotion de l'association Wine, Water & Wonders (le nord-ouest de l'Etat de New York incluant Niagara, Rochester et les Finger Lakes).

**OFFICE DU TOURISME DES USA – VISIT USA COMMITTEE FRANCE**
✆ 0 899 70 24 70
www.office-tourisme-usa.com
infos@office-tourisme-usa.com
*Les informations touristiques sur les Etats-Unis sont données exclusivement par mail ou par téléphone (3 €/appel, pas de surtaxe depuis un mobile), du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 14h à 17h30.*
Le Visit USA Committee France est une association loi 1901 à but non lucratif qui a été créée en mai 1996 à la fermeture de l'office de tourisme des Etats-Unis dans le monde entier. Aujourd'hui composée de plus de 130 membres, elle assure la promotion de la destination USA sur le marché français.

**SERVICE ARIANE**
www.diplomatie.gouv.fr
Ariane est un portail, proposé sur le site du ministère des Affaires étrangères, qui permet, lors d'un voyage de moins de 6 mois, de s'identifier gratuitement auprès du Ministère. Une fois les données saisies, le voyageur pourra recevoir des recommandations liées (par SMS ou mail) à la sécurité dans le pays. En outre, la personne désignée par le voyageur comme « contact » en France sera prévenue en cas de danger. De nombreux conseils et avertissements sont également fournis grâce à ce service !

# SUR PLACE

## Ambassades et consulats

**AMBASSADE DE FRANCE À WASHINGTON D.C.**
4101 Reservoir Road NW
WASHINGTON D.C.
✆ +1 202 944 6000
*Voir page 113.*

**CONSULAT DE FRANCE DE BOSTON**
31 Saint James Avenue
Park Square Building – Suite 750
BOSTON
✆ +1 617 832 4400
*Voir page 497.*

**CONSULAT DE FRANCE DE PHILADELPHIE**
1617 John F Kennedy Blvd
Suite 1500
PHILADELPHIE
✆ +1 215 557 2975
*Voir page 192.*

**CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE À NEW YORK**
934 5th Avenue
MANHATTAN
✆ +1 212 606 3600
*Voir page 301.*

## Associations et institutions culturelles

**ALLIANCE FRANÇAISE DE BOSTON**
French Cultural Center
53 Marlborough Street
Back Bay
BOSTON
✆ +1 617 912 0400
*Voir page 497.*

■ **ALLIANCE FRANÇAISE DE NEW YORK (FIAF)**
22 East 60th Street
Entre Park et Madison Avenues
MANHATTAN
✆ +1 212 355 6100
www.fiaf.org
reception@fiaf.org
M° 59th Street et Lexington (lignes 4, 5, 6).
*Ouvert du lundi au jeudi de 8h30 à 20h, le vendredi de 8h30 à 18h et le samedi de 9h à 17h.*
L'Alliance française de New York n'est pas vraiment destinée aux touristes, mais plutôt aux expatriés français à New York qui souhaitent assister à des films ou spectacles français, ainsi qu'aux Américains désireux d'apprendre la langue de Molière.

■ **ALLIANCE FRANÇAISE DE PHILADELPHIE**
1420 Walnut Street
Suite 700
PHILADELPHIE
✆ +1 215 735 5283
*Voir page 192.*

## Tourisme

■ **MASSVACATION**
BOSTON ✆ +1 617 973 8500
*Voir page 497.*

■ **NEW YORK STATE DIVISION OF TOURISM**
MANHATTAN ✆ +1 1 800 225 5697
www.iloveny.com
info@iloveny.com

■ **VISIT PA**
Department of Community and Economic, Development, 4th Floor, Commonwealth Keystone Building,
400 North Street
Harrisburg PHILADELPHIE
✆ +1 717 787 5453
www.visitpa.com
submit@visitpa.com
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h.*
L'office de tourisme de l'Etat de Pennsylvanie.

■ **WINE WATER & WONDERS**
*Voir page 286.*



# MAGAZINES ET ÉMISSIONS

## Radio

■ **RFI**
80, rue Camille Desmoulins
Issy-les-Moulineaux ✆ 01 84 22 84 84
www.rfi.fr
RFI (Radio France Internationale) est une radio française d'actualité diffusée mondialement en français et en 13 autres langues, disponible en direct sur Internet (rfi.fr) et applications connectées. Grâce à l'expertise de ses rédactions basées à Paris et de son réseau de 400 correspondants, RFI propose à ses auditeurs des rendez-vous d'information et des magazines offrant les clés de compréhension du monde. anglais, cambodgien, chinois, espagnol, haoussa, kiswahili, mandingue, persan, portugais, roumain, russe, vietnamien.

## Télévision

■ **FAUT PAS RÊVER – FRANCE 3**
https://twitter.com/fprever
Rendez-vous voyage et découverte incontournable de France 3, diffusé un lundi soir sur trois (en alternance avec *Thalassa* et *Le Monde de Jamy*). Présenté par Philippe Gougler et Carolina de Salvo, *Faut pas Rêver* nous invite à la découverte des peuples et des cultures du monde à travers de magnifiques reportages et des rencontres originales.

■ **FRANCE 24**
80, rue Camille Desmoulins
Issy-les-Moulineaux ✆ 01 84 22 84 84
www.france24.com
France 24, quatre chaînes internationales d'information en français, anglais, arabe et en espagnol. Émettant 24h/24 et 7j/7 sur les 5 continents. La rédaction de France 24 propose depuis Paris une approche française du monde et s'appuie sur un réseau de 160 bureaux de correspondants couvrant la quasi-totalité des pays du globe. Disponible en Italie sur la TNT : 241 (en français) – sur Tivu : 73 (en français), 69 (en anglais) – sur Sky : 541 (en français), 531 (en anglais). Également sur Internet (france24.com) et applications connectées.

■ **RMC DÉCOUVERTE**
✆ 01 71 19 11 91 – rmcdecouverte.bfmtv.com
Média d'information thématique, cette chaîne – diffusée en HD – propose un florilège de programmes dédiés à la découverte, et plus particulièrement des documentaires liés aux thématiques suivantes : aventure, animaux, science et technologie, histoire et investigations, automobile et moto, mais également voyages, découverte et art de vivre.

© F11PHOTO – SHUTTERSTOCK.COM

*Barnes Foundation, Philadelphie.*

### THALASSA – FRANCE 3

www.thalassa.france3.fr
thalassa@francetv.fr

Rendez-vous incontournable de France Télévision, quasi historique, *Thalassa*, le magazine de la mer, existe depuis 1975. L'équipe de journalistes part à la rencontre de tous les acteurs du monde marin. Dans cette émission hebdomadaire, où il est souvent question d'environnement, d'écologie, de pêche et de pêcheurs, de navigants, de tours du monde à la voile, la découverte du littoral français et les grandes aventures du bout du monde y sont régulièrement à l'honneur pour mieux comprendre les enjeux actuels et les actions en faveur de la planète bleue.

### TREK

www.trekhd.tv
*Chaîne thématique.*

Chaîne du Groupe AB consacrée aux sports en contact avec la nature qui propose une grille composée le lundi par les sports extrêmes ; mardi, les sports en extérieur ; mercredi, les sports de glisse sur neige ; jeudi, les expéditions, avec des voyages extrêmes ; vendredi, le jour des défis avec des jeux télévisés de TV réalité ; samedi, deuxième jour de sports de glisse sur mer ; dimanche, l'escalade, à main nue ou à la pioche. Remplaçant la chaîne Escales, Trek est disponible sur les réseaux câble, satellite et box ADSL.

### TV5 MONDE

www.tv5monde.com

La chaîne de télévision internationale francophone diffuse des émissions de ses partenaires nationaux (France Télévisions, RTBF, TSR et CTQC) et ses propres programmes. La grille de TV5 Monde reflète la diversité de la création audiovisuelle francophone : cinéma, fiction, documentaire, jeux, divertissement, musique, jeunesse, sport, spectacles... TV5 Monde est diffusée dans plus de 200 pays et propose 9 chaînes régionalisées et 2 chaînes thématiques. Son audience moyenne hebdomadaire est de 55 millions de téléspectateurs.

NOURRIR
ÇA VEUT DIRE
SOIGNER
UNE PERSONNE MALADE PEUT RAPIDEMENT SOUFFRIR DE MALNUTRITION.
SAVEZ-VOUS QUE LES MALADIES SONT L'UNE DES PRINCIPALES CAUSES DE LA FAIM DANS LE MONDE, FRAGILISANT ENCORE L'ORGANISME DES PLUS FAIBLES ? ALORS NOUS ŒUVRONS DIRECTEMENT AUPRÈS DES POPULATIONS POUR PRÉVENIR ET SOIGNER, AFIN QU'ELLES PUISSENT RETROUVER UNE VIE ET UNE ALIMENTATION NORMALES.
Action contre la Faim – SIRET 318 990 892 00065 – geometry global – © Guillaume Binet
ACTION CONTRE LA FAIM
C'EST BIEN PLUS QUE NOURRIR.

# RESTER

## ÉTUDIER

**AGENCE POUR L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS À L'ÉTRANGER (AEFE)**
23, place de Catalogne (14e)
Paris
✆ 01 53 69 30 90
www.aefe.fr
Cette agence, sous tutelle du ministère des Affaires étrangères, anime et gère un réseau de près de 500 établissements d'enseignement français à l'étranger. Offres d'emploi à l'international pour les titulaires de la fonction publique (Education nationale principalement) et informations sur la politique pédagogique, la scolarité et l'orientation émaillent le site Internet de cet organisme qui soutient également l'association Anciens des lycées français du monde.

**CIDJ**
www.cidj.com
La rubrique « Europe et International » sur le serveur du Centre d'Information et de Documentation Jeunesse fournit des informations pratiques aux étudiants qui ont pour projet d'aller étudier à l'étranger.

**ÉDUCATION NATIONALE**
www.education.gouv.fr
Sur le serveur du ministère de l'Éducation nationale, une rubrique « International » regroupe les informations essentielles sur la dimension européenne et internationale de l'éducation.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES**
www.diplomatie.gouv.fr
Il est bon d'y jeter un œil avant votre départ pour connaître les formalités de départ et y glaner de bons conseils : santé, transports, précautions à prendre et risques à éviter. Dans la rubrique « Services aux citoyens » vous trouverez un guide de l'expatriation, une *check-list* des démarches à effectuer, les modalités de demandes de documents officiels ou encore des informations sur le registre des Français à l'étranger. A noter aussi que les informations mises à disposition dans l'espace politique, économie et socio-culturel du serveur du ministère des Affaires étrangères sont fort utiles pour les personnes qui s'intéressent aux enjeux et réalités du pays.

**WEP FRANCE**
95, avenue Ledru Rollin (12e)
Paris
✆ 01 48 06 26 26
www.wep.fr
info@wep.fr
WEP propose plus de 50 projets éducatifs et séjours linguistiques dans une trentaine de pays pour une durée allant de une semaine à 18 mois. Possibilité également de planifier des programmes combinés (études et projet humanitaire par exemple).

© OLIVIER LE QUEINEC - SHUTTERSTOCK.COM

*Université de Princeton.*

VOUS AVEZ **BOUCLÉ** VOTRE **VALISE** ?

AIDEZ
# 61 MILLIONS D'ENFANTS*
Á PRÉPARER LEUR CARTABLE

SOUTENEZ AIDE ET ACTION SUR
www.france.aide-et-action.org

L'éducation change le monde, changez-le avec nous !

Aide et Action

L'Education change le monde

* Selon l'Unesco, 61 millions d'enfants en âge de fréquenter le primaire n'ont pas accès à l'école.

# INVESTIR

■ **BUSINESS FRANCE**
77, Boulevard Saint-Jacques (14e)
Paris
✆ 01 40 73 30 00
www.businessfrance.fr
cil@businessfrance.fr
L'Agence pour le développement international des entreprises françaises travaille en étroite collaboration avec les missions économiques. Le site Internet recense toutes les actions menées, les ouvrages publiés, les événements programmés et renvoie sur la page du Volontariat International en Entreprise (VIE).

◗ **Autre adresse :** Espace Gaymard 2, place d'Arvieux – 13002 Marseille.

# TRAVAILLER – TROUVER UN STAGE

■ **ASSOCIATION TELI**
Les Clarets – Saint-Pierre-d'Entremont
✆ 04 79 85 24 63
www.teli.asso.fr – contact@teli.asso.fr
Le Club TELI est une association loi 1901 sans but lucratif d'aide à la mobilité internationale créée il y a 20 ans. Elle compte 4 000 adhérents en France et dans 65 pays. Si vous souhaitez vous rendre à l'étranger, quel que soit votre projet, vous découvrirez avec le Club TELI des infos et des offres de stages, de jobs d'été et de travail pour francophones.

■ **CAPCAMPUS**
www.capcampus.com
CapCampus fut l'un des premiers portails étudiants français en ligne. Dans la rubrique dédiée aux stages, vous trouverez aussi des offres pour l'étranger. Le site propose également toutes les informations pratiques pour bien préparer son départ et son séjour à l'étranger.

■ **COUNCIL OF INTERNATIONAL EDUCATIONAL EXCHANGE**
www.ciee.org
Site officiel de l'organisme Parenthèse qui représente le Council of International Educational Exchange (CIEE) et qui permet d'effectuer des stages et des jobs d'été aux Etats-Unis. Offres de stages et renseignements.

■ **VIE – VOLONTARIAT INTERNATIONAL EN ENTREPRISE**
www.civiweb.com
Si vous avez entre 18 et 28 ans et êtes ressortissant de l'Espace économique européen, vous pouvez partir en volontariat international en entreprise (VIE) ou en administration (VIA). Il s'agit d'un contrat de 6 à 24 mois rémunéré et placé sous la tutelle de l'ambassade de France. Tous les métiers sont concernés et vous bénéficiez d'un statut public protecteur. Offres sur le site Internet.

# INDEX



## A


9/11 MEMORIAL . . . . . 351
9/11 MUSEUM . . . . . 353
17TH-CENTURY ENGLISH VILLAGE . . . . . 540
ABSECON LIGHTHOUSE . . . . . 279
**ACADIA NATIONAL PARK . . . . . 600**
**ADIRONDACK STATE PARK . . . . . 463**
**ADIRONDACKS ET THOUSAND ISLANDS . . . . 461**
AFRICAN AMERICAN MUSEUM . . . . . 216
AFRICAN MEETING HOUSE . . . . . 565
AFRICAN-AMERICAN CIVIL WAR MONUMENT . . 141
ALBANY INSTITUTE OF HISTORY & ART . . . . . 436
**ALBANY . . . . . 434**
**ALEXANDRIA BAY . . . . . 464**
**ALEXANDRIA . . . . . 148**
**ALTON . . . . . 582**
AMERICAN MUSEUM OF NATURAL HISTORY . . . 374
AMERICAN VISIONARY ART MUSEUM . . . . . 171
**AMITYVILLE . . . . . 419**
ANNAPOLIS MARITIME MUSEUM . . . . . 175
**ANNAPOLIS . . . . . 174**
ANTIETAM NATIONAL BATTLEFIELD PARK . . . . 164
**ANTIETAM NATIONAL BATTLEFIELD . . . . . 164**
AQUARIUM OF NIAGARA . . . . . 451
**AQUINNAH . . . . . 561**
ARLINGTON HOUSE,
THE ROBERT E. LEE MEMORIAL . . . . . 147
ARLINGTON NATIONAL CEMETERY . . . . . 147
**ARLINGTON . . . . . 146**
ARTISAN WORKS . . . . . 439
**ASBURY PARK . . . . . 274**
**ASHAROKEN . . . . . 421**
**ATLANTIC CITY . . . . . 276**
AUDRAIN AUTOMOBILE MUSEUM . . . . . 477


## B


**BACK BAY, FENWAY ET SOUTH END . . . . . 491**
BALTIMORE BASILICA . . . . . 171
BALTIMORE CIVIL WAR MUSEUM . . . . . 171
**BALTIMORE . . . . . 165**
**BAR HARBOR . . . . . 598**
BARNES FOUNDATION . . . . . 226
BASS HARBOR HEAD LIGHTHOUSE . . . . . 601
BATTERY PARK . . . . . 354
**BEACON HILL ET BOSTON COMMON . . . . . 488**
**BEACON . . . . . 429**
BELCOURT OF NEWPORT . . . . . 477
BENJAMIN FRANKLIN BRIDGE . . . . . 216
BENJAMIN FRANKLIN STATUE . . . . . 512
**BENNINGTON . . . . . 608**
BETHEL GOSPEL ASSEMBLY . . . . . 389
**BETHESDA . . . . . 162**
BETSY ROSS HOUSE . . . . . 218
BEWITCHED STATUE . . . . . 534
BIKE AND ROLL . . . . . 127
**BIRD-IN-HAND . . . . . 249**
BLACK HERITAGE TRAIL . . . . . 510
**BLACKWATER NATIONAL WILDLIFE REFUGE 179**
**BLOCK ISLAND . . . . . 480**
**BOOTHBAY HARBOR . . . . . 596**
BOSTON ATHENAEUM . . . . . 515
BOSTON CHILDREN'S MUSEUM . . . . . 520
BOSTON COMMON . . . . . 515
BOSTON MASSACRE SITE . . . . . 514
BOSTON PUBLIC LIBRARY . . . . . 517
BOSTON RED SOX FENWAY PARK TOURS . . . . . 511
BOSTON TEA PARTY SHIPS & MUSEUM . . . . . 520
**BOSTON . . . . . 482**
**BRANDYWINE VALLEY . . . . . 243**
BRATTLEBORO MUSEUM
AND ART CENTER (BMAC) . . . . . 606
**BRATTLEBORO . . . . . 604**
BRENTON STATE PARK . . . . . 480
**BRETTON WOODS . . . . . 585**
**BRIDGEHAMPTON . . . . . 424**
**BRISTOL . . . . . 475**
**BROOKLINE . . . . . 525**
BROOKLYN BRIDGE . . . . . 347
BROOKLYN HEIGHTS PROMENADE . . . . . 408


*Le Code de la propriété intellectuelle et artistique n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article L.122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite » (alinéa 1er de l'article L. 122-4). Cette représentation ou reproduction, tout comme le fait de la stocker ou de la transmettre sur quelque support que ce soit, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du Code de la Propriété intellectuelle.*

BROOKLYN HISTORICAL SOCIETY (BHS) . . . . . 408
BROOKLYN MUSEUM . . . . . 408
**BROOKLYN . . . . . 398**
BROWN UNIVERSITY . . . . . 474
BRYANT PARK . . . . . 365
**BUFFALO . . . . . 460**
BUNKER HILL MUSEUM . . . . . 516
**BURDETT . . . . . 445**
**BURLINGTON . . . . . 613**

## C

CADILLAC MOUNTAIN . . . . . 602
**CALVERTON . . . . . 423**
**CANANDAIGUA . . . . . 442**
CANNON MOUNTAIN AERIAL TRAMWAY . . . . . 585
CAPE ANN MUSEUM . . . . . 536
**CAPE ANN . . . . . 535**
CAPE COD MARITIME MUSEUM . . . . . 546
CAPE COD NATIONAL SEASHORE . . . . . 549
CAPE COD NATIONAL SEASHORE BEACHES . . . 552
**CAPE COD . . . . . 543**
**CAPE ELIZABETH . . . . . 596**
**CAPE MAY . . . . . 280**
**CAPITOL HILL ET LE SUD . . . . . 110**
CARLYLE HOUSE HISTORIC PARK . . . . . 149
CARNEGIE HALL . . . . . 368
CARNEGIE MUSEUM OF ART . . . . . 265
CARPENTERS HALL . . . . . 220
CATHEDRAL OF LEARNING – UNIVERSITY OF PITTSBURGH . . . . . 265
CAVE OF THE WINDS & THE WORLD CHANGED HERE PAVILION . . . . . 451
**CENTRAL MASSACHUSETTS . . . . . 567**
CENTRAL PARK . . . . . 376
**CHALK HILL . . . . . 269**
CHANCELLORSVILLE BATTLEFIELD . . . . . 153
**CHAPPAQUIDDICK ISLAND . . . . . 560**
CHARLESTOWN NAVY YARD . . . . . 516
CHATHAM LIGHTHOUSE . . . . . 548
CHATHAM MANOR . . . . . 155
**CHATHAM . . . . . 547**
CHESAPEAKE & OHIO CANAL . . . . . 138
CHESAPEAKE BAY BRIDGE . . . . . 175
**CHESAPEAKE BAY . . . . . 165**
**CHILMARK . . . . . 561**
CHINATOWN WALKING TOUR . . . . . 345
CHRIST CHURCH BURIAL GROUND . . . . . 216
CHRISTOPHER COLUMBUS WATERFRONT PARK . . . . . 521
CHRYSLER BUILDING . . . . . 365
CITY HALL . . . . . 228, 354
CLARK ART INSTITUTE . . . . . 570
CLIFF WALK . . . . . 480
**COLD SPRING . . . . . 429**
COLONIAL PEMAQUID HISTORIC SITE . . . . . 597
**COLUMBIA HEIGHTS ET NORTHEAST . . . . . 109**
COLUMBIA UNIVERSITY . . . . . 377
**COMTE DE LANCASTER . . . . . 244**
**CONCORD . . . . . 568**
CONGRESS HALL . . . . . 222
**CONNECTICUT . . . . . 466**
COPP'S HILL BURYING GROUND . . . . . 516
CORNELL UNIVERSITY . . . . . 446
CORNING MUSEUM OF GLASS . . . . . 444
**CORNING . . . . . 443**
**CORNWALL . . . . . 428**
COTTAGE MUSEUM . . . . . 558
CRESSY'S BEACH . . . . . 537
CURTIS CENTER . . . . . 218
**CUTCHOGUE . . . . . 423**

## D

DAKOTA BUILDING . . . . . 377
DC BY FOOT . . . . . 127
DECLARATION HOUSE . . . . . 223
DELAWARE . . . . . 180
DERBY HOUSE . . . . . 534
DITCH PLAINS BEACH . . . . . 425
DOMINO PARK . . . . . 409
**DOVER PLAINS . . . . . 429**
**DOWNTOWN ET CHINATOWN . . . . . 488**
**DOWNTOWN ET MAISON BLANCHE . . . . . 105**
**DOYLESTOWN . . . . . 238**
DUMBARTON OAKS MUSEUM AND GARDENS . . 138
**DUPONT CIRCLE . . . . . 105**
DUQUESNE INCLINE . . . . . 265
DYCKMAN FARMHOUSE MUSEUM . . . . . 388

## E

**EAST BURKE . . . . . 615**
**EAST HAMPTON . . . . . 426**
**EAST VILLAGE ET LOWER EAST SIDE . 290, 304, 317, 336, 341, 361, 391**
EASTERN PROMENADE PARK . . . . . 594
EASTERN STATE PENITENTIARY . . . . . 228
EASTON'S BEACH . . . . . 480
**EASTON . . . . . 176**
ECHO LAKE BEACH . . . . . 585
EDGAR ALLAN POE NATIONAL HISTORIC SITE . 235
**EDGARTOWN . . . . . 558**
EDWARD M. KENNEDY INSTITUTE FOR U.S. SENATE . . . . . 521
EISENHOWER NATIONAL HISTORIC SITE . . . . . 256
ELFRETH'S ALLEY . . . . . 218
ELLIS ISLAND IMMIGRATION MUSEUM . . . . . 358

ELLWOOD MANOR. . . . . 155
**ELMIRA . . . . . 444**
EMPIRE STATE BUILDING. . . . . 368
**EPHRATA . . . . . 252**
ERIE CANAL MUSEUM . . . . . 449
**EXCETER . . . . . 579**

## F

FAIRMOUNT PARK. . . . . 231
FAIRMOUNT WATER WORKS . . . . . 231
**FAIRPORT . . . . . 440**
FANEUIL HALL. . . . . 512
FEDERAL HALL NATIONAL MEMORIAL . . . . . 360
**FINANCIAL DISTRICT, SOHO ET CHINATOWN287, 302, 312, 336, 346, 390**
**FINGER LAKES. . . . . 437**
FIRE CONTROL TOWER N°23. . . . . 282
FIRE MUSEUM. . . . . 354
FIRST CONGREGATIONAL CHURCH. . . . . 565
FIRST CORINTHIAN BAPTIST CHURCH . . . . . 389
FLATIRON BUILDING . . . . . 369
FLUSHING MEADOWS CORONA PARK . . . . . 412
FLYING HORSES CAROUSEL. . . . . 558
FORD'S THEATRE . . . . . 134
FORT MCHENRY & HISTORIC SHRINE. . . . . 172
FOUNDRY GALLERY. . . . . 141
FRANCISCAN MONASTERY OF THE HOLY LAND IN AMERICA. . . . . 141
FRANCONIA NOTCH STATE PARK . . . . . 585
**FRANCONIA . . . . . 584**
FRANK LLOYD WRIGHT'S POPE-LEIGHEY HOUSE . . . . . 149
FRANKLIN COURT – BENJAMIN FRANKLIN MUSEUM. . . . . 220
FRANKLIN SQUARE . . . . . 224
FRAUNCES TAVERN MUSEUM . . . . . 354
FREDERICK DOUGLASS NATIONAL HISTORIC SITE . 141
**FREDERICK . . . . . 163**
FREDERICKSBURG & SPOTSYLVANIA NATIONAL MILITARY PARK . . . . . 152
FREDERICKSBURG BATTLEFIELD . . . . . 153
**FREDERICKSBURG. . . . . 152**
FREE TOURS BY FOOT. . . . . 215
FREEDOM TRAIL . . . . . 511
FREEDOM TRAIL GUIDED TOURS . . . . . 511
FRICK ART & HISTORICAL CENTER. . . . . 266

## G

GENERAL GRANT NATIONAL MEMORIAL . . . . . 378
GEORGE EASTMAN MUSEUM. . . . . 439
GEORGE WASHINGTON BIRTHPLACE NATIONAL MONUMENT . . . . . 156, 155
GEORGE WASHINGTON MASONIC MEMORIAL . 149
GEORGETOWN UNIVERSITY . . . . . 140
GEORGETOWN WATERFRONT PARK . . . . . 140
**GEORGETOWN . . . . . 105**
GETTYSBURG NATIONAL MILITARY PARK . . . . . 257
**GETTYSBURG. . . . . 255**
**GILFORD . . . . . 582**
GINGERBREAD COTTAGES. . . . . 558
**GLEN COVE . . . . . 420**
**GLENS FALLS. . . . . 462**
GLICK'S FOODS & CRAFTS . . . . . 250
**GLOUCESTER . . . . . 535**
GOOD HARBOR BEACH . . . . . 537
GRANARY BURYING GROUND. . . . . 515
GRAND CENTRAL TERMINAL . . . . . 370
**GREAT BARRINGTON. . . . . 573**
**GREAT FALLS PARK. . . . . 146**
**GREATER BOSTON. . . . . 525**
GREATER LIGHT . . . . . 565
**GREENPORT. . . . . 423**
**GREENWICH VILLAGE, WEST VILLAGE ET MEATPACKING DISTRICT .291, 305, 321, 337, 341, 362, 392**

## H

HAMMOND CASTLE MUSEUM . . . . . 537
**HAMMONDSPORT . . . . . 442**
**HAMPTON BEACH . . . . . 579**
**HARLEM ET LE NORD293, 311, 333, 340, 344, 386**
HARLEM SPIRITUALS, GOSPEL & JAZZ TOURS . 345
HARLEM, YOUR WAY ! . . . . . 345
**HARRISBURG. . . . . 254**
**HARTFORD. . . . . 466**
HARVARD ART MUSEUMS . . . . . 530
HARVARD MUSEUM OF NATURAL HISTORY . . . 531
HARVARD UNIVERSITY. . . . . 530
HEDGE HOUSE MUSEUM . . . . . 539
HEINZ HISTORY CENTER . . . . . 266
HELINY HELICOPTER FLIGHT SERVICES . . . . . 346
**HEMPSTEAD . . . . . 418**
HERBERT F. JOHNSON MUSEUM OF ART . . . . . 447
HERITAGE VILLAGE OF THE SOUTHERN FINGER LAKES . . . . . 444
HIGH FALLS. . . . . 439
HIGHLINE . . . . . 362
HIRSHHORN MUSEUM AND SCULPTURE GARDEN . . . . . 127
HISTORIC SHIPS IN BALTIMORE. . . . . 171
HOLOCAUST MEMORIAL MUSEUM. . . . . 128
HOPPER TRAILS . . . . . 571
HUB TOWN TOURS . . . . . 512
**HUDSON VALLEY . . . . . 427**

HUDSON . . . . . 433
HUNTINGTON . . . . . 420
HYANNIS . . . . . 544
HYDE PARK . . . . . 431

## I

INDEPENDENCE HALL – PENNSYLVANIA STATE HOUSE . . . . . 221
INDEPENDENCE MALL . . . . . 222
INDEPENDENCE NATIONAL HISTORICAL PARK . 220
INDEPENDENCE SEAPORT MUSEUM . . . . . 218
INSTITUTE OF CONTEMPORARY ART . . . . . 235
INSTITUTE OF CONTEMPORARY ART (ICA) . . . . 522
INTERCOURSE . . . . . 251
INTERLAKEN . . . . . 447
INTERNATIONAL SPY MUSEUM . . . . . 134
ISABELLA STEWART GARDNER MUSEUM . . . . . 518
ITALIAN MARKET . . . . . 234
ITHACA . . . . . 445

## J

J. F. KENNEDY HISTORIC SITE . . . . . 526
JERSEY CITY . . . . . 272
JETHRO COFFIN HOUSE – OLDEST HOUSE . . . . 565
JEWISH MUSEUM . . . . . 382
JFK MEMORIAL . . . . . 546
JOHN BROWN HOUSE . . . . . 474
JOHN F. KENNEDY FEDERAL BUILDING – GOVERNMENT CENTER . . . . . 513
JOHN F. KENNEDY HYANNIS MUSEUM . . . . . 546
JOHN F. KENNEDY PRESIDENTIAL LIBRARY AND MUSEUM . . . . . 521
JOHN HANCOCK TOWER . . . . . 518
JOSEPH SYLVIA STATE BEACH . . . . . 558
JOURNEY BEHIND THE FALLS . . . . . 455

## K

KENNEDY COMPOUND . . . . . 546
KENNEDY WALKING TOUR . . . . . 127
KILLINGTON . . . . . 610
KING'S CHAPEL . . . . . 513
KINGSTON . . . . . 432
KIRK PARK BEACH . . . . . 426
KYKUIT, THE ROCKEFELLER ESTATE . . . . . 428

## L

LACONIA . . . . . 582
LAKE GEORGE . . . . . 462
LAKE PLACID . . . . . 463
LAKE WINNIPESAUKEE . . . . . 581
LANCASTER . . . . . 244
LANDIS VALLEY MUSEUM . . . . . 248
LENOX . . . . . 572
LESSONS ON LIBERTY TOURS . . . . . 511
LETCHWORTH STATE PARK . . . . . 442
LEWISTON . . . . . 458
LEXINGTON . . . . . 567
LIBERTY BELL CENTER . . . . . 222
LIBRARY OF CONGRESS . . . . . 141
LINCOLN CENTER FOR THE PERFORMING ARTS . . . . . 378
LINCOLN MEMORIAL . . . . . 128
LINCOLN . . . . . 588
LITITZ . . . . . 250
LOCKPORT . . . . . 459
LONG BEACH ISLAND . . . . . 275
LONG BEACH . . . . . 418
LONG ISLAND . . . . . 417
LOUIS ARMSTRONG HOUSE MUSEUM . . . . . 414
LOVE STATUE – JFK PLAZA . . . . . 230
LOWER EAST SIDE TENEMENT MUSEUM . . . . . 361
LULU LOBSTER . . . . . 599
LYNDHURST MANSION . . . . . 428

## M

MAGIC GARDENS . . . . . 234
MAINE . . . . . 590
MANASSAS NATIONAL BATTLEFIELD PARK . 151
MANCHESTER . . . . . 580
MANCHESTER . . . . . 608
MANHATTAN BRIDGE . . . . . 361
MANHATTAN . . . . . 284
MAPPARIUM – MARY BAKER EDDY LIBRARY . . 519
MARBLE HOUSE . . . . . 479
MARBLEHEAD . . . . . 532
MARCONI WIRELESS STATION . . . . . 549
MARTHA'S VINEYARD MUSEUM . . . . . 556
MARTHA'S VINEYARD . . . . . 554
MARTIN LUTHER KING, JR. MEMORIAL . . . . . 130
MARYLAND SCIENCE CENTER . . . . . 172
MARYLAND STATE HOUSE . . . . . 175
MARYLAND . . . . . 162
MASONIC TEMPLE . . . . . 224
MASSACHUSETTS STATE HOUSE . . . . . 515
MATTITUCK . . . . . 423
MATTRESS FACTORY . . . . . 266
MAYFLOWER II . . . . . 541
MEMORIAL ART MUSEUM . . . . . 439
MEREDITH . . . . . 583
METROPOLITAN MUSEUM OF ART (MET) . . . . . 383
MILL NECK . . . . . 420
MILLBROOK . . . . . 432

MIT MUSEUM . . . . . 531
MOFFATT-LADD HOUSE & GARDEN . . . . . 578
MOLLY STARK STATE PARK . . . . . 607
MONTAUK POINT LIGHTHOUSE . . . . . 425
**MONTAUK . . . . . 424**
**MONTPELIER . . . . . 611**
MOTHER BETHEL CHURCH . . . . . 224
**MOULTONBOROUGH. . . . . 583**
**MOUNT JOY . . . . . 252**
MOUNT MANSFIELD . . . . . 613
**MOUNT VERNON . . . . . 150**
**MOUNT WASHINGTON STATE PARK . . . . . 586**
**MUMFORD . . . . . 440**
MURAL ARTS PROGRAM . . . . . 215
MUSEUM OF AFRICAN AMERICAN HISTORY – BOSTON CAMPUS . . . . . 515
MUSEUM OF ART – RHODE ISLAND SCHOOL OF DESIGN. . . . . 475
MUSEUM OF CHINESE IN AMERICA (MOCA) . . . 356
MUSEUM OF FINE ARTS (MFA). . . . . 519
MUSEUM OF JEWISH HERITAGE. . . . . 355
MUSEUM OF MODERN ART (MOMA). . . . . 370
MUSEUM OF NEWPORT HISTORY. . . . . 480
MUSEUM OF THE AMERICAN REVOLUTION. . . . 225
MUSEUM OF THE CITY OF NEW YORK . . . . . 384
**MYSTIC . . . . . 470**

## N

**NANTUCKET ISLAND . . . . . 562**
**NANTUCKET. . . . . 562**
NATIONAL AIR AND SPACE MUSEUM . . . . . 128
NATIONAL AQUARIUM . . . . . 172
NATIONAL CONSTITUTION CENTER . . . . . 223
NATIONAL GALLERY OF ART . . . . . 130
NATIONAL LIBERTY MUSEUM. . . . . 225
**NATIONAL MALL . . . . . 105**
NATIONAL MUSEUM OF AFRICAN AMERICAN HISTORY . . . . . 131
NATIONAL MUSEUM OF AMERICAN HISTORY . . 131
NATIONAL MUSEUM OF AMERICAN JEWISH HISTORY . . . . . 225
NATIONAL MUSEUM OF THE AMERICAN INDIAN 132
NATIONAL MUSEUM OF WOMEN IN THE ARTS . 134
NATIONAL PORTRAIT GALLERY . . . . . 136
NATIONAL WORLD WAR II MEMORIAL . . . . . 132
NBC STUDIO TOUR . . . . . 346
NEUE GALERIE . . . . . 384
**NEW BEDFORD. . . . . 542**
NEW ENGLAND AQUARIUM . . . . . 521
NEW HAMPSHIRE BOAT MUSEUM . . . . . 581
**NEW HAMPSHIRE. . . . . 576**
**NEW HAVEN. . . . . 468**
**NEW HOLLAND. . . . . 253**
NEW HOPE & IVYLAND RAILROAD . . . . . 241
**NEW HOPE . . . . . 239**
**NEW JERSEY . . . . . 272**
**NEW LONDON. . . . . 469**
**NEW PALTZ . . . . . 431**
NEW YORK EN FRANÇAIS. . . . . 346
NEW YORK PUBLIC LIBRARY . . . . . 371
NEW YORK STATE CAPITOL . . . . . 436
NEW YORK STATE MUSEUM. . . . . 436
NEW YORK STOCK EXCHANGE. . . . . 360
NEWBURY STREET . . . . . 520
**NEWPORT . . . . . 476**
NEWSEUM . . . . . 133
**NIAGARA FALLS (CANADA) . . . . . 452**
NIAGARA FALLS HISTORY MUSEUM . . . . . 455
NIAGARA FALLS STATE PARK. . . . . 451
NIAGARA FALLS UNDERGROUND RAILROAD HERITAGE CENTER . . . . . 452
**NIAGARA FALLS. . . . . 450**
NIAGARA PARKS BUTTERFLY CONSERVATORY . 456
NIAGARA POWER VISTA . . . . . 458
NINE PIN CIDER WORKS . . . . . 436
**NORTH ADAMS . . . . . 571**
**NORTH END ET CHARLESTOWN. . . . . 490**
**NORTH TONAWANDA. . . . . 457**
**NORTH WOODSTOCK. . . . . 587**
**NORTHEAST HARBOR . . . . . 602**
**NORTHEAST KINGDOM . . . . . 615**
**NORTHERN LIBERTIES, FISHTOWN ET NORTH PHILADELPHIA189, 198, 209, 212, 213, 214, 235, 237**
**NYACK . . . . . 427**

## O

**OAK BLUFFS . . . . . 557**
**OCEAN CITY. . . . . 179**
OCEAN POINT . . . . . 597
**OHIOPYLE . . . . . 268**
OLANA STATE HISTORIC SITE . . . . . 434
**OLD CITY ET CONVENTION CENTER AREA. . 186, 193, 199, 211, 213, 214, 216, 236**
OLD CITY HALL . . . . . 222
OLD NORTH CHURCH . . . . . 516
**OLD ORCHARD BEACH. . . . . 596**
OLD PORT. . . . . 594
OLD SOUTH CHURCH. . . . . 520
OLD SOUTH MEETING HOUSE . . . . . 513
OLD STATE HOUSE . . . . . 514
OLD STONE HOUSE. . . . . 140
**OLD WESTBURY. . . . . 420**
ONE LIBERTY OBSERVATION DECK. . . . . 232
ONE WORLD TRADE CENTER – ONE WORLD OBSERVATORY . . . . . 352

OXFORD . . . . . 178

## P

PAGODA TREE . . . . . 560
PARK LOOP ROAD . . . . . 602
PARK STREET CHURCH . . . . . 516
PARKWAY CENTRAL LIBRARY. . . . . 230
PAUL REVERE HOUSE . . . . . 516
PEABODY ESSEX MUSEUM . . . . . 534
PEABODY MUSEUM OF NATURAL HISTORY . . . 469
PEDDLER'S VILLAGE . . . . . 238
PEMAQUID POINT LIGHTHOUSE . . . . . 597
PENN MUSEUM . . . . . 235
PENNSYLVANIA ACADEMY OF THE FINE ARTS. . 230
PENTAGONE . . . . . 148
PETITE PLAISANCE – MAISON DE MARGUERITE YOURCENAR . . . . . 602
PHILADELPHIA HISTORY MUSEUM . . . . . 225
PHILADELPHIA MUSEUM OF ART . . . . . 232
PHILADELPHIE . . . . . 182
PHILLIPS COLLECTION . . . . . 137
PHIPPS CONSERVATORY AND BOTANICAL GARDENS . . . . . 266
PILGRIM HALL MUSEUM . . . . . 539
PILGRIM MONUMENT AND PROVINCETOWN MUSEUM. . . . . 553
PITTSBURGH . . . . . 259
PITTSFIELD . . . . . 571
PITTSFORD . . . . . 441
PLAGES DE CHATHAM . . . . . 548
PLEASANT VALLEY WILDLIFE SANCTUARY . . . . 573
PLEASE TOUCH MUSEUM . . . . . 231
PLIMOTH PLANTATION . . . . . 540
PLYMOUTH ROCK – PILGRIM MEMORIAL STATE PARK . . . . . 542
PLYMOUTH. . . . . 539
POINT DE VUE « IL ETAIT UNE FOIS EN AMERIQUE » . . . . . 409
POINT STATE PARK – FORT PITT MUSEUM. . . . 266
PORT JEFFERSON . . . . . 423
PORTLAND MUSEUM OF ART. . . . . 594
PORTLAND OBSERVATORY. . . . . 595
PORTLAND. . . . . 590
PORTS OF NEW YORK . . . . . 447
PORTSMOUTH . . . . . 576
POUGHKEEPSIE . . . . . 430
PRESCOTT PARK. . . . . 578
PRESERVATION SOCIETY OF NEWPORT COUNTY . . . . . 478
PRESIDENT LINCOLN'S COTTAGE . . . . . 141
PRESIDENT'S HOUSE. . . . . 223
PRINCETON . . . . . 273
PROSPECT PARK. . . . . 409
PROVIDENCE . . . . . 472
PROVINCETOWN ART ASSOCIATION AND MUSEUM. . . . . 553
PROVINCETOWN . . . . . 549
PS1 CONTEMPORARY ART CENTER . . . . . 413

## Q

QUAKER MEETING HOUSE . . . . . 250
QUECHEE . . . . . 609
QUEENS MUSEUM. . . . . 413
QUEENS . . . . . 410
QUEENSBORO BRIDGE. . . . . 385
QUINCY MARKET. . . . . 512

## R

RAILROAD MUSEUM OF PENNSYLVANIA. . . . . 253
RANDYLAND . . . . . 267
RAPIDAN CAMP. . . . . 157
RHINEBECK . . . . . 432
RHODE ISLAND . . . . . 472
RITTENHOUSE SQUARE, LOGAN SQUARE ET FAIRMOUNT . 188, 195, 202, 211, 213, 214, 226, 236
RIVERSIDE CHURCH. . . . . 379
RIVERSIDE PARK . . . . . 379
ROCHESTER. . . . . 437
ROCKEFELLER CENTER . . . . . 372
ROCKPORT. . . . . 538
ROCKWELL MUSEUM . . . . . 444
ROCKY STATUE . . . . . 233
RODIN MUSEUM . . . . . 234
ROMULUS . . . . . 448
ROOSEVELT ISLAND TRAM . . . . . 385
ROSECLIFF . . . . . 479

## S

SAG HARBOR. . . . . 426
SAINT JOHNSBURY . . . . . 616
SAINT PATRICK'S CATHEDRAL. . . . . 373
SAINT STEPHEN'S CHURCH. . . . . 516
SALEM MARITIME NATIONAL HISTORIC SITE . . 534
SALEM WITCH MUSEUM . . . . . 534
SALEM WITCH TRIALS MEMORIAL. . . . . 535
SALEM. . . . . 532
SANDWICH. . . . . 543
SARATOGA SPRINGS. . . . . 461
SCHOMBURG CENTER FOR RESEARCH IN BLACK CULTURE . . . . . 388
SECOND BANK OF THE UNITED STATES. . . . . 220
SHELBURNE FARMS . . . . . 614
SHELBURNE MUSEUM. . . . . 614
SHELTER ISLAND. . . . . 426

SHENANDOAH CAVERNS . . . . . 156, 157
SHENANDOAH NATIONAL PARK . . . . . 157
**SIASCONSET . . . . . 566**
**SKANEATELES . . . . . 448**
SKYLINE DRIVE . . . . . 157
SKYWALK OBSERVATORY . . . . . 520
SKYWHEEL . . . . . 456
**SLEEPY HOLLOW – TARRYTOWN. . . . . 427**
SMITHSONIAN AMERICAN ART MUSEUM . . . . . 136
**SOUTH SHORE . . . . . 418**
SOUTH STREET SEAPORT . . . . . 356
**SOUTH STREET, EAST PASSYUNK ET SOUTH PHILADELPHIA188, 197, 205, 212, 214, 234, 237**
**SOUTHAMPTON . . . . . 424**
SPECTACLES. . . . . 341
SPIRIT OF PHILADELPHIA. . . . . 215
SPOONER HOUSE . . . . . 542
SPOTSYLVANIA COURT HOUSE BATTLEFIELD . . 153
ST MARK'S CHURCH-IN-THE-BOWERY. . . . . 361
ST PAUL'S CHAPEL . . . . . 359
**ST. MICHAELS . . . . . 177**
**STATEN ISLAND. . . . . 416**
STATUE DE LA LIBERTE . . . . . 356
STEEL PIER. . . . . 279
STEINWAY FACTORY TOUR. . . . . 414
**STOCKBRIDGE . . . . . 573**
STONEWALL JACKSON SHRINE . . . . . 155
**STONY BROOK . . . . . 421**
**STOWE. . . . . 612**
STRASBURG RAIL ROAD . . . . . 253
**STRASBURG. . . . . 252**
STRAWBERRY FIELDS . . . . . 376
STRAWBERY BANKE MUSEUM. . . . . 578
**STURBRIDGE . . . . . 569**
SUPREME COURT BUILDING . . . . . 142
SUSAN B. ANTHONY HOUSE. . . . . 439
**SYRACUSE . . . . . 449**

## T

TASTE OF PHILLY FOOD TOUR . . . . . 216
THADDEUS KOSCIUSZKO NATIONAL MEMORIAL . . . . . 226
THE AMISH FARM AND HOUSE. . . . . 248
THE ANDY WARHOL MUSEUM . . . . . 267
THE BALTIMORE MUSEUM OF ART. . . . . 172
**THE BERKSHIRES. . . . . 570**
THE BREAKERS . . . . . 478
**THE BRONX . . . . . 414**
THE CLOISTERS . . . . . 386
THE ELMS . . . . . 478
THE ETHAN ALLEN HOMESTEAD MUSEUM. . . . 614
THE EXORCIST STEPS . . . . . 140
THE FRANKLIN INSTITUTE . . . . . 234
THE FRICK COLLECTION . . . . . 380
**THE GOLD COAST. . . . . 419**
THE GUGGENHEIM MUSEUM . . . . . 382
**THE HAMPTONS. . . . . 424**
THE LYCEUM. . . . . 149
THE MOUNT – EDITH WHARTON'S HOME. . . . . 572
THE MUSEUM OF THE AMERICAN INDIAN. . . . . 359
THE NEW ENGLAND HOLOCAUST MEMORIAL. . 514
THE NEW YORK HISTORICAL SOCIETY . . . . . 378
THE OCULUS – WORLD TRADE CENTER TRANSPORTATION HUB . . . . . 353
THE OLD MAN OF THE MOUNTAIN MUSEUM . . 585
THE PLIMOTH GRIST MILL . . . . . 541
THE STRONG. . . . . 439
THE WADSWORTH-LONGFELLOW HOUSE. . . . . 594
THE WALTERS ART MUSEUM . . . . . 172
THE WHALING MUSEUM . . . . . 565
THE WHITE HOUSE – LA MAISON-BLANCHE. . . 137
THE WILDERNESS BATTLEFIELD . . . . . 154
THEODORE ROOSEVELT ISLAND . . . . . 148
THOMAS JEFFERSON MEMORIAL . . . . . 133
TIDAL BASIN. . . . . 133
**TILGHMAN ISLAND . . . . . 178**
**TIMES SQUARE ET MIDTOWN . 292, 306, 325, 338, 342, 365, 392**
TOMPKINS SQUARE PARK . . . . . 362
TOP OF THE ROCK OBSERVATION DECK AT ROCKEFELLER CENTER . . . . . 372
TOP OF THE WORLD OBSERVATION LEVEL. . . . 173
TOURO SYNAGOGUE . . . . . 480
TRED AVON CIRCLE. . . . . 177
**TRUMANSBURG . . . . . 447**
TRUMP TOWER . . . . . 379

## U

UNION CHAPEL . . . . . 558
UNION CHURCH OF POCANTICO HILLS. . . . . 428
UNION SQUARE. . . . . 373
UNITED HOUSE OF PRAYER FOR ALL PEOPLE. . 389
UNITED NATIONS HEADQUARTERS. . . . . 374
UNITED STATES CAPITOL. . . . . 142
UNITED STATES MINT . . . . . 226
**UNIVERSITY CITY ET WEST PHILADELPHIA 189, 197, 208, 235, 237**
**UPPER EAST SIDE . . . . . 292, 311, 331, 380, 395**
**UPPER WEST SIDE ET CENTRAL PARK.292, 309, 330, 339, 344, 374, 395**
URBAN ADVENTURES . . . . . 216
US NAVAL ACADEMY . . . . . 176
USS ALBACORE. . . . . 579
USS CONSTITUTION . . . . . 517

## V

VALLEY FORGE NATIONAL HISTORICAL PARK . . . . . 242
VENTFORT HALL – HOME OF GILDED AGE . . . . 573
VERMONT TEDDY BEAR COMPANY . . . . . 615
VERMONT . . . . . 604
VESSEL – HUDSON YARDS . . . . . 374
VICTOR . . . . . 441
VICTORIA MANSION . . . . . 595
VIETNAM VETERANS MEMORIAL . . . . . 133
VINCENT HOUSE & GARDENS . . . . . 560
VINEYARD HAVEN . . . . . 554
VIRGINIE . . . . . 146
VOYAGER III – BOSTON BEST CRUISES . . . . . 512

## W

WAITSFIELD . . . . . 610
WALKWAY OVER THE HUDSON . . . . . 430
WALL STREET . . . . . 360
WAMPANOAG HOMESITE . . . . . 540
WASHINGTON CROSSING HISTORIC PARK . . 242
WASHINGTON IRVING'S SUNNYSIDE . . . . . 428
WASHINGTON MONUMENT . . . . . 134
WASHINGTON SQUARE . . . . . 220, 364
WASHINGTON, D.C. . . . . 104
WATER MILL . . . . . 424
WATERBURY . . . . . 611
WATERFRONT ET SEAPORT DISTRICT . . . . . 491
WATERGATE BUILDING . . . . . 138
WATERLOO . . . . . 448
WATKINS GLEN . . . . . 445
WELLFLEET . . . . . 548
WEST TISBURY . . . . . 561
WESTERN PROMENADE . . . . . 595
WHEATLAND . . . . . 248
WHIRLPOOL AERO CAR . . . . . 456
WHITE MOUNTAINS . . . . . 584
WHITNEY MUSEUM OF AMERICAN ART . . . . . 364
WIGLE WHISKEY . . . . . 267
WILLIAM PACA HOUSE . . . . . 176
WILLIAMSBURG BRIDGE . . . . . 362
WILLIAMSTOWN . . . . . 570
WILMINGTON . . . . . 606
WINGAERSHEEK BEACH . . . . . 537
WOLFEBORO . . . . . 581
WOODLEY PARK, U STREET ET ADAMS MORGAN . . . . . 108
WOODROW WILSON HOUSE . . . . . 138
WOODS HOLE . . . . . 544
WOODSTOCK . . . . . 609
WOOLWORTH BUILDING . . . . . 361
WORCESTER . . . . . 569
WORLD TRADE CENTER SITE – GROUND ZERO 350
WRIGHT MUSEUM . . . . . 582

## Y

YALE CENTER FOR BRITISH ART . . . . . 469
YALE UNIVERSITY . . . . . 469
YALE UNIVERSITY ART GALLERY . . . . . 469
YORK COUNTY HISTORY CENTER . . . . . 254
YORK . . . . . 254
YOUNGSTOWN . . . . . 459

# COLLABOREZ À LA PROCHAINE ÉDITION
# CÔTE EST DES ÉTATS-UNIS

# COLLABOREZ À LA PROCHAINE ÉDITION
# CÔTE EST DES ÉTATS-UNIS

# Les pickpockets courent les rues ... pas les bonnes idées !

***Avec la ceinture multipoches, voyagez tranquille***

## *Harnais Safari, libérez vos cervicales !*

*Adopté par les photographes pour un meilleur confort et des prises de vue réussies*

**La Griffe des Grands Migrateurs**

TM TREKKING

Vente en ligne : **boutique.trekking.fr**

# LA THAÏLANDE

POUR SEULEMENT

**54 520€** TTC au départ de Paris

**520€** BILLET D'AVION POUR LA THAÏLANDE

**+**

**54 000€**[1] FRAIS MÉDICAUX SUITE À UN ACCIDENT

Pour qu'un voyage ne vous coûte pas plus que prévu, pensez à souscrire une **assurance voyage Allianz Travel** comprenant notamment :

- **FRAIS MEDICAUX ET D'HOSPITALISATION**
- **RAPATRIEMENT SANITAIRE**
- **ASSISTANCE ET ACCOMPAGNEMENT 24H/24**

Mon assurance voyage sur **www.allianz-voyage.fr** ou au **01 73 29 06 10**[2]

13.95 € Prix France

9 782305 016313

Allianz Travel

L'assurance de voyager serein

Prestations assurées par AWP P&C - Société anonyme au capital social de 17 287 285€ - 519 490 080 RCS Bobigny - Entreprise privée régie par le Code des Assurances et mises en œuvre par AWP France SAS - SAS au capital de 7 584 076,86€ - 490 381 753 RCS Bobigny - Société de courtage d'assurances - Inscription ORIAS 07 026 669 - http://www.orias.fr/ ci-après dénommé « Allianz Travel » - Sièges sociaux : 7 rue Dora Maar, 93400 Saint-Ouen - (1) Montant inspiré d'un cas réel pris en charge par les équipes d'AWP France SAS - (2) Du lundi au vendredi de 9h à 19h et le samedi de 10h à 17h, sauf jours fériés - Crédit photo : Getty Images

- Document à caractère non contractuel -